

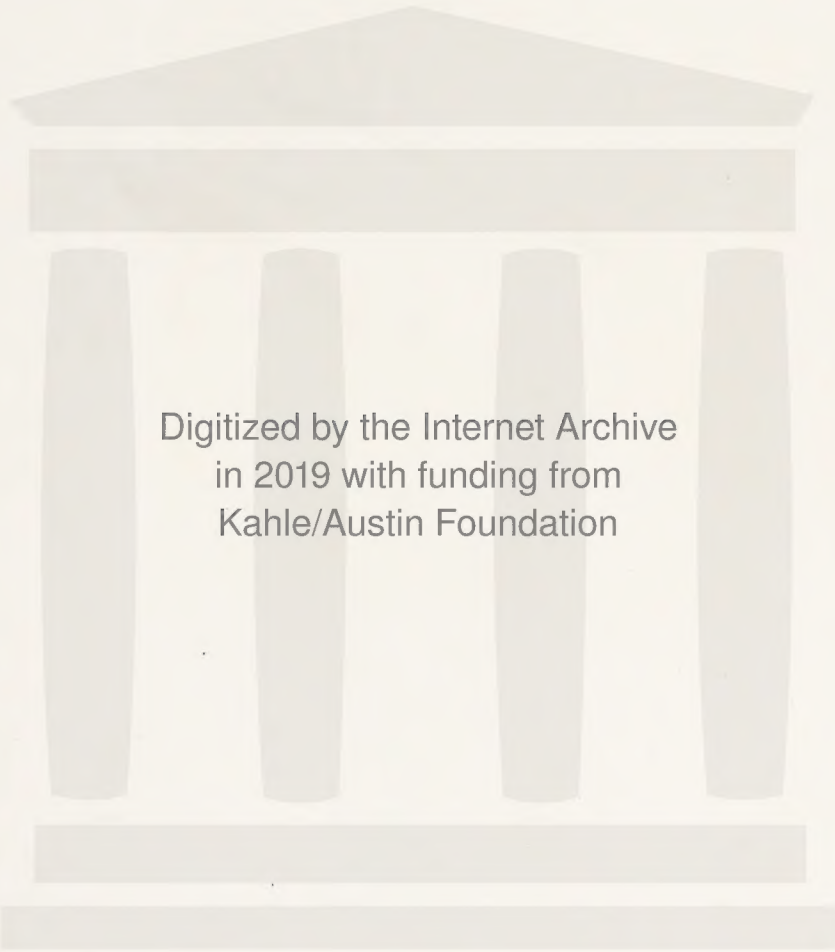


NUNC COGNOSCO EX PARTE



TRENT UNIVERSITY  
LIBRARY





Digitized by the Internet Archive  
in 2019 with funding from  
Kahle/Austin Foundation









ANNUAL REPORT

OF THE

AMERICAN HISTORICAL ASSOCIATION

FOR

THE YEAR 1903.

---

IN TWO VOLUMES.

VOLUME II.

SEVENTH REPORT OF HISTORICAL MANUSCRIPTS COMMISSION.  
CORRESPONDENCE OF THE FRENCH MINISTERS TO THE UNITED STATES,  
1791-1797, EDITED BY F. J. TURNER.

Reprint Edition  
by  
Carrollton Press, Inc.  
Washington, D.C.  
Catalog Card Number 4-18261

WASHINGTON:  
GOVERNMENT PRINTING OFFICE.  
1904.

E 172 A 60 1903 v. 2



---

SEVENTH REPORT  
OF THE  
HISTORICAL MANUSCRIPTS COMMISSION.

CORRESPONDENCE OF THE FRENCH MINISTERS TO THE  
UNITED STATES, 1791-1797,  
EDITED BY PROF. FREDERICK J. TURNER.

---

EDWARD G. BOURNE, CHAIRMAN OF COMMISSION.  
FREDERICK W. MOORE.  
THEODORE C. SMITH.  
REUBEN G. THWAITES.  
GEORGE P. GARRISON.  
WORTHINGTON C. FORD.



---

CORRESPONDENCE OF THE FRENCH MINISTERS TO THE UNITED  
STATES, 1791-1797.

---

EDITED BY PROF. FREDERICK J. TURNER.

---

CONTENTS.

- I. INTRODUCTION.
- II. CALENDAR OF THE CORRESPONDENCE OF TERNANT, GENET,  
FAUCHET, ADET, AND LÉTOMBE.
- III. CORRESPONDENCE OF TERNANT.
- IV. CORRESPONDENCE OF GENET.
- V. CORRESPONDENCE OF FAUCHET AND THE COMMISSIONERS.
- VI. CORRESPONDENCE OF ADET.
- VII. CORRESPONDENCE OF LÉTOMBE.





## I.—INTRODUCTION.

---

The following transcripts from the dispatches of the ministers of France to the United States from 1791 to 1797 were procured by Worthington C. Ford and the late Paul Leicester Ford, and by them presented to the New York Public Library. By the liberality of Worthington C. Ford and of Dr. J. S. Billings, the director of the library, the Historical Manuscripts Commission is permitted to publish them in this report of the American Historical Association.

The transcripts are made from the Archives du Ministère des Affaires Étrangères, and are printed as received from the copyist. The dispatches are not entirely complete, but the serial dispatches are nearly all included. In some cases, as in that of the instructions to Ternant, the copyist was unable to find them in the archives. A considerable mass of material inclosed in the original dispatches was not transcribed. In illustration the reader may compare with Genet's No. 13A, the inclosures exhibiting his proceedings in organizing attacks upon Louisiana and the Floridas, as published in the reports of the American Historical Association for 1896 and 1897. Such reports, joined to the formal dispatches, are not included in these transcripts. It is to be hoped that at some time a complete publication of this material may be made.

In accordance with the agreement between the donors and the commission all of the transcripts are printed, although a few of them are already in print in the reports above mentioned, in De Witt's *Thomas Jefferson, Étude historique sur la démocratie américaine* (Paris, 1861), and elsewhere.

The editor has added a few documents copied for the commission from the archives to supplement these manuscripts.

The annotated documents tell their own story. They are especially interesting as dealing with the period of the opening years of the French Revolution when in the midst of general war the attitude of France toward the United States was so important. They continue from the beginning of that period to the time when France broke with the United States in 1797, and they cast new light upon French policy both in respect to influencing our foreign relations and our domestic affairs. In this period American politics were profoundly affected by French influence; the ministers' estimates of American parties, political issues, and domestic events at this time are, therefore, of exceptional interest.

The main points of consideration in the diplomacy of France and the United States at this period were the commerce of the United States, the obligations of the treaty of 1778 in respect to prizes, privateers, and the guaranty of the French West Indies, and the future relations of the Mississippi Valley to France. All of these topics are richly illustrated in the correspondence. The conditions in the French West Indies in the period of revolution and anarchy are also dealt with.

On the subject of our commercial relations it needs only to be pointed out that the French West Indies were largely dependent upon the United States for breadstuffs, cattle, horses, etc., and that at the outbreak of the French revolution two-thirds of the commercial interests of France centered in Santo Domingo, while one-fourth of the total commerce of Great Britain, both export and import, was with the West Indies.<sup>a</sup> The commerce and carrying trade of the United States with these islands was therefore of the highest importance, particularly when on the outbreak of war we attempted to cover with our neutral flag the trade between these islands and France. The war also, coupled with bad crops in Europe, made France eager to secure American breadstuffs, and this gave an increased importance to our commerce and to our neutral rights. This situation explains the urgency with which France insisted that we

---

<sup>a</sup>See Mills, H. E., *Early Years of the French Revolution in San Domingo*, and Mahan, A. T., *Influence of Sea Power in the French Revolution and Empire*, I, 109.



should defend our neutral right to carry provisions, and should clear our coasts from the British fleets that lay in wait for provision ships bound to France or the West Indian possessions of that nation. In violation of the treaty of 1778, respecting the rights of neutrals, France retaliated on England by confiscating goods in neutral vessels designed for that nation or its dependencies.<sup>a</sup>

The subject of a new commercial treaty was, as the instructions and dispatches show, given considerable attention throughout the period. Ternant's mission was preceded by a resolution of the national assembly advising the King to make such a treaty, and negotiations were begun, as shown by Ternant's No. 31, April 8, 1792; but Jefferson suspected Hamilton of trying to trick him into a negotiation that should be accompanied by a parallel treaty with England, and the matter fell through.<sup>b</sup> Fauchet was instructed in favor of a commercial treaty on the lines discussed by Jefferson and Ternant, but neither he nor the American Government took the initiative; Fauchet preferred that Monroe should negotiate in Paris, but Randolph's instructions withheld this subject from his powers. Adet was also instructed on the same subject, but in a way to protect France's power to treat neutral trade adversely to the interests of the United States, and finding Jay's treaty about to be ratified on his arrival Adet did not press the subject.

The terms of the treaties of alliance and commerce made in 1778 between France and the United States furnished occasion for much bitter dispute when the outbreak of war compelled the United States to try to adjust its declaration of neutrality to the obligations imposed by these treaties.

---

<sup>a</sup>See the documents in American State Papers, Foreign Relations, I, 141, 239-243, 300, 312, 366, 367, 428-432, 448-450, 748, II, 12, 28, 459, III, 262, Moore, International Arbitrations, I, 299 ff.; V, 4412 ff.; Annals of Congress, 1793-1795, IV, 144, 155, 428; Madison, Works, II, 229; Goldsmith, L., Exposition of the Conduct of France toward America, Illustrated by Cases Decided in the Council of Prizes in Paris (London and New York, 1810); Coxe, T., Examination of the Conduct of Great Britain respecting Neutrals since 1791 (Boston, 1808), Boston Public Library Bulletin, 1885, 393 ff.; McMaster, History of the People of the United States, II, 165 ff.; Mahan, Influence of Sea Power on the French Revolution and Empire, I, 122-161.

<sup>b</sup>Compare Ford's Writings of Thomas Jefferson, I, 185, V, 393, 397, 399; VI, 80, 95, 188; American State Papers, Foreign Relations, I, 329.

The details of the complaints of the ministers and the defense of the Secretaries of State—Jefferson, Randolph, and Pickering—are not given in the dispatches here printed, but must be sought in the public documents. For these discussions the reader will need to use in connection with the dispatches J. C. B. Davis's *Treaties and Conventions Concluded between the United States of America and Other Powers* (Washington, 1889), particularly the notes and citations, pages 1220 ff. and 1293 ff. These references and the correspondence published in *American State Papers, Foreign Relations*, Vols. I and II, will make clear the public relations of the two powers at the successive periods covered by the private dispatches here printed. The references to the works of American statesmen given in the notes furnish additional information.

An important topic in the dispatches is the plans for the acquisition of Louisiana and Florida.<sup>a</sup> To understand how natural and fundamental this idea was the reader must recall the previous history of France in respect to the Mississippi Valley during the colonial period, and her policy under the family compact with Spain in the negotiations at the close of the American Revolution, when she supported Spanish interests on the Mississippi in preference to our own. In reality, Vergennes appears to have sought the interests of France under the guise of securing the rights of Spain. He desired to procure Louisiana for France and to extend its eastern border to the Alleghenies.<sup>b</sup> In the Nootka Sound episode of 1790 this compact was practically abandoned, and France was left free to attack Spanish America when the two former allies drew apart. Her vain efforts to detach England from her opponents in 1792, by proposing a joint attack upon the Spanish colonies, and Genet's attempts to wrest Louisiana and the Floridas from Spain by American filibustering expeditions, were results of these conditions. After the news of the negotiation of Jay's treaty, so disadvantageous for France, she adopted a combined policy em-

---

<sup>a</sup>See the papers by the editor of these dispatches, in *Atlantic Monthly*, May and June, 1904.

<sup>b</sup>See *Mémoire historique et politique sur la Louisiane* par M. Vergennes (Paris, 1802), and the *Memoirs of the Prince of Peace*.

bracing: (1) Attempts to prevent the ratification of the treaty, and, later, to prevent the passage of appropriation bills to give it effect; (2) efforts to prevent the success of the Federalists in the election of 1796; (3) diplomatic pressure upon Spain to cede Louisiana and the Floridas to herself. The acquisition of Louisiana was eagerly advocated by Fauchet as a means of relieving the French West Indies from the control which the United States exerted as the sole power capable of giving them provisions, particularly in time of war, and as giving France a means of influencing American policy by the control over the destiny of the West afforded by the possession of the mouth of the Mississippi. By this control France could threaten the United States with dismemberment. Acting on similar ideas and by instructions from the home government, Adet procured detailed information about the trans-Allegheny country through General Collot, whose plans and reports were afterwards incorporated in his *Journey in North America*, cited in the references. This was the military report on which French policy in Louisiana rested, and Collot unhesitatingly declared that without the territory between the Alleghenies and the Mississippi the posts on the east side of the river were worse than useless. In his opinion it was essential that Louisiana should be increased by the western settlements of the United States if the province were to be secured. In the meantime France made the retrocession of Louisiana a principal point in her demands upon Spain in the peace negotiations at Bâle in 1795, and failing to secure it then she repeated her attempts in negotiations over the terms of alliance between the two powers in 1796. Indeed, this phase of the French policy continued until Napoleon finally succeeded in obtaining the cession in 1800.

The arguments used with Spain through all of the negotiations were the certainty that Spain would lose Louisiana by a combined attack of the English and the Americans, which, after Jay's treaty, seemed probable. Indeed England, in 1795, planned an attack on Louisiana and Florida with the aid of American frontiersmen, and the so-called conspiracy of Senator Blount, as well as the later affair of



Miranda in 1798 gave reason for apprehending such an outcome.<sup>a</sup>

On the whole, the ministers do not impress one as a strong body of men. Their correspondence with the Government partook of the high flown revolutionary eloquence of the time. Each of them left in discontent with the actual Government; each of them, with the exception of Ternant and the Consul-General Létombe, closed his career with printed appeals to the people to reverse the policy of the administration. This phase of the subject requires the reading of the public correspondence with the American Secretaries of State, for the dispatches to France were less inflammable. The great difficulties of correspondence in the midst of war and with the slow voyages of the period, are abundantly illustrated in the correspondence. Both the French Government and the ministers complain of lack of frequency of correspondence and long intervals of silence. But on the whole the French Government, occupied with the cares of domestic revolution and European war, neglected its ministers.

Ternant arrived at Philadelphia August 10, 1791. Genet, whose instructions are dated December, 1792, relieved him there May 16, 1793. He was relieved by Fauchet, whose instructions are dated November 15, 1793, and who was presented February 22, 1794. Instructions originally drawn for Oudart, October 23, 1794, were transferred to Adet, who was presented June 15, 1795, and announced his recall November 15, 1796. He remained to influence the elections, if possible, in favor of Jefferson and to watch events; but left in the spring of 1797, giving instructions

---

<sup>a</sup>Sorel, *La diplomatie française et l'Espagne de 1792 à 1796*, in *Revue historique*, XII, 295, XIII, 41, 46, 244; *ibid.*, *L'Europe et la révolution française*, II, 419, III, 17-21, 157, 175; et *passim*; Collot, *Journey in North America*; Instructions to Perignon, March 16, 1796, in *Report of American Historical Association*, 1897, pp. 667-671; De Villiers du Terrage, *Les dernières années de la Louisiane française*, pp. 362-363; Milfort, *Sejour dans le nation Crück*, 159-160, et *passim*; *Archives des Affaires Étrangères: Etats-Unis*, vol. 47, fo. 305, 112, 114, 246; *Louisiane et Florides*, Supplement vol. 7, fo. 44; *American Historical Review*, III, 490; *Reports of American Historical Association*, 1896, pp. 930-1107; 1897, pp. 569-679; Adams, H., *History of the United States during the Administrations of Jefferson and Madison*, I, 352-355; Talleyrand, *Memoirs concerning the Commercial Relations of the United States with England* (London, 1806); *ibid.*, *Essay upon the Advantages to be Derived from New Colonies in the Existing Circumstances* (London, 1806).

For English efforts to secure Louisiana and to tamper with the West, see the notes to Adet's dispatch No. 11, February 24.

in May, 1797, to Létombe, the consul-general, whose dispatches through the rest of 1797 furnished information to the French Government.

It is believed that the correspondence here presented will help to clear up some of the points of French policy toward the United States in this stormy period.

Three Secretaries of State dealt with these ministers and to each of them the French ministers gave a large share of problems. Jefferson's friendly relations toward Genet were ruptured by the latter's rash policy; Randolph's resignation was forced by the suspicions against him aroused by Fauchet's intercepted letter; Pickering found some of the most favorable opportunities for his sharp pen in the correspondence with Adet.

Attention may be called to the more important material useful to understanding these dispatches.

1. The archives of the Department of State. (See the Calendars of the Bureau of Rolls and Library.)

2. The manuscript division of the Library of Congress. Among other material this library possesses the original papers of Edmund Randolph relating to his vindication.

3. The Pickering Papers in the possession of the Massachusetts Historical Society. (See the published index in the Massachusetts Historical Collections, sixth series, Vol. VIII.)

4. The Sparks Manuscripts, in the Harvard University library.

5. The Knox Papers, in the possession of the New England Historical and Genealogical Society.

6. The Canadian archives. (See the annual reports of the archivist of the Dominion of Canada.) The reports, particularly for 1890, 1891, and 1894, refer to material bearing on the activity of the French ministers in inciting revolts in Canada, and the reports for 1888 and 1899, as well as those just mentioned, give evidence of England's attitude toward the Mississippi Valley. Additional material is cited in the notes from the English public record office and from the Chatham Manuscripts.

7. The George Rogers Clark Papers (Clark Manuscripts) in the possession of the State historical library of Wisconsin.

These documents were drawn upon in the reports of the Historical Manuscripts Commission for 1896 and 1897, to elucidate the relations between Genet and Clark, but they contain additional material on French activity in the West, and particularly transcripts from the Spanish archives (Clark Manuscripts, vols. 39-42) giving dispatches from the governors of Louisiana casting light on the French activity.

8. The late Mr. George Clinton Genet, 132 Nassau street, New York City, in 1899 published a pamphlet entitled "Washington, Jefferson, and 'Citizen' Genet, 1793," based upon papers left by his father, the minister, in his possession.

9. The archives of Spain constitute a rich mine of material on the diplomacy of the period. (See the discussion of their contents by Doctor Shepherd in Volume I of the present report.)

The principal printed collections used in editing the present manuscripts are the following:

1. The American State Papers (folio edition): Foreign Relations, Indian Affairs, and Miscellaneous.

2. *Acts et mémoires concernant les négociations qui ont eu lieu entre la France et les Etats-Unis, 1793* (London, 1807).

3. Wharton, *State Trials*.

4. Wharton, *Digest of the International Law of the United States*.

5. Richardson, *Messages and Papers of the Presidents*.

6. *The Annals of Congress, 1789-1797*.

7. *The Moniteur* (Réimpression de l'ancien Moniteur).

8. Aulard, *Receuil des acts du Comité de Salut Public*.

9. Garden, *Histoire générale des traités de Paix*.

10. The writings of the American statesmen of the period, especially those of Washington, Jefferson, Hamilton, Jay, Monroe, Madison, King, Gouverneur Morris, John Adams, and Upham's Timothy Pickering.

11. *Memoirs and biographies of French statesmen who discuss American affairs*. A convenient list of memoirs is in Rose, *Revolutionary and Napoleonic Era*. Among the memoirs used are those of Barras, Talleyrand, and Larevel-lière Lepaux (the latter III, 179, prints a memoir of Rozier, French consul-general at New York, December 27, 1798). In



this connection mention may also be made of the following: Barbe-Marbois, *Histoire de la Louisiane et de la cession* (Paris, 1829); Talleyrand, *Memoirs Concerning the Commercial Relations of the United States with England* (London, 1806); *ibid*, *Essay upon the Advantages to be derived from New Colonies in the Existing Circumstances* (London, 1806); *ibid*, letter to Lord Lansdowne, 1795, on the leanings of the United States toward England, published in the *Revue d'histoire diplomatique*, III, 1899, pp. 64-77; Fauchet summarizes his opinion of American conditions in his *Coup d'oeil sur l'etat actuel de nos rapports politiques avec les Etats-Unis* (Paris, 1797, and in English, Philadelphia, 1797). Adet's view of the situation is given in a long dispatch, No. 10, March 21, 1796 (*Archives des Aff. Etr., Etats-Unis*, vol. 45, p. 282). Milfort, *Mémoire ou Coup d'oeil rapide sur mes différens voyages et mon séjour dans la nation Creek* (Paris, 1802) presents the story of an adventurer in the Gulf region, who went to Paris in 1795 and secured attention to his plans for establishing French power in the Southwest. (Compare *Archives des Affaires Étrangères, Etats-Unis*, vol. 50, p. 234.)

12. A considerable number of French travelers visited the United States and discussed its relations to France in the period between the close of the Confederation and the Louisiana Purchase. Among them the following have been used: Brissot de Warville, *Nouveau voyage dans les Etats-Unis de l'Amérique septentrionale, fait en 1788* (Paris, 1791, and in English, London, 1794); Chateaubriand, *Voyages en Amérique, etc.* (1791-1793, Paris, 1828-29); Michaux, A., *Journal*, in *Proceedings of American Philosophical Society*, 1889; La Rochefoucauld-Liancourt, *Voyage dans les Etats-Unis d'Amérique, fait en 1795, 1796, et 1797* (Paris, 1799, and in English, London, 1799); Baudry de Lozières, *Voyage à la Louisiane, 1794-1798* (Paris, 1802, 1803); Collot, Victor, *Voyage dans l'Amérique septentrionale, ou description des pays arrosés par le Mississippi, l'Ohio, le Missouri et autres rivières affluentes. Avec un Atlas de 36 cartes, etc., 2 vols.* (Paris, 1826, also in English). This is an especially important work, as General Collot was Adet's agent and made a military survey of the Mississippi Valley,

with recommendations based upon the idea of fortifying the Allegheny passes against the United States; Perrin du Lac, *Voyage dans les deux Louisianes*, etc., 1801, 1802, 1803 (Paris, 1805, and abridged, in English, London, 1807); Robin, *Voyage dans l'intérieur de la Louisiane*, 1802-1806 (Paris, 1807); Berquin-Duvallon, *Vue de la colonie espagnole du Mississippi, ou des provinces de Louisiane et Floride occidentale en l'année 1802* (Paris, 1803); Beaujour, *Aperçu des Etats-Unis*, 1800-1810 (Paris, 1814); Volney, *Tableau du climat et du sol des Etats-Unis* (Paris, 1803, and in English, London, 1804, and Philadelphia, 1804). These later travelers are of interest as showing the attention given by France to Louisiana, and because their writings give occasional hints of the inception of this policy. (Compare John Adams, *Works*, VIII, 596.)

13. For the French diplomatic policy toward America, Sorel, A., *L'Europe et la révolution française*, is useful. His study of the negotiations between France and Spain, 1792-1797, published in the *Revue historique*, XII, 295, XIII, 46, 274, casts much light on the policy of France toward Louisiana; see also the *Mémoires de la Prince de la Paix*. Captain Mahan, *The Influence of Sea Power upon the French Revolution and Empire*, 1793-1812, I, Ch. IV, gives a good summary of the French and English movements in the West Indies so much discussed in the dispatches. Moore, *History and Digest of the International Arbitrations*, to which the United States has been a party, gives material and citations on the questions arising over the rights of neutrals in respect to commerce. The *American Historical Review* has published several documents and discussions bearing on French diplomacy toward the United States in the period. See especially III, 490 (documents on the relation of France to Louisiana, 1792-1795); III, 650 (Origin of Genet's Projected Attack on Louisiana and the Floridas); VIII, 709; IX, 86, 304 (selections from the Count de Moustier's correspondence at the close of the confederation). See also the editor's résumé of the struggle for the Mississippi Valley in the period of Washington and Adams in the *Atlantic Monthly* for May and June, 1904.

14. A survey of the history of the organization and personnel of the department of foreign affairs of France is, Masson, F., *Le département des affaires étrangères pendant la révolution, 1787-1804* (Paris, 1877). This is particularly useful for information on the men who were dealing with American affairs at this time.

15. Among the special works containing original material are: Randolph, E., *Vindication of the Resignation of Mr. Randolph* (Philadelphia, 1895); Conway, M. D., *Omitted Chapters of History Disclosed in the Life and Papers of Edmund Randolph*; Monroe, J., *View of the Conduct of the Executive*; Gibbs, *Memoirs of the Administrations of Washington and Adams*; Harper, R. G., *Observations on the Dispute between the United States and France* (Philadelphia, 1798); Cobbet, W., *Porcupine's Works*; Hazen, *Contemporary American Opinion of the French Revolution*; Trescott, *Diplomatic History of the Administrations of Washington and Adams*.

16. Bibliographical references are in Winsor, *Narrative and Critical History of America*, VII, 361, 467-471, 514-517; Channing and Hart, *Guide to American History*, § 162.

I desire to acknowledge the assistance received in preparing the notes to these documents from my graduate student Homer C. Hockett; the calendar is entirely his work.

FREDERICK J. TURNER,  
*University of Wisconsin.*



## II.—CALENDAR OF CORRESPONDENCE OF TERNANT, GENET, FAUCHET, ADET, AND LÉTOMBE.

---

1791.

- August 13.*—Ternant to Montmorin (?). Announcing his arrival at Philadelphia and first interview with President.
- September 28.*—Ternant to Montmorin. Arrival of an agent from Santo Domingo to seek aid from the United States. Independent attitude of the colonial assembly. Advances of United States Government on account of the debt to France. Ternant desires instructions.
- September 30.*—Ternant to Montmorin. Unrest of interior under excise law. Pittsburg convention. Pennsylvania legislature. Census of 1790. Manufactures. Plans for capital city. Operations of army against Ohio Indians. Visit of chiefs to Quebec.
- October 2.*—Ternant to Montmorin. Receipt of certain dispatches acknowledged. Agent of Santo Domingo (M. Roustau) embarking for France.
- October 7.*—Ternant to Montmorin. Rumors in regard to progress of insurrection in Santo Domingo. Assistance rendered to the colony by Ternant.
- October 9.*—Ternant to Montmorin. Conversation with Hamilton about commerce and a new treaty. Arrival of Hammond expected early in November. Invitation from President to visit Mount Vernon. Friendliness of Quakers.
- October 24.*—Ternant to Montmorin. Visit to Mount Vernon. Reserve of Washington and Jefferson. Question of a treaty of commerce. Visit to site of Federal city. Arrival of Hammond. News from Santo Domingo. Suspicions regarding its loyalty. Wants instructions.
- October 27.*—Ternant to Montmorin. Opening of Congress. President's recommendations. Revision of excise. Success of loans in Holland and subscriptions to United States Bank. Response to President's address.
- November 13.*—Ternant to Montmorin. Hammond's acts. American etiquette. Speculations as to purpose of Hammond's mission. Proceedings of Congress: debate over reapportionment. Jefferson's report on public lands. Grievances of Georgia.
- November 17.*—Ternant to Montmorin. Arrival of new commissioners from Santo Domingo. Ternant's embarrassment. Doings of colonial assembly. Warning to Jefferson against negotiations with the commissioners. Receipt of news of acceptance of constitution by King Louis.



*November 19.*—Ternant to Montmorin. Illegal condemnation of an American vessel.

*November 24.*—Ternant to Montmorin. Letter to Congress borne by Santo Domingo commissioners has been delivered: Jefferson's explanations. Aid for Santo Domingo.

*December 10.*—Ternant to Montmorin. Dealings with commissioners of Santo Domingo: insistence that colony must address itself to French minister and not to Federal Government. Another commissioner at Charleston. Consul will watch him. Doubtful loyalty of Santo Domingo. Account of aid furnished by United States. Rate of exchange between United States and France. Instructions desired.

1792.

*January 4.*—Ternant to Montmorin. News from Santo Domingo. Refugees in United States.

*February 23.*—Ternant to Montmorin. Santo Domingo. Advances by United States.

*March 1.*—Ternant to Montmorin (?). Financial embarrassments.

*March 4.*—Ternant to Montmorin. Reply to notice of Lessart's accession to ministry of foreign affairs.

*March 4.*—Ternant to Lessart. Congratulations.

*March 9.*—Ternant to Lessart. Santo Domingo: commissioners request heavy advances. Ternant's embarrassment, not having instructions. Conversations with Jefferson and Hamilton: advances promised.

*March 10.*—Ternant to [Lessart]. Acknowledging receipt of instructions to conform to decree of July 11. (Finances.)

*March 13.*—Ternant to Lessart. Presentation of new constitution with King's letter of acceptance. Current events. Disasters of Scioto colonists.

*March 26.*—Ternant to Lessart. Needs of St. Domingo and friendly disposition of United States.

*April 4.*—Ternant to Lessart. Duty on French wines. Hamilton's report to Congress. Effects of land speculations.

*April 6.*—Ternant to Lessart. Design for United States coinage. Investigation of defeat by Ohio Indians. Aristocratic temper of Senate. Assumption of State debts. Bill for compensation of French officers of Revolution. Deputation of chiefs from Five Nations.

*April 8.*—Ternant to [Lessart]. Conference with Jefferson about commercial treaty.

*April 10.*—Ternant to Lessart. Congress: new ratio of representation; statistics of commerce; immigration; speculation; foreign shipping; weights and measures.

*April 15.*—Ternant to Lessart. Relations of United States and England. Hammond's negotiations. Scioto speculation. Embarrassment of banks.

*April 18.*—Ternant to Lessart. Finances: difficulty in cashing bills of exchange; advances by United States. Insufficiency of salary.



- April 20.*—Ternant to Lessart. Want of instructions to make arrangement for use of debt due France to supply needs of St. Domingo, as proposed by Minister of Marine. Anarchy in the island.
- April 22.*—Ternant to Lessart. Success in securing enactment of consular law and revision of duties on French wines. Need of regular packet service.
- May 11.*—Ternant to Lessart. Adjournment of Congress. Copies of laws inclosed. Pinckney named for England.
- May 20.*—Ternant to Lessart. Statement of aid sent to St. Domingo. Emigration thence to United States.
- June 15.*—Ternant to minister of foreign affairs. No instructions yet in regard to St. Domingo. Adjustment for advances by United States to be made in Paris. Claims of French navigators. No progress in negotiations for treaty of commerce. Hammond. Pacification of Indians. News of war of France with Hungary.
- June 16.*—Ternant to minister of foreign affairs. Correspondence with commissioners of St. Domingo. Decree granting six millions to ministry of marine for needs of colony. Need of instructions.
- June 17.*—Ternant to Dumourier. Felicitations on appointment as minister of foreign affairs.
- June 20.*—Ternant to Dumourier. Pinckney's mission to London. Conversation with Jefferson. Relations of England and United States. England's designs. Her offer to mediate on question of navigation of Mississippi. French interests must be protected by influence at Madrid.
- June 22.*—Ternant to Dumourier. Constitution of Kentucky. Pacification of savages. Manufactures. New York election.
- June 25.*—Ternant to Dumourier. Rate of exchange. Needs of St. Domingo. Uncertain whether to pay drafts from that colony. Want of instructions.
- July 1.*—Ternant to Dumourier. Finances.
- July 3.*—Ternant to Dumourier. Report on colonial drafts.
- July 6.*—Ternant to Dumourier. Commercial regulations. Celebration of July 4.
- July 6.*—Ternant to Dumourier. Acknowledges official notice of Dumourier's entrance into ministry. Asks approval of his conduct and instructions. Complains of tardy communications; monthly packets needed.
- July 28.*—Ternant to Dumourier. In ill health. Celebration of July 14. Mangourit at Philadelphia.
- July 30.*—Ternant to Dumourier. Has received letter from St. Domingo assembly approving acts of commissioners and thanking him for his support. Fears misunderstanding in France.
- August 2.*—Ternant to Dumourier. Receipt of declaration of war against Hungary and Bohemia. Notice to President and Secretary of State. Small interest in America.
- August 2.*—Ternant to Dumourier. Finances.
- August 4.*—Ternant to Bonnacarrère. American newspapers. Bulletins for Gazette de France.

- August 8.*—Ternant to Dumourier. French newspaper reports on affairs of St. Domingo. Inaccuracies make trouble for Ternant with Federal Government. Review of efforts on behalf of colony.
- August 10.*—Ternant to Dumourier. Letter from Assembly of St. Domingo.
- August 19.*—Ternant to Dumourier. Constitution of Kentucky. Approaching election. Complaint of silence of ministry.
- August 21.*—Ternant to Dumourier. Supplies for St. Pierre and Miquelon. St. Domingan drafts.
- September 3.*—Ternant to Dumourier. Response of Secretary of State to notice of declaration of war against Hungary.
- September 10.*—Ternant to Dumourier. Suppression of privateering.
- September 10.*—Ternant to Dumourier. Finances.
- September 20.*—Ternant to Dumourier. Letters from St. Domingo.
- October 3.*—Ternant to Chambonas. Notice of nomination to ministry.
- October 11.*—Ternant to Chambonas. Suppression of privateering; Jefferson's views. Want of instructions; few letters from ministry.
- October 17.*—Ternant to minister of foreign affairs. Jefferson's response regarding suppression of privateering.
- November 1.*—Ternant to minister of foreign affairs. French aristocrats in United States.
- November 5.*—Ternant to minister of foreign affairs. Events in Paris on August 10, 1792. Ternant protests his loyalty to the majority in the national convention.
- November 13.*—Ternant to minister of foreign affairs. News received of abolition of the monarchy. Assurance of loyalty to Republic.
- December 1.*—Ternant to minister of foreign affairs. Needs of Leeward Islands. Wants instructions.
- December 20.*—Ternant to minister of foreign affairs. President's message. Ternant complains he is "abandoned" by his Government.
- December —.*—Instructions to Genet.

## 1793.

- January 12.*—Ternant to minister of foreign affairs. St. Domingo asks benefit of the four millions granted by decree of June 26, 1792. Embarrassment of minister for want of instructions. Condition of United States Treasury. Hamilton's precarious position. Jefferson's talk of resigning. Debates in regard to Treasury Department.
- January 19.*—Ternant to minister of foreign affairs. United States has agreed to advance the four millions. Ternant demands either his recall or regular correspondence on the part of the Government.
- February 13.*—Ternant to minister of foreign affairs. Receipt of dispatches relative to suspension of Louis; the new civic oath; Mr. Morris, the American minister, and provisions which Ternant is to secure for France. Ternant reviews his conduct; sends his oath; complains because of no instructions regarding St. Domingo. Injurious effects of tardy dispatches. Prospect of further advances by Federal Government. Efforts to secure provisions.

- February 25.*—Ternant to minister of foreign affairs. Inclosing copy of notice given United States Government of abolition of monarchy and creation of the French Republic. Reply. Causes of tardiness of dispatches from France. Arrangements for supplies for France. New advances by American Government.
- February 28.*—Ternant to minister of foreign affairs. Evil effects of procedure of Colonel Smith, deputed by executive council to secure remainder of United States debt and apply it to needs of France. Ternant learns from Smith that Genet is to succeed him; complains of his abrupt replacement.
- March 6.*—Ternant to minister of foreign affairs. Correspondence with Secretary of the Treasury and Colonel Smith. Defense of his conduct. Supplies sent to Havre.
- March 7.*—Ternant to minister of foreign affairs. Close of session of Congress. Expenses of American Government. Hamilton's vindication. Washington's reelection. Dissatisfaction of France with Short and Morris.
- March 13.*—Ternant to minister of foreign affairs. Supplies bought by Colonel Smith.
- April 1.*—Ternant to minister of foreign affairs. Supplies. Ternant prepares for Genet's arrival.
- April 10.*—Ternant to minister of foreign affairs. Dupont returning to France. News received of war against England. Expecting Genet.
- April 16.*—Genet to minister of foreign affairs. Arrival at Charleston. Measures taken and plans.<sup>a</sup>
- April 18.*—Ternant to minister of foreign affairs. Needs of French in America. Resort anew to American Government. America likely to adopt neutral policy.
- April 20.*—Ternant to minister of foreign affairs. Genet will reach Philadelphia early in May. Will find Republic recognized, and, probably, neutrality proclaimed.
- May 1.*—Ternant to minister of foreign affairs. Proclamation of neutrality. Advances refused. Efforts to give Genet means to meet pecuniary needs. Arrival of *l'Embuscade* and prizes in Delaware. Government considers neutrality violated. Ternant's proposed course.
- May 10.*—Ternant to minister of foreign affairs. Advances to consul-general. Prizes of *l'Embuscade*. Arrival of Moissonnier with dispatches. Proposition of G. R. Clark.
- May 18.*—Genet to minister of foreign affairs. Efforts to rouse American sentiment. Letters submitted to President. Good disposition of farmers. Prizes.
- May 19.*—Ternant to minister of foreign affairs. Arrival of Genet at Philadelphia.
- May 31.*—Genet to Le Brun. Proclamation of neutrality unpopular. New prizes.

---

<sup>a</sup> Compare calendar of Clark-Genet correspondence, Report of American Historical Association, 1896, p. 935, and *ibid.*, 1897, p. 569.



- June 19.*—Genet to minister of foreign affairs. Obstacles encountered. Maneuvers to prevent recognition of Genet. Washington's conduct. Genet's activities: in West Indies, Canada, and Kentucky. Arrival of Noailles and Talon. Good news from Antilles. Success of French privateers. Dumourier's defection.
- July 6.*—Genet to minister of foreign affairs. Bad news from St. Domingo.
- July 28.*—Genet to minister of foreign affairs. English violations of American flag. Disasters of St. Domingo: General Galbaud. Conference of Genet with Sersey. Merchant vessels await protection. St. Domingan refugees in United States.
- July 29.*—Genet to minister of foreign affairs. Spanish repulsed in St. Domingo. Supplies for that colony. Rochambeau's success at Martinique.
- July 31.*—Genet to minister of foreign affairs. Discontent with United States government, Jefferson excepted. Hope from Congress. Considerations which console Genet for delay in carrying out plans. Esteem of Republicans. Allegations of Hamilton and Knox: Genet's letter to Washington regarding alleged threat to appeal to people. Jefferson's weakness.
- August 2.*—Genet to minister of foreign affairs. Plans against Canada, Louisiana, and Floridas. Readiness of American people to assist.
- August 2.*—Genet to minister of foreign affairs. Expulsion of English from Martinique. Combat of *l'Embuscade* and an English frigate.
- August 5.*—Genet to minister of foreign affairs. Details of the combat of *l'Embuscade*.
- August 15.*—Genet to minister of foreign affairs. Reorganization of squadron and plans for use. Readiness of Kentuckians to assist. Genet's efforts annulled by proclamation of neutrality. Temper of Congress will be favorable. Addresses presented to Genet by people of New York. Intrigues of English minister, Knox, and Hamilton. Genet's letter to Washington about alleged threat to appeal to people. Jefferson's weakness and good qualities.
- September 19.*—Genet to minister of foreign affairs. Galbaud's conspiracy. Genet hopes for support of French rights by Congress. Contrast in sentiments of Government and people. Improvement in Antilles.
- [*Date?*].—Les Français Libres à leurs frères de la Louisiane.
- October 5.*—Genet to minister of foreign affairs. Denunciation of Dumourier's defection.
- October 5.*—Genet to minister of foreign affairs. English insults to American flag. Servility of Federal Government.
- October 5.*—Genet to minister of foreign affairs. Report on payments made by Government on debt to France, and use made of sums advanced.
- October 5.*—Genet to minister of foreign affairs. Report on American commerce, especially in relation to France and her decrees favoring United States.

- October 5.*—Genet to minister of foreign affairs. St. Domingo. Galbaud's conspiracy.
- October 5.*—Genet to minister of foreign affairs. Report on Windward and Leeward Islands.
- October 5.*—Genet to minister of foreign affairs. Convoy for merchant vessels. Tonnage dues.
- October 5.*—Genet to minister of foreign affairs. Inclosing copies of correspondence with United States Government and individuals.
- October 6.*—Genet to minister of foreign affairs. Information about General Eustace.
- October 7.*—Genet to minister of foreign affairs. French and English sympathies of Americans. Jefferson's character. Genet's course: has allied himself with friends of France and ignored will of Government. Rights of privateers under treaty. Attacks of partisans of Government. Publication of correspondence with Government. Will ask Congress to investigate charges made against him. America needs purging by fire of revolutionary principles. Details about mission.
- October 7.*—Genet to minister of foreign affairs. Report on correspondence with the American people.
- October 7.*—Genet to minister of foreign affairs. Report on equipment of privateers and resultant difficulties with Federal Government.
- October 7.*—Genet to minister of foreign affairs. Plans against Canada and Louisiana.
- [*Date?*].—Genet to minister of foreign affairs. Report on consulates.
- October 7.*—Genet to minister of foreign affairs. Philadelphia consulate.
- October 7.*—Genet to minister of foreign affairs. Pascal returning to France to report on Genet's mission and events in St. Domingo.
- October 26.*—Genet to minister of foreign affairs. Genet supported by people in contest with executive. English success in Antilles.
- [*Date?*].—Exposé succinct de la conduite du citoyen Genet dans les Etats Unis de l'Amérique.
- November 15.*—Mémoire pour servir d'instructions aux commissaires du conseil-exécutif provisoire près les Etats Unis.
- December 9.*—Genet to minister of marine. Convoy for merchant vessels. Naval supplies.
- December 9.*—Fauchet to minister of foreign affairs. Journey to Brest; approaching embarkation.
- December 10.*—Genet to minister of foreign affairs. Opening of Congress. Washington dominated by English party. Attacks on Genet. His determination to fight, even to point of suing the President.
- December 10.*—Genet to minister of foreign affairs. Difficulty over form of consular commissions.
- December 10.*—Genet to minister of foreign affairs. Correspondence about prizes.
- December 10.*—Genet to minister of foreign affairs. Dismissal of consul at Boston.
- December 10.*—Genet to minister of foreign affairs. Application for new advances on debt to France.

*December 10.*—Genet to minister of foreign affairs. Colonial affairs.

*December 22.*—Fauchet to minister of foreign affairs. Delay in sailing. Conduct of agents appointed to purchase supplies in United States. Genet's conduct.

## 1794.

*March 14.*—Commissioners to minister of marine. Naval supplies.

*March 18.*—Commissioners to minister of foreign affairs. Arrangements for departure of squadron from United States waters.

*March 21.*—Fauchet to minister of foreign affairs. Sending extracts from papers giving proceedings of Congress.

*March 21.*—Commissioners to minister of foreign affairs. Measures taken to mollify Government of United States. Delay in departure of vessels. Claims from all sides. Account of arrival of commissioners. Conference with the Secretary of State. Presentation of Fauchet to President. Reception by people. The Kentucky expedition. Application for advances. Pecuniary embarrassments. Hospitals. St. Domingan refugees. Situation in St. Domingo. Supplies for colonies. Proceedings regarding Genet: his conduct. Proclamation of Commission against violations of neutrality of United States. Genet's efforts to justify himself by publishing instructions. Changes in consulships. French intriguers. Parties in United States. War feeling. French sympathies of Government.

*March 21.*—Commissioners to minister of foreign affairs. Terms on which French vessels are excused from duties in United States ports.

*March 21.*—Commissioners to minister of marine. Convoy for merchant vessels. Sickness among sailors. Need of war vessels in American waters.

*April 4.*—Commissioners to minister of foreign affairs. Bordeaux embargo on American shipping.

*April 13.*—Commissioners to minister of foreign affairs. Finances: Genet's accounts.

*April 14.*—Commissioners to minister of foreign affairs. Finances: St. Domingan refugees.

*April 20.*—Commissioners to minister of foreign affairs. Verification of Ternant's accounts.

*April 23.*—Commissioners to minister of foreign affairs. Finances: uniform rules for accounts of consuls.

*May 1.*—Commissioners to minister of foreign affairs. Inclosing copies of papers left by Genet.

*May 5.*—Fauchet to minister of foreign affairs. American political conditions. Character of leaders of English party: Hamilton, Knox, John Adams, Jay. Popular enthusiasm for France. Monroe's nomination.

*May 5.*—Commissioners to minister of foreign affairs. Finances: Report on Genet's accounts.

*May 7.*—Commissioners to minister of foreign affairs. Finances: Policy and needs of the Commission. Successful applications to Federal Government.



- May 17.*—Fauchet to minister of foreign affairs. Diverse interests of States of Union: commerce. Jefferson's report on commerce: debate on navigation act. Prospect of new treaty with France.
- May 20.*—Commissioners to minister of foreign affairs. Means taken to prevent expeditions against Floridas, etc., planned by Genet. Claims presented on account of preparations for those expeditions.
- May 24.*—Commissioners to minister of foreign affairs. Departure of a fleet with supplies. Bordeaux embargo.
- May 25.*—Commissioners to minister of foreign affairs. English seizures of American vessels. Negotiations between United States and England. England planning hostilities. Dorchester's speech to Indians. Hammond-Randolph correspondence. Situation in Northwest.
- May 27.*—Commissioners to minister of foreign affairs. Jay's departure for England. Significance of his mission.
- May 28.*—Commissioners to minister of foreign affairs. Relations of United States and Spain: navigation of Mississippi; western settlements; southwest Indians.
- May 29.*—Commissioners to minister of foreign affairs. United States embargo. Effects on French and English interests. Influence of Fauchet in preventing renewal.
- June 3.*—Commissioners to minister of foreign affairs. Need of regular packet service.
- June 3.*—Commissioners to minister of foreign affairs. Events in West Indies. Surrender of Rochambeau; loss of Ste. Lucie, Martinique, and Guadeloupe.
- June 4.*—Commissioners to minister of foreign affairs. Finances: United States Treasury an uncertain dependence. Department of marine should provide for needs.
- June 4.*—Fauchet to minister of foreign affairs. Conversation with Secretary of State: Washington the friend of France, but dominated by Hamilton. Purpose of Jay's mission: French interests not to suffer. Randolph desirous of confidential relations with Fauchet in interest of friendship of the two nations; suggests concert till meeting of new Congress. Fauchet's estimate of Randolph.
- June 5.*—Fauchet to minister of foreign affairs. Suspicions concerning Beaumetz and Talleyrand: dissatisfaction with liberal treatment of émigrés in United States.
- June 6.*—Commissioners to minister of foreign affairs. Preparations against Algiers.
- June 7.*—Commissioners to minister of foreign affairs. Changes in consuls.
- June 8.*—Commissioners to minister of foreign affairs. Concerning purchase, construction, and equipment of war vessels.
- June 8.*—Fauchet to minister of foreign affairs. Suspicions in regard to La Forest.
- June 9.*—Commissioners to minister of foreign affairs. Willingness of United States to mediate between England and France. House of Representatives and Fauchet. Recall of Morris. Temporization the President's policy.

*June 10.*—Petry to Deforgues. Supplies for France.

*June 23.*—Fauchet to commission on foreign relations. Indemnity for neutral vessels. Warning against new consul and vice-consul at Paris. Scioto land speculators.

*August (?)*.—Le Blanc to commissioner of foreign relations.

*September 1.*—Commissioners to commission on commerce. Supplies.

*September 1.*—Commissioners to commissioner of marine and colonial department. Dispersion of convoy and provision fleet.

*September 2.*—Commissioners to commissioner of foreign relations: Whisky insurrection.

*September 3.*—Commissioners to commissioner of foreign relations. Randolph-Hammond correspondence.

*September 5.*—Fauchet to commissioner of foreign relations. Reflections on Jay's mission: Whisky insurrection. Randolph's confidences. Fauchet's course. Evasion of treaty negotiations by United States. West Indian affairs. Privateering.

*September 13.*—Le Blanc to Buchot. Plea for opportunity to enlighten Committee of Public Safety about America.

*September 16.*—Fauchet to commissioner of foreign relations. Whisky rebellion. English aggressions. Jay's mission. Conversation with Monroe. St. Domingo. Arrival of Pogniez.

*September 22.*—Fauchet to commissioner of foreign relations, with inclosures.

*October 1.*—Fauchet to commissioner of foreign relations. President has departed for western Pennsylvania. Guadeloupe. Character of Le Comte. American commerce: French interests and English aggressions. Epidemic at Philadelphia.

*October 1.*—Commissioners to commissioner of foreign relations. British conduct in Northwest. Wayne's victory.

*October 6.*—Commissioners to commissioner of foreign relations. Whisky insurrection.

*October 22.*—Commissioners to commissioner of foreign relations. Jay's negotiations in London. Interest in United States. Rumors of French aggressions on American commerce.

*October 23.*—Instructions for minister plenipotentiary of France to the United States. (Prepared for Oudart; issued to Adet.)

*October 31.*—Fauchet to commissioner of foreign relations. Review of recent political history of United States: tendencies; significance of Whisky Insurrection. Randolph's strange conduct.

*October 31.*—Commissioners to commissioner of foreign relations. Progress of Whisky Insurrection. Movements of army.

*November 5.*—Fauchet to commissioner of foreign relations. English refugees' claims.

*November 9.*—Fauchet to commissioner of foreign relations. Events in West Indies.

*November 9.*—Fauchet to commissioner of foreign relations. Land speculations involving French émigrés.

- November 12.*—Commissioners to commissioner of foreign relations. Inclosing correspondence of minister with federal government. Feebleness of the latter.
- November 12.*—Commissioners to commissioner of foreign relations. Inclosing correspondence of Fauchet with Secretary of State. Aid given by United States to refugees from St. Domingo.
- November 15.*—Fauchet to commissioner of foreign relations. Movements of army in western Pennsylvania. Congressional election. Randolph friendly but impotent. Relations of embassy embarrassed by want of regular correspondence with home government. Progress of Jay's mission. American comments on Monroe's reception in France. Rumors of resignation of Hamilton and Knox.
- November 18.*—Commissioners to commissioner of foreign relations. Success of Fauchet's complaints regarding execution of treaties.
- November 19.*—Commissioners to commissioner of foreign relations. Inclosing President's message.
- November 19.*—Fauchet to commissioner of foreign relations. Inclosing American newspapers, Coxe's study of commerce, etc. Projected periodical of Egon.
- November 19.*—Fauchet to commissioner of foreign relations. Doings of émigrés. Progress of Jay's negotiations; rumors as to terms agreed on. Hope of French interests dependent on close cooperation of ministry and legation.
- November 24.*—Commissioners to commissioner of foreign relations. End of Whisky Insurrection.
- [*Date?*].—Précis sur la Conduite des Agens de la République près les Etats-Unis, depuis Ternant jusqu'au Citoyen Adet.
- December 1.*—Fauchet to minister of foreign relations. Conversation with Randolph: sentiments of Government regarding Monroe's conduct. Effects of rumor of capture of Amsterdam and of rumor of Fauchet's recall. News from colonies. Opening of Congress. Arrival of Duc de Liancourt. Needs of French vessels in United States ports.
- December 5.*—Commissioners to commissioner of foreign relations. Opening of Congress. Condition of the country compared with condition a year previous. President's message. Western insurrection. Debates. Democratic societies. Organization of militia. North-western Indians.
- December 6.*—Commissioners to commission on supplies. Finances. Difficulty in persuading American shipmasters to trade to France.
- December 6.*—Commissioners to chief of commission of marine. Attempts to provide supplies.
- December 6.*—Commissioners to commissioner of foreign relations. Inclosing dispatches for Commissions de la Marine and des Approvisionnements. Financial embarrassment and rumors of Fauchet's replacement.
- December 20.*—Commissioners to commissioner of foreign relations. United States national debt, revenue and expenses.



*December 27.*—Commissioners to commissioner of foreign relations. Results of Jay's mission still secret. American claims against England. England's bad faith and America's weakness. Great expectations in regard to the treaty. Indian affairs.

*December 30.*—Commissioners to commissioner of foreign relations. Supplies for France.

## 1795.

*January 5.*—Commissioners to commissioner of foreign relations. Pinckney's nomination. Other changes in diplomatic service of United States: cabinet changes. Hamilton's resignation: his ambitions; his career. Discontent of West.

*January 9.*—Commissioners to commissioner of foreign relations. Naturalization law: debate in Congress.

*January 14.*—Commissioners to commissioner of foreign relations. Events in St. Domingo.

*January 15.*—Fauchet to commissioner of foreign relations. System of weights and measures.

*January 25.*—Commissioners to commissioner of foreign relations. Failure of correspondence from minister of foreign relations. Directions for sending dispatches via New York.

*January 31.*—Commissioners to commissioner of foreign relations. Congress: army; debt; salaries. Wolcott succeeds Hamilton. Hamilton's final report.

*February 2.*—Commissioners to commissioner of foreign relations. Jay has concluded a treaty. Rumors about contents. Commissioners at a loss how to proceed in default of correspondence; ignorant of views of committee of public safety. Treaty endangers French interests. Document inclosed describing lake posts.

*February 3.*—Commissioners to commissioner of foreign relations. Inclosing reports in regard to various French agents in United States dismissed by Genet and Fauchet.

*February 4.*—Fauchet to commissioner of foreign relations. Views in regard to Jay's treaty and the appropriate means for combatting it and conserving French interests. Summary of Fauchet's acts. Need of strengthening French colonial system in America: importance of a port on continent and of alliance with United States. Louisiana should be retroceded to France.

*February 6.*—Commissioners to commissioner of foreign relations. Exports of the United States.

*February 8.*—Fauchet to commissioner of foreign relations. Interview with Madison has diminished Fauchet's apprehensions.

*February 12.*—Commissioners to commissioner of foreign relations. Law prohibiting exportation of munitions of war.

*February 14.*—Commissioners to commissioner of foreign relations. Naturalization law.

*February 16.*—Commissioners to committee of public safety. Concerning rules governing correspondence with French government.

- February 16.*—Fauchet to committee of public safety. Conversation with Randolph about Jay's treaty. Treaty expected: enveloped in secrecy. Embarrassment of executive at coming of new French minister with instructions to negotiate a treaty. Retrocession of Louisiana urged. Relations of United States with Portugal and Algiers.
- February 20.*—Commissioners to committee of public safety. Celebration of a day of thanksgiving.
- February 26.*—Commissioners to committee of public safety. Celebration of Washington's birthday.
- February 28.*—Commissioners to committee of public safety. Georgia land sales to speculators. Future of Indians. Swiss in New York.
- March 2.*—Commissioners to committee of public safety. Plans for redemption of United States debt.
- March 5.*—Commissioners to committee of public safety. Close of session of Congress: its work reviewed. Public tranquillity.
- March 8.*—Commissioners to committee of public safety. Arrival of Jay's treaty.
- March 16.*—Commissioners to committee of public safety. Jay's treaty. Perplexity of legation as to wishes of their government. Fauchet's remonstrance with Randolph: effort to get a copy of the treaty. England at an advantage in negotiating with America: French victories helpful to United States.
- March 21.*—Commissioners to committee of public safety. Events in West Indies. Refugees in United States.
- March 21.*—Adet to commissioner of foreign relations. Delay in embarking at Rochefort.
- March 25.*—Commissioners to committee of public safety. Inclosing papers from governor of Danish island of St. Croix.
- March 31.*—Commissioners to committee of public safety. Inclosing a complaint (unspecified).
- April 3.*—Fauchet to committee of public safety. Celebration of capture of Amsterdam. Seizure of American vessels by English. Weakness of Federal Government. Hope that Jay's treaty will fail of ratification. Monroe's influence.
- April 3.*—Commissioners to committee of public safety. Negotiations with Spain. Resolutions of Kentucky legislature in regard to navigation of Mississippi and rendition of western posts. Letter of Congressman White to western constituents.
- April 9.*—Commissioners to committee of public safety. Proclamation by English admirals declaring Guadeloupe and other islands in state of blockade. Warning by English consul-general against trade with said islands. Comments on English aggressions.
- April 9.*—Fauchet to committee of public safety. Pamphlets for and against Jay's treaty, and conduct of Government in treating with England while evading advances of France.
- April 11.*—Adet to committee of public safety. Departure near. British coast squadrons.

- April 13.*—Fauchet to committee of public safety. Evil results of lack of positive policy of French Government toward United States. Review of relations since 1778.
- April 17.*—Commissioners to committee of public safety. Commercial degrees of national convention. Conflict puzzling in default of instructions. Complaints of merchants.
- April 19.*—Commissioners to committee of public safety. Evil effects of celebration of emancipation of Holland by French in United States.
- April 19.*—Fauchet to committee of public safety. Nullity of alliance with United States; need of a new treaty. Importance of Louisiana.
- April 20.*—Commissioners to committee of public safety. Good effects of report of American consul at Nantes announcing payment of American contracts. Same policy desirable in colonies. English condemnations of American vessels at St. George.
- April 23.*—Commissioners to committee of public safety. Kentucky and the Spanish negotiations. Federal commissioner's explanation to that State. Rapid growth of West in importance.
- April 24.*—Fauchet to committee of public safety. Celebration of revolution in Holland. Opportune time for new minister to treat with United States. Observations on parties. Interest of France in change of administration.
- April 26.*—Commissioners to committee of public safety. Criticism of President's circular forbidden vessels of belligerents from entering American waters. Interview with Randolph. Decree of 13 Nivôse.
- April 29.*—Commissioners to committee of public safety. Gubernatorial contest in New York. Revision of Massachusetts constitution.
- May 3.*—Commissioners to committee of public safety. Anonymous essays for and against Jay's treaty. Letter of American agent in Bermudas. Letter of Dorchester to Wayne.
- May 4.*—Fauchet to committee of public safety. Concerning diatribe of Robert Morris against Fauchet, on account of warning given to French citizens against land speculations.
- May 4.*—Commissioners to committee of public safety. Complaint against commander of *La Semillante*.
- May 6.*—Commissioners to commissioner of foreign affairs. Operation of consular convention.
- May 11.*—Commissioners to committee of public safety. President's circular: refusal of English officers to withdraw from waters of United States. Proclamation of Virginia. Odious conduct of British toward Americans in Antilles. Passivity of United States Government.
- May 15.*—Commissioners to committee of public safety. Unfavorable reports in regard to treatment of Americans in French islands. State of the colonies.
- May 17.*—Fauchet to committee of public safety. Inclosing journal giving history of insurrection in West (Whisky Rebellion).
- May 19.*—Fauchet to committee of public safety. Inclosing report on laws passed by last session of Congress.



- May 23.*—Commissioners to committee of public safety. Retraction of order given by governor of Virginia to English vessels in the Chesapeake. Randolph's explanations to Fauchet. The latter's representations to Federal Government with reference to violations of treaty with France. Weakness of the Government permits no hope of desired effect.
- May 31.*—Commissioners to committee of public safety. Jay's return. Flag incident in New York inn.
- June 3.*—Commissioners to committee of public safety. Complaints of Federal Government concerning treatment of Americans in French colonies.
- June 5.*—Adet to committee of public safety. Arrival at Newport.
- June 9.*—Commissioners to committee of public safety. Senate in session on Jay's treaty. Arrival of Adet. Hope that treaty may not be ratified. Elections in New York and Massachusetts.
- June 13.*—Commissioners to committee of public safety. Inclosing correspondence of Fauchet and Randolph. Comments thereon.
- June 25.*—Adet to committee of public safety. Arrival at Philadelphia. France has been in error in believing American Government friendly. Growing coolness since adoption of Constitution. Ratification of Jay's treaty; corruption of Senators. Hope from friendship of House.
- June 28.*—Adet to committee of public safety. Plea for regular correspondence on part of home Government.
- July 3.*—Adet to committee of public safety. Injury of French interests by Jay's treaty. Adet secures publication of the treaty. Effect. Conference with Randolph. Representations to Spanish minister.
- July 6.*—Adet to committee of public safety. Popular opposition to Jay's treaty.
- July 17.*—Adet to committee of public safety. Popular opposition to Jay's treaty. Washington will ratify. Correspondence with Randolph: Incompatibility of Jay's treaty and treaty with France.
- July 17.*—Adet to committee of public safety. Steps taken to carry out instructions with regard to previous embassy, state of debt to France, a loan, and new treaty and consular convention.
- July 18.*—Adet to committee of public safety. Inadequacy of salaries of minister and consul-general.
- July 26.*—Adet to committee of public safety. Dissatisfaction of people over Jay's treaty. Opportunity for France. Reflections on an American policy for France.
- July 29.*—Adet to committee of public safety. Conduct of Fonspertuis, vice-consul at Charleston.
- August 1.*—Adet to committee of public safety. Conversation with Randolph in regard to Fauchet. Discussion of relations of England and France with United States.
- August 2.*—Adet to committee of public safety. Financial embarrassments: needs of colonies. Conduct of Hugues in Windward Islands. Accounts of Fauchet's commission.

- August 5.*—Adet to committee of public safety. Packet boat *Le Pell* will carry dispatches.
- August 18.*—Adet to commissioner of foreign relations. Plea for regular correspondence.
- August 18.*—Adet to committee of public safety. Plea for regular correspondence.
- August 18.*—Adet to committee of public safety. Impropriety of French celebrations in United States.
- August 25.*—Adet to committee of public safety. Attempt of English to capture Fauchet's papers. Mild measures of American Government.
- August 26.*—Adet to committee of public safety. Fauchet's intercepted dispatch. Randolph's resignation. Conversation with Adet.
- September 2.*—Adet to committee of public safety. President has signed Jay's treaty. Character of Washington.
- September 30.*—Adet to commission on foreign relations. Affair of the *Cassius*.
- September 30.*—Adet to commission on foreign relations. In regard to commissioners sent to colonies by the National Convention.
- September 30.*—Adet to committee of public safety. Randolph's efforts to vindicate his conduct. Adet's assistance. Political significance of the incident.
- September 30.*—Fauchet to committee of public safety. Arrival at Brest. Events in United States at moment of sailing.
- October 1.*—Adet to committee of public safety. Inclosing Pickering's order to British captain to quit Newport. *Medusa* has run British blockade. Exequatur of English vice-consul in Rhode Island withdrawn. Adet's letter to Pickering concerning British decrees against American vessels.
- October 1.*—Adet to committee of public safety. Relative to Mr. Wolf, an Irish patriot.
- October 1.*—Fauchet to committee of public safety. Announcing arrival of himself and Petry. *La Forest* delayed.
- October 4.*—Adet to committee of public safety. Finances.
- October 16.*—Adet to committee of public safety. Protest of drafts drawn by colonial commissioners. Administration of the colonies. Adet's efforts on behalf of the islands. Lack of adequate instructions.
- October 26.*—Fauchet to commissioner of foreign relations. Dated at Paris. Account of his acts since Adet's arrival at Philadelphia.
- December 2.*—Adet to committee of public safety. Approaching meeting of Congress promises a lively contest between partisans of England and the friends of France. Summary of conditions. Hamilton's intrigues. French policy should be vigorous. Adet's instructions not applicable to situation. Common interests of France and Spain.
- December [date?].*—Adet to committee of public safety. Difficulty of minister in meeting expenses.
- December 5.*—Adet to committee of public safety. Inclosing correspondence about Billaud de Varenne and Collot d'Herbois.

*December 15.*—Adet to committee of public safety. President's message.

*December 15.*—Adet to committee of public safety. Affairs of St. Domingo.

*December 23.*—Adet to committee of public safety. Inclosing letter from Létombe concerning disposition toward France of people of Massachusetts. Anxiety of friends over silence of French Government.

*December 28.*—Adet to minister of foreign relations. Periodical published by Egrou and Tanguy.

## 1796.

*January 8.*—Adet to minister of foreign relations. Profession of loyalty to new constitutional government.

*January 16.*—Adet to committee of public safety. Concerning presentation of French flag to United States.

*January 17.*—Adet to committee of public safety. Unfriendliness of Federal Government since debate over reception of Genet. President's duplicity.

*January 26.*—Adet to minister of foreign relations. Publication of a report made to National Convention on events of Vendémiaire 11 to 14.

*January 28.*—Adet to minister of foreign relations. Burnel's claim for property captured by England from American ship *Cleopatra*.

*January 30.*—Adet to minister of foreign relations. Promising condition of affairs of France communicated to Secretary of State, with hints as to wisdom of cultivating a good understanding with her. Blind preference of Government for England. Horses for use against French colonies. Unsatisfactory response to Adet's protests.

*February 9.*—Adet to minister of foreign relations. Summary of Genet's preparations against Canada, etc. G. R. Clark's preparations. Operations of a portion of the forces raised under Genet's orders. Capture of Amelia Island; condition of the men abandoned by France; measures taken for their relief. Pinckney's treaty.

*February 17.*—Adet to minister of foreign relations. Policy of revoking all decrees recognizing rights of United States commerce not also recognized by Great Britain.

*February 23.*—Adet to minister of foreign relations. President's birthday.

*March 7.*—Adet to minister of foreign relations. Arrival of Jay's treaty ratified by King George, and of treaties with Spain and Algiers. Proclamation of first as law of land. Question of rights of House of Representatives. Adet's conferences with leaders of Republican party.

*March 17.*—Adet to minister of foreign relations. Relative to a book on Spanish St. Domingo.

*March 17.*—Adet to minister of foreign relations. Suit against Collot. Question of jurisdiction of United States courts.



*March 20.*—Adet to minister of foreign relations. Book written by Tanguy. His application for employment in legation. His career.

*March 24.*—Adet to minister of foreign relations. Debate in House of Representatives over Jay's treaty. Livingston's resolution.

*March 31.*—Adet to minister of foreign relations. President's refusal to submit documents on Jay's negotiations, as requested by House.

*April 6.*—Adet to minister of foreign relations. Blount's resolutions. Jay's character and career.

*April 14.*—Adet to minister of foreign relations. Plan of French partisans to overthrow treaty by refusing necessary legislation to carry out its provisions.

*April 16.*—Adet to minister of foreign relations. Concerning oaths to support new French constitution.

*April 17.*—Adet to minister of foreign relations. Relative to exchange of daughter of Louis XVI.

*April 19.*—Adet to minister of foreign relations. Concerning Colonel Fulton.

*April 22.*—Adet to minister of foreign relations. House debate on Jay's treaty. Maclay's resolution. Petitions for and against treaty. Sentiment in various States. Adet's influence in Congress. Expects failure of efforts for want of orders from his Government. Course followed.

*April 23.*—Adet to minister of foreign relations. Relative to rumor of his recall.

*April 26.*—Adet to minister of foreign relations. Adet expects success of treaty with England.

*May 2.*—Adet to minister of foreign relations. Inclosing memoir from Mexico.

*May 3.*—Adet to minister of foreign relations. House has agreed to legislation required by Jay's treaty. Unfortunate influence of silence of French government; other factors in result. Gloomy prospects. Suggestions as to course for France to pursue: treat American ships as England is permitted to treat them; rupture should be avoided.

*June 1.*—Adet to minister of foreign relations. Affair of the *Cassius*.

*June 3.*—Adet to minister of foreign relations. Sale of prizes in American ports.

*June 3.*—Adet to minister of foreign relations. Inclosing clipping from *Aurora* in regard to attack on Ste. Lucie from Barbadoes.

*June 3.*—Adet to minister of foreign relations. Hammond replaced by Liston. Speculations as to purpose of his mission. Indian trade under Jay's treaty. Negotiations of Pickering and Bond.

*June 3.*—Adet to minister of foreign relations. Sale of French prizes in United States ports forbidden.

*June 4.*—Adet to minister of foreign relations. Friendship of Americans for France; desire of Federal Government to alienate the people from France. Pamphleteering, *Porcupine*.

*June 5.*—Adet to minister of foreign relations. Relative to dismissal of Mr. Parish.

- June 9.*—Adet to minister of foreign relations. Report that the directory will send an envoy to demand of Federal Government an explanation of treaty relations with France and England. Effect of report on English partisans. Candidates for presidency. Directory can aid in election of Jefferson by making known its opinion of the conduct of the Federal Government.
- June 15.*—Adet to minister of foreign relations. United States consuls in French colonies.
- June 16.*—Adet to minister of foreign relations. Letter from Monroe reports that no envoy will be sent by directory. Affair of the *Mount Vernon* and *Flying Fish*.
- June 19.*—Adet to minister of foreign relations. Pinckney and Short replaced by King and Humphreys. King's character and career. Talk of Bingham in place of Monroe.
- June 20.*—Adet to minister of foreign relations. Jay's instructions; departure therefrom in treaty.
- June 21.*—Adet to minister of foreign relations. Collot sent to West.
- August 6.*—Projet d'instructions pour le Citoyen Mangourit.
- August 19.*—Brunet to minister of foreign relations. Receipt of various dispatches and journals from France: Thomas Paine's essay on decadence of English finances. Moreau's work on Spanish St. Domingo. Henry's inventions.
- August 24.*—Brunet to minister of foreign relations. Routine matters.
- September 3.*—Brunet to minister of foreign relations. Receipt of copies of French constitution. Protestations of attachment.
- September 24.*—Adet to minister of foreign relations. Visit to Boston. Decline of French party in that section. Efforts to revive it.
- October 3.*—Adet to minister of foreign relations. Pinckney to replace Monroe. Warning against Pinckney as representative of English party in the United States.
- October 4.*—Adet to minister of foreign relations. Arrival of Van Polanen and Yrujo, new ministers to United States from Batavian Republic and Spain.
- October 7.*—Monroe to minister.
- October 12.*—Adet to minister of foreign relations. Washington's farewell address.
- October 15.*—Adet to minister of foreign relations. Cherrui returning to France.
- October 21.*—Fulton to [de] Lacroix. Information of interest to France in case of retrocession of Louisiana.
- October 27.*—Adet to minister of foreign relations. Concerning report desired by minister of foreign relations on American Government, industries, etc.
- October 28.*—Adet to minister of foreign relations. Michaux's scientific studies. Beauvois. Other researches.
- October 28.*—Adet to minister of foreign relations. Finances of consulates.
- October 28.*—Adet to minister of foreign relations. Concerning forms to be observed by French travelers in United States.



- October 28.*—Adet to minister of foreign relations. Concerning employment of Tanguy.
- October 29.*—Adet to minister of foreign relations. Concerning costume of French representatives in foreign countries.
- October 29.*—Adet to minister of foreign relations. Reduction of number of legation attachés.
- November 2.*—Adet to minister of foreign relations. Forms to be observed by French in other countries.
- November 14.*—Adet to minister of foreign relations. Arrival of Louis Philippe in United States.
- November — (?)*.—Adet to minister of foreign relations. Suspension of Adet's functions.
- November 22.*—Adet to minister of foreign relations. Inclosing copies of letters sent to consuls announcing suspension of his functions. Purposes in remaining in United States.
- November 22 (?)*.—Adet to minister of foreign relations. Suspension of functions. Previous correspondence with Secretary of State in regard to *arrêté* of 14 Messidor relative to neutrals.
- November 22 (?)*.—Adet to minister of foreign relations. Election prospects.
- November 28.*—Adet to minister of foreign relations. Rumors caused by arrival of *The Ranger* with primata of instructions relative to suspension of mission. Conduct of Harrison, district attorney for New York.
- December 15.*—Adet to minister of foreign relations. President's message. Adams's election probable. His character and probable policy.
- December 21.*—Adet to minister of foreign relations. Inclosing newspaper comments on suspension of diplomatic relations.
- December 31.*—Adet to minister of foreign relations. Election prospects: Jefferson will be vice-president. Probable extent of his influence and effect on French interests.

## 1797.

- January 20.*—Adet to minister of foreign relations. Effects in various States of Adet's recall. War feeling.
- February 3.*—Adet to minister of foreign relations. President's message of January 19. Efforts of Federal Government to irritate France to point of initiating hostilities: deception of people. French interests require peace.
- February 24.*—Adet to minister of foreign relations. Information in regard to plot to surrender Isle de France and Réunion to English. Preparations to invade Louisiana from Canada. Collet's journey. Vans Murray for The Hague.
- March 10.*—Adet to minister of foreign relations. Inauguration of Adams. Efforts of friends of France to persuade Adams to adopt a policy friendly to that power.
- March 18.*—Adet to minister of foreign relations. Debates of Congress: new taxes; reduction of army; vessels to be sold. President's message on relations with Algiers.

- March 21.*—Adet to minister of foreign relations. Complaints against government agents in French colonies.
- March 26.*—Adet to minister of foreign relations. Warning against American vice-consul at Paris as a spy. Newspaper articles on relations of United States and France. Conference with Adams. Relations of Adet with Congressmen.
- March 31.*—Adet to minister of foreign relations. Relations with Spanish minister. Effect of Bonaparte's Italian victories. Effect of Pinckney's letters on South. Liston's mission. Question of prizes. Adet intends to leave United States. Governor of Louisiana refuses to evacuate posts, as provided by Pinckney's treaty.
- May 3.*—Memoir left by Adet to serve as instructions for Létombe.
- May 5.*—Létombe to Delacroix. Acknowledging receipt of dispatches and inclosing certain documents. Assurances that he will not neglect his country's interests.
- May 16.*—Létombe to minister of foreign relations. Departure of Adet. Sentiments of Adams. Message to Congress. Interview with Jefferson. Hostile feeling of eastern States. England desirous of rupture between France and United States.
- May 26.*—Létombe to Delacroix. Affair of the *Cassius*.
- May 27.*—Létombe to Delacroix. South Carolina law requiring bond for colored men entering State. Case of General Bessee.
- May 29.*—Létombe to Delacroix. Execution of consular judgments.
- May 30.*—Létombe to Delacroix. England's desire for war between France and the United States. Policy for France to pursue: Canada, Florida, and Louisiana.
- June 1.*—Létombe to Delacroix. Dayton's motion. Marshall and Dana to join Pinckney. J. Q. Adams for Berlin.
- June 5.*—Létombe to Delacroix. Progress of British feeling; English blockade.
- June 6.*—Létombe to Delacroix. Preparations for departure of ministers-extraordinary to France. Vans Murray. Invasion of the Floridas.
- June 7.*—Létombe to Delacroix. Defensive measures of Congress. Interview with Jefferson; his opinions of Washington, Hamilton, and Adams; thinks France should receive envoys; relations desired by him with France.
- June 8.*—Létombe to Delacroix. Relative to President's orders in regard to English blockade of Norfolk.
- June 10.*—Létombe to Delacroix. Disposition of Congress; confirmation of the three commissioners to France. Good effects of French victories. Spanish relations.
- June 11.*—Létombe to Delacroix. Regulation of correspondence with ministry.
- June 13.*—Létombe to Delacroix. President's message. Congratulations on peace with Emperor.
- June 18.*—Létombe to Delacroix. Difficulties in execution of Pinckney's treaty. Defensive measures of Congress. Monarchical tendencies. Spain should cede Louisiana to France. Collot's work. Spanish refusal to evacuate posts.

*June 27.*—Létombe to Delacroix. Dana replaced by Gerry. Vigor of French minority party in Congress. Létombe asks instructions for procedure in case of rupture.

*June 28.*—Létombe to Delacroix. Insurrection in Canada.

*July 15.*—Létombe to Delacroix. Passports for American diplomats. Létombe's reserve toward President and Secretary of State.

*July 16.*—Létombe to Delacroix. Feeling over refusal to receive Pinckney. Effect of Monroe's arrival in the United States. Close of session of Congress.

*July 17.*—Létombe to Delacroix. Washington and Adams have deceived France. Conduct of Government upon learning of Directory's retaliatory measures; special session of Congress; war feeling. Directory may be forced to declare war. English wish United States to declare war. Results of special session. Electoral vote.

*July 18.*—Létombe to Delacroix. Blount's conspiracy; evidence of complicity of government officials, English and American. Means by which Directory may thwart these designs. Collot's maps.

*July 24.*—Létombe to Delacroix. Embarkation of Gerry and Marshall; their instructions; information about the commissioners. Investigation of Blount affair.

*July 25.*—Létombe to Delacroix. Suit against Collot.

*August 1.*—Létombe to Delacroix (?). Inclosing copy of a document relating to plots of English party against Spain and France.

*August 4.*—Létombe to Delacroix. Attack on Yrujo. Monroe's defense. Financial troubles of England. Necessity of French possession of Canada and Louisiana.

*August 12.*—Létombe to Delacroix. Arrest of Spanish consul at Charleston. Provision of consular convention between United States and France. Létombe's uneasiness on account of protest of his drafts on French treasury.

*August 18.*—Létombe to Delacroix. Conversation with Secretary of State regarding commercial intercourse with French West Indies. Release of the *Cassius*. London commission on American claims. American army. Epidemic at Philadelphia.

*August 20.*—Mozard to Delacroix. Claims which France can justly make against United States: guaranty of colonies; debt; sale of prizes.

*August 20.*—Létombe to Delacroix. Report of Congressional committee on Blount's conspiracy. Interview with Kosciuszko. Reception of President at Boston.

*August 26.*—Létombe to Delacroix. President's reception at Boston. Dispute about southwest boundary. United States commerce and finances.

*September 16.*—Létombe to Delacroix. Conciliatory conduct of Létombe. Correspondence with Secretary of State. Depredations of French privateers.

*October 22.*—Létombe to Talleyrand. Inclosing report on state of navigation and commerce between United States and Great Britain.



*October 27.*—Létombe to minister of foreign affairs. Congress will investigate Blount affair further. Epidemic at Philadelphia. Liston and Doctor Romaines—Blount affair.

*November 12.*—Létombe to Talleyrand. War not expected by United States. Situation in Canada.

*November 12.*—Létombe to Talleyrand. Congratulations. South Carolina's law against entrance of negroes into State. Létombe in danger of arrest by creditors of France. Need of consular convention. Collet.

*November 25.*—Létombe to Talleyrand. Adams's message to Congress. Létombe's conversations with Congressmen. Depredations of French and English privateers. Claim commissions at London and Philadelphia. Claims against France. Monroe's defense published. Publication of report on Blount affair. Danger to Louisiana in advance of West. Decline of French party in Congress. England's aims. Dissolution of Union probable; then a monarchy.

*November 29.*—Létombe to Talleyrand. Létombe's arrest.

*December 2.*—Létombe to Talleyrand. Question of Létombe's personal liability for claims on his Government.

*December 21.*—Létombe to Talleyrand. Federal Government awaiting news from its envoys at Paris. Conversation with Jefferson. Hopes of Republicans in wisdom of Directory. Létombe's relations with Congressmen. Payment of drafts best means to deliver him from embarrassment.

*December 21.*—Létombe to Talleyrand (?). Inclosing report to Congress on Blount affair. Bill for arming merchant vessels. Létombe's correspondence with Spanish minister relative to Floridas and Louisiana. Létombe has finished work with which charged. Advises slow negotiations.

*December 21 (?)*.—Document attached to Létombe's dispatch of December 21.

*December 23.*—Létombe to Talleyrand. Regulation of details of correspondence.

*December 23.*—Létombe to Talleyrand. Conversation with Jefferson, who thinks Republicans are gaining ground; bill for arming merchant vessels postponed. Yrujo's pamphlet; demands relative to Blount affair.





### III. CORRESPONDENCE OF TERNANT.

[The spelling and the accent of the originals are preserved.]

*Ternant to Montmorin.*<sup>a</sup>

No. 1.]

PHILADELPHIE 13 aout 1791.

MONSIEUR,

La corvette du Roi la favorite a mouillé ici le 10 de ce mois après une traversée de 46 jours, dans laquelle nous n'avons éprouvé d'autres désagrémens que les contrariétés ordinaires à la mer.<sup>b</sup>

Je me suis empressé, en annonçant mon arrivée au Secrétaire d'état M<sup>r</sup> Jefferson, de témoigner quelque désir de voir au plutôt le Général Washington comme ancienne connoissance, avant de lui être présenté comme homme public; et dès le même jour j'ai été informé que le Président seroit charmé de me recevoir, quand cela pourroit m'être convenable.—Notre entrevue a été fort simple et en tous points

<sup>a</sup> États-Unis, vol. 35, folio 380. A. L. S. Indorsed: M. de R. Rec. le 10. 8<sup>bre</sup> rep.

<sup>b</sup> Montmorin was the French minister of foreign affairs. Jean de Ternant, minister of France to the United States, was born 1740 and died 1816. He served in the American Revolution as inspector, under Steuben, and as lieutenant-colonel and inspector of troops in the South. He was captured at the surrender of Charleston. Chastellux (Travels, I, 177, edition of 1787, London) characterized him as a young man of great wit and talents, speaking English like his own language. He became colonel in the French army after his return to France. Gouverneur Morris wrote to Washington from Dieppe, July 31, 1789, saying that the "Count de Moustier has his congé. His successor will be Colonel Ternant; at first in the character of chargé des affaires, and when M. de Moustier is otherwise placed it is highly probable that Ternant may be made minister . . . The important trait in this appointment is that he is named as a person who will be agreeable to us." He writes again, Jan. 22, 1790, of Ternant's expected appointment. (American State Papers, Foreign Relations, T. 380, 381, 382.) Lafayette wrote to Washington, June 6, 1791 (Ford's Writings of George Washington, XII, 63): "Mr. Jefferson and myself had long thought that Ternant was a very proper man to act as French minister in America. He in a great measure belongs to both countries. He is sensible, honest, well informed, and has a plain and decisive way of doing business, which will be very convenient. He has long been an officer under your command, feeling and acting in an American capacity. He might have been a minister in the council, but was rather backward on the occasion and behaved as a prudent, not an ambitious man." See, also, *ibid.*, VI, 447, 506. Washington expressed his good opinion of Ternant's abilities.

marquée au coin de la cordiale intimité la plus flatteuse pour moi. "Vous et moi, a-t-il dit d'abord, sommes d'anciens amis, et c'est un bien grand plaisir pour moi et pour Mad<sup>e</sup> Washington de vous revoir parmi nous.—La conversation, qui a duré une grande demié-heure, a été absolument étrangère aux affaires, de ma mission, et attendu le décret du 2 de juin dernier,<sup>a</sup> je n'ai pas cru devoir en parler le premier.

Le lendemain j'ai annoncé officiellement mon arrivée, et demandé quand mes lettres de créance pourroient être présentées, et quelles formes j'aurois à observer dans cette occasion.—Le Secrétaire d'état m'a répondu après avoir pris les ordres du President chargé par la nouvelle constitution fédérale de recevoir les ambassadeurs et autres Ministres publics, que la remise des lettres de créance devoit se faire désormais sans aucune pompe ou cérémonie et même sans discours quelconque, dans une audience privée, en présence du Secrétaire d'Etat seulement; et le jour suivant cette audience a eu lieu pour moi.<sup>b</sup> elle a été encore plus simple que je ne l'avois imaginé—après avoir présenté mes lettres au President, sans lui avoir fait ni en avoir reçu aucun des complimens d'usage, il a paru mettre un peu de côté la dignité d'office, m'a fait asseoir auprès de lui, et a causé comme à la première entrevue de diverses choses étrangères aux affaires, en ne laissant cependant échapper aucune occasion de me faire sentir tout le plaisir qu'il avoit à me voir Ministre du Roi près les Etats unis—Cet accueil tout à fait amical du President, m'est d'un heureux présage pour l'avenir, et je trouve dans la manière simple qu'il a adoptée pour la réception des Ministres publics quelques avantages relativement à une future mission d'Angleterre dont j'aurai l'honneur de vous parler dans ma dépêche suivante.

Le Secrétaire d'état, M<sup>r</sup> Jefferson, qui est sorti avec moi de chez le President, et avec qui j'ai causé près d'une demi-heure ne m'a pas non plus parlé d'affaires, et j'ai cru dans les circonstances actuelles, ne devoir pas trop les presser sur

<sup>a</sup> Le Moniteur (reprint), June 4, 1791, VIII, 576, gives the vote of the French assembly praying the King to negotiate a new commercial treaty with the United States which should increase mutually advantageous commercial relations between the two nations. Ternant's instructions have not been found by the copyist in the French archives.

<sup>b</sup> Ford's Writings of Thomas Jefferson, V, 370.

ce point, et me réserver l'avantage de le voir venir. Cette prudence cessera cependant s'il se présente quelque chose d'intéressant à traiter pour le service du Roi.

Je vais m'occuper très en détail de l'état des affaires de la mission, et je mettrai tout mon zèle et toutes mes facultés à les traiter de manière à pouvoir mériter votre approbation.

TERNANT.

---

*Ternant to Montmorin.<sup>a</sup>*

No. 6.]

PHILADELPHIE 28 *Sep* 1791.

MONSIEUR,

Le 20 de ce mois je fus informé qu'il étoit arrivé ici par la voie de Newlondon un commissaire de la Colonie de S<sup>t</sup> Domingue, pour réclamer les secours des Etats unis contre une insurrection de nègres, qui s'y étoit manifestée le 23 du mois d'août.<sup>b</sup> Le Vice Consul général de France, qui avoit eu occasion de voir ce commissaire à son passage par New York, partit sur le champ pour venir m'annoncer que frappé de l'irregularité de sa mission dans un pays où il y avoit un Ministre de France accrédité près du gouvernement, il l'avoit engagé à ne faire aucun usage de ses lettres de créance pour les Etats unis et à solliciter mon ministère pour obtenir les secours dont la Colonie pouvoit avoir besoin; et que pour être plus sûr des démarches de ce commissaire, il l'avoit accompagné de New York ici; afin de m'informer lui même des détails qui lui étoient parvenus. En donnant des éloges au zèle et à la prudence du Vice Consul général, je le chargeai d'engager M. Roustan (c'est le nom du commissaire) à me communiquer sans délai les papiers dont il étoit porteur.

---

<sup>a</sup> Etats-Unis, vol. 35, folio 406, L. S. Indorsed: M. de R. Rec. le 28 9<sup>bre</sup>, de la Secrétairerie du Ministre de l'Intérieur. rep. Envoyé le duplicata de cette dépêche à M. de Bertrand, M<sup>e</sup> de la Marine, le 26 Janvier 1792, avec un billet du Ministre.

<sup>b</sup> For conditions in Santo Domingo, 1789-1791, see Mills, H. E., *Early Years of the French Revolution in San Domingo* (doctor's thesis, Cornell University). In 1789 two-thirds of the commercial interests of France centered in Santo Domingo. The revolt of the negroes in 1791 was followed by great bloodshed and suffering. See Ford's *Writings of Thomas Jefferson*, V, 394, for an explanation of the situation and the attitude of the United States. Captain Mahan, *The Influence of Sea Power upon the French Revolution and Empire*, I, ch. iv, discusses the importance of the West Indies and the struggle to possess them.



Le lendemain je reçus de ce commissaire la lettre dont la copie est ci jointe;<sup>a</sup> il vint aussitôt me communiquer lui même les originaux de sa commission et des lettres dont il étoit chargé pour le Président, le Congrès et l'Etat de la Caroline du Sud. En parcourant ces pièces dont j'ai l'honneur de joindre ici les copies,<sup>b</sup> j'y trouvai plusieurs expressions qui donnoient à l'Assemblée Coloniale l'air de traiter avec les Etats unis comme de Souverain à Souverain. On y parloit des *rappports qui subsistent depuis longtemps entre ces Etats et St Domingue, de leur attachement fraternel, et des lettres de créance dont M. Roustan étoit muni*. Ces expressions jointes à plusieurs inconvenances qui vous frapperont sûrement à la lecture des pièces, me firent sentir combien il importait aux intérêts de la France de chercher à convaincre M. Roustan, que ces pièces ne pourvoient être présentées; je n'eus pas de peine à l'engager non seulement de n'en faire aucun usage, mais de les déposer même aux Archives de la Légation, et d'attendre de moi seul les secours qu'il étoit chargé de solliciter des Etats unis. Pour me mettre en état de juger de l'étendue des besoins de la Colònie, je le priai de me remettre un précis des événemens qui avoient précédés son départ de St Domingue, et un état des munitions de guerre et de bouche, qui lui paroisoient indispensables. J'ai l'honneur de joindre ici copie de ces pièces.<sup>c</sup>

En considérant la fermentation des esprits à St Domingue, les partis violens qui s'y étoient formés depuis la revolution, les projets d'indépendance, dont on avoit eu lieu de les soupçonner et enfin la resolution prise par l'assemblée de demander des troupes à la Jamaïque, je ne pus me dissimuler les inconveniens, qui pourroient resulter d'un envoi d'armes et de munitions de guerre, si des circonstances éventuelles faisoient tomber ces ressources entre des mains qui les emploieroient au préjudice de la Mere patrie. D'un autre coté les besoins de la Colonie me parurent trop pressants pour ne pas y avoir égard, et le récit affligeant de M. Roustan, trop bien attesté par des pièces authentiques étoit de nature à rendre moins allarmans les abus que je pouvois prévoir.

---

<sup>a</sup> V. le recueil des pièces jointes, page 1<sup>re</sup> [marginal endorsement].

<sup>b</sup> Ibid., pages 10 et suivant [marginal endorsement].

<sup>c</sup> V. le recueil des pièces jointes, page 2 et suivantes [marginal endorsement].



Mais ce qui me détermina par dessus tout à remplir les demandes de ce commissaire, c'est que dans le cas contraire il n'auroit pu manquer de se procurer des secours du gouvernement américain, d'autant que dès le lendemain de son arrivée dans cette ville, on avoit fait la motion dans la chambre des représentans de Pennsylvanie d'envoyer au Cap deux batimens chargés de provisions. Le Gouvernement général des Etats unis n'auroit probablement pas saisi avec moins d'empressement cette occasion de s'assurer de la reconnoissance d'une Colonie, dont il ambitionne le commerce, et qui depuis sa nouvelle organisation commence à avoir une sorte d'existence politique, quoique subordonnée au vœu de la Mere patrie. Vû la proximité des Etats unis, l'esprit d'entreprise qui y règne et le rôle que ces Etats sont appelés à jouer, il étoit dangereux d'y laisser s'introduire l'usage d'une négociation directe avec la plus riche et la plus importante de nos colonies, usage qui auroit paru recevoir la sanction de notre gouvernement, soit par le silence que j'aurois observé à l'égard de la mission de M. Roustan, soit par ma repugnance à contribuer autant qu'il étoit en mon pouvoir au soulagement de la Colonie. Ces considérations, Monsieur, m'ont engagé à dissimuler mes inquiétudes et à prendre les mesures les plus promptes pour remplir les demandes de ce commissaire. Le moyen d'y parvenir qui m'a paru le plus naturel et le plus économique pour l'Etat, a été de charger le Vice consul général de pourvoir aux achats nécessaires et de suivre en cela les règles établies dans le département de la marine pour de semblables opérations.

M. de la Forest<sup>a</sup> m'avoit déjà informé qu'il y avoit dans la Caisse consulaire 20,000 dollars non appropriés; je venois de lui en faire payer encore 9029 par le trésor des Etats unis; qui les devoit en solde de compte aux administrations de la Martinique et de S<sup>t</sup> Domingue; et comme les trois quarts de la somme totale appartenoient au Gouvernement de cette dernière Colonie, j'ai cru ne pouvoir mieux faire que d'autoriser le vice consul général à employer d'abord ces fonds, jusqu'à la concurrence de ce qu'il prévoyoit pouvoir être nécessaire aux relaches probables des Vaisseaux de

---

<sup>a</sup> Consul-general at Philadelphia.

l'Etat. C'est ce que vous remarquerez plus en détail dans les Copies ci jointes des lettres qui y sont relatives.<sup>a</sup>

D'après cette précaution, indispensables dans les circonstances actuelles, les fonds à employer paroissant devoir être insuffisans, et mes moyens personnels ne pouvant y suppléer, j'ai jugé qu'il étoit essentiel de m'assurer eventuellement de quelqu'autres fonds, et qu'il pouvoit être avantageux de me prévaloir des remises dues à la France par le Gouvernement fédéral, pour lui demander cette somme à compte des remboursemens à faire. Ce moyen m'a paru à la fois plus économique et plus convenable à la dignité de la Nation Française que celui d'un emprunt où d'un arrangement quelconque avec des négocians. Il offroit d'ailleurs l'avantage précieux de mettre à l'épreuve la bonne volonté du gouvernement fédéral à l'égard de la France et de nous assurer des ressources immédiates dans le Trésor des Etats unis, en cas d'événemens plus facheux encore que ceux qui venoient d'arriver à S<sup>t</sup> Domingue.

D'un autre coté je pouvois en même tems tirer du grand Arsenal de Westpoint des armes et munitions de guerre de meilleure qualité à moins de frais et avec plus de célérité que de toute autre manière, ce qui devoit rendre ce secours plus efficace dans l'affreuse Situation où se trouvoit la Colonie.

Tels sont les motifs, Monsieur, qui m'ont déterminé à recourir au gouvernement fédéral des Etats unis, après m'être assuré cependant dans des conférences préliminaires avec les chefs des départemens, que mes demandes ne seroient pas sans succès.<sup>b</sup>

Le Président des Etats unis étant en Virginie, ainsi que M Jefferson, je m'adressai d'abord aux secrétaires de la Trésorerie et de la guerre. Ils me répondirent de la maniere la plus satisfaisante, et je ne puis trop me louer du zèle et de l'empressement avec lesquels ils se portèrent à remplir mes désirs. Le Secrétaire de la guerre dépêcha sur le champ un courrier pour faire remettre sans délai à New York les

<sup>a</sup> V. Recueil des pieces, page 29, et suivantes [marginal endorsement].

<sup>b</sup> See Ternant to Hamilton, Sept. 21, 1791, J. C. Hamilton's Works of Alexander Hamilton, IV, 174, Hamilton's decision to assent to Ternant's request to draw on the Treasury for an amount not to exceed \$40,000, to be accounted for in any future reimbursement of the United States to France, is in his letter to Washington of Sept. 22 (ibid, p. 175). See also Sparks's Washington, X, 194.

armes et munitions que j'avois demandées, et le Secrétaire de la Trésorerie m'annonça qu'il tenoit à ma disposition une somme de 40,000 dollars. J'écrivis aussi au Président pour l'informer de mes démarches auprès de ces deux chefs de départemens; sa réponse est telle que j'avois lieu de l'espérer.

J'ai l'honneur de joindre ici copie de toute cette correspondance.<sup>a</sup> Ma lettre au Vice Consul général, dont la copie est également ci jointe,<sup>b</sup> indique les mesures prises pour faire parvenir au plutôt à St Domingue les armes et munitions de guerre accordées par les Etats unis, ainsi que les provisions de bouche demandées par M. Roustan.

Ces préparatifs joints aux insinuations de quelques marchands considérables de cette ville, qui vouloient tirer parti de la circonstance pour leurs intérêts, ont fait tomber la motion qui avoit été faite dans la Législature de Pennsylvanie d'envoyer à la Colonie deux batimens chargés de provisions. Pour remplir le vide que cette détermination laissoit dans les expéditions sur lesquelles j'avois compté, j'encourageai plusieurs négocians François et Americains à charger sans le moindre délai quelques navires et provisions de toutes espèces; mais j'eus Soïn de proportionner ces fournitures aux besoins immédiats du Cap, pour porter le moins de préjudice possible aux opérations de notre propre commerce, qui aura sans doute pris les mesures les plus promptes pour secourir la Colonie. Cette précaution me parut d'autant plus essentielle que je savois que l'abondance des vivres à la Martinique y avoit fait exclure en dernier lieu les batimens Americains, et que le reflux des approvisionnementens avoit nécessairement du se porter vers St Domingue. J'étois informé en outre que depuis cinq semaines il étoit parti des Etats unis huit batimens pour cette dernière Colonie, qu'une lettre recente du Port au Prince annonçoit la plus grande abondance de farines dans toute la Colonie, et qu'une seule maison y avoit plus de 5,000 barils en magasin sans pouvoir en trouver le débit. Le Consul de France à Baltimore m'avoit aussi informé que les négocians de cette ville s'occupoient de faire des expéditions

---

<sup>a</sup> Ibid, page 21 [marginal endorsement].

<sup>b</sup> Ibid, page 31 [marginal endorsement].



pour le Cap; et par une sage précaution de sa part, il m'avoit même adressé un député que ces négocians s'étoient décidés à envoyer ici pour traiter particulièrement avec M. Roustan. Les précautions que j'avois prises à l'égard de ce dernier et dont j'ai déjà eu l'honneur de vous rendre compte, ont naturellement prevenu toute espèce d'arrangement entre lui et le député du commerce de Baltimore; mais cette démarche prouve combien s'étoit accreditée l'opinion des pleins pouvoirs de M. Roustan, ainsi que l'idée d'une mission coloniale indépendante de la Légation de France. Ayant donc tout lieu de compter sur l'activité du commerce national, et de celui des Etats unis je me bornai aux mesures dont j'ai eu l'honneur de vous rendre compte et qui se trouvent détaillés dans une lettre à M. de Blanchelande,<sup>a</sup> dont je joins ici la Copie.—J'exposai à ce lieutenant général les principes qui m'ont guidé dans tout le cours de cette opération, et ceux qui conformément aux loix auroient dû être observés par l'administration coloniale. J'ai cru devoir insister d'autant plus fortement sur l'irrégularité de la mission de M. Roustan, que malgré les explications que j'ai eues avec ce député et malgré la docilité qu'il a montrée à d'autres égards, il a pris publiquement le titre de *député de la Colonie de St Domingue près des Etats unis*, conduite d'autant plus inconséquente qu'il est hors d'état de produire ses pleins pouvoirs, dont les originaux sont entre mes mains et que, vû l'usage que je le soupçonnois de vouloir en faire j'ai refusé de lui rendre.

Dénué d'instructions dans une Situation aussi délicate, je n'ai pu avoir d'autre guide que mon zèle pour le service public. J'ai eu sans cesse devant les yeux les demandes pressantes de la Colonie, la célérité avec laquelle je devois les remplir pour rendre les secours efficaces, l'inconvénient de mettre un député de St Domingue en relation directe avec le gouvernement Américain et l'impossibilité de connoître l'esprit et les vues particulières d'une assemblée qui ne s'étoit formée au Cap, que peu de jours avant l'insurrection, quoique sa première séance à Leogane eut tous les caractères de la loyauté et de la plus parfaite soumission aux décrets

---

<sup>a</sup> Blanchelande, governor of Santo Domingo, became a counter-revolutionists, was sent to France, and was executed in April, 1793.



de l'assemblée nationale. J'ai pris toutes les précautions que les circonstances pouvoient admettre, et j'ose espérer, Monsieur, que le Gouvernement approuvera le parti que j'ai pris, de subvenir aux besoins les plus urgens de la Colonie et de ne pas compromettre les intérêts de la Mere patrie et de son commerce, soit en donnant trop d'étendue à ces secours, soit en mettant le député colonial dans l'alternative de ne pas atteindre le but d'une mission, dont pouvoit dépendre éventuellement le Sort de la colonie, ou de négocier directement avec un gouvernement étranger.

TERNANT.

2. 8<sup>bre</sup> 1791. P. S.—Je veins de determiner Monsieur Rouston de partir pour se rendre en France—il aura l'honneur de remettre lui-même cette depeche, et de donner tous les éclaircissemens que pourra desirer Monsieur de Montmorin.

Je n'ai pas écrit au Ministre de la marine, parceque j'ai cru plus convenable de laisser au departement des affaires etrangeres, le soin de communiquer ce qu'il trouvera bon, dans l'affaire dont ma depeche rend compte.

---

*Ternant to Montmorin.<sup>a</sup>*

No. 7.]

PHILADELPHIE le 30 Sep<sup>e</sup> 1791.

MONSIEUR,

Dans l'intérieur de la Virginie et de la Pennsylvanie ainsi que dans plusieurs autres parties des Etats unis, dans lesquelles l'esprit d'indépendance a le plus d'énergie, il s'élève souvent des doutes concernant les pouvoirs du Gouvernement fédéral et l'exécution des loix qui en émanent. Celle de l'accise sur les liqueurs distillées dont il se fait une grande consommation dans ce pays-ci, paroît éprouver le plus d'opposition, au point que les habitans de quelques villes ont proposé à leur concitoyens des conventions de *non distillation* à l'instar de celles de *non importation*, qui ont précédé la révolution des Etats unis. Quatre comtés de la Pennsylvanie ont envoyé des députés à Pittsburgh

---

<sup>a</sup> Etats-Unis, vol. 35, folio 412. L. S. Indorsed; M. de R. Rec. le 28. 9<sup>bre</sup> de la Secrétairerie du Ministre de l'Intérieur—rep.

pour délibérer sur les moyens de faire révoquer cette loi. Les députés assemblés le 7 de ce mois, ont déclaré que non seulement elle blessait les droits de la propriété et de l'industrie des habitans, mais qu'elle exerçait un pouvoir tyrannique dans les maisons des particuliers. Ils ont annoncé en même tems leur improbation des salaires exorbitans accordés aux fonctionnaires du Congrès du taux déraisonnable des intérêts de la dette publique, de l'injustice dont le Congrès s'était rendu coupable, en ne faisant aucune distinction entre les créanciers originaires des Etats unis et les spéculateurs qui ont accaparé une grande partie de ces créances, de l'imprudence d'avoir confié à un petit nombre de personnes un capital de près de 82 millions de dollars, qui forment la masse de la nouvelle refonte de la dette publique, capital qui pourroit être employé dans la suite à corrompre la Législature. Ces griefs dont plusieurs sont sans fondement, d'autres infiniment exagérés sont consignés dans deux adresses au Congrès et à l'assemblée générale de Pennsylvanie. Les mêmes députés ont écrit une lettre circulaire aux autres comtés de la Virginie, de la Pennsylvanie et du Kentuckey pour les engager à se joindre à eux, afin d'obtenir du Congrès la révocation de la loi de l'accise. On croit que l'insurrection qui a eu lieu dans un district voisin pour éloigner un juge qui déplaisoit au peuple avoit aussi pour objet de s'opposer à main armée à l'exécution de cette loi. Le Secrétaire de la Trésorerie pense que ces mouvemens n'ont pour objet que des intrigues d'élection et qu'ils n'auront aucune suite, mais dans le cas où ils deviendroient plus sérieux le Gouvernement fédéral paroit disposer à user de tout son pouvoir pour les supprimer. Il lui importe d'autant plus de montrer de la fermeté à cet égard que l'accise formera vraisemblablement le revenu le plus productif des Etats unis et les mettra en état de rembourser graduellement la dette publique sans avoir recours à des taxes territoriales, infiniment désagréables à la majorité du peuple.

Outre ces mouvemens populaires qui jusqu'ici ne paroissent pas bien formidables, il s'est manifesté quelques altercations entre les deux chambres qui composent la législature de la Pennsylvanie, à l'occasion de l'adresse qui a été pre-

sentée à l'Assemblée Nationale de France par la chambre de representans. Le Senat qui depuis la publication de la réponse flatteuse, que l'Assemblée Nationale a faite à cette adresse s'est aperçu que cette mesure avoit été très agréable au peuple de Pennsylvanie est peiné de n'y avoir pas eu part. Dans une longue protestation qu'il a fait inserer dans ses journaux, il s'élève vivement contre le procedé des representans, qu'il appelle anticonstitutionnel; il se plaint de ce que cette chambre a usurpé un titre et des droits qui n'appartiennent qu'aux deux chambres réunis. Les representans n'ont pas repondu publiquement à ces griefs, mais dans leurs conversations particulières, ils disent que pour la rédaction des loix seulement le concours des deux chambres est nécessaire, qu'en adressant séparément l'Assemblée Nationale de France, ils s'étoient conformés à la pratique immémoriale du Parlement d'Angleterre, où la chambre des communes avoit toujours voté des adresses sans la participation de la chambre haute, qu'au reste le projet de cette adresse avoit été connu 15 jours avant l'ajournement de la dernière session et que le Senat avoit eu tout le tems nécessaire pour y concourir. Cette discussion ayant aigri les esprits de part et d'autre, ils n'ont pu s'accorder sur un autre point très important, savoir le mode de l'élection d'un Sénateur au Congrès des Etats unis. La Legislature va s'ajourner bientôt sans avoir fait beaucoup de besogne. Le Senat est taxé d'aristocratie, mais les Représentans de cet Etat sont toujours remarquables par leur enthousiasme pour la liberté. Lors des débats qui ont eu lieu sur le projet d'envoyer des secours à S<sup>t</sup>. Domingue, un membre observa: "qu'il seroit inconséquent de la part d'un Etat libre de "prendre des mesures contre un peuple qui se servoit des "seuls moyens qu'il avoit pour secouer le joug du plus affreux "esclavage; que si l'on traitoit de rebellion l'insurrection des "nègres quel nom pourroit on donner à celle des Americains "qui a assuré leur independance?

Au reste les discussions qui s'élèvent de temps en temps dans différentes parties des Etats unis n'affectent en aucune manière la tranquillité générale de ces Etats, dont le commerce, l'industrie et la population augmentent journellement. Le denombrement fait en dernier lieu par ordre du Congrès



porte toute la population, des Etats unis y compris les pays de l'ouest à près de quatre millions d'ames. Diverses manufactures commencent à fleurir dans les villes principales et indépendamment des établissemens particuliers qui ont été faits dans différens Etats et qui ont fait des progrès considérables, on propose aujourd'hui une souscription générale pour l'encouragement de plusieurs manufactures de premiere nécessité. C'est le Secrétaire de la Trésorerie qui en a conçu le plan et qui veillera à son execution. Il m'assure que les soumissions faites vont déjà au delà de 400,000 dollars. On commencera par les cotonnades et toiles peintes.

Pendant les recès du Congrès le Président s'est occupé de la ville fédérale qui doit être batie sur les bords du Potomac. C'est un officier françois (M. l'Enfant) qui en a levé le plan et distribué le terrain; il aura aussi la direction des batimens que le Congrès se propose d'y faire élever. On croit que les commissaires donneront à la ville projetée le nom de Washington. L'activité du Président pour accélérer l'établissement de cette ville déplaît infiniment aux citoyens de Philadelphie qui avoient espéré de conserver le Congrès au delà du terme de 10 ans qui étoit fixé pour sa résidence ici. Néanmoins la Législature vient de donner des ordres pour faire batir un hôtel au Président.

La petite armée expédiée contre les Sauvages sur la Oubachea eu quelques succès. Toutes les troupes postées sur l'Ohio se montent aujourd'hui à 3,000 hommes sans compter les milices du Kentuckey. D'après les dernières nouvelles ces forces se sont mises en marche pour poursuivre les Sauvages, qui depuis le succès qu'ils ont remporté sur le Général Harmar, ne se sont plus montrés en corps d'armée. Ils se contentent de harceler les postes avancés et de massacrer les individus qui se trouvent à leur portée. Cette conduite de la part des Sauvages met les Americains dans le cas de borner leurs succès à des dévastations. Ils viennent de bruler quelques villages avec les grains et autres provisions, qui s'y trouvoient. Malgré cette difficulté d'en venir à des combats décisifs avec des ennemis épars dans les bois et dans les marais, le gouvernement fédéral paroît resolu de les pousser à bout, et de les priver au moins des moyens d'inquiéter les frontières. Les mesures à prendre à cet égard deviendroient



plus difficiles, si les circonstances engageoient le gouvernement du Canada à prendre le parti des Sauvages. Quarante chefs de ces nations ont été tout récemment à Quebec pour implorer l'assistance du gouvernement Britannique, ou au moins ses bons offices auprès des Etats unis, et le Gouverneur, ainsi que le Prince Edouard leur ont répondu, qu'ils feroient tout ce qui étoit en leur pouvoir pour leur procurer une paix durable et avantageuse.

TERNANT.

J'ai eu l'honneur d'adresser à Monsieur de Montmorin le 2 de ce mois par un bâtiment americain allant à Bordeaux, quatre depeches No. 2, 3, 4, et 5.

---

*Ternant to Montmorin.<sup>a</sup>*

No. 8.]

PHILADELPHIE 2. 8<sup>bre</sup> 1791.

MONSIEUR,

Le paquebot de L'Orient vient d'arriver à New York après une traversée de 63 jours. Il a apporté deux dépêches adressées à M. Otto en date des 22 et 30 juin, qui m'ont été remises sur le champ. L'éloignement des lieux, et la nature des relations entre la France et les Etats unis, ne me paraissant pas exiger des démarches immédiates sur le contenu de ces dépêches, j'attendrai le retour fort prochain du Président dans cette résidence, pour lui en faire part; et je ne manquerai pas de vous rendre compte par le départ du premier Bâtiment de la manière dont il aura reçu cette communication. Je crois cependant pouvoir vous assurer d'avance que l'événement ne changera rien aux anciennes dispositions des Etats unis envers la nation Française.

Un gros paquet arrivé sous votre contreseing à Rochefort le jour même que j'en suis parti, et qu'on me mande avoir été envoyé au paquebot ne m'est pas parvenu.

M. Roustan s'embarque sur le bâtiment chargé de cette depeche, et il aura l'honneur de vous présenter une lettre particulière de moi.

TERNANT.

---

<sup>a</sup> Etats-Unis, vol. 35, folio 416. L. S. Endorsed: M. de R. Rec. le 28 9<sup>bre</sup> de la Secrétairerie du Ministre de l'Intérieur. rep.

*Ternant to Montmorin.<sup>a</sup>*

No. 11.]

PHILADELPHIE 7. 8<sup>bre</sup> 1791.

MONSIEUR,

J'ai l'honneur de vous adresser cy joint le duplicata de ma dépêche N° 6 relative aux événemens de S<sup>t</sup> Domingue et aux mesures que j'ai cru devoir adopter dans la circonstance. Cette première dépêche vous sera remise par M. Roustan lui même que j'ai déterminé à aller en France par la voie d'un bâtiment parti de Philadelphie pour Bordeaux le 4 de ce mois. Il ne m'est encore arrivé aucune nouvelle officielle du Cap; mais il paroît par le rapport de divers batimens que l'insurrection n'a pas gagné la partie de l'Ouest, et que les mesures qu'on y a prises jointes aux efforts des habitans de la partie du nord, suffiront probablement pour faire rentrer au plutot les négres dans le devoir.

Je vois avec satisfaction par le rapport que vient de me faire le Vice Consul Général, que la dépense des expéditions dont j'ai eu l'honneur de vous rendre compte n'excédera pas 12 mille piastres, et que par consequent il n'aura pas été employé à ce service au delà de la moitié des fonds que la Trésorerie des Etats unis a versés dans la caisse consulaire pour solde d'un ancien compte avec l'administration de S<sup>t</sup>. Domingue. Je n'ai par conséquent fait aucun usage des 40 mille piastres que le Gouvernement fédéral avoit consenti de me fournir; mais j'ai l'assurance du Secrétaire de la Trésorerie que cette somme restera à ma disposition aussi longtemps que je le jugerai convenable, et je ferai en sorte de l'entretenir dans cette bonne volonté jusqu'au moment où j'aurai reçu vos ordres et une reponse à la demande qui j'ai eu l'honneur de vous faire dans ma dépêche N° 10 du 5 de ce mois.

J'espère, Monsieur, que vous approuverez les motifs qui m'ont déterminé à ne pas écrire au Ministre de la Marine, et que vous voudrez bien les lui faire agréer. Le Vice Consul général a du lui rendre compte de ses opérations, et j'ai jugé qu'il ne pouvoit être plus convenablement informé que par vous même, des raisons politiques qui ont nécessité ces opérations.

TERNANT.

---

<sup>a</sup> Etats-Unis, vol. 35, folio 420. L. S. Indorsed: M. de R. Rec. le 29. 9<sup>bre</sup>. rep.

*Ternant to Montmorin.<sup>a</sup>*

No. 12.

PHILADELPHIE 9. 8<sup>bre</sup> 1791.

MONSIEUR,

Le Secrétaire de la Trésorerie<sup>b</sup> vient enfin de s'écarter de la reserve dont j'ai eu l'honneur de vous rendre compte dans mes depeches précédentes. Il est venu avant hier chez moi sans autre objet apparent que celui d'une visite amicale, mais probablement exprès pour causer affaires, car l'entretien que nous avons eû a duré près de quatre heures: je crois devoir vous en rapporter les choses les plus essentielles. M. Hamilton m'ayant parlé fort longuement de l'importance que les Etats unis attachoient à l'extension de leur commerce avec nos colonies, je lui ai observé que la France avoit déjà beaucoup accordé à cet égard, qu'elle étoit la premiere puissance qui au prejudice de ses négocians, et par un pur motif de bienveillance de la part du Roi, eut ouvert ses ports des Antilles aux Americains, que de nouveaux avantages, ne pouvoient être raisonnablement sollicités de la part de ces derniers que dans le cas où ils auroient à offrir une compensation convenable, et qu'enfin si le Gouvernement fédéral avoit quelque chose de cette nature à me communiquer, je m'empresserois surement de mettre ses propositions sous vos yeux. Comment, des propositions! a-t-il dit moitié d'un ton serieux et moitié en riant, que veut donc dire le décret du 2 de Juin?" "Ce decret," ai-je repliqué, "est l'expression des sentimens d'interêt et d'attachement dont la nation française est animée envers les Etats unis, et une assurance des dispositions de l'Assemblée Nationale à accueillir tous les arrangemens de commerce que le Gouvernement pourra juger à propos de conclure avec vous, pour l'avantage reciproque des deux peuples." Vous savez que cette reciprocité d'avantages est la base du traité de 1778, et que le Roi ne s'en est écarté que pour vous accorder par l'édit de May 1784, de nouveaux avantages sans compensation, tandis que le Gouvernement fédéral a agi dans un sens absolument contraire, soit en établissant entre les batimens americains et françois une difference d'impôts à l'importa-

<sup>a</sup> Etats-Unis, vol. 35, folio 422. L. S. Indorsed: M. de R. Rec. le 29 9<sup>bre</sup>, 1.

<sup>b</sup> Compare the note to Ternant's dispatch No. 31, April 8, 1792, post.



tion qui n'existe point en France, soit en faisant payé à nos batimens un droit de cabotage qui n'est point exigé des americains dans nos ports. M. Hamilton a fort bien senti que je voulois lui rappeler les reclamations infructueuses faites par M. Otto conformément à vos ordres, et il s'est efforcé de me prouver que des circonstances imperieuses et dont pouvoit dépendre le succès de la nouvelle constitution fédérale, avoit empêché le Congrès de faire dans ses loix fiscales les exceptions qu'il avoit eû d'abord intention d'établir en faveur du commerce de France. Les raisons qu'il m'a données étant les mêmes que celles dont M. Otto a déjà eu l'honneur de vous rendre compte, je crois pouvoir me dispenser de les rapporter ici. J'observerai seulement que dans nos discussions sur le sens de l'article 5. du traité il m'a fait esperer qu'en prouvant l'exemption du droit de grand cabotage pour les Americains en France, je parviendrois probablement à en faire exempter aussi les François dans les ports des Etats unis, et même à obtenir le remboursement des sommes reclamés par le commerce de France sur cet objet.

Vous jugerez d'après cela, Monsieur, s'il ne seroit pas utile de m'envoyer au plutot, un certificat du fisc, constatant que d'après l'examen des registres des ports, il n'a jamais été perçu un droit de tonnage sur les batimens americains uniquement employés au grand cabotage. Cette pièce me mettroit probablement en état d'obtenir du Gouvernement fédéral les diverses restitutions de droits inutilement sollicitées jusqu'à présent par M<sup>r</sup> Otto, et d'empêcher à l'avenir que ces mêmes droits fussent exigés des batimens français pour raison du grand cabotage. En attendant je n'en suivrai pas moins avec zèle les reclamations déjà faites, et je ne négligerai rien dès la rentrée du Congrès, pour remplir vos instructions sur cet objet.

Je reviens à mon entretien avec M. Hamilton à la suite de ses dernieres observations, il m'a dit qu'il seroit possible de lever toutes les difficultés par un nouveau traité qu'il en desiroit vivement la conclusion,<sup>a</sup> et que si elle avoit lieu, il n'hésiteroit pas à proposer lui même toutes les exceptions fiscales en faveur de la France qu'exigeroit la teneur de ce

---

<sup>a</sup> Compare Ford's Writings of Thomas Jefferson, I, 185.



nouveau traité, ou que le seul principe de la reciprocité pourroit justifier après lui avoir temoigné là-dessus le zèle ardent avec lequel je m'occuperois dans toutes les circonstances d'améliorer et de consolider les liaisons de politique et de commerce qui subsistent entre la France et les Etats unis, j'ai cru devoir encore lui faire sentir qu'il importait avant tout que le gouvernement federal se montrât religieux observateur des premiers traités, et que de là dépendroit probablement la conclusion du nouveau qu'il paroissoit désirer. M. Hamilton a beaucoup cherché à decouvrir ce que mes instructions pouvoient me prescrire à cet égard, mais il n'a pas été satisfait. Il m'a parlé ensuite de la nomination de M. Hammond à la place de Ministre d'Angleterre auprès des Etats unis, et il m'a assuré qu'il seroit rendu à Philadelphie dans les premiers jours de novembre. L'indifference que j'ai montrée sur l'arrivée prochaine, ainsi que sur les négociations de ce ministre, a paru surprendre M. Hamilton, ce qui l'a probablement engagé à entrer avec moi dans quelques détails sur les vuës de l'Angleterre. Il m'a paru persuadé que le gouvernement fédéral ne consentiroit à un traité de commerce avec cette puissance, qu'autant que les batimens americains seroient admis dans tous ses ports des Antilles indistinctement: Ce sera là assure-t-il, une condition sine quâ non. Quant à un traité d'alliance le Secrétaire de la Trésorerie pense que l'Angleterre voudra le conclure en même tems que celui de commerce, et en faire une négociation indivisible, mais que cette proposition sera rejetée ici, et que l'on y demandera même comme une autre condition sine quâ non, de négocier et de conclure izolément le seul traité de commerce. M. Hamilton m'a fait au reste les plus grandes protestations d'attachement à la France, et il a beaucoup cherché à me convaincre, de la persuasion où il étoit que le veritable interêt des Etats unis excluait toute autre alliance politique que celle qu'ils avoient avec nous. J'ai cru m'apercevoir au reste qu'il n'étoit pas entierement venu de lui même, et que le President avoit bien pu le charger d'avoir avec moi quelques entretiens. Nous nous sommes quittés grands amis, et avec promesse mutuelle de nous voir souvent et de mettre toujours loyauté et franchise dans nos entretiens.

Je vous demande pardon, Monsieur, de la longueur de cette dépêche, mais j'ai cru qu'il pouvoit être intéressant de vous faire connoître en détail mon premier entretien sur les affaires avec l'un des principaux membres du gouvernement fédéral.

Je viens de recevoir une lettre privée et fort amicale du Président des Etats unis, qui me presse beaucoup d'aller le voir en Virginie—je crois pouvoir d'autant moins me dispenser de ce voyage, malgré les embarras dont je suis accablé, que le President m'y a déjà vivement engagé avant son départ de Philadelphie, et qu'il pourroit m'en vouloir, de montrer peu d'empressement dans cette occasion.

L'assemblée générale des Quakers qui vient de se tenir ici m'a envoyé hier une députation de dix de ses membres pour me temoigner la satisfaction qu'ils avoient à me voir de nouveau parmi eux, et pour m'assurer de leurs dispositions fraternelles envers la France, ainsi que des vœux ardens qu'ils formoient pour le succès de sa nouvelle constitution.—Cette démarche m'a fait d'autant plus de plaisir qu'elle est la première attention de ce genre que les Quakers ayent eû pour un ministre étranger, et qu'elle me facilitera les moyens de rendre leur influence qui est très grande dans ce pays, fort utile à ma mission.

Je n'ai pas reçu le Paquet que vous m'avez fait l'honneur de m'adresser à Rochefort après mon départ de cette Ville, et le Capitaine du Paquebot n'a pu m'en donner aucune nouvelle.

TERNANT.

No. 13.]

*Ternant to Montmorin.<sup>a</sup>*

PHILADELPHIE, 24. 8<sup>bre</sup>, 1791.

MONSIEUR,

Je suis parti pour la Virginie le 10 de ce mois, ainsi que j'ai eu l'honneur de vous l'annoncer par ma dépêche du 9; et pendant les trois jours que j'ai passé chez le Président, j'y ai été comblé de toutes sortes d'attentions. Il s'est toujours montré très sensible aux égards personnels; aussi a-t-il paru fort touché de ce que j'étois venu exprès

<sup>a</sup> Etats-Unis, vol. 35, folio 433. L. S. Indorsed: M. de R. Recq. le 1. Jer, 1792.

pour le voir à sa campagne, qu'il aime beaucoup qu'on appelle sa ferme. J'avois espéré qu'il me donneroit occasion de parler affaires avec lui; mais je l'ai trouvé sur ce point presque aussi réservé dans son intérieur, que lorsqu'il est ici dans l'exercice de ses fonctions. En nous promenant, la veille de son départ, il m'a cependant témoigné qu'il desiroit vivement de voir donner quelque suite au décret du 2 de juin. Je lui ai fait à cet égard à peu près les mêmes observations qu'au Secrétaire de la Trésorerie; j'ai eu l'honneur de vous rendre compte de ces observations dans ma depeche du 9. Le Président a paru en sentir la force, mais il s'est aussitôt replié sur lui même en changeant de conversation, et il ne m'a pas été possible de le faire causer comme j'en avois le projet sur les négociations dont le ministre attendu d'Angleterre pourroit être chargé. M<sup>r</sup> Jefferson est aussi arrivé à Mont-Vernon la veille du départ du Président, et dans la soirée j'ai conversé assez longuement avec lui sans pouvoir l'engager à parler affaires. Cette reserve dans une occasion où il étoit si naturel de se communiquer avec confiance, acheva de me convaincre de la persuasion où est ce Secrétaire d'Etat, que le décret du 2 de juin, met le Roy dans la nécessité de faire des propositions aux Etats unis, et que ces propositions pourront donner de l'avantage au gouvernement fédéral dans la négociation d'un nouveau traité, surtout si l'Angleterre fait aussi comme on si attend, des propositions de la même nature.<sup>a</sup>

En passant à Georgetown le mauvais tems nous a forcés M<sup>r</sup> Jefferson et moi d'y séjourner pendant vingt quatre heures dans la même auberge, ce qui nous a encore mis à portée de nous entretenir sans gêne; mais cette occasion n'a pas été plus heureuse que les précédentes, et tout ce que j'ai pu en tirer a été, que si l'on vouloit s'en rapporter à lui pour un traité de commerce il le feroit consister en un seul article qui seroit, de naturaliser respectivement les Français et les citoyens des Etats unis, et de mettre les uns et les autres sur un pied d'égalité parfaite pour le commerce, dans les differens ports des deux nations tant en Europe que dans

---

<sup>a</sup> On Jefferson's attitude see Ford's Writings of Thomas Jefferson, I. 185. Compare note to Ternant's No. 31, April 8, 1792, post.



toutes les autres parties du monde. Ce sont là ses propres paroles, et je crois ses véritables sentimens. Comme il ne s'est exprimé ainsi qu'au moment même de son départ, je me suis contenté de lui répondre *en riant*, qu'un tel traité seroit en effet fort simple et fort court, mais que notre Legislature n'attendroit probablement pas qu'il fut proposé ou conclu, pour faire, à l'exemple des Americains et des autres nations les lois commerciales les plus convenables aux interets de la France.

Je n'ai pas voulu quitter Georgetown sans aller voir le terrain destiné à l'établissement de la Ville fédérale; la position m'en a paru être fort interessante sous tous les rapports. L'Ingenieur français qui en a déjà tracé les ruës, s'occupe maintenant d'en faire graver un plan très détaillé: dès qu'il sera fini j'aurai l'honneur de vous en faire parvenir un exemplaire. Les terrains s'y sont vendus à l'enchère du 17, environ 140 pounds de Maryland ou 2.000# tournois le lot de 40 pieds de front sur 100 de profondeur. Les autres emplacements plus ou moins considérables ont été adjugés à un prix proportionné. Les ventes subséquentes seront vraisemblablement plus avantageuses: mais en les supposant de même valeur que la première, on estime qu'elles rendront au trésor fédéral, près de trente millions tournois. C'est avec ce produit que l'on doit pourvoir aux frais de construction; et l'on projette même de faire un emprunt particulier pour commencer au printems prochain les travaux et les édifices les plus essentiels. Le Président se montre vivement attaché au succès de cette nouvelle salente qui doit porter son nom comme vous le verrez par l'imprimé cy joint: et l'on pense assez généralement que s'il vit assez longtems, ce qui est fort probable, il parviendra surement à assurer la translation et la permanence du Congrès à Washington.

Il ne s'est rien passé ici pendant mon absence qui mérite votre attention. M. Hammond y est arrivé depuis trois jours, et ne s'est encore présenté ni fait annoncer chez M<sup>r</sup> Jefferson—on croit assez généralement qu'il ne donnera ses lettres de créance qu'après s'être assuré de l'envoy d'un Ministre des Etats unis à sa cour—quelques personnes pensent même, qu'il ne déclarera pas son caractère diplomatique,



avant d'avoir réglé les points les plus essentiels de la négociation dont il est chargé; on suppose toujours que c'est un traité d'alliance et de commerce—peu de jours éclairciront ce mystère. Le Congrès ouvre demain sa quatrième session, et le nombre des membres se trouvera assez considérable dans les deux chambres pour pouvoir s'occuper sans délai des affaires de l'Etat.

Les nouvelles arrivées successivement de S<sup>t</sup> Domingue paroissent confirmer les soupçons que j'ai eu l'honneur de vous communiquer dans ma dépêche du 28. Sept<sup>bre</sup> sur les dispositions de quelques hommes influans, d'amener graduellement une scission entre la France et cette Colonie. À en juger d'après les propos indiscrets des Colons, qui depuis quelques tems se réfugient en grand nombre dans les Etats unis, j'ai tout lieu de croire qu'il s'est formé des liaisons secrètes entre plusieurs membres de l'assemblée coloniale et le gouvernement de la Jamaïque. On cherche beaucoup à rapprocher les Colons de l'Angleterre comme de l'unique puissance qui soit disposée de les servir efficacement en répandant les bruits les plus propres à les irriter contre la France et l'Espagne, on assure publiquement que *les François ont projeté leur destruction*, que le Gouverneur espagnol de S<sup>t</sup>. Domingue est en correspondance avec les nègres revoltés, que non-seulement, il leur fournit des secours en armes et en munitions de guerre, mais qu'il a soin d'extrader aux rebelles pour une certaine somme les colons réfugiés sur le territoire Espagnol. Ces calomnies et une infinité d'autres également absurdes inserées dans les gazettes coloniales ont évidemment pour but de donner du relief à la conduite de l'Angleterre, qui, disent les partisans de cette puissance loin de vouloir profiter de la détresse de la Colonie lui a envoyé sans délai les secours les plus urgens en armes et munitions de guerre. L'assemblée Coloniale même, oubliant pour un moment sa reserve, a affecté d'attacher un si grand prix à ces secours qu'elle a envoyé des remerciemens au Roi George et à M. Pitt, par la voie d'une fregate Angloise, avec une adresse qui annonce, si non une disposition ouverte d'appartenir à l'Angleterre, du moins des sentimens de reconnoissance et d'attachement peu compatibles avec les interets de la mere patrie. Les détails de toutes

ces démarches extraordinaires, Monsieur, vous parviendront sans doute par d'autres canaux; je ne les rappelle ici que pour justifier la grande circonspection dont j'ai cru devoir user relativement aux secours dont M. Roustan étoit chargé, de solliciter l'envoy pres des Etats unis, et dont j'ai préféré de surveiller l'expédition moi-même et d'en faciliter les moyens, que de permettre à ce député de négocier directement avec les Etats unis, ainsi que j'ai eu l'honneur de vous informer en détail dans ma dépêche du 28 Septembre.

Ce n'est pas, Monsieur, que je pense que le Cabinet de S<sup>t</sup>. James ait sérieusement conçu le projet de s'emparer de la Colonie Française de S<sup>t</sup>. Domingue, il seroit plutot de son interet de favoriser sous main l'indépendance de cette Colonie, et d'accaparer son commerce après avoir gagné les habitans par toutes sortes de prevenances. La mesure qu'on dit avoir été prise par l'assemblée coloniale d'ouvrir un emprunt de plus de deux millions en espèces à la Jamaïque, outre les armes et munitions qui ont été déjà fournis par cette voie, donneroit à l'Angleterre de grands moyens d'accélérer une révolution à S<sup>t</sup>. Domingue sans se compromettre ouvertement envers la France; et si l'assemblée coloniale n'a pas immédiatement des vues d'indépendance, elle se conduit au moins de manière à donner des soupçons alarmans. Ce qu'elle a fait en dernier lieu à l'égard du consul americain résidant au Cap, mérite surtout d'être remarqué. Ce consul ayant été nommé par les Etats unis, en conséquence d'une interprétation forcée de la convention consulaire, l'administration lui avoit constamment refusé l'exequatur de sa commission. Cet employé a trouvé moyen d'intéresser en sa faveur quelques membres de l'assemblée qui a chargé son *President* d'expédier provisoirement l'exéquatur de cette commission et de requérir le concours du Gouverneur. Malgré le désir extrême des Americains, d'étendre leurs liaisons avec la Colonie, et d'y voir établir des consuls pour les proteger, l'irrégularité de cette conduite les a frappés eux-mêmes, comme devant confirmer, plutôt qu'à affaiblir le système adopté par la France à l'égard de ses colonies.

J'attends avec impatience, Monsieur, les instructions que vous voudrez bien me donner concernant les affaires de S<sup>t</sup>. Domingue, dont les rapports avec les Etats unis augmentent

de plus en plus. On parle d'une nouvelle députation que l'assemblée coloniale se propose d'envoyer au Congrès, mais quoiqu'il en soit, je ne me permettrai pas d'accéder à de nouvelles demandes sans des ordres de votre part, à moins que des considérations imperieuses ne m'y contraignent.

TERNANT.

*Ternant to Montmorin.<sup>a</sup>*

No. 14.]

PHILADELPHIAE, 27<sup>bre</sup> 1791.

MONSIEUR,

Le 25 de ce mois, jour fixé pour l'ouverture de la quatrième session du Congrès, le Président s'est rendu en cérémonie au Senat, où il a fait, aux deux chambres réunies, le discours dont j'ai l'honneur de joindre ici la traduction. Ce qu'il dit de la prospérité et de l'accroissement des Etats unis, ainsi que du succès des opérations du gouvernement fédéral, est de la plus exacte vérité; et tout paroît en effet promettre un avenir heureux aux diverses parties de ce nouvel empire. Malgré le traité conclu avec les Cherakees et le succès des troupes américaines au nord-ouest de l'Ohio, on ne peut cependant encore prévoir le terme des hostilités avec les sauvages—les moyens que le Président recommande à leur égard sont bien les meilleurs; mais l'esprit inquiet et turbulent de ces indigènes, joint aux sujets de mécontentement, que ne cessent de leur donner les habitants des frontières tendront toujours à rendre ces moyens inefficaces, et je suis fort porté à croire, que les hostilités ne cesseront réellement, entre les Etats unis et les sauvages, que quand ces derniers seront anéantis. C'est alors que les habitants des frontières habitués depuis longtems à un état continuel de guerre, deviendront probablement des voisins fort incommodes et même très dangereux pour les Espagnols de la Louisiane et du Mexique.

Il est vraisemblable, d'après ce que dit le Président pour provoquer une revision de la loi de l'accise, que la Législature s'occupera de modifier cette loi, et de faire cesser par là, l'opposition fortement manifestée dans plusieurs dis-

<sup>a</sup> Etats-Unis, vol. 35, folio 449. L. S. Indorsed: M. de R. Reç. le 1. 1<sup>er</sup> 1792.



tricts. Cette opposition ne paroît pas être sans fondement, quand on considère que les droits d'accise tombent principalement sur les habitans de l'intérieur, que l'objet de ce revenu est de rembourser les créanciers publics qui sont presque tous dans les villes maritimes, et que les habitans de l'intérieur ont bien pu voir avec peine, leur industrie taxée et même genée pour la seule convenance d'une autre classe de la société. Quoiqu'il en soit il est bien intéressant pour les créanciers des Etats unis que cet impot soit solidement établi, car c'est jusqu'ici le seul qui ait pu être levé immédiatement sur les citoyens, dont la grande majorité ne veut admettre, ni la taxe territoriale, ni la capitation.

Le succès rapide des emprunts ouverts par les Etats unis en Hollande, accelera probablement le remboursement de notre créance; le Secrétaire de la Trésorerie m'a même déjà assuré, qu'outre les remises antérieures, les derniers six millions dont parle le Président étoient destinés à cette liquidation.

Les souscriptions relatives à la banque des Etats unis et à la refonte de la dette domestique ont aussi été remplies avec la plus grande rapidité. Vous avez vu, Monsieur, par les rapports détaillés de M<sup>r</sup> Otto au sujet de cette dernière opération de finance, qu'elle consistoit seulement à changer la forme des contrats du gouvernement, et à donner aux créanciers la sureté d'un intérêt annuel de 6 ou 3 %. Les Français qui avaient fait des depets de papier-monnaie, ou de certificats d'emprunt dans les caisses consulaires, ont joui du bénéfice de cette opération, soit en vendant leurs certificats dont la valeur étoit portée presque au pair, soit en les convertissant en nouveaux contrats, portant intérêt. Je vois par la correspondance de mes prédécesseurs que cet objet a été souvent recommandé à leur zèle, et qu'il leur a été impossible d'obtenir un arrangement partiel pour les Français: J'ai l'honneur de vous assurer à présent, que tous ceux qui ont voulu se prévaloir de la loi ont pu réaliser leur fortune sans perte quant aux certificats, et avec quelques sacrifice quant au papier-monnaie, mais ce sacrifice étant uniforme pour les citoyens et les étrangers, et n'ayant jusqu'à présent causé aucune plainte, il me semble que toute réclamation en faveur des Français seroit complètement infructueuse.



On a été généralement surpris, de recevoir du Président l'assurance, que le revenu suffisoit aux besoins actuels du gouvernement, quoique la guerre contre les sauvages ait absorbé une partie des fonds publics, et que le Congrès ne perçoive encore que l'impôt sur les importations et le tonnage, et à peine les droits de l'accise. C'est que le produit réel de ces impôts a été beaucoup plus considérable que les aperçus présentés par M<sup>r</sup> Hamilton ne l'avoient fait espérer.

D'après la chaleur avec laquelle on a agité dans la dernière session la question relative à un acte de navigation, et l'injonction faite à M. Jefferson d'en faire le rapport pour la session prochaine, il est remarquable que le Président n'en fasse aucune mention dans son discours: celà ne peut être attribué qu'à son extrême circonspection sur les affaires, qui comme celle-ci, divisent beaucoup le Congrès. Au reste l'arrivée de M<sup>r</sup> Hammond, et l'attente où l'on est, de voir bientôt mettre en négociation des traités de commerce avec la France et l'Angleterre,<sup>a</sup> retarderont probablement le rapport du Secrétaire d'état, ainsi que toute discussion dans les deux chambres au sujet de cet acte. M. Hammond n'a encore déployé aucun caractère, et je n'ai eu d'autre occasion de connoître le but de sa mission que dans une conversation particulière avec le Secrétaire de la Trésorerie dont j'ai eu l'honneur de vous rendre compte. M<sup>r</sup> Jefferson ayant affecté une extrême réserve d'office, quand j'ai voulu en causer avec lui, j'ai cru ne pas devoir le presser, ni paroître attacher trop d'importance à découvrir ce qui ne peut manquer de venir bientôt à ma connaissance. Je vous avouerai cependant, Monsieur, que je comptois sur un peu plus de confiance à mon égard et d'attachement envers la France de la part de ce Secrétaire d'Etat.

Les deux chambres s'occupent maintenant de répondre au discours du Président. Quelques Representans disposés à imiter en tout les formes Angloises ont déjà proposé une adresse de remerciemens au chef du pouvoir exécutif, et des éloges de sa conduite pendant le recès de la Législature: mais on leur a répondu que le Président ne pouvait être flatté d'un compliment qui ne seroit pas fondé sur l'examen

<sup>a</sup> On the projects for a commercial treaty with France, see Ford's Writings of Thomas Jefferson, i. 185; V. 397-400.

préalable de sa conduite, et qu'il falloit se borner dans ce moment-ci à l'assurer que la Législature prendroit en considération les objets qu'il avoit recommandés.

TERNANT.

P. S.—Depuis ma dépêche écrite, la chambre des Représentans et le Senat ont présenté au Président les reponses dont j'ai l'honneur de joindre ici les traductions—elles n'offrent rien qui mérite d'être particulièrement remarqué.

T.

No. 15.]

*Ternant to Montmorin.<sup>a</sup>*

PHILADELPHIE, 13. Nov<sup>bre</sup> 1791.

MONSIEUR,

C'est avant hier seulement que M<sup>r</sup> Hammond remit au Président ses lettres de créance en qualité de Ministre plenipotentiaire d'Angleterre, après avoir laissé longtems le public dans l'incertitude sur le véritable caractère de sa mission. Il a profité de cet intervalle pour faire sans gêne des premieres visites à tout le monde, et particulièrement aux Sénateurs. C'est probablement d'après cela, que ces derniers fort avides de distinctions aristocratiques, sont convenus entre eux de ne plus aller les premiers, chez les Ministres étrangers, quoiqu'ils ayent été jusqu'à présent dans cet usage, et que les membres de la Chambre des Représentans ne fassent aucune difficulté à cet égard.—On a cherché à me mettre en scène dans cette ridicule affaire d'étiquette; mais j'ai cru ne pas devoir donner d'importance à une puerilité aussi éloignée des principes de notre gouvernement, que contraire aux usages de l'Europe. Je me suis donc borné à observer que je n'attachois aucun mérite, à recevoir ni à faire des Visites de pure cérémonie, que je n'en reconnoissois de devoir, que celles qui étoient relatives aux Membres du Gouvernement, avec qui, je devois selon la constitution fédérale, traiter des affaires de ma mission; et que quant aux visites d'amitié et de civilités je m'efforceroi toujours par ma conduite publique et privée, de mériter les attentions de tous les citoyens. Ce langage m'a paru

<sup>a</sup> Etats-Unis, vol. 35, folio 457. L. S. Indorsed: M De R. Rec. le 1<sup>er</sup> J<sup>er</sup> 1792.

d'autant plus convenable dans la circonstance que le Président dont les Sénateurs ont sollicité l'intervention, a traité la chose avec la même indifférence que moi, en refusant de s'en mêler en aucune manière. J'espère Monsieur, que vous ne désapprouverez pas le parti que j'ai cru devoir prendre, et qui dans tous les cas offroit moins d'inconveniens pour ma mission que si j'avois eu l'air d'être déterminé ou forcé dans ma conduite publique, par une démarche privée du Ministre Anglois.

L'audience de réception que le Président a donné à M. Hammond a été aussi privée, et aussi peu marquante que celle qui m'avoit été accordée dans la même circonstance: et j'ai vu avec plaisir que le public étoit en général fort indifférent sur l'arrivée de la mission de ce Ministre. — D'après nos premières entrevues, en recevant, et en lui rendant les civilités d'usage, je juge que nous vivrons fort bien ensemble. Les politiques dont ce pays abonde, assurent toujours qu'il est chargé de négociations fort importantes. Quoiqu'il en soit, j'ai lieu de croire qu'il n'a encore fait aucune ouverture, et je doute fort que l'Angleterre se prête facilement aux conditions auxquelles les Americains pourroient être disposés à négocier un traité de commerce. Depuis ma dépêche du 9, il n'est pas parvenu autre chose à ma connoissance sur ces conditions, que ce, dont j'ai eu l'honneur de vous y rendre compte. — La seule assurance sollicitée par M. Hammond avant la remise de ses lettres de créance a été qu'il seroit incessamment nommé un Ministre pour résider auprès de Sa Majesté Britannique de la part des Etats unis. Ce Ministre ainsi que celui de France seroient déjà nommés si le Président avoit pu concilier tous les interets et s'assurer de la concurrence du Sénat; mais il paroît que rien n'est encore arrêté sur le choix, et que les candidats sont toujours M<sup>r</sup> Morris qui est en Europe, M<sup>r</sup> Short, M<sup>r</sup> Maddison, et M<sup>r</sup> Carmichael. Le vice-Président et les Sénateurs de l'Est voudroient un homme de leur pays, ce qui, je crois, embarrasse un peu le Président, et retarde surement sa nomination.

Les premiers travaux du Congrès se sont presque entièrement bornés à la repartition des objets recommandés par le Président à des comités particuliers. Il y a eu cependant



quelques débats assez intéressans sur l'augmentation de la Chambre des représentans, en raison de l'accroissement de la population, qui ont occupé la chambre pendant plusieurs jours. D'après le nouveau cadastre dont j'ai l'honneur de joindre ici la traduction, et par lequel il est évident que la population de plusieurs Etats a été considérablement augmentée, leur représentation en Congrès s'est accrue dans la même proportion à raison d'un représentant pour 30,000 habitans, ce qui fait monter le nombre des Représentans à 112. Mais un amendement de la constitution adopté dans le courant de cette année par la majorité des Etats, porte que lorsque le nombre des représentans s'élèvera à cent, le Congrès pourra changer la proportion établie par la constitution, et fixer le nombre des Représentans en raison de 1 pour 40,000 habitans. Cet amendement ayant été fait pour empêcher une représentation trop nombreuse, dont on craignoit les inconvéniens, tant à l'égard des factions qui pourroient s'y élever, que relativement aux dépenses. la discussion sur le règlement à faire a occupé les premières séances du Congrès. Les fractions qui se trouvent dans le dénombrement de plusieurs Etats ont partagé les opinions dont le résultat intéressera les Etats individuels qui se trouveront en deça ou au delà du nombre fixé, mais ne sera d'aucune importance pour l'union."

Un rapport présenté par M<sup>r</sup> Jefferson concernant les terres de l'ouest qui restent à la disposition du Congrès et qu'on doit considerer comme un fonds d'amortissemens pour la dette publique des Etats unis, offre des details plus intéressans. On y voit avec satisfaction que deduction faite de toutes les terres concédées en différens tems par le Gouvernement, soit aux officiers et soldats, soit à d'autres particuliers, le Congrès peut disposer de vingt un millions d'arpens situés entre le Canada et l'Ohio, dans une contrée généralement considérée comme une des plus fertiles du continent Américain. Les mesures sages qui ont été prises par le gouvernement pour tirer le plus grand parti possible de ces terres, font esperer le succès le plus complet, pour peu que le pouvoir exécutif puisse contenir la foule des aventuriers

---

"See James, E. J., first apportionment of Federal representatives in the United States, publications of American Academy, No. 189.



qui vont s'établir successivement dans l'intérieur, et qui dans les endroits les plus reculés pourront devenir assez nombreux et assez formidables pour conserver en dépit du Congrès les terres qu'ils auront usurpées. Dans la session actuelle, le Congrès mettra vraisemblablement la dernière main au système qu'il a adopté à l'égard de ces terres. Sa maxime fondamentale est de ne disposer d'aucun district qu'après en avoir acheté la propriété des sauvages qui en ont la possession.

J'ai eu l'honneur de vous informer, Monsieur, de quelques difficultés qui se sont élevées dans plusieurs districts de l'intérieur à l'occasion de la loi de l'accise; hors ces petites secousses momentanées, on peut dire que l'Union Américaine jouit du calme le plus parfait; non seulement les individus, mais les Etats pris collectivement témoignent la plus grande satisfaction des mesures prises par le gouvernement général. Le petit Etat de Georgie, le plus foible de tous, est le seul, qui ne cesse de présenter ses doléances au Congrès et à ses co-Etats. La Cour Suprême des enquêtes de cet Etat vient de rédiger une nouvelle liste de griefs dans laquelle elle se plaint de ce que le Congrès a montré de la partialité en imposant une accise sur les liqueurs distillées sans y comprendre la bière et le cidre, que la constitution n'a pas été précédée d'une déclaration de droits qui ait défini clairement les prerogatives des Etats individuels compris dans la garantie d'un gouvernement republicain, que le Congrès a mis des impôts considerables sur plusieurs marchandises de première nécessité dans les Etats du Sud, impôts qui servent de primes aux manufactures des Etats du nord les plus opulens; qu'il a mis un droit sur le sel qui peut encore être considéré comme un objet de première nécessité dans le Sud, tandis que les Etats du nord jouissent d'une exemption pour le sel employé dans leurs salaisons destinées à l'exportation, que le Congrès a empiété sur les droits territoriaux de la Georgie, que ses citoyens sont tenus de payer leurs dettes à des sujets anglois, dont les biens et par consequent les créances ont été confisqués par les loix de cet Etat,—que les frais actuels de la justice sont exorbitans—enfin qu'il n'y a pas de loix concernant les banqueroutiers. On convient Monsieur, que quelques uns

de ces griefs sont fondés, mais on répond aux Georgiens qu'il est juste qu'en raison de leur faiblesse, ils fassent quelques sacrifices pour la protection qui leur est accordée par l'union et dont ils ont le plus grand besoin. Au reste les protestations réitérées de la Georgie ne font ici aucune sensation et ne détourneront pas le gouvernement du plan général qu'il a adopté.

TERNANT.

---

*Ternant to Montmorin.<sup>a</sup>*

No. 16.]

PHILADELPHIE, 17 Nov<sup>bre</sup> 1791.

MONSIEUR,

J'ai l'honneur de vous adresser la Copie de deux lettres et d'un arrêté de l'assemblée générale de St Domingue, qui m'ont été remis par MM. de Beauvois et Payan. Ses commissaires, arrivés ici le 13 de ce mois, et partis du Cap avant qu'on y ait reçu l'envoy de secours et ma lettre à M<sup>r</sup> de Blanchelande dont j'ai eu l'honneur de vous rendre compte par ma depeche du 28 septembre.

Vous jugerez, Monsieur, par la lecture de ces pièces combien ma position a du être embarrassante relativement à la mission de ces nouveaux plénipotentiaires, dans un pays où l'on est porté à les accueillir, parceque les interêts du commerce y sont superieurs à toute autre considération. J'ai cru devoir dissimuler mes inquiétudes et mon embarras, et en ayant l'air d'abonder dans le sens de ces commissaires, essayer de les déterminer par les voies de la persuasion à la conduite la plus convenable aux circonstances. J'ai commencé par examiner avec eux les différens objets qu'ils étoient chargés de remplir ici. Je leur ai observé à l'égard des farines qu'outre les approvisionnemens considérables qui avoient déjà été expédiés des Etats unis, le commerce de France ne manqueroit surement pas de pourvoir amplement aux besoins de la Colonie, aussitôt qu'il auroit été instruit de ses desastres, que suivant tous les rapports la recolte de cette année avoit été très abondante dans le Royaume, et qu'en rendant justice à la prevoyance de l'assemblée Colo-

---

<sup>a</sup> Etats-Unis, vol. 35, folio 463. L. S. Indorsed: M. de R. Req. le 1. Jer 1792.

niale, je ne pouvois m'empêcher de croire qu'une nouvelle importation de vingt quatre milles barils de farine des Etats unis, excéderoit non seulement les besoins de la Colonie, mais seroit très préjudiciable au commerce national. Quant aux armes je leur ai représenté qu'elles étoient beaucoup plus chères et moins bonnes dans ce pays-ci qu'en France, que malgré cet inconvenient j'avois cru devoir prendre sur moi de faire un envoy dans le tems où il étoit impossible de s'en procurer de la mere patrie, qu'outre cette fourniture, la Colonie en avoit reçu depuis, de la Jamaïque, et qu'avant que les armes, dont ces commissaires étoient chargés de faire l'achat dans ce pays-ci, pussent parvenir à la Colonie, les secours de toute espèce y seroient déjà arrivés de France. Je leur ai fait sentir que les bois de charpente étoient les seuls objets dont la Colonie pouvoit avantageusement se pourvoir dans ce pays: mais que les moyens d'achat et de paiement indiqués dans leurs pouvoirs ne pouvoient être employés sans les plus grands inconveniens, que les traites du Trésorier de la marine sur Paris, offertes en paiement éprouveroient indubitablement une dépréciation énorme dans ce pays-ci, et feroient peut être monter au double les prix de l'achat; que ce mode de liquidation ne pourroit concourir avec celle des Etats unis envers la France sans ma participation, et que je n'étois nullement autorisé à intervenir dans un revirement de cette nature. Qu'à l'égard d'un emprunt à titre de remboursemens graduels, j'avois lieu de le croire également défavorable, parceque les terreurs qu'on avoit repandus concernant la situation de S<sup>t</sup> Domingue n'étoient gueres encourageantes pour les prêteurs, qui ne manqueroient pas de stipuler des bénéfices exorbitans en raison des risques, qu'ils croiroient courir, que d'ailleurs les Americains pouvoient douter de la sureté du gage qui leur étoit offert parcequ'il ne paroîtroit pas évident que l'assemblée coloniale put hypothéquer les fonds de la caisse dépositaire des droits d'octroi, sans y être particulièrement autorisée par le Roi. Qu'en faisant des vœux ardens pour le prompt rétablissement des désastres de la Colonie, je ne pouvois cependant sans autorisation du Gouvernement aller au delà des efforts que j'avois déjà faits pour y contribuer, qu'il étoit facheux que le secours envoyés d'ici ne fussent



pas arrivés aussi que mes lettres, avant le départ de ces commissaires de St Domingue, parceque l'assemblée auroit vraisemblablement jugé à propos de ne pas faire des demandes ultérieures dans ce pays-ci avant d'avoir reçu des nouvelles directes de France. Les commissaires sont convenus, que la connoissance des secours que j'avois fait passer à la Colonie auroit sans doute modifié la commission, dont ils étoient chargés, et ils m'ont assuré en même tems qu'ils remettoient leurs intérêts entièrement entre mes mains.

Tel a été, Monsieur, le Résultat de ma première conversation avec ces commissaires; j'ai cru m'apercevoir qu'ils étoient ainsi, qu'un grand nombre de colons que j'ai vus ici, prevenus contre la France à laquelle ils attribuent en partie les malheurs qu'ils ont éprouvés. J'ai fait tout ce qui étoit en mon pouvoir pour les détromper à cet égard, et pour les convaincre de mes dispositions personnelles, de concourir autant que les circonstances me le permettroient au bien être de la Colonie. Ils m'ont communiqué plusieurs détails qui me confirment dans l'opinion, qu'il y a dans l'assemblée coloniale des hommes qui ont eu vue de l'amener beaucoup plus loin qu'elle ne se l'imagine; ils m'ont assuré qu'outre l'emprunt projeté dans les Etats unis, l'assemblée en avoit ouvert un à la Jamaïque pour la somme de 200,000# sterling. Tous ces moyens ostensibles contre les nègres rebelles pourroient être employés en cas de besoin contre nous mêmes, si la vigueur du gouvernement ne prevenoit l'abus que la Colonie pourroit en faire. j'ai cru remarquer aussi qu'il y avoit peu d'accord entre l'administration de St Domingue et l'Assemblée, et que le gouverneur pouvoit très bien avoir été obligé dans plusieurs cas de donner malgré lui sa sanction à des démarches qu'il ne pouvoit approuver.

Avant de voir ces commissaires j'avois pris la précaution, Monsieur, de prévenir M. Jefferson de l'objet de leur mission et de savoir de quelle manière il se proposoit de les recevoir dans le cas où ils voudroient entrer en négociation avec lui.<sup>a</sup> Ce Secrétaire d'Etat m'a assuré qu'il étoit résolu de n'avoir avec eux aucune liaison d'affaires, et que je pouvois compter sur les dispositions du Président d'écarter toute conférence qui put donner de l'ombrage à ma Cour. Il m'a

---

<sup>a</sup> Ford's Writings of Thomas Jefferson, V, 395.



dit en même tems, qu'il avoit assisté à un entretien de plusieurs Sénateurs sur le cas éventuel de l'indépendance de S<sup>t</sup> Domingue, et qu'ils étoient convenus unanimement, que les Etats unis n'avoient aucun motif de la désirer, parcequ'elle ne pourroit être utile qu'à l'Angleterre dont elle enrichiroit indubitablement et peut être exclusivement le commerce. D'après cès assurances, je n'ai eu aucun motif de me refuser à la priere que me firent les deux commissaires, de les présenter à M. Jefferson et au Président; mais je leur observai, que je ne pouvois les faire connoître sous aucun titre celui de citoyens de S<sup>t</sup> Domingue. Ils parurent d'abord se prêter à cette restriction, mais au moment avant la présentation ils m'observèrent qu'il étoit convenable qu'ils parussent devant le Président avec le titre de députés ou membres de l'assemblée générale; je leur répondis péremptoirement que s'ils insistoient sur ce titre, il me seroit impossible de les présenter. Après quelques discussions à ce sujet, ils se desistèrent de leur demande, et je les présentai comme citoyens de S<sup>t</sup> Domingue.

Un bâtiment arrivé avant hier de Bayonne d'où il étoit parti le 25 de Septembre nous a appris les interessans événemens des 13, 14 & 15 du même mois, et un bâtiment Anglois arrivé le lendemain nous a apporté un exemplaire de la Constitution avec la lettre d'acceptation du Roi, son discours et son serment à l'assemblée nationale, ainsi que le décret d'amnestie, le tout sortant de l'imprimerie de Bandouin, ce qui n'a plus laissé de doute sur la certitude de cette heureuse nouvelle—elle a été reçue ici avec les temoignages du plus vif intérêt, et j'ai recueilli à ce sujet les felicitations les plus cordiales, tant du Président et des membres du Congrès que de tous les citoyens considérables de cette Ville. Je n'essayerai point, Monsieur, de vous peindre les sentimens délicieux que j'ai éprouvés dans cette occasion—ce serait les affoiblir. L'amour de ma patrie se trouvant confondu avec celui que j'ai toujours porté au Roi, mon fidèle et entier dévouement à la personne de Sa Majesté éclatera avec une nouvelle énergie dans toutes les circonstances, et tous les vœux seront remplis, si je puis parvenir à mériter votre approbation dans la conduite des affaires, que vous voudrez bien confier à mon zèle.

TERNANT.

*Ternant to Montmorin.<sup>a</sup>*

No. 18.]

PHILADELPHIE le 19. Nov<sup>bre</sup> 1791.

MONSIEUR,

M<sup>r</sup> Jefferson m'a adressé officiellement les dépositions d'un Capitaine Américain, dont j'ai l'honneur de joindre ici l'extrait; il m'a prié en même tems d'écrire à M<sup>r</sup> de Behague, afin de l'engager à procurer à ce Capitaine et à ses armateurs, la satisfaction qui pouvoit leur être due. Ces dépositions étant revetues de toutes les formalités d'usage, et légalisées par le Gouverneur de S<sup>t</sup> Eustache, j'ai jugé qu'il importoit au maintien de nos liaisons avec les Etats unis, de témoigner au Gouvernement Fédéral, mon empressement de prendre des informations particulières sur la condamnation illégale, et surtout sur les mauvais traitemens, dont se plaignent le Capitaine et l'équipage du Sloop Jane; j'ai assuré en même tems M. Jefferson, que si les plaintes de ses concitoyens étoient fondées, je ne doutois pas qu'il ne leur fut fait la plus ample justice. J'ai profité, en conséquence du départ d'un agent, que les armateurs envoient à la Martinique, pour adresser à M<sup>r</sup> de Behague, commandant général; les pièces originales en le priant de me faire connoître le plutôt possible le Résultat des informations, qu'il jugera à propos d'ordonner sur cette affaire, afin de me mettre à portée d'en rendre compte au gouvernement fédéral, et de ne laisser aucun doute sur nos dispositions à maintenir la bonne harmonie entre les deux nations en donnant aux réclamans, toute la satisfaction qui peut leur être due.

TERNANT.

*Ternant to Montmorin.<sup>b</sup>*

No. 19.]

PHILADELPHIE, 24. Nov<sup>bre</sup> 1791.

MONSIEUR,

Malgré les assurances que m'ont données les Députés de S<sup>t</sup> Domingue dans la conversation dont j'ai eu l'honneur de vous rendre compte dans ma dépêche du 17, ils ont remis à M<sup>r</sup> Jefferson une lettre de l'assemblée coloniale adressée au

<sup>a</sup> Etats-Unis, vol. 35, folio 467. L. S. Indorsed: M. de R. Reg. le 1. J<sup>er</sup> 1792.

<sup>b</sup> Etats-Unis, vol. 35, folio 479. L. S. Indorsed: M. de R. Reg. le 1. J<sup>er</sup> 1792. f.

Congrès. Ce secrétaire d'Etat sans m'en prévenir l'a fait passer au Sénat, qui après en avoir pris lecture l'a renvoyée à la chambre des Représentans. J'étois disposé d'abord à demander officiellement communication de cette lettre, mais comme cette demande ne pouvoit être efficace sans passer préalablement par les deux chambres, j'ai pensé qu'elle donneroit trop d'importance à la démarche de l'assemblée coloniale, et qu'en annonçant des doutes sur les dispositions du Congrès à se conduire convenablement dans la circonstance, elle pourroit y causer des débats et du mécontentement.— Je pouvois d'ailleurs me procurer secrètement l'original par le moyen des Commis Subalternes mais cette voie avoit aussi des inconvéniens et nécessitoit une dépense dont je pouvois me dispenser, puisque la lettre devoit être publiée le lendemain dans les journaux du Congrès. Je me suis donc contenté de la faire traduire de ces journaux, et j'ai l'honneur d'en joindre ici la copie. J'ai fait sentir à M. Jefferson que sa conduite n'avoit pas été franche à mon égard, et que d'après les assurances qu'il m'avoit données j'avois eu lieu de croire qu'il n'auroit aucune communication avec les députés de S<sup>t</sup> Domingue, sans m'en prévenir. Il s'est excusé sur ce que la lettre lui avoit été remise cachetée, qu'étant adressée au Congrès il n'avoit pu se dispenser de la remettre telle qu'elle étoit, qu'au reste il l'avoit envoyée purement et simplement sans note ni message de sa part, et qu'il croyoit pouvoir m'assurer qu'il n'y auroit aucune délibération à ce sujet.<sup>a</sup> C'est le 21 que cette lettre fut lue dans la chambre des Représentans, et que sur la motion de deux Membres, elle fut mise sur le Bureau.

Le lendemain je reçus de MM. Beauvois et Payan la lettre dont j'ai l'honneur de joindre ici la copie. Malgré la ferme résolution que j'avois prise et que je leur avois manifestée de m'en tenir aux secours déjà envoyés, je ne pus m'empêcher de céder à cette nouvelle demande qui tendoit à obtenir la disposition du Reliquat des fonds qui sont dans la caisse consulaire pour le compte de l'administration de S<sup>t</sup> Domingue, afin de remplir au moins une partie des besoins, que ces députés, représentent comme extrêmes. En conséquence je leur fis la réponse dont je joins ici la copie

---

<sup>a</sup> Ford's Writings of Thomas Jefferson, v. 396.



de même que celle de ma lettre au Vice Consul Général. Je ne me suis déterminé à cette condescendance que par la considération que les fonds disponibles étoient trop modiques pour en craindre l'abus et qu'en refusant ce secours, j'aurois pu provoquer et justifier en apparence des démarches ultérieures de la part de ces commissaires auprès du Congrès. Mes appréhensions à cet égard étoient d'autant plus fondées que la lettre de l'assemblée coloniale mise sur le Bureau de la chambre des Représentans pouvoit à tout instant sur la motion d'un membre lié avec ces députés devenir un objet de délibération et occasionner des mesures prejudiciables aux interets de la France et de son commerce. Avant de prendre cette détermination, je me suis assuré dans des entretiens avec M. Jefferson et quelques principaux Membres de la chambre de Représentans, à qui j'en ai fait part, qu'on ne délibéreroit aucunement sur la lettre de l'assemblée Coloniale, où qu'on ne s'en occuperoit que pour la renvoyer au Président, à qui, suivant la nouvelle forme du gouvernement américain elle auroit dû être adressée dans le principe.

J'espère, Monsieur, qu'en considérant la singularité de ma situation et le défaut d'instructions concernant une mission telle que celle de ces Députés, vous approuverez le parti que j'ai pris de leur donner une nouvelle marque de bonnes dispositions dans un moment où il étoit essentiel de ne pas les aigrir par un refus. Les fonds dont ils sollicitoient l'emploi appartenoient d'ailleurs si complètement à l'administration de S<sup>t</sup> Domingue que s'ils eussent apporté les lettres de change dont il est question dans l'arrêté de l'assemblée Coloniale, le Vice Consul général n'auroit pu se dispenser de les acquitter sur le champ, sans aucune autorisation particulière de ma part. Je crois devoir vous rappeler, Monsieur, qu'il n'a été rien employé des 40,000 piastres dont j'ai eu l'honneur de vous informer que le gouvernement fédéral m'avoit laissé la disposition, et que les fonds dont la colonie a été secourue jusqu'à présent, appartenoient à son administration à qui les divers envois que j'ai autorisés ont été directement adressés.

Dès que j'aurai appris l'arrivée certaine des secours de France dans la Colonie, je pourrai être moins mesuré envers ces députés, et suivant les circonstances les désavouer offi-



ciellement, s'ils s'obstinent à vouloir traiter ici avec d'autres que moi, des objets de leur mission.

Le paquebot n'étant pas encore arrivé quoique devant avoir déjà 68 jours de traversée, je prends le parti de vous adresser mes sept dernières dépêches cy incluses par un bâtiment Américain allant directement au Havre.

TERNANT.

---

*Ternant to Montmorin.<sup>a</sup>*

No. 20, duplicata.]

PHILADELPHIE, 10. *X<sup>bre</sup>* 1791.

MONSIEUR,

Le peu de succès de la lettre écrite au Congrès par l'Assemblée générale de S<sup>t</sup> Domingue, & dont j'ai eu l'honneur de vous adresser la Copie avec ma dépêche N<sup>o</sup> 19 a déterminé MM. de Beauvois et Payan à de nouvelles sollicitations auprès de moi, et ils m'ont écrit la lettre dont copie est cy jointe.—Ne jugeant pas convenable d'ouvrir avec eux une correspondance par écrit, je me suis contenté de leur répéter verbalement, que sans une autorisation de votre part, il m'étoit impossible de faire auprès des Etats unis les démarches qu'ils désiroient, et que d'ailleurs j'attendois journellement des administrateurs de la Colonie, une réponse et des éclaircissemens qui pouvoient seuls, avant l'arrivée de vos instructions, déterminer les mesures ultérieures qu'il conviendrait de prendre ici relativement à S<sup>t</sup> Domingue. Ces Messieurs ont paru sentir la force de mes observations, et se sont retirés satisfaits de la bonne volonté que j'avois montrée jusqu'à présent, ils m'ont assuré en même tems qu'ils alloient cependant écrire à l'Assemblée Générale pour la déterminer ainsi que M<sup>r</sup> de Blanchelande et M. de Proissy à de nouvelles et pressantes demandes auprès de moi.—Ils ont encore ajouté qu'ils proposeroient à l'Assemblée de prendre un nouvel arrêté par lequel elle déclareroit que son intention avoit toujours été que ses commissaires s'adressent directement et exclusivement au ministre du Roi près les Etats unis.—Je n'ai pas cru devoir les détourner de ce plan

---

<sup>a</sup> Etats-Unis, vol. 35, folio 189. L. S. Indorsed: 1<sup>er</sup> Beau M. Lebrun. Reçue le 27 avril 1792.

de conduite puis qu'il tendoit à détruire toute idée d'une mission coloniale près des Etats unis, indépendante de celle de France; et que si les administrateurs m'annonçoient conjointement, d'un côté, des besoins extrêmement urgents, & de l'autre nulle défiance des vûes de l'assemblée, et un accord convenable entr'eux, vous ne désapprouveriez probablement pas que je leur fisse passer des secours des Etats unis, quand bien même je n'aurais pas encore reçu vos instructions sur ce point—mais j'espère que ces instructions me parviendront avant que MM. de Beauvois et Payan aient pu remplir l'objet qu'ils ont en vue. —Quant aux tentatives qu'ils peuvent encore faire ici, je vois avec plaisir qu'elles ne seront pas encouragées par les membres du Gouvernement.—M<sup>r</sup> Jefferson m'a assuré hier que depuis plusieurs jours ces commissaires ne s'étoient pas présentés chez lui. Je n'ai pas appris non plus qu'ils eussent été excités par aucun des membres influens du Congrès à presser la Chambre des Représentans de délibérer sur la lettre de leur commettans.—Dans le cas cependant où contre mon attente, cette lettre seroit mise en délibération, je ne négligerai rien pour qu'on se borne à en faire le renvoy pur et simple au Président des Etats unis.

J'ai appris depuis quelques jours qu'un M<sup>r</sup> Polony autre député de l'Assemblée générale de S<sup>t</sup> Domingue envoyé à Charlestown pour y solliciter des secours, en avoit infructueusement demandés au Gouverneur de la Caroline du Sud & qu'il se disposoit à présenter des adresses à la Législature de cet Etat ainsi qu'à celles des états voisins pour en obtenir des vivres et des armes, avec la permission de lever cinq à six cens chasseurs pour S<sup>t</sup> Domingue. D'après la connoissance particulière que j'ai des états méridionaux je crois que la levée des Chasseurs projetée par M<sup>r</sup> Polony y est impraticable, et que cette mesure ne vaut pas la peine d'être contrariée. Il ne me paroît pas vraisemblable non plus qu'il puisse obtenir d'autre secours des Législatures, que peut être un à compte sur une ancienne dette non liquidée de la Caroline, envers nos administrations coloniales, ce qui ne seroit pas un mal; au reste j'ai chargé M<sup>r</sup> de la Forest de faire surveiller avec soin la conduite de cet agent par le Vice Consul de France à Charlestown, et j'ai pris d'ail-

leurs sans me commettre des mesures sûres pour arrêter ses démarches dans le cas où elles passeroient les bornes permises. MM. de Beauvois et Payan à qui j'ai cherché à faire sentir les inconvéniens d'une semblable mission, m'ont aussi promis qu'ils alloient demander à l'assemblée générale de rappeler M. Polony.

M. de la Forest se dispoisoit à faire le nouvel envoy dont j'ai eu l'honneur de vous rendre compte dans ma dépêche précédente, lorsqu'il reçût il y a peu de jours une lettre de l'Intendant de S<sup>t</sup> Domingue qui en lui annonçant l'arrivée des premiers secours lui faisoit encore la demande de 2,000 barils de farine.—Cette demande sera remplie en totalité au moyen des fonds coloniaux qui restent dans la caisse consulaire. Le lendemain M<sup>r</sup> de la Forest reçut aussi une lettre de M<sup>r</sup> de Blanchelande qui accusoit simplement la réception des armes & munitions de guerre, sans faire ni annoncer aucune demande ultérieure pour l'avenir. Ces lettres qui m'ont été communiquées sur le champ, m'ont confirmé dans l'opinion qu'il y a peu d'accord entre l'administration et l'assemblée générale, et probablement peu d'harmonie entre les administrateurs eux mêmes; mes inquiétudes sur ce point sont d'autant plus grandes, que je n'ai encore en moi même aucune réponse de M. de Blanchelande, quoiqu'il eût certainement reçu ma lettre, et qu'elle fut de nature à exiger une prompte reponse. MM. de Beauvois & Payan protestent à la vérité qu'eux et tous les colons sont vivement et loyalement attachés à la France—mais quand on considère que le décret par lequel l'assemblée de S<sup>t</sup> Domingue eut à déclarer en se constituant, que la colonie faisoit parti de l'Empire Français, n'a passé qu'à une faible majorité de 21 sur 113 votans, et que les 46 opposans étoient des habitans des plus considérables quand on se rappelle que dès le surlendemain de l'insurrection du 21 Août, il avoit été expédié des commissaires pour tous les pays voisins, à l'exception de la Martinique qui n'a été informée des désastres que quelques tems après par un bâtiment Américain, & qu'on a différé près d'un mois l'expédition d'un aviso du Cap pour porter cette facheuse nouvelle en France, quand on remarque qu'outre les troupes sollicitées par l'assemblée; les emprunts, les armes, les munitions de guerre et les



approvisionnement de bouche qu'elle a fait demander à la Jamaïque et dans ce pays-ci seulement, sont assez considérables pour mettre en campagne une armée de vingt mille hommes. Quand on voit enfin que pour pouvoir traiter plus surement de ces objets, auprès de deux Gouvernemens étrangers, cette même assemblée offre de leur hypothéquer pour sureté des engagements, tout le territoire de la Colonie, ainsi que vous l'aurez remarqué dans les pièces jointes à ma dépêche N° 16, il est difficile de se persuader que les sentimens de loyauté professés par MM. de Beauvois et Payan soient partagés par la majorité de leurs comettans, et que ces derniers n'aient pas au contraire, comme j'ai déjà eu l'honneur de vous en parler des vues incompatibles avec les intérêts de la mere patrie. Plusieurs citoyens considérables de ce pays partagent mes opinions et mes craintes à cet égard.—Une chose les a encore augmentées, et je ne crois pas devoir vous la laisser ignorer, c'est que les Principaux d'entre les créoles qui sont ici, loin de prendre part à la satisfaction qui s'y est manifestée, lors de l'arrivée de la nouvelle de l'acceptation de Sa Majesté, ont paru au contraire regretter que le Gouvernement fut dans le cas de reprendre de la vigueur en conséquence de cet événement. Il est possible cependant que ce qu'il y a de reprehensible dans leur conduite, ainsi que dans les démarches de l'assemblée coloniale ne vienne que de la confusion inséparable de grands malheurs, tels que ceux dont St Domingue a été accablé, et de l'extrême mécontentement qu'y a généralement causé le décret du 15 de May:<sup>a</sup> mais je n'ai pas cru malgré cela devoir vous déguiser mes craintes, ni négliger de prendre toutes les mesures dont les circonstances m'ont paru indiquer la nécessité. Je fais des vœux sincères pour que les événemens ne les justifient pas, et

---

<sup>a</sup>The National Assembly decreed that "the legislative body will never deliberate on the political state of the people of color who are not born of free father and mother without the previous free and spontaneous desire of the colonies; that the colonial assemblies actually existing shall continue; but that the people of color born of free father and mother shall be admitted to all the future parish and colonial assemblies, if they have in other respects the required qualifications." On May 16 the deputies of the colony withdrew from the National Assembly; all parties of whites from the colony united to oppose the decree; the mulattoes, in return, rose in insurrection and the slave revolts followed. (Mills, *Early Years of the French Revolution in San Domingo*, p. 98.)



j'ose espérer que dans tous les cas ma conduite aura votre approbation.

J'ai cru, Monsieur, qu'il seroit utile au service de me faire remettre au plutôt, le compte estimatif des armes et munitions de guerre fournies à S<sup>t</sup> Domingue par les Etats unis. J'ai l'honneur de joindre ici la copie de ce compte qui s'élève à 8,962 piastres. J'en ai en même tems fait remettre un double au Vice Consul général qui le fera parvenir au Ministre de la Marine, et aux administrateurs de la Colonie. Le Président désire que le montant de cette fourniture passe en déduction de ce que les Etats unis doivent à la France. Cet objet étant relatif au service de la marine, j'ai cru devoir proposer au Secrétaire de la Trésorerie d'accepter une reconnoissance du Vice Consul Général pour une somme équivalente en livres tournois, évaluée au pair des espèces respectives. Si cet arrangement a lieu comme M. Hamilton me l'a déjà fait esperer, il previendra toute confusion dans la comptabilité générale, ainsi que dans les comptabilités particulières de l'administration, en ce que le Trésor national passera comme comptant dans les payemens à faire au Département de la marine, la reconnoissance qu'il aura reçue comme comptant dans les remboursemens opérés par les Etats unis. J'ai encore eû pour but en proposant cette reconnoissance en livres tournois au pair des espèces, d'établir un principe sûr d'évaluation pour les autres sommes dont vous pourrez m'ordonner de faire la demande aux Etats unis en faveur du service des colonies, & enfin d'ajouter quelque force à l'assurance contenue dans la lettre de M<sup>r</sup> Jefferson du premier Septembre dernier dont j'ai eu l'honneur de vous envoyer la traduction avec ma dépêche N<sup>o</sup> 4, sur les finances.—Vous jugerez sans doute, Monsieur, d'après l'extrême desavantage qu'il y a pour les Etats unis à rembourser ici au pair, ce qu'ils peuvent payer à Paris en gagnant le bénéfice du change et la différence entre les assignats & le numeraire, qu'il ne me sera pas facile d'obtenir beaucoup au delà des 40 mille piastres qui ont déjà été accordées ni peut être même quelque chose de plus.— Mais je ne négligerai rien pour entretenir la bonne volonté que j'ai eu le bonheur de me concilier jusqu'à présent, et pour disposer d'avance le Gouvernement Fédéral à accueillir

les demandes que vous pourrez m'ordonner de faire. Je finirai, Monsieur, en vous rappelant les embarras de ma situation & en faisant des vœux pour que vos ordres sur les affaires des Colonies m'arrivent avant les nouvelles réquisitions que MM. de Beauvois et Payan assurent devoir m'être promptement adressées par l'Assemblée Coloniale et les administrateurs de S<sup>t</sup> Domingue.

TERNANT.

P. S. apprenant que le bâtiment porteur du primata de cette dépêche a été forcé de relacher aux Isles dans le plus grand delabrement, j'ai cru devoir prendre la precaution d'en envoyer un duplicata.

---

*Ternant to Montmorin.<sup>a</sup>*

Ex. No. 22.]

PHILADELPHIE 4 Janvier 1792.

MONSIEUR,

Je viens enfin de recevoir une réponse de M<sup>r</sup> de Blanchelande dont j'ai l'honneur de joindre ici la Copie. Si elle n'est pas satisfaisante sous tous les rapports, elle a au moins servi à me rassurer sur les besoins du Gouvernement, et à calmer un peu mes inquiétudes au sujet des dispositions de l'Assemblée Coloniale. Je vois toujours avec peine qu'à l'égard des mesures nécessitées par les circonstances il n'existe pas un accord convenable entre cette assemblée et l'administration, ni même entre les administrateurs.—M<sup>r</sup> de Blanchelande ne me parle ni de disette de vivres, ni de pénurie de fonds, tandis que l'Assemblée et ses Commissaires annoncent les plus pressans besoins, font des demandes fort étendues,—et que l'Intendant engage le Vice Consul général à me presser d'obtenir des fonds des Etats unis pour le service de la caisse coloniale.—J'ai chargé M<sup>r</sup> de la Forest qui a cru devoir m'écrire à ce sujet, demander à l'Intendant que je n'étois point autorisé à faire une demande de fonds au Gouvernement Américain, et que rien ne pouvoit me déterminer à une démarche de cette nature que la *réquisition*

<sup>a</sup> Etats-Unis, vol. 36, folio 5. L. S. indorsed: 1<sup>er</sup> Beau M. Lebrun. Reçue le 27 Avril.

*conjointe des administrateurs, fondée sur des besoins extrêmement impérieux.*

Depuis le dernier envoi de farines fait sur la demande de l'Intendant, et dont j'ai eu l'honneur de vous rendre compte dans ma dépêche N° 20, MM de Beauvois et Payan ont encore fait quelques tentatives inutiles auprès des gens en place; mais voyant que j'étois en mesure de les arreter par tout, ils ont fini par être fort tranquilles.—Leur lettre de créance pour le Congrès dont copie a été jointe à ma dépêche N° 19, est insensiblement tombée dans l'oubli tant au Sénat que dans la Chambre des Représentans, et les dernières démarches que j'ai faites au sujet de cette lettre m'ont convaincu que les Secrétaires d'Etat, et les principaux membres des deux chambres désiroient avec sincérité de se conduire convenablement dans la circonstance.

J'avois d'abord vu quelques inconvéniens à répondre à la lettre de M. Blanchelande, ainsi qu'à celle du Président de l'Assemblée Coloniale, dont les copies vous ont été transmises avec ma dépêche N° 16; mais après y avoir mûrement réfléchi, j'ai cru devoir faire à ces deux lettres réponses dont j'aurai l'honneur de joindre ici la copie.

Les malheurs de S<sup>t</sup> Domingue ont amené dans les différens ports des Etats unis beaucoup de créoles dont la situation est infiniment peignante.—J'accueille de mon mieux ceux qui se sont fixés ici avec leurs familles, et je m'efforce de nourrir en eux l'espérance de se voir promptement rétablis dans leurs foyers.—Au milieu de ces désastres dont les suites se feront sentir longtems, il est bien essentiel pour notre commerce de chercher à pourvoir seul à la subsistance de S<sup>t</sup> Domingue.—En se laissant prévenir et surpasser en cela par les Américains, ce sera en quelque sorte livrer à ces derniers l'exportation d'une partie de nos sucres en Europe, et les habituer à un commerce dans lequel il ne sera pas facile de les restreindre. Il s'est déjà fait à Philadelphie deux chargemens de nos sucres pour Hambourg, ou pour la Baltique.—J'attends à ce sujet quelques renseignemens qui m'ont été promis, et que j'aurai l'honneur de mettre incessamment sous vos yeux.

TERNANT.



*Ternant to Montmorin.<sup>a</sup>*

Ex. No. 24.]

PHILADELPHIE 23 Fevrier 1792.

MONSIEUR,

Depuis ma dépêche du 4 janvier, la navigation ayant été continuellement interrompue par les glaces, je n'ai reçu que peu de nouvelles de S<sup>t</sup> Domingue, et pas une lettre de M<sup>r</sup> de Blanchelande. MM. de Beauvois et Payan se sont conduits pendant tout ce tems avec autant de prudence que je pouvois le désirer.—M<sup>r</sup> Polony, celui de leur collègue dont il est fait mention dans ma dépêche N<sup>o</sup> 20, est parvenu à tirer de la Législature de la Caroline du Sud une somme de trois mille pounds sterling que l'on me mande devoir être employée en achats de riz et autres comestibles pour S<sup>t</sup> Domingue.—Ce succès retardera probablement le rappel que MM. de Beauvois et Payan m'ont assuré avoir demandé.

J'ai encore à vous rendre compte d'un nouvel objet relatif au service de la marine, sur lequel j'ai cru devoir sans autorisation de votre part, prendre le parti qu'il m'a paru le plus utile à la chose publique & le moins sujet à votre improbation.—Les Isles de S<sup>t</sup> Pierre et Miquelon étoient à la veille d'éprouver la plus affreuse disette.—Le Ministre de la marine avoit à la vérité ordonné, l'été dernier, au Commandant de se pourvoir de vivres, mais ce dernier n'ayant d'autres moyens à sa disposition que des traites sur France, qu'il lui étoit impossible de placer, même à une perte considérable, fut obligé d'avoir recours au Consul de France à Boston par la voie duquel il avoit reçu les ordres de la cour relatifs à l'approvisionnement de son poste. Ce Consul qui n'avoit lui même ni fonds, ni occasions de placer des traites sur le trésorier de la marine, s'empressa de faire parvenir au Vice Consul Général à Philadelphie l'instante demande du Commandant des Isles de S<sup>t</sup> Pierre & Miquelon.—M. de la Forest m'écrivit en conséquence la lettre dont j'ai l'honneur de joindre ici la copie.—Cette lettre contenoit aussi une demande en faveur des Consuls, à laquelle je n'ai pas cru pouvoir refuser quelque attention, vu l'extrême embarras où se trouvoient ces fonctionnaires de l'Etat, et les inconvéniens qui pouvoient en resulter pour le service dont ils sont

<sup>a</sup> Etats Unis, vol. 36, folio 31. L. S. Endorsed: 1<sup>er</sup> Beau M. Lebrun. Reçue le 27 avril



chargés. Connoissant donc, par ma propre expérience, la difficulté et la presque impossibilité de placer des traites sur France, à moins d'un sacrifice de près de 50 pour %, et jugeant d'un autre côté qu'il importait essentiellement au service de Roi d'assurer sans délai un approvisionnement convenable aux Isles de S<sup>t</sup> Pierre et Miquelon, je n'ai pas hésité de faire au Gouvernement des Etats unis la demande de 22,000 piastres sollicitée par le Vice Consul général. Cette demande a été remplie sans difficulté sur les 40 mille piastres accordées à la fin de septembre dernier, et j'en ai aussitôt informé M<sup>r</sup> de la Forest en lui écrivant la lettre dont copie est cy jointe. Il a été convenu en même tems avec le Secrétaire de la Trésorerie qu'il seroit donné une reconnaissance du montant en livres tournois au pair des espèces, semblable à celle qu'il avoit déjà consenti de recevoir pour les armes, et dont j'ai eu l'honneur de vous rendre compte dans ma dépêche N<sup>o</sup> 20.

Le froid se soutenant toujours et la navigation continuant d'être interrompue, je crains fort de ne pouvoir faire partir mes dépêches avant quinze jours ou trois semaines.

Le paquebot qui a dû partir de l'Orient le 15 novembre n'est point encore arrivé.

TERNANT.

---

*Ternant to ———. <sup>a</sup>*

Finances.]

PHILADELPHIE 1<sup>er</sup> mars 1792.

MONSIEUR,

Par mes dépêches des 4 et 5 Octobre dernier, j'ai eu l'honneur de vous exposer les facheux embarras auxquels je me trouvois exposé ainsi que les Consuls de Roi dans ce pays, par la difficulté de pouvoir placer des traites sur France sans une perte de presque la moitié de leur valeur.

Ces embarras devenant journellement plus considérables pour moi, et le dernier paquebot ne m'ayant pas apporté les remises d'espèces que j'attendois, j'ai été forcé de recourir à la Trésorerie des Etats unis, et d'en tirer à compte de ce que ces Etats doivent à la France 5,550 piastres, formant, *au pair*, le montant de mes appointemens pour les quartiers

---

<sup>a</sup> Etats-Unis, vol. 36, folio 35. L. S. Indorsed: M. Rouhiere, 1<sup>er</sup> Beau des fonds. Reçue le 27 avril.

d'Octobre de l'année dernière et de janvier de la présente année.—Quand ma reconnoissance de cette somme aura été reçue en remboursement par le Trésor national, ce dernier pourra la remettre pour comptant au Trésorier des affaires étrangères, ce qui, au moyen des reçus particuliers que j'adresse à M<sup>r</sup> Durney pour chaque quartier, préviendra toute confusion dans les comptabilités et remplira le même objet qui si mon chargé de pouvoir eut reçu les fonds à la caisse même de M<sup>r</sup> du Ruey.

Si vous voulez bien considérer, Monsieur, que j'ai eu à faire mes préparatifs à Paris dans un tems où la dépréciation des assignats avoit augmenté tous les prix, que je n'ai pu me procurer le numéraire qu'il m'étoit alors indispensable sans un sacrifice de 12 à 13 pour %, que j'ai été obligé en arrivant en Amérique de payer avec ce même numéraire la partie du traitement extraordinaire de M. Otto<sup>a</sup> qui étoit à ma charge, et qu'enfin, après avoir essuyé des pertes sur mes effets d'Europe, j'ai eu à établir et à entretenir une maison convenable à ma situation, vous ne serez pas surpris que mon embarras ait été extrême.—Il est même encore si grand aujourd'hui, que si le Paquebot prochain ne m'apporte pas les espèces que j'ai demandées en Europe au grand préjudice de ma fortune, je serai encore forcé de profiter des bonnes dispositions du gouvernement Américain à mon égard, et de me faire payer par la Trésorerie des Etats unis le quartier d'avril qui va commencer. J'ose espérer, Monsieur, que vous ne me désapprouverez pas d'avoir reçu mes appointemens d'une manière qui me sauve la perte énorme des traites, sans être aucunement prejudiciable aux finances de l'Etat, ni embarrassante pour les comptabilités de l'administration.

TERNANT.

---

*Ternant to Montmorin.<sup>b</sup>*

PHILADELPHIE 4 de mars 1792.

MONSIEUR,

J'ai reçu la lettre que vous m'avez fait l'honneur de m'écrire le 3 novembre pour m'annoncer votre retraite et la nomina-

---

<sup>a</sup> Chargé d'affaires after Luzerne's departure.

<sup>b</sup> Etats-Unis, vol. 36, folio 37. L. S. Indorsed: 1<sup>er</sup> Beau M. Lebrun. Reçue le 27 avril.

tion de M<sup>r</sup> de Lessart <sup>a</sup> au Ministère des affaires étrangères.—  
Votre éloignement volontaire de l'administration dans des  
tems aussi critiques pour le Roi, et pour la chose publique,  
m'a causé un véritable chagrin, et j'en serois inconsolable si  
je ne pensois qu'il étoit devenu nécessaire à votre bonheur.—  
Accordez moi, je vous prie, vos bontés auprès de votre suc-  
cesseur, et soyez persuadé que ma reconnoissance de toutes  
celles que vous avez déjà eues pour moi, ainsi que mon vif  
et fidel attachement pour vous dureront autant que ma vie.

TERNANT.

*Ternant to Lessart.<sup>b</sup>*

PHILADELPHIE 4 de mars 1792.

MONSIEUR,

Une lettre de M<sup>r</sup> de Montmorin vient de m'apprendre  
votre nomination au Ministère des affaires étrangères.—  
Permettez qu'avant d'en avoir été informé par vous même,  
je m'empresse de vous en témoigner toute ma joie, et qu'en  
sollicitant vos bontés, je vous prie d'agréer l'assurance du  
zèle que je mettrai toujours à les mériter.

TERNANT.

*Ternant to Lessart.<sup>c</sup>*

No. 26.]

PHILADELPHIE 9 de mars 1792.

MONSIEUR,

MM. de Beauvois et Payan me remirent il y a quel-  
ques jours une lettre de M. de Blanchelande, avec un  
nouvel arrêté de l'assemblée coloniale, dont j'ai l'honneur  
de joindre ici des copies sous le N<sup>o</sup> 1. Ces Messieurs me  
communiquèrent ensuite d'autres arrêtés, ainsi que des let-  
tres et des instructions, qui leur avoient été adressées, et  
demandèrent, en conséquence, que je leur procurasse un  
crédit de 380 mille piastres sur la Trésorerie des Etats unis,<sup>d</sup>

<sup>a</sup> Lessart was made Comptroller-General of Finance in 1790, minister of Interior, 1791, and minister of Foreign Affairs, November, 1791. He was assassinated in 1792 while being taken to Paris under orders of Danton.

<sup>b</sup> Etats-Unis, vol. 36, folio 39. L. S. Indorsed: 1<sup>er</sup> Beau M. Lebrun. Reçue le 27 avril.

<sup>c</sup> Etats-Unis, vol. 36, folio 54. L. S. Indorsed: 1<sup>er</sup> Beau M. lebrun. Reçue le 27 Avril.

<sup>d</sup> Compare Lodge's Hamilton's Works, IV, 68; Ford's Writings of Thomas Jefferson, V, 450; Hamilton's Works of Alexander Hamilton, IV, 216.



afin de les mettre en état de pourvoir sans délai aux achats de tous les genres qu'ils étoient chargés de faire pour S<sup>t</sup> Domingue. Le parti à prendre sur cette demande devint fort embarrassant pour moi. D'un côté je n'avois pas encore reçu les instructions que j'ai eu l'honneur de vous demander, et je ne pouvois même plus espérer de les recevoir promptement, puisque le dernier paquebot arrivé ici le 24 du mois dernier ne me les avoit pas apportées. De l'autre, quoique je n'eusse reçu de lettre que de M<sup>r</sup> de Blanchelande seul, la demande paroissoit cependant fondée sur des arrangemens combinés entre l'assemblée Coloniale et les administrateurs pour le Roi. Une lettre du Ministre de la marine du 13 novembre adressée à M. de la Forest, qui me la communiqua aussitôt et dont je joins ici la copie sous le N<sup>o</sup> 2, indiquoit clairement que la cour comptoit sur des secours considérables des Etats unis pour S<sup>t</sup> Domingue. L'avantage qu'il y avoit pour le trésor national à recevoir ici des remboursemens au pair, ainsi que j'ai eu l'honneur de vous l'exposer dans mes dépêches précédentes, venoit encore à l'appuy de la demande de S<sup>t</sup> Domingue; et enfin, les raisons politiques qui dans le principe des troubles de la Colonie auroient milité impérieusement contre une demande de cette nature, avoient aujourd'hui perdu toute leur force, puisqu'il n'y avoit plus de doute sur la loyauté de l'assemblée coloniale, et qu'en dernière analyse, l'arrivée prochaine d'un corps considérable de nos troupes, dev'enait un sûr garant de sa bonne conduite. Il y avoit à considérer de plus, d'après les mauvaises récoltes de France, que l'entretien d'une armée à S<sup>t</sup> Domingue, et la nécessité de faire subsister un grand nombre de colons ruinés, forceroient à tirer des approvisionnemens de l'Amérique Septentrionale. Malgré tous ces motifs puissans, j'étois encore indéterminé à faire une demande aussi considérable aux Etats unis, sans autorisation de votre part, ainsi que sans certitude de succès du côté des Américains, lorsque je reçus une lettre conjointe de MM. de Blanchelande & Proisy contenant une demande formelle de 400 mille piastres dont l'emploi devoit être fait par le Vice Consul général, conformément aux instructions de l'Intendant et selon des mesures concertées avec l'assemblée Coloniale. La copie de cette lettre est cy jointe sous le



No. 3. M<sup>r</sup> de la Forest reçut en même tems deux lettres de M. de Proisy, dont je crois devoir aussi joindre une copie pour extrait sous le N<sup>o</sup> 4. Vous y remarquerez que l'Intendant, avant d'être sûr que je demanderais ou pourrais obtenir des fonds des Etats unis, avoit déjà tiré sur M. de la Forest pour des achats faits au Cap. Ces lettres & les autres motifs dont j'ai déjà eu l'honneur de vous rendre compte, me déterminèrent enfin à demander la somme sollicitée par les administrateurs de S<sup>t</sup> Domingue.

Le succès de cette demande paroissant incertain d'après les besoins connus et les foibles moyens de la Trésorerie Fédérale, j'ai cru qu'il convenoit d'avoir d'avance quelques conférences à ce sujet avec MM. Jefferson et Hamilton. À notre première entrevue, ce dernier montra une lettre qu'il venoit de recevoir de M. Short du 12 novembre, par laquelle il paroissoit que tout l'exigible de la dette pour 1791 avoit été acquitté, et que le remboursement des 300 milles livres à payer au premier janvier de cette année avoit même été, ou alloit être anticipé. M. Hamilton trouva d'après celà, que je ne pouvois demander des fonds à imputer sur des remboursemens dus, et que j'en solliciterais même en vain sur ceux à échoir, attendu que, malgré la bonne volonté du Gouvernement, la Trésorerie Américaine se trouvoit hors d'état d'en faire l'avance. Cette difficulté inattendue pouvoit me débarrasser des demandes de S<sup>t</sup> Domingue; mais quand je considèrai de nouveau que ces demandes étoient fondées sur des besoins urgens, et que dans la situation où se trouvoit la Colonie, je pouvois être blâmé d'avoir fait manquer des objets essentiels de service, je crus devoir plutôt me déterminer à de nouveaux efforts pour amener le Secrétaire de la Trésorerie et par lui le président des Etats unis à faire l'avance sollicitée. Les nouvelles conférences que je m'empressai d'avoir dans cette vue furent plus heureuses que les précédentes. M. Hamilton consentit à fournir la somme de 400 mille piastres en quatre payemens égaux, dont un comptant et les trois autres successivement de trois mois en trois mois, lesquels payemens seroient censés opérer au Trésor national de France des remboursemens équivalens, réglés au pair des espèces, et éteindre des intérêts proportionnés, à

compter des époques où les fonds auroient été réellement acquittés ici: mais la loi relative au remboursement de la dette de France prescrivant au Pouvoir exécutif de ne porter ce remboursement au delà de l'exigible que dans le cas où il pourroit être fait avec avantage, c'est-à-dire avec profit pour les Etats unis, le Secrétaire de la Trésorerie désiroit seulement que pour mettre le Gouvernement à couvert de tout reproche d'infraction à cette loi, il fut accordé sur l'avance des 400 mille piastres une indemnité suffisante pour couvrir au moins les Etats unis de toute perte. Les fonds d'où devoient provenir les payemens à effectuer ici avoient été tirés des emprunts de Hollande, et l'on demandoit qu'il fut tenu compte des Frais de commission sur ces emprunts, ainsi que de la perte de six mois d'intérêt occasionnée par la translation des fonds d'Europe en Amérique, à moins que nous ne préférassions de prendre pour évaluation de ce dernier objet le taux du change entre Amsterdam et les Etats unis. On consentoit en même tems à ce que l'indemnité fut définitivement arrêtée à Paris, si je ne jugeois pas à propos de la fixer moi même ici. Malgré le désavantage de cette indemnité qui ne pouvoit être au dessous de 6 pour % l'opération me paroissoit encore extrêmement économique pour nos finances, en ce qu'elle prévenoit la nécessité de beaucoup plus grands sacrifices, soit qu'on se procurât du numéraire en France ou chez l'Etranger pour le faire passer à S<sup>t</sup> Domingue, soit que l'administration de la Colonie pourvût au paiement des achats nécessaires à ses besoins avec des traites sur le Trésorier de la marine. Ce dernier moyen ne pouvoit même être employé sans un sacrifice de 50 p<sup>r</sup> %.—Enfin cet arrangement étant le plus avantageux auquel j'aye pu déterminer le Secrétaire de la Trésorerie, j'ai cru ne pouvoir m'y refuser. Il me restoit à la vérité la ressource d'insister sur l'envoi de ma demande à la Législature fédérale; et d'après les dispositions qui m'avoient été manifestées par plusieurs membres influens, j'avois tout lieu de compter sur des succès; mais il n'étoit pas certain que la loi passée à ce sujet auroit été assez précise pour ne rien laisser à la discrétion du pouvoir exécutif; et ce pouvoir exécutif que je me serois surement aliéné par cette démarche, avoit mille moyens de retarder d'abord les délibérations, et ensuite d'éluder la loi en y faisant insérer des clauses favorables à

sa malveillance.—Enfin, cette mesure, quelque succès que j'eusse lieu d'en attendre auroit été personnellement et fortement déplaisante au Président.—Cette considération, jointe aux raisons alléguées cy-devant, m'a déterminé à agir de préférence d'après ce qui avoit été convenu entre MM. Hamilton, Jefferson et moi avec l'assentiment de ce chef de l'union.

J'ai l'honneur de joindre ici sous le N° 5 la copie des lettres que j'ai écrites aux Secrétaires d'Etat, ainsi que de celles qui m'ont été adressées par eux dans le courant de cette affaire.—Comme la lettre de M. Hamilton est essentielle à une liquidation future, j'en joindrai ici une copie fidèle en Anglois.

Je viens d'informer M<sup>r</sup> de la Forest et les commissaires de l'assemblée coloniale du succès de mes démarches, afin qu'ils s'occupent sans délai de l'emploi qui leur a été prescrit.

Permettez, monsieur, que je vous renouvelle mes instances pour des instructions sur les affaires des Colonies. Ces affaires peuvent devenir infiniment intéressantes sur beaucoup de rapports politiques, et il seroit aussi fâcheux pour moi que peut-être préjudiciable au service du Roi de ne pouvoir agir d'après vos ordres dans des circonstances épineuses.

Le Département de la marine ayant une créance de 40 mille piastres sur la Caroline du Sud, l'avance faite à M. Polony par la législature de cet Etat et dont j'ai eu l'honneur de vous rendre compte dans ma dépêche N° 24, doit être imputée sur cette créance—je crois devoir vous informer de cette particularité dont je viens seulement d'être instruit afin de prévenir le remboursement des trois mille pounds avancés par cet Etat, dans le cas où il seroit demandé au Trésorier de la marine par une traite ou reconnaissance de l'administration de S<sup>t</sup> Domingue.

TERNANT.

---

*Ternant to ———.*<sup>a</sup>

Finances.]

PHILADELPHIE 10 de mars 1792.

MONSIEUR,

J'ai reçu la circulaire du 30 Septembre que vous m'avez fait l'honneur de m'adresser, en me prescrivant de suivre les

---

<sup>a</sup> Etats-Unis, vol. 36, folio 64. L. S. Indorsed; Reçue le 27 Avril.



dispositions du décret du 11 Juillet qui s'y trouvoit inclus. J'en ai aussitôt donné connoissance à M<sup>r</sup> Otto,<sup>a</sup> et j'ai l'honneur de vous prévenir que M<sup>r</sup> Joly, rue S<sup>te</sup> Croix de la Bretonnerie N° 19 à Paris, est chargé des pouvoirs de chacun de nous, et qu'il recevra par le bâtiment porteur de cette dépêche des instructions conformes à vos ordres.

TERNANT.

---

*Ternant to Lessart.*<sup>b</sup>

No. 27.]

PHILADELPHIE 13 de mars 1792.

MONSIEUR,

Le paquebot de novembre arrivé à New York le 24 du mois dernier, m'a apporté le duplicata d'une dépêche de M<sup>r</sup> de Montmorin du 19 Septembre, avec trois exemplaires de la constitution française, et la lettre par laquelle le Roi en notifie son acceptation aux Etats unis. Cette lettre fut aussitôt présentée au Président, qui la reçut avec les marques de la plus vive satisfaction; et conformément à vos ordres il lui a été remis en même tems ainsi qu'à M. Jefferson un exemplaire de la constitution avec une copie de la lettre du Roi à l'assemblée nationale.—Dès le lendemain (5 du présent) la notification de Sa Majesté fut communiquée au Congrès, et le Président écrivit à cette occasion la lettre dont j'ai l'honneur de joindre ici la traduction.<sup>c</sup>

Les chambres ne délibérèrent pas d'abord sur cette communication; et une motion qui se fit le 7 dans celle des Représentans pour en délibérer, resta sans effet, par l'observation de l'Orateur "qu'il seroit contraire à la dignité et même à la prérogative du chef de l'union, de s'immiscer en aucune manière dans ses relations avec les puissances

---

<sup>a</sup> Probably Louis-Guillaume Otto, later Count de Mosloy. He accompanied Luzerne to the United States in 1779, and was chargé d'affaires after his departure for a time. He returned to France in December, 1792, and became chief of the political division of the Department of Foreign Affairs, but shared in the fall of the Girondists. He seems to have given important advice on American conditions. In 1798 he went as secretary of legation with Sieyès to Berlin. His part in negotiating the preliminary peace with England in October 1801 gained him much reputation. He later represented France at Munich and at Vienna, and was Minister of State in 1813.

<sup>b</sup> Etats-Unis, vol. 36, folio 68. L. S. Indorsed: 1<sup>er</sup> Beau M. Lebrun. Reçue le 27 Avril.

<sup>c</sup> American State Papers, Foreign Relations, I. 133; Annals of Second Congress, 100, 456.



étrangères.”—Cette observation n'eut été d'aucun poids, si l'on eut rappelé à la chambre que dans plusieurs circonstances bien moins intéressantes elle avoit pris des arrêtés pour témoigner ses sentimens, et charger le Président d'en transmettre l'expression.—Les amis de la France ne désiroient qu'un arrêté de la même nature, mais le véritable motif qu'on avoit pour écarter toute délibération à ce sujet ne fut pas sans effet sur eux-mêmes, et ils firent de si foibles efforts pour soutenir leur motion qu'elle ne fut pas même mise aux voix. Ce véritable motif étoit la crainte que le parti populaire n'entraînat la chambre dans une approbation quelconque de notre constitution. J'ai déjà eu l'honneur de vous observer dans ma dépêche N° 21, qu'on y trouvoit ici des défauts essentiels; et la vérité est qu'un grand nombre des représentans, presque tous les sénateurs, le Président lui même, et les principaux agens du pouvoir exécutif, craignent qu'en louant ouvertement une constitution dont le mode d'élection à la législature, celui de la législation même, et du choix des juges, se trouvent aussi contraires aux principes des Gouvernemens américains, il ne rendent au parti antifédéraliste une influence dangereuse pour la tranquillité publique. Ces raisons qu'on ne manifesta cependant pas d'une manière désobligeante pour nous, ont donné assez de poids à l'observation de l'orateur de la chambre des représentans, pour y faire tomber la motion du 7. Les plus zélés d'entre nos amis avoient résolu, malgré celà, de provoquer encore une fois l'attention du Congrès sur la notification du Roi; mais deux jours s'étant écoulés sans qu'il en eût été question, et la rivière se trouvant assez débarrassée de glaces pour permettre aux batimens de partir, le Président fit sa réponse, dont il me fut donné communication par lecture seulement, et que je trouvai aussi amicale que nous avions droit de l'attendre, extrêmement réservée quant à la constitution, mais sous tous les autres rapports conçue de manière à devoir plaire au Roi et à la nation française. Cette réponse alloit partir le 10, lorsqu'on apprit que la Chambre des Représentans étoit à délibérer sur les sentimens qu'elle exprimeroit au sujet de la notification de Sa Majesté. La délibération fut très vive, et se termina par l'arrêté dont j'ai l'honneur de

joindre ici la traduction. Sur cinquante deux votans, trente six seulement<sup>a</sup> opinèrent en faveur de l'arrêté, tandis que sur la question de division, cinquante l'avoient adopté jusqu'à la dernière partie qui exprime des sentimens d'admiration pour la constitution.

Le sénat entraîné par cet exemple vient de prendre un arrêté dont je m'empresse de vous envoyer aussi la traduction.

M. Jefferson, que j'ai vu ce soir, m'a assuré que la lettre du Président resteroit la même, qu'on y feroit seulement mention de l'envoy des arrêtés des deux chambres du Congrès, et qu'elle partiroit sans faute dans la matinée de demain. Le même bâtiment portera aussi cette dépêche. Il m'eut été bien agréable de pouvoir y joindre une copie de la réponse du Président, mais il m'a été impossible de l'obtenir, vu la crainte où l'on est qu'elle n'ôte une partie du prix que le Ministre des Etats unis à Paris doit attacher à la présentation de l'original.

J'aurai l'honneur de vous rendre un compte plus particulier des délibérations relatives aux arrêtés cy-joints, dès que j'aurai pu m'en procurer les détails.

Depuis mes dernières dépêches sur les affaires courantes de ce pays, il ne s'est rien passé qu'il soit intéressant de vous communiquer. Le Congrès est toujours disposé à terminer la session actuelle vers la fin d'avril.—C'est alors que j'aurai l'honneur de vous rendre compte de l'ensemble de ses travaux, et de l'esprit qui aura régné dans ses délibérations. On se prépare sérieusement à de nouvelles expéditions contre les sauvages pour l'été prochain; mais il ne paroît pas qu'on soit encore décidé à occuper un poste quelconque sur les lacs.—Le Ministre que le Président a nommé pour aller en Angleterre est journellement attendu à Philadelphie.—Quant à celui des Anglois ici, il en est toujours à sonder son terrain, sans faire aucun progrès apparent en popularité ni en négociations.—C'est vraiment tout ce qu'il y a à en dire.—Les difficultés que les Etats unis éprouvent de la part des Sauvages, et qu'on croit généralement ici avoir été excitées par l'Angleterre, ne sont guères favorables à un rapprochement entre les deux nations.

---

<sup>a</sup> Compare Ternant's figures with the report of the vote in the *Annals*.

L'établissement du Scioto<sup>a</sup> est presque entièrement détruit; il n'y restoit pas, il y a un mois, au delà de cent personnes, et ces foibles restes d'une émigration de près de 1,000 individus n'attendant que le retour de la belle saison pour aller chercher fortune ailleurs. La plupart ont descendu l'Ohio pour se rendre aux Illinois ou dans d'autres parties de la Louisiane, et les autres ont repris la route des ports où ils avoient débarqués dans l'espérance de pouvoir retourner en France. Il m'arrive tous les jours quelques uns de ces malheureux qui m'affligent d'autant plus que mes foibles moyens ne me permettent pas de leur être d'un grand secours. Ce seroit une bien grande satisfaction pour moi, que de pouvoir être autorisé par vous à procurer des passages gratis en France à ceux qui me paroissent les plus dignes de cette grace.—M<sup>r</sup> de Marnesia parle plus sérieusement que jamais de son retour en France; je l'engage fort à l'effectuer, et je crois qu'il ne tardera pas à prendre ce parti.

TERNANT.

*Ternant to Lessart.<sup>b</sup>*

No. 28.]

PHILADELPHIE, 26 mars 1792.

MONSIEUR,

La Flûte du Roi la Mozelle, arrivée avant hier dans ce port, m'a apporté trois lettres des administrateurs de S<sup>t</sup> Domingue, dont j'ai l'honneur de joindre ici la Copie.

Extrême détresse de la Colonie de S<sup>t</sup> Domingue prouvée par trois lettres des administrateurs de cette Colonie.

Vous y trouverez un nouveau témoignage de l'extrême détresse de la Colonie, et, par conséquent, de la nécessité des mesures dont j'ai

rendu compte dans ma dépêche N<sup>o</sup> 26.—J'ose espérer que ces mesures auront votre approbation, quand vous aurez considéré qu'elles étoient à la fois indispensables au salut de la

Les mesures prises par M. Ternan sauvent un sacrifice d'au delà de 400,000 # au département de la Marine.

Colonie, et avantageuses aux finances de l'Etat, à qui elles sauvent réellement un sacrifice d'au delà de quatre cens mille livres, que

le département de la marine n'eut pu éviter, s'il eut dû acquitter à Paris, des traites de l'administration

<sup>a</sup> Winsor, Westward Movement, 402; McMaster, History of the People of the United States, II, 146.

<sup>b</sup> Etats-Unis, vol. 36, folio 78. L. S. Indorsed: 1<sup>er</sup> B<sup>ca</sup>. M. lebrun. Reçue le 5 Juin.



Coloniale, ou envoyer aux Antilles du numeraire, pour le montant de la somme obtenu du Gouvernement Américain.—

L'insuffisance des vivres en France n'a pas été dans la circonstance un motif moins déterminant pour moi; et cette insuffisance, que je présu-  
Modicité des récoltes dans nos Départemens.

mais seulement d'après la modicité des récoltes dans plusieurs de nos Départemens, n'a plus été douteuse, depuis  
Achats des grains par la maison Bourdieu de Londres pour notre Gouvernement.

que j'ai connoissance des achats considérables de grains et de farines faits ici par la maison Bourdieu de Londres pour le compte de notre Gouvernement.—Je vois avec regret que cette fourniture eut été beaucoup moins dispendieuse pour l'Etat, s'il eut été possible de la faire faire ici par nos Consuls, et de la solder avec traites sur la Trésorerie des Etats unis.—Les mêmes  
S<sup>t</sup> Domingue doit encore tirer de l'Amérique Sept<sup>le</sup> des bois, vivres et bestiaux.

besoins pouvant se renouveler en France, et S<sup>t</sup> Domingue devant inévitablement tirer encore de l'Amérique septentrionale, une grande quantité de bois, de vivres et de bestiaux vivans, pour le rétablissement de ses ateliers  
M. Ternan cherche à tirer du Gouvernement Américain les Sommes qui lui sont nécessaires.

j'ai cru que vous ne désapprouveriez pas, que je cherchasse à méclairir sur la possibilité d'obtenir éventuellement du gouvernement américain les sommes dont nos besoins  
Appuyé par M<sup>r</sup> Jefferson.

publics pourroient à l'avenir exiger l'employ dans ce pays<sup>a</sup>—M<sup>r</sup> Jefferson, à qui j'en ai d'abord parlé, a trouvé la chose praticable, et m'a témoigné qu'il appuyeroit avec zèle les demandes que je pourrois être chargé de faire à cet égard—M<sup>r</sup> Hamilton, avec qui j'en ai causé ensuite, et qui est plus particulièrement ici l'homme  
Appuyé par M<sup>r</sup> Hamilton.

essentiel en finances, m'a paru également bien disposé—"Nos ressources pécuniaires  
Appuyé par M<sup>r</sup> Hamilton.

sont extrêmement bornées; mais *nous pourrons cependant quelque chose* si les circonstances l'exigent; et en cas de demande de votre part vous pouvez compter que je ferai tout, pour remplir les vues de votre Gouvernement," ce sont là les propres paroles du Secrétaire de la Trésorerie.—Il a ajouté ensuite que ce qu'il reste à payer pour compléter les remboursemens de l'année courante, et dont le montant

<sup>a</sup> Compare Hamilton's Works of Alexander Hamilton, IV, 216.



Le remboursement de l'année courante, qui est de 200,000 piastres, peut être acquitté d'ici à un an à Philadelphie.

est d'environ deux cens mille piastres, pourroit être acquitté à Philadelphie, d'ici à un an, et que quant aux remboursemens subséquents, il prévoyoit encore la possibilité de les faire en Amérique, sinon en totalité, au moins en grande partie, et qu'enfin il se prêteroit sur cela à tous les arrangemens désirés par la Cour, en tant qu'ils pourroient se concilier avec les dispositions de la loi, dont j'ai eu l'honneur de vous parler dans ma dépêche N° 26. Le résultat de cet entretien m'a paru assez intéressant pour être mis sous vos yeux.—Je reviens aux affaires de S<sup>t</sup> Domingue.

Vous partagerez probablement la surprise que j'ai éprouvée en voyant par la lettre de MM. Blanchelande et Proisy, qu'avant même de savoir, si je pourrois obtenir des fonds des Etats unis, ces administrateurs avoient passé un marché, payable au deux tiers par le Vice Consul de France.

Après avoir examiné ce marché dont j'ai cru devoir demander communication à M<sup>r</sup> Nadau, j'ai trouvée qu'il stipuloit une fourniture de farine, salaisons et boissons à faire de ce pays, pour le montant de quinze cens mille livres argent des Isles,

Montant de ce marché 1,500,000 # argent des Isles.

que le prix des farines y étoit porté à dix piastres par baril, tandis que les farines expédiées d'ici par le Vice Consul du Roi ne revenoient qu'à six piastres et un quart rendues dans les magasins de l'administration coloniale.—J'ai vu ensuite que le

Ce marché pour les farines est plus d'un tiers au dessus du prix.

Autres objets Surhaussés dans la même proportion.

Perte pour l'Etat de 3,500,000 # tournois.

Réduction de 60 p. % sur les traites de France, cause de cette augmentation.

prix des autres objets y étoit haussé dans la même proportion que celui des farines, et que cette augmentation entraîneroit un sacrifice à pure perte pour l'Etat, d'environ trois cens cinquante mille livres tournois. M<sup>r</sup> Nadau, forcé d'en convenir, observoit qu'il auroit à supporter une réduction de près de 60 p. % sur ses traites de France, et que l'administration de S<sup>t</sup> Domingue n'avoit consenti aux prix stipulés, qu'en considération du discrédit des traites—Mais en calcu-

lant même d'après cette base, la compensation excédoit de beaucoup la perte présumable—D'ailleurs le sacrifice étoit toujours le même pour l'Etat, quoiqu'il ne tournât pas entièrement au profit de la maison qui avoit contracté, et en dernière analyse c'étoit diminuer d'autant les secours immédiats, dont S<sup>t</sup>

La compensation est encore de beaucoup excédente.

M. Ternan prévient l'exécution de ce marché onéreux, et promet pour indemnité 12.000 \$ suivant les clauses du contrat.

Domingue avoit un besoin si urgent.—J'ai cru d'après cela, Monsieur, qu'il étoit de mon devoir de prévenir l'exécution d'un marché aussi désavantageux, en informant M<sup>r</sup> Nadau qu'il seroit impossible d'acquitter ici les payemens convenus—Je m'y suis déterminé d'autant mieux, que le contrat stipuloit une indemnité de douze cens cinquante piastres, dans le cas où l'impossibilité de ces payemens empêcheroit l'exécution du marché, et que j'ai jugé le sacrifice de douze mille livres, infiniment moins conséquent dans la circonstance, que celui de trois cens cinquante mille. J'ai prévenu M<sup>r</sup> de la Forest du parti que je prenois à cet égard;

M. Ternan en prévient M. de la Forest, afin qu'il borne ses envois aux seuls comestibles.

et vû l'extrême besoin de vivres annoncé par les administrateurs, je lui ai recommandé en même tems de borner absolument ses envoys à des comestibles, et d'en régler l'expédition, de manière à assurer les subsistances de la Colonie jusqu'aux prochaines récoltes.

M. Ternan envoie le compte des chargemens faits pour S<sup>t</sup> Domingue.

dier la Flûte

7. Expéditions coûtent 78.500 piastres.

Anticipation sur le 2<sup>e</sup> paiement du 1<sup>er</sup> juin = 8,500 piastres.

Je joins ici le compte qui m'a été rendu des chargemens déjà partis ou prêts à partir pour S<sup>t</sup> Domingue. Il reste encore à expé-  
du Roi la Mozelle et la dépense de ces  
Sept expéditions réunies montera à 78.500  
piastres—en ajoutant à cette somme celle  
de 30 mille piastres formant le montant des traites que  
l'administration coloniale a hazardé de donner avant de  
savoir si j'obtiendrais de fonds. Il y aura  
déjà une anticipation de 8.500 piastres sur  
le second paiement du 1<sup>er</sup> juin: mais j'espère  
qu'avant cette époque vos instructions m'auront été appor-  
tées par le paquebot de janvier, et qu'elles me mettront en  
état de prendre un parti convenable sur ceux des fonds qui  
ne se trouveront pas encore acquittés ou employés. En

M. Ternan prescrit au Vice Consul de ne solder que les marchés qui sont pour vivres ou argent fournis à S<sup>t</sup> Domingue.

Afin de ne pas divertir de l'objet des subsistances les fonds accordés par les Etats unis. M<sup>r</sup> Ternan en informe des M<sup>rs</sup> les administrateurs.

attendant j'ai cru devoir prescrire au Vice consul général de ne solder dorénavant aucun marché semblable à celui du S<sup>r</sup> Nadau, et de n'acquitter les traites de l'administration, que dans le cas où elles auroient été données pour vivres, ou argent récemment fournis à S<sup>t</sup> Domingue pour subvenir aux pressans besoins du gouvernement. Dans l'Etat d'anarchie, où est actuellement la Colonie, cette précaution m'a paru indispensable pour empêcher que les fonds accordés par les Etats unis ne soient divertis de l'objet essentiel des subsistances.—J'ai informé MM. les administrateurs des motifs qui m'y ont déterminé, et j'espère que vous ne les désapprouverez pas.

La confusion, l'anarchie continuent à S<sup>t</sup> Domingue.

Je vois avec infiniment de peine qu'indépendamment de la révolte des ateliers, S<sup>t</sup> Domingue est toujours dans un violent état de révolution, que la confusion ou plutôt l'anarchie des pouvoirs y rend toutes les mesures incohérentes, et que l'administration de même que les diverses assemblées, y agissent, sans concert, comme sans économie.—L'assemblée provinciale du Sud, probablement entraînée par le mauvais

L'assemblée du Sud nomme aussi des commissaires auprès des Etats unis, et leur donne plein pouvoir pour une Fourniture et un emprunt. Ils offrent des traites sur le Trésor national de France et même l'hypothèque territorial de la province du Sud.

exemple de l'Assemblée coloniale, vient aussi de nommer des *commissaires auprès des Etats unis*, en leur donnant plein pouvoir de traiter d'une fourniture et d'un emprunt considérable, pour sureté desquels on les charge d'offrir des traites sur le Trésor national de France, et dans le cas où ce genre de paiement ne conviendrait pas on les autorise à proposer l'hypothèque de tout le territoire de la province du Sud.—

M. de Boislandry, l'un des commissaires, envoie copie de ses pouvoirs à M. Ternan, qui en envoie l'extrait au ministre avec copie de ses réponses aux administrateurs, plus lettre à lui, écrite par les commissaires du Roi et sa réponse.

M<sup>r</sup> de Boislandry, l'un de ces commissaires récemment arrivé à Baltimore, vient de m'écrire et de m'envoyer la copie de ses pouvoirs, ainsi qu'une lettre par laquelle ses comettans me demandent d'appuyer cette nouvelle mission.—Les pièces originales étant fort diffuses, j'ai cru devoir me contenter, d'en joindre ici un extrait avec la copie des réponses



que j'ai jugé convenable d'y faire. Mes deux réponses aux administrateurs, ainsi que la copie d'une lettre qui m'a été écrite par les commissaires du Roi, avec la réponse que j'y ai faite, seront également jointes à cette dépêche. Ces diverses pièces, jointes à celles que j'ai eu l'honneur de vous adresser précédemment, suffiront, j'espère, pour mettre ma conduite dans tout son jour, et pour justifier à vos yeux

Telles sont les mesures prises par M. Ternan sans autorisation du Roi.

les mesures que les malheurs du tems, la gravité des circonstances et l'éloignement des lieux m'ont forcé d'adopter sans autorisation du Roi.

TERNANT.

P. S.—Le Vice Consul général a pourvu efficacement au ravitaillement des Isles de St Pierre et Miquelon, dont j'ai eu l'honneur de vous exposer les pressans besoins dans ma dépêche N°. 24.

---

*Ternant to Lessart.<sup>a</sup>*

No. 29.]

PHILADELPHIE 4 Avril 1792.

MONSIEUR,

Le dernier paquebot qui, au lieu de partir de L'Orient le 15 Janvier dernier, n'a fait voile de St Malo que le 5 du mois suivant, vient d'arriver à New York, sans apporter aucune dépeche, ni aucune lettre quelconque pour moi; d'où je conclus que le Capitaine aura probablement négligé de faire prendre à L'Orient les paquets de la Cour, ainsi que les lettres particulières qui y sont envoyées ordinairement.—Je ne puis donc plus espérer de recevoir les instructions qui me sont si nécessaires sur nos affaires coloniales que par le prochain paquebot, et je prévois avec peine qu'il n'arrivera pas ici avant la fin de May—Je m'occuperai en attendant d'entretenir le Gouvernement Américain dans les bonnes dispositions qu'il m'a manifestées, et dont j'ai eu l'honneur de vous rendre compte par ma dépêche précédente, relativement à des avances ultérieures pour le Service de

---

<sup>a</sup> Etats-Unis, vol. 36, folio 111. L. S. Indorsed: 1<sup>er</sup> Beau, M. lebrun. Reçue le 5 Juin.



l'Etat en Amerique. Je trouve qu'en 1789 mon prédécesseur adressa à la Cour un mémoire concernant le remboursement de la dette Américaine. Les besoins de notre marine et de nos Colonies parurent alors à M<sup>r</sup> de Moustier devoir porter l'administration à em-

Mémoire adressé à la Cour, en 1789. Sur le remboursement de la dette Américaine en munitions navales, en approvisionnements.

ployer les fonds de ce remboursement en munitions navales, en approvisionnemens pour les Colonies et pour les Escadres qui viennent hiverner dans les ports des Etats unis. Ce qui dans ce tems n'auroit été qu'un objet de pure convenance pourroit devenir désormais très économique pour le Trésor national, si les désavantages du change, les troubles de S<sup>t</sup> Domingue et les demandes pressantes d'approvisionnement de toutes espèces qui en résultent, devoient se prolonger. En supposant même le rétablissement immédiat de l'ordre et de la tranquillité dans cette colonie, les demandes de matériaux et de bestiaux de toutes espèces pour remonter les habitations n'en seroient que plus urgentes, et l'administration se verroit, au moins pendant quelque tems, dans la nécessité de fournir des moyens aux Colons, dont la plupart sont entièrement dénués de ressources. Dans ce cas les remises d'argent et les payemens en lettres de change devien-droient très onéreux pour le fisc, à moins que Sa Majesté ne jugeat à propos d'engager les Etats unis à faire leurs remboursemens à Philadelphie, où ces fonds pourroient être employés immédiatement et sans perte conformément aux besoins de service d'outre mer, et selon les ordres de l'administration. Ce ne seroit cependant pas sans de grandes difficultés qu'on parviendroit à faire adopter ici cette mesure dans son entier. Le pouvoir exécutif étant chargé par la loi de rembourser la France de la manière la plus avantageuse pour les finances des Etats unis, le mode adopté jusqu'ici

Les remises d'Amsterdam à Paris remplissent les vues du Congrès.

de faire des remises d'Amsterdam à Paris a complètement rempli les vues du Congrès.—Il est non seulement conforme aux contrats, mais il a procuré aux Etats unis des bénéfices qu'ils perdroient nécessairement en faisant leurs payemens à Philadelphie. Néanmoins le succès de ma première demande prouve qu'il seroit peut être possible de trouver un terme moyen pour concilier les intérêts des deux parties en

compensant réciproquement les différences du change que le tems pourra amener.

Le Secrétaire de la Trésorerie m'avoit promis, il y a quelque tems, qu'il saisiroit la première occasion de faire changer avantageusement le tarif des droits sur nos vins; et c'est ce qu'il vient de tenter, au moins en partie, dans un rapport<sup>a</sup> au Congrès sur les moyens de pourvoir aux dépenses extraordinaires de la guerre contre les sauvages.

Ce rapport recommande une augmentation de droits sur les vins et les eaux de vies, ainsi que sur tous les objets de luxe importés de l'étranger, et offre ensuite un tarif d'après lequel nos vins se trouvent taxés à 40 pour % de leur valeur, au lieu d'être imposés comme cy-devant en raison de mesurage seulement. Les droits résultans de ce dernier mode d'imposition étoient si considérables qu'ils équivaloient à une prohibition à l'égard de nos vins d'une qualité inférieure dont le prix d'achat ne s'élevoit souvent qu'au tiers des droits à payer—Aussi le commerce de ces vins a-t-il été découragé, au point qu'on n'en apporte plus depuis trois ans, et qu'on n'a même pu donner aucune suite à l'essay avantageux qui avoit été fait de débiter dans les Etats du Sud des vins de Languedoc et de Provence.

Rapport au Congrès pour faire changer le tarif des droits sur nos vins, qui se trouvent taxés à 40 p. % de leur valeur.

Commerce des vins interrompu depuis ans.

Réduire le droit de 40 à 30 p. % ou préférer le droit du mesurage au droit ad valorem.

et qu'il seroit désirable de faire réduire le droit de 40 à 30 pour % ou de faire ajouter à cet article du tarif une clause particulière qui laissât aux négocians la faculté de préférer un droit modéré au mesurage pour les vins fins dont le prix rendroit le droit ad valorem trop considérable.

Je ne négligerai rien pour faire valoir à cet égard les vues et les intérêts de notre commerce; mais l'attention du Congrès à complaire également à toutes les puissances avec

<sup>a</sup> Lodge's Hamilton's Works, II, 182; Ford's Writings of Thomas Jefferson, V, 513.

lesquelles les Etats unis ont des rapports de commerce ne me permet pas d'espérer un succès complet. J'ai tout lieu de croire, cependant, d'après mes liaisons avec les membres les plus influans, que mes efforts ne seront pas entièrement infructueux.

Les fonds publics des Etats unis viennent de recevoir une légère secousse, occasionnée principalement par l'agiotage, qui depuis l'établissement de la banque fédérale a été poussé à un point extrême. Le crédit des particuliers s'est trouvé si fortement affecté par les opérations de M<sup>r</sup> Duer, l'un des plus hardis spéculateurs, que les différentes banques ont discontinué les escomptes, ce qui, en rendant tout à coup les traites de fonds sur l'Angleterre extrêmement désavantageuses, a embarrassé beaucoup les premières maisons de commerce et occasionnera probablement de faillites considérables. Je crains bien aussi que le crédit de la banque des Etats unis n'en soit affecté, et que cela n'ôte au gouvernement Américain les moyens de satisfaire aux remboursemens qu'il paroît disposé à nous faire ici, dans le cas où Sa Majesté les jugeroit nécessaires au service de l'Etat.

L'Ingénieur François (M<sup>r</sup> L'Enfant), qui avoit été chargé jusqu'à présent de la conduite des travaux relatifs à la ville fédérale, refuse de s'en occuper plus longtems, à moins qu'on ne lui en laisse exclusivement la direction.—Le Président, trop prudent pour satisfaire ce désir au préjudice des commissaires chargés de l'opération, a fait de vaines tentatives pour ramener M<sup>r</sup> L'Enfant; et l'on craint fort que la nouvelle salente ne souffre considérablement de l'abandon de ce principal Ingénieur.<sup>a</sup>

TERNANT.

---

*Ternant to Lessart.<sup>b</sup>*

No. 30.]

PHILADELPHIE 6 avril 1792.

MONSIEUR,

L'esprit qui anime les deux Chambres du Congrès s'est manifesté de nouveau à l'occasion d'un bill pour la fabri-

<sup>a</sup> Lodge's Writings of George Washington, xii, 86, 93, 104.

<sup>b</sup> Etats-Unis, vol. 36, folio 115. L. S. Indorsed: 1<sup>er</sup> Beau. M. Lebrun. Reçue le 5 Juin.



cation d'une monnaie nationale. Le Sénat avoit décrété qu'outre les armes des Etats unis, cette monnaie porteroit l'empreinte du Président, avec une légende indiquant son nom et l'année de la Présidence. Ce paragraphe du Bill fut vivement attaqué dans la chambre des représentans.<sup>a</sup>— Les Membres les plus populaires déclarèrent que le Sénat

La Figure emblématique de la Liberté sur la monnaie nationale de Etatsunis.

vouloit les mener insensiblement vers la monarchie, et ayant proposé en conséquence de substituer une figure emblématique de

la liberté à cette empreinte qu'ils regardoient comme dangereuse, relativement aux Présidens à venir, l'amendement fut décrété par la majorité d'un tiers de la Chambre. Le Sénat persista dans sa première proposition—La Chambre renvoya le Bill de nouveau, et enfin l'amendement fut consenti par le Sénat.

Les dispositions de la Chambre des représentans se manifestent également dans une résolution presque unanime qui y fut prise avant hier. Le public paroissant vivement affecté de la défaite de l'armée américaine sur l'Ohio, un membre fit la motion de requérir le pouvoir exécutif d'ordonner une enquête concernant les raisons qui ont occasionné cette défaite. Cette motion fut rejetée par une grande majorité, et l'on adopta à sa place celle *de nommer*

Comité nommé pour faire une enquête touchant la défaite de l'armée Américaine sur l'Ohio.

*un Comité* pour faire cette enquête. C'est pour la première fois que ce droit donné par la constitution à la Chambre des représentans est exercé par elle.<sup>b</sup>

Mais tandis que cette chambre se pénètre de plus en plus de l'esprit démocratique qui lui est propre, le Sénat se fortifie dans les principes, qu'une analogie très imparfaite de son organisation avec celle de la chambre haute de l'Angleterre lui a fait adopter; et en dépit des réclamations d'une partie très éclairée du public et des remontrances fortement prononcées des Etats les plus puissans de l'union,

Le Sénat décide que ses délibérations seront secrètes.

il vient de décider de nouveau de ne pas admettre le public à ses délibérations, et de les tenir secrètes comme cy-devant. Cette

persévérance, qui n'est rien moins que populaire, annonce à la vérité beaucoup de fermeté, mais en nourrissant la défiance

<sup>a</sup> Annals of Second Congress, p. 484 *et passim*.

<sup>b</sup> *Ibid*, 490, 679, 689; Ford's Writings of Thomas Jefferson I, 189.



publique, elle donne de nouvelles forces à la Chambre des représentans, et dans des tems orageux elle pourra devenir fatale au Sénat.

Comme sous la nouvelle constitution toutes les mesures du Gouvernement Fédéral tendent à la Consolidation des Etats, que la jalousie de quelques membres de l'union ne permet d'amener que par degrés, le Congrès a fait l'essay

Le Congrès adopte une partie des dettes contractées par les Etats individuels.

dans sa dernière session d'adopter une partie des dettes contractées pendant la guerre par les Etats individuels. La situation heureuse de ses finances et le succès inattendu des emprunts ouverts en Hollande l'avoient déterminé à proposer aujourd'hui l'adoption du restant des dettes des Etats individuels. Mais l'intérêt de quelques Etats puissans se trouvant contraire à cette opération, les suffrages furent partagés dans la chambre des représentans, et le parti de l'opposition, qui est le parti populaire, est enfin parvenu à faire décider la question négativement; on compte la reproduire sous une autre forme et l'emporter en faveur de la consolidation avant même la fin de la session actuelle.

Un paragraphe du même Bill ordonne aussi le remboursement des officiers français qui ont fait la guerre dans les Etats unis, et qui dans le tems n'ont reçu en payment que des contrats portant intérêt à 6 pour %. Il paroît que cet article n'éprouvera aucune difficulté et que les officiers français recevront la compensation entière de leurs services.

Bill qui ordonne le remboursement des officiers Français.

Si ces projets qui sont actuellement en délibération passent en loi, comme on l'espère, les Etats unis auront entièrement refondu leur dette étrangère et Domestique, et gagné considérablement par la différence des engagemens pris dans les nouveaux emprunts. Mais lorsqu'après la consommation de cette refonte il sera question de payer annuellement les intérêts, le gouvernement ne pourra probablement se dispenser d'en venir enfin à des taxes territoriales: et vû la repugnance des Citoyens, cette tâche sera indubitablement la plus difficile de toutes.

Députation des Sauvages aux Etats unis.

Les sauvages des cinq nations, toujours attachés aux Etats unis, ont envoyé ici une députation de 47 hommes, tant chefs que guerriers, pour donner de nouvelles assurances de leurs

bonnes dispositions, ou, suivant leur expression, *pour polir la chaîne de l'amitié*.—Le gouvernement fédéral et celui de Pensylvanie leur eut fait l'accueil le plus cordial. Un des

Enterrement d'un des chefs. chefs, le même qui a été en France avec

M<sup>r</sup> de la Fayette, Peter Jacquett, étant mort ici, le gouverneur le fait enterrer avec les honneurs

Accueille réception honorable que les Américains font aux sauvages. militaires. Ces sauvages sont entretenus aux Dépens du Gouvernement et l'on a pour

eux toutes les attentions qu'exigent la politique et la nécessité de leur donner une haute opinion des ressources et de la bienveillance des Etats unis.

TERNANT.

---

*Ternant to Lessart.<sup>a</sup>*

No. 31.]

PHILADELPHIE, 8 avril 1792.

MONSIEUR,

Je viens d'avoir avec le Secrétaire d'Etat un entretien assez long, dont je m'empresse de vous rendre compte. Mon but en allant le voir avait été de le déterminer à de nouvelles démarches auprès du Congrès pour faire passer dans cette session la loi si essentielle à l'exercice de notre juridiction consulaire, et pour obtenir la réduction des droits sur nos vins, dont j'ai eu l'honneur de vous rendre compte dans mon avant dernière dépêche. Après m'avoir donné sur ces deux points toute la satisfaction que je pouvois désirer, M<sup>r</sup> Jefferson<sup>b</sup> m'a beaucoup parlé de son attache-

---

<sup>a</sup> Etats-Unis, vol. 36, fo. 119.

<sup>b</sup> Jefferson records in the Anas that in 1791, "Towards the latter end of November H[amilton] had drawn Ternant into a conversation on the subject of the treaty of commerce recomm[en]d[e]d by the Natl. assembly of France to be negotiated with us, and as he hd. nt. recd. instrns. on the subject he led him into a proposal that Ternant shd. take the thing up as a volunteer with me; that we shd. arrange condns., and let them go for confirm. or refusal. H. communicated this to the Presid. who came into it & proposed it to me. I disapproved of it, observg. that such a volunteer project would be binding on us, & not on them; that it would enable them to find out how far we would go, & avail themselves of it. However the Presidt. thot. it worth trying & I acquiesced. I prepared a plan of treaty for exchanging the privileges of native subjects and fixing all duties forever as they now stood. He [Hamilton] did not like this way of fixing the duties, because he said that many articles here would bear to be raised, and therefore he would prepare a tariff. He did so, raising duties for the French from 25 to 50 per cent. So they were to give us the privileges of native subjects, and we, as a compensation, were to make them pay higher duties. H. havg. made his arrangements with Hammond to pretend that tho' he had no powers to conclude a treaty of commerce, yet his genl. commn. authorized him to enter into the discussion of one,

ment à notre alliance, de l'intérêt qu'il prenoit à ce qu'elle devînt de plus en plus utile aux deux nations, et enfin de son impatience à voir adopter, de part et d'autre, des mesures propres à étenare et à consolider nos liaisons politiques et commerciales. A peine avois-je commencé de lui témoigner en général combien je partageois ses sentimens à cet égard, qu'il reprit la parole et s'exprima à peu près dans les termes suivans: "Je dois enfin vous parler avec franchise et abandon. C'est un nouveau traité de commerce qu'il nous faut, et je désire bien ardemment avec le Président qu'il puisse se conclure avant la prochaine session. On ne parviendra pas autrement à obtenir de part et d'autre des loix fiscales convenables à nos intérêts réciproques. Vous savez combien il est difficile de faire revenir les corps représentatifs sur des loix faites, et je crois que l'assemblée nationale ne se prêtera pas plus que le Congrès à changer les réglemens et les tarifs déjà adoptés contre nos intérêts respectifs, que quand ils y seront forcés par un nouveau traité, dont ils ne pourront méconnoître les avantages mutuels. J'ai trouvé moyen de faire différer jusqu'à la session suivante le rapport que j'étois chargé de faire sur un acte de navigation. Mon désir le plus ardent est de pouvoir proposer et faire valoir dans ce rapport toutes les exceptions exclusivement favorables au commerce de France que la nature des choses pourra comporter. Mais il est fort à craindre que cette partie de mon rapport ne reste sans effet, si elle n'est pas fondée sur la conclusion de nouveaux arrangemens de

---

then proposed to the President at one of our meetings that the business should be taken up with Hammond in the same informal way. I now discovd. the trap which he had laid by first getting the Presidt. into that step with Ternant, I opposed the thing warmly. H. observed if we did it with Ternant we shd. also with Hammond. The Presid. thot. this reasonable. I desired him to recollect I had been agt. it with Ternant & only acquiesced under his opn. So the matter went off as to both. His scheme was evidently to get us engaged first with Ternant, merely that he might have a pretext to engage us on the same ground with Hammond, taking care at the same time, by an extravagant tariff to render it impossible we should come to any conclusion with Ternant: probably meaning at the same time to propose terms so favble. to Gr. Br. as wd. attach us to that country by treaty." Ford's Writings of Thomas Jefferson, I, 185. See the dispatch of Ternant, No. 12, October 9, 1791, wherein he reports his conversation with Secretary Hamilton. Writing after the event, Jefferson apparently errs in his dates. See also Ternant's No. 13, October 24, 1791, for an attempt to draw Jefferson out. In No. 38, June 15, 1792, Ternant reports Jefferson's reticence on the subject; compare Ford's Writings of Thomas Jefferson, VI, 80. See also: *Ibid.*, V, 393, 397, 399; VI, 95, 188. American State Papers, Foreign Relations, I, 329. Fauchet's No. 2 (politique), May 17, 1794, *et passim*.



commerce entre la France et les Etats-Unis. Ces arrangemens que nous désirons paroissent aussi avoir été le vœu de l'assemblée nationale, et les changemens survenus dans nos gouvernemens respectifs semblent également en indiquer la nécessité. Enfin, Monsieur, je vois avec peine que sans un nouveau traité quelconque, nous nous exposons à continuer entre nous une espèce de guerre fiscale que les nombreux partisans de l'Angleterre ici feront tourner au seul et unique avantage de cette puissance.

Après avoir écouté le Secrétaire d'Etat aussi longtems qu'il a voulu parler, j'ai cru devoir lui rappeler d'abord le traité de commerce que la France avoit fait avec les Etats-Unis dans un tems où ces derniers l'avoient regardé comme un *bienfait*, les avantages ultérieurs et gratuits que le Roi leur avoit accordés par l'arrêt du conseil de 1787, et la conduite peu analogue que le gouvernement de son pays avoit tenue depuis envers nous, soit en imposant sur notre commerce un tonnage *au long cours*, contraire à l'article 5 du traité de 1778, soit en établissant en faveur des seuls batimens américains une remise sur les droits d'importation, qui n'existoit pas en France, et qui, par conséquent, étoit opposé au principe de réciprocité admis comme base de ce même traité. Je lui ai observé ensuite que ce traité et l'arrêt du Conseil de 1787 pouvoient fort bien servir de fondement à ce qu'il jugeroit devoir proposer en faveur de notre commerce dans son rapport sur un acte de navigation, et qui si, comme je n'en doutois aucunement, les Etats-Unis conservoient pour la France des sentimens analogues aux services essentiels et aux avantages qu'ils en ont reçus, cette partie de son rapport auroit probablement le succès désiré. J'ai ajouté qu'au surplus, je prendrois volontiers *ad referendum*, et m'empresserois de vous rendre compte des propositions que le gouvernement américain pourroit désirer de faire pour l'avantage mutuel de nos liaisons commerciales. M. Jefferson n'hésita plus alors à me dire que, d'après le décret du 2 de juin, le Président s'attendoit au contraire à recevoir des propositions de la Cour; et sur cela je lui tins à peu près le même langage que j'avois tenu, il y a six mois, au secrétaire de la Trésorerie, et même au Président dans des entretiens particuliers, dont j'ai eu l'honneur de vous



rendre compte par mes dépêches N<sup>os</sup> 12 et 13. Je lui observai, dis-je, que le pouvoir des négociations avec les puissances étrangères appartenant exclusivement au Roi, la prière faite à Sa Majesté par le décret du 2 de juin ne devoit être considérée que comme l'expression des dispositions ou étoit l'assemblée nationale d'accueillir tous les arrangemens commerciaux qui pourroient être conclus pour l'avantage réciproque des deux peuples; que le traité de 1778 et l'arrêt du conseil de 1787 étoient assurément plus utiles aux Américains qu'aux Français; que, cependant, le Congrès n'y avoit pas eû un égard convenable dans la confection de ses loix fiscales; que le Roi avoit fait faire à ce sujet des représentations qui me paroissoient être parfaitement dans l'esprit du décret du 2 de juin, et qui cependant étoient encore sans effet; qu'en accordant au surplus à nos propres bâtimens une remise de droits sur les tabacs, nous avions en cela suivi l'exemple des Américains; qu'il étoit aussi naturel pour nous de faire valoir nos propres intérêts, qu'il l'avoit été pour eux de ne consulter jusqu'à présent que les leurs; et qu'enfin je présumoais cependant que le Roi n'en étoit pas moins disposé de s'entendre avec le gouvernement des Etats-Unis, sur tout ce que ce gouvernement pourroit avoir à proposer pour l'avantage réciproque des deux nations. Après avoir cherché à excuser ou à pallier cette partie des loix fiscales du Congrès qui est contraire à nos intérêts, M. Jefferson a ramené la conversation sur un nouveau traité de commerce, et j'ai cru devoir alors paroître céder au désir qu'il témoignoit de causer d'abondance de cœur sur cet objet. L'entretien a duré près de deux heures, et j'y ai mis de mon côté la plus grande mesure et la plus scrupuleuse circonspection. En voici à peu près le résultat.

Un nouveau traité de commerce est vivement désiré par le gouvernement des Etats-Unis, d'après les bases suivantes:

1<sup>o</sup> Tous les ports françois, tant en Europe qu'en Amérique, et tous les ports appartenans aux Etats-Unis seront respectivement ouverts aux deux nations.

2<sup>o</sup> Les batimens français et américains ne payeront dans les ports respectifs d'autres droits de tonnage et d'amirauté que ceux qui seront imposés et réellement acquittés par les

propres batimens de la nation à laquelle appartiendront les ports.

3° Toutes les productions du sol et des manufactures de France, ainsi que des Etats-Unis, seront de part et d'autres librement importées et exportées, sans être assujetties à d'autres droits ou impôts, que ceux exigés des nationaux respectivement (si des exceptions, restrictions ou modifications sont jugées nécessaires, on en conviendra amicalement).

4°. Les navires américains n'exporteront dans les colonies françaises que les seules productions du sol et des pêcheries des Etats-Unis, et ils ne pourront en tirer des denrées coloniales que pour la propre consommation des Etats-Unis. Ils acquitteront dans ce cas un droit un peu plus fort que celui que les Français auront eux-mêmes à payer pour les mêmes objets; et ils fourniront en outre un cautionnement pour la décharge duquel ils devront, dans un tems limité, produire à la douane où ce cautionnement aura été reçu un certificat de l'un des Consuls du Roi en Amérique, qui constate que les mêmes denrées coloniales ont été réellement déchargées et emmagasinées dans l'un des ports des Etats-Unis.

5° A l'effet d'assurer l'exécution de ces différens points, et de prévenir les difficultés et les abus, il sera convenu d'un règlement propre à servir de guide aux navigateurs respectifs.

Voilà, Monsieur, ce que j'ai pu recueillir de plus précis sur les vues de M. Jefferson. Pour rendre ses idées avec plus de méthode, j'en ai fait des articles séparés. Quoiqu'il m'ait recommandé de ne vous les présenter que comme les siennes propres, j'ai tout lieu de croire cependant, d'après d'autres entretiens avec divers membres du Congrès, que le président et les principaux sénateurs ont aussi les mêmes vues. Je n'ai pas manqué *d'en faire sentir le trop d'étendue*, et je ne négligerai rien pour en inspirer d'autres plus analogues aux intérêts qui me sont confiés. Je ne donnerai, sans vos ordres, d'autre suite aux ouvertures du Secrétaire d'Etat que celle qui tendra à m'éclairer ultérieurement, et à me mettre en état de remplir ce que, d'après l'état général des choses, vous trouverez bon de me prescrire à ce sujet.

Dans l'entretien dont je vient d'avoir l'honneur de vous rendre compte, j'ai tâché de mettre à profit les momens d'abandon du Secrétaire d'Etat pour apprendre de lui-même les progrès que pouvoit avoir fait le ministre d'Angleterre. Ce que M<sup>r</sup> Jefferson m'a dit à ce sujet confirme la vérité de ce que j'ai déjà eû l'honneur de vous mander, et il ne paroît pas, en effet, qu'il y ait eû encore aucune ouverture officielle de la part de M. Hammond. Ses entretiens n'ont pas même été assés étendus ni assés particuliers pour donner à connoître quels étoient les véritables projets de sa Cour. Les Américains de leur côté ne lui en ont pas appris davantage sur ceux de leur gouvernement; et jusqu'à present on s'en est tenu de part et d'autre à exprimer un désir mutuel de voir conclure un traité de commerce convenable aux deux nations.

C'est, je crois, l'espérance où l'on étoit de pouvoir bientôt entamer des négociations à ce sujet, et de conclure aussi avec la France de nouveaux arrangemens de commerce, qui a fait différer jusqu'à la session prochaine le rapport du Secrétaire d'Etat sur un acte de navigation. Cela explique en même tems le motif du silence que le Président a gardé sur cet acte dans son discours d'ouverture au commencement de la session actuelle.

Malgré les plaintes réitérées des planteurs et des négocians américains au sujet des droits imposés en France sur les tabacs qu'ils y exportent, le Congrès a été trop prudent pour céder au désir de quelques membres qui vouloient faire imposer ici nos propres chargemens de cette denrée dans la même proportion que ceux des Américains étoient surchargés dans nos ports. J'ai tout lieu de croire qu'on ne s'occupera plus de cette mesure dans la session actuelle. Je ne tarderai pas, j'espère, à vous apprendre l'établissement définitif de la loi relative à notre juridiction consulaire, ainsi que le succès de mes démarches en faveur de nos vins. Il n'a pas été possible d'obtenir une réduction du droit de 40 pour 100 ad valorem; mais on est déjà convenu que l'option d'un droit *au mesurage* pour nos vins fins seroit accordée, et que le droit n'excéderoit pas 33/00 par gallon. Si je parviens, comme j'en conserve encore l'espérance, à faire baisser ce droit jusqu'à 30, il en resultera que nos vins



payeront (en assortiment) beaucoup moins qu'auparavant, et que le même acte qui aura augmenté d'un quart et même d'un tiers les droits sur tous les autres vins, aura réellement diminué ceux des vins de France.

TERNANT.

---

*Ternant to Lessart.<sup>a</sup>*

No. 32.]

PHILADELPHIE, 10 avril 1792.

MONSIEUR,

J'ai eu l'honneur de vous rendre compte des débats qui ont eu lieu dans les deux chambres du Congrès concernant un nouveau mode de représentation, fixé d'après le dernier dénombrement des Etats. La fermeté avec laquelle le Senat a persisté dans un amendement analogue aux interets de la majorité de cette chambre, mais contraire à la lettre et à l'esprit de la constitution, avoit engagé la chambre des représentans à consentir cet amendement plutôt que de per-

Nouveau mode de représentation au Congrès Américain.

Pour la première fois le président du Sénat refuse sa Sanction au Bill touchant ce mode.

dre entièrement les avantages que lui donnoit le Bill.—Ce projet alloit passer en loi, lorsque le Président jugea convenable d'y refuser sa sanction.<sup>b</sup> C'est pour la première fois que ce Magistrat a usé de cette prérogative qui lui donne la constitution; il l'a déployée avec d'autant plus de

Par un autre Bill revêtu de la Sanction du président, la Représentation est fixée à un, sur 33,000 habitans, ce qui porte les députés à 105.

succès que le Bill étoit évidemment contraire au vœu du plus grand nombre des citoyens. La chambre des représentans, dont une très petite majorité avoit voté pour le Bill, parut satisfaite du refus du Président et ordonna sur le champ la rédaction d'un autre Bill, qui après avoir été consenti par le Sénat reçut la Sanction du Président. Per cette loi la représentation au prochain congrès est fixée à raison d'un député pour 33,000 habitans, ce qui portera le nombre des députés à 105.

---

<sup>a</sup> Etats-Unis, vol. 36, folio 131. L. S. Indorsed: 1<sup>er</sup> Beau. M. Lebrun. Reçue le 5 Juin.

<sup>b</sup> Messages and Papers of the Presidents, I, 124; Ford's Writings of Thomas Jefferson, V, 452, 493; Hamilton's Works of Alexander Hamilton, IV, 206-215.



J'ai l'honneur, Monsieur, de vous adresser cy-jointe la traduction de deux tableaux rédigés par ordre du Congrès pour faire connoître la masse des exportations des Etats unis dans le courant de l'année dernière et la part que les nations étrangères y ont eûe.

Tableaux rédigés par ordre du Congrès, des exportations des Etats unis, en 1791.

En comparant ces pièces avec les Etats de 1790, qui ont été adressés à la Cour, je trouve que les exportations ont diminué l'année dernière de près de 15 millions tournois. Sans entrer dans des détails de commerce dont ce rapport n'est pas susceptible, je vais indiquer rapidement les raisons, qui me paroissent avoir amené cette différence.

Ces exportations comparées aux états de 1790, ont diminué de 15 millions tournois.

En 1790, les exportations des Etats unis s'éleverent peut être au-dessus de leur niveau naturel, parce que les besoins de farines et de grains de toutes espèces étoient très considérables en Europe. Non seulement ces besoins ont diminué au dehors, mais la population progressive des Etats unis et l'arrivée d'une foule d'émigrans ont augmenté la consommation intérieure.

Deux raisons de cette diminution: La population progressive des Etats unis, et l'arrivée d'une foule d'Emigrés.

L'exportation des tabacs est tombée de près de 5 millions tournois.

L'exportation des tabacs est tombée de près de 5 millions tournois, vraisemblablement parce que notre révolution a empêché les Anglois d'en exporter pour les fournitures qu'ils étoient dans l'usage de faire à la ferme générale.—Mais ce qui paroît aussi avoir rallenti l'agriculture et les opérations mercantiles c'est l'agiotage dans les fonds publics, qui a enlevé à des travaux utiles le numéraire presque entièrement absorbé par des spéculations de banque.—D'un autre côté les achats que les étrangers—et surtout les hollandois—ont fait dans ces fonds, ont servi d'échange à une quantité considerable de marchandises importées et ont réduit proportionnellement les remises en denrées.

L'agiotage enlève le numéraire.

C'est à cette dernière cause seulement et à la diminution des besoins en Europe que M<sup>r</sup> Hamilton attribue la réduction des exportations de l'année dernière. Les calculs de ce genre portent à la vérité sur des bases si incertaines qu'il est difficile d'en tirer des résultats clairs et infaillibles; mais d'après le tableau comparatif du tonnage Americain et étran-

ger en 1790 et 1791, que j'ai l'honneur de joindre ici sous le N° 3, il est très probable que le droit de

Le droit de Fret imposé sur les Bâtimens étrangers a contribué à diminuer ces exportations en 1791.

frêt impose sur les batimens étrangers a eû quelque part à la reduction des exportations de l'année dernière. Il est évident

qu'à l'exception du Portugal le Tonnage des nations dont

Le tonnage de toutes les nations qui commercent avec les Américains diminue, et les exportations pour l'Angleterre de près de 10 millions tournois.

les armateurs fréquentent les ports des Etats unis a diminué considérablement. L'Angleterre, la France, l'Espagne, la Hollande ont chargé ici beaucoup moins de denrées Américaines que ci-devant.—Les exportations

pour l'Angleterre ont diminué de près de 10 millions tournois; et comme le même déficit se trouve dans l'exportation des farines et des tabacs, dont l'Angleterre fournissoit une

Celles dans les ports français ont diminué d'un million.

portion considérable à la France, il est à croire que cette réduction a diminué proportionnellement les bénéfices d'entrepôt dont

l'Angleterre jouissoit à l'égard de la France.—Les exportations directes dans les pays de la domination Française ont diminué d'un million tournois, malgré les besoins constans de nos colonies, dont la plus importante a été approvisionnée en grande partie par les Etats unis—Il est vrai, cependant, que les plus considérables de ses approvisionnemens n'ont commencé qu'après l'époque où finit le tableau, et que nous n'avons pu par conséquent en connoître la véritable étendue.—Le tonnage françois, qui en 1790 avoit été de 13,435,

Le tonnage Français en 1790 est de 13.435, et en 1791 de 7.523 tonneaux.

ne s'est élevé l'année dernière qu'à 7,523 Tonneaux; et cette différence vient en grande partie de ce que les relevés du petit cabotage

avoient été confondus avec ceux des ports principaux dans le tableau de 1790. J'ai néanmoins été très surpris du peu d'étendue de notre tonnage, qui en raison des avantages résultans pour notre navigation de la loi concernant le transport des tabacs, auroit dû être plus considérable. Dès que j'aurai reçu des consuls et vice consuls établis dans les différens ports des Etats unis les relevés exacts que je leur ai demandés des batimens françois arrivés et chargés dans

M. Ternan promet d'envoyer des détails plus exacts et plus satisfaisans.

leurs départemens respectifs, je pourrai vraisemblablement vous soumettre des résultats plus satisfaisans.

J'ai l'honneur, Monsieur, de vous adresser ci-joint un rapport qui a été présenté au Sénat sur la Fixation uniforme des poids et mesures dans les Etats unis. Les délibérations à ce sujet ont été remises à la session prochaine. Dans cet intervalle le Congrès aura pu connoître le résultat des recherches qui ont été ordonnées par l'assemblée nationale sur une opération analogue en France; et plusieurs membres désirent que, pour faciliter le commerce, les poids et mesures soient les même dans deux Pays.

M. Ternan envoie un rapport présenté au Sénat sur la Fixation uniforme des poids et mesures.

TERNANT.

P. S.—Le S<sup>r</sup> Thomas Fielder, mécanicien, a déposé aux archives de la légation un papier cacheté contenant la description d'une machine qu'il a inventée pour naviguer sans le secours des voiles et des rames. Il a obtenu des Etats unis un privilège exclusif pour la vente de cette machine et il se propose de solliciter le même avantage en France; quoique les essais qu'il a promis de faire sur la Delaware n'ayant pas encore eu lieu, je n'ai pu me refuser à la prière qu'il m'a faite de recevoir le dépôt de ce papier et de vous en rendre compte.

Description cachetée d'une machine pour naviguer sans voiles et sans rames; déposée aux archives de la Légation de France.

L'essai de cette machine n'a pas encore eu lieu.

*Ternant to Lessart.<sup>a</sup>*

No. 33.]

PHILADELPHIE 15 Avril 1792.

MONSIEUR,

J'ai l'honneur de vous adresser ci jointe, la traduction d'une correspondance qui a eû lieu entre M. Jefferson et le Ministre plénipotentiaire de la Grande Bretagne à l'occasion d'une lettre circulaire, que ce dernier a reçue de sa cour, concernant l'importation du tabac. La facilité avec laquelle ce Ministre s'est prêté à une interprétation du paragraphe de l'acte de navigation qu'il a reçu l'ordre de communiquer au Gouvernement Américain, donne lieu

M. Ternant envoie la traduction d'une correspondance entre M. Jefferson et le Ministre Britannique.

<sup>a</sup> Etats-Unis, vol. 36, folio 149. L. S. Indorsed: 1<sup>er</sup> Beau M. Lebrun. Reçue le 5 Juin.



de croire qu'il est muni d'instructions particuleres à ce sujet, et que sa cour a voulu profiter de cette occasion pour rap-

Les Américains n'ont en Angleterre qu'une navigation précaire.

peller aux Américains que leur navigation ne jouissoit en Angleterre que d'une indulgence précaire, tant qu'un traité de commerce

n'auroit pas fixé les droits reciproques. Cette conjecture

Il est probable que M. Hammond est chargé d'instructions particulières pour un traité de commerce.

est d'autant plus naturelle, que la lettre circulaire annoncée par M. Hammond est arrivée à l'époque, ou d'après les délibérations de la dernière session du Congrès on pouvoit

présumer en Angleterre qu'il seroit question ici de la redaction d'un acte de navigation. Ce Ministre auroit donc été à même de donner suivant les circonstances une interprétation littérale ou étendue à la loi qu'il étoit chargé de communiquer. L'ambiguïté et même les contradictions que vous remarquerez, Monsieur, dans les pièces ci jointes, vous paroîtront sans doute justifier cette opinion.

Quoiqu'il en soit, la cour de S<sup>t</sup> James a manqué son but;

La cour de S<sup>t</sup> James a manqué son but. Le projet d'un acte de navigation est mis de côté par les Américains.

car non seulement le projet d'un acte de navigation a été mis à côté pour le moment, mais l'interprétation la plus stricte de l'acte cité<sup>a</sup> par M<sup>r</sup> Hammond a si peu effrayé le Gouv-

ernement Américain, que les hommes les plus influens, et même les députés des Etats du nord, communément prevenus pour leur ancienne Métropole et impatiens de conclure avec elle un traité de commerce, ont paru désirer que cet acte fut interprété littéralement, parcequ'ils espéroient sans doute d'engager le Congrès à établir la réciprocité la plus exacte à l'égard des batimens Anglois, et d'assurer par là à leurs propres navigateurs, qui sont les plus nombreux de l'union, l'avantage de colporter pour les autres Etats.

En parcourant la lettre de M. Jefferson au Président,

Les éclaircissemens donnés à M. Hammond ont un sens différent de sa lettre.

vous remarquerez, Monsieur, que ce Secrétaire d'Etat donne aux éclaircissemens de M. Hammond un sens qui n'est pas fondé sur

la lettre de ce dernier. Mais, M<sup>r</sup> Hammond n'ayant pas réclamé contre cette interprétation, il est à croire qu'elle est conforme à ses déclarations verbales.

<sup>a</sup> Ford's works of Thomas Jefferson, V, 504, 506.



Si l'Angleterre n'a eû en vue que d'épouvanter les Etats unis, en leur rappelant son acte de navigation, et de les engager à entamer des négociations pour un traité de commerce, elle n'a pas réussi, car ce Gouvernement ne me paroît pas plus disposé que ci devant, à faire des ouvertures de ce genre.

Le Gouvernement Américain n'est disposé à faire aucune ouverture au Ministre Britannique.

Les faillites que j'ai eu l'honneur de vous annoncer comme probables dans ma dépêche N° 29, viennent d'avoir lieu. M<sup>r</sup> Duer, ancien membre du Congrès, fort connu par les comptes qu'en ont rendu mes prédécesseurs, et le même qui a dirigé la spéculation du Scioto si fatale à un grand nombre de François, est actuellement en prison.—On croit que sa banqueroute sera de deux millions de piastres, ce qui est très considérable pour ce pays ci.—Quatre autres maisons principales de New York ont déjà été obligées de se déclarer aussi hors d'état de pouvoir faire face à leurs engagements, et il est fort à craindre que plusieurs autres négocians ne soient également entraînés dans le même malheur.—Les banques continuent de ne plus escompter, ce qui a tellement affecté le change sur l'Angleterre, que les traites sur Londres perdent maintenant de 20 à 25 pour cent, et qu'on ne trouve pas même à en placer sans la plus grande peine.

des faillites viennent d'avoir lieu chez les Américains.

Enprisonnement de M. Duer. Sa banqueroute est de 2 millions de piastres.

Les banques cessent d'escompter. Les traites sur Londres perdent 25 p. %.

TERNANT.

*Ternant to Lessart.<sup>a</sup>*

Finances.]

PHILADELPHIE 18 Avril 1792.

MONSIEUR,

Après vous avoir exposé dans trois dépêches précédentes l'extrême difficulté de placer ici des traités pour mes appointemens, même à une perte de 50 pour cent, j'ai eû l'honneur de vous rendre compte dans celle du 1<sup>er</sup> Mars dernier, qu'en conséquence de la bonne volonté du gouvernement américain, et d'après la permission que Monsieur de Montmorin avoit bien

<sup>a</sup> Etats Unis, vol. 36, folio 151. A. L. S. Indorsed: 1<sup>er</sup> Beau M. Lebrun. Reçue le 5 Juin.

voulu me donner lorsque je pris congé de lui, j'avois reçu de la trésorerie des Etats unis, cinq mille cinq cens, cinquante piastres, faisant en livres tournois le montant de mes appointemens pour les quartiers d'Octobre et de Janvier derniers.—J'espérois alors que le paquebot suivant, m'apporteroit une somme en espèces demandée depuis longtems; mais d'après ce que j'ai eu l'honneur de vous apprendre dans une autre depeche, de la négligence de ce bâtiment vous ne serez pas surpris qu'il soit venu sans mes fonds, puisqu'il n'a même apporté ni depeches, ni lettres particulieres ni aucun paquet quelconque pour moi. Ce facheux contretems, et les grands besoins que j'éprouve m'ont obligé de tirer encore de la trésorerie des Etats unis, deux mille sept cens soixante et quinze piastres formant le montant de mes appointemens pour le quartier d'Avril. C'est, par conséquent, une somme totale de huit mille trois cens vingt cinq piastres que j'ai reçue du Secrétaire de la trésorerie,<sup>a</sup> pour laquelle il est convenu que je lui donnerai une reconnoissance en livres turnois *au pair des espèces*, à valoir dans les premiers remboursemens dus à la France. M<sup>r</sup> Durney qui aura, en même tems, reçu mes quittances pour chacun des trois quartiers soldés, trouvera sans doute naturel de prendre cette reconnoissance pour comptant, dans les premiers fonds qu'il aura à tirer du thresor national pour le departement des affaires etrangeres. La somme cy-dessus de 8325 piastres, celle de 8962, pour les armes envoyées à S<sup>t</sup> Domingue, et celle de 22,000, fournie au Consul du Roi pour le service de la marine sont à imputer sur les quarante mille piastres qui ont d'abord été mises à ma disposition; et les reconnoissances qui en seront données, doivent par consequent, ainsi qu'il a été convenu, operer comme payemens purs et simples.—Je rappelle ici cet arrangement qui a déjà été mis sous vos yeux, afin d'empêcher d'autant plus surement, que ces sommes ne soient confondues avec l'avance de quatre cens mille piastres obtenue depuis pour le service de S<sup>t</sup> Domingue, et dont j'ai eu l'honneur de vous rendre compte dans ma depeche N<sup>o</sup> 26.

Permettez, Monsieur, que je vous parle encore de ma situation—malgré la stricte economie, et les privations

personnelles que je m'impose, je vois avec chagrin, que mes dépenses indispensables ont beaucoup excédé jusqu'ici, les moyens qui me sont accordés. Mon Prédécesseur trouvoit déjà ses appointemens insuffisans, quoiqu'ils fussent alors plus considérables que ceux dont je joins aujourd'hui, et que la ville de New York où étoit sa résidence fut moins dispendieuse que ne l'est maintenant Philadelphie. D'autres tems et d'autres circonstances m'ont aussi assujetti à de nouvelles dépenses; et outre les pertes d'effets et les frais de remplacement qui j'ai déjà été forcé de mettre sous vos yeux, mes obligations ont été nécessairement augmentées, par la présence d'un ministre anglois, dont les appointemens excèdent les miens de moitié, par l'arrivée d'un grand nombre de familles créoles que je n'ai pu me dispenser d'accueillir dans leur malheur, par l'affreuse détresse de la plus grande partie des François du Scioto, que l'humanité ne m'a pas permis de négliger, et enfin par la nécessité où j'ai été de donner de fréquens répas qui pouvoient seuls me procurer les moyens de communication indispensables dans la circonstance, et me maintenir en mesure de veillir efficacement aux interets de nos colonies, et à ce que le Ministre anglois, et les nombreux partisans de sa nation ici, pouvoient y tenter de prejudiciable à la France.—Je vous supplie Monsieur de vouloir bien mettre ma situation sous les yeux du Roi, et engager Sa Majesté d'y avoir les égards que la nature des choses pourra permettre.

TERNANT.

---

*Ternant to Lessart.<sup>a</sup>*

No. 34.]

PHILADELPHIE 20 Avril 1792.

MONSIEUR,

J'ai l'honneur de vous adresser cijoint la copie d'une lettre que M<sup>r</sup> de la Forest vient de recevoir de M<sup>r</sup> de Proisy, et dont il m'a aussitôt donné communication.

En jettant les yeux sur le passage sous-ligné à la fin de cette lettre, vous jugerez, Monsieur, de l'étendue des infor-

<sup>a</sup> M. Ternan envoie copie de la lettre de M. Proisy à M<sup>r</sup> de la Forest.



mations et des instructions que le Ministre de la marine peut avoir adressées aux Administrateurs de S<sup>t</sup> Domingue. Je vois en effet par un extrait des journaux de l'assemblée nationale, que dans la séance du 19 décembre, ce Ministre a proposé de consacrer ce qui nous est dû

En Décembre 1791, le Ministre de la Marine propose d'employer la dette des Américains à fournir à Saint Domingue des bois et autres matériaux.

*par les Etats unis à fournir à S<sup>t</sup> Domingue des bois et autres matériaux pour relever leurs édifices;* mais le rapport

que le comité colonial a été chargé de faire sur cette proposition, n'est pas encore venu à ma connoissance. J'ai donc tout lieu

d'appréhender, que d'après l'opinion manifestée par les administrateurs, *que le montant de la dette des Etats unis envers la France sera mis à leur disposition,* ils ne m'adressent de nouvelles demandes qui seroient d'autant plus embarrassantes pour moi, que j'ai déjà été obligé d'anticiper sur les remboursements dus par les Etats unis, et que malgré la grande importance de cette opération, je

M. Ternan est dénué d'instructions à ce sujet, il les attend avec la plus vive impatience.

suis toujours dénué d'instructions. Cette privation m'est d'autant plus sensible que j'ai appris dans mes dernières conversations avec les Secrétaires d'Etat et de la trésorerie, que d'après certaines expressions contenus dans les lettres de M<sup>r</sup> Short, ils avoient lieu de présumer que notre Ministère lui avoit fait quelques ouvertures concernant le remboursement de la dette des Etats unis. Je persiste donc à croire, ainsi que j'ai eu l'honneur de vous le mander précédemment, que les dépeches qui renferment vos instructions seront probablement restées en France; et j'attendrai avec la plus vive impatience le paquebot prochain, qui en sera sans doute chargé.

Les nouvelles de S<sup>t</sup> Domingue sont toujours également alarmantes—l'anarchie n'est pas encore à son terme, et l'arrivée des troupes ne peut qu'avoir augmenté les besoins de tout genre. Le tableau affligeant des désastres de cette Colonie, tracé par des personnes qui sont plus que moi en état d'en connoître les causes et les remèdes, vous sera surement parvenu. Je me borne à vous supplier

Les nouvelles de S<sup>t</sup> Domingue sont toujours alarmantes. L'anarchie continue. L'arrivée des troupes augmente les besoins de tout genre.



de guider mon zèle pour obtenir les secours, que Sa Majesté jugera convenable d'y faire passer de ce pays-ci, et de vouloir bien m'en prescrire le mode et la mesure. Quant au Gouvernement Américain, je crois pouvoir répondre de sa bonne volonté à faire tout ce que ses propres moyens et son organization lui permettront.

M. Ternan demande des secours, et le mode et la manière de les répartir, bonne volonté du Gouvernement Américain envers les Français.

TERNANT.

---

*Ternant to Lessart.<sup>a</sup>*

No. 35.]

PHILADELPHIE, 22 avril 1792.

MONSIEUR,

Le bill consulaire dont j'ai eû l'honneur de vous informer que je pressois la conclusion, vient enfin d'être passé en loi par l'adhésion du Senat et la sanction du Président.<sup>b</sup>—Cette loi pourvoit complètement à l'exécution de la convention de 1788.—Des qu'elle sera imprimée, j'aurai l'honneur de vous en transmettre l'original et la traduction.—J'en ferai passer en même tems un exemplaire à chacun des consuls du Roi, et les prierai de m'informer des difficultés qui pourroient survenir dans son exécution. J'ai l'assurance du Secrétaire d'Etat, que si des interprétations deviennent nécessaires, elles seront données dans le sens le plus favorables aux interets de notre commerce.

Le bill consulaire que sollicitait M. Ternan est passé en loi et sanctionné.

il promet d'en envoyer l'original et la traduction au Ministre, et des exemplaires à tous les consuls du Roi.

C'est avec bien de la satisfaction, que je puis vous apprendre aussi, que l'on a eû égard à mes représentations au sujet des nouveaux droits sur les vins, et que ceux de France, au lieu de participer à l'augmentation générale, ont, au contraire, éprouvé une diminution assez forte—j'ai déjà eû l'honneur de vous rendre compte de cet objet dans ma dépeche N° 29.—J'ajouterai maintenant que

On a eu égard aux représentations de M. Ternan touchant les nouveaux droits sur les vins; ceux de France éprouvent une diminution.

---

<sup>a</sup> Etats-Unis, vol. 36, folio 175. L. S. Indorsed; 1<sup>er</sup> Beau M. Lebrun. Reçue le 5 Juin.

<sup>b</sup> 1 Stat. at L. 254; Treaties and Conventions (1889) p. 1293; Moore, International Arbitrations, V, 4400.

le *droit ad valorem* reste tel qu'il a été proposé par le Secrétaire de la Trésorerie, mais qu'il ne pourra dans aucun cas excéder 30/00 de piastres par gallon. Le bill approuvé par la chambre des représentans vient d'être porté au Sénat, où j'ai tout lieu de croire qu'il n'éprouvera aucun changement préjudiciable à nos interets. J'ai l'honneur de joindre ici un tableau qui vous mettra en état de juger du nouveau tarif adopté par la Chambre des Représentans et des avantages qui pourront en resulter pour le commerce de nos vins.

Le droit ad valorem ne pourra excéder 30 p %.

M. Ternan envoie le tableau du nouveau tarif adopté pour le commerce des vins.

D'après les objets essentiels sur lesquels le congrès doit encore prononcer, il est apparent que ses séances ne cesseront pas avant le 15 du mois prochain.

les séances du Congrès ne cesseront pas avant le 15 may.

Je reçois à l'instant même par un bâtiment arrivé de France en Virginie, la dépêche que vous m'avez fait l'honneur de m'adresser le 20 Novembre, et je vais aussitôt m'occuper de ce que vous voulez bien m'y prescrire.—Cette dépeche est la seule qui me soit parvenue de vous, depuis que M<sup>r</sup> de Montmorin m'a informé de sa retraite.—En vous rendant compte de l'arrivée du dernier paquebot, j'ai eû l'honneur de vous observer qu'il ne m'avoit pas apporté une seule lettre, et que je ne pouvois en trouver la cause que dans l'extrême négligence de l'armateur ou du Capitaine.—Il est bien essentiel pour le service du Roi, ou que l'établissement des paquebots soit mis sur un autre pied, ou que l'on oblige les paquebots actuels à plus d'exactitude, et surtout à plus d'activité dans leurs expéditions. Je profite de l'occasion d'un bâtiment de commerce qui part pour France en même tems que le paquebot pour envoyer des duplicatas de celles de mes dépeches qui sont les plus interessantes.

M. Ternan reçoit la dépêche du 20 novembre 1791, la première de M. Lessart.

retard des paquebots, négligence de l'armateur ou du Capitaine.

le duplicata des dépêches est envoyé par un bâtiment de commerce.

TERNANT.

*Ternant to Lessart.<sup>a</sup>*

No. 36.]

PHILADELPHIE 11 May 1792.

MONSIEUR,

Le Congrès vient enfin de s'ajourner au premier lundi de Novembre prochain, après une séance de près de sept mois pendant laquelle il a été promulgué quarante quatre loix—cinq des principales ont déjà été jointes à ma dépeche N° 25, et j'ai l'honneur de vous adresser encore celles qui concernent les Consulats, l'augmentation des droits à l'importation, la fabrication, et la fixation du titre d'une monnaie nationale, l'établissement d'une milice uniforme dans toute l'étendue de l'union, le pouvoir accordé au Président d'employer cette Milice au soutien des loix, ainsi que contre les insurrections ou les invasions, et enfin l'impôt mis sur les liqueurs spiritueuses distillées dans les Etats unis.—Ces loix m'ont paru les seules dignes de fixer notre attention.—Les motifs qui les ont fait établir, et les suites qu'elles peuvent avoir se trouvant développés dans mes dépêches précédentes, je me bornerai à ajouter ici que la disposition qui annulle l'ancienne évaluation de la livre tournois à 18 cens et demi, operera fort avantageusement pour notre commerce—par là nos négocians ne seront plus exposés à payer ici des droits de douane *ad valorem*, augmentés en raison de la hausse que la dépréciation de nos assignats peut produire dans le prix des factures. D'après les représentations qui j'ai cru devoir faire à ce sujet au Secrétaire de la Trésorerie, il m'a assuré qu'il alloit écrire une circulaire à toutes les douanes pour y prescrire la fixation des droits d'après les prix des anciennes factures, et la détermination par arbitres des difficultés qui pourroient survenir dans les évaluations.—Je tiendrai la main à ce que cette circulaire soit expédiée le plus promptement possible.

Le précis de la situation actuelle des Etats unis, que j'aurai l'honneur de joindre à cette dépêche, servira de complément à ma correspondance passée, et de base à celle qui doit suivre—je souhaite qu'il ait votre approbation.

Le Président se propose de partir demain pour sa terre de Virginie, d'où il compte revenir ici vers le premier Juin.

<sup>a</sup> Etats-Unis, vol. 36, folio 222. L. S. Indorsed: 1<sup>er</sup> Beau M. Lebrun. Reçue le 5 Août.

M<sup>r</sup> Pinckney nommé Ministre des Etats unis à la Cour d'Angleterre n'a encore pris aucun arrangement pour se rendre à son poste, et il paroît que le moment de son départ ne sera fixé qu'après le retour du Président.

On vient de publier ici une description avec un plan de la ville Fédérale qu'on se propose d'établir sur les bords du Potowmack. J'ai cru qu'il vous seroit agréable de connoître l'un et l'autre; et j'aurai l'honneur d'en joindre ici un exemplaire avec la traduction.

TERNANT.

---

*Ternant to Lessart.<sup>a</sup>*

No. 37.]

PHILADELPHIE 20 May 1792.

MONSIEUR,

J'ai l'honneur de vous adresser l'état des expéditions faites à S<sup>t</sup> Domingue jusqu'à ce moment.—

M. Ternan envoie l'état des expéditions faites à Saint Domingue. Elles absorbent les deux premiers payemens des Etats unis.

Vous verrez que leur montant joint à celui des traites de l'administration coloniale, absorbe presque en entier les deux premiers payemens des Etats unis. Ce double moyen d'approvisionnement me paroissant avoir fourni pour quelque tems aux besoins les plus pressans, j'ai jugé que je pouvois sans inconvénient attendre vos ordres,

M. Ternan attend des ordres pour l'emploi des deux derniers payemens.

qui m'arriveront sûrement par le prochain paquebot, avant d'autoriser aucun emploi ulterieur des deux derniers payemens dont vous connoissez l'échéance.—Cette circonspection de ma part dans l'extrême détresse où se trouve S<sup>t</sup> Domingue, vous prouvera, Monsieur, combien il en coute à ma délicatesse de devoir sans autorisation légale travailler à secourir cette malheureuse colonie.—Un bâtiment arrivé du Cap depuis quelques jours, m'a apporté une lettre de remerciemens du Président de l'assemblée coloniale, dont j'ai l'honneur de joindre ici la Copie.—Les nouvelles apportées par ce bâtiment sont tou-

L'assemblée coloniale remercie M. Ternan.

---

<sup>a</sup> Etats-Unis, vol. 36, folio 240. L. S. Indorsed: 1<sup>er</sup> Bau M. Lebrun. Reçue le 5 Aoust Rpû.



jours aussi affligeantes; et je vois avec infiniment de peine, que l'émigration des principaux habitans devient plus considérable que jamais.—On compte actuellement au delà de deux cens familles de S<sup>t</sup> Domingue à Philadelphie seulement; et je trouve par ma correspondance avec les autres villes du Continent, que nos Creoles y sont en aussi grand nombre qu'ici.—L'extraction *des sucres et du numéraire* de l'Ile par les batimens americains tant

L'émigration du Cap devient plus considérable que jamais. 200 familles de S<sup>t</sup> Domingue passent à Philadelphie.

L'extraction par les Américains du sucre du numéraire est immense. pour le compte de leurs armateurs que pour celui des habitans fugitifs est véritablement immense, et pour peu qu'elle continue, elle ne peut manquer de porter une atteinte funeste à notre propre commerce.—D'un autre côté les plus aisés d'entre les émigrans de la colonie disposent des débris de leur fortune pour acheter des terres et former des établissemens dans les Etats unis.—De ce nombre est M<sup>r</sup> de Segur, parent du Maréchal, ainsi que M<sup>r</sup> Caiguet, membre de l'assemblée coloniale, et capitaine au Rég<sup>t</sup> d'Auvergne. Le Lieutenant Colonel du Rég<sup>t</sup> du Cap, le Major de celui du Port au Prince et M<sup>r</sup> Knotte, doyen des magistrats de la Colonie, sont aussi arrivés ici depuis quelques jours, et m'ont apporté des lettres de recommandation de M. de Blanchelande dans lesquelles leur mauvaise santé est indiquée comme la cause de leur voyage au Continent.

TERNANT.

---

*Ternant to [Minister of Foreign Affairs.]<sup>a</sup>*

No. 38.]

PHILADELPHIE 15 Juin 1792.

MONSIEUR,

Le paquebot françois, parti de l'Orient le 5 Avril, est arrivé à New York le 7 de ce mois. Il m'a apporté six dépêches que vous m'avez fait l'honneur de m'adresser, l'une N<sup>o</sup> 1, en date du 31 décembre

M. Ternan reçoit six dépêches à la fois.

---

<sup>a</sup> Etats-Unis, vol. 36, folio 255. L. S. Indorsed: 1<sup>er</sup> B<sup>au</sup> M. Lebrun. Reçue le 5 aoust. R.

et les cinq autres sans N<sup>os</sup> en date des 9 décembre, 31 janvier, 29 février, 1<sup>er</sup> et 6 Mars.

J'ai fait sur le champ au Gouvernement américain les communications officielles et confidentielles que vous m'avez prescrites, et j'ai reçu à cette occasion les mêmes témoignages qu'auparavant, de l'intérêt que le Président et les Secrétaires d'Etat prennent au succès des mesures de notre Gouverne-

ment.—Ils m'ont en même tems réitéré leur  
Le Gouvernement des Etats unis est toujours dans la disposition de fournir à la Colonie de Saint Domingue des secours ultérieurs.  
 vif désir de fournir à la Colonie de St. Domingue tous les secours ultérieurs qui seroient en leur pouvoir.—Mais n'ayant encore, à mon grand chagrin, reçu aucune

instruction quelconque sur cet objet, j'ai dû me borner à exprimer combien j'étois sensible aux sentimens qui dirigeoient le Gouvernement des Etats unis dans cette fâcheuse occurrence.

M. Ternan ne reçoit aucune instruction à cet égard.

Ma dépêche N<sup>o</sup> 20 vous aura informé du parti que j'avois cru devoir prendre avec le secrétaire de la trésorerie pour faire régler ici le compte des armes et des avances d'une manière

il a fait régler le compte des armes et des avances faites par les Américains.

avantageuse à nos finances.—Les occupations de M. Hamilton ne lui ayant pas encore permis de terminer cet arrangement, et votre dépêche N<sup>o</sup> 1 annonçant qu'il vous seroit plus agréable de régler vous même ces comptes à Paris, j'ai proposé à ce Secrétaire d'Etat de prendre seulement du Vice Consul Général des reçus purs et simples du montant

M. Hamilton consent que la liquidation des fournitures se fasse à Paris.

des armes, munitions de guerre et avances en argent, et de consentir à ce que la liquidation finale se fit à Paris d'après le principe du pair des espèces respectives, ce qu'il m'a accordé sans difficulté.—Il doit me remettre incessamment l'opération par laquelle il établit ce pair, et j'aurai l'honneur de vous l'adresser aussitôt.

Quant aux avances subséquentes, mes dépêches N<sup>os</sup> 24, 26, et 28 (qui ont été expédiées par duplicata), ne me laissent rien à en dire de plus.

J'avois connu avant l'arrivée de votre dépêche l'indiscrétion commise dans mon Secrétariat, et j'ai pris sur le champ des mesures efficaces pour qu'elle ne se renouvelle plus.

J'ai vu avec satisfaction que le Roi approuve la manière dont j'ai traité la question relative au droit du tonnage, mais je ne prévois pas la possibilité d'assurer du succès à mes réclamations

Le Roy approuve la manière dont M. Ternant a réglé le droit du tonnage.

sur ce point, avant de pouvoir produire l'attestation que je vous ai demandée. Il seroit utile de la recevoir du Havre, de Bordeaux, de Nantes, et de Marseilles; et si l'on y joignoit un état de tous les droits de port, que je puisse comparer à ceux qui s'acquittent par nos batimens en Amérique, je serois d'autant plus à même de prouver que le principe de réciprocité se trouve violé à nôtre égard, et d'obtenir plus sûrement la restitution des sommes réclamées par nos navigateurs.

M. Ternan attend une attestation des différens ports de France, pour obtenir des sommes réclamées par nos navigateurs.

Quant au renouvellement d'un traité de commerce entre la France et les Etats unis, ma dépêche N° 31, que j'ai pris la précaution d'expédier par duplicata, vous aura informé en détail des vues du Gouvernement américain sur cet objet. M. Jefferson ne m'en a plus parlé depuis ce moment, et j'ai cru qu'il importoit à nos intérêts de ne provoquer moi-même aucune nouvelle conversation à ce sujet.<sup>a</sup>

rien de nouveau sur le renouvellement d'un traité de commerce.

Les entrevues et les conférences entre M. Hammond Ministre d'Angleterre et le Secrétaire d'Etat américain chargé des affaires étrangères, deviennent très fréquentes. Je me suis assuré qu'aucune personne subalterne ou autre n'y prend part, et vous jugerez d'après cela qu'il m'est impossible de vous rendre compte des objets qui s'y traitent. J'ai mis plusieurs fois M. Jefferson sur la voye de me dire là dessus quelque chose de satisfaisant, mais il s'est toujours retranché dans les lieux connus; et à la manière dont il s'est exprimé je juge seulement, qu'il a plus d'espérance que jamais de réussir à conclure un traité de commerce avec l'Angleterre. M<sup>r</sup> Hammond de son côté paroît être fort officieux dans l'affaire des sauvages.—Il a, dit-on, fait venir ici un chef influent des Six Nations, appelé Brandt, à qui la Cour de Londres a

conférences secrètes entre M. Hammond et le Secrétaire d'Etat américain.

<sup>a</sup> Compare Ford's Writings of Thomas Jefferson, VI, 80. See notes to Ternant's No. 31, April 8, 1791.



accordé la commission de capitaine à son service; et ce  
Les Etats unis cher-  
 chent à se pacifier  
 avec les sauvages. sauvage, arrivé seulement depuis peu de  
 jours, reçoit ici le plus grand accueil.—Mr  
 Hamilton m'a assuré hier qu'on comptoit  
 beaucoup sur son influence et ses services pour une pacifica-  
 tion avec les tribus hostiles, mais que la Gouvernement  
 américain n'en continueroit pas avec moins d'énergie les  
 préparatifs et les dispositions nécessaires pour pouvoir  
 attaquer promptement les sauvages avec assurance de suc-  
 cès.—D'après la lenteur avec laquelle on  
Les régimens votés  
 par le Congrès se lè-  
 vent avec lenteur. lève les nouveaux Régimens établis dans la  
 dernière session du Congrès, il ne me paroît  
 cependant pas probable qu'on puisse les employer offensive-  
 ment cette année.

Nous avons depuis plusieurs jours, Monsieur, la nouvelle  
La nouvelle de la  
 guerre entre la France  
 et le Roi de Hongrie  
 paroît en Amérique. que l'Assemblée a décrété et le Roi pro-  
 clamé la guerre contre le Roi de Bohême  
 et de Hongrie.—Le Gouvernement de ce  
 pays, tout entier aux intérêts de son commerce a reçu cette  
 nouvelle avec indifférence.—Mais un grand  
des patriotes Améri-  
 cains prennent un vif  
 intérêt au succès de  
 nos armes. nombre de bon patriotes, amis de la France,  
 m'ont temoigné qu'ils prenoient un intérêt  
 bien vif au succès de cette guerre, et qu'ils esperoient voir  
 les Etats unis se montrer dans tous les cas des amis chauds  
 et reconnoissans envers la France.—Je ne négligerai rien  
 pour entretenir ces sentimens et pour pouvoir en provoquer  
 le développement et l'énergie, dans les circonstances où vous  
 le jugeriez nécessaire.

TERNANT.

*Ternant to [Minister of Foreign Affairs].<sup>a</sup>*

No. 39.]

PHILADELPHIE, 16 Juin, 1792.

MONSIEUR,

Depuis ma dernière dépêche N° 37 sur les affaires de S<sup>t</sup>  
 Domingue, j'ai reçu des administrateurs de  
 la Colonie, ainsi que de MM. de Beauvois et  
 Payan, et du Vice-Consul général de France  
 ici, plusieurs lettres, dont j'ai l'honneur de  
 joindre ici les copies, à la suite desquelles vous trouverez  
 aussi les réponses que j'ai cru devoir faire.

M. Ternan envoie  
 copie des lettres qu'il  
 a reçues de MM. Beau-  
 vois et Payan, et ses  
 réponses.



Vous remarquerez en parcourant ces lettres, que les demandes et les traites de l'administration coloniale ont été en augmentant, et que les besoins de S<sup>t</sup> Domingue y sont toujours représentés comme très urgens.—J'ai différé d'y répondre jusqu'après l'arrivée du Paquebot journallement attendu et par lequel j'espérois recevoir des instructions sollicitées avec instance dans plusieurs des dépêches que j'ai eu l'honneur de vous adresser depuis le mois de septembre dernier, et dont vous m'avez en partie annoncé la réception en date du 31 décembre dernier. Vous jugerez, Monsieur, de mon chagrin en voyant mon attente trompée, et de l'extrême embarras de ma situation, en apprenant par ce même paquebot que le décret du 27 mars avoit mis six millions à la disposition du Ministre de la Marine pour pourvoir aux besoins de la Colonie, sans qu'il eut été fait ou même indiqué aucune appropriation quelconque de la dette Américaine à cet objet. Ce décret à la vérité ne m'est pas parvenu officiellement, mais il m'a paru si authentique que je n'ai cru pouvoir me dispenser de le prendre pour règle de ma conduite. Après avoir considéré que ce décret devoit avoir eu une exécution immédiate, et que quand l'Assemblée Nationale et le Roi avoit arrêté à la fin de mars de pourvoir à tous les besoins de S<sup>t</sup> Domingue, il ne m'étoit plus permis deux mois et demis plus tard, de concourir au même but par des moyens qui ne sont ni prescrits ni même indiqués par la loi, j'ai pris le parti de faire cesser les opérations du consulat en faveur de la Colonie, et j'ai prescrit à M. de la Forest de ne pas acquitter les traites de l'administration par delà le complément des deux premiers payemens qui lui avoient été faits par la trésorerie des États unis. Vous verrez que mes réponses, aux lettres annoncées au commencement de cette dépêche, ont été dictées dans le même sens; et j'ose espérer que cette partie de ma conduite ne sera pas plus désapprouvée que la première. La puissante considération des interets politiques de la France et d'autres circonstances que d'après mes dépêches vous aurez sans doute jugées imperieuses, ont

Les traites de l'administration coloniale augmentent. Les besoins de S<sup>t</sup>. Domingue sont très urgens.

M. Ternan attend des instructions pour y répondre.

Décret qui accorde six millions au Ministre de la Marine pour les besoins de la Colonie, sans approbation de la dette américaine.

M. Ternan fait cesser les opérations du consulat en faveur de la Colonie, et ne fait acquitter que les traites qui balancent les deux premiers payemens des États unis.

déterminé mes premières démarches dans cette affaire. Mon inaction, dans cette conjoncture, quoique fondée sur un défaut d'instruction et le silence de la législature auroit été criminelle, si, comme il n'est que trop probable, elle eut consommé la perte de la Colonie, en la laissant s'anéantir par *des moyens étrangers* dans une anarchique indépendance. J'ai vu ce danger avec effroi, et j'ai cru qu'il étoit de mon devoir de le détourner et d'employer à cet effet tous les moyens que mon zèle et ma prudence

M. Ternan empêche que des moyens étrangers n'anéantissent la Colonie dans l'anarchie.

pouvoient me suggerer. Aujourd'hui que les circonstances ne sont plus les mêmes et que la loi a parlé, je crois devoir arrêter l'effet de mes premières démarches, et attendre une autorisation légale pour leur donner une suite ultérieure.

Je compte fermement, monsieur, sur la justice de l'assemblée nationale, ainsi que sur celle du Roi et de son conseil—et si dans l'extrême éloignement où je me trouve, la malveillance parvient à rendre ma conduite suspecte, la seule grace que je reclame, est de n'être point condamné sans avoir été entendu.

Il demande à ne pas être jugé sans être entendu.

il presse l'envoi de ses instructions.

Je finis, Monsieur, en vous conjurant de ne pas me laisser plus longtems sans instructions sur des affaires aussi importantes, et dans la cruelle incertitude de savoir si ma conduite aura été approuvée.

TERNANT.

*Ternant to Dumourier.<sup>a</sup>*

PHILADELPHIE 17 Juin 1792.

MONSIEUR,<sup>b</sup>

Quoique je n'aye pas encore reçu la nouvelle officielle de votre nomination au Ministre des Affaires Etrangères, je ne puis différer de vous témoigner la joie que j'en ressens. Vous

<sup>a</sup> Etats-Unis, vol. 36, folio 262. A. L. S. Indorsed; M. Noel. Rp. Reçue le 5 Aoust.

<sup>b</sup> Dumourier, or Dumouriez, became minister of foreign affairs in March, 1792; he resigned in June to take command of the French forces; he fought the battle of Jemmapes. Joining the counter-revolutionary party he escaped to England, where he died in 1823.

connoissez, je crois, mes sentimens et mes principes; ils ne varieront jamais; mon cœur et mon esprit seront tout entiers à la chose dont je suis chargé, et ce sera là, j'en suis convaincu, le meilleur moyen de vous faire ma cour. Permettez que je vous adresse la copie d'une lettre que j'écris au Ministre de la Guerre; si vous trouvez ma demande juste, je vous prie de vouloir bien l'appuyer; et si vous pensez que mes services militaires dans la guerre où nous nous trouvons engagés puissent être plus utiles que ceux aux quels vous me destinez ici, je suis prêt à aller combattre encore une fois sous les drapeaux de la liberté. Agréez, je vous prie, mes vœux ardens pour le succès de votre administration ainsi que l'hommage de mon sincere et respectueux attachement.

TERNANT.

---

*Ternant to Dumourier.<sup>a</sup>*

No. 40.]

PHILADELPHIE. 20 Juin, 1792

Duplicata.

MONSIEUR,

M. Pinckney, nommé depuis six mois Ministre des Etats-Unis en Angleterre, vient enfin de partir pour sa destination. Ses instructions ont été arrêtés dans le secret du Cabinet, entre le Président et le Secrétaire d'Etat, qui les a minutées et expédiées de sa propre main, ce qui m'a mis dans l'impossibilité d'en découvrir l'étendue, autrement que par un entretien avec ce dernier. Le moyen n'a pas répondu à mes vues. M<sup>r</sup> Jefferson s'est enveloppé de lieux communs, et a mis dans la conversation beaucoup plus de réserve que les liaisons de son pays avec la France ne me paroissent devoir le comporter dans une affaire de cette nature. La manière dont il s'est expliqué me fait cependant croire qu'il n'y a encore eu entre lui et M<sup>r</sup> Hammond que des entretiens du genre de celui dont j'ai eu l'honneur de vous rendre compte dans ma dépêche N<sup>o</sup> 31, et qu'on ne s'occupera sérieusement d'une négociation quelconque que quand la

M. Pinckney est  
Ministre des Etats-  
Unis en Angleterre.  
Ses instructions sont  
secrettes.

Entretien de M.  
Ternan avec Mr. Jef-  
ferson.

Cour de Londres aura pris son parti sur les rapports que vient probablement de faire son Ministre plénipotentiaire, ainsi que sur les objets que M. Pinckney peut être chargé de proposer.<sup>a</sup>

L'Angleterre, ce me semble, ne peut vouloir un simple traité de commerce avec les Etats unis, car elle a beaucoup à accorder, sans compensation à attendre, et sans faveur à espérer qui ne doive nécessairement être partagée par

L'Angleterre ne peut rien gagner à faire un traité de commerce avec les Etats unis.

les François et par d'autres peuples à qui les traités subsistans accordent ici tous les avantages des nations les plus favorisées. Le commerce, déjà fort étendu des Anglais dans ce pays, est d'ailleurs tellement favorisé par l'analogie des langues, des goûts, des usages, et même des préventions entre les deux peuples, qu'il ne peut qu'augmenter journellement, et que le Congrès écartera toujours, comme impopulaire et dangereuse, toute loi fiscale ou prohibitive qui tendroit à le

Par ce traité les Etats unis ont beaucoup à obtenir de l'Angleterre.

restreindre. L'Amérique, au contraire, a beaucoup à obtenir de l'Angleterre—elle doit désirer une admission plus étendue de ses batimens et de ses productions, ainsi qu'une réduction des droits de douane à leur égard, dans les ports de cette

Les batimens Américains n'ont jusqu'à présent en Angleterre qu'un accès très difficile.

dernière puissance en Europe—elle n'est pas moins intéressée à augmenter et à faciliter ses échanges avec les Colonies anglaises, où l'acte de navigation n'a

jusqu'à présent permis à ses bâtimens qu'un accès très difficile et un commerce fort précaire.—Les Americains ont encore à recouvrer les forts des lacs dont malgré le traité de 1783 les Anglois ont toujours sous divers prétextes refusé de se désaisir; et il importe d'autant plus aux Etats

Les Anglais retiennent des forts qui appartiennent aux Etats unis.

unis de s'en assurer la possession, qu'ils seroient alors en état de faire la loi aux sauvages, et de s'approprier bientôt tout le commerce des pelleteries. On peut donc croire d'après cela qu'un traité de commerce entre l'Angleterre et l'Amé-

Le traité de commerce projeté ne peut intéresser que l'Amérique.

rique unie, n'intéresse essentiellement que cette dernière puissance, et que si l'autre propose ou consent de négocier sur ce point,

<sup>a</sup> Ford's Writings of Thomas Jefferson, V, 451; VI, 74.



elle doit avoir un but plus étendu. Ce but du Cabinet Britannique ne peut être que celui de rendre tôt ou tard son influence assez grande dans ce pays pour y devenir l'arbitre de toutes les mesures et pour pouvoir à son gré y fomenter des divisions ou des troubles favorables à ses intérêts. Un simple traité de commerce écarteroit plutôt de ce

La Cour de Londres  
a des projets plus  
étendus.

but qu'il n'y conduiroit; car la Cour de Londres ne pourroit sans mécontenter sa propre nation, accorder aux Etats unis d'aussi grands avantages sans compensation, et si elle ne les accordoit qu'en partie, ou avec trop de restrictions, les Américains en seroient peu satisfaits et se montreroient par conséquent moins disposés à favoriser son influence.

Les Anglais médi-  
tent un traité d'al-  
liance défensive, en  
même tems qu'un  
traité de commerce.

Il n'y a donc qu'un traité d'alliance défensif qui puisse à la fois, compenser aux yeux des Anglais les grands avantages accordés aux Américains par un traité de commerce, et mettre le cabinet de S<sup>t</sup> James en mesure de multiplier ici ses partisans qui y sont déjà très nombreux, et d'y acquérir bientôt toute l'influence qu'il peut désirer. Quelques membres du Congrès, fort clairvoyans sur les véritables intérêts de leur patrie, ne m'ont pas déguisé que l'Angleterre vouloit un traité d'alliance en même tems qu'un traité de commerce, mais ils m'ont paru sentir tous les inconvéniens d'une pareille mesure, et je crois qu'ils travailleront sérieuse-

Le Secrétaire d'Etat  
american voit ces  
deux traités comme  
dangereux, et promet  
de s'y opposer.

ment à la faire rejeter. Le Secrétaire d'Etat qui n'a jamais voulu m'avouer que le Ministre Anglais eut rien proposé de cette nature m'a cependant assuré que le système des deux traités était dangereux et inadmissible, et qu'il y seroit toujours opposé.—Il m'a même donné à entendre que l'on ne feroit pas ici de la rendition des forts une condition sine quâ non, si l'Angleterre vouloit consentir à un traité de

Les Etats unis ne  
demandent aux An-  
glais qu'un traité de  
commerce simple.

commerce passablement avantageux aux Etats, et borner là ses négociations. J'ai lieu de croire que le Président, un très petit nombre de Senateurs, et la moitié de la Chambre des Représentans sont aussi dans les mêmes sentimens; mais il est fort à craindre, malgré cela, que si les moyens à la disposition de la Cour de Londres sont bien employés, ils n'entraînent

malgré lui le Gouvernement américain dans les traités qu'il est de son intérêt de rejeter.—L'esprit public de ce pays est si décidément mercantile, qu'en y faisant parler ouvertement de l'offre de remettre les forts des lacs, de donner plus d'étendue aux importations des Américains en Europe, de modérer les droits de tonnage et de douane auxquels ils y sont assujettis, et d'admettre leurs batimens et leurs productions avec de certaines réserves dans les ports principaux des Colonies, l'Angleterre est sûre d'avoir cet esprit pour elle, et de pouvoir par lui amener le Gouvernement général à ses fins. Elle seroit secondée en cela par les

Les Américains ont un esprit mercantile. Les Anglais pourront les gagner par des vues d'intérêts.

Les aristocrates et les royalistes américains ont encore une grande influence.

L'Angleterre offre d'être médiatrice avec garantie, entre l'Espagne et les Etats unis, au sujet de la navigation libre du Mississippi.

aristocrates et les Royalistes, que sans être fort nombreux ni fort entreprenans ici, ne laissent pas cependant d'y exercer avec système une influence assez considérable. Le différent qui subsiste toujours entre l'Espagne et les Etats unis au sujet de la libre navigation du Mississippi, différent sur lequel les dépêches de mes prédécesseurs et les miennes ne vous ont laissé aucun détail à désirer, présente encore à l'Angleterre un nouveau moyen de se faire valoir ici, en offrant d'abord ses bons offices pour presser la conclusion de l'arrangement actuellement en négociation, et en proposant enfin sa garantie formelle comme condition d'un traité d'alliance. Des Américains instruits m'en ont parlé récemment comme d'une chose très probable dont la France

L'intérêt de la France est d'en prévenir les suites en agissant auprès du cabinet de Madrid.

avoit intérêt de prévenir les suites, en agissant elle même auprès du cabinet de Madrid. Je ne sais, monsieur, si vous envisagerez comme moi les vûes que dans les conjonctures actuelles, l'Angleterre ou plutôt la Cour de Londres peut avoir relativement aux Etats unis, mais j'ai cru qu'il étoit de mon devoir de vous faire part de toutes mes réflexions sur ces vues, ainsi que sur les moyens que l'état des choses met à leur disposition. Je vous parlerois des mesures à opposer au développement et au succès de ces moyens, si je ne craignois de votre part la reproche de trop de présomption; mes dépêches précédentes et particulièrement les Nos 12 et 31 vous ont exposés les vues, les désirs, et les dispositions des Américains:—Les ordres que vous pourrez

juger à propos de m'adresser en conséquence seront exécutés avec tout le zèle et toute l'énergie dont je suis capable.

Le Président m'a dit hier à son audience publique, qu'il partiroit sûrement pour la Virginie dans les premiers jours de Juillet, et qu'il ne reviendrait vaquer ici aux affaires de l'Etat, que dans le courant d'Octobre.—M<sup>r</sup> Jefferson

Le Président des Etats unis, M. Jefferson, et le Ministre Anglais vont s'absenter de Philadelphie jusqu'au mois d'Octobre.

se propose aussi d'aller passer tout ce tems là dans ses terres, et le Ministre Anglais est également dans l'intention de faire un voyage dans les Etats de l'Est et du Nord.—L'extrême délabrement de ma santé me met

M. Ternant va respirer l'air des montagnes.

moi même dans le cas de profiter de cette absence des chefs du Gouvernement pour aller respirer l'air des montagnes qui m'est fortement recommandé par les médecins, mais j'aurai soin de me tenir à portée de recevoir promptement les ordres de la Cour.

TERNANT.

*Ternant to Dumourier. <sup>a</sup>*

No. 41.]

Duplicata.

PHILADELPHIE 22 Juin 1792.

MONSIEUR,

J'ai l'honneur de vous adresser la traduction d'un rapport<sup>b</sup> mentionné dans mes dépêches précédentes sur les moyens d'employer l'eau de la mer à l'usage ordinaire des navigateurs. Cette traduction est accompagnée d'un Congrès de bâtiment américain, avec le rapport original au dos, ainsi qu'il doit y être imprimé par ordre du Congrès. J'ai cru devoir vous transmettre cet objet assez en détail pour vous mettre à portée d'apprécier l'utilité dont il peut être à notre marine marchande et militaire.

M. Ternan envoie la traduction d'un moyen proposé pour employer l'eau de la mer à l'usage des navigateurs.

La nouvelle constitution de Kentuckey vient d'être achevée et mise en vigueur à la satisfaction de tous les citoyens de l'Etat.—La convention nationale, qui a dû s'occuper d'un travail aussi intéressant, n'a pas employé plus de quatre mois à le com-

La nouvelle constitution de Kentuckey est achevée.

<sup>a</sup> Etats-Unis, vol. 36, folio 268. L. S.

<sup>b</sup> Placé à sa date 21, 9<sup>re</sup> 1791.



pléter, ce qui prouve la facilité avec laquelle on peut faire aux Gouvernemens de ce pays-cy les changemens qui y sont jugés nécessaires.—Dès que ce nouvel acte constitutionnel

M. Ternan promet d'en envoyer l'original avec la traduction.

sera imprimé, j'aurai l'honneur de vous en adresser l'original avec la traduction.—Il établit comme celui de tous les autres Etats

un Gouvernement à trois branches, avec un pouvoir judiciaire absolument indépendant du peuple, et un exécutif assez puissant pour assurer la tranquillité publique, et soutenir vigoureusement au besoin l'exécution des loix.

Brandt<sup>a</sup> le chef des sauvages dont il est fait mention dans

Le chef des sauvages retourne vers les lacs, pour disposer ses tribus à la paix. Le général Wayne se dispose à les y forcer.

mon numéro 38, vient de quitter Philadelphie pour retourner vers les lacs.—Tandis qu'il s'y occupera de disposer les tribus hostiles à la paix, le Général Wayne, dont

nous apprenons aujourd'hui l'arrivée au fort Pitt, pourvoira aux moyens de les y forcer.—Ce chef de l'armée des Etats unis n'a encore à sa disposition qu'un très petit nombre de

Le chef de l'armée des Etats unis a tout pouvoir de rassembler des milices.

troupes réglées; mais le Président lui ayant délégué, en vertu d'une loi passée dans la dernière session, le pouvoir de rassembler

autant de milices des Etats voisins que le bien du service pourroit exiger, il est apparent qu'il parviendra, au moins, à tenir les sauvages en echec jusqu'à ce que

Le Gouvernement compte sur la paix avec les sauvages.

l'on aye conclu avec eux la paix sur laquelle le Gouvernement paroît compter aujourd'hui avec plus de confiance que jamais.

Le Secrétaire de la Trésorerie redouble d'activité dans

projet d'établir une manufacture nationale à Philadelphie. Elle influera sur le commerce des Européens.

l'exécution de son projet relatif à l'établissement d'une manufacture nationale; s'il réussit, ce qui paroît encore fort douteux,

les consommations intérieures seront plus considérables, et les exportations et importations diminueront en proportion, ce qui réduira nécessairement le commerce des nations étrangères avec les Etats Unis. M<sup>r</sup> Hamilton compte aussi, avec beaucoup de confiance, sur un très grand nombre d'ouvriers Européens. Les fréquens voyages qu'il a faits depuis peu dans le Jersey pour y

<sup>a</sup> American State Papers, Indian Affairs, I. 236 et seq.



arrêter les travaux préparatoires de l'établissement, sont cause qu'il n'a pas encore terminé l'opération sur la fixation du pair, annoncée dans mon numero 38. Les bases en ont déjà été discutées entre nous, et je n'attends plus qu'une lettre officielle de sa part, pour vous transmettre un résultat certain.

M. Hamilton n'a pas encore fini l'opération qui fixe le pair annoncé, mais les bases en sont discutées et posées.

L'Etat de New York vient d'être assez vivement agité par l'élection d'un nouveau gouverneur, mais cette lutte entre deux partis qui ont une portion à peu près égale de l'influence générale, n'aura probablement aucune suite fâcheuse pour la tranquillité publique. Depuis le recès de la législature fédérale, il ne s'est rien passé dans les autres Etats qui n'aye paru mériter votre attention.

TERNANT.

*Ternant to Dumourier.<sup>a</sup>*

No. 42.]

PHILADELPHIE 25 Juin 1792.

Duplicata.

MONSIEUR,

J'ai l'honneur de vous adresser une traduction fidèle de la lettre de M<sup>r</sup> Hamilton sur la fixation du pair des espèces entre la France et l'Amérique,<sup>b</sup> pour servir à la liquidation des comptes que vous avez désiré par votre dépeche N° 1, de faire régler sous vos yeux. Le Ministre des Etats Unis près la Cour recevra incessamment des instructions à cet effet.

M. Ternan envoie copie de la lettre de M. Hamilton, pour fixer le pair des espèces et régler les comptes avec les Etats-Unis. 23 Juin 1792.

Je vois avec infiniment de peine que malgré mes représentations et celles du Consul Général, l'administration de S<sup>t</sup> Domingue n'a pas encore arrêté, ni même restreint ses tirages; elle en excuse et fonde la continuation et

L'administration de S<sup>t</sup> Domingue continue ses traites; urgence des besoins de la Colonie.

<sup>a</sup> Etats-Unis, vol. 36, folio 272. L. S.

<sup>b</sup> Compare Hamilton's Works of Alexander Hamilton, IV, 221, 240.

l'étendue sur l'urgence des besoins qu'éprouve la Colonie.—

M. Ternan autorise M. de la Forest à refuser son acceptation à ces traites pour 40 mille piastres.

Des nouvelles traites dont le montant excède 40 mille piastres ont déjà été présentées à M<sup>r</sup> de la Forest qui n'a pu les accepter, parceque j'ai cru devoir lui en ôter la faculté,

ainsi qu'il vous en a été rendu compte dans ma dépêche N<sup>o</sup> 29. Je l'ai chargé néanmoins de temporiser le plus qu'il lui sera possible avec les divers porteurs de ces effets, dans l'espérance que le prochain paquebot m'apportera enfin

M. Ternan attend des instructions de jour en jour.

des instructions propres à régler ma conduite sur cet objet. J'y compte d'autant plus fermement que je viens d'apprendre

l'arrivée certaine au Havre, vers le 20 d'avril, des deux batimens de commerce chargés l'un du primata et l'autre du duplicata d'une principale dépêche N<sup>o</sup> 26 relative aux affaires de S<sup>t</sup> Domingue, d'où je conclus que cette dépêche a du vous parvenir, trois semaines au moins, avant le départ du paquebot de may, actuellement attendu ici. Si cependant ce paquebot n'arrive pas promptement, et que les porteurs d'effets, qui sont en grande partie américains, deviennent fort clamoreux, je me verrai dans l'affligeante alternative ou

Il ne sait s'il doit laisser protester, ou faire acquitter ces traites par le trésor des Etats unis.

de laisser protester les traites, et par là, porter une atteinte désastreuse à notre crédit national dans un pays, où, vu la guerre actuelle il importe peut être le plus de le

soutenir, ou bien de devoir encore prendre sur moi de faire acquitter ces traites par le trésor des Etats unis, au risque de voir ma conduite désapprouvée, et peut être même pour-

M. Ternan demande des instructions depuis 8 mois, et n'en reçoit point.

suivie comme criminelle. Jugez, Monsieur, combien il est cruel pour moi, dans une affaire aussi grave que délicate, de n'avoir

pas encore reçu les instructions que je demande avec instance depuis plus de huit mois; cela ne m'empêchera pas, au reste, d'adopter encore dans une conjoncture pressante le parti que les intérêts de la France me sembleront exiger; et si je

Il agira toujours pour servir les intérêts de la France.

ne puis en cela éviter l'animadversion du gouvernement, j'aimerai toujours mieux l'avoir encourue, pour avoir pris sur moi de

faire une chose utile à l'Etat, que pour m'être conduit avec une timidité ou une reserve funeste à la chose.

TERNANT.

*Ternant to Dumourier.<sup>a</sup>*

Finances.

Triplicata.

PHILADELPHIE 1<sup>re</sup> Juillet 1792.

MONSIEUR,

La lettre du Secrétaire de la trésorerie américaine que j'ai eu l'honneur de vous adresser dans mon N<sup>o</sup> 42, m'ayant mis en état de régler avec lui le compte des sommes qu'il m'a fait acquitter sur mon traitement, pour les quartiers d'Octobre de l'année dernière, de Janvier et de May de la présente année, je lui ai donné, en conséquence un reçu pur et simple de quarante cinq mille livres tournois, faisant le montant des trois quartiers.—Ce reçu ainsi que j'ai eu l'honneur de vous en faire la demande, sera présenté comme comptant dans les remboursemens de l'exigible de la dette des Etats unis; et le Tresor national qui l'aura admis de cette manière, pourra le passer de meme dans ses payemens au Directeur de la Finance, ou trésorier particulier des affaires etrangers, à qui j'ai déjà adressé conformément à ce que prescrivent mes instructions, une quittance particulière pour chacun des quartiers ainsi acquittés. J'espère que cet arrangement aura eût ou obtiendra votre approbation.—Sans la bonne volonté que le gouvernement américain m'a témoignée dans cette occasion, il m'eût été impossible de faire face aux depenses extraordinaires dans lesquelles j'ai nécessairement été entraîné, soit par la nature des affaires que j'ai eu à traiter relativement à S<sup>t</sup> Domingue, soit par l'accueil que je n'ai pu me dispenser de faire aux nombreux colons réfugiés ici, ou par les secours que l'humanité m'a souvent forcé d'accorder aux plus necessiteux d'entr'eux.—Mes dépenses de cette année iront, je vous assure, fort au delà de ce qui m'est alloué; et je me trouverai dans le plus grand embarras pour l'avenir, si vous ne m'accordez la permission que j'ai sollicitée précédemment de recevoir les appointemens de ma place du trésor des Etats unis, à compte de l'exigible de leur dette envers la France.—Ce moyen n'étant ni onereux pour les finances de l'Etat, ni gênant pour l'administration, j'ose esperer qu'en considération de mon grand éloignement de l'Europe, et par conséquent de

---

<sup>a</sup> Etats-Unis, vol. 36, folio 282. L. S. Indorsed: Reçu le 18 7<sup>bre</sup>.

toutes ressources personnelles, vous voudrez bien approuver que j'en fasse usage pour moi et pour M<sup>r</sup> Otto, secrétaire de la Legation—si, comme j'ai eu l'honneur de le proposer l'année dernière, le même arrangement étoit adopté pour les consuls du Roi residans en Amérique, je suis plus convaincu que jamais que le service dont ils sont chargés et le genre de vie qu'il exige, y gagneroient infiniment.

TERNANT.

---

*Ternant to Dumourier.<sup>a</sup>*

No. 43.]

Duplicata.

PHILADELPHIE 3 Juillet 1792.

MONSIEUR,

Ma dépeche précédente vous a peint l'extrême embarras où je me trouvois relativement aux nouvelles traites de l'administration de S<sup>t</sup> Domingue.—Deux exposés successifs du

Cy joint deux exposés du consul général qui fait connoître l'étendue et l'importance des traites coloniales.

Consul Général, dont je joindrai ici la copie, vous feront connoître l'étendue et l'importance de ces traites.—Les Américains qui en avoient une grande partie à leur ordre,

étoient sur le point de faire éclater leur mécontentement.—Il a donc fallu opter entre le sacrifice de notre crédit national ici, et le risque que je pouvois courir, à continuer sans autorisation légale, l'employ des moyens propres à le soutenir.—Je n'ai pas hésité à préférer le dernier parti; et je

M. Ternan autorise par sa réponse cy-jointe, M. de la Forest à accepter et payer les traites passées aux négocians américains—

viens en conséquence de faire au consul général la réponse dont vous trouverez une copie cy jointe.—J'ose espérer, Monsieur, que vous sentirez comme moi l'indispensable nécessité de cette mesure, et que vous montrerez mon défenseur auprès de ceux qui seroient portés à

blamer ma décision dans la circonstance.—Les dépeches que

à temporiser avec les autres, à soutenir le crédit national.

j'ai successivement adressées à la Cour depuis plus de neuf mois, prouveront suffisamment, que je n'ai cessé de provoquer son

attention sur les affaires de S<sup>t</sup> Domingue, et de solliciter

---

<sup>a</sup> Etats-Unis, vol. 36, folio 286. L. S.



avec instance des instructions sur la conduite que j'avois à tenir.—Dans un cas qui intéressoit aussi essentiellement ma patrie, j'ai cru, vu mon extrême éloignement du Ministère, que le défaut d'instructions n'excuseroit jamais l'inaction dans laquelle je ne pouvois rester sans danger pour les grands intérêts de l'Etat.

TERNANT.

*Ternant to Dumourier.<sup>a</sup>*

No. 44.]

PHILADELPHIE le 6 Juillet 1792.

Duplicata.

MONSIEUR,

J'ai reçu avant hier par la voie de New York la dépeche que vous m'avez fait l'honneur de m'adresser le 24 Mars dernier, concernant la nouvelle forme de congé établie pour nos bati-

mens de commerce.—Vous verrez par les copies cy-jointes, de ma nôte au Secrétaire d'Etat et de la réponse de ce dernier, que vos ordres ont été exécutés sans délai.—Comme le Consul

M. Ternan reçoit la nouvelle forme de congé pour les bâtimens de commerce.

Il la notifie au Secrétaire d'Etat. Cy jointes copies de cette notification et de la réponse.

général n'avoit pas encore reçu du Département de la marine aucune notification à ce sujet, j'ai cru devoir lui en donner une d'office, et le prier de la communiquer au plutôt aux Consuls du Roi résidans les différens ports des Etats unis.

Je n'ai rien à ajouter à ce que j'ai eu l'honneur de vous dire dans mes dépêches précédentes des affaires de ma mission.

L'anniversaire de l'Indépendance Américaine a été célébrée avant hier selon l'usage, par quelques coups de canon, des promenades de la milice citadine, et divers diners particuliers dans lesquels on a assez généralement exprimé des sentimens favorables à la France, et fait des vœux pour nos succès dans une guerre qu'on appelle ici, la guerre de la liberté.—Le Président a reçu ce jour là, sans que personne

L'anniversaire de l'indépendance américaine est célébrée suivant l'usage. Vœux pour la guerre de la liberté.

en ait été prévenu, en sorte que j'ai été le seul des Ministres étrangers présent à son lever.—Ni lui, ni les secrétaires d'Etat n'ont eu le repas chez eux.—Mais les Cincinnati qui tiennent de fondation leur assemblée annuelle le même jour, ont eu un diner de corps, auquel les secrétaires d'Etat, et les Ministres étrangers ont été invités.—M<sup>r</sup> Hammond est le seul de ces derniers qui n'y soit pas venu sous prétexte d'un engagement antérieur; il en est résulté qu'on n'y a pas porté la santé du Roi d'Angleterre.—Un ancien officier de l'armée américaine qui avoit préparé un feu d'artifice pour le soir, n'ayant pu le tirer à cause du mauvais tems on a remis l'exécution au 14, jour de l'anniversaire de la liberté Française, ce qui m'a fait le plus grand plaisir.

Le Président, le Secrétaire d'Etat, et le Ministre Anglais partent demain; les premiers vont vers le Sud c'est à dire en Virginie, et l'autre va voyager dans le Nord ce qui me confirme d'autant plus dans l'opinion qu'il ne peut y avoir de négociation entre eux avant quelques mois.—Je me dispose aussi moi-même à partir en même tems pour les montagnes.—Les médecins me font espérer qu'un changement d'air et quelques jours d'exercice avant la célébration du 14 me feront le plus grand bien. Le nombre des françois actuellement ici étant très considérable comme vous l'aurez remarqué en lisant mes dépeches, je serai forcé de n'avoir ce jour là à dîner que ceux qui ont manifesté jusqu'à présent le plus d'attachement à notre liberté et à notre constitution.

TERNANT.

---

*Ternant to Dumourier.*<sup>a</sup>

Duplicata.

PHILADELPHIE le 6 Juillet 1792.

MONSIEUR,

J'ai reçu en même tems que votre dépeche du 24 Mars la lettre du 18 du même mois, par laquelle vous m'informez de votre nomination au Ministère des affaires étrangères.—J'ai déjà eu l'honneur de vous écrire le 17 de Juin dernier pour vous offrir l'hommage de mes sentimens à cette occasion;

M. Ternan apprend la nomination de M. Dumourier aux Affaires Etrangères.

---

<sup>a</sup> Etats Unis, vol. 36, folio 296. L. S.

et c'est avec une satisfaction vivement sentie que je vous en renouvelle aujourd'hui l'expression.—J'espère que vous aurez trouvé dans ma correspondance des preuves du zèle et de l'activité que vous me recommandez, ainsi que des motifs d'approuver la conduite que j'ai tenue.

Il demande que l'on approuve sa conduite, et promet de redoubler de zèle et d'ardeur.

Je redoublerai encore de soin et d'ardeur pour rendre à l'avenir cette correspondance aussi active et aussi intéressante que l'état des choses et mon extrême éloignement pourront permettre.—Vous jugerez de la lenteur et de l'in-

M. Ternan se plaint de la lenteur des communications; et demande que l'on fasse partir un paquebot tous les mois.

exactitude des communications établies entre la Cour et moi, par les plaintes que j'ai été obligé de faire dans diverses dépêches au sujet de nos paquebots.—Si le Gouvernement ne se détermine promptement à les mettre sur un autre pied et à en faire partir un tous les mois, ma correspondance ne peut être ni sûre ni célère.—J'ai été forcé de profiter souvent des batimens de commerce et de faire mes expéditions par duplicata, afin de prévenir des retards qui auroient pu nuire aux intérêts qui m'étoient confiés: mais cette voie sera toujours peu certaine, surtout en tems de guerre; et vous trouverez probablement comme moi, qu'on ne peut rendre nos communications promptes et exactes, qu'en mettant nos paquebots sur le pied de ceux que les Anglois envoient ici tous les mois.

Je ne puis m'empêcher, Monsieur, de vous rappeler que je suis encore sans instructions quelconques sur les affaires de S<sup>t</sup> Domingue, et qu'il est bien instant pour le soutien de notre crédit national ici, que j'en reçoive au plutôt.

Il est toujours sans instructions sur les affaires de S<sup>t</sup> Domingue.

TERNANT.

P. S.—J'ai été obligé faute d'autres occasions de faire partir le primata et le duplicata des paquets joints à la présente par deux batimens de commerce, dont l'un est allé au Havre et l'autre va partir pour la Rochelle.—Quand je devrai à l'avenir me servir d'autres batimens que des paquebots, je préférerai ceux des Américains, afin d'éviter les risques aux quels la guerre peut exposer les notres.

*Ternant to Dumourier.<sup>a</sup>*

No. 45.]

PHILADELPHIE 28 Juillet 1792.

L'an 4 de la liberté.

MONSIEUR,

J'ai eu l'honneur de vous informer par ma dépeche précédente, que ma mauvaise santé et l'avis des médecins m'avoient déterminé de faire, après le départ du Président et du secrétaire d'Etat, une course de quelques jours vers les montagnes. Ce voyage a malheureusement été interrompu, dès le lendemain de ma sortie d'ici, par une chute dont, faute de secours immédiat, les suites ont failli me couter la vie.—Je suis cependant parvenu, après plusieurs jours de souffrance, à me faire ramener à Philadelphie où je suis arrivé le 24. Il ne s'est passé d'intéressant dans l'intervalle que la célébration du 14, à laquelle j'ai été bien affligé de ne pouvoir concourir.—Mais j'ai beaucoup de satisfaction à vous apprendre, que malgré la nouvelle reçue la veille, du mauvais succès de nos premières opérations militaires, les américaines ont donné à l'occasion de cet anniversaire, des marques touchantes de leur attachement à la France, et des témoignages de l'intérêt qu'ils prennent au succès de nos armes.—Vous verrez par le bulletin et les gazettes qui accompagneront cette dépeche, que les mêmes sentimens se sont manifestés dans presque toutes les villes marquantes de l'union, et que le 14 de Juillet y a été célébré avec autant d'ardeur que le 4 du même mois jour anniversaire de l'indépendance américaine.—Il y a cependant toujours ici beaucoup de gens surtout parmi les principaux personnages des Etats du Nord, qui n'approuvent ni nos principes d'égalité ni notre mode constitutionnel—aussi remarquerez vous qu'aucune des santés du bulletin n'a été donnée dans les quatre états de la Nouvelle Angleterre.—Au reste le levain d'aristocratie qui fermente ici depuis quelques années s'affoiblit tous les jours, et il ne peut manquer d'être promptement anéanti, dès qu'on verra ici que notre constitution réussit dans la pratique.

J'ai trouvé à Philadelphie M<sup>r</sup> Mangourit<sup>b</sup> récemment arrivé de France pour exercer le consulat de Charlestown. Les provisions de cette charge qu'il m'a présentées me pres-

<sup>a</sup> Etats-Unis, vol. 36, folio 320. L. S. Indorsed: Reçue le 18 7bre.

<sup>b</sup> See Mangourit correspondence in Report of American Historical Association, 1897.



crivant d'obtenir du gouvernement Américain l'exequatur d'usage, j'en ai fait aussitôt parvenir la demande au Secrétaire d'état.

TERNANT.

---

*Ternant to Dumourier.<sup>a</sup>*

No. 46.]

PHILADELPHIE 30 Juillet 1792.

L'an 4 de notre liberté.

MONSIEUR,

J'ai reçu il y a quelques jours une lettre du Président de l'assemblée Coloniale de St Domingue, accompagnée d'un arrêté par lequel cette assemblée approuve et rappelle MM. de Beauvois et Payan et témoigne sa gratitude envers moi, pour *l'appuy* que j'ai donné aux démarches de ses commissaires auprès du Congrès.—Vous jugerez, Monsieur, par les comptes que j'ai rendus à la Cour dans diverses dépêches et particulièrement dans mes N<sup>os</sup> 6, 13, 16, 19, 20, 22, 26, 28 & 37, combien un semblable arrêté a dû me surprendre et m'indigner, surtout après mes fréquentes représentations sur l'irrégularité de la mission de MM. de Beauvois et Payan, et mes instances reiterées pour la faire cesser. Mon premier soin a été de demander à ces commissaires une déclaration qui démente l'assertion de l'assemblée Coloniale, et ils n'ont pu me la refuser.—J'ai envoyé la copie de cette déclaration au Président, et après avoir exposé dans ma réponse à sa lettre la vérité des faits et desavoué formellement que j'eusse jamais appuyé aucune démarche des commissaires coloniaux auprès du Congrès, j'ai demandé avec instance que l'assemblée rappellât ou modifiât cet arrêté, qui pouvoit faire soupçonner la pureté de ses intentions, et devenir en France un juste sujet de dénonciation contre moi.—J'ai joint encore à ma réponse au Président une copie de celle qu'une demande imprudente des commissaires m'avoit forcé de leur faire.—Je vous supplie, Monsieur, de vouloir bien jeter les yeux sur ces pièces, dont la copie est cy jointe—elles achèveront de mettre ma conduite ainsi que celle de l'assemblée Coloniale et de ses Commissaires dans un jour convenable.

TERNANT.

*Ternant to Dumourier*<sup>a</sup>

No. 47.]

PHILADELPHIE 2 Août 1792.

L'an 4 de la liberté.

MONSIEUR

J'ai reçu hier par un bâtiment marchand de New York, la dépeche du 21 Avril dernier, par la quelle en m'adressant deux exemplaires d'un décret et d'une loi, portant d'édclaration de guerre contre le Roi de Hongrie et de Boheme, vous me prescrivez d'en donner connoissance au Ministre des Etats unis, et de vous instruire particulièrement de l'effet que cette information aura produit.—Vous avez vu par ma dépêche N° 44 que le Président et le Secrétaire d'Etat sont partis pour la Virginie dans les premiers jours de juillet, et qu'ils ne reviendront pas ici avant le mois d'Octobre.—L'extrême délabrement de ma santé, ne me permettant pas d'entreprendre un voyage de près de 150 lieues pour aller faire moi-même cette communication, je prends le parti de l'expédier aujourd'huy par un courier, et j'aurai l'honneur de vous adresser le plus promptement possible la réponse officielle que le Sécrétaire d'Etat me fera parvenir.— Vous aurez appris par mon N° 38, que la déclaration de guerre de la part de la France contre le Roi de Hongrie était comme ici dès les premiers jours de Juin, et qu'elle n'y a pas fait une sensation marquée sur les chefs du Gouvernement, non plus que sur les personnes qui se mêlent ici d'affaires publiques. Vous n'en serez aucunement surpris, si vous considérez qu'une guerre de terre en Europe ne peut affecter ni l'existence politique ni les intérêts commerciaux des Etats unis, et qu'elle leur donne au contraire la chance d'une plus forte exportation de leurs produits, ainsi que l'espérance de profiter des émigrations que les malheurs d'une guerre occasionnent presque toujours. Une rupture entre les grandes puissances maritimes de l'Europe, peut seule causer ici une vive sensation et tant que les Anglois seront en paix avec nous, les Americains n'éprouveront probablement au sujet de notre guerre actuelle que des sentimens inactifs de bienveillance, produits par le souvenir de nos anciens efforts en leur faveur, et exprimés par les

<sup>a</sup> Etats-Unis, vol. 36, folio 332. L. S. Indorsed: Reçue le 18 7<sup>bre</sup>.

vœux qu'un peuple libre doit naturellement faire pour le succès d'une guerre qui intéresse la cause de la liberté.—Ma dépêche précédente vous a peint les sentimens qui se sont manifestés dans l'étendue des Etats unis à l'occasion des 4 et 14 de Juillet, et je crois pouvoir assurer d'avance que le Gouvernement américain en témoignera aussi sur ma communication officielle de la guerre, qui ne seront pas moins agréables au Roi qu'à la nation Française.

TERNANT.

---

*Ternant to Dumourier.<sup>a</sup>*

Finances.

PHILADELPHIE 2 Août 1792.

Duplicata.

MONSIEUR:

J'ai reçu en même tems que vôtre dépêche du 21 Avril dernier, la lettre du 15 du même mois, par laquelle vous m'informez que le Roi prendra en considération la perte occasionnée aux agens diplomatiques par la défaveur des changes, et que l'avantage à retirer de la décision dont vous voudrez bien vous occuper sur cet objet, n'aura lieu, qu'à dater du premier Juillet.—J'ai eu l'honneur de vous rendre compte dans trois dépêches précédentes, du moyen auquel m'avoit forcé de recourir l'impossibilité de placer ici des traites sur France.—J'ai sollicité en même tems, la permission d'user encore de ce moyen comme étant le seul propre à lever les difficultés qui m'environnent, et à épargner même tout sacrifice à nôtre trésor national.—J'espère qu'après avoir considéré que, sous tous les rapports, ma situation diffère de celle des autres agens diplomatiques de France, vous la trouverez susceptible d'une exception.—Le cours relatif des changes qui dans toute l'Europe, est la juste mesure de la perte que doivent essuyer mes collegues, ne peut servir de règle à mon égard; car les traites sur France ne s'escomptent pas dans les banques du pays, et les négocians, dont les ventes dans nos ports excèdent les achats qu'ils y font, n'ayant pas besoin de ces traites pour leurs spéculations, refusent aussi de les prendre sans des avantages ruineux pour les tireurs.—C'est au point que, quand le change étoit il y a six mois de 25 à 30 contre

---

<sup>a</sup> Etats-Unis, vol. 36, folio 335. L. S. Indorsed: Beau des Fonds. Reçue le 12 8bre.

nous, on ne rougissoit pas de me demander jusqu'à 50 et 60, sous prétexte qu'on ne pouvoit à cause de l'éloignement des lieux et l'incertitude des événements, calculer la valeur probable des traites à leur échéance, et que ces effets n'étoient pas commercables ici—encore vouloit-on souvent que je garantisse l'excédent de perte que les preneurs pourroient essuyer par une trop forte dépréciation de nos assignats—d'un autre côté les difficultés et les risques que mon fondé de procuration à Paris a toujours trouvés dans un envoi d'espèces, vers un port de mer éloigné, l'ont empêché de recevoir les quartiers de mon traitement, ainsi que je l'en avois chargé. Vous jugerez d'après celà, Monsieur, que sans la conduite amicale du Gouvernement Américain à mon égard, je me serois trouvé dans le plus grand embarras, et que je ne sollicite pas sans motifs la permission de pouvoir continuer à recevoir des Etats unis la valeur de mon traitement, à compte des sommes qu'ils ont à rembourser annuellement au trésor national.

TERNANT.

---

*Ternant to Bonnacarrère.<sup>a</sup>*

Duplicata.

PHILADELPHIE 4 Août 1792.

L'an 4 de la liberté.

J'ai reçu, Monsieur, en même tems que les dépêches ministérielles des 15 et 21 Avril dernier, la lettre que vous m'avez fait l'honneur de m'écrire le 29 du même mois, pour me renouveler l'invitation faite à tous les agents diplomatiques, d'envoyer des bulletins pour la gazette de France, et d'y joindre le papier officiel du pays où ils resident.—Depuis mon arrivée ici j'ai régulièrement envoyé à la Cour les deux meilleurs gazettes qui s'y publient.—L'une (the general advertiser) est l'ouvrage du petit fils, et successeur en imprimerie, du célèbre Docteur Franklin, et l'autre (the national gazette) est redigée par un M<sup>r</sup> Fresneau, employé dans les bureaux mêmes du Secrétaire d'Etat.—Quoique ces deux

---

<sup>a</sup> Etats-Unis, vol. 36, folio 338. L. S.

Bonne-Carrère was directeur politique des affaires étrangères. La Grande Encyclopédie states that his appointment by Dumouriez, March, 1792, raised a storm which passed, leaving him in the office which had not been occupied since the days of Louis XV. Bigot de Sainte Croix tried to rid himself of Bonne-Carrère by naming him as minister to the United States, but Bonne-Carrère refused.



papiers contiennent tout ce qui peut intéresser les rédacteurs de la gazette de France, je n'en ai pas moins fait parvenir des bulletins particuliers qui ont été interrompus quand j'ai appris la cessation de ce papier ministériel, et que j'ai renouvelés, en recevant avis qu'il avoit été remis sous la direction du Département des affaires étrangères.—Deux Nos ont déjà été envoyés et vous trouverez le 3<sup>ème</sup> cy joint, avec la suite des gazettes américaines dont j'ai eu l'honneur de vous parler plus haut. La position de ce pays, le rend fort stérile en nouvelles.—Vous jugerez par plusieurs de mes dépêches que sa politique intérieur, vu la différence des principes sur plusieurs points, offre même rarement des choses qu'il soit utile de faire connoître en France.—Je mettrai tout mon zèle, Monsieur, à remplir, sur cela, les désirs du Ministre et je vous rappellerai seulement, que s'il n'établit pas de meilleures communications entre la Cour et moi, en faisant mettre nos paquebots sur le pied de ceux d'Angleterre, ma correspondance sera toujours lente et incertaine.

TERNANT.

P. S.—Je joins ici la *gazette nationale*, Americaine, celle de *Bache* a accompagné le primata de cette dépêche; et afin d'assurer d'autant mieux la reception de l'un ou de l'autre de ces feuilles, je continuerai de les envoyer séparément.

J'ai joint au N<sup>o</sup> 50 de mes dépêches ordinaires, une traduction de la nouvelle constitution de Kentucky, dont le rédacteur de la gazette de France pourra tirer parti

placée à sa date 19  
Avril 1792.

*Ternant to Dumourier. a*

No. 48.]

PHILADELPHIE 8 Août 1792,

Duplicata.

L'an 4 de la liberté.

MONSIEUR,

C'est avec la plus profonde affliction que je viens de voir arriver successivement quatre batimens, partis du Havre dans les 15 premiers jours de Juin, et nôtre paquebot, le Suffrein, parti de l'Orient le 20 du même mois, sans avoir aucune lettre ministérielle ou particulière pour moi.—Les gazettes apportées par ces batimens m'ont fait connoître un rapport du

Ministre de la Marine, donné à l'assemblée nationale le 15 May, sur les affaires de S<sup>t</sup> Domingue.—Ce rapport où les faits relatifs aux secours des Etats unis, sont on ne peut plus inexactement exposés, m'a déjà attiré des reproches de la part du Secrétaire de la trésorerie—j'ai pallié la chose en lui observant que le Ministre de la marine n'avoit probablement parlé que d'après les comptes imparfaits que lui avoient été rendus par les administrateurs de S<sup>t</sup> Domingue, ou par le consul de France ici, et que le Ministre des affaires étrangères s'exprimerait sans doute d'une manière différente quand il auroit à informer l'assemblée nationale des mesures que j'avois été forcé de prendre avec le Gouvernement américain, pour secourir la malheureuse colonie de S<sup>t</sup> Domingue. Je dois vous avouer, Monsieur, que le silence que vous avez gardé jusqu'à présent sur cette importante transaction, m'afflige d'autant plus, que celles de mes dépêches qui en rendant compte ont du vous parvenir par primata et même par duplicata pour le 25 Avril au plus tard. C'est au moins ce qui me paroît indubitable, d'après le rapport des capitaines revenus ici, qui en ont été porteurs. Si ma conduite est reprochable, il importe au maintien de nos intérêts nationaux ici qu'elle soit désapprouvée le plus promptement possible. Si au contraire elle est louable, il n'est pas moins essentiel de le faire connaître sans délai: Car tout retard dans l'un ou l'autre cas, quelque en soit le motif, nuit extrêmement à la considération, au crédit, et à la confiance, dont l'intérêt de ma nation exige que je jouisse auprès du Gouvernement Américain.—Ce retard est en même tems préjudiciable à S<sup>t</sup> Domingue, par la nécessité où il me met, de faire discontinuer, comme vous l'aurez vu dans mon N<sup>o</sup> 39, l'emploi des fonds obtenus pour secourir cette infortunée Colonie.—Je n'ai rien négligé pour vous mettre en état d'apprécier les motifs qui ont déterminé ma conduite. Si mes dépêches et les pièces qui les accompagnent laissent encore quelque chose à désirer sur ce point, je m'empresserai d'y suppléer et de démontrer dans le plus grand détail, que j'ai sauvé la Colonie d'un péril imminent, que j'ai pris à cet effet des mesures qui ont évité à l'Etat un sacrifice d'au delà de 400,000<sup>#</sup>, et que les inconvénients à craindre de l'interruption de ces mesures ne doivent être imputés à aucun manque de zèle ou d'énergie

de ma part.—J'ai pris sur moi d'agir pour le plus grand intérêt de la France, dans un besoin urgent non prévu par les loix; et je ne me suis arrêté que quand celle du 4 Avril qui pourvoit à ce besoin, et les dispositions ministérielles prises en conséquence, m'ont été clairement connues.—Le silence du Gouvernement sur ma conduite dans les affaires de S<sup>t</sup> Domingue, n'est point la seule chose dont j'ai à gémir.—Vous verrez par les copies cy jointes du dernier exposé de M<sup>r</sup> de la Forest et de ma réponse à ce Consul, que malgré des lettres positives et les plus vives représentations de ma part, les tirages de l'administration coloniale ont tellement augmenté, que j'ai dû, pour prévenir de plus grands abus, faire avertir le public, par la voie des gazettes, qu'à dater du jour de l'avertissement, aucune de ses traites ne seroient acceptées ni payées ici; et que dans le cas où ce tirage seroit renouvelé, le public en recevrait avis.—Puisque les administrateurs de la Colonie n'ont voulu avoir aucun égard à mes lettres, il a bien fallu s'adresser à leurs preneurs de traites, et faire sur l'intérêt des uns une impression capable d'arrêter les abus des autres.—Cette mesure ne suffira pas cependant pour sauver ici notre crédit national et je ne pourrai le mettre entièrement à couvert, qu'en autorisant encore l'acceptation et le payement des traites enrégistrées au Consulat jusqu'au jour où l'avertissement dont je joins ici la copie aura été publié, c'est-à-dire jusqu'au N<sup>o</sup> 138 du 17 Juillet inclusivement.

Le paquebot ne devant retourner en France que dans 20 jours, je profiterai d'un bâtiment de commerce prêt à partir pour vous faire parvenir mes dernières dépêches, et il en sera expédié des duplicatas par le paquebot.

TERNANT.

---

*Ternant to Dumourier.<sup>a</sup>*

No. 49.]

PHILADELPHIE le 10 Août 1792,

Duplicata.

L'an 4 de la liberté.

MONSIEUR,

Au moment où les dépêches qui accompagnent la présente, alloient être remises au Capitaine d'un batimen américain,



allant à Dunkerque, j'ai reçu de l'assemblée Coloniale de S<sup>t</sup> Domingue une lettre et un arrêté dont je n'ai pas voulu manquer de joindre ici la copie, parceque ces pièces m'ont paru mériter votre attention. Elles me changeront rien au parti que j'ai cru devoir prendre de différer l'emploi du dernier paiement des Etats unis, jusqu'à ce que j'aye reçu des ordres ministériels qui l'autorisent. Il ne me reste rien à ajouter à ce que mes dépêches précédentes vous exposent sur cet intéressant objet.—J'observerai seulement, que la lettre et les détails officiels, que l'assemblée coloniale m'annonce de la part des administrateurs ne me sont pas encore parvenus.

TERNANT.

---

*Ternant to Dumourier.<sup>a</sup>*

No. 50.]

PHILADELPHIE 19 Août 1792,

L'an 4 de la liberté.

MONSIEUR,

J'ai l'honneur de vous adresser cy-joint l'acte constitutionnel de Kentucky dont il est fait mention dans mon N<sup>o</sup> 41.—Ce nouveau Code de Gouvernement ayant été discuté et arrêté depuis que des exemplaires de la constitution Française ont été répandus en Amérique, j'ai cru qu'il vous seroit agréable de le connoître en détail.

On commence déjà à s'agiter dans les divers Etats au sujet des élections qui doivent avoir lieu l'hyver prochain pour le renouvellement des membres du Congrès et des chefs du pouvoir exécutif de l'union.—L'animosité entre les partis fédéralistes et antifédéralistes sur lesquels mon prédécesseur n'a rien laissé à désirer à la Cour, paroît même vouloir se renouveler avec plus de force que jamais.—Les gazettes se remplissent journellement d'écrits apologétiques ou de censures amères sur le nouveau Gouvernement de l'union, ainsi que sur les opérations de quelques uns de ses principaux agens, et chaque parti cherche ainsi à se rendre maître des élections prochaines.—De quelque côté que s'y trouve la prépondérance, la réélection du Président actuel paroît certaine.—Celle du Vice Président est au contraire fort douteuse,

---

<sup>a</sup> Etats-Unis, vol. 36, folio 356. L. S.



et si les antifédéralistes (qui se donnent ici le nom de républicains, et que leurs antagonistes appellent aussi démocrates enragés) viennent à prévaloir, ils trouveront sûrement M<sup>r</sup> Adams trop aristocrate pour le porter de nouveau à la Présidence du Sénat.—Dans ce cas on ne sait pas encore par qui, il sera remplacé.—Quant au renouvellement de la Chambre des Représentans qui est plus particulièrement le foyer des factions populaires, il ne peut affecter matériellement le système actuel du gouvernement fédéral, car le Senat sera toujours à même de rejeter les loix portées par cette chambre, et de rendre en cela sa négative efficace, quand celle du Président paroîtra incertaine ou chancelante—aussi les républicains ou démocrates attaquent-ils vivement le Sénat sur le refus qu'il a fait jusqu'ici de rendre ses débats publics, et dans le cas d'une opposition suivie entre les deux chambres, ils ne manqueroient sûrement pas de redemander avec vehemence l'ouverture des portes sénatoriales dans l'espoir que la présence d'un public défavorablement prévenu, influeroit sur les délibérations de ce corps, et ébranleroit par là la colonne sur laquelle repose principalement le nouveau gouvernement fédéral.—Quand on considère, cependant, qu'il y a dans tous les Etats une grande majorité en faveur de ce Gouvernement, il est difficile de croire qu'il puisse être ébranlé sans les plus violentes secousses.—Au reste le choix des Représentans manifestera plus particulièrement l'esprit du public Americain, et je ne manquerai pas de vous informer avec exactitude de tout ce qui pourra intéresser la Cour à ce sujet.

Vous ne serez pas étonné d'après cela, que les personnages qui se mêlent ici d'affaires publiques s'occupent peu de celles des autres nations, et s'intéressent foiblement à une guerre de terre en Europe qui ne peut affecter ni leur puissance territoriale, ni leur commerce.

Il ne me reste à ajouter au contenu des dépêches, dont les duplicatas accompagnent la présente, que l'expression de ma profonde douleur sur l'abandon où me laisse le Ministère relativement aux affaires urgentes dont j'ai eû à lui rendre compte, et aux instructions que j'ai dû demander en conséquence.—Deux batimens viennent encore d'arriver du Havre sans une lettre quelconque pour moi.—Le Consul Général m'assure n'en avoir non plus reçu aucune du Ministre de la

Marine.—Le silence du Gouvernement sur les mesures prises ici pour secourir St Domingue et les Isles de St Pierre et Miquelon, ne nous permet plus de douter qu'il ne se soit occupé de pourvoir, par des envoys d'Europe, aux besoins futurs de ces établissemens; et c'est dans cette persuasion, ainsi que par les motifs exposés dans mes dépeches antérieures que j'ai cru devoir arrêter l'effet de ces mesures; mais il peut arriver journellement des vaisseaux de l'Etat en relache dans les ports des Etats unis, tandis que le Consul n'a aucun moyen de pourvoir à leurs besoins, que je ne puis, faute d'autorisation, lui procurer des fonds des Etats unis, et qu'enfin la ressource ordinaire des traites sur le trésor national est devenue nulle par l'impossibilité de faire accepter ces traites à quelque prix que se soit. Jugez, monsieur, de l'embarras où je vais me trouver, si comme on me l'annonce des Isles, il arrive bientôt une escadre française à Boston. Mes inquiétudes sur ce point, sont d'autant plus grandes, que d'après le rapport du Ministre de la Marine du 15 de May, et l'assurance où l'on est ici que l'assemblée nationale n'avoit encore rien prononcé au 20 de Juin, j'ai à craindre que, dans un besoin pressant, le Gouvernement americain ne se refuse à avancer des fonds, dont je ne serois pas formellement autorisé à faire la demande.

TERNANT.

---

*Ternant to Dumourier.<sup>a</sup>*

No. 51.]

PHILADELPHIE 21 Août 1792,

L'an 4<sup>e</sup> de la liberté.

MONSIEUR,

J'ai l'honneur de vous adresser la copie d'une lettre que vient de m'écrire le Consul général de France pour me demander de lui procurer les moyens de faire parvenir de nouveaux approvisionnemens aux Isles St Pierre et Miquelon. Devant croire, d'après les comptes que lui et moi avons rendus au mois de mars dernier relativement à ces Isles, que le Gouvernement se sera occupé de pourvoir à leurs besoins, par des expéditions de France, puisqu'il ne nous a été adressé aucun ordre d'y faire des envoys de ce

---

<sup>a</sup> Etats-Unis, vol. 36, folio 364. L. S. Indorsed: 1<sup>re</sup> Division. Reçue le 8 decembre.

pays. J'ai jugé ne pouvoir déférer à la demande du Consul, et je lui ai en conséquence adressé la réponse dont copie est aussi cy jointe.

Conformément à ce que j'ai eu l'honneur de vous mander dans ma dépêche N° 48, j'ai pris avec le Secrétaire de la trésorerie américaine les arrangemens nécessaires pour faire acquitter à leur échéance les traites coloniales de S<sup>t</sup> Domingue, dont l'acceptation a eu lieu, ainsi qu'il vous en a été rendu compte, jusqu'au N° 138 dâté du 17 Juillet.—Ces traites, dont vous verrez par la copie cy jointe du relevé du Consulat, que la totalité absorbe presque en entier le troisième paiement des Etats unis, devant être acquittées à six époques différentes, j'ai obtenu de M<sup>r</sup> Hamilton que ce troisième paiement, dû au premier septembre prochain, ne s'effectueroit que jusqu'à la concurrence du montant des traites, et qu'aux six Epoque désignées dans le relevé cy joint; d'où il résultera pour la France un avantage analogue au délai des versements convenus en mars dernier. La somme dont le troisième paiement excèdera le montant des traites, et celle du quatrième paiement en entier, resteront à la trésorerie des Etats unis jusqu'à ce que j'aie reçu des ordres qui en autorisent l'employ ou qui en règlent la destination d'une maniere quelconque.

TERNANT.

---

*Ternant to Dumourier.<sup>a</sup>*

No. 52.]

PHILADELPHIE 3 Septembre 1792,

• L'an 4<sup>e</sup> de la liberté.

MONSIEUR

J'ai l'honneur de vous adresser une traduction littérale de la réponse que je viens de recevoir du secrétaire d'Etat américain sur la communication qui lui a été faite conformément au contenu de votre dépêche du 21 Avril dernier, dont mon N° 47 vous a accusé la reception.—Cette réponse, et le compte que j'ai rendu précédemment de l'effet de la déclaration de guerre dans ce pays, vous feront clairement connoître ce que, dans la circonstance, le Roi peut attendre du Gouvernement des Etats Unis.

TERNANT.

---

<sup>a</sup> Etats-Unis, L. S., vol. 36, folio 377. Indorsed: 1<sup>re</sup> Division. Reçu le 8 décembre.



*Ternant to Dumourier. <sup>a</sup>*

No. 53.]

PHILADELPHIE 10 Septembre 1792,

L'an 4<sup>eme</sup> de la liberté.

MONSIEUR,

J'ai reçu hier, par un bâtiment du commerce de cette ville, la dépêche du 14 Juin dernier, par laquelle vous me chargez de négocier le consentement des Etats unis à la suppression de la course sur mer.—La Legislature fédérale étant en vacance, et le Président se trouvant absent, ainsi que le secrétaire d'Etat, il m'est impossible de faire à ce sujet des ouvertures aussi promptes que je le désirerois, mais je vais en écrire immédiatement à Mr Jefferson, et dès son retour à Philadelphie je le presserai de terminer cette intéressante négociation.—J'en regarde le succès comme d'autant plus assuré, que le Gouvernement Américain a déjà stipulé dans ses traités de commerce avec la Prusse et le Portugal, qu'en cas de guerre entre ces puissances et les Etats unis, les armemens en course seroient proscrits de part et d'autre, et que les batimens de commerce ne seroient même assujettis à aucune visite ou saisie de contrebande militaire, dans le cas d'une guerre ou l'une des puissances contractantes n'auroit point de part.

J'ai reçu en même tems que la dépêche à laquelle je réponds, une autre dépêche de la même date qui accorde à Mr Otto <sup>b</sup> la permission de retourner en France pour y vaquer à ses affaires d'intérêt. Ce secrétaire de légation va, en conséquence, prendre des mesures pour son départ que je n'ai aucun motif de retarder.

TERNANT.

---

*Ternant to Dumourier. <sup>c</sup>*

PHILADELPHIE 10 septembre 1792,

Finances.

L'an 4<sup>e</sup> de la liberté.

MONSIEUR,

J'ai reçu la depeche que vous m'avez adressée le 13 Juin dernier, pour me prevenir qu'à compter du 1<sup>er</sup> j<sup>let</sup> de l'année

<sup>a</sup> Etats-Unis, vol. 36, folio 385, L. S. Indorsed: 1<sup>ere</sup> Division. Reçue le 8 décembre.

<sup>b</sup> Otto (Louis Guillaume), Comte de Mosloy, accompanied Luzerne to the United States in 1779 and remained as chargé d'affaires. He was secretary of legation under Ternant, and on his return he became division chief (politique) in the department of foreign affairs, and held high diplomatic position later.

<sup>c</sup> Etats-Unis, vol. 36, folio 386. L. S. Indorsed: Beau des Fonds. Reçue le 8 decembre. F.



courante, je serai le maître de choisir un fondé de procuration, *ou telle autre voye qui pourra me convenir le mieux*, pour faire toucher chez M<sup>r</sup> Biddermann à Paris le montant de mon traitement et de mes frais.—La voye qui convient seule à ma situation, et qui est même pour moi une ressource indispensable, est celle de placer mes traites à la Trésorerie des Etats unis, ainsi que je l'ai exposé au Ministère dans plusieurs depeches, et dernièrement dans ma réponse du 2 Août à la lettre de finance que vous m'avez adressée le 15 Avril dernier.—Cette voye pouvant etre mise aujourd'hui au nombre de celles dont vous me laissez le choix, je continuerai d'en profiter avec d'autant plus de confiance, que je dois la croire sans inconvéniens, puisque vous n'avez pas désapprouvé l'usage que les circonstances et le besoin pressant m'ont obligé d'en faire précédemment.

TERNANT.

---

*Ternant to Dumourier.<sup>a</sup>*

No. 54.]

PHILADELPHIE 20 Septembre 1792,

L'an 4<sup>e</sup> de la liberté.

MONSIEUR,

J'ai reçu hier du Directeur général des finances de S<sup>t</sup> Domingue deux expéditions d'une lettre accompagnée de diverses pièces, sur lesquelles je n'ai cru pouvoir prendre d'autre parti que celui de vous en faire parvenir le duplicata.—Après tous les comptes que j'ai rendus relativement à cette malheureuse Colonie, après des instances aussi vives que reiterées de ma part pour déterminer le Gouvernement à m'adresser des ordres à son sujet, il ne me reste qu'à gémir profondément de n'en avoir pas encore reçu, et à laisser les choses à son égard dans l'état dont il a été rendu compte dans mes dépêches N<sup>os</sup> 48 et 51.—Les traites de l'administration Coloniale continuent néanmoins, et je vois avec peine qu'il en a déjà été présenté au Consulat général pour plus de cinquante mille piastres qui sont posterieures au N<sup>o</sup> 138 du 17 juillet.—Le refus de les accepter nuit essentiellement à notre crédit administratif, et le mal ne peut qu'augmenter si d'un côté je ne suis promptement autorisé à faire acquit-

---

<sup>a</sup> Etats-Unis, vol. 36, folio 404. L. S. Indorsed: 1<sup>re</sup> Division. Reçue le 8 decembre.

ter ces traites, tandis qu'on prendra de l'autre des mesures efficaces pour arrêter l'abus que l'administration de S<sup>t</sup> Domingue peut encore en faire.

TERNANT.

*Ternant to Chambonas.<sup>a</sup>*

No. 55.]

PHILADELPHIE 3 Octobre 1792,  
L'an 4<sup>e</sup> de la liberté.

MONSIEUR,

Deux depeches, que vous m'avez adressées en date des 19 Juin et 9 Juillet derniers, m'ont été apportées ce matin par la poste de Baltimore, où un bâtiment de commerce les a probablement déposées à son arrivée de France.— La premiere de ces depeches m'informe de votre nomination au département des affaires etrangeres, et l'autre me prescrit de donner sur le champ communication officielle au Ministère des Etats unis, d'une notification aux Puissances de l'Europe dont plusieurs exemplaires imprimés étoient joints à la depeche.—Les Chefs du Gouvernement general étant encore absens, je vais, sans perdre de tems, écrire au Secrétaire d'Etat en Virginie pour lui faire la communication prescrite; et j'ai lieu de croire qu'elle sera reçue avec le même intérêt, que le Président a toujours montré dans les notifications que j'ai eu à faire précédemment de la part du Roi.

TERNANT.

*Ternant to Chambonas.<sup>b</sup>*

No. 56.]

PHILADELPHIE 11 Octobre 1792,  
L'an 4 de la liberté.

MONSIEUR,

M<sup>r</sup> Otto qui retourne en France, d'après la permission que M<sup>r</sup> Dumouriez m'a adressée pour lui le 14 juin dernier, aura l'honneur de vous remettre cette lettre avec celles de

<sup>a</sup> Etats-Unis, vol. 36, folio 418. L. S. Indorsed: 1<sup>ère</sup> Division. Reçue le 8 decembre. Chambonas was made minister of foreign affairs in 1792, and resigned the same year; soon after, August 10, he went to England where he became a watchmaker and jeweler. In 1805 he was imprisoned for debt (Hoefer).

<sup>b</sup> Etats-Unis, L. S., vol. 36, folio 421. Indorsed: 1<sup>ère</sup> Division. Reçue le 8 decembre.

mes dernieres depeches qui n'ont pû être expédiées plutôt faute d'occasion.—Permettez que je vous refère à ce secrétaire de légation pour les éclaircissemens que mes rapports officiels pourront vous laisser à desirer. D'après la connoissance particuliere qu'il a de nos affaires, et de l'état des choses dans ce pays, j'ai lieu de croire qu'il vous satisfera sur tous les points.

Depuis ma derniere depeche N° 50, sur l'intérieur des Etats unis, il ne s'y est rien passé qui m'ait paru meriter votre attention on s'occupe partout des elections qui doivent avoir lieu dans le courant du mois—mais on ne peut encore savoir jusqu'à quel point leur résultat sera avantageux ou prejudiciable au systeme de l'administration actuelle. Il est apparent que la guerre contre les sauvages ne sera pas terminée cette année, et l'on doute même que le General Wayne soit en état de rien entreprendre d'offensif avant l'hyver.

Le secretaire d'Etat Mr Jefferson est revenu hier dans cette residence. Je me suis empressé de conférer avec lui sur la suppression des armemens en course. Il approuve fort le principe, et croit que le gouvernement des Etats unis qui en a déjà fait l'objet d'une stipulation expresse dans ses traités de commerce avec la Prusse et le Portugal, ne refusera pas de déférer au vœu de la France, en consacrant de nouveau ce principe d'humanité dans un article du traité qu'il est disposé de renouveler avec nous; mais le secrétaire d'etat ne pourra répondre officiellement à mes ouvertures qu'après le retour du Président attendu sous huit jours. Je ne negligerai rien pour que la reponse soit telle que vous pouvez la desirer.<sup>a</sup>

Il est de mon devoir, monsieur, de vous représenter, qu'il ne m'est encore parvenu aucunes instructions sur les mesures relatives à S<sup>t</sup> Domingue, non plus que sur d'autres affaires de ma mission également importantes, quoique j'en sollicite avec instance depuis près d'un an. Une depeche de Mr de Montmorin, N° 1 du 31 X<sup>bre</sup> 1791, est la seule réponse que j'aie reçue à 60 lettres adressées de ma part au gouvernement. Ce que le Ministère m'a fait parvenir d'ailleurs consiste en circulaires, lettres de recommandation, ou annonces de changemens dans les chefs du departement.—Je ne puis me

---

<sup>a</sup> Ford's Writings of Thomas Jefferson, VI, 122.

dispenser de vous observer, relativement à ce dernier objet, qu'il importe essentiellement de suivre une forme quelconque pour établir l'authenticité des changemens de Ministres vis-à-vis des agens politiques au dehors.—Ce qui se pratiquoit cy devant à ce sujet, n'a eu lieu ni à votre égard, ni à l'égard de M<sup>r</sup> Dumouriez; et s'il est vrai, comme les gazettes angloises l'annoncent positivement, qu'il y ait eû quatre nominations successives depuis la votre, vous sentirez sans doute qu'un agent politique éloigné comme je le suis, peut être fort embarrassé dans l'exécution d'ordres ministériels dont la légalité et l'authenticité ne seroient pas de toute évidence.—J'espère Monsieur, que cet objet sera pris en sérieuse considération par vous, ou par le Ministre qui recevra la présente depeche, et qu'il sera adopté des mesures propres à écarter toute incertitude.

TERNANT.

---

*Ternant to Minister of Foreign Affairs.<sup>a</sup>*

No. 57.]

PHILADELPHIE, 17<sup>e</sup> octobre 1792,  
L'an 4 de la liberté.

MONSIEUR,

J'ai l'honneur de vous adresser une copie de la réponse du secrétaire d'Etat américain au sujet des armemens en course. Vous y remarquerez que le Gouvernement des Etats unis desire beaucoup d'en stipuler l'abolition avec nous, mais qu'il tient encore plus à un renouvellement du traité de commerce de 1778. Il ne me reste rien à ajouter aux détails contenus dans mes depeches precedentes sur ce dernier objet. J'observerai seulement qu'on me paroît déterminé ici à n'admettre la stipulation relative aux armemens en course, que comme article exprès d'un nouveau traité de commerce. Quand le Gouvernement françois jugera convenable de m'adresser des instructions sur ce point, je mettrai tout mon zèle à les remplir.

TERNANT.

Communiqué au  
Comité de la défense  
générale le 20 mars.

Le Gouvernement  
des Etats unis desire  
l'abolition de l'arme-  
ment en course, et  
desire surtout renou-  
veller le traité de  
commerce de 1778, de  
manière que cette  
abolition soit un arti-  
cle exprès du traité.

ci-joint la réponse  
du Secrétaire d'Etat  
Américain à ce sujet.

---

<sup>a</sup> Etats-Unis, vol. 36, folio 433. L. S. Indorsed: 1<sup>re</sup> Division F. Reçue le 18 Mars.



*Ternant to Minister of Foreign Affairs.<sup>a</sup>*

No. 58.]

PHILADELPHIE, 1<sup>er</sup> Nov<sup>e</sup>., 1792,

L'an 4 de la liberté.

AU MINISTRE DES AFFAIRES ETRANGERES:

Je gémis d'avoir à vous informer que des françois ont déposé chez un notaire de Boston, la déclaration dont copie est cy jointe; elle est signée de 24 personnes, la plupart colons de la Martinique. Je dois au Consul françois, dans les etats de l'est, la justice de dire qu'il s'est efforcé en vain de prévenir cet acte d'incivisme, et qu'il en a refusé l'enregistrement à sa chancellerie.

Ci-joint copie de la déclaration que 24 Français aristocrates ont déposé chez un notaire de Boston, et que le Consul de France a refusé d'enregistrer à sa chancellerie.

Je suis douloureusement affecté aussi de la conduite des habitans de S<sup>t</sup> Domingue réfugiés ici. Ils déclament hautement contre notre révolution, et quelques uns ne rougissent pas même de porter à leur table, et dans des dîners d'auberge, la santé du duc de Brunswick.

Incivisme, et déclamations contre-révolutionnaires de quelques habitans de Saint Domingue réfugiés à Philadelphie.

Mais je vois avec satisfaction que ces écarts antipatriotiques sont généralement reprouvés par les Américains dont l'attachement pour la France paroît augmenter à mesure que nos conseils nationaux développent de grandes vues en faveur de la liberté et de l'égalité. J'ai cru devoir montrer ma désapprobation de la conduite des aristocrates de S<sup>t</sup> Domingue, en cessant de les voir et de les traiter en concitoyens.

Attachement des Américains pour la France, en faveur de la liberté et de l'égalité.

TERNANT.

*Ternant to Minister of Foreign Affairs.<sup>b</sup>*

No. 59.]

PHILADELPHIE 5 Nov<sup>e</sup> 1792,

L'an 4 de la liberté.

AU MINISTRE DES AFFAIRES ETRANGERES.

Il y a six semaines qu'il n'est arrivé aucun bâtiment françois dans les ports des Etats unis, et depuis très longtems je suis sans information quelconque du Gouvernement, sans

<sup>a</sup> Etats-Unis, vol. 36, folio 439. L. S. Indorsed: 1<sup>re</sup> Division F. Reçue le 18 Mars,  
<sup>b</sup> Etats-Unis, vol. 36, folio 441. L. S. Indorsed: 1<sup>re</sup> Division. Reçue le 18 Mars. F.

lettre particuliere de parens ou amis, et même sans aucune des gazettes de Paris que j'étois dans l'usage de recevoir.— Les seules nouvelles de France qui nous soient parvenues ont été apportées par des batimens anglois, et leurs rapports

Le Ministre de France apprend les événemens arrivés à Paris le 10 août.

sur les événemens du mois d'aout ont d'abord paru aussi exagérés qu'obscurs; mais des arrivées recentes de Liverpool confirment tellement ces nouvelles qu'on ne peut plus douter de la vérité des principaux faits. Dans des circonstances aussi graves, un fonctionnaire public ne sauroit trop tôt renouveler l'expression de ses veritables sentimens. Ne pouvant à la distance où je me trouve, et dans l'état d'abandon où me laissent le Gouvernement et mes amis, juger convenablement des evenemens qui ont eu lieu, je me bornerai à vous assurer que le vœu de la majorité de l'assemblée législative,

Le C. Ternant proteste que la majorité de la convention nationale sera toujours son étoile polaire, et qu'il portera toujours respect et obéissance à ses décrets.

ou de la convention nationale (que paroît être convoquée) sera dans tous les cas mon étoile polaire, et que je porterai invariablement respect et obeissance à tous leurs decrets.—J'ajouterai encore, que quelques soient les événemens relatifs à la suspension du Roi ou à l'abolition de la Royauté, mes fonctions ici n'en seront point interrompues, et que je continuerai de les remplir avec zèle et fidelité jusqu'à ce qu'il plaise à l'autorité suprême de la nation d'en charger un autre citoyen.

TERNANT.

*Ternant to Minister of Foreign Affairs.<sup>a</sup>*

No. 60]

PHILADELPHIE 13 *Nove* 1792,  
L'an 1 de la République françoise.

*Jean Ternant au Ministre des Affaires Etrangères.*

Un batiment anglois arrivé hier, après une courte traversée, nous a appris que la convention nationale a décrété l'abolition de la Royauté et l'établissement de la république françoise. Cette nouvelle qui porte tous les caractères

Le C. Ternant apprend la nouvelle de l'abolition de la Royauté, et l'établissement de la République Française.

<sup>a</sup> Etats-Unis, vol. 36, folio, 444. L. S. Indorsed: 1<sup>re</sup> Division. Reçue le 18 Mars. F.

de l'authenticité, cause ici une joie assez généralement sentie.

Il renouvelle l'assurance de ses sentimens.

Je tacherai de me mettre en tout, à la hauteur de cette grande détermination, et je vous renouvelle à cette occasion l'assurance des sentimens exprimés dans ma dépêche précédente.

---

*Ternant to Minister of Foreign Affairs.<sup>a</sup>*

No. 61.]

PHILADELPHIE 1<sup>er</sup> Decembre 1792,

L'an 1<sup>er</sup> de la République

*Jean Ternant au Ministre des Affaires Etrangères.*

Des lettres qui me sont parvenues le 8 du mois dernier, de la part des Commissaires nationaux délégués aux Isles sous le vent, ainsi que de celle des Gouverneur et Ordonnateur généraux de St Domingue, m'ont encore forcé de demander au Gouvernement des Etats unis un nouveau secours en faveur de cette colonie.<sup>b</sup> Les pièces cy jointes vous mettront en état d'apprécier ma conduite et celle du Gouvernement Americain dans la circonstance. Je ne ferai pas ici l'analyse de ces pièces, parcequ'il me paroît essentiel que vous en connoissiez jusqu'aux moindres détails, afin de vous pénétrer d'autant mieux de la nécessité de me donner enfin des ordres que je sollicite vainement depuis plus d'une année. J'attends avec impatience l'arrivée de l'un de nos paquebots de l'Orient, et j'espère que l'abandon ou l'oubli dans lequel le Gouvernement m'a laissé jusqu'ici ne se prolongera pas sous le régime de la République.

Communiqué au Ministre de la Marine, 20 Mars.

Les Commissaires nationaux délégués aux îles sous le vent demandent au Gouvernement des Etats unis de nouveaux secours en faveur de Saint Domingue ci-joint les pièces qui prouvent la conduite des Américains.

Le Ministre de France demande des ordres à ce sujet, qu'il sollicite en vain depuis plus d'un an.

TERNANT.

---

<sup>a</sup> Etats-Unis, vol. 36, folio 455. L. S. Indorsed: 1<sup>re</sup> Division F. Reçue le 18 Mars.

<sup>b</sup> See Ford's Writings of Thomas Jefferson, VI, 136, 149; Hamilton's Works of Alexander Hamilton, IV, 318, 328; Lodge's Works of Alexander Hamilton, IV, 68

*Ternant to Minister of Foreign Affairs.<sup>a</sup>*

No. 62.]

PHILADELPHIE 20 Decembre 1792,

Duplicata.

L'an 1<sup>er</sup> de la République française.*Jean Ternant, au Ministre des Affaires Etrangères:*

J'ai l'honneur de vous adresser cy-joint le discours que le Président des Etats unis a fait en ouvrant la présente session du Congrès. — J'y joins également les adresses qui lui ont été présentées par les deux chambres, avec les réponses de ce chef de l'union. Ces pièces ne sont intéressantes que par l'idée qu'elles donnent de la prospérité des Etats unis, et du succès de leur nouveau gouvernement. Ce pays-ci n'offre rien d'ailleurs qu'il soit essentiel de vous faire connaître; au milieu des grands événements qui vous occupent, tous vos momens doivent être précieux, et je serais inexcusable de les employer inutilement. — Je ne puis m'empêcher cependant de vous renouveler encore mes plaintes sur l'abandon où me laisse notre Gouvernement, et l'assurance de mes persévérans efforts pour que les intérêts qui me sont confiés n'en souffrent pas. — L'esprit public Américain paroît être partout en notre faveur, et je ne néglige rien pour le faire tourner à l'avantage de ma mission.

TERNANT:

*Ternant to Minister of Foreign Affairs.<sup>b</sup>*

No. 63.

Triplicata.

PHILADELPHIE 12 janvier 1793,

Finances.

L'an 2 de la République Française.

*Jean Ternant, au Citoyen Ministre des affaires étrangères de la République*

Je me vois de nouveau plongé dans le plus grand embarras par des demandes de S<sup>t</sup> Domingue, dont l'étendue m'épouvante<sup>c</sup>. Il ne s'agit de rien moins que de négocier de total des quatre millions accordés à cette Colonie par le décret du 26 Juin dernier; et non seulement je suis sans autorisation quel-

envoi du discours  
que le président des  
Etats unis a fait à  
l'ouverture du Con-  
grès.

Le C. Ternan re-  
nouvelle ses plaintes  
sur l'abandon où le  
laisse le Gouverne-  
ment François.

L'esprit public  
américain paroît  
partout en notre  
faveur.

S<sup>t</sup> Domingue re-  
clame auprès des  
Etats unis les 4 mil-  
lions accordés à cette  
Colonie, par le décret  
du 26 juin 1792.

<sup>a</sup> Etats-Unis, vol. 36, folio 469. L. S. Indorsed: 1<sup>re</sup> Division. Reçue le 20 Juin, 1793.<sup>b</sup> Etats-Unis, vol. 37, folio 47. L. S. Indorsed: 1<sup>re</sup> Division. Reçue le 20 Juin 1793. F.<sup>c</sup> Compare Ford's Writings of Thomas Jefferson, VI, 161.



conque à cet effet, mais j'ai même à craindre de ne pouvoir y réussir. Si comme je le désire ardemment un bâtiment d'Eu-

Le Ministre de France attend une autorisation *ad hoc* pour négocier cette avance.

Tracasseries suscitées au Secrétaire de la trésorerie américaine.

La trésorerie des Etats unis n'a de disponible que le revirement des anticipations.

Les projets de finances d'Alexandre Hamilton rejetés en partie, courent grand risque d'échouer.

La prospérité des finances américaines, et l'acquit ponctuel de notre créance, tiennent à la conservation de ce fonctionnaire public.

rope, dont j'apprends l'arrivée à New York, m'apporte des dépêches satisfaisantes *ad hoc*.

Les plus zélés du parti populaire dans le Congrès qui n'aiment pas le Secrétaire de la trésorerie à cause de ses prétendus principes aristocratiques, viennent de susciter contre lui un orage qui peut nuire essentiellement au crédit public, et en même tems à la banque des

Etats unis, dont la trésorerie américaine retire des avantages inappréciables. Les ressources domestiques du Gouvernement Américain sont extrêmement circonscrites, et si la banque n'avoit facilité des reviremens et des anticipations sur les revenus

dus, mais non encore échus, l'administration malgré sa bonne volonté auroit été dans l'impossibilité de remplir mes demandes antérieures en faveur de S<sup>t</sup> Domingue; outre

l'enquête spéciale que l'on veut établir dans la Chambre des représentans sur toute la conduite officielle d'Alexandre Hamilton, on cherche en même tems à contrarier ses mesures de finances,

en s'opposant vigoureusement aux loix projetées pour leur donner efficacité. La proposition d'étendre les emprunts au dehors à deux millions de piastres de plus a déjà été rejetée, et une proposition subséquente d'autoriser un emprunt momentanée de 800,000 piastres sur la banque des Etats unis, en anticipation de revenus publics à recouvrer pour au delà de cette valeur, court aussi grand risque d'échouer.—Si cela arrivait, et si l'on parvenoit en outre à nécessiter le renvoy ou la retraite du Secrétaire de la trésorerie, il ne faudroit plus compter sur un remboursement ponctuel de l'exigible de notre créance, ni sur aucune avance de fonds ici en faveur des mesures de

notre administration, tant le système prospère des finances américaines me semble tenir à l'existence officielle, et à la continuation des habiles travaux de ce fonctionnaire public: mais les amis de l'ordre, qui le sont

aussi du Gouvernement, me paroissent en état de protéger

efficacement Alexandre Hamilton contre les attaques du parti populaire, s'ils se réunissent franchement pour atteindre ce but.

Le Secrétaire d'Etat, Thomas Jefferson, parle ouvertement de sa retraite comme d'une chose positive, mais j'ai lieu de croire que ce n'est qu'une feinte concertée avec les chefs du parti populaire, et qu'il ne quittera réellement pas sa place.

Thomas Jefferson parle de se retirer des affaires.

Je joins ici un résumé des débats relatifs au département de la trésorerie; j'ai trouvé qu'il vous seroit probablement plus avantageux d'avoir cet intéressant objet séparément que dans le corps d'une dépêche.

Ci-joint le résumé des débats relatifs à la trésorerie américaine.

TERNANT.

*Ternant to Minister of Foreign Affairs.<sup>a</sup>*

No. 64.]

PHILADELPHIE 19 janvier 1793,

Finances.

L'an 2<sup>e</sup> de la République.

*Jean Ternant, au Ministre des Affaires Etrangères.*

Une réquisition et des lettres pressantes des Commissaires nationaux et de l'Ordonnateur général de S<sup>t</sup> Domingue, ont nécessité une nouvelle négociation de ma part avec le Gouvernement Américain,<sup>b</sup> et je viens d'en obtenir l'entière exécution de cette partie du decret du 26 Juin dernier qui

Communiqué au Ministre de la Marine le 20 Mars.

Le Ministre Ternant obtient en faveur de S<sup>t</sup> Domingue les 4 millions qui forment notre créance sur les Etats unis.

Il obtient en sus une somme considérable pour divers besoins.

aura complété

Ci-joint l'envoi des pièces relatives aux besoins qui nécessitent cette remise de fonds, et à l'emploi de cette somme.

applique au service de la colonie quatre millions tournois de notre créance sur les Etats unis. J'en ai obtenu en outre une somme applicable aux besoins urgens de nos officiers consulaires, ainsi qu'au payement d'un envoi de vivres fait aux Isles de S<sup>t</sup> Pierre et Miquelon sur une autorisation du Ministre de la marine—quand la Trésorerie américaine ces divers versements, je vous en adresserai incontinent le bordereau général.—Je joins à cette dépêche un duplicata original de la réquisition commissoriale, et des lettres qui l'accompagnoient.—J'y joins également des

<sup>a</sup> Etats-Unis, vol. 37, folio 69. L. S. Indorsed: 1<sup>re</sup> Division F. Reçue le 18 Mars.

<sup>b</sup> Ford's Writings of Thomas Jefferson, VI, 161.

copies fidèles, 1° de mes demandes au secretaire d'etat americain et de sa réponse, 2° d'un exposé général des tirages de l'administration de S<sup>t</sup> Domingue, et des divers emplois de fonds faits ou à faire ici pour son approvisionnement, 3° d'une lettre d'information et instruction de ma part au Consul General, 4° d'une lettre de ce dernier relative aux besoins pressans de ses collegues, et à l'acquittement d'un envoy de vivres à S<sup>t</sup> Pierre et Miquelon, 5° et enfin de mes reponses aux Commissaires nationaux de même qu'à l'ordonnateur general des Isles sous le vent.—Je n'analyserai pas plus ces dernières pièces que celles contenues dans ma depeche N° 60, parcequ'il me paroît essentiel au service de la république, ainsi qu'à ma propre justification, que vous preniez la peine de les lire dans toute leur etendue. Etant encore, comme vous l'aurez vu par mes dépeches précédentes, sans ordres, sans instructions, et sans informations quelconques du gouvernement, malgré l'arrivée d'un paquebot françois parti de l'Orient en Octobre, et de deux autres batimens partis du Havre les 15 et 18 Nov<sup>e</sup> derniers, j'ai cru ne pouvoir me dispenser d'user de tout mon crédit ici pour assurer à nos Commissaires nationaux des moyens qu'ils me représentoient comme indispensables au salut de S<sup>t</sup> Domingue.—Le Conseil exécutif de la république jugera de ma conduite; et si vous lui representez l'abandon ou l'oubli dans lequel on me laisse depuis si longtems, il trouvera sans doute comme moi que mes fonctions publiques doivent en souffrir, et que je manquerois à mes desirs, si je ne demandais avec instance ou mon rappel, ou une correspondance convenable de la part

Le Ministre de France demande avec instance ou son rappel, ou une correspondance si convenable de la part du Gouvernement.

du Gouvernement.

TERNANT.

*Ternant to Minister of Foreign Affairs.<sup>a</sup>*

No. 65.]

PHILADELPHIE, 13 *Fevrier* 1793,

L'an 2<sup>e</sup> de la République.

*Jean Ternant au Ministre des affaires étrangères de la République:*

Le paquebot françois, le Suffrein, parti de l'Orient le 26 Nov<sup>e</sup> dernier venoit de renouveler ma profonde affliction, en arrivant à New York, sans dépeche ou lettre quelconque pour moi, lorsque la poste de Norfolk en Virginie m'apporta le 7 du présent, quatre depeches signées de vous, qu'un bâtiment Americain dont j'ignore encore le nom, y a déposées en abondant dans ces parages.

Le C. Ternant reçoit à la fois quatre dépeches signées du Ministre Le Brun.

L'une de ces dépeches datée du 30 Aout, m'informe de la suspension du pouvoir exécutif, ainsi que de la formation d'un nouveau ministère dont vous faites partie, et contient le décret du 10 Aout, de même qu'un précis manuscrit des faits relatifs à cette journée.

Le 1<sup>ère</sup> est relative à la suspension de Louis XVI;

Une autre datée du 13 Sep<sup>e</sup> me prescrit la prestation d'un nouveau serment civique conformément au décret dont copie est jointe à la dépeche.

La seconde relative au nouveau serment civique;

Une troisieme datée de même que la précédente et timbrée N<sup>o</sup> 1, en m'informant de vos conférences avec M<sup>r</sup> Morris, et me transmettant copie de diverses lettres à ce sujet m'enjoint de faire connoître à M<sup>r</sup> Jefferson les plaintes auxquelles a donné lieu la conduite du Ministre Americain en France.

Le 3<sup>ème</sup> concerne M. Morris, ministre Américain;

La quatrième enfin, datée du 19 Sep<sup>e</sup> et timbrée comme l'autre N<sup>o</sup> 1, me charge de demander aux Etats unis des grains et des farines jusqu'à la concurrence de deux millions tournois, ainsi que pour un million de bœuf salé, et d'envoyer au plutot ces approvisionnement en France conformément aux dispositions contenues dans deux lettres du Ministre de l'intérieur dont copie est jointe à la dépeche.—Une partie de la même dépeche et son supplé-

La 4<sup>ème</sup> est relative à des grains, farines et salaisons que le Ministre de France est chargé de négocier, auprès des Etats unis, jusqu'à concurrence de 2 millions tournois.

<sup>a</sup> Etats-Unis, vol. 37, folio 115. A. L. S. Indorsed: 1<sup>ère</sup> Division Reçue le 17 Avril F.



ment, qui ont encore rapport à la conduite ultérieure de M<sup>r</sup> Morris me prescrivent en outre de demander satisfaction au gouvernement Americain, sur une demarche de M<sup>r</sup> Short particulièrement détaillée dans une lettre de notre Ministre à la Haye, dont copie est pareillement jointe à la depeche.

Après l'abandon dans lequel on m'a laissé au milieu des affaires les plus intéressantes, rien ne pouvoit m'affliger davantage que de voir des dépeches *d'une nature aussi grave*, m'arriver avec un retard préjudiciable à la chose publique, par une voie indirecte du commerce, tandis que deux de nos paquebots sujets aux ordres du gouvernement, partis, l'un en octobre, et l'autre en novembre, ne m'ont apporté aucune lettre quelconque—après cette reflexion qui m'est dictée par le devoir, je passe à la réponse de vos quatre dépeches.

Je n'ai point attendu celle du 30 Aout, pour repousser ici la calomnie, et faire envisager au gouvernement américain, les événemens du 10 Août ainsi que les mesures d'énergie qui en ont été la suite sous un point de vûe favorable aux interets et à la dignité de ma nation.

Conduite qu'a tenue le C. Ternant, pour se mettre à la hauteur de nos grands intérêts nationaux, vis-à-vis le Gouvernement americain.

Vous aurez vu par mes dépeches antérieures que non seulement mes fonctions ordinaires n'ont jamais souffert d'interruption, mais qu'au milieu même de nos plus grandes agitations, j'ai négocié avec les Etats unis, et obtenu de leur gouvernement des secours considérables, qui selon nos commissaires nationaux délégués à S<sup>t</sup> Domingue, ont du opérer le salut de cette colonie.—Le peuple Americain en général a pris part à nos succès.—Ces succès ont été célébrés chez moi, et dans la plupart des villes du continent, par des fetes ou des diners publics.—Les françois établis ici ont aussi à cette occasion formé une société fraternelle dont j'ai été élu président, et que je m'efforce de rendre utile par des actes de civisme et de bienfaisance envers nos malheureux concitoyens. Vous remarquerez encore dans ces mêmes depeches antérieures, que j'ai toujours cherché à me mettre à la hauteur de nos grands interets nationaux vis-à-vis du Gouvernement Américain, quoique l'on ne m'eut jamais mis en état de lui faire aucune notification officielle propre à seconder mon zèle civique: et j'ose croire que sous tous les rapports, ma conduite vous paroîtra telle que le Conseil

exécutif a pu la désirer.—Je dois aussi au gouvernement des Etats unis la justice de déclarer que je n'ai qu'à me louer de la conduite qu'il a uniformément tenue à mon égard.

Mes dépêches N<sup>os</sup> 59 et 60, vous auront fait voir que je n'ai pas non plus attendu la votre du 13 Sep<sup>e</sup>, pour faire une profession ouverte de mes sentimens dans la circonstance

grave où se trouvoit ma patrie, et que j'ai plus exprimé en cela, que ne l'exige le décret relatif à un nouveau serment.—Voulant

malgré cela, me conformer à la loi qui m'est notifiée, je joins ici la prestation du serment requis.

J'ai été profondément affligé de ne rencontrer dans votre dépêche N<sup>o</sup> 1 du 13 Sep<sup>e</sup>, aucune approbation ni instruction quelconques, sur nos affaires coloniales, quoique vous y exprimiez votre étonnement de ce que vous avez trouvé plusieurs de mes lettres restées sans réponses, "particu-

lièrement, dites vous, "celles relatives à la dette des Américains, et aux approvisionnement de S<sup>t</sup> Domingue." Ce dernier objet étoit, en effet, de nature à être traité ici,

puisqu'il devoit y être rempli, et que l'on avoit besoin de s'y assurer les moyens pécuniaires d'exécution.—Un mot

d'ordre à ce sujet de la part du Ministère, m'eut suffi pour secourir la plus importante de nos possessions, d'une manière d'autant

plus efficace, qu'elle eut été plus économique, et qu'elle eut prevenu le ruineux expédient des traites imprudemment

adopté et obstinément suivi par l'administration de S<sup>t</sup> Domingue, malgré tous mes efforts pour l'empêcher.—Mes dé-

pêches précédentes vous auront appris, qu'une réquisition de nos commissaires nationaux fondée sur l'extrême urgence

des besoins de la Colonie a nécessité une nouvelle négociation de ma part avec le

Gouvernement des Etats unis, et que j'ai été assez heureux pour en obtenir ce que

vous avez vainement demandé à M<sup>r</sup> Morris.—J'espère que le Conseil exécutif approuvera que j'aie osé prendre sur moi

de coopérer ainsi au salut de S<sup>t</sup> Domingue, et qu'il m'autorisera à témoigner sa satisfaction aux Etats unis, de ce que

dans cette circonstance, ils se sont montrés nos francs et

Le C. Ternant envoie ci joint la prestation de son serment civique.

Le C. Ternant se plaint de ce que les dépêches qu'il reçoit, ne contiennent rien de relatif à S<sup>t</sup> Domingue

Un mot d'ordre eut suffi pour prévenir l'expédient des traites, qui est ruineux.

Le C. Ternant a obtenu du Gouvernement Américain, ce que le Ministre avoit vainement demandé à M. Morris.

loyaux amis, en se mettant au dessus de toutes les formes, et en brayant noblement les inconvénients que présentait alors, l'instabilité des choses en France.

Quant aux griefs fondés contre M.M. Short et Morris,<sup>a</sup> j'ai cru devoir suivre la marche prudente que vous indiquez, et n'en conférer avec M<sup>r</sup> Jefferson, qu'après m'être assuré du succès de la demande de trois millions tournois, que, conformément à votre dépêche du 19 Sep<sup>e</sup> N<sup>o</sup> 1, je me suis empressé de faire au gouvernement des Etats unis.—J'ai

L'arrivée tardive de la dépêche du Ministre Le Brun, apporte de grands inconvénients à la négociation dont il charge le C. Ternant.

bien à gémir de l'arrivée tardive de cette dépêche—son importance auroit exigé l'envoi d'un avis—et si, seulement, elle m'eût été adressée par notre paquebot d'Octobre—je l'aurois reçue *six semaines plutôt*, ce qui auroit obvié à de grands inconvénients que je ne puis plus écarter aujourd'hui.—Indépendamment des désavantages de la saison actuelle qui contrarie des envois prompts, et de la hausse et accaparement des denrées occasionnés par l'information que la maison Bourdieu et Cholet de Londres a donnée ici depuis un mois au sujet des achats que la France vouloit y faire, vous aurez vû par ma dépêche N<sup>o</sup> 63 du 12 Janvier qu'à cette époque il s'est élevé au Congrès des difficultés relatives aux finances des Etats unis qui ont oté au Secrétaire de la trésorerie des moyens de crédit sur lesquels il comptoit beaucoup.—Ces difficultés qui ne sont point encore levées, peuvent nuire éventuellement au succès de ma demande, parceque les ressources pécuniaires domestiques

M. Hamilton entravé par l'état des finances Américaines, ne peut donner une prompte réponse au C. Ternant.

des Etats unis sont fort circonscrites, et que leur gouvernement ne pourra satisfaire à cette demande qu'en proportion de l'excédent des recettes probables sur les dépenses présumées; or les calculs nécessaires pour arriver à des résultats satisfaisans sur cet objet ont occupé jusqu'à présent M<sup>r</sup> Hamilton, et je ne puis gueres esperer d'avoir une réponse définitive que quand son travail sera fini.—Sachant cependant d'après des informations obtenues depuis la présentation de ma demande du 8, qu'il restait encore à la trésorerie un disponible d'environ cent mille piastres sur le dernier emprunt d'Europe, j'ai demandé le 10, que cette somme soit

<sup>a</sup> See Ford's Writings of Thomas Jefferson, I, 217.



provisoirement mise à ma disposition, afin de pouvoir faire expédier au plutôt une partie des grains et farines dont vous m'annonciez avoir le plus grand besoin.—D'après la manière dont cette proposition a été reçue, j'avois espéré pouvoir vous en annoncer le succès par le retour du paquebot le Sufrein: mais la réponse que j'attendois de M<sup>r</sup> Jefferson<sup>a</sup> n'arrivant pas, je suis forcé de terminer aujourd'hui cette dépêche, et de la faire partir demain matin sans faute afin qu'elle puisse arriver à New York avant que le paquebot

Le C. Ternant assure qu'il peut obtenir une avance provisoire de cent mille piastres, dont il fera l'usage indiqué.

mette à la voile.—Je crois cependant être assez certain de mon crédit ici, pour vous assurer, que l'avance provisoire des cent mille piastres ne me sera pas refusée. L'em-

ploy en sera fait sur le champ conformément à vos ordres, et selon les dispositions du Ministre de l'intérieur—quant au reste des trois millions, je continuerai mes efforts pour le faire accorder; et si des retards empêchent, qu'il soit totalement employé à des envois de subsistances en Europe, l'excédent pourra toujours, si le Conseil exécutif le trouve

Le C. Ternant ne pourra obtenir du bœuf salé pour un million.

bon, servir à l'approvisionnement de nos colonies. quant au bœuf salé, il sera impossible d'y employer un million comme

vous le demandez, car cette salaison a été si peu considérable l'année dernière, qu'on auroit peine à en trouver actuellement pour deux cens mille livres dans tout le continent.—

Le bœuf salé coûte 7<sup>s</sup> 6<sup>d</sup> la livre, au lieu de 3<sup>s</sup> comme l'indiquait la lettre du Ministre.

Je dois d'ailleurs vous observer qu'on s'est probablement trompé en vous évaluant cette denrée à trois sols la livre rendue en France, puisque les Régisseurs de la marine à Paris,

ont eux mêmes contracté le 2. Nov<sup>e</sup> dernier avec Swan et Comp<sup>e</sup> pour faire fournir des salaisons d'ici aux Antilles à raison de sept sols six deniers tournois la livre.—Au reste j'en ferai joindre une certaine quantité de barils aux pre-

Le C. Ternant informe qu'il fera joindre quelques barils de bœuf salé aux premières cargaisons de farines en attendant des ordres ultérieurs.

mières cargaisons de farines qui seront expédiées d'ici, et j'attendrai ensuite vos ordres pour donner à des achats ultérieurs, toute l'étendue que comportera la rareté actuelle de cette denrée.

<sup>a</sup> On February 12 Jefferson addressed to Washington "Questions arising on the application of France for 3 millions of livres to be sent in provisions to France," accompanied by notes: Ford's Writings of Thomas Jefferson, VI, 174, 175, 183, 199.



Je ne puis finir sans vous prier instamment de ne plus m'expédier vos dépêches surtout celles qui intéresseront beaucoup le service national, par des batimens de commerce, à moins qu'ils ne viennent directement à Philadelphie ou à New York, car la négligence des Cap<sup>es</sup> marchands est aussi incalculable qu'impossible à prévenir; et vous voyez par le cas actuel que cette négligence peut nuire essentiellement aux vûes de l'administration.— Nos paquebots quoiqu'ils n'aient pas encore été mis, comme je l'ai demandé plusieurs fois, sur un pied plus strictement utile, sont cependant la voie la plus sûre et la plus expéditive—tout ce qui m'arrive du sud de Baltimore ou du nord de New York par la voie du commerce, et ordinairement retardé au moins d'un mois: et quand les paquets ne s'égarent pas en route, ce qui arrive souvent par le mauvais arrangements des postes du pays, ils coutent énormément pour peu qu'ils soient gros.— Ceux auxquels je réponds, par exemple, ont couté 37 piastres de port, c'est-a-dire au delà de deux cens livres tournois—quant aux dépêches que j'ai moi-même été obligé d'expédier par les batimens marchands, ma correspondance a été si peu suivie par vos prédécesseurs que je n'ai encore pû savoir si elles étoient régulièrement parvenues.— J'ai au moins lieu de le croire, ayant toujours eu l'attention de tout envoyer par duplicata.

TERNANT.

P. S.—Au moment au j'allois clore, et faire partir cette depeche pour New York, j'ai reçu la réponse que j'attendois de M<sup>r</sup> Jefferson, ainsi qu'une lettre d'avis du secrétaire de la trésorerie Américaine. Je me presse d'en joindre ici une copie, et de vous assurer que dès demain, il sera pourvu à des envoys immédiats dont je vous informerai en détail par le premier batiment expédié de ce port.—Les nouvelles inquietantes de guerre que le paquebot Anglois nous a apportées aujourd'huy (14) me font désirer plus que jamais,

Le C. Ternant prie le Ministre de lui envoyer à l'avenir ses dépêches par nos paquebots, et non par des batimens de commerce.

Frais énormes des postes Americaines.

Le C. Ternant ignore encore si ses dépêches sont parvenues en France, n'ayant reçu aucune réponse des derniers Ministres.

Ci joint copie de la réponse que reçoit le C. Ternant du Secrétaire de la trésorerie Américaine et de M. Jefferson.

de recevoir enfin quelque chose de vous qui m'autorise à faire ici une notification officielle des changemens survenus dans notre gouvernement, et d'y être accredité de novo.

T.

---

*Ternant to Minister of Foreign Affairs.<sup>a</sup>*

No. 66.]

PHILADELPHIE 25 fév<sup>r</sup> 1793,

Primata.

L'an 2 de la République française.

*Jean Ternant au Ministre des affaires étrangères de la République*

Conformément à ce qui m'est prescrit par votre dépêche N° 3, du 12 Octobre dernier, *reçue seulement le 17 de ce mois*, j'ai passé au Ministère des Etats unis l'office dont je

Cyjoint copie de l'office par lequel le C. Ternant notifie au Ministère des Etats unis l'abolition de la Royauté et la création de la République en France avec la réponse à cet office.

transmets ici la copie—tout mon zèle a été employé pour obtenir une réponse aussi favorable que prompte, et vous en trouverez également la copie cy jointe<sup>b</sup>—le Conseil exécutif de la République aura lieu, j'espère, d'être satisfait de l'une et de l'autre de ces

pièces.—Ses vûes eussent été remplies beaucoup plutôt, si vos dépêches m'avoient été expédiées avec plus de ponctualité.—Celle à laquelle je réponds, parle d'une circulaire du 6 8<sup>re</sup> qui ne m'est pas encore parvenue, et que je présume être votre N° 2 manquant.—Cette dépêche (N° 3) ainsi qu'une autre sans N° du 21 Octobre, purement relative au citoyen Cazeau, m'ont été remises le 17 de ce mois par la poste de Charlestown dans la Caroline du Sud où elles ont été apportées par un navire françois (l'expéditif) venant du Havre, et arrivé à son port de destination le 15 Janvier.—Il est à la fois affligeant et inexplicable pour moi, que ces dépêches, ainsi que celles non moins intéressantes dont il est question dans mon précédent N°, au lieu de m'avoir été expédiées par des batimens partis du Havre en Octobre pour Philadelphie, New York et Baltimore, ou bien par

---

<sup>a</sup> Etats-Unis, vol. 37, folio 134. A. L. S. Indorsed: 1<sup>re</sup> Division. Reçue le 1<sup>er</sup> Mai F. Le 4 Mai envoyé copie au Comité du Salut public et au Min. de l'intérieur.

<sup>b</sup> See Ford's Writings of Thomas Jefferson, VI, 189; cf. 188-189.

l'un des deux paquebots françois sortis de l'Orient en Octobre et Nov<sup>e</sup>, tous arrivés ici depuis plus de deux mois, ayent été remises, au contraire, à deux navires destinés pour le port de ce pays le plus éloigné de ma résidence.—Charlestown en est à plus de 300 lieues, et la poste aux lettres de l'Amérique dans son état actuel d'imperfection met près d'un mois et

Le C. Ternant se plaint de ce que les dépêches qui lui sont envoyées restent à lui parvenir deux mois de plus qu'il ne faut. Font sans nécessité un circuit de 300 lieues: et lui coûtent des frais de poste énormes.

souvent plus en hiver pour en faire la route.—Il est résulté de la différence du trajet maritime entre ce port du Sud et ceux du Nord, de la marche circuiteuse des postes du pays, que vos paquets me sont parvenus six semaines ou deux mois plus tard, et qu'ils m'ont coûté des frais énormes. Je vois même par ma correspondance avec Norfolk, que si le Cap<sup>e</sup> Ingraham du navire Ceres n'avoit été forcé de relacher dans ce port à la suite d'une affreuse tempête, je n'aurois pas même encore actuellement, la dépeche du 19 Sep<sup>e</sup> relative à la négociation des approvisionnemens.—Une telle négligence ou infidélité, soit qu'elle ait eu lieu à

Cette infidélité qui a lieu au Havre préjudicie au bien de l'état et mérite une réprimande sévère.

Paris ou au Havre, mérite une réprimande d'autant plus sévère qu'elle a préjudicié essentiellement au bien de l'état, et qu'elle peut avoir provoqué d'injustes soupçons sur les agens du Gouvernement au dehors.—J'ai chargé nos consuls de prendre un certificat des Cap<sup>es</sup> de ces deux batimens, et je vous en adresserai incessamment la copie, me réservant de garder l'original pour en faire usage s'il est nécessaire.—Après cette explication dans laquelle il a été pénible pour moi devoir entrer, je passe à vous informer des mesures relatives aux approvisionnemens que vous m'avez chargé de vous procurer d'ici.—J'ai eu l'honneur de vous rendre compte dans ma précédente dépêche, de l'avance de cent mille

Le C. Ternant obtient l'avance de 100 mille piastres, au terme du 1<sup>er</sup> Avril prochain.

piastres provisoirement accordée sur ma demande.<sup>a</sup> Après de vains efforts pour obtenir un terme de paiement plus prochain que le 1<sup>er</sup> Avril, j'ai dû me résoudre à faire l'arrangement le plus économique en mon pouvoir pour l'employ immédiat de cette somme.—La maison Conyngham & Nesbit de

<sup>a</sup> Ford's Writings of Thomas Jefferson, VI, 183, 190; I, 224.



La maison Conyng-  
ham et Nesbit expé-  
die 22 mille barils de  
bled, 8 mille barils de  
farine, et 900 barils de  
bœuf salé.

Conditions du  
marché et précau-  
tions prises pour  
faire arriver cette  
cargaison dans nos  
ports.

cette ville déjà connue du ministère s'étant montrée la moins exigeante de toutes celles que j'ai d'abord pris soin de faire sonder, je l'ai chargée de pourvoir sans délai à l'envoy d'environ vingt deux mille boisseaux de bled, huit mille barils de farine, et neuf cens barils de meilleur bœuf salé.— Les conditions stipulées sont les mêmes que celles du contrat passé le 2 Nov<sup>e</sup> dernier entre le département de la marine, et le négociant américain Swan et Comp<sup>e</sup> pour de semblables fournitures à faire aux Antilles—c'est à dire que les grains farines et salaisons expédiées, seront payées *au taux des marchés lors du l'embarquement*, que le fret sera fixé *au plus bas prix courant* des ports, que l'assurance aura lieu sur le tout, et qu'il sera accordé une commission de 5 pour % pour tous frais et honoraires des Négocians. Il a été convenu en outre, vu les *bruits de guerre* que le tout seroit expédié comme *propriété américaine*, au Havre et à Nantes avec la faculté pour notre gouvernement de faire aller les batimens à d'autres ports moyennant le fret additionel d'usage.—Comme vous ne m'avez pas indiqué à qui ces cargaisons devroient etre adressées dans nos ports, je ferai remettre à chaque Capitaine une lettre pour le Maire du lieu, conforme à la copie cy jointe.

Cyjoint copie de la  
lettre du Secrétaire  
d'Etat Jefferson qui  
accorde le reste des  
trois millions qui lui  
avaient été de-  
mandés.

En même tems que je me suis occupé de l'employ immédiat des cent mille piastres provisoirement obtenues, j'ai mis tout mon zèle à determiner le Gouvernement américain à accorder le reste des trois millions, et j'ai enfin été assez heureux pour y réussir.<sup>a</sup> Je joins ici une copie de la lettre que le Secrétaire d'etat vient de m'écrire à ce sujet, et je vais travailler immédiatement à obtenir du Secrétaire de la trésorerie les meilleurs termes de payement en mon pouvoir.—D'après des conférences que j'ai déjà eues à ce sujet, et d'après ce qui m'est particulièrement connu des embarras actuels du tresor Americain relativement a la banque des Etats unis, je ne puis gueres esperer que des payemens partiels et successifs, operés dans le courant d'avril, may, Juin, et peut être même Juillet.—Ces délais que je

La remise effective  
de ces 3 millions  
éprouvera nécessaire-  
ment du retard, et se  
fera en payemens  
partiels.

<sup>a</sup> Ford's Writings of Thomas Jefferson, VI, 190, cf. 199.



présume inévitables, rendront nécessairement le commerce moins traitable; et les accaparemens qui ont eu lieu depuis un mois, sans que j'aye pu en découvrir les véritables moteurs, traverseront plus cruellement encore mes vûes d'économie et même de celerité—mais j'aurai la ressource des marchés à forfaits, et j'ai même déjà pris des mesures pour provoquer des soumissions en concurrence de la part des negotians, non interessés dans les accaparemens.

La France recevra d'Amérique dans le cours du printems environ 50,000 barils de farine, 50 mille boisseaux de grains, et 6,000 barils de bœuf salé.

Si comme tout me porte à le croire, cette voie reussit, elle reduira mon opération aux élémens les plus simples, les plus prompts, et les plus economiques.—Dans tous les cas vous pouvez compter que le service attendu de mon zèle sera exécuté, et que vous recevrez dans tout le printems, environ *cinquante mille* barils d'excellentes farines, *cinquante mille* boisseaux de grains, et *six milles* barils de bœuf salé, y compris le montant du premier employ des fonds.—Cette dépêche vous parviendra par un premier batiment que la maison Conyngham et Nesbit expédient de la baye de Chesapeak pour le Havre avec un chargement de grains. J'aurai soin de vous informer par chacun des Navires subséquens, des progrès ultérieurs de l'opération.

TERNANT.

P. S.—Toutes les précautions recomandées relativement à la sureté des grains et des farines, seront prises avec la plus scrupuleuse attention—les négocians s'y sont engagés, et une personne de confiance veillera à ce que cette partie de leurs engagements soit fidelement remplie.

T.

*Ternant to Minister of Foreign Affairs.<sup>a</sup>*

No. 67.]

PHILADELPHIE 28 février 1793,

Triplicata.

L'an 2 de la République française.

*Jean Ternant au Citoyen Ministre des affaires étrangères  
de la République française:*

Je viens enfin de découvrir l'auteur des accaparements qui ont tant contrarié mon zèle et mes vues d'économie dans l'exécution de vos ordres pour des approvisionnements.—C'est le Colonel Smith<sup>b</sup> que le Conseil exécutif de la République a autorisé de faire liquider ici la totalité de notre créance sur l'amérique,<sup>c</sup> et d'employer les fonds ou le crédit résultant de cette opération à pourvoir la France de divers objets relatifs à ses besoins actuels.—Il y a déjà huit jours que le Colonel Smith est arrivé ici m'évitant avec soin, et ne parlant de moi aux nombreux amis que j'ai dans ce pays qu'avec un air mystérieux et embarrassé qui leur donnoit des soupçons. Ses démarches immédiates et secrètes auprès du Secrétaire de la trésorerie, ainsi qu'auprès du Président à qui il a remis des lettres dans lesquelles mon nom n'est pas même prononcé, ont d'abord inspiré au Gouvernement Américain des mesures de prudence à mon égard que j'étois loin d'attribuer à une pareille cause.—Le Secrétaire d'Etat, Thomas Jefferson, s'est même commis jusqu'à me demander une communication et des extraits de la dépêche qui m'autorisoit à négocier l'affaire des trois millions.—Sentant comme je le devois qu'une telle démarche vis-à-vis d'un Citoyen français que le Gouvernement Américain venoit de reconnoître formel-

Le Colonel Smith, envoyé par le Conseil exécutif, est la cause secrète de la hausse des denrées dont se plaint le Ministre de France.

La commission de M. Smith apporte de la défaveur au crédit du Ministre Ternant.

<sup>a</sup> Etats-Unis, vol. 37, folio 143. L. S. Indorsed: 1<sup>re</sup> Division, Reçue le 20 Juin.

<sup>b</sup> See American State Papers, Foreign Relations, I, 144; American Historical Review, III, 655 n. Colonel Smith was the son-in-law of John Adams. He had been aid-de-camp to Washington, and was on intimate terms with Miranda; his relations with the later efforts of this South American revolutionist are well known. See John Adams's, Works, I, 679, VIII, X, passim, and Edinburgh Review, XIII, 277. Compare Miranda to Hamilton, April 5, 1791, Hamilton's Works of Alexander Hamilton, V, 465.

<sup>c</sup> The action of the Cabinet on Smith's letter of February 28, relating to a negotiation for changing the form of the French debt is given in Ford's Writings of Thomas Jefferson, VI, 193, 194.

lement et avoit déjà même traité depuis quelque tems comme Ministre plénipotentiaire de la République française, offensoit la dignité de ma nation et pouvoit compromettre ses intérêts ici, j'ai cru devoir rejeter la demande du Secrétaire d'Etat—les solides raisons que j'ai eu à déduire à l'appuy de mon refus, et la fermeté avec laquelle je me suis exprimé n'ont pas été sans effet, et dès le soir du même jour (25), je reçus la réponse définitive dont copie a été jointe à ma dépêche précédente.—Quant il s'est agi de convenir des termes de

Le C. Ternant apprend par M. Smith qu'il doit être remplacé par le C. Genet.

payement avec la trésorerie, mêmes embarras, mêmes difficultés, et c'est alors seulement que j'ai eu connoissance des lettres apportées par M<sup>r</sup> Smith, et de l'assurance donnée par lui que j'allois être remplacé par le Citoyen Genet.<sup>a</sup> J'ai observé à cet égard, que le Gouvernement français étoit le maître de donner sa confiance à qui bon lui sembloit, que je n'avois aucune information ministérielle de celle reposée dans le Colonel Smith, mais qu'il n'en étoit pas moins de mon devoir de soutenir ici les intérêts de ma nation, et d'exécuter fidèlement les ordres de mes commettans, jusqu'à l'arrivée du successeur qu'ils me destinoient—qu'il importoit essentiellement de faire parvenir en France des approvisionnementns qui y étoient nécessaires, et qu'enfin ce seroit mettre ces approvisionnementns à la merci du commerce, ainsi

Termes convenus pour acquitter les approvisionnementns fournis par les Américains.

qu'en reduire la quantité, et retarder l'expédition, que de fixer des termes de payemens trop disproportionnés au crédit d'usage parmi les négocians. Tous mes efforts ont été infructueux, et il a été arrêté que les payemens seroient faits par égales portions aux six époques suivantes, 15 Avril, 1<sup>er</sup> et 15 Mai, 1<sup>er</sup> et 15 Juin et premier Juillet prochains.—J'ai demandé au Secrétaire de la Trésorerie une réponse

<sup>a</sup> Ford's Writings of Thomas Jefferson, I. 217 (Feb. 20, 1793) Colonel Smith "says they are sending Genet here with full powers to give us all the privileges we can desire in their countries, and particularly in the W. Indies, that they even contemplate to set them free the next summer: that they propose to emancipate S. America, and will send 45 ships of the line there next spring, and Miranda at the head of the expdn: that they desire our debt to be paid them in provns, and have authorized him to negotiate this. In confirm of this he delivers a letter to the Presidt. from Lebrun min. for form. affrs. in which Lebrun says that Colo. Smith will communicate plans worthy of his (the Pr s) great mind, and he shall be happy to receive his opn as to the means the most suitable to effect it."



par écrit, dont je vous adresserai la copie, dès qu'elle me sera parvenue.—Ceci s'est passé le 26 et 27—aujourd'hui (28) le Colonel Smith après avoir fait de vaines tentatives

Le C. Ternant promet de s'entendre avec le Colonel Smith pour les fournitures et achats par forfait, ou sur commission à la Baisse.

auprès du Gouvernement américain, s'est présenté chez moi, et m-a lui-même informé de tout ce qui concerne ses pouvoirs à l'égard de notre créance sur les Etats unis—demain il doit m'en faire part par écrit, et me demander de couvrir les achats qui ont été faits d'après ses ordres.—Je ne m'y refuserai pas, si ces achats ont été soignés, et si les prix sont ceux du courant d'alors, car dans ce cas l'opération tournera à l'avantage du service dont je suis chargé—mais si contre mon attente les factures ou états qui me seront présentés portent des prix égaux à ceux du courant actuel, je ferai de mon mieux pour contrarier cette inique spéculation, et ma dernière ressource sera enfin des marchés à forfaits ou sur commission à la baisse, auxquels je donnerai tous mes soins jusqu'au moment où je serai remplacé.—

Le C. Ternant promet de s'entendre aussi avec son successeur pour les intérêts de la nation.

aussitôt après l'arrivée de mon successeur je lui donnerai avec zèle toutes les informations qui pourront servir à faire valoir ici nos intérêts nationaux; et après avoir réglé de mon mieux mes affaires domestiques à Philadelphie, je me rendrai en France, où j'espère que la Convention nationale et le conseil exécutif me permettront de rendre un compte public de ma conduite. La lecture des dépêches que j'ai écrites et de celles que j'ai reçues suffira seule pour confondre mes détractures.—Né dans une obscure mais irréprochable pauvreté, je ne dois mon avancement qu'à des services réels dans l'armée et dans la diplomatie—recourez aux archives des anciens départemens de la guerre, et des affaires étrangères, et vous verrez que ces services m'honorent.—Je n'ai pas fait ma cour aux grands sous le Gouvernement Royal, et je ne la ferai pas non plus aux Puissans sous le régime Républicain, je tiendrai à ces derniers le même langage que j'ai toujours tenu aux premiers, celui de la vérité et de l'honnête indépendance—on n'aura pas à me reprocher de tenir à une place diplomatique, car ma dépêche du 17 Juin dernier prouvera combien je désirois alors d'aller combattre pour la



Le C. Ternant se plaint de la mesure incohérente que le Conseil Exécutif adopte envers le Colonel Smith, et de son abrupte remplacement sans rappel ni avis préalable.

patrie—mais j'aurai beaucoup à gémir, de l'abandon où le Ministère ancien et nouveau m'a laissé dans les circonstances les plus graves, de mes vains efforts pour provoquer son attention sur les affaires de Saint Domingue, de la mesure incohérente qu'il a adopté envers un étranger au préjudice de nos intérêts, et d'un service qui m'étoit ordonné, et enfin de mon abrupte remplacement sans rappel ni avis préalable, ce qui me forcera à une vente précipitée, dont le produit peut ne pas suffire au paiement de mes dettes courantes, et aux frais de mon retour en Europe.—Je tacherai néanmoins de faire honneur à mes affaires, et je vais sans délai prendre des mesures pour rompre ma maison, et pour partir le plus promptement possible après l'arrivée du Citoyen Genest.

Cette dépêche sera portée en France par un second bâtiment expédié de Baltimore avec une cargaison de farine pour le Havre.—Je vous adresserai en même tems, selon mon usage un duplicata de ma précédente dépêche.

TERNANT.

*Ternant to Minister of Foreign Affairs.<sup>a</sup>*

No. 68.]

PHILADELPHIE 6 de Mars 1793.

Triplicate.

L'an 2 de la Republique française.

*Jean Ternant, au Citoyen Ministre des affaires étrangères de la République française.*

J'ai l'honneur de vous adresser la copie des réponses qui m'ont été faites par le Secrétaire de la trésorerie au sujet du paiement des trois millions que le Gouvernement Américain a consenti de nous rembourser ici pour y être employés en approvisionnemens. Il importera beaucoup à l'avantage des expéditions que les derniers payemens soient accélérés ainsi qu'on nous le fait esperer, et je ne doute pas que mon successeur ne parvienne facilement à déterminer cette accélération.

Ci joint la lettre du Secrétaire de la trésorerie Américaine qui fixe les payemens de 444 mille 500 piastres.

<sup>a</sup> Etats-Unis, vol. 37, folio 158. L.S. Indorsed: 1<sup>re</sup> Division. Reçue le 20 Juin.

J'ai l'honneur de vous transmettre aussi une copie cy jointe de ma correspondance avec le Colonel Smith—je ne la commenterai pas, étant bien convaincu, qu'après l'avoir lue, vous rendrez justice à la manière dont j'ai rempli dans cette occasion les devoirs qui me sont imposés.—Je comptois avoir hier au soir ou aujourd'hui matin l'état des achats qu'il a fait faire dans divers endroits—mais les papiers qu'il attendoit de New York et de Baltimore n'étant pas encore arrivés ce soir, il m'a demandé un délai ultérieur de deux jours que je n'ai pas cru devoir refuser à un homme en qui le Conseil exécutif de la République a mis une si grande confiance.—Je désire beaucoup que le Citoyen Genet arrive dans l'intervalle pour me tirer de l'embarras où me mettront probablement les achats spéculatifs du Colonel Smith.

Ci joint la correspondance du C. Ternant avec M. Smith.

Le C. Ternant promet l'état des achats faits par M. Smith.

Vous sentez que j'ai dû chercher à tirer de cet agent confidentiel de notre Gouvernement quelques éclaircissemens sur les motifs qui ont pu déterminer le Conseil exécutif à me déplacer sans avis, et même à faire précéder ce déplacement d'une mesure propre à m'ôter tout crédit dans ce pays, et à m'empêcher par conséquent d'y être aussi utile que je l'aurois désiré jusqu'à l'arrivée de mon successeur.—D'après les détails dans lesquels il est entré avec moi, il paroît que vos motifs déterminans ont été :

1° que vous ne pouviez avoir une entière confiance en moi.—Sur quoi j'observe, que ne me connaissant pas personnellement, si mes dépêches ne vous inspiroient pas de confiance, et si vous jugiez inexpédient pour la chose publique de mettre mes sentimens et mes talens à l'épreuve, vous auriez dû me donner un successeur le plus promptement possible après le 10 Août. La gravité de la circonstance auroit suffisamment justifié un déplacement sans avis, et loin de m'être désagréable, il eut été au contraire parfaitement d'accord avec mes désirs.

2° que je n'avois eû aucune communication officielle avec vous.—Il me sera facile de prouver que ma correspondance n'a jamais été interrompue, et qu'elle est remplie de plaintes

Le C. Ternant répond aux motifs qui ont pu déterminer le Conseil Exécutif à le déplacer subitement.

ameres sur l'abandon presque absolu où m'a laissé le Gouvernement dans des tems où ses instructions m'étoient indispensables.

3° que j'avois eu avec les Sénateurs Américains des difficultés qui tenoient de l'orgueil Monarchique. Lisez ma depeche N° 15 écrite sous le Régime Royal, et vous y verrez que c'est par attachement aux principes d'égalité que j'ai cru devoir traiter la prétention aristocratique des Sénateurs américains comme une puérilité indigne de l'attention du représentant d'une nation libre, et que j'ai déclaré dès mon début n'attacher aucun mérite quelconque à faire ni à recevoir des visites de pure ceremonie. Il seroit bien étrange qu'on me fit crime en France d'une conduite qui a été généralement approuvée ici par les amis de l'égalité; au reste, jugez cette conduite par mes actions; mon éloignement pour les lubies aristocratiques du Sénat américain ne m'a pas empêché d'entretenir des liaisons utiles avec les membres les plus intéressans de ce corps.—Je n'en ai pas moins exécuté avec succès tout ce qui m'a été prescrit; mes efforts pour faire modifier les loix fiscales des Etats unis d'une manière utile au commerce de nos vins, n'en ont pas été moins fructueux; cela n'a ni gêné ni arrêté, ni inutilisé mon Zèle quand il s'est agi de négocier et d'obtenir même sans autorisation spéciale les moyens nécessaires pour sauver deux fois S<sup>t</sup> Domingue de la famine, et pour étouffer ici les projets d'indépendance que d'insidieux émissaires vouloient y faire valoir; cela ne m'a pas empêché enfin de faire reconnoître ici la République française, ni de réussir dans la négociation des trois millions que vous m'avez vous même chargé de demander pour l'approvisionnement de nos ports sur l'océan.

C'est moins mon déplacement qui me porte à vous faire ces observations que la douleur de le voir fondé sur des motifs injurieux aux principes que j'ai toujours professés, pour la défense desquels j'ai versé mon sang ici et en Hollande, et que je me ferai gloire de chérir jusqu'à la mort.

Le second bâtiment, dont je vous ai annoncé le départ dans mon précédent N°, ayant éprouvé du retard sera encore chargé de cette dépêche; son nom est le Sally, Cap<sup>e</sup>.



Kennedy; il est adressé comme le premier au Maire de la Municipalité du Havre.—Les deux navires suivans seront envoyés à Nantes, et il va en partir un de Boston avec une cargaison de bœuf salé pour le Havre.

Annonce d'une cargaison de bœuf salés pour le Havre.

TERNANT.

*Ternant to Minister of Foreign Affairs.<sup>a</sup>*

No. 69.]

PHILADELPHIE 7 Mars 1793,

Duplicata.

L'an 2 de la République française.

*Jean Ternant au Citoyen Ministre des Affaires Étrangères de la République Française:*

Le Congrès vient de terminer sa session, et les deux chambres n'ayant pu s'accorder sur l'époque d'un ajournement,

il en résulte que la législature suivante devra s'assembler le dernier lundi de Novembre prochain.—Je joins ici un précis des travaux de la Session.—Vous verrez par là

La session du Congrès est terminée.

Ci-joint le précis des travaux de la session.

Les dépenses des Etats unis par l'année 1793, se montent à 1,589,044 piastres courantes.

Le Secrétaire de la trésorerie américaine est disculpé.

que les trente deux loix qu'on y a passées, sont purement relatives au pays, et n'offrent rien qui intéresse essentiellement notre administration.—Celle qui est relative aux dépenses générales du Gouvernement est remarquable, en ce qu'elle ne porte le total de ces dépenses pour l'année 1793 qu'à un million cinq cens quatre vingt neuf mille et quarante quatre piastres courantes, ce qui prouve l'extrême économie du Système Américain.—Les débats relatifs au Secrétaire de la trésorerie ont été très vifs: mais après plusieurs longues séances, dont la dernière s'est prolongées jusqu'à minuit, toutes les résolutions produites pour inculper son administration ont été rejetées par une grande majorité.

George Washington, qui vient d'être ré-élu Président des Etats unis à l'unanimité des suffrages, a prêté le 4 le Serment prescrit par la constitution.

Washington ré-élu Président.

Thomas Jefferson ne parle plus de se retirer, et il est apparent qu'il continuera de remplir, ainsi que je l'ai prévu,

<sup>a</sup> Etats-Unis, vol. 37, folio 169. L. S. Indorsed: 1<sup>re</sup> Division F. Reçue le 20 Mai.



les fonctions de Secrétaire d'Etat. Je lui ai fait part de vos griefs contre MM. Short et Morris, mais d'après l'atteinte que vous venez de porter à mon crédit officiel ici, et vu l'arrivée très prochaine de mon successeur, j'ai cru ne pas devoir être trop pressant sur une décision du Gouvernement à ce sujet, afin de ne pas exposer le succès de la chose que vous désirez.

Le C. Ternant fait part au Secrétaire d'Etat américain des griefs que nous avons contre MM. Short et Morris.

TERNANT.

*Ternant to Minister of Foreign Affairs.<sup>a</sup>*

No. 70.]

PHILADELPHIE 13 mars 1793,

Duplicata.

L'an 2 de la République française.

*Jean Ternant au Citoyen Ministre des Affaires Etrangères de la République française:*

J'ai l'honneur de vous transmettre une copie de l'état des farines, grains et salaisons que W. S. Smith dit avoir fait acheter pour le compte de la France depuis le premier fevrier. Cet état, daté du 9 Mars, ne m'est parvenu que le soir du même jour. Il étoit accompagné d'une lettre, dans laquelle après m'avoir encore entretenu de ses négociations avec le Conseil exécutif et des pouvoirs très étendus qu'il en a reçus, le Colonel Smith me presse de couvrir ses achats en lui en acquittant le montant avec des mandats sur la trésorerie des Etats unis; le 10, il lui a été adressé la réponse dont copie est cy-jointe; le 11, il s'est rendue chez moi, où après avoir arrêté un marché en dix articles dont je vous transmets également la copie, il a été convenu que je lui ferois acquitter le montant des achats portés dans son mémoire; le 12 il lui a été remis six mandats en conséquence, et vous trouverez la copie de sa quittance à la suite du marché. Je fais des vœux pour qu'une prompte et fidèle exécution de cet engagement justifie, au moins en partie, la grande confiance que vous et le Conseil exécutif avez mise en W. S. Smith, confiance que je n'ai pu me dispenser de prendre pour règle de ma

Ci-joint l'etat des farines, grains et salaisons achetés par el Colonel Smith avec les conditions de ses marchés.

<sup>a</sup> Etats-Unis, vol. 37, folio 17<sup>a</sup> L. S. Indorsed. 1<sup>re</sup> Division F. Reçue le 20 Mai.

conduite envers lui et envers ses propositions. Voyant cependant avec surprise que cet agent confidentiel n'offroit, je ne sais par quel motif, qu'environ la moitié des denrées nécessaires à notre opération, tandis que les accaparemens provoqués par lui étoient très considérables, et que ces accaparemens se trouvoient d'ailleurs entre les mains de négocians connus par leur malveillance envers la France, j'ai jugé qu'il étoit instant de pourvoir sans délai à l'emploi des fonds restant à convertir en approvisionnement.—Il a

le C. Ternant convertit en approvisionnement le restant des fonds dont il peut disposer. Ces fournitures se feront encore par la maison *Conyngham et Nesbit*. ci-joint l'état du marché.

été, en conséquence, proposé de ma part à la maison Conyngham et Nesbit, connue par sa solidité et son attachement à la France, d'entreprendre des expéditions ultérieures aux mêmes termes et conditions que les premières, ce qui a été accepté et constaté le

10 par l'addition pure et simple d'un article, au premier marché conclu avec cette maison.—Ce marché et son supplément portent sur les mêmes bases que celui de W. S. Smith; et vous en jugerez par la copie qui se trouve à la suite des autres pièces jointes.—Je ne saurois trop vous engager de faire constater l'étât des cargaisons livrées dans nos ports par les contractans respectifs, étant bien convaincu que vous trouverez celles de Conyngham et Nesbit supérieures sous tous les rapports.—Quant aux prix, les denrées déjà expédiées par cette maison, quoiqu'achetées après la hausse des accaparemens, coûtent cependant moins que les mêmes objets portés au mémoire d'achats du Colonel Smith; et j'ai de grandes espérances que le reste de cette fourniture sera faite avec autant de promptitude et d'économie que les premiers envois.—Le primata et le Duplicata de mes dernières dépêches vous seront portées par deux nouveaux

un bâtiment chargé de farine, et un de froment pour le port de Nantes; quatre autres navires suivront immédiatement.

Batimens de Conyngham et Nesbit, chargés l'un de farines, et l'autre de froment pour le port de Nantes.—Quatre autres navires suivront immédiatement, et il paroît que

pour le 15 Avril, cette maison aura complété tous ses envois.—Quant aux expéditions du Colonel Smith, il m'a donné sa parole que d'ici à 15 jours elles seroient consommées.—Je continuerai au reste de surveiller et de presser tous les envois jusqu'à l'arrivée du Citoyen Genest.

Il est bien consolant pour moi d'avoir pu, avant la fin de ma mission, réussir dans une négociation au succès de laquelle votre dépêche du 19 septembre met un si grand prix. Je ne réclame pas la récompense offerte pour service; il n'en faut d'autre à tout bon français que la conscience d'avoir été utile à sa patrie, et c'est là que nul mortel ne peut m'enlever.<sup>a</sup>

TERNANT.

*Ternant to Minister of Foreign Affairs.<sup>b</sup>*

No. 71.]

PHILADELPHIE 1<sup>er</sup> Avril 1793.

L'an 2 de la République Française.

*Jean Ternant, Au Citoyen Ministre des affaires étrangères de la République française.*

Je profite de l'occasion du citoyen *Hardivilliers*, négociant de S<sup>t</sup> Domingue qui retourne en France, pour vous faire parvenir sûrement un tripliqua de ma dernière dépêche, avec les pièces adjointes relatives à l'affaire des subsistances.—Six batimens portant environ vingt mille boisseaux de froment et dix mille barils de farines, ont déjà été expédiés par la maison Conyngham, et j'espère toujours, malgré la disette actuelle de navires dans tous les ports américains, que le reste de sa fourniture sera en mer pour le 20 de ce mois au plus tard—la certitude que j'ai acquise de la grande rareté, et de l'extrême cherté des salaisons de bœuf, m'a déterminé à leur faire substituer des grains ou des farines; et ce changement, dans le marché de la maison Conyngham, vous paroitra sans doute d'autant plus convenable, qu'en cas de disette réelle il tend à procurer à la France, une plus grande masse de subsistances premières. Quoique le

ci-joint un tripliqua de la dernière dépêche avec l'état des subsistances.

toutes les fournitures faites par la maison Conyngham seront en mer pour le 20 Avril au plus tard.

le C. Ternant a fait substituer des grains et farines au bœuf salé, à cause du prix exorbitant des salaisons.

<sup>a</sup> Ford's Writings of Thomas Jefferson, vi, 193, Jefferson to Madison, March, 1793: "Ternant has at length openly hoisted the flag of monarchy by going into deep mourning for his prince. I suspect he thinks a cessation of his visits to me a necessary accompaniment to this pious duty. A connection between him and Hamilton seems to be springing up." On May 5 Jefferson continues his criticism of Ternant's alleged vacillation (ibid. p. 240).

<sup>b</sup> Etats-Unis, vol. 37, folio 196. A. L. S. Indorsed: 1<sup>re</sup> Division F. Recue le 16 Juin.



Colonel Smith m'eut promis que tous les objets portés dans son état seroient expédiés quinze jours après la conclusion de notre arrangement, les agens, n'ont cependant encore fait partir qu'un seul navire, et il ne paroît pas qu'ils en

ayent plus de quatre en chargement—Je devois attendre plus d'activité de la part d'un homme en qui vous avez mis tant de

retard apporté au départ des subsistances achetées par M. Smith.

confiance, et dont les achats ont été liquidés d'avance conformément à ses desirs: mais ses agens ne s'étant pas préalablement pourvus de batimens, comme il me l'avoit annoncé, ils ne peuvent plus en freter aujourd'hui qu'à mesure des retours attendus d'Europe et des Antilles—Je mettrai tout mon zèle à faire assurer l'affrètement des premiers navires qui arriveront, et j'ajouterai aux précautions déjà prises dans les marchés, toutes les mesures particulieres que suggérera la nature des choses pour empêcher ces navires de tomber en cas de guerre entre les mains de nos ennemis. En rendant cet important service à ma nation, en dépit de tout ce que son gouvernement actuel a fait pour entraver ma négociation, détruire mon crédit et gêner l'exercice de mon zèle, je m'occupe aussi de disposer les américains à recevoir mon successeur de la maniere la plus favorable à nos interets nationaux<sup>a</sup>.—Après avoir *utilement* servi l'Etat, sans égard aux vicissitudes de son gouvernement, et malgré

Le Ministre Ternant attend son successeur, et dispose les Américains à le recevoir favorablement.

les fautes de ses mobiles administrateurs, je veux encore en quittant la carrière des affaires publiques, donner cette dernière preuve de mon attachement à la France—c'est par une suite de ce même attachement, que je desire avec ardeur, de voir enfin arriver, le successeur que vous m'avez destiné—le fâcheux état de nos colonies, la guerre dont nous paroissions menacées, et les événemens qui peuvent avoir lieu en conséquence, exigent plus que jamais, qu'il y ait ici un Ministre ou autre agent françois notablement en possession de toute la confiance de son gouvernement; et si des accidens avoient malheureusement mis le citoyen Genest dans le cas de ne pouvoir s'y rendre, je

<sup>a</sup>On the question whether Genet should be received, see Ford's Writings of Thomas Jefferson, I, 224; VI, 217, 219; Ford's Writings of George Washington, XII, 280; Lodge's Works of Alexander Hamilton, IV, 75; Johnston's Correspondence and Public Papers of John Jay, III, 472, 473.



ne saurois trop vous presser de nommer promptement quelqu'un à sa place.—Je continuerai, en attendant de veiller aux interets de la patrie avec autant de zele que de fidelité; et comme le Conseil exécutif provisoire, en attaquant mon crédit d'office n'a pu m'oter l'estime ni l'amitié des Américains qui me connoissent mieux que vous, je crois pouvoir répondre que ces interets ne souffriront pas dans mes mains—Mais cela ne suffit pas dans un moment où il peut y avoir de grands services à rendre à la République, et je trahirois mon devoir si je ne vous pressois de nouveau de me faire remplacer le plus promptement possible.

TERNANT.

P. S. du 4 Avril.—Le Batiment par lequel cette depeche vous parviendra est retardé depuis quatre jours faute d'un équipage suffisant—les matelots sont très difficiles à trouver et ils exigent un prix exorbitant depuis les nouvelles de guerre, ce qui me fait craindre des délais facheux pour les expéditions subséquentes—La conduite du Ministre anglois ici, n'offre encore rien de bien inquietant pour nous—Le President vient de partir pour la Virginie, et le Secrétaire d'Etat Jefferson, doit se rendre demain à une campagne qu'il a prise pour l'été—point d'arrivées récentes d'Europe, et aucune nouvelle du nouveau Ministre de la République francoise près les Etats unis—Nous avons actuellement dix navires en chargement dont quatre appartenans aux agens de Smith, et j'ai lieu de croire que la totalité de nos approvisionnemens sera en mer pour le 20, ou 25 du courant au plus tard.

4 navires sont en chargement pour les achats de M. Smith.

*Ternant to minister of foreign affairs.<sup>a</sup>*

No. 72.

PHILADELPHIE 10 avril 1793.

Duplicata.]

L'an 2 de la République française.

*Jean Ternant, au Citoyen Ministre des Affaires étrangères de la République.*

Cette dépêche vous sera remise par le Citoyen Victor Dupont<sup>b</sup> qui m'a accompagné en Amérique, & que le désir de trouver à servir plus essentiellement sa patrie, détermine aujourd'hui à retourner en France—Le Zèle patriotique & les autres bonnes qualités que je lui ai reconnues, me font espérer qu'il ne laissera échapper aucune occasion de se rendre utile à la République; & dans cette persuasion, je crois devoir le recommander particulièrement à votre attention, ainsi qu'à celle des autres Ministres nos Concitoyens. L'inquiétude que mon extrême éloignement et l'état actuel des choses doivent donner sur ma correspondance officielle, me fait saisir une occasion aussi sûre, pour vous envoyer une expédition nouvelle des principales dépêches que j'ai adressées au Gouvernement, depuis celles que le Citoyen Otto, Secrétaire de cette Légation a dû vous remettre en novembre dernier. Si vous désirez avoir avant mon retour à Paris, des explications sur le contenu de ces dépêches ou des renseignements particuliers sur l'Amérique, j'espère que le Citoyen Dupont pourra vous satisfaire—L'expédition de nos approvisionnement continue de se faire avec activité, & j'ai toujours lieu de croire qu'elle sera entièrement consommée avant la fin du mois—On me mande de S<sup>t</sup> Domingue, que l'avis la Mouche parti de Brest le 16 fevrier avec la nouvelle officielle de la guerre contre les Anglois, annonce que la Frégate l'Embuscade est actuellement en route pour les Etats unis, avec le Citoyen Genest—Je vois avec grand plaisir, que l'arrivée de ce nouvel agent est aujourd'hui aussi sûre que prochaine—Il trouvera les américains disposés à le recevoir convenable-

le C. Ternant annonce le retour du C. Victor Dupont, et le recommande au Ministre et à ses collègues.

il lui remet une nouvelle expédition de ses dépêches précédentes.

Le C. Ternant reçoit la nouvelle officielle de la guerre contre les Anglois.

il apprend aussi que son successeur est en route pour les Etats unis.

<sup>a</sup> Etats-Unis, vol. 37, folio 206. L. S.

<sup>b</sup> Cf. Ford's Writings of Thomas Jefferson, VI, 212.

ment; et je fais des vœux pour qu'il n'éprouve, ni l'abandon, ni les contrariétés que j'ai eu à essuyer, tant sous l'ancien, que sous le nouveau gouvernement.

TERNANT.

P. S.—Un paquebot Anglois parti de Falmouth le 13 <sup>confirmation de la</sup> février, vient aussi d'apporter ici la nouvelle <sup>nouvelle de la guerre</sup> de la guerre entre la France & l'Angle- <sup>entre l'Angleterre et</sup> terre.<sup>a</sup>—les Américains n'en sont pas fort affectés—leur politique tendra toujours à la neutralité, parceque c'est le seul parti qui puisse leur assurer des avantages sans les exposer à des inconveniens. En attendant que les Puissances Belligerantes y consentent, aucune d'elles n'a plus à en attendre que la France, et le Citoyen Genet si vous n'entravez pas ses négociations, comme vous avez traversé celles que vous m'avez vous même ordonnées, trouvera facilement à rendre cette neutralité infiniment utile à sa patrie.

*Ternant to minister of foreign affairs.<sup>b</sup>*

No. 73.]

PHILADELPHIE 18 avril 1793

L'an 2<sup>e</sup> de la République.

*Jean Ternant Au Citoyen Ministre des affaires étrangères de la République.*

Je vous transmets cy jointe la copie d'une lettre qui m'a été adressée par le Consul général de la République—Vous trouverez sans doute après l'avoir lue, que je n'ai pû me dispenser de proposer encore au Gouvernement des Etats unis de pourvoir au besoin qu'elle annonce—la demande dont copie est aussi cy jointe a été faite en conséquence: Mais mon credit officiel s'affoiblissant de plus en plus, en raison des mesures que vous avez adoptées depuis le 5 de novembre dernier, et mon successeur ne pouvant tarder d'arriver, j'ai trouvé prudent de ne pas trop presser le gouvernement

ci joint copie d'une lettre du Consul Général de la République qui sollicite des Fonds du Gouvernement Américain pour les besoins pressans des François naufragés ou passagers, et pour le traitement de ses collègues.

<sup>a</sup> Declared February 1, 1793. Genet reached Charleston April 8.

<sup>b</sup> Etats-Unis, vol. 37, folio 223. L. S. Indorsed: 1<sup>re</sup> Division. Reçue le 12 Juin. F. le 13 envoyé Extrait au Comité de Salut Public.

américain d'accéder à cette demande, de peur qu'il n'en résulte un refus préjudiciable aux démarches que le citoyen Genet auroit à faire pour le même objet.<sup>a</sup>—Cette dépêche sera portée en France par un douzième bâtiment de la maison de Conyngham et Nesbit—le Col: Smith n'en a encore fait expédier que six, quoiqu'il eut solennellement promis que tous ses envois seroient en mer pour le 1<sup>er</sup> de ce mois, et que je lui eusse souvent rappelé ce qu'il devoit à la grande confiance que le conseil exécutif à mise en lui.—Le President est de retour depuis hier—la guerre Angloise inquiète de plus en plus le gouvernement Americain, et j'ai lieu de croire qu'il est sur le point de proclamer sa neutralité ici,<sup>b</sup> sur la seule notoriété de la guerre, et sans attendre qu'elle lui soit notifiée par les puissances belligérantes—l'ex-

il est extrêmement probable que les Américains garderont la neutralité dans la guerre actuelle.

trême probabilité d'une semblable disposition des états unis dans un cas tel que celui-ci, a été annoncée dans plusieurs de mes anciennes dépêches—jugez si je dois souffrir, d'être sans information sur le parti que la France veut adopter relativement à l'Amerique, et de voir que mon successeur quoique nommé en Novembre dernier, ne soit pas encore à son poste au 18 Avril—J'ai fait le serment de rester au mien, et je l'observerai religieusement, mais dès que j'en serai dégagé par l'arrivée du Citoyen Genet, j'espere que j'aurai assez de résolution, malgré mon extrême pauvreté, pour ne plus être l'agent d'aucun gouvernement quelconque.

TERNANT.

<sup>a</sup> Compare Ford's Writings of Thomas Jefferson, VI, 233, 235; Hamilton's Works of Alexander Hamilton, IV, 358.

<sup>b</sup> Washington's letter asking his cabinet's opinion regarding a proclamation of neutrality bears this date: Ford's Writings of George Washington, XII, 279. Jay and Hamilton had already corresponded on the subject: Johnston's Correspondence and Public Papers of John Jay, III, 472, 473. On April 11, Jay drafted a long proclamation, which in many respects differed from that issued by Washington: *ibid.* 474.

The proclamation was issued April 22. American State Papers, For. Rels. I, 140; Ford's Writings of George Washington, XII, 281; Ford's Writings of Thomas Jefferson, I, 226; VI, 218, 219; Lodge's Works of Alexander Hamilton, IV, 74, 101, 135 ff. It is important to note that these measures were taken while Genet was on his way from Charleston to Philadelphia in the midst of a popular welcome to the representative of the new Republic.



*Ternant to Minister of Foreign Affairs.<sup>a</sup>*

No. 74.]

PHILADELPHIE 20 avril 1793

L'an 2<sup>e</sup> de la République.*Jean Ternant Au Citoyen Ministre des affaires étrangères de la République.*

Un bâtiment de Charlestown vient enfin de m'apporter une lettre du 11 de ce mois, par laquelle le Citoyen Genet m'annonce son arrivée dans cette ville, et son départ immédiat pour Philadelphie<sup>b</sup>—Il ne peut être moins de 22 jours à faire ce fatigant voyage, et comme il ne sera probablement parti que le 12, je ne m'attends pas à le voir ici avant les premiers jours de May. Il est bien à regretter, qu'étant chargé, comme il le dit, de négociations intéressantes il ait pris la voie la plus longue pour se rendre dans l'endroit où elles doivent se traiter—S'il m'avoit confié quelque chose à ce sujet, je me serois occupé de lui préparer des moyens; mais comme il a jugé une entière réserve convenable, il ne me reste qu'à faire des vœux pour sa prompte arrivée—Il trouvera la république reconnue, mais tous les esprits portés à la neutralité, et probablement la proclamation anticipée, dont il est question dans mon précédent N° déjà faite—le citoyen Genet a joint à ce qu'il m'écrit, la copie d'une lettre qu'il annonce m'avoir été envoyée par vous, et dans laquelle il est dit que le Ministre de la guerre, m'en a aussi adressé une—Comme ces lettres ne me sont pas parvenues j'ai lieu de croire qu'il les a toutes les deux—j'y répondrai dès qu'elles m'auront été remises.

TERNANT.

<sup>a</sup> États-Unis, vol. 37, folio 225. A. L. S. Indorsed: 1<sup>re</sup> Division. Reçue le 12 Juin—le 13. Envoyé Copie au Comité de Salut Public. F.

<sup>b</sup> Hazen, Contemporary American Opinion of the French Revolution, p. 176. Genet reached Philadelphia May 16.

*Ternant to Minister of Foreign Affairs.<sup>a</sup>*

No. 75.

PHILADELPHIE 1<sup>er</sup> May 1793,

Duplicata.]

L'an 2 de la République française.

*Jean Ternant au Ministre des Affaires étrangères de la République.*

La proclamation annoncée dans mes dépêches précédentes, a été rendue publique le 22 du mois dernier, est le 24 elle m'est parvenue officiellement, avec une lettre du Secrétaire d'Etat du 23, à laquelle j'ai répondu tout ce que la nature des choses et le défaut absolu d'instructions

Envoi de copie d'une proclamation du Président et de la réponse du C. Ternant à la lettre du Ministre d'Etat qui la lui transmet.

sur ce point, pouvoient permettre. La copie de ces diverses pièces vous est transmise avec la présente—La demande dont il vous a été rendu compte dans mon N<sup>o</sup> 73. a

éprouvé le sort que je craignois—Le Secrétaire d'Etat y a fait une réponse négative,<sup>b</sup> et j'en joins ici la copie—Je présume malgré cela, que si mon successeur juge à propos de remettre la chose sous les yeux du gouvernement Americain, il pourra finalement en obtenir des fonds pour le courant du service consulaire de la République. J'ai

Mesures prises par le C. Ternant pour donner à son successeur le moyen de pourvoir aux besoins pécuniaires.

cependant crû, dans le cas où il n'y parviendront pas, devoir lui laisser la facilité de pourvoir aux besoins du moment, en

différant d'autoriser le remplacement en farines, d'une petite portion des trois millions, que la Maison Conyngham n'a pu selon son marché, employer en achats de salaisons, à cause de leur extrême rareté, et du prix exorbitant qu'on en demande. Ce parti m'a paru d'autant plus prudent, que le Citoyen Genet doit arriver à tems pour ordonner ce remplacement s'il le juge nécessaire. La frégate l'Embuscade est

Arrivée dans la Delaware de la frégate l'Embuscade avec deux prises.

dans la Delaware depuis le 25 du passé; Une violente tempête du nord-est qui dure depuis plusieurs jours, a empêchée son arrivée dans

ce port, où elle remonte avec deux prises dont l'une a été faite au mouillage de la baye de Delaware un peu en dedans des Caps May & Henlopen. Ce dernier bâtiment sorti de Phila-

<sup>a</sup> Etats-Unis. Supplement, vol. 2, folio 1. Indorsed: 1<sup>ere</sup> Division. Recue 9. Enreg. N<sup>o</sup> 13. Renv. le 10 Etats Unis.

<sup>b</sup> Ford's Writings of Thomas Jefferson, VI, 232, 235.

delphie depuis peu de jours, se croyant en sureté dans un mouillage présumé sujet à la juridiction des Etats Unis, n'a pris aucune mesure pour éviter la frégate en remontant plus avant dans la riviere, ce qu'il auroit pu

Les membres du Gouvernement des Etats Unis regardent une de ces prises comme faite en violation de leur territoire.

faire—Les membres du Gouvernement m'en ont déjà parlé comme d'une violation de leur territoire; et je m'attends à recevoir bientôt du Secrétaire d'Etat, une plainte officielle à ce sujet. <sup>a</sup> Ignorant les instructions que mon successeur doit

Parti que se propose de prendre le C. Ternant relativement à ces plaintes.

avoir sur la conduite à tenir à l'égard des Etats Unis dans la guerre actuelle; je prendrai le parti de faire trainer jusqu'à son arrivée, toute discussion qui pourra s'engager sur la validité de cette prise; & j'espère que le Citoyen Bompard se conduira en attendant d'une maniere convenable aux circonstances.

TERNANT.

*Ternant to Minister of Foreign Affairs.*<sup>b</sup>

No. 76.]

PHILADELPHIE 10 may 1793

L'an 2<sup>e</sup> de la Republique francaise.

*Jean Ternant, au Ministre des affaires étrangères de la République.*

Une nouvelle lettre du Consul général de la République, m'a mis dans la nécessité de lui procurer une avance de 1757 dollars et demi, sur les fonds dont ma précédente annonce que je suspends—l'emploi, jusqu'à l'arrivée du Citoyen Genet—Copie de cette lettre et de ma reponse sera jointe à la présente dépêche—Vous y trouverez également jointe une copie des pièces relatives à la contestation qui s'est élevée sur l'une des prises de l'Embuscade—Espérant que le citoyen Genet arriveroit promptement, & persuadé, qu'il importoit essentiellement à nos intérêts de laisser traiter cette affaire par l'homme le mieux instruit des vûes de notre gouverne-

Avance de 1757 dollars procurée par le C. Ternant au Consul Général.

Envoi de copie des pièces relatives à la contestation élevée sur l'une des prises de l'Embuscade.

<sup>a</sup> Ford's Writings of Thomas Jefferson, VI, 236, 238; American State Papers, Foreign Relations, I, 147, 148 ff. Lodge's Works of Alexander Hamilton, IV, 112.

<sup>b</sup> Etats-Unis, vol. 37, folio 254. L. S. Indorsed: 1. Division. Recue le 9. Renv. le 10. Enreg. N° 14.



ment, j'ai différé de répondre au Secrétaire d'Etat américain le plus longtemps qu'il m'a été possible;<sup>a</sup> et

Demande faite par le C. Ternant que toute décision sur le Grange soit suspendue jusqu'à l'arrivée du C. Genet.

vous remarquerez que quand je m'y suis vu obligé, je n'ai pas manqué de demander, que toute décision finale sur le Grange fut dif-

férée jusqu'après l'arrivée de mon successeur.—Une seconde lettre de ce successeur, du 18 Avril, reçu il y a quelques jours m'annonce son départ de Charlestown pour le lendemain, d'où je conclus qu'il ne peut plus être ici que du 12

Arrivée du C. Moissonnier Secré du C. Genet et remise par lui faite de deux dépêches du Ministre.

au 15 du présent—Le Citoyen Moissonnier son secrétaire qui a apporté cette lettre, m'a remis en même tems un paquet sous votre contreseing, contenant des Bulletins d'Aout et

de Septembre, avec deux dépêches du 5 Octobre dernier—observez que c'est sept mois après leurs dates que des dépêches aussi essentielles me sont transmises. La circulaire du 6 Octobre rappelée dans votre dépêche du 12 du même mois, ne m'est pas encore parvenue—Les lettres que le Citoyen Genet annonce m'avoir été écrites par vous et par le Ministre de la guerre n'ont pas non plus été reçues, ce qui me donne toujours lieu de croire qu'il en est personnellement chargé, et veut me les remettre lui-même.

Le navire par lequel je vais faire partir cette dépêche, complète la fourniture de la maison Conyngham, à l'exception du Bœuf salé dont l'achat trop désavantageux sera suspendu jusqu'à l'arrivée de mon successeur—Quant à votre agent confidentiel Smith, il est toujours absent, et je n'ai pu rien apprendre de ses expéditions, depuis le compte que je vous en ai rendu dans mon N° 73.—Le Citoyen Simonet employé au Secrétariat de la Légation pendant toute ma résidence ici, impatient de retourner en France, partira sur le navire annoncé plus haut, et aura l'honneur de vous remettre la

Recommandation en faveur du C. Simonet.

<sup>a</sup> Under date of May 5, Jefferson wrote Monroe (Ford's Writings of Thomas Jefferson, VI, 240): "We expect Genet daily. When Ternant received certain account of his appointment thinking he had nothing further to hope from the Jacobins, he that very day found out something to be offended at in me (in which I had been made *ex officio* the ostensible agent in what came from another quarter, & he has never been undeceived) attached himself intimately to Hamilton, put on mourning for the king, & became a perfect Counter-revolutioner. A few days ago he received a letter from Genet giving him a hope that they will employ him in the army. On this he tacked about again, became a Jacobin, & refused to present the Viscount Noailles & some French aristocrats arrived here. However he will hardly have the impudence to speak to me again." Cf. pp. 260, 263, *ibid.*



présente dépêche—Je serois injuste, si je ne vous le recom-mandois, comme un patriote très zélé, et capable par ses talens de servir utilement la République.

TERNANT.

P. S.—Je joins ici l'une des quatre expéditions de dépêche, <sup>Envoi d'une dépêche du C. Genet.</sup> que le Citoyen Genet m'a envoyées de Charlestown pour vous les faire parvenir. Il vous en a déjà été adressé une par le navire Mary expédié de Baltimore pour Nantes. Je joins encore à la présente, une lettre que je viens de recevoir de Kentucky pour Thomas Payne de la convention—Cette lettre étoit accompagnée d'une proposition intéressante du Général Clark sur la Louisianne, que je mettrai sous les yeux de mon Successeur dès son arrivée ici.<sup>a</sup>

T——.

*Ternant to Minister of Foreign Affairs.*<sup>b</sup>

PHILADELPHIE 19 May 1793.

L'an 2<sup>e</sup> de la République française.

*Jean Ternant, au Ministre des Affaires etrangeres de la République.*

Le batiment par lequel j'ai envoyé mes dernieres depeches, a été retardé de quelques jours, ce qui me procure encore l'occasion de vous informer que le <sup>Arrivée du C. Genet à Philadelphie.</sup> Citoyen Genet est arrivé le 16 dans cette résidence—hier nos lettres de créance et de rappel ont été

<sup>a</sup> For an extended account of George Rogers Clark's relations with Genet, see the Report of the American Historical Association, 1896, Vol. I, pp. 930-1107. See especially p. 967, note 2, and p. 971.

Conway, Life of Paine, II, 156, quotes Randolph as writing to Washington, February 27, 1794: "Mr. Brown [Senator of Kentucky] has shown me a letter from the famous Dr. O'Fallon to Captain Herron, dated Oct. 18, 1793. It was intercepted, and he has permitted me to take the following extract:—'This plan (an attack on Louisiana) was digested between Gen. Clarke and me last Christmas. I framed the whole of the correspondence in the General's name, and corroborated it by a private letter of my own to Mr. Thomas Paine, of the National Assembly, with whom during the late war I was very intimate. His reply reached me but a few days since, enclosed in the General's despatches from the Ambassador.'" (See Report Am. Hist. Assoc. 1896, I, p. 1007.) In the Pickering Papers (MSS.) there is an interesting letter from Pickering to Noah Webster, November 1, 1797, speculating on whether Clark's letter of February 2 was addressed to Genet or to Ternant. Pickering's observations were called out by reading a copy of Genet's letter of July 12 (Report of American Historical Association 1896, p. 1007).

<sup>b</sup> Etats-Unis, vol. 37, folio 296. A. L. S. Indorsed: 1<sup>re</sup> Division. Recue le 9. Enreg. N<sup>o</sup> 16. Renv. le 10.

Remises au President<sup>a</sup>—Je me flatte que la reponse à ces dernieres vous convaincra du zèle et des principes invariables qui ont marqué ma conduite, au milieu des evenemens qui ont agité et changé le Gouvernement de ma patrie. Je laisse au citoyen Genet le soin de vous informer en détail des temoignages touchans de respect et d'attachement, qu'il a recus dans cette ville ainsi que partout où il s'est arrêté en venant de Charlestown. Il m'a remis votre lettre du 15 Janvier et celle du Ministre de la guerre du 7 du même mois—J'aurai l'honneur d'y répondre particulierement dès que mon travail pressant avec le Citoyen Genet, se trouvera terminé.

TERNANT.

---

<sup>a</sup> On the 17th instant Ternant wrote to Washington, announcing his recall and asking of him a private assurance that his personal and public conduct had been unexceptionable to the President. This note and Washington's draft of a reply are given in Ford's Writings of George Washington, XII, 290. Washington's letter was cordially appreciative of Ternant's services, but was not sent, as the motives of Ternant's recall had not been communicated and "the policy of the measure questionable, as the consequences could not be foreseen." See, however, Jefferson's testimonial (May 22) to Ternant and description of the proposed gold medal to be given him: Ford's Writings of Thomas Jefferson, VI, 263.

Jefferson's enthusiasm over Genet's mission and his parting reference to Ternant are in Ford's Writings of Thomas Jefferson, VI, 260.

#### IV.—CÔRRESPONDENCE OF GENET.

---

##### *Instructions to Genet.*

RELATIF AUX INSTRUCTIONS DE GENET.<sup>a</sup>

Au Moment, où Genet fut envoyé<sup>b</sup> pour resider aupres du gouvernement des Etats unis d'Amérique tout anonçait une rupture prochaine avec les Anglais et les Espagnols. et le Conseil executif pensa qu'il serait avantageux pour la france de tenter, sans blesser les americains, une diversion qui affaiblît, dans ces contrées, la puissance de l'Angleterre et de l'Espagne.

il fut donc decidé que Genet chercherait à faire germer les principes de la revolution francaise dans la Louisianne, dans le Kentucky et dans les autres provinces qui avoisinent les Etats unis; qu'il y enverrait des agens, et qu'il ferait la depense necessaire pour la reussite de ce Projet, le conseil se rapportant là dessus à la Prudence et à la Loyauté de ce ministre; qu'il lui serait delivré un certain nombre de lettres de marque en blanc pour les delivrer aux Armateurs francais ou americains, et un nombre de brevets d'officiers en blanc jusqu'au grade de Capitaine pour les donner aux chefs des Indiens qu'il determinerait a prendre les armes contre les Ennemis de la france.

---

<sup>a</sup> Etats-Unis, vol. 36, folio 483. Compare deceptive extracts in Genet and the Federal Government (Phila., 1793). These instructions are reprinted from the Report of the American Historical Association for 1896, pp. 957-967, in order that the essential parts of the correspondence may be complete.

<sup>b</sup> Indorsed: Genet est Parti en X<sup>b</sup>re 1792. l'an 1<sup>er</sup> de la Rep. fr.

MÉMOIRE POUR SERVIR D'INSTRUCTION AU CITOYEN GENET ADJUDANT-GÉNÉRAL-COLONEL, ALLANT EN AMÉRIQUE EN QUALITÉ DE MINISTRE PLÉNIPOTENTIAIRE DE LA RÉPUBLIQUE FRANÇAISE PRÈS LE CONGRÈS DES ETATS UNIS.<sup>a</sup>

Du X<sup>bre</sup> 1792.

l'an 1<sup>er</sup> de la République f<sup>se</sup>.

Le Civisme avec lequel le Citoyen Genet a rempli les différentes missions qui lui ont été confiées et son dévouement connu pour la cause de la liberté et de l'égalité ont déterminé le Conseil exécutif à le nommer Ministre Plénipotentiaire de la République française près le Congrès des Etats Unis de l'Amérique Septentrionale. Cette marque de confiance est d'autant plus flatteuse pour le Citoyen Genet que la Nation Française attache un grand prix aux liens qui l'unissent au Peuple Américain que l'Assemblée Nationale a manifesté le 2 Juin 1791 le desir de les resserrer de plus en plus et que le Corps Legislatif a chargé expressement le pouvoir Exécutif de faire négocier avec les Etats Unis un nouveau traité de commerce qui puisse multiplier entre les deux Nations des relations également avantageuses à l'une et à l'autre. Pénétré de la grandeur et de l'importance de cette négociation, le Conseil exécutif prescrit au Citoyen Genet de s'attacher à fortifier les Americains dans les Principes qui les ont engagés à s'unir à la France, de leur faire sentir qu'ils n'ont point d'allié plus naturel et plus disposé à les traiter en freres, que ces sentimens sont gravés dans le cœur de tous les Français éclairés sur les véritables interets de leur Patrie, et que si les deux Nations n'en ont point encore recueilli le fruit c'est par la faute du gouvernement que nous venons de détruire, c'est par la trahison liberticide du cabinet de Versailles. Ce fait est dévoilé aujourd'hui; le Conseil Exécutif s'est fait représenter les instructions données aux Prédécesseurs du Citoyen Genet en Amérique, et il y a vu avec indignation que dans le tems même où le bon Peuple d'Amérique nous exprimait sa reconnaissance de la maniere la plus touchante et nous donnoit toute sorte de témoignage de son amitié, Vergennes et Montmorin pensoient qu'il convenoit à la France que les Etats Unis ne prissent point la consistance politique dont ils étoient susceptibles, parcequ'ils acquéreroient bientôt une

<sup>a</sup> Etats-Unis, vol. 36, folio 484. Indorsed: X<sup>bre</sup> 1792. No. 23. Instructions à Genet.



force dont ils seroient probablement empressés d'abuser; en consequence ils enjoignoient l'un et l'autre aux Ministres de Louis XVI. auprès du Congrès de tenir la conduite la plus passive et de ne parler que des vœux personnels de ce Prince pour la prospérité des Etats Unis. Le même Machiavélisme avoit dirigé les opérations de la guerre pour l'indépendance; la même duplicité avoit présidé aux négociations de la paix. Les députés du Congrès avoient témoigné le desir que le Cabinet de Versailles favorisât la conquête des deux Florides, du Canada et de la Nouvelle Ecosse. Mais Louis et ses Ministres s'y refuserent constamment, regardant la possession de ces contrées par l'Espagne et par l'Angleterre *comme un principe utile* d'inquiétude et de vigilance pour les Américains. Après la paix cette jalousie inconséquente s'est convertie en dédain. Ce peuple pour lequel on prétendoit avoir pris les armes est devenu un objet de mépris pour la Cour; on a négligé de correspondre avec lui et par cette conduite criminelle on a donné aux Puissances, dont nous devons écarter l'influence en Amérique, des armes pour y combattre et détruire la notre.

C'est ainsi que les Administrateurs de l'ancien régime travailloient sourdement et de longue main à étouffer la liberté après avoir été forcés par le cri général de la Nation à favoriser son développement dans le nouveau monde; c'est ainsi qu'ils refroidissoient le Zèle, qu'ils relachoient l'union des deux Peuples; c'est ainsi que par leur infame politique ils dégouttoient les Américains de l'alliance de la France et les rapprochoient eux mêmes de l'Angleterre.

Les Republicains qui ont remplacé ces vils suppôts du despotisme s'empressent de tracer au Citoyen Genet une route diamétralement opposée aux sentiers tortueux dans lesquels on a fait ramper ses Prédécesseurs. Le Conseil Exécutif fidèle à ses devoirs, soumis à la volonté du Peuple Français, autorise le Citoyen Genet à déclarer avec franchise et loyauté aux Ministres du Congrès que ceux de la République Française, rejetant loin d'eux tout ce qui tient à l'ancienne Diplomatie, au Regime fiscal, à la police reglementaire et à toutes ces entraves de la prospérité et de la richesse des Nations, ont applaudi aux ouvertures qui ont été faites au Citoyen Ternant tant par le Général Washington que par M. Jefferson sur les

moyens de renouveler et de consolider nos liaisons commerciales en les fondant sur des principes d'une éternelle vérité; que le Consul Exécutif est disposé à entamer une négociation sur ces bases telles qu'elles sont rapportées dans la lettre ci jointe du Citoyen Ternant, et qu'il ne seroit même point éloigné de donner à ce Traité une latitude plus étendue en le convertissant en un pacte national dans lequel les deux Peuples confondroient leurs interests commerciaux avec leurs interets politiques et établiroient un concert intime pour favoriser sous tous les rapports l'extension de l'Empire de la Liberté, garantir la souveraineté des Peuples et punir les Puissances qui tiennent encore à un système Colonial et commercial exclusif en déclarant que les Vaisseaux de ces Puissances ne seront point reçus dans les ports des deux Nations contractantes. Ce pacte que le Peuple Français soutiendrait avec toute l'énergie qui le caractérise et dont il a déjà donné tant de preuves conduiroit rapidement à affranchir l'Amérique Espagnole, à ouvrir aux habitans du Kentucky la navigation du Mississippi, à délivrer nos anciens freres de la Louisiane du joug tyrannique de l'Espagne, et à reunir peut être à la Constellation Américaine la belle étoile du Canada. Quelque vaste que soit ce projet, il sera facile à exécuter si les Américains le veulent, et c'est à les en convaincre que le Citoyen Genet doit donner tous ses soins. Car, indépendamment des avantages que l'humanité en général retireroit du succès de cette négociation, nous avons dans ce moment-ci un intérêt particulier à nous mettre en mesure d'agir efficacement contre l'Angleterre et l'Espagne, si, comme tout l'annonce ces Puissances nous attaquent en haine de nos principes. Les Ministres Anglais, au lieu de s'associer à la gloire de la France, au lieu de considérer que notre liberté, que celle des Peuples dont nous avons brisé les fers, assure à Jamais celle de leur Patrie, se laissent influencer par nos ennemis, par ceux de la Liberté des Peuples, et se liguent avec tous les tirans qui conspirent contre la Cause que nous défendons. Les préparatifs militaires qui se font dans la Grande Bretagne deviennent de jour en jour plus sérieux; ils ont une grande connexion avec ceux de l'Espagne; l'intimité qui regne entre les Ministres de cette dernière Puissance et ceux de Saint James le prouve

et dans cet état des choses nous devons mettre tout en œuvre pour ranimer le Zèle des Américains qui sont aussi intéressés que nous à faire avorter les desseins liberticides de George III., dont il est possible qu'ils soient l'objet. Leur salut dépend encore du notre et si nous succombions ils retomberoient tôt ou tard sous la verge de fer de la Grande Bretagne. Le Conseil Exécutif a lieu de croire que ces raisonnements, joints aux grands avantages commerciaux que nous sommes disposés à accorder aux Etats Unis, détermineront leur Gouvernement à adhérer à tout ce que le Citoyen Genet lui proposera de notre part.

Cependant comme il seroit possible que les rapports qui ont été faits au Congrès sur la situation de nos affaires intérieures, sur celle de notre Marine et de nos Finances et sur tous les orages dont nous sommes menacés, fissent suivre à ses Ministres dans la Négociation que le Citoyen Genet leur proposera d'entamer avec nous, une marche chancelante et timide, le Conseil Exécutif le charge, en attendant que le Gouvernement Américain se soit déterminé à faire cause commune avec nous, de prendre toutes les mesures que sa position comportera pour faire germer dans la Louisiane et dans les autres provinces de l'Amérique voisins des Etats Unis, les principes de la liberté et de l'indépendance. Les Kentukoïses qui brûlent depuis longtems du desir légitime de jouir de la libre navigation du Mississipi, qui leur appartient de droit naturel et de droit positif, seconderont probablement ses efforts sans compromettre le Congrès. Le Conseil Exécutif autorise en conséquence le Citoyen Genet à entretenir des Agens dans le Kentucky, à en envoyer également dans la Louisiane, et à faire les dépenses qu'il jugera convenables pour faciliter l'exécution de ce projet, le Conseil exécutif s'en rapportant sur cet objet à sa prudence et à sa loyauté.

Le Citoyen Genet prêtera le secours de ses bons offices à tous les Citoyens Français qui auront recours à lui et dont la conduite sera irréprochable. Mais le Conseil Exécutif entend que cette protection ne contrarie dans aucun cas les loix du pays et qu'elle ne s'étende pas sur des émigrés, sur des gens sans aveu, ou bannis de leur patrie, ou sur des citoyens qui tiendroient une conduite répréhensible.



Le Citoyen Genet évitera autant qu'il le pourra ces ridicules disputes qui ont tant occupé l'ancienne Diplomatie. Cependant comme il ne doit pas non plus souffrir que les representans des autres Puissances prétendent enlever à la France devenue libre la préséance tout elle jouissoit sous son ancien régime, le Conseil Exécutif informe le Citoyen Genet pour son instruction de la conduite qu'il prescrira à tous les Ministres de la République française de tenir s'il s'élevoit des disputes touchant le Cérémonial entre eux et les représentans des autres Puissances.

L'intention du Conseil est que les Ministres de la Nation déclarent hautement que le Peuple français voit dans tous les Peuples des freres et des égaux, et qu'il désire écarter toute idée de suprématie et de préséance, mais que si quelque Etat méconnoissant la générosité de ses principes, prétendoit à quelque distinction particuliere et se mettoit en mesure de les obtenir par des démarches directes ou indirectes, les Ministres du Peuple français réclameraient alors toutes les prérogatives dont a joui dans tous les tems la puissance Française, la Nation voulant que dans ce cas ses Ministres les deffendent, bien assurés qu'Elle sauroit les faire respecter.

Quant au Cérémonial relatif à la premiere audience du Citoyen Genet, à la remise de ses lettres de créance et à ses communications avec le Gouvernem<sup>t</sup>. Américain, il se conformera à celui que le Congres aura établi pour tout le Corps Diplomatique. Il n'y a, à cet égard, que les exceptions qui offensent; les Loix générales ne blessent personne.

Tels sont les objets politiques confiés au Zèle du Citoyen Genet. Il lui sera donné des Instructions particulieres par le Conseil exécutif sur les affaires consulaires générales dont il sera chargé, sur les négociations relatives à la Liquidation de la dette des Etats Unis, sur les approvisionnemens des Colonies, sur ceux dont les departemens de la Marine et de la guerre ont besoin et sur les négociations que le Citoyen Ternant a été chargé d'entamer avec les Etats Unis pour les engager à nous fournir des grains, des farines et des salaisons en déduction de leur dette.

Ce sera avec le Ministre des Affaires Etrangères que le Citoyen Genet correspondra sur ces differens objets et c'est



de lui qu'il recevra tous les ordres de la Nation; ses rapports avec les autres Ministres n'auront trait qu'aux détails d'administ<sup>ion</sup> relatifs à leurs départemens respectifs, et il aura soin d'en donner une connoissance succincte au Ministre des Affaires Etrangères, afin que celui-ci ait toujours sous les yeux l'ensemble des opérations que suivent chez les étrangers les agens français.

---

SUPPLEMENT AUX INSTRUCTIONS DONNÉES AU CITOYEN GENET, MINISTRE  
PLÉNIPOTENTIAIRE DE LA REPUBLIQUE FRANÇAISE PRÈS DES ETATS UNIS  
DE L'AMERIQUE.<sup>a</sup>

Le Conseil exécutif désire qu'un nouveau traité fondé sur des bases plus étendues et plus fraternelles que ceux de 1778 puisse être conclu le plutôt possible, cependant comme il ne peut se dissimuler que dans la crise actuelle de l'Europe une négociation de cette nature pourra être sujette à beaucoup de retards soit par une suite des manœuvres secrètes du Ministre et des partisans Anglais à Philadelphie, soit par la timidité de plusieurs chefs de la République Américaine, que, malgré leur patriotisme connu ont toujours montré la plus forte aversion pour toutes les mesures qui pourraient déplaire à l'Angleterre.

Il a jugé convenable de tirer provisoirement parti des avantages qui pourront résulter des traités conclus, en attendant qu'un nouveau pacte, les définisse plus clairement et leur donne plus d'étendue.

Dans ces vues, que les circonstances actuelles rendent particulièrement importantes, il est expressement enjoint au Citoyen Genet de se pénétrer profondément du sens des deux traités conclus en 1778 et de veiller à l'exécution des articles qui sont favorables au commerce et à la navigation de la République. Il fera considérer aux Américains les engagemens qui pourront leur paraître onéreux, comme le juste prix de l'indépendance que la Nation Française leur a acquise et plus il se montrera sévère sur ces points, plus il lui sera facile de les amener à conclurre un nouveau traité.

Dans le cas tres probable d'une guerre maritime, le Ci-

toyen Genet employera tous les moyens qui sont en son pouvoir pour faire observer religieusement les articles 17, 21 et 22 du traité de commerce par lesquels les parties contractantes se sont engagées à admettre librement les prises faites par une des dites parties sur ses ennemis et ont renoncé à la faculté de permettre à leurs Citoyens de faire la course sous pavillon étranger contre les navires de leurs nations respectives et même d'admettre dans leurs ports des prises étrangères ou de conniver à l'armement ou à l'approvisionnement d'un Corsaire étranger. Ces articles sont d'autant plus importants dans les conjonctures actuelles, que le grand éloignement où se trouveraient les Corsaires Anglais de leurs ports et l'embarras des approvisionnements rendraient leurs expéditions plus dispendieuses, le renvoi et la vente des prises plus précaire, tandis que nos bâtimens usant du droit des représailles, auraient à leur dispositions tous les ports des Etats unis et les provisions dont ils abondent. Il serait d'ailleurs à craindre que la facilité de faire dans les ports Américains des armemens Anglais ou pretendus Anglais, n'engageât beaucoup d'individus des Etats du Nord, remarquables par leur activité et leur hardiesse, à accepter des commissions Anglaises pour inquiéter et depouiller notre commerce. Sans doute, ni le Congres ni le Pouvoir exécutif des Etats unis n'approuveraient une conduite si peu analogue aux liaisons d'amitié et de bonne intelligence qui subsistent entre les deux nations, mais la grande extension du commerce Anglais dans l'Amérique libre, le nombre prodigieux de ses facteurs et des emissaires de George III, tous les moyens de corruption que leur donnent leur situation et leurs connaissances locales, rendraient ces expéditions d'autant plus frequentes qu'il serait facile de tromper la surveillance du gouvernement par des armemens masqués. Il est donc particulièrement enjoint au Citoyen Genêt, de faire surveiller par les Consuls et agens de commerce la conduite des Anglais dans les differens ports, d'insister rigoureusement sur l'exécution des articles 17, 21 et 22 du traité de 1778 et d'empêcher dans les ports Américains tout armement en course, si ce n'est pour le compte de la Nation Française et l'admission d'aucun prise, autre que celles qui

*auraient été faites par les bâtimens de la République.* Dans toutes les occasions il s'enoncera sur cet objet avec la dignité et l'énergie du Représentant d'un grand Peuple, qui en remplissant fidelement ses engagemens sait aussi faire respecter ses droits.

Lorsque les circonstances ameneront des négociations efficaces concernant un nouveau traité de commerce plus clairement enoncé que celui de 1778, et fondé sur des bases plus solides, le Citoyen Genêt ne perdra pas de vue de stipuler positivement et sans réserve la réciprocité de l'exemption de droit de tonnage eludée sous différens prétextes depuis plusieurs années par le Gouvernement Américain quoiqu'implicitement accordée par l'article 5 de ce même traité. L'exécution entiere de cet article est de la plus grande importance pour donner plus de ressort à la marine marchande de la République et pour compenser la perte, qui resultera pour elle de l'admission libre des bâtimens Americains aux Antilles Françaises. Il sera facile au Citoyen Genêt de convaincre les Américains libres de l'utilité qui en resultera pour leur propre commerce en diminuant la trop grande influence des armateurs Anglais dans leurs ports et en réduisant la taxe enorme que les Etats unis ne cessent de payer à l'industrie Anglaise. La naturalisation respective des Citoyens Français et Américains à l'égard du commerce, proposée par M. Jefferson au C. Ternant et approuvée par le Conseil exécutif, rendra cette exemption du tonnage moins offensante pour les Puissances qui pourraient réclamer la participation aux mêmes faveurs en vertue de leurs traités, car le *casus fœderis* serait entierement changé à leur egard.

La garantie réciproque des possessions des deux nations, imparfaitement stipulée dans l'article 11 du traité d'alliance de 1778, sera etablie sur des principes généraux qui ont déjà été indiqués, et fera egaleement une clause essentielle du nouveau traité qui sera proposé. En conséquence, le Conseil exécutif recommande spécialement au Citoyen Genêt de sonder de bonne heure les dipositions du Gouvernement américain sur cet objet et d'en faire une condition *sine qua non* du commerce libre des Antilles, si interessant pour les Etats Unis. Il importe à la prospérité et à la tranquillité



de la Nation Française, qu'un Peuple dont les ressources augmentent dans une progression incalculable et que la nature a placé si près de nos riches Colonies soit intéressé par ses propres engagements à la conservation de ces isles. Le Citoyen Genêt trouvera d'autant moins de difficulté à faire goûter cette proposition dans les Eaats unis, que le grand commerce qui en sera le prix les dédommagera d'avance des sacrifices, qu'ils pourront faire dans la suite, que les Américains libres ne peuvent ignorer la grande disproportion qu'il y a entre leurs moyens et ceux de la République Française et que pendant très longtems la garantie qu'on leur demande ne sera gueres plus que nominale pour eux, tandis qu'elle sera réelle de notre côté et que nous nous mettrons sans délai en mesure de la remplir en envoyant dans les ports Américains des forces suffisantes pour les mettre à l'abri de toute insulte et pour faciliter leurs communications avec nos isles et avec la France.

Dans le cours de ces différentes négociations qui intéressent également la sûreté et la prospérité des deux nations le Citoyen Genêt trouvera plusieurs coopérateurs zélés parmi les principaux officiers du Pouvoir exécutif et dans la chambre des Représentans; mais il usera de leurs lumieres avec toute la mesure et la circonspection que les convenances politiques peuvent exiger. Le C. Ternant lui fera connaître les personnes qui mériteront principalement sa confiance. Pour assurer pleinement le succès de ses négociations et pour écarter des Etats unis toutes les insinuations perfides, si artificieusement répandues en Europe par les ennemis de la République, le Conseil exécutif enjoint spécialement au Citoyen Genêt de suivre scrupuleusement les formes établies pour les communications officielles entre le Gouvernement et les agens étrangers et de ne se permettre aucune démarche, ni aucun propos qui puisse donner ombrage aux Américains libres à l'égard de la constitution qu'ils se sont donnée et qui s'écarte dans plusieurs points des principes établis en France. Les emissaires et les partisans de George III., les émigrés de France et les réfugiés de S. Domingue, qui se trouvent en grand nombre dans les principales villes des Etats unis et qui les ont déjà infectées de leurs mensonges odieux ne manqueront pas de surveiller le Ministre de la



République et de prêter à toutes ses démarches les intentions les plus révoltantes. Une conduite franche et loyale quant aux intérêts communs, mais mesurée et circonspecte quant aux affaires intérieures, pourra seule le mettre à l'abri des calomniateurs et des malveillans. Le Conseil exécutif s'en rapporte à cet égard avec une confiance entière à la prudence, et à la modération connues du Citoyen Genêt.

Afin que rien ne retarde la conclusion des négociations du Citoyen Genêt avec les Américains et qu'il ait en main tous les moyens qui pourront concourir au succès des soins qu'il se donnera pour servir la cause de la liberté, le Conseil lui a donné les pleins pouvoirs ci joints au moyen desquels il pourra arrêter provisoirement avec le Gouvernement de Etats unis, un nouveau traité de commerce et d'alliance, et il a autorisé le Ministre de la Marine à lui faire remettre un certain nombre de lettres de marque en blanc qu'il délivrera à des armateurs Français ou Américains. Le Ministre de la guerre lui remettra pareillement un certain nombre de brevets d'officiers en blanc, jusqu'au grade de Capitaine inclusivement, qu'il donnera aux Chefs Indiens qu'il déterminera s'il est possible à prendre les armes contre les ennemis de la France. Les Indiens, anciens amis de la nation Française attachent infiniment de prix aux titres militaires, et les Anglais ainsi que les Espagnols emploient ces moyens pour les faire entrer dans leurs intérêts.

---

*Genet to Minister of Foreign Affairs.<sup>a</sup>*

No. 1.]

CHARLESTON le 16 Avril 1793.

Duplicata.

L'an 2<sup>e</sup> de la République Française.

*Le Citoyen Genet<sup>b</sup> Ministre plenipotentiaire de la République Française près les Etats Unis d'Amerique au Ministre des affaires etrangeres*

CITOYEN MINISTRE: Vous serez surpris, sans doute, de recevoir une lettre de moi datée de Charleston et d'apprendre

---

<sup>a</sup> Etats-Unis, vol. 37, folio 217. A. L. S. Indorsed: 1<sup>re</sup> Division Recue le 9. Enreg. N<sup>o</sup> 12. Renv. le 10. Envoyé Extrait au Comité de Salut Public le 10 Juillet.

<sup>b</sup> On the subject of Genet's mission to the United States see Report of the American Historical Association, 1896, I, pp. 930-1107; 1897, pp. 569-679. See also American Historical Review, II, 474; III, 490, 650, and De Witt, Thomas Jefferson (Paris, 1861).

que c'est dans ce port que j'ai débarqué. Les vents m'ont contrarié pendant une grande partie de ma traversée; quinze jours se sont écoulés avant que la Frégate l'Embuscade ait pu s'élever à la hauteur du Cap Finistere pour le doubler: nous avons été obligés d'aller chercher les vents alisés dans le Sud des Açores et après 48 jours de route nous nous sommes trouvés à la hauteur de la Caroline.—J'ai reconnu Charleston et je n'ai pu résister au désir de voir cette ville si célèbre par toutes les cruautés que les Anglais y ont exercé.—Je m'y suis rendu le 8 de ce mois au matin après avoir reçu de la Frégate les honneurs usités.—Une foule immense attirée par curiosité et par le désir de savoir si la guerre était déclarée m'attendait sur le rivage. Le Consul Mangourit<sup>a</sup> qui était venu au devant de moi me conduisit immédiatement chez le Gouverneur, les Sénateurs, et les représentans du Peuple. Cette première visite étonna beaucoup des gens qui étaient accoutumés à voir les Ministres de l'ancien régime, exiger avec orgueil que tous les magistrats d'une nation libre, vinssent les premiers chez eux—Les aristocrates et les partisans de l'Angleterre qui sont très nombreux dans cette ville-ci n'ont pas manqué de condamner ma conduite; mais les vrais amis de la liberté n'ont vu dans ma démarche que le désir d'établir promptement la Fraternité qui doit régner entre nous et leurs concitoyens. J'ai eu lieu de m'applaudir de n'avoir suivi dans cette circonstance que l'impulsion de mon cœur: une confiance entière s'est établie entre le Gouverneur Moultrie et moi, et ce vénérable vétéran, ami sincère de notre révolution, m'a rendu tous les bons offices qui ont été en son pouvoir; il m'a promis de faire armer sur le champ des corsaires en prenant quelque précautions, pour mettre à l'abri, encore pendant quelque temps, la neutralité des Etats Unis; Il a fait sur le champ mettre en état de défense les Forts qui couvrent la rade; il a secondé avec zèle les opérations dont j'ai été chargé pour les approvisionnemens de la marine, des armées, et des Colonies de la République et il m'a fourni sur d'autres parties de mes instructions des informations utiles que je vais mettre à profit.

---

<sup>a</sup>See The Mangourit Correspondence, in Report of the American Historical Association, 1897, pp. 569 ff.

Mon projet était de passer par mer d'ici à Philadelphie, mais J'acheverai ma route par terre malgré les difficultés de cette entreprise. Le General Washington est actuellement dans sa belle retraite à Montvernion en Virginie ou J'ai l'esperance de lui remettre sous peu de jours les lettres dont je suis porteur. Dans quinze jours Je me flatte de pouvoir vous ecrire de Philadelphie, et de vous donner, citoyen Ministre, ainsi qu'aux Ministres de la Guerre et de la marine des détails satisfaisans sur les opérations qui ont été confiées à mes soins.

Les Anglais, à Charleston, sont Furieux de mes premiers succès et de la nullité actuelle de leur navigation: malgré la générosité avec laquelle les marine de l'Embuscade ont traité ceux des leurs qui sont tombés entre nos mains pendant notre traversée, ils en ont insulté plusieurs en les menaçant de mettre le Feu à nos prises et d'empêcher la sortie des Corsaires; leur insolence aigrit les Americains, sert nos interets, et les Fera, peut être bientôt expulser de cet état.

J'ai Fait relacher deux prises faites par l'Embuscade depuis mon arrivée ici, l'une appartient à la ville impériale de Hambourg et l'autre à celle de Brême. L'equipage qui est très brave, très patriote et plein de confiance dans mes sentimens s'est soumis à ma décision quoiqu'il lui ait paru difficile de distinguer une ville imperiale d'une ville appartenant à l'empereur.

Les Corsaires que l'on arme ici et dont un est déjà en mer se nomment le Républicain, le sans culotte, l'anti-george et le patriote Genet.

Deux frégattes Anglaises croisent dit-on sur les côtes de l'état de Newyorek et de la Pensilvanie on prétend qu'elles m'attendaient.

GENET.

P. S.—Le Citoyen Mangourit, consul à Charleston, Citoyen Ministre, est un excellent patriote. Il a très bien préparé le terrain, et je lui ai laissé toutes les instructions propres à diriger son zèle vers le but que le conseil s'est proposé dans les différentes négociations dont il m'a chargé.

*Genet to Minister of Foreign Affairs.<sup>a</sup>*

No. 2.]

PHILADELPHIE le 18 Mai 1793.

Duplicata.

L'an 2<sup>e</sup> de la République Française.

*Le Ministre plenipotentiaire de la République Française  
près des Etats unis d'amerique au Ministre des affaires  
etrangeres*

CITOYEN MINISTRE: J'apprends à l'instant qu'un vaisseau dont on ne m'avait pas annoncé le départ va mettre à la voile: Je ne vous ecrirai que peu de lignes par cette voie mais ce peu de mots vous fera plaisir. Dans

Efforts de C. Genet pour réchauffer les sentimens du Peuple Americain à l'égard des Français

l'espace de plus de 300 lieües que je viens de parcourir j'ai rechauffé et recueilli sans intermédiaire les sentimens fraternels du

Peuple Americain pour le peuple Français: J'ai détruit des préjugés qu'on lui avait inspirés avec art et encouragé par ses vœux éclairé sur ses veritables sentimens par ses nom-

Remise qu'a faite le C. Genet au Président de la lettre de la Convention et de ses lettres de créance

breuses adresses de felicitacion, soutenu enfin par sa voix imposante, J'ai remis hier la lettre de la Convention nationale, et mes lettres de créance au Président des Etats

unis<sup>b</sup> qui avait quitté sa terre de Mount-Vernon peu de tems avant mon arrivée en Virginie. Je suis maintenant en etat d'agir officiellement et de mettre la derniere main à des travaux importans que j'ai deja entamés avec succès et qui se rapportent aux Instructions que vous m'avez transmises dans vos dernieres dépeches N° 1-4.<sup>c</sup>

Je joindrai à mes premiers rapports, Citoyen Ministre, des preuves bien satisfaisantes de l'amitié du Peuple Americain pour la République Française et vous pourrez apprecier la valeur des déclarations de néütralité que l'on s'est empressé de faire quand vous connoîtrez sa sensibilité et l'entier dévouement de nos freres des Etats unis.

Mon voyage a été une succession de fetes civiles non interrompuës et mon entrée à Philadelphie un triomphe

<sup>a</sup> Etats-Unis, vol. 37, folio 294. A. L. S. Indorsed: 1<sup>re</sup> Division Recue le 21. Juillet. Enreg. N° 33. Renv. le 22.

<sup>b</sup> Genet was presented to the President May 17. See Ford's Writings of Thomas Jefferson, VI, 299; I, 249.

<sup>c</sup> Compare De Witt, Thomas Jefferson, Etude Historique sur la Démocratie Américaine (Paris, 1861), appendix.



pour la liberté. Les vrais Americains sont au comble de la joie <sup>a</sup>

Offres de subsistances des fermiers Americains. Les bons fermiers Americains qui m'ont reçu dans leurs bras et sous leur modeste toit, m'ont offert beaucoup de grains et de farines. J'ai entre mes mains des soumissions pour plus de 600 mille barils, mais les vaisseaux manquent on en construit partout. <sup>b</sup>

Prises nombreuses de nos Corsaires et de notre frégate. Notre fregatte et nos Corsaires font tous les jours de nouvelles prises, les vaisseaux marchands de nos ennemis n'osent plus sortir des ports Americains, un nombre considerable de leurs matelots se trouvent condamnés à l'inaction

GENET

P. S.—J'aurai demain, Citoyen, ma première conference ministerielle, avec M<sup>r</sup> Jefferson Ministre des affaires etrangeres. <sup>c</sup> Ses principes, son experience, ses talents, son dévouement à la cause que nous deffendons m'inspirent la plus grande confiance et me font esperer que nous parviendrons au but glorieux auquel l'interêt général de l'humanité doit nous faire desirer d'atteindre <sup>d</sup>

G.

<sup>a</sup> Compare Hazen, *American Opinion of the French Revolution*, pp. 175 ff.; McMaster, *History of the the People of the United States*. II, p. 100; Genet, G. C., in *Harper's Monthly*, April, 1896.

<sup>b</sup> Hazen, p. 176, citing *National Gazette*, May 18, 1793, confirms this statement.

<sup>c</sup> See Ford's *Writings of Thomas Jefferson*, I, p. 248.

<sup>d</sup> Lebrun wrote to Genet, February 24, 1793 (*Arch. Aff. Etr.*, *Etats Unis*, vol. 37, folio 132): "Mais plus Vous Vous efforcerez d'influer indirectment sur les sentimens du public, plus Vos demarches officielles pres du President et du Senat doivent être secrettes, pour ne pas allarmer nos ennemis et leur donner le tems de cabeler contre Nous. Votre mission exige de Vous la plus grande activité, mais pour être efficace elle doit être cachée. Le caractère froid des Americains ne s'echauffe que par degrés et les voyes indirectes nous seront pour le moins aussi utiles que les demarches officielles. Au reste Vous puvés avoir un confiance entiere dans les sentimens du President et de M<sup>rs</sup>. Jefferson, Butler et Madison."

*Genet to Le Brun.<sup>a</sup>*

No. 3.]

PHILADELPHIE le 31. Mai 1793.

L'an 2<sup>e</sup> de la République

*Le Citoyen Genet, Ministre plénipotentiaire de la République près des Etats unis, Au Citoyen Le Brun, Ministre des affaires étrangères*

CITOYEN MINISTRE: C'est parceque j'ai des volumes à vous écrire que cette lettre ci sera extremement courte.

La voix du Peuple neutralise la déclaration de neutralité de Washington. L'Amérique toute entiere s'est levée pour reconnoître en moi le Ministre de la République Française; la voix du Peuple continue à neutraliser la déclaration de neutralité du Président Washington.<sup>b</sup> Je vis ici au milieu de fêtes perpetuelles; Je recois des adresses de toutes les parties du Continent, je vois avec plaisir que ma maniere de traiter plait à nos freres des Etats unis et je suis fondé à croire, Citoyen Ministre, que ma mission sera heureuse sous tous les rapports.

Je joins ici des gazettes Américaines dans lesquelles j'ai marqué les articles qui me concernent. je n'ai pas eu le tems de les faire traduire

Prise de 8 Vaisseaux Anglais par le Corsaire, Le Sans Culottes— Le corsaire Le Sans Culotte que j'ai armé à Charlestown a pris 8 gros vaisseaux Anglais

GENET.

*Genet to Minister of Foreign Affairs.<sup>c</sup>*No. 4. 1<sup>ta</sup>]

PHILADELPHIE le 19 Juin 1793.

l'an 2<sup>e</sup> de la République.

*Le Citoyen Genet, Ministre Plénipotentiaire de la République près des Etats Unis d'Amérique Au Citoyen Lebrun Ministre des Affaires étrangères.*

CITOYEN MINISTRE: Je profite d'une occasion peu sure pour vous prévenir sous le voile du chiffre, que dans peu

<sup>a</sup> Etats-Unis, vol. 37, folio 393. L. S. Indorsed: 1<sup>re</sup> Division Recue le 21. Juillet Enreg. N<sup>o</sup> 34. Renv. le 22. Envoyé Extrait au Comité de Salut Public le 22 Juillet.

<sup>b</sup> Compare Ford's Writings of Thomas Jefferson, VI, pp. 251, 260; Hazen, American Opinion of the French Revolution, pp. 179-182.

<sup>c</sup> Etats-Unis, vol. 37, folio 434. L. S. Indorsed: 1<sup>re</sup> Division. Reçue le 29 Juillet. Enreg. N<sup>o</sup> 46. Renv. le 30 Juillet. Envoyé Extrait au Comité de Salut Public le 30 Juillet.

de jours je vous expédierai un avis, chargé de mes dépêches, de mes rapports et de memoires sur les négociations,<sup>a</sup> et les opérations que le Conseil m'a confiés.—Vous verrez par ces

Obstacles nombreux que rencontre le C. Genet dans sa mission.—

Manœuvres de l'aristocratie pour empêcher le Gouvernement de reconnoître le C. Genet.—

Mesures qu'il a prises pour déjouer ces intrigues.

détails que malgré l'éclatante popularité dont je suis entouré, je rencontre des obstacles sans nombre. L'aristocratie avoit jetté ici des racines profondes, et il est vraisemblable que je n'aurois

point été reconnu immédiatement, si je fusse arrivé directement à Philadelphie. L'on avoit tout arrangé pour amortir le premier mouvement de l'enthousiasme des Américains; la neutralité des Etats unis étoit proclamée; mais mon voyage dans les Etats

du Sud a fait avorter ces desseins; j'ai eu le tems de rallier nos amis de préparer de loin ma reception et de ne me présenter à mon poste qu'avec la certitude d'y être porté par le peuple. Tout a réussi au delà de mes espérances; les vrais Républicains triomphent, mais le vieux Washington

Conduite de Washington à l'égard du C. Genet.

qui differe beaucoup de celui dont l'histoire a gravé le nom, ne me pardonne point mes succès, et l'empressement avec lequel toute

la Ville s'est précipitée chez moi au moment où une poignée de marchands Anglois alloient le remercier de sa proclamation.<sup>b</sup> Il entrave ma marche de mille manières, et me force à presser secrètement la convocation du Congrès dont la majorité, conduite par les premières têtes de

Dispositions du C. Genet pour assurer nos succès en Amérique.

l'union Américaine sera décidemment en notre faveur. En attendant j'approvisionne les Antilles, J'excite les Canadiens<sup>c</sup> à s'affranchir du joug de l'Angleterre; j'arme les Kentukoïs,<sup>d</sup> et je prépare par mer une expédition qui secondera leur descente

<sup>a</sup> See American State Papers, Foreign Relations, I, 141-162, for Genet's relations with the Federal Government in May and June. Compare Ford's Writings of Thomas Jefferson, I, 229, 231; VI, 255, 257, 262, 264, 268-269, 273, 277, 282, 287, 294, 295, 296, 299, 301, 306, 307, 311-313; Lodge's Works of Alexander Hamilton, IV, 112-135.

<sup>b</sup> See the scathing reply of the Minister of Foreign Affairs, July 30, 1793, post, p.

<sup>c</sup> There are numerous references to Genet's Canadian operations in Reports of Canadian Archives, 1891 and 1894.

<sup>d</sup> See Report of American Historical Association, 1896, pp. 930 ff. (particularly pp. 977, 990-996), and Report 1897, pp. 569 ff.

Arrivée de Noailles  
et Talon à Philadel-  
phie et lettres du pré-  
tendu Régent par eux  
remises au Président.

dans la nouvelle Orleans. Noailles<sup>a</sup> et Talon  
sont ici; ils ont remis, avant mon arrivée au  
Président des Etats Unis des lettres du pré-  
tendu Régent, que ce Vieillard a eu la foi-  
blesse d'ouvrir, mais depuis que le peuple m'a reconnu, ils  
n'osent plus se montrer; s'ils en valoient la  
peine, je les ferois chasser.

[In pencil: Here  
finishes the cipher.]

Les dernières nouvelles des isles, de la fin d'avril, sont  
très bonnes; les renforts sont arrivés; S<sup>te</sup>  
Bonnes nouvelles  
des Antilles.

Lucie mérite toujours le titre de fidèle La  
Martinique et la Guadeloupe, revenues de leur erreur sont  
déterminées à se défendre et ont déjà résisté à l'amiral Gard-  
ner; S<sup>t</sup> Domingue est plus calme depuis que les boute-feux  
ont été expulsés; Tobago a été pris après la plus belle dé-  
fense; S<sup>t</sup> Pierre & Miquelon dans le Nord ont eu le même  
sort mais avec moins d'honneur. j'ai recueilli 200 Marins  
qui se sont échappé de cette Colonie et je vais échanger ceux  
que les Anglais ont conduit au Canada. L'Embuscade et nos

Nos Corsaires désol-  
lent le commerce de  
nos ennemis.

corsaires dont le nombre est augmenté du  
*Vainquer de la bastille*, de la *petite Démocra-*  
*te*, et du *Vieux-Whig*, désolent le com-

merce de nos ennemis—

L'infâme défection de Dumourier a fait la plus facheuse  
impression; mais je parviens à faire sentir que la constance  
de nos troupes, malgré cette nouvelle perfidie et les revers  
qui en ont été la suite, doit inspirer à nos amis plus de con-  
fiance que les victoires les plus signalées: Les Américains  
qui ont été si souvent battus savent apprécier cette Vérité.

GENET.

<sup>a</sup>Compare Ford's Writings of George Washington, XII, 285. The Viscount de Noailles represented France in England when France made the treaty of 1778 with the United States; he served in the American revolution. As a member of the National Assembly, in 1789, he moved the surrender of the feudal rights and privileges of the nobility, and he presided over the Constituent Assembly of 1791. But with the reign of terror he emigrated to England, and came to the United in 1793, where he lived for ten years. He played an important part in 1803 in fighting the insurgents in San Domingo. Talon, his companion, was involved in the plans for the flight of the King. For Genet's attitude toward Noailles, see Griswold, Republican Court, 322. Fauchet's correspondence discusses the question of his influence, post.



*Genet to Minister of Foreign Affairs.<sup>a</sup>*

PHILADELPHIE le 6 Juillet 1793.

L'an 2<sup>e</sup> de la République Française.

*Le Citoyen Genet Ministre plenipotentiaire près des Etats  
unis au Citoyen Ministre des Affaires etrangeres.*

CITOYEN MINISTRE: Nous venons de recevoir les nouvelles les plus affligeantes de St Domingue;<sup>b</sup> vous en verrez le triste recit dans les bulletins ci joints qui sont parfaitement d'accord avec les rapports qui m'ont été fait verbalement par tous les Capitaines de Vaisseaux americains qui viennent d'arriver de cette Colonie. J'attens a chaque instant l'escadre et la Flotte et Je me prépare à pourvoir à tous ses besoins. J'envoie des copies de cette lettre et des bulletins qui l'accompagnent dans tous les Ports des Etats unis afin qu'ils vous parviennent par toutes les occasions qui se presenteront. Je n'expedierai le vaisseau qui doit vous porter mes rapports que lorsque J'aurai vu les Amiraux.<sup>c</sup>

GENET.

---

<sup>a</sup> Etats-Unis, vol. 38, folio 15. L. S. Indorsed: 1<sup>re</sup> Division. Reçue le 11 Frimaire. Enreg. N<sup>o</sup> 364. Renv. le 12 du dit.

<sup>b</sup> The massacres at Cap François, June 21-24. Edwards, B., West Indies, IV, 119, 123 (Phila., 1806) and Moniteur Général de la partie français de Saint Domingue IV. See Ford's Writings of Thomas Jefferson, VI, 349, and notes to Genet's next letter.

<sup>c</sup> For Genet's Kentucky intrigue in this period, see Report of American Historical Association, 1896, pp. 982-985, 988. On July 5, Jefferson reports an interview with him on this subject; Genet's version of this interview is in his letter to the Minister of Foreign Affairs, July 25, *ibid.*, p. 987. Herein he also mentions the plan he had formed (prior to the arrival of the St. Domingan squadron) of using the Petite Democrate (Little Democrat, or Little Sarah) to close the Mississippi while Clark's Kentucky expedition descended the river against New Orleans. This casts light on his refusal to detain this vessel. In defiance of the demands of the State and Federal governments, he allowed her to go to sea. These events, July 7, 8, 9, etc., gave occasion for the charge that Genet had threatened to appeal from the President to the people. See King's Life and Correspondence of Rufus King, I, 455-480; Ford's Writings of Thomas Jefferson, I, 237; VI, 338-345, 402; Ford's Writings of George Washington, XII, 302; Lodge's Works of Alexander Hamilton, IV, 198-236; McMaster, History of the People of the United States, II, 138-141; American State Papers, Foreign Relations, I, 163-166.

*Genet to Minister of Foreign Affairs.<sup>a</sup>*

PHILADELPHIA le 25 Juillet 1793.

L'an 2<sup>nd</sup> de la république Française.*Le Ministre plénipotentiaire de la République Française au  
Citoyen Ministre des Affaires etrangeres.*

Le Conseil exécutif ayant prévu que le Gouvernement  
federal des Etats Unis n'embrasserait pas  
immédiatement avec toute la chaleur que  
nous pourrions desirer les grandes vues dont  
il m'a confié l'exécution, m'a chargé en at-  
tendant que le Peuple americain le force à  
faire cause commune avec nous de prendre toutes les me-  
sures que ma position comporterait pour faire germer dans  
la Louisiane et dans les autres provinces de l'Amerique  
voisines des Etats unis les principes de la liberté et de  
l'indépendence.

Mission donnée au  
C. Genet de propager  
les principes de liber-  
té dans la Louisiane  
et autre Provinces  
voisines des Etats  
Unis.

A peine arrivé en Amerique débarqué à Charleston et me  
trouvant par la plus a portée d'avoir des  
renseignemens. J'ai communiqué au brave  
général Moultrie Gouverneur de la Caroline  
le plan qui m'était tracé. Il m'a été facile  
de faire sentir à cet ami sincere de l'humani-  
té l'avantage d'une pareille entreprise pour les Etats unis.  
Il a reconnu que si la Louisiane était libre  
les Americains seraient debarassés des  
guerres continuelles que leur font les in-  
diens excités par l'Espagne.

Le C. Genet a com-  
munié au Général  
Moultrie le plan qui  
lui a été tracé pour  
rendre la liberté à  
une partie de l'Ame-  
rique.

Avantages qui re-  
sultarsient pour les  
Etats unis de la li-  
berté de la Louisiane.

Je laissai, en conséquence, de concert avec le Citoyen Man-  
gourit<sup>b</sup> Consul a Charleston, agen actif et intelligent des  
instructions au C. M. (voyés le N° 1<sup>er</sup>) et j'envoyai un exprès  
par le desert au Kentukey pour sonder les dispositions des  
habitans et informer de mon arrivée un Général celebre le  
General Clarke connu par son devouement  
à la cause de la liberté universelle et par son  
desir d'affranchir la Louisiane du joug es-  
pagnol. En effet ce general est tellement penetré de ce

Le Général Clarke  
est disposer à secon-  
der ce projet de tous  
ses moyens.

<sup>a</sup> États-Unis, vol. 38, folio 80. Indorsed: 1<sup>re</sup> jointe au N° 21. B. 1<sup>er</sup> Rapport sur la Louisiane ou la Nouvelle Orléans.

<sup>b</sup> On Mangourit's relations to the expedition, see Report of American Historical Association, 1897, pp. 569-579.

projet qu'ayant été instruit de ma mission il m'avait écrit la lettre ci jointe N° 2 qui me fut remise à Philadelphie par mon prédécesseur et qui renferme un plan bien conçu et des détails satisfaisans sur les moyens dont il peut disposer pour faire la conquête de la Louisiane.

Avant de me livrer entièrement à ces propositions je crus devoir m'assurer des dispositions du Gouvernement Américain et l'engager à s'unir à nous. M<sup>r</sup>. Jefferson me parut sentir vivement l'utilité de ce projet mais il me déclara que les Etats unis avaient entamé des négociations avec l'Espagne

Raisons qui empêchent le Gouvernement des Etats unis de prendre part à ce projet.

tesse des Etats

M. Jefferson est cependant d'avis d'une irruption des habitans du Kentucky dans la nouvelle Orléans.

Renseignemens fournis par M. Brown au C. Genet et bonnes dispos. de cet Américain.

Il m'a indiqué les moyens d'agir avec succès, m'a donné l'adresse de beaucoup d'hommes surs, et m'a promis de faire servir toute son influence à la réussite de nos projets.

C'est dans ces circonstances, Citoyen Ministre, que j'ai reçu vos premières dépeches: j'y ai vu que vous ne perdiez pas de vue l'objet en question; que vous le regardiez toujours comme très important à réaliser: je me suis empressé de faire le choix d'un agent propre à diriger nos négociations sur les lieux mêmes; j'ai jetté les yeux sur le Citoyen

Raisons qui ont décidé le C. Genet à employer le C. Michaux comme agent.

Michaux<sup>a</sup> Botaniste du Jardin national qui se disposait à entreprendre le voyage de la mer du Sud dans l'intention d'enrichir sa patrie de nouvelles découvertes. Le Citoyen Michaux est

<sup>a</sup>See Journal of Andre Michaux, 1793-1796, with introduction in Thwaites (ed.), Early Western Travels, III.

un homme estimable à tous égards, jouissant ici d'une grande considération: Il est actif, circonspect, sur et attaché à la gloire de sa patrie: il parle Anglais, il connoit l'idiome et les mœurs des nations indiennes. C'était donc l'homme que je devais choisir d'autant mieux que habitué à voyager dans les derrières de l'amerique son depart ne pouvait être suspect à personne. Je lui communiquai en consequence, le projet dont j'étais chargé il en a senti tous les avantages et malgré son amour pour l'indépendance il me promit de remplir cette mission avec le zèle le plus ardent

assuré de son entier devouement je travaillai à des instructions que vous trouverés sous le N°. 3. Je lui procurai des lettres de M<sup>r</sup>. Jefferson et du Senateur Brown pour le Gouverneur et pour les hommes les plus influens du Kentukey et afin que rien ne retardat cette entreprise je lui delivrai une lettre de credit qui l'autorise à tirer sur moi pour les sommes nécessaires à l'exécution du plan du Général Clarke et je lui donnai des pouvoirs, qui sont joints à la copie des instructions, à l'effet de conclure des alliances avec les Peuples indiens et les habitans de la nouvelle orleans d'après les principes les plus liberaux.

Je le chargeai de plus de delivrer des brevets aux chefs des Indiens et aux Citoyens qui auraient fait quelque action d'éclat: de faire parvenir à la nouvelle orléans l'adresse imprimée dont je joins ici plusieurs exemplaires

Muni de ces moyens le Citoyen Michaux s'est mis en route il y a quinze jours avec un officier et un sous officier d'artillerie qui lui serviront d'escorte pendant la route et qui seront tres utiles au général Clarke pour monter sa Légion qui portera, comme vous les verrés par les Instructions du Citoyen Michaux et par la lettre que J'ai ecrite au General Clarke le titre de légion révolutionnaire et indépendante du Mississipi

Je crois, Citoyen Ministre, au succès de l'opération que nous allons entreprendre. Les habitans de la nouvelle Orleans brulent tous du desir de s'affranchir du Gouvernement espagnol. Ils sont indignés des persécutions aux quelles sont exposés ceux de leurs Citoyens qui se montrent attachés à

Instructions, pouvoirs et crédits délivrés au C. Michaux par le C. Genet.

Depart du C. Michaux.

Désir qu'ont les habitans de la Louisianne de s'affranchir du Gouvernement Espagnol.



la France et Amis de ses principes: Ils sont revoltés de l'insolence des gentilhommes espagnols encore plus plats que ceux qui pullulaient en France sous l'ancien régime et quoique le gouverneur allarmé de l'état de foiblesse et de fermentation ou se trouve la Colonie, paroisse s'adoucir depuis quelque tems, personne n'est abusé sur ses intentions dans un moment ou le danger auquel il se croit exposé lui a fait elever des batteries dirigées contra la ville

Je comptais envoyer l'Embuscade et la petite démocrate très jolie corvette de dix huit Canons prise par l'Embuscade,

nommé actuellement La Cornelia depuis qu'elle a été prescrite sous son premier nom par le President. fermer le Mississipi au moment ou les Kentukois descendront mais aujourd'hui que les malheurs de St Domingue ont conduit ici l'escadre qui etait en station dans

cette Colonie, avec le convoi destiné pour france; Il me semble que nous pourrions faire un usage bien avantageux de ces forces dont les Commissaires civils paroissent craindre le retour à la Colonie, En les envoyant à la même époque à la nouvelle Orleans et qu'en attendant nous pourrions les employer à detruire dans ces parages le commerce Anglais.

Je vais concerter ces grandes mesures avec les Chefs de nos forces navales, et vous pouvés etre persuadé que le patriotisme le plus pur presidera à toutes les decisions que je prendrai.

GENET.

---

*Genet to Minister of Foreign Affairs.<sup>a</sup>*

No. 5. 2<sup>ta</sup>]

PHILADELPHIE le 28 Juillet 1793.

L'an 2<sup>e</sup> de la République.

*Le Citoyen Genet au Ministre des Affaires Etrangères.<sup>b</sup>*

CITOYEN MINISTRE: Plusieurs Vaisseaux Americains vont partir de ce port pour la France: Je voudrais en profiter pour vous faire passer mes paquets; mais ce serait les exposer a une perte presque certaine les Anglais ne respectent plus les Pavillon des Etats Unis et enlevent à bord de leurs navires nos propriétés nos concitoyens et toutes les lettres qu'ils y

Violation du pavillon des Etats unis par les Anglais.

---

<sup>a</sup> Etats-Unis, vol. 38, folio 99. L. S.

<sup>b</sup> 9 pieces jointes.

trouvent: J'attendrai donc pour vous rendre enfin un Compte détaillé de ma mission le prochain départ d'une frégatte de

Départ prochain d'une frégate qui transportera en France le Gal Galbaud Malheurs affreux de St. Domingue causés par la perfidie de ce Général—

Conduite des Commissaires civils dans la Colonie.

la république dont l'expédition aura un autre but celui de transporter en France le Général Galbaud dont la perfidie vient de rendre St. Domingue le theatre du plus affreux carnage.<sup>a</sup> Les Commissaires civils après avoir conservé au milieu des passions les plus violentes des prejugués les plus absurdes cette interessante Colonie: après avoir par leur prudence et leur fermeté écarté les maux dont elle etait menacée—ont vue leur ouvrage renversé par la sceleratesse dont sa conduite est demasquée dans les extraits cijoints des lettres que les Commissaires civils m'ont écrites et dans presque tous les rapports que les marins Americains ont publié sur les tristes evenemens dont ils étoient les témoins: tous affirment qu'à leur retour du port au Prince les Commissaires ont eu une conference avec Galbaud, et que dans cette entrevüe destinée à reconnoitre ses

Retraite de Galbaud à bord de la Normandie.

Ses manœuvres pour faire servir les marins à la vengeance particuliere.

particuliere Il réussit malheureusement dans cette entreprise et ayant

Descente de Galbaud à la tête d'un grand nombre de matelots pour attaquer le Govt et s'emparer des Commissaires.

pouvoirs il etait convenu lui même que sa nomination etant illegale il devait consentir à se laisser suspendre: en conséquence il se rendit à bord de la Normandie Vaisseau de la République qui devait le reconduire en France, mais au lieu de se soumettre à la décision des Commissaires à laquelle il avait paru ceder, il ne s'occupe que des moyens de faire servir le Corps de la marine à sa vengeance Il réussit malheureusement dans cette entreprise et ayant mis aux arrêts les Commandans des vaisseaux il descendit á la tête d'un grand nombre de matelots pour aller attaquer le gouvernement et s'emparer des Commissaires: cependant ceux-ci soutenus par les

<sup>a</sup>Governor of St. Domingo. For the struggle between him and the French civil commissioners, resulting in the massacre of the whites and in the pillage of Cap François by the blacks, June 21-24, 1793, see Edwards' History of the West Indies, IV, pp. 117-125, and *Moniteur Général de la partie française de Saint-Domingue*, 1791-1793. The last number (vol. iv) bears the date June 20. In the twenty-three pages of MS. bound with the volume in the copy possessed by the State Historical Society of Wisconsin is the editor's account of the events of the next four days, giving a different view of Galbaud.

hommes de couleur et par les noirs, lui opposerent la plus vigoureuse resistance et le desfirent totalement. alors le desordre devint extreme l'incendie, le pillage, le meurtre tous ces maux se succederent rapidement et commencerent un ravage dont il est difficile de prevoir le terme: une terreur générale s'empara des esprits et tous les habitans surpris par cet événement n'eurent d'autre ressource que de se jeter à la mer et de se refugier sur la flotte pour sauver leur vie; le bruit que la flamme allait etre portée sur les vaisseaux et aussitot tous les navires marchands partirent avec tous les batimens de l'Etat qui etaient en rade, à l'exception de l'America.

Il est totalement défait par les gens de couleur et les noirs.

Evenemens affreux qui ont été la suite de cette action.

Fuite des habitans à bord de la flotte.

Son depart avec les batimens de guerre.

L'escadre et la Flotte ne pouvant etre recuës nulle part d'après les ordres des Commissaires dans la Colonie ont fait route pour le continent d'Amerique et sont arrivées dans la baye de la Chesapeack en neuf jours au nombre de cent vingt voiles L'Eole, le Jupiter et tous les vaisseaux de guerre ont mouilles à Norfolk: tous les navires se sont repartis dans les differents ports de la Baye. au milieu de tant de calamités, nous devons nous estimer heureux, Citoyen Ministre, que des richesses et des forces aussi considerables ayent été conservées à la République

Arrivée de l'escadre et de la flotte dans la Chesapeack.

Les deux contre Amiraux Cambis et Sersey se sont empressé le premier à me faire parvenir ses rapports, le second de se rendre auprès de moi pour recevoir mes instructions et nous sommes convenus d'après les détails qu'il m'a donnés sur la desorganisation absolue des equipages et l'etat ou se trouvaient les vaisseaux de la République qu'il etait dangereux de faire partir le convoi, sous une pareille escorte, mais qu'avant de prendre une décision à cet egard il fallait consulter les Capitaines et les gerens des navires marchands et que s'ils trouvaient plus avantageux pour leurs armateurs de rester dans des ports amis ou ils n'ont plus rien à craindre que de partir immédiatement, l'escadre se rendrait à New York afin d'eloigner nos equipages des mecontents et des hommes

Conference de C. Genet avec le Contre amiral Sersey.



dangereux qui se rassemblaient autour d'eux pour les exciter encore; que d'ailleurs cette mesure diminuerait nos dépenses en diminuant la concurrence des consommateurs sur le même point et quelle offrirait aux Vaisseaux de la République un meilleur port et des ressources plus étendues pour tous leurs besoins.

Nous convinmes aussi 1° que la fregatte à bord de laquelle serait embarqué le Général Galbaud viendrait mouiller dans la Delaware ou à Newyork pour y prendre les paquets ainsi que ceux que les Commissaires civils m'ont fait passer pour la convention nationale 2° que Je me rendrais moi même à bord de l'escadre aussitot quelle serait rentrée à New York pour tacher de retablir l'ordre ranimer les hommes qui ont entierement perdu la confiance et le courage et aviser ensuite aux moyens de tirer parti de leur zèle.

Le Contr'amiral Sersey partit sur le champ pour Baltimore ou je l'avais fait précéder par le Lieutenant de l'Embuscade que j'avais chargé de travailler dans de bons sens les equipages des Vaisseaux de guerre et par le Citoyen Cassan Deputé de la Colonie de S<sup>te</sup> Lucie auprès de la légation de la République auquel j'avais donne la mission de recueillir toutes les notions qui pourraient m'eclairer et en même tems celle de pourvoir au besoin de l'escadre mouillée à Norfolk.

Le Contr'amiral Sersey s'empessa de convoquer tous les Capitaines qui se trouvaient à Baltimore ou leurs vœux presque'unanime ainsi que vous le verrés, Citoyen Ministre, par l'extrait ci joint de procès verbal de leur assemblée et par le rapport que m'en a fait l'amiral lui-même, qu'ayant eu le bonheur de mettre les propriétés de leurs armateurs à l'abri, ils ne trouvaient point les Forces destinées à les escorter suffisantes; qu'il pensait que le parti le plus prudent qu'il y eut à prendre etait d'envoyer en France un ou deux batimens, avisos ou frégatte pour demander au conseil exécutif des Forces capables de proteger d'une maniere efficace leur retour. Cet avis, Citoyen Ministre, vu les Circonstances me parait très sage et je suis persuadé qu'il aura le suffrage de notre Commerce.

Résolution des Capitaines marchands d'attendre des forces capables de protéger leur retour.



je joins ici différentes pièces qui pourront éclairer le Conseil sur le malheureux événement dont je viens d'avoir l'honneur de vous rendre compte, et lui faire connoître l'accueil hospitalier et fraternel que les réfugiés ont reçu chez les Américains; vous saurez par mes premiers rapports jusqu'à quel point j'ai cru devoir concourir à ces actes de bienfaisance et encourager des secours que le sentiment de l'humanité réclamait impérieusement.

Envoi des pièces relatives aux malheurs de S. Domingue et à l'accueil que les réfugiés ont reçu des Américains.

GENET.

*Genet to Minister of Foreign Affairs.<sup>a</sup>*

PHILADELPHIE le 29 Juillet 1793.

No. 6. 2<sup>ta</sup>]

L'an 2<sup>e</sup> de la République.

*Le Citoyen Genet Ministre de la Rép. Française près des E. U.  
au Ministre des Affaires Etrangères.*

CITOYEN MINISTRE: Un navire qui vient d'arriver à l'instant du Cap Français nous apprend que les lâches Espagnols qui avaient profité des malheurs de S<sup>t</sup> Domingue pour faire une irruption, ont été repoussés par nos Concitoyens de toutes les couleurs. Ces braves gens manquent des vivres, tous les Magasins ont été brûlés: Je vais redoubler d'efforts pour pourvoir à tous leurs besoins. Les Isles du Vent sont bien approvisionnées; et elles méritent que nous ne les laissions pas maquer de rien. Rochambeau a forcé Gardner à renoncer à ses projets contre la Martinique et les Anglais couvrent du plus profond mépris les traîtres qui les ont trompés. je joins ici, Citoyen Ministre des papiers Américains qui vous feront connoître plus en détail cet événement.<sup>b</sup>

Les Espagnols ont été repoussés par les hommes de toutes couleurs de S. Domingue

Mesures que se propose de prendre le C. Genet pour pourvoir cette Colonie de vivres

Rochambeau a forcé Gardner à renoncer à ses projets contre la Martinique

GENET.

<sup>a</sup> Etats-Unis, vol. 38, folio 105. L. S.

<sup>b</sup> 4 pièces jointes.

*Minister of Foreign Affairs to Genet.<sup>a</sup>*N<sup>o</sup>. 12.]

PARIS le 30 Juillet 1793

L'an 2. de la République.

La Dépêche N<sup>o</sup>. 4, que Vous m'avez adressée le 19. Juin me confirme dans l'opinion que m'avoient donnée Vos lettres precedentes, concernant la popularité dont Vous croyés jouir dans les Etats unis et concernant les moyens que Vous avés employés pour la gagner.

En combinant les rapports que Vous m'avez adressés avec les papiers publics des Etats unis, je vois que Vous avés été reçue par ce peuple franc et hospitalier avec toutes les demonstrations d'attachement, dont Vos predecesseurs ont été comblés. Ces demonstrations ont été encore plus vives par la satisfaction qu'ont eu les Americains de voir dans le Ministre de France le premier Representant de notre Republique. Vous avés cru d'après celà qu'il dependait de Vous de diriger les operations politiques de ce peuple et de l'enga-

\*en depot de son  
Gouvernement.

ger\* à faire avec nous cause coïnune. D'après les declarations flatteuses du Gouvernement de Charleston, Vous avés pris sur Vous de faire armer des Corsaires, d'ordonner des recrutemens dans la Ville de Charleston, de faire condamner des prises avant même d'être reconnu par le Gouvernement Americain et avant d'avoir reçu son agrement pour une mesure de cette importance, que dis-je avec la certitude de sa desapprobation, parceque Vous avies sous les yeux la proclamation du President des Etats unis. J'ai remarqué que pour justifier cette conduite

\*à Philadelphie

Vos amis ont publié\* que Vous n'aviés agi que d'après les ordres positifs du Conseil executif de France. Jamais le Conseil n'a pu Vous autoriser à exercer chés une Nation amie et alliée des pouvoirs proconsulaires d'y agir sans l'aveu positif du Gouvernement et avant d'être reconnu par ses chefs.--Vos instructions sont directement contraires à cette étrange interpretation; il Vous est prescrit de traiter avec le *Gouvernement* et non avec une *portion du peuple*, d'être près du Congrès l'organe de la Republique Françoisse et non le chef d'un parti Americain, de

<sup>a</sup> Etats-Unis, vol. 38, folio 107. Draft. See also DeWitt, Thomas Jefferson, p. 527. This is interpolated here by the editor, as it serves to exhibit the attitude of the French Government toward Genet.

Vous conformer scrupuleusement aux formes établies pour la communication entre les Ministres étrangers et le gouvernement.

Quel seroit en France le succès d'un agent étranger, qui au lieu de négocier avec les Representans du peuple et le Conseil executif s'aviserait de s'entourer d'un parti; de recevoir et de distribuer des addresses, de faire armer dans nos ports des Corsaires contre des Nations amies, enfin de s'occuper, comme Vous l'annoncez dans Votre dernière Dépêche, de la convocation d'une assemblée Nationale?—Je Vous laisse à juger de la confiance qu'un pareil agent inspireroit au gouvernement et Vous en feriez facilement l'application.

Nous ne devons, nous ne pouvons connaître en Amérique d'autre autorité légale que celle du President et du Congrès. C'est là que reside sans exception la volonté générale du peuple. Librement élus par les Citoyens, ils exercent conformément à leur Constitution et suivant nos propres principes les pouvoirs qui leur sont délégués.

Après Vous avoir exposé ces vérités incontestables je vais répondre plus particulièrement à Votre Dépêche N°. 4.

Il paroît, Citoyen que depuis votre arrivée à Charleston Vous avez été entouré de gens peu instruits ou très mal intentionnés. Cette dernière supposition me paroît plus probable quand je considère le grand intérêt qu'ont les Anglois et les Torys de Vous rendre très impopulaire en donnant à Votre mission un faux éclat plus propre à inspirer la jalousie que la confiance. Ils Vous ont fait accroire que si Vous étiez arrivé directement à Philadelphie Vous n'auriez pas été reconnu. Ils ne savoient donc pas que d'après la simple notification faite par Votre Prédecesseur, la République a été formellement reconnue par les Etats unis, mesure qui entraîne nécessairement la reconnaissance du Ministre envoyé par la République. Ils ignoroient sans doute que le Gouvernement Americain, dont les moyens pecuniaires sont extrêmement bornés n'a cessé de faire des avances très considerables pour nous fournir des approvisionnement et qu'il a emprunté lui même le montant de ces avances en Hollande, que jamais nous n'avons fait à ce gouvernement une demande infructueuse et que nous y avons toujours trouvé les dispositions les plus amicales, joints à cette

politique sage et même timide, que convient à la situation et aux intérêts des Etats Unis et qui caractérise particulièrement le G<sup>al</sup>. Washington.\*

\*que dans votre correspondance Vous paroissiez avoir jugé beaucoup trop severement.

Je ne conçois pas d'après celà comment Vous avés pû être porté à Votre poste *par le peuple*, à moins que Vous ne donniés ce nom respectable à une très petite portion du peuple qui Vous a présenté des adresses et je n'ai même trouvé dans la plupart de ces adresses que les vœux et les sentimens que le gouvernement des Etats unis nous a souvent fait exprimer.

Vous dites que Washington ne Vous *pardonne point Vos succès et qu'il entrave Votre marche de mille manieres*. Il Vous est prescrit de traiter avec le Gouvernement Americain; il n'y a que là que Vous puissiez avoir de veritables succès, tous les autres sont illusoires et contraires aux intérêts de Vos commettans. Ebloui par une fausse popularité Vous avés éloigné de Vous le seul homme, qui doit être pour nous l'organe du peuple Americain et si Votre marche se trouve entravée Vous devés Vous en prendre à Vous même. Ce n'est pas par l'effervescence d'un zèle indiscret qu'on peut reussir près d'un peuple froid et calculeur, ce n'est pas surtout en compromettant ses intérêts les plus chers, sa tranquillité interieure et exterieure

Je cherche en vain dans Votre Depêche les traces d'une communication officielle avec les Chefs du Gouvernement, je n'y trouve que les elans d'un homme qui dès son arrivée se jette dans un parti pour combattre ce même Gouvernement et qui égaré par les fausses confidences des malintentionnés qui l'entourent, creuse de ses propres mains l'abime, ou il va se perdre.

Je passe sur plusieurs objets moins importants entre autres sur les mesures que Vous croyés avoir prises, au milieu des fetes dont Vous avés rendu compte dans Vos lettres precedentes, pour armer les Kentukoïs et les Canadiens qui se trouvent à plus de 200 lieues de Votre residence, où Vous n'aviés encore sejourné que quatre semaines. Je ne conçois pas davantage comment Vous avés pû preparer une expedition par mer contre la nouvelle Orleans. J'attends les developpemens de ces mesures importantes dans les Memoires que vous comptés m'adresser par un Aviso. Mais



je Vous observe que Vous ne pouvés sans compromettre ouvertement la neutralité des Etats unis preparer à Philadelphie un armement contre la nouvelle Orleans et que si cette  
\*plus facheux en-  
core mesure n'avoit pas d'autre inconvenient\*  
 elle auroit au moins celui de deplaire aux Etats unis par son irregularité et de Vous rendre odieux aux Chefs de leur Gouvernement.

Je ne puis donc en aucune maniere approuver les moyens que Vous avés employés pour atteindre le but patriotique et louable que Vous avés en vue. Ne Vous faites plus illusion sur l'eclat d'une fausse popularité qui eloigne de Vous les representans du peuple sans lesquels il Vous sera impossible de conduire à une fin heureuse les negociations dont Vous etes chargé. Appliqués Vous à gagner la confiance du President et du Congrès, ecartés autant qu'il dependra de Vous les insinuations perfides de ceux qui voudront Vous egarer et persuadés Vous surtout que c'est par la raison et non par l'enthousiasme que Vous pourrés exercer Votre influence sur un peuple qui même en faisant la guerre à ses tyrans n'a jamais cessé d'être froid.

*Genet to Minister of Foreign Affairs.<sup>a</sup>*

No. 7.]

PHILADELPHIE le 31. Juillet 1793.

L'an 2<sup>e</sup> de la Repub<sup>e</sup> Franc<sup>e</sup>.

*Le Citoyen Genet Ministre Plenipot<sup>e</sup> de la Repub<sup>e</sup> Française près des Etats Unis au Citoyen Ministre des Affaires Etrangères.—*

CITOYEN MINISTRE: La Concorde vous portera mes dépêches; elles reveleront au Conseil le Secret de mon silence l'instruiront de ma position, l'informeront de l'état des mes négociations,<sup>b</sup> lui rendront compte, des branches multipliées d'administration qu'il m'a confiées et lui prouveront qui si J'ai peu fait, j'ai beaucoup agi. Si vous l'avez ignoré c'est que mes Succès n'ont point égalé mon attente, c'est que j'ai toujours l'espérance de vaincre les obstacles qui entra-

Envoi de dépêches par la Concorde contenant des détails sur toutes les parties de sa mission.

<sup>a</sup> Etats-Unis, vol. 38, folio 111. L. S. Indorsed: 1<sup>re</sup> Division Reçue le 28. 7<sup>bre</sup> Enreg. N<sup>o</sup> 127 Renv. le 28 dud. [ "All in cipher:" Copyist.]

<sup>b</sup> See page 201, ante, and American State Papers, Foreign Relations, I, pp. 163-166; Ford's Writings of Thomas Jefferson, I, pp. 246-250; VI, pp. 345, 351, 355; Lodge's Works of Alexander Hamilton, IV, pp. 193-198.

voient mon zèle, et que me voyant soutenu par le peuple des Etats unis, j'ai cru qu'un Gouvernement qui étoit son ouvrage se montreroit digne de sa confiance en obéissant à sa voix suprême. Je n'avois point prévu que les hommes auxquels il avoit remis le soin de le gouverner trahiroient leur devoir, en multipliant devant nous les obstacles, les difficultés et degouts. M. Jefferson<sup>a</sup> est le seul dont j'aye à me louer il est en bute à la haine du Président et de ses Collegues, quoiqu'il ait eu la foiblesse de signer leurs opinions qu'il condamne. Au surplus avant peu nous serons vengés; les représentans du peuple vont s'assembler, et c'est de leur sein qui partiront les foudres qui terrasseront nos Ennemis et électriseront positivement tout l'Amérique. En attendant ce moment désiré, je puis me consoler au moins des délais qu'ont essuié nos grandes entreprises en considérant que j'ai defendu tous nos droits avec fermeté, que je n'ai laissé prescrire contre aucun traité; que j'ai préparé la revolution de la nouvelle Orleans et du Canada. que j'ai détruit par des armement particuliers (soutenus malgré les plus opiniâtres oppositions) le Commerce maritime des Anglois sur ces Côtes; que j'ai approvisionné nos Isles et nos Escadres, autant que me l'ont permis les foibles moyens que la Trésorerie Américaine a mis à ma disposition; que j'ai fait avorter toutes les intrigues de nos Colons; que j'ai recueilli et préservé d'une perte presque inévitable un Convoi précieux et une Escadre

Sujets de mecontentement du C. Genet contre le Gouvernement des Etats unis.

Exception en faveur de M. Jefferson.

Haine du President et de ses Collègues pour ce Ministre

Esperances du C. Genet dans la prochaine Assemblée du Congrès.

Raisons de se consoler que trouve le C. Genet dans les services qu'il a rendus, malgré les obstacles qu'il a rencontrés.

<sup>a</sup> Jefferson's opinion of Genet changed toward the close of June, and he feared the minister would make enemies for France. "I am doing everything in my power," he wrote, June 28, to Monroe, "to moderate the impetuosity of his movements, and to destroy the dangerous opinion which has been excited in him, that the people of the U. S. will disavow the acts of their government, and that he has an appeal from the Executive to Congress, & from both to the people." (Ford's Writings of Thomas Jefferson, VI, p. 323.) On July 7 Jefferson wrote to Madison, "Never in my opinion was so calamitous an appointment made, as that of the present Minister of F. here. Hot headed, all imagination, no judgement, passionate, disrespectful & even indecent towards the P. in his written as well as verbal communications, talking of appeals from him to Congress, from them to the people, urging the most unreasonable & groundless propositions, & in the most dictatorial style, &c &c &c. If ever it should be necessary to lay his communications before Congress or the public, they will excite universal indignation." (Ford's Writings of Thomas Jefferson, VI, p. 338; compare I, pp. 239, 247, 397.)

Jefferson announced to Washington his intention of resigning July 31.

importante; que je vais emploïer utilement ces forces qui seroient dangereuses à St. Domingue; qu'enfin j'ai acquis l'estime et les vœux de tous les Républicains Américains en reserrant entre eux et nous les liens de la fraternité et en arrêtant les monocrates dans leur marche ambitieuse.

LeC. Genet a acquis l'estime de tous les Républicains Américains

Envoi du recit de sa reception dans les Etats unis

Je ne joindrai qu'une piéce à cette courte dépêche, Citoyen Ministre, c'est le recit de ma reception populaire dans les Etats Unis; vous saurez assez tôt les détails de ma reception diplomatique, de là la petite guerre que je soutiens contre le gouvernement fédéral relativement à l'exécution stricte de nos traités. Ce dernier

Contraste entre l'accueil qu'il a reçu du gouvernement et celui que lui a fait le peuple.

Tableau contrastera singulierement avec le premier. Dans l'un vous verrez un peuple bon sensible reconnoissant accourir de toutes parts au devant de l'Envoyé du peuple Français, lui prouver par des cris d'allegresse, par des adresses de félicitation par des écrits brulants de patriotisme, que les vrais Démocrates sentent parfaitement que leur sort est intimement lié au notre, que leur intérêt évident est de s'unir à nous pour abattre le monstre du despotisme qui a juré leur perte aussi bien que la notre.—Dans l'autre vous verrez des hommes livrés à l'Ang<sup>re</sup> par un sistème financier dont son commerce est la base, attachés à la Fortune et aux grandeurs, nuire autant qu'ils le peuvent à nos opérations en haine de nos principes. Ma position, comme vous le voyez, est difficile mais mon courage n'est allarmé de rien, et J'ose vous garantir que j'arriverai au but que vous m'avez montré. Ma véritable campagne politique va s'ouvrir avec la session du Congrès, et c'est alors que vous pourrez juger votre Agent."

GENET

"George Clinton Genet, the son of the minister, privately printed in 1899 a pamphlet entitled: "Washington, Jefferson, and Citizen Genet, 1793." On p. 24, he gives extracts from "a letter written by Genet and addressed to Jefferson in 1797 but not published for political reasons." The letter relates an interesting private interview between the President and Genet in which the latter disavowed newspaper attacks on the President for his conduct toward France, and urged him to "trample under the feet of liberty" the old treaties and form a new pact, "which would only contain principles of eternal truth, and a basis founded in the nature of things;" he added that the Republic would disembarass itself with glory from all its difficulties." "The President listened to all I had said and simply told me that he did not read the papers, and that he did not care what they said concerning his administration. We left the room, he accompanied me as far as the staircase, took me by the hand and pressed it. This silent response filled me with flattering thoughts." [!]



*Genet to Minister of Foreign Affairs.<sup>a</sup>*No. 8. 2<sup>ta</sup>.]

A PHILADELPHIE le 2 Août 1793.

L'an 2<sup>e</sup> de la Repub<sup>e</sup> Franc<sup>e</sup>.

*Le Citoyen Genet, Ministre Plénipotentiaire de la Repub<sup>e</sup> française près les Etats Unis au Citoyen Ministre des Affaires étrangères.*

CITOYEN MINISTRE: Les Commissaires civils aiant défendu à toute l'Escadre de rentrer dans la Colonie de Saint Domingue, nos marins et nos gardes nationaux ne vouloient plus y retourner, et les Capitaines marchands ayant pris la résolution de ne point passer en France sous l'escorte de forces qui ne leur inspirent aucune confiance, je suis persuadé, Citoyen Ministre, que le Conseil ne désapprouvera point les mesures que j'ai prises pour dédommager la République d'une partie des pertes qu'Elle vient d'essuier en employant ces Vaisseaux de guerre dont personne ne veut

Projects du C. Genet pour employer l'Escadre de S. Domingue à des opérations utiles.

et que le hazard vient d'amener dans les Etats unis à de grandes et utiles opérations qui pourront influer puissamment sur la paix. Je vais d'abord les envoyer détruire

la pêche Anglaise à Terre-neuve,<sup>b</sup> enlever plus de 600 navires qui s'y trouvent avec un Vaisseau de 50 et une frégate; reprendre S<sup>t</sup> Pierre et Miquelon, s'emparer du riche convoi qui est prêt à sortir de la Baye de Hudson, et brûler Halifax qu'on a dégarni pour renforcer les garnisons des Isles; De là ils conduiront ici leur butin se repareront lestement, feront monter à leurs bords des Corps de volontaires français et Américains que je forme en Virginie, et iront immédiatement prendre possession de la nouvelle Orléans, après avoir fait un coup de main en passant à la Providence, repaire de tous les Corsaires Anglais. Ce plan

Espérance qu'a le C. Genet de la réussite de son plan.

vous paroitra tres vaste, mais je suis convaincu qu'il réussira parceque personne n'a pu le prévoir. J'ai trouvé le moïen de ramener nos Equipages qui sont bons patriotes et amis de

<sup>a</sup> Etats-Unis, vol. 38, folio 155. L. S. Indorsed: 1<sup>re</sup> Division Reçue le 28. 7<sup>bre</sup> Enreg. N<sup>o</sup>. 128 Renv. le 29 dud.

<sup>b</sup> Compare Reports of Canadian Archives, 1891, 1894; Report of American Historical Association, 1896, p. 990; 1897, pp. 583-586.



Il a retabli l'ordre  
parmi les équipages  
et ranimé leur zèle

Gardner a été re-  
poussé par Rocham-  
beau.

n'ont a Halifax

Faiblesse des An-  
glais à Halifax et à  
la Jamaïque

Faiblesse des Espa-  
gnols à la Havanne

Le peuple Ameri-  
cain veut la guerre

Preuves du dévoue-  
ment du Peuple  
Américain à la cause  
de la liberté

l'égalité, tant qu'on ne leur parle pas des gens de couleur et des Commissaires, leur philosophie n'allant pas jusques là; mais ils m'ont juré de verser jusqu'à la dernière goutte de leur sang pour la République; ils n'en repandront pas beaucoup. Les Anglois nous livrent les mers; Gardner repoussé par le brave Rochambeau, abandonne les Iles et retourne en Europe. Les Anglois qu'un Vaisseau de 50. et deux frégates que nous tâcherons de prendre.—À la Jamaïque ils n'ont qu'un Vaisseau de ligne et quelques frégates, et les Espagnols n'ont que deux vieilles Carcasses mal équipées à la Havanne. Si cette lettre est aussi courte, Citoyen Ministre, c'est que je m'occupe moins de briller que de réussir et que tout mon temps est absorbé par les immenses détails dont je me trouve chargé. Je finis cependant par un mot sur la politique. Le peuple Américain éclairé par nos soins sur ses vrais intérêts veut la guerre en dépit de son plat Gouvernement. Tous les jours j'ai de nouvelles preuves de son dévouement à la cause de la Liberté. *Vox populi vox Dei.* Je vais aller à New York ou j'ai envoyé l'Escadre; Toute la ville viendra au devant de moi.<sup>a</sup> Depuis que j'ai mis le pied sur ce Continent il n'y a point de jour que je n'aye reçu de pareilles preuves de l'amour de ce peuple pour notre patrie mais mon Zèle ne sera satisfait que lorsque j'en aurai tiré parti. Il faut que tout le nouveau monde soit libre et il faut que les Américains nous secondent dans ce sublime dessein.<sup>b</sup>

GENET.

<sup>a</sup> See account of Genet's reception, Lamb, History of the City of New York, II, p. 393.

<sup>b</sup> At the cabinet meetings of August 1 and 2 the government determined to demand Genet's recall. Jefferson's letters of August 16 and 23 presented to Gouverneur Morris, our minister to France, the reasons for the demand. The question of calling a special session of Congress was discussed August 4. Ford's Writings of Thomas Jefferson, I, 252-255; VI, pp. 361-363, 371, 396; Lodge's Works of Alexander Hamilton, IV, p. 241; American State Papers, Foreign Relations, I, p. 167.

*Genet to Minister of Foreign Affairs.<sup>a</sup>*

No. 9.]

PHILADELPHIE le 2 Aoust 1793.

Triplicata.

L'an 2<sup>me</sup> de la Republique Francaise.

*Le Citoyen Genet Ministre de la Republique francaise au  
Ministre des affaires etrangeres*

CITOYEN MINISTRE: Au moment du Depart du Capitaine Smith pour le Havre, Je recois par l'arrivée du navire americain Le Mercure, venu de la Martinique en 13 jours de nouveaux details sur l'expulsion des Anglois et des Aristocrates de cette Isle. les succès des français dans cette circonstance sont dignes de leur nom—Gardner avec 5 vaisseaux de ligne et six frégattes secondé par des traitres nombreux et desesperés dans l'interieur; a été battu et forcé de se retirer.

Nous avons été merveilleusement aidés par un orage et une tempete terrible; le vaisseau Amiral a été dematées de tous ces mats et des temoins oculaires sont encor a deviner si c'est par le feu du ciel, ou par celui de la terre que cette avarie a été occasionnée.

Gardner s'est refugiés a la Barbade, et de la, m'assure-t-on de toute part, il a fait voile pour l'Europe ayant laissé seulement deux fregattes pour croiser sur les cotes des Etats unis.

depuis ce memorable et heureux evenement la martinique jouit de la plus grande tranquillité; n'imaginant pas être sitôt délivré d'un ennemi aussi puissant: elle avait par tous les moyens possible cherché a augmenter ses provisions. aujourd'hui les vivres y sont a meilleur marché, que dans les Etats Unis. L'administration s'y est emparée des biens des émigrés qui y sont tres considerables. Rochambeau y jouit d'une certaine confiance, on n'y craint plus L'ennemie et la France peut être entierement tranquille sur le sort de cette colonie.

une fregatte anglaise la Boston a paru il y a trois jours devant New York, elle a arboré le Pavillon National. tout le monde a cru que c'était une des fregattes de la République francaise qu'on attendait de la Baye de la Chesapeake; mais quelques heures après le Capitaine Bompard comman-

<sup>a</sup> Etats-Unis, vol. 38, folio 159. L. S. Indorsed: 1<sup>re</sup> Division Recue le 11 8<sup>bre</sup> Enreg. N<sup>o</sup> 159. Renv. le 18 dud.

dant de L'Embuscade a reçu un cartel du *sujet* Courtenay Capitaine Anglais adressé au Capitaine Bompard.<sup>a</sup>

tous les matelots et officiers de L'Embuscade a cette nouvelle, n'ont plus voulu prendre de repos: les Citoyens de New York les excitaient par des cris de joie, et les applaudissemens: ils sont sortis le 31 Juillet. le 1<sup>er</sup> Aoust le combat a commencé a 5 heures du matin mais nous n'en connoissons encor que quelques détails renfermés dans la lettre cy jointe du Consul de Newyork

tous les esprits prennent ici beaucoup de part a ce defi, et tous les vœux du Peuple, sont pour les francais. on attend l'issue du combat, avec une impatience incroyable: les têtes se montent, et le gouvernement reste dans la stupeur

Le Boston montée par un nombreux equipages, est venue icy sur un ordre expres du Ministre Anglais dans l'intention de prendre L'Embuscade, et de purger ensuite la cote de nos corsaires qui ne laissent pas de les inquieter

GENET.

---

*Genet to Minister of Foreign Affairs.<sup>b</sup>*

No. 10. 1<sup>re</sup>.]

PHILADELPHIE le 5 Aoust 1793.

L'an second de la République Française.

*Le Ministre Plenipotentiaire de la République française au  
Citoyen Ministre des affaires étrangères*

CITOYEN MINISTRE: Les dernieres nouvelles de New York nous apprenent la fin d'un combat que depuis 4 jours tenoit ici tous les esprits dans la plus grande agitation. On convient généralement que pendant la dernière guerre, on n'avoit jamais pris autant d'intérêt à un pareil événement. Cette fermentation visiblement croissante a une cause dont le désir de nos succès n'est que le prétexte. Le peuple Americain voit aujourd'hui clairement que notre cause est la sienne, que son gouvernement veut séparer ses intérêts des siens. De la cette satisfaction de lui prouver dans toutes les circonstances qu'il désapprouve sa conduite

Details sur le Combat livré par L'Embuscade et l'intérêt que prend le Peuple Americain à nos succès

---

<sup>a</sup> See McMaster, History of the People of the United States, II, pp. 121-123.

<sup>b</sup> Etats-Unis, vol. 38, folio 165. L. S. Indorsed: 1<sup>re</sup> Division Recue le 28, 7<sup>bre</sup> Enreg. N<sup>o</sup> 126. Renv. le 29. dud.

L'Embuscade est rentrée hier à New York après avoir livré le combat le plus brillant dont vous trouverez les détails dans la lettre du Consul de New York et dans les rapports postérieurs qui m'ont été faits

Notre brave Embuscade n'a eu que 5 hommes de tués elle a essuyé beaucoup d'avaris, mais elle sera bientôt réparée et prête à recommencer sa croisière. Le Boston est actuellement à l'embouchure de la Delaware, absolument hors de service d'ici à la fin de la campagne, elle a reçu sept boulets au dessous de sa flotaison, elle a perdu son arrogant capitaine, l'officier du détachement et plusieurs officiers. On ne sait pas encore le nombre des morts ou des blessés au juste, mais on le dit très considérable. Le feu de la frégate Anglaise a été très vif. celui de la frégate française a été mieux dirigé—Presque toutes ses bordées ont porté, et sa manœuvre a confondu les Anglais auxquels on avoit assuré qu'il n'y avoit à bord de nos vaisseaux que désordre et anarchie

GENET.

---

*Genet to Minister of Foreign Affairs.<sup>a</sup>*

No. 11.]

NEW YORK le 15 Aoust 1793

L'an 2<sup>d</sup> de la République française

*Le Ministre Plenipotentiaire de la République française  
près les Etats Unis au Ministre des Affaires Etrangères.*

CITOYEN MINISTRE: Les couleurs les plus sombres ne vous donneront qu'une foible idée de l'état d'épuisement et malheureux de division dans lequel j'ai trouvé l'Escadre de la République.<sup>b</sup> Je travaille nuit et jour à la réorganiser, à lui fournir tout ce qui lui manque, à faire réparer tous les Vaisseaux qui la composent, à enlever du Jupiter pour l'envoyer à la barre de la Convention, le foyer de la fermentation, le traître ou l'imbecile Galbaud<sup>c</sup>

Etat déplorable de  
notre Escadre

Mesures que prend  
le C. Genet pour la  
réorganiser

---

<sup>a</sup> Etats Unis, vol. 38, folio 182. L. S. Indorsed: Pre Division Recu le 23. Brumaire Enregistré N° 198. Renvoyé le 24. ["All in cipher." Copyist.]

<sup>b</sup> Compare Ford's Writings of George Washington, XII, 331.

<sup>c</sup> See Ford's Writings of Thomas Jefferson, I, 264; American State Papers, Foreign Relations, I, 177.



Dispositions de nos Marins enfin republicaniser entierement nos Marins égarés et effarouchés mais dans le fond bons Citoyens et disposés à bien servir leur Patrie pourvû qu'on ne leur parle ni de St Domingue ni des Commissaires ni des hommes de couleur ni des Negres. Cette Escadre,

Inconviniens qu'il y aurait à renvoyer L'Escadre à St Domingue et necessité d'achever la révolution de couleur dans cette Colonie

Citoyen Ministre, seroit plus nuisible qu'utile à St Domingue. Cette Colonie ne peut plus être défendue par les blancs et si l'on veut la conserver, il faut que la révolution de couleurs s'acheve.<sup>a</sup> Tous les Commissaires paroissent l'avoir senti et c'est sans doute ce qui les à déterminés à proscrire cette force nécessaire. Contraire au projet qu'ils ont vraisemblablement en vue. Leur tort est d'avoir supposé que ceux qui la montoient vouloient la

La conduite de nos marins prouve que les inculpations alléguées contr'eux par les Commes sont fausses.

livrer à nos ennemis; non cette imputation et fausse les faits prouvent le contraire; en venant reconnoître en moi exactement l'autorité de la République, en se soumettant à mes instructions; en mettant à l'abri un convoi dont la valeur est estimée à Cent et quelques millions, nos marins ont prouvé que si leur philosophie avait des bornes leur patriotisme n'en avait point. J'ai dû les accueillir, les encourager, les attacher par des soins fraternels à la chose

Moyens de tirer parti du zèle de nos Marins et des forces navales qui se trouvent en Amérique

publique et méditer les moyens de rendre leur zèle utile dans cette partie du monde. Trois plans se sont présentés à mon esprit; le premier etait de les renvoyer en France le plus promptement possible avec le Convoi, le second, de les détacher à Terre-neuve pour détruire la pêche des Anglais, reprendre Saint Pierre, brûler Halifax et sonder en remontant à Quebec les dispositions des Canadiens que mes agens excitent à l'insurrection; le troisieme de les envoyer à la nouvelle Orléans en prenant en passant les isles de Bahama qui recélent toutes les dépouilles de notre commerce. L'exécution du premier plan m'a paru dangereuse dans un moment où toutes les Escadres ennemies couvrent les atterages d'Europe, et où les vents sont contraires à une

<sup>a</sup> In G. C. Genet's Washington, Jefferson, and Citizen Genet, p. 49, is the statement that Genet received the embassy sent by the revolting blacks of St. Domingo and invited them to dine with him.

prompte traversée; mais le second peut être entrepris immédiatement et le troisième sera praticable en Octobre Lorsque les ouragans seront cessés. Il ne s'agit plus que de parvenir à mettre nos Forces moralement et physiquement sur un

Le succès de ces projets changera la face de nos affaires en Amérique

piéd respectable; et si j'ai le bonheur de réussir la Face de nos affaires en Amérique changera rapidement; les timides Améri-

Les Kentukais sont prêts à nous seconder

descendront le Mississipi. dans tous les cas, quelque soit le succès de ces différentes entreprises la seule présence de nos

La présence de nos vaisseaux en Amérique empêchera l'ennemi de rien tenter contre nos Colonies.

couleur et nous aurons la satisfaction de concourir avec eux à l'affranchissement du nouveau monde. Les Kentukais sont prêts,<sup>a</sup> et au premier Signal que je leur donnerai, ils

Ministre, engagez donc le Conseil à seconder mes desseins de tout son civisme; Laissez-moi les Forces que le hasard a mises entre mes mains; augmentez les, améliorez les, s'il se peut et soyez persuadé que j'en tirerai un grand parti, et que ma mission réalisera vos vœux, si je puis tranquiliser le peuple Américain sur le sort de ses cotes. Jusqu'à présent,

Le système de neutralité de Washington a annulé les efforts du C. Genet.

vaisseaux de guerre, dans les Ports des Etats Unis, empêchera l'Ennemi de rien tenter contre nos colonies du Vent et Sous le Vent; au nom de la liberté, Citoyen

Traités, et sur les insultes que les Anglais ne cessent de Faire au pavillon des Etats Unis au détriment de notre

Forces qu'acquiert l'opinion publique dans les Etats Unis.

le Fayetiste Washington<sup>b</sup> a annulé mes efforts par son Système de neutralité, et mes négociations avec ses Ministres ne

convocation pendant la saison des travaux champêtres, parce que les Aristocrates desoeuvrés s'y seraient portés les pre-

Le Congrès sera prononcé en faveur de la Liberté.

Commerce; mais tous les jours l'opinion publique acquiert plus de forces, et le Congrès dont je n'ai point voulu accélérer la

présentent qu'une polemique très ardente sur le sens de nos

Commercé; mais tous les jours l'opinion publique acquiert plus de forces, et le Congrès dont je n'ai point voulu accélérer la

premiers, sera entièrement prononcée en Faveur de la cause de la Liberté.

Le peuple de New York m'a présenté à

<sup>a</sup>This was rather premature! See Report of American Historical Association, 1896, p. 1007. Clark did not receive Genet's proposition until September 17.

<sup>b</sup>See Ford's Writings of George Washington, XII, 323.

mon arrivée ici une adresse encore plus véhémement que toutes celles que j'ai reçues des autres villes; et ma reponse paroît avoir enflammé de plus en plus leur ardeur. Les Anglais sont Furieux; leur Ministre etait venu ici quelques jours avant moi pour me dresser des embuches; et personne n'avait Fait attention à lui. Ses amis dans le Conseil Knox et Hamilton alarmés de l'extrême popularité dont je jouis, répandent partout que je veux soulever les Américains contre le Gouvernement, et que mécontent de sa conduite, j'ai formé le projet de faire un appel au peuple. et ce faible gouvernement, toujours effrayé de l'Angleterre, mérite cet appel ainsi que vous le verres par les pièces dont je vais charger la frégatte; mais comme le fait est faux, je viens d'écrire au G<sup>al</sup> Washington une lettre très forte dans laquelle je le prie de rendre hommage à la vérité en declarant que je ne l'ai jamais menacé d'une pareille démarche; J'attends sa reponse que je rendrai publique ainsi que ma lettre et bientôt après je publierai également ma correspondance avec M. Jefferson, homme doué de bonnes qualités, mais assez foible pour signer ce qu'il ne pense point et défendre officiellement des menaces, qu'il condamne dans ses conversations et des écrits anonimes.<sup>a</sup>

GENET.

<sup>a</sup> King's Life and Correspondence of Rufus King, I, 455-480. See especially Dallas's statement, pp. 466, 468. McMaster, History of the People of the United States, II, 139, cites Genet's version of the New York incident in Albany Argus, August 3, 1823. Jefferson's report of his interview with Genet, July 7, shows that Genet's idea of the sovereignty of Congress was at the bottom of his difficulty. See Ford's Writings of Thomas Jefferson, I, 238, 239; VI, 323, 402, 432, and Genet's letter of September 18, 1793, American State Papers, Foreign Relations, I, 172.



*Genet to Minister of Foreign Affairs.<sup>a</sup>*No 12. 1<sup>re</sup>]

NEW YORK le 19 Septembre 1793.

L'an 2<sup>e</sup> de la république.

*Le Citoyen Genet Ministre plenipotentiaire de la République française près les Etats-Unis au Ministre des Affaires Etrangères.*

CITOYEN MINISTRE: Un jeune officier Americain, nommé Conrad Shindler animé du desir de verser son sang pour la cause de la liberté se rend en France pour servir dans les armées de la République. Je ne doute point que vous ne l'accueillés avec plaisir et que vous ne facilitiés autant qu'il sera en vous son admission.

Je profite de cette occasion pour vous annoncer que le desordre qui regnait dans notre escadre tenait ainsi que vous le verrés par les pieces cjointes à une conspiration profondement trainée par Galbaud et par ses adherens dont le but etait incontestablement de livrer nos forces et nos Colonies à l'ennemi: J'ai tout decouvert, tout prevenu, J'ai éclairé les équipages egarés j'ai reelectrise leur patriotisme abbatu par un trop long sejour dans la Colonie: J'ai réorganisé toutes les parties du service, écarté les vils adherens du Royaliste Galbaud et maintenant l'escadre de la république ne presente plus que le tableau agréable de l'ordre et de la subordination.<sup>b</sup>

Nous avons perdu un temps précieux, mais il est encore possible de le reparer. Cette circonstance, Citoyen Ministre, est très heureuse et ne contribue pas peu à relever les espérances de nos amis; leur Zèle est prononcé, et ils nous soutiendront avec enthousiasme en defendant nos droits dans le prochain Congrès en dépit du G<sup>al</sup> Washington,<sup>c</sup> qui les sacrifie à nos Ennemis et qui ne me pardonnera jamais d'avoir trouvé dans son peuple un appui assez grand pour faire exécuter nos traités malgré lui. Cet ami de la Fayette qui affecte de décorer son salon des médaillons de Capet et de sa famille,

<sup>a</sup> Etats-Unis, vol. 38, folio 232. L. S. Indorsed: Pre Division. Recue le 23 Brum<sup>re</sup> Enregistré N<sup>o</sup> 199. Renvoyé Le 24.

<sup>b</sup> Here cipher begins: Copyist.

<sup>c</sup> Ford's Writings of Thomas Jefferson, VI, 429, gives Jefferson's undated letter to Genet [September 15?] informing him of the demand of the United States for his recall, and inclosing the formal letter of complaint sent to Morris,



qui a reçu des lettres du prétendu Régent qui lui ont été apportées par Noailles et par Talon, et qui continue de voir ces Scélérats, m'appelle Anarchiste, Jacobin et me menace de me faire rappeler, parceque je ne me suis point livré au parti fédéraliste que ne veut rien faire pour nous et dont le seul but est d'établir ici la Monocratie. Mais peu m'importe, ma route est tracée j'ai la confiance de tous les bons patriotes et les ambitieux ne m'intimident point."

Le peuple est pour nous et son opinion differe beaucoup de celle de son Gouvernement, notre nouvelle declaration des droits decreté avec la Constitution du 24 Juin lui plait infiniment et acheve d'aigrir les riches et les grands car nous n'avons pas plus d'amis ici dans cette derniere classe que dans notre País. Le départ de la Frégate que je vous avois annoncé a été différé mais elle va bientôt mettre à la voile avec le citoyen Pascal, premier Sécétaire de Legation qui joindra à mes rapports une infinité de détails qu'il est important que vous sachiez pour avoir une idée exacte des Etats Unis qui ne ressemblent en rien à ce que nous en ont dit Brissot et Crevecoeur.<sup>b</sup>

Ne soyés point inquiet sur nos Colonies elles sont abondamment approvisionnées et l'ordre commence à se retablir a S<sup>t</sup> Domingue depuis l'évenement du Cap. Ce Volcan a rejeté ici toute sa lave; c'est un grand bien pour la Colonie mais c'est un grand mal pour ma mission.

GENET.

<sup>a</sup>On Sept. 18, Genet wrote to the Secretary of State a long and heated reply to the information that his recall had been asked, taking exception to the President's interpretation of his powers, etc. American State Papers, Foreign Relations, I, 172. For Knox's comments on Genet's haste to get his dispatches to France, see Ford's Writings on George Washington, XII, 332.

<sup>b</sup>Cipher ends here. Copyist.

*Genet to Minister of Foreign Affairs.<sup>a</sup>*

No. 13 A.]

NEW YORK le 7. 8<sup>bre</sup> 1793.

L'an 2. de la République Française.

*Le Citoyen Genet Ministre plenipotentiaire de la Republique française près des Etats unis, Au Ministre des Affaires étrangères.*

CITOYEN MINISTRE: Je charge le Citoyen Pascal premier Secrétaire de la Légation de vous porter le compte général que je rends au Conseil de la mission dont il m'a chargé auprès des Etats unis de L'Amérique. quelque'étendus que soient mes rapports, La position où je me Trouve est si délicate, L'Amérique est si peu connue en France, nous avons été tellement trompés sur le moral de ceux qui la gouvernent, enfin les devoirs que j'ai eû à remplir dans ce Pais ont été si multipliés qu'il m'a paru indispensable de suppléer à ce qui pourroit manquer à l'exactitude de mes tableaux par les lumières personnelles d'un homme d'esprit, d'un excellent observateur, d'un ami zélé de la liberté qui m'a suivi partout, qui m'a secondé dans tous mes Travaux et qui a partagé les impressions diverses qu'ont fait sur mon âme les vertus pures et innocentes du peuple Américain, La corruption, les vûes ambitieuses de ses chefs, L'amour ardent et sublime des bons Campagnards, des anciens militaires, des hommes pauvres, mais industrieux des villes pour les principes Français; La basse idolâtrie des grands capitalistes des gros négocians pour la constitution Anglaise; le zèle que nous temoignent dans toutes les circonstances Les Républicains amis de l'égalité; les Entraves que multiplient devant les Agens de la nation ceux qui aspirent sous le nom de *fédéralisme* à la Monarchie, ou à une Aristocratie non moins odieux; ce contraste m'a frappé dans les premiers pas que j'ai fait sur le Territoire des Etats unis; partout J'ai vû le peuple accourir au devant de moi, me serrer dans ses bras, m'adresser les discours les plus touchants, m'inviter à des repas fraternels, m'exprimer les vœux les plus fervents pour les succès de la République; Partout j'ai

<sup>a</sup> Etats-Unis, vol. 38, folio 402. L. S. Indorsed: 1<sup>re</sup> Lettre servant d'Introduction à toute l'expédition. 1<sup>re</sup> Division. Reçue le 4. Pluviose. Enreg. N° 480. Renv. le 5 dud. 16 vend° an 2. The editor follows the order of the series and of the archives here, although the chronological order, October 5, 6, and 8, is modified thereby.

vû les aristocrates et les Anglais se tenir à l'écart. À Philadelphie six mille Citoyens sont venus me féliciter sur mon arrivée et m'assurer qu'ils regardaient la cause de la France comme la leur, Tandis que trois cent marchands la plûpart Anglais allaient remercier le Président des Etats Unis de sa proclamation de neutralité. jamais l'opinion publique n'a été mieux marquée. Washington en a été profondément blessé et c'est le lendemain de ce jour que j'ai eû ma première audience; Elle a été froide; L'ami le Conseiller de la Fayette n'a répondu à mes ouvertures franches et loyales que par un Langage diplomatique dont il n'est rien résulté qui m'ait parû digne de vous être Transmis. Il ne m'a parlé que du desir que les Etats unis avoient selon lui de vivre en paix et en bonne harmonie avec toutes les Puissances et particulièrement avec la France et il a évité de toucher tout ce qui pouvoit avoir rapport soit à notre Révolution, soit à la guerre que nous soutenons seuls contre les ennemis de la liberté des peuples.

Jefferson Secrétaire d'Etat dans les commencemens m'a parû plus disposé à seconder nos vûes; il m'a donné des notions utiles sur les hommes en place et ne m'a point caché que le Sénateur Morris et le Secrétaire de la Trésorerie Hamilton attachés aux interêts de l'Angleterre avoient la plus grande influence sur l'esprit du Président et que ce n'étoit qu'avec peine qu'il contrebalançait Leurs efforts; il a fait plus; il a publié dans les papiers sous le nom de *Veritas* trois Lettres contre le sistême de ces messieurs,<sup>a</sup> cependant j'ai remarqué dans ses déclarations officielles une sorte de retenüe qui m'a convaincu que cet homme à demi caractere vouloit se tenir en mesure de conserver sa place quelque fut l'issüe des événemens, En effet à peine la nouvelle de l'infâme défection de Dumourier et des revers qui en ont été la suite, fut elle parvenue ici, à peine la révolution de S<sup>t</sup> Domingue eut-elle répandu la terreur parmi Tous Les propriétaires de nègres, que je le vis foiblir de jour en jour

<sup>a</sup> Genet's lack of knowledge of Jefferson is evidenced by the entries in the Anas (Ford's Writings of Thomas Jefferson, I, 235, 244), wherein Jefferson attributes the Veritas letters to Irving, a clerk in the Treasury, and denounces these publications as "written in the character of the most exaggerated Democrats," to make the President believe it was that party who were his enemies, and so "to throw him entirely into the scale of the monarchs." The first number appeared in Freneau's National Gazette, June 12, 1793.

et se rendre l'instrument passif d'un parti qui le déteste. Alors me voyant abandonné par le Ministre sur lequel nous devons le plus compter, voyant que le Ministre d'Angleterre se rapprochoit du Président que *Talon*, que *Noailles*, agens du prétendu *Régent de France*, avoient accès chez Morris, chez Hamilton et étoient même reçûs chez le Président, voyant que toutes les Décisions du Gouvernement fédéral nous étoient contraires, que toutes tendoient à annuler l'effet de nos Traités; j'ai pris le seul parti qu'il y eût à prendre, je me suis entouré des Républicains les plus prononcés et j'ai trouvé dans les gouvernemens Locaux, dans les Tribunaux particuliers des Etats, dans les Juris populaires, dans les sociétés démocratiques qui se sont formées du Nord au Sud à l'instar des nôtres, dans les gazettes antifédéralistes, dans Tous les bons citoyens, dans tous les hommes plus attachés à l'intérêt foncier de l'Amérique qu'à l'intérêt mercantile, dans Tous les corps de milice, l'appui le plus énergique malgré les défenses et les proclamations du Gouvernement fédéral 14 Corsaires montant entre eux tous 120 canons chargés d'Américains sont sortis de tous les Ports et ont enlevés à nos ennemis plus de 80 navires richement chargés; malgré les décisions du gouvernement fédéral, les tribunaux des Amirautes de plusieurs Etats fidèles à nos Traités ont respecté le droit exclusif de nos Consuls à prendre connoissance de toutes les affaires relatives aux Prises; malgré les anathèmes prononcés par Washington et par ses juges fédéraux contre tout Américain qui prendrait part à notre guerre, les jurés ont déclaré innocents au milieu des acclamations du Peuple, Tous ceux qui avoient été arrêtés: malgré le Gouvernement Fédéral la Milice de la Pensylvanie s'est assemblée le 14 juillet et a juré de regarder comme un Traître Tout homme qui ne sentiroit point la nécessité de maintenir nos Traités de Commerce et d'alliance; le 10 Août et le 21. 7<sup>bre</sup> ont été également célébrés par le peuple dans tous les Etats comme des fêtes nationales et la cocarde tricolore s'est réunie sur tous les chapeaux à celle de l'Amérique. Alors Washington et ses adhérents excités par *Talon* qui est devenu leur Conseil et par le Ministre D'Angleterre, me faisant l'honneur de faire réjaillir sur moi des succès qui n'étoient dûs qu'aux principes que



j'ai embrassés, se sont persuadés que ma perte pourroit retarder leur ruine, Toutes leurs batteries ont en conséquence été dirigés sur moi, leurs gazetiers ont repandu que je violais les loix de la Constitution du Païs Et que j'avois menacé le Président de faire un appel au peuple de ses Décisions; Deux hommes vendus depuis longtems à l'Angleterre, *Jay* premier juge fédéral et le King Sénateur ont crû qu'ils me feroient beaucoup de tort en le Certifiant; mais cette imposture au lieu de frapper sur moi est retombée sur eux, ils n'ont pas pû prouver ce qu'ils avoient avancé et le peuple de New York à l'instant même où l'on cherchait à lui donner les impressions les plus défavorables, m'a fait la réception la plus brillante et m'a assuré dans l'adresse que vous Trouverez jointe à cette dépêche sous le N<sup>o</sup> 1<sup>er</sup> que son vœu étoit que je continuasse longtems à remplir avec la même énergie les fonctions qui m'étoient confiées. ma réponse que vous trouverez sous le N<sup>o</sup> 2. leur a prouvé ma sensibilité et les a convaincu que l'intention de la République n'étoit point comme on cherchait à le leur persuader de les entrainer dans la guerre, mais de leur faire prendre une attitude digne d'un Peuple libre. Cette dernière marque de l'estime des Américains a achevé d'irriter Washington contre moi; Les libelles de ses partisans se sont multipliés à l'infini et pour mettre un Terme à ce Polémique absurde, je lui ai écrit la Lettre cjointe N<sup>o</sup> 3. à laquelle il m'a fait repondre par M. Jefferson, un Président des Etats unis étant trop élevé selon lui pour correspondre avec l'Agent d'une autre nation. J'ai fait imprimer sur le Champ ces deux Lettres,<sup>a</sup> Elles ont produit le meilleur effet, Toutes les sociétés populaires ont applaudi à mon Courage, mais la colère s'est emparée de l'ame de Washington et il a chargé le contre-revolutionnaire *Morris* de demander mon rappel au Conseil<sup>b</sup> et de menacer nos Consuls de les interdire, s'ils continuoient à autoriser la Vente de nos prises et à protester contre les Tribunaux qui voudroient s'en emparer. M. Jefferson m'a Transmis cette dénonciation<sup>c</sup> qui doit vous

<sup>a</sup> See American State Papers, Foreign Relations, I, 173, Ford's Writings of Thomas Jefferson, VI, 397. Compare Fauchet's letter of March 21, 1794.

<sup>b</sup> Ford's Writings of Thomas Jefferson, VI, 371; Jefferson to U. S. minister to France, August 16, 1793; American State Papers, Foreign Relations, I, 167. Compare Morris's correspondence, American State Papers, Foreign Relations, I, 372, 374, 375.

<sup>c</sup> Ford's Writings of Thomas Jefferson, VI, 429.

être portée et je me borne pour ma justification, Citoyen Ministre, à mettre sous vos yeux la reponse N<sup>o</sup> 4. que j'y ai faite ainsi que celles des Consuls aux menaces outrageantes qui leur ont été intimées.<sup>a</sup>

Ne nous étant point écartés de la ligne de notre devoir, n'ayant rien entrepris qui ne fut conforme aux Traités et aux Loix des Etats unis, nous sommes tous déterminés à demander au Congrès par l'entremise du Pouvoir exécutif qu'enquête soit faite des chefs d'accusation portés contre nous et de la conduite du gouvernement fédéral. Nos amis le desirent avec autant d'impatience que nos Ennemis le redoutent et je suis persuadé que la République française approuvera cette démarche, elle donnera un grand mouvement à la révolution nécessaire qui se prépare ici, Elle dévoilera des hommes qui se cachent du manteau du fédéralisme pour arriver à la Monarchie et elle accélérera la chute d'une foule d'Intriguants qui n'ont d'autre but que de livrer ce païs ci à L'Angleterre, d'y établir une forme de gouvernement absolument calquée sur la sienne et d'expulser l'Egalité et les Républicains français de cette Terre sacré de la Liberté. Je le Déclare au Conseil, Citoyen Ministre, l'Amérique est perdue pour la France si le feu épuratoire de notre Révolution ne pénètre point jusques dans son sein;<sup>b</sup> les hommes qui ont fait la révolution de 1775 sont écartés de presque Tous les Emplois par la faction qui gouverne, et cette faction n'est composée que d'anciens *Torys*, d'*Aristocrates*, d'*Anglais* naturalisés depuis la guerre et d'hommes ambitieux et avides aux quels la fièvre de l'orgueil et la soif des richesses ont fait oublier qu'ils n'existoient que par le peuple et qu'ils ne devoient songer qu'à son bonheur. nous n'avons rien à attendre d'eux, ils ne veulent ni de nos principes ni de notre alliance, marchons donc avec fermeté dans la Carrière que je viens d'ouvrir, et si vous croyez utile de me sacrifier à Washington, Envoyez au moins à ma place un Ministre qui n'abandonne point les Républicains, les amis sincères de la *liberté*, de l'*égalité*, de la France.

Les rapports suivants, Citoyen Ministre, repondront à toutes les lettres que vous m'avez écrites jusques et compris le N<sup>o</sup> 12. et vous présenteront tous les détails que vous

<sup>a</sup> American State Papers, Foreign Relations, Foreign Relations, I, 172.

<sup>b</sup> This statement casts some light upon the fears of the extreme Federalists.

pourr  z desirer sur ma mission Je les ai divisés en parties de la maniere suivante.<sup>a</sup>

1<sup>o</sup>. Les relations directes que j'ai e  es avec le peuple Américain les fêtes civiques qui m'ont été données, celles qui ont e   lieu aux époques les plus remarquables de notre Révolution, Les meilleurs écrits qui ont été publiés dans les papiers Américains pour ou contre nos droits et nos interêts politiques et les délibérations de plusieurs sociétés populaires entr'  autres de celles de Charlestown.<sup>b</sup>

2<sup>o</sup>. ma Correspondance avec le Gouvernement Américain relativement aux prises, aux armements en course et aux Décisions arbitraires du Gouvernement Fédéral sur des traités dont il ne pouvait sous aucun rapport changer le sens.<sup>c</sup>

3<sup>o</sup>. Les plaintes que j'ai portées au Gouvernement Américain sur les insultes faites au Pavillon des Etats unis par les Anglais et les motifs que M. Jefferson a allégués pour ne point soutenir par la voie des armes les droits des neutres vis-à-vis de cette puissance qui s'est toujours fait un plaisir de les violer.<sup>d</sup>

4<sup>o</sup>. Mes différens Rapports sur les négociations que j'ai suivies auprès du Gouvernement Fédéral relativement au remboursement de la dette des Etats Unis envers la France ainsi que d'autres rapports particuliers sur les approvisionnemens dont j'ai été chargé par la France et pour les Colonies.<sup>e</sup>

5<sup>o</sup>. Les différentes notes que j'ai présentées au gouvernement Fédéral en lui Transmettant les decrets relatifs aux faveurs accordées au commerce des Américains par la Convention nationale et    la conduite que doivent tenir les Vaisseaux armés de la République Française à l'égard des neutres, j'ai joint à ces notes quelques v  ues générales sur le commerce de l'Amérique.<sup>f</sup>

<sup>a</sup> These letters are scattered in the correspondence here published, with some minor exceptions.

<sup>b</sup> See Genet's "No. 13 B, 2d letter," post.

<sup>c</sup> See Genet's "No. 14," post; American State Papers, Foreign Relations, I.

<sup>d</sup> See Genet's "No. 15 (4<sup>e</sup> lettre)" (October 5).

<sup>e</sup> See Genet's "No. 16, 5<sup>e</sup> lettre," American State Papers, Foreign Relations, I, 142 ff. 156, 157, et passim, Ford's Writings of Thomas Jefferson, VI, 280, 283, 287, 294, 303, 312, 315, 355, 361, 392.

<sup>f</sup> See Genet's "No. 17, 6<sup>e</sup> Lettre," October 5, 1793, ante. Compare American State Papers, Foreign Relations, I, 147, 316, 362, 377, Ford's Writings of Thomas Jefferson, VI, 470.



6° Differens Rapports relatifs aux affaires de St Domingue, aux projets des Colons et de Galbaud et aux moyens que j'ai employés pour les faire avorter.<sup>a</sup>

7° Le tableau de la situation présente de toutes les Colonies de la République au Vent et sous Le vent.<sup>b</sup>

8° Mon Rapport général sur l'insurrection qui a éclaté à bord des Vaisseaux de la République dans la rade de New York, et particulièrement sur le Jupiter, sur les moyens que j'ai employés pour faire réorganiser ces forces, sur la conspiration nouvelle de Galbaud, sur sa fuite vers le Canada où il est, dit-on, actuellement, lorsqu'il s'est vû decouvert et sur les mesures que j'ai prises pour empêcher ce scélérat et ses complices de consommer leur trahison et d'achever la ruine de St Domingue<sup>c</sup>

9° Un Rapport particulier sur le Convoi de St Domingue réfugié dans les Ports des Etats Unis. La majorité des Capitaines desire hiverner ici en attendant des forces plus considérables pour les escorter que celles qui leur ont été destinées. Je n'ai point encore adhéré entierement à leur vœu, je leur ai prescrit de se tenir toujours prêts, mais j'ai entamé des négociations avec le Gouvernement Fédéral pour rendre leur séjour dans les Ports Américains le moins onéreux possible à leur armateurs.<sup>d</sup>

10° Le place des opérations qu'ont entrepris d'après mes instructions les forces navales de la République en Amérique pour nous remettre en possession de la pêche de Terre-neuve, détruire celle des Anglais, intercepter leur Convoi du Canada et de la Baye d'Hudson, sonder les dispositions de nos anciens freres de L'Acadie, seconder les mesures que j'ai prises pour les exciter à conquérir leur indépendance, Châtier ensuite les Corsaires de la Providence, s'emparer de ce repaire de Brigands, faire la Conquête de La Floride et opérer sur les Côtes de la Louisiane une diversion favorable aux opérations que vont commencer vers le Nord les Illinois et les Kentukoïs dans la vûe de briser les fers dans lesquels

---

<sup>a</sup> See Genet's "No. 18, 7<sup>e</sup> lettre," October 5, 1793, and American State Papers, Foreign Relations, I, 243-246.

<sup>b</sup> See Genet's "No. 19, 8<sup>e</sup> lettre," October 5, 1793.

<sup>c</sup> See Genet's "No. 11," August 15, 1793, and "No. 12," September 19.

<sup>d</sup> See Genet's "No. 20, 9<sup>e</sup> lettre."



gémissent les habitans de cette malheureuse Contrée toujours attachée à la France."

11<sup>o</sup> Mes Rapports généraux et particuliers sur les Consuls, sur leur organisation, les Travaux que j'ai confiés au zèle des Citoyens qui les remplissent et les affaires qui les concernent individuellement<sup>b</sup>

12<sup>o</sup> Plusieurs communications faites au Gouvernement Américain et à des particuliers de différens Decrets de la Convention nationale et d'autres pièces."

13<sup>o</sup> Un Dossier séparé de plusieurs Lettres particulieres que je vous écris, Citoyen Ministre, relativement à votre admission au Ministère, aux Titres de Civisme que vous me demandéz conformément aux Décrets de la Convention nationale, à ma profession de foi sur Dumourier, aux renseignements qui m'ont été demandés sur la famille du Général Eustace et une maladie contagieuse qui ravage la ville de Philadelphie depuis 6 semaines et qui en a fait un immense desert. Tout le monde a pris la fuite, Le Gouvernement Fédéral est dessous; et l'on ne sait point ou le Congrès pourra tenir ses Séances, si cette calamité n'a point un Terme prochain."<sup>d</sup>

14<sup>o</sup> Enfin des Duplicata de plusieurs Depêches et Rapports que je vous ai fait passer par différentes occasions.

Tel est, Citoyen Ministre, le compte je devois à ma Patrie de la mission dont elle m'a chargé, car je ne considère que comme des appercûs les depêches que je vous ai adressées jusqu'à ce moment-ci

Comme les affaires vont devenir de jour en jour plus importantes je vais m'occuper de l'établissement indispensable de quelques Avisos qui vous porteront promptement et régulièrement des nouvelles de nos opérations politiques militaires et administratives. J'ai déjà fait dans cette vûe l'acquisition de plusieurs petits Batimens fins Voiliers que des citoyens Américains avoient achetés sous notre autorisation pour les employer à la Course avance dont il étoit juste de les indemniser, Depuis que le Gouvernement Fédéral a

<sup>a</sup>See Genet's "No. 21 B, 11<sup>e</sup> Lettre," October 7, 1793.

<sup>b</sup>See Genet's letter of October 7.

<sup>c</sup>See Genet's "No. 23, 13<sup>e</sup> Lettre,"

<sup>d</sup>See Genet's letters of October 5 and October 6.

suspendü par ses Décisions l'exercice du droit que nous avons d'armer dans ses Ports.

GENET.

*Genet to Minister of Foreign Affairs.<sup>a</sup>*

No. 13. B. 2<sup>nd</sup>e Lettre.] NEW YORK Le 7. 8<sup>bre</sup> 1793.

L'an second de la République Française 16 vend<sup>re</sup> an. 2.

*Le Citoyen Genet, Ministre plénipotentiaire de la République Française près des Etats Unis au Ministre des Affaires Etrangères.*

CITOYEN MINISTRE: Je joins ici les différentes pièces relatives à ma Correspondance directe avec le Peuple américain La premiere est un duplicata du Journal de mon voyage de Charleston à Philadelphie, La seconde le Recueil de différentes adresses qui m'ont été présentées avec mes Réponses. la troisieme L'Extrait des délibérations de la Société des amis de la Constitution de la liberté et de la Justice nationale, La quatrieme le Polémique qui s'est établi dans nos gazettes sur nos affaires et quelques détails sur de nouvelles mesures prises par les Républicains pour s'opposer aux Intrigues du Gouvernement.<sup>b</sup>

Ces différentes pièces, Citoyen Ministre, vous feront parfaitement connoître l'Esprit public et vous convaincront, ainsi que moi, qu'il nous est aussi favorable que les Intentions du Président le sont peu. Je ne puis point douter que cet homme n'ait dirigé la fayette. Il était flatté de voir le Roy de France au niveau d'un Président des Etats Unis et Son Ambition le portoit à désirer de se revêtir aussi du titre du Roy constitutionnel des Américains. tout était préparé pour cela. notre Révolution du 10 Aout a fait avorter ces projets Liberticides et c'est là la source de l'accueil que l'on fait à nos cidevant Constitutionnels des dégouts dont on abreuve nos Républicains. Le Peuple qui devine tout sans s'en douter avoit pressenti cette conspiration et c'est à cette cause principalement que vous devés attribuer l'etonnante popularité dont nous jouissons ici

GENET.

<sup>a</sup> Etats-Unis, vol. 39, folio 3. L. S. Indorsed: F<sup>re</sup> Division. Recue le 4. Pluviose Enreg. N<sup>o</sup> 481. Renv. le 5 dud. 16. Vend<sup>re</sup> an. 2.

<sup>b</sup> These enclosures are not in the Ford transcripts.

*Genet to Minister of Foreign Affairs.<sup>a</sup>*

No. 14.]

NEW YORK *Le 7. 8<sup>bre</sup> 1793.*L'an 2<sup>d</sup> de la Republique francaise.

*Le Citoyen Genet Ministre Plénipotentiaire de la Republique francaise pres des Etats Unis de L'Amérique, au Ministre des Affaires Etrangeres.*

CITOYEN MINISTRE: Le Conseil exécutif ayant senti que pour accélérer le retour de la Paix il fallait <sup>rapport sur les armements en Course et sur les prises.</sup> attaquer et détruire partout le Commerce de nos Ennemis, m'a chargé de faire armer dans les Ports des Etats Unis des batimens en course & le Ministre de la Marine m'a remis à cet effet 250 Lettres de Marque. Mon premier Soin en arrivant à Charleston a été d'exciter les Americains à seconder nos vues,<sup>b</sup> à leur démontrer que le traité nous autorisait à armer dans leurs Ports, et pour mon début j'ai délivré quatre Lettres de marque à des Corsaires qui se sont sur le champ répandus sur la côte, ont inspiré la plus grande terreur aux vaisseaux du Commerce Anglais, et ont condamné par là à l'inaction plus de trois mille Matelots, ils ont fait des prises considérables, & leur succès auraient encouragé un grand nombre D'Americains à armer, si le Gouvernement fédéral toujours tremblant devant L'Angleterre, livré a son influence, & L'ennemi secret de notre révolution n'eut point cherché tous les moyens de nous dégouter de ces entreprises.

En arrivant à Philadelphie je trouvai entre les mains de mon prédécesseur des plaintes portées contre le Président, non seulement sur les armements que j'avais autorisés, mais aussi sur les prises faites par l'Embascade. Je répondis à ces plaintes injustes qui tendaient à nous priver du droit d'armer des batimens, et de vendre nos Prises dans les Ports des Etats Unis. et à partir de cet instant il n'y a point de Chicane que le Gouvernement ne m'ait faite sur ces deux objets, ainsi que vous le verrez, Citoyen Ministre, par la correspondance cijointe que j'ai eu à ce sujet avec lui. C'est

<sup>a</sup> Etats-Unis, vol. 39, folio 15. L. S. Indorsed: 1<sup>re</sup> Division. Recue le 27. Brumaire. Enreg. N<sup>o</sup> 207. Renv. le dit jour. 16. vend<sup>re</sup> an 2.

<sup>b</sup> Report of American Historical Association, 1897, pp. 569 ff.; American State Papers, Foreign Relations, I, passim.

Monsieur Jefferson " qui a signé ces Plaintes mais nous ne devons le considerer dans cette affaire d'après l'aveu qu'il m'en a fait lui même que comme l'organe passif du Président. Quoiqu'il en soit, le droit d'armer en course dans les Ports des États Unis nous est interdit par le Gouvernement Fédéral. le Congrès prononcera et en attendant je me conforme à ce que les circonstances exigent. Au surplus les 14 corsaires que je suis parvenu à armer ont eu un très grand succès, ils ont fait plus de 80. Prises & l'un d'entr'eux LE GENET, commandé par Johanssene a eu un combat tres chaud et très glorieux avec trois vaisseaux Anglals.

Je joins ici, Citoyen Ministre une Copie des instructions que j'ai données aux Consuls & vice Consuls de la République relativement aux armemens & à la Vente des prises. je souhaite que vous soyez satisfait des dispositions qu'elles renferment, votre approbation me dédommagera de tous les désagremens que nos ennemis m'ont fait essayer. Le Nombre des prisonniers Anglais que les Vaisseaux de la République & nos corsaires ont amené dans les ports des États Unis est très considérable, mais n'ayant point de Prison je les ai fait remettre en Liberté en exigeant toutefois des Consuls de leur Nation des soumissions par lesquelles ils se sont engagés de faire élargir par leur Gouvernement un Nombre équivalent de prisoniers Français, Le Ministre d'Angleterre a approuvé ces transactions, ainsi que vous le verrez par sa correspondance avec moi à ce sujet, et il s'est montré même disposé à me donner des Passeports pour envoyer des parlementaires dans les Endroits où nos Concitoyens peuvent être détenus.

GENET.

---

\*Ford's Writings of Thomas Jefferson, VI, passim.



*Genet to Minister of Foreign Affairs.<sup>a</sup>*No. 15. 4<sup>th</sup> Lettre.]NEW YORK le 5. 8<sup>bre</sup> 1793.L'an 2<sup>e</sup> de la République.

*Le Citoyen Ministre plenipotentiaire de la République française près des Etats unis de l'Amerique Au Ministre des Affaires Etrangères.*

CITOYEN MINISTRE: La Conduite timide du chef Suprême

Plaintes portées au  
Gouvernement Fédéral  
sur les insultes  
faites par les Anglais  
au Pavillon des Etats  
Unis.

du gouvernement fédéral n'a servi qu'à enorgueillir la Nation la plus arrogante de L'univers, Les Anglais ont regardé la Proclamation de neutralité de cet homme comme

une victoire remportée sur nous, et assures de la foiblesse de nos Amis par les sentiments que leur soumis Magistrat venait d'exprimer, ils se sont permis envers eux-mêmes les outrages les plus revoltants, aucunes propriétés françaises n'ont été respectées sous la protection de leur Pavillon, plus de dix cargaisons de farines envoyées en Europe pour le Compte de la Republique ont été saisies. trente Vaisseaux Americains allant aux Isles du Vent ont été conduit à St. Christophe, et les Corsaires de la Providence ont intercepté plus de Cent Batimens qui se rendoient à St. Domingue où qui en revenaient. Dans cet Etat de choses recevant des plaintes de toute part, je fis parvenir à M<sup>r</sup>. Jefferson la Note ci-jointe en date du 9. Juillet<sup>b</sup> pour lui faire sentir la Nécessité de prendre des Mesures vigoureuses pour faire respecter le Pavillon des Etats Unis & maintenir les principes des Neutres que le Président paraissait avoir eu l'intention de rappeler dans sa Proclamation. Ce Secrétaire d'Etat m'a prouvé par sa réponse que le gouvernement fédéral au lieu de tenir au Sentiment de sa Dignité au lieu de soutenir avec honneur les principes établis par les puissances du Nord et consacrés par les Etats Unis, dans plusieurs de leur traités cherchaient des excuses dans les Ecrits poudreux de Vatel, & de grotieres, & préféreraient l'avilissement à une attitude prononcée; convaincu que cette conduite n'était point conforme au Vœu du Peuple J'ai adressé le 29.

<sup>a</sup> Etats-Unis, vol. 39, folio 27. L. S. Indorsed: 1<sup>re</sup> Division Recue le 27. Brumaire. Enreg. N<sup>o</sup> 208. Renv. le 27 Dud.

<sup>b</sup> American State Papers, Foreign Relations, I, 163, 169.

Juillet <sup>a</sup> au Secrétaire d'Etat, une Note plus pressante encore que la première, celle-ci paraît avoir offensé vivement Le Président, puisqu'il en a fait un de ses principaux chefs d'accusation contre moi, Mais j'ose vous assurer qu'elle ne produira point le même effet sur le peuple, et que déjà les papiers publics sont remplis d'écrits rédigés exactement dans le même Sens que mes représentations.

GENET.

---

*Genet to Minister of Foreign Affairs.<sup>b</sup>*

No. 16. 5<sup>ème</sup> Lettre.]

NEW YORK, Le 5. 8<sup>bre</sup> 1793.

L'an 2<sup>e</sup> de la république française une et indivisible.

Remboursement de  
la dette des Etats  
Unis et approvision-  
nements.

*Le Citoyen Genet Ministre plenipotentiaire  
de la république française près des Etats  
Unis, au Ministre des affaires étrangères.*

CITOÏEN MINISTRE: J'ai l'honneur de vous adresser cy joint trois rapports sur les négociations que j'ai suivies auprès du gouvernement Fédéral relativement au remboursement de la dette des Etats Unis envers la France et sur l'Emploi que j'ai fait des sommes touchées pour le Compte de la république. <sup>c</sup>

Il en résulte que je n'ai pu obtenir aucune nouvelle avance de fonds, que les paiements autorisés par les actes du Congrès sont les seuls qui m'avoient été fournis et qu'avec ces faibles moyens je suis parvenu soit par des envois directs soit par des envois particuliers à approvisionner les Isles du Vent pour six mois, à alimenter S<sup>t</sup> Domingue non en proportion de ses demandes, mais en proportion de ses besoins les plus pressants; à pourvoir à toutes les dépenses des vaisseaux de la République de l'Escadre et du Convoi de S<sup>t</sup> Domingue, à payer toutes les dépenses relatives à la Légation et aux Consulats; à donner des secours à quelques réfugiés de S<sup>t</sup> Domingue qu'il étoit impossible sans revolter contre nous l'opinion publique de laisser sans assistance, à faire plusieurs Envois de farines et de riz en France; à faire couper pour la République de superbes bois de cèdre

---

<sup>a</sup> July 25? See American State Papers, Foreign Relations, I, 165, 171.

<sup>b</sup> Etats-Unis, Vol. 39, folio 29. L. S. Indorsed; 1<sup>re</sup> Division Reçue le 27 Brumaire. Enreg. No 209. Renv. le 27 dud. 14 vendr l'an 2.

<sup>c</sup> Compare Lodge's Works of Alexander Hamilton, IV, 122-134; Ford's Writings of Thomas Jefferson, VI, 282, 283, 287, 294.

et de chênes verts dans la Caroline, des mâtures de la plus grande beauté dans le Connecticut et à confier à la Normande gabarre de la republique qui va mettre bientôt à la voile pour Brest un chargement complet de mâtures & de munitions navales. Ce premier envoi sera suivi d'un second de la même nature pour Rochefort, et d'un Troisième pour toulon sur des bâtimens armés du commerce français qui se trouvent actuellement dans les Ports des Etats Unis.

S'il m'étoit possible, Citoyen Ministre, de tirer sur la Tresorerie nationale, Je pourrois multiplier mes expéditions; mais comme vous le verrez par mes rapports en faisant usage du Credit qui m'a été ouvert à cet effet, la republique supporterait une perte enorme à laquelle mon patriotisme ne sauroit souscrire. Je ne pourrai donc remplir les ordres immenses qui m'ont été donnés par les Ministres de la guerre, de la Marine, et de l'Interieur qu'autant que le Congrès se montrera plus disposé que le Gouvernement Fédéral à favoriser nos opérations

Je vous prie, Citoyen Ministre, de vouloir bien donner communication de cette Lettre et des rapports qui l'accompagnent aux Ministres que je viens de nommer. Il est essentiel qu'ils connoissent les obstacles qui m'ont empêché de me conformer à leurs instructions.

GENET.

*Genet to Minister of Foreign Affairs.<sup>a</sup>*

No. 17. 6<sup>e</sup> Lettre.]

NEW YORK. le 5. 8<sup>bre</sup> 1793.

L'an 2<sup>d</sup> de la République française.

*Le Citoyen Genet, Ministre plenipot<sup>re</sup> de la République française près les Etats Unis au Ministre des affaires Etrangères.*

CITOYEN MINISTRE: Vous trouverez sous ce pli trois notes

Rapports sur les Communications des décrets relatifs aux faveurs accordées au Commerce Americain ainsi qu'à la Navigation des neutres. Et vues Générales sur le Commerce de L'Amerique.

dont Je me bornerai à vous faire connoître l'objet. elles sont relatives aux faveurs considérables accordées au Commerce des Américains Et à la conduite que doivent observer les Vaisseaux armés de la République à l'Égard des Neutres. Je me suis

<sup>a</sup> Etats-Unis, vol. 39, folio 36. L. S. Indorsed: 1<sup>re</sup> Division. Recue le 27 Brumaire. Enreg. N<sup>o</sup> 210. Renv. le 27 dud. 14 Vend<sup>re</sup> An 2.



attaché à faire sentir dans ces différentes Communications, toute l'Etendue de l'amitié du Peuple français pour celui des Etats Unis et l'immensité des avantages qui resulteront pour ce dernier de relations commerciales plus intimes avec nous si le sentiment de reconnoissance porte ses représentants à les établir sur les Bases grandes et généreuses que nous offrons. Mr Jefferson me paroît pénétré de l'utilité de Cette négociation et de la nécessité de contracter de nouveaux liens Politiques et commerciaux avec nous;<sup>a</sup> mais il ne dissimule point cependant que nous rencontrerons beaucoup d'obstacles de la part des partisans de l'Angleterre et du système que l'on a introduit dans le gouvernement des Etats Unis à l'instar de celui de cette vieille puissance système qui est aujourd'hui le principal fondement de ses revenus, le seul hippotèque de sa dette. les ennemis de ce système corrupteur sont les Philosophes, les amis de la liberté Indéfinie, les cultivateurs dont la vertueuse Industrie fait toute la fortune; ses défenseurs sont tous les capitalistes, tous les spéculateurs dans les fonds, toutes les Créatures du gouvernement fédéral dans le Congrès dans les autres corps législatifs Inférieurs et dans le gouvernement, car l'art d'acheter les hommes est déjà poussé très loin parmi nos freres.

Les premiers seront sans doute disposés à demander que la règle de proportion soit établie entre l'Amerique et la France et que nous jouissions dans ses ports des avantages que nous leur accordons dans les nôtres; mais d'une part des hommes à argent craindront que l'on ne soit forcé d'accorder à toutes les puissances les mêmes prérogatives, ils seront alarmés des diminutions de droits de douane et ils s'opposeront à cet acte d'Equité; de l'autre les vils Instruments de l'Angleterre ne souffriront point que notre nation soit préférée à la leur et ils reuniront toutes leurs Intrigues pour Empêcher les Americains d'observer envers nous la Réciprocité qui leur est imposée à tant de titres.

Voilà, Citoyen Ministre, quelques uns des obstacles que j'Entrevois mais ils n'effrayent point mon zèle et je vous assure que je mettrai tout en œuvre pour faire recueillir à la plus liberale des nations les dédommagements peut être Illusoires qu'elle croit être autorisée à demander a ses alliés

---

<sup>a</sup> Compare Ford's Writings of Thomas Jefferson, I, 261, 262; VI, 179, 188, 470, 491.



après tous les services qu'elle leur a rendus, Je dis illusoire car nous ne devons point nous dissimuler que tout le commerce de nos Colonies est déjà entre leurs mains par le fait de la guerre et de la nécessité où nous nous sommes trouvés de leur en ouvrir les Ports pour qu'elles ne périssent point par la famine et qu'ils savent très bien que le Commerce ayant pris cette direction n'en changera point quelques efforts que nous fassions pour l'en empêcher. Il en sera de même des Colonies des autres puissances avec le temps et alors les isles de l'amerique redeviendront ce que la nature a voulu qu'elles fussent, Indépendantes de l'Europe et sous la protection des Peuples du Continent dont elles ont été détachées. cette révolution me parait inévitable et pour en prévenir les effets funestes, Je pense que nous n'avons point un Instant à perdre pour encourager nos manufactures, conserver à nos navigateurs le droit de Pêche à Terre neuve et ouvrir s'il se peut de nouveaux débouchés à nos productions dans le sud de l'Amerique où le luxe dominera plus que dans le nord. Si cette perspective est triste d'un Coté elle est consolante de l'autre et dans tous les cas elle est conforme aux loix immuables de la nature dont les peuples les plus puissants ne sont que les aveugles Instruments.

GENET.

---

*Genet to Minister of Foreign Affairs.<sup>a</sup>*

No. 18. 7<sup>e</sup> Lettre.]

NEW YORK le 5. 8<sup>bre</sup> 1793.

L'an 2. de la Republique francaise.

*Le Citoyen Genet Ministre plénipotentiaire de la République française près les Etats Unis au Ministre des Affaires Etrangères.*

CITOYEN MINISTRE: Je joins ici deux rapports relatifs aux affaires de St Domingue, le premier vous fera connoître les Secours que Je me suis vû forcé d'accorder à quelques Refugiés, le second vous apprendra qu'il Existe un projet bien Carac-  
 terisé de rendre les Colonies françaises Indépendantes des loix de la République, que les chefs de cette Conspiration

Affaires de St Do-  
 mingue Conspi-  
 ration des Colons et  
 de Galbaud.

---

<sup>a</sup> Etats-Unis, vol. 39, folio 51. L. S. Indorsed: 1<sup>re</sup> Division. Recue le 27. Brumaire. Enreg. N° 211. Renv. le d. jour 14. vendémiaire an 2.

sont ici et qu'un grand nombre d'habitants des Etats Unis imbûs des mêmes préjugés et attachés par intérêt au système de l'Esclavage seroient assés disposés à favoriser ces Desseins malgré la disposition où paroît Etre son gouvernement de s'y opposer. ces Planteurs sympathisent avec les nôtres et la Couleur est aussi pour eux le terme de la Philosophie.

Nous n'avons, Citoyen Ministre, qu'un seul moyen pour Conserver nos colonies pour Empêcher qu'elles ne tombent entre les mains de nos Ennemis, où de nos amis, c'est de laisser La Révolution de Couleur s'y achever Entierement, elle est trop avancée pour que nous puissions en arrêter les progrès et toutes les forces que nous enverrions à S<sup>t</sup> Domingue pour y soutenir un système mixte et impraticable seroient consommées par ce Volcan comme toutes celles que nous y avons fait passer. Si cette Colonie n'est point actuellement en état de déffense, elle n'est point non plus en état de Conquête, et je suis persuadé qu'il suffit pour la protéger Jusqu'au moment ou sa métamorphose sera complete et sa reorganisation terminée d'y envoyer des subsistances et d'entretenir aux Etats Unis une force navale destinées particulièrement à faciliter les communications et à détruire les Corsaires.

GENET.

---

*Genet to Minister of Foreign Affairs.<sup>a</sup>*

No. 19. 8<sup>e</sup> Lettre.] NEW YORK le 5. 8<sup>bre</sup> 1793.

Duplicata. L'an 2<sup>e</sup> de la République française.

*Le Citoyen Genet Ministre plénipotentiaire de la République française près les Etats Unis. Au Citoÿen Ministre des Aff<sup>res</sup> Etrang<sup>res</sup>.*

CITOYEN MINISTRE: Rien ne prouve mieux la sagesse du nouveau régime que la France a établi dans ses Colonies que leur position présente. Entourés d'Ennemis tant exterieurs qu'interieurs, les Délégués de la République privés des secours de la Métropole et avec les seuls moyens que leur fournit ce régime, repoussent

Rapport sur les  
Isles du Vent et sous  
le vent.

---

<sup>a</sup> Etats-Unis, vol. 39, folio 73. L. S. Indorsed: 1<sup>re</sup> Division. Recue le 4 Pluviose. Enreg. N<sup>o</sup> 487. Renv. le 5 dud. 14 vend<sup>re</sup> an 2.

les ennemis du dehors, font taire ou éloignent ceux du dedans et maintiennent l'autorité de la Republique au milieu des dangers de toute espèce, qui semblaient devoir l'annéantir.

S<sup>t</sup> Domingue pressé par les Espagnols menacé par les Anglais, agité par les Royalistes et des independants, déchiré par l'opposition de tous les partis à la loi du 4 Avril, ne se soutient que par l'énergie et le Courage de ces hommes qu'avant cette loi on regardoit à peine comme faisant partie de l'espèce humaine. ces hommes qu'on méprisait defendent non seulement L'autorité de la République contre Tous ses ennemis tant exterieurs qu'interieurs, mais encore combattent avec succès pour le maintien des droits qui lui ont été accordés les marins et une grande partie des Troupes de terre qui, envoyées pour les protéger, ont osé Tourner Contr'eux les armes que la France avait mises dans leurs mains.

Tous nos marins et soldats, Citoyen Ministre, sont d'excellents Patriotes; mais les bornes de leur Philosophie restant en deçà de la Couleur, Tout envoi qu'on fera dans Les Colonies sera impolitique. Les hommes de couleur pourvu qu'ils ayent toujours à leur tête des Délégués qui respectent leurs droits, suffiront pour défendre le terrain, et il ne faudra pour les mettre à même d'agir offensivement qu'appeler sur leurs propres possessions L'attention de nos Ennemis.

Les dernieres nouvelles de S<sup>t</sup> Domingue m'apprennent que les Espagnols ont été repoussés partout où ils ont attaqué la partie française, que les Commissaires a la Tête d'une armée Tricolore bien organisée et bien disciplinée, ont vaincu partout les rebelles et qu'ils ont l'espoir d'achever bientôt le rétablissement de l'ordre et le Triomphe de la République.

Le brave Rochambeau secondé par les mêmes hommes qui defendent à S<sup>t</sup> Domingue les couleurs nationales m'ecrit du 2. 7<sup>bre</sup> de la Martinique qu'il conserve encore son Poste en depit des Anglais et des Royalistes; quoiqu'il n'ait que 150 hommes de troupes de ligne, une fregate et deux Corvettes. Son courage lui fait regretter d'être forcé de se retenir sur la deffensive et il demande des forces pour agir



sur les Puissances coalisées. je ferai en sorte de lui envoyer quelques fregates au retour de l'expédition qu'on est allé exécuter, si je puis être sûr de quelques Equipages, mais ces forces ne seront pas suffisantes pour remplir ses projets et il seroit bien à desirer qu'il en reçût de plus considérables mais de sûres. Il m'a demandé des approvisionnemens et je presserai avec la plus grande célérité les expéditions que doivent faire pour la Martinique les Correspondans de la maison Swan avec qui vous avez passé des marchés pour cet objet.

La Guadeloupe sans Vaisseaux et sans soldats se soutient comme les autres Colonies par l'activité des hommes de Couleur et par leur attachement à la République. L'énergie de Collot qui dès le commencement de la guerre avec les Anglais a fait arrêter tous les Royalistes et Anglomanes, a prévenu la guerre civile qui a dévasté St Domingue et qui sans le courage de Rochambeau auroit fait passer la Martinique entre les mains des Anglais: Il est bien dommage que cet officier ainsi que Rochambeau n'ait pas des moyens d'agir sur les Colonies qui les entourent, Je ne croix pas que les forces de la République pussent être confiées à des mains qui en tirassent meilleur parti. Collot<sup>a</sup> me demande des vivres et Je ferai partir aussi promptement que je pourrai les expéditions que vous lui avez destinées par votre marché avec la maison Swan, mais c'est tout ce que je puis faire.

La position de St<sup>e</sup> Lucie est un peu moins affligeante que celle des autres Isles. Cette Colonie où on ne Connoit ni Royalistes, ni Anglomanes ni indépendans et où les Citoyens de toutes les Couleurs se regardent comme freres, cette Colonie la seule où une goutte de sang n'a pas été versée depuis le Commencement de la Révolution, est le seul point des Antilles où l'on puisse avec plaisir arrêter à ses regards. Cette réunion des esprits qui la rend si intéressante pour la République lui donne de grands moyens de Défense contre nos Ennemis: mais il est dû deux ans d'appointemens aux fonctionnaires publics, et on y manque de fonds pour réparer les forts. J'y ai cependant envoyé des provisions

---

<sup>a</sup> Victor Collot was sent by the Convention to Guadeloupe as governor, but was unable to occupy his office until after the triumph of the republicans in 1793. He later played an important part in the United States under Adet.



abondantes et j'espère que quelques événemens aux quels soyent exposées nos Colonies La France pourra toujours compter sur ce refuge pour ses flottes et celles de son Commerce.

GENET.

*Genet to Minister of Foreign Affairs.<sup>a</sup>*

No. 20 9<sup>e</sup> Lettre.]

NEW YORK Le 5. 8<sup>bre</sup> 1793.

Duplicata.

L'an second de la République française.

*Le Citoyen Genet, Ministre plenip<sup>re</sup> de la République française près les Etats Unis Au Ministre des Affaires Etrangères.*

Convoy de S<sup>t</sup> Domingue. CITOYEN MINISTRE: Les Navires des Capitaines du Commerce arrivés au nombre de 120. dans les differents ports des Etats Unis se sont déterminés ainsi que vous l'avés vû par les procès verbaux de leurs assemblées joints à mes précédentes dépêches à attendre ici des forces plus considerables pour les escorter En france que celles qui etoient destinées à les convoyer, persuadés qu'ils servent mieux les Interêts de leurs commettants en restant ici où en faisant passer leurs Cargaisons sous pavillon neutre qu'en s'exposant à de nouveaux dangers, ils persistent dans cette résolution, ils m'en ont plusieurs fois exprimé la volonté, ainsi qu'au Contre Amiral Cambis et la seule faveur qu'ils sollicitent est d'obtenir des Etats unis la remise du droit de Tonnage et autres pour les marchandises qu'ils se proposent de mettre en dépôt dans leurs Ports. J'ai fait auprès du gouvernement, Citoyen Ministre, les démarches nécessaires pour qu'une demande aussi juste ne rencontre point d'obstacles, et je joins ici une Copie de la lettre que J'ai écrite aux Capitaines de Navire, et de la note que J'ai adressée à M. Jefferson pour appuyer leurs justes réclamations,<sup>b</sup> mais je doute que le gouvernement fédéral se prête à leur donner les facilités qu'ils désirent Il ne voudra rien décider sans l'autorisation du Congrès, et ce n'est que de Ce Corps legislatif que nous devons attendre des procédés dignes d'entrer

<sup>a</sup> Etats-Unis, vol. 39, folio 77. L. S. Indorsed; 1<sup>re</sup> Division Recue le 4. Pluviose. Enreg. N<sup>o</sup> 489. Renv. le 5 dud. 14 vend<sup>re</sup>, An 2.

<sup>b</sup> American State Papers, Foreign Relations, I, 158.

en parallèle avec ceux des representants du Peuple Français.  
 Au Surplus J'aurai soin que ce Convoi précieux soit toujours  
 en état de se conformer aux ordres qu'il recevra.

GENET.

*Genet to Minister of Foreign Affairs.<sup>a</sup>*

No. 21 B. 11<sup>e</sup> Lettre.] NEW YORK le 7. 8<sup>bre</sup> 1793.

L'an 2<sup>d</sup> de la République française.

*Le Citoyen Genet Ministre plénipotentiaire de la République  
 française près les Etats Unis de L'Amérique Au Ministre  
 des affaires Etrangères.*

CITOYEN MINISTRE: Le Conseil Exécutif de la plus grande  
 des Républiques m'a chargé de travailler à  
 l'affranchissement du nouveau Monde, à la  
 liberté de nos anciens freres les Français qui  
 habitent Le Canada, Le pays des Illinois<sup>b</sup>  
 La louisianne J'ai entrepris et J'Executerai  
 seul ce vaste Projet, car je n'ai trouvé dans  
 le Cabinet de Washington que des hommes  
 froids et Incapables de faire une aussi grande  
 Idée. vous verrés par les rapports ci joints<sup>c</sup>  
 sur la Louisiane, sur le Canada Les mesures  
 que j'ai prises pour Electrifier les habitants de Ces Contrées  
 Et les instruire de nos vûes. Je n'ai point tardé à m'assurer  
 qu'ils étoient prêts à secouer le joug odieux qui s'aggravait  
 tous les jours sur leurs Têtes, mais sans la Certitude d'une  
 force navale capable de les protéger, ils n'oseroient point  
 briser leurs fers, on m'en avoit promis une, Je ne la voyais  
 point arriver, Je gemissais de ce Contretemps désolant,  
 lorsqu'un Evenement Imprevu et Irréparable a fait refluer  
 dans les Ports des Etats unis toutes les forces destinées à la  
 défense de St Domingue. J'ai conçu l'idée de faire servir à

Rapport sur les opérations que vont entreprendre les forces navales de la République et sur les moyens que j'ai préparés pour mettre sous l'Empire de la liberté Les peuples du Canada des Illinois et de la Louisiane.

Froideur du cabinet de Washington pour l'exécution de ces projets.

Dispositions des Américains à secouer le joug.

<sup>a</sup> Etats-Unis, vol. 39, folio 79. L. S. Indorsed: 1<sup>ere</sup> Division Reçue le 27 Brumaire. Enreg. N<sup>o</sup> 215. Renv. le dit jour - 16 vend<sup>re</sup>, An 2.

<sup>b</sup> Compare Genet's instructions Report of American Historical Association, 1896, p. 960.

<sup>c</sup> Not in the transcripts. Portions of them bearing on the Kentucky intrigue are published in the Report of the American Historical Association, 1896, pp. 986-996. (See Report on Canadian Archives, 1890, 1891, 1894 for evidences of French activity in Canada.)

la Cause de la liberté ces forces qui venoient d'en être le fléau, les plus grandes difficultés se sont offertes à mon zèle; je les ai toutes surmontées, j'ai organisé l'armée la plus Indisciplinée, Je l'ai mis En état de tout Entreprendre dans un moment où nous sommes les maitres des mers d'Amerique, la premiere division sous les ordres du Contre

Départ de la premiere division de l'Escadre pour reprendre S<sup>t</sup> Pierre et Miquelon.

Amiral Sercey composée de 2 Vaisseaux de ligne, deux frégattes est partie hier pour le Nord ou elle va nous remettre en possession de S<sup>t</sup> Pierre et Miquelon, détruire la

Pêche des Anglais à Terreneuve, sonder les dispositions des Arcadiens, bruler s'il se peut Halifax tandis que l'autre

Mesures prises pour tirer parti de nos forces navales en s'emparant de la Floride et de la Louisiane.

Composée de deux fregattes et de plusieurs Corvettes, ira prendre en Georgie les volontaires americains avec lesquels elle fera La Conquête de la Floride<sup>a</sup> En attendant

que de Concert avec l'Escadre du Contre Amiral Sercey, elle aille détruire les Brigands de la Providence et faire la Conquête de la Louisiane. lisés mon premier Rapport sur la nouvelle Orléans; les deux rapports qui m'ont été faits sur le Canada;<sup>b</sup> une adressée aux Canadiens et aux habitants de la Louisiane;<sup>c</sup> mes Instructions au Contre Amiral Sarcey, celles que j'ai données au Citoyen Barré qui étoit destiné à protéger et à ravitailler S<sup>t</sup> Pierre. Jettés les yeux sur les tableaux que je vous envoie de nos forces, tachés de m'en expédier promptement d'autres, attendés le Succès et Compétés sur mon Courage.

GENET.

*Les Français Libres à leurs freres de la Louisiane.<sup>c</sup>*

Le moment est arrivé ou le despotisme doit disparoitre de la terre. La France devenuë libre, constituée en république, après avoir fait connoitre aux hommes leurs droits, après avoir remporté des victoires signalées sur leurs nombreux ennemis, non contente des succès dont elle recueille-

<sup>a</sup> See Report of American Historical Association, 1897, pp. 569 ff.

<sup>b</sup> See Reports of Canadian Archives, 1891, 1894, passim, for indications of Genet's activity in Canada.

<sup>c</sup> Etats Unis, vol. 39, folio 91. Indorsed: An 2. (See Genet's No. 21, B. 11<sup>e</sup> Lettre, October 7.)



rait seule le prix, annonce à tous les peuples quelle est prête à faciliter par son puissant appui les efforts de ceux qui voudront suivre son vertueux exemple.

Français de la Louisiane vous aimés encore votre ancienne patrie, cet attachement est inné dans vos cœurs. La nation Française connoît vos sentimens. Elle est indignée de voir en vous des victimes de ses anciens tirans et elle a le pouvoir de vous venger. Un roi parjure, des ministres prevaricateurs, des courtisans vils et orgueilleux qui s'engraissaient des sueurs et du sang du peuple ont été punis de leurs attentats. Le peuple Français rassasié d'outrages, irrité des injustices aux quelles il avait été en butte, s'est levé contre ses oppresseurs et ils ont disparu devant lui comme la poussière devant un vent impétueux.

Votre heure est enfin arrivée, Français de la Louisiane; profitez de cette grande leçon. Il est tems que vous cessiés d'être esclaves d'un gouvernement auquel vous avés été indignement vendus; Il est tems que vous ne soyés plus conduits comme des troupeaux par des hommes qui sont nécessairement vos ennemis, par des hommes qui d'un seul mot peuvent vous faire dépouiller de ce que vous possédés de plus précieux, votre liberté, vos propriétés.

Le despotisme Espagnol a surpassé en atrocité en stupidité tous les despotismes connus. Ce gouvernement qui a rendu le nom Espagnol exécration sur tout le continent de l'Amérique n'y a t'il pas marqué tous ses pas par des barbaries? n'est ce pas sous le masque hypocrite de la religion qu'il a ordonné ou permis le massacre de plus de 20 millions d'hommes? n'est ce pas pour assouvir son insatiable avidité qu'il a depouplé, appauvri, dégradé des nations entieres, qu'il vous a accablé et qu'il vous accable sans cesse de persécutions?

Et quel a été le fruit de tant de crimes? la nullité, le deshonneur, la misere de la nation Espagnole en Europe, l'abrutissement, l'esclavage et la mort d'un nombre infini d'habitants en Amérique.

Lorsque les sauvages veulent cueillir des fruits ils coupent l'arbre au pied, voilà le tableau du despotisme.

En effet peu importe à la tyrannie le sort des nations, tout



doit être sacrifié a des jouissances passagers, tout doit flechir sous sa volonté.

Français de la Louisiane les injustices que vous avés éprouvées ne vous ont que trop convaincus de ces tristes vérités et vos malheurs ont, sans doute, gravé dans vos ames le sentiment profond d'une honorable vengeance.

Comparés à votre situation celle de vos amis, de vos voisins les Américains libres. Voyés la province du Kentucky privée de débouchés, soumise injustement a des entraves qui gênent son commerce et cependant par l'influence seule d'un gouvernement libre croissant avec rapidité *et présageant déjà une prospérité qui fait trembler le gouvernement Espagnol.*

Arretés vous à ces derniers mots, ils sont le secret de tous les gouvernemens despotiques, ils dévoilent leurs abominables intentions. Les hommes etaient nés pour s'aimer, s'unir, être heureux, et ils le seraient si ceux qui se disent les images de Dieu sur la terre, si les rois ne cherchoient a les diviser, et a s'opposer a leur félicité.

La population de Kentucky est l'ouvrage de quelques années; votre colonie mieux située, mais privée de la liberté décroît chaque jour.

Les Americains libres, après avoir passé leur tems à cultiver leurs propriétés, à augmenter leur industrie, sont assurés de jouir paisiblement du fruit de leurs travaux, de leur activité; tout ce que vous possédés, depend du caprice d'un Viceroi presque toujours injuste, avide ou vindicatif.

Voila les maux que peut prévenir une ferme résolution, avec du courage, de l'energie vous pouvés en un instant changer votre sort: malheur à vous si vous en manquiés pour une pareille entreprise car le titre de Français devenu desormais l'objet de la haine de tous les rois et de leurs complices, rendroit vos chaines plus pesantes et vous exposerait à des véxations inouies.

Vous frémissés d'indignation, vous sentés en vous le desir de meriter le titre glorieux d'hommes libres; mais la crainte d'échouer, la crainte de ne pas etre soutenus amortit votre zèle: Et bien apprenés que vos freres les François qui ont attaqué avec succès le gouvernement Espagnol en Europe

paraîtront bientôt sur vos côtes avec des forces navales que les Républicains des Païs de l'Ouest sont prêts a descendre la Belle Riviere et le Mississippi accompagnés d'un grand nombre de Républicains Français pour voler a votre secours sous les bannieres de la France et de la Liberté et que tout vous garantit le succès le plus complet: Montrés vous donc, habitans de la Louisiane; prouvés que le despotisme ne vous a point abrutis, que vous avés conservé dans votre cœur la valeur, le courage et intrépidité Françoise, que vous êtes dignes d'être libres indépendants, car ce n'est pas a notre empire, mais a celui de la liberté que nous voulons vous réunir: devenus les maitres de vos actions, vous pourrés adopter une Constitution Républicaine et soutenus par la France tant que votre foiblesse ne vous permettra pas de pouvoir vous defendre vous même, vous pourrés vous unir volontairement a elle et a vos voisins des Etats Unis vous pourrés cimenter avec les deux republiques une alliance dans laquelle se confondront d'apres les bases les plus liberales tous nos interets politiques et commerciaux. Votre patrie retirera les plus grands avantages de cette heureuse revolution et votre gloire égalera le bonheur dont vous jouirés ainsi que vos enfants. Point de foiblesse, point de pusillanimité, de la hardiesse, de la resolution, et *ça ira*.

*Audaces Fortuna juvat.*

---

*Genet to Minister of Foreign Affairs.<sup>a</sup>*

*Le Citoyen Genet Ministre plénipotentiaire de la République française près les Etats Unis, Au Ministre des Affaires etrangeres.*

\* CITOYEN MINISTRE: Je joins ici mon rapport général sur l'organisation nouvelle du consulat de la République dans les differens Etats de l'Union americaine, les Instructions que j'ai données à chacun de ces Fonctionnaires publics pour les mettre à même de seconder dans leur spere d'activité respectives les

Rapports sur les consulats des Etats Unis de L'Amérique.

---

<sup>a</sup> Etats-Unis, vol. 39, folio 117. L. S. Endorsed: 1<sup>re</sup> Division. Recu le 27 Brum. Eureg. N<sup>o</sup> 216. Renv. le 27 dud. 14 vend<sup>re</sup> An 2.

vues de la république et differens rapports particuliers sur le remplacement du Consulat de Philadelphie et sur les intérêts individuels des consuls de New York et de Boston.

Je ne puis par cette expédition, Citoyen Ministre, vous envoyer aucune piece relative à la Comptabilité des Consuls cet objet fera partie d'un rapport que je prépare sur l'emploi des Fonds qui ont été versés entre mes mains par la tresorerie des Etats Unis.

GENET.

*Genet to Minister of Foreign Affairs.<sup>a</sup>*

Consulats.]

NEW YORK le 7. 8<sup>bre</sup> 1793.

L'an 2<sup>e</sup> de la Republique f<sup>se</sup>.

*Le Citoyen Genet Ministre de la republique francaise près des Etats Unis—Au Citoyen Ministre des Affaires étrangères.*

CITOYEN MINISTRE: Le Consulat de Philadelphie se trouve vacant par la mort inattendue de citoyen Dupont: J'ai cru devoir nommer provisoirem<sup>t</sup> à sa place le Citoyen Cassan député de la Colonie de S<sup>te</sup> Lucie, patriote éprouvé et dont les talents et le zèle me sont connus. Employé déjà dans plusieurs missions délicates, j'ai eu lieu d'être infiniment satisfait de la maniere dont il s'en est acquité: auteur d'un ouvrage sur nos relations commerciales avec nos colonies il a étudié ces rapports et il est parfaitement au fait de cet objet, habitant de S<sup>te</sup> Lucie la fidele depuis la révolution il a dabord beaucoup contribué a y établir la tranquillité et à dévoiler les traîtres Behague et Gimat qui l'ont persécuté; il a des connoissances exactes sur le caractere des habitans des îsles et je pense fermement, citoyen Ministre, que le conseil exécutif ne saurait faire un meilleur choix, ni que les affaires consulaires de la république dans la Pensilvanie ne sauraient être en meilleures mains.

GENET.

<sup>a</sup> Etats-Unis, vol. 39, folio 134. L. S. Endorsed: 1<sup>re</sup> Division. Recue le 4 Pluviose. Enreg. N<sup>o</sup> 130. Renv. le 5 dud. 16 vend<sup>re</sup> An 2.

*Genet to Minister of Foreign Affairs.<sup>a</sup>*

No. 23. 13<sup>e</sup> Lettre.]

NEW YORK le 5 8<sup>bre</sup> 1793.

L'an 2<sup>e</sup> de la République française.

*Le Citoyen Genet, Ministre plénipotentiaire de la République française près les Etats Unis Au Ministre des Affaires Etrangères.*

Communications  
diverses.

CITOYEN MINISTRE: Vous trouverez sous ce pli plusieurs

Envoi des communications faites par le C. Genet au Gouvernement Americain et à divers particuliers.

Communications que j'ai faites au Gouvernement Americain ou à des particuliers, conformément aux décrets de la Convention nationale, Et aux ordres que vous m'avez transmis. Je crois devoir en faire ici L'enumeration.

1<sup>re</sup> Pièce, Communication des dispositions faites par les officiers municipaux de Dunkerque relativement aux bouées de ce port.

2<sup>de</sup> Pièce Communication faite au Capitaine Paul du Navire L'aimable, du décret de la convention nationale qui me chargeoit de lui Exprimer combien la nation française avait été sensible aux secours qu'il avait donnés à des français prêts à Périr.

3<sup>e</sup> Pièce Communication des pièces relatives à la declaration de guerre faite à L'Angleterre et des Pièces relatives au Jugement du dernier Roy des français.

4<sup>eme</sup> Pièce Communication du décret par lequel La Convention nationale déclare que le peuple français ne s'immiscera en aucune maniere dans le gouvernement des autres puissances, mais qu'il ne souffrira point que les autres puissances s'immiscent en aucune maniere dans le sien.<sup>b</sup>

5<sup>eme</sup> Pièce Communication des nouveaux Congés de Mer conforme à la loi du 22 J<sup>er</sup>.

6<sup>eme</sup> Communication du decret relatif aux citoyens qui se sont refugiés à S<sup>te</sup> Lucie et autres contrées de l'amerique en datte du 21. Juin dernier.

GENET.

<sup>a</sup> Etats-Unis, vol. 39, folio 129. L. S. Indorsed: 1<sup>re</sup> Division. Recue le 27 Brum. Enreg. N<sup>o</sup> 217. Renv. 27 dudit. 14 vend<sup>re</sup> An 2.

<sup>b</sup> American State Papers, Foreign Relations, I, 178.



*Genet to Minister of Foreign Affairs.<sup>a</sup>*

NEW YORK le 5. 8<sup>bre</sup> 1793.

L'an 2<sup>e</sup> de la République française Une et indivisible.

*Le Citoyen Genet Ministre Plenipotentiaire de la République française près des Etats Unis de L'Amerique Au Ministre des Affaires étrangères.*

CITOYEN MINISTRE: J'ai reçu la Lettre que vous m'avez adressée le 10. Avril et qui ne m'est parvenue que depuis peu de tems, par laquelle vous me demandé une déclaration formelle de mes sentimens sur l'infâme Dumourier; ses projets liberticides, et ses trahisons m'ont d'autant moins surpris, qu'au moment même où je quittais Paris pour me rendre en ce continent, je n'ai pas craint de dire mon Opinion sur son compte, je n'ai jamais été son Partisan, et j'ai toujours vu avec peine donner des louanges à cet homme, & célébrer ses conquêtes. On ne dit point de Louanges aux veritables républicains: (ils ont bien mérité de la Patrie) est le plus grand éloge qu'ils puissent recevoir. À mon arrivée ici j'ai tenu le même langage, plusieurs personnes m'en parlaient avec Enthousiasme, je les detrompais, & même j'eus occasion d'en parler fortement au President Washington dans plusieurs conversations ou il s'agissait de ce Traître. mes présumptions n'ont été que trop vraies. Les Papiers de ce pays ont retentit mille fois de ses trahisons; J'ai eu moi même l'occasion de les faire connaitre authentiquement par les circonstances qui ont amenés les forces navales de la République dans ce port, J'ai fait imprimer un Bulletin qui a mis les Citoyens Officiers, Matelots, et Soldats de cette Escadre a même de reconnoitre combien la Nation avait été trahie par lui, et encore tout récemment par Galbaud son ami & son confident, ainsi que vous le verrez par mon rapport sur la Réorganisation des forces navales. Je ne puis Citoyen Ministre, prononcer plus authentiquement ma profession de foi sur Dumourier. Soyez persuadé que je me tiendrai toujours autant qu'il sera en mon pouvoir à la hauteur des

Profession de foi du  
C. Genet sur Dumourier  
et protestations  
de son zèle.

<sup>a</sup> Etats-Unis, vol. 39, folio 49. L. S. Indorsed: j' a la dep. même jour 14 vend<sup>re</sup> An 2.

circonstances, et que je ne cesserai jamais de m'élever contre les traitres & tous les ennemis de la République Française à laquelle j'ai voué & mes services & ma Vie.

Je termine cette dépêche par le serment d'être fidèle à la Loi, de Maintenir de tout mon pouvoir la Liberté & l'Egalité & de défendre jusqu'à la mort la République Unie et indivisible.

GENET.

---

*Genet to Minister of Foreign Affairs.<sup>a</sup>*

NEW YORK le 6. Octobre 1793.

L'an 2<sup>e</sup> de la république.

*Le Citoyen Genet Ministre plénipotentiaire de la République française près des Etats Unis Au Ministre des Affaires Etrangères.*

CITOYEN MINISTRE: J'avais été chargé de vous Faire parvenir des renseignements sur l'existence privée et publique du general Eustace Americain ci devant major au service des Etats Unis et maintenant officier général au service de la république Ce Citoyen est membre d'une Famille respectable, patriote qui a bien servi la liberté dans la dernière guerre et qui est restée pauvre, cette dernière qualité prouve beaucoup en sa Faveur dans un pays ou après les efforts que les Citoyens ont Fait pour établir leur indépendance on a vu un grand nombre de patriotes estimables rester dans la misère, tandis que des agioteurs et des intriguans speculaient et s'enrichissaient des dépouilles et des recompenses que la patrie devait aux soldats qui l'avaient bien servie.

Renseignemens sur le Général Eustace.

Services rendus par cet offer pendant la guerre d'Amérique.

GENET.

---

<sup>a</sup> Etats-Unis, vol. 39, folio 133. L. S. Indorsed: J<sup>t</sup> à la dep. du 5. 8<sup>bre</sup> 1793. 15. vend<sup>re</sup> An 2.

*Genet to Minister of Foreign Affairs.<sup>a</sup>*

NEW YORK le 7. 8<sup>bre</sup> 1793.

L'an 2<sup>d</sup> de la République française.

*Le Citoyen Genet, Ministre plenip<sup>re</sup> de la République française près les Etats unis de l'Amérique Au Ministre des Affaires Etrangères.*

CITOYEN MINISTRE: Je vous préviens que par la frégate de la République la Surveillante, le Citoyen Pascal premier secrétaire de Legation se rend en France pour vous présenter les différents Rapports sur la mission qui m'a été Confiée et sur les Evenements que se sont passés à S<sup>t</sup> Domingue et qui ont fait Refluer dans ce Continent L'escadre qui y etoit en station.

Je joins sous ce pli deux duplicata de deux dépêches antérieures à Celles que porte Le Citoyen Pascal.

GENET.

*Genet to Minister of Foreign Affairs.<sup>b</sup>*

No. 26.]

NEW YORK le. 26 8<sup>bre</sup> 1793.

L'an 2<sup>e</sup> de la republique française.

*Le Citoyen Genet Ministre plénipotentiaire de la republique française près les Etats unis de l'Amérique Au Ministre des Affaires étrangères*

CITOYEN MINISTRE: Un bâtiment Américain met à la voile de ce port pour se rendre en France; il aura sans doute le sort de tous les autres; nos ennemis l'arrêteront et le conduiront dans leurs ports; je ne puis donc rien confier d'important; mais je risquerai au moins de vous informer par cette voie que je vous ai expédié la frégate la Surveillante, le 7 de ce mois. j'ai fait embarquer à son bord le citoyen Pascal, premier secrétaire de la légation qui vous porte le rapport de ma mission, le tableau de ce que j'ai fait, l'esquisse de ce qui me reste à faire pour que la cause

<sup>a</sup> Etats-Unis, vol. 39, folio 135. L. S. Indorsed: Pre Division. Reçue le 23. Brum<sup>re</sup> Enregistré N<sup>o</sup> 197. Envoyé le 24. 16 vend<sup>re</sup> An 2.

<sup>b</sup> Etats-Unis, vol. 39, folio 187. L. S. Indorsed: 1<sup>ere</sup> Division Recue le 4 Pluviose Enreg. N<sup>o</sup> 491. Renv. le 5 dud. 5 Brumaire An 2.

de la liberté, pour que les intérêts de la république triomphent dans cette partie du monde. je n'entrerais dans aucun détail de ce qui s'est passé depuis cette époque. je vous dirai simplement que les événemens s'accroissent tous les jours; que le peuple, étonné dans le principe de la lutte que j'ai osé livrer à des hommes qui avoient envahi sa confiance, ouvre les yeux sur eux et sur moi et applaudit à mon énergie; que dans quinze jours le congrès s'assemblera; dans quinze jours je serai en mesure de vous dire si l'Amérique est digne de la liberté, si elle mérite tout ce que nous avons fait pour elle.

La longue trame dont je vous ai fait saisir quelques fils dans mes dépêches précédentes vient d'éclater. nos colonies aussi ont leur vendée. trois officiers échappés du Môle Saint Nicolas m'apprennent dans ce moment que cette place et Jérémie se sont livrées aux Anglois; on y a fêté l'arrivée des suppôts du despotisme, et le signe de notre affranchissement y a été foulé aux pieds.

Jérémie était devenu depuis deux ans le repaire des indépendans et des Anglomanes, Les commissaires civils l'ont assiégé longtems sans succès; un vaisseau de cinquante canons y a débarqué six cens hommes et est venu ensuite au Môle Saint-Nicolas où il a été également reçu. le vaisseau a du repartir pour la Jamaïque pour y prendre d'autres forces; mais on espère que pendant son absence les commissaires avec les citoyens du 4 Avril pourront les chasser de ce poste imprenable s'il eût été défendu.

Voilà, Citoyen, tout ce que j'ai pu recueillir sur cet événement important. Je conçois à présent le but de toutes les demandes de passage qui m'étoient faites pour Jérémie, et auxquels je me suis refusé; Je vais redoubler de vigilance pour suivre les conspirateurs qui sont dans le continent.

Cette nouvelle trahison ajoutée à la fuite de Galbaud dans le Canada, prouve quels en furent les vrais préparateurs et justifient pleinement les mesures de ceux qui le démasquèrent lui et ses complices, le bâtiment qui vous porte cette dépêche mettant à la voile sur le champ, je suis obligé de m'en tenir à cet aperçu rapide.

Ne vous alarmez point au surplus de la conquête momentanée de nos ennemis. le volcan de Saint Domingue les



rejettera bientôt de son sein ainsi que tous les traîtres que les y ont appellés; la nature le veut; tous les nègres sont libres et tous savent qu'ils retomberont dans les fers si la republique succombe.<sup>a</sup>

GENET.

---

*Genet to Minister of Marine.<sup>b</sup>*

NEW YORK le 9. X<sup>bre</sup> 1793.

L'an second de la République française.

*Le Citoyen Genet Ministre plenipotentiaire de la République française près les Etats Unis Au Citoyen Ministre de la Marine*

CITOYEN MINISTRE: Quelques Capitaines du Convoi de S<sup>t</sup> Domingue espérant beaucoup de la saison présente, sont revenus sur la délibération qu'ils avoient prise à leur arrivée dans les Etats Unis d'attendre ici des forces suffisantes pour assurer leur retour en France: Je me suis déterminé d'après leurs sollicitations réitérées et d'après les besoins pressants de la République, à les laisser partir sous l'Escorte de la frégate l'Astrée, de la gabarre La Normande que J'ai fais mettre sur le pied de Guerre et de deux petites frégates du Commerce dont j'ai complété l'armement. la défection de l'Escadre de S<sup>t</sup> Domingue causée par la perfidie de Bompart ne m'a pas permis de donner à ces richesses une plus grande protection. ce convoi partira dans trois semaines, J'ai écrit aux Commandants de Brest et de Rochefort pour les inviter à se concerter le plus promptement possible avec vous pour

---

<sup>a</sup> For the attitude of the Federal Government toward Genet's Kentucky expedition in this period, see Report of American Historical Association, 1896, p. 939. Cabinet discussions over the question of discontinuing Genet's functions occurred November 8 and 19, 1793. (Ford's Writings of Jefferson, I, 265 ff.) See Genet's correspondence for this period in American State Papers, Foreign Relations, I, 188 ff, and Ford's Writings of Thomas Jefferson, VI, 459, 463; I, 270. The last reference shows that the cabinet decided that Genet's letter of August 13 to the President, Jefferson's of August 16, and Genet's of November to the Secretary of State and the Attorney-General, desiring a prosecution of Jay and King, should not be sent to Congress, on the ground that it was better to leave the discussion to the public than to have the President take it up.

<sup>b</sup> Etats-Unis, vol. 39, folio 403. L. S. Indorsed: R. 12. Pl. 2<sup>e</sup> An. Enreg. f<sup>o</sup> 9. N<sup>o</sup> 49. 19 frim<sup>re</sup> An 2.

faire sortir quelques Vaisseaux de Guerre pour aller au devant de la flotte dont une partie est destinée pour Bordeaux et l'autre pour Nantes, à l'effet d'assurer son entree dans nos Ports. une grande partie des Batiments est chargée de farines tant pour le compte de la République que pour celui des Particuliers.

La Normande, Citoyen Ministre est chargée de quelques echantillons de matures et de bois de construction: J'en fais couper dans ce moment-ci une quantité considérable que la trahison de Toulon me déterminera encore à augmenter. ces Bois ont été reconnus excellents et superbes, et au printemps prochain si vous m'envoyés assés de Gabarres et qu'il me soit possible ainsi que je l'espère, d'obtenir du Congres une augmentation de fonds que les dépenses énormes de l'escadre de St Domingue ont rendue nécessaire, je pourrai en expédier pour Construire au moins soixante vaisseaux de ligne avec le Brais et le Gaudron nécessaires, nous nous consolerons ainsi de la perte que l'on a annoncée de notre flotte à Toulon et de la Tyrannie des Despots du Nord de l'Europe qui aiment mieux garder chés eux des bois inutiles que de les voir se transformer en moyens de défense pour notre liberté; Le prix de ces Bois sera incomparablement au dessous de celui des mêmes objets que nous fournoissoit le nord de l'Europe et nous aurons l'avantage de les tirer d'un Peuple libre et de resserrer ainsi de plus en plus nos Liaisons avec lui.

Les Consuls enverront aux ordonnateurs des Ports d'arrivée des batiments du Convoi une note des armes et des munitions que je leur ai faites délivrer afin que ces derniers en fassent faire la remise dans les arsenaux de la République.

GENET.

*Genet to Minister of Foreign Affairs.<sup>a</sup>*N<sup>o</sup> 27. 1<sup>re</sup> Lettre.]NEW YORK le 10 X<sup>bre</sup> 1793.L'an 2<sup>e</sup> de la République française une et indivisible.*Le Citoyen Genet Ministre plénipotentiaire de la République française, près les Etats Unis. Au Ministre des Affaires Etrangères.*

CITOYEN MINISTRE: Le Congrès est ouvert,<sup>b</sup> Washington s'est demasqué, L'Amérique s'est Ternie. Ouverture du Congrès Je vous envoie le discours du vieil ami de Lafayette et la réponse de la Chambre des représentans. Elle est aussi insignifiante que le sera celle du Senat. Le Cabinet de S<sup>t</sup> James par des déclarations recentes a jetté l'effroi dans des esprits déjà disposés à la crainte. Les Exploits sauvages signifiés contre nous au Duc de Toscane laissoient au moins à un homme tremblant l'excuse de la contrainte et cette excuse rendoit moins grave un deshonneur qu'il ne pouvoit repousser par des moyens violents. Il ne restoit plus pour compléter le Triomphe de cette puissance audacieuse, que de forcer un Corps populaire à s'entendre signifier par l'entremise de son premier Magistrat des arrêts non moins honteux contre son plus fidèle allié et c'est ce qu'elle vient d'obtenir. Il n'y a pas ici un véritable Patriote, pas un ami de la France et de son délégué qui ne soit convaincu que le vieux Washington n'a dit que ce qu'on lui a imposé de dire pour rachetter les Etats Unis d'un châtimement prochain. Ce n'est pas que ses dispositions intérieures ne fussent déjà complices des vûes de l'Angleterre et du parti de quelques Puissances coalisées pour rétablir la Constitution Royale et qu'irrité de mes succès auprès du peuple il n'ait concouru de Longue main—aux dégouts préparatoires dont on a semé ma Mission pour me faire expier l'enthousiasme de la nation, L'ardeur des Républicains et mes formes démocratiques; J'ai la preuve acquise que les Injustices dont la France a été la victime que la dénonciation que l'on vient de porter contre moi pour avoir trop chaleureusement défendu ses intérêts, ont été com-

<sup>a</sup> Etats-Unis, vol. 39, folio 419. L. S. Indorsed: 1<sup>re</sup> Division. Reçue le 4 Pluviose Enreg. N<sup>o</sup> 467. Renv. le 5 dud. 20 frimaire An 2.

<sup>b</sup> December 2.

muniquées depuis longtemps aux ministres d'Angleterre et d'Espagne aux Chefs des Emigrés, à talon et à Noailles Agens du prétendu Régent; ceux ci en ont fait part à leurs gazetiers Américains en français et ils n'ont cessé en conséquence Depuis le mois de 7<sup>bre</sup> dernier de vomir les injures les plus grossiers contre moi et de répéter confidentiellement que le Président a demandé mon rappel et que les Etats Unis expulseront L'Ambassadeur des Jacobins.<sup>a</sup> Au surplus, Citoyen Ministre, malgré l'extrême idolâtrie qu'on a encore pour Washington, malgré les efforts que l'on a fait pour me ravir cette influence qui a tant allarmé Les fédéralistes, Le courage de nos amis n'est point abattu; Vous en jugerez, lorsque vous liréz la lettre cijointe de Samuel Adams qui a remplacé le vertueux Hancock à Boston, lorsque vous parcourerez les gazettes patriotes, lorsque vous saurez que les Républicains de tous les Etats se sont promis de nous soutenir, que ceux de New York ont arrêté de me donner une fête civique le jour même ou Washington m'a peint au Congrès comme un révolutionnaire comme un Anarchiste et que le Général Clinton gouverneur de l'état de New York chef du parti des antifédéralistes a redoublé d'attention et d'égards pour moi Depuis qu'il voit que mon attachement inébranlable aux Véritables principes Républicains me met en but à tant d'Intrigues et d'outrages. Vous voyéz, Citoyen Ministre, que, si j'ai des Chagrins, j'ai aussi des consolations, mais la plus douce que je puisse éprouver sera de voir la cause de ma Patrie et de la Justice Triompher.

Je vais me rendre à Philadelphie pour relever le gant que l'on vient de me jeter et entamer un Combat à mort avec mes ennemis, il commencera aux yeux des hommes que L'esprit de parti ne domine point sous d'heureux auspices.

M. Jáy premier Juge des Etats Unis et M. King Sénateur, vils adulateurs du Président, vendus à Hamilton Secrétaire de la Tresorerie, avoient à la requisition de ce dernier fait inserer dans les papiers publics que mécontant des Décisions du Président sur le sens de nos Traités, J'avois déclaré que je ferais un Appel au Peuple. Ce fait étant faux et ne produisant pas un bon effet Je me suis empressé de le démentir

---

<sup>a</sup> See King's Life and Correspondence of Rufus King, I, 479-480; Ford's Writings of Thomas Jefferson, I, 265, 267, 271.



dans plusieurs Lettres qui ont été imprimées, mais comme ce que j'ai dit à cet égard n'a point empêché les Colomniateurs de soutenir ce qu'ils avoient avancés je viens de citer le premier Juge & le Sénateur à la Cour Fédérale comme Libellistes.<sup>a</sup> Vous verrés par les pièces cy-jointes que ma requête a été reçue & le desaveu public du seul Témoin qu'ils eussent appellés en temoignage m'assure d'avance la Victoire.

Si le Congrès ne me rend point Justice après avoir pris connoissance de ma Correspondance qui est actuellement sous ses yeux, J'attaquerai Washington lui même à la Cour Fédérale et Je le forcerai à paroître à la Barre pour prouver ce qu'il a avancé.

Je vous expédierai par L'Astrée et par la Normande qui vont bientôt partir des nouvelles intéressantes.

Je Desire vivement que vous sentiéz la nécessité de m'écrire plus fréquemment dans la crise où Je vais me trouver et Je vous promets de n'être Jamais au dessous ni du vœu du Conseil ni de la dignité du Peuple Français.

Je vous rendrai compte, Citoyen Ministre, dans mes dépêches suivantes de la suite de ma correspondance avec le Gouvernement Fédéral et des autres objets sur lesquels mon devoir me prescrit de fixer l'attention du Conseil de la république.

GENET.

---

*Genet to Minister of Foreign Affairs.<sup>b</sup>*

No 29. 3<sup>e</sup> Lettre.]

NEW YORK le 10 X<sup>bre</sup> 1793.

L'an 2<sup>e</sup> de la république f<sup>se</sup>.

*Le Citoyen Genet Ministre plénipotentiaire de la république française près les Etats Unis Au Citoyen Ministre des Affaires Etrangères.*

CITOYEN MINISTRE: J'ai cru devoir vous mettre sous les yeux la partie de ma correspondance avec le Gouvernement fédéral qui est relative au

Qu'elle sur les commissions Consulaires.

---

<sup>a</sup> Genet's suits against these men for libel are said by G. C. Genet (his son) to have been discontinued on the suggestion of Fauchet that they were offensive to the American Government, and that Genet's mother and sisters in France were liable with their lives for his conduct. (Genet, Washington, Jefferson, and Citizen Genet.) Compare King's Life and Correspondence of Rufus King, I, 476 ff.

<sup>b</sup> Etats-Unis, vol. 39, folio 424. L. S. Indorsed: 1<sup>re</sup> Division. Reçue le 4 Pluviose. Enreg. N<sup>o</sup> 469. Renv. le 5 dud. 20 frimaire An 2.

mode d'accréditation suivi par la république de ses consuls dans les Etats Unis. Le président des Etats unis a pris pour une faute d'inadvertance dans le conseil Exécutif, la rédaction de ses commissions consulaires. Il paraît même que cette dispute s'étend indirectement à mes lettres de créance. Comme il ne m'appartient pas de rien changer à cette rédaction, j'ai observé que ce seroit un point à négotier avec le Conseil Exécutif, sur le seul doute que paraissait contenir cette observation sur la latitude des attributs de la présidence l'on m'a refusé d'accepter de simples certificats de viceconsuls que j'avois cru devoir délivrer pour le bien de la république à Alexandrie et à New London et que j'avois présentés au président. Ces Certificats au reste dans leur courte rédaction ne contenaient pas même la prétendue faute d'inadvertance du Conseil Exécutif et l'on a été seulement piqué qu'ils ne fussent pas investis de la forme dont on m'avait fait ressouvenir.

Cette querelle, Citoyen Ministre, est plus importante qu'elle ne le paraît. Je n'ai pu rien prendre sur moi dans ce cas. En attendant vos décisions, j'ai cherché à éclaircir la prétendue Erreur du Conseil. J'ai la les commissions du cidevant roi; Je me suis procuré celles des agens de la Grande Bretagne; la rédaction en est la même que celle des nôtres; Je m'en suis tenu à ces mots des instructions du Conseil. "Les exceptions seules offensent, les lois générales ne blessent personne."

GENET.

---

*Genet to Minister of Foreign Affairs.<sup>a</sup>*

No. 30. 4<sup>e</sup> Lettre.] NEW YORK le 10 X<sup>bre</sup> 1793.

L'an second de la république française.

*Le Citoyen Genet, Ministre plénipotentiaire de la République française près les Etats Unis Au Citoyen Ministre des Affaires Etrangères.*

CITOYEN MINISTRE: J'ai l'honneur de mettre sous vos  
yeux la suite de ma Correspondance avec  
le Gouvernement fédéral relativement aux  
Prises.

---

<sup>a</sup> Etats-Unis, vol. 39, folio 428. L. S. Indorsed: 1<sup>re</sup> Division. Recue le 4 Pluviose. Enreg. N<sup>o</sup> 470. Renv. le 5 dud. 20 frimaire An 2.

prises. vous y verrez que le Président des Etats Unis a fixé la Ligne Territoriale des Etats unis et qu'il a fixé un mode de jugement pour les prises,<sup>a</sup> supposées en dedans cette Ligne protectionelle.

J'ai donné aux Consuls de la République L'ordre de se conformer provisoirement à ces décisions jusqu'à ce que l'Intention finale du Conseil à ce sujet m'ait été notifié.

GENET.

---

*Genet to Minister of Foreign Affairs.<sup>b</sup>*

No. 31. 5<sup>e</sup> Lettre.] NEW YORK le 10 X<sup>bre</sup> 1793.  
L'an 2<sup>e</sup> de la Rep<sup>e</sup> f<sup>se</sup>.

*Le Citoyen Genet Ministre plénipotentiaire de la République française près les Etats Unis. Au Citoyen Ministre des Affaires étrangères.*

CITOÏEN MINISTRE: Les Décisions du gouvernement fédéral avoient remis sous le garde des Consuls français toutes les prises faites à la vüe des Côtes des Etats unis en attendant que La Ligne de protection Territoriale eût été fixée. Le Citoyen Duplaine<sup>c</sup> Consul par intérim à Boston avoit eü occasion d'appliquer cette Décision et les tribunaux du Païs ayant voulu s'emparer du Batiment qu'il avoit pris sous sa garde en vertu des décisions du gouvernement fédéral, il leur avoit simplement opposé ces décisions, sans user de la Violence. Cet acte leur servit de pretexte pour denoncer au Président le Citoyen Duplaine comme ayant violé les Loix du Païs et le Président sur cette dénonciation le traduisit devant la Cour fédérale. L'affaire fut examinée, et le resultat de la procédure fut une déclaration d'innocence proclamée trois fois par un Juri de la maniere la plus solennelle. Dans le Temps que ce Consul étoit reconnu innocent à Boston, Le Président faisait une proclamation pour le destituer

Destitution du V.  
Consul de Boston, par  
le Gouvern<sup>t</sup> fédéral.

---

<sup>a</sup> Ford's Writings of Thomas Jefferson, VI, 440.

<sup>b</sup> Etats-Unis, vol. 39, folio 429. L. S. Indorsed: 1<sup>re</sup> Division. Recue le 4 Pluviose. Enreg. N<sup>o</sup> 4. Renv. le 5 dud. 20 frimaire An 2.

<sup>c</sup> Ford's Writings of Thomas Jefferson, VI, 401, 404. American State Papers, Foreign Relations, I, 178-182.



de ses fonctions. cette proclamation qui est une preuve signalée des mauvaises dispositions de Wazington pour la france et qui est une violation manifeste des Droits des nations et particulièrement des droits de la france me fut communiquée officiellement et j'y repondis par la protestation cy jointe. J'invitai en même temps le Citoyen Dan-nery successeur du Cit<sup>en</sup> Duplaine à faire auprès du gouvernement de Massachussets des demarches vigoureuses Tendantes à méconnoître la validité de cette proclamation et à faire juger sur les Lieux mêmes d'une maniere encore plus solemnelle qu'il ne l'avoit été qui en avoit été l'objet. Vous trouverez cy-jointes Les pièces que j'ai ordonné à ce Consul de présenter à ce sujet au Gouvernement Il s'est conformé à Toutes mes instructions et cette Demarche éclatante a donné Lieu à un polémique Très ardent que vous trouverez dans les papiers publics, en attendant que la Legisla-ture du Massachussets et le Congrès s'en occupent.

GENET.

*Genet to Minister of Foreign Affairs.<sup>a</sup>*

No. 32. 6<sup>e</sup> Lettre.]

NEW YORK le 10 X<sup>bre</sup> 1793.

l'an 2<sup>e</sup> de la république f<sup>se</sup>.

*Le Citoyen Genet Ministre plénipotentiaire de la république française près les Etats Unis Au Citoyen*  
*Ministre des Affaires Etrangères*

Remboursement de  
la dette des Etats Unis  
envers la France.

CITOYEN MINISTRE: Lexigible de la dette des Etats Unis pour l'année 1793 ayant été épuisé par les dépenses énormes dont je me suis trouvé chargé pendant cet exercice. J'ai fait de nouvelles demarches auprès du gouvernem<sup>t</sup> fédéral pour obtenir ou de nouvelles avances de fonds, ou la faculté de tirer sur les prochains remboursements; mais vous verrez par la correspondance cijointe<sup>b</sup> qui a eu lieu à ce sujet entre le secrétaire d'état et moi, que nous ne devons attendre que du Congrès les facultés qui pourront me mettre en état de faire passer en France d'abondant les approvisionnements, de continuer à alimenter S<sup>t</sup>

<sup>a</sup> Etats-Unis, vol. 39, folio 437. L. S. Indorsed: 1<sup>ere</sup> Division. Recue le 4 Pluviose Eureg. N<sup>o</sup> 472. Renv. le 5 dud. 20 frimaire An 2.

<sup>b</sup> American State Papers, Foreign Relations, I, 185 ff.



Domingue et les autres Colonies, à entretenir la station d'amérique et à pourvoir aux autres branches de mon administration J'ai lieu de croire que ce corps sera favorable à nos vues et je ne négligerai rien pour le porter à adopter le mode de remboursement que j'ai été chargé de lui proposer.

GENET.

---

*Genet to Minister of Foreign Affairs.<sup>a</sup>*

NEW YORK le 10 X<sup>bre</sup> 1793.

L'an 2<sup>e</sup> de la République.

*Le Citoyen Genet au Citoyen Ministre des Affaires Etrangères.*

CITOYEN MINISTRE: Vous trouverez sous ce pli deux rapports sur lesquels je vous prie le Conseil de  
 Affaires Coloniales. fixer son attention. Ils lui feront connaître la situation des Colonies de la République, les infames trahisons qui viennent de livrer le Môle et Jérémie à nos ennemis & les complots des Colons qui se sont réfugiés dans les Etats Unis et qui se flattent même de tromper la République sous le masque de patriotisme.<sup>b</sup>

GENET.

---

*French view of Genet's conduct.<sup>c</sup>*

*Exposé succinct de la conduite du Citoyen Genet dans les Etats Unis de l'Amérique.*

Par les Instructions qui ont été données au Citoyen Genet, Ministre Plénipotentiaire de la République près des Etats Unis, il lui est particulièrement recommandé,

1<sup>o</sup> de maintenir et de consolider la bonne intelligence qui subsiste entre les deux Nations;

2<sup>o</sup> de négocier un nouveau Traité de Commerce sur des bases mutuellement avantageuses;

3<sup>o</sup> d'engager, s'il est possible, le Gouvernement Américain à Faire cause commune avec nous; du moins à nous

---

<sup>a</sup> Etats-Unis, vol. 39, folio 438. L. S. Indorsed: 1<sup>re</sup> Division Recue le 4 Pluviose. Enreg. N<sup>o</sup> 475 renv. le 5 dud. 20 frimaire, An 2.

<sup>b</sup> Compare American State Papers, Foreign Relations, I, 187-188. For further correspondence of Genet with the United States Government, see *ibid.* pp. 323-326. Fauchet was presented to the President February 22, 1794.

<sup>c</sup> Etats-Unis, vol. 39, folio 144. Indorsed: Sans date vers Octobre 1793.

Fournir des approvisionnemens jusqu'à la concurrence du montant de la Dette Américaine

4° d'exciter secretement les habitans de l'intérieur de l'Amérique à descendre le Mississipi, et à donner l'indépendance aux Louisianais

5° enfin d'entretenir quelques liaisons avec les Canadiens pour les engager à sécouer le joug de la Grande Bretagne.

Les vents n'ayant pas permis au Citoyen Genet de prendre directement la route de Philadelphie, il débarqua à Charleston, dans la Caroline du Sud. Il y fut reçu avec le plus vif empressement et des acclamations les plus Flatteuses. Un Ministre de France décoré du beau titre de Republicain; et joignant un extérieur agréable à de grands talens populaires, ne pouvait l'être autrement.

Mais ce brillant accueil parait dès le commencement avoir ébloui le Citoyen Genet. se livrant sans réserve au zèle ardent qui l'anime, il interpréta trop Favorablement les temoignages d'attachement dont on le comblait à l'envi. Eloigné de deux cent lieues du Siège du Gouvernement, n'étant pas encore reconnu comme Agent public, et ayant sous les yeux le proclamation de Neutralité du président des Etats Unis, il fit armer de son autorité privée quatre Corsaires pour tomber sur tous les Bâtimens Anglais qui se trouvaient dans les ports voisins, ou dans celui de Charleston. Il distribua pour cet effet les Lettres de marque qui lui avaient été remises en blanc par le Ministre de la Marine, mais dont suivant l'esprit de ses Instructions, il n'aurait dû se servir qu'après avoir obtenu l'essentiment du Gouvernement Américain. Ces Corsaires firent bientôt des prises, et répandirent la consternation dans tous les ports.

Sur toute la route, depuis Charleston jusqu'à Philadelphie, le Citoyen Genet Fut traité avec la même distinction. Les Fêtes, les adresses marquaient par tout l'époque de son arrivée. Ses manieres insinuanes, son éloquence, lui attiraient les applaudissemens de tous les amis de la France. Un cortège nombreux de Citoyens de Philadelphie vint le recevoir a 4 milles de la Ville, et le conduisit en triomphe à son logement. Les adresses patriotiques, les réponses brûlantes le succédèrent rapidement; et un Spectateur peu instruit aurait cru que Genet allait gouverner, et non négocier avec les Chefs des Etats Unis.

Washington le reçut avec cette gravité que donne l'habitude de diriger les affaires d'un peuple libre. Le sang froid de Jefferson et des autres officiers du Gouvernement, également circonspects et surveillés de près par les Ministres des puissances coalisées, contrasta étrangement avec les effusions de joye sincères d'une portion du peuple Américain. Etonné de cette conduite le Citoyen Genet l'attribue à l'aristocratie du Gouvernement qu'il accuse entre autres d'avoir reçu une lettre de recommandation du prétendu Régent de France en faveur de Noailles.

pour expliquer la conduite de Washington et la méprise du Genet, il convient de faire connaitre la situation actuelle des partis dans les Etats Unis.

Le Congrès qui pendant la Revolution avait été le centre des opérations les plus importantes, tomba dans le mépris tout de suite après la paix. Insensiblement chaque Etat se remit en pleine jouissance de sa souveraineté. La Confédération n'existait plus, et l'on était à la veille d'une guerre civile

En 1788, on adopta une nouvelle Forme de Gouvernement composé d'un Président, d'un Senat, et d'une Chambre de Representans. Ceux qui soutenaient cette nouvelle forme de Gouvernement, furent appelés Fédéralistes, et leurs adversaires Antifédéralistes. Les anciens Torys et les Quakers joignirent les Fédéralistes et leur donnerent une grande majorité. Les Antifédéralistes se soumirent insensiblement.

L'arrivée du Citoyen Genet parait avoir reveilli le zèle de ces derniers. Ce Ministre voyageant précisément à travers les Etats où ce parti est très nombreux, se fit illusion sur le caractère veritable du Gouvernement Américain: il crut voir un germe de Revolution, où il n'y avait réellement que quelque mécontentement, et beaucoup de Jalousie. Il se considérait comme soutenu par le peuple contre le Gouvernement même. C'est dans cet esprit qu'est concue sa derniere dépêche N° 4.

D'après cette Dépêche, les armemens continuaient, sept corsaires étaient déjà en mer; et pour achever de violer la neutralité des Etats Unis, Genet préparait à Philadelphie une expédition par mer contre la Nouvelle Orléans.



L'égarement de ce Ministre est d'autant plus étonnant qu'il aurait dû savoir que le Gouvernement seul, et non une portion du peuple qui le Flagornait pouvait lui procurer les avantages qu'il était chargé de solliciter; que les Chefs du Gouvernement ayant été unanimement élus par le peuple, au mois de Novembre dernier, devaient jouir de la confiance entière de la majorité de la nation et qu'on s'avisant de lutter contre ce Gouvernement, il attaquait la nation elle-même.

Il résulte de ces observations que, par un zèle trop ardent, le Citoyen Genet a mis le Gouvernement Américain dans la nécessité de traiter avec Froideur le Représentant de la République Française; de désavouer en Angleterre les mesures hardies prises par ce Ministre et de neutraliser tellement le territoire des Etats Unis, qu'il est à craindre que nous ne puissions plus tirer autant de subsistances qu'autrefois de ce pays là

Les amis du Citoyen Genet ont fait publier dans les gazettes de Philadelphie que ce Ministre n'a agi que d'après les Instructions du Conseil Exécutif de France. Il importe à la République de desavouer formellement cette assertion, et de déclarer au Gouvernement des Etats Unis, que son Ministre entraîné par un zèle indiscret, a outrepassé les pouvoirs qui lui ont été données.

Il est vraisemblable que des mal intentionnés, mieux instruits que le Citoyen Genet de l'esprit véritable du peuple Américain, l'ont entouré à dessein d'une fausse popularité pour le rendre désagréable au Gouvernement. Ce Ministre a été trop ardent, mal conseillé, et ébloui par l'accueil qui lui a été fait; mais il paraît que ses intentions sont très patriotiques; L'engouement même du parti dans lequel il s'est jetté, peut être utile à la chose publique. Ce parti est celui des Républicains les plus chauds, de ceux qui sont réellement dévoués à la France, et prêts à tout sacrifier pour elle. Il paraît d'après cela, qu'il serait impolitique de rappeler le Citoyen Genet,<sup>a</sup> mais il est instant de contenir son caractère impetueux de lui prescrire la conduite la plus mesurée envers le Gouvernement, et de le mettre sur la voye de gagner sa confiance.

---

<sup>a</sup> This shows the date of this document to be prior to October 10, 1793; see American State Papers, Foreign Relations, I, pp. 372, 374, 375; and compare the instructions to the Commissioners, Fauchet, etc., post. See Ford's Writings of Thomas Jefferson, I, p. 403.



## V. CORRESPONDENCE OF FAUCHET AND THE COMMISSIONERS.

---

### *Orders of the Committee of Public Safety.<sup>a</sup>*

Convention Nationale proces-Verbaux Republique Française 1792.

[Extrait du Registre des Arrêtés du Comité du Salut Public De La Convention Nationale Du vingt<sup>e</sup> Jour du p<sup>er</sup> mois L'an deuxième de la République Française, une et Indivisible.] <sup>b</sup>

Le Comité de salut public arrête les points suivans:

1° le Conseil exécutif enverra sous huit jours à Philadelphie dans le plus grand secret quatre Commissaires chargés de pleins pouvoirs pour arrêter Genet, Dupont et les autres fonctionnaires publics de la France qui se sont rendus coupables de Malversations

2° l'un de ces Commissaires sera revêtu du titre de Ministre plenipotentiaire et sera l'homme ostensible de la mission; le second sera chargé des fonctions de Consul Général, le troisieme de celles de Consul particulier pour l'Etat de Pensylvanie et le quatrieme de celles de Secretaire de Légation. Mais aucune mesure ne pourra être prise que de concert et tous les rapports officiels seront signés pour le moins par trois des dits Commissaires.

3° Le Ministre plenipotentiaire desavouera formellement au nom de la République, la conduite criminelle de Genet et de ses complices et il demandera maniforte pour les faire conduire à Bord d'une frégate pour être menés en France.

4° La Commission fera desarmer tous les Corsaires expe-

---

<sup>a</sup> Etats-Unis, vol. 39, fol. 159. Indorsed: 25. Vendemiaire an 2 (16 Octobre 1793).

<sup>b</sup> October 11, 1793.

diés par Genet et Elle défendra au nom de la République à tout français de violer la Neutralité des Etats unis.

5° Tous les Consuls qui ont eu part à l'Armement des Corsaires et à la Condamnation des prises faites par eux seront destitués.

La Commission nommera provisoirement dans les différens ports des Etats unis, des agens de Commerce Jusqu'à ce que les Consuls destitué puissent être Remplacés par d'autres nominations.

Signé au Registre Barere, Hérault Robespierre, Billaud-Varennes, Collot dherbois & S<sup>t</sup> Just.

Par Extrait.

COLLOT-DHERBOIS  
BILLAUD VARENNE

*Instructions to the Commissioners.<sup>a</sup>*

*Mémoire pour servir d'instructions aux Commissionnaires du Conseil-exécutif provisoire près les Etats Unis.*

Conformément a l'arrêté pris par le Comité de Salut Public le 20 du mois dernier,<sup>b</sup> le Conseil-exécutif provisoire a nommé comme membres de la Commission, chargés de l'exécution de cet arrêté,

1° Le Citoyen *Fauchet*,<sup>c</sup> revêtu du titre de Ministre plénipotentiaire

2° Le Citoyen *Laforest* Consul général.<sup>d</sup>

<sup>a</sup> Etats-Unis, vol. 39, fol. 255. Indorsed: 25 Brumaire An 2 (Nov. 15, 1793).

<sup>b</sup> See Extrait du Registre des Arrêtés du Comité du Salut Public, E. U., vol. 39, fol. 159.

<sup>c</sup> Jean Antoine Joseph Fauchet, b. 1761, d. 1834, was chief of the bureau of administration of war (1791), secretary of the mayor of Paris (1792) and of the executive power. After his mission to the United States, he was a partisan of Napoleon, and became prefect of the Var and of the Gironde successively, and in 1810 was made a baron. He was a representative of the department of Var in the chamber of the hundred days, but after the second restoration he retired to private life. See also, Conway, M. D., Omitted Chapters of History Disclosed in the Life and Papers of Edmund Randolph, p. 237. For Washington's favorable impressions of Fauchet at first, see his letter of April 15, 1794, to R. H. Lee: Ford's Writings of Washington, XII, 416. Hamilton wrote, "Fauchet succeeded Genet. It was a meteor following a comet:" Lodge's Writings of Alexander Hamilton, V, 346.

<sup>d</sup> Previously head of the police department in Paris: Conway, l. c.; Ford's Writings of Thomas Jefferson, VI, 124.

3° Le Citoyen *Petry*, Consul pour l'Etat de Pennsylvanie.<sup>a</sup>

4° et le Citoyen *Leblanc*, secretaire de légation

Ces Commissaires se rendront sur le champ dans le port de mer qui leur sera désigné pour passer à Philadelphie et mettre en exécution les ordres qui leur sont données

Leur mission aura pour objet de désavouer près du Gouvernement Américain la conduite de Genet ci devant Ministre plenipotentiaire de la République près des Etats-unis, d'examiner soigneusement les pieces qui peuvent l'inculper ou servir à sa justification, de protéger et de surveiller les achats de denrées qui seront faits par ordre de la Commission des subsistances et approvisionnemens de la République, de prendre des informations sur l'état actuel de la dette des Etats-unis et d'en rendre compte au Conseil-exécutif

Les Commissaires en desavouant formellement au nom de la République, la conduite de Genet et des Consuls qui ont executé ses ordres, demanderont le concours du Gouvernement pour les faire arrêter et pour faire saisir tous les papiers qui sont entre leurs mains

Ils donneront au Gouvernement Américain les assurances les plus positives de l'attachement et des dispositions amicales du Peuple Français.

Ils feront désarmer tous les Corsaires expédiés par Genet et ils laisseront le Gouvernement en pleine liberté de traiter comme pirates, tous ceux qui refuseront d'obéir à cet ordre. Ils retireront des mains des Capitaines les lettres de marque distribuées par Genet et les feront passer au Ministre de la Marine.

Ils destitueront tous les Consuls et fonctionnaires publics qui ont eu part à l'armement des Corsaires et à la condam-

<sup>a</sup> See Etats-Unis, vol. 42, fol. 310, " Précis sur la conduite des Agens de la Republique pres les Etats-Unis, depuis Ternant, jusqu'au Citoyen Adet: " " Fauchet étoit un homme sans expérience. Petry et laforet deux intrigans fiefés. Le Blanc un homme d'esprit mais violent dans son opinion.

" Ce choix étoit contraire aux intérêts de la Republique: aussi cette Legation n'a point rempli le But que le Gouvernement français s'étoit proposé en la nommant.

" D'ailleurs les Commissaires du Pouvoir exécutif n'ont pas tous marché dans la même voie.

D'après les dépêches particulieres de fauchet on voit que *Petry* et *laforet* n'ont cessé de voir fréquemment les partisans du Gouvernement Brittanique et même les Emigrés." Cf. dispatches of June 4, 1794 (politique No. 3), June 5 (politique No. 4), June 8 (rens. partic.), Sept. 3, et passim.

nation des prises faites par eux et ils nommeront provisoirement dans les différens ports des Etats unis, des Agens de commerce jusqu'à ce que les Consuls destitués puissent être remplacés par d'autres nominations

Les Commissaires examineront en presence de Genet, tous les papiers qui sont entre ses mains, et qui pourront repondre du jour sur sa conduite. Ils en feront passer au Comité de Salut public et au Conseil exécutif provisoire des copies légalisées et signées par eux pour mettre l'administration en etat de juger des opérations de cet agent.

Ils protégeront et surveilleront les mesures prises par les Agens de la Commission des subsistances et approvisionnementens de la République pour l'achat des denrées conformément aux instructions qu'ils recevront successivement et ils rendront à l'administration un compte fidele du progres de ces achats et des mesures prises pour hâter le transport des denrées.

Les Commissaires régleront tous les comptes de la gestion de Genêt et de son prédécesseur, et ils les enverront avec les pieces à l'appui au Ministre des affaires-etrangères.

Il importe à l'administration de connaître avec précision l'etat actuel de sa créance sur les Etats-unis et les anticipations que Genêt peut avoir faites conformément aux instructions qui lui ont été données. Les Commissaires mettront en conséquence le plus grand soin à régler le plutôt possible nos comptes avec les Etats-unis pour en adresser le tableau au Ministre des affaires etrangeres. Ils y joindront des observations sur les moyens que les Etats-unis peuvent avoir pour les remboursemens subsequens de cette créance.

Les Commissaires exécuteront à l'égard de la flotte de S. Domingue, les ordres qui leur seront donnés par le Ministre de la Marine. Ils accueilleront soigneusement tous les faits qui pourront répandre du jour sur la conduite de Sonthonax et de Polverel et sur les événemens malheureux qui en ont été la suite, ils en rendront compte à l'administration, et ils prendront toutes les mesures de concert avec le Gouvernement des Etats unis, pour faire arrêter ces deux Commissaires et les faire transférer en France."

Aucune mesure qui intéresse la République ne pourra

---

"See the dispatches of December 22, 1793, and March 21, 1794.



être prise que de concert la majorité des Commissaires décidera. Le Ministre plénipot<sup>re</sup> aura l'initiative de toutes les propositions purement politiques<sup>a</sup>

La Commission tiendra un journal de ses délibérations qui sera signé par les quatre membres. Chacun aura la droit de motiver son opinion.

Le Ministre plénipotentiaire sera près du Gouvernement Américain l'unique organe de la Commission

Il veillera à l'exécution de nos traités et surtout à celle des articles 17. 21 et 22 du traité de commerce concernant l'admission des prises faites par nos Corsaires et l'exclusion de celles de nos ennemis.

Le Gouvernement des Etats unis paraît vouloir refuser à nos armateurs, la faculté de vendre leurs prises, faculté qui n'est pas expressément stipulée dans ce traité, mais qui est comprise dans l'article 22. Les Commissaires employeront tous les moyens de persuasion, pour engager le Gouvernement Américain à revenir sur cet objet. Autant que les circonstances le permettront, les prises chargées de subsistances et de matieres premieres seront envoyées en France. Elles pourront entrer dans un port des Etats-unis pour attendre un convoi.

Les moyens employés par nos ennemis pour nous priver entierement de toutes denrées étrangères ayant mis la République dans l'impossibilité de se conformer strictement à l'article 23 du traité de commerce, les Commissaires s'appliqueront à faire entendre aux Chefs du Gouvernement Américain combien dans les circonstances actuelles cet article est incompatible avec l'objet général du traité qui exclut toute *préférence onéreuse* et qui est fondé sur la réciprocité la plus parfaite.—Ils ajouteront que le décret du 9. Mai<sup>b</sup> qui a été le sujet de tant de réclamations, tend indirectement à soutenir les droits des neutres, que ce décret répressif et conditionnel a été provoqué par des hostilités dont il n'y a point d'exemple, que le cinquieme article en justifie le motif en déclarant que la loi cessera d'avoir son effet lorsque les puissances ennemies auront regardé comme *non-saisissables*

<sup>a</sup> Secretary Randolph's curiosity on this point is shown in his letter of February 23, 1794: Conway, M. D., Omitted Chapters of History Disclosed in the Life and Papers of Edmund Randolph, p. 237.

<sup>b</sup> American State Papers, Foreign Relations, I, pp. 243, 244.

*les comestibles qui se trouveront sur les bâtimens neutres.* Ils observeront que dans cet état des choses, la République ne peut se persuader que les Etats-unis veuillent interpréter à son désavantage, un traité qui doit être considéré, comme une des premières bases de l'indépendance Américaine, et qu'elle compte d'autant plus sur la loyauté de ses alliés que dans des circonstances semblables elle n'a pas interprété rigoureusement les articles 4 et 5 du même traité

Pour prouver les bonnes intentions de la République à l'égard des Etats-unis les Commissaires observeront, que par le décret du 1<sup>er</sup> Juillet, les bâtimens Américains sont seuls exclus des dispositions du décret du 9. Mai. que ce décret n'a pas été textuellement rapporté par celui du 27 Juillet <sup>a</sup> et que dans bien des cas les tribunaux ont pris pour base de leurs jugemens, le décret du 1<sup>er</sup> Juillet et le traité de commerce

Les Commissaires empêcheront s'il en est encore tems l'expédition projetée par Genêt contre la Nouvelle-Orléans, <sup>b</sup> comme manifestement attentatoire à la stricte neutralité des Etats-unis et contraire aux vues du Conseil sur l'emploi de nos forces maritimes.

Ils traverseront les négociations entamées par l'Espagne touchant la navigation du Mississipi et ils feront sentir aux chefs du Gouvernement Américain, que, dans les circonstances actuelles, de pareilles négociations seraient incompatibles avec les liens qui les unissent à la France.

Les Commissaires surveilleront attentivement la conduite de l'Angleterre, et ils tâcheront de pénétrer et de contrarier les vues que nous avons tout lieu de lui supposer de conclure un traité de commerce avec les Etats-unis.

Ils s'appliqueront à gagner la confiance du President et des autres membres du Gouvernement dont la prudence leur servira de modèle dans toutes les communications qu'ils auront à faire. Ils feront valoir les rapports que la nature et la politique ont établis entre les deux pays, et ils tâcheront de réaliser le vœu souvent émis par les Américains

---

<sup>a</sup> American State Papers, Foreign Relations, I, pp. 243, 244.

<sup>b</sup> This expedition is elucidated in the Report of the American Historical Association, 1896, pp. 930 ff., and 1897, pp. 569 ff.; American Historical Review, III, 650, II, 474, III, 490.

eux mêmes d'établir entre les deux Nations une fraternité entière et permanente.

Pour rompre plus efficacement toutes négociations avec les Puissances coalisées, les Commissaires sont autorisés à proposer aux Etats-unis, un nouveau traité de commerce<sup>a</sup> fondé sur des bases plus solides que celui de 1778. Comme il importe à la République de favoriser sa marine marchande, les Commissaires ne perdront pas de vue de stipuler positivement et sans réserve la réciprocité de l'exemption du droit de tonnage. La naturalisation respective des Citoyens François et Américains proposée par Jefferson et désirée par la Nation Française, rendra cette exemption de tonnage moins offensante pour les Puissances qui en vertu de leurs traités, pourraient réclamer la participation aux mêmes faveurs, car le *casus fœderis* serait entièrement changé à leur égard.

Les Commissaires feront valoir les grands avantages qui résulteront pour les Etats-unis, de l'acte de navigation décrété le 21 Septembre dernier,<sup>b</sup> car par une suite de cette loi importante, les navigateurs Américains n'auront plus à craindre la concurrence des Anglais et des Hollandais, pour le transport de leurs denrées en France.

Au reste les Commissaires se borneront à recueillir les opinions des Chefs du Gouvernement Américain sur la rédaction d'un nouveau traité et à rendre compte au Conseil-exécutif du progrès de leurs négociations à ce sujet.

Ils auront soin de se pénétrer du rôle important que joue la République en résistant toute seule à l'Europe conjurée et ils en feront le tableau aux chefs du Gouvernement Américain, ils les convaincront que ce n'est pas la forme de notre Gouvernement mais un vaste système de brigandage qui anime contre nous les têtes couronnées, ils développeront les moyens atroces qu'on a employés non seulement pour démembrer la France, mais pour faire disparaître jusqu'au nom du Peuple Français; ils s'appesantiront sur les mauvais succès de tous ces complots, sur la réduction des rebelles de

<sup>a</sup> Compare the Instructions to Genet, ante. The desire of France for a favorable treaty of commerce is obvious.

<sup>b</sup> Printed with the Report upon the Navigation Act, American State Papers, Foreign Relations, I, 316-323.

la Vendée, de la ville de Lyon et sur la chute probable de celle de Toulon, et ils retraceront tous les événemens de cette campagne qui pourront faire apprécier les ressources incalculables de la Nation et cette énergie héroïque qui a su résister à la fois aux attaques multipliées de tant d'ennemis du dehors et à plusieurs guerres civiles de l'intérieur, ils en déduiront les preuves les plus convaincantes de la stabilité de notre constitution, fondée sur la vigueur du Peuple Français et sur ses ressources inépuisables.

Pour assurer pleinement le succès de leurs négociations, il leur est enjoint d'observer scrupuleusement les formes établies pour les communications officielles entre le Président des Etats Unis et les agens étrangers et de ne se permettre aucune démarche qui puisse donner ombrage aux Américains libres à l'égard de la forme de Gouvernement qu'ils se sont donnée. Les Commissaires se pénétreront à cet égard du sens de l'article 119 de notre constitution, par lequel la République s'engage à ne pas s'immiscer dans le gouvernement des autres Nations.

Vû et approuvé par le Conseil-exécutif provisoire. Fait au Conseil, le Quintidi de la troisième décade de Brumaire.<sup>a</sup> L'an 2<sup>e</sup> de la République, une et indivisible.

Signé, T. BOUCHOTTE, *President*.

Par le Conseil exécutif P<sup>re</sup>

Signé, DESANGIERS, *Sec<sup>re</sup> p. interim*.

Vû et approuvé par le Comité de Salut Public. Ce Quintidi de la 3<sup>e</sup> décade Brumaire. L'an 2. de la République, une et indivisible.

Signé, B BARERE,  
BILLAUD-VARENNE  
CARNOT,  
C. A. PRIEUR.



*Fauchet to Minister of Foreign Affairs.<sup>a</sup>*

BREST 19 frimaire

L'an 2. de la Rép franc., une, indivisible et imperissable<sup>b</sup>

Je t'annonce avec plaisir, Citoyen Ministre, que notre départ est fixé à mercredi prochain, si les vents ne nous sont pas très Contraires; nous n'avons qu'à nous louer du Representant du peuple que nous avons trouvé ici; il presse avec toute l'activité possible les préparatifs de notre voyage, il n'a pas tenu à lui que nous ne descendissions de voiture que pour aller à bord; quelques réparations que l'on fait aux vaisseaux qui doivent nous transporter, l'argent destiné à l'achat des subsistances qui n'est point encore arrivé, d'autres causes qui nous sont absolument étrangères retardent bien malgré nous l'instant de notre embarquement; le contre Amiral que j'ai vu hier seconde parfaitement les intentions du C<sup>n</sup> Bréard; nous nous felicitons tous du choix qu'on a fait de ce brave marin, c'est un sansculottes dans toute la force du terme, tu peux être assuré, Citoyen Ministre, que nous ne serons pas pris (c'est du moins ce qu'il nous a promis, en nous jurant qu'il se ferait plutôt sauter que de se rendre) la longue conversation que j'ai eue avec lui, me fait présumer que dans deux mois notre marine sera formidable, les préjugés même de metier sont détruits les *degrasse* sont chassés, et les *duquay-trouin* restent; dans le seul port de Lorient quatre vaisseaux de 74, sont sur le chantier, nous n'aurions pas un seul bâtiment maintenant, que l'on verrait sortir de nos ports au printemps prochain une flotte capable d'en imposer à nos ennemis; pourquoi a-t-on tardé si longtemps à faire l'opération que l'on vient de consommer? les puissances maritimes n'existeraient plus aujourd'hui. mais on a toujours voulu éterniser les abus et nos maux; je viens d'en avoir une preuve récente dans la vendée; il paroît par les renseignements que je me suis procurés qu'on aurait pu faire de Dol le tombeau des rebelles; on les a laissé s'échapper, et la defaite d'une de nos Colonies leur a fourni des munitions dont ils manquaient absolument; Je ne sais où ils sont maintenant, ils etaient à cinq lieues

<sup>a</sup> Etats-Unis, vol. 39 A, folio 412. L. S. Indorsed: 1<sup>re</sup> Division Reque le 24 frimaire Enreg N<sup>o</sup> 391. Renv. le 25 dud.

<sup>b</sup> December 9, 1793.

d'Angers, alors que nous y sommes entrés, et sans la rupture des ponts, ils y seraient entrés avec nous. nous avons déjà éprouvé de grands obstacles dans notre route, ici ils ont redoublés; nous avons été obligés d'attendre des chevaux pendant neuf heures entières; ici, ils nous ont manqués tout à fait. les chemins jusqu'à Nantes pouvaient être coupés; il était même vraisemblable que les brigands tenteraient de repasser la Loire à Amenis pour regagner leurs repaires, ce n'est qu'en multipliant nos démarches, nos precautions, avec des peines infinies, en allant de jour et de nuit, après avoir brisé nos voitures plusieurs fois, par des routes affreuses, ce n'est qu'en requerrant souvent les municipalités que nous sommes arrivés, *lentement encore à Brest*. nous n'avons pas vu sans peine, la morgue et le ton despotique de quelques unes de ces municipalités; l'une d'elles s'est emparé de nos passeports, les a lus publiquement, en presence d'une foule innombrable de citoyens qui assistaient à une fête de S<sup>te</sup> Barbe que celebraient des canoniers, sous le nom de la fête du Canon; tous jusqu'aux gendarmes demandaient la parole, pour faire des objections; Je mis fin à la discussion en prenant un ton ferme, et mesuré pourtant, il était un peu difficile de leur faire entendre raison, tous, depuis le dernier canonier jusqu'au procureur de la commune etaient ivres, ils ont fini par nous donner l'accolade fraternelle en nous priant de publier partout qu'ils étaient patriotes et qu'ils se conduisaient ainsi avec tous ceux qui passaient chez eux; je leur tiens parole en te rendant compte de cette scene qui a eu lieu à *Quimperlé*; tu sauras que ce pays n'est rien moins que ce qu'il dit être, et que partout où l'aristocratie domine nous avons éprouvé des difficultés incroyables, et cela, comme je te l'ai déjà dit, sous pretexte de surveillance: il serait bien important d'en exercer une très grande sur les surveillans; il serait plus important encore d'envoyer des missionnaires dans les campagnes de Morhiban et du finistère, qui sont fanatisées de maniere à me faire craindre quelques soulèvemens dangereux, à me faire craindre même une nouvelle vendée. les commissaires que l'on a envoyés pour réchauffer l'esprit public ne sont que pour les villes; ils font des ouvrages et des discours qui ne sont entendus que de ceux qui pensent comme eux et qui ne sont lus que par ceux qui

n'ont pas besoin d'être éclairés; il faudrait des apôtres qui parlassent la langue du pays, qui parcourassent les chaumières qui demasquassent avec beaucoup de précaution les prêtres hypocrites à qui ces malheureux paysans donnent asile et qu'ils ne livreraient pas au prix de leur sang. Cette mesure est de nécessité première, les hommes précieux pour la république, qui sont braves, bonnes gens méritent d'être gagnés à la philosophie; la veille du jour que j'ai passé à Musillac on avait dispersé une assemblée de fanatiques qui se tenait dans une église après *l'office divin*. cette expédition a coûté la vie à un capitaine de la ville de Lorient, nommé Pepin. Je crains qu'on ne soit obligé de la renouveler dans beaucoup de Cantons, malheur qu'il faudrait prévenir à tel prix que ce fut, Je suis arrivée dans cette dernière ville avec les Citoyens qui avaient été mis en requisition pour marcher contre les rebelles; la société populaire, la municipalité, toutes les femmes et les enfants les attendaient sur le rivage avec la musique; rien de beau, rien de patriotique comme cette scène attendrissante, et pourtant on n'oserait pas encore fermer une seule église dans l'étendue de cette municipalité. des missionnaires toujours des missionnaires campagnards et non pas des messieurs qui cherchent *la ville la plus agréable*, pour s'y amuser et y trouver toutes les commodités de la vie.

L'esprit public n'est pas, à beaucoup près, à la même hauteur à Brest qu'à Nantes et à Lorient; il existe une apathie mortelle pour la cause de la liberté dans cette ville naguères fédéraliste et dans les environs de laquelle il paraît que se tient Kervelégan accompagné peut-être de plusieurs de ses complices; les marins en général sont animés du meilleur esprit, de bons chefs, et tout ira le mieux du monde.

Salut et fraternité.

Le Ministre plénipotentiaire de la République française  
près les Etats Unis de L'Amérique.

J<sup>h</sup> FAUCHET



*Flauchet to Minister of Foreign Affairs.<sup>a</sup>*

BREST *1e 2 Nivose*  
de l'an 2<sup>d</sup> de la république.<sup>b</sup>

Il fait un temps, Citoyen Ministre, qui nous désespère; il rend impossible notre sortie du port de Brest; depuis dix-huit jours nous nous consumons en regrets de voir s'éloigner constamment l'instant de notre départ, il est bon cependant que tu saches, que malgré tout ce qu'on nous avoit dit, il nous auroit été impossible de nous embarquer avant Jeudy dernier 29 de frimaire, ou avant le lundy précédent à la grande rigueur, quand même les vents auroient été favorables; un des batimens qui devoit nous accompagner n'étoit pas encore prêt, et l'argent qui à ce qu'on nous avoit promis devoit nous précéder, n'est arrivé que douze jours après nous. Je te laisse à juger qu'elles ont du être nos inquiétudes sur le sort de ce trésor nourricier, elles auroient été bien plus grandes si nous avions sçu qu'on avoit eu l'imprudence d'étiqueter les tonneaux qui le renfermoient, et de marquer en gros caractères la somme que chacun d'eux contenoit.

il Semble en vérité qu'on a pris plaisir à donner à notre mission la plus grande publicité; ici, nous avons été précédés par un C<sup>on</sup> Né Greslin ou Gueslin agent du Ministre de la Marine; et en arrivant plusieurs capitaines de Vaisseaux nous annonçerent qu'un de nos collègues étoit à Brest depuis quinze jours, qu'il étoit chargé de la vente d'objets précieux, et d'acheter de substances dans les états unis. il nous a paru bien etonnant d'apprendre par la voix publique plutôt que par le ministre de la marine, qu'on faisoit passer avec nous un homme dont on nous laissoit ignorer la destination, ce n'est que huit jours après notre arrivée qu'il s'est présenté à nous, qu'il nous a balbutié quelques mensonges, qu'il nous a dit que son intention étoit de fonder pour son propre compte une maison de commerce à Philadelphie, qu'il auroit peut être besoin de se concerter avec nous &c &c. La Forêt lui a fait quelques objections sur son ignorance des localités, sur la difficulté qu'il éprouveroit, ou du moins sur le long-

<sup>a</sup> Etats-Unis, vol. 39, folio 458. A. L. S. Indorsed; 1<sup>re</sup> Division Reçue le 8 Nivose Eureg N<sup>o</sup> 413. Renv. le 9 dud.

<sup>b</sup> December 22, 1793.



temps qu'il lui faudroit pour un pareil établissement; s'il ne les a pas résolues, il les a franchies hardiment; je suis persuadé que le ministre de la marine sera bien servi, cet homme là ne doute de rien, non plus que l'homme de confiance qui l'accompagne. Je suis à concevoir pourtant qu'elle a pu être son intention en découvrant son secret à tout le monde et en ne le cachant qu'à nous, enfin sans le public et la lettre du C<sup>en</sup> D'Albarade que nous a montrée le représentant du peuple, il nous seroit encore inconnu. Je te soumets quelques réflexions à ce sujet dont Je te prie de faire part à ton Collègue et à la commission des approvisionnementens.

On a déjà envoyé et on envoie encore des agens pour les substances, les multiplier, c'est, ce nous semble, entraver une opération si importante au salut de la république et qui ne peut réussir qu'enveloppée du plus profond mystère; il est certain que le seul soupçon de nos besoins va faire hausser les prix des grains; le surhaussement croîtra encore si chacun de son côté, pour paroître avoir plus de succès que les autres, met l'enchère sur les marchés proposés; ma crainte est d'autant mieux fondée que plusieurs citoyens passent aux Etats Unis sous différentes prétextes et dont la véritable but est de faire des achats de denrées, soit pour leur compte, soit pour celui de leurs municipalités; ne pouvant plus agioter sur les objets de luxe, ils calculent le produit de la famine. Une conversation que j'ai eue avec les commissaires de Nantes à qui cet aveu est échappé m'a confirmé dans mon opinion.

on nous répondra peut être: qu'un arrêté du Comité de Salut public, nous donne toute la latitude de pouvoir nécessaire pour surveiller, même pour supprimer ceux dont les spéculations ou les marchés seroient contraires au bien public; mais alors que nous aurons acquis les preuves de leurs malversations, ou de leurs intentions anticiviques, et mercantiles; le mal sera déjà fait et difficile à réparer. nous sommes tous d'accord que le moyen le plus sûr de réussir dans l'approvisionnement de la république, est de les faire faire par des agens américains, en leur nom, et à la même époque dans toute l'étendue des etats Unis; la promptitude, le meilleur marché, l'abondance ne peuvent avoir lieu que

par cette mesure sage qui voile en même temps nos besoins, nos ressources aux yeux des espions des puissances ennemies qui ne manqueront pas de chercher à surprendre le secret de nos opérations pour en empêcher le succès par tous les moyens qui leur sont familiers, et les cris, les plaintes des négociants ou des commissaires que nous contrarierions suffiroient pour le leur livrer.

Ces réflexions nous affligent, Citoyen Ministre, mais ne nous découragent point; elles augmentent au contraire le besoin que nous avons de sauver notre patrie des horreurs de la famine, et de la débarrasser des intrigans qui la vendent au despotisme. Un mémoire que j'ai sous les yeux me donne un résultat consolant, c'est que dès le mois d'Août dernier les capitaines des navires françois qui se sont réfugiés dans la Chesapeake, ont troqué une partie de leurs cargaisons contre des farines, puissions nous vous les faire parvenir avec autant de Célérité qu'on a mis de perfidie à les retenir! la nouvelle que je vais t'apprendre, si elle est vraie, t'affligera autant qu'elle m'a pénétré de douleur; on m'assure que Gênet, en même temps qu'il empêchoit la sortie des vaisseaux destinés pour la France, faisoit fournir avec une profusion incroyable des munitions de toute espèce à Polvérel et à Santonax; que d'inconveniens désastreux pour la république, peuvent résulter de cette infernale machination! d'abord elle donne une puissance sans bornes à ceux qui ont déjà tant abusé de celle qui leur avoit été confiée, ensuite elle absorbe presque en entier les fonds provenant de la dette de l'amérique et nous ôte une grande partie de nos ressources, elle peut encore offrir des moyens de retraite, à de grands scélérats, on m'a encore assuré que le ministre pour s'attacher les équipages dont il vouloit disposer à sa fantaisie, avoit satisfait plus qu'à leurs besoins avec une prodigalité folle; avare de ses revenus, prodigue, sans raison, de ceux de la république; voilà le caractère qu'on lui donne. nous nous éclairons, autant que nous le pouvons et sans nous laisser prévenir sur les choses et sur les individus, mais malgré nos recherches, malgré tous les rapprochemens que nous faisons, il nous sera impossible de démêler la vérité avant d'être sur les lieux. tous les rapports se contrarient; on n'en peut tirer qu'une conséquence bien cruelle et bien affligeante, c'est qu'il y a eu de

grands torts de part et d'autre, et de grands crimes de lèze humanité et de lèze patrie, commis par tous les partis. l'intrigue, la scélératesse, l'infortune, les préjugés, des débris d'Icendie, la trahison sont amoncelés dans les états unis et calomnient le peuple brave et généreux qui a brisé ses fers et qui défend sa liberté la corruption et les armes des tyrans coalisés. nous n'envisageons pas sans une grande douleur l'espace de temps qui va s'écouler avant que nous puissions faire cesser tant de Calamités; on est tout de feu pour enfanter des plans, et on est tout de glace pour l'exécution; la lenteur des administrations tûe le Citoyen ardent qu'embrâse l'amour de son pays; si vous les pressés, elles vous parlent de responsabilité, et j'ai déjà vu bien souvent qu'avec des prétextes de forme on fait échouer les projets les mieux concertés; il faut espérer que le gouvernement révolutionnaire que vient de décréter la convention, ressuscitera ou plutôt créera l'unité et l'ensemble si nécessaires à l'exécution des mesures salutaires prises par le comité de Salut public; n'est il pas inconcevable par exemple, que quelques uns des vaisseaux désignés par le ministre de la Marine pour nous accompagner ne soient pas même dans le port de Brest, et que le représentant du peuple soit obligé d'en faire préparer d'autres pour cette destination, n'est il pas aussi surprenant qu'il trace aux navires destinés au transport des subsistances, la marche la moins praticable et qu'il les envoie dans le port où l'approvisionnement sera le plus difficile; nous lui écrivons relativement à l'ordre qu'il a donné et nous appuyons nos réflexions de faits qu'on ne peut révoquer en doute.

Je reviens avec plaisir, en finissant cette lettre, sur le général qui doit commander l'expédition; J'ai l'assurance qu'il ramenera en France le convoi qui devrait y être déjà; intrepide, excellent marin, il peut faire croire sans présomption, au succès de l'entreprise qu'il conduit.

Je t'apprends avec une joie d'autant plus vive, que je l'espérois moins, que nous couchons ce soir à bord, et que demain, peut être, nous serons au large.

Vive la république

T. S. P.

J<sup>h</sup> FAUCHET.

P. S. Je n'ai pas besoin, Citoyen Ministre, de te prier de nous faire passer le plus exactement, le plus promptement



possible tous les rapports faits à la Convention et tous ses décrets, tu sais, combien il est important que nous ne soyons pas prévenus par nos ennemis, et que nous puissions opposer la vérité à leurs calomnies.

*Commissioners to Minister of Marine.<sup>a</sup>*

Legation de

Philadelphie

A. PHILADELPHIE le 24 Ventose

Marine No. 2. An 2<sup>me</sup> de la Republique Française une et  
Bois de con- indivisible<sup>b</sup>

struction du *Les Commissaires du Conseil Executif près*  
Nord des Et-U. *des Etats Unis au Ministre de la Marine.*

CITOYEN MINISTRE: Tu verras, par la Copie cijoainte de  
Necessité où se notre arrêté de ce jour, que nous sommes  
trouvent les Com- dans la nécessité de donner suite à des opé-  
misses de donner suite rations utiles à la Marine de la République,  
à des opérations rela- quoique nous n'ayons point l'avantage d'avoir  
tives à la Marine reçu de toi des instructions sur ce service important.

Tu verras également, par l'Extrait cijoint d'une lettre du  
Vice Consul de New London, que dans le  
Quantité de mâts et matereaux qui se trouvent au bas de la riviere du Connecticut au mois d'Avril. *dix huit cent quarante cinq Mâts et douze cent mâ-  
tereaux rendus au bas de la riviere du Con-  
necticut, d'ou nous espérons pouvoir les Faire rendre à New  
London.*

Les rapports que le cidevant Ministre de la République  
près des Etats Unis t'a fait passer par le Fré-  
gate la *Surveillante* en Octobre dernier, et  
Les Commisses pré- sument que le Minis- par le Brig armé, *l'Impatient*, le 14 Décem-  
tre de la Marine en- verra des gabarres à bre dernier, auront sans doute Fixé ton at-  
New-London pour tention. Nous présumons que tu enverras  
charger les coupes des Gabarres à New London charger les coupes annoncées;  
annoncées dans les permets que nous t'y invitons instamment.

Nous ignorons encore les progrès des Coupes qui ont été  
adressées dans les Etats du Sud, et nous allons demander à  
en être informés.

<sup>a</sup> Etats-Unis, vol. 40, folio 173. Copy. Indorsed: 14. Mars 1794.

<sup>b</sup> March 14, 1794.



Le Citoyen Genet avait autorisé un essai dans la latitude de trente mille Dollars; dont quinze mille pour les Etats du Nord, et quinze mille pour les Etats du Sud. Nous veillerons à ce que ces limites ne soient point excédées, en attendant tes instructions positives, nous t'observerons seulement que si tu te détermi-  
Autorisations données par Genet pour des coupes de bois.  
 nes à extraire des bois des Etats Unis dans une proportion relative aux vues du Conseil Exécutif pour l'accroissement de la Marine de la République, il faudra t'occuper des fonds nécessaires à cet objet. Tu sais que ceux que nous ont été Fournis, et ceux que nous sommes autorisés à demander aux Etats Unis, ont une appropriation Fixe. Il nous est déjà très pénible d'être entraînés par l'urgence des circonstances à en distraire une partie pour d'autres objets de service imprévu; et il est impossible de s'aider par des tirages sur France.

La Flute *La Normande* qui part avec le Convoi, et que nous avons trouvée rendue dans la Chesapeake, a été chargée à New York de mâtures. Elles y ont été achetées sous l'inspection du Consul; et l'intention de cette opération était de te mettre à même de juger de la qualité de ces bois. Veux-tu bien donner ordre à Brest qu'on te rende compte de ce chargement?

*Signé*

J<sup>n</sup> FAUCHET.  
 LE BLANC.  
 LA FOREST.  
 PETRY.

*Commissioners to Minister of Foreign Affairs.<sup>a</sup>*

PHILADELPHIE le 28 Ventose

l'an 2<sup>de</sup> de la République Française Une & Indivisible<sup>b</sup>

*Les Commissaires du Conseil Exécutif Provisoire près les Etats Unis, au Ministre des Affaires Etrangères.*

CITOYEN MINISTRE: Les difficultés sans nombre qui ont accompagné l'équipement, chargement et expédition des batimens Français epars dans les Ports de Norfolk, Alexandrie, Baltimore, Philadelphie et New York tirent à leur fin.

Envoyé un Extrait au Comité de salut public, et à la Commission de la Marine le 9. floreal.

Le Contre Amiral Vanstabel doit sous peu de jours sortir de la Chésapeake avec tous les Batimens qui s'y trouvent et longeant la Côte prendra au Cap Henlopen les bâtimens qui vont descendre la Delaware & à Sandy Hook ceux qui descendent de Norfolk.

Il est venu à Philadelphie concerter ces mesures avec nous. Il nous a observé en même tems qu'il était de la dernière importance que le Conseil Exécutif en fut prévenu une quinzaine de jours à l'avance s'il était possible, Attendu que le Ministre de la Marine ignorant la longueur de la traversée de Brest dans la Chésapeake et les circonstances contrariantes de l'hiver dans les Etats Unis peut n'avoir pas été à même de prendre des mesures précises pour la protection du Convoi à son attéraye en France. Nous sommes tombés d'accord avec lui que l'expédition d'un aviso de sa Division ne remplirait pas avec certitude ce service important, et nous sommes convenus que nous y pourvoirions à l'aide d'un bâtiment Americain en prenant toutes les précautions propres à assurer son passage.

Envoïé au Comité  
de salut-public, et à  
la Commission de la  
Marine un Extrait le  
8. Prairial.

Le seul mode qui obvie aux ordres différens en vertu desquels les bâtimens Américains sont arrêtés dans toutes les mers, a été l'achat fait au nom d'une maison de Commerce de Philadelphie d'un Brigantin fin voilier chargé pour Amsterdam d'une cargaison de tabac, et ayant tous ses papiers en Règle pour cette destination simulée. Un Américain de confiance envoyé de la Frégate la Charente où il servait, y est comme simple passager et fait son affaire de cacher le paquet dont il est porteur. Le Capitaine, homme en qui ses armateurs mettent la plus grande confiance & qui croit ne servir qu'eux à l'ordre secret de leur Part de chercher à entrer à Brest, et si la chose est impossible de faire route la nuit pour le Hâvre: Il débarquera son Passager qui remettra aux Representans du Peuple cette lettre pour vous et un autre pour eux.

Le bâtiment et la Cargaison appartenant à la République, le premier pourra de suite être réexpédié sur son lest avec les dépêches que vous aurez à nous faire passer et la Cargaison serait vendue au Compte public: ou bien les représentans feront par l'organe des Correspondans de la

Maison de commerce de Philadelphie vendre le tabac et renvoyer cette autre Cargaison qui sera trouvée pour le mieux veuillez bien sur l'une ou l'autre de ces alternatives vous expliquer aussi promptement que possible avec les Représentans. Nous vous prions donc, Citoyen Ministre, de communiquer immédiatement au Conseil Exécutif l'arrivée très prochaine du Convoi sur nos côtes pour que toutes les mesures de sureté soient prises sans délai. Ce Convoi vous porte tout ce qu'il a pu charger de farines et sous tous les points de vue demande protection instante.<sup>a</sup>

J<sup>e</sup> FAUCHET.  
LA FOREST.  
LE BLANC.  
PETRY.

---

*Fauchet to Minister of Foreign Affairs.<sup>b</sup>*

PHILADELPHIE le 1<sup>re</sup> Germinal  
de l'an 2<sup>d</sup> de la République une et indivisible.<sup>c</sup>

Je te fais passer, Citoyen Ministre, quelques extraits faits à la hâte des séances du Congrès et des papiers publics; ils te donneront une idée de l'esprit général et de l'état des choses dans les états unis; aussitôt que je pourrai mettre plus d'ordre dans le travail, ces extraits seront faits avec plus de soin, et seront plus complets.

J<sup>e</sup> FAUCHET.

---

<sup>a</sup>See Mahan, *Influence of Sea Power upon the French Revolution and Empire*, I. pp. 122-161. The bad harvests and threatened famine in France led to the instructions to the American representatives of that power to accumulate provisions and send them to France. This was a principal object of Fauchet's mission. Lord Howe's defeat of the French fleet, June 1, 1794, nevertheless allowed the valuable convoy to escape and reach France. Fauchet's dispatch No. 38, December 30, 1794, furnishes information on the importance of the provision matter, and on the funds used for this purpose.

<sup>b</sup> *Etats-Unis*, vol. 40, folio 287. A. L. S. Indorsed: 1<sup>re</sup> Division. Reçue le 3. Messidor. Enreg. N° 695. Renv. le 4 dud.

<sup>c</sup> March 21, 1794.

*Commissioners to Minister of Foreign Affairs.<sup>a</sup>*

Legation de  
Philadelphie.

Affaires

Etran<sup>res</sup>.

Politique

N<sup>o</sup>.1<sup>er</sup>.]

PHILADELPHIE le 1<sup>er</sup> Germinal.

L'an 2<sup>d</sup> de la République française

Une & indivisible.<sup>b</sup>

*Les Commissaires du Conseil Exécutif Provisoire près les  
Etats Unis au Ministre des Affaires Etrangères.*

CITOYEN MINISTRE: Il nous serait difficile de te tracer dès à présent un tableau bien exact des opérations de la Legation qui nous a précédés. Les branches de son administration sont si étendues et si variées, elle renferme tant de Départemens différens qu'il est impossible de te donner encore une juste idée de ses travaux et de sa conduite. Tu en jugeras toi-même par les copies que nous nous hâtons de faire de toutes les pièces qui sont entre nos mains, et que nous te ferons passer aussitôt qu'elles seront achevées. La partie seule de la comptabilité exigerait un très long tems. Par la manière dont elle est établie, elle ne peut être bien éclaircie qu'alors que chaque Consul aura lui-même rendu ses comptes. La distance où sont certains Consuls de Philadelphie, les dépenses énormes qu'ont entraîné tant de préparatifs inutiles, l'achat des subsistances, et des approvisionnemens pour les Colonies, les armemens des vaisseaux, l'entretien des équipages, les formations de corps de troupes, la solde des agens destinés à soulever les possessions Anglaises et Espagnoles des coupes de Bois de Construction, les secours accordés aux habitans de S<sup>t</sup> Domingue, l'établissement de plusieurs hopitaux: tant de fraix enfin dont les détails nous sont encore inconnus, nous mettent dans la nécessité de retarder notre Rapport, et exigent de notre part un mûr examen. Tu croiras facilement que les occupations dont nous sommes accablés en ce moment, nous laissent à peine

Difficulté de présenter un tableau des opérations de la dernière legation.

L'apurement des comptes prendra beaucoup de tems.

<sup>a</sup> Etats-Unis, vol. 40, folio 288. L. S. Indorsed: 1<sup>re</sup> Division. Reçue le 3 Messidor. Enreg. N<sup>o</sup> 696. Renv. le 4 dud. N<sup>o</sup> 23.

<sup>b</sup> March 21, 1794.



les nuits pour ranger et préparer les pièces qui doivent te parvenir.

Nous sommes obligés de multiplier nos correspondances, nos démarches avec un Gouvernement lent et Systématique et qui argumente longtems avant de donner une réponse décisive. Il faut ramener un pouvoir Exécutif que des diatribes ont aigri et qui nous a tendu les bras avec attendrissement.

Mesures prises pour ramener le Gouvernement Américain

Nous pressons par tous les moyens possibles l'Expédition des batimens qui devraient être en France depuis longtems. Parmi les Capitaines, les uns manquent de matelots, les autres de

Les Commissaires pressent l'expédition des batimens.

volonté. Ceux ci font des réclamations; ceux la des propositions soit pour leur fret, soit pour le transport des passagers. D'un autre côté il pleut des demandes, des plaintes surtout de la part des Réfugiés de St Domingue. Les uns veulent profiter du passage qu'on leur offre pour France, les autres font des objections tirées et de leur mauvaise santé et de leur peu de ressources dans la mère Patrie. Chacun veut nous conter ses affaires: les intrigans fourmillent autour de nous.

Obstacles qui s'élèvent à ce sujet.

Des lettres de change nous sont présentées journellement et successivement. Les unes viennent des Commissaires de St Domingue, et des isles du vent, et celles la sont nombreuses. nous ferons une collection de ces Réclamations que nous t'enverrons peut être examinées et y être fait droit; les autres sont tirées pour service courant, par des fournisseurs et Agens Américains qu'il est impossible de faire attendre, et nous n'avons pas encore un Sou à notre disposition.

Réclamations pécuniaires présentées de toute part aux Commissaires.

Il nous faut une patience à toute épreuve, une fermeté plus que Républicaine pour promettre, refuser, calmer et parvenir au but vers lequel nous marcherons d'un pas inébranlable, le bien et la gloire de la République. Tu observeras que les circonstances deviennent de jour en jour plus difficiles. On fait ici des préparatifs de défense. L'indignation contre les Anglais est à son comble; nous avons soin de l'alimenter adroitement et sans nous compromettre. Tant de détails extraordinaires joints aux détails

journaliers consomment notre tems et ne nous permettent que de t'esquisser un journal dans lequel tu trouveras plus de faits que de réflexions.

Nous avons mouillé à l'entree de la Chesapeake le 21 *Pluviose.*<sup>a</sup> Nous nous sommes embarqués le lendemain sur le Papillon pour nous rendre à Baltimore, après avoir chargé sur ce bâtiment les cinq millions qui nous étaient confiés pour l'achat des subsistances. Nous avons été jusqu'au 28 pour faire ce premier trajet; encore avons nous manqué d'être surpris par les glaces: Pour gagner Philadelphie il nous a fallu traverser des chemins presque impraticables: ce n'est qu'après bien des efforts et des fatigues que nous avons pu arriver dans cette dernière ville. les uns le 2. les autres le 4 de Ventose.<sup>b</sup>

Le Citoyen Ministre qui avait pris les devants s'est transporté aussitôt son arrivée chez le Secrétaire d'Etat M<sup>r</sup> Randolph, successeur de M<sup>r</sup> Jefferson. L'accueil qu'il a reçu du Secrétaire a pu dès lors lui faire présager celui qu'il recevrait du Président des Etats Unis. Il a commencé par lui faire part des intentions de la République Française. Il était doux pour lui d'avoir un pareil devoir à remplir. Ces communications bientôt répandues dans le public ont produit le meilleur effet sur ceux même qu'on disait opposés aux intérêts de la France. Notre conduite loyale et généreuse comparée avec celle de l'Angleterre a frappé de terreur les partisans de ce Gouvernement abominable, qui se vante de ses perfidies et de ses atrocités, et qui voyant son commerce anéanti, veut anéantir celui de toutes les autres nations: aussi depuis l'époque de notre arrivée tous les partis se prononcent avec énergie pour notre cause et nous espérons qu'avec le tems nous n'aurons d'ennemis ici que des Emigrés et quelques brigands de S<sup>t</sup>. Domingue

Cette premiere entrevue a été longue. Il y a été question de l'arrestation du C<sup>en</sup> Genet, et des Consuls qui avaient executé ses ordres. M<sup>r</sup>. Randolph nous a fait des nombreuses objec-

Premiere conférence de Fauchet avec le Secrétaire d'Etat Randolph.

Observations de Randolph sur l'arrestation de Genet et réponses de Fauchet.

<sup>a</sup> February 21, 1794.

<sup>b</sup> February 20 and 22.

tions contre cette arrestation.<sup>a</sup> Il s'est retranché d'abord sur ce que les loix Américains ne donnaient point un pareil droit au Pouvoir Exécutif: ensuite sur la scène peut être même sanglante qu'elle occasionerait "Il a des amis *chauds*, *a-t-il ajouté*: Il a même des français armés qui le gardent. Si vous ne le demandez que pour donner satisfaction au Gouvernement des Etats Unis, c'est son rappel et non sa punition que le Gouvernement demande." Le C<sup>en</sup> Fauchet a

reponses de Fau-  
chet

répondu à chacune de ses objections. Il a fait sentir que si le rappel du Ministre suffisait à la satisfaction des Etats Unis, il était de droit éternel que le Mandataire réclamé fut livré à son Gouvernement, pour rendre compte de sa gestion. On s'est séparé en convenant que le C<sup>en</sup> Fauchet ferait sa demande par écrit, datée de l'instant qu'il aurait été présenté au

Presentation de  
Fauchet au President  
et accueil qu'il en  
reçoit.

Président et reconnu par lui. Cet instant fut fixé au lendemain 4 *Ventose*.<sup>b</sup> La circonstance s'est trouvée assez heureuse. Ce même jour était celui de l'anniversaire de la naissance de Washington. Le Ministre lui fut présenté par le Secrétaire d'Etat. L'ouverture a été touchante. La démarche de notre Gouvernement l'a attendri jusqu'aux larmes. Sa conduite en public a été la même qu'en particulier. Il a marqué tant d'égards et une telle préférence pour l'Envoyé de la République, qu'un des Commissaires Espagnols s'en est formalisé. Le Peuple a reçu le Ministre avec les mêmes égards et la même fraternité.

Reception qu'a re-  
çue Fauchet de la  
part du Peuple Amé-  
ricain.

Il a même fait jouer *l'air ça ira* le jour que le Ministre d'Etat l'a conduit à la Comédie et les envoyés des puissances belligérantes ont été obligés d'entendre cet *air chéri*.

Nous avons attendu l'instant pour rendre tant de bonne volonté utile à la République. L'occasion favorable s'est

<sup>a</sup> See Conway, M. D.; Omitted chapters of History Disclosed in the Life and Papers of Edmund Randolph, p. 238.

<sup>b</sup> February 22. Washington's favorable opinion of Fauchet is expressed in a letter to R. H. Lee, April 15, 1794: Ford's Writings of Washington, XII, 416. The critical conditions on our frontiers and the apprehension of war with England affected his desire for friendly relations with France. Randolph, in his "Vindication" (edition of 1795), p. 72, asserts that Washington declared that "the French Government must be cultivated with assiduity and warmth." Randolph further enumerates the points of suspicion held by Fauchet at an early period of his mission.



bientôt présentée. Quelques jours après notre arrivée le Gouvernement a témoigné ses inquiétudes sur les armemens qui avaient été faite dans le Kentuckey. Le Ministre a feint d'ignorer

Inquiétudes du  
Gouvernement Amé-  
ricain sur les arme-  
mens du Kentuckey.

réponse de Fauchet.

qu'il eût connaissance d'aucuns projets qui pussent blesser la stricte neutralité, et il a assuré que s'il en existait, il était chargé d'en empêcher l'exécution.<sup>a</sup> Que la volonté de la République exprimée dans plusieurs décrets de la Convention, était de ne rien permettre qui pût altérer l'harmonie qui devait régner entre deux peuples libres. Il a glissé légèrement sur le sacrifice que faisait la France de conquêtes presque certaines à la tranquillité de ses alliés. Il a insinué que sans doute les Etats Unis témoigneraient à leur tour combien ils nous étaient attachés; que par exemple il ne doutait pas qu'ils ne s'empressassent de l'aider à sortir de l'embarras dans lequel il se trouvait relativement aux engagemens qu'avaient contractés au nom de la République ses agens précédens.<sup>b</sup> Que pour faire face et venir au secours des habitans de St Domingue, il ne fallait pas moins qu'un Million de Dollars, payable en six mois. Cette ouverture bien accueillie a été convertie en proposition sérieuse.<sup>c</sup> Le Président des Etats Unis a assuré qu'il faisait tout ce qui était en son pouvoir en accordant la moitié de la somme demandée en deux termes différens, dont le 1<sup>er</sup> est fixé au mois de Septembre, et le 2<sup>d</sup> au mois de Novembre suivant. Il a remis à faire la demande du reste au Congrès. Nous revenons sur cette détermination qui nous espérons sera changée.

Demande qu'a faite  
Fauchet au Président  
d'un secours pécuni-  
aire d'un million de  
Dollars.

réponse du Prési-  
dent.

Embarras pécuni-  
aires de la Commis-  
sion.

Sans ces secours nous sommes obligés de t'avouer que nous ne saurions quel parti prendre. Notre situation est affreuse lors de notre arrivée dans la Chésapeake, les fournisseurs ne voulaient plus livrer de vivres à nos équipages. Plusieurs lettres de change avaient été protestées. La méfiance était

<sup>a</sup> See Fauchet's proclamation of March 6, published in Report of American Historical Association, 1897, p. 629.

<sup>b</sup> These agents were not arrested.

<sup>c</sup> Compare American State Papers, Foreign Relations, I. 427-8; Hamilton's Works of Alexander Hamilton, IV, 508.



générale. Pour ne plus laisser périr faute de secours près de Cent cinquante malades qui étaient à bord de la division qui nous avait apportés, Le Ministre a avancé douze mille francs de son argent pour leur procurer les objets de première nécessité et a répondu personnellement pour les fournitures de provisions fraîches qu'il fallait faire aux équipages. Pendant toute notre route nous avons été livrés aux plus cruelles inquiétudes. Nous n'entendions parler que de dépenses auxquelles il fallait pourvoir, et nous ne savions où en seraient nos ressources. Comment fournir aux nombreux besoins de la division qui arrivait, et des autres Bâtimens de la République stationnés dans différens ports des E. U., des Français Réfugiés de St Domingue qui nous demanderaient un passage pour France et du pain? Comment faire face à l'acquit des lettres de change qu'on disait protestées, et à l'extinction des dettes sacrées dont on nous parlait?

Vente faite par Genet d'un navire de la Compie des Indes et de sa cargaison.

Cependant le C<sup>en</sup> Genet pressé par la nécessité et appuyé, disait-il, du Décret qui prononce le séquestre des biens de la Compagnie des Indes, avait fait vendre un de ses batimens richement chargés qui se trouvait dans le Fort de Philadelphie.

Cette opération se sera développée et nous entrerons à ce sujet dans de grands détails.

Mais cette ressource était déjà épuisée, et nous en sommes aux Expédiens pour les besoins du moment. Nous userons de la plus sévère économie autant que les circonstances le permettent. Mais que de peines encore avant que d'attendre ce but! et combien de dépenses les circonstances nécessitent! Le nombre des malades augmente d'une manière effrayante. Il y a une sorte d'épidémie à bord des Vaisseaux de la Division. Les Anglais renvoyent des Isles sur le Continent nos matelots et nos soldats valétudinaux et dépouillés, de manière que nous sommes forcés de conserver presque tous les hopitaux français qui ont été établis après l'incendie du Cap pour les équipages et les Réfugiés, et qui malheureusement nous seront encore utiles longtems. Nous n'avons peut être pas d'autres

Nécessité de conserver les hôpitaux.

moyens de subvenir à peu de frais à l'entretien des Colons infirmes à qui il est absolument impossible de repasser en France. Ajoutons que notre situation Politique, celle de l'Amérique exigeront probablement des forces maritimes dans les Parages des Etats Unis.

Tandis que nous en sommes sur les dépenses que nous avons à faire, nous allons te parler de celle qui ne sera pas la moindre sans doute, de celle qui entraînera le passage des Réfugiés de S<sup>t</sup> Domingue.

Après avoir pesé les avantages et les désavantages de chacun des partis à prendre relativement aux habitans réfugiés de S<sup>t</sup> Domingue, nous nous sommes arrêtés à celui-ci. Accordé à chacun 200 liv. Tournois ainsi que porte l'Arrêté du Conseil Exécutif approuvé par le Comité de salut public: avancer la même somme pour subsistance aux Capitaines qui les prendront à leur bord; retenir sur les premiers deux cent livres tout ce qui leur avait été donné pour subsistance par le C<sup>en</sup> Genet. Beaucoup ont crié, d'autres ont été contents. Quelques uns nous ont dit des injures. Il y en a qui nous ont menacés: rien ne nous a ébranlés et n'a pu nous faire changer de résolution. Nous avons accordé un passage à tous les partis: on ne peut les juger qu'en France.<sup>a</sup> Tout ce qui tient à S<sup>t</sup> Domingue est un cahos d'horreurs qu'il est difficile de débrouiller. Il paraît que les Anglais et les Espagnols ravagent ce qu'a épargné la guerre civile, que *Sonthanax et Polverel*<sup>b</sup> occupent quelque

<sup>a</sup> Determination des commissaires sur les réfugiés de S<sup>t</sup> Domingue.

<sup>b</sup> Situation de la Colonie de S<sup>t</sup> Domingue.

partie de cette île infortunée et que les noirs qu'ils ont avec eux sont disposés à se défendre vigoureusement, et à périr plutôt que retomber sous le joug de l'esclavage. Ces hommes sont nus, à ce qu'on nous dit, et vivent de racines. Nous avons la croyance que quelles que soient les forces de l'Angleterre et de l'Espagne et des traîtres qui ont couru au devant du joug de ces deux puissances, cette Colonie française leur donnera le plus grand embarras. Nous t'engageons à attendre pour porter un jugement dans cette cause Extraordinaire.

Ce qu'il y a de certain, c'est qu'il y a ici des Colons qui

<sup>a</sup> Fauchet's application to Randolph for an advance to pay the passage of these refugees to France, is in American State Papers, Foreign Relations, I, 427.

<sup>b</sup> See the instructions to the Commissioners, approved November 25, 1793, ante.

Conduite infâme de quelques Colons.

Arrêté des Commres de ne point donner de passeports pour St Domingue. raisons qui les y ont engagés.

sont la lie de l'humanité et de véritables Monstres, répandant les bruits les plus atroces sur la France et se réjouissant publiquement de ses revers. Beaucoup sont venus nous demander des Passeports pour St Domingue. Nous avons pris l'arrêté de n'en accorder aucun. Cette mesure était d'autant plus sage que nous savions qu'ils en avaient demandé également un à l'Envoyé de l'Angleterre pour s'embarquer sur des bâtimens Américains et dans le cas de rencontre de Bâtimens armés de l'une ou l'autre nation montrer alternativement celui qui pourrait les servir. Les Aristocrates des Isles du Vent sont dit-on réfugiés en grande partie à la Jamaïque et attendent l'événement du Siège de la Martinique dont il paraît que les Anglais viennent de s'emparer.

Quant aux approvisionnemens des Colonies, tu verras par nos dépêches au Ministre de la Marine la singulière situation où nous sommes à cet égard. Tu remarqueras la conduite d'un agent auquel on s'en est rapporté, pour la fourniture non seulement des Antilles Françaises, mais encore de nos Colonies d'Afrique, et des Isles de France et de la Réunion. Nous recommandons aussi à ton attention nos lettres à la Marine, sur la nécessité des Convois et les Bois de Construction. Notre Rapport sur la Commission des subsistances et des approvisionnemens, te prouvera que ce que nous avons dit sur le danger de la multiplicité des agens est en partie arrivée. Mais, Citoyen Ministre, qu'on nous fournisse de l'argent et des bâtimens armés pour protéger les Convois, il existe ici une grande abondance de provisions qui n'ont besoin que de navires pour les charger.

Tu sentiras bien plus combien il est instant de soutenir nos relations commerciales avec les Etats Unis par la suite du Rapport de nos opérations Politiques que nous allons reprendre.

Nous revenons à l'arrestation du C<sup>en</sup> Genet. les conférences à ce sujet ont recommencé après l'envoi de la lettre du Ministre qui portait expressément que le Conseil Exécutif lui

Nouveaux détails sur l'arrestation de Genet et difficultés qu'elle présente.



avait ordonné d'en faire la demande. Mêmes observations, mêmes argumens ont été reproduits. Le Secrétaire d'Etat a répété au Citoyen Fauchet que le Président ne se croirait pas le pouvoir d'acquiescer à cette mesure de rigueur. qu'au surplus il ferait sa réponse par écrit. La réponse se faisait attendre. Le tems pressait: il fallait agir. Nous avons pris le parti de notifier au Citoyen Genet son rappel et de lui demander la reddition de ses comptes. Il s'est prêté à

remise par Genet  
des papiers de la Légi-  
slation.

tout de bonne grâce. Il a fallu plus de huit jours pour ranger ses papiers et les recevoir.

Ce n'est que le 14 Ventose <sup>a</sup> que nous avons pu terminer l'acte d'Inventaire de la remise de ses papiers et prendre tout à fait les rênes d'une administration bien embarrassée: nous aurions eu grand tort d'attendre la réponse du Gouvernement Fédéral car elle ne nous est parvenue que quelques jours après. Elle était conçue à peu près dans les termes que tu as pu remarquer l'entretien de M<sup>r</sup> Randolph. Nous n'avons pas encore cependant terminé toutes poursuites. Nous te rendrons compte de leur issue définitif dans nos premières dépêches. Cette lenteur et cette Circonspection ne doivent pas vous étonner de la part d'un Gouvernement qui suit strictement ses loix les quelles s'opposent formellement à l'Extradition, et qui craindrait dans un moment d'agitation générale une demarche qui exciterait quelque éclat.

Idées des Commis-  
saires sur la conduite  
de Genet et celle de  
ses amis.

Voici les réflexions qu'ont fait naitre en nous la lecture des plans, des projets, et des opérations du Citoyen Genet. Il paraît qu'il s'est prononcé vigoureusement pour un parti contraire au Gouvernement des Etats Unis, qu'il a même exaspéré ce parti. Qu'il a brusqué sans examen tous les chefs du Pouvoir Exécutif. Nous avons cru remarquer dans plusieurs de ceux qu'il voyait ou avec qui il était en correspondance, plus de haine personnelle contre Washington que d'amour pour la France. Dans d'autres nous avons vu un enthousiasme vrai pour la cause de la liberté. Ces derniers tiennent aux principes et non aux hommes. Aussi nous en ont-ils déjà donné des preuves. Qu'a produit son Exagération et celle de ses Agens? Des divisions qui plus tard pouvaient devenir fa-



tales à l'Amerique et à la France, la désertion de tous les gens sans passion qui jusqu'ici avaient été les amis de la France et qui se rallient à sa cause depuis notre arrivée. Nos braves gens, nos soldats, nos officiers, nos matelots, nos francs et loyaux Républicains, en entendant les fonctionnaires français publier que le Gouvernement Américain était Aristocrate, qu'il était vendu aux Anglais &c. &c. allaient partout renchérissant sur les propos du Ministre et des Consuls.

Persuader à ces gens la que nous devons dans un pays neutre nous abstenir de trouver bonnes ou mauvaises les loix qui le régissent, que chaque Peuple est maitre de se donner le Gouvernement qui lui plait, que c'est l'envie de convertir les autres Peuples avant d'avoir fini notre révolution qui nous a causé tant de maux; tenir un pareil langage n'est point selon eux aimer sa patrie. La conduite des Consuls a presque partout été la même. font-ils une demande contraire aux loix du Pays? leur est-elle refusée? sur-le-champ de faire des protestations d'écrier à l'Anglomanie et d'accuser le Gouvernement de tenir le parti

Bon effet qu'a produit une réclamation des Commissaires.

Anglais. La Proclamation indiquée dans nos instructions, qui défend à tout français de violer la neutralité du territoire des

Etats Unis a produit le meilleur effet, et bien nous a pris de nous être hâtés, car peu de jours après on a appris que les habitans du Kentuckey sachant que l'Expédition projetée contre la Louisiane déplaisait au Gouvernement Fédéral,

Pretendue justification publiée par Genet.

avaient refusé de marcher. Genet pour justifier sa conduite a eu l'impudence de publier une partie de ses instructions."

Cette publication nous aurait fait grand mal, s'il n'avait eu la vanité de déclarer qu'il les avait faites lui même et si cette conduite ne lui eut attiré le mépris des ames honnêtes qui doivent penser qu'un homme se laisse calomnier plutôt que de donner du ridicule ou de la défaveur à son Gouvernement, et si l'on était pas généralement persuadé qu'il a prêté serment d'allégeance aux Etats Unis.

---

<sup>a</sup> Correspondence between Citizen Genet, Minister of the French Republic to the United States of North America, and the officers of the Federal Government, to which are prefixed the Instructions from the Constituted Authorities of France to the said Minister, Philadelphia, 1793. Important portions referring to the Louisiana, Florida, and Canada intrigue were omitted.

Un de nos grands embarras est de trouver des agents capables de remplacer les Consuls qu'il nous est prescrit de destituer. Nous avons nommé provisoirement à New York, le Citoyen Arcumbul, ci devant Contrôleur de la Marine à Tabago qui avait été fait prisonnier par les Anglais et qui nous avait été recommandé en France par des patriotes et à Charlestown. Nous avons avancé le Citoyen Fonspertuis cidevant Conseil pour la République aux Iles Canaries, dont il a été expulsé par le Gouvernement Espagnol. Nous nous occupons à trouver quelques vrais patriotes capables de remplacer ceux qui ont mérité destitution. Il y a ici un ramas d'intrigans qui ont entouré Genet et qui l'ont égaré, dont nous ne pouvons nous servir. Des hommes perdus de dettes et de réputation, d'anciens français qui se sont fait naturaliser dans les Etats Unis ou plutôt qui ne sont ni Américains ni Français et ce sont eux qui sont crieurs, les patriotes par excellence, les chefs de la société populaire française de Philadelphie, et qui demandaient compte au Ministre de sa conduite, mais au bout de tout cela il y a toujours la demande du petit écu, nous voulons dire de dédommagemens, de places lucratives &c &c.

Nous ne te dissimulerons pas qu'il existe deux partis bien prononcés dans les Etats Unis dont chacun veut diriger à sa manière les intérêts publics. Mais le Ministre a le soin de se ménager avec les deux. Il a tenu jusqu'à présent une juste équilibre, qu'il est facile de maintenir en suivant tout bonnement notre constitution.

Nous sommes fâchés que le tems presse pour te faire passer nos dépêches, car dans la circonstance actuelle chaque moment est un siècle pour les affaires qui traitent ici: tout le peuple, tu le verras par différens papiers que nous te faisons parvenir, demande à grands cris la guerre contre l'Angleterre pour venger les outrages qu'il en a reçus. Un Embargo Général est aussi en question. Beaucoup de membres du Congrès sont venus chez le Ministre pour lui demander

Embarras des Com-  
munes pour trouver des  
sujets capables de  
remplir les places de  
Consuls.

Nominations pro-  
visaires.

Affluence d'intri-  
gans Français dans  
les Etats Unis.

Existence de deux  
partis dans les E. U.

Dispositions du  
Peuple à la guerre  
contre l'Angleterre.

l'époque du départ de la flotte française afin de ne faire décider l'Embargo que lorsqu'elle serait sortie; mais d'un autre côté la crainte d'être obligé d'accorder au Président le droit de le lever ou de le Continuer quand et pour qui bon lui semblerait, a fait rejeter cette mesure.

On délibère maintenant sur la question de savoir si on nous accordera, ou si on nous refusera le Million de Dollars que nous avons demandé: Le Secrétaire de la Trésorerie y voit des obstacles résultans de ses arrangemens de Finances: Nous ne pouvons encore prévoir ce qui sera déterminé. Quelques membres cherchent à faire prendre la Résolution d'accorder au Ministre le droit de donner des délégations sur tout ce qui reste de la dette outre la concession du Million de Dollars.

#### EN RÉSULTAT.

Le Peuple est Français et veut la guerre. Le Gouvernement n'y est pas préparé et voudrait rester neutre. Mais il tient à la France très certainement; d'ailleurs il lui serait impossible de se déclarer contre elle. Nos succès, notre énergie, notre système Politique développés dans le Rapport de Robespierre, ont fait la plus grande et la meilleure sensation, et inspirent de la vénération pour les vrais soutiens de la liberté que la conduite de nos agens ici avait fait mal juger et calomnier. Aucune Société publique ne se rassemble sans porter le *Toast* de la République. Des Fêtes sont célébrées publiquement à chacun de nos succès dès qu'on en reçoit la nouvelle.

J<sup>r</sup> FAUCHET.

LA FOREST.

PETRY.

LE BLANC.

Résultat des dispositions générales du Peuple et du Gouvernement Américain.

ment n'y est pas préparé et voudrait rester neutre. Mais il tient à la France très certainement; d'ailleurs il lui serait impossible de se déclarer contre elle. Nos succès,

*Commissioners to Minister of Foreign Affairs.<sup>a</sup>*

Legation de  
Philadelphie

No. 2. Duplicata.]

A PHILADELPHIE *Le premier Germinal.*

An 2 de la République française une & Indivisible.<sup>b</sup>

*Les Commissaires du Conseil Exécutif provisoire près des  
Etats Unis Au Ministre des Affaires Etrangères.*

CITOYEN MINISTRE: Parmi les difficultés nombreuses qu'il a fallu lever pour faciliter le départ des Batiments du Convoy, Il en est une qui doit être recommandé à ton attention.

Les loix des Etats Unis exigent que tout Batiment qui, repartant avec sa Cargaison, est admis à ne point payer les droits d'entrée, fournisse caution à l'effet de les payer dans un délai donné, s'il ne prouve dans l'Intervalle que la Cargaison a été bien et dûement déchargée dans un Port Etranger.

Ces Cautions ont été fournies à la sollicitation des Consuls par des Négocians Américains Zélés pour nos Interests. Il seroit cruel pour eux de rester exposés à l'action des loix de leur Pays par la negligence trop Commune de nos Capitaines. Il est donc essentiel que tu fasses donner des ordres positifs aux douanes des Ports ou le Convoy arrivera, pour qu'attestation authentique des déchargements soit délivrée, et toutes ces pièces envoyées surement à la Légation par quaduplicata.

J<sup>H</sup> FAUCHET.

LA FOREST.

PETRY.

LE BLANC.

---

<sup>a</sup> Etats-Unis, vol. 40, folio 303. L. S. Indorsed: 3<sup>me</sup> Division N<sup>o</sup> 46.

<sup>b</sup> March 21, 1794.



*Commissioners to Minister of Marine.<sup>a</sup>*

Légation de  
Philadelphia.

Marine No. 4.  
Convoy.]

PHILADELPHIE, le 1<sup>er</sup> Germinal.

An 2<sup>e</sup> de la rép. une et indiv.<sup>b</sup>

*Les Commissaires du Conseil exécutif provisoire près des  
Etats Unis, Au Ministre de la Marine et des Colonies.*

CITOYEN MINISTRE: Les Batimens qui doivent être mis sous l'Escorte de la Division Aux ordres du Contre Amiral Vanstabel, se mettent en mouvement depuis plusieurs jours des differens points ou ils sont éparés. Des Contrariétés sans nombre ont rendu ce service infiniment difficile. Mais enfin tout descend des ports de la Chesapeak pour raliér le Contre Amiral au bas de cette Baye. Les Bâtimens de Philadelphie se rendent au Cap Henlopen, Ceux de New York à Sandy Hook, et la Division les y fera prendre en longeant la Côte.<sup>c</sup>

Au moment où nous nous flattions que tous les obstacles étaient levés, nous apprenons avec une extrême douleur que

Grande quantité de  
malades provenant  
des vaisseaux de  
guerre, qui se trou-  
vent dans l'hôpital  
de Norfolk.

l'hôpital de Norfolk est rempli de malades provenant des Vaisseaux de guerre. Ce malheur dont les conséquences peuvent être si cruelles, nous a paru nécessiter une mesure

extraordinaire, nous avons déterminé que le Ministre Plénipotentiaire engagerait le Contre Amiral à retirer de deux

Mesures prises par  
Fauchet à cet égard.

des quatre fregattes qui doivent l'accompagner un nombre d'hommes égal à celui des malades qu'il serait forcé de laisser à l'hôpital. Ces deux fregattes reprendraient les malades à fur et mesure qu'ils seraient retablis. Nous engagerions des bâtimens Americains à charger des farines et à se rendre en France sous leur Convoy. Les Cinq premières flûtes que nous attendons sur la

Moyen proposé pour  
faire arriver en  
France, sous convoi;  
des bâtimens Améri-  
cains.

foi des ordres que tu as donnés profiteraient de leur retour. Le Ministre Plénipotentiaire a écrit en conséquence Au Contre Amiral, dans la supposition toute fois qu'il

se trouve retenu par le défaut de matelots.

<sup>a</sup> Etats-Unis, vol. 40, folio 304. Copy. Indorsed: 21 Mars 1794.

<sup>b</sup> March 21, 1794.

<sup>c</sup> Compare dispatch of March 18, 1794, ante. Mahan, Influence of Sea Power upon the French Revolution and Empire, I, 122-161.

Cet Arrangement, s'il a lieu, serait le commencement du plan que nous etions convenus de te proposer pour rendre utiles aux approvisionnemens de la République les Batimens de Commerce Américains. Tu sais que les Anglais leur interdisent toute communication avec des ports français, et que les negociants des Etats Unis sont réduits à ne plus oser presque nous porter des provisions que sous convoi. Le gouvernement s'occupe des moyens de faire révoquer par le Cabinet Britannique ces ordres destructifs de toute neutralité. Dans l'intervale nous ne pouvons compter que sur notre force et la République doit protéger un Commerce dont elle a besoin. Il faudrait donc faire

Nécessité d'envoyer  
des forces navales aux  
E. U. pour protéger le  
commerce Américain.

partir immédiatement et continuer d'envoyer successivement des divisions de deux fortes fregattes et deux Corvettes auxquelles on pourrait joindre cinq à six flûtes. Cette escorte serait regardée par le Commerce Américain comme suffisante pour une vingtaine de navires marchands et donnerait régularité, activité et sureté aux envoys de provisions.

Si les Etats Unis ne peuvent éviter d'avoir bientôt la guerre avec l'Angleterre la mesure que nous recommandons n'en devient que plus urgente.

(Signé)

J.<sup>e</sup> FAUCHET.

LAFOREST.

PETRY.

LE BLANC.

---

*Commissioners to Minister of Foreign Affairs.<sup>a</sup>*

Legation de

Philadelphie.

Affairs Etrangères.

Politique.

No. 3. Dup<sup>ta</sup>.]

PHILADELPHIE le 15 Germinal.

L'an 2<sup>me</sup> de la Rq<sup>ue</sup> française une et indivisible.<sup>b</sup>

*Les Commissaires du Conseil Exécutif près des Etats Unis  
Au Ministre des Affaires Etrangères.*

CITOYEN MINISTRE: Le Secrétaire d'Etat ayant présenté au Président le rapport ci joint sur les vexations commises

---

<sup>a</sup> Etats-Unis, vol. 10, folio 363. L. S. 3<sup>e</sup> Bureau. Reçue le 3. Nivose. Enreg. N<sup>o</sup> 336. Renv. le 4 dud. 3<sup>me</sup> Division. N<sup>o</sup> 645.

<sup>b</sup> April 4, 1791.

par les puissances belligérantes envers le commerce des Etats Unis, le Ministre lui a fait la réponse dont nous t'envoyons également Copie.<sup>a</sup>

Nous ne saurions trop te rappeler combien il nous est difficile de pallier plus longtemps la faute grave que nous faisons en retenant sous un embargo aussi long et aussi ruineux les vaisseaux Américains dans le Port de Bordeaux. Les plaintes les plus vives, ont été itérativement portées au Gouvernement par les individus lésés; tu verras même par le précis des séances de la chambre des représentans, qu'il a été grandement question de s'assurer d'un fonds de nautissement pour indemniser le commerce des effets de cet embargo trop prolongé. Tu y verras aussi combien nos ennemis ont fait valoir cet incident facheux. Le Secrétaire d'Etat a témoigné plusieurs fois et officiellement au Ministre les inquiétudes du Gouvernement sur cette mesure.

Il est impossible que nous déterminions les Américains à aller nous porter des subsistances tant qu'ils auront devant eux un exemple aussi repoussant. Nous te conjurons de mettre sans délai cette dépêche sous les yeux du Comité de Salut public et de solliciter une prompte décision en faveur des batimens détenus.

Salut.

J<sup>re</sup> FAUCHET.

LA FOREST.

PETRY.

*Commissioners to Minister of Foreign Affairs.<sup>b</sup>*

Legation de  
Philadelphie  
Affaires  
Etrangères  
Finances  
No. 1.]

À PHILADELPHIE le 24 Germinal  
An 2<sup>e</sup> de la République fran-  
çaise une & indivisible.<sup>c</sup>

*Les Commissaires du Conseil Exécutif près des Etats Unis  
Au Ministre des Affaires Etrangères.*

CITOYEN MINISTRE: Notre Dépêche timbrée N<sup>o</sup> 1. du 1<sup>er</sup> Germinal t'a donné un aperçû rapide de notre situation.

<sup>a</sup> Compare Fauchet to Randolph, March 27, 1794, in American State Papers, Foreign Relations, I, 431.

<sup>b</sup> Etats-Unis, vol. 40, folio 384. L. S. Indorsed; 3<sup>me</sup> Division N<sup>o</sup>. 63. 13 Avril 1794.

<sup>c</sup> April 13, 1794.

Nous passerons successivement aux développements et nous allons traiter des finances à Part.

Nos Instructions nous prescrivent de régler tout les Comptes de la Gestion du Citoyen Genet et de te les envoyer avec les pièces à l'apuy. loin de pouvoir régler ces Comptes contradictoirement, nous avons été obligés de les recevoir tel qu'il nous les a remis. nous n'avons pas dissimulé que leur forme étoit irrégulière au dernier degré; que le fond même présentoit des objections sérieuses. Mais eussions nous été les maitres d'employer à son Egard des moyens de coërtion, ni son renvoi en France, ni sa détention ici ne pourroient lever les difficultés qui se présentent. Il n'étoit pas préparé à la Rédaction d'un Compte méthodique Il n'avoit pas tous les materiaux qui lui auroient été nécessaires: Il a donc pris le parti de se renfermer dans un aperçu en gros. 1<sup>o</sup> des sommes qu'il a touchées de la Trésorerie des Etats Unis et de quelques agens négociateurs de fond dans ses moments de détresse;

2<sup>o</sup> des sommes qu'il a fournies directement aux Consuls et des dépenses faites sous ses yeux. Convaincu de l'Impossibilité d'obtenir plus, nous avons du nous contenter de ce qu'il donnoit; aussi la décharge qu'il a reçu n'est qu'une décharge de pièces Inventorisées

Il nous restoit pour remplir nos Instructions à faire un Examen approfondi de la Comptabilité de l'Exercice du Citoyen Genet et de chercher les moyens de L'Etablir à la satisfaction du Conseil Exécutif. Nous n'avons pas été longtemps à juger qu'un envoi pur et simple du compte qu'il a fourni et des pièces justificatives qui l'accompagnent ne seroit que d'une mediocre utilité. La lecture des Cartons de Correspondance du Citoyen Genet avec les Consuls et vice Consuls nous a fait voir d'un autre coté que sous cet Exercice vraiment désordonné on semblait avoir oublié de toutes parts qu'il faut justifier des dépenses. nous nous sommes en conséquence fait présenter un rapport sur l'Etat des choses et nous avons pris un arrêté pour fixer la marche à suivre. Nous t'envoyons copie de ces deux pièces auxquelles nous nous référons pour les détails.

Tu recevras incessamment la Copie du Compte fourni par le Citoyen Genet et des liasses qui y ont rapport.



Dans l'Intervalle les Consuls et vice Consuls ont ordre de rédiger leurs comptes particuliers sous l'Exercice précédent. Les Instructions cijnointes viennent de leur être envoyées avec des modèles uniformes propres à faciliter la division des différentes parties de leur service. Nous presserons fréquemment ce travail et aussitôt que nous l'aurons reçu, nous procederons au Règlement du Compte général des recettes et Dépenses faites pendant la Gestion du Citoyen Genet.

J<sup>h</sup> FAUCHET  
LA FOREST  
LE BLANC

---

*Commissioners to Minister of Foreign Affairs.<sup>a</sup>*

Legation de  
Philadelphie  
Affaires  
Etrangeres  
Finances  
No. 2.]

À PHILADELPHIE *Le 25 Germinal*  
An 2<sup>de</sup> de la République fran-  
çaise Une et Indivisible.<sup>b</sup>

*Les Commissaires du Conseil Exécutif près des Etats Unis*  
*Au Ministre des Affaires Etrangeres.*

CITOYEN MINISTRE: Un de nos premiers soins après notre arrivée à Philadelphie a été de mettre à Execution les dispositions du Conseil Exécutif relativement aux Réfugiés de S<sup>t</sup> Domingue. Nous avons trouvé que dans toutes les parties des Etats Unis Il en existait un nombre considérable. Ce n'étoit pas seulement des Citoyens qui avoient fin lors de l'Incendie du Cap. Il s'en trouvoit beaucoup que des circonstances Impérieuses avoient forcé de quitter leurs habitations avant cet Evenement, non seulement de la province du Nord mais de celle de l'ouest. plusieurs etoient des déportes reclamant Contre les Commissaires civils. des fugitifs de la Martinique sous le joug Royaliste de Béhagud grossissoient le nombre des malheureux. Des militaires, des marins, échappés de la ville du Cap avoient été formé en corps de

<sup>a</sup> Etats-Unis, vol. 40, folio 397. L. S. Indorsed; 3<sup>me</sup> Division N<sup>o</sup> 64. 14 Avril 1794.

<sup>b</sup> April 14, 1794.

Volontaires par le Citoyen Genet. il eseroit les rendre utile aux frais de la République en attendant l'occasion de les Employer. Il fournissoit des secours alimentaires à beaucoup des autres réfugiés. Il avoit accordé des avances sur les traitemens dûs à ceux des Réfugiés qui estoient fonctionnaires publics

La masse des Individus français de toute description, qui avoient reflué de nos isles dans les Etats Unis, n'etoit pas par aproximation au dessous de cinq mille ames. Tout n'éprouvoient pas le même degré de misere. Le grand nombre avoit sauvé des moyens de subsistances. les deux tiers au moins ne meritent pas les regards de la République dont ils sont les detracteurs et servilment attachés à leur propriétés n'attendoient que le progrès des armes Ennemies pour retourner sur leurs plantations.

Des societés de bienfaisance dans différentes villes des Etats Unis avoient ouvert des souscriptions pour la plus necessiteux et le Congrès venoit à notre arrivée d'accorder quinze mille piastres à Imputer sur la dette envers La France, lesquels estoient versés dans les mains des agens chargés de distribuer les secours. Mauvais juges des qualités civiques qui constituent le vrai français, ne connoissant d'autres titres à la charité publique que la détresse, ces agents distribuient les secours sans aucune distraction.

C'est au milieu de ces circonstances que nous avons eu à faire l'aplication des Instructions qui nous avoient été donnés. Nous avons Jugé d'abord qu'il ne falloit pas les prendre dans un sens Etroit et qui dirigés par leur esprit nous devions les étendre aux réfugiés en général. Il nous a paru ensuite que dans la situation où se trouve S<sup>t</sup> Domingue attaquée par les Espagnols et les Anglois, ce seroit abuser de nos Instructions que d'y envoyer des hommes sur la fidélité desquels nous ne pouvons pas absolument compter. Nous avons eu lieu de penser que la pierre de touche de leurs dispositions seroit de ne proposer de passage que pour France.

Le Ministre plenipotentiaire a publié en conséquence que tous les français Infortunés qui auroient fin lors de l'Incendie du Cap obtiendroient un passage pour France. des Instructions ont été données aux Consuls et vice Consuls pour

placer sur les batiments françois qui devoient se rallier au Convoy du Contre Amiral Vanstabel, Tous les Réfugiés hors d'Etat de payer leur voyage. Considerant que les dépenses avoient déjà été très fortes et alloient l'être davantage Les 200£ que nous etions autorisés à payer pour secours, indépendamment du passage n'ont dû être accordé qu'à ceux qui n'avoient encore rien touché.

Ces Mesures ont produit l'effet désiré. Tous les militaires & Marins ont été envoyés sur les Batiments de la République stationnés dans differents ports des Etats Unis et y ont été placés. Les Laches qui ne se sentent point la force de respirer dans l'atmosphère Républicain et auroient voulu rejoindre dans les Colonies les Ennemis de la France à ses propres dépens ne manqueront pas de se plaindre de nous. Mais ceux des Réfugiés de tout age de tout sexe qui placent leur confiance dans la patrie ont profité de sa générosité. La Bigarrure de leurs opinions est Extrêmes; nous n'avons fait Exception d'aucun parti et nous n'avons refusé personne.

Les arrangements du passage ont été différents en raison des localités. Les Consuls ont du fournir les vivres dans quelques points; dans d'autres Ils ont dû payer 200£ d'avances par passagers; Il est partout Expliqué que les Indemnités raisonnables seront fixées en France au débarquement.

Nous ne Connoissons le nombre des personnes Embarquées sur les Batiments Marchands que lorsque les consuls auront Envoyé les Etats détaillés qui sont demandés. Nous jugeons par apperçu qu'il y en a plus de 800.

Nous avons fait nos efforts pour que le Convoi emmene tous ceux qui ont droit aux secours publics et nous avons fait déclarer partout qu'après son départ, Il ne seroit plus accordé de subsistance ni de passage. Mais la dispersion des Individus et la précipitation des arrangements n'ont pas permis que tous profitassent des offres faites. Les ordres du Contre Amiral étoient pour le 28 ventose. Les Batiments de New York, de Philadelphie et de Baltimore sont descendus à cette Epoque. nous nous sommes attendus à la reception de Chaque courrier de Norfolk, que la flotte alloit partir sous peu de jours et nous restons depuis 20 jours dans cette Incertitude. Les reclamations viennent de tous

côtés dans l'Intervalle et nous avons été obligés d'Envoyer les Instructions ci jointes aux Consuls et vice Consuls pour déterminer les cas où les secours seroient Continuéés et le passage promis. Peut être trouveras tu, Citoyen Ministre, que nous posons des regles trop severes, Mais on cherche à nous tromper de tant de manieres, tant d'Individus voudroient avoir ici des Generosités de la République; tant prétextent des dettes pour Colorer leur Intention de ne point retourner en France à moins que nous ne nous chargions de les acquitter; tout font semblant d'être malades; que nous sommes forcés de nous entourer de nombre de Précautions. Nous suivrons les premieres occasions pour nous debarrasser de cette dépense et renvoyer ceux qui vont rester à la charge de la République.

Les ordres relatifs aux réfugiés de S<sup>t</sup> Domingue ayant émanés de toi, Citoyen Ministre, nous t'adressons notre rapport. Mais comme la Dépense sera portée definitivement au compte du Departement de la Marine nous te prions de lui communiquer cette Dépêche.

Nous adresserons directement au Ministre de la Marine sous ton couvert les rapports que nous aurons à faire sur les prisonniers & les hopitaux.

J<sup>n</sup> FAUCHET  
LA FOREST  
LE BLANC

*Commissioners to Minister of Foreign Affairs.<sup>a</sup>*

Legation de  
Philadelphie

À. PHILADELPHIE *Le 1<sup>er</sup> Floreal.*

An 2<sup>d</sup> de la République française Une & Indivisible<sup>b</sup>

Finances No. 3.]

*Les Commissaires du Conseil Exécutif près des Etats Unis au  
Ministre des Affaires Etrangères.*

CITOYEN MINISTRE: Conformément à ta lettre du 8 fri-  
maire, nous avons vérifié à la Tresorerie des Etats Unis si

<sup>a</sup> Etats-Unis, vol. 40, folio 408. L. S. Indorsed: 3<sup>eme</sup> Division N<sup>o</sup> 65.

<sup>b</sup> April 20, 1794.



les sommes que Jean Ternant cidevant Ministre Plénipotentiaire y a recus pour son compte, se trouvent justes, avec l'Etat qu'il en a donné

Nous avons trouvé que le 21 fevrier 1792—Il a reçu 8325 dollars, dont il a donné une quittance pour valeur de 45000£. Tournois. La Livre Tournoise était évaluée alors à 18 Cents 50/100<sup>e</sup>, par conséquent la quittance et la Somme recue se raportent Exactement. Le 12. 7<sup>bre</sup> de la même année Il a touché 5445. Dollars et a donné une quittance de 30,000£. Le 1<sup>er</sup> May 1793. Il s'est fait payer 3630 Dollars et sa quittance est de 20,000£. La Livre Tournoise lors des deux derniers Payements etoit fixée à 18 Cent 15/100<sup>e</sup>, les deux dernieres quittances sont donc justes ainsi que la premiere et les trois montent exactement à 95000£. comme il l'accuse dans son compte.

J<sup>n</sup> FAUCHET  
LA FOREST  
LE BLANC

---

*Commissioners to Minister of Foreign Affairs.<sup>a</sup>*

Legation de  
Philadelphie.

Affaires  
Etrangères.

Finances No. 4.]

A PHILADELPHIE Le 4 Floreal.

An 2<sup>d</sup> de La Republique française

Une & Indivisible.<sup>b</sup>

*Les Commissaires du Conseil Exécutif près des Etats Unis  
Au Ministre des Affaires Etrangères.*

CITOYEN MINISTRE: L'Exemple frapant que nous avons sous les yeux de tous les Inconveniens qui resultent du désordre en comptabilité, le défaut absolu d'Instructions pour diriger à cet Egard La Marche des Consuls et vice Consuls dans les Etats Unis, L'obligation qui nous est imposée par les circonstances de fournir des fonds pour tous

<sup>a</sup> Etats-Unis, vol. 40, folio 413. L. S. Indorsed: 3<sup>me</sup> Division. N<sup>o</sup> 47.

<sup>b</sup> April 23, 1794.

les services, la nécessité d'en connoître ou d'en contrôler l'Emploi, nous ont déterminé à fixer des règles uniformes pour tous les agens comptables de la République sous notre surveillance. nous t'envoyons copie de la Circulaire que vient d'être adressée à ce sujet par le Consul général à tous ses Collègues.

Elle porte d'abord sur des détails d'Economie qu'on ne peut trop recommander et qu'il étoit essentiel d'Introduire. tu Comprendras combien il y avoit d'abus par les Explications dans lesquelles Il nous a fallu entrer.

Nous trouvons que le Citoyen Genet avoit ordre de rendre tous les comptes par quartier. nous allons maintenir cette méthode et nous mettons à Exécution dans les Etats Unis. Le decret de la Convention nationale du premier Brumaire dernier pour adapter les trimestres au Calendrier Républicain. Il est trop tard pour revenir sur le passé dans la Redaction des Comptes sous l'Exercice précédent. mais nous aurons soin qu'à dater du premier Germinal Les Comptes Soient réglés et envoyés de trois mois en trois mois.

Nous avons aussi crû devoir rétablir une obligation importante qui nous a paru négligée et nous prescrivons à tous les Consuls et vice Consuls de te faire passer leurs comptes de chaque trimestre. la Copie que nous leur demandons pour le Consulat général n'a d'autre objet que de vérifier l'Emploi des fonds que nous leur faisons fournir et de resumer la totalité des services dans nos propres Comptes. Mais ils sont responsables des dépenses dans leurs residences respectives et doivent en justifier directement.

Au Surplus, Citoyen Ministre, les Instructions que nous donnons ne sont que provisoires et restent subordonnées à celles que tu Jugerois devoir arrêter. Il n'en existe pas à notre connoissance et nous ne pourrions nous dispenser d'y suppléer.

J<sup>H</sup> FAUCHET.  
LA FOREST.  
LE BLANC.

*Commissioners to Minister of Foreign Affairs.<sup>a</sup>*

Legation de

Philad<sup>ie</sup>.

PHILADELPHIE le 12. Floréal.

Affaires

L'an 2<sup>d</sup> de la République Française une

Etrangeres.

et indivisible.<sup>b</sup>

Politique No. 4. Duplicata.]

*Les Commissaires du Conseil Exécutif près des Etats Unis  
Au Ministre des Affaires Etrangeres.*

CITOYEN MINISTRE: Conformément aux ordres consignés dans nos instructions nous avons fait copier les papiers laissés par le C<sup>en</sup> Genet. Le Ministre a tiré des Copies de ceux déposé aux Archives de la Légation: Il eut été impossible de tout faire transcrire sans nuire à un courant plus considérable qu'on ne peut se l'imaginer.

La nécessité d'instruire la République sur les événemens malheureux qui se sont multipliés dans les Colonies avec une effrayante explosion, nous a décidés à envoyer d'abord ce qui se trouvait de relatif à ces catastrophes dans les cartons de la Légation qui nous a précédé. Nous avons également fait transcrire la correspondance de Mangourit avec Genet<sup>c</sup> dans le double objet de te fournir des donnés sur le premier, sur les opérations des Florides, & sur beaucoup d'incidens relatifs aux affaires Coloniales qui se sont passés dans le Continent.

Les autres papiers, Tels que la Correspondance de Genet avec le Gouvernement Fédéral, et quelques autres relatifs aux Plans contre le Canada,<sup>d</sup> La Louisiane et les Florides<sup>e</sup> te seront successivement envoyés

\* \* \* \* \*

Salut et fraternité

J<sup>H</sup> FAUCHET.

LA FOREST.

PETRY.

<sup>a</sup> [Etats-Unis], vol. 41, folio 4. L. S. Indorsed: 3<sup>me</sup> Division. N<sup>o</sup> 646. 3<sup>me</sup> Bureau. Recue le 3. Niviose. Enreg. N<sup>o</sup> 337. Renv. le 4 dnd.

<sup>b</sup> May 1, 1794.

<sup>c</sup> See Report of American Historical Association, 1897, for the Mangourit papers.

<sup>d</sup> These have not been secured. Compare, however, the citation of the Canadian Archives, ante.

<sup>e</sup> See Report of American Historical Association, 1896: Clark-Genet correspondence.

*Fauchet to Minister of Foreign Affairs.<sup>a</sup>*Corresp<sup>ce</sup> Pre<sup>re</sup> du Ministre.

Politique No. 1.] PHILADELPHIE le 16 de Floréal.

L'an 2<sup>d</sup> de la République Française une & indivisible.<sup>b</sup>*J<sup>h</sup> Fauchet Ministre Plénipotentiaire de la République française près les E. U. Au Ministre des Affaires Etrangères.*

CITOYEN MINISTRE: Ma conduite politique, a été pénible; Il m'a fallu marcher et il me faut marcher encore entre deux écueils bien difficiles à éviter; Les principes de la révolution Française effarouchent le Gouvernement,<sup>c</sup> il en craint la propagation, et ses craintes sont fondées; car la majorité du Peuple Américain se prononce avec enthousiasme en faveur de notre révolution; L'un veut la paix et dévore toutes les humiliations dont l'abreuve l'Angleterre; l'autre demande à grands cris vengeance et la Guerre; Le Conseil du Président et le Sénat sont en majorité contre nous; mais deux Tiers des représentans du Peuple sont Républicains Français; L'apparence de ce que les premiers appellent exagération aliénait le Gouvernement; l'ombre de ce que les derniers appellent aristocratie, aliénait la partie la plus Saine et la plus nombreuse des Etats-unis; Il falloit tout à la fois être bien avec ceux-ci, et ne pas choquer ceux-là;<sup>d</sup> c'est à quoi j'ai travaillé et c'est à quoi je pense être parvenu, Citoyen Ministre; Tu en jugeras toi-même par le Journal de mes démarches de mes conversations. Par les caractères des principaux personnages que je vais Te tracer, et encore plus par les débats de la Chambre des représentans, le Veto du Sénat & les Démarches du Gouvernement que Je vais mettre sous

<sup>a</sup> Etats-Unis, vol. 41, folio 17. L. S. Indorsed: 3<sup>me</sup> Division. N<sup>o</sup> 59.<sup>b</sup> May 5, 1794. This important dispatch begins the series of Fauchet's private political dispatches.<sup>c</sup> Compare with Fauchet's letter of March 31, ante. He now begins to lean to the system followed by Genet.<sup>d</sup> Monroe wrote to Jefferson, March 3, 1794: "Fauchet was rec'd. with the most profound attention by the party heretofore opposed to his country & his cause. 'Tis probable they might hope the fate of his predecessor wo'd. warn him to shun not only his errors but likewise the friends of France, upon the idea they wo'd. be the friends of Mr. Genet. But this calculation cannot be verified. He must find that the republican party here are the only friends of that cause in his own country, and that it was owing to a zeal for that cause and a belief the man was honest, that his errors were in any degree tolerated by them. As yet the conduct of Fauchet appears to be reserved and prudent, and 'tis to be hoped he will finally take a course correspond'g. with what the interest of his country may require." (Hamilton's Writings of James Monroe, I, 284.)



Tes yeux. Mon projet n'est pas d'entrer dans une longue discussion sur la forme vicieuse du nouveau Gouvernement des Etats Unis, elle est connue en France; Je ne veux en dire quelques mots que pour Donner la clef de ma conduite. Des intentions présentes et futures de quelques uns de ses membres enthousiastes; de ce que en général nous devons craindre ou espérer de lui si ceux dont nous parlons continuent à influencer ses opérations. La Constitution Fédérale beaucoup plus rapprochée de celle de l'Angleterre que de la nôtre est semblable en beaucoup de points à celle de '89. les affinités, le Luxe effréné, les habitudes, Le Commerce des Etats Unis Tout semble les rapprocher de cette Nation atroce qui a sécoué toute pudeur d'humanité; aussi quelques soient les Vexations que le Despotisme Anglais exerce contre les Etats Unis, elles sont palliées, atténuées, excusées même par un certain parti qui domine dans le Conseil exécutif & dans le Sénat et qui rampe en minorité dans la Chambre des représentans. Les débats que je te fais parvenir te prouveront la vérité de cette assertion. Ce parti a pris acte des malheurs inséparables d'une révolution causés par les crimes des privilégiés, du fanatisme, et de la vénalité pour calomnier le nouvel ordre de choses en France, pour prédire son inconsistency et sa prochaine destruction; Tel est du moins l'opinion avouée des hommes même qu'on m'avoit représentés avant mon départ comme attachés à la France; Celui qui est à leur Tête et qui jouit de grands Talens a une grande autorité sur l'esprit du Président des Etats Unis est M. Hamilton Secrétaire de la Trésorerie; Il est assez franc pour avouer dans ses conversations avec moi qu'il croit notre constitution impraticable; J'ai eu avec lui de grandes discussions à ce sujet mais je ne l'ai pas persuadé et il ne veut pas l'être. Il me comble d'amitiés apparentes mais nous avons la certitude qu'il met obstacle autant qu'il se peut à la bonne volonté des Amis de la France, soit pour nous fournir des fonds soit pour nous donner des preuves réelles de bienveillance; c'est à lui que beaumetez l'exconstituant et le cidevant Evêque d'Autun ont été adressés d'Angleterre;<sup>a</sup> Nous reviendrons

<sup>a</sup> Compare Revue d'histoire diplomatique, 1889, III, 65 ff., for an interesting letter of Talleyrand from Philadelphia, February 1, 1795, to Lord Lansdown, pointing out the tendency of the United States toward England. Talleyrand's Memoirs shows his high opinion of Hamilton.

sur la réception que l'on a faite à ces Messieurs, dans une Lettre particulière, Le Général Knox Secrétaire de la Guerre, homme vain sans tenue et sans caractère, est en tout de l'avis de Mr. Hamilton, bas valet & complaisant près du Président, très lié avec Noailles, qui dirige souvent et son choix et ses opérations; nous ne pouvons compter sur cet homme qui nous écrase et de sa grosse gaieté et de démonstrations amicales aussi fausses que bruyantes; Je donnerai pour ami & pour compagnon à ces deux constitutionnels le Vice Président des Etats Unis M<sup>r</sup> John Adams connu dans l'histoire de la révolution d'Amérique, par un gros ouvrage en trois énormes Volumes construit de citations et d'éloges en Faveur de la Constitution Anglaise; cet ouvrage ne lui permet pas de trouver le sens commun à celle qui vient de se donner la République française d'autant plus qu'elle a base sur l'égalité qui suivant lui n'est qu'un Chimère; Aussi la regarde T'il comme un monument de circonstance élevé pour rapprocher tous les partis & que l'on détruira alors que le Calme sera rétabli; ces argumens sont ceux des membres du Sénat & de la Chambre des Représentans et qui tout en se disant les amis de la France suivent un Système contraire et rompent les mesures qui lui sont Favorables; Ils doutoient d'abord que nous puissions résister aux Armées combinées et à nos troubles intérieurs; nos derniers Succès & la marche énergique du Gouvernement révolutionnaire ne leur permet plus de réflexion à ce sujet aussi se rejettent ils maintenant sur les désordres qui auront lieu à la paix, et sur la difficulté de licencier nos armées; il est facile de leur fermer la bouche mais non de les convertir. Le parti qui leur est opposé, est Traité par eux d'anarchiste et de factieux: Je ne peux vous donner une idée plus juste de l'esprit qui les anime de part et d'autre qu'en comparant ce qui se passe ici, à ce qui se passait en France alors que la faction Brissotine luttait contre La Montagne; Les discours sont les mêmes, les injures sont les mêmes, les argumens sont les mêmes et le peuple Américain est à la hauteur du peuple Français. On ne peut calculer ce qui arrivera si Jay l'envoyé extraordinaire à Londres, n'obtient pas les réparations qu'il est dit-on chargé de demander; ce

Jay est un homme tout fabriqué pour réussir en Angleterre. Il serait possible que le peuple se fâchât contre le Gouvernement qui jusqu'à présent n'a fait que lentement des préparatifs de défense. Plusieurs scènes se sont passées qui pouvoient devenir très sérieuses; on a emplumé des partisans d'Angleterre; à Philadelphie plus de Cinq Cens Personnes ont dégrée un bâtiment destiné à transporter à Halifax des Anglais que nous avons fait mettre en Liberté; à Charleston on a pendu en effigie avec Pitt & Dumourier deux membres du Congrès qu'on suppose partisans de nos Ennemis; à Newport on a fouillé un Vaisseau Anglais malgré les réclamations des officiers de cette Nation & on y a arrêté des Matelots Américains qu'ils avaient forcé de servir à leur bord. Dans tous les Etats enfin on a célébré nos derniers Succès et dans tous les banquets on a porté le Toast d'une alliance éternelle entre les deux sœurs républiques et celui de la Montagne: Jay fait la conquête du Président à ce que m'a assuré le Secrétaire d'Etat; il le témoigne à l'extérieur, et vient de le prouver en nommant à l'ambassade de France un homme dont les Talens, les principes et le Patriotisme le plus pur seront chers aux vrais amis de la Liberté. Cet homme est M<sup>r</sup> Monroe membre du Sénat; nous devons en partie cette nomination à M<sup>r</sup> Randolph successeur de M<sup>r</sup> Jefferson.<sup>a</sup> Ce premier me parait entièrement dévoué, il me Témoinne le plus grand désir de resserrer les nœuds qui unissent les deux nations amies et la plus grande confiance; des conversations franches & amicales nous préviennent réciproquement de nos démarches; Celles ci sont combinées et convenues d'avance. Nous nous Communiquons nos Lettres et nos réponses avant de nous les envoyer officiellement, & nous nous consultons toujours sur ce qui peut produire un bon ou un mauvais effet pour les deux Nations. Je pense T'assurer que ce Système a parfaitement réussi. Je suis parvenu à être très bien avec la Président et les différents membres du Gouvernement, en même tems que je me suis concilié l'amitié des Patriotes dont J'ai mis à profit la bonne volonté pour la République. Maintenant, Citoyen Ministre, que tu as quelques données sur les carac-

---

<sup>a</sup>See Conway, Edmund Randolph, p. 240.



tères des hommes qui sont à la Tête des affaires, Tu apprécieras beaucoup mieux mes opérations & les difficultés que j'ai eues à Vaincre.

Je n'ai pas crû devoir te tracer le portrait des membres influens du Sénate et du Congrès, outre que cet ouvrage excéderoit les bornes d'une dépêche, il devient parfaitement inutile alors que tu as sous les yeux leurs opinions et leurs Votes dans les grandes questions.<sup>a</sup>

J<sup>H</sup> FAUCHET.

LE BLANC.

---

*Commissioners to minister of foreign affairs.<sup>b</sup>*

Legation de  
Philadelphie

Affaires  
Etrangères  
Finances

A PHILADELPHIE *Le 16 Floréal*  
an 2<sup>d</sup> de la République française une  
et Indivisible.<sup>c</sup>

No. 5.]

*Les Commissaires du Conseil Exécutif près des Etats Unis  
Au Ministre des Affaires Etrangères.*

CITOYEN MINISTRE: Nous t'adressons copie Certifié des Comptes qu'a remis le Citoyen Genet et des liasses ou états Justificatifs qu'il a présentés à L'appuy.

Nous avons vérifié à la Trésorerie des Etats Unis qu'il n'y a reçu que la somme de Six cent Soixante un mille neuf cent cinquante neuf Dollars  $\frac{73}{1000}$  ainsi qu'il en fait mention.

Les pièces probantes de sa Dépense sont dans un désordre qu'on ne peut Justifier. Mais au moins si l'on excepte l'article des dépenses secrettes, tous les autres sont constatés.

Cependant nous devons nous abstenir de prononcer jusqu'à ce que les comptes des Consuls, vice Consuls et agences Etant tous réglés, nous puissions établir En bonne forme un Etat général du Service sous cet Exercice. Jusques là nous nous bornerons aux observations suivantes.

1°. Independamment des Sommes que le Citoyen Genet

---

<sup>a</sup> Compare with this survey of our politics, the instructions of Randolph to Monroe, June 10, 1794, Hamilton's Writings of James Monroe, II, 4.

<sup>b</sup> Etats-Unis, vol. II, folio 20. L. S. Indorsed: 3<sup>me</sup> Division N° 66. 5 Mai 1794.

<sup>c</sup> May 5, 1794.



accuse avoir reçu des Etats Unis, la Trésorerie a payé sous son Exercice 935533 D<sup>lls</sup>  $\frac{20}{100}$  d'une part Et 350 D<sup>lls</sup> de l'autre qui doivent y être compris. À L'Epoque où il est entré en fonctions, Il restoit à payer une somme considérable des Traités de l'Administration de Saint Domingue sur son prédécesseur

\* \* \* \* \*

Le Citoyen Genet a pris la balance destinée à y faire face et a renvoyé les traités à la Trésorerie que s'est crue dans la nécessité d'y pourvoir.

Il faut aussi faire rentrer dans son Exercice deux délégations qu'il a délivrées sur le Tresor des Etats Unis et dont Il ne fait pas mention. L'une est de 20,000 Dollars et a été donnée en paiement de fournitures faites à New York aux Vaisseaux de la République. L'autre n'auroit du être que de 50,270 Dollars pour paiement d'une Assignation particulière de St. Domingue. Mais le Citoyen Genet espérant tirer une somme plus forte à l'aide de cette demande, avoit fourni une délégation de 99,500 Dollars, dont le porteur s'étoit engagé à faire entrer dans la Caisse publique ce qui Excédoit sa Créance. elle a depuis été reduite a la Somme Exigible et ainsi que La précédente vient d'être acquitée.

3°. Le produit des Marchandises du Vaisseau de la Compagnie des Indes, la Ville de L'Orient doit également être compris dans cet Exercice. Tu es déjà informé, Citoyen Ministre, que Genet entraîné par la Masse des dépenses du service et ne trouvant plus de ressources dans le Gouvernement des Etats Unis, avoit saisi cette Cargaison au nom de la République. le Vaisseau fut armé et depuis est parti pour France. La Cargaison fut mise en vente Et à notre arrivée à Philadelphie, nous trouvâmes cette opération presque consommée. Nous l'avons suspendu pendant quelques jours pour en prendre connaissance. Mais voyant que le produit ne suffiroit pas à beaucoup près pour couvrir les paiements qui en dépendoient, nous l'avons laissé terminer. La vente a monté à un peu plus de Six cent mille Dollars qui employées à l'acquit des Traités des Consuls et vice Consuls et à solder des services ordonnés par le Citoyen Genet font une partie essentielle des Comptes de sa gestion.

4°. Les fonds de quelques Caisses Consulaires ont été appliquées aux dépenses Publiques et doivent se retrouver dans les Comptes de cet Exercice.

Il parait en resultat que la Recette réelle dont Il faut justifier s'eleve à Environ huit millions Tournois. La Dépense a excédé et nous avons le désagrement de ne pouvoir encore regler cette comptabilité considérable dont les Branches s'étendent loin de nous. On travaille dans tous les Consuls à nous fournir les matériaux qui nous manquent. malheureusement le courant des affaires du jour y nuit à la rédaction de celles qui ont déjà vieilli et nous ne pouvons point obtenir les anciens Comptes aussi promptement que nous le voudrions.

J<sup>H</sup> FAUCHET.

LA FOREST.

LE BLANC.

---

*Commissioners to Minister of Foreign Affairs.<sup>a</sup>*

Legation de  
Philadelphie

Affaires

Etrangères

Finances

No. 6.]

À PHILADELPHIE *Le 18 Floreal*

An 2<sup>d</sup> de la République française

Une & Indivisible<sup>b</sup>

*Les Commissaires du Pouvoir Exécutif près des Etats Unis  
Au Ministre des Affaires Etrangères*

CITOYEN MINISTRE: Nous t'avons déjà prévenu de la situation singulière où nous nous sommes trouvés dès notre arrivée dans la Chésapeack, sous le point de vue des finances. Nous ne te repêterons pas que de tous côtés nous avons apperçu des dépenses Indispensables et un Discredit complet. Le Citoyen Genet nous a remis une balance de 8653. Dollars 7/100<sup>e</sup>. c'est avec cette modique Somme que nous avons comencé notre Exercice.

La vente des marchandises de la ville de l'orient sembloit présenter des grandes ressources. La Situation de l'argent

---

<sup>a</sup> Etats-Unis, vol. 41, folio 29. L. S. Indorsed: 3<sup>e</sup>me Division N°. 67. 7. Mai, 1794.

<sup>b</sup> May 7, 1794.

chargé de cette opération et les assignations faites sur son produit, une fois bien examinée, nous nous sommes convaincus que nous ne pourrions nous en aider. Nous avons pris le parti de faire payer fidelement les traites assises sur ce fonds. Il nous a paru Important en général de ne laisser souffrir aucuns des Engagements pris par le Citoyen Genet ou par les Consuls sous son autorisation. Cette fidélité jointe à l'opinion que nous nous sommes bien gardés de rectifier sur les grands moyens dont nous etions pourvus, etait nécessaire pour ranimer la Confiance des Américains. D'ailleurs Il est Incontestable qu'en pays étranger la foi publique engagée par des agents que leurs constituants rappellent, ne peut être violée impunément par les agens nouveaux.

Cependant Il falloit pourvoir à la Continuation du service dans tous les departemens consulaires. La division du Contre Amiral Vanstabel etoit dans la Chesapeake. des batiments de la République etoient à Hampton, Anapolis, Baltimore, Charlestown, Philadelphie, New York, Cinq hopitaux étoient établis dans differents ports des Etats Unis. des militaires, des réfugiés de S<sup>t</sup>. Domingue, des prisonniers etaient en subsistance aux frais de la République et devoient être renvoyés en France. des Expéditions projetées par le Citoyen Genet consommoient des fonds, nous avons partout pris les mesures nécessaires pour les arrêter, mais dans l'Intervalle les Dépenses couraient. un arriéré considérable etoit dû à des agens fournisseurs, qui faisoient payer chèrement leurs avances et néanmoins en pressoient le Remboursement.

Nous ne savons en vérité comment le Citoyen Genet auroit fait. Il touchait au moment d'une Crise terrible. Le Gouvernement Américain se refusoit à lui fournir de nouveaux fonds. Il n'avait qu'un moyen pour sortir d'Embarras, c'étoit de faire vendre une partie des Cargaisons du Convoi des Réfugiés de S<sup>t</sup>. Domingue et la division du Contre Amiral Vanstabel venoit chercher ce Convoy pour le ramener en France.

Le Ministre Plénipotentiaire Fauchet a profité de la satisfaction générale qu'a produit son arrivée et les déclarations qu'il étoit chargé de faire de la part de la République.

nous avons cru qu'il ne falloit pas laisser refroidir la reconnaissance d'un gouvernement touché des Egards qu'on avait eu pour ses plaintes. Le Citoyen Fauchet a demandé un Million de Dollars payables en 6. mois. Deux millions et demi de livres Tournois ont été accordées sans difficultés en deux termes Egaux, l'un payable Le 3. 7<sup>bre</sup> prochain vieux stile et l'autre Le 3. 9<sup>bre</sup>. Le Président a promis pour le surplus de provoquer une autorisation du corps legislatif.<sup>a</sup> C'etoit tout ce que nous attendions; nous comprenions fort bien qu'on transigeroit avec nous et qu'une partie de la demande seroit remise à des négociations futures.

Mais des termes aussi éloignés que ceux qui avoient été pris n'etoient pas applicables aux besoins du moment. nous n'avons donc pas hésités à décider que sur les 5 millions dont la commission des subsistances et aprovisionnements nous avoit chargés, nous prendrions tout ce qui est nécessaire au Service courant, sauf remplacement fidele a cette apropropriation sauvée à mesure que les achats l'Exigeroient.

Pour nous mettre à même de suivre ce plan sans Inconvenient, le Ministre plénipotentiaire a négocié a l'effet que les termes du payement promis furent altérés.

Il a demandé que la Trésorerie fit compter à son ordre, savoir:

Le 15 Mai.....	70,000 D <sup>l</sup> s
Le 1 <sup>er</sup> Juin .....	30,000
Le 15 Juin .....	30,000
Le 1 <sup>er</sup> Juillet .....	30,000
Le 15 Juillet .....	30,000
Le 1 <sup>o</sup> Aoust .....	36,875
Le 15 Aoust .....	38,000
Le 1 <sup>er</sup> 7 <sup>bre</sup> .....	38,000
Le 15. 7 <sup>bre</sup> .....	38,000
Le 1 <sup>o</sup> 8 <sup>bre</sup> .....	38,000
Le 15 Do.....	38,000
Le 1 <sup>er</sup> 9 <sup>bre</sup> .....	36,875
Total .....	453,750. Dollars

égaux á deux millions et demi Tournois.

Il a demandé en outre que deux délégations du Citoyen Genet, L'une de 20,000 D<sup>l</sup>s et de l'autre de 50270. D<sup>l</sup>s qui

<sup>a</sup> See the dispatch of March 31, ante.



restoient en demeure, ne fussent pas Imputées sur la somme accordée.

La Trésorerie vient d'acquiescer à ces propositions avec cette différence cependant que ne pouvant, assure-t-elle payer avant le tems indiqué, elle se charge de faciliter à la Banque des Etats Unis l'Escompte de traites que Le Ministre sera le maitre de tirer aux Epoques établies dans son office.<sup>a</sup> Le prix des Escomptes en banque est de 6 p. % ; l'Interêt payé par les Etats Unis sur la dette envers la France est de 5p %. Il n'y a donc que la legere perte d'un pour cent qui tombera à la charge de la République.

Neanmoins nous ne ferons usage de cette facilité que le plus tard possible pour adoucir le Sacrifice.

J<sup>H</sup> FAUCHET.

LA FOREST.

LE BLANC.

---

*Fauchet to Minister of Foreign Affairs.<sup>b</sup>*

Corresp<sup>ce</sup> Pre du  
Ministre

PHILADELPHIE Le 28 *Floral*

L'An 2<sup>d</sup> de la république F<sup>se</sup>. une & indivisible.<sup>c</sup>

Politique

No. 2.]

*J<sup>h</sup>. Fauchet Ministre Plénipotentiaire de la république française près les Etats Unis Au Ministre des Affaires Etrangères.*

CITOYEN MINISTRE: La balance des Etats qui composent la fédération Américaine et la lutte de leurs intérêts respectifs ne T'est pas inconnue. Réunis par le lien des principes politiques, ils sont divisés par le Commerce. Le Nord qui produit moins que le Sud, essaye constamment en suivant son génie maritime, de soumettre ce dernier par la navigation, tandis que le midi repousse avec la même assiduité & la même Jalousie le monopole des Etats Septentrionaux.

---

<sup>a</sup> Hamilton to Washington, April 30, 1794, incloses translation of Fauchet's letter to Hamilton, dated April 21, and says an arrangement can doubtless be made with the bank to facilitate the object desired by Fauchet. Hamilton's Works of Hamilton, IV, 546. See Washington's reply, May 2, consenting. Ibid., p. 547.

<sup>b</sup> Etats Unis, vol. 41, folio 53. L. S. Indorsed: 3<sup>eme</sup> Division N<sup>o</sup> 60.

<sup>c</sup> May 17, 1794.

Ce contraste établi par la nature fut fortifié par le tems et par la différence des occupations auxquelles ces Etats se livrèrent sous le regime britannique. Le nouveau Gouvernement de 1787 ne changea rien aux habitudes ni à l'influence des localités; le besoin du moment exigeait de conserver les anciens canaux du revenu public, et l'on a continué de ni toucher qu'avec un respect religieux au Commerce qui est regardé ici comme le premier de Tous.

Cependant les premières Legislatures avoient reçu des pouvoirs & des recommandations spéciales de régler pour le plus grand intérêt des Etats Unis Le Commerce avec l'Etranger. La rivalité des Etats fit toujours différer l'Exécution des plans, et les Américains éblouis des avantages nouveaux que des Traités avec les pouvoirs Européens leur procuraient et de l'espèce de brillant qui en résultait pour leur nouvelle existence politique, entraînés ensuite dans la vaste carrière que promettoient à leurs Spéculations des ruptures prêtes à éclater et que la Guerre leur a ouverte depuis, songèrent peu à presser la reforme de ce que pouvait avoir de vicieux le Systême Commercial. C'est à un désir secret de s'affranchir du joug de L'Angleterre, désir que de nouveaux événements ont transformé en besoin que l'on doit les derniers & puissans Efforts qui viennent d'être faits et dont je Te rends compte aujourd'hui.

Les hommes qui étudiaient ici la nature des choses qui lisaient dans le Cœur de l'Angleterre une haine implacable et n'avoient pas besoin de ses brigandages actuels pour désirer un nouveau Systême; Ceux qui considéraient le Commerce comme le premier ressort de la prospérité des Etats, savaient sans être ulcérés par des injustices, combien il était impolitique de laisser les Etats Unis soumis au Monopole d'un Gouvernement insatiable; ceux enfin qui voyaient pour longtems dans la France un ami précieux à cultiver, ceux Là travaillèrent de bonne heure à jeter les germes d'un Acte de Navigation et d'une révolution commerciale. Le renouvellement du Traité avec la France devait en être le préliminaire; MM. Washington, Jefferson, & Madison désiraient cet événement et concourraient à l'accélérer. La dépêche du C<sup>en</sup> Ternant Timbrée N<sup>o</sup> 31, et dont copie se trouve dans les pouvoirs du C<sup>en</sup> Genet donne l'esquisse de

leur Plan & de leurs moyens.<sup>a</sup> Avec le nouveau Traité qui devait être le prélude des changemens venait comme coup décisif le rapport que M<sup>r</sup> Jefferson rédigeait par ordre du Congrès sur l'Etat du Commerce des Etats Unis avec l'Etranger. M<sup>r</sup> Jefferson regardait son rapport comme de la plus grande importance & paraissait très soigneux de ne le présenter que dans le bon moment.<sup>b</sup>

Les circonstances n'ont pu être plus Favorables qu'elles ne l'ont été pour la présentation de cette pièce, et les grands mouvemens qu'elle a occasionné dans la Legislature pendant les mois de Janvier & de Fevrier prouvent que l'auteur ne s'était point flatté dans l'opinion qu'il avait conçue de son Travail. La manière lumineuse et simple dont les objets y sont classés; la clarté et la Vérité des principes qu'il y déduit d'un nouveau Système à suivre; La Philanthropie qui y tempère l'avidité du sujet en font un mémoire qui méritait de couronner la Carrière politique de ce Ministre Philosophe. La crainte de réveiller d'anciennes disputes & d'aigrir des intérêts rivaux lui a fait déguiser ses conclusions qui sont au fonds un projet d'acte de navigation, sous le nom modeste de principes, & si Tu les compares aux résolutions de Madison<sup>c</sup> son intime Ami, Tu croiras facilement que les dernières n'ont pu être redigées que par celui qui avait posé les principes ou qui y avait coopéré.

Je T'envoie une traduction soignée du rapport; J'y Joins des compilations en formes de Tableaux extraites des deux discours les plus marquans auxquels il a donné lieu et Je te fais en général une Collection complète de tout ce qui peut T'éclairer sur la grande question qui a occupé deux mois la Legislature. Je crois en faisant cela concourir aux Vûes énoncées dans mes instructions et récemment consignées dans une de Tes dépêches qui couvrait un Tableau de Commerce de la République avec l'Etranger.

Nulle mesure n'a été débattue avec tant de chaleur dans le Congrès; dans nul autre cas les partis n'ont été si forte-

<sup>a</sup> Compare notes to Ternant's No. 31, April 8, 1792, ante.

<sup>b</sup> Jefferson's Report on the Privileges and Restrictions on the Commerce of the United States in Foreign Countries, transmitted to Congress December 16, 1793: Ford's Writings of Thomas Jefferson, VI, 470; American State Papers, Foreign Relations, I, 300.

<sup>c</sup> Madison's resolutions in House of Representatives, January 3, 1794: Annals of 3d Congress, 1st session, p. 155.



ment prononcés, & les passions si fertiles en ressources. Les débats n'eussent pas été plus Violens s'il eut s'agit de Faire des changemens au système politique. La nécessité de prevenir les abus par de saines Lois; Les avantages acquis à l'Angleterre par son *Acte* comparés à ceux que perd l'Amérique faute d'en avoir un; l'importance d'une navigation étendue opposée à l'état de servage où celle de l'Amérique est tenue par la Grande Brétagne, la justice d'encourager les manufactures d'un peuple allié qui favorise le Commerce Américain plutôt que celles d'un peuple arrogant et perfide. Tels font en Somme les argumens des partisans du Projet & de M<sup>r</sup> Madison son auteur. Ceux qui le combattoient et M<sup>r</sup> Smith (de la Caroline du Sud) à leur Tête ont appuyé sur le danger des variations; ils ont trouvé dans l'immense population de l'Angleterre et dans la petitesse et la Stérilité de son territoire la nécessité de son *acte*, et l'inutilité d'un pareil *acte* dans les contraires existans en Amérique: à la dépression prétendue du Commerce de cette dernière ils ont opposé son état prospère et opulent, et quant à la politique de l'innovation & au dessein de nous favoriser, ils ont fait valoir l'instabilité de nos principes, le danger de nôtre Alliance, la Stagnation & l'appauvrissement de nos manufactures et leurs prix exorbitans dans des tems ordinaires, Enfin nos prétendus bienfaits ont été expliqués par le poids des événemens et par la force des circonstances qui ont ordonné des abandons que l'ostentation & la politique ont voulu exiger en faveurs.

Quelque soit le motif dominant des partisans du projet, dans leur attachement pour la France; qu'il naisse du désir sincère d'Encourager notre Commerce & nos manufactures, ou du besoin de s'etayer d'un nom influent, il est toujours évident que de l'exécution du plan devait d'écouler un grand avantage pour la République. En attendant que la population eut pu en Amérique mettre les arts & les métiers au niveau des besoins. Nous aurions nécessairement remplacé l'Angleterre pour la plus grande partie des Fournitures de luxe; Nous aurions anéanti pour jamais le grand pouvoir de ses relations Fiscales; relations qui lui suffisent et la dispensent de solliciter avec trop d'empressement une alliance de politique ou de négoce qui la forcerait à des



réciprocités sans augmenter ses profits et qu'elle se flatte d'ailleurs de pouvoir conclure dès qu'elle voudra l'accepter. La discussion de ce projet a présenté un phénomène étonnant dans la division des Votes. Tous les membres des Etats du Nord lesquels devaient nécessairement gagner à la passation d'un Acte l'ont violemment combatü. Tous les membres du Sud l'ont défendu avec autant de chaleur, quoique les intérêts de leurs constituans dussent peu en profiter. Pendant un long ajournement on a travaillé à faire disparaître ce Contraste. Les Villes commerçantes du Nord dans des résolutions rendues publiques & qui devoient influencer leurs représentans, ont manifesté leur adhésion aux principes de M<sup>r</sup> Madison; mais les Evenemens d'Europe & les Vexations des Anglais dans l'Archipel Mexicain qui parurent d'abord devoir Faire réussir les propositions les ont déjouées en suite par leur progression rapide. On s'y opposait dans le principe comme à un moyen de subversion dans le systême Financier et comme à des mesures plus propres à aigrir un Peuple injuste qu'à le ramener. Quand en Mars les malheurs à leur comble ont ordonné des démarches de Vigueur pour résister à un Ennemi entreprenant, on a combattu les propositions comme insuffisantes & hors de saison: Enfin La nomination extraordinaire de Jay à Londres leur a porté un coup mortel: Elle a servi de prétexte au Sénat pour rejeter le premier article décrété par la Chambre à une faible majorité; L'on a cédé aux menagemens commandés par une négociation entamée, & le projet pour cette Session a été abandonné. Les principes qui l'ont produit sont impérissables, Citoyen Ministre, Il ne faut que jeter les yeux sur les Tableaux anexés ici & croire aux Lumières & à l'énergie d'un Peuple libre pour s'en convaincre. Le Peuple Américain ne veut pas plus que nous être plus longtems soumis au Monopole des accapareurs de Vaisseaux de Londres, et aux arbitraires conditions des Banquiers de Manchester. Dans la session prochaine les propositions renaitront avec d'autant plus d'avantage que l'opposition du Sénat sera moins puissante. Le coup le plus fatal qui pourrait leur être porté dans l'avenir, serait la conclusion d'un Traité de Commerce avec l'Angleterre par M<sup>r</sup> Jay. Tu verras par le rapport de M<sup>r</sup>

Jefferson que l'Amérique a déjà fait des avances à la Grande Bretagne & que celle ci y a peu répondu. Au surplus mes autres dépêches politiques T'entretennent du degré de probabilité de cet événement et je T'y réfère. Nous pourrions d'après le Sentiment de nos amis prévenir cet échec en renouvelant le nôtre de bonne heure. Toutes les fois que J'ai fait à ce sujet des ouvertures au Secrétaire d'Etat, il m'a paru disposé à les recevoir. Cependant on ne saurait se dissimuler que dans cette négociation comme dans celle d'une Alliance politique dont Tu avois chargé la Commission de suivre les premières avances, le Gouvernement me montre un peu de défiance & de timidité. Si M<sup>r</sup> Monroe est investi des pouvoirs nécessaires, tu trouveras peut être plus avantageux de traiter avec lui, et il sera le premier à T'y inviter pour traverser la mission de Jay sur laquelle il a des craintes très réelles qui ne sont peut être que trop fondées.<sup>a</sup>

Dans une Lettre publiée ici, et adressée à M<sup>r</sup> Morris, M<sup>r</sup> Jefferson invite ce Ministre à faire continuer au Successeur de Genet les pouvoirs nécessaires à la confection du Traité du Commerce.<sup>b</sup> D'après cela il paraîtrait que le Gouvernement sera jaloux de conclure le Traité en Amérique. Je Te laisse à juger, Citoyen Ministre, jusqu'à quel point les circonstances et les incidens dont Je te rends un compte fidèle conseilleroient l'envoi prochain de pouvoirs plus précis, ou de préliminaires au moyen desquels nous prissions les devans dans les nouvelles relations Commerciales que l'on va peut être ouvrir à l'Angleterre, et que cette puissance chatiée par les Evenemens pourrait bien être disposée à ne pas dédaigner.

J<sup>m</sup> FAUCHET.

LE BLANC.

---

<sup>a</sup>This view explains the failure of Fauchet to negotiate for a commercial treaty. See his Instructions, ante. Compare Wolcott to Hamilton, October 6, 1795: "M. Fauchet made no overtures relative to a treaty of any kind." Gibbs, *Memoirs of the Administrations of Washington and Adams*, I, 255. Compare Conway, M. D., *Omitted Chapters of History Disclosed in the Life and Papers of Edmund Randolph*, p. 196.

<sup>b</sup>American State Papers, Foreign Relations, I, 172. Randolph's instructions to Monroe (*Hamilton's Writings of James Monroe*, II, 5) dated June 10, 1794, declare, "Should you be interrogated about the treaty of commerce, you may reply that it has never been proposed to us by Mr. Fauchet. As to anything else concerning it, you will express yourself not to be instructed; it being a subject to be negotiated with the Government here."

*Commissioners to Minister of Foreign Affairs.<sup>a</sup>*

Legation de  
Philadelphie.

Aff<sup>res</sup> Etrangères.

Politique N<sup>o</sup>. 5. Dup<sup>ta</sup>.] PHILADELPHIE le 1<sup>er</sup> Préréal.

l'an 2<sup>d</sup> de la République française une & indivisible.<sup>b</sup>

*Les Commissaires du Conseil Exécutif près des Etats Unis  
Au Ministre des Affaires Etrangères.*

CITOYEN MINISTRE: Nos instructions nous prescrivait d'arrêter s'il en était tems encore les préparatifs hostiles faits dans les Etats unis au nom de la R<sup>ue</sup> contre la Louisiane et les Florides.<sup>c</sup> Nous n'avons pu rien déterminer avant d'avoir reçu les papiers du Citoyen Genet. Aussitôt qu'ils ont été remis au Citoyen Fauchet, nous avons pris connaissance des projets qui avaient été formés par son prédécesseur.

L'attaque de la Floride était prochaine; il ne manquait pour qu'elle fut exécutée que des forces maritimes et de l'argent que devait faire passer le Citoyen Genet. Nous étions embarrassés sur le parti que nous avions à prendre. D'un côté des dépenses considérables étaient faites et allaient devenir inutiles, de braves gens qui avaient tout abandonné pour embrasser notre cause allaient être sacrifiés si nous manquions à la parole qui leur avait été donnée: de l'autre côté le Gouvernement des Etats Unis paraissait sérieusement décidé à faire marcher contre les troupes qu'il prétendait avoir été levées sur son territoire, l'armée qui faisait la guerre contre les indiens, et témoignait attacher le plus grand prix à la loyauté et à la générosité de la République qui renonçait à ses propres avantages plutôt que de compromettre la neutralité de ses amis.

En publiant une proclamation détaillée, le Ministre aurait donné prise au Gouvernement contre ceux qui avaient violés les défenses réitérées qu'il avait faites et que tu trouveras

<sup>a</sup> Etats-Unis, vol. 41, folio 78. L. S. Indorsed: 3<sup>eme</sup> Bureau. Recue le 3 Nivose. Enreg. N<sup>o</sup> 338. Renv. le 4 dud. N<sup>o</sup> 645.

<sup>b</sup> May 20, 1794.

<sup>c</sup> See Reports of American Historical Association, 1896, pp. 930-1107; and 1897, pp. 569-679. This dispatch is published in the latter report, p. 659.



ci-incluses. Après avoir mûrement délibéré sur tous les inconvénients qui résultaient des résolutions que nous pouvions prendre; nous nous sommes arrêtés à celle qui était la plus conforme à nos instructions. Le Ministre a fait une proclamation conditionnelle dans tous les papiers publics,<sup>a</sup> moyen le plus sûr pour la faire parvenir promptement, et dans les instructions données au Citoyen Fonspertuis qui allait remplacer Mangourit se trouvoit l'ordre d'envoyer à Philadelphie le Lascazas Corvette qui devait être employée à favoriser l'opération projetée et qui devenait bien plus utile en ajoutant à la force de notre Convoi déjà si faible.

Tous nous a contrariés; l'éloignement des lieux, les circonstances; peut être la mauvaise volonté de quelques hommes, l'intérêt personnel de quelques autres; car parmi les Etrangers qui se dévouent à notre cause, il en est peu qui ne le fassent dans la vue de leur propre avantage. Le Citoyen Mangourit en voyant la proclamation du Ministre dans les papiers publics a tenu une assemblée dans laquelle il a prétendu que ce ne pouvait être qu'une ruse des Anglais. Est ce patriotisme? C'est ce que tu pourras juger toi-même soit en l'interrogeant, soit en lisant toute sa correspondance que nous te faisons passer; c'est un homme ou bien extravagant, ou bien brûlant. Bien loin de retarder l'entreprise au moins jusqu'à ce qu'il pût être instruit de la vérité du fait, il se mit à la presser et pour surcroît d'embarras Fondpertuis a été retardé par les glaces à Baltimore où il devait s'embarquer pour Charleston. A son arrivée dans cette ville, Mangourit lui persuade d'abord qu'il était inutile d'envoyer un Courrier aux chefs de l'armée de la République qu'il arriverait trop tard, que l'attaque serait commencée &c &c &c. Le nouveau vice Consul réfléchît pourtant sur l'impératif de ses instructions et dépêches à tout hazard un exprès au Lascazas et un autre pour le commandant des forces de terre. Heureusement ils sont arrivés à tems. Le Lascazas stationné depuis dix sept jours devant St<sup>e</sup> Marie, n'avait encore vu aucune des troupes qu'il devait y rencontrer, à l'exception de quelques officiers. On leur avait dit pourtant qu'il y avait deux cents hommes dans l'intérieur

---

<sup>a</sup>Compare the Mangourit correspondence, Report of American Historical Association, 1897, p. 629, for the text of the proclamation. The activity of Mangourit, the use of the Lascazas, etc., are there fully described.



qui arriveraient sous peu. Ils ont obéi sur le champ à l'ordre qui les rappelait à Philadelphie, et nous apprenons que toutes les dispositions hostiles faites de ce côté sont suspendues.

Des réclamations sans nombre nous arrivent de la part de ceux qui prétendent avoir fait de grands sacrifices en se rangeant sous les drapeaux de la République: nous leur payons la solde qui leur est due jusqu'au jour où ils ont reçu l'ordre de rendre leurs commissions. Quant à ceux qui ont émigré des possessions Espagnoles dans l'espérance d'y rentrer avec les français, ils ont peut être de justes droits à la bienfaisance Nationale. Nous avons promis de faire parvenir leurs représentations au Conseil Exécutif avec l'assurance qu'elles seroient bien accueillies

Cette expédition a pensé nous brouiller avec le Gouvernement, mais elle pouvait faire une grande diversion en notre faveur; et de quelque manière qu'ayent été concertées ces différentes entreprises contre l'Angleterre et L'Espagne, elles ont servi au moins à prouver que nous avons de nombreux amis dans ces différentes possessions qui languissent sous le joug du despotisme, même parmi les sauvages. Et chez quelle Nation, ce qu'on appelle insolemment le Peuple dans le sens des Tyrans, n'aime-t-il pas la liberté?

Salut & fraternité

J<sup>H</sup> FAUCHET  
LA FOREST  
PETRY

---

*Commissioners to Minister of Foreign Affairs.<sup>a</sup>*

Legation de  
Philadelphie  
Particulière.  
D<sup>ta</sup>]

PHILADELPHIE le 5 Préréal  
An 2<sup>d</sup> de la République Française  
une & indivisible<sup>b</sup>

*Les Commissaires du Conseil Exécutif provisoire près des  
Etats Unis Au Ministre des Affaires Etrangères*

CITOYEN MINISTRE: L'Embargo va expirer et ne sera pas renouvelé vraisemblablement de quelque tems.

---

<sup>a</sup> Etats-Unis, vol. 41, folio 89. L. S. indorsed: 3<sup>e</sup> Bureau. Recue le 3 Nivose. Enreg. N<sup>o</sup> 339. Renv. le 4 dud. 21 Mai 1791. N<sup>o</sup> 615.

<sup>b</sup> May 21, 1794.

Nous te prévenons qu'en dépit de tous les obstacles qui nous entourent, nous allons faire partir une flotte marchande composée de Batimens Américains, & chargée de comestibles. Elle sera sous le convoi de la Concorde de 40. Canons de la perdrix de 26. & de 4 Corvettes et Brigantins armés. Nous réunissons à cet effet tous nos moyens de force épars dans différens points et dès le 18 de ce mois les batimens de Guerre et les batimens marchands gagneront le large d'un rendez vous commun qui leur est donné. Leur destination sera pour Brest, ou selon les circonstances L'Orient ou Rochefort. Nous espérons que ce Convoi trouvera protection Sur nos Côtes et que le Conseil Exécutif prendra des mesures en consèquence de l'avis que nous te faisons passer.

Indépendamment de ce Convoi, des expéditions simulées vont successivement partir.

Il est de la dernière importance de remplir fidèlement les engagemens des affrêtemens et des Contrats payable en France.

Le Batiment la *Delaware* qui est chargé de cette Lettre porte 3000 barils de farine livrable au Compte et risque du propriétaire. Nous en écrivons particulièrement à la Commission des Subsistances et approvisionnementns qui ne peut se faire une Idée de nos difficultés et des resistances qui nous Sont opposées.

La malheureuse détention de tant de bâtimens Américains à Bordeaux, et les détails que les Capitaines et équipages font parvenir de tems à autre nous arrêtent à chaque pas. C'était déjà trop des Algériens et des Anglais, cette détention achève de détourner de nos ports les marins des E. U.

Nous nous referons, Citoyen Ministre aux 'dépêches que tu recevras de nous par le Convoi. Il est impossible d'en hazarder par des Batimens particuliers qui prennent une fausse destination, parcequ'ils se refusent à recevoir tous papiers qui pourroient indiquer à l'Ennemi leur véritable objet, excepté le petit paquet qui leur est relatif.

Salut & fraternité

J<sup>h</sup> FAUCHET  
LA FOREST  
PETRY

*Commissioners to Minister of Foreign Affairs.<sup>a</sup>*

Legation de  
Philadelphie.

Affaires  
Etrangères.

Politique No. 6.]

PHILADELPHIE le 6 *Prairial*.

L'an 2<sup>d</sup> de La république F<sup>se</sup> une & indivisible.<sup>b</sup>

*Les Commissaires du Conseil Exécutif près des Etats Unis  
Au Ministre des Affaires Etrangères.*

CITOYEN MINISTRE: Tu as pu voir par la conduite du Gouvernement Britannique envers les Etats Unis, que la Guerre avec ces derniers et l'asservissement de leur Navigation entroient dans les plans de pouvoir universel dont s'est bercé pendant quelque tems le Cabinet de S<sup>t</sup> James.

Les instructions du 6. 9<sup>bre</sup> rendues au moment du délire qu'inspiraient des Succès achetés à prix d'or, ont commencé à dévoiler son Système La perfidie les a tenues secrètes, pendant un mois pour donner aux instrumens des brigandages qu'on avait en vue, une plus facile carrière dans les Mers d'Amérique, couvertes de Vaisseaux Américains que l'ardeur des Spéculations et la confiance de la Neutralité avaient chargés de denrées. Il est certain que près de 600 Voiles ont été saisies par les Corsaires Anglais. Tout ce qui allait aux Colonies, tout ce qui en revenait était indistinctement arrêté toujours sous le prétexte de Commerce avec les possessions Françaises. Les Matelots étoient jettés à Terre après la condamnation des Navires, et forcés souvent de prendre du service à bord des Vaisseaux Britanniques.

Les Etats Unis viennent d'envoyer à la Jamaïque un Agent chargé de recueillir ces victimes malheureuses et ceux que la continuation du même Systeme a jusqu'ici enveloppés dans le même Sort. A mesure que les plaintes de ces malheureux parvenoient dans les papiers publics, des hommes intéressés publioient de fausses nouvelles, portant

<sup>a</sup> Etats-Unis, vol. 41, folio 91. L. S. Indorsed: 3<sup>me</sup> Division. N<sup>o</sup> 50. 15 Mai 1794.

<sup>b</sup> May 25, 1794.

<sup>c</sup> American State Papers, Foreign Relations, I, 430; III, 264; Moore, International Arbitrations, I, 304, 431, 450; Annual Register, XXXVI (1794), 255; McMaster, History of the People of the United States, II, 166-177 (an account of the spoliations and of popular indignation shown in the contemporary newspapers).

une relaxation générale des Vaisseaux Américains. On a ainsi bercé les Esprits entre la crainte et l'espérance jusqu'au moment où les instructions du 8 Janvier sont venues répandre une Sécurité profonde.<sup>a</sup>

Il est facile de tracer la véritable cause de ces instructions nouvelles & de deviner qu'elles ont été dictées par la frayeur. Tu verras par la Correspondance de M<sup>r</sup> Pinkney avec Grenville à Londres, dont je t'envoie la Traduction et les originaux, la manière insultante dont celles du 6. 9<sup>bre</sup> ont été palliées.<sup>b</sup> Tu verras comment Grenville a refusé de donner une réponse cathégorique aux offices du Ministre des Etats Unis, afin de gagner du tems, et dans l'espoir que des Succès nouveaux lui sauveroient la honte d'une rétractation. Enfin, M<sup>r</sup> Hammond a communiqué ici *l'ultimatum* du Gouvernement Britannique sur le Commerce Américain Tu le Trouveras en original au pamphlet N<sup>o</sup> 2. Tu y verras la discussion que M<sup>r</sup> Randolph a bien voulu ouvrir avec lui sur le Commerce des Neutres. Tu y remarqueras d'une part les Sinuosités d'une Cour audacieuse qui se replie en mille Sens pour cacher ses concessions forcées par les circonstances, et de l'autre la faible franchise d'un Gouvernement qui n'oppose que des principes à de l'audace, de la candeur à la plus profonde perfidie, le désir de vivre en paix à cet esprit d'altercation qui prepare les hostilités. Le résultat du tout est que l'Amérique sera obligée de ne pas commercer avec nous, Tant que Tel sera le bon plaisir de la Cour de Londres.

Au surplus nous ne voulons pas que nos reflexions préviennent plus loin les Tiennes. Nous nous contentons de tracer le fil des événemens qui si les choses ne se décident en Europe pourront conduire à une rupture. Les instructions du 8 Janvier loin de rien changer aux vexations impunies des Corsaires, ont étendu encore la carrière des brigandages, lorsque toute l'escadre de Jervis a été arrivée dans les mers du Mexique. Le premier acte de cet Amiral a été de déclarer les Colonies Francaises en état de Siège. Alors conformément aux instructions du 8 Juin 1793,<sup>c</sup> Tous les batimens trafiquant

<sup>a</sup> American State Papers, Foreign Relations, I, 431.

<sup>b</sup> Ibid., p. 430; compare 449-454, 461-463.

<sup>c</sup> Ibid., p. 240. See also Randolph's report on foreign aggressions on American commerce, March 2, 1794, *ibid.*, 423; statistics are given on p. 461.



avec les Colonies francaises ont été arrêtés et condamnés; Ceux pris dans les ports de nos Colonies ont été vendus sans délai le produit en a été divisé, et les Matelots ont été jettés sur des Vaisseaux-prisons. En un mot le fameux pillage de S<sup>t</sup> Eustache dans la Guerre dernière a été renouvelé, à La Martinique, à la Guadeloupe & à S<sup>te</sup> Lucie. Des outrages aussi violens ont excité un mouvement général d'indignation dans l'esprit public et le gouvernement a louvoyé avec infiniment de peine pour prévenir de grandes vengeancees. Nous avons acquis La certitude par divers Canaux, que le Gouvernement Anglais, sous l'influence des évènements qui avaient dicté les instructions du 6. 9<sup>bre</sup> avait donné des ordres secrets à ses agens en Amérique de faire des préparatifs hostiles. Des matelots français échappés d'halifax assurent qu'on y etait dans l'intention d'attaquer les Etats Unis & tu verras plus bas que ces avis sont fondés. Enfin Rochambeau a fait parvenir au Ministre Plénipotentiaire une note qui donne une Certitude de l'intention ou était l'Angleterre d'attaquer les Etats Unis. Cette note porte que l'Amiral et le Général Grey lui ont assuré dans une conversation qu'ils ont eu avec lui après la capitulation, qu'ils s'attendoient à tout moment à recevoir d'Angleterre l'ordre de commencer des hostilités contre les Etats Unis.

Tous ces bruits acquièrent la consistance de faits quand on les compare au discours du Lord Dorchester aux Indiens réunis en Congrès. Nous en envoyons une Traduction cijointe."

Tu Trouveras aussi la correspondance de M<sup>r</sup> Randolph avec M<sup>r</sup> Hammond relativement à ce discours et aux faits subséquens auxquels il a donné lieu. Il est prouvé que Simcoe a fait marcher trois détachemens Anglais au pié du Miami des Laes. dans le double objet de batir un fort sur le Territoire Américain, pour protéger le détroit & de contrarier les progrès de l'armée des Etats Unis contre les Indiens commandée par le Général Wayne.<sup>b</sup>

Tu sais sans doute que depuis la malheureuse défaite de S<sup>t</sup> Clair en 9<sup>bre</sup> 1791, les Américains ont abandonné leur sys-

<sup>a</sup> Compare American State Papers, Foreign Relations, I, 461-3: correspondence of Randolph and Hammond.

<sup>b</sup> The occupation of the fort at Miami Rapids was vehemently denounced by the United States.

tête de guerre avec les Indiens, & se bornent à avancer progressivement et à jeter quelques petits forts d'espace en espace pour protéger leurs frontières. Ce genre de Guerre qui paraît mieux devoir réussir aux Etats Unis donne de l'ombrage à l'Angleterre. Une autre mesure à laquelle elle ne s'oppose pas avec moins de vigueur, c'est l'exécution d'une loi passée par la législature de Pennsylvanie qui ordonne les premiers établissemens d'une Ville à prèsqu'île sur le Lac Erié.<sup>a</sup> C'est surtout contre ces travaux que le Gouvernement du Canada anime les Indiens, et selon toutes les apparences il y aura bientôt une affaire de ce Côté.

Les préparatifs hostiles, & l'invasion des Anglais dans ce quartier avaient déterminé le Président à donner l'ordre au Gouverneur de Pennsylvanie de faire marcher une Colonne de Mille hommes de troupes pour soutenir l'Etablissement de prèsqu'île; depuis les dernières arrivées d'Angleterre, il y a eu des ordres contraires et les choses demeurent *in statu quo*. Il paraît que les nouveaux succès et les préparatifs de La République en Europe auroient déjoué les projets d'usurpation du Gouvernement Britannique, et lui auroient fait adopter un Système moins violent envers les Peuples neutres.

Le Temps déterminera, Citoyen Ministre, ce que l'on doit penser de cet assoupissement subit d'une aigreur qui éclatait avec tant d'Ostentation dans les actes publics des Envoyés Anglais, & Tu jugeras si les déclarations contenues dans la dernière correspondance de M<sup>r</sup> Hammond et de M. Randolph ne sont pas le Canevas du manifeste préparé pour une Rupture.

Salut.

J<sup>n</sup> FAUCHET  
LA FOREST  
LE BLANC

---

<sup>a</sup> Compare Winsor, J., *Westward Movement*, pp. 436-437, and see Fauchet's later dispatch.

*Commissioners to Minister of Foreign Affairs.<sup>a</sup>*

Legation de

Philad<sup>ie</sup>

Affaires

Etrang<sup>res</sup>

Politique

No. 7.

Dup<sup>ta</sup>]

PHILADELPHIE le 8. Préréal

An 2<sup>d</sup> de la République Française.<sup>b</sup>*Les Commissaires du Conseil Exécutif près Les Etats Unis  
Au Ministre des Affaires Etrangères*

CITOYEN MINISTRE: Tu auras déjà été informé que pendant la durée de l'Embargo, le Gouvernement des E. U. a fait partir pour l'Angleterre un envoyé Extraordinaire. Cet Envoyé bien connu en France par les rapports de nos prédécesseurs est M<sup>r</sup> Jay, un des négociateurs de la paix entre la Grande Bretagne & les E. U. ensuite Plénipotentiaire en Espagne, puis Ministre des Affaires Etrangères, et depuis Cinq ans grand Judge de la Cour Suprême. Nous n'avons rien de plus à dire pour que tu comprennes que le Gouvernement Américain veut à tout prix éviter la Guerre s'il est possible. M<sup>r</sup> Jay doit traiter en Angleterre des droits de la Neutralité des E. U. & réclamer des indemnités pour les Saisies nombreuses faites sur eux. Le Peuple a un peu murmuré de cette mesure qu'il croit n'être pas assez vigoureuse. Et en effet il n'y a pas de doute que si les Anglais avaient eu de grands Succès en Europe, ils auroient attaqué les Etats Unis après la conquête des Isles Français du Vent: Nous ne nous étendrons pas d'avantage sur cette mission que nous regardons comme absolument insignifiante.<sup>c</sup> Le sort des E. U. est lié à celui de la France. La

<sup>a</sup> Etats-Unis, vol. 41, folio 99. L. S. Indorsed: 3<sup>e</sup> Bureau. Recue le 3 Nivose Enreg. N<sup>o</sup> 341. Renv. le 4 dud. N<sup>o</sup> 645.

<sup>b</sup> May 27, 1794.

<sup>c</sup> This comment would seem to indicate Fauchet's failure to grasp the momentous character of Jay's mission as a turning point in our foreign relations. But the mission of Le Blanc to Paris, the purposes of which are shown in the latter's undated (about September 3, 1794) letter and that of September 13, post, raise the question whether Fauchet was not here deceiving his fellow-commissioners, La Forest and Petry, whose relations with Hamilton and afterwards with Talleyrand he suspected. See his dispatch of June 8 (*renseignemens particuliers*).

réception que lon fera à leur envoyé sera réglée sur nos succès. Lui même avant de parler s'informerá de l'état de nos affaires pour monter en Conséquence son langage. Ne voyons nous pas déjà que l'Angleterre revient à un Système plus modéré? Le Gouvernement pouvait s'épargner cette demarche timide qu'il cherche à représenter comme un acte de modération. Il n'en retire d'autre avantage dans ce moment que d'avoir acquis le droit d'objecter aux réclamations publiques *Le Statu quo* d'une Négociation pendante. Nous avons tout lieu de croire d'ailleurs que le Comité de Salut Public ne droit prendre aucun ombrage de la mission de M<sup>r</sup> Jay. Le Secrétaire d'Etat a communiqué confidentiellement au Citoyen Fauchet plusieurs paragraphes de ses instructions & si nous avions des doutes l'Etat actuel de l'esprit public suffira pour nous rassurer.<sup>a</sup>

Salut et fraternité.

J<sup>h</sup> FAUCHET  
LA FOREST  
PETRY

---

*Commissioners to Minister of Foreign Affairs.*<sup>b</sup>

Légation de  
Philadelphie  
Affaires  
Etrangères  
Politique  
No. 8. D<sup>ta</sup>]

PHILADELPHIE le 9. Préréal  
l'an 2<sup>d</sup> de la République française une et  
indivisible.<sup>c</sup>

*Les Commissaires du Conseil Exécutif près les Etats Unis  
Au Ministre des Affaires Etrangères*

CITOYEN MINISTRE: Nos instructions nous prescrivent de traverser les négociations des Etats Unis avec la cour d'Espagne, et ta dépêche politique N<sup>o</sup> 2. nous ordonne plus particulièrement de nous assurer de la véritable position des choses entre ces deux puissances.

Il est difficile de te donner au juste des renseignements

---

<sup>a</sup> Compare Conway, M. D., Omitted Chapters of History Disclosed in the Life and Papers of Edmund Randolph, p. 245. See dispatch of June 4, 1794 (political, No. 3), and Randolph's "Vindication."

<sup>b</sup> Etats-Unis, vol. 41, folio 108. L. S. Indorsed; 3<sup>e</sup> Bureau Recue le 3. Nivose Enreg. N<sup>o</sup>. 342. Renv. le 4 dud. N<sup>o</sup>. 645.

<sup>c</sup> May 28, 1794.



précis lorsque le gouvernement met un Soin particulier à n'en publier qu'autant qu'il en faut pour endormir l'impatience des Etats interressés à la prompte issue de la négociation. Le Président dans ses messages au corps législatif et les membres influens des deux chambres affectent à ce Sujet une discrétion dont le principe parait être plus la crainte de l'irréussité que le desir de cacher la véritable situation des choses.

Ce qui est bien constaté, c'est que les Etats unis pressent sous main autant que leur faiblesse le leur permet la concession de la jouissance du fleuve. Ce droit qui suffirait à l'ambition des établissemens situés par delà les montagnes, serait peut être peu contesté par la Cour de Madrid, si les intérêts rivaux des divers Etats, n'y avaient fait ajouter une clause sur laquelle il sera plus difficile de fléchir ce cabinet.

Tu n'ignores pas que pour prix de la protection que les vieux Etats accordent à ces Souverainetés naissantes situées sur les eaux occidentales, les premiers stipulent un tribut sur la prochaine indépendance commerciale de celles ci. Lorsque les habitans de l'ouest pourront descendre et remonter librement le fleuve, lorsque la fertilité du Sol étant aidée par une industrie nouvelle, ils se procureront directement qu'ils ne tiraient qu'à grands frais et avec difficulté des Etats maritimes, Il est évident que le pouvoir, la population et la richesse prendront des accroissémens rapides parmi eux. C'est à partager ces avantages que tendent les Etats de la Côte; et c'est par leur influence qu'ils ont fait ajouter à la demande de navigation du fleuve, celle de la Jouissance d'un port d'entrepôt où les vaisseaux Américains pussent être librement admis. Le port désiré parait être Pensacole ou le nouvelle Orléans. S'il leur était accordé, ils exporteraient les productions voiturées par le fleuve de ses sources les plus élevées, importeraient les objets manufacturés dont les planteurs ont besoin, et tiendraient ainsi les derniers sous le joug de leur Navigation.

La Cour de Madrid qui craint à la fois et la force trop croissante des établissemens qui l'avoisinent, et les contrabandes auxquelles donnerait lieu l'admission des Américains dans un port sur le Mississipi, cherche à trainer la négociation en longueur. Peu instruite dans les grandes opéra-

tions fiscales, et dans le régime des douanes, elle répugne surtout à la seconde partie des demandes, et d'un autre côté le gouvernement fédéral de peur d'aigrir la partie la plus puissante de l'union ne voudrait pas en faire l'abandon.

Les mouvements qui s'étaient préparés sous l'autorisation apparente de la République par l'agence du Citoyen Genet, contre la Louisiane et les Florides ont pensé faire échouer les mesures des Etats Unis, et à la rigueur que le gouvernement a mis à les réprimer, on voit assez l'extrême sollicitude qu'il met à se ménager le Gouvernement Espagnol. Cette résolution est fondée sur la persuasion où sont les Etats Unis que le système de l'Europe ne tardera pas à se rétablir; et que l'Espagne ne saurait long-temps éviter une réunion avec les autres pouvoirs maritimes que la Grande Bretagne menace d'opprimer; réunion à laquelle ses intérêts l'appellent impérieusement. Les Etats Unis ne voyent dans la défection de l'Espagne du parti français qu'un acte suggéré par un moment de passion, et que l'amour propre diffère autant que possible de retracter: dans cet Etat de choses et surtout par ménagement pour les affaires qu'ils ont à traiter avec Madrid, les Americains se montrent jaloux de vivre en bonne harmonie avec cette cour. Mais quant à la crainte que leurs négociations ne s'étendent au delà de l'ouverture du Mississipi, et à des contrats qui pourraient nuire directement à nos intérêts, rien ne pourrait la justifier en nous, et nous n'avons connaissance de rien qui puisse un moment nous l'inspirer

La Cour d'Espagne de son côté a su à la fois encourager les avances des Etats unis et souffler parmi les Indiens limitrophes, comme les Creeks et les Chérokées, un esprit capable d'en imposer à leurs habitants inquiêts. Les motifs du rapprochement comme ceux de la déclaration de ses Commissaires en 1791,<sup>a</sup> sur les dispositions de leur Cour d'entrer en négociation avec L'Amérique, ne doivent point se chercher ailleurs que dans le desir de faire cesser par les prévenances l'aigreur qui subsistait entre elle et ses *turbulens voisins* qui bordent l'Ohio. Cette politique était sage pour elle au moment où elle prévoyait une rupture avec nous; et il ne lui était pas indifférent de n'avoir rien à craindre pen-

---

<sup>a</sup> See American State Papers, Foreign Relations, I, 130.

dant la guerre pour ses possessions du Mexique. Telles sont les données que nous avons sur la position des Etats Unis envers l'Espagne, et les conjectures que nos conversations avec les hommes influens nous autorisent à former sur la bonne intelligence qui continue de subsister entre les deux pays; nous ajouterons que par la lenteur que l'Espagne donne à une négociation dont les objets sont bien définis et aisés à décider, nous sommes fondés à soupçonner qu'elle veut faire des concessions sollicitées le prix de la neutralité des Etats Unis.

Si quelque chose de plus positif transpire, nous nous empresserons de te le communiquer. Et nous ne négligerons rien d'ailleurs pour parvenir à faire des découvertes.

Parmi les pièces que nous t'envoyons tu trouveras une formule de passe-port proposée par les Commissaires d'Espagne pour les bâtimens Américains qui désirent trafiquer avec cette Puissance. Cette formule calquée sur les instructions du 8 Janvier dernier est une preuve de la servile condescendance avec laquelle Madrid épouse et sert encore le ressentiment de Londres contre nous. Elle sera probablement acceptée par les Américains et nous avons cru à propos de te le faire remarquer

Salut et fraternité

J.<sup>H</sup> FAUCHET  
LA FOREST  
PETRY

---

*Commissioners to Minister of Foreign Affairs.<sup>a</sup>*

A. PHILADELPHIE, le 10 Préréal

Legation de

l'an 2<sup>d</sup> de la République française

Philadelphie

une et indivisible<sup>b</sup>

Affaires Etran-  
geres

Politique No. 9.]

*Les Commissaires du Conseil Exécutif près  
les Etats Unis. Au Ministre des Affaires  
Etrangères*

CITOYEN MINISTRE: La division de Vanstabel t'aura appris qu'au moment où elle se disposait à partir de la Ches-

---

<sup>a</sup> Etats-Unis, vol. 41, folio 112. L. S. Indorsed: 3<sup>e</sup> Bureau Recue le 3. Nivose Enreg N<sup>o</sup> 343. Renv. le 4 dud. N<sup>o</sup> 645.

<sup>b</sup> May 29, 1794.



peak, le Congrès venait de décréter un embargo d'un mois, commençant au 26 Mars et finissant au 26 avril.<sup>a</sup> Cette mesure longtemps agitée et même rejetée a enfin été accélérée par la frayeur. Le Ministre s'était assuré d'avance que l'embargo n'attendrait point notre Convoi, il avait même obtenu qu'on différât la loi qui devait l'imposer jusqu'au moment où il serait probable que la flotte aurait mis à la voile. Vanstabel est parti trois semaines après la passation de la loi, et malgré cela les navires de sa flotte n'ont point été recherchés. M. Hammond s'est plaint hautement de cette marque de préférence, ainsi que les autres agens des Puissances Etrangères. L'indignation était tellement au comble contre l'Angleterre, l'embargo, en raison des nouvelles reiterées des vexations des Anglais sur les Américains acquièrait une telle popularité, que tout le monde réclamait et dans le Congrès et hors du Congrès sa prolongation. L'attaque de Jervis contre nos Colonies du Vent lui a encore gagné plus de partisans. Tout le monde a vû dans l'embargo un moyen de vengeance contre la Grande Bretagne, un échec indirect porté à Jervis et la préservation enfin du reste des capitaux échappés à la rapacité des Anglais. Tant que ce torrent de l'opinion publique n'a point contrarié les opérations dont nous sommes chargés pour les approvisionnements, nous nous y sommes abandonnés. Il eut été impossible de l'arrêter et attendant à chaque instant les batiments de transport et les flutes que le Ministre de la Marine nous avait annoncés, nous nous reservions de demander positivement exception au moment où elle nous serait utile. L'embargo a donc été prolongé du 25 Avril au 25 Mai suivant.

Lorsque le 25 Mai est approché, les esprits plus exaspérés que jamais demandaient encore à grands cris la prolongation de la mesure. Nous avons vû alors que la République allait être enveloppée dans un coup de mécontentement qui ne devait porter que sur l'Angleterre. Nous avions vaincu des difficultés multipliées pour expédier un nouveau Convoi composé à défaut des batiments Américains sous la protection des forces maritimes qui nous restaient. Le 2<sup>d</sup> renouvellement de l'embargo allait faire échouer nos mesures. Le

---

<sup>a</sup>Annals of Third Congress, 1st sess., pp. 75-95, 529-531, 556, 576, 597-600.



Ministre aussitôt s'est mis en mouvement pour redresser l'esprit de nos amis que l'indignation entraînait dans une majorité considérable.

La circonstance était difficile, il fallait proposer des mesures contre lesquelles l'intérêt privé et public se révoltaient, il fallait exiger en faveur de la R<sup>e</sup> le sacrifice des seuls moyens de vengeance qui parussent rester aux Américains contre la Grande Bretagne.

Tu sens, toi même, Citoyen Ministre, qu'un embargo général opérait cruellement contre nous, et qu'un embargo partiel nous ôtait la ressource des expéditions simulées; ressource à laquelle nous serons probablement bornés après le départ de ce second convoi, si l'on ne réalise pas mieux les promesses qu'on nous fit en partant de nous envoyer des transports armés. Nos amis même faisaient observer qu'un embargo partiel forçait pour ainsi dire les Etats Unis à se prononcer; qu'il entraînait le Congrès à des débats violents sur une question délicate; que l'esprit public respire bien la Vengeance, mais que le Gouvernement espère encore des accommodements et voudrait déguiser sous des mesures générales les coups que médite une timide indignation.

Le Ministre Plénipotentiaire prenant notre intérêt pour baze de ses conversations avec nos amis les plus influens dans la Chambre des représentants, et s'abstenant de les conseiller sur le leur est parvenu à les convaincre du grand mal qu'ils allaient nous faire, en voulant en faire un très léger aux Anglais. Ces communications ont germé; plusieurs membres sont venus chez lui pour savoir de sa bouche s'il était vrai qu'il vit dans la prolongation de l'embargo général une mesure funeste à la France; enfin, Citoyen Ministre, dans trois jours la chambre entière a changé de détermination, le 24 Mai 73 voix de 95 ou 100 ont été contre le renouvellement de l'embargo et plusieurs membres ont dit ouvertement que c'était sur la représentation du Ministre de la République qu'ils retractaient l'opinion qu'ils avaient émise quelques jours auparavant pour sa prolongation. Ces aveux, Citoyen Ministre, sont pour toi la preuve la plus complète de l'influence que la République possède sur les esprits en Amérique. Tant d'égards ne devaient pas être plus longtemps un espèce de reproche de la conduite que nous tenons

envers leurs vaisseaux à Bordeaux. Cette décision de la Chambre des représentans a mécontenté les marins et à Philadelphie, New York, Baltimore et Wilmington, les Capitaines et Patrons assemblés ont pris l'engagement réciproque de ne point aller à la mer qu'ils n'ayent obtenu la certitude de n'être plus saisis, dépouillés et vécés par la Grande Bretagne. Ces mouvemens annoncent le caractère de l'esprit public. Des pièces traduites que nous t'envoyons t'en pourront donner plus de détails. La ville de Charleston, dans un mémoire que tu trouveras ici, va jusqu'à demander au Congrès qu'il fasse délivrer des lettres de marque aux Négociants et marins réduits à la misère par les déprédations de la Grande Bretagne.

Vers la fin de Mai on a encore parlé de renouveler l'embargo. La majorité de la chambre qui paraissait disposée à soutenir cette mesure, s'appuyait de l'approche de la moisson en France. Le Congrès vient d'accorder au Président des Etats Unis le pouvoir de mettre les embargo, et de les lever pendant l'absence de la législature et selon que le bien public lui paraîtra l'exiger.<sup>a</sup> Nous veillerons à ce que les intérêts de la République ne soient pas lésés, Par des mesures subséquentes qui pourraient être prises et occasionnées par des événements nouveaux

Salut et fraternité

J<sup>H</sup> FAUCHET.  
LA FOREST.  
PETRY.

---

*Commissioners to Minister of Foreign Affairs.<sup>b</sup>*

PHILADELPHIE le 15 Préréal

l'an 2<sup>d</sup> de la République Française.<sup>c</sup>

Légation de

Philadelphie

Particulière.]

*Les Commissaires du Conseil Exécutif près  
des E. U. Au Ministre des Affaires Etran-  
gères.*

CITOYEN MINISTRE: Nous nous croyons obligés de t'écrire quelques lignes sur l'inexactitude avec laquelle les papiers

<sup>a</sup> See Annals of Third Congress, 1st Sess., pp. 632, 731-5, 113-115, and Appendix, p. 1450.

<sup>b</sup> Etats-Unis, vol. 41, folio 126. L. S. Indorsed: 3<sup>e</sup> Bureau Reçue le 3 Nivrose. Enreg. N<sup>o</sup> 344. Renv. le 4 dud.

<sup>c</sup> June 3, 1794.

publics nous sont transmis. Nous avons reçu par des Bâtimens Américains partis du Hâvre d'énormes paquets qui ne contenaient que quelques Bulletins et quelques Gazettes de vieille date, sans suite et multipliés au dessus d'une douz<sup>e</sup> du même jour.

Outre le desir que nous devons avoir d'être tenus au Cours de la Législation et des évènements un motif plus déterminant encore nous porte à te faire ces représentations. Les Gazettes Anglaises arrivent ici avec une profusion et une exactitude extraordinaire; Tu sais sous quel jour nos affaires y sont peintes et le parti qu'on en tire contre les esprits vacillans et peu informés. Si nous recevions aussi régulièrement les papiers publics, Nous occuperions constamment un Traducteur pour réagir avec quelque Effet contre les insinuations dangereuses dont s'empoisonnent des papiers publics qui n'ont point d'autre aliment. Les papiers publics sont en Amérique plus qu'ailleurs le grand ressort de l'esprit public; ce dernier tout pûr qu'il soit fléchit souvent sous la main habile qui sait s'emparer des premiers.

Le plus sûr moyen de combattre à armes égales en Amérique contre les papiers de Londres a été indiqué depuis longtemps; C'est l'établissement des Paquebots réguliers; C'est surtout dans le moment d'une Guerre qui anéantit nos rapports commerciaux que ce moyen devrait être saisi avec empressement & serait employé avec plus de Succès.

Leblanc se charge, citoyen Ministre, d'insister auprès du Gouvernement sur la nécessité de cet établissement tant désiré par nos amis, Il te communiquera des renseignemens qu'il a recueilli pour le simplifier et le faire moins dispendieux sans le rendre moins utile.<sup>a</sup>

Salut.

J<sup>H</sup> FAUCHET  
LA FOREST  
PETRY.

---

<sup>a</sup>On Leblanc's visit to Paris, see dispatches of June 8, June 3, the undated dispatch (about September 3), and September 13, post.



*Commissioner to Minister of Foreign Affairs.<sup>a</sup>*

Légation de  
Philadelphie

Affaires

Etrangères

Politique

No. 10. D<sup>ta</sup>.]

À PHILADELPHIE le 15 Préréal,

An 2<sup>d</sup> de la R/q<sup>ue</sup> française une

et indivisible.<sup>b</sup>

*Les Commissaires du Conseil Exécutif près les Etats Unis  
Au Ministre des Affaires Etrangères.*

CITOYEN MINISTRE: Depuis notre arrivée dans le continent, les évènements se sont succédés avec bien de la rapidité dans les Antilles.<sup>c</sup>

Au commencement de Fevrier l'escadre de Jervis, avec environ 12 mille hommes de troupes de débarquement, est arrivé dans ces parages. Les premiers coups se sont dirigés contre la Martinique. La partie du nord a peu fait de résistance: vers la fin de février le siège a été mis devant le fort Bourbon, et le 23 Mars, Rochambeau a capitulé.

S<sup>te</sup> Lucie, après la Martinique a été conquise sans effort.

La Guadeloupe a été attaquée au commencem<sup>t</sup> d'Avril et selon les rapports, la résistance n'a été ni longue ni vigoureuse.

Nous devons t'instruire d'une circonstance qui nous paroît mériter de l'attention. Tous les commandans en chef, Rochambeau,<sup>d</sup> Ricard et Collot<sup>e</sup> ont capitulé sous la condition d'être envoyés dans les Etats Unis; le premier arriva a Newport Etat de Rhode Island sur le bâtiment Anglais le Vesuve vers la mi Avril, le second l'y suivit de près sur le Nautilus et le troisieme est arrivé dans la Chésapeake sur la frégate Britannique la Therpsichore vers la mi Mai. Rochambeau a eu avec le Ministre plénipotentiaire une cor-

<sup>a</sup> Etats-Unis, vol. 41, folio 127. L. S. Indorsed: 3<sup>eme</sup> Bureau Reçue le 3 Nivose. Enreg. N° 345. Renv. le 4 dud. N° 645.

<sup>b</sup> June 3, 1794.

<sup>c</sup> For an account of the naval conditions in the West Indies at this time, see Mahan, Influence of Sea Power upon the French Revolution and Empire, ch. IV.

<sup>d</sup> His career in the American Revolution is well known.

<sup>e</sup> For Collot's work as an agent of Adet in the West, see dispatches of Adet and Létombe, post. Collot defended his actions in Guadeloupe in his *Precis des événemens* qui se sont passés à la Guadeloupe pendant l'administration de Collot, depuis le 20 mars 1793 jusqu'au 22 Avril, 1794 (Philadelphia, 1795).



respondance dont tu trouveras ici copie et sur laquelle nous laissons au Conseil exécutif à prononcer. Ricard a écrit aussi: nous avons adapté le même système de conduite envers lui et envers Collot qu'envers Rochambeau, et nous avons offert à tous des passages pour France, et une subsistance jusqu'au moment où nous pussions le leur procurer. Tu verras dans la correspondance de Rochambeau comment ces offres ont été reçues de sa part. Ricard n'y a rien répondu; quant à Collot, il est venu nous voir, et nous a franchement avoué qu'il craignait de retourner en France; la raison qu'il nous a donnée de cette crainte c'est son origine noble, le système de rigueur suivi en France envers des *généraux malheureux* dont plusieurs étaient, dit-il, ses amis, et ce qu'il n'a peut-être osé dire, le peu de résistance qu'il a fait à la Guadeloupe. Quant à ce dernier point, il prétend pouvoir se justifier pleinement du plus léger soupçon, et pour détruire, dit-il, des bruits qui pourraient nuire à la réputation dont il jouit en Amérique et en France, et qu'il désire conserver intacte, il va se mettre à imprimer.

Les bruits contradictoires qui se sont répandus sur la défense de ces Colonies, leur situation réelle la grande force des Anglais, ne nous permettent point de hasarder un jugement sur la valeur des opérations. Tous conviennent, et les Généraux, eux-mêmes, que les vivres ne manquaient pas. Collot a avoué avoir brûlé 5,000 barils de farine lorsqu'il a capitulé. Les munitions même y étaient assez abondantes. Mais tous se plaignent amèrement que la Métropole les ait abandonné pendant une année entière aux oscillations de système, suite des secousses qu'elle éprouvait; sans communications fréquentes de sa part pour y assurer les mouvements, et prévenir la division des esprits, qu'un simple bruit débauche, quand l'organe National n'est pas là à tout moment pour calmer les agitations erronées, ou satisfaire des justes plaintes. Ils se plaignent aussi que les moyens militaires leur ont manqué. Les hommes étaient rares ou gagnés à l'ennemi, les armes et l'artillerie en mauvais état. Les hommes de couleur ne paraissent avoir qu'imparfaitement rempli leur devoir. Cette défection qui a eu lieu dans toutes les Colonies est due à l'incertitude de leur existence politique. Les retours et les rétractations fréquentes des

corps législatifs avaient maintenu dans l'indécision des hommes trop peu instruits pour songer que le droit une fois déclaré ne s'ôte plus. L'anarchie la plus complète regnait dans ces Colonies. Contradiction dans le système; opposition des corps Coloniaux aux individus investis du pouvoir par la Nation; la force des premiers dans des tems d'orage et de révolution, puisqu'ils tiennent le sol, les localités et les hommes à leur disposition; la faiblesse des seconds dans ces mêmes crises, lorsqu'incertains sur leur existence ils songent plus à leurs places qu'à leurs devoirs, et trahissent par leur anxiété visible d'être soutenus du bras National, la prostration ou doit être leur autorité quand cet appui leur manque; tout entraînait les Colonies du Vent dans la dissidence, dans l'anarchie et la soumission facile à l'Angleterre. Le malheur du Cap a décidé leur sort. La fuite de l'escadre n'a plus laissé que quelques frégates et quelques avisos à S<sup>t</sup> Domingue pour protéger les mers du Mexique. Mais ces frégates désorganisées par les mêmes causes qui operaient à S<sup>t</sup> Domingue, ont été prises, ou ont fui les unes après les autres. L'Inconstante s'est livrée; la fine a évacué les hôpitaux du Cap et s'est perdu avec sa charge; les avisos ont été pris; quelques uns sont venus dans ces parages. Les nouvelles que pouvait envoyer la légation d'Amérique ne pouvaient traverser des nuées de corsaires, ni aborder des côtes bloquées.

Au reste quelle que soit la cause des malheurs, nous n'y devons pas chercher que des leçons et non des motifs de peine, à moins que nous ne rappèlions les mauvais traitemens dont les malheureux patriotes ont été saturés. Nous t'envoyons des relations authentiques qui t'instruiront des horreurs commises par les Anglais. Les émigrés voulaient renchérir sur leurs véxations; il a fallu toute la rigueur des proclamations de Jervis pour réfréner le soif de la vengeance, et finalement tous, patriotes et émigrés, ont été enveloppés dans des mesures de brigandage qui ne leur ont plus laissé qu'à pleurer ensemble. Les Anglais persuadés qu'ils ne sauraient avoir ces Colonies que momentanément ont établi des commissaires aux revenus dans les divers quartiers; tous les propriétaires doivent rendre compte à ces commissaires

et la quotité des revenus exigée pour la majesté Britannique n'est pas moindre qu'une vingtième ou à peu près. Il est aussi à déplorer que nous n'ayons pu envoyer prendre à la Guadeloupe pour plus de 130 millions de denrées que Collot nous assure avoir été prises par les Anglais dans les magasins.

Il en devait beaucoup avoir à la Martinique: ces denrées transportées en France auraient satisfait à des besoins qui quoique factices n'en sont pas moins impérieux.

Nous n'avons pas besoin de te parler des effets que ces révolutions soudaines dont les Etats Unis ont été tranquilles spectateurs ont produit sur le Continent. Tous les vaisseaux Américains trouvés dans les ports des îles conquises ont été condamnés sans délai: depuis que l'escadre de Jervis triomphe dans ce mers, le droit des gens été violé impunément envers l'Amérique; son commerce pleure plus que nous peut être la perte de ces Colonies, et la politique est encore à décider si la conduite qu'elle a tenue dans ces moments a été conforme à ses vrais intérêts. Jervis a menacé l'île suédoise de St Bartélémy et les îles Danoises de St Jean et St<sup>e</sup> Croix où nos corsaires avaient un asile et leurs prises un marché avantageux: les Gouverneurs effrayés, ont dit-on, fait sortir les premiers de leurs ports, et les leur ont fermées. On préjuge déjà ce que cette conduite présage à l'Amérique.

Après t'avoir parlé de ce qui s'est opéré au vent des Antilles, nous devons te dire quelques mots du Volcan de St Domingue. Cette île intéressante autre fois pour sa richesse et aujourd'hui par les étonnantes révolutions dont elle a été la théâtre, doit sa déorganisation aux mêmes causes que toutes les Colonies. Depuis la reddition du Môle et de Jérémie dont les détails communiqués par la légation précédente se confirment quelques trahisons partielles, quelques défections, ont encore eu lieu. Les Anglais, le décret d'accusation contre les commissaires à la main, ont sommé les villes fidèles, et détaché les places vacillantes. Les Cayes, le Port au Prince, le Cap, le Port de Paix et les fort Dauphin ont résisté à ces audacieux et étranges exécuteurs des décrets Nationaux. Le dernier lieu a été enlevé par les Espagnols; ils n'y ont gagné qu'un tombeau que quelques mourants français ont évacué.



Les places chancelantes comme S<sup>t</sup> Marc l'Arcahaye, et les Gonaïves ont cédé à la crainte de se trouver envelopper dans le châtiment préparé aux commissaires. Mais c'était moins la crainte qu'un esprit de contre révolution qui les dominait. La défection s'annonça par un coalition apparente contre les commissaires; nous avons reçu l'acte de ligne passé en Novembre 1793. entre quelques paroisses ayant S<sup>t</sup> Marc à leur tête; mais en Decembre le Monarchisme a éclaté: le pavillon blanc "*étendard antique et sacré de la monarchie française*" a été arboré par un arrêté d'un conseil de factieux daté du 4 décembre que nous lisons dans une gazette imprimée à S<sup>t</sup> Marc. L'Anglais y a été ensuite appelé. Un détachement de nos braves bataillons, qui se retirant des Gonaïves, vers les commissaires avait été fait prisonnier par les Royalistes a été témoin de cette honte. Les 80 hommes qui le composaient se sont armés contre douze cents rebelles Anglais dans S<sup>t</sup> Marc. Le détachement obligé de ceder au nombre s'est retiré avec honneur de la place révoltée et est venu dans ce Continent. Il a été ensuite pris par les Corsaires. Les officiers ont été renvoyés ici et se rendent en France.

Au milieu de ces mouvements contradictoires, pendant que les Anglais appuyés sur le môle et Jeremie, et les Espagnols sur le fort Dauphin, conquièrent isolément et pour le compte de leurs maîtres respectifs quelques paroisses de l'intérieur, le Cap défendu et gouverné par des noirs, le port-de-Paix tenu par le brave Laveaux avec une bonne et saine garnison, le port-au-Prince occupé par Sonthonax, les Cayes par Polverel, assurent dans les trois Provinces un point de débarquement aux hommes que la France pourrait y envoyer. Le port au Prince a été sommé deux fois par Whitelock, deux fois Whitelock s'est retiré, il n'a pas eu plus de succès au Port-de-Paix; les Espagnols n'osent attaquer le Cap, avec une forte escadre que les maladies consomment. Enfin l'on ne peut se déguiser que le courage extraordinaire des commissaires civils a conservé à la République l'île S<sup>t</sup> Dominique, qui sera reconquise aussitôt que le décrêt régénérateur de la Convention y sera parvenu. L'on ne peut se déguiser encore que le décrêt d'accusation contr'eux d'abord, et en-



suite son inexécution ont causé les plus grands malheurs; les hommes de couleur qui les avaient soutenus avec le plus de courage ont chancelé lorsqu'ils ont vu leur ruine certaine, et le nègre affranchi par eux n'a osé croire à une existence qui leur était donnée par des hommes déclarés traîtres et conspirateurs; cependant qui pouvait tenir l'autorité dans un moment de crise aussi pénible? à qui fallait-il obéir? il ne faut pas réfléchir un moment à cet état affreux pour apprécier le fonctionnaire public qui sait se faire obéir encore et le subordonné qui continue à reconnaître ses ordres. Cet état d'indécision, malgré la fermeté des commissaires a ébranlé tout le système. Les Espagnols dont les loix favorisent l'homme de couleur et même l'esclave, ont eu pour eux tous les quartiers où les premiers commandent, et où les seconds étaient révoltés. Les blancs appellent l'Angleterre qui épouse leurs passions contre les hommes de couleur et leurs idées d'esclavage. Il y a eu à la fin de Mars une nouvelle secousse au Port au Prince entre Sonthonax et Montbrun, homme de couleur qui y commande; l'issue en a été la soumission passive de Sonthonax à Montbrun, l'expulsion des soldats blancs qui tenaient pour Sonthonax. Ils nous sont venus et nous les envoyons en France. Polverel, dit on, se rend au Port au Prince et rétablira tout par sa fermeté. Il est à craindre que Jervis avec le reste de ses forces n'aille étouffer ce foyer dont la France pourra tirer partie contre les îles Anglaises. Et il est probable que nulle place ne pourrait résister.

Le Général Laveaux, nous a envoyé vers la fin d'Avril un avis avec des dépêches pour le conseil nous les envoyons par cette expédition. Nous joignons à cette dépêche une feuille où se trouve sa réponse au Général Anglais, que nous avons fait insérer dans les papiers publics des Etats Unis. Tu trouveras aussi la lettre que le Ministre lui a écrite. Sa conduite doit faire rougir les commandans des îles du vent qui avec plus de moyens ont fait moins de résistance. Nous lui avons renvoyé son Paquebot avec 3 milliers de poudre.

Nous allons expédier quelques secours en vivres au Port-de-Paix, place intéressante pour la salubrité et la force de sa garnison; et redoutable par les traîtres du Môle qu'elle

resserre tous les jours par de petits avantages. Les paroisses de Jean Rabel et Bombarde ont été reconquises par Laveaux: tout annonce que si Jervis ne va pas là, et que nous y envoyions des nouvelles, et des papiers qui purifient l'esprit public, la Colonie nous appartiendra sous peu. Nous devons te dire ici en passant que l'insouciance avec laquelle les hommes chargés d'approvisionner les Colonies, ont rempli leur fonction, ne nous a plus permis de différer d'envoyer directement quelques secours à ces quartiers malheureux qui meurent de faim en adorant le nom de la République en rejetant les bourses avec lesquelles les Généraux Anglais conquièrent nos Colonies. Nous te parlerons ailleurs de cette négligence coupable; et les effets qu'elle devait avoir nous paraissaient trop sinistres pour ne pas prendre sur nous de les prévenir.

Avant de terminer ce rapport nous devrions te parler des dépenses énormes qu'occasionnent à la République les nombreux prisonniers que les Anglais renvoient des îles dans le Continent. Tous ces malheureux officiers et soldats arrivent nuds ou malades, notre rapport sur les finances t'entretiendra des difficultés où nous allons incessamment nous trouver si les Etats Unis ne viennent à notre secours. Nous te parlons aussi des délégations sans nombre délivrées sur notre prédécesseur par les administrations Coloniales et sur les moyens à prendre pour satisfaire les créanciers Américains qui souffrent du non payement. Nous finissons en te rappelant, Citoyen Ministre, combien si S<sup>t</sup> Domingue reste entre nos mains, il est instant d'y parvenir des nouvelles, et de tirer les chefs et les subordonnés d'une fluctuation plus cruelle, plus bourrêlante que la certitude d'une condamnation et de la mort.

Salut et fraternité.

J<sup>n</sup> FAUCHET.  
LA FOREST.  
PETRY.

*Commissioners to Minister of Foreign Affairs.<sup>a</sup>*

Légation de Philadelphie.

Affaires Etrangères.

Finances No. 9.]

A PHILADELPHIE *Le 16 Praireal.*An 2<sup>d</sup> de la Republique francaise une & indivisible.<sup>b</sup>*Les Commissaires du Conseil Exécutif près les Etats Unis  
Au Ministre des Affaires Etrangères.*

CITOYEN MINISTRE: Nous revenons sur ce que nous t'avons mandé le 18 du mois dernier au Sujet de notre Situation en finances. La Prévoyance veut que nous jettions un coup d'œil sur l'avenir et que nous te communiquions nos Inquiétudes. Nous t'avons Exposé avec quels moyens nous avons commué notre Exercice. Tu as vu que nous avons obtenu des Etats Unis 453750 Dollars payables au 7<sup>bre</sup> et 9<sup>bre</sup> prochain vieux style. Tu as remarqué que le Surplus de la demande du Citoyen Fauchet dépendoit de Négociations ultérieures. Tu sais que dans l'Intervalle nous prenons sur les fonds de la commission des subsistances et approvisionnements. Cependant Il nous faudra bientôt replacer. Nous faisons partir un convoi; nous faisons des marchés payables en France après la livraison des farines; nous en faisons payables partie en France, partie à Philadelphie; nous excitons des armements particuliers; nous faisons faire au compte de la République des Expéditions simulées; nous adoptons enfin tous les modes praticables pour faire passer des subsistances avant qu'un Embargo nouveau ne nous arrête encore. Loin d'avoir trop de fonds nous regrettons de ne pouvoir, comme nous l'Esperions, excéder les cinq millions Tournois. Nous voyons déjà combien rapidement le courant du Service nous entraîne vers l'Extinction des 453,750 Dollars qui nous Sont Engagés. Le Tableau cijoint t'en donnera une Idée. Independamment de l'achat des Subsistances que nous tenons à part, 137248 D<sup>rs</sup> 60/100 Sont payés.—74372 D<sup>rs</sup> 62/100 deviennent journellement exigibles. 43769 D<sup>rs</sup> sont annoncés et nous en attendons les Traités. 66000 D<sup>rs</sup> ne peuvent tarder à être demandés

<sup>a</sup> Etats-Unis, vol. 41, folio 146. L. S. Indorsed: 3<sup>me</sup> Division. N<sup>o</sup> 70. 4 Juin 1794.<sup>b</sup> June 4, 1794.



d'après l'Etat du service à nous connu dans chaque département Consulaire. En resultat voila 321388 D<sup>rs</sup> 22/100 à défalquer sur la somme qui nous est assurée, et l'Extention des Services encore Inconnus n'est pas calculable. On demande des secours dans les parties de S<sup>t</sup> Domingue qui tiennent contre l'Ennemie; Les agens qui ont contractés avec le Ministre de la Marine ne font absolument rien; Nous sommes obligés de nous mettre en avant à tout risque; des batiments de la République peuvent arriver d'un moment à l'autre; nous devrions depuis longtemps avoir les sept premières flûtes annoncées avant notre départ de Brest; et les frais de relâche sont toujours énormes. Nous allons bientôt finir avec les 1<sup>er</sup> réfugiés de S<sup>t</sup> Domingue, au moyen de Parlementaires que nous ferons Expédier; mais la Dépense des Prisonniers et déportés de nos Colonies quand finira-t-elle, et que d'évenements peuvent bientôt faire refluer ici les derniers défenseurs de la seule qui nous reste dans les Antilles? Les hopitaux sont une autre Epine dont nous ne savons quand nous pourrons nous débarasser, dans l'affrètement des batiments Américains qui partent avec notre second convoi, ou préfèrent de se hasarder avec des Expéditions simulées; dans les contrats pour des cargaisons payables en France; on exige, nous le disons avec douleur, que le ministre Plenipotentiaire donne garantie sur la dette des Etats Unis, tant l'Embargo de Bordeaux fait redouter aux Négociants Américains d'envoyer leurs Batiments en France, tant les Saisis arbitraires faites cidevant dans nos Colonies et surtout à S<sup>t</sup> Domingue font redouter l'effet de nos besoins. la moindre Inexactitude dans l'Exécution des Conditions que nous stipulons à notre Corps défendant peut nous plonger dans le Comble des Embaras.

La Trésorerie des Etats Unis n'est pas pour nous un point de tranquillité dans un Cas extrême. Elle a fait déjà son effort. Le Gouvernement ne s'est pas refusé à nous laisser Esperer plus. Mais il y met une restriction terrible, en avouant que ses ressources dépendent de beaucoup de circonstances. Il soutient à grands frais une guerre ruineuse dans le territoire occidental, contre les Indiens de la Miami et de la Ouabache, excités par les Anglais. Il va faire construire six frégates pour croiser contre les Algeriens et dix



Galeres pour garder les rivières trop accessibles. Il fait fortifier tous les ports Intéressants. Il va former un corps d'artillerie pour garnir les fortifications. Il va organiser un corps de 80000 hommes de milice. Il s'occupe à rassembler des armes et des munitions de guerre. Tous ces frais doivent être couverts par le produit de taxes nouvelles, que la chambre de représentans vote avec parcimonie, que le Peuple payera avec répugnance malgré l'Esprit qui l'anime, et dont la rentrée est éloignée. nos amis cependant ont fait prendre en considération un message du président sur la demande du Citoyen Fauchet.<sup>a</sup> une loi a été proposée pour autoriser le Gouvernement à remplir cette demande sur les fonds qui seroient disponibles. elle a passé à une grande majorité, malgré l'opposition de plusieurs membres qui se fondoient sur la Richesse de la Trésorerie nationale à Paris, et sur la position critique des Etats Unis. elle a été portée ensuite au Senat, où l'opinion publique a moins d'Influence, parcequ'elle y est soumise à des calculs plus Rigoureux sur la posture relative des affaires. Une nouvelle facheuse vient d'y suspendre les délibérations sur la mesure de la Chambre des Représentans.<sup>b</sup> on apprend que des Excès commis sur les frontières de la Georgie vont vraisemblablement entrainer avec les Creeks une guerre à laquelle on n'est point du tout préparé. Si cet Evenement empêche que la loi n'ait la Concurrence du Senat, ainsi que nous avons lieu de le craindre, nous n'en concluons pas que le Gouvernement ne pourra rien prendre sur lui en cas de nécessité absolue. Mais d'un côté n'étant pas autorisé, de l'autre se trouvant Embarassé lui même; nous avons moins de moyens pour le déterminer à des revirements délicats et surtout pour faire sortir le Secrétaire de la Trésorerie de son Extrême Circonspection.

Nous avons donc devant les yeux; Citoyen Ministre, la certitude de dépenses inévitables, la crainte de Dépenses contingentes, et le doute le plus cruel sur la réalité de nos ressources dans quatre à cinq mois.

Cet Etat des choses demande l'attention du Conseil Exécutif. notre Eloignement Exige que nous ne soyons pas

---

<sup>a</sup> See dispatch of March 21, politique, ante.

<sup>b</sup> Annals of Third Congress, 1st sess., 115-130, 728-729.

abandonnés au hazard des Evenemens. Le departement de la marine dont le Service est celui qui absorbe nos moyens, devoit y pourvoir. Si des batiments de la République sont envoyés dans les Etats Unis Il pourroit y faire passer des fonds. Nous te prions de lui communiquer cette dépêche et celle du 18 Floreal<sup>a</sup> ainsi qu'à la commission des subsistances & aprovisionnement.

J<sup>H</sup> FAUCHET.

LE BLANC.

LA FOREST.

---

*Fauchet to Minister of Foreign Affairs.<sup>b</sup>*

Corresp<sup>cc</sup> P<sup>re</sup> du Ministre.

Politique N<sup>o</sup>. 3.]

PHILADELPHIE le 16. Préréal

l'an 2<sup>d</sup> de la Rep. F<sup>se</sup> Une & indivisible.<sup>c</sup>

*Joseph Fauchet Ministre Plénipotentiaire de la République Française près des Etats Unis Au Ministre des affaires étrangères.*

CITOYEN MINISTRE: Je viens d'avoir une longue conférence avec le secrétaire d'Etat à laquelle le Citoyen Le Blanc a assisté.<sup>d</sup> Elle me confirme dans l'opinion que j'ai émise dans ma lettre timbrée.

Je te prie de la méditer avec attention; Elle est l'histoire exacte de ce qui se passe dans les Etats unis et doit servir de guide aux nouvelles instructions que tu dois te hâter de me faire parvenir. M<sup>r</sup> Randolph m'avoit temoigné plusieurs fois qu'il répugnoit à communiquer avec moi en pré-

---

<sup>a</sup> May 7, 1794.

<sup>b</sup> Etats-Unis, vol. 41, folio 157. L. S. Indorsed: 3<sup>me</sup> Division No. 6. 4 Juin 1794.

<sup>c</sup> June 4, 1794.

<sup>d</sup> This dispatch and that of September 5, 1794 (No. 6), are the two referred to in that of October 31, 1794 (the famous intercepted No. 10). Randolph, in his pamphlet entitled "A Vindication of the Resignation of Mr. Randolph" (Phila., 1795), p. 14, places this interview in April, 1794. Extracts from the dispatch are given on p. 17, but it will be noted that Randolph's suggestions for influencing the public press in behalf of France are not included.

Le Blanc left for France not long after this. See dispatch of June 3.

Conway, M. D., Omitted Chapters of History Disclosed in the Life and Papers of Edmund Randolph, Ch. XXX, discusses dispatch No. 3, giving the extracts in translation furnished by Fauchet, through Adet, for Randolph's pamphlet cited above. They are incomplete, and with occasional verbal changes.

sence soit du citoyen Petry, soit du Citoyen Laforêt. Il m'a dit expressément aujourd'hui qu'il ne pouvoit avoir aucune confiance en des hommes qui avoient de tout tems manifesté des opinions anti-républicaines et qui étoient liés intimement avec des membres du gouvernement et du Sénat, qu'il importoit de ne pas mettre dans notre confiance. Qu'il nous parloit ainsi, parcequ'il avoit plusieurs raisons de croire que notre secrêt étoit souvent livré à M<sup>rs</sup> Hamilton et Knox dont Laforêt avoit été l'ami de tout tems et à M<sup>rs</sup> Izard et Smith, l'un membre du Sénat, et l'autre son gendre et membre de la chambre des représentans, Tous deux les intimes du Citoyen Pétry: Ce Smith de la Caroline du Sud, est comme tu pourras en juger par les débats de la Chambre des représentans le plus chaud partisan de l'Angleterre et est opposé sans cesse à Madison le Robespierre des Etats Unis le plus tendre ami du nouvel envoyé en France. Qu'il espéroit déjouer toutes leurs manœuvres et montrer au Président des Etats Unis la perfidie de ceux qui calomnioient les grands principes auprès de lui: Mais qu'il falloit pour cela le plus grand secrêt et une prudence à toute épreuve; Je lui ai répondu que je ne pouvois que bien penser de ceux que la République française avoit appellés dans ce moment à des places importantes, qu'au surplus ni l'un ni l'autre n'assistoient depuis longtemps à nos conférences: (:précaution que j'avois prise parceque j'avois d'eux la même opinion que le Secrétaire d'Etat:) et qu'ainsi je pouvois le rassurer sur les craintes qu'il me témoignoit: alors il parût se livrer sans réserve; me fit part des divisions intestines qui travailloient sourdement les Etats Unis; L'idée d'une explosion prochaine l'affectoit profondément, il espéroit la prévenir par l'empire qu'il acquiéroit chaque jour sur l'esprit du Président qui le consultoit dans toutes les affaires et à qui il disoit la vérité que lui déguiseroit ses collègues. Je vais vous ouvrir mon cœur, ajouta-t-il, vous dévoiler le mystère du gouvernement, l'esprit qui l'anime, et les astuces des hommes dangereux qui veulent le malheur et l'esclavage de nos deux pays.

“Le Président des Etats Unis est l'ennemi mortel de l'Angleterre, et l'ami de la France, je puis l'affirmer sur mon honneur; mais il a été souvent dupe des ténébreuses manœu-



vres de M. Hamilton<sup>a</sup> qui se replie en cent façons pour l'entraîner dans des démarches qui lui feront perdre toute sa popularité: sous prétexte de donner de l'énergie au Gouvernement; ils veulent absolument en faire un monarque, ils le trompent sur le véritable esprit du peuple ainsi que sur les affaires de la France, Je suis sûr que dans ce moment il leur échappe, et toutes les perfidies de ces Messieurs n'ont pû l'amèner à ne pas se prononcer vigoureusement contre le Ministre d'Angleterre, il a . . . . . mais il m'est impossible en conscience de vous faire cet aveu, je trahirois les devoirs de ma place, tout ce que je puis vous dire, c'est qu'il est important pour nos deux nations que vous continuiez à le visiter fréquemment; Il sera touché des preuves d'amitié que vous lui témoignerez et je suis sûr que se sera un moyen infaillible de les lui faire mériter. Je quittrois le poste qu'il m'a confié si mes perfides collègues pouvoient par leurs sourdes menées lui faire porter quelque atteinte aux droits du peuple; Un Bill a passé hier<sup>b</sup> à la Chambre des representans qui lui donne un pouvoir qui blesse la liberté; on en a du moins distrait l'article qui concernoit l'empêchement de la vente des prises faites par les français dans nos ports. Mon cœur en est navré, mais j'ai vû avec plaisir que mes réflexions à ce sujet, sur la crise épouvantable qui résulteroit de l'abus qui en serait fait, ont produit une impression profonde sur l'esprit, Je dirai même sur le cœur de M<sup>r</sup> le Président qui est un honnête homme; Unissons nous, M<sup>r</sup> Fauchet pour rapprocher nos deux nations; ceux qui aiment la liberté sont pour fraterniser avec la République Française. Les partisans de l'esclavage aiment mieux l'alliance de l'Angleterre." . . .

Vous savez, lui ai je dit, combien de fois je vous ai témoigné toute ma douleur de voir le peu d'empressement de la part du gouvernement à se prononcer en notre faveur tandis que toutes nos démarches, toutes nos actions tendoient à resserrer de plus en plus des nœuds qui me sembloient relâchés de la part des Etats Unis. Les dernières dépêches

<sup>a</sup> "Of some men" in the translation printed in the "Vindication," and in Conway, p. 312.

<sup>b</sup> Possibly the bill regulating the importation of certain goods, etc., which passed, after amendments, April 25.



du Comité du salut public, vous l'ont prouvé plus efficacement encore; Jusqu'à présent qu'avez vous fait pour nous? Les marques de votre attachement se sont bornées à quelques protestations d'amitié. Je vous ai fait des ouvertures sur un nouveau traité de commerce, sur une alliance intime dans le cas d'une attaque prochaine par l'Angleterre, qui vous vexe impitoyablement; Vous n'avez rien répondu de positifs à ces différentes ouvertures amicales, et votre gouvernement semble rechercher le Ministre Anglois qui vous repousse, et s'éloigne de la nation qui met un si grand prix à votre alliance et qui a prodigué son sang et ses trésors pour vous arracher au joug du despotisme Britannique; qui m'assurera même que M. Jay connue pour partisan né de cette perfide nation, n'est pas chargé de faire un traité de commerce avec elle?

“Moi;— m'a-t-il répondu, Je vous promets qu'il n'est question dans sa mission que de demander une réparation solennelle des spoliations qu'a éprouvées notre commerce de la part de l'Angleterre; Et pour vous donner la preuve que M. Jay ne doit entrer dans aucune négociation contraire à ce que nous devons à la France, Je vous donnerai la partie de ses Instructions qui la concerne.”<sup>a</sup> (:quoique cette note que j'ai écrite de sa main, avec promesse de la brûler soit peu importante, je la joins ici:)

Si le Ministère Anglois vouloit insinuer que la totalité ou aucune partie seulement de ces instructions fussent influencées par une prédilection supposée en faveur de la nation française, vous arrêteriez le sujet comme étant étranger à la question présente. C'est à quoi la nation Anglaise n'a aucun droit d'objecter; Par la raison que nous sommes libres de nos sentimens et indépendans dans notre gouvernement.

Le cas suivant doit être invariable; comme il n'y a point de doute que le Ministère Anglois n'essaye de nous détacher de la France, vous l'informerez de la ferme résolution du Gouvernement des Etats Unis, de ne point dévier de nos traités, ni de nos engagemens avec la France.<sup>b</sup>

“Je suis prêt maintenant a-t-il ajouté quand vous le voudrez à poser les bases et à discuter les articles du nouveau

---

<sup>a</sup> See American State Papers, Foreign Relations, I, 447 ff. and 561.

<sup>b</sup> Compare, *ibid.*, pp. 472-474.

traité de commerce à renouveler avec votre nation. Le moment va devenir favorable; une grande partie des membres du Sénat opposés à vos intérêts, se retirent après cette session, et à la prochaine, ses séances seront publiques par conséquent patriotiques quand le peuple y assistera. La majorité des représentans et de la nation sont pour vous; faites moi part de vos idées à ce sujet, comme je vous ferai part des miennes, et d'ici à l'épôque où le congrès doit se rassembler (: au mois de 9<sup>bre</sup>. prochain :) nous ferons insérer par les patriotes dans les papiers publics les articles que nous croirons avantageux aux deux nations; cette mesure est d'une nécessité indispensable, le peuple des Etats Unis seroit surprise et adopteroit difficilement ce qui seroit proposé brusquement; il veut être éclairé et demande à être amené par la réflexion aux vûes sages et bienfaisantes de ses amis. Tout, comme vous le voyez, nous promet un succès certain; La Chambre représentative vient de décréter le million de dollars que vous avés demandé,<sup>a</sup> je doute que le Sénat confirme ce decret, d'abord, parceque la majorité n'est point en votre faveur, ensuite parceque j'ai la certitude que M. Hamilton secrétaire de la Trésorerie tente l'impossible pour obtenir de ce parti le *veto* fatal qui doit rendre nulle la bonne volonté des partisans de la République: Tâchez d'éventer la mine, et d'en prévenir l'effet de votre côté, comme je ferai du mien avec espoir de réussir. c'est un mal passager dont la fin est prochaine; laissés écouler quelques mois encore, travaillons pendant ce tems de concert; surtout, je vous le répète, continuez vos attentions auprès du Président qui, vous le voyez, vient de faire un choix tout populaire; et qui est attaché à votre cause."

Nous sommes entrés dans quelqu' autres détails que je supprime parcequ'ils se trouvent épars dans mes différentes dépêches: J'ai temoigné beaucoup d'affection et de reconnaissance pour ses confidences franches et amicales, je lui ai promis en retour les mêmes sentimens.

Ce M. Randolph est à n'en pas douter un excellent homme, très partisan de notre révolution, mais je le crois d'un caractère foible; Il est très facile à laisser pénétrer son secret,

---

<sup>a</sup> This bill passed the House May 30: Annals of Third Congress, 1st sess., p. 739.

alors qu'on l'émeut; Aussi ne lui donnai-je le mien que quand je désire qu'il soit connu. Il m'est du plus grand secours pour me prévenir des machinations parfaitement combinées par Hamilton que tu connoitras bien mieux par son association avec les émigrés qui sont ses intimes, surtout avec Beaumetz, le plus profond des scélérats. et quelle est ma cruelle position? Lié avec des cadavres en révolution, obligé de ne rien faire que concert avec eux; Ne pouvant porter rien dire contre les ennemis de ma nation, ne pouvant même malgré mon indignation laisser échapper mes sentimens, parceque je serois trahi et livré à ceux qu'il nous faut tromper; J'ai pris le parti de concert avec Le Blanc de dissimuler avec les uns et les autres; Nous n'avons pas souffert qu'il fût pris de mesures contraires au bien public, mais que de moyens de les contrarier, sans pouvoir être soupçonné? Nous n'avons pas souffert également que nos dépêches continssent rien qui ne fut exactement vrai; mais il nous a été impossible de tout dire et d'entrer dans tous les détails sur des individus qu'il faut que tu connoises, parcequ'ils en eussent été sur le champ instruits par nos collègues, que je dois ménager ces individus quelques dangereux qu'ils soient et que je dois même leur laisser la croyance que je suis la dupe de leurs manœuvres.

Je me suis arrêté au seul moyen à prendre pour l'instruire de tout sans compromettre les intérêts de la République; Je t'écris particulièrement et au nom de Le Blanc; Et Je t'écris comme si je parlois à ma conscience; Tu pourras t'assurer des faits par le nouveau Ministre que les Etats-unis envoient en France; Tu verras que loin d'exagérer, j'ai plutôt adouci que chargé le tableau. La situation où je me trouve est véritablement affreuse, J'en redouble d'énergie et de surveillance; hâtés de seconder mes efforts en m'envoyant des instructions que tu pourras combiner avec M. Monroe, si tu as le soin de te le concilier et de faire naître sa confiance. C'est un homme bien intéressant, je le recommande à tes soins, et à ceux des vertueux patriotes dont il mérite d'être l'ami.

J<sup>e</sup> FAUCHET.  
LE BLANC.



*Fauchet to Minister of Foreign Affairs. <sup>a</sup>*

Corresp<sup>ce</sup> P<sup>re</sup> du PHILADELPHIE le 17 Préréal  
Ministre. L'an 2<sup>d</sup> de la République Française  
Politique No. 4.] une & Indivisible. <sup>b</sup>

*Joseph Fauchet Ministre Plénipotentiaire de la République  
Française près des Etats Unis Au Ministre des Affaires  
Etrangères.*

CITOYEN MINISTRE: Il existe un plan infernal; Quel est il? Je l'ignore; Mais les auteurs en sont connus, ils ont, je le jurerais sur ma tête des correspondans en France et en Angleterre; suis les faits que je te vais détailler, fais en part au comité de salut public, et cherchez à pénétrer de votre côté le mystère des horreurs que l'on médite contre la République.

Beaumetz et Talleyrand le cidevant Eveque d'Autun sont arrivés à Philadelphie avec des recommandations du Lord Scherburne. <sup>c</sup> On a fait courir le bruit qu'ils avoient été chassés de Londres par le Gouvernement et qu'ils devoient être suivis de Lameth, de D'aiguillon et D'André &<sup>ca</sup>. Ils étoient adressés à M. Hamilton secrétaire des Etats Unis qui les a reçûs. fêtés, présentés à ses amis; On les a invités à dîner dans toutes *les maisons comme il faut*; Je te laisse à juger quelle a été la joie *des Talon et des Noailles* qui ont reçu un renfort de constituans suivant leurs cœurs; On a paru vouloir les rapprocher de moi; Des membres du Gouvernement, le vice-président lui même, m'ont demandé si les nouveaux arrivés étoient venus mé voir. J'ai vû le piège sur le champ, et j'ai répondu, que je leur croyois beaucoup d'impudeur mais que je ne leur en supposois pas encore assez pour visiter le représentant d'une nation qu'ils avoient trahie et vendue au despotisme. On a fait plus, on m'a invité à une assemblée où ils se sont trouvés; je me suis retiré sur le champ et brusquement avec la ferme volonté de ne jamais remettre les pieds dans cette maison: Cette conduite, il faut que je l'avoue, n'étoit point celle que

<sup>a</sup> Etat-Unis, vol. 41, folio 162. L. S. Indorsed: 3<sup>me</sup> Division N<sup>o</sup> 62.

<sup>b</sup> June 5, 1794.

<sup>c</sup> Lord Shelburne, marquis of Lansdowne. See Talleyrand's letter to him in February, 1795, published in *Revue d'histoire diplomatique*, III, 64.

voulaient que je tinsse mes collègues Laforêt et Petry; Ils étoient d'avis qu'il falloit que je restasse au contraire et que je leur disputasse le terrain; que je paroitrais les craindre si je tenois une autre conduite. "eh bien! leur ai-je répondu; Je paroitrai les craindre; J'espère que vous prendrez le même parti que moi; — — — Je ne les crains point, mais je les abhorre, mais je les meprise eux et leurs partisans." Tu seras bien plus indigné quand tu sauras que M. Hamilton vouloit qu'ils fussent présentés au Président des Etats Unis. J'ai prévenu ce coup dont J'ai été instruit à tems, & je l'ai paré.<sup>a</sup>

Dès les premiers jours de mon arrivée j'ai rencontré quelques émigrés chez le général Washington; chaque fois qu'ils entroient je me retirois sur le champ en saluant le Président profondément; Je me suis adressé au Secrétaire d'état et je lui ai témoigné mon étonnement de cette conduite de la part du représentant d'une nation libre; que voulez vous, m'a-t-il répondu? Les audiences de M. le Président sont publiques et tout le monde a le droit d'y paraître. Mais sous l'ancien régime ai-je répliqué, les audiences du dernier roi de France étoient publiques aussi, et certes pendant votre guerre contre l'Angleterre on n'eut pas permis aux *Torists* et aux *Arnolds* de votre pays d'y paraître avec Franklin; Je n'en ai plus revû depuis cette conversation jusqu'au jour où Noailles s'est fait Citoyen des Etats Unis et a risqué avec ce titre de se représenter. J'ai renouvelé mes plaintes, elles ont eû le Succès que j'en attendois; J'ai eu plus de difficultés pour Beaumetz et D'Autun; Hamilton demandait que si le Président ne vouloit pas les recevoir publiquement, il leur accordât au moins une audience particulière pour qu'ils pussent lui remettre les lettres qui lui étoient adressées et dont ils étoient chargés. Il n'a négligé aucun moyen pour leur faire obtenir cette entrevue. J'ai tenu ferme et enfin Washington a répondu par écrit qu'il ne les recevrait jamais ni en public ni en particulier.

Ils n'ont pas malgré cet échec perdu l'espérance d'influencer le gouvernement; la conspiration qu'ils ont formée

---

<sup>a</sup> For Washington's decision in this matter and his view of Fauchet's attitude see Ford's Writings of George Washington, XII, 427. This letter to Hamilton bears the date of May 6.

est peut être la plus vaste et la plus adroitement ourdie de toutes celles qu'on a formées contre la liberté et par conséquent contre le bonheur des peuples. La minorité du parlement d'Angleterre, les partisans du gouvernement des Etats Unis, les exconstituans et les monarchistes qui troublent maintenant et déchirent la France, les émigrés et les habitans des îles qui aiment le despotisme parcequ'il leur permet d'être despôtes, et peut être même les prétendus patriotes de la Hollande, se réunissent et forment cette ligue destructive des principes de l'égalité. Voici les faits sur lesquels je fonde mon opinion.

Noailles et Talon sont à ne'en pas douter les agens des frères de Capet; leur but a été de livrer momentanem<sup>t</sup> à l'Angleterre les îles, autrefois sous la protection de la République, avec l'assurance de les rendre à la France alors qu'elle auroit un roi constitutionnel; espoir qu'ils fondonent sur la politique même des puissances combinées.

La Minorité du parlement d'Angleterre veut une reforme, mais veut aussi la royauté, sois en sûr, et veut un royauté à la manière de la constitution de '89.

Le Gouvernement des Etats Unis craint une destruction prochaine parcequ'il voit le peuple penchent fortement vers une démocratie pûre de gouvernement, et ses partisans veulent sous le prétexte de prévenir les maux de l'anarchie augmenter la force exécutive et diminuer la puissance législative qui est toute en faveur du peuple.

Les émigrés depuis le 10 Aout '92, Les fauteurs de la Gironde; tous les expatriés même qui ont servi contre la patrie se rangeraient sous les drapeaux exconstituans et du roi dont ils espèrent une amnistie générale.

Les Hollandais désespérés d'une guerre qui rive plus fortement que jamais leurs fers et qui anéantît leur commerce espèrent de respirer sous un gouvernement qui nécessairement contracteroit une alliance avec le despot constitutionnel.

Les despotes épouvantés des conséquences nécessaires de la lutte qu'ils soutiennent contre un peuple qui veut absolument la liberté sont prêts à faire tous les sacrifices, si les français étoient assez infâmes pour accepter un roi quelque fut sa faiblesse son peu de pouvoir.



Tant d'intérêts divers font suivre par tous les partis le même plan de corruption et d'intrigue dont le foyer par une fatalité bien étonnante se trouve dans les Etats Unis. Des assemblées fréquentes se tiennent chez le Ministre anglois, chez le Ministre hollandais, chez le secrétaire de la Trésorerie des Etats unis, et le secrétaire de la guerre. Beaumetz en est l'ame et paroît en public et au spectacle avec son complice d'Autun et tous ceux dont je viens de te parler. Ce qui s'y passe m'est encore caché; Laforest qui a souvent ses entretiens avec Hamilton en sçait sans doute plus que moi; mais il se garde bien de me livrer son secrêt; J'essaye de le pénétrer et à tel prix que ce soit je tâcherai de le découvrir. J'ai dans ce moment quelque espérance d'être un peu instruit. Voici par quel moyen.

D'Autun et Beaumets voudroient s'emparer de Monroe le nouvel Envoÿé des Etats Unis près la République française; Ils lui ont fait demander par Hamilton une conférence, soit comme Ministre, soit comme particulier, il l'a refusé net; Il pourra te montrer la lettre qu'on lui a écrite à ce sujet; Lui, Le Blanc, et moi croyons fermement que Laforest est un des auteurs; On est revenu à la charge; alors cet excellent républicain nous a consultés sur le parti le meilleur à prendre; Nous avons crû qu'il devoit paroître céder pour apprendre au moins quelque chose de leurs intentions et de leurs projets; Nous attendons le résultat de la conversation qu'il aura eüe avec eux; ce dont nous sommes certains c'est qu'elle ne pourra l'ébranler; ses principes sont à toute épreuve. Cet homme te sera d'une grande utilité pour t'éclairer sur son gouvernement, sur ses membres qui le composent, sur le parti le plus avantageux à prendre pour les deux nations, & même sur les fonctionnaires de la République.

J<sup>H</sup> FAUCHET.

LE BLANC.

*Commissioners to Minister of Foreign Affairs.<sup>a</sup>*

Légation de  
Philadelphie

Affaires

Etrangères

Politique

N<sup>o</sup>. 11.]

PHILADELPHIE le 18 Préréal

L'an 2<sup>d</sup> de la république F<sup>re</sup>

une & indivisible.<sup>b</sup>

*Les Commissaires du Conseil Exécutif près les Etats Unis  
Au Ministre des Affaires Etrangères*

CITOYEN MINISTRE: Ta dépêche N<sup>o</sup> 1. nous est parvenue bien postérieurement à Celle N<sup>o</sup> 2. et même nous ignorons par quelle voie. C'est vers le mi May (v. s.) que Le Ministre l'a reçue. En conséquence de ce retard, nous avons été un peu en arriere des évènements pour communiquer au Gouvernement des Etats Unis les négociations qu'a entamées le Comité de Salut Public auprès de la régence d'Alger en faveur des Américains

Dépuis quelques jours les vaisseaux qui arrivent d'Europe annoncent une nouvelle rupture entre le Portugal & les Algériens; cet événement s'il est confirmé retablit presque les choses sur l'ancien pié, et le Commerce des Américains va respirer un peu dans la Méditerranée.

On fait ici des préparatifs maritimes pour reprimer les Algériens, le Congres a mis à la disposition du Gouvernement une Somme de 700.000 dollars pour construire 6 Frégates du 40 Canons destinées à croiser à l'entrée du détroit de Gibraltar.

Les preuves de malveillance que donne la Grande Bretagne vont étendre l'échelle de ces préparatifs,—il s'est agi dans la Legislature Fédérale de donner au Président le pouvoir d'acheter des Vaisseaux qui seront équipés en Galères.

Les Etats Unis ne se sont point mépris sur la Cause secrete de la Trêve soudaine conclue par Alger avec le Portugal vers la fin de l'année dernière (Vieux style) Leurs Agens dans la Méditerranée dans des Lettres rendues publiques, ont dénoncé nominativement Le Cabinet Anglais comme coupable & complice de ces brigandages nouveaux. On a

<sup>a</sup> Etats-Unis, vol. 41, folio 165. L. S. Indorsed: 3<sup>me</sup> Division N<sup>o</sup> 54.

<sup>b</sup> June 6, 1794.

cherché d'abord à assoupir le mouvement que les plaintes des équipages détenus chez les Barbaresques, ont communiqué à l'esprit public; & il est probable que la première mesure dont on se soit occupé aura été le rachat des Captifs.

Le Ministre a communiqué officiellement au Secrétaire d'Etat les dispositions de Ta dépêche N° 1<sup>er</sup>. Ce dernier a exprimé au Ministre combien le Président était sensible à cette marque d'Intérêt, il a promis de communiquer Loyalement au Citoyen Fauchet l'Etat actuel des Etats Unis avec la Régence ennemie, et les moyens que peut avoir le Gouvernement à ajouter aux nôtres pour faire cesser le Fleau qui désole le Commerce Américain.<sup>a</sup> M<sup>r</sup>. Randolph paraît désirer attendre l'ajournement très prochain du Congrès avant d'entrer en explication avec le Ministre; Il dit que le Gouvernement diffère jusqu'à cette époque à se décider sur un Système Fixe, et que ce qu'il pourrait communiquer actuellement ne donnerait aucuns renseignemens définitifs. Ainsi, Citoyen Ministre, nous attendrons ce moment pour recevoir les documens que tu nous demande & nous te les ferons passer avec toute la célérité et l'exactitude qu'ils nous paraîtront exiger

Salut.

J<sup>r</sup>. FAUCHET  
LA FOREST  
LE BLANC

---

*Commissioners to Minister of Foreign Affairs.<sup>b</sup>*

Légation de

Philadelphie

Aff<sup>res</sup> Etrangères

Politique

N° 12.]

PHILADELPHIE le 19 Préréal

l'an 2<sup>d</sup> de la Republique Française

Une & Indivisible<sup>c</sup>

*Les Commissaires du Conseil Exécutif près les Etats Unis  
Au Ministre des Affaires Etrangères*

CITOYEN MINISTRE: Conformement aux Instructions délivrées à la Commission, les Consuls dont la conduite avait

---

<sup>a</sup> Fauchet to Randolph, on Algiers, June 4, 1794, and the latter's reply June 6, are in American State Papers, Foreign Relations, I, p. 639.

<sup>b</sup> Etats-Unis, vol. 41, folio 171. L. S. Indorsed: 3<sup>eme</sup> Division N° 55.

<sup>c</sup> June 7, 1794.



pu inspirer de l'inquiétude au Gouvernement ont été déplacés. Nous t'avons rendu sommairement compte des remplacements qui avaient été faits: Nous allons entrer à ce sujet dans quelques détails.

Le Citoyen Dannery a été maintenu. les ordres enoncés  
 dans ta dépêche Politique N° 2. se sont trou-  
 Boston. vés parfaitement d'accord avec nos desirs.

Dannery est un homme paisible. et pur. Son patriotisme est à la fois prudent & prononcée. La démarche qu'il avait faite lui avait été positivement ordonné par le C<sup>en</sup> Genet, et dans ce cas nous avons du faire ce que tu recommandes. Cet Agent parait d'une probité sévère et d'une vie recommandable: Il jouit d'une considération dans le lieu de sa résidence

Les différens endroits de son département qui exigeaient des subalternes et qui en étaient pourvus les ont conservés. L'économie la plus stricte nous a toujours conduits envers eux. Quelques uns ont réclamé des traitemens qu'ils n'avaient point sous l'ancienne Légation; Leurs fonctions étant presque nulles, nous n'avons pas cru devoir accorder ce qui n'avait jamais été fait

Il y a à New London, Etat de Connecticut, un agent nommé Pennevert, Citoyen domicilié depuis fort long tems en Amérique et pourvu d'une commission de Vice Consul par le C<sup>en</sup> Genet. La Coupe de bois ordonnée par ce dernier dans le Connecticut et qui se poursuit, exige un homme qui la surveille et la dirige. Pennevert parait plus propre à cela, qu'à d'autres fonctions; il a été conservé.

Le Citoyen Hauterive a été remplacé par Arcambal dont  
 New York je t'ai parlé dans notre dépêche N° 1<sup>er</sup> Arcambal remplit bien ses fonctions. Il a, comme tous les intérimaires que nous avons place, le titre de Vice Consul avec les appointemens de 10,000 £ Tournois. Le C<sup>en</sup> Genet avait laissé à fixer les appointemens des Vice-Consuls & se bornait à leur donner des à-comptes. La Cherté des vivres, l'exigence des localités et la nécessité de placer nos agens à l'abri de la tentation et du besoin nous ont portés à déterminer un traitement fixe que tu approuveras sans doute. Hauterive a été nécessaire au Consulat quelque tems encore après sa destitution pour arrêter une comptabilité

que la relâche de l'Escadre de S<sup>t</sup> Domingue et les accidens qu'elle a entraînés avait rendue très compliquée. Il s'y est prêté de bonne grace & il n'a terminé que fort tard. Il paraît que les travaux de sa gestion ont altéré sa santé et qu'il ne peut partir sur le champ pour France.

Le C<sup>en</sup> Petry a remplacé le C<sup>en</sup> Cassan qui avait été nommé à l'intérim de cette place depuis le décès.  
 Philadelphie du C<sup>en</sup> Dupont. Les mêmes difficultés dont nous t'avons rendu compte relativement à l'Extradition des autres Consuls et de Genet nous ont empêchés d'exécuter tes ordres par rapport à Cassan. Le Blanc entrera dans de grands détails à ce sujet.

Le Citoyen Moissonnier Vice Consul placé à Baltimore  
 Baltimore par le C<sup>en</sup> Genet n'a point été remplacé sur le champ. Les raisons qui avaient déterminé la Commission à le conserver encore quelque tems étaient 1<sup>o</sup> la nécessité d'avoir dans la Chésapeak un agent actif et instruit pour remplir les différentes branches de service qu'exigeait le pressant départ du Convoi: 2<sup>o</sup> le silence qu'avait gardé sur son compte le Gouvernem<sup>t</sup> des Etats Unis. lorsque le Ministre demande la liste des agens dont il pouvait avoir à se plaindre. Depuis le départ du Convoi nous avons cru devoir l'ôter de ce lieu important où son caractère trop fougueux et son zèle parfois exagéré pouvaient nuire à nos opérations. Sur le compte qu'on nous avait rendu de ses bonnes intentions nous aurions voulu le continuer dans son emploi. Mais il est impossible d'en tirer parti. Loin de suivre les instructions qu'on lui donne, il argumente contre; il donne des leçons, des ordres aux autres Vice-Consuls sans consulter le Ministre. Avant le départ de la première Escadre, il a, de sa propre autorité, quitté son poste, et a été avec sa femme à bord du Vaisseau contre Amiral où il a brouillonné avec *le Comte & Vanstabel*, tandis que les Vice Consuls de Norfolk et d'Alexandrie, et les agens de la République étaient chargés des approvisionnemens des batimens, de leurs chargemens et des préparatifs de leur départ. Dans nos dernières opérations sur l'achat des subsistances, il nous a contrariés autant qu'il l'a pu. Nous ne pouvons enfin rien obtenir de lui sur sa comptabilité.

Nous allons la faire éclaircir en sa présence par un agent *ad hoc* & nous le faisons remplacer provisoirement par le Cit. Thomas qui, a beaucoup de zèle, d'activité, & de patriotisme joint le calme et la prudence qu'exigent les circonstances difficiles dans lesquelles nous nous trouvons.

Le C<sup>en</sup> Chervi avait résidé depuis longtems à Alexandrie  
 Alexandrie. comme Agent du Consulat de Baltimore.  
 Il parait qu'il s'était borné a demander au C<sup>en</sup> Genet pour tout salaire une commission de Vice Consul. Elle lui avait été accordée; l'importance de cette place pour nos Approvisionnementns et le surcroit de travail qui en résulte pour lui nous ont décidés à lui conserver la Commission, & à y joindre des honoraires annuels de 4000£. Le C<sup>en</sup> Chervi est un Français domicilié depuis longtems en Amérique et dont les connaissances locales peuvent être utiles dans les circonstances présentes.

Le C<sup>en</sup> Oster qui a vieilli dans les Consulats et qui a constamment suivi un Système paisible de conduite, a été maintenu. Il n'y a nuls reproches contre lui; il se borne strictement à ses fonctions ses appointemens comme Vice Consul ont été portés au taux dont nous t'avons parlé cidessus.  
 Norfolk.

Le C<sup>a</sup> Mangourit a reçu la lettre de rappel aussitôt que possible: Le C<sup>a</sup> Fonspertuis dont nous  
 Charleston. t'avons parlé dans notre Dépêche N<sup>o</sup> 1. a été envoyé à sa place. Il faut à Charleston un homme qui au zèle et à la fermeté joigne de la prudence et de la souplesse. Les circonstances y peuvent commander d'agir avant qu'on ait pu recevoir des ordres. Jusqu'ici Fonspertuis a assez bien rempli ses devoirs. Il a employé toute la prudence nécessaire pour arrêter les préparatifs contre les Florides qui avaient fait des progrès. Nous te faisons un rapport particulier sur cette expedition.

Nous avons mieux aimé t'envoyer la majeure partie de la Correspondance de Mangourit<sup>a</sup> Copiée que de porter un jugement sur sa conduite. Il se rend en France: tu pourras l'examiner toi-même & l'apprécier par ses écrits.

En attendant, Cit. Ministre que le Conseil exécutif ait renouvelé lui même les Consulats, nous nous sommes con-

<sup>a</sup>See the correspondence in Report of American Historical Association, 1897.



duits dans nos dispositions et dans le choix des sujets d'après le principe que les Consuls devaient être restreints à leurs Fonctions pures et simples, et que la Politique en devait être exclue. Toutes les plaintes portées par la Gouvernement contre les Consuls précédens viennent de ce que l'on s'était trop écarté de ce principe. Cette rigueur n'exclut point la transmission des avis qui peuvent intéresser la République, et la denonciation d'événemens que le Ministre peut n'apprendre qu'imparfaitement par des étrangers. Nous avons la ferme confiance que les Consulats organisés comme ils le sont, ne donneront plus de sujet de plainte ou d'inquiétude au Gouvernement. Une sévère économie a été introduite dans les établissemens placés sous leur surveillance et dans leurs Bureaux. Leurs dépenses ont été soumises à des Instructions qui précisent la Responsabilité et ne l'anéantissent point

Les circonstances où s'est trouvée la Légation précédente; la cumulation des pouvoirs Ministeriels, et des Fonctions Consulaires; le mélange des mesures Administratives aux dépenses politiques: tout a contribué à compliquer partout la comptabilité. Genet s'était trouvé dans la nécessité d'employer un Comptroleur Ambulant à l'appurement et à la Liquidation des Consulats. Le C<sup>en</sup> Thibéaux cidevant Ordonnateur à Tabago qui a vieilli dans la comptabilité avait été chargé de ce travail. Il ne fait que de finir la liquidation de New York. Il va passer successivement à Baltimore et à Charleston, où nous imaginons que les mêmes causes ont produit les mêmes effets. Le C<sup>en</sup> Thibéaux paraît mériter la confiance qu'on lui avait donnée, et c'est dans cette persuasion qu'on la lui continue. Cette mesure qui est de la plus grande utilité occasionnera peu de dépenses à la République.

Les Consuls ont reçu les réglemens que tu as fait parvenir & s'y conformeront sans doute. Il serait bien à souhaiter qu'ils eussent une Loi qui prescrivit un Système de conduite décidé envers les divers Emigrés des Antilles dont la multitude va bientôt être grossie par les nombreux exils que les Anglais vont faire dans les Colonies et que les Contre révolutionnaires ne manqueront pas de provoquer. Nous ne pouvons nous empêcher aussi de te rappeler combien il est important de continuer l'envoi de la Collection des Lois &

des décrets surtout dans un moment où les circonstances produisent tous les jours de nouveaux cas dans lesquels les agens se trouvent abandonnés à eux mêmes.

J<sup>n</sup> FAUCHET  
LA FOREST  
LE BLANC

*Commissioners to Minister of Foreign Affairs.<sup>a</sup>*

Légation de  
Philadelphie  
Affaires  
Etrangères  
Politique  
N<sup>o</sup>. 13.]

PHILADELPHIE le 20 Préréal  
l'an 2<sup>d</sup> de la R. F. une & Indivisible.<sup>b</sup>

*Les Commissaires du Conseil Exécutif de la République française près des Etats Unis Au Ministre des Affaires étrangères.—*

Nous avons reçu ta lettre jointe à l'arrêté du Comité de salut public concernant l'achapt et la construction de frégates de 28. Canons de 18 et 28 d<sup>e</sup> de 12 en batteries.

L'achapt est d'autant moins possible qu'il n'y a pas un Sloop armé en guerre dans tout le Continent appartenant aux Etats Unis, & qu'eux mêmes nous avoient fait la proposition de négotier en France l'Achapt de quelques frégattes.

Quant à la construction nous nous sommes empressés de faire partir aussitôt notre collègue Le Blanc qui connoit cette partie, il a visité les chantiers, pris des reseignemens généraux et particuliers de tous les matériaux qui existent dans ce continent, il en résulte qu'il n'y a aucuns bois coupés de l'échantillon de frégates de 28. Canons de 18 en batterie, qu'il se trouveroit à peu près de quoi en construire deux de 28 de 12 en y employant toutes sortes de qualités de bois, chêne verd, acassia, ticacanta, chêne blanc du nord & cèdre, Lesquels auroient pû n'être seulement chevillées en cuivre et non doublées, à un prix exorbitant; mais aucunes des

<sup>a</sup> Etats-Unis, vol. 41, folio 179. L. S. Indorsed; 3<sup>eme</sup> Division N<sup>o</sup> 56.

<sup>b</sup> June 8, 1794.

conditions conçues dans l'arrêté du Comité du Salut public ne peut convenir aux Américains, et nous n'avons aucuns moyens d'y suppléer; ils veulent beaucoup d'argent et le recevoir ici

Il n'est pas possible de les armer de canons dans les ports des Etats-Unis, et on seroit obligé de les envoyer chargées de subsistances pour les armer en France

Le grément et la voilure sont d'un prix exorbitant

Il seroit même difficile de se pourvoir de grosses ancres.

Enfin nous n'avons pu traiter d'aucune manière Il y a de très grands moyens pour faire construire que notre collègue Le Blanc vous soumettra ainsi qu'au Ministre de la Marine, et vous déciderez la conduite que nous avons à tenir.

J<sup>e</sup> FAUCHET

LA FOREST

LE BLANC.

---

*Fauchet to Minister of Foreign Affairs.<sup>a</sup>*

PHILADELPHIE le 20 Préréal  
an 2<sup>d</sup> de la R. F. une & Indivisible.<sup>b</sup>

*Joseph Fauchet Ministre Plénipotentiaire de la République française près des Etats Unis Au Ministre des Affaires Etrangères.*

CITOYEN MINISTRE: J'avois quelques soupçons sur les liaisons du Citoyen Laforêt<sup>c</sup>, J'avois vû sur sa cheminée en le visitant des lettres recommandées à ses soins et adressées à des hommes suspects; J'engageai au nom du bien public deux bons patriotes qui travaillent en qualité de commis dans ses bureaux de tâcher de soustraire une de ses dépêches et de me l'apporter; Ils le firent aussitôt qu'ils en trouvèrent l'occasion; Je t'envoye copie d'une lettre qu'ils ont interceptée; Elle pourra te servir a découvrir quelques émigrés qui sont rentrés en France et à te faire juger le fonctionnaire public qu'on juge assez honnête homme (c'est le nom qu'on lui donne dans un papier public aristocrate dans lequel on

Renseignemens  
particuliers,

<sup>a</sup> Etats-Unis, vol. 41, folio 180. L. S. Indorsed: à placer.

<sup>b</sup> June 8, 1794.

<sup>c</sup> See Masson, Le département des aff. étr., pp. 407, 455, 464. See note to final dispatch of Fauchet, post.



écrit qu'on est aise de le voir revenir, mais qu'on voudroit qu'il fut revenu sans place:) pour etre l'intermédiaire d'une semblable correspondance. Je t'envoie également deux copies de lettres signées L. O et qui à coup sur sont D'Otto<sup>a</sup> chef d'un de tes bureaux qui t'a engagé à envoyer ces deux hommes à bons droits suspects, et dont il est le tendre ami; Tu verras que M. Otto a à peu près 7000 dollars dans la banque des Etats Unis; c'est une ressource au besoin dont ne manquent pas. Je suppose ses tendres amis.

Je ne puis croire que ton but ait été de me compromettre en m'associant à de pareils hommes; prouves le au moins en m'envoyant des patriotes purs et prudents, ces deux qualités sont d'une nécessité absolue ici.

J<sup>n</sup> FAUCHET.

LE BLANC.

*Commissioners to Minister of Foreign Affairs.<sup>b</sup>*

Légation de  
Philadelphie.

Affaires

Etrangères.

Politique N<sup>o</sup>. 14. D<sup>ta</sup>]

PHILADELPHIE le 21 Préréal

l'an 2<sup>d</sup> de La République Française

une & Indivisible.<sup>c</sup>

*Les Commissaires du Conseil Exécutif près des Etats Unis  
au Ministre des Affaires Etrangères.*

CITOYEN MINISTRE: La Nation Américaine se prononce toujours avec la même énergie en faveur de notre Révolution, et son Gouvernement continue de suivre ses plans pacifiques. Son but suivant toutes les apparences serait de jouer le Rôle de Conciliateur dans le Systeme politique de l'Europe; Il voudrait du moins se rendre intermédiaire entre Une des Puissances Combinées et la République. Il voit avec peine l'Espagne servir aveuglement l'ambition de l'Angleterre, et se préparer à elle même un maitre impérial qui bientôt lui dictera des Loix commerciales. Déjà le Secrétaire d'Etat a avoué au Citoyen Fauchet qu'il était sûr

<sup>a</sup> See Masson, loc. cit., pp. 243, 244, 320, 321, and note to final dispatch of Fauchet, post.

<sup>b</sup> Etats-Unis, vol. 41, folio 181. L. S. Indorsed: 3<sup>e</sup> Bureau. Recue le 3 Nivose, Enreg. N<sup>o</sup> 349. Renv. le 4 dud.

<sup>c</sup> June 9, 1794.

que l'Espagne se retirerait volontiers de la Coalition, & qu'il voudroit bien que le Ministre de la République française fut autorisé à entamer cette affaire; Le Ministre a répondu que si l'Espagne avait des intentions pacifiques elle pouvait s'adresser directement au Gouvernement Révolutionnaire qui seul pouvait prononcer les conditions auxquelles la République voudrait traiter avec elle; si cependant, Citoyen Ministre, Tu jugeois à propos que ces ouvertures fussent suivis ici, nous te prierons alors de Nous envoyer le plus promptement possible des instructions précises. Dans une lettre des Commissaires Espagnols relative à l'échange des Prisonniers on trouve cette expression *La Guerre désagréable dans laquelle nos deux nations &c* qui semble confirmer l'opinion de M. Randolph: Ce qui pourrait affaiblir la bonne volonté, non pas du Peuple, cela est impossible, mais du Gouvernement, ce serait l'influence de Beaumets et de Talleyrand qui sont arrivés depuis peu ici; ils étoient adressés par le Lord Shelburne à des membres de l'Exécutif et du Sénat avec des Lettres de recommandation même pour le Président. Le Ministre a obtenu qu'il ne leur accorderait pas même une audience particulière. Nous chercherons à connoître leurs démarches et leurs projets qui à coup sûr sont contraires au bien de la république. Ils se sont réunis à deux hommes qui ont de vastes possessions dans les Etats Unis, Noailles & Talon.

Le Congrès est au moment de son ajournement, la Chambre des représentans avant de clore ses séances avait accordé au Ministre le Surplus du Million de dollars qu'il avait demandé; mais le Sénat n'a pas statué sur ce Bill, et notre Situation en finances reste telle que nous te l'avons mandé ces jours derniers. Tu observeras que constamment la majorité de la Chambre des représentans a été en faveur de toutes les mesures avantageuses à la République Française; Le Sénat a toujours suivi une marche très circonspecte.

Le Ministre a remis les deux Lettres du Comité de Salut Public au Secrétaire d'Etat; nous avons été surpris de n'en avoir point reçu copie et d'ignorer ce qu'elles contenoient; nous avons depuis appris que celle adressée au Président demandait le Rappel de Morris, qui avait déjà été résolu, ainsi que tu pourras le voir par la lettre ci jointe de M<sup>r</sup>

Randolph; M<sup>r</sup> Monroe qui le remplace passe pour un homme probe & désirant le bien de son pays, nous nous promettons d'heureux effets de ce choix.<sup>a</sup>

Le système de la temporisation est le système favori du président en politique et en guerre; on a résolu depuis long-tems d'armer des Frégates, on a même nommé dernièrement les Capitaines qui doivent les commander et il n'y a pas encore un seul arbre de coupé pour leur construction; aussi regarde-t-on comme une ironie sanglante de la part de la France la prétendue lettre de Philadelphie qui se trouve dans la Gazette Nationale, et qui dit qu'il y a Trente Frégates armées dans les Etats Unis.

Salut et Fraternité

J<sup>H</sup> FAUCHET.  
LA FOREST.  
PETRY.

---

*Petry to Deforgues.*<sup>b</sup>

A NORFOLK, le 22. Préréal

L'an 2<sup>a</sup> de la Republique francaise une & indivisible<sup>c</sup>

*Petry au Ministre des Affaires Etrangères*

Je me suis rendu dans les Etats de Maryland et de Virginie; Citoyen, d'après l'arrêté de mes Collegues pour faire acheter et presser les chargemens de farines qui vont partir sous le Convoi de la fregatte la Concorde et de quelques autres batimens de moindre force

Tu verras par la Lettre cy jointe aux Commissaires des approvisionnementens et subsistances que la quantité achetée par la Legation seule dans la Baye de Chesapeak est d'environ 30.000. Barrils de farine. J'évalue celle achetée à Philadelphie et à New York à 25.000. ce qui fait environ 55.000 Independamment des quantités achetées par Le comte et Gernois.

Je te prie, Citoyen de veiller à l'exécution fidele et entiere des Conventions et promesse enoncées dans les Charte par-

---

<sup>a</sup> Compare American State Papers, Foreign Relations, I, 463, and Conway, Edmund Randolph, p. 239.

<sup>b</sup> Etats-Unis, vol. 41, folio 188. A. L. S.

<sup>c</sup> June 10, 1794.



ties. C'est de cela seul que dépend la presque certitude d'envoyer de plus grands secours en subsistances à notre Patrie. tous nos efforts, toutes nos peines et toutes nos fatigues pour en procurer sont perdus s'il parvient des plaintes ici à ce sujet. Celles qui arrivent ici journellement des Capitaines Américains détenus dans les ports de la République en empêchent beaucoup d'y aller et rendent d'autres difficiles sur les terms. Sous la confiance que nous nous efforçons de leur inspirer, soutenue de la garantie que nous avons donné de la dette des Etats Unis pour leur payement s'ils ne l'étoient en France, nous n'aurions pu frêter aucun bâtiment sans le payer ici et d'avance; Cependant la Commission des subsistances verra combien peu il y en a dans ce cas et reconnoitra les avantages qui résultent pour la République de payer chez elle.

Salut et Fraternité

L'un des Commissaires du Conseil Exécutif près les Etats Unis

PETRY.

*Fauchet to Commission on Foreign Relations.<sup>a</sup>*

Correspond<sup>ce</sup>

Particu<sup>re</sup>

du Ministre

Politique

N<sup>o</sup>. 5.]

PHILADELPHIE le 5 Messidor

l'an 2<sup>d</sup> de la République F<sup>re</sup>

une & invisible<sup>b</sup>

*J<sup>e</sup> Fauchet Ministre Plénipotentiaire de la République Française près des Etats Unis Aux Citoyens Composant La Commission des relations Extérieures*

La frégate la Concorde en venant prendre les Batimens qui l'attendoient au Cap Henlopen, a envoyé un Canot à Philadelphie pour differens besoins de l'Equipage. Cette circonstance me fournit l'occasion de t'aceuser reception de deux dépêches sans N<sup>os</sup> l'une annonçant la suppression du Conseil Exécutif, & l'autre des indemnités pour les Batimens Neutres qui ont été détenus dans les Ports de la République; J'en ai fait part sur le champ au Gouvernement Fédéral et je ferai traduire & réimprimer la liste des Objets dont

<sup>a</sup> Etats-Unis, vol. 41, folio 204. L. S.

<sup>b</sup> June 23, 1794.

l'exportation est permise; cette mesure prise deux mois plutôt auroit produit un bien grand effet pour vos approvisionnemens, quoique plus tardif il sera encore au dessus de vos espérances.

Je dois te prévenir également que je soupconne que ce n'est que pour contrebalancer l'influence & la popularité de M<sup>r</sup> Monroe le nouvel envoyé près de la République, on a nommé un Consul & un Vice Consul Général à Paris; ayes le soin de les faire surveiller; ou ils ont cette intention, ou ils sont chargés d'une autre opération désavantageuse à la République; Ils ont la mission de la part de Robert Morris de renouveler le tripotage de Scioto,<sup>a</sup> de vendre des Terres; tous les prétendus Colons qui obtiennent de vous la permission de repasser dans les Colonies, en achèteront & viendront s'établir ici; ce qu'ont déjà fait beaucoup qui viennent d'arriver du Havre et de Bordeaux, & qui après avoir joué le rôle de Patriotes en France, déchirent ici à qui mieux La République soyes sévères sur ce nouveau genre d'émigration & sur le nouveau moyen qu'on pourrait employer pour faire passer ici les richesses de ceux qui ne pourroient point les exporter avec eux; cette Speculation de les transformer en Terres de l'Amérique est une des plus adroites qu'on ait encore employées il suffira je crois de l'indiquer pour en empêcher le succès

Salut & fraternité

J<sup>H</sup> FAUCHÉT

*Commissioners to Commission on Commerce and Supplies.*<sup>b</sup>

PHILADELPHIE le 15 Fructidor

An 2<sup>d</sup> de la République une & Indivisible<sup>c</sup>

*Les Commissaires de la Republique près les Etats Unis à la Commission du Commerce et des approvisionnemens*

CITOYENS: Toujours privés des moyens de vous faire passer nos paquets nous avons sur les bras des liasses volumi-

<sup>a</sup>See Winsor, *Westward Movement*, pp. 290, 402-406, 436, 498, and *despatches* of November 9, 1794, and May 4, 1795.

<sup>b</sup> *Etats-Unis*, vol. 41, folio 334. Indorsed: Envoyé une Copie certifiée à la Commission du Commerce des approvisionnemens le 27 Vendémiaire

<sup>c</sup> September 1, 1794.

neuses de comptes toute la Serie d'avis de lettres et Copies de nos Contrats; sans prévoir encore quand nous aurons un bâtiment de guerre à notre disposition. Nous avons profité le 27. Messidor <sup>c</sup> d<sup>sr</sup> d'une occasion pour vous faire tenir sur une feuille de papier tres mince l'aperçu de nos opérations jusqu'à cette époque. Nous n'avons pas joui longtems du plaisir d'avoir surmonté tant de difficultés l'interception inattendue du convoi sous les ordres de Mahé sera venu à votre connaissance en même tems que nos details sur son expedition. Quelques batimens chargés par le Comte et Geraud ont été pris, de vingt six chargés par nous huit contenant 14331. Barrils farine et mille Barrils de Bœuf sont menés à Halifax; et six sont revenus dans les ports des Etats unis; les autres ont échapé sans doute et font route separement pour France où nous esperons qu'ils arriveront successivement. Voilà tout ce que nous en savons jusqu'ici. Les six en relâche nous ont entraînés à des fraix et à des discussions très vexatoires. Il a fallu en decharger quelques uns et reexpedier la denrée par voyes simulées; les autres sont répartis après la neutralisation complete avec leurs Cargaisons.

La presence des forces Anglaises qui se montrent par divisions sur tous les points de la cote d'Amérique l'Espionage exercé dans tous les ports par les Agens Britanniques et leurs affiliés qui font tenir au Commandant des notes sur les Batiments suspects nous ont déterminé a suspendre le projet de multiplier des expeditions simulées après le départ du Convoi. Nous nous sommes bornés aux seize mille barrils de farine indiqués sur notre aperçu du 27 Messidor. Où nous avons passé d'autant plus de Contrat à forfait, et nous en joignons ici un nouvel extrait qui vous en indiquera l'étenduë. Aussi longtems que les Côtes des Etats Unis seront occupées par les Croiseurs ennemis ce genre d'operations est le seul qui remplisse notre objet sans rien hazarder. Nous le regardons même comme étant dans toutes les circonstances le plus véritablement avantageux à la république. Une seule chose va décider si nous pourrons en Faire ressortir de grandes livraisons dans le cours de l'hiver prochain; c'est le récit que Feront à leur compa-



triotés les Capitaines des premiers Bâtimens partis, sur la manière dont vous aurez tenu nos engagements. Nous avons réussi à inspirer assez de confiance pour qu'une douzaine de Batimens se soient hazardés sans contrat, depuis cinq à six semaines.

Le moment présent ne nous paraît pas favorable pour pousser les contrats de farine, tant en raison de l'époque prochaine où les récoltes de France et des Etats Unis seront en consommation, qu'en raison des prix qu'il faut laisser tomber s'il est possible. Nous ne nous y livrerons donc pas d'ici à un mois à moins d'offres avantageuses. Mais nous sommes à traiter pour des envois de cuirs d'empeigne, de potasse, de salaisons, de Fers, et nous ne négligerons aucune Fourniture utile dont les prix seront acceptables. Il est moins facile que vous ne l'imaginez, Citoyens, d'amener les Américains à des marchés raisonnables. tout en se récriant contre les pirateries que les Anglais exercent envers eux, ils savent s'en étayer à merveille pour nous prouver que nous devons leur donner des prix excessifs qu'ils appellent encourageans. La plus légère concurrence seconde leur cupidité. Lorsque Gerno apprit par exemple que nous passions des contrats, il nous força à donner soixante et trois livres, en faisant offrir à Philadelphie par ses sous agens des termes qui revenaient à soixante six livres. Nous ne pouvons trop vous le repeter; plus vous aurez d'agens divers dans les Etats unis, moins vous y ferez d'affaires; et plus onéreuses elles seront. Le retour de Le Comte que nous apprenons, présage de nouvelles entraves. D'un autre côté nous annonçons avec plaisir que nous avons lieu d'être satisfaits jusqu'ici de la manière dont votre contrat avec Swan sera reçu à Boston. Cet agent y a déjà expédié six Batimens du 16 Messidor au 21 Thermidor. Nous regrettons seulement l'accumulation et la cherté des commissions sur ces envois.

Le Batiment qui nous porte cette dépêche est celui que nous avons acheté en ventose dernier pour porter l'avis du départ prochain du grand Convoi de la Chesapeake. Nous lui faisons renouveler le même voyage simulé avec une cargaison de riz qu'il livrera à vos préposés, et quelques Lettres

très importantes. Nous nous référons au reste aux communications que vous Fera la commission des Relations extérieures.

---

*Commissioners to Commissioner of Marine and Colonies.<sup>a</sup>*

Légation de  
Philadelphie  
Marine  
N<sup>o</sup>. 11. 1<sup>ata</sup>]

PHILADELPHIE le 15 Fructidor  
An 2. de la République française une  
& Indivisible<sup>b</sup>

*Les Commissaires de la République près des Etats Unis Au  
Commissaire du Departement de la Marine et des Colonies.<sup>c</sup>*

CITOYEN: Tu as été instruit de la dispersion de nôtre Convoi le lendemain de sa sortie des Ports des Etats Unis, Par le Lasczas que le Capitaine Mahé a dépêché après cet accident. Nous allons te donner ceux qui n'ont pu t'être procurés et resumés l'ensemble de cette opération malheureuse.

Tu as vu par nôtre dépêche N<sup>o</sup> 8. du 16 Prairial<sup>d</sup> que, privés des vaisseaux que tu nous avois promis pour le transport des subsistances que nous devions acheter pour le Compte de l'administration des Subsistances, nous avons pris le Parti de frêter des bâtimens Américains et de les faire convoier par le peu de forces qui nous restoient dans le Continent Ces forces étoient composées de la Concorde, de la Perdrix, du Lasczas, du Prompt, de la Cornelia & de La Columbia. La perdrix devoit avec les deux derniers protéger les navires que nous avions fait charger à New yorck et les accompagner jusques au Cap Henlopen dont la position est à peu près à égale distance de New yorck, et de la Chezapeak et à l'embouchure de la Delaware. Ceux qui avoient été chargés dans la Virginie et le Maryland devoient s'y rendre sous le convoi de la frégate la Concorde et du Prompt

---

<sup>a</sup> Etats-Unis, vol. 41, folio 338. L. S. Indorsed: Envoyé une Copie certifiée à la Commission de la Marine et des Colonies le 28. Vendémiaire

<sup>b</sup> September 1, 1794.

<sup>c</sup> For the correspondence of Fauchet and Randolph regarding prizes, etc., in the month of August, 1794, see American State Papers, Foreign Relations, I, pp. 588-589, 600-601. The status of the Columbia is therein discussed.

<sup>d</sup> June 4.

le Lascazas devoit éclairer la Côte, faire tenir prêts les batimens venus de Philadelphie et signaler l'arrivée de tout le convoi au Point de départ pour France. Les frégates Anglaises La Therpsichore et le Dedalus accompagnées d'une Corvette nous ont inquiété pendant une 15<sup>ne</sup> de jours et ont enfin disparu de la Côte. L'ordre definitif fut alors donné à tous les Bâtimens de partir le 22 Prairial.<sup>a</sup> Le Vent ne permit la sortie de la Concorde que le 26. Notre lettre N° 10 du 29 Prairial t'a informé que le 27 au matin nous avions appris que les Frégates Anglaises le Quebec & L'alarm venoient justement de mouiller au Cap Henlopen. Nous avons craint l'interception de nos divisions séparées. Sur le champ nous avons changé toutes nos dispositions. deux Pilot-Boats Américains ont été expédiés l'un vers la Rade d'Hampton avec un officier de la République intelligent et sûr l'autre vers New York avec un ancien Capitaine du commerce français, ayant tous deux l'instruction de tout examiner et de prevenir les Capitaines des Vaisseaux français de ce qu'ils auroient rencontrés à la mer & de la route qu'ils auroient à prendre. Le Ministre Plénipotentiaire prevenoit Barré command<sup>t</sup> La Perdrix de ce qui se passait, lui ordonnait de se tenir à Sandy Hook avec sa division, d'y attendre la Concorde & d'être prêt à se rallier à elle au premier Signal. Il prevenait Mahé command<sup>t</sup> La Concorde de passer au large du cap Henlopen et les frégates Anglaises y étaient encore; d'y toucher si elles n'y étoient plus pour prendre la division de la Delaware; dans tous les cas de se porter immédiatement à Sandy Hook avec son Convoy et faire ensuite route pour France sans le moindre délai. Mais un nouvel incident survint; les deux Frégates Anglaises quitterent le Cap Henlopen avant l'arrivée de Mahé et allerent mouiller devant New York presque à côté de la Perdrix qui n'osa pas descendre jusqu'à Sandy-Hook. La Concorde avait suivi sans crainte les ordres qu'elle avait reçus; le Capitaine Mahé aussitôt son arrivée au Cap Henlopen nous dépêcha le Cap<sup>ne</sup> L'Hermite et le chargea du Plan qu'il croyait le moins dangereux à suivre; Il était d'avis, ainsi que le brave et prudent officier qu'il nous avait dépêché de laisser tous le batimens marchands au Cap Henlopen au lieu

---

<sup>a</sup> June 10.



de gagner avec eux Sandy Hook et d'aller accompagné du Lasczas et du Prompt, étant, ainsy débarassé, en forces suffisantes pour se mesurer avec les deux frégates Anglaises qu'on disait toujours croiser dans les environs, delivrer la Perdrix et les navires qu'elle devait envoyer. Nous nous rendimes quoiqu'avec peine à un Plan qui retardait une opération que l'arrivée de l'Amiral Murray attendu à Halifax pouvait entraver. Nous ne pouvions cependant pas nous refuser à suivre l'opinion d'Hommes expérimentés et dont le patriotisme ne pouvait pas nous être suspect. Ce Plan réussit mais il nous Couta 15 jours de retard. Les deux frégates Anglaises partirent à point de New York. La Concorde y trouva la Perdrix et son Convoi absolument libres mais pas encore descendus à Sandy Hook. De mauvais tems plongerent les delais jusqu'au 10. ou 11. Messidor.<sup>a</sup> Notre douleur augmenta encore quand le Cap<sup>ne</sup> Mahé revenu de New York au Cap Henlopen nous écrivit que des besoins de son Equipage le necessitoient à quelques jours de relâche. Le Ministre craignant le malheur qui est arrivé lui écrivait Lettre sur Lettre pour hâter son Départ. Un des Courriers qu'il avait dépêché revint avec les Lettres qu'il lui avait remises et nous annonça que la flotte était enfin partie depuis 2 Jours, et deux jours après nous reçûmes une depêche du C<sup>en</sup> Mahé qui nous prouvait le Contraire. Cet évènement nous donna des Craintes et des doutes que nous avons éclaircis depuis; Le Consul Général a été chargé de se rendre sur les lieux pour établir les faits. Son rapport que nous Te ferons parvenir par la premiere occasion constate que l'imperitie seule du Messenger et les mauvais tems qui regnoient sur la Côte ont causé ce malheureux qui pro quo. Après bien des peines et des Ordres réitérés que le Ministre fut enfin obligé de rendre fulminans le Convoy appareilla le 25 messidor<sup>b</sup> et le lendemain par une fatalité bien cruelle il fut rencontré par l'escadre du Murray arrivant d'Angleterre. Si l'on peut reprocher au Commandant de notre flotille d'avoir négligé de faire éclairer sa marche par l'une des Corvettes qu'il avait à sa disposition, il faut lui rendre cette justice bien meritée qu'il a fait une manœuvre supérieure qui a sauvé une partie

---

<sup>a</sup> June 28 or 29.<sup>b</sup> July 13.

du Convoy et qu'il a joué trois Vaisseaux de ligne et 5 frégates au milieu desquels il s'est trouvé deux frégates nous ont pris douze bâtimens chargés de Subsistances, huit desquels avoient été frétés Par nous et quatre pour Compte étranger. dix huit des nôtres par conséquent ont échappés, dont six sont rentrés dans les Ports des Etats Unis et les autres préférant faire route seuls ont fait voile pour France. deux des bâtimens pris par les Anglois ont amené lorsqu'ils pouvoient fuir et un de leurs lâches Capitaines Américains a but à la bonne Prise faite par leurs Anciens despotes. le Prompt se voyant séparé du convoi a continué de faire voile pour France; La Cornelia s'est réfugiée à New York, et La Columbia dans la Delaware. le Capitaine Mahé après cette dispersion fatale, a remis les dépêches dont il étoit porteur au Lascazas et est rentré à Boston avec la Perdrix tu pourras voir par notre dépêche à la Commission des Relations Extérieures qu'elle est la destination que nous lui avons donnée comme plus utile à la République; nous l'avons motivée sur les Secours absolument nécessaires à nos Colonies et sur les dangers d'une croisiere sur les Côtes des Etats Unis, lorsque les Anglois y ont des forces si supérieures, ainsi que tu pourras en juger Par l'Etat que nous joignons ici; nous avons fait désarmer la Cornélia bâtiment armé par Genet et dont la marche étoit détestable; elle n'avoit pû se sauver qu'en jettant à la mer une partie de son eau et de ses canons. nous aurions voulu le faire servir comme Parlementaire; mais ayant été Pris sur les Anglais, nous ne pourrions obtenir de Passeport des envoyés de cette nation, qui nous les refuseroit, ou du roi leur maitre et nous serons obligés de le Vendre. Son équipage est passé à bord de la Concorde et de la Perdrix, qui manquoient de Matelots. La Columbia jugée trop faible pour être utile dans les mers d'Europe a été envoyée à la Guadeloupe avec des Poudres.

Tel est Citoyen l'historique fidèle de cet événement malheureux qui a rapporté quelque profit à la Nation si justement appelée la Nation Boutiquiere mais qui a couvert de gloire nos braves marins; Tout n'a pas été perdu et l'honneur a été conservé. La Concorde même a fait deux prises en presence de forces plus que sextuples de Celles de la Répu-

blique. Il te sera facile de voir que si nos ordres eussent été suivis littéralement le Convoy serait parti plutôt et aurait échappé à nos Ennemis. Des circonstances fatales, des lenteurs dans l'exécution les demandes éternelles des marins que nulle force coercitive ne peut retenir et que rien ne peut satisfaire ont fait prolonger le moment du départ jusqu'à six semaines après qu'il a été ordonné & ont fait trainer pendant un mois ce malheureux Convoy sur la côte. Il est bien cruel de voir après s'être consumé en efforts et en combinaisons échoir un projet par la négligence ou l'indolence de ceux qui devoient vous seconder.

Nous avons oublié dans le Courant de cette dépêche de t'annoncer que Barré Commandant la *Perdrix* a deserté son bord après son arrivée au Cap Henlopen. Jusques là on n'avait pas eu l'ombre d'une plainte à faire contre lui; jamais équipage n'avait été mieux tenu que le sien. Le seul reproche que nous avons à lui faire était de n'être pas descendu à Sandy Hook le lendemain même du départ des frégates Anglaises pour que la *Concorde* n'attendit pas une minute après lui et qu'en cas d'attaque il put voler à son Secours. Il vint à Philadelphie tout effrayé en nous disant qu'il était maltraite par le C<sup>en</sup> Mahé, qu'on l'appellait Muscadin qu'on l'assurait qu'il serait guillotiné lorsqu'il serait en France. Le Ministre lui prouva que si le Gouvernement était sévère il était plus juste encore et que le C<sup>en</sup> qui se conduisait bien n'avait rien à Craindre; Il nous assura qu'il allait se hâter de se rendre à son poste et quelques jours après nous apprimes sa désertion. Le Consul de Philadelphie eut ordre de demander au Juge fédéral de cette Ville un Warrant contre Barré et l'obtint; On ne pût le trouver ici il était parti pour New York, mais le Juge de cette dernière Ville refusa le Warrant: Ce refus a fait naître des lettres des Réponses des objections sans fin qui te Prouveront combien l'extradition est difficile à obtenir dans ce Pays-ci. Au surplus toutes les difficultés vont être levées à ce sujet; La *Perdrix* étant rentrée et pouvant fournir le Rôle d'Equipage exigible par la Convention Consulaire pour faire arreter les hommes de mer. Afin de prevenir toute discussion et tout embarras dorenavant le Ministre donne des instructions à Tous les



Consuls pour qu'à l'arrivée de chaque bâtiment de Guerre ils aient à se faire donner, & à Garder en chancellerie un double du Role d'Equipage.

Salut et Fraternité

J<sup>n</sup> FAUCHET  
LA FOREST  
PETRY

*Commissioners to Commissioner of Foreign Relations.<sup>a</sup>*

Legation de  
Philadelphie

PHILADELPHIE le 16 Fructidor

Rélations

An 2<sup>d</sup> de la rép<sup>que</sup> F<sup>se</sup> une &

Exté<sup>res</sup>

indivisible<sup>b</sup>

Politique N<sup>o</sup>. 16<sup>c</sup>. 1<sup>ata</sup>]

*Les Commissaires de la République française près les Etats  
Unis Au Citoyen Commissaire des Relations Extérieures*

CITOYEN: Le Territoire Occidental de l'amérique a pensé devenir le Théâtre d'une Guerre civile, et les mouvemens qui ont failli ammener une épôque si désolante ne sont pas encore apaisés au point de faire cesser toute crainte. Les quatre comtés de l'Etat de Pennsilvanie situés au delà des Montagnes et connus sous les noms de West Moreland, Alleghany, Fayette, et Washington ont ouvertement levés l'Etendart de la révolte contre leur Gouvernement Local et contre celui des Etats Unis. Les motifs que ces Comtés donnent à leur rebellion sont la Taxe connüe sous le nom *d'excise* et la translation des Citoyens réfractaires à cette Taxe à plus de Trois Cents miles de leur residence pour être Jugés par un Tribunal séant ordinairement à Philadelphie. Des moyens coercitifs qu'ont été obligés d'employer récemment les officiers préposés à la perception de cet impôt paraissent avoir précipité l'explosion qui d'ailleurs s'annonçait depuis longtems. Pittsburg est devenu le centre de la rebellion Vers le 16. ou 17. Juillet dernier six à sept Cens hommes armés y ont commis plusieurs voies de fait. Les

<sup>a</sup> Etats-Unis, vol. 41, folio 345. L. S. Indorsed: 3<sup>eme</sup> Division N<sup>o</sup> reçue le 24 Vend Enreg N<sup>o</sup> 297. Renv. le 25 dud.

<sup>b</sup> September 2, 1794.

<sup>c</sup> The copyist notes that 18 is apparently written over 16, but the date and the references in the dispatch of September 5 make it clear that 16 is intended.

domiciles des Collecteurs ont été attaqués de vive force et plusieurs brûlés. Des Comités ont été organisés, les Communications interrompus, les Courriers interceptés, et quelques proscriptions même exercées contre les défenseurs de la Loi. Vers la fin de ce même mois près de six mille hommes armés se sont trouvés réunis dans les plaines ou Braddock fut jadis défait et auxquels il a laissé son nom. Là il fut arrêté un Congrès Général de tous les Pays Occidentaux pour le 14. Aoust suivant à un point fixé sur la Monongahela. Autant ces symptômes d'opposition se sont développés avec rapidité, autant le Gouvernement a mis de promptitude à réagir. Le 7 Aoust le Président a publié une proclamation<sup>a</sup> très détaillée contre les insurgens; il leur est ordonné de dissoudre leurs rassemblemens et de se soumettre à la loi avant le 1<sup>er</sup> 7<sup>bre</sup>, et en cas de continuation des mêmes actes, il menace de faire avancer la force armée. Le Gouvernement de Pennsylvanie a marché de Concert avec l'administration générale; Le même jour il a émis une Proclamation non moins énergique, et pour frapper les rebelles par la terreur d'une harmonie parfaite entre les autorités compromises, il déclare qu'il obéira sans délai aux requisitions constitutionnelles qui pourront lui être adressées comme chef de la force armée de l'Etat. On remarque qu'il a en même tems convoqué la Legislature de Pennsylvanie pour le 1<sup>er</sup> 7<sup>bre</sup> prochain. Le Président n'a point suivi la même marche envers la legislature fédérale. Les deux Gouvernemens ont nommés chacun de leur côté des Commissaires munis de pouvoirs très étendus pour reconnaître sur les lieux l'état des choses, concilier les esprits, ramener les coupables par la promesse du pardon & *les traduire s'il y a lieu devant les Tribunaux*. Le président ne s'en est pas tenu à des menaces. Il a requis quatre Etats voisins du centre de la Rébellion, La Pennsylvania, le New Jersey, Le Maryland, & la Virginie d'avoir à fournir au premier signal chacun un Compte ingent déterminé d'hommes armés dont le Total est 12,950 hommes.

Tel a été la situation des choses pendant le mois d'Aoust. Il serait peut être à craindre qu'il ne s'opéra une coalition

<sup>a</sup> Ford's Writings of George Washington, XII, 445; American State Papers, Miscellaneous I, 83-114.

entre les établissements de l'Ouest tels que ceux des Alleghenis du Kentucky et du Cumberland. Ces Pays pourroient fournir à une Ligue populeuse et formidable que les Etats maritimes auroient de la peine à briser. La maniere dont le President a dit-on débuté, ses requisitions annonneroient presque, que la possibilité d'un pareil événement ne lui a pas échappé, et au fond si tous ces établissements n'ont pas un intérêt aussi prochain au pretexte le plus apparent de la revolte de la Pennsylvanie (celui de l'excise) tous trempent au moins en commun dans un mécontentement secret contre le Gouvernement général. Tous sont exaspérés par le défaut d'énergie, disent-ils du Gouvernement à les mettre en possession de tous les droits dont la suspension ou l'exercice précipité on differe l'accroissement de leur prospérité. La reddition du Fort du Nord où est pour les derrieres de la Pennsylvanie la libre navigation du Mississipi pour tous les établissements Occidentaux sont plus que des motifs accessoires dans ces dissensions. Depuis quelque temps surtout on paroît s'agrir des delais et même du mystère qui préside aux négociations et toutes les representations de ces quartiers n'épargnent pas même le Président dans leurs censures contre l'administration. L'interruption subite, par ordre du Gouvernement général des travaux commencés sur le lac Erie<sup>a</sup> au moment où les Anglois sous les Prétextes les plus dérisoires soulevaient les Indiens et se fortifioient sur le territoire des etats unis, a surtout indisposé les esprits de ces quartiers. toutes les villes maritimes au Surplus ont été indignées à cette levée de boucliers que leur paroît tenir à un plan d'indépendance qu'elles redoutent avec raison. toutes les Sociétés populaires influentes ont émis un désaveu formel de la résistance des comités insurgés et l'opinion que le bras du gouvernement doit être soutenu. cependant Plusieurs officiers de milice requis de marcher ont résigné déjà leurs commissions. Il y a peut être quelque vérité dans le reproche qu'on fait aux insurgés de vouloir être à charge à la fédération sans contribuer aux frais de Gouvernement; de n'être que très difficilement accessibles à l'impôt par leur situation éloignée et la simplicité de leurs mœurs; d'exiger par leur position Geo-

---

<sup>a</sup> See dispatch of May 25.



graphique une protection dispendieuse contre des voisins turbulens et de refuser même d'être taxés sur le seul objet presque qui soit imposable parmi eux. Leurs partisans répondent pour eux; qu'ils veulent partager les Frais de Gouvernement, mais non dans un système d'imposition qui les verse tous sur l'industrie du Cultivateur et craint d'approcher le Capitaliste; qui pèse sur les premières nécessités d'un laboureur et laisse intactes ses immenses propriétés incultes possédées par des opulens qui préparent à leurs enfants à l'abri de tout impôt des souverainetés et des Seigneuries. Les frais de protection sont grands; mais si l'on ouvrait à l'industrie de ces quartiers tous ses canaux naturels, plus d'objets seroient imposables et ils participeroient dans une Cote plus forte aux frais de Société; si l'on ne permettait pas aux Anglais de tenir les postes d'où ils ravivent sans cesse les hostilités, la Guerre finirait ou serait moins dispendieuse et les frontières ne payeroient pas tant au surplus et de leur sang & de leurs habitations sans cesse expoliées qu'on substitue disent-ils à une système exprimé des financiers Anglais un mode d'impôt moins inégal, une Taxe Territoriale & tout le monde payera avec empressement. Tels sont les argumens pour et contre. Les gens de l'Oüest paraissent fortement tenir à leurs idées. Le Gouvernement paroît divisé quant aux moyens de repression. le Secrétaire de la Trésorerie qui possède une grande influence dans le conseil, si on le juge par un rapport qu'il a fait au Président sur ces troubles et sur leurs causes, paroît croire un coup d'autorité indispensable." L'Opinion des autres membres du Gouvernement ne s'est pas autant manifestée: mais en général le Gouvernement paroît décidé à conduire les choses avec vigueur. Le Congrès assigné pour le 14 d'aoust par les insurgens, a eu lieu. On a vû Paroitre à la tête de l'assemblée, des hommes connus et d'une assez grande influence, M. Galelatin entre autres, élu Sénateur pour l'Etat de Pennsylvanie à la dernière Session et rejeté du Sénat comme inconstitutionnellement élu. Le Congrès au reste s'est borné à mettre à Couvert des Coups d'autorité un droit auquel les Américains tiennent beaucoup, et dont la violation même a servi de prétexte secondaire à l'insur-

<sup>a</sup> See Lodge, Works of Alexander Hamilton, v. 471 et seq. and vi. 16-68.

rection, celui d'être Jugés par leurs pairs et au lieu où le délit a été Commis. En conséquence il a déclaré contraire à tout principe et à la Constitution la translation des prévenus hors de la limite du lieu de l'offense. Le reste des résolutions porte l'empreinte du désir de l'ordre; ils déclarent qu'ils se soumettront aux Loix et se réservent cependant d'user de tous les moyens en leur pouvoir pour faire rappeler la loi qui les inquiète. Les Commissaires envoyés par les deux Gouvernemens font espérer une conciliation dans leurs rapports, et les amis de la liberté espèrent que le vœu des Ennemis du Peuple ne sera pas rempli. Les requisitions du Président ne s'en exécutent pas avec moins d'exactitude et actuellement la force requise est prête à marcher. Au demeurant à l'inquiétude que témoignent tous les Partis, il paroît que ces mouvemens tiennent à des intérêts majeurs; ils attaquent évidemment et l'opinion publique paroît condamner au fonds le Système d'imposition contre lequel ces mouvemens sont dirigés. Si le gouvernement actuel est, comme on ne peut se le dissimuler, en partie soutenu par le Système de finances, il y auroit peut être à craindre qu'un changement dans le dernier, ne put ébranler l'autre. Nous croyons que les Agens de l'Angleterre ne sont point restés inactifs dans ces troubles. On assure qu'elle a fait proposer aux Pays occidentaux la mise en Possession immédiate du Mississipi, s'ils vouloient se détacher de la fédération. Comme il n'est point de Plan tellement gigantesque qu'il soit qui puisse étonner son avide conception, n'est-il pas à soupçonner qu'elle Prétend recouvrer cette lisière possédée Jadis par la France, qui communicoit des bords du Mexique au Canada et dominoit le Mississipi et l'Ohio? ce premier avantage obtenu, elle ne tarderoit peut être pas par une Perfidie que ne lui seroit point nouvelle à attaquer la vaste Louisiane; elle s'établirait ainsi l'empire formidable que nous possédions en Amérique et à la destruction duquel toute l'Europe parut applaudir.

Salut et Fraternité.

J<sup>e</sup> FAUCHET.  
LA FOREST.  
PETRY.

*Commissioners to Commissioner of Foreign Relations.<sup>a</sup>*

Légation de Philadelphie      PHILADELPHIE, le 17 *Fructidor*,  
An 2<sup>d</sup> de la R<sup>e</sup> F<sup>se</sup> une et indivisible.<sup>b</sup>

Rélations extérieures Politiques N<sup>o</sup>. 17. *Les Commissaires de la République près les Etats unis, Au Commissaire du département des relations extérieures.*  
[<sup>a</sup>ta.]

CITOYEN: Dans notre dépêche Politique N° 6. nous t'avons mis en détail sous les yeux la position des États Unis envers l'Angleterre et la dernière correspondance du Secrétaire d'Etat avec le Ministre Anglais.<sup>c</sup> Depuis cette correspondance a été de plus en plus active. Nous ne t'envoyons point les originaux que ne contiennent que de mortelles longueurs que la patience rejette & que le caractère le plus froid repugne même à lire. Voici à peu près l'analyse de cette correspondance.

Tu as vu que M. Hammond dans sa réponse à la lettre par laquelle M. Randolph requérait une explication sur le discours du Lord Dorchester, et sur l'invasion de Simcoe, retournait habilement la dispute, et au lieu d'une dépêche défensive qu'il avait à faire avait produit une attaque divisée sous 8 chefs. Ces recriminations que M. Hammond étaient

1° Une prétendue usurpation de juridiction par l'Etat de Vermont dans une partie du territoire Anglais.

2° L'armement des corsaires souffert par les E. U. dans les ports méridionaux pour le compte de notre République.

3° La non restitution des prises faites par ces Corsaires.

4° La non expulsion des ports des E. U. de deux bâtimens  
ci devant Corsaires, et depuis avisos de la République &  
maintenant sur le pié de guerre.

5° La permission accordée à nos Vaisseaux de vendre leurs prises.

6° La Connivence au départ du Convoi de Vanstabel lorsque la loi de l'embargo existait.

7°. Les mauvais traitemens généralement reçus par les officiers Anglais dans le Continent.

<sup>a</sup> Etats-Unis, vol. 41, folio 370. L. S. Indorsed: 3<sup>eme</sup> Division N<sup>o</sup> Recue le 24. Vend. Enreg. N<sup>o</sup> 298. Renv. le 25 dud.

*b* September 3, 1794.

<sup>c</sup> See American State Papers, Foreign Relations, I, 462, 464, 474-484.



8°. L'insulte faite à un vaisseau de sa majesté britannique à New-port (Etat de Rhode Island).

Tu connais tous ces vieux sujets de querelle, le dernier t'était communiqué par un bulletin particulier joint au N° 6. Monsieur Randolph a répondu froidement par douze pages d'in-douze à ces recriminations dans une lettre du 2. Juin. M. Hammond les a soutenues le 7. Suivant par une lettre aussi longue. M. Randolph a répondu le dix et le vingt trois juillet suivant il a écrit par forme de Supplément un livre. M. Hammond a coupé court pour cette fois en 4 lignes le 30, & lui a dit "que tous les points en contestation ayant été renvoyés par lui à sa cour, toute discussion ultérieure ne servirait à rien; qu'au surplus les explications dernières n'avaient rien changé à sa maniere de voir."

Dans cette Série de lettres on trouve ce qui se voit dans toutes les disputes; une source perpétuelle d'accusations et de réparties quand d'un côté c'est la malveillance qui tient la plume. M<sup>r</sup> Randolph finit sa lettre du 23 Juillet par ces mots frappans "Mais Monsieur, en terminant cette lettre, l'origine de nos débats perce à travers les détails et reste toujours sur le cœur. Nous n'avons point l'habitude d'ennuyer Sa Majesté Britannique, ni ses résidens par des incidents triviaux. Mais quand un officier connu comme le Lord Dorchester récemment sorti des Conseils de son Roi anime les sauvages à nous égorger, quand peu de jours après; le bruit se répand et se confirme que le Gouverneur du haut Canada a envahi notre territoire, pouvions nous nous dispenser de sentir comme un Peuple outragé et de demander des explications dans le style que l'outrage justifie? On a contesté notre droit de demander des explications; mais le discours du Lord Dorchester n'a pas été désavoué, l'invasion du Gouverneur Simcoe n'a autrement été nié sinon en disant qu'on ne savait pas *qu'elle eut actuellement lieu*. Cependant M<sup>r</sup> nous attendons encore de vous la vérité, tout délai ultérieur qui ne sera pas inévitable doit nous chagriner, puisque nous apprenons dans le moment que le poste dont le Gouverneur Simcoe s'est emparé aux sources du Miami, est tenu par deux Compagnies qui attendent des renforts de Niagara."

Voilà, Citoyen, ce qui se passe ici! voilà les confessions tacites que fait M. Hammond des injustices de son gouvernement et les preuves évidentes que les évènements en démasquent tous les jours. Tu as vû dans les débats du parlement du 26. de May Grenville nier l'existance du discours de Dorchester aux Indiens! Il savait cependant qu'il n'avait pû être écrit sans ses instructions! Le discours n'est pas trop réel ainsi que les suites qu'il a eues. Les Indiens sont complètement insurgés. Dernièrement il y a eu une affaire entre les armées Américaines et eux. L'avantage parait avoir resté du côté des Américains. Tu auras sans doute eu connaissance aussi des déclarations faites par Pitt aux Négocians qui lui demandaient si l'on pouvait compter sur la paix entre l'Amérique & l'Angleterre. Pitt a répondu qu'il n'avait point d'opinion à émêtre, et que les deux *gouvernements* étaient disposés à vivre en paix; mais que les principes Jacobins avaient fait de tels progrès en Amérique, qu'il ne pouvoit dire jusqu'à quel point cette circonstance influerait sur les différens. Cette manière perfide d'affecter publiquement de séparer le Gouvernement du Peuple est évidemment jettée dans le dessein de produire une division qui n'a pas besoin d'être attisée et elle produit ici une indignation profonde dans tous les esprits. Les papiers disent aujourd'hui qu'un exprès arrivé de Vermont annonce au Gouvernement des Etats Unis que le Colonel Simcoe vient de donner l'ordre aux Américains établis sur le bord du Lac Ontario, sur le territoire aujourd'hui contesté par l'Angleterre d'avoir à évacuer leurs établissemens sous un court délai. C'est ainsi que le Gouvernement Anglais observe le Statu quo qui semblait devoir exister depuis le départ de M. Jay, et qu'il se justifie d'avoir dicté le discours de Dorchester. Les Américains sont dit-on décidés à opposer la force à la force.

On ignore encore ici au surplus les succès de M. Jay relativement aux dedommagemens demandés pour les prises faites jusqu'à son départ sur les Américains. La liste qui vient d'en être imprimée les porte à 310.

Salut et Fraternité

J<sup>H</sup> FAUCHET.

LA FOREST.

PETRY.

Nous ajoutons une nouvelle lettre de M. Randolph écrite en conséquence de l'express arrivé de Vermont. Elle détruit toute doute sur les intentions hostiles de l'Angleterre que M. Hammond n'ose plus déguiser.

---

*Le Blanc to Commissioner of Foreign Relations.<sup>a</sup>*

*Le Blanc, Secrétaire de Légation près les Etats Unis d'Amérique, et l'un des quatre Commissaires de la République Française Au Citoyen Buchot, Commissaire des Relations extérieures de la République.*

L'arrivée du Convoi qui apporte d'Amérique tous les rapports et Documents qui ont nécessité et autorisé ma mission en France,<sup>b</sup> étant retardés tu as paru désirer que je te notifiassé épistolairement et généralement les motifs de mon voyage dont je t'avais rendu compte le jour de mon arrivée. les voici.

1°. Détromper le Gouvernement Français sur l'idée qu'il a des Etas Unis; lui exposer des vérités importantes qu'il ignore; et lui proposer les moyens à employer qui conviennent aux intérêts de la République.

2°. Dénoncer deux membres de la commission avec lesquels Fauchet et Le Blanc, ne peuvent délibérer sans compromettre les intérêts de la République.

3°. Dénoncer deux hommes à Paris qui ont trompé le Gouvernement et qui paraissent tramer astucieusement avec ses ennemis.

4°. Aviser aux mesures instantes, pour déjouer le but de la mission de Jay, envoyé extraordinaire du Gouvernement Américain en Angleterre.

5°. Donner une Idée Juste de tous les Agens de la République dans les Etats Unis; et surtout des instructions importantes relativement aux Subsistances.

---

<sup>a</sup> Etats-Unis, vol. 41, folio 375. L. S. Indorsed: 1<sup>re</sup> Division. Recue le 17 fructidor [September 3, 1794] Enreg. N° 829. Renv. le 17 dud.

<sup>b</sup> Le Blanc's mission to France is in part explained by this letter, undated, but apparently written on, or just prior to, September 3, 1794, and by his letter of September 13, post. Possibly the interview with Randolph, reported in Fauchet's dispatch of June 4, influenced his mission; but see also the dispatches of June 3 (particuliere) and June 8.



6°. Rendre compte de tous les objets immenses et importants relatifs à la Marine et aux Colonies.

7°. Etablir des notions justes sur la Légation précédente, et les Consuls destitués.

8°. Prevenir le Gouvernement des trames des Emigrés; de leurs liaisons avec les Colons; de leurs correspondances en Europe avec leurs complices. Enfin de leurs projets patricides.

9°. Prendre les ordres du Gouvernement, relativement aux Prisonniers du Guerre renvoyés par les Anglais et les Espagnols, qui affluent de toutes les parties des Colonies françaises; et sur différents objets qui n'ont pas été prévus et qui pouvaient l'être.

Toujours prêt à instruire le Gouvernement et lui donner tous les renseignements préliminaires au premier signal que tu me donneras, j'attens avec la plus vive impatience l'arrivée du Convoi dont Je suis fort inquiet.

Salut et Fraternité.

LE BLANC.

P. S.—Je te réitère mes instances sur la nécessité de prévenir Jay.<sup>a</sup>

---

*Fauchet to Commissioner of Foreign Relations.<sup>b</sup>*

Corresp<sup>dée</sup> Parti<sup>re</sup> du Ministre.

Politique N<sup>o</sup> 6. 1<sup>ata</sup>.] PHILADELPHIE le 19 Fructidor.

An 2<sup>d</sup> de la République française Une & Indivisible.<sup>c</sup>

*Joseph Fauchet Ministre Plénip<sup>o</sup> de la République française près les E. U. au Commissaire des Relations Extérieures.*

Voici quelques faits et quelques réflexions que la Prudence m'a empêché d'ajouter dans ma dépêche N<sup>o</sup> 16. Vûe et signée par mes collegues.<sup>d</sup>

On a répandû on a fait insérer dans tous les papiers publics que l'Angleterre forcée à demander la Paix à la république françoise devoit employer la médiation des Etats Unis

---

<sup>a</sup> Compare the contrary opinion in the dispatch of May 27 (politique No. 7).

<sup>b</sup> Etats-Unis, vol. 41, folio 385. L. S. Indorsed: 3<sup>eme</sup> Division 1<sup>ere</sup> Division. Reçue le 25 Vend. Enreg N<sup>o</sup> 299. Renv. le 26 dud.

<sup>c</sup> September 5, 1794.

<sup>d</sup> This is the document, a reference to which in Fauchet's dispatch No. 10, October 31, led to Randolph's downfall. See Conway, Omitted Chapters of History, p. 319, for extracts.

et que M. Jay leur envoyé extraordinaire seroit l'agent principal des ouvertures que le Cabinet de Londres vouloit faire aux destructeurs de la tyrannie; je ne sais si ce bruit est fondé; mais il prouve ce que je t'ai déjà marqué dans une de mes dépêches; c'est que le gouvernement fédéral veut à tel prix que ce soit jouer un rôle politique parmi les Puissances de l'Europe; cette ambition fondée non sur le désir d'assurer la liberté d'un peuple ami, mais sur la gloriole d'être regardé comme une puissance; cette ambition si peu convenable aux intérêts et à la véritable gloire d'une nation libre est cependant générale; il y a dans le caractère national ici le même vice que dans le caractère social, et individuel; chaque habitant cherche à l'emporter en luxe sur tous ses concitoyens non par un luxe de Commodités et d'aisances, mais en luxe extérieur et d'apparat. Je te dois à ce Sujet un rapport qui t'étonnera d'après les idées que l'on a en France de ce Pays; je ne m'écarterai pas adjourdhui du but de ma lettre. Je ne sais si la France forte de sa cause, de ses principes et de ce qui en est la conséquence de ses ressources intérieures acceptera des Gouvernemens pour médiateurs, quand elle combat pour la liberté des Peuples; J'ai la certitude que le Comité de Salut Public dont l'énergie & les lumières font trembler l'univers fera la paix comme il aura fait la Guerre quelques soient les moyens qu'il employe. Mais je dois le prévenir que dans le cas où Jay se rendroit auprès de lui, il doit se méfier d'un homme vendu à l'Angleterre et l'ennemi mortel de la République; Consultez sur son sujet le nouvel ambassadeur Monroe; sa véracité est aussi sure que son Patriotisme; un fait souvent vaut mieux que de longues réflexions pour faire connoître un individu; en voici un qui terminera mon opinion sur Jay. À son départ de New York, les Emigrés français vendus à l'Angleterre, les courtisans de cette puissance ont emprunté les canons du gouvernement et ont salué à leurs frais le nouvel envoyé par plusieurs décharges d'artillerie; cette cérémonie aussi ridicule que honteuse a été pompeusement imprimée dans toutes les gazettes vendues à l'aristocratie Angloise et des émigrés des Anglois ont été transformés en une foule immense de Peuple. Maintenant il a été présenté au Roi, à la Reine, à la famille royale, aux ministres &c. et a été

accueilli gracieusement par eux. Mais on ne parle pas encore d'indemnités accordées les negocians toujours tels oublieront tout si Pitt leur fait donner de l'argent. de l'argent devroit il suffire à un peuple dont le pavillon a été si outrageusement violé, qu'il est chaque jour encore jusqu'à l'embouchure de toutes les rivières, au point que les Anglais semblent être les douanniers de l'Amérique? et tandis que ce gouvernement dévore toutes les humiliations dont l'abreuve le despotisme Britannique, tandis qu'il ne fait aucun effort pour venger l'honneur national et défendre ses Propriétés, il assemble en un moment des forces considérables contre une partie des citoyens qui se refusent à payer un impôt qu'ils croient injuste. Je suis entré dans des détails suffisans dans ma dépêche N° 16, pour te faire connoître la nature de cette affaire; mais je n'ai pû te faire part des débats qui ont eu lieu dans le Cabinet de Washington, des opinions des différens ministres, des propositions qui m'ont été faites et des conséquences funestes que peut avoir cette insurrection raisonnée et ce qui peut être l'a amenée.

Tu as pû remarquer dans la premiere Séance du Congrès qu'une des dernières Loix qui a passé dans la Chambre représentative est celle qui met entre les mains du président une puissance exécutive sans bornes; on a profité de la lassitude des membres de cette chambre, et du départ d'un très grand nombre pour la faire passer et enchaîner la Statüe de la liberté qui jusques là n'avoit été que violée; le moment de l'application, comme tu vois, n'a pas tardé à arriver. une insurrection a lieu; sur le champ Hamilton Secrétaire de la Trésorerie, Knox, secrétaire de la guerre, Lee hobradford procurer général sont d'avis qu'il faut que le président se serve du pouvoir qui lui est confié et qu'il fasse avancer la force armée. Randolph a combattu avec force ce projet de Sang et a proposé la mesure d'envoyer des Commissaires Pacificateurs avant des bayonnettes; après de longs débats le président s'est rendu, et le secrétaire d'état l'a emporté sur ses collegues fort heureusement, je crois, pour le gouvernement, autant que pour le peuple; une réflexion qui est echappée à mon collègue, Laforest, intimement lié avec Hamilton, comme par enthousiasme, m'a donné l'idée peut être hazardée qu'on faisoit susciter cette



insurrection pour river les fers des Etats Unis avec d'autant plus de facilité que la réputation de probité du Président est inattaquable et que le Pouvoir qui ne deviendrait peut être pas abusif entre ses mains, pourroit le devenir entre celles de ses successeurs. Enfin, s'est écrie, Laforest nous allons voir si les Etats Unis ont un gouvernement. J'ai eû la maladresse de laisser paroître un Mouvement d'indiscrétion et de douleur; aussi depuis ce temps ne me parle-t-il que des dangers qu'il y auroit d'employer les moyens de rigueur et ces dangers sont réels. Citoyen une Convulsion qui ne s'éteindrait que dans le Sang du Peuple, et d'un Peuple brave, laborieux, Cultivateur, non encore corrompû et énervé par le luxe et avoisinant des Contrées immenses dont le Sol est plus fertile que le sien, peut avoir des Suites longuement funestes et dont les moindres seraient l'anéantissement du Pacte Social et le démembrement de l'Etat; une occasion pour l'Angleterre d'attaquer avec Succès les Etats Unis, & de les faire attaquer par les Nations de sauvages qui les cernent et Enfin un nouveau prétexte pour les despotes, les modérés et les Monarchistes de crier que le Gouvernement Républicain est impraticable, puisque la confusion et l'anarchie le dévorent incessamment: Calculez les conséquences.

A Peine l'explosion connue le Secrétaire d'Etat s'est rendu chez moi; toute sa physionomie étoit douleur; il me demande un entretien particulier; c'en est fait, me dit-il, la guerre civile va ravager notre malheureuse Patrie. Quatre hommes par leur talent, leur influence et leur énergie peuvent la Sauver mais debiteurs de negocians et au moindre pas qu'ils feront ils seront privés de leur liberté. Pourriez-vous leur prêter momentanément des fonds suffisans pour les mettre à l'abri de la persecution Anglaise?<sup>a</sup> Cette demande m'étonna

<sup>a</sup> Randolph gives version of this conversation in his *Vindication* (edition of 1795), pp. 84 ff., naming "about the 5th of August" as the time and the place at Fauchet's country house on the Schuylkill. Fauchet's interpretation, in the certificate given to Randolph, is printed on pp. 15-16 of the same pamphlet. The substance of Fauchet's explanation is that Randolph asked if Fauchet could not procure information regarding England's connection with the Whisky Rebellion. "I answered him that I believed I could. He replied upon this that having formed many connections by the means of flour contracts, three or four persons among the different contractors might by talents, energy and some influence, procure the necessary information and save America from a civil war by proving that England interfered in the troubles of the West." "At the moment of his mounting his horse, he observed to me, that the men

beaucoup, il m'était impossible de faire savoir une reponse satisfaisante tu connais et mon impuissance et mon deffaut de moyens pécuniaires; Je me tirai d'affaire par quelques lieux communs et en me rejettant sur les principes purs et inalterables de la republique. Depuis je n'ai plus entendu parler de proposition de cette nature. Une reflexion qui m'a deja affecté douloureusement et que cette circonstance a renouvelée c'est que les Anglais ont eu l'art d'enchaîner ainsi par les facilités Commerciales qu'ils ont données, une grande partie de ce Peuple fait pour la Liberté; ils ont fait un Crédit immense à cette Nation et ce crédit s'accroit annuellement; les Américains ne se releveront jamais de ce Servage mercantile que par la guerre. Si dans le principe notre gouvernement qui s'entendait en Commerce comme en Liberté, eut encouragé nos Négocians, les eut aidées et mis en état de lutter avec les negocians Anglois notre commerce aurait écrasé celui de cette nation dont l'empire d'ailleurs sera détruit lorsque nous le voudrons.

Au milieu de Tous ces Orages je me suis mis en garde contre Tous les partis. J'ai cultivé avec Soin l'amitié du 470.942.1176. dont l'accueil est tellement obligeant que je 408. Vois assez familièrement à 108. Maison de Campagne; que je dine avec 932.<sup>a</sup> Ce que l'on appelle ici en famille et sans être prié. Tu observeras que dans les mœurs de ce pays c'est une chose extraordinaire. Mais grandieu j'ai-

whom I might be able to employ, might perhaps be debtors of English merchants; that in this case they might perhaps be exposed, on the slightest movement which they should make in this important affair, to see themselves harrassed by process and even arrested by the pursuits of their creditors. He asked me if the payments of the sums which were due to them by virtue of the existing contracts, would not be sufficiently early to render these individuals, independent of British persecution. I confess that this proposition to obtain this intelligence surprised me. \* \* \* But now calling to mind all the circumstances to which the questions of Mr. Randolph call my attention, I have an intimate conviction that I was mistaken in the propositions, which I supposed to have been made to me.

"I declare moreover that no name nor sum was mentioned to me: that Mr. Randolph never received, either directly or indirectly, by himself or by another for his use, one shilling from myself, by my order or according to my knowledge, heresay or belief, from any other public officer of France. I declare that he never made to me in this respect a single overture; and that no part of the above circumstance has the least relation to him personally. Farther I solemnly declare, that from the time of my arrival I have repeated, when an opportunity has presented itself, and without doubt often in the presence of Mr. Randolph, that the morals of my nation and the candor of my government severely forbid the use of money in any circumstances, which could not be publicly avowed."

«The copyist has not furnished the clue to this cipher.

merais mieux qu'on me montra moins d'égards et qu'on tint avec plus de Scrupule ses traités et ses promesses.

Il est étonnant avec quelle adresse on élude de répondre avec franchise à nos propositions d'Alliance et à l'ardeur du Peuple; on a étouffé ses cris en envoyant un Ministre à Londres; on l'amuse par l'esperance d'une Satisfaction prompte et certaine et on enchaîne ainsi son indignation et sa valeur, et pendant que par une attente que l'on prolonge à dessein on affoiblit le projet de la vengeance les Anglais continuent leurs vexations et avec ce qu'ils ont volé aux Americains, Ces derniers auraient pû faire une longue guerre à leur oppresseur. Et les mêmes hommes qui proposaient des négociations avant d'en venir à une rupture avec l'Angleterre voulaient que Sans éclairer le peuple sans l'entendre on l'egorgeat *ex abrupto*, sous le pretexte de faire executer les Loix; et ces mêmes hommes ne nous ont offert aucun Secours, même cachés, pour nos Colonies que leur traité cependant nous garantissent. Nous aurons la gloire d'écraser nos ennemis malgré l'abandon de ceux qui peuvent nous être liés parcequ'il y a de plus sacré par la reconnoissance. Une idée bien consolante au moins c'est que le Peuple, tout le Peuple, a été pour nous et que nos Isles seront sauvées malgré les perfidies de tout genre dont elles ont été la proie. J'avais un homme probe dans l'assemblée des Co:—Etats emigrés qui m'a appris leurs crimes et leur desespoir. J'ai semé par lui des nouvelles pour les tromper eux et le Cabinet auquel ils Sont vendus. Aussi J'ai la ferme esperance que mon projet de ravitaillement pour differents points de nos possessions Coloniales réussira.

Il m'est impossible de te peindre le mal que me donne tous ces Colons; ils se déchirent les uns les autres et à les entendre tous ont raison; Les Généraux des Isles du Vent se justifient en me Calomniant et en me disant des injures, Collot établit des haras dans les Etats Unis, ceux de son parti restent ici à attendre les Evenemens pour se décider ne vont ni en France ni dans les Colonies, et disent des horreurs de ceux qu'ils nomment indépendans, et ces derniers leur repondent en se rendant à la Guadeloupe pour s'y battre et braver la mort avec leurs freres venus de France. Rocham-



beau qui m'avait demandé de l'argent, a pourtant des chevaux, une voiture et voyage dans tous les Etats unis à grand frais, en attendant que le Commandem<sup>t</sup> de la Martinique lui soit renvoyé; il se flatte et assure qui veut l'entendre qu'il sera encore Gouverneur de cette isle, ses aides de camp sont également répandus dans tout le Pays, s'y abouchent avec les anciens habitans je ne sçai dans quel dessein.

Les Corsaires se multiplient et bravent toutes les forces Anglaises quelque supérieures quelles soient: Mais tu croiras facilement que c'est pour moi un sujet éternel de discussions avec le Gouvernement Fédéral, J'ai assuré ainsy que me le prescrivaient impérieusement mes instructions, qu'on n'armerait aucun Bâtiment dans les Etats Unis, et que nulles Commissions n'y seroient données, J'ai tenu parole. Mais des hommes industrieux ont armé secrètement ont été se faire commissioner dans les Isles par les gouverneurs ou ont pris d'autres précautions Le Ministre Anglais qui a dix milles yeux persecute autant qu'il le peut les Corsaires; quand rien ne peut être prouvé je les soutiens avec Chaleur lorsqu'il y a des preuves contre eux, je ne puis les deffendre que par le moyen d'Avocat. Les matelots capteurs composés d'Etrangers autant que de français n'entendent point raison, et si les Loix du Pays les condamnent, ce sont des Trains, des Juremens, quelque fois des soulèvements très dangereux. Un évènement de cette nature vient d'avoir lieu à Charleston; Je n'examine point en ce moment le bien ou le mal jugé; mais une prise ayant été jugée non legale, et comme devant être restituée l'Equipage s'est mis en devoir d'empêcher l'exécution du Jugement de vive force: La milice du Pays était sous les armes, les Canons braqués, Le Vice Consul a eu l'imprudence au lieu d'ordonner à l'équipage d'obéir à la Loi, sauf à en appeller à qui de droit, de proposer un accomodement au Gouverneur respectable de cet Etat, qui par amour pour nous et pour éviter l'efusion du Sang, l'a accepté. J'ai Tancé vigoureusement le Consul qui a pu pêcher par excès de Zele; Je l'aurois même déplacé si J'avais quelqu'un de Capable à lui substituer; Je lui ai tracé la marche qu'il avait à suivre et qui pouvoit même faire rendre la prise à l'équipage

indigné. Une des Causes de la Chaleur—des fonctionnaires publics à soutenir les Corsaires vient de ce que quelques uns ont des actions dans les Armemens: Je fais préparer des instructions dans ce moment pour arrêter cet abus. d'un autre côté les officiers subalternes des doüanes des Etats Unis ne servent que trop bien les Anglois, Je me suis plaint et J'ai demandé satisfaction au gouvernement qui me l'a promise. Tant d'intérêts divers à concilier, des hommes des Colonies malheureux et prêts à s'entre-dévorer, se calomniant réciproquement qu'il faut calmer jusqu'à ce que la justice Nationale prononce, Nos Colonies à soutenir, les ruses de l'Angleterre à déjouer quand elle est servie par des millions de français à sa solde, et ses nombreux partisans dans ce pays-; un gouvernement chancelant, rusé qui craint d'offenser l'Angleterre en remplissant ses traités avec nous a été ramené à ses devoirs sans l'aigrir. Tu verras que je suis en train de faire des partisans à la cause de la republique Que les êtres corrompus, que les ignorants, que les fanatiques, que les possesseurs d'esclaves, que les Emigrés, les Exconstituans calomnient à l'envie; Tous cela Citoyen n'est pas un ouvrage facile pour un homme 536.976.1100, qui s'il se laissait pénétrer un peu serait attaqué, Calomnié, même dans les Papiers publics, J'ai fait tout ce que je pouvais pour remplir ma penible Tâche; Je puis m'être trompé. Je suis homme, mais J'ai gardé un Cœur pûr, un amour brulant pour la République; C'est ce que jusqu'au d<sup>er</sup> instant je pourrai lui offrir.

J<sup>n</sup> FAUCHET

P. S.—Je te demande des instructions précises sur les Corsaires sur les deportés des Colonies, sur les Prisonniers &<sup>ca</sup>. Je ne puis être guidé que par mon Zèle jusqu'à ce que tu me prescribes des règles que J'attends avec bien de l'impatience.

Le 10 Août a été célébré ici avec pompe et fraternité: On eut pris Philadelphie pour une Ville françoise, presque Tous ces habitans ont assisté à la fête simple et majestueuse qui a eu lieu . . . oh! le Peuple! Le Peuple! . . . comme il aime la liberté

J<sup>n</sup> F<sup>r</sup>

*Le Blanc to Buchot.<sup>a</sup>*

PARIS le 27 fructidor l'An 2<sup>d</sup> de la République une & indivisible.<sup>b</sup>

*Le Blanc secretaire de Legation & l'un des quatre Commissaires de la république près les Etats Unis Au Citoyen Buchot Commissaire des Relations Extérieures*

Je te confirme toutes mes précédentes & t'adjure au Nom de la patrie, de la Justice . . . 1°. D'obtenir du Comité du Salut public, auquel je m'adresse aussy directement, de ne prendre aucunes determinations Relatives aux Etats Unis d'amérique, aux Colonies & aux Colons avant de m'avoir entendu; *il est trompé, il est trompé.*

2° d'ouvrir les paquets adressés par la legation près les Etats unis, le plustot possible en ma presence et de m'accorder audience.

a quoy sert au Gouvernement d'avoir des agens en pays étrangers, s'il ne peut les écouter, Ny les consulter, pendant qu'il est Continuellement la dupe des intrigans & des Perfides qui assiegent les Représentans du Peuple?

Je te declare que je suis déterminé a tout faire, à tout entreprendre, à tout risquer pour faire parvenir la Verité, Le bien de ma Patrie L'exige.

Salut et Fraternité

LE BLANC.

Rue Melée N° 79.

---

<sup>a</sup> Etats-Unis, vol. 41, folio 404. A. L. S. Indorsed: Recue le 27. fructidor. Enreg. N° 849. Renv. le 24 dud.

<sup>b</sup> September 13, 1794. Compare Le Blanc's dispatch (undated) received September 3, 1794, ante.



*Fauchet to commissioner on foreign relations.<sup>a</sup>*

Correspondance

particulière

du Ministre

de la république

près les

Etats Unis. N°. 7.]

PHILADELPHIE le 30 fructidor

An 2<sup>d</sup> de la république française

une et indivisible.<sup>b</sup>

*Joseph Fauchet Ministre plénipotentiaire de la république française près les Etats Unis. Au Commissaire des relations extérieures.*

CITOYEN: Les evenemens prennent de jour en jour en caractère plus grave dans l'ouest de l'état de Pensylvanie. L'observateur impartial s'aperçoit aisément d'un changement qui s'opère dans ceux qui d'abord s'étoient le plus opposés aux moyens de rigueur. Ils sont les premiers aujourd'hui à presser la marche de la force armée. Tous les partis paroissent tenir à cette mesure par des vues différentes sans doute. Cependant les contingens ne se remplissent qu'avec lenteur dans la Pensylvanie. La législature de cet état est réduite à décréter des enrôlemens et des payes pour completer avec des volontaires les *déficits* de sa quote de gardes nationales, et le gouverneur de l'état fait des excursions dans les différens comtés pour accélérer les requisitions qui languissent. Il annonce néanmoins qu'il va camper sous peu à quelque distance de cette Ville.

On prétend que l'Angleterre soudoye des meneurs parmi les insurgens; on dit que ceux-ci ont parlé de se ranger sous sa bannière. Le premier fait est peut être vrai; le second est moins vraisemblable; L'amour de la liberté respire dans toutes les déclarations de ce peuple, et on ne peut nier que les discours dans lesquels ils motivent leur résistance à la loi de l'excise ne soient pleins de raison de sens et énergie. Les hommes influens dont nous t'avons parlé dans notre dépêche N° 16. se sont retirés. Les premiers meneurs de l'insurrection disparaissent, Il faut peut-être leur rendre la justice d'avoir au moins ostensiblement prêché la soumission provisoire, et de ne s'être retirés que quand l'espoir de ramener les esprits a

<sup>a</sup> Etats-Unis, vol. 41, folio 415. L. S. Indorsed: Déchiffrement. [Pencil: The original in cipher is not to be found.]

<sup>b</sup> September 16, 1794.

paru évanoui. Les Commissaires des deux pouvoirs exécutifs ont été insultés et menacés: Les insurgens tiennent en otage des officiers publics qu'ils ont menacé de mettre à mort si les forces requises se montraient. Deux comtés cependant ont annoncé l'intention de se soumettre, les autres paroissent tenir à leur système. Le 11 Septembre il a dû y avoir une convocation générale des assemblées primaires de ces contrées, et le peuple en masse décidera par oui et par non sur la soumission ou la résistance. Le gouvernement paroît vouloir profiter du reste de la saison pour agir, et il est à craindre que dans peu la guerre civile ne soit allumée. Quellequ'en soit l'issue, elle amenera certainement des changemens dans la constitution de l'état avant plus ou moins de temps.

Pendant que ces troubles intérieurs occupent le gouvernement et la nation, les Anglois se renforcent dans le Canada et sur les limites des états unis. Tu as dû voir dans le coupon de gazette inséré à la hâte dans la dépêche de la Commission N° 17. une lettre de M. Randolph dans laquelle ce secrétaire d'état se plaint à M. Hammond que dans la dernière attaque qui a eu lieu entre les armées Américaines et les Indiens vers la fin d'Aoust dernier, on a vu parmi les sauvages des officiers Anglois sur le champ de Bataille.<sup>a</sup> M. Hammond lui a répondu froidement en deux lignes qu'il en écrira à sa Cour et au Gouverneur Simcoe. A l'approche de l'armée du général Américain Wayne, Simcoe avoit évacué le poste qu'il avoit établi sur le Miami. On apprend que depuis il est revenu avec de nouvelles forces.

Sur mer les Anglois ne respectent pas davantage et la neutralité et le *Statu quo*. l'Escadre de Murray et des frégates qui arrivent des Antilles bloquent tous les ports Ainsi que je te l'ai déjà écrit. Ils arrêtent sans distinction tout bâtimens Américains qu'ils soupçonnent partir pour France ou en arriver et les envoient à Hallifax: Et quand je parle au gouvernement de sa longue patience à laisser dévorer son commerce par ces monstres de la mer, je n'ai que des réponses vagues. On présente comme un remède à tous les maux la mission de Jay. On compte de plus en plus sur ses négociations et cette perspective fait prendre patience aux

---

<sup>a</sup> Compare American State Papers, Indian Affairs, I. 488.

négocians, qui, pour des écus, pardonneront bien volontiers à leurs aînés en avarice et en avidité sordide.

On repandoit dernièrement dans le dessein d'alimenter ce sommeil des Américains et leur honteuse incurie, qu'un traité de commerce avec l'Angleterre étoit entamé que toutes les indemnités demandées étoient accordées et que l'ordre d'évacuer les postes étoit parvenu en Amérique. Le premier point m'a été positivement nié par M. Randolph qui Je suis allé sonder; le reste a été démenti bientôt après. Cependant ces bruits doivent commander ta surveillance et la mienne. Cette ambassade extraordinaire nous doit être suspecte. Le moment où elle a été arrêtée, les concurrens qui s'en sont disputé l'honneur (car je crois t'avoir dit que M. Hamilton avoit été le premier homme que les résolutions échappées du Cabinet avoient désigné) Tout nous en laisse soupçonner l'importance. Jay est un homme faux comme la dissimulation; si nos victoires lui font obtenir des conditions avantageuses pour son pays, le parti Anglois a déjà sa marine tracée, et ce qui sera du à nos triomphes sera porté au Compte de l'influence du ministre, de la sagesse de son parti, et même de la Justice Britannique. Nos amis ont déjà prévu les resultats du succès de cet envoyé. M. Monroe qui vint m'avertir le premier qu'on pensoit à M. Hamilton pour cette ambassade, et qui s'expliqua contre, également sur son substitut, m'ouvrit son cœur la dessus avant son départ.<sup>a</sup> Son zèle pour nos intérêts lui aura déjà peut être inspiré de te donner des vues sur les moyens de nous assurer une réaction efficace contre l'influence de cette mission et ses coups secrets. Je te sou mets un projet qui m'a été suggéré à cet égard par un homme qui a vieilli dans les premières charges de l'état.

Le Comité de salut public avoit fait des démarches dont je n'ai pu apprendre l'issue auprès de la régence d'Alger pour faire cesser les hostilités de cette puissance contre les Américains. Cette mesure devoit nous faire des partisans; mais il se présente une occasion plus belle encore de faire davantage et de prévenir les évènements que nous prévoyons. Ce seroit de jetter en public et même de déclarer hautement

---

<sup>a</sup> Compare King's Life and Correspondence of Rufus King, I, 517 ff.; Hamilton's Writings of James Monroe, I, 290-292.



que la République ne consentira point à la paix que l'Angleterre n'ait restitué ce que ses écumeurs de mer ont volé à l'Amérique; qu'elle n'ait rendu tous les postes qui appartiennent à cette dernière puissance par le traité de paix. Tu sens aussi bien que moi, citoyen, comme agiroient ces déclarations, appuyées de la vigueur qui nous est connue, sur la mission de Jay, sur son parti qui affiche presque déjà le triomphe, et surtout le peuple enfin. J'ajouterai qu'insister auprès de l'Espagne sur la libre navigation du Mississipi en concourant au même but sauveroit peut être les états unis d'un démembrement. Ce dernier point au reste mérite de la considération; Je puis me laisser éblouir par la totalité du projet; Je te le soumets; tu le communiqueras à la sagesse de nos législateurs. Peut être encore le gouvernement des Etats Unis mérite-t-il peu cette générosité; mais le peuple est fait pour la sentir. Elle anéantiroit sûrement le Système Britannique, quelque machiavéliquement qu'il soit construit. Il seroit beau de ne détruire l'ouvrage de crime que par la vertu.

Allongerai-je cette dépêche de quelques mots sur les petits mouvemens de nos ennemis? C'est toujours la suite des intrigues dont je t'ai parlé précédemment. Le Ministre Anglois qui fait et distribue des nouvelles, des français qui les colportent qui espionnent et qui enrollent à prix d'illusions et de mensonges, qu'on cesse cependant de croire, quelques Aristocrates pour aller se joindre aux débris des forces Angloises à St Domingue. Mon homme de confiance m'apprend que le nommé Charmilly Aristocrate de cette Isle vient de partir du port au prince pour aller à Londres demander l'ultimatum du Cabinet Anglois sur cette colonie. Cette mission dont on se promet de grandes suites a donné un nouveau ressort aux Agens de l'Espagne et de l'Angleterre, et un nouveau rayon de confiance à la tourbe aristocratique que les derniers revers et les massacres des Espagnols avaient abbattues. Leur projet est de semer la division parmi les noirs, et de changer les Colonies en autant de Guinées. C'est un système atroce qu'ils n'ont encore employé avec aucun succès; car tous les rapports disent que les Anglois dans peu seront forcés d'évacuer.

Depuis que les nouvelles d'Europe sont tellement décisives qu'elles ne permettent plus de contradictions, les Aristocrates changent de batteries. Ils disent que les puissances alliées vont reconnoître la république françoise, et la paix se fera; Tant mieux, ajoutent-ils; notre succès en est plus certain. Ce sont les expressions de M. Hamilton à un françois qui me les a répétées. Tels sont les évènements, quelles en seront les suites? il est impossible de le prévoir. La Calomnie au moins ne peut atteindre notre patrie. Spectateurs tranquilles, nous nous contentons de gémir sur les malheurs qui peuvent affliger nos alliés, et nous sommes prêts à voler à leurs secours alors qu'ils seront décidés à Venger les injures qu'ils recoivent des Tyrans.

Salut et Fraternité.

Signé.

J<sup>e</sup> FAUCHET.

P. S.—Il est arrivé dans les Etats Unis un Citoyen nommé Pognez. On le croit agent du Comité de salut public, du moins tout l'annonce. Il se dit très lié avec Barrère, parle avec chaleur et enthousiasme de la liberté; son uniforme qu'il porte assez souvent et qui annonce son grade, les campagnes qu'il dit avoir faites, son patriotisme, tout décèle sa mission. Un homme amant de son pays, qui a des talens, et qui est militaire, ne peut dit-on l'avoir quitté dans ce moment que pour le service sans doute; si sa mission exige du mystère, il auroit du ne pas porter son uniforme, se dire passager pour les Isles et être censé attendre des évènements plus favorables pour y retourner, c'est la marche, qu'ont suivie beaucoup d'aristocrates qui veulent vivre tranquilles et sans passer pour Emigrés pendant la guerre que tous les enfans de la république font aux tyrans.<sup>a</sup>

FAUCHET.

---

<sup>a</sup> Fauchet's complaints regarding the action of American courts on French prizes, etc., in this period are in American State Papers, I, 590 ff.

*Fauchet to Commissioner of Foreign Relations.<sup>a</sup>*

Legation de	
Philadelphie	PHILADELPHIE le 1 <sup>er</sup> de Vendémiaire.
Rélations	An 3 de la république Française une &
Extérieures	Indiv <sup>e</sup> . <sup>b</sup>
Corresp. <sup>dce</sup>	Joseph Fauchet Ministre Plénipotentiaire
Part <sup>re</sup> du	de la République Française près les E. U.
Ministre	Au Commissaire du Département des
Politique	Rélations Extérieures.
No. 9.]	

Le travail que tu trouveras sous ce pli aurait dû te prévenir plutôt, ainsi que tu le verras par la date de sa confection. Mais il m'a été impossible par les diverses expéditions que Je t'ai faites depuis le départ du Convoi sous la Concorde de t'envoyer rien de volumineux. J'ai donc dû attendre l'occasion actuelle d'autant mieux que le travail est au fonds plus intéressant sous le rapport de la curiosité que sous tout autre à l'exception de ce qui touche directement à nos relations avec les Etats Unis. Il eut été difficile de l'envoyer par le *Las Casas*, Le recueil des loix sur lequel il a été fait, n'ayant paru que longtems après la fin de la Session dont nos dernières dépêches envoyées sur cette Corvette, t'annonçaient la clôture

Salut et Fraternité

J<sup>n</sup> FAUCHET

*Fauchet to Commissioner of Foreign Relations.<sup>c</sup>*

Légation de	PHILADELPHIE le 10 Vendémiaire,
Philadelphie	l'an 3 <sup>e</sup> de la République française une et
No. 8.]	indivisible <sup>d</sup>

*J<sup>n</sup> Fauchet Ministre Plénipotentiaire de la République Française près les Etats Unis Au Commissaire des Relations Extérieures*

CITOYEN: Le President des Etats Unis vient de partir Lui-même pour Carlisle point de réunion des Milices de

<sup>a</sup> Etats-Unis, vol. 41, folio 442. L. S. Indorsed: 3<sup>e</sup> Bureau Reçue le 3 Nivose Enreg No 359. renv. le 4 dud.

<sup>b</sup> September 22, 1794.

<sup>c</sup> Etats-Unis, vol. 42, folio 3. L. S. Indorsed: Arrivé au Bureau de déchiffrement le 18 Nivose, rendu le même jour.

<sup>d</sup> October 1, 1794.



Pennsylvanie et du Jersey; là, après un plus mûr examen de l'état des Choses, il se déterminera, ou à revenir ici pour le moment de l'ouverture du Congrès, où à se mettre à la tête des troupes qui marchent contre les insurgents de L'Ouest. M<sup>r</sup>. Hamilton l'accompagne. Je ne puis deviner quel mystère cache cette démarche. Les Conjectures que je pourrais former en ce moment seraient trop vagues.

La grande terre Guadeloupe tient courageusement, Les munitions de guerre manquent à ses défenseurs. Je leur en fait passer; mais la lenteur avec laquelle on exécute les ordres que J'ai donnés aux Corsaires et aux deux bâtimens de guerre de la république est désespérante

J'ai vu avec peine que le Citoyen Le Comte fût revenu sans dépêche pour moi. Cet homme a un caractère trop original pour que je ne t'en parle pas. Tous les Etats Unis savent qu'il est agent de la République dans les Voyages qu'il a faits dans le Nord, il se laissait prendre pour un membre de la Convention; c'était ainsi qu'avant mon arrivée, alors qu'il annonçait un nouveau ministre, il souriait lorsqu'on lui disait que c'était sûrement lui qui venait remplacer *Genet*. Cela n'est que plaisant, mais ce qui suit serait d'une conséquence plus grave. Sa Mission Connue fait augmenter les denrées; J'avais mis tout en mouvement pour faire partir des vaisseaux Américains chargés de Substances et d'objets nécessaires à nos armées de terre et de mer. il prend les noms de tous les Vaisseaux qui partent, et vous écrira sans doute que c'est lui qui les a déterminés à aller en France. Je ne serais pas même étonné qu'il vous envoyât des lettres par chacun de ces Vaisseaux. Je te prie au nom de la république de te défier un peu des rapports qu'il pourra faire et sur le Commerce et sur l'Agriculture et sur les Manufactures qui s'établissent dans ce pays. il a quelques Connaissances, mais il est beaucoup plus brouillon qu'instruit. Un coup-d'œil rapide lui suffit pour Connaître et apprécier tout. J'ai visité avec lui un établissement Américain, tout était détestable; il avait mieux fait, et en même temps qu'il trouvait tout mauvais, il faisait dessiner par des français de notre Société quelques Mécaniques que sans doute il enverra comme dessinées par lui.

Je ne te préviens de Ces ridicules que pour qu'on n'agisse point sans réflexion et sans examen d'après les fausses données qu'il pourrait vous faire passer. ici, à l'entendre, il a tout fait en France. En France, il avait tout fait en Amérique

Pour mettre le Comité de Salut Public en état de juger sainement sur les liaisons Commerciales qui peuvent exister entre les Etats Unis et la République française, je recueille les opinions et les réflexions d'hommes instruits et éclairés par une longue expérience; je les médite avec toute l'attention dont Je suis Capable et J'en extraurai un mémoire sur lequel J'espère qu'on pourra asseoir un jugement Certain.

Le Commerce Américain est vexé plus que jamais par les Vaisseaux Anglais le gouvernement fédéral est d'une mollesse qui dégénère en bassesse et en avilissement. il ose à peine nous rendre justice dans la Crainte d'offenser le Ministère Britannique qui va le promener longtemps par des promesses vagues et quelques espérances lointaines. Je n'ai que deux heures pour faire et pour chiffrer ma dépêche; Je ne puis entrer dans de plus longs détails; Je ne ferais d'ailleurs que répéter ce que Contiennent mes dernières dépêches. dans peu J'aurai de grandes nouvelles à t'apprendre.

Salut et Fraternité

P. S.—la Maladie Epidémique qui a ravagé Philadelphie l'année dernière se reproduit quoique d'une manière moins violente dans une grande partie du Continent; il meurt beaucoup de monde à Baltimore et à Charleston. Philadelphie en ressent maintenant quelques atteintes, et il y a jusqu'à six malades dans une maison seule

Salut et Fraternité

Signé

J<sup>re</sup> FAUCHET

*Commissioners to Commissioner of Foreign Relations.<sup>a</sup>*

Légation de  
Philadelphie  
Relations

Extérieures

Politique

No. 18.]

PHILADELPHIE 10 Vendémiaire

An 3 de la République Française une &  
indivisible.<sup>b</sup>

*Les Commissaires de la République française près les Etats  
Unis. Au Commissaire du Département des Relations  
Extérieures*

Nous te disions dans notre N° 17. que tous les jours on dévoilait dans la conduite des Officiers de l'Angleterre chargés de l'administration du Canada une autorisation non équivoque de se porter à des Actes hostiles envers les Etats Unis. Si l'on avait pu avoir quelques doutes sur cette perfidie, les faits suivans en complèterroient la preuve.

Depuis longtems comme nous te l'avons marqué, les Agens Britanniques soufflaient la défiance & le Soupçon parmi les hordes Indiennes qui bordent les E. U. du côté des Lacs, et qui au moyen des postes que l'Angleterre conserve sur ces derniers reçoivent des approvisionnemens constants en munitions de Guerre. Ils empêchoient les uns d'accepter la paix offerte. plusieurs fois par les Etats Unis: Ils excitoient les autres à rompre leurs Traités. Depuis le Congrès fameux ou Dorchester débita sa harangue incendiaire, on voyait sans cesse des assemblées partielles d'Indiens se former. Des menaces, des discours indiscrets, les rapports de Espions, tout annonçait que l'on réunissait une force pour tomber sur la petite Armée de Général Wayne aussitôt quelle serait engagée dans le cœur du pays. On avait fait accroire à ces malheureuses créatures qui semblent condamnées à un anéantissement graduel, que cette armée une fois détruite, elles alloient se remparer du vaste Territoire qui est situé entre la fourche formée par l'Ohio & le Mississipi, & établir le premier Fleuve pour barrière entre les blancs & eux. On faisait descendre des Milices de Niagara au fort du Détroit pour donner de la consistance à leurs Troupes

<sup>a</sup> Etats-Unis, vol. 42, folio 6. L. S. Indorsed: 3<sup>e</sup> Bureau Reçu le 3 Nivose Enreg N°. 329. Renv. le 4 dud.

<sup>b</sup> October 1, 1794.



indisciplinées. Enfin pour les soutenir par quelque chose d'apparent, peut-être pour coopérer réellement avec elles et déguiser des invasions sous le prétexte de les protéger, On avait construit un Fort aux chûtes de la Rivière Miami qui se jette dans le Lac Erie. C'était là, sous la protection du Fort qu'on se proposait d'attendre Wayne. Celui ci de son côté après avoir remporté vers la fin de Juillet un avantage sur des partis d'Indiens au lieu même ou le Général S<sup>t</sup> Clair, son prédécesseur avait perdu en 1791, toute son armée, s'avancait à grandes journées pour attaquer la ligne Indienne qui publiait des menaces & Faisait déjà des irruptions.

Le Gouverneur Simcoe pour préliminaire de la part qu'il voulait prendre à cette affaire générale, avait quelque tems auparavant envoyé attaquer un Citoyen nommé William Son, qui faisait un établissement sur le Lac Ontario, dans l'Etat de New York, et à 70 milles en deça de la ligne des E. U. Il lui fit signifier par un détachement de Milice d'avoir à évacuer son établissement. Tu verras dans la lettre de M<sup>r</sup> Randolph dont nous joignons ici la traduction les particularités de cette impertinence Britannique, et les remontrances que le Secrétaire d'Etat a faites à M<sup>r</sup> Hammond à ce sujet. Pour compléter l'idée que tu dois avoir de la double conduite du Cabinet de S<sup>t</sup> James, nous avons du joindre à la dépêche de M<sup>r</sup> Randolph, les quatre lignes que le Ministre Anglais a bien voulu répondre dans une affaire aussi grave. Il est vrai que ce n'était plus le moment de se sauver par des Escobarderies; les faits parloient trop haut.

Le Gouvernement Américain se conduisit comme l'ordonnait cette reserve de l'Agent Diplomatique de la Grande Bretagne si fortement contrastée avec la conduite des Commandans du Canada. Le Gouvernement de l'Etat de New York reçut l'ordre de tenir un Corps de Milice prêt à marcher au premier moment, pour Soutenir l'Etablissement de William Son, Et si le Gouvernement Anglais redoublait sous main d'intrigues, on sortait au moins à Philadelphie de la Sécurité réelle ou jouée qu'on avait affiché jusqu'à ce moment sur les mouvemens des Anglais. Wayne reçut d'ailleurs selon toute apparence l'instruction de marcher sur le rendez vous des Indiens.

Le 20 du mois d'Aout d<sup>er</sup> fut un jour mémorable pour les Américains, et quelque peu importante que la chose vous paraisse en Europe au milieu des grands Evénements qui vous occupent, on n'en a pas moins appelé, *Eclatante Victoire* l'avantage remporté ce jour par 900 réguliers Américains sur 12 à 13.00 Indiens et Anglais. L'affaire s'est passée presque sous le Canon du Fort de ces derniers.<sup>a</sup>

Quelques jours auparavant, Wayne avait construit un fort au confluent d'une rivière qui porte encore le nom Français d'*Auclaise*,<sup>b</sup> et du *Miami* presque à l'opposite du Fort de Simcoe. Ce premier avait été appelé Fort *défiance* d'après sa position. Avant d'attaquer, il envoya encore un Parlementaire aux Indiens réunis pour essayer de leur ouvrir les yeux sur le danger où les Anglais les précipitoient. La finesse ordinaire à ces hommes Sauvages, leur fit demander quelques jours de considérations, qui auroient sans doute été employés à des préparatifs. Ils étoient d'ailleurs dirigés par un Colonel Anglais nommé M'Kée, homme adroit qui vivait depuis longtems dans leurs Villages comme Agent des affaires Indiennes pour l'Angleterre: Wayne ne s'est point laissé prendre à ces artifices, il a attaqué, & il a vaincu. Plus de 400 Indiens Sont restés sur le champ de bataille. Il a poursuivi jusque sous le Canon du Fort Anglais leurs bandes deroutées, et pendant trois jours a brulé, ravagé leurs Villages, et leurs champs cultivés qui bordoient les deux rivières. Leurs magasins, leurs huttes, tout a été consumé; leurs femmes ont été dispersées; cette défaite totale ne leur permettra pas de longtems d'incommoder les Etats Unis dans ces quartiers.

Le Major Campbell, Commandant du fort Anglais, a trouvé mauvais que l'on poursuivît jusque Sous son Canon les alliés de Sa Majesté Britannique. Il a écrit insolemment à Wayne qu'il n'eut plus à s'avancer si près à l'avenir. Le Général Américain n'a point essayé de vaines Négociations. Il a répondu que même si l'Ennemi se fut rallié sous son fort, il l'y aurait combattu et défait; qu'il ignorait au Surplus de quel droit Sa Majesté avait un Fort sur le Territoire

---

<sup>a</sup> See the report of Wayne in American State Papers, Indian Affairs, I, 487 ff.; Roosevelt, *Winning of the West*, IV, Ch. II, citations.

<sup>b</sup> Au Glaize.

Américain. Campbell a répliqué; Wayne a envoyé a portée de Pistolet reconnoître le Fort qui n'a pas soufflé.<sup>a</sup> Il s'est trouvé que c'était un ouvrage assez régulier, ayant environ 12. Pièces de Canon, défendu d'un Côte par le Miami et de l'autre par des abattis & des Fossés.

Malgré le ton de Wayne, il paraît cependant qu'il n'a pas tenté d'attaquer le Fort, mesure sans doute que l'honneur et l'avantage récemment remporté conseilloyent également. Mais le *Statu quo* prescrit par l'ambassade de M<sup>r</sup> Jay<sup>b</sup> ordonnait impérieusement le Silence et la patience! Cependant il a fallu avoir cette dernière vertu à un degré bien inconcevable pour tolérer outre des hostilités ouvertes, ces jeux impudens de déclarations croisées et parties contradictoirement de Londres, de Quebec & de Philadelphie! Il a fallu bien chérir la paix, bien faire violence à l'honneur, pour se contenir encore après les désaveux de Grenville en plein Parlement, les manifestes de Dorchester les Jesuitiques réponses faites à Pinckney et les menaces journalières des Officiers Anglais aux Batiments Américains pris à la mer!

Cette dispersion totale de la force Indienne a produit une grande joie dans les E. U. Il paroît néanmoins qu'elle aura coûté aussi des hommes aux Américains, car on recrute pour l'armée de Wayne.

Tu trouveras jointe à cette dépêche une petite note sur la composition de la force des Indiens extraite des papiers publics, et prise de la déclaration faite par un prisonnier Anglais.

Salut et Fraternité

J<sup>re</sup> FAUCHET  
LA FOREST  
PETRY

---

<sup>a</sup> See Michigan Pioneer Collections, XXV., 16 ff.

<sup>b</sup> American State Papers, Foreign Relations, I. 479.



*Commissioners to Commissioner of Foreign Relations.<sup>a</sup>*

Legation de PHILADELPHIE le 15 Vendémiaire  
 Philad<sup>ie</sup> l'an 3 de la République Française une &  
 Relations indiv.<sup>e b</sup>

Extérieures *Les Commissaires de la République Française*  
 Politique *près les Etats Unis Au Commissaire du Dé-*  
 No. 19.] *partement des relations Extérieures*

Les affaires de l'occident depuis la date de notre dépêche Politique N° 16. ont causé beaucoup plus de mouvemens apparens qu'elles n'ont fait de progrès réels. Les Commissaires envoyés par les deux Gouvernemens sont demeurés près de six semaines a Pittsburg et n'ont cependant obtenu aucun résultat satisfaisant de leur mission.<sup>c</sup> Pour te mettre plus en état de juger des choses, nous entrerons dans quelques détails sur les faits qui ont suivi nôtre premier rapport.

Tu sais que le Congrès tenu le 14 d'Août à Parkinson's Ferry était composé de Délégués des divers Comtés ultramontains de la Pennsylvanie, & du Comté d'Ohio en Virginie. Il prenait le titre de *Comite de Sureté ou des 60.*; pendant la dispersion de ses membres il était remplacé par un Comité nommé *Comité de Conférence*; autorisé spécialement à traiter avec les deux Commissions exécutives.

C'est entre ce Comité & les Commissions que plusieurs Semaines se sont passées à parlementer. On a commencé par exposer de part & d'autre la latitude des pouvoirs respectifs. Le Comité surtout a repoussé avec une sollicitude marquée tout Soupçon que son intervention actuelle partit d'un autre motif que de celui d'amener les choses à une pacification, sans cependant abandonner l'imprescriptible droit d'attaquer un Système odieux de taxation devant la législature & par des pétitions constitutionnelles. Il déclare que son opinion est pour la soumission à la Loi, & qu'il est prêt à user de toute son influence pour l'inspirer à ses Concitoyens. De ces préliminaires on est passé aux conditions de l'amnistie . . . . . seront elles générales ou particulières,

<sup>a</sup> Etats-Unis, vol. 42, folio 32. L. S. Indorsed: 3<sup>e</sup> Bureau Reçue le 3 Nivose Enreg N° 330 Renv. le 4 dud.

<sup>b</sup> October 6, 1794.

<sup>c</sup> The literature on this subject is voluminous. See references in Channing and Hart, Guide to American History, p. 340.

la conduite individuelle ou celle des Comtés en masse en décidera-t-elle la limite? Que fera-t-on enfin quant au droit d'être jugé au lieu du délit, droit sur la conservation duquel on insistera toujours? Telles sont les clauses sur lesquelles le Comité a incidenté avec tout le Scrupule, toute la froideur du caractère Américain.

A ces demandes les Commissaires ont répondu avec plus ou moins de réserve; les conditions de l'amnistie ont été précisées, la limite en a été définie; tu trouveras dans une des pièces jointes à cette dépêche la rédaction de ces concessions diverses; mais on n'a pu se prononcer avec autant de clarté sur les autres points; les pouvoirs avouait-on, étoient plus bornés que sur les autres, parceque le Président lui-même n'avait pas sur tous une égale latitude de discrétion

Le Comité de conférence après longue délibération a émis les considérans dont l'extrait suit & l'opinion qui les termine: "Le Comité après mûr examen, est convaincu qu'il ne s'agit de rien moins que de prononcer sur la guerre civile ou sur la paix: Une convulsion dans ce moment serait infiniment funeste aux Etats Unis. Leur dette publique en réclame la cessation. Une partie de cette dette, il est vrai, par suite d'un Système injuste est tombée entre des mains impures & au pouvoir des agioteurs. Mais l'origine de cette dette est sacrée; elle a été contractée au dedans pour des avances réelles faites par un dévouement patriotique & exigée par des besoins; au dehors, elle nous a procuré dans des tems difficiles des secours importans. Or, l'effet de ces mouvemens sur le Tresor public porte par contrecoup sur des Payemens que tout nous impose le devoir de remplir avec une scrupuleuse fidélité, *il atteint même en Europe une Nation qui lutte entre l'Esclavage & la liberté*; il peut troubler des remises dont cette Nation peut avoir besoin dans ces momens difficiles: il peut enfin nuire à des Négociations entamées pour le Mississipi & les postes de l'Ouest, objets qui sont de la plus grande importance aux pays occidentaux . . . Quel est l'homme qui après avoir envisagé ces conséquences peut mettre la main sur son Cœur & s'absoudre à ses propres yeux en votant la Guerre Civile?

“Mû par toutes ces considérations, le Comité croit devoir confirmer la teneur de ses premières entrevues avec les Commissaires & adhérer à leurs termes.”

Cette déclaration du Comité, devait avoir la sanction du Comité des Soixante & ensuite celle du Peuple. À cet effet on avait convoqué le premier, pour le 28. du mois; les débats ont été chauds; les Commissaires des Etats Unis qui étoient présens ont essayé de pénétrer les membres qui le composaient des malheurs qu'une résistance sérieuse allait entraîner. Leurs discours avoient eu de l'effet; mais un orateur nommé Bradford avec une éloquence plus faite pour les passions d'une assemblée en majorité—ignorante & en totalité indisposée par de vieilles aigreurs & compromise déjà par des faits, pensa faire échouer les mesures pacifiques du Comité et conférence. Cependant la Séance finit d'une manière satisfaisante; on émit l'opinion à une majorité de 34 sur 57 votans, que la soumission provisoire à la Loi est le parti le plus sage qu'il y ait à prendre. On arrête que le Peuple sera convoqué pour donner son adhésion aux déclarations de son Congres. Le Comité de conférence est chargé de négocier avec les Commissaires des délais suffisans pour prendre cette mesure, & d'en conduire les détails.

Le Comité de conference proposa aux Commissaires dans l'entrevue qui suivit cette Séance, d'accorder, outre les termes déjà concédés, la remise de l'arriéré des impositions à ceux qui ne les avoient point payées encore, & de plus, il sollicitait un délai Jusqu'au 11. Octobre pour convoquer le Peuple & le consulter sur leurs propositions

Le but de ces demandes injustes et même extravagantes fut pressenti par les Commissaires. Ils les rejettèrent avec fermeté, & déclarèrent *au Comité* dans une lettre énergique, que ces subterfuges scandaleux annonçaient de la malveillance, & le dessein de se jouer du Gouvernement mais que puisque l'on voulait pousser les choses à bout & qu'on désirait absolument la guerre, on l'aurait. “Les Troupes ajoutent-ils attendent notre retour pour se mettre en marche. Les réquisitions du Président sont montées à 15,000 hommes qui sont déjà armés & incorporés. Malheur à ceux qui se chargent des conséquences!”



Un adieu aussi ferme étonna cependant le Comité, composé au fonds, au moins de quelques hommes froids. Il ne demanda plus que jusqu'au 11 Septembre pour convoquer l'assemblée générale, ce délai fut accordé; l'assemblée eut lieu. Les voix furent partagées dans divers comtés selon le degré de violence qu'ils avoient respectivement manifesté. Dans quelques endroits les listes sur lesquelles les Votans s'inscrivaient par *Oui & non*, furent déchirées, enfin rien n'annonçait dans le Peuple la volonté de se soumettre à la loi de l'Excise. Dans cet Etat de choses les Commissaires se retirèrent; le Peuple alors se répand en mouvemens d'effervescence. Les routes sont semées d'arbres de la liberté surmontés de bonnets, & portant les inscriptions *Liberté, Egalité; point d'Excise*. L'insurrection se bornait à ces demonstrations dans la plus grande partie du pays, & l'opposition des habitans se réduisait à répondre formellement par la négative quand on leur demandait s'ils consentiraient à laisser établir dans tel ou tel endroit un bureau d'inspection

Des Français qui observent ces détails ne peuvent guères s'empêcher d'admirer le flègme & la raison avec laquelle cette insurrection s'est conduite & en voyant les actes insignifiants auxquels elle bornait, on ne comprend pas facilement comment on pourrait trouver le moyen d'employer une force de 15.000 hommes avec un parc d'artillerie de 25 pièces de Canon à la réprimer

Pendant que tout ceci se passait dans l'Ouest A Philadelphie et dans les autres Etats réquis, les incorporations se faisoient quoiqu'avec lenteur. Des corps de volontaires se formoient surtout dans cette première ville & remplissoient les déficits des réquisitions. D'un autre côté la législature de Pennsylvanie assemblée conformément à la proclamation du Gouverneur, prenait des mesures pour coopérer avec le Gouvernement fédéral. Elle corrigeait ce que les Loix sur l'activité des Milices avoient de défectueux, assignait des gratifications d'enrôlemens pour la formation de Corps de Volontaires & ratifiait la suspension provisoire des Travaux commencés à Presqu'Isle sur le lac Erie, suspension à laquelle comme nous te l'avons déjà écrit, le Gouverneur de l'Etat avait consenti sur la demande du Gouvernement

Fédéral. Ces diverses mesures furent votées à l'unanimité. Il y eut seulement un représentant d'un des Comtés occidentaux qui fit une sortie pour disculper les insurgens & accuser l'administration. Son discours quoique plein de chaleur, & contenant même peut être de justes plaintes, n'avait ni méthode ni raisonnement & ne mérite guère d'autre nom que celui de déclamation; il fut rappelé plusieurs fois à l'ordre & fut réduit à publier son opinion dans les gazettes.

Une loi bien étonnante a passé aussi dans cette session, & au risque de donner dans une digression en t'en entretenant, nous allons en dire quelques mots. Le 14. 8<sup>bre</sup> de cette année était le jour fixé pour une élection générale dans les E. U. de membres de la chambre des Représentans du Congrès. Près de 6,000 Citoyens devaient être sous les armes à cette époque dans l'Etat de Pennsylvania; C'était autant de votans de moins, & chaque parti regardait cette circonstance comme devant lui donner une chance désavantageuse dans l'élection. À Philadelphie surtout on s'agitait beaucoup sur deux candidats de principes differens. Pour se tranquilliser, les partis dans la législature de l'Etat se sont réunis pour donner à la milice le pouvoir de voter sous les armes en quelque lieu qu'elle se trouve. Le Capitaine de chaque compagnie & son Lieutenant devront remplir l'office de Juges d'Election, & en transmettre les résultats au Comté auquel appartient la Compagnie. La violation d'un principe fondamental du Gouvernement Républicain étonne de la part d'un Peuple qui en est si jaloux & s'y connaît si bien. On ne s'en rend raison que par le pouvoir de l'Esprit de parti, qui on ne peut se le dissimuler, fait ici depuis quelque tems, de rapides progrès.

Malgré l'unanimité avec laquelle marchaient le Gouvernement Fédéral & celui de Pennsylvanie, les esprits des campagnes dans cet Etat goûtoient peu le service pour lequel les Milices étaient commandées. D'après un rapport fait par le Secrétaire de l'Etat à la Législature, il paroît que plusieurs Comtés avoient ouvertement exprimé leur repugnance à marcher, & qu'un entr'autres, avait déclaré franchement *qu'il était prêt à prendre les armes contre l'Ennemi Etranger, mais non contre ses Concitoyens.*

Pour faire disparaître ces scrupules dont le principe est peut être aussi louable que les conséquences en pouvaient devenir dangereuses, le Gouverneur s'est préparé à faire une tournée dans tout l'Etat, pour animer les Citoyens, s'il est possible par l'influence personnelle dont il jouit sur eux. Avant de partir de Philadelphie, il a su décider le peu d'esprits chancelans qu'il pouvait y avoir dans les Milices de la ville; il a assemblé l'Etat major, & après un discours qui a produit beaucoup d'effet, il a obtenu par acclamation la promesse de chacun des Officiers individuellement qu'il marcherait & presserait les Citoyens de sa Compagnie à l'imiter.

Les Gouverneurs des autres Etats réquis ne l'ont point cédé en Zèle au Gouverneur Mifflin.

Le Gouverneur Howell, chef exécutif de l'Etat de New Jersey enchérit dans ses proclamations sur celles de Philadelphie; il a été dans une d'elles jusqu'à déceler presque le Secret des partis dans ces circonstances, & à attribuer à *un Système plus étendu, à la dispersion récente de certains principes*, l'éruption locale qui trouble l'harmonie des Loix. Il autorise même les officiers de Justice à traduire devant les Tribunaux ceux qui énonceraient des opinions favorables aux insurgens.

Cette dernière autorisation, Citoyen, & le ton des partis qui perce partout, nous ramène à une conjecture que nous avons jettée dans notre N° 16. et la confirme. Nous penchons à croire que cet accident de l'Ouest tenait à des mouvemens plus étendus, à un mécontentment qui avait des ramifications dans tous les Etats. Point de doute aujourd'hui que telle ne soit la Situation des choses. Les papiers publics l'annoncent ouvertement, Ils se traitent depuis longtems d'Aristocratiques & de démocratiques. Dans ce moment les premiers pressent avec avantage leurs adversaires; on leur attribue avec le ton du triomphe les malheurs actuels; on inscrit au compte des sociétés populaires, de leurs déclarations ouvertes ou de leurs correspondances secrètes, à l'action réunie de principes outrés, répétés par elles d'un bout du Continent à l'autre, l'effervescence qui menace d'embraser tout le pays occidental; C'est cette censure continuelle des actes du Gouvernement, cette opposition spéculative de



quelques Sociétés suspectes & ténébreuses qui ont engendré l'opposition pratique de ces pays depuis longtems insubordonnés.

Les seconds repoussent l'accusation avec autant de soin qu'on en met à l'intenter. Ils déclarent & repètent de concert que la loi doit être exécutée, mais que cette exécution provisoire que commande l'ordre social ne prouve rien contre le droit d'examiner le mérite et le démerite intrinsèque de cette Loi. Ces déclarations sont appuyés par des actes; les deux partis s'enrôlent avec autant d'activité l'un que l'autre pour aller soutenir l'exécution des Loix & réprimer les rebelles.

Au milieu de ces contestations et de ces polémiques les préparatifs ne se font pas avec moins d'activité Les troupes sont déjà en marche & en peu de jours celles du Jersey se sont réunies à Carlisle; à un peu plus de 100 milles de Philadelphie.

Une nouvelle question est venue se présenter sur ces entrefaites à la discussion des cercles & des gazettes. Une force active considérable se trouvait sous les armes, on se demandait qui allait la commander. On s'intéressait différemment aux divers concurrens les uns pretendoient que le Gouverneur de Pennsylvanie devait commander, les troubles étant dans son Etat, Les autres disaient que la force agissante étant fédérale, elle devait être commandée comme toutes celles de cette nature par le plus ancien Officier de l'armée Continentale, alors le choix tombait sur Henry Lee Gouverneur de la Virginie, qui jouit d'une réputation militaire. Le Président a mis fin à cette discussion en faisant annoncer qu'il allait commander en personne. Les conjectures se sont précipitées les unes sur les autres pour expliquer le but de ce voyage. Le Président est nécessaire au centre du Gouvernement; sa présence à l'armée n'est point aussi indispensable, & son âge d'ailleurs avec l'éloignement des lieux, la difficulté du Voyage peuvent inspirer des inquiétudes sur sa personne. Il est parti il y a quelques jours parmi ces rumeurs; M<sup>r</sup> Hamilton secrétaire de la Trésorerie l'accompagne; on apprend déjà qu'il est arrivé à Carlisle; cette ville qui partageait un peu avant l'arrivée des Troupes, les principes insurrecteurs des derrières, lui a cependant fait

une brillante reception. Une adresse infiniment flatteuse lui a été présentée; il y a répondu avec sa reserve et sa modestie ordinaires; il a passe l'armée en revue, & a été charmé de l'apparence militaire qu'elle avait, quoique si soudainement et réquisé & organisée.

Voilà, Citoyen, où en sont les événemens. Toutes les voix s'accordent à dire que les turbulens de l'Ouest ne feront pas la moindre résistance. Il suffit en effet de leur supposer quelque connaissance de leurs intérêts pour croire qu'ils n'y songent pas. En admettant que tous les pays occidentaux se réunissent, quelle force pourraient ils extraire d'une population qui ne va pas à 500.000 habitans capable de balancer les forces disponibles du restes des Etats? & d'ailleurs où sont leurs armes? où sont leurs munitions? Une resistance momentanée, même avec quelques avantages, ne pourroit donc que livrer leur pays à la désolation, aux ravages, & bientôt à la famine. Les droits qu'ils réclament & *notamment la libre navigation du Mississipi*, loin de devenir d'un recouvrement plus facile, s'éloignerait au contraire d'avantage. Les lenteurs & la molesse dont ils se plaignent prolongeroient plus que jamais les négociations pour les punir; & en supposant qu'on obtint quelque concession de Puissance qui dispute ce droit, le Gouvernement ne serait-il pas tenté d'en restreindre la jouissance & de la soumettre à des modifications qui les livreraient encore au monopole des Etats maritimes.

Toutes ces probabilités ont dû être présentés à leur esprit; s'il est difficile de croire qu'elles aient demeuré sans effet, comment donc expliquera-t-on la convulsion dont ils ont consenti d'être les instruments? par les passions de quelques hommes influens parmi eux, le desir de la vengeance concertit par quelques uns contre des Ennemis en place; l'ambition de quelques autres qui ont voulu se rendre redoutables pour se faire rechercher. C'est ce qu'on trouve au moins en voyant tous les hommes les plus connus et les plus puissans de ces pays agrestes, qui ont sans doute par leurs discours systématisé dans l'esprit du Peuple une opposition d'abord de pur Sentiment à l'Excise, en voyant disons nous tous ces hommes apparaitre dans les Comités de paix & proclamer la Subordination, quand le mouvement qu'ils ont

communiqué menace de s'accroître suivant les proportions naturelles, que cependant ils n'ont pas prévues. Une autre clef se présente pour expliquer ce phénomène. La manière dont les partis s'en attribuent réciproquement les causes, les circonstances dont nous te rendons compte plus haut, le sous entendu des discours, l'expectative qui tient différemment les Ecrits & les contenances, & qui semble couvrir des secrets, tous ces accidens autoriseroient presque à regarder cette explosion locale comme l'avant courrier d'une révolution avortée qui devait, comme cela arrive en Angleterre, changer paisiblement l'administration. Cette dernière a dû prévenir le coup & le tournera sans doute à son avantage. Le tems au surplus nous en apprendra plus à ce sujet que toutes les hypothèses que nous pourrions former sur des données le plus souvent ou insuffisantes ou inexactes.

Salut et Fraternité

J<sup>n</sup> FAUCHET  
LA FOREST  
PETRY

P. S.—Nous joignons à cette dépêche quelques pièces qui pourront t'intéresser, leur volume, nous a empêchés de te les envoyer par La Maria, La sureté de l'Expédition nous ayant restraint au plus petit volume possible.—

*Commissioners to Commissioner of Foreign Relations.<sup>a</sup>*

Legation de  
Philad<sup>ie</sup>  
Relations

PHILADELPHIE 1<sup>er</sup> Brumaire  
An 3. de la République Française une &  
indiv.<sup>e</sup><sup>b</sup>

Extérieures    *Les Commissaires de la République Française*  
Politique        *près les Etats Unis. Au Commissaire des*  
No. 21.]        *Relations Extérieures*

Les négociations de M<sup>r</sup> Jay sur lesquelles le Gouvernement & la nation fixent constamment les yeux, ne paraissent

<sup>a</sup> Etats-Unis, vol. 42, folio 83. L. S. Indorsed: 1<sup>er</sup> Bureau Reçu le 3 Nivose Enreg. N<sup>o</sup> 332. Renv. le 4 dud.

<sup>b</sup> October 22, 1794.



pas faire de bien rapides progrès. Il y a quelques jours qu'un Vaisseau arrivant de Londres apporta des dépêches de l'Envoyé; elles n'étaient pas d'une nature bien satisfaisante, si on en juge par les paragraphes Ministeriels jettés dans les papiers publics pour satisfaire l'expectative Générale; Le ton équivoque & hypothétique qui préside à leur rédaction, ne montre pas qu'on ait reçu de S<sup>t</sup> James cette solution prompte qu'on avait fait espérer. Tu trouveras sous ce pli le paragraphe principal publié à ce Sujet; il est connu venir des Bureaux du Secrétaire d'Etat.

Des éclaircissemens aussi vagues ont nécessairement doublé l'ardeur de savoir; la curiosité changée en inquiétude a suffisamment fait entendre qu'elle desirait quelque chose de plus précis. On a accédé à ce vœu; on a publié en nature les dépêches de M<sup>r</sup> Jay: Tu en as ici une traduction littérale.

Ces lettres et la reponse du Cabinet Britannique n'ont pas besoin d'un commentaire de notre part. Nous pouvons cependant dire que le Peuple Américain, s'il eut fait entendre sa voix justement indignée, en s'exprimant avec froideur & dignité devant les violateurs de ses droits premiers, n'aurait pas descendu jusqu'à l'aveu deshonorant que le Ministre a jugé à propos d'articuler. *La générosité de Sa Majesté Britannique, le seul moyen de redressement qui reste au Peuple Américain!* Il est difficile de déterminer qui de l'honneur National ou de la politique, même des Cours, cette déclaration compromet davantage.

Si tant de longanimité, pour ne pas dire plus eut produit une décision claire; si le Lord Grenville eut répondu: "Le Gouvernement s'engage à vous faire rendre une prompte Justice" On ferait encore le Sacrifice de la dignité. Mais à quoi équivant l'inintelligible phraséologie du Ministère Anglais? à un refus, pour tout homme qui entend la marche d'un Coeur qui couve des hostilités, & se trouve forcé à des ouvertures pacifiques. L'Edit du Conseil du Roi daté de six jours après cette Réponse delphique est comme l'ont remarqué quelques papiers une insulte ajoutée aux torts, ou un Soporifique dont le but doit être profond pour le Cabinet de Londres, mais qui doit sans doute paraître dérisoire à Philadelphie.

Enfin quelque soit la valeur intrinsèque de ces déclarations, le Gouvernement en tire le parti qu'il peut pour prolonger le sommeil des aigreur & les empêcher de renaitre. Le Secrétaire d'Etat a invité les Citoyens, qui auroient partagé les malheurs qui ont assailli le Commerce Américain, à se réunir chez lui pour se concerter sur les moyens de suivre les appels *qu'ils sont admis à interjetter dans les Amirautés Britanniques.*

Tout le monde entend à peu près ce que signifient ces appels. Il est clair que ceux qui en ont déjà vainement fait dans les Colonies où leurs Vaisseaux ont été condamnés, vont encourrir de nouvelles dépenses qui seront encore à ajouter aux anciennes & dont le remboursement est aussi précaire qu'éloigné, avec la perspective encore de ne rien gagner au fonds après s'être épuisés pour les Formes.

Les amis de la République Française espèrent que nous ne traiterons point comme les Cours relativement aux petites réclamations que le Ministre Américain doit présenter au Gouvernement. Cette différence des procédés de la France à ceux de l'Angleterre, serait bien remarquée & produirait un grand effet. Cependant on répand depuis quelques jours le bruit que la Convention a par une Décrêt autorisé l'arrestation de tous les Bâtiments Américains destinés pour d'autres Ports que les Nôtres. Ce qui a fait naître cette rumeur a été la prise que l'Escadre aux ordres de L'Amiral Villemaudin a fait de quelques Bâtiments Américains dans sa croisière. Il est constant qu'il y a eu des Navires pris; mais nous ne savons que penser de la généralité que les bruits publics donnent à cette mesure. Comme ces rapports naissent précisément au moment de l'ouverture du Congrès, Nous serions tentés de croire qu'ils sont jettés à dessein & pour influencer la Législature

La nouvelle de l'arrivée de M Monroe à Paris et la reception Fraternelle qui lui a été faite au Sein du Corps Législatif de la République<sup>a</sup> a produit un grand effet ici. Les presses de divers partis ne se sont point encore expliquées sur son discours et sur ses manières. Le Gouvernement Américain est étonné de n'avoir rien reçu d'officiel encore à

---

<sup>a</sup> American State Papers, Foreign Relations, I, 673.

se sujet. Le Secrétaire d'Etat l'a témoigné au Ministre, qui n'avait rien reçu de plus direct que lui; Ce premier a ajouté qu'il avait seulement appris par un lettre de M<sup>r</sup> Jay datée du 15 Août que M<sup>r</sup> Monroe était débarqué en France vers le commencement de ce mois

Malgré les négociations entamées à Londres & le *Statu quo* qu'on avait droit d'espérer, l'Escadre de l'Amiral Murray avec les forces de la station d'Hallifax d'en bloquent pas moins toutes les rivières & les Bayes des E. U. depuis la Baye de Massachussetts au Golphe de Floride. Elle arrête les Bâtimens Américains & les envoie à Hallifax. Tu trouveras un Etat qu'on dit être exact de la force des Anglais sur cette cote & de sa disposition sur les différents points. Tu concevras d'après cela de quelles mesures il nous faut user pour faire avec sûreté des expéditions pour les Ports de la République & secourir nos Colonies

On répand que sur le Continent les Gouverneurs du Canada viennent à des actes moins hostiles. On dit que le Fort que commande le major Campbell, sur le Territoire Américain vient d'être évacué. Comme de pareils bruits ont été semés déjà à différentes époques, il est prudent de n'en rien croire; d'autant plus que si le Fait existe le Gouvernement ne tardera pas à l'apprendre du Commandant en chef de l'armée contre les Indiens, & à en donner la certitude officielle<sup>a</sup>

Salut et Fraternité

J<sup>n</sup> FAUCHET  
LA FOREST  
PETRY

---

<sup>a</sup> For Fauchet's correspondence with the American Government at this period, see American State Papers, Foreign Relations, I, 589-593.



*Fauchet to Commissioner of Foreign Relations.<sup>a</sup>*

Legation de

Philad.<sup>ie</sup>

Rélations

PHILADELPHIE le 10 Brumaire

Extérieures

l'an 3. de la République une & indivi.<sup>eb</sup>Corresp.<sup>dée</sup> P<sup>re</sup>

du Ministre

Politique

No. 10.]

*Joseph Fauchet, Ministre Plénipot<sup>re</sup> de la  
république Française près les E. U. Au  
Commissaire du Département de Rélations  
Extérieures*

Les mesures que la prudence m'ordonne de prendre vis à vis de mes Collègues ont présidé encore à la rédaction des dépêches signées d'eux qui traitent de l'insurrection des Païs Occidentaux et des moyens repressifs adoptés par le Gouvernement. J'ai souffert qu'elles se bornassent à donner un récit fidèle, mais nu des évènements; Les réflexions qui y sont consignées ne passent guères les résultats qui se tirent aisement du caractère que prennent les papiers publics: Je me suis réservé de te donner autant qu'il est en mon pouvoir la clef des faits que nos rapports détaillent. Quant il s'agit d'expliquer soit par des conjectures soit par des données certaines, les vues secrètes d'un Gouvernement étranger, Il serait imprudent de courir la chance des indiscretions & de se livrer à des hommes qu'une partialité connue pour ce Gouvernement, une Similitude de passions & d'intérêts avec ses chefs, peuvent entrainer à des confidences dont les suites sont incalculables. D'ailleurs les précieuses confessions de M<sup>r</sup> Randolph jettent seules sur tout ce qui arrive une lumière satisfaisante. Je ne les ai point communiquées encore à mes collègues, les motifs que je cite plus haut conseillaient cette reticence, & me permettraient encore

<sup>a</sup> Etats-Unis, vol. 42, folio 121. L. S. Indorsed: 3<sup>e</sup> Bureau Reçu le 3 Nivose Enreg. N<sup>o</sup> 360 Renv. le 4 Dud.

<sup>b</sup> October 31, 1794. This dispatch was intercepted by the British and furnished the occasion for the episode that terminated in Randolph's resignation. See dispatches of June 4 and September 5, ante; Randolph, E., A Vindication of Mr. Randolph's Resignation, Phila., 1795. Fauchet's certificate offering an explanation of his dispatches Nos. 3, 6, and 10 is on pp. 13-19. Randolph makes an elaborate examination of each paragraph of the letter. See references to pamphlets on the subject in Winsor, Narrative and Critical History of America, VII, 517, and Conway, Omitted Chapters of History, Disclosed in Life and Papers of Edmund Randolph, Chs. xxvi-xxxiv. Adet's letters of August 26 and September 30, 1795, relate his conversations with Randolph on this subject.

moins de m'ouvrir à eux dans ce moment. Je vais donc essayer, Citoyen, de donner un but à toutes les mesures dont les dépêches communes te rendent compte, et de découvrir les véritables causes de l'explosion qu'on s'obstine à réprimer avec de grands moyens, quoique l'Etat des choses n'ait plus rien d'alarmant.

Borner la crise actuelle à la simple question de l'excise c'est la réduire bien au dessous de sa véritable échelle; Elle tient indubitablement, à une explosion générale préparée depuis longtemps dans l'esprit public, mais que cette éruption locale et précipité Fait avorter ou recule au moins pour longtemps. Pour en voir la cause réelle, pour en calculer l'effet et les Suites, il faut remonter à l'origine des partis qui existent dans l'Etat et se retracer leurs progrès.

Le Système de Gouvernement actuel a fait des mécontents; c'est le sort de toutes les choses nouvelles. Mes prédécesseurs ont donné des renseignemens<sup>a</sup> très détaillés sur les parties du système qui ont particulièrement éveillé des clameurs, et acquis des ennemis à l'ensemble. Les divisions primitives d'opinion, quant à la forme politique de l'Etat, et à la limite de la Souveraineté du tout, sur chaque Etat individuellement souverain, avaient créé les Fédéralistes et les antifédéralistes. Par un contraste bizarre entre le nom et l'opinion réelle des partis, contraste jusqu'ici peu entendu en Europe, les premiers tendaient et tendent encore de tout leur pouvoir à anéantir le Fédéralisme tandis que les derniers ont toujours voulu le conserver. Ce contraste fut créé par les *Consolidateurs* ou les Constituans qui se donnant l'initiative des dénominations (chose en révolution si importante) prirent pour eux celle qui était la plus populaire, quoiqu'elle contredit au fond leurs idées, et donnerent à leurs rivaux celle qui devait prévenir contr'Eux les oreilles du Peuple quoiqu'ils voulussent réellement conserver un Système dont ses préjugés cherissaient au moins la mémoire & le nom.

Au Surplus ces divisions premières, de la nature de celles que le tems devait détruire à mesure que la Nation aurait avancé dans l'essai d'une forme de Gouvernement qui la rendait Florissante, auroient aujourd'hui complètement dis-

---

<sup>a</sup> See the dispatches of Genet.

paru, si le système de Finance qui naquit dans le berceau de la Constitution ne leur eut donné une nouvelle vigueur sous des Formes différentes. Le mode d'organisation du Crédit National, la consolidation, la fondation de la dette publique; l'introduction dans l'économie politique de la méthode des Etats qui ne prolongent leur existence ou ne diffèrent leur chute que par des expédiens, créèrent imperceptiblement une classe Financière qui menace de devenir l'ordre aristocratique de l'Etat. Plusieurs Citoyens, et entr'autres ceux qui avoient aidé à l'indépendance ou de leurs bourses ou de leurs bras se sont prétendus lésés par ces arrangemens Fiscaux. Delà une opposition qui se déclare entre l'intérêt foncier ou agricole, et l'intérêt fiscal; le Fédéralisme & son contraire qui se fondent sous ces dénominations nouvelles à mesure que le Fisc usurpe la prépondérance dans le Gouvernement et la Legislation: delà enfin l'Etat divisé en partisans et en ennemis du Trésorier et de ses théories. Dans cette classification nouvelle des partis, la nature des choses livrait la popularité aux derniers: Un instinct inné pour ainsi dire révolte les oreilles du Peuple contre les seuls noms de *Fisc* & *d'agiotage*; Mais le parti contraire par suite de son habileté s'obstinait à laisser à ses adversaires le nom suspect d'*anti-Fédéraliste* pendant qu'au fonds ils étaient amis de la Constitution, mais ennemis seulement des Excrescences que les théories financières menaçaient d'y attacher.

Il est inutile de s'arrêter longtems à établir que le système monarchique était lié à ces nouveautés de finances & que les amis des dernières favorisaient les tentatives que l'on faisait pour y amener la constitution par des gradations insensibles. Les écrits des hommes influens de ce parti le prouvent; leurs opinions même actuelles l'avouent, & les journaux du Senat sont dépositaires des premiers essais.

Franchissons donc les espaces intermédiaires ou se signalent les progrès du Système puisqu'ils ne peuvent rien ajouter à la preuve de son existence; passons sur sa sympathie avec nos mouvemens régénérateurs tant qu'ils parcourent des sentiers monarchiques, arrivons à la Situation où notre révolution Républicaine a placé les choses et les partis.

Les antifédéralistes se débarrassent d'une dénomination insignifiante et prennent celle de Patriotes et de republi-



cains. Leurs adversaires deviennent *Aristocrates* malgré leurs efforts pour conserver le prestige avantageux des vieux noms; les opinions se Frottent et se pressent; on rappelle des essais d'Aristocratie, qui autrefois avaient paru insignifiants. On attaque le Trésorier qu'on en regarde comme la Source première. On denonce ses opérations et ses plans à l'opinion publique; On réussit même à obtenir dans la session de '92, & '93. une enquête solennelle dans son administration. Cette première victoire devait en produire une autre, & on espérait que fautif ou innocent le Trésorier ne s'en retireroit pas moins, par force dans le premier Cas, par amour propre dans l'autre; Celui-ci enhardi par le triomphe qu'il obtient dans l'enquête inutile de ses ennemis dont les deux Fins avortèrent également, séduit d'ailleurs par les revers momentanés du republicanisme en Europe lève le masque et annonce le prochain triomphe de ses principes. Les sociétés populaires se forment; les idées politiques se centralisent, le parti Patriotique se réunit et se serre; il gagne une majorité redoutable dans la législature, L'abaissement du Commerce, l'esclavage de la Navigation & l'audace de l'Angleterre le fortifient. Il s'élève un concert de déclarations & de censures contre le Gouvernement; ce dernier lui même en est étonné.

Telle était la situation des choses vers la fin de l'année dernière & au Commencement de celle-ci. Parcourons les griefs qui s'articulent le plus généralement dans ses instans critiques. Ils t'ont été envoyés à différentes reprises et en détail. On s'élève partout contre la molesse du Gouvernement envers la Grande Bretagne, l'indéférence du païs contre les invasions possibles, la froideur envers la République Française. On attaque le Système de finances qui menace d'éterniser la dette sous le prétexte d'en faire la garantie du bonheur public. La complication de ce système qui soustrait à la surveillance Générale toutes ses opérations, le pouvoir effrayant de l'influence qu'il procure à un homme dont on regarde les principes comme dangereux, la prépondérance que cet homme acquiert de jour en jour dans les mesures publiques & enfin les modes immoraux et impolitiques de taxation qu'il présente d'abord comme expédiens et qu'il érige en suite en permanence.

En touchant à ce dernier point nous atteignons le principal grief des occidentaux, et le motif ostensible de leurs mouvemens. Républicains par principes, indépendans par caractère et par situation ils doivent accéder avec enthousiasme aux crinations que nous avons esquissées. Mais *l'Excise* surtout les affecte. Leurs terres sont fertiles; arrosées par les plus belles Eaux du monde: Mais les fruits abondans de leurs Travaux risquent de périr faute de moyens de s'échanger, comme le font ceux de cultivateurs plus heureux contre des objets que le desir indique à tous les hommes qui ont connu seulement les jouissances que procure l'Europe. Ils transforment donc l'excédent de leurs produits en liqueurs grossièrement fabriquées, qui remplacent mal celles qu'ils pourraient se procurer par échange. *L'Excise* naît & atteint ces transformations consolantes; On répond à leurs plaintes par le seul prétexte qu'ils sont d'ailleurs inaccessibles à tout impôt. Mais pourquoi laisse-t-on au mépris des Traités porter depuis douze ans au Mississippi le joug du Faible Espagnol? Depuis quand un peuple cultivateur subit-il l'injuste loi de caprice d'un Peuple exploiteur de métaux précieux? ne peut-on supposer que Madrid & Philadelphie se donnent la main pour prolonger l'Esclavage du Fleuve; que les propriétaires d'une côté infeconde craignent que le Mississippi une fois ouverte, et ses nombreuses ramifications rendues à l'activité, leurs campagnes ne deviennent désertes, & enfin que le Commerce redoute d'avoir sur ces derrières des rivaux dès que leurs habitans cesseront d'être Sujets? Cette dernière Supposition n'est que trop fondée; Un membre influent dans le Senat, M<sup>r</sup>. Izard l'a énoncée un jour en conversant avec moi, sans déguisement.

Je ne m'étendrai pas autant sur les murmures qu'excite le système qui préside à la Vente des Terres. <sup>a</sup> On trouve injuste que ces païs Vastes et Féconds se vendent par Provinces à des Capitalistes qui s'enrichissent ainsi et détaillent avec d'immenses bénéfices au Cultivateur, des possessions qu'ils n'ont jamais vues. S'il n'y a pas un dessein caché

---

<sup>a</sup> Compare Sato, S., *The Land Question*, Johns Hopkins University Studies, IV.; Donaldson, *Public Domain*, and Hart, *Practical Essays*, No. x.

d'arrêter l'établissement rapide de ces Contrées et de prolonger leur état d'enfance, pourquoi ne pas ouvrir dans l'Ouest des Bureaux de vente de Terre où tout le monde indistinctement soit admis à acquérir par petite ou grande quantité? Pourquoi se réserver de vendre ou de distribuer à des favoris, à une classe de flatteurs & de Courtisans ce qui appartient à l'Etat et devrait être Vendu au plus grand profit possible de tous ses membres.

Tels étaient donc les parties de la plainte publique sur lesquelles les Peuples de l'Ouest appuyaient davantage. Or, comme te le disent les dépêches communes, ces griefs étaient systématisés par les discours d'hommes influens retirés dans ces contrées agrestes, et qui par principe ou par suite d'aigreurs particulières animaient des mécontentemens déjà trop près de l'effervescence. A la fin l'explosion locale s'est opérée. Les Occidentaux comptaient être soutenus par des hommes marquans dans l'Est, et croyaient même avoir dans le Sein du Gouvernement des Fauteurs qui partageassent ou leurs griefs ou leurs principes.

D'après ce que j'ai établi plus haut, ces hommes pouvaient en effet être Supposés nombreux. La Session de '93 et de '94 avait donné de l'importance au parti Républicain, et de la fixité à ses accusations. Les propositions de M. Madison ou son projet d'acte de navigation, dont Jefferson était originairement l'auteur, sapaient l'intérêt Britannique, part intégrante aujourd'hui du système Financier. M<sup>r</sup> Taylor, membre Républicain du Sénat a publié vers la fin de la session trois Pamphlets "ou ce dernier est exploré dans son origine, développé dans ses progrès & ses suites avec force & méthode. Dans le dernier il assurait que l'état de chose décrépît qui était le résultat de ce Système, ne pouvait sous un Gouvernement naissant présager qu'une révolution ou une Guerre Civile.

La première se préparait: Le Gouvernement qui l'avait prévue, reproduisait sous diverses formes la demande d'une Force disponible qui le mit sur une respectable défensive. Déjoué dans cette démarche, qui peut assurer qu'il n'ait point hâté l'éruption locale, pour faire une diversion avantageuse,

---

<sup>a</sup> John Taylor, Construction Construed.



et conjurer l'orage plus général qu'il voyait se former? Ne suis-je pas autorisé à former cette conjecture sur la conversation que le Secrétaire d'Etat eut avec moi & Le Blanc seuls & dont ma dépêche N°. 3 se rend compte? Mais comment peut on espérer d'exécuter ce nouveau plan? Par des mesures exaspérantes & sévères, qu'on fut autorisé à prendre par une Loi qui ne Fut sollicitée qu'à la Fin de la Session. Cette loi donnait à la première loi sur la perception de *L'exercise* une force coercitive qui jusques là lui manquait et qu'on n'avait point osé demander encore.<sup>a</sup> Au moyen de cette loi nouvelle on fit poursuivre avec une rigueur subite tous les Citoyens refractaires à l'ancienne: Grand nombre d'assignations furent émises; on attendait sans doute les suites naturelles d'une conduite si brusque & si tranchante; on préparait déjà les moyens de répression avant qu'elles se fassent déclarées: C'était indubitablement ce que M<sup>r</sup>. Randolph entendait en me disant que *sous prétexte de donner de l'énergie au Gouvernement on voulait introduire le pouvoir absolu et fourvoyer le Président dans des routes qui le mèneraient à l'impopularité.*

Soit que l'explosion ait été provoquée par le Gouvernement, ou que le hasard l'ait fait éclore, il est certain qu'une émeute de quelques Centaines d'hommes, qui ne se sont pas trouvés rassemblés depuis en armes, et la réunion très pacifique des comtés aux champs de Braddock, réunion qui ne s'est pas renouvelée, n'étaient point des symptômes qui justifiaient la levée d'une force aussi grande que 15,000 hommes. Les principes énoncés d'ailleurs dans les déclarations jusqu'ici rendus publiques, annonçaient plutôt des âmes ardentes à calmer, que des anarchistes à réduire. Mais pour obtenir quelque chose d'une opinion publique prévenue contre les demandes que l'on se proposait de faire, il fallait grossir les dangers, défigurer les vues de ces Peuples, leur attribuer le dessein de s'unir avec l'Angleterre, alarmer les Citoyens sur le Sort de la Constitution, tandis qu'au fonds la révolution ne menaçait que les Ministres. On réussit par cette marche; On leva une Armée. Cette partie militaire de la répression est sans doute de M<sup>r</sup>. Hamilton. La partie

<sup>a</sup>On a mentionné cette Loi au travail sur les Loix de la dernière Session, joint au N°. 9 de la correspondance du Ministre.

pacifique & l'envoi des Commissaires sont dus à l'influence de M. Randolph—sur l'esprit du Président, que j'aime toujours à croire et que je crois véritablement vertueux & l'ami de ses concitoyens et des principes.

Cependant lors même qu'on était sûr d'avoir une armée, il fallait s'assurer encore de coopérateurs parmi les hommes dont la Réputation Patriotique pouvait influencer leur parti, & dont l'inertie ou la tiédeur dans les conjectures actuelles aurait pu compromettre le Succès des plans. De tous les Gouverneurs qui devaient paraître à la tête des réquisitions, Celui de Pennsylvanie jouissait seul du nom de Républicain. Son opinion sur le Secrétaire de la Trésorerie & ses Systèmes, était connue pour n'être pas favorable. Le Secrétaire de cet Etat, possédait beaucoup d'influence dans la Société populaire de Philadelphie qui à son tour influençait celles des autres Etats; il méritait par conséquent de l'attention. Il paraît donc que ces hommes, avec d'autres que j'ignore, tous ayant sans doute Randolph à leur tête balançaient à se décider sur un parti. Deux ou trois jours avant que la proclamation fut publiée et par conséquent que le Cabinet eut arrêté ses mesures, M<sup>r</sup> Randolph vint me voir avec un air fort empressé, & me fit les ouvertures dont je t'ai rendu compte<sup>a</sup> dans mon N<sup>o</sup> 6. Ainsi avec quelques milliers de Dollars la République aurait décidé ici sur la Guerre Civile ou Sur la paix! Ainsi les consciences des prétendus Patriotes en Amérique ont déjà un tarif! Il est bien vrai que la Certitude de ces conclusions pénibles à tirer, existera éternellement dans nos Archives! Quelle vieillesse aura ce Gouvernement, s'il est d'aussi bonne heure décrépité. Telle est Citoyen, la conséquence évidente du Système de finances conçu par M. Hamilton. Il a fait du Peuple entier un Peuple agioteur, spéculateur, intéressé. Les richesses seules fixent ici la considération, & comme personne n'aime à être méprisé, tout le monde les poursuit. Cependant les Excès de ce genre n'ont point encore passé à la masse du Peuple; les effets de ce système pernicieux n'ont fait jusqu'ici que l'atteindre ——— légèrement. Il y a encore des Patriotes dont J'aime à avoir une idée digne de ce titre imposant. Consulte Monroe, il est de ce nombre; il m'avait prévenu

<sup>a</sup> Despatch of September 5. ante.

sur les hommes que le courant des événemens a entraînés comme des corps dénués de substance. Son ami Madison est aussi un homme probe. Jefferson, sur lequel les Patriotes jettent les yeux pour remplacer le Président, avait prévu ces Crises. Il s'est retiré prudemment, pour n'être point forcé à figurer malgré lui dans des Scènes dont tôt ou tard on dévoilera le secret.

Sitôt qu'il fut décidé que la République Française n'achetait point des hommes à leur devoir, on vit les individus sur la conduite desquels le Gouvernement pouvait au moins former des conjectures inquiétantes, se livrer avec une ostentation scandaleuse à ses vues & séconder de même ses déclarations. Les Sociétés Populaires émirent bientôt des résolutions teintées du même esprit, & qui malgré qu'elles aient pu être conseillées par l'amour de l'Ordre, auroient cependant pu s'omettre ou s'articuler avec moins de Solemnité. Alors on voit sortir des hommes mêmes qu'on avait accoutumé de regarder comme peu partisans du Système de taxation & du Trésorier, des harangues sans fin pour donner une direction nouvelle à l'esprit public. Les milices cependant témoignent de la répugnance, particulièrement dans la Pennsylvanie pour le Service auquel elles sont appelées. Plusieurs officiers résignent, on obtient enfin par excursions ou par discours, des réquisitions incomplètes et des corps de volontaires semés de tous les partis qui comblent les déficits. Combien plus intéressants que les hommes versatiles que j'ai peints ci-dessous, étaient ces Citoyens simples qui répondaient aux sollicitations qui leur étaient faites de prendre parti dans les volontaires “ Si nous sommes requis nous marcherons; *parceque nous ne voulons pas ne point avoir de Gouvernement*, mais nous armer comme Volontaires, ce serait en apparence Souscrire implicitement au Système de l'*Excise* que nous reprouvons.”

Tout ce que j'ai dit plus haut autorise donc à ce qu'on s'arrête à l'opinion devenue incontestable, que dans la crise qui a éclaté et dans les moyens employés pour ramener l'ordre, la question véritable était l'anéantissement ou le triomphe des plans du Trésorier. Ceci une fois établi, passons sur les faits racontés aux depeches communes, et voyons comment le Gouvernement ou le Trésorier va tirer



du coup même qui a menacé son système l'occasion sûre d'humilier le parti adverse et de faire taire ses ennemis ouverts ou secrets.

L'armée se met en marche; le Président déclare qu'il va la commander; il part pour Carlisle; Hamilton, à ce que j'ai appris demande à le suivre; le Président n'ose le refuser. Il n'est pas besoin de beaucoup de pénétration pour deviner le but de ce voyage: Dans le Président, il est de sagesse, il peut même être de devoir. Mais dans M. Hamilton c'est une Suite de la politique profonde qui dirige tous ses pas; C'est une mesure dictée d'ailleurs par une connaissance exacte du cœur humain. De quel intérêt n'est il pas pour lui, pour son parti qui chancèle sous le poids des événements au dehors, et des accusations au dedans, d'afficher une intimité plus parfaite que jamais avec le Président dont le nom seul est un bouclier suffisant contre les attaques les plus redoutables? Or quelle marque plus évidente peut donner le Président de cette intimité qu'en souffrant que M. Hamilton dont le nom seul est entendu dans l'Ouest comme celui d'un Ennemi public, vient se montrer à la tête de l'armée qui va por ainsi dire faire triompher son Système contre l'opposition de ce Peuple? La présence de M. Hamilton à l'armée devait le rattacher à son parti plus que jamais; On sent quelles idées ces circonstances font naître des deux côtés, toutes cependant à l'avantage du Secrétaire.

On avait campé depuis trois semaines dans l'ouest que pas un homme armé ne s'était montré. Cependant le Président ou ceux qui vouloient tirer parti de cette nouvelle manœuvre firent publier qu'il allait commander en Personne. La Session du Congrès étant très prochaine, on voulait voir si l'on aurait pu obtenir à se Sujet des presses qu'on croyait changées, un silence d'où l'on aurait pu conclure la possibilité d'enfreindre la constitution dans sa partie la plus essentielle, dans celle qui fixe les rapports du Président avec la Législature. Mais les papiers patriotiques relevèrent cette tentative adroite: J'ai la certitude que les Bureaux du Secrétaire d'Etat que restait seul à Philadelphie, (car pendant que le Ministre des Finances était à l'armée, celui de la Guerre visitait la Province du Maine à 400 miles de Philadelphie) soutenaient la polémique en faveur de

l'opinion qu'on voulait établir. On parla de comparaison entre le Président & le Monarque Anglais qui quoiqu'éloigné de Westminster, remplit cependant exactement son devoir de Sanction; On insistait aussi beaucoup sur ce que la constitution prononce que le Président *commande* la force armée: On a conspué la similitude: la conséquence du pouvoir de commander en personne qu'on tirait du droit de commander en chef (ou diriger) la force de l'Etat, a été ridiculisée et réduite à l'absurde en supposant une flotte à la mer et une armée sur Terre. Le résultat de cette polémique a été qu'on a annoncé quelques jours après que le Président viendrait ouvrir la session prochaine.

Pendant son séjour à Bedford le Président a sans doute concerté les plans de Campagne avec M. Lee auquel il a laissé le Commandement en chef. La lettre par laquelle il lui délègue le Commandement est celle d'un homme vertueux au moins quant à la majorité des sentiments quelle contient; il est parti ensuite pour Philadelphie où il vient d'arriver, & M<sup>r</sup> Hamilton reste avec l'armée.

Cette dernière circonstance dévoile tout le plan du Secrétaire; il préside aux opérations militaires pour s'acquiescer aux Yeux de ses Ennemis un relief redoutable et imposant. Lui & M<sup>r</sup> Lee Le Commandant en chef se conviennent parfaitement de principes; Les Gouverneurs du Jersey & du Maryland s'harmonient entièrement avec eux; Celui de la Pennsylvanie, dont on ne l'aurait jamais soupçonné, vit avec intimité et publiquement avec Hamilton. Un pareil assemblage serait fait pour produire de la résistance dans les Occidentaux dans le cas même où ils ne songeraient à en faire aucune.

Les Soldats eux mêmes sont étonnés de la scandaleuse gaiété avec laquelle ceux qui possèdent le Secret affiche leur prochain triomphe. On se demande à quoi serviront 15,000 hommes dans ces pays où les subsistances sont rare, & où il n'y a que quelques hommes turbulens à aller saisir à leur charrue. Ceux qui conduisent l'Expédition le savent; il s'agit de faire une forte dépense; quand on en viendra à la repartition des sommes, personne ne voudra payer, & ce sera en maudissant les principes insurrecteurs *des Patriotes* qu'on payera les quotes imposées.

Il était impossible de faire une manœuvre plus habile à l'ouverture du Congrès. Les passions, l'indignation généreuse qui avaient agité dans la dernière Session les esprits, allaient renaître avec plus de vigueur encore : on n'avait rien à annoncer des brillans succès qu'on avait promis. Des hostilités de la G<sup>de</sup> Brétagne sur le continent si longtems déguisées, et devenues évidentes ; Un Commerce toujours vexé ; des négociations dérisoires trainant à Londres, en attendant que des tems nouveaux autorisassent nouvelles insultes ; tel était le tableau qu'on allait avoir à offrir aux représentans du Peuple. Mais cette crise & les grands mouvemens qu'on fait pour en prévenir les Suites changent l'Etat des choses. Avec quel avantage on va dénoncer une attaque atroce sur la Constitution, & faire valoir l'activité qu'on a mise à la réprimer. Le parti Aristocratique aura bientôt entendu le Secret ; tous les malheurs vont être attribués aux Patriotes ; le parti de ces derniers va être déserté par tous les hommes faibles, et cette Session entière aura été gagnée.

Qui sait jusqu'où l'on ne portera point ce triomphe ? Peut être en profitera-t-on pour obtenir des Loix qui renforcent le Gouvernement et précipitent encore la pente déjà visible qu'il a vers l'aristocratie.

Telles sont, Citoyen les données que je possède sur ces Evénemens & les conséquences que j'en tire. Je souhaite que mes Calculs soient déçus, & le bon esprit du Peuple, son attachement aux principes me le font espérer. J'ai peut être dans cette dépêche tombé dans la répétition de réflexions & de faits déjà contenus ailleurs ; mais j'ai voulu te présenter l'ensemble des vues que je suis fondé à supposer au parti dominateur & des manœuvres habiles qu'il invente pour se soutenir. Sans partager les passions des partis je les observe, & je dois à mon país un compte exact & sévère de la situation des choses. Je me ferai un devoir de te tenir au Cours de tous les changemens qui pourroient survenir ; Je vais surtout m'appliquer à pénétrer l'esprit de la législation, Il ne déterminera pas peu l'idée finale que l'on doit avoir de ces mouvemens, et ce qu'on doit réellement en craindre ou en espérer.

Salut et Fraternité

J<sup>H</sup> FAUCHET.



*Commissioners to Commissioner of Foreign Relations.<sup>a</sup>*

Légation de PHILADELPHIE le 10 Brumaire  
 Philadelphie. l'an 3<sup>e</sup> de la République française une et  
 Relations indivisible<sup>b</sup>

Extérieures Les Commissaires de la République française,  
 Politique près les Etats Unis Au Commissaire du  
 N° 22.] département des relations extérieures.

CITOYEN: L'expédition de l'ouest se poursuit avec constance, malgré que tous les jours les signes d'insurrection disparaissent de plus en plus, et qu'aucun acte de violence depuis ceux qui ont eu lieu vers la fin de Juillet ne se soit commis. La force de Pennsylvanie est demeurée quelques jours à Carlisle pour effectuer sa jonction avec celle de Jersey; le Président y a reçu une députation du Congrès des Comtés occidentaux qui lui a fait protester de la soumission future du Peuple. Elle était composée de deux membres dont l'un nommé M<sup>r</sup> Findley<sup>c</sup> est représentant au Congrès fédéral pour l'Etat de Pennsylvanie. Le Président a répondu que leurs démarches étaient trop tardives; que l'armée était en mouvement; qu'elle entrerait dans les païs insurgés pour soutenir les bons Citoyens et livrer les infracteurs de la loi à la justice.

De Carlisle les deux requisitions unies se sont avancées à Bedford 60 milles plus ouest. Les troupes de la Virginie et du Maryland étaient réunies à 30 milles plus sud, dans un lieu qu'on nomme *fort Cumberland*. Toutes ces milices combinées ne se montent pas à moins de 15,000 hommes; elles emportent avec elles un train d'artillerie de 25 pièces, dont on conçoit peu l'usage contre des hommes qui ont à peine des fusils; ces pièces franchiront d'ailleurs difficilement les hautes montagnes qui separent le païs de l'ouest des pays maritimes. Mais il paraît que le gouvernement s'est souvenu que la faiblesse des efforts de l'Angleterre en 1774 et 1775 a facilité la déclaration d'indépendance en 1776,

<sup>a</sup> Etats-Unis, vol. 42, folio 130, L. S. Indorsed: 3<sup>e</sup> Bureau Reçu le 3 Nivose Enreg. N° 333. Renv. le 4 dud.

<sup>b</sup> October 31, 1794.

<sup>c</sup> See Findley, Wm., History of the Insurrection in the Four Western Counties of Pennsylvania.

que l'insurrection du Massachusset en 1787 a pensé devenir fatale par la modicité des moyens repressifs et a voulu tout à la fois et ne rien donner au hasard et inspirer aux pays occidentaux une opinion imposante des forces de la partie maritime des Etats Unis. On a fait une longue station à Bedford, sans doute pour attendre la formation des magasins. La Milice de Pennsylvanie a voté dans ce lieu à l'époque fixée par la loi pour l'élection générale. Il s'est passé dans cette circonstance un fait qui peut déjà faire apprécier jusqu'à quel point les avantages qu'on peut se promettre de l'abandon d'un principe peuvent balancer les conséquences funestes que souvent il engendre. Un Capitaine de compagnie, chargé comme les autres par la loi de recueillir les vótes de son corps, les a tous déchirés et brulés parce qu'ils s'étaient réunis sur un candidat qui ne lui plaisait pas. On a aussi remarqué que des Compagnies malgré les principes connus d'une partie des hommes qui les composent, avaient voté dans le sens des opinions de leurs officiers.

L'approche du rassemblement du Congrès dans un moment où l'on pensait généralement que le Président des Etats Unis allait commander l'armée en personne, a fourni une nouvelle matière aux discussions et aux conjectures. Il pouvait paraître douteux que le premier Magistrat, que la constitution investit du droit de sanctionner les actes de la législature pût prendre la compagnie et commandât un corps pendant que cette législature allait siéger. Que devenait dans cette hypothèse le court délai de 10 jours que la constitution lui accorde pour approuver ou rejeter la loi? Il était difficile de concevoir qu'étant éloigné de plus de 100 lieues du centre du gouvernement, il pût seulement avoir quelques heures pour examiner, à moins qu'il ne prit sur lui de prolonger les délais, et alors la constitution était enfreinte, et la législature tombait à la discrétion du chef de l'exécutif. Ces rumeurs avaient à peine eu le tems de parvenir à Bedford aux oreilles du Président, qu'il avait déjà annoncé qu'il allait déléguer le commandement de la milice et partir pour ouvrir le prochain Congrès.

Il fit aussitôt ses préparatifs, il alla trouver le Général Lee qui était campé à fort Cumberland avec les requisitions

méridionales, et concerta sans doute avec lui le plan des opérations. Il lui délégua le commandement de l'armée en lui écrivant la lettre dont tu trouveras ici la traduction.<sup>a</sup>

Cette lettre respire en vérité les sentimens de la plus pure vertu, et du patriotisme le plus vrai. Les principes qu'il y énonce, le Style avec lequel elle est écrite, ne sont point d'une âme corrompue par le pouvoir; ils ne dévoilent point cette roideur que la longue autorité communique imperceptiblement aux hommes mêmes qu'on aurait crû devoir en être le plus exempts. Elle lui a concilié plus que jamais l'affection de tous les partis; elle a rassuré les patriotes qui craignaient que les principes de beaucoup des Citoyens enrôlés, l'aigreur particulière qui les animent par certains motifs secrets, ne les portassent à se croire autorisés à rendre à leurs passions une justice sommaire, et à ébranler ainsi les maximes fondamentales du droit du Citoyen.

Après avoir ainsi arrangé les choses, le Président est parti pour Philadelphie, où il vient d'arriver il y a trois jours. On apprend que M<sup>r</sup> Hamilton est demeuré avec l'armée. Cette dernière a dû se mettre en marche peu de jours après le départ du Président.

Jusqu'ici les opérations de la milice se sont bornées à faire par pelotons détachés des excursions; à battre la Campagne, et à aller saisir à l'improviste quelques uns des plus mutins dans les environs du campement. Il n'y a pas eu une amorce de brulée. Mais on n'a point encore mis le pié dans le ci-devant foyer de l'insurrection; on brûle surtout d'arriver à Pittsburg où tout néanmoins depuis long tems est tranquille. Au surplus ce que l'on avait prévu est déjà arrivé; les malheureux qui se sont trouvés instrumens dans les Scènes violentes du 26 Juillet, ont songé à fuir quand ils se sont vus abandonnés; on dit qu'un grand nombre a quitté le païs et est passé sur la rive occidentale du Mississipi. Cette facilité qu'ont les Citoyens de s'émigrer et de se soustraire ainsi aux Loix qui leurs déplaisent quand ils n'auront pu réussir à en obtenir le rappel, rendra longtems impossible l'exécution d'un système d'imposition qui repugne à l'esprit de ces occidentaux.

La dépense que cette expédition entraînera sera un objet

<sup>a</sup>See Ford's Writings of George Washington, XII, 478.



qui causera, l'on présume, une chaude discussion dans le prochain Congrès. On estime qu'elle n'ira pas à moins de *deux millions* de dollars, fonds que les Etats unis, dans un moment où ils trouvent difficilement les moyens de prendre une posture de défense très incomplète, auront de la peine à se procurer. Il restera à savoir sur qui les impôts que nécessitera cette dépense extraordinaire seront levés, et comment ils seront répartis. Cette question d'argent ne manque pas de jeter une grande défaveur sur les Républicains qu'on accuse hautement d'être les auteurs de ce trouble, et le gouvernement sans doute en tirera un grand parti contre ceux qui depuis quelque tems ont été extrêmement actifs à censurer ses opérations.

Il y a des personnes qui croient, et on assure que telle est l'intention du Gouvernement, qu'on va extraire de l'armée une force de 1,000 ou 1,500 hommes qui se réunira à l'armée régulière aux ordres de Wayne pour être répartie dans des forts, y passer l'hiver, et veiller les mouvemens du Major Campbell, si ce n'est même pour l'attaquer. Cette dernière mesure est douteuse; le gouvernement est trop décidé à observer religieusement le *Statu quo* pour s'y porter.

Salut et Fraternité.

J<sup>n</sup> FAUCHET.

LA FOREST.

PETRY.

*Fauchet to Commissioner of Foreign Relations.<sup>a</sup>*

PHILADELPHIE ce 15 Brumaire

Aff<sup>res</sup> Part<sup>res</sup>] An 3 de la République une & indivi<sup>el</sup><sup>b</sup>

*Joseph Fauchet, Ministre Plenipotentiaire de la République Française près les E. U. Au Commissaire du Département des Relations Extérieures.*

J'ai reçu les réclamations eijointes de Patriotes Anglais qui en fuyant la terre du Despotisme ont été arrêtés par différens Batimens de la République. Des personnes respectables ici se sont intéressées pour eux & m'ont très

<sup>a</sup> Etats-Unis, vol. 42, folio 161 L. S. Indorsed: 3<sup>e</sup> Bureau Reçu le 3 Nivose Eureg. N<sup>o</sup> 268 Reny. le 4 dud.

<sup>b</sup> November 5, 1794.

instamment prié de faire passer leurs mémoires en France. C'est la seule chose que j'aie pu leur promettre; ignorant les ordres généraux qui auroient pu avoir été donnés, Je n'ai pu que répondre en termes vagues aux réfugiés Anglais, & assurer aux Américains que le Gouvernement aurait pour leurs démarches tout l'égard que les Loix lui permettraient d'avoir.

Tu trouveras parmi ces papiers une petition signée de noms au moins influens, en faveur du Docteur Russell qu'on dit avoir été arrêté sur un Batiment Américain & conduit en France. C'était l'ami de Priestley; Je reçois de ce dernier une lettre dans laquelle il m'invite a recommander son ami au Gouvernement Français. Tu verras par la pétition des Citoyens Américains ce que c'était que le docteur Russel: Tu le connais peut être déjà par d'autres voyes.

Au nombre des réclamans dont j'ai été assailli depuis quelque tems se trouve un jeune Ecossais, nommé Clark, qui était forcé de fuir, à ce que m'ont dit les personnes qui sont venues me parler en sa faveur pour avoir publié une Copie prise tachigraphiquement du procès de Margarot, Rowan, & autres; il apportait, m'a-t-il dit, des mémoires manuscrits de Sheridan & des autres membres de l'opposition qu'il devait, d'après l'avis des auteurs, faire publier ici; il ajoute que ces mémoires jettent un grand jour sur les manœuvres du Gouvernement Britannique dans cette Guerre, et qu'ils étoient destinés après avoir été imprimés en Amérique à être envoyés en Angleterre. Tous les effets de ce jeune homme ont été versés sur le Vaisseau de Ville mandrin. Il était à bord du Brig Anglais Jenny, qui est venu mouiller à New York avec la Semillante. M. Beckley Secrétaire de la chambre des représentans prend particulièrement part à son infortune. Comme son cas est plus délicat que celui de tout autre, vu qu'il était à bord d'un Vaisseau Anglais, je n'ai pu lui offrir que d'envoyer ses papiers en France, où il se décidera peut être à repasser.

Je te communique ces divers reseignemens tels que je les ai reçus; il pourrait se faire qu'ils te fussent utiles

Salut et Fraternité

J<sup>n</sup> FAUCHET.

*Fauchet to Commissioner of Foreign Relations.<sup>a</sup>*

Legation de  
Philadelphie  
Rélations  
Extérieures

PHILADELPHIE, le 19. Brumaire,  
l'an 3<sup>e</sup> de la Republique Française, une et  
indivisible<sup>b</sup>

Corresp<sup>ce</sup> p<sup>re</sup>  
du Ministre  
Politique  
N<sup>o</sup>. 11.]

*Joseph Fauchet, Ministre Plénipotentiaire de  
la République Française près les Etats  
Unis Au Commissaire du département des  
relations extérieures*

CITOYEN: La République apprendra sans doute avec la plus grande satisfaction, que le décret d'affranchissement fait journellement des françois, d'hommes qu'on avait rabaisés au dessous de la brute. La victoire comme te le disent les dépêches communes est constante á la Guadeloupe, et vient d'en chasser les Anglais.

A S<sup>t</sup> Domingue aussi les esprits ont été ranimés par le décret régénérateur, et depuis qu'il est venu détruire à jamais la défiance et l'incertitude si adroitement alimentées par les Anglais et les Royalistes, ces derniers disparaissent devant les Républicains.

La Province du Sud qui se combine à present avec celle du Nord pour nétoyer l'ouest était restée dans une lethargie profonde depuis quelques mois. Elle était particulièrement paralysée par mille incidens divers, et surtout par la longue contradiction de bruits plus ou moins faux que les Anglais savaient répandre, et que par défaut de communications je ne pouvais repousser. On peut dire que le défaut de nouvelles directes a été plus fatal à ces Colonies que toutes les dissensions qui elles mêmes n'étaient que la conséquence du premier mal. Les Généraux Anglais n'ont pas fait une proclamation où ils n'aient confirmé cette assertion, en tirant le parti le plus grand de l'incertitude où se trouvaient les esprits quant aux mesures adoptées envers nos Colonies par le Gouvernement ou la Convention. Je m'attache de tout mon pouvoir à prévenir désormais le retour de cette ignorance si fatale, et je ne puis m'empêcher de te dire qu'après la nouvelle du décret d'affranchissement, mes correspondances fré-

<sup>a</sup> Etats-Unis, vol. 42, folio 166. L. S. Indorsed: 3<sup>e</sup> Bureau Reçu le 3 Nivose Enreg.  
N<sup>o</sup> 361 Renv. le 4 dud.

<sup>b</sup> November 9, 1794.



quentes, nos envois multipliés ont contribué en grande partie à relever les ames qui commençaient à perdre tout leur ressort.

J'ai hier reçu des lettres tout récemment des Cayes; la plus parfaite harmonie paraît y regner parmi les chefs; les Affricains se soumettent à la Culture, depuis qu'elle leur offre autre chose qu'un cercle interminable de sueurs et de chatimens, depuis qu'ils partagent les fruits de leurs travaux, ils ne leurs paraissent plus si durs. Les administrateurs font des demandes qui prouveraient qu'on manque de tout dans cette partie. Les circonstances de leur situation intérieure, sont sans doute celles sous la condition desquelles le commissaire de la Marine m'autorise à pourvoir à leurs besoins; mais les Etats d'aprovisionnement qu'ils présentent paraîtraient énormes même au trésor National. Que doit-ce être pour nos faibles moyens?

Au surplus Je ferai ce qu'il me sera permis d'entreprendre; Je vais, non pas redoubler de soins, mais les continuer: Je suis malheureusement mal secondé par ceux de qui dépendent surtout les moyens physiques; la Concorde et la Perdrix, comme je te l'écris ailleurs sont dans le port de Boston, grossissant de demandes indiscrettes une correspondance dont le volume seul est revoltant. Ces retards sont sans doute bien nuisibles aux intérêts de la République. Une Corvette serait de la plus grande utilité à St Domingue pour ouvrir quelques communications par mer; Laveaux; avec de misérables corsaires a entrepris récemment d'incendier Montechristo et l'aurait fait sans une frégate Anglaise qui a fait rentrer sa flotille. Le Ciel au milieu de ces contre tems nous seconde d'une manière frappante. Nos Corsaires se multiplient et s'enhardissent de jour en jour, et les prises qu'ils font sur nos Ennemis vont immédiatement être employées à les combattre. Ainsi nos Ennemis s'épuisent en escadres, en grandes forces ostensibles, qui ne nous auront pas empêchés d'approvisionner nos Colonies; où sont les forces formidables que sont venues avec Jervis et Grey d'Europe? Les hommes sont morts; les restes en ont été pris à la Guadeloupe par nos Républicains, et les noirs de St Domingue en engraisseront tous les jours les environs des villes qu'ils possèdent encore. Quels moyens

incomparables de défense le décret d'affranchissement nous acquiert! Si nous organisons les hommes nouveaux, si nous les attachons de plus en plus au nom français, si nous leur envoyons des fusils, des provisions, de grosses toiles, quelques centaines, de nos Républicains pour les façonner et quelques vaisseaux léger pour voltiger sur leurs côtes, l'Angleterre peut expédier encore une autre grande Escadre, avec quelques milliers de mercenaires; la première se morfondra inutilement à conquérir des places sur la Côte et elle y établira ses dépôts de soldats destinés à périr sous les coups de nos guerriers nombreux qui n'auront qu'à accélérer une destruction que le Climat et les privations auront commencé. Voilà ce qui vient d'arriver, voilà donc ce que nous pouvons raisonnablement attendre, sans essayer d'établir une lutte maritime extrêmement dispendieuse dans ces mers éloignées.

J'ai appris aussi par une voie indirecte des nouvelles de Cayenne; on dit que la Liberté y a été proclamée, et mise en acte sans violences, sans déchiremens.

Nos soins s'étendent jusqu'aux possessions de la République l'Inde. J'use de toute mon influence sur le commerce Américain pour le déterminer à des expéditions pour toutes ces Colonies et surtout pour celles d'Amérique; dans toutes les dépêches que j'ai occasion d'écrire aux administrations Coloniales, je ne cesse de les engager à les bien recevoir, à les encourager des marchés avantageux et surtout par une bonne police intérieure, et par un Etat de choses qui leur fasse préférer nos ports à ceux de l'Angleterre. Si la culture s'établit et se soutient dans nos possessions, le besoin ne s'y fera jamais sentir.

On ne peut se dissimuler par les Etats de demande qui parviennent, que les administrateurs des Colonies encouragent trop parmi les nouveaux Citoyens la Consommation des denrées du Continent, et qu'on néglige trop les ressources du Sol. La Convention Nationale pourrait par l'influence si puissante de ses décrets, ramener un état de choses différent qui ajouterait bien à la force intérieure du pays et qui rendrait la possession des Colonies ou leur approvisionnement et moins dispendieux et moins précaire pendant les tems qui dureront les hostilités.

Tu trouveras joint à cette dépêche un récit détaillé de la prise de la Pointe à Pitre par les Anglais en Avril dernier (V. S.) avec quelques tableaux qui me sont transmis par le Citoyen Idlinger, dernier ordonnateur de la partie du Port au Prince. Ils prouvent que les Affricains employés sur les habitations sequestrées au profit de la République et de bonne heure affranchis, ne se refusaient pas au travail, comme tant de personnes avaient affirmé que cela arriverait. Aujourd'hui que la R<sup>que</sup> triomphe dans les deux mondes, beaucoup de Citoyens parmi ceux qui sont réfugiés de S<sup>t</sup> Domingue dans ce Continent, et qui n'ont point voulu rapasser en France, se présentent pour obtenir des passages pour S<sup>t</sup> Domingue. On ne peut se dissimuler qu'une grande partie de ces gens là ont des principes suspects qu'ils ont plus ou moins divulgués. L'autre partie a été retenue dans ce Continent par le malheur, le défaut d'amis et de connaissances en France, et l'espoir ou plutôt le besoin d'obtenir toujours bientôt un climat plus doux. Je ne sais quelle conduite tenir à leur égard. J'y ignore le Système politique qu'on veut adopter envers cette Colonie si longtems la proie des intrigues et des partis. Je ne puis distinguer les hommes capables d'y reporter avec eux le feu de la guerre Civile et le règne de la défiance et des aigreurs, J'envoye sans crainte à la Gaudeloupe, où il existe une autorité centrale, et entourée de toute la confiance; J'y suis d'ailleurs autorisé par une proclamation du Commissaire de la Convention qui rappelle tous les colons sous un délai donné. Mais à S<sup>t</sup> Domingue l'autorité est divisée entre plusieurs chefs militaires que leur situation isole et que les passions peuvent diviser encore, et qui n'ont peut être ici le pouvoir, ni le talent d'arrêter des mesures générales. J'ai toujours été étonné de n'avoir point reçu d'instructions sur des points aussi délicats; Je flotte aujourd'hui plus que jamais dans une pénible incertitude, et quelque marche que je suive je me prépare peut être des reproches. Si je refuse de faire passer certains, je m'établis en juge des évènements de cette Colonie; si je refuse à tous, j'ai voulu priver la Colonie de sa défense, et la République de sa Colonie; si j'accorde indistinctement, combien d'hommes qui ont connivé à livrer cette Colonie,



combien de mauvais Citoyens et de seditieux vont aller renouveler des Scènes désolantes et faire avorter l'Etat des choses qui se prépare? Je serai alors accusé de tous les malheurs. Tu sentiras, Citoyen, de quelle importance sont ces points divers. Il me tarde de voir une autorité Nationale arriver à St Domingue; c'est le seul moyen qui puisse mettre fin à mes incertitudes.

Salut et Fraternité.

J<sup>h</sup> FAUCHET.

P. S.—Je reçois une dépêche officielle de la Gaudeloupe qui me confirme les détails que cette lettre contient sur cette Colonie. Je t'enjoins ici la Copie. 29. Brumaire.

*Fauchet to Commissioner of Foreign Relations.<sup>a</sup>*

Légation de

Philadelphie

PHILADELPHIE le 19 Brumaire

Rélations

l'an 3. de la République française, une et  
indivisible<sup>b</sup>

Extérieures

Corresp<sup>ce</sup> p<sup>re</sup>

du Ministre

Politique

No. 12.]

*Joseph Fauchet, Ministre Plénipotentiaire  
de la République française près les Etats  
Unis. Au Commissaire du département  
des Relations Extérieures*

CITOYEN: Les différentes lettres que je t'ai déjà écrites relativement à l'agiotage des terres dans ce pays-ci, ont servi à te faire connaître deux faits essentiels, le 1<sup>er</sup> est que les Emigrés employent cette voie pour faire passer ici leurs fonds et les y réaliser; le second est que les français à qui l'amour du changement ou des spéculations donne la fatale envie de tourner leurs vûes vers les Etats Unis sont indignement trompés par les agens que les grands propriétaires de ce pays-ci ont en France, et que ce Système est aussi pernicieux à l'individu qui s'y laisse entraîner qu'il l'est à l'Etat par l'émigration qu'il occasionne. Ce Calcul combiné d'attirer ici nos compatriotes et d'y faire passer les fonds des

<sup>a</sup> Etats-Unis, vol. 42, folio 171. L. S. Indorsed: 3<sup>e</sup> Bureau Reçue le 3 Nivose Enreg N<sup>o</sup> 362 Renv. le 4 dud.

<sup>b</sup> November 9, 1794.

Emigrés se suit toujours avec chaleur et a formé plusieurs sociétés de ces derniers qu'il est bon que je te fasse connaître. La 1<sup>ère</sup> par son importance et ses moyens est celle que Talon et Noailles ont faite et à laquelle vient de se joindre récemment Rob<sup>t</sup> Morris, le Sénateur et le plus grand agioteur de ce pays-ci. Leur établissement est sur la Susquehana, il s'appelle *Asylum*,<sup>a</sup> les terres immenses qui en dépendent sont divisées en actions, et ces actions vendues en France doivent servir à l'exécution du projet en question. Une Société pareille quoique moins considérable, mais sur le même principe, se forme dans la Province du Maine au nord des Etats Unis. Ce sont l'exconstituant Beaumetz et le cidevant Evêque d'Autun<sup>b</sup> qui mènent l'établissement; les terres qui en dépendent appartenaient et appartiennent peut-être encore à M<sup>r</sup> Knox Secrétaire de la guerre. La spéculation de ces agioteurs, et leur espoir de réussite sont fondés uniquement sur les malheurs presumés de leur ancienne Patrie. Ils espèrent que le défaut de bonnes loix et l'impossibilité d'établir jamais la tranquillité au sein de la République feront désertir à la paix une partie considérable de la population de la France et ils se préparent à la recueillir. Ces Conjectures désastreuses sont exprimées presque mot pour mot dans une lettre adressée dernièrement à l'Evêque Talleyrand par un cidevant chevalier de *Grasse* émigré, actuellement à Londres. Je me propose de te faire passer au premier jour cette lettre qui d'ailleurs contient des détails assez curieux sur la position des Emigrés, sur leurs divisions entre eux et sur leurs projets. L'opération de tirer de France des fonds au moyen des actions sur les terres en Amérique est aussi mentionnée dans cette lettre comme se continuant avec succès. J'ai cru de mon devoir, Citoyen, de te rendre compte de ces faits; Je n'essayerai pas d'indiquer le remède qu'il convient d'appliquer au mal. La sagesse de la Convention Nationale saura y pourvoir et achever de déjouer les projets insensés et l'attente coupable

<sup>a</sup> There is an account of Asylum and its French colonists in La Rochefoucauld-Liancourt, *Travels through the United States of North America* (London, 4 vols., 1800), 1, p. 157 ff.

<sup>b</sup> Talleyrand. There are interesting accounts of his American experiences in his *Memoirs*; compare his letter to Lansdown, in *Revue d'histoire diplomatique*, III, 64-77.

de nos Ennemis. Un gouvernement populaire, un code de Loix justes, et bienfaisantes, la prospérité du Peuple qui est le resultat nécessaire, et la gloire répandue sur le nom Français attachant chaque jour davantage nos Citoyens à leur Patrie, feront à jamais le désespoir et la ruine de ceux qui ont eu l'infamie de spéculer sur leurs désastres

Salut et Fraternité

J<sup>e</sup> FAUCHET

*Commissioners to Commissioner of Foreign Relations.*<sup>a</sup>

Légation de  
Philadelphie  
Rélations

PHILADELPHIE 22. Brumaire  
l'an 3 de la République Française une &  
indivisible<sup>b</sup>

Extérieures    *Les Commissaires de la République Française*  
Politique    *près les Etats Unis, Au Commissaire du*  
No. 24.]    *Département des Relations Extérieures*

CITOYEN: Pour remplir un devoir sacré & nous conformer à nos instructions, Nous t'envoyons la Correspondance<sup>c</sup> qui a eu lieu sur divers objets, entre le Ministre et le Gouvernement auprès duquel nous résidons. Nous l'avons répartie selon les diverses matières que les circonstances ont conduit à traiter pour t'en faciliter la lecture en évitant la confusion.

Tu trouveras sous cette division ce qui est relatif aux intérêts majeurs qui subsistent entre les deux Nations. Intérêts auxquels des loix reiterées et des instructions précises nous chargent de veiller avec la plus stricte rigueur. La République décidée à remplir les clauses de ses Contrats qui l'obligent envers les Autres Nations, veut que ses agens défendent avec énergie les articles qui peuvent aussi être obligatoires pour ces dernières. Nous te laissons à juger par l'inspection de la Correspondance que le Souvenir continuel de cette volonté de la République a occasionnée, si nous avons reellement rempli & nos instructions & ses Vœux.

Soit mollesse, soit impuissance, le Gouvernement Américain, on ne peut se le dissimuler, et tu le verras toi-même

<sup>a</sup> Etats-Unis, vol. 42, folio 177. L. S. Indorsed: 3<sup>e</sup> Bureau Reçue le 3 Nivose Enreg N<sup>o</sup> 335 Renv. le 4 dud.

<sup>b</sup> November 12, 1794.

<sup>c</sup> Compare American State Papers, Foreign Relations, I, 590-600.



par les lettres de M<sup>r</sup> Randolph, a témoigné plus souvent un empressement stérile à remplir les Traités qu'il n'a exercé d'action efficace. Trop souvent certains subalternes auxquels l'exécution des mesures est confié ont suivi plutôt le penchant de leurs principes que les ordres du devoir; dans beaucoup d'endroits ces accidens ont momentanément & plus ou moins favorisé nos Ennemis; dans d'autres cas, la distance & la longueur des communications, leur ont fourni quelques répit; mais nous avons réclamé; nous avons sans cesse rappelé au Gouvernement les articles du Traité que nous avons cru voir oubliés ou enfreints. La dépêche du Ministre du duodi des Sans culotides, est un resumé des motifs de plaintes éparés dans les diverses dépêches précédentes on y combat une interprétation donnée à l'article 17<sup>e</sup> du traité dans laquelle, on a cru remarquer ou de l'erreur, ou une insinuation digne d'être combattue.

Tu verras, Citoyen, jusqu'à quel point nos représentations sont fondées, ou doivent être soutenues.

Tu remarqueras en général dans tout le cours de cette correspondance que le langage du Ministre a été constamment honnête sans déroger à la dignité; ferme sans insulte; circonspect & mesuré sans astuce, sans basse dissimulation. Le Gouvernement Américain veut des égards: ils lui sont accordés, sans amoindrir cependant ceux que se doit le nôtre. Il est pusillanime et faible, nous avons évité de le brusquer autant que de le laisser tomber dans une dangereuse Torpeur; Il est plus attentif à ne pas se laisser voir en faute que jaloux de remplir ses obligations; sans affecter de lui montrer les premières, nous lui avons donné l'éveil des autres quand il les oubliait; Nous les lui avons itérativement rappelées, quand il a crû nous satisfaire ou se mettre en règle par de demi mesures.

Au reste ce n'est pas à nous à anticiper ton jugement; nous nous contentons de l'attendre après t'avoir fourni les moyens de l'exercer.

Salut et Fraternité

J<sup>H</sup> FAUCHET  
LA FOREST  
PETRY

*Commissioners to Commissioner of Foreign Relations.<sup>a</sup>*

Légation de

Philadelphie

Rélations

Extérieures

Politique

No. 27.]

PHILADELPHIE le 22 Brumaire

l'an 3. de la République F<sup>re</sup> une & indivi<sup>e</sup> <sup>b</sup>*Les Commissaires de la République Française  
près les E. U. Au Commissaire du De-  
partement des Rélations Extérieures*

CITOYEN: Nous réunissons sous le nom de *Communications diverses* toutes les pièces de la Correspondance du Ministre avec le Secrétaire d'Etat des E. U. qui ne rentrant point sous les divisions que nous avons passées, ne paraissent pas mériter une mention particulière. Cependant Tu trouveras parmi ces lettres, celle par laquelle le Ministre a communiqué dans le tems au Gouvernement les négociations entamées à Alger en faveur de l'Amérique; Tu verras aussi différentes notifications faites au Gouvernement fédéral d'après les ordres qui ont été reçus de toi à diverses époques. Cette correspondance t'accusant suffisamment la réception de ces ordres, nous croyons pouvoir nous dispenser d'écrire à ce Sujet une dépêche inutile. Parmi les notifications faites au Secrétaire d'Etat s'est trouve Celle des Etalons des nouveaux poids & mesures: Tu as été déjà instruit par le Ministre de l'accident qui a mis ces objets entre nos mains avec les papiers de Dombey, & de la communication officielle qui avait été faite du tout au Gouvernement. Tu remarqueras peut être aussi qu'on est encore à accuser réception de cette dépêche & des Etalons; on ne peut guères attribuer cette omission qu'à un oubli de la part du Secrétaire d'Etat, ou au retard d'un scavant de ce pays chargé de faire un rapport au Gouvernement sur un ouvrage que Jefferson avait déjà entrepris & proposé sous un autre mode

La Communication de la loi par laquelle le Gouvernement Américain accorde une somme de 15,000 dollars pour secourir les réfugiés de Saint Domingue a été fort tardive de la part de M. Randolph. On espérait qu'avant six mois de sa passation la République accepterait cette somme à son

<sup>a</sup> Etats-Unis, vol. 42, folio 179. L. S. Indorsed: 3<sup>e</sup> Bureau Recue le 3 Nivose Enreg N<sup>o</sup> 356. Renv. le 6 Dud.

<sup>b</sup> November 12, 1794.

débit, comme nous n'avions point d'instructions à ce Sujet, Comme d'ailleurs elle n'a point été remise entre les mains des Fonctionnaires de la République, & qu'elle a été distribuée par des Négocians Américains, à qui bon leur a semblé, à des Contrevolutionnaires déjà riches plutôt qu'à des patriotes pauvres nous n'avons pas cru devoir répondre à cette demande, et nous attendrons pour le faire tes instructions. Au surplus tout nous porte à croire d'ailleurs que le Ministre Américain a Paris aura été spécialement chargé d'en tirer

Salut et Fraternité

J<sup>e</sup> FAUCHET  
LA FOREST  
PETRY

*Fauchet to Commissioner of Foreign Relations.<sup>a</sup>*

Légation de  
Philadelphie

Relations

Extérieures

Corresp<sup>ce</sup> P<sup>re</sup> du

Ministre

Politique

No. 13.]

PHILADELPHIE le 25 Brumaire

l'an 3<sup>e</sup> de la République F<sup>se</sup> une & indivisible.<sup>b</sup>

J<sup>e</sup> Fauchet Ministre P. P<sup>re</sup> de la république  
près les Etats Unis au Citoyen Commissaire du Dep<sup>mt</sup> des Relations Extérieures

CITOYEN: J'attendais pour clore ma correspondance particulière avec toi que le Congrès eût ouvert ses séances. D'après une Loi de la dernière Session l'ouverture aurait dû s'en faire le 3 Novembre: la chambre des Représentans a été à peu près en Etat de se constituer à cette époque; depuis dix jours elle attend le Sénat qui n'a point encore le nombre prescrit par la Constitution, et sans lequel elle ne peut agir. Ne pouvant prévoir quel sera le terme de ces délais, et comme d'ailleurs selon toutes les probabilités, l'Ouverture des Congrès ne fera rien naître qui puisse exiger une dépêche particulière, je vais ajouter ici ce qui pourrait manquer à mon N<sup>o</sup> 10 sur la situation actuelle de l'Amérique

<sup>a</sup> Etats-Unis, vol. 42, folio 218. L. S. Indorsed: 3<sup>e</sup> Bureau Recue le 3 Nivose Enreg. N<sup>o</sup> 363 - Reny. le 4 dud.

<sup>b</sup> November 15, 1794.



et ce qui aurait pu avoir été émis dans les autres dépeches de la Légation

L'on n'entend plus parler de l'Armée de l'Ouest que pour apprendre qu'elle s'avance vers Pittsburg où elle doit être à présent et d'où elle doit revenir sous peu et en droite ligne à Philadelphie. Le triomphe que cette expédition devait livrer au parti anti-Républicain et consommé, et d'un autre côté toute crainte de déchirement et de guerre intestine est heureusement dissipée. J'avais oublié de te faire remarquer que par un hazard qu'on croirait tenir du calcul ces mouvemens avaient précisément éclaté à l'approche d'une élection générale dans les Etats Unis pour le renouvellement de la Chambre des Représentans dont les pouvoirs finissent vers la fin de Mars de cette année. Une acrimonie plus forte que jamais s'est emparée des papiers publics et s'est exercée de part et d'autre avec plus de chaleur que de continence pour ou contre des Candidats influens qu'on desirait respectivement faire réussir ou rejeter. Les partis se sont donnés des mouvemens inconcevables dans le Nord et dans le Sud et particulièrement dans la 1<sup>ère</sup> partie. L'Insurrection a jeté un grand avantage du côté des Fédéralistes dans ces circonstances, leurs opposans étant dénoncés à l'opinion publique comme des partisans de cette Insurrection

On ne pouvait remporter momentanément un succès plus complet: les deux colonnes du parti qu'on nomme Britannique, M<sup>r</sup> William Smith au Sud, et M<sup>r</sup> Ames dans le Nord ont été réélus. Je t'ai parlé dans mes dépêches portées par le Las Casas du caractère politique de ces deux Représentans: l'Extrait des Séances de la Chambre où ils siègent, t'aura donné d'amples détails sur leurs opinions. Jusqu'à ce que la certitude de ces deux réélections fût parvenue les deux partis s'observaient avec d'égales espérances. Il paraît décidé que l'avantage est demeuré au parti du Trésorier dans la Caroline du Sud, et dans l'Etat du Massachusett, et l'on ne deguise désormais plus ce triomphe. Cependant dans un très grand nombre de points des Etats Unis, les Elections ont été toutes populaires: des membres sous le prétexte de défaut de formes, quand au fonds leur seul crime était d'être patriotes, n'avaient point été admis dans le sein du Congrès à la dernière sesssion; le Peuple a prouvé

que ce refus était contraire à sa volonté, et pour qu'elle fût exécutée cette fois il n'a négligé aucune des formes prescrites. En même tems les Républicains ne paraissent point s'abattre. M. M. Madison, Taylor, Nicholas, Giles et toute la députation de Virginie se disposent à la resistance.

Le premier de ces Représentans qui est lié avec M<sup>r</sup> Randolph, semble depuis son arrivée avoir réveillé ce Ministre de l'assoupissement où il était momentanément tombé. J'ai observé que la torpeur que j'avais cru remarquer en lui depuis que M<sup>r</sup> Hamilton remportait d'aussi éclatans succès, faisait place à la sensibilité & à la chaleur que je lui avais connues avant ces Affaires Occidentales. Il avait besoin de ce Stimulant, sa faiblesse s'abattait à ce qu'il paraît sous les progrès du Secrétaire de la Trésorerie. Mes lettres, même les plus énergiques, mes plaintes même les plus fortement articulées, ne recevaient que des répliques vagues qui annonçaient plutôt le désir d'éluder les questions que la volonté de les discuter ou de les résoudre. Tu t'en convaincras facilement, en lisant ma Correspondance avec lui, sur les points les plus importants. Un accident qui me retenait à la maison, m'empêchait d'obtenir de lui une explication que je desirais ardemment, et lui de son côté, depuis l'entrevue où il me fit la proposition fameuse semblait s'éloigner de moi. J'ai enfin réussi à le saisir depuis le retour de Monsieur Madison; J'ai renouvelé verbalement, et avec l'instance additionnelle que ce mode de communication comporte les plaintes que ma correspondance répétait, et je lui ai fait sentir surtout combien J'étais sensible au caractère indécis des réponses qu'obtenaient mes justes réclamations. À la fin il m'a avoué, ce que je soupçonnais déjà "qu'il sentait toute la justice, et les motifs de mes instances, mais qu'il ne pouvait y mieux satisfaire."

J'avais bien deviné que dans le Conseil M<sup>r</sup> Randolph pressé entre l'influence de M<sup>r</sup> Hamilton et la force de nos titres qui sont encore rehaussés à ses yeux par son attachement pour notre République, ne faisait ses communications officielles avec autant de froideur, que par ce qu'au fonds il sentait tout le vuide des moyens de satisfaction qu'il était chargé de m'offrir. Mais j'étais aussi tenté de croire que sa bonhomie dégénérait quelque fois en timidité et en molesse, et qu'il

sacrifiait trop facilement à l'ascendant de ses collègues qui nous sont peu amis des points qu'avec plus de vigueur il eût pu emporter. J'espère qu'à présent qu'il est entouré d'hommes qui le fortifient il va prendre une attitude plus ferme et que nos intérêts se ressentiront de ce changement

Je dois t'avouer, Citoyen, qu'en réfléchissant sur cette marche circonspecte du Gouvernement fédéral et sur sa langueur à remplir les Articles du Traité qui nous favorisent, J'ai été lent à de croire que nous avions pu nous mêmes contribuer à ces accidens. J'avais promis à M<sup>r</sup> Randolph des renseignemens sur les négociations entamées par le Gouvernement Français auprès de la Regence d'Alger en faveur du commerce Américain. Je n'ai pas reçu un avis sur cette importante affaire depuis la dépêche qui m'en annonçait les premières ouvertures. Je n'ai pu conséquemment qu'éluder, quand le Secrétaire d'Etat m'a rappelé mes promesses. L'irrégularité de nos communications aura peut être été interprétée en inconstance de la part de notre Gouvernement, ou jugée provenir d'un défaut de confiance de ce Gouvernement dans les agens qu'il possède ici. Je vois avec beaucoup de plaisir que l'établissement si essentiel et si longtems réclamé de paquebots constans avec l'Amérique, placera désormais la Légation de la République près les Etats Unis, dans une Situation plus avantageuse en lui donnant les moyens de correspondre plus souvent avec le Gouvernement, et de connaître plus précisément ses intentions.

Le Gouvernement Américain tient les yeux toujours fixés sur l'Angleterre. Il attendait après les premières dépêches de Jay, qui ont été généralement mal reçues quelque chose de plus flatteur à annoncer au Corps Législatif. Je n'ai rien à ajouter à la lettre commune qui te fait part de l'Etrange correspondance de l'Envoyé Américain avec le Ministère B/q<sup>uo</sup> sinon quelques renseignemens privés que j'ai obtenus de M<sup>r</sup> Randolph. <sup>a</sup>

M<sup>r</sup> Jay a regardé vraisemblablement les retractations du Cabinet de S<sup>t</sup> James qui ont suivi la réponse du Lord Grenville et le rappel du moins apparent des Instructions du 6 Juin et du 8. 9<sup>bre</sup> comme des préliminaires à des termes

<sup>a</sup> Compare Johnston's Correspondence and Public Papers of John Jay, IV, 60 ff.



plus explicites d'accommodement. Il espérait sans doute ces complémens de nos rapides succès. Les dépêches reçues de lui ces jours derniers et qui vont à ce qu'il paraît jusqu'à la mi Septembre ne donnent encore que des espérances. Il attribue sans doute les lenteurs de sa négociation à l'arrivée de M<sup>r</sup> Monroe à Paris. Je suis autorisé du moins à le croire d'après l'aveu que m'a fait le Sec<sup>re</sup> d'Etat, que M<sup>r</sup> Jay lui avait appris que la Mission du nouvel Envoyé Américain en France avait donné beaucoup de mal aise au Cabinet Britannique. "La lettre du Président, m'a-t-il dit, est considérée à Londres comme une simple obtempérance aux formes ordinaires de la Diplômatic, mais — ma lettre particulière au Comité du Salut Public est vue comme une accession décidée aux intérêts de la république Française et l'on croit qu'elle passe de beaucoup les limites imposées par la neutralité. J'ai répondu à M<sup>r</sup> Jay, a-t-il poursuivi, que ma lettre n'était point mal interprétée par le Cabinet Anglais; que si je l'eusse écrite en termes froids, elle eut paru peu conforme au langage que doit attendre de nous une Nation alliée, et que si elle eut été tiède elle aurait à la fois mecontenté la République Française, et donné carrière en Angleterre à des Soupçons, et à des interprétations sans nombre; qu'au reste le Président l'avait approuvé, et que les sentimens qu'elle respirait étaient dans son cœur. M<sup>r</sup> Hammond a-t-il ajouté, paraît partager le malaise de sa Cour. Je sais que je suis diffamé auprès de cette dernière par tout ce qu'elle a d'amis parmi nous."

Ces aveux de M<sup>r</sup> Randolph, en même tems qu'ils nous assurent d'un ami dans ce Ministre, nous prouvent, Citoyen, que le rappel de M<sup>r</sup> Morris a déplu à la Cour de nos ennemis, et c'est une raison de plus de nous en féliciter. La manière dont le nouvel Envoyé a été reçu et le Style de son adresse à nos Représentans ont fourni un champ vaste aux observations des formulistes, et suscité de petites attaques de la part de nos ennemis. Beaucoup de gens ici qui répétaient avec le ton du triomphe que nous étions sans règles fixes de Gouvernem<sup>t</sup>; Les Ecrivains qui par de pesantes compilations croyent avoir résolu les Problèmes de Politique les plus difficiles, attendaient avec impatience de voir comment

l'Envoyé serait reçu. La Convention en prenant le rang de l'ancien Congrès des E. U. pendant la dernière guerre, en prenant sur elle les attributions essentielles à l'immédiate délégation de la Souveraineté, a singulièrement trompé leurs conjectures et démenti leurs prédictions.

La Révolution qui a été le prélude de cette attitude imposante, et la chute d'une tyrannie dont les effets lointains termissaient tout l'éclat de nos triomphes, en même tems qu'elles ont convaincu tous les Partis que notre liberté était imperissable ont bien déçu des assertions dont mon cœur, Citoyen, a plus d'une fois saigné. Qu'il me soit permis ici d'exprimer le transport que j'ai senti en voyant le Vaisseau de la république franchir les écueils qu'il avait touchés de si près; en voyant le Palladium de la Liberté de mon Païs, le dépôt sacré de la Souveraineté de la plus grande des nations, la Convention Nationale, échapper aux mains Sacrileges qui voulaient nous la dérober, et nous ravir avec elle la Liberté que sa présence et son intégrité nous garantissent. Jamais crise politique ne déjoua plus de calculs impies. À la disparition des débats sur les plus importantes questions dans le Corps Législatif, à la teinte de nos papiers publics; aux listes repoussantes d'exécution qui en remplissaient les pages, on croyait que la France attendait en exhalant le dernier souffle de vie qu'un Tyran nouveau remplacât celui que nous avions renversé avec tant de gloire. J'ai soustrait tant que je l'ai pu aux yeux d'un Peuple libre ces feuilles déplorables de notre Histoire; " J'ai gémi en secret des ces accidens hideux de notre revolution que J'essayais de déguiser, et Jamais Je ne craignis davantage les suites de cet Interrègne de tout principe de toute Constitution, & de toute vertu dont J'apprens la fin, que lorsque J'entendis l'éloge d'un Etat de choses aussi désolant, sortir de bouches dévouées par Etat & par gout à la Calomnie des Peuples et au Panégyrisme des Rois. Pardonne, Citoyen, si ce qui précède sort du Style de la dépêche et peut être de la position que doit garder une simple Agent de l'étranger à l'égard des mouvemens politiques de son Pays; celui-ci n'a point été ordinaire; il m'est difficile en songeant sur cette

---

<sup>a</sup>The Thermidorian revolution was in July, 1794.

terre éloignée aux dangers qu'a courus ma Patrie, en parlant des heureux effets qu'ont produit son salut et sa gloire nouvelle, de ne pas m'échauffer et de ne pas oublier le genre méthodique et froid que la place exige, et que les matières politiques prescrivent. C'est la Mission de M<sup>r</sup> Monroe, et la réception qu'on lui a faite qui m'ont mené à cet écart: Je reviens à ces premiers objets et Je vais terminer.

Le discours de M<sup>r</sup> Monroe a été applaudi par les patriotes. les autres ont dit qu'il promettait beaucoup trop, et que c'était certainement aller contre la Neutralité des États Unis que de prendre des formes aussi prononcées. M<sup>r</sup> Randolph est très satisfait du tout. Il est seulement chagrin que M<sup>r</sup> Monroe ait autant tardé de faire parvenir des avis. Les premières nouvelles de son arrivée en France sont parvenues par M<sup>r</sup> Jay qui la savait à Londres le 15 Auguste dernier.

On avait répandu depuis quelque tems, pour sonder les esprits sans doute, que M<sup>r</sup> Knox Sec<sup>re</sup> de la Guerre et M<sup>r</sup> Hamilton Sec<sup>re</sup> de la Trésorerie songeaient à résigner. M<sup>r</sup> Randolph m'a confirmé ces rapports. Il est probable que le Président sent la nécessité d'éloigner de lui ces deux Ministres pour satisfaire l'opinion publique, et que les deux Secrétaires prévoient que le tour de force tenté pour asseoir une Monarchie sur les débris du Republicanisme produira un effet tout contraire. On verra bientôt à la place de mesures de sureté qu'on se borne aujourd'hui à représenter comme exagérées, du Charlatanisme et une hypocrisie bien profonde. Quels que soient les motifs de cette retraite, elle produira d'heureux effets pour notre République, car il est impossible que ceux qui leur succéderont ne nous soient point plus favorables que des hommes qui nous détestent autant par haine pour nos principes que par amour pour la Cour de Londres.

Salut et Fraternité

J<sup>re</sup> FAUCHET



*Commissioners to Commissioner of Foreign Relations.<sup>a</sup>*

Légation de

Ph<sup>ie</sup>

Rélations

Extérieures

Politique

No. 31.]

PHILADELPHIE 28 Brumaire

An 3 de la république<sup>b</sup>

*Les Commissaires de la République française*

*près les Etats Unis, Au Citoyen Commis-*

*saire du Départem<sup>t</sup> des relations Extérieures*

CITOYEN: C'est avec une bien grande satisfaction que nous te communiquons les deux Lettres que le Ministre a reçues de M<sup>r</sup> Randolph.<sup>c</sup> Les justes plaintes que le Citoyen Fauchet depuis la date de notre Lettre qui couvre la Correspondance avec ce Ministre *sur l'exécution des Traités*, avait fait entendre avec d'autant plus d'énergie, qu'il n'en présentait jamais sans fondement, ont produit l'effet qu'on en devait attendre. Nous avons lieu de croire que le retour du Président a beaucoup contribué à nous faire obtenir ces décisions satisfaisantes. Tu verras, Citoyen, par ces Lettres ce qu'on peut espérer d'un Gouvernement juste au fonds, avec un ton ferme & quand on aura Soins de n'élever la voix que pour de justes prétentions.

Nous te communiquons aussi une proclamation du Gouvernement de l'Etat de Massachussett's qui a déjà été répétée par les Gouverneurs de plusieurs Etats. Ces proclamations sont encore un effet des réclamations du Ministre, & ont évidemment été rendues d'après sa dépêche du 2<sup>d</sup> jour des Sans Culotides

Salut et Fraternité

J<sup>e</sup> FAUCHET

LA FOREST

PETRY

<sup>a</sup> Etats-Unis, vol. 42, folio 227. L. S. Indorsed: 3<sup>e</sup> Bureau Reçue le 3 Nivose Enreg, N<sup>o</sup> 360. Renv. le 4 Dud.

<sup>b</sup> November 18, 1794.

<sup>c</sup> Compare American State Papers, Foreign Relations, I, 599.

*Commissioners to Commissioner of Foreign Relations.<sup>a</sup>*

Légation de

Philad<sup>ie</sup>

PHILADELPHIE le 29 Brumaire

Relations

An 3. de la République Franc<sup>e</sup> <sup>b</sup>

Extérieures:

*Les Commissaires de la République Française près les E. U. Au Commissaire du*

Politique

*Departem<sup>t</sup> des relations Extérieures*

No. 32.]

Le Congrès n'ouvrant ses séances qu'au moment où nos paquets se ferment, Nous ne pouvons t'envoyer que par la Gazette le discours du Président. Nous nous reservons d'entrer par la prochaine expédition dans des détails qu'il pourra mériter

Salut et Fraternité

J<sup>te</sup> FAUCHET

LA FOREST

PETRY

*Fauchet to Commissioner of Foreign Relations.<sup>c</sup>*

Particulière

PHILADELPHIE le 29 Brumaire

l'an 3<sup>e</sup> de la République Une & Indivisible <sup>d</sup>*Le Ministre de la République près les Etats Unis Au Commissaire du Departement des Relations Extérieures.*

CITOYEN: Tu invitais la Commission par tes lettres du mois de Thermidor à t'envoyer plus exactement les papiers publics. Nous avons manqué d'occasions jusqu'au départ de la *Concorde*, et notre première expédition avait été si précipitée et précédée d'ailleurs de tant d'affaires importantes, qu'il nous fut facile d'oublier de nous conformer à tes desirs. Nous te faisons passer trois Gazettes complètes depuis le moment du départ du *Las Casas* jusqu'à la date de cette lettre. Je crois qu'il est de devoir de t'envoyer les papiers des diverses teintes politiques de ce Païs: tu trou-

<sup>a</sup> Etats-Unis, vol. 42, folio 233. L. S. Indorsed: 3<sup>e</sup> Bureau Reçue le 3 Nivose Enreg N<sup>o</sup> 361 Renv. le 4 Dud.

<sup>b</sup> November 19, 1794.

<sup>c</sup> Etats-Unis, vol. 42, folio 247. L. S. Indorsed: 3<sup>e</sup> Bureau Enreg. N<sup>o</sup> 365. Reçue le 3 Nivose Renv. le 4 Dud.

<sup>d</sup> November 19, 1794.

veras en conséquence la *Gazette des Etats Unis* et le *Général Advertiser*, qu'on peut regarder comme les deux Extrêmes. J'y ajoute une Gazette au dessous du mitoyen en matières politiques; c'est l'*American Advertiser*: ce papier ne penche pour aucun parti et se borne presque à de pures relations.

L'ouvrage sur les Etats Unis qui se trouve joint à cette collection est de M<sup>r</sup> Tenche Coxe<sup>a</sup> qui par état et par gout a toujours traité avec Succès les matières commerciales. Il est déjà connu par un pamphlet de ce genre dans lequel il combattit il y a quelques années le livre du Lord Sheffield, qui prétendait que séparées de leur métropole, les Colonies Unies demeureraient sans rang comme sans commerce National.

Si l'on s'en rapporte aux résultâts que présente M<sup>r</sup> Coxe, et sa place doit lui en donner d'exacts, cette Prophétie du Lord s'éloigne autant de la vérité que le sont les prédictions d'un autre Anglais sur nos affaires. Cet ouvrage sortant de sous la presse, j'ai à peine eu le tems tous ces jours de travail d'en parcourir les tableaux. Mais J'ai vu par la seule inspection que l'Amérique s'avancait rapidement, et malgré des contretiens momentanés vers l'Etat commercial que sa position et son Sol, données plus sûres que celles admises par M<sup>r</sup> Sheffield, lui promettent de l'aveu de tous les observateurs. Cet ouvrage pourra être agréable, J'ajouterai même utile à ceux de nos concitoyens qui aiment à comparer le nouveau monde à l'ancien sous le point de vue particulier dont le livre traite.

Un ouvrage périodique nouveau destiné surtout à ce but paroît devoir s'établir dans les Etats Unis. L'auteur ou du moins L'Editeur, le C<sup>m</sup> Egron te fait passer un Exemplaire du prèmier Numéro. *Le Nivèau*, c'est le nom de l'ouvrage est soutenu par tous les grands propriétaires terriers qui espèrent pouvoir en faire une amorce pour l'Emigration Européène. Le C<sup>m</sup> La Roque qui se dit être sorti de Paris il y a un an avec Passeport, et qu'on dit bon Arithmeticien Politique, en a donné l'idée. Le premier N<sup>o</sup> annonce assez les vues de cette entreprise et les principes fiscaux qui la dirigent. Egron est un homme littéralement ignorant. Il

---

<sup>a</sup>See his View of the United States of America, Philadelphia, 1791.



est difficile de concevoir qu'après le premier Numéro il ose prendre sur lui de suivre seul l'ouvrage. La Roque travaille à part à un opuscule qui doit donner du plan et du Système au Spéculateurs de Terres: il a abandonné *le Niveau* à Egron.—Il est facile de prévoir quel sera le Sort de cette vaste entreprise confiée à de pareilles mains.

J'entre dans tous ces détails parcequ'à la jactance de M<sup>r</sup> Egron à des petitions pleins de suffisance qu'il présente au Congrès au soutien que lui donnent très positivement et de son aveu les principaux capitalistes Américains, J'ai lieu de croire que son *Niveau* fera de bruit en France. J'ai pensé qu'il ne serait pas inutile de le prévenir et sur l'homme et sur le travail afin au moins que tu ne sois pas surpris à l'improviste par des bruits ordinairement séduisants quand ils sont lointains.

Egron depuis que la Roque se retire; a pris un nommé Pillet, pour collaborateur. Ce Pillet est ici maitre de langue depuis peu; il colporte ses talens avec le titre imposant en Amérique "*d'aide de camp du General la Fayette.*" Il y a ici un autre aide de camp *du General*, nommé La Colombe, arrivant de Londres depuis que toute l'Emigration d'Angleterre réflue dans les Etats Unis

J'ai pensé qu'il ne serait pas inutile d'envoyer en original les Loix de la dernière Session dont Je te transmets une Analyse à part. Je ne crois pas devoir épargner ces petites dépenses; elles ont pour but d'ajouter aux Connaissances Communes et de fixer les idées de la France sur le païs où Je réside

Il se trouve aussi dans cette expédition un assez grand paquet qui contient des lettres remises aux bureaux de la Légation pour France par divers particuliers; parmi elles se trouve le paquet du C<sup>n</sup> Egron, dont il est question dans cette dépêche. J'ai reçu ces lettres sans difficulté, étant résolu de les faire parvenir directement au Gouvernement qui en fera l'usage qu'il croira convenable.

Salut et Fraternité

J<sup>e</sup> FAUCHET.

*Fauchet to Commissioner of Foreign Relations.<sup>a</sup>*

Légation de

Philad<sup>ie</sup>

Rélations

Extérieures

Correp<sup>ce</sup> Pr<sup>e</sup>

du Ministre

Politique

No. 14.]

PHILADELPHIE le 29 Brumaire

l'an 3. de la république française une &  
indivisi<sup>e</sup> <sup>b</sup>*Joseph Fauchet Ministre Plénip<sup>re</sup> de la  
République Française près les E. U. Au  
Commissaire du Département des Réla-  
tions Extérieures*

CITOYEN: Une partie des Conjectures dont Je t'avais fait part dans ma dépêche timbrée N° 4. se vérifie de plus en plus chaque jour: Si les résultats ne sont pas parfaitement exacts, les faits qui me les ont faits supposer leur donnent chaque jour un plus grand degré de probabilité. Tu pourras en juger par une lettre du *Chevalier de Grasse* écrite à l'*Evêque D'Autun* et que J'ai fait déposer et ouvrir en Chancellerie du Consulat pour qu'elle ne pût passer pour être controuvée. Elle pourra jeter un grand jour sur les événemens qui se passent en Suisse & sur les projets des émigrés. Tandis que *l'ex Ministre Narbonne* va en Suisse, *l'exministre Duportail* vient en Amérique où il a été précédé depuis longtems par les Aides de Camp de *La Fayette Pilot de La Colombe*. Avec les caractères connus de tous ces machinateurs contre la Liberté de ma Patrie, qui sont très bien reçus dans un grand nombre de ce qu'on appelle bonnes Sociétés, avec la rage qui dévore ceux qui voyent que les colonies rentrent dans la possession de la République avec la perfidie de ceux qui les ont livrées, nous aurions beaucoup à craindre si entre eux mêmes ils n'étaient pas divisés. Les hommes qui ne vouloient point du tout de révolution, abhorrent ceux qui ont été même pûrement constitutionels; Ceux ci à leur tout voudroient exterminer les Républicains, mais également corrompus, également riches, le crime les rassemble quelquefois, & ce ne peut être que pour machiner contre la patrie qui les a vû naître. C'est par une conduite aussi ferme que mesurée que je déjoue les plans qu'ils

<sup>a</sup> Etats-Unis, vol. 42, folio 249. L. S. Indorsed: 3<sup>e</sup> Bureau: Reçue le 3 Nivose Enreg. N° 364 Renv. le 4 dud.

<sup>b</sup> November 19, 1794.

peuvent former, & de quelque degré de considération qu'ils jouissent en apparence chez les marchands de Terre qui les trompent à l'envie, on ne peut voir en eux d'après les traits avec lesquels je les peins, que des hommes qui ont vendu leur pays, & qui par conséquent méritent l'indignation de tout être qui aime la probité & sa patrie. Je les tiens toujours éloignés de la maison du Président dont je ne puis que m'applaudir depuis quelque tems. Je ne m'endors pourtant point sur ce qui se passe dans l'intérieur de son Cabinet & c'est pour te prévenir de ce que J'en apprens que je rouvre mon paquet qui était déjà fermé pour y ajouter cette dépêche.

Le Système de neutralité se maintient toujours; c'est à peu près la tout ce qu'on voit de décidé dans la Politique Américain; le reste est enveloppé dans le Secret, & abandonné aux probabilités & aux conjectures. Le Fils de Rob<sup>t</sup> Morris arrive de Londres ces jours derniers avec les dépêches de M. Jay. On a fait imprimer comme positif que les postes de L'Ouest allaient être rendus, & même qu'un Traité étoit prêt d'être conclu. Je t'ai constamment dit que ces bruits étoient souvent jettés pour prolonger le Sommeil; mais je t'ai dit aussi Citoyen, qu'ils commandaient nôtre Surveillance: Je te le répète avec une nouvelle instance. Le mystère qui couvre ces dépêches dernières, le Silence entier et étonnant du Président dans son discours sur une matière aussi importante, me donnent des Soupçons que J'ai peine à dissiper. L'homme dont Je reçus ces renseignements possède des données parfaites sur l'esprit et les vues de l'administration. Les grandes concessions qu'on annonce de la part de Londres ne sauroient être gratuites. Pour les Postes de L'Ouest, pour *des indemnités entières*. L'Angleterre attend sans doute un retour; le Traité dont on parle en sera sans doute une partie; Voici les autres intentions qu'on lui suppose.

La Flotte qui portait d'Angleterre des vivres à ses Colonies a été prise en partie, & ce qui a échappé a été obligé de rentrer dans ses ports il ne reste donc au Gouvernement Britannique pour approvisionner ses Isles d'autre moyen que de se procurer des substances dans les E. U. Il va



tirer un grand parti de cette nécessité, il va ouvrir tous ses Ports à cette Nation que naguères il traitait si mal. Les Vaisseaux de guerre français ne manqueront pas, espère-t-on, de piller les Navires de leurs alliés qui y porteront ou qui en rapporteront des denrées, alors on pressera le Gouvernement Américain de se joindre à la coalition pour défendre son Commerce & ses droits. Cette supposition toute absurde qu'elle paraisse n'est point encore à mépriser. Le Ministre Anglais en a fait l'aveu à quelques personnes & ce qu'il y a de certain, c'est que plusieurs Anglais qui avoient vendu leurs propriétés pour retourner dans leurs pays, viennent de les racheter et de faire leurs arrangemens pour se fixer ici, depuis l'arrivée des dernières dépêches de Jay.

Il y a bien des moyens d'arrêter tous ces absurdes projets et de ne point rompre une union qu'il est important de resserrer d'avantage. Les circonstances deviennent chaque jour plus favorables. Il n'y a maintenant qu'une voix, dans tous les partis pour avouer que la Répub<sup>e</sup> Française est inébranlable. On commence à s'apercevoir qu'il ne peut y avoir de grandeur pour l'Amérique que par son alliance avec la France. Aidés moi donc à consommer cet ouvrage que la bonne réception Faite à M<sup>r</sup> Monroe rendra très aisé & ne me négligés pas ainsi que vous la faites. Quelle suite puisje mettre et dans mes plans, et dans les avances que je fais au Gouvernement Fédéral, & dans mes communications avec lui? qu'elle confiance peut-il avoir en moi quand il s'apperçoit que la République semble me laisser livré à moi même? Réfléchis sur ma situation ou plutôt sur l'Etat ou les intérêts les plus précieux de la république sont abandonnés

Salut et Fraternité

J<sup>e</sup> FAUCHET

*Commissioners to Commissioner of Foreign Relations.<sup>a</sup>*

Légation de

Philadelphie

PHILADELPHIE le 4 Frimaire

Relations

l'an 3<sup>e</sup> de la république française une et

Extérieures

indivisible<sup>b</sup>

Politique

*Les Commissaires de la République Fran-*No. 33. 2<sup>te</sup>]*çaise, près les Etats-Unis Au Commissaire**du département des relations Extérieures*

CITOYEN: Nous t'avons entretenu dans trois dépêches successives de l'origine et des progrès de l'insurrection des Comtés Occidentaux de la Pennsylvanie. Nous avons le plaisir de t'annoncer la fin de cette crise qui nous l'espérons n'attristera plus notre correspondance.

Outre un historique suivi des faits et des bruits qui sont parvenus à notre connaissance sur cet évènement, nous t'avons transmis avec non moins d'impartialité et d'exactitude, et sur son but caché et sur ses causes secrètes, tout ce que l'habitude des hommes et des localités a pu nous fournir de données ou nous inspirer de conjectures. Nos résultats étaient qu'il existait dans une sphère assez étendue de ces Contrées, un levain de mécontentemens qui fermentait depuis long-tems dans le silence; que son action s'étant accrue par divers accidens son effet avait été de réunir des malaises inchoérens et épars et de centraliser des murmures auparavant vagues et sourdement prononcés: que les habitans de l'ouest opposés de tout temps à un système de taxation que chez eux un espèce d'instinct a toujours réprouvé, avaient passé subitement de l'improbation à un état de revolte ouverte: que des moyens d'exécution rigoureux et brusquement adoptés avaient produit cette émeute; mais que des hommes influens et adroits avaient essayé de lui donner la forme d'une insurrection et y avaient presque réussi: enfin que ces mouvemens locaux se rattachent aux vieilles aigreurs d'un parti nombreux répandu dans les autres Etats, opposé au système dominant et singulièrement enhardi alors par des circonstances nouvelles, avaient pensé devenir les précurseurs d'une révolution dans l'Etat. Nous ajoutons comme probabilité, que l'administration ayant réussi à faire

<sup>a</sup> Etats-Unis, vol. 12, folio 300. L. S.<sup>b</sup> November 24, 1794.

avorter tous ces germes, il était à craindre qu'elle ne voulût tirer parti de son triomphe pour atterrer à jamais ses ennemis, s'assurer pour long-tems au moins la faveur exclusive de l'opinion publique contr'eux et peut être se prononcer pour un système dont on lui avait depuis long-tems attribué l'idée.—

Cette conjecture semblerait acquérir de jour en jour plus de vraisemblance. Le gouverneur Lee, commandant en chef de l'expédition, après avoir distribué ses forces de la manière la plus propre à répartir la crainte sur les quatre Comtés tous également turbulens, a publié des proclamations dans lesquelles, il répète les accusations qu'on répand depuis quelque tems contre le parti qui s'est nommé *démocratique*. Il ne se borne pas à des récriminations vague, il crayonne de manière à ne point s'y méprendre tout le parti de l'opposition et ne le fait pas avec peu d'avantage. Des Commissaires des Comtés sont venus lui apporter des paroles de soumission au nom du Peuple: il a répondu à la députation avec le styles de l'ironie et du sarcasme et a fini par l'inviter à obtenir des sociétés démocratiques de son pays, qu'elles reparassent les maux qu'elles avaient causés. Il leur en offre le moyen: "ce serait, dit-il, en démentant par des déclarations véridiques et sages leurs déclarations mensongères et désorganisatrices d'autre fois; en consacrant à répandre l'idée de la justice et du pouvoir du gouvernement, des séances jusques là exclusivement employées à propager l'opinion de sa faiblesse et de sa corruption."

En considérant que le général Lee n'avait pu écrire ces proclamations, sans au moins prendre l'avis du Secrétaire de la trésorerie qui ne l'a point quitté durant toute l'expédition, on pouvait augurer que le gouvernement se préparait à dénoncer publiquement ses détracteurs et à poursuivre jusqu'au bout son avantage, et le discours du Président, à l'ouverture de cette Session devait vérifier cette conjecture. Quel que soit au reste l'esprit qui dirige les chefs, la paix est rétablie dans les pays occidentaux et pas une goutte de sang n'a été versée. Le Gouverneur Lee a publié une amnistie générale, de laquelle sont privés une vingtaine de Citoyens au plus, qui comme prévenus d'influence dans les derniers mouvemens, ont été obligés de s'engager sous cautionnement à



subir un procès en forme. Toutes les requisitions rentrent dans leurs Etats respectifs. On laisse seulement à Pittsburg une force d'environ mille hommes qui vont être sans doute établis en permanence par une loi spéciale. Le Général Lee a fait former les milices des quatre Comtés en régimens Cette force locale devant se tenir prête à obéir à tout moment à une réquisition, et étant réunie à la garnison fédérale, offrira sans doute des moyens plus que suffisans pour maintenir l'ordre et comprimer les fermens qui se concentreront probablement long tems encore dans ces Contrées. Les bureaux d'inspection pour la collection du revenue s'ouvrent sans difficulté et les habitans sont appelés à renouveler le serment de fidélité à la constitution et au gouvernement des Etats Unis. Les hommes qui avaient le plus de dangers à courir se sont échappés sur l'autre rive de l'Ohio. David Bradford, le plus ardent et le plus prononcé de tous; celui qui a le plus songé à donner de l'ensemble aux mouvemens partiels, s'est également enfui. Un parti d'hommes a été mis à sa suite: on écrit qu'il a encore parmi le Peuple de ces païs un nombre assez considérable de partisans qui le cachent ou le défendent et qu'il sera impossible de le saisir. Si tu desires voir plus en détail toutes ces mesures qu'a prises le général Lee, tu les trouveras dans la traduction de ses proclamations qui est jointe à cette dépêche.

Après t'avoir donné un récit exact des événemens, il ne sera point hors de propos d'ajouter ici quelques reflexions sur la manière dont ils ont été conduits et dont la repression s'en est opérée.

Quelles qu'aient pu être les vues des deux partis dans ces momens de crise, la victoire demeure toujours aux vrais principes. Si d'un côté l'ambition mécontente qui se rapproche volontiers de l'anarchie, a voulu s'appuyer des tumultes et les régulariser à son avantage; si de l'autre côté l'ambition satisfaite qui penche facilement vers des vues monarchiques a bâti sur eux des projets d'agrandissement; si elle en a espéré des résultats qui prouvassent la nécessité d'armées soldées et permanentes; les uns et les autres ont été bien déçus de leurs coupables espérances! Aussitôt que la voix constitutionnelle s'est fait entendre, l'opulence et la

médiocrité se sont enrolées dans les mêmes corps. La désuétude des travaux militaires après une paix de 12 années; la longueur et la difficulté de la marche dans des païs si éloignés; la rigueur prochaine de la saison, rien n'a retenu les Citoyens et n'a empêché l'effet des requisitions. Toutes les divisions politiques, toutes les teintes d'opinion, ont disparu devant le principe vital de la Constitution Américaine que "*la majorité fait la loi.*" Les ennemis les plus invétérés de la théorie de l'excise se sont armés pour en défendre l'exécution; ils ont saisi sur le champ la différence qui sépare le droit de censure de celui d'insurrection; et le premier, joint au pouvoir fréquemment exercé de renouveler ses représentans et au droit inaliénable de modifier la constitution elle-même, a paru une garantie suffisante, sinon contre l'introduction, au moins contre l'affermissement d'un Système de loix ou oppressives ou impopulaires.

La manière dont l'expédition elle-même a été conduite honore les Américains et prouve la stabilité de principes parmi eux. Il était à craindre que l'aigreur des partis acquérant plus d'activité sur le théâtre même de la révolte, ne produisit d'un côté des excès qu'on eut masqués sous le nom de Zèle, et de l'autre une sorte de tiédeur à remplir un devoir pénible contre des hommes dont on partageait l'opinion. Ce malheur n'est point arrivé. Les uns font le sacrifice de leurs passions envers les insurgens dont l'erreur attaquait plus directement leur paix ou leur fortune fondée sur le crédit public, et cessent de voir un ennemi personnel ou un contradicteur dans le Citoyen que la loi poursuit. Les autres malgré le concours de sentimens et de déclarations qui avait existé entr'eux et les insurgés sur le genre d'impôts établi obéissent avec rigueur aux loix et ne perdent jamais de vue la ligne qui sépare le droit de réclamer du droit d'agir. Le général lui-même recommande, dans une lettre rendue publique, à ceux qui poursuivent Bradford de s'abstenir de violences envers l'homme que la justice réclame il dément un ordre qu'on lui attribue de le tuer plutôt que de le laisser s'enfuir.

Au centre de l'insurrection nous trouvons également matière à des réflexions consolantes. Tout le païs partageait les mécontentemens et répétait les murmures; la présence

de Concitoyens, le mélange de la conciliation et de la fermeté, y calment les effervescences. Douze à quinze cents hommes cependant quittent le territoire: mais le reste n'a point soutenu ses prétentions avec l'obstination désespérée de l'ignorance et du fanatisme. Et cependant l'exagération des demandes, ou l'illégalité des moyens n'anéantissent point les griefs réels dont les intérêts du Peuple occidental réclament véritablement la cessation. Ce retour subit et opéré sans violence, prouve que dans ces païs même où l'ignorance, à dire vrai, prédomine il existe assez d'idée des principes pour que le Peuple s'y rallie quand ils lui sont indiqués. Combien l'histoire n'offre-t-elle pas d'exemple de réunions d'hommes ignorans et crédules qui même avec une grande imparité de moyens, ont soutenu jusqu'à la dernière extrémité des prétentions vraies ou imaginaires?

On conclut de là, Citoyen, qu'avec un Peuple aussi généralement éclairé la liberté publique peut compter sur une longue existence. Elle n'aura à craindre ni de l'anarchie qui engendre la concentration des pouvoirs; ni du despotisme qui anéantit l'être moral qu'on nomme Peuple; ni des invasions qui détruisent l'Etat. Les seuls ennemis redoutables pour cette contrée, sont les richesses et le luxe qui produisent d'abord l'incurie dans les Citoyens; protègent les intrigues de Cabinet, et engendrent enfin les deux extrêmes funestes de l'opulence et de la misère, où la monarchie recrute des bras et des conseils. Mais avec un tel Peuple les mouvemens intérieurs auront toujours quelque fondement réel, et le gouvernement doit éviter d'abuser du zèle du Citoyen à soutenir la loi, pour éterniser les griefs qui ont provoqué les émeutes.

Malheureusement c'est ce qu'on pourrait craindre de voir arriver ici. En Amérique comme partout où il y a des hommes, les passions tiennent quelque fois le timon des affaires publiques. Il y existe des individus qui déparent ce que le peuple peut faire de plus beau en le voulant tourner au profit de leurs haines et de leurs desirs. Toujours prêts à voir dans l'amour du Peuple pour les principes, un penchant secret à favoriser des individus de préférence à d'autres, ils espèrent qu'en le fascinant sur la différence qui



existe entre des vérités éternelles et des accessoires purement arbitraires, ils pourront s'armer également pour les autres. C'est là l'esprit qu'on croit observer et dans les manifestes de M<sup>r</sup> Lee et dans le ton de menace et de triomphe du parti victorieux. C'est aussi celui dans lequel a été écrit le discours d'ouverture du Congrès, dont nous nous proposons de t'entretenir dans une autre dépêche. Indignés des résistances et des censures qui lui ont été prodiguées, l'administration et son parti paraîtraient songer à couvrir de la Sanction solennelle donnée récemment à la loi, toutes les parties bonnes et mauvaises de leur système. Dans cette hypothèse on a dû essayer de dénoncer en masse à l'opinion publique tout ce qui fut ennemi quelles que soient les restrictions ou les formes dont les diverses inimitiés se soient entourées.

Une pareille conduite peut être regardée au moins comme imprudente et pourra compromettre même les avantages des derniers succès. On ne conçoit guères comment le Président dont les vertus caractéristiques sont la modération et la prudence, a pu se porter à cette démarche. De quelque poids que les derniers évènements aient augmenté son influence personnelle; quelque disposé qu'ait pu d'abord paraître l'esprit public à l'appuyer encore de la sienne; il est difficile de décider si cette tentative réussira autant qu'on croit avoir le droit de l'espérer.

L'irréussite de la levée des occidentaux doit avoir quelque influence sur les négociations de l'Amérique avec l'Espagne. L'exclusion des Américains de la navigation du Mississipi n'est pas, comme tu le sais le moindre grief de ces Peuples, et ils ne se soumettront jamais patiemment à cette privation. Peut-être le Gouvernem<sup>t</sup> Fédéral sentira-t-il la nécessité de leur témoigner plus d'empressement à la faire cesser. Mais il est possible aussi que sa victoire lui inspire de la sécurité et qu'il croie pouvoir se livrer davantage aux insinuations de l'intérêt maritime qui serait loin de trouver mauvais que la négociation traînât encore en longueur. D'un autre côté, s'il n'entre pas dans les plans de la Cour de Madrid de faire la concession discutée depuis si long tems. La réduction des occidentaux qui menaçaient de l'emporter

de force, dissipera ses craintes sur ce point, et lui permettra de recevoir avec le degré d'indifférence ou d'intérêt qu'elle voudra, les démarches du gouvernement des Etats Unis.

Salut et Fraternité

J<sup>H</sup> FAUCHET  
LA FOREST  
PETRY

---

*Fauchet to Minister of Foreign Relations.<sup>a</sup>*

No. 16.]

PHILADELPHIE. 11 *Primaire* An 3.<sup>b</sup>

*Joseph Fauchet, Ministre Plénipotentiaire de la République Française près les Etats Unis. Au Ministre du Département des Relations Extérieures*

CITOYEN: Le Secrétaire d'Etat, M<sup>r</sup> Randolph me prévient qu'il expédie demain un Courrier pour France et s'offre d'y faire passer sous son couvert la dépêche que je voudrai bien lui remettre. J'en ai quelques unes de prêtes, mais leur volume empêche que je ne te les envoie par cette occasion. Je me contenterai de tracer rapidement dans une seule lettre ce dont il est important que le Gouvernement soit instruit. J'y traiterai d'affaires dont l'attribution appartient à différens Départemens et que je te prie de leur communiquer.

On a enfin reçu des dépêches de M<sup>r</sup> Monroe, en date du 15. 7<sup>bre</sup> Le Gouvernement en est satisfait, mais il tremble que cet Envoyé ne le compromette, C'est à dire qu'il ne lui fasse contracter des engagemens pour les Puissances Combinées et L'Angleterre surtout, regardent comme une violation de la Neutralité qu'ils ont proclamé avec tant de solennité. Le Secrétaire d'Etat s'en est expliqué avec moi, avec assez de franchise. Il m'a dit *de lui à moi* (ce sont ses expressions) qu'il était enchanté de la conduite de son ami M. Monroe, mais qu'il craignait qu'il n'eut été au delà de ses instructions et qu'il ne s'attirât des désagréments. Il serait bon, je crois, d'en prévenir le nouvel envoyé d'Amérique; non pour qu'il fléchisse dans la Carrière qu'il a commencé de parcourir, mais pour qu'il dérobe la connaissance de son plan à ceux qui sont intéressés à le faire avorter. Tu connais le parti

---

<sup>a</sup>Etat-Unis, vol. 42, folio 314. Copy. Endorsed: Déchiffrement.

<sup>b</sup>December 1, 1794.

qui lui est opposé, à lui personnellement; il est inutile de te faire observer de nouveau que ce parti est également opposé à tout ce qui peut attacher par des liens plus forts L'Amérique à la République Française. En un mot Le Peuple est enchanté de la réception qu'on a faite à son Envoyé et de sa conduite, mais les prétendus amis du Gouvernement prétendent qu'il a été trop loin.

On répand la nouvelle qu'Amsterdam est pris par les Français: Cette nouvelle afflige le gouvernement et les nombreux marchands de ce pays qui ont des fonds considérables dans ce grand entrepôt de l'agiotage de L'Univers. On m'a dit que l'ordre avait été donné de faire passer tous ces fonds à Londres et que l'on avait peur que cet ordre n'eut pas été reçu à tems et avant l'arrivée des Français. Je ne puis garantir la vérité de cette assertion; mais un fait certain, c'est que j'éprouverai de grandes difficultés dans les nouvelles demandes d'argent que je vais faire, par le fait seul de la Crainte de cet événement. Ce qui aura beaucoup plus encore aux intérêts de ma patrie, ou du moins aux relations Commerciales qu'elle entretient avec ce pays ci, sont les bruits qu'on y a répandus que les Contrats que j'avais faits n'étaient pas payés et qu'enfin j'étais rappelé; *Swan* et Compagnie qui ont fait avec le Commissaire de la Marine plusieurs marchés très avantageux pour eux, ainsi que je le prouverai dans mes premières Dépêches, ont écrit positivement à des Négociants de Philadelphie qu'au [sic] refusait de satisfaire à tous les engagemens que j'avais pris. Sur le champ la mefiance s'est répandue, les propositions d'envoyer en France des objets de premier nécessité ont été moins nombreuses; Ceux qui ne reçoivent point de nouvelles des batimens que, à ma persuasion ils ont expédiés, ont sonné l'allarme, et ceux qui se préparaient à en expédier de nouveau ont rallenti leurs opérations. Je remédie, autant que je puis, aux inconvéniens que cette manœuvre mercantile entraîne dans ce premier moment, et j'y oppose l'assurance que la Loyauté de la République ne s'est jamais démenti.

Le bruit de mon rappel<sup>a</sup> a été répandu par l'extrait d'une lettre trop curieuse pour que je ne te la fasse pas passer

<sup>a</sup>The instructions for Fauchet's successor were dated October 23, 1794; post. See dispatch No. 35, Dec. 6, 1794, placing the recall as early as October 6.



telle qu'elle a été insérée dans les papiers publics. Je n'ai pas en découvrir l'auteur. Tu croiras, sans doute avec moi, qu'il y a de la perfidie dans cet extrait; En semant le bruit de mon rappel, on diminue la confiance dont je pouvais jouir; On rend le Gouvernement soupçonneux et indécis, caractère qu'il possède déjà par essence, non qu'il m'ait temoigné, depuis ces rapports, la moindre froideur; De plus On me rend suspect aux yeux des Négociants qui n'osent plus contracter avec moi, on m'empêche enfin de faire le bien; ces indiscretions attaquent même à l'avance la mission de mon successeur, en la faisant précéder du soupçon, et on prépare, peut-être déjà dans les Etats Unis, les Entraves dont on veut gêner les efforts qu'il fera pour remplir avec succès ses instructions si le fait de mon rappel est vrai, On aurait dû peut être le cacher avec soin; Toutes les fois qu'on rappelle un Fonctionnaire, il faudrait, ce me semble, qu'il ne l'apprit lui-même, que quand celui qui le remplace, est arrivé. Un bruit ne peut il pas le décourager? et en supposant que le remplacement soit fondé sur des griefs, ne peut il pas se mettre sur ses gardes? Quant à moi, s'il m'est permis de parler ici de moi-même, prêt à rendre compte chaque jour de ma conduite, de mes opérations, de mes motifs mêmes, je vais continuer mes nombreux travaux, avec la même ardeur, avec la même activité qu'auparavant. Celui qui me succédera me trouvera à mon poste, et n'attendra pas un seul instant la remise de mes papiers et les instructions que je croirai de mon devoir de lui transmettre. Je puis t'assurer que j'applaudirai de tout mon cœur à cette mesure, si elle contribue à l'avantage de ma patrie.

Tout va à merveille dans nos Colonies; L'assurance que j'ai proposée aux Négociants de les payer ici, s'ils ne l'étaient pas par les Administrations des Isles, les a encouragé. Il n'y a plus à craindre pour les approvisionnemens de ces parties de la République. J'ai beaucoup plus de peine pour leur faire passer des munitions de guerre; Cependant j'en viens à bout.

La *Concorde* et La *Perdrix* ne sont point encore parties; tout fait craindre, depuis la lettre que je reçois du Commandant de la première, qu'au lieu de suivre leur destination,

elles ne retournent en France; J'en suis prèsqu'à le désirer, tant J'ai à me plaindre de celui qui commande cette Expédition et par contre coup de L'Etat major qui est sous ses ordres.

L'ouverture du congrès, comme je te l'ai marqué, a eu lieu le 19. Novembre (V. S.) Le Discours du Président, ainsi que tu l'auras pû voir, n'a guères traité que des Affaires Extérieures de l'Amérique le silence qu'il a gardé sur les rapports extérieurs et l'attaque qu'il a glissée contre les sociétés Démocratiques ont donné lieu à des débats animés qui se sont particulièrement prolongés sur le dernier point. On s'accorde assez à dire, quant aux sociétés que le Président est sorti des bornes de sa prudence ordinaire. En effet, On juge, à la discussion que sa simple insinuation a suscitée, qu'il aurait mieux fait de la taire, et les deux partis avouent (je ne sais si c'est de bonne foi) qu'ils sont fâchés de voir l'harmonie de la session presque compromise dès son origine, par des disputes qu'aucune confédération d'utilité publique n'a occasionnées. Au reste comme je te fais, dans ce moment, préparer une analyse soignée des débats que tu recevras par la première expédition, Je me réserve à traiter cet article plus en détail dans les dépêches dont je me propose de l'accompagner.

Le cidevant Duc de Liancourt<sup>a</sup> vient de se réfugier ici & rejoindre les autres Ex-constituants. Il a, ainsi que Beaumetz et D'Autun rendu ses visites de Cérémonie. Un Duc, ce qui paraîtra peu croyable maintenant en France, sera fêté, caressé par ce qu'on appelle la bonne Société.

Trois flûtes armées, *La Ville de l'Orient*, *Le Coche & L'Eclatant*, ont mouillé dans La Chésapeak le 29. Brumaire. Les officiers demandent déjà des Appointements et des traitemens de table, et même des habits: C'est l'usage. l'intention du gouvernement est de faire charger ces flûtes de farines, salaisons, goudrons, chanvres, bois de construction. Tout cela se trouve, Citoyen, mais on ne nous parle pas de fonds pour faire face à cette dépense. J'attends encore les Dépêches que ces Vaisseaux m'ont apportées. Je désire

---

<sup>a</sup>See Rochefoucauld-Liancourt, *Voyage dans les Etats-Unis d'Amérique*, fait en 1795, 1796 et 1797 (Paris, 1799); also translated into English.

bien y trouver quelque solution à cette difficulté dont notre correspondance a depuis longtems entretenu les divers départemens qui font des affaires dans les Etats Unis. Si vous ne venez à notre secours, je ne sais comment nous pourrions à tant de *Ad referendum* différens. *La Semillante* et les Corvettes de sa division ont un très grand nombre de malades. L'Épidémie qui les ravage a rempli les hopitaux de New York; heureusement je n'apprends pas qu'elle soit mortelle. Mais tu sens, Citoyen, combien cet accident ajoute à nos dépenses énormes! Tu sens quelles doivent être mes inquiétudes dans un dénuement aussi complet de moyens. Ces réflexions, Citoyen, ne sont pas des plaintes; s'il m'était permis d'en articuler, je dirais peut être qu'on oublie trop on France les Fonctionnaires publics que mil Cent lieues de mer se séparent de leur pays. Au surplus quelque puissent être les obstacles, les ordres qui m'arrivent seront exécutés.

La Discussion et le projet de décret sur les Emigrés ont produit une grande sensation et beaucoup d'inquiétude dans le continent. C'est ici surtout qu'on sent la nécessité d'avoir des loix précises sur l'émigration, beaucoup de Colons ont des certificats de résidence dans les Etats Unis et ont en même tems prêté serment aux Ennemis de la République Par cette double précaution ils se croient à l'abri de tous évènements.

Ainsi que je te l'ai marqué par le *Spartiate*, on parle beaucoup d'avantages commerciaux offerts par L'Angleterre aux Américains. Tel est l'effet de nos victoires. Le Secrétaire des Etats m'a néanmoins assuré que rien n'était encore décidé sub judice lis est, m'a-t-il dit, mais sans doute que le coup a déjà été paré en France.

Je borne ici mes réflexions sur chacune desquelles tu recevras des développemens par les premières dépêches que je te ferai parvenir, et je finis en soupirant après des instructions qui fixent enfin mes incertitudes et me guident dans la pénible carrière que j'ai à parcourir.

Salut et Fraternité.

Signé J<sup>n</sup> FAUCHET.



*Commissioners to Commissioner of Foreign Relations.<sup>a</sup>*

Légation de	PHILADELPHIE, le 15 Frimaire
Philadelphie	l'an 3 <sup>e</sup> de la république française, une et
Rélations	indivisible. <sup>b</sup>
Extérieures	<i>Les Commissaires de la république Française,</i>
Politique	<i>près les Etats Unis. Au Commissaire du</i>
No. 34. 2 <sup>ta</sup> ]	<i>département des relations extérieures</i>

CITOYEN: Le Congrès qui s'était ajourné pour le 3 Novembre dans la dernière Session, n'a pu ouvrir celle de cette année que le 19. de ce même mois, et ses séances n'ont véritablement commencé à prendre un caractère que depuis quelques jours.

Avant d'entrer dans les détails que cette dépêche doit contenir, il ne sera pas inutile pour mieux saisir l'esprit des délibérations de ce corps, de jeter un coup d'œil sur l'état des choses sous l'auspice duquel il s'assemble

Notre N° 33. t'offre une partie de ce tableau; l'insurrection de l'ouest et ses suites en dessinent directement ou indirectement les principaux traits. Ces mouvemens à la repression desquels tous les partis et tous les rangs avaient concourus, ont évidemment laissé un malaise, une inquiétude secrète dans l'esprit public. Chacun en chérit ou en redoute d'avance les conséquences selon les opinions. L'administration y voit un évènement dont la politique conseille de tirer avantage. Elle étudie les liaisons, qui semblent réunir des excès généralement réprouvés à des murmures plus populaires mais qui l'inquiètent, et desirerait pouvoir entraîner les uns et les autres dans la même condamnation. Ses adversaires la devinent et ne sont pas tranquilles. Ils voyent dans le but où elle dirige les attaques, des abus à la poursuite desquels ils applaudissent mais ils y voyent aussi des principes qu'on veut confondre avec des erreurs et qu'ils craignent qu'on n'enveloppe dans une proscription commune. La première, fière de la considération nouvelle qu'elle s'est acquise, doit avoir une grande idée de sa puissance et aspirer à une confiance sans bornes: les derniers prétendent qu'on lui doit bien moins qu'à l'intelligence universelle des vérités qu'ils proclament et qu'ils ont défendues, et redoutent que

<sup>a</sup> Etats-Unis, vol. 42, folio 327. L. S.<sup>b</sup> December 5, 1791.

l'impopularité qu'ils ont voulu jeter sur l'administration ne retombe sur eux. Cependant ceux-ci ont contr'eux l'opinion du moment; ils en concluent la nécessité d'agir avec circonspection et mesure: le gouvernement au contraire a les circonstances pour lui, il y trouve une autorisation à un coup d'éclat. Le reste du tableau de l'intérieur est assez paisible: la neutralité à mesure qu'elle produit de nouveaux avantages, s'acquiert de nouveaux partisans. Il peut exister encore quelques pertes particulières à la vérité; mais elles sont balancées par des profits tellement grands qu'ils ne permettent pas de les appercevoir.

Les rapports extérieurs demeurent dans une indécision qui autorise un espèce de quiétisme que l'on chérit puisqu'il faut gagner du tems. *Le Statu quo* des négociations avec la Grande Bretagne est scrupuleusement respecté et n'occasionne plus que quelques murmures qu'on méprise. On ne se mêle aux affaires du Continent Oriental que pour y lire d'avance les avantages qu'on ne peut espérer, ou la gloire paisible qu'on y pourrait y acquérir: c'est à dire, qu'on espère d'utiles émigrations des convulsions intestines qu'on estime devoir suivre les combats, et qu'on calcule même sur l'acharnement des hostilités la possibilité d'interposer une médiation d'autant plus acceptable qu'elle serait impartiale et lointaine. Une pareille situation au dehors, en ne laissant au gouvernement que des projets paisibles à faire, ne peut rien offrir à la discussion d'un corps délibérant

La Scène l'année dernière, à l'époque de l'ouverture du Congrès était bien différente. Un esprit public agité, divisé par des ferments anciens que reveillaient des circonstances nouvelles; un commerce qui n'avait à inscrire sur ses livres que des injures et des pertes journalières; une souveraineté outragée; une neutralité tiraillée vers la guerre par les clameurs du dedans, par les provocations du dehors, offraient un vaste champ aux passions, aux partis et à l'activité dans la législature. La repression des insurgens de l'ouest a neutralisé les premiers; le commerce a été rassuré par l'ambassade de M<sup>r</sup> Jay, et calmé par des gains nouveaux. Enfin la souveraineté a été garantie par notre courage, et la neutralité fleurit à l'ombre des lauriers de notre République.

Aussi la Session de cette année parait elle devoir être bien

différente de celle qui l'a précédée. Le Président dans son discours d'ouverture touche à peine aux relations du dehors; l'état indécis des négociations entamées à Londres lui permet ce Silence, et d'accord en cela avec les circonstances il appelle surtout l'esprit de la législature aux affaires intérieures de l'Etat.

La Substance de ce discours, ainsi que tu l'auras pû voir dans la gazette que nous avons joint à la hâte à notre N° 32. se réduit à peu près aux points suivans

1° L'Insurrection des païs occidentaux

2° L'Organisation nouvelle des milices, ou gardes Nationales

3° Les relations avec les Indiens de la frontière

4° L'extinction, ou la réduction de la dette publique.

La Chambre de représentans (nous ne pouvons guères parler que d'elle, les Séances du Sénat n'étant encore point publiques) a consacré selon la coutume les momens qui ont suivi l'ouverture, à créer des Comités Spéciaux sur les points les plus importans du discours du Président, qui ont été à peu près analysés comme dans la division que nous avons établie plus haut. Les Comités permanens n'ont point lieu dans la législature Américaine, on en institue pour le moment qui doivent faire des rapports et préparer des projets de loi sur les affaires dont on les charge.

Le premier point du discours, avait été incontestablement traité avec quelque indiscretion par le Président. Aux détails vrais qu'il donne sur l'insurrection elle-même, et sur les mesures qu'il a suivies pour la réprimer; aux conséquences justes qu'il tire pour l'avenir de la coopération Zelée des Citoyens, dans cette circonstance, s'est joint un esprit de dénonciation qui lui avait été jusqu'ici étranger quant aux mouvemens de l'esprit public. On a entendu surtout avec étonnement l'accusation positive qu'il porte devant la législature contre les Sociétés répandues dans les Etats Unis sous le nom de *démocratiques*. Cette partie de son discours a produit, dans la Chambre des Représentans surtout, un mouvement d'autant moins prévu que ses 1<sup>ères</sup> Séances s'étaient passées dans une harmonie dont on tirait des présages flatteurs pour le reste de la Session.



Quant on compare la dénonciation aux débats qui l'ont suivie, on s'étonne que la première jettée comme elle l'est d'une manière incidente et isolée, ait pu rendre les derniers si longs, et si sérieux et produire parmi les représentans comme parmi tous les Citoyens un aussi grand effet. Le Président, il n'y a plus de doute, cachait sous ce peu de paroles, un sous entendu que tout le monde a en sur le champ deviné. Il a cru, comme nous le disions ailleurs, que l'occasion était venue de ménager au gouvernement un triomphe décidé sur ses contradicteurs ou ses ennemis. Ces derniers pressés par le désavantage des circonstances désiraient louvoyer contre une manœuvre qu'ils avaient pressentie, et cependant ils n'étaient pas tellement abaissés qu'ils ne pussent s'ils étaient trop imprudemment harcelés, dévoiler dans le coup dont on voulait les abattre ce qu'on pouvait y voir d'impopulaire et de dangereux. Ces sentimens acquirent encore plus d'intensité, quand on vit le Sénat répéter avec commentaire la dénonciation du Président. Ce Corps placé par sa nature et ses fonctions sur une pente aristocratique à laquelle il s'abandonne plus au moins selon les circonstances, n'avait point hésité à émettre une opinion semblable à celle du Président sur un point que l'intérêt des opinions faisait regarder comme de la plus grande importance. Il donne son adresse dès le lendemain du discours, dans l'espoir sans doute d'influencer par son exemple sa chambre coordonnée.

En effet: dans cette dernière cet exemple fut souvent cité quand on en vint à discuter le projet d'adresse au Président présenté par le Comité chargé d'en rédiger un. M. Madison, qui en était le rédacteur, l'avait écrit avec toute la circonspection que la délicatesse extrême des circonstances pouvait requérir. Dès l'ouverture du débat on vit éclater l'esprit d'altercation de deux partis qui s'observent et se soupçonnent. On a incidenté sur des mots sur des constructions claires et suffisantes que la diversité des opinions trouvait ambiguës ou incomplètes. M. Madison avait entièrement omis de rien dire sur cette partie du discours qui touchait les sociétés démocratiques. On proposa une addition pour suppléer au silence sur cet article; c'est ici que les partis réunirent toutes leurs ressources; la longueur

du débat et l'équilibre des voix sur cette question, justifie les doutes que nous avons énoncés ailleurs quant au parti qui sortirait victorieux de cette lutte.

On remarque dans cette discussion, Citoyen, jusqu'à quel point l'influence du Président est puissante au sein même de la législature. Il est toujours impopulaire de parler contre ce que le Président affirme. Les orateurs qui combattent l'amendement ou ceux qui le défendent, n'oublient pas qu'il est indirectement introduit dans le débat. Les premiers débutent par se disculper de le vouloir contredire, et emploient toutes les figures de l'art oratoire suggérées par les égards ou inventées par la contrainte. Les autres présentent le nom du Président et son initiative comme des argumens irréfragables. Ici on réclame pour sa popularité compromise et l'on tient à répéter ses expressions et ses phrases; là on s'attache à prouver qu'il n'a point entendu ce qu'on veut lui faire dire. Dans ce dernier parti, quelques uns cependant vont jusqu'à déclarer qu'ils ne sacrifieront leur opinion à la popularité de personne et ceux là passent pour des ennemis personnels du Président.

Outre la gêne de ces considérations on ressentait celle de l'influence de l'esprit public plus impérieuse encore. Dans la fermentation actuelle, il était peu disposé à recevoir la distinction des principes qu'on pouvait défendre et des excès qu'on avait dénoncés: L'homme même dans la législature, qui était le plus attaché aux principes, redoutait dans sa conscience de paraître en les maintenant avec trop de chaleur favoriser des manœuvres et des doctrines anarchiques, que cependant il condamnait sans ménagement. Mille incidens, mille teintes ambiguës confondaient les uns et les autres aux yeux d'esprits prévenus et superficiels; et cette confusion momentanée opérait exclusivement au désavantage des adversaires de l'amendement.

Dans cet état de choses il était de l'intérêt des derniers d'éviter la discussion: les autres sur la foi des présages du moment la pressaient avec instance. Il a été facile à ceux ci de se soustraire à la poursuite des principes rigoureux, et de s'échapper dans les possibles, en s'attachant seulement aux Sociétés démocratiques. Ils ont développé des dangers, exposé des tableaux effrayans, comme résultats des soci-

étés dégénérées et corrompues; ils se sont appuyés d'exemples tirés des tems historiques et de ceux d'aujourd'hui, et ils ont établi sur ces bases la justice et le droit de leurs prétentions. Leurs antagonistes ont peu ou presque point touché la question des clubs. La substance de ce qu'ils ont dit, leur serait plus désavantageuse que favorable. Ils ont dépouillé la question de ses accessoires; ils y ont trouvé les éléments d'une gêne virtuelle de la liberté des opinions; une attaque portée à celle des presses; un germe d'usurpations progressives, de confusion de pouvoirs, de mélange d'attributions dans le corps législatif: ils y ont vû les fonctions censoriales et judiciaires cumulées dans son sein, au détriment des principes, des limites constitutionnelles, et de la liberté des écrits et des discours, dernier retranchement de la liberté civile. La lutte a été longue; les vûtes plusieurs fois balancés ont prouvé que les considérations et les principes étaient en équilibre dans la législature. L'avantage est cependant demeuré aux derniers par la voix prépondérante du Président de la Chambre. Le parti opposé a fait de vains efforts pour pallier au moins sa défaite: les résultats de ses sous amendemens et de ses tentatives l'ont des plus en plus complétée.

Tu demanderas peut être ici, Citoyen, ce que sont ces sociétés <sup>a</sup> dont on fait tant de bruit et qu'on parait tant craindre. Leur existence dans les Etats Unis ne remonte pas au delà de deux années. Les premières naquirent à Philadelphie, dans les Comtés occidentaux de la Pennsylvanie, et à Charleston peu après l'arrivée de la légation qui nous a précédés. Ils'en forma plus posterieurement dans les autres Etats. Elles sont peu nombreuses: chacune d'elles même ne compte pas beaucoup de membres: la correspondance qu'elles ont établie entre elles a peu d'activité: elles ne reconnaissent pas de société dirigeante: quoique délibérant à huis clos et ayant des réglemens intérieurs, on ne les a jamais vû refuser d'admettre dans leur sein les Citoyens qui ont voulu y être aggrégés: si elles avaient inspiré de la confiance depuis leur établissement, rien n'empêchait qu'elles

---

<sup>a</sup> In his *Early Political Machinery in the United States* (University of Pennsylvania, doctor's thesis), Philadelphia, 1903, G. D. Luetscher discusses the origin, organization, and growth of these Democratic societies.



ne devinssent des corps puissans et elles sont restées cependant jusqu'ici dans un discrédit de fait; il y a dans toutes quelques hommes adroits, unis par des vues personnelles; mais aucun ne s'est encore démasqué et les autres membres sont pour la plupart de bons et sincères Citoyens. elles tiennent rarement leurs séances plus d'une fois par semaine, et elles n'ont guère fait que répéter au fonds ce qui se disait ordinairement aux assemblées volontières et accidentelles qu'on nomme en ce païs *assemblées de villes*. La différence la plus marquante consiste en un plus d'aigreur dans l'expression. On peut ajouter que leurs arrêtés publiés semblent sous la signature d'un Président et d'un secrétaire et répétés dans toutes les gazettes d'un bout de l'union à l'autre, semblaient présenter comme le vœu d'une masse imposante de Citoyens, ce qui n'était que le vœu de cinq à six cens personnes dont toutes ces sociétés ensemble peuvent être composées. Dans les momens de la plus grande fermentation de l'esprit public; au commencement de la dernière session par exemple, et lorsqu'on agita les grandes questions de l'acte de navigation de M. Madison, celle du Séquestre des dettes Anglaises, et de la suspension des relations commerciales avec la Grande Bretagne, lorsque la guerre enfin paraissait probable; elles employèrent à la vérité dans toute leur latitude les seuls moyens à peu près dont elles se soient servis, celui d'émettre comme l'opinion de la société une censure sur telle ou telle mesure adoptée par le gouvernement: la mission de M. Jay fut désapprouvée par elles avec unanimité et sans ménagement: elles prirent une part très active aux différens de la légation qui nous a précédés avec le Gouvernement et en faveur assez communément de la première qui s'était trop livré à elles. Mais en tout cela, elles n'allèrent pas souvent au delà des déclarations des assemblées volontaires, qui alors n'étaient pas moins exaspérées qu'elles. Dans quelques endroits cependant, comme dans les païs occidentaux elles provoquèrent des actes plus violens. Dans l'Etat de Kentuckey, M<sup>r</sup> Jay, que les occidentaux regardent comme l'ennemi de leurs intérêts, comme peu partisan de la libre navigation du Mississipi, fut livré en effigie à une exécution populaire. A Charleston, Etat de la Caroline méridionale, M<sup>r</sup> William

Smith, qu'on vient cependant d'y réélire pour le prochain Congrès, fut traité par elles de la même manière. Le reste des autres Sociétés assez communément s'est borné aux généralités, passé lesquelles une censure devient l'instrument des passions individuelles, et l'ultimatum de leurs desirs serait selon les apparences, d'éloigner des départemens exécutifs certains hommes qui leur portent ombrage, et qui se sont cependant maintenus jusqu'ici, et il faut d'ailleurs rendre au plus grand nombre de ces Sociétés la justice de dire que du moment où l'insurrection a été connue, elles n'ont pas hésité à la réprouver d'une manière solennelle, et que leurs membres se sont véritablement enrolés pour l'aller réduire. On ne peut se dissimuler que la voix du mécontentement n'ait précédé de long tems leur institution: que leurs procédés ne soient très peu redoutables tant par la rareté de leurs séances, et le flegme national qui préside à leurs délibérations, que par l'extrême activité qui dans les Etats Unis tient les individus occupés d'intérêts variés à l'infini. En considérant ces diverses circonstances, on croit que ces Sociétés ne diffèrent des assemblées ordinaires de Citoyens, que par quelques articles réglementaires et conventionnels qui sont l'ame de tous les clubs de diverse nature dont l'Amérique à l'instar de l'Angleterre a de tout tems été semée.

Comment donc expliquer l'inquiétude qui éclate dans cette partie du discours du Président qui traite des sociétés, et dans les opinions des orateurs qui se sont prononcés contre elles? Par les partis, Citoyen, dont tu connais actuellement la position respective. Par le sous entendus des deux côtés qui se devinent plus qu'ils ne se l'avouent. Les anti démocrates croient que les Sociétés sont un poids en faveur de leurs adversaires, et ceux ci cependant les désavouent. Les premiers ont des injures personnelles à venger et des craintes secrètes à détruire. Enfin pour trancher au vif, et divers essais imprimés dans les papiers publics le prouvent suffisamment; on craint moins ce que les sociétés sont que ce qu'elles peuvent devenir; on craint l'introduction des principes d'outre mer, dans la latitude desquels on voit des conséquences subversives des démarcations des limites constitutionnelles, et même de certains modes de propriété garantis

par les loix de quelques Etats. L'Amérique, il faut aussi le dire, est évidemment livrée à deux actions de direction contraire et de pouvoirs presque égaux. L'une l'entraîne à une assimilation progressive à nos théories, et conséquemment à des changemens radicaux dans son système; l'autre l'attire puissamment vers le système de la Grande Bretagne, espérant trouver dans cette tendance vers un corps analogue, la garantie des formes actuelles. Voilà l'Etat de la question et le mot de toutes les énigmes de la politique Américaine. En analysant ces deux actions, on n'ose décider si l'une ou l'autre, ou les deux à la fois veulent véritablement le but vers lequel elles paraissent tendre, ou si elles se bornent simplement à un instinct de contre poids; et enfin si l'une des deux gravitations pour parler ainsi, étant anéantie ou vaincue, le système se précipiterait positivement vers la force victorieuse, ou s'arrêterait à la ligne mitoyenne que les deux influences contraires le forcent à décrire. La discussion de ces points, Citoyen, entrainerait un examen approfondi de la législation, de la politique et des habitudes qui moulent l'une et l'autre, et outre que ni le tems, ni cette dépêche ne comporteraient cette discussion, nous nous écarterions beaucoup plus que nous ne l'avons déjà fait du sujet qui nous occupe. Nous avons fait préparer une analyse assez soignée des débats qui ont eu lieu sur cette première partie du discours du Président; nous la joignons ici avec le discours lui même et les addresses en réponse présentées par les deux Chambres. Tu appercevras facilement dans celle de la chambre des représentans le caractère circonspect que nous disons plus haut avoir présidé à sa rédaction. Le Président dans la réponse qu'il y a faite semblerait alluder légèrement à cet esprit ou l'avoir au moins remarqué.

Le second point traité par le Président dans son discours, est l'organisation des milices, ou gardes Nationales. Depuis la nouvelle forme de gouvernement, l'Amérique a fait plusieurs loix, dont elle n'avait eu que peu ou point d'occasion de reconnaître les mérites ou les vices isolément ou dans leurs jeux correspondants. Les loix relatives à un Etat de neutralité et celles des milices étaient de ce nombre. Les circonstances ont fait porter l'attention l'an dernier sur les premières; les autres viennent de passer à l'épreuve dans cette



insurrection, et probablement ont décelé des défauts qui en nécessitent la resoute. On va s'en occuper dans cette session. Le système fédératif d'aujourd'hui semble un obstacle à l'obtention d'un système complet. La jalousie des Etats individuels réclame des détails d'organisation qui tiennent véritablement aux bases générales, et sans lesquels celui qui s'occupe de ces dernières ne peut donner que des membres épars, dépareillés et un ensemble décousu. C'est la difficulté qui entravera long tems toute législation en Amérique. Les limites locales sont difficilement décrites, au milieu des prétensions contraires et des rivalités. La nécessité entraînera absolument une consolidation plus intime, ou une fédération plus prononcée. L'unité et l'indivisibilité manquent aux Etats Unis. S'ils sont assez heureux pour y revenir par la suite; ils auront à la France une seconde obligation. Ils n'avaient de modèle que l'Angleterre, nous leur en donnons un autre plus conforme à leurs principes républicains.

Les relations des Etats Unis avec les Indiens avaient été recommandées à la législature dans la dernière session. Les affaires majeures qui s'emparèrent de son tems ne lui permirent pas de s'en occuper. Le Président conseille et tout le monde desire de suivre avec ces misérables peuplades un Système permanent, que la raison et l'humanité approuvent, mais dont l'expérience n'ose garantir le succès. Depuis long tems, on parle d'établir sur les frontières des comptoirs soutenus par l'Etat; d'offrir à ces Peuples des marchés qui leur garantissent au nom du Gouvernement, une réciprocité juste et parfaite, dans leurs transactions avec l'Américain de la frontière presque aussi sauvage qu'eux. Mais des brouilleries nouvelles, des vols réciproques, des escarmouches sanglantes, des irruptions soufflées par des puissances voisines ou provoquées par des partis de pillards ont détruit jusqu'à l'esquisse de ces beaux plans à mesure qu'elle était tracée. Nous te dirons quelques mots de cette partie des affaires Américaines dans une autre occasion.

Le dernier point, et ce n'est pas le moins important de tous, que le Président recommande est l'extinction de la dette publique. Un Comité de la chambre des représentans doit présenter un projet à cet égard. Nous attendrons son rapport pour l'entretenir de ce que ce sujet peut avoir d'in-

téressant, et nous finirons ici une dépêche à laquelle nous craignons bien d'avoir donné déjà une longueur démesurée.

Salut et Fraternité

J<sup>n</sup> FAUCHET  
LA FOREST  
PETRY

*Commissioners to Commission on Supplies.<sup>a</sup>*

No. 8.]

PHILADELPHIE, 16 Frimaire An 3.<sup>b</sup>

*Les Commissaires de la République Française près les Etats  
Unis A la Commission des approvisionnemens*

CITOYENS: Vous aurez reçu par l'avis le Spartiate, de Nombreux Paquets. Notre lettre N<sup>o</sup> 6. du 28 brumaire vous a présenté le Tableau de notre Situation en finance. Il étoit allarmant, mais l'Espérance nous soûtenoit; nous comptions sur vous, nous ne pouvions douter du Succès de la mission de notre Collègue le Blanc; nous nous flattions que quelques avances du Trésor Américain nous aideroient à gagner du Temps. Notre Lettre N<sup>o</sup> 7. récapitulait sommairement nos opérations; vous annonçait le mouvement général du Commerce Américain, vous prévenait que nous étions parvenus à inspirer tant de Confiance que depuis longtemps nous n'étions plus obligés à faire des Stipulations positives; que sur notre simple promesse d'un bon Traitement, les batiments partaient avec les chargemens variés dont la République a Besoin. Jetez les yeux autour de vous, Citoyens, Voyez combien de Pavillons Américains flottent dans nos Ports. Ils vous disent mieux que nous quel est l'effet de nos mesures; y retourneront-ils? cela dépend des vôtres. Plusieurs Batimens révenus avaient accredités L'opinion de votre attention à Remplir nos engagements. c'étoit le moment de n'en plus prendre; nous sentions qu'il ne falloit pas accoutumer les Américains à demander des Espèces. nous nous en excusions naturellement sur les Concessions que les Victoires de la République, avoient forcé L'Angleterre à faire aux Neutres; et cependant les armemens se multiplioient. de quelle hauteur nous sommes

<sup>a</sup> Etats-Unis, vol. 42, folio 385. Copy.

<sup>b</sup> December 6, 1794.

tombés dans quinze Jours! Voilà sept à huit Batimens Américains qui arrivent de France, partis du dix au trente Vendémaire. une foule de lettres disent que nos Contrats ne sont pas reconnus. les Capitaines se plaignent d'avoir été obligés d'aller à Paris, de n'y avoir pû obtenir satisfaction, d'avoir été forcés pour ne pas Rûiner leurs Armateurs en frais de révenir sans argent ni marchandises. ils annoncent le rétour de Beaucoup de Contrats protestés; quatre nous sont déjà notifiés. ils réclament surtout contre le traitement qu'ils ont reçu à Bordeaux; ils rendent des discours, qu'ils assurent avoir été tenus Par les Agens de la Commission et les Commissaires chargés de traiter avec les neutres. les lettres citent surtout des assertions positives de la maison *Swan et dallard* de paris. nous ne comprenons pas quels avantages peuvent Résulter du discrédit des agens nationaux chez l'Etranger. quoi nous avons trompé les Américaines; nous leur avons fait des promesses, que nous savions qu'on ne tiendrait pas; nous nous sommes mêlés de ce qui ne nous regardoit en rien; nous avons agité sans aucune autorisation? tout cela serait vrai, nous en serions fiers encore! il falloit du pain à nos frères, nous aurions donné notre vie si elle eût pû leurs acheter des vivres. veuillez, cependant Citoyen, relire L'Extrait ci joint de nos instructions cent fois moins fortes encore que les instances verbales que vous nous avez faites pour nous Pénétrer de l'urgence des Subsistances. Jugez de l'impression profonde qu'elles doivent faire des sur cœurs animés de l'ardent amour de leur pays? La Crainte que nos frères n'Eprouvassent des Besoins nous a inspiré des moyens, nous a fait trouver des réssources: Nous avons cruellement eu à souffrir des Résistances de la timidité; de la Cupidité; de la malveillance. nos lettres précédentes ont trassé le Tableau des obstacles de chaque Epoque. vous avez vû quelle peine nous nous sommes donnés pour former un second Convoi, après avoir fait charger tout ce que nous avons pû sur les Batimens français, ramenés en France par Vanstabel.

Vous nous avez vu faire, marcher de front les Expéditions simulées lorsque les Américains se sont montré disposer à hazarder sans Convoi leurs Batimens: vous nous avez vû presser vigoureusement les Contrats pour des livraisons



en France au compte et risques des particuliers, lorsque Murray vint Bloquer les ports des Etats Unis; et sur le moindre Soupçon de Commerce Français arrêter leurs Bâtimens sur leurs propres Côtes. nous nous sommes répétés alors Comme vous. il n'y a pas de sacrifices qu'on ne doit faire pour alimenter les Citoyens. Nous croyons dans notre Conscience avoir rempli parfaitement l'esprit et la lettre de nos instructions. Nous avons avec l'argent que vous nous avez Confié, Elevé un credit qui a fait ressortir en provisions quatre fois sa valeur. nous avons, par un ménagement sage de nos moyens, fait penser que la Source n'en est pas prête à Tarrir. mais vous savez comme nous, citoyen, que ce n'était pas la seule crainte des Anglois qui faisoit hesiter l'Amérique, suivant son Expression, à hazarder sa propriété. il a fallu lui promettre qu'il ne serait détenu par aucun embargo; qu'il pourrait partir aussitôt sa livraison faite; qu'il pourroit remporter la valeur de cette Livraison où en Espèces où en marchandises non prohibées. Ces Stipulations n'ont pas suffi; il a fallu encore que le Ministre P. Pre s'engageât à payer dans les Etats Unis si l'on ne payoit pas en France, et l'on a exigé garantie sur la dette envers la République. Eussions nous douté, Citoyen, qu'il fut excusable d'aller si loin, les calculs timides auroient fui devant le grand objet dont vous nous avez chargés. Examinés les contrats, Comparés les prix stipulés ici, avec ceux que vous avez payés couramment dans le ports de France, pour les même objets. nous nous abusons bien si nous n'avons pas fait les marchés les plus avantageux. ce qu'il y a de certain c'est qu'on ne les ferait pas maintenant. vous nous autorisés à donner des Mandats payables à bref délai dans les ports de la République soit en numeraire, soit en &c. Les Contrats ne sont à le Bien prendre que des mandats payables après livraisons seulement; c'est à dire, lorsque la République, sans courrir aucun risque, est nantie des provisions, ne recevant aucunes lettres, nous ne comprenons pas bien les objections faites à nos opérations. mais notre collègue Le blanc, a dû vous les develloper et si elles ont en votre improbation, un avis aurait pu partir en thermidor pour nous rectifier. nous avons vraiment été abandonnés à notre seul jugement et à la purété de notre zèle. Ce qui nous

désolé, c'est l'effet desastreux que les contrats protestés peuvent avoir pour l'approvisionnement actuel de la République. ce plan a tellement réussi, que nombre de Batimens Américains sont actuellement rendus dans nos ports, ou en chemin, ou en armement sans autre encouragement que l'opinion des Ressources de la France.

La Rumeur générale excitée depuis quelques jours surtout nous fait craindre suspension dans le moment même ou les armateurs se pressent le plus pour n'être pas surpris par les glaces. plus nous y pensons, plus nous nous persuadons qu'il y a exagération dans les rapports faits. nous voyons évidemment que les agens des puissances Ennemis les ont amplifiés par leurs affidés. nous voyons avec bien plus de peine que de faux citoyens ourdissent surtout. cela leurs intrigues et propagent le mal. mais enfin il est impossible que la masse des Contrats soit renvoyée à être payée dans les Etats Unis. Si cependant vous avez pris cette mesure il nous paroît indubitable que vous ferez passer des moyens; car les livraisons que nous recevez doivent être payées quelque part. nous n'avons donc qu'un parti à prendre et il remédie à tout; il y a plus il affermit l'opinion des Ressources mises dans nos mains c'est de payer fidèlement et sans délai les premiers contrats nous avons déjà étouffé les plaintes, si non calmé les allarmes, en promettant de le faire sous peu de jours. mais quelle foi merite <sup>a</sup> \* \* \* reprenez Citoyen l'Etat de Situation joint à notre lettre numero six. les trente un mille cinq cent quatre vingt un dollars déposés en garantie de chartes parties ne peuvent être dégagés encore; les cinquante mille dollars dont moitié devoient nous être rendus en Novembre (Vieux St) et moitié en Janvier prochain restent en Suspens. Sur le fondement des nouvelles Reçues c'est au milieu de cette aise que nous apprenons l'arrivée dans la Chesapeak de trois des flutes annoncées par la marine. elles sont sur leur lest. deux Batimens arrivent de Bordeaux à philadelphie dont l'un parti depuis quarante cinq jours seulement ils sont chargés de denrées et de fonds appartenants à la République adressés par Swan et son Agent ici; nous n'avons pas une lettre et nous ne pouvons même nous faire dire à quel usage ces

---

<sup>a</sup> Lacune dans le chiffre.

rémissions sont destinées. Sans savoir comment nous sortirons du labyrinthe, nous avons été obligés d'ordonner l'achat des chargemens que doivent remporter ces premières flutes. l'excès de nos embarras est heureusement un Secret; le crédit peut nous mener encor si nous trouvons de l'argent pour solder les premiers Contrats. la demande de fonds va être faite au Gouvernement des Etats Unis. le ministre plénipotentiaire fera des efforts pour leurs faire réaliser les assurances de leur attachement. Si cette ressource momentanée manque (et le trésor Américain est lui-même embarrassé) nous touchons peut être au moment d'être sacrifiés; nous ne nous en plaindrons pas, la cause en est belle; nous avons Envoyé à nos freres tout ce que nous aurons pû

Salut et Fraternité

Signé

J<sup>H</sup> FAUCHET.

PETRY.

LA FOREST.

Suit L'Extrait des Instructions enoncées dans la présente Dépêche

EXTRAIT DES INSTRUCTIONS DONNÉES Á LA LÉGATION PRÈS  
DES ETATS UNIS. LE 1<sup>ER</sup> BRUMAIRE L'AN 2 DE LA REP<sup>QUE</sup>

La Légation est penetrée, sans doute, de la nécessité de tirer le plus grand avantage de la Ressource des cinq millions mis a sa disposition. Elle conçoit facilement que cette ressource peut être, dans les mains d'hommes patriotes et habiles, une mine inépuisable de credit, étant soutenue par la puissance du Peuple Française.

Il convient donc de savoir à propos répandre ces espèces et les reserrer et faire abonder en France les substances par l'espérance que fera naitre dans l'esprit des Négocians Américains la vue de Monnoie, qui adroitement jettée dans la circulation, les convaincra que la source n'en est pas prête à tarir.

La République Française est puissante, elle est puissante par ses richesses et le mépris qu'elle en fait. C'est cette mérite que la Légation surtout développera aux yeux de l'avidé Spéculateur. L'Economie doit toujours regner au



milieu d'une administration sage et populaire: elle ne doit jamais arrêter l'approvisionnement. Il n'est point de sacrifices qu'on ne doive faire pour alimenter les Citoyens. C'est le besoin de tout qui doit frapper les yeux des Agens de la Nation et les calculs timides doivent fuir devant ce grand objet. . . . . Les besoins du peuple sont pressans, pour accélérer et multiplier les achats et faire abonder les ressources en France, la Légation peut aussi faire donner aux Désirants. Capitaines et fournisseurs des mandats payables à bref délai dans les ports de la République soit en numéraire, soit en marchandises, dont l'exportation n'est pas prohibée, soit en lettres de change ou crédit sur Londres et autres places de L'Europe.

La Patrie souffre, elle demande impérieusement que nos amis ne se reposent point qu'ils n'aient assuré la vie de leurs Concitoyens. Que les Patriotes, qui vont, au nom du Peuple Français dans les Pays lointains, ne cessent point de penser que l'espérance de la Patrie est en eux; que chaque jour ils fassent quelque chose, que chaque jour ils nous instruisent de ce qu'ils auront fait, qu'ils pensent toujours à leurs frères. Ce sentiment leur inspirera des moyens, leur fera trouver des mesures.

---

*Commissioners to Chief of Commission of Marine.<sup>a</sup>*

Marine

PHILADELPHIE 16. *Frimaire An 3.*<sup>b</sup>

Primata

*Les Commissaires de la République Française près les Etats Unis Au Chef de la Commission de la Marine*

No. 22.]

CITOYEN: Les flûtes de la République *Le Coche*, *L'Eclatant*, et *La Ville de L'Orient* sont heureusement arrivées à Norfolk dans La Chesapeake L'Aviso *Le Spartiate* qui descendait la Baye t'en aura apporté la nouvelle. Les Divisions de Murray se morfondent sur tous les points de la Côte et ne reussissent qu'à enlever quelques batimens Américains. Un exprès a remis le 12 au soir les paquets adressés à la légation.

---

<sup>a</sup> Etats-Unis, vol. 42, folio 389. Copy. Indorsed: Dechiffrement.

<sup>b</sup> December 6, 1794.

Encore une fois notre attente est déçue. Les Commissions des approvisionnemens et des relations extérieures semblent nous avoir oubliés depuis notre départ de France. Toi-même, Citoyen, tu ne nous as envoyé que les Duplicata de tes Dépêches N° 3217. de Fructidor et 3215 de la 3<sup>e</sup> sans culotide. quel abandon et dans quelle situation sommes nous? Tu en jugeras par les lettres que nous t'avons adressées par le *Spartiate*. Celles du vingt et huit Brumaire N° 21. ne nous laisse plus rien à dire.

Les Flûtes sont venues à vuide. Quelques Batimens Americains partis de Bordeaux du 19 au 30 Vendemiaire apportent des denrées et des fonds appartenants à la République. Les Consignataires gardent le plus profound silence: Nous ne pouvons parvenir à nous faire rendre compte de l'usage qui doit en être fait. Et nous ne recevons ni lettres ni remises, et l'on nous envoie des flûtes qu'on nous presse de charger! et pour toute ressource, nous avons le sterile avis que la Commission des Approvisionnemens doit pouvoir à toutes les (*ad referendum*)<sup>c</sup> extérieures et dans le même moment nous sommes assaillis des réclamations des Contractans dont plusieurs nous rapportent la preuve qu'ils ont livré en France les provisions stipulées avec nous et qu'après de longues sollicitations leurs Capitaines ont été obligés de repartir sans être payés ni en marchandises ni en argent; Et mille intrigues souterrains ourdies par les Agens des puissances ennemies de la république, par des individus mêmes qui se disent ses Agens par la Classe avide qui spéculé sur tout, attaquent notre credit. Rien n'est impossible au zèle ardent du bien Public nous forcerons le Gouvernement Américain à effectuer les assurances de son attachement. Nous soutiendrons notre credit; nous gagnerons du temps par des promesses; nous ferons acheter, hardiment sans être encore surs des moyens de payer. Si nous avons le malheur de succomber, La patrie au moins aura eu des Secours.

Nous portons plus particulièrement nos plaintes à la Commission des approvisionnemens et à celle des relations extérieures. Nous allons entrer avec toi, Citoyen, dans le

---

<sup>c</sup> Probablement achats (note in doc<sup>t</sup> in margin).

détail du plan que nous avons arrêté pour la prompte réexpédition des trois flûtes.

Les instructions données aux Commandants, La lettre de L'Ordonnateur Civil au Ministre, nous ont démontré d'abord que ton intention était qu'elles fussent chargées immédiatement pour France. Nous voyons par ces mêmes pièces que la Commission demande des farines, des riz, des viandes salées, et autres vivres, des mâtures, des bois de Construction, brais, Goudrons, chanvres, des cordages et autres munitions navales. Aux farines près dont ta dépêche ne fait pas mention, les autres articles nous étaient déjà indiqués et notre lettre N° 17 t'a instruit de l'état des choses. Tu sais que *La Semillante* se dispose à convoyer des cordages de New yorck et que nous avons excité avec Succès des chargemens particuliers de munitions navales. Tu sais que la République a des mâtures et des bois à New London: que les bonnes salaisons sont dans la nouvelle Angleterre; que les chanvres ne se trouvent que dans les Marchés de Philadelphie, New yorck et Boston. Malheureusement les flutes se sont portées toutes trois dans la Chesapeak. La presence de l'ennemi en forces supérieures sur la Côte empêche que nous ne les fassions passer dans les points où nous pourrions le mieux assortir leurs chargemens. La Crainte des Glaces empêche même que nous n'en fassions remonter une à Baltimore. Nous sommes donc restraints par les circonstances au peu d'objets qui se trouvent dans la basse Virginie. Nous y faisons passer avec toute l'activité possible environ 3500 quintaux de chanvre que nous nous sommes avec peine procuré à Philadelphie. Nous faisons chercher des cuivres en feuilles, et si nous pouvons en rassembler dans cette ville, ils seront expédiés de suite pour Nord-folk.

Nous avons essayé inutilement d'obtenir ici des Potasses. Il n'y en a point encore et ce serait perdre un tems considerable que d'en faire venir du Nord. Nous étions en traité avec une maison de Baltimore pour des Envois à Brest, à son compte, des bois et goudrons dont elle a emmagasiné une partie à Norfolk, nous sommes occupés à l'engager à nous ceder cette partie. Dans l'intervalle des ordres ont été donnés le treize au Vice-Consul de Norfolk, pourque les flûtes se préparent à y charger. Le lendemain des instruc-



tions détaillées lui ont été adressées par le retour de son exprès pour l'informer de nos dispositions Il fera acheter les mâtures, bois, brais et goudrons qu'il pourra trouver. Il nous avait prévenu qu'il faudrait beaucoup de temps pour préparer les premiers objets: Il reste limité à la quantité qu'on pourra extraire, sans entrainer de long délais. Il nous avait averti que quel<sup>a</sup> à Baltimore, avaient pris presque tous les brais et goudrons; il s'assurera de ce qui est disponible. Il nous a fait espérer qu'on pourroit trouver du porc salé, de la Caroline, du Nord et de la Rivière James; Il est autorisé à en faire enlever jusques à trois mille barrils. Il donnera ses soins à l'achat de tous legumes secs qui seront à proximité. Il s'assurera de farines, à tout événement pour completer les chargemens.

Nous ignorons encore de combien de tonneaux d'encombrement les trois flûtes pourront disposer, nous comptons sur douze cens. En resumé: trois cens environ seront remplis pour les envois de Philadelphie: Cinq cens environ par les salaisons; La quantité de bois, brays et goudrons depend des arrangemens auxquels la maison de Baltimore se pretera: Il y aura autant de legumes secs que possible et des farines rempliront tous les deficts.

Il n'y a point de Riz à Norfolk, et dans ce moment, on commence seulement à faire descendre la recolte nouvelle à Charlestown. Le bœuf salé n'est qu'au Nord. On ne peut encore sortir de Munitions de guerre qu'en contrebande et la basse Virginie n'est pas le point où on les trouve.

Tu vois, Citoyen, que nous faisons nos efforts pour remplir tes vues dans toute la latitude des localités. Nous espérons que les autres flutes annoncées ne seront pas toutes envoyées dans la Chésapéack, et que tu aura pensé aux mâtures et bois de New London. Au surplus les contrats passés à une Epoque où seuls ils ont pû décider les Américains, ont non seulement eu l'avantage de procurer à la République de grands approvisionnement sans aucuns risques pour elle; mais ils ont encore donné insensiblement le branle à leur commerce. Tu dois voir leurs Batimens abonder dans nos ports et attester l'étendue de nos soins.

---

<sup>a</sup> Négocians (?).

Depuis près de deux mois nous n'avons plus eu besoin de lier la République à des termes fixes. L'Essor est donné: sur nos simples assurances de bons traitemens, on charge, on expédie, au centre, au Nord, au Sud, les productions variées de ces parties différentes. La Marine trouvera les objets qu'elle désire autant que le pays peut les fournir. Les bois de Construction seuls, ainsi que nous l'avons observé dans notre lettre Numero 17., ne pourront jamais, sans une exploitation préparée, être à nos ordres dans un moment de besoin.

Mais combien est cruelle la crise où nous met le défaut d'argent et la rumeur qui naît des contrats revenus protestés de France. Si nous ne pouvons payer honorablement au moins les premiers et faire bonne contenance jusques au moment des glaces, combien d'expéditions destinées pour notre pays prendront une autre destination? Les malades de la Division de New yorck se retablissent bien lentement à notre gré, le défaut de Matelôts empêche jusques ici que *Le Ranger* ne puisse partir pour le port de paix. Mahé est toujours à Boston embarquant débarquant les cent quinze Déportés Guadeloupiens qui y sont. Nous se savons plus définitivement ce qu'il fera. Nous hésitons à prendre le parti de lui proposer de changer de mission et de se porter dans la Chésapéak. Il répondra que, s'il pouvait quitter la rade de Boston, il exécuterait les premières directions qui ont été données. Il manque successivement les meilleurs Vents et les meilleures occasions. Les divisions Anglaises ne sont pas stationnées, Elles vont et viennent. Un batiement rapporte-t-il qu'il en a rencontré sur les Côtes de la nouvelle Angleterre. Mahé ferme l'oreille à tous ceux qui arrivent après et assurent que la Côte est libre. On fait, s'il se portait dans la Chésapéak, l'attention de Murray s'y fixerait de préférence, et nos flûtes pourraient être longtems bloquées, tandis que dans l'état actuel des choses, nous sommes à peu près sûrs que secondés par la saison et choisissant les momens favorables, nos différentes Divisions gagneraient le large avec autant de Succès qu'elles ont atterré.

Salut et Fraternité

Signé J<sup>h</sup> FAUCHET.

PETRY.

LA FOREST.

*Commissioners to Commissioner of Foreign Relations.<sup>a</sup>*

No. 35.]

PHILADELPHIE 16. *Frimaire.*<sup>b</sup>

*Les Commissaires de la République Française près des Etats Unis Au Commissaire du Departement des Relations Extérieures.*

CITOYEN: Nous te prions de prendre connaissance des deux paquets cy joints pour la Commission des Approvisionnementemens et celle de la Marine. Tu verras dans quelle étrange situation elles nous placent l'une et l'autre.

Des flûtes arrivent; des Contrats reviennent protestés, on oublie qu'on ne nous fait pas de fonds. Le Ministre va faire la demande dont nous l'avons prevenu le 27. Brumaire par notre lettre (Finances) Numero Dix. Il a déjà fait les démarches préliminaires. nous craignons sérieusement que le trésor des Etats Unis ne puisse venir à notre secours. Il est tellement embarrassé par les frais de l'expédition occidentale qu'on a fait hier, dans la Chambre des Représentans, la motion d'emprunter deux Millions de Dollars pour retablir le courant du (*ad referendum*<sup>c</sup>) Dans cette circonstance cruelle, Un batiment du Havre est arrivé à New yorck et toutes les Gazettes ont immédiatement répandu le Paragraphe suivant.

Extrait d'une lettre du Havre, 8. 8<sup>bre</sup> 1794.

“Le nouveau Ministre nommé à la place de Fauchet et dont on me dit que le nom est Houdard<sup>d</sup> partira bientôt. Mais j'imagine qu'il attend l'adoption de quelques arrangemens nouveaux pour cajoler les Américains avec des avantages nominaux dont on fera grand étalage et que je m'attends ne pas valoir grand chose.”

Nous laissons à ton jugement à peser l'effet de cette publication sur les opérations de la République avec les Etats Unis. Il était de notre devoir de te la faire connaitre

Salut et Fraternité

Signé

J<sup>h</sup> FAUCHET  
PETRY  
LA FOREST

<sup>a</sup> Etats-Unis, vol. 42, folio 393. Copy. Indorsed: Dechiffrement.

<sup>b</sup> December 6, 1794.

<sup>c</sup> Probablement commerce.

<sup>d</sup> Oudart. See instructions prepared for him, post. Compare No. 16, December 1, 1794, ante.



*Commissioners to Commissioner of Foreign Relations.<sup>a</sup>*

Légation de PHILADELPHIE, le 30 Frimaire  
 Philadelphie l'an 3<sup>e</sup> de la R. F. une et indivisible<sup>b</sup>  
 Relations  
 Extérieures *Les Commissaires de la République Française,*  
 Politique *près les E. U. Au Citoyen Commissaire du*  
 No. 36. 2<sup>ta</sup>.] *département des Relations Extérieures*

CITOYEN: Nous te disions dans notre N<sup>o</sup> 34. que le Président des E. U. avait engagé la Législature à s'occuper de moyens d'accélérer la réduction de la dette publique. Cette initiative exercée sous l'influence des Ministres auxquels on avait attribué jusqu'ici des opinions bien différentes, est une preuve de plus de la prudence du premier Magistrat, et de sa détermination à rebattre autant que possible des motifs de plainte et de murmure les plus populaires. La dette publique depuis sa fondation n'a pas peu fourni matière aux détracteurs du Gouvernement. Soit que sa liquidation et son appurement n'aient pu se faire sans léser un grand nombre d'intérêts comme on l'a constamment répété, ou que les auteurs du Systeme actuel ayent réellement songé ainsi qu'on l'a répandu Jusqu'à ce moment à la rendre irrachetable ou du moins très lentement réductible; cette partie des affaires publiques, comme il arrive chez toutes les nations, a singulièrement prêté à la censure et aux mecontentemens. Jusqu'ici les opposans de l'administration avaient incessamment dit, qu'une dette publique, était un fléau dont un corps politique ne saurait trop tôt se libérer, un germe de plans obscurs, de systèmes inintelligibles, de taxations oppressives, de démarcations parmi les Citoyens, et de corruption politique et morale. Le Peuple que ces noms seuls effarouchent, avalait à longs traits cette doctrine, et on paraissait moins s'empresser à la combattre que de resoudre à la mépriser. A la fin le mouvement de l'esprit public paraît avoir conquis le Président que l'amour de ses Concitoyens et un grand attachement aux principes du républicanisme ont constamment dirigé. Il a répété ces assertions des ennemis d'une dette publique; on s'est aussitôt réuni à lui pour en vouloir sérieusement la réduction. La Chambre des Représentans avait chargé un Comité de lui présenter un projet sur cette

<sup>a</sup> Etats-Unis, vol. 42, folio 410, L. S.<sup>b</sup> December 20, 1794.

importante question; le Comité a fait son rapport; quelque aride que puisse être le sujet, nous croyons devoir t'en donner une esquisse; et te présenter avec des tableaux qui pourront t'intéresser, une analyse du rapport lui même.

La dette des E. U. en général se divise en deux classes; la première celle dont il s'agit ici, est la dette domestique; l'autre est la dette Etrangère, dont nous pouvons dire en passant deux mots.

La dette étrangère est divisée en trois créances celle de la France se montant au premier Janvier 1794 abstraction faite des Sommes contestées à deux millions six cents onze mille et quelques cents dollars. Celle de la Hollande se montant à la même époque à onze millions et six cents mille dollars. Enfin à ces deux créances s'en joint une 3<sup>e</sup> due à quelques Officiers étrangers et faisant monter le total de la dette Etrangère des E. U. à l'époque ci dessus à quatorze millions trois cents cinquante cinq mille et quelques cents dollars.

La dette domestique au commencement de l'année 1794 était estimée à soixante quatre millions de dollars. Elle est subdivisée en trois classes, la première porte actuellement 6 pour % d'intérêt, et se monte à pres de trente millions de dollars. La seconde en porte un de 3 p<sup>r</sup> %, et se monte à vingt millions. La troisième ne porte en ce moment aucun intérêt, et se nomme dette différée; elle se monte à plus de quatorze millions, et portera à commencer de l'année 1801 un intérêt de 6. pour %.

D'après les Loix qui distribuent la dette et en fondent les intérêts, l'Etat ne peut racheter de la créance qui porte 6 p<sup>r</sup> % d'intérêt une plus forte quotité que 2 p<sup>r</sup> % par an. Il ne parait pas qu'on ait beaucoup amoindri la dette en usant de ce droit, le plan du Comité a pour but de donner plus de rapidité à l'extinction en fournissant de nouveaux moyens.

Ceux qu'il propose sont.

1<sup>o</sup> d'affecter régulièrement par an, une somme capable de racheter deux pour cent du principal des 6 pour cent.

2<sup>o</sup> d'employer sur la place au rachat d'une autre partie de la dette publique, tout le surplus de revenu qui se trouvera chaque année en caisse après toutes les dépenses payées.

Enfin il insinue la vente des terres occidentales comme une ressource qu'on pourrait employer à cette réduction.

Il résulte de l'adoption de ces plans selon le Comité que dans trente ans les E. U. se seraient libérés de la partie de la dette que porte 6. p<sup>r</sup> % et de celle qui doit porter le même intérêt dans l'année 1801. Alors il ne leur resterait d'autre dette que celle Etrangère et celle qui porte 3 pour cent d'intérêt.

Pour parvenir à ces résultats, le Comité ne demande aucunes nouvelles impositions pour le moment; il propose seulement de prolonger les taxes additionnelles imposées l'année dernière jusqu'à une époque assez réculée. Ces taxes étaient une hausse des droits sur les marchandises importées du dehors, et sur le tonnage des batiments Nationaux et forains, et en outre un nouvel excise sur les manufactures de tabacs et de sucres, sur les patentes aux détaillans de vins et liqueurs, et sur les voitures de luxe. La prolongation de ce nouvel excise souffrira indubitablement des difficultés. Il avait été concédé l'année dernière seulement comme ressource temporaire. Un préjugé assez général réprouve le nom même de ce mode de taxation; et cependant à force d'accoutumer la Nation à des taxes indirectes, on a perpetué un préjugé plus fort encore contre toute imposition territoriale, en sorte qu'on n'a d'autre alternative que de se rejeter sur les excises. M. Smith membre de la Caroline méridionale et rapporteur du Comité dit à l'égard d'une taxe sur les terres "Si l'on désire créer des convulsions d'un bout de la fédération à l'autre, on n'a qu'à penser sérieusement à une taxe territoriale."

Si l'on avait attendu que les E. U. s'occupassent du rachat de leur dette c'eut été dans tout autre tems que celui-ci. En considérant les dépenses énormes ajoutées depuis deux ans aux dépenses ordinaires, et le déficit qu'a du occasionner dans le trésor l'oppression du commerce pendant l'année qui vient de finir, on aurait difficilement cru que les E. U. pussent compter sur des fonds d'épargnes assez forts pour soutenir un projet de rédemption. Mais ici les apparences trompent; le revenue des E. U., Citoyen, depuis trois ans offre une source intarrissable et capable de fournir non seulement aux besoins courans mais encore à d'immenses payemens imprévus.

L'an dernier les relations extérieures qui ne coutaient



ordinairement que 40,000 dollars annuellement, ont exigé un extraordinaire d'un million. Cette vaste somme aura sans doute été répartie chez les Algériens, et sur les frais encourus et à encourir pour les appels et réclamations dans le cours d'Amirautés Anglaises. La construction des frégates dans cette même année l'érection des fortifications sur la côte avec des garnisons, et d'autres dépenses de préparatifs et de défensives nécessitées par la situation politique d'alors, ont bien ajouté un million de dollars aux dépenses extraordinaires. Le déficit occasionné par les pirateries Anglaises était estimé à 1,300,000 dollars dans cette même année.

Les dépenses pour l'année présente ne paraissent guères avoir diminué. Le département de la guerre est porté dans les apperçus à près de 3 millions de dollars presque la moitié du revenu total. Dans cette augmentation entre l'expédition de l'ouest pour laquelle on a voté près de 1,200,000 dollars et la paye des six frégates pour six mois seulement, ce qui prouve qu'on n'attend pas encore que ces vaisseaux soient à la mer avant six mois, loin qu'ils y soient depuis un an, comme l'affirment nos gazettes.

Toutes ces dépenses sont presque effrayantes, et cependant les E. U. comptent même dans ces années près de 800,000 dollars de surplus toutes dépenses payées. Ils attendent des surplus annuels bien plus forts lorsque la pacification en Europe, et l'issue de leurs négociations auront fait cesser les dépenses extraordinaires.

Le revenu des douanes est la principale source de cet Etat de choses florissant. Les importations qui ont eu lieu l'Été dernier paraissent avoir surpassé toutes celles des années précédentes, et l'accroissement du luxe promet de les tenir à un niveau capable de verser constamment au trésor plus des deux tiers du revenu total.

Sous ce dernier point de vue, on ne voit pas sans peine le Peuple Américain avec une population encore claire et au dessous de ses besoins, rivaliser de luxe avec les plus grandes cités de l'Europe. Il ne tisse pas une aune de dentelle ni de mousseline, ne travaille ni l'or ni l'argent, et les femmes étalent la magnificence dans leurs ajustemens, et on prodigue ici les ornemens métalliques les plus ouvrés. L'Angleterre tire une forte contribution de cette démençe; la politique

nous invitait depuis long tems à la partager avec elle; comment n'avons nous encore fait que des efforts infructueux?

Au surplus malgré la situation brillante des finances Américaines, on ne peut se dissimuler qu'elles posent sur des bases précaires, et que dans ces derniers tems elles ont été bénéficiées de nos catastrophes, de nos malheurs et de la guerre Européene, accidents qui ne peuvent toujours durer. Dans ce moment le trésor se trouve embarrassé pour obvier aux dépenses courantes. L'expédition de l'ouest qu'il a fallu payer sur le champ a épuisé les recettes et l'on est forcé de recourir à un emprunt de deux millions de dollars, pour faire face au service de l'année. Cet emprunt est nécessité par la nature même du revenu des douanes qui ne se réalise guères au trésor que de six mois en six mois: le gouvernement est souvent obligé d'y avoir recours. Ces circonstances embarrassantes nous présagent des obstacles pour obtenir les fonds qu'exigera cette année le service de la République dans les E. Unis. Le Ministre est dans ce moment en négociation à cet égard. Nous te rendrons compte ailleurs de l'issue de ses démarches.

Nous joignons ici la suite des débats qui ont eu lieu en Congrès depuis notre dernière; ils ne présentent rien de bien intéressant.

Salut et Fraternité

J<sup>re</sup> FAUCHET  
LA FOREST  
PETRY

---

*Commissioners to Commissioner of Foreign Relations.<sup>a</sup>*

Legation de  
Philadelphie  
Relations

Extérieures  
Politique  
No. 37. 2<sup>ta</sup>]

PHILADELPHIE, le 7. Nivose,  
l'an 3<sup>e</sup> de la République française une et  
indivisible.<sup>b</sup>  
*Les Commissaires de la République française,  
près les Etats Unis. Au Commissaire du  
département des relations extérieures.*

CITOYEN: Un secret impénétrable continue de voiler à Philadelphie la mission de M. Jay. L'état dans lequel la

---

<sup>a</sup> Etats-Unis, vol. 42, folio 446. L. S.

<sup>b</sup> December 27, 1794.

correspondance de ce Ministre avec le Lord Grenville, dont notre N<sup>o</sup> 21. te parle, parait avoir laissé les négociations n'a rien montré de satisfaisante. Cette correspondance a été envoyée officiellement par la Secrétaire d'Etat à un Comité de négocians, chargé à Philadelphie des pouvoirs du commerce Américain. À en juger par la lettre que ce comité écrit à M<sup>r</sup> Randolph, il a été loin d'y voir des ouvertures avantageuses. On a parfaitement senti que les subterfuges que le Ministre Anglais déguise sous la forme de moyens et d'appels, doivent opérer à la ruine ultérieure des parties lésées. Les négocians déclarent qu'ils préféreraient abandonner toute poursuite que de s'embarquer dans d'interminables procédures dont on n'a encore arrêté ni la forme ni le ressort, et qui dans leur perspective même la plus favorable n'offrent de certain que de ruineuses longueurs et des résultats subordonnés à mille circonstances, à mille contingens. En effet en supposant qu'on se soit accordé sur les Cours où les réclamations et les appels doivent paraître en première instance; qu'on ait décidé sur la priorité entre les tribunaux des Antilles, saisi par le fait de presque tous les procès, et ceux de Londres; qu'on ait fixé l'adoption des formes et des facilités, en supposant enfin une sentence obtenue, comment on poursuivra-t-on l'exécution contre les parties disséminées sur les mers, émigrées, ou de grande majorité insolvable?

Le gouvernement Américain a senti la justesse de ces observations, il a répondu aux négocians qu'il s'engageait à faire les frais premiers de transcriptions aux greffes des Antilles, de rassemblement de titres, et de triages de causes; à cet effet il a envoyé aux Colonies Anglaises un agent chargé de recueillir les papiers légaux, et il vient tout récemment de faire partir pour Londres un avocat de cette ville nommé Bayard, avec le titre d'agent aux réclamations et appels. Ce dernier agent fera sous l'inspection de M. Jay, le recollement des pièces et des cas, et débayera les préliminaires des procédures.

Il n'est pas difficile de voir que toutes ces mesures ne sont de part et d'autre que des longueurs utiles. Si le gouvernement Anglais était de bonne foi, il garantirait franchement, ou payerait même les dommages et prendrait sur ses sujets violateurs des loix des Nations, un recours



plus efficace que celui de simples plaignans: il eut fait pour les Etats Unis ce qu'on dit qu'il vient de faire pour les Puissances neutres du nord de l'Europe. Si le gouvernement Américain eut été énergique il eut proposé ces termes, et eut insisté avec le même succès peut être que les autres sur leur adoption. Il a cru devoir suivre une marche plus lente et plus mesurée. Sa circonspection au reste est on ne peut plus favorisée par les circonstances. L'état florissant où se trouve le commerce, les gains immenses que ce dernier fait avec les Colonies et avec l'Europe, balancent biens les pertes de l'année dernière. Dans cette situation des choses le répit seul que procure le *statu quo* paraît aux commerçans un bien inappréciable et tout les dispose à un sommeil facile sur le progrès des négociations qui peuvent les intéresser.

A l'influence de ces avantages du moment se joint encore celle d'une expectative qui se prononce de jour en jour davantage dans les Etats Unis et qui conduit à croire que M<sup>r</sup> Jay fait plus de choses à Londres qu'on n'en avoue. Nous parlons d'avantages commerciaux accordés par l'Angleterre à l'Amérique. Des lettres écrites de Londres, des paragraphes répétés depuis long tems, des bruits qui prennent de la consistance, ne permettent plus de douter entièrement qu'il ne s'arrange quelque chose de cette nature. Aujourd'hui deux lettres très explicites annoncent que M<sup>r</sup> Jay a obtenu l'admission des bâtimens Américains jusqu'à la concurrence d'un certain tonnage dans les Colonies Anglaises, avec la faculté d'y porter les denrées Américaines et d'en extraire en retour des productions Coloniales, que cependant ils ne pourront introduire en Angleterre. Si ces bruits se confirment, les relations commerciales de l'Amérique avec la Grande Bretagne vont s'établir sur un pié plus réciproque, mais aussi plus solide et plus inébranlable.

En réfléchissant à ces rapports, on y trouve de la vraisemblance. Il ne serait pas improbable que le Cabinet de Londres intervertit l'Etat de la question entre lui et M<sup>r</sup> Jay et se débarassât de l'incommode fardeau des indemnités en substituant des propositions après lesquelles L'Amérique, de son avœu, court et soupire depuis long tems. Il ne pourrait faire plus à propos, l'offre d'un sacrifice, ou même le consommer. Il se blanchit à jamais aux yeux du commerce

Américain: il livre un grand avantage à ses zélés partisans sur leurs ennemis et les siens et ôte jusqu'au plus léger prétexte à ses détracteurs.

On n'est point encore à ces espérances et à ces projets que s'arrête la mission de l'envoyé extraordinaire. On lui prépare avec assurance un bien plus grand rôle dans les affaires du Continent Européen. On a répandu à diverses reprises que M. Jay allait être proposé comme médiateur entre la France et les pouvoirs ligués contre elle. On a imprimé il y a quelques jours ici comme authentique qu'il avait demandé au gouvernement fais la franchise d'un paquebot sous la forme de parlementaire pour correspondre avec M. Monroe, et on a vu dans cette démarche un préliminaire de médiation. Les conjectures ont été appuyées par cette phrase qui se trouve dans une lettre que lui écrit un officier de l'amirauté en date du 10. 7<sup>bre</sup> 1794. "Je m'empresserai toujours, Monsieur, pendant votre séjour ici, comme après votre retour de" &c. &c.

Quelque puissent être les buts cachés de cette Ambassade, on s'apperçoit facilement à la posture pacifique que prennent les affaires sur les mers et sur la frontière, que le Cabinet Anglais a changé de système. On fait encore quelques arrestations de bâtimens; mais elles sont rares, et on condamne moins et avec plus de règle et de forme. Les Indiens se calment aussi. Il reste cependant toujours un levain évident d'exaspération dans l'esprit des commandans Anglais du Canada. Tu en jugeras par la lettre de M. Randolph à M. Hammond dont la traduction est jointe à cette dépêche. Elle est relative à une lettre dans laquelle le gouverneur Simcoe répond à des plaintes, portées par M. Randolph à M. Hammond. Le gouverneur répond avec infiniment d'aigreur, et même avec le ton du mépris. il justifie l'érection d'un fort Anglais aux chutes de Miami. Il combat les prétentions des Etats Unis à une juridiction exclusive sur le territoire des Nations Indiennes enclavées dans leurs limites: il l'appuie du silence du traité d'Utrecht à cet égard M. Randolph comme tu le verras répond à cette lettre d'une manière extrêmement délicate et ferme. L'espoir que la dernière phrase de sa lettre énonce *de voir sous peu les différens entre les deux Puissances ensevelis dans un oubli*

*profond*, ajoute quelque poids aux conjectures qui se trouvent plus haut dans notre dépêche sur la mission de M. Jay.

Au reste à la faveur de ces nouvelles circonstances, les Etats Unis pacifient leurs frontières septentrionales. Les succès de Wayne ont réduit dans ce quartier les tribus coalisées et turbulentes à la terreur. Les six Nations qui occupent les bords des lacs Ontario et Erié, presque revoltées par les Anglais, viennent de conclure un nouveau traité par lequel selon la coutume, pour 4,500 doll. de pension, et 10,000 de présents, elles cèdent des parties de territoire contestées ou les échangent pour d'autres concessions. Ces Nations avaient pris particulièrement ombrage à l'érection d'un fort et à l'établissement d'une ville par l'Etat de Pennsylvanie au poste important de Presqu'île, sur le Lac Erié. Le Président qui voyait l'Angleterre derrière leurs craintes, par suite de son système a fait suspendre les travaux. Le succès a justifié sa mesure et étouffé les murmures violens qu'elle avait excités

La frontière méridionale devient à son tour inquiète et troublée. Les Chérokées malgré leur ambassade de l'Eté dernier, et leur traité nouveau, avec d'autres Nations voisines y renouvellent leurs pillages et leurs massacres sur les limites des Carolines, de la Georgie, et des établissemens jettés sur la Tennessee. Il s'est fait dernièrement une expédition volontaire qui a exterminé un village, avec près d'une centaine de pillards. Dans la Georgie les Indiens Creeks ont pensé être armés par l'irruption de quelques centaines d'aventuriers qui s'étaient engagés à servir dans notre expédition des Florides, et qui depuis l'abandon de ce projet ont songé à s'expatrier et à s'emparer sous la conduite d'un major Clark<sup>a</sup> d'une portion de territoire qui appartient à ces sauvages.

Le gouvernement fédéral et celui de la Georgie ont déployé à tems de la vigueur et ont dispersé ce rassemblement.

Cette partie des Affaires Américaines qui tient à ces malheureuses tribus, est profondément digne de pitié, Citoyen. Depuis un siècle on n'y voit qu'un enchaînement de finesses et de supercheries réciproques; ces tourbes misérables sont de grands enfants qui vendent les terres de leurs ayeux pour

---

<sup>a</sup> Elijah Clarke, of Georgia.



quelques centaines de couvertures, quelques barils de Rum et des ferrailles. Elles sont entre les mains des pouvoirs qui les avoisinent des instrumens dont ceux ci font à leur gré en tems de paix des dupes, et en tems de guerre des brigands et des assassins. La valeur de leurs contrats est subordonnée au Caprice de ces Puissances, et leurs serments sont le jouet de quelques vagabonds qu'elles lâchent parmi elles en qualité de marchands et de facteurs. Elles sont livrées d'ailleurs aux harcèlemens et aux pillages de leurs voisins qui quoique policés sont dans un sens plus sauvages qu'elles. L'avantage reste cependant à leurs adversaires civilisés; ignorantes et presque totalement imperfectibles elles n'ont Jamais soupçonné que leur Etat de nature ne pouvait lutter contre la force sociale. On voit journellement se former sur les débris de ces Nations autrefois populeuses des Colonies que quelques aventuriers fondent avec audace, et où bientôt se porte une émigration des pays citramontaines. Déjà les établissemens situés sur la Tenessée, et ceux du N. O. et du S. O. de l'Ohio, se préparent à demander un rang dans la fédération, et il y a quelques années à peine qu'ils ont dépossédé des tribus Indiennes de ces Contrées. La nature semble abandonner celles ci à une destruction totale. Il est probable qu'avant un demi siècle, il n'existera pas un Indien en deça du fleuve Mississipi, et les Etats Unis auront incontestablement un des plus beaux empires du monde, s'ils ne rompent pas leurs liens fédéraux.

Salut et Fraternité

J<sup>H</sup> FAUCHET  
LA FOREST  
PETRY

*Commissioners to Commissioner of Foreign Relations.<sup>a</sup>*

PHILADELPHIE, le 10 Nivose,

Legation de	An 3 <sup>ème</sup> de la République-française-une-et-
Philadelphie	indivisible. <sup>b</sup>
Rélations	<i>Les Commissaires de la République près des</i>
Extérieures	<i>Etats Unis Au Commissaire des Relations</i>
No. 38.]	<i>Extérieures.</i>

CITOYEN: Le 21 du mois dernier le Ministre Plénipotentiaire a reçu un paquet timbré *Boston*, sur lequel était écrit:

<sup>a</sup> Etats-Unis, vol. 42, folio 459. L. S.

<sup>b</sup> December 30, 1794.

*envoyé au Citoyen Fauchet par son concitoyen Gomez.* il renfermoit ta lettre du 26 Thermidor, an 2<sup>da</sup>, et l'arrêté pris par le Comité de Salut public le 21. Messidor<sup>b</sup>, sur le rapport de la Commission de Commerce et approvisionnement, Pour limiter les fonctions des chargés d'affaires de la République après des nations alliées, à surveiller les agens de la dite commission.

Avant de t'en accuser réception, suivant ton injonction, il nous importait de constater comment Le citoyen Gomez se trouvoit chargé d'un paquet qui nous parvenoit après cinq mois de date. Tu trouveras ci-joint sa Déclaration.

Nous t'envoyons aussi copie fidèle de tous les papiers que nous avons reçu de la Commission des approvisionnemens, depuis le 2. Frimaire<sup>c</sup> jusqu'au 22 Pluviose an 2<sup>da</sup>, date de sa dernière lettre.

Veilles bien lire attentivement les pièces N<sup>os</sup> 1. 2. 5. & 7. Nous allons les résumer succinctement:

1° Du Pain! du Pain! les besoins du Peuple sont pressans. La Légation est sommée au nom de la Patrie d'y pourvoir par les envois les plus prompts et des expéditions successives.

2° La Légation fera choix des agens qu'il jugera nécessaire d'employer aux achats, chargemens et expéditions de toutes les subsistances qu'on pourra tirer des Etats Unis.

3° Cinq Millions en espèces seront remis à sa disposition, en attendant que d'autres moyens soient préparés.

4° Pour augmenter le credit de la République et faciliter les achats, La Légation est autorisée à donner des délégations sur la dette des Etats Unis envers La France.

5° Pour accélérer et Multiplier les achats et faire abonder les ressources en France, La Légation est autorisée à donner des mandats payables à bref délai dans les ports de la République, soit en numéraire, soit en Marchandises, soit en Lettres de Change, ou crédits sur différentes Places d'Europe.

6° Pour faire d'autant mieux face à l'étendue des opérations de la Légation, on lui adressera des remises en vins, eau-de-vies et marchandises, qui lui procureront des fonds considérables.

7° Des négocians de Nantes, qui Passent en Amérique pour

<sup>a</sup> August 13, 1794.

<sup>b</sup> July 9, 1794.

<sup>c</sup> November 22, 1793.

<sup>d</sup> February 10, 1794.

recouvrer des fonds dus au Commerce de cette ville, doivent les remettre à la Légation comme Moyens auxiliaires.

Accordes, Citoyen, La même attention aux Pièces N<sup>os</sup> 3. 4. et 5. elles présentent les resultâts suivans:

1<sup>o</sup> Il sera remis à la Légation des expéditions des Marchés avec des Américains, ou des français passés dans les Etats Unis, Pour faire arriver des Subsistances dans la République. elle exercera sur eux sa surveillance. elle leur fera rendre Compte. elle pourra les suspendre, revoquer Leurs Pouvoirs, reprendre la suite de leurs opérations, et faire tout ce que les circonstances exigeront, pour éviter la Concurrence entre les divers agens, le sur haussement des Prix, L'épuisement ou le resserement des objets de commerce. En conséquence, on donne à la Légation copie des Pièces relatives à la Mission antérieure des frères Desjardins et du C<sup>en</sup> Albite.

2<sup>o</sup> Près de deux mois après que la Légation eût reçu ses instructions, on l'informe que les Représentans du Peuple à Bordeaux ont concerté avec plusieurs négocians de cette ville l'envoi dans les Etats Unis du C<sup>en</sup> Le Comte, français, et de Richard Gernon, Américain, pour faire une opération en subsistances. On remêt à ces agens des fonds équivalens, en 2 Millions, 1 2 de traites sur l'europe, et 2,825,000#. en espèces, 500,000#. en eau-de-vies. On leur enjoint de rendre le compte le plus exact à la Legation, et d'être en tout subordonnés à sa surveillance immédiate, sans pouvoir s'en affranchir sous aucun Prétexte.

3<sup>o</sup> On previent La Légation que cette Mesure particulière ne doit point empêcher L'accomplissement des opérations dont elle est chargée.

On a donc confié à notre Zèle deux choses très distinctes; c'est-à-dire, de grandes opérations à faire faire par les agens que nous choisirions, Pour Lesquelles on nous a indiqué des moyens très étendues et promis des ressources ultérieures; En outre, un controle, décidé sur les agens envoyés de France pour des opérations détachées des nôtres, Mais que nous devons diriger, afin d'éviter les chocs.

Dans les instructions et dans les Lettres relatives à la première partie de nos fonctions, chaque mot est un coup d'aiguillon. On devait attendre de notre ardent amour pour



la Patrie tout ce que les moyens indiqués pouvoient faire arriver de Substances en France. Peut-être devait-on attendre de notre portion d'intelligence toutes les combinaisons que les Localités permettoient. nos dépêches L'annonçoient. La Commission des approvisionnemens change de vûes et cependant on ne prend aucune mesure pour nous le faire promptement notifier. Cinq mois s'écoulent depuis, et lorsque nous sommes parvenus à pouvoir nous reposer, lorsque nous nous applaudissons d'avoir imprimé un mouvement décisif au Commerce Américain, Lorsqu'impatiemment nous attendons quelques signes d'approbation, nous voyons que nous avons agi Longtems en conséquence de pouvoirs qui n'existoient plus.

Mais, Citoyen, en t'adressant Les titres sur lesquels nous nous sommes fondés, nous espérons que tu mettras notre conduite sous les yeux du Comité de Salut public. il est impossible que quand La Commission des approvisionnemens saura que nous n'avons pas une Ligne d'elle depuis sa lettre du 22 Pluviosè An 2<sup>a</sup>,<sup>a</sup> que nous recevons seulement L'arrêté du 21. Messidor,<sup>b</sup> elle ne se porte à convenir que nous avons suivi ses instructions.

Nous nous conformerons au reste, strictement, Citoyen, aux dispositions que nous connoissons enfin. D'après nos rapports précédens à La Commission des approvisionnemens, tu as pû voir que nous ne nous sommes pas laissé emporter par un zèle irréfléchi, nous avons cessé depuis long tems de faire expédier au compte de la République, et même de faire contracter du moment où nos Mesures eurent opéré l'objet désiré du moment où les américains ont été amenés à se porter sans conditions dans les Ports de la République, nous nous sommes bornés à les envoyer, par-tous les moyens de Pure influence.

Cependant tu as pu voir aussi, que des Lettres subséquentes de la Commission de la marine nous ont indiqué des besoins. Pressés d'y Pourvoir et prévenus que la Commission des approvisionnemens devait faire les fonds, nous avons fait chargé en Conséquence les divisions qui sont à New York et dans la Chesapeak, et donné une impulsion

---

<sup>a</sup> January 21, 1794.

<sup>b</sup> July 9, 1794.

particulière aux expéditions du Commerce en Munitions navales. Nous serons obligés, s'il arrive de nouvelles flûtes destinées à retourner en France, de suivre La même marche, à moins qu'il ne se présente un agent chargé spécialement de leur procurer des cargaisons pour les Ports de la République.

Sans prétendre faire aucune observation sur les bases d'un rapport que nous ne connaissons pas et qui d'ailleurs nous débarrasse d'un devoir Pénible tout sacré qu'il nous ait paru, nous devons cependant te dire comment nous avons rempli nos instructions nous n'avons été ni chargeurs, ni acheteurs. La République a des Consuls et Vice Consuls dans les ports principaux des Etats Unis, à qui nous avons transmis des directions., des agents négocians, Placés sous leur surveillance immédiate, étoient les Personnes agissantes. L'administration centrale dirigeoit, Modéroit, contrôloit tout; et rien ne sortoit de sa caisse qu'à Contitre. Ce mode très-simple a un grand avantage. Le consul qui craint d'être révoqué au premier écart, tient un œil attentif sur L'agent; celui-ci, qui n'a pas de comptes à rendre à 1,500 Lieües, et peut à toute minute être supplanté, sert d'autant plus fidèlement. il ne peut ni employer les fonds publics dans ses propres affaires, ni tromper sur les qualités, ni exagérer les prix, ni Travailler Le marché, ni accaparer Pour revendre ensuite plus cher à La République. Nous sommes fondés à dire plus affirmativement que jamais, ce que nous avons observé à La Commission des approvisionnementns avant notre départ, ce que nous Lui avons souvent répété depuis: Plus elle enverra d'agent dans Les Etats Unis, plus mal elle sera servies. qu'elle en ait un de confiance, il mènera une grande machine.

Quand à la Surveillance qui nous est Laissée, Citoyen, nous en avons parlé très franchement dès notre début dans les Etats Unis. Si nous n'avions eû que cette fonction à remplir, les Ports de la République auroient eû de bien foibles secours, après le Convoi de Vanstabel. Et comment exercerions-nous utilement notre Surveillance? La Commission des approvisionnementns sait depuis huit mois que les seuls agens qu'elle nous ait fait connoître, Le S<sup>r</sup>. Le Comte

et son associé Gernon, nous ont honteusement trompés et ont sécoué toute dépendance avec un degré particulier d'adresse. Nous soutient-on? On ne nous écrit seulement pas.<sup>a</sup>

Salut et Fraternité.

J<sup>e</sup> FAUCHET  
LA FOREST  
PETRY

*Commissioners to Commissioner of Foreign Relations.*<sup>b</sup>

Legation de  
Philadelphie

Rélations

Extérieures

Politique

No. 39.

Duplicata.]

PHILADELPHIE, le 16 Nivose

l'an 3<sup>e</sup> de la R. F. une et ind<sup>ble</sup><sup>c</sup>

*Les Commissaires de la République française  
près les Etats Unis Au Commissaire du  
département des relations extérieures.*

CITOYEN: Les conjectures qui terminaient notre N<sup>o</sup> 33., et dans lesquelles nous examinions l'effet que pourrait avoir l'insurrection occidentale sur les négociations des E. U. avec la Cour d'Espagne, avaient été vérifiées d'avance, par un fait qui cependant ne vient que d'être rendu public. Les gazettes annoncent dans ce moment la nomination de M<sup>r</sup> Pinckney, Ministre ordinaire des E. U. à Londres, à la place d'envoyé extraordinaire auprès de la Cour de Madrid. Tu trouveras dans la lettre par laquelle le Président des E. U. fait part au Sénat de cette nomination, les principaux traits de sa mission. Elle a particulièrement pour but avoué, de terminer les différens relatifs à la navigation du Mississipi, et aux limites respectives de territoire. Cette nomination paraît avoir été faite d'après des insinuations du Cabinet Espagnol, qui ne voulait rien conclure avec le résident actuel qui jouissait de peu de considération aux yeux de la vanité Castillane; elle se trouve en mesure avec le changement que celui ci vient d'opérer dans sa délégation auprès des E. U. La Commission a été dissoute, et M. Jaudènes, l'un des deux Commissaires demeure avec le titre d'envoyé extraordinaire.

<sup>a</sup> Compare the notes to the dispatches of March 18 and March 21, 1794, ante.

<sup>b</sup> Etats-Unis, vol. 43, folio 20 L. S.

<sup>c</sup> January 5, 1795.



Nous ne pouvons découvrir ce que peuvent avoir pour objet ces extraordinaires respectifs, quand il ne s'agit en apparence au moins que de disputes surannées. Le Gouvernement au reste a un grand intérêt dans cette démarche; elle calme les murmures qu'excite la captivité du Mississipi par la perspective du succès, ou du moins par la volonté d'en obtenir; elle lui fournit un prétexte d'éloigner momentanément Pinckney de Londres, et un moyen honorable de continuer en activité un agent qui jouit d'une bonne réputation parmi ses concitoyens, et dont il ne paraît pas d'ailleurs avoir à se plaindre. Le Gouvernement a sans doute pensé en voyant la République Française triomphante de tous ses ennemis qu'il fallait profiter du moment où les Cours qu'il voulait amener à des conditions avantageuses pour lui étaient humiliées et forcées par les circonstances de l'adversité à ne pouvoir refuser ce que lui demandait la justice et que prescrivait depuis long-tems le droit des Nations.

Il s'est fait dans ces derniers tems dans les agences diplomatiques des E. U. auprès des puissances Européennes, un mouvement dont cette dernière nomination est une suite. M. Short résident à Amsterdam a comme tu le sais été remplacé par le fils du vice Président *John Adams*. Ce changement dans les nouvelles circonstances peut nous paraître assez peu important. Il est probable que la République Française ne se trouvera pas une seconde fois dans le cas d'avoir à craindre quelque chose à la Haye ou à Amsterdam, de la malevolence ou de la tiédeur du Résident Américain; s'il en arrivait autrement on ne sait trop duquel elle se féliciterait d'avantage de M. Short ou de son successeur, celui ci ayant hérité de toutes les préventions systématiques de son père contre nous.

La Cour de Portugal a envoyé il y a quelques mois à Philadelphie le chevalier *De Frère* en qualité de Ministre Plénipotentiaire près les E. U. il n'y a pas lieu de croire que ce nouvel envoyé soit chargé de rien de bien important, à moins qu'on ne le soupçonne de venir expliquer la pacification abrupte de sa Cour l'année dernière avec les Algériens. On a répandu quant à ceux ci que le Président s'occupait d'établir avec eux une paix durable et de prévenir des hostilités qui paraissaient menacer les E. U. de la part de la

Regence barbaresque de Salé. Toute cette partie des Affaires Américaines a été tenue dans un secrèt profond, et on a publié qu'avec une discrétion manifeste ce qui pouvait y jetter du jour. Ce qu'il y a de plus notoire à cet égard, a été des lettres rendues publiques il y a quelque tems, dans lesquelles M. Humphrey résident Américain à Lisbonne semblait accuser le Gouvernement d'imprévoyance et de lenteur.

Le nouvel Etat du corps diplomatique Etranger dans les E. Unis joint au mystère qui couvre tous les changemens donne au Gouvernement une attitude imposante aux yeux des Citoyens. Il est beau de paraître conduire à la fois une négociation du plus grand intérêt à Londres, une qui ne l'est pas moins, mais qu'on épouse avec moins de chaleur à Madrid; d'offrir dans ces deux endroits la perspective d'un traité de commerce aux Négocians, et peut être même de se menager à Lisbonne des intelligences du même genre. Rien sans doute ne serait plus beau que de voir sortir de ces trois capitales d'imposans et surtout de lucratifs traités. Sur tous ces points au demeurant nous sommes réduits à de pûrs soupçons, à de simples conjectures. Le défaut total de correspondance et d'instructions de ta part nous laissant dans une parfaite nullité politique

Nous oublions de parler plus haut du Consulat de la ville Anséantique d'Hambourg qui vient de s'établir ces jours derniers à Philadelphie; M. Ross, Sénateur pour l'Etat de Pennsylvanie au Congrès, en est investi, et vient d'être reconnu.

Des changemens plus importans viennent d'avoir lieu dans l'administration intérieure; les Secrétaires de la guerre et de la trésorerie, M<sup>r</sup> Knox et M<sup>r</sup> Hamilton résignent, et le premier comme tu le verras par sa lettre au Président qui est jointe ici, a déjà terminé ses fonctions. Il n'a rien de remarquable ni dans sa personne ni dans son administration, que sa dévotion entière à M<sup>r</sup> Hamilton, et l'amitié du Président; la première l'a enveloppé avec le Secrétaire de la trésorerie sous une censure commune, la seconde avec son caractère obligeant et bon a beaucoup diminué sa part des accusations. Il est remplacé par M<sup>r</sup> Pickering, ci devant maître ou directeur général des postes, membre du vieux

bureau de la guerre pendant la révolution, homme probe dit-on, et étranger aux partis. M<sup>r</sup> Hamilton a prevenu vers la mi-décembre le Congrès qu'il comptait résigner à la fin de Janvier suivant, et il invitait ce corps à faire faire une enquête sévère dans sons administration pendant le tems qu'il avait à la gérer encore.

La résignation de M<sup>r</sup> Hamilton, qu'on sait être la pierre angulaire du système politique et fiscal des E. U., ne produirait pas l'effet qu'on aurait pu en attendre. Si l'on considère qu'il sort avec les honneurs du triomphe, et au moment où toutes les parties du système qu'il a conseillé promettent du succès, on sent que sa retraite est l'acte le plus utile peut être qu'il ait pu faire pour sa consolidation de l'Etat de choses dont il a présidé la construction. Ses adversaires seront satisfaits du sacrifice de sa personne, et le système restera muni de la sanction obtenue dans les derniers tems et défendre surtout par le danger extrême qui résulterait infailliblement d'une altération.

On lui attribue des vues d'ambition depuis sa retraite. On le soupçonne de vouloir se mettre sur les rangs pour la Présidence, ou pour le Gouvernement de l'Etat de New York. Le premier but est peu probable, tout porte à croire que le Général Washington sera réélu, et qu'il occupera la chaire aussi longtems qu'il la voudra. Le second objet lui offrirait certainement plus de chances de succès. Le gouverneur Clinton, actuellement chef de l'Etat de New York, serait un antagoniste peu redoutable; son âge et sa nullité dans les derniers tems ayant beaucoup diminué de sa popularité. On assure d'ailleurs que le beau père de M<sup>r</sup> Hamilton, habitant de cet Etat peut disposer d'un nombre suffisant de votes pour assurer son élection. Depuis que ces bruits se sont propagés, M<sup>r</sup> Hamilton a déclaré l'intention de ne point se mettre sur les rangs.

Le rôle le plus probable qu'il puisse aspirer à jouer, sera sans doute celui de conseiller auprès du Président des E. U. celui d'envoyé dans une Cour étrangère le flatterait peut être, mais l'Etat suspensif des choses, le desir naturel de voir se dénouer tous les plans qui sont sur le tapis, et sur lesquels il a le plus influé, lui feront infailliblement préférer de rester en Amérique



Ce serait peut être le moment, Citoyen, de tracer un tableau impartial et abrégé de cet homme célèbre par les clameurs qu'il a excitées et par les grandes choses qu'il a faites. Nous croyons pouvoir essayer cette tâche, et nous te la soumettrons comme de simples opinions, que des renseignements ultérieures pourront toujours rectifier.

M<sup>r</sup> Hamilton est né Anglais, il a reçu de la nature une conception rapide, et des passions vives; de l'Europe l'instruction et la soif de la gloire; de son pays des opinions et des systèmes. Ses idées sont profondes et mûries; la chaleur de son tempérament ne paraît influencer sur ses calculs que pour en affermir les résultats par une obstination décidée qu'on nomme *fermeté*, mais jamais elle ne le porte à des imprudences. La passion de la célébrité dominant chez lui, il néglige de captiver des préjugés par des dehors, mais il aime à se soumettre des esprits par la supériorité des talents.

Telles sont ses qualités personnelles, il a pris dans son pays comme nous le disions plus haut le germe de ses opinions et de ses systèmes; quoique entouré des lumières et des plans de réforme qui se sont développés en Europe à une certaine époque, il paraît avoir sacrifié à la partialité régnante pour les formes de son pays; avoir étudié leur action sur une Nation avilie, plutôt en homme d'affaire qu'en Philantrope, d'où il est résulté en lui une apathie marquée pour les recherches en mieux qu'inspirent la Philosophie et la sensibilité les circonstances l'ayant particulièrement porté aux spéculations fiscales, cette apathie s'est augmentée par l'influence nécessaire de cette étude.

Arrivé avec ces principes en Amérique, il trouve l'occasion de les réduire en pratique, il s'attache le général Washington par l'ascendant de ses qualités; bientôt l'exécution de ses théories augmente sa partialité pour elles; et ce qui les contrarie l'importune et l'exaspère: nos plans de réforme ne peuvent l'avoir pour partisan.

Si l'on considère sa gestion financière, on y trouve tout ce qu'on doit attendre de ses qualités, de ses opinions et de ses systèmes. Il s'empare des finances au moment le plus critique des E. U. lorsqu'il n'existait nulle part de système, lorsque tout était contradiction, prostration faiblesse. Il

conçoit le plan hardi, en se livrant à ses idées acquises que favorisait encore l'esprit National d'Amérique, d'élever le Gouvernement d'une main, et le fisc de l'autre, de fondre et d'amalgamer ces deux opérations, de rendre l'existence de l'un et de l'autre inséparable; pour y parvenir il classe et divise la dette publique, la liquide, la fonde, en garantit l'intérêt par des plans commerciaux plausibles, par des plans de taxations plus ou moins populaires: tout cela se fait ou se prépare en même tems que le Gouvernement s'organise, il faut heurter des intérêts; il brave les cris; il faut passer sur la justice; il inspire sa hardiesse au corps législatif, et avant que les murmures ou les réflexions contraires aient pris de la consistance, les rouages sont mis en activité; le Président couvre tout de sa sanction personnelle, les convulsions naissantes de l'Europe fécondent les institutions commerciales préparent une source de richesses particulières et publique, et tout est affermi, agissant, avant que le Souvenir de l'Etat déplorable qui existait auparavant ne soit effacé et que l'esprit public ne puisse se livrer aux insinuations des mécontents et des contradicteurs.

M<sup>r</sup>. Hamilton a donc rendu de très grands services aux E. U. par le fait, à present, on dispute de savoir si le plan est le meilleur possible, si les conséquences en sont ou n'en sont pas funestes; en attendant que la question se décide, l'affluence des capitaux d'Europe, l'agrandissement du commerce et du luxe, couvrent d'une imposante sanction tout ce qui existe, la destruction n'offre que danger et malheur, et M<sup>r</sup>. Hamilton jouit d'un triomphe complet.

L'ennemi le plus redoutable de l'Etat actuel des choses existe dans les pays occidentaux; L'insurrection dernière, aurait fait une révolution, ou opéré un démembrement si elle eut éclaté dans des circonstances moins favorables au Gouvernement. La manière dont elle a été réduite peut diminuer les craintes de ce côté, mais on ne peut cesser d'en avoir. Le luxe et la prodigalité habitent la côté, la simplicité, la médiocrité demeurent au delà des montagnes; les mécontentemens y fermenteront toujours; et il est malheureusement vrai de dire qu'il est aussi dangereux pour les Etats maritimes d'ouvrir le Mississipi à ces Peuples que de le leur tenir fermé

Au reste il est probable que la retraite de M<sup>r</sup> Hamilton va procurer aux passions publiques et aux partis quelques instans de calme; pendant ce tems les mesures qui se poursuivent en Europe se dénoneront, et il est possible qu'elles garantissent aux Etats Unis une longue tranquillité

Salut et Fraternité

J<sup>n</sup> FAUCHET  
LA FOREST  
PETRY

---

*Commissioners to Commissioner of Foreign Relations.<sup>a</sup>*

Légation de  
Philadelphie  
Relations  
Extérieures

PHILADELPHIA, le 20 Nivose,  
l'an 3<sup>e</sup> de la République Française une et  
indivisible<sup>b</sup>

Politique      *Les Commissaires de la République française*  
No. 40          *près les Etats Unis Au Commissaire du*  
Duplicata.]    *département des relations extérieures*

CITOYEN: Depuis plusieurs jours la législature fédérale est occupée à discuter une loi également importante aux yeux de la Philosophie et de la politique.<sup>c</sup> Il s'agit de poser des règles uniformes de naturalisation et d'admission au droit de cité pour les Etrangers qui viennent s'établir dans les Etats Unis.

M<sup>r</sup> Madison est l'auteur du projet de cette loi. Il s'était apperçu que les émigrations d'Europe devenaient de jour en jour plus considérables et tout le monde était assez d'accord avec lui qu'elles commençaient à mériter l'attention. Outre l'influence de ces considérations du moment, celles des évènements futurs qu'on prévoit, et des catastrophes qui deviennent de jour en jour plus probables dans le Continent Oriental invitait également à prémunir le corps social contre l'effet des nouveaux élémens qui allaient s'identifier avec lui. Les loix anciennes portées à cet égard étaient véritablement insuffisantes pour les tems nouveaux. Ceux où elles avaient

---

<sup>a</sup> Etats-Unis, vol. 43, folio 30. L. S.

<sup>b</sup> January 9, 1795.

<sup>c</sup> Annals of Congress.



été rédigées n'annonçaient point encore à l'Amérique une telle masse d'émigration qu'il pût paraître important d'en surveiller l'incorporation avec la population native.

D'après l'examen du nouvel Etat des choses, on a proposé de refondre dans une seule toutes les règles antérieurement fixées pour l'admission des Etrangers à l'Etat de Citoyen. Le projet de loi présenté à cet égard se trouve joint à cette dépêche et en voici l'analyse.

1°. Nul étranger ne sera admis au droit de cité s'il n'a résidé cinq ans dans les Etats Unis.

2°. Trois ans avant de réclamer l'admission, il devra s'être présenté devant un juge ou devant le tribunal du lieu où il réside, et là avoir déclaré que son intention est réellement de parvenir en droit de cité. Il doit en outre à cette première présentation renoncer formellement à toute allégeance étrangère et notamment à celle envers l'Etat dont il est Citoyen, ou sujet. Cette renonciation sera écrite au registre du tribunal devant lequel elle aura été faite.

3°. Lors de sa demande d'admission en droit de cité, outre les cinq ans de résidence nécessaires, l'Etranger devra prouver à la cour d'une manière satisfaisante. 1°. d'une réputation de probité et de bonnes mœurs 2°. d'un attachement sincère à la constitution des E. U. et d'un amour connu pour l'ordre et la prospérité publique.

Enfin on n'a point oublié dans cette loi les Emigrans actuellement existans dans les E. U. Il eut été injuste et contre les principes de toute législation de faire rétroagir sur eux les nouveaux termes d'admission et de présentation lorsqu'ils étaient arrivés sur la foi des anciennes conditions légales qui leur étaient connues; mais on a pu exiger d'eux la formalité de la renonciation à toute allégeance étrangère, et en effet ils y sont soumis par la loi nouvelle. Ils sont en outre compris sous un amendement dont nous allons bientôt parler.

Quoique cette loi implique et atteigne des intérêts divers dans les Etats Unis elle a été secondée assez unanimement dans son ensemble par tous les membres de la législature. Il est évident que la Loi n'accordant plus comme autrefois aux négocians étrangers le pouvoir de rivaliser avec les Nationaux et de partager avec eux après deux ans seule-

ment de résidence le bénéfice du moindre tonnage imposé sur les bâtimens Américains, elle doit agir sous ce point de vuë au détriment des négocians Anglais qui se trouvent répandus en grand nombre dans les E. U. méridionaux. Les négocians des Etats navigateurs du nord, et particulièrement de la nouvelle Angleterre auront moins de concurrens nouveaux, et conséquemment ils gagnent à ces innovations. Dans cette question ci encore on a vu se renouveler le Phénomène qui avait eu lieu lors de la discussion de l'acte de navigation dans la Session dernière. Les députations méridionales qui ont le plus d'intérêt à repousser le monopole des négociateurs et des commerçans du nord, ont encore soutenu le plus chaudement le projet qui parait devoir débarrasser ceux ci d'importans rivaux.

Sous le point de vûe de la Philosophie et de la politique, ce projet disions nous est bien intéressant à considérer. Quelle étrange révolution n'est ce pas en effet que de voir ce même Peuple né depuis un siècle et demi des persecutions religieuses de toutes les Contrées Européennes, des proscriptions des sectaires et de la cupidité des rois, un Peuple long tems augmenté par la misère, et l'inquiétude, compagnes ordinaires des etablissemens féodaux des castes privilégiées, et des oppressions politiques de toutes les formes; un Peuple presque'aussi long-tems méprisé du Continent Oriental qu'il en a été connu, de voir ce Peuple prendre envers ce dernier une attitude supérieure, et dicter aux descendans de ceux qui persecutèrent ses pères les conditions auxquelles ils seront admis à l'honneur de vivre sous les institutions politiques et de délibérer sur ses affaires! La Philosophie, les lumières qui ont presidé à la formation du gouvernement qu'il essaye, lui apprennent à le prémunir contre les dangers d'une émigration ennemie de ses principes et de ses bases premières. On est moins jaloux d'avoir beaucoup d'hommes que d'avoir de bons Citoyens; la fécondité qui suit toujours la liberté et l'aisance lui promet assez des premiers; les seconds se forment avec des soins et des peines; il faut leur inspirer une haute idée de leur titre en rendant l'acquisition difficile. Toutes les richesses de l'Europe pourront acheter ce qui reste à l'Amérique de terre inculte, mais elles n'y porteraient pas un Roi fugitif à la place de Juge de Paix;

avant qu'il n'eut subi les épreuves légales aussi bien que le dernier de ses sujets. S'il n'entre pas dans ces restrictions une extrême philanthropie, si même sous certains points de vue elles luttent contre les principes rigoureux qui peut dire que l'intérêt national n'en justifie pas l'adoption?

Ces considérations paraissent avoir été présentées à l'esprit des membres de la chambre des représentans, et n'avoir pas peu influé sur les débats. Ceux sur lesquels elles ont opéré avec plus de force ont proposé des amendemens caractéristiques de cette influence. Tu verras et le débat et les amendemens dans l'extrait joint à cette dépêche. On distingue parmi les derniers celui par lequel on a proposé qu'un immigrant noble fit une renonciation publique du titre qu'il aurait porté en Europe. Cet amendement a excité une chaude discussion. Les députations du nord s'y sont surtout opposées; on attribue cette lutte à un penchant secrêt pour les titres qu'on dit assez généralement répandu dans les septentrionaux. Les députations du midi ont paru vouloir tirer parti de cette répugnance des premiers à adopter la clause pour recouvrer sur eux l'avantage que leur parti avait perdu par les dernières circonstances. Dans cette vue ils ont demandé l'appel nominal sur la question persuadés que les membres du nord persisteraient à voter contre l'amendement et qu'ainsi on imprimerait sur eux d'une manière plus marquée la défaveur que leur vote entraînerait nécessairement sur leur parti. Ce calcul était juste, car on voit en effet que depuis la décision de cette question les paragraphistes des papiers de l'opposition s'escriment avec avantage contre leurs adversaires.

Au fonds il y a eu peu de générosité à demander l'appel nominal quand on était sûr d'emporter la question à une grande majorité: le premier membre qui en avait fait la proposition l'avait senti, et l'avait retirée. Mais elle a été soutenue avec obstination.

Pour se venger de la malignité qu'ils lisaient au fonds de la motion, les membres du nord en ont proposé une non moins désagréable à leurs antagonistes; ils ont demandé "qu'un étranger possesseur d'esclaves ne fut point admis au droit de cité qu'au préalable il n'eut renoncé solennelle-



ment à cette espèce de propriété et promis de n'en plus posséder de pareille à l'avenir."

Rien qu'une vive irritation n'a pu pousser à cette tactique extrême. Les membres des Etats méridionaux où il existe encore un grand nombre d'esclaves n'ont pas paru s'étonner de la manœuvre, sûrs qu'ils étaient de la neutraliser par leur nombre supérieur. Et d'ailleurs il y eût eu de l'inconséquence aux yeux de tout homme impartial à mettre un étranger qui désirait s'établir dans les Etats méridionaux dans l'alternative ou de renoncer à l'exercice de tout droit politique ou de s'exclure à Jamais de la possession d'Esclaves tandis qu'il aurait vû la majorité de ses cohabitans réunir le titre de Citoyen et de maître à la fois. Si cette clause eut passé, l'effet en eut été fatal aux Etats où il existe des esclaves; l'émigration se serait exclusivement portée dans les Etats du nord où il n'en existe point. Pour compléter la vengeance qu'on voulait tirer de la motion de l'appel nominal, il a aussi été demandé sur cette question; tant les passions ont de pouvoir sur les esprits d'une assemblée délibérante

Rien que cette influence sentie à l'extrême n'explique une aussi indiscrette motion. L'esprit qui l'a dictée éclate d'une manière si frappante dans des expressions échappées à son auteur dans la chaleur du débat que nous les rapporterons ici: "Vous voulez a dit M<sup>r</sup> Dexter, nous afficher aux yeux de la Nation comme Aristocrates, il nous est bien permis de vous afficher à notre tour comme des vendeurs d'hommes." Une pareille aigreur soutenue d'une obstination balancée de part et d'autre pourrait produire de bien grandes conséquences si elle continuait, elle n'irait à rien moins qu'à opérer une révolution dans le gouvernement par des secousses et des orages, moyens si redoutables chez un Peuple libre! heureusement que la retraite de Ministres impopulaires et le prochain rassemblement de la nouvelle législature qui succède à celle-ci promettent un Etat de choses plus décisif et moins combattu.

L'appel nominal a été fait sur le second amendement, il a été rejeté comme on pouvait le prévoir: on l'a également pris sur l'amendement relatif aux titres, il a passé à une

grande majorité, le Senat a depuis adopté cet amendement avec la presque totalité du projet.

Il ne s'est rien passé d'autrement intéressant en Congrès si ce n'est la proposition de diminuer les honoraires des membres du gouvernement fédéral, y compris les délégués du Peuple. Depuis longtems on entend des murmures à cet égard; et cependant on voit dans les Etats de dépenses que ce gouvernement ne coute guères au delà de 500 mille dollars de liste civile. La proposition est néanmoins populaire. Quoiqu'il en soit on peut douter qu'elle eut l'appui de la majorité

Salut et Fraternité

J<sup>H</sup> FAUCHET  
LA FOREST  
PETRY

---

*Commissioners to Commissioner of Foreign Relations.<sup>a</sup>*

Legation de  
Philadelphie

Rélations

Extérieures

Politique

No. 41

Duplicata.]

PHILADELPHIE le 25 Nivose,

l'an 3<sup>e</sup> de la République française une et ind<sup>ble</sup> <sup>b</sup>

*Les Commissaires de la République française,*

*près les Etats Unis. Au Commissaire des*

*Relations extérieures*

CITOYEN: Les Colonies de la République deviennent si intéressantes depuis ces derniers tems, que nous ne pouvons éviter de t'en parler par cette expedition. Les Républicains qui défendent la Guadeloupe et S<sup>t</sup> Domingue ont dans les derniers mois de l'année 94 remporté par tout des Succès. Dans cette première Colonie le mois de Frimaire a été fatal aux ennemis. Ils ont été forcés d'évacuer le fort S<sup>t</sup> Charles le 10 d<sup>bre</sup> et d'abandonner pour toujours la Basse terre; Marie Galante avait été reprise le 1<sup>er</sup> du même mois, au moyen d'un mouvement que nous paraissions nous y être ménagés parmi les habitans. A qui devons nous ces succès, Citoyen, au décret régénérateur de la Convention Nationale

---

<sup>a</sup> Etats-Unis, vol. 43, folio 68. L. S.

<sup>b</sup> January 14, 1795.

indubitablement et autant peut être à la terreur que répandent dans les deux hémisphères les triomphes de notre Patrie. On vient de publier dans les papiers Américains une proclamation du Commissaire civil Hugues,—que nous croyons devoir te faire parvenir, à cause de l'attention qu'elle a excitée dans les E. U. Cette Colonie demeure dit-on bloquée par l'Escadre Anglaise; on répand même dans les papiers de la Jamaïque que nos renforts n'y pourront entrer. Cependant tu liras dans un extrait de date récente, que des transports français, y sont arrivés avec des troupes, et qu'un seul a été intercepté par l'Escadre Ennemie. Les bruits de forces Anglaises et françaises arrivées dans les îles, se sont mille et mille fois renouvelés, et ont été aussi souvent dementis; ensorte que toutes ces nouvelles ne nous paraissent pas mériter la moindre foi.

A S<sup>t</sup> Domingue nous avons quelques succès sur tous les points, comme tu le pourras lire dans les bulletins que nous joignons ici. Nos ennemis perdent tous les jours du terrain soit par des défaites, soit par défection. Leogane dans l'ouest vient d'être repris par Rigaud, et prépare la chute de S<sup>t</sup> Marc et du Port-au-Prince qu'on dit être entouré de cinquante camps qui harcèlent sans cesse la ville, et qui vient d'être attaqué généralement par les noirs. Ceux ci paraissent avoir été repoussés. Thiburon au midi, point fort important, vient aussi d'être pris par Rigaud, et mène sans doute à la conquête de Jérémie, où récemment les royalistes ont égorgé quelques centaines de Citoyens de couleur sous le prétexte de conspiration pour livrer la place. Cette Province commence à s'approvisionner régulièrement; les autorités constituées écrivent que la culture établit, et que la récolte prochaine promet d'être abondante. Nous devons nous rendre la justice de dire, Citoyen, que ce n'est qu'à force d'obstination et d'efforts que nous sommes parvenus à tirer cette partie abandonnée du commerce, de la nullité et de la misère auxquelles elle a été longtemps livrée. C'est depuis que nos efforts ont réussi que le général Rigaud a pris l'offensive et remporté des avantages sur nos ennemis.

La Province du nord est actuellement dans un état tranquillisant. La communication a été rétablie entre le Cap et le Port-de-Paix. Le général Laveaux a conquis le Borgne



qui étant livré à l'ennemi interceptait la communication; il est à présent au Cap, où il rétablit l'ordre, la subordination parmi les nombreux soldats que l'habitent, et d'où il dirige même des irruptions sur le territoire Espagnol. Nous y avons remporté des victoires et conquis deux ou trois Paroisses. Les approvisionnementns gagnent surtout à ce genre de guerre; des gazettes Anglaises repandent qu'une Escadre Espagnolle va faire une nouvelle attaque contre le Cap, tandis qu'une armée de terre tiendra la place en échec. Les Américains que arrivent de ce port nous assurent que les Français attendent l'attaque avec confiance: la présence de Laveaux n'assurera pas peu notre succès, en ce qu'il établira du plan, et du système où il n'a guerres existé jusqu'ici qu'une masse de forces.

Si tu jettes les yeux sur la proclamation du général Rigaud jointe à cette lettre, et sur le bulletin N° 2. tu verras, Citoyen qu'il devient de jour en jour plus nécessaire que la République envoie une autorité centrale dans cette Colonie si intéressante, pour régulariser les moyens, mettre de l'unité dans les ordres, et prévenir l'incohérence et les divisions si faciles à s'engendrer entre des chefs plus ou moins experts les uns que les autres et séparés d'ailleurs par de grandes distances. Tu verras par cette dernière pièce que les administrations Coloniales manquent d'un système positif envers les Citoyens réfugiés dans les E. U. Ceux-ci sont invités à envoyer leurs procurations pour jouir de leurs revenus qui rénaissent au milieu même de l'Etat de désolation où la Colonie a été jettée. Il est à craindre que des Emigrés et des hommes vendus à nos ennemis ne se réintègrent dans leurs propriétés à la faveur de l'incertitude où le défaut de loi et d'autres circonstances jettent les autorités Coloniales. Les efforts que nous voyons faire dans ces parties de la République, Citoyen, ne vivent que de l'espoir perpétuel d'un prochain secours de la mère Patrie, ou du moins d'ordres de la Convention qui prouvent qu'on ne les abandonne pas. Cet espoir renaît et s'évanouit depuis plus d'une année. Lorsqu'une fois ce charme n'existera plus, et que le désespoir aurait pris sa place, qu'avons nous à espérer des malheureux qui ne se soutiennent que par lui? Nous l'entretenons de tout notre pouvoir par de

fréquentes correspondances par un envoi aussi régulier que possible des gazettes françaises et des bulletins dont nous pouvons disposer; mais ces moyens secondaires, ces rapports indirects, que sont-ils auprès d'une correspondance directe avec la République après laquelle cette Colonie soupire? Veuille soumettre ces observations, Citoyen, au Comité du Salut Public; elles sont dictées par notre zèle pour la République autant que par l'intérêt que nous prenons à la situation fâcheuse que nous savons trop nous mêmes être le résultat d'une longue suspension de rapports avec le Gouvernement.

Salut et Fraternité

J<sup>H</sup> FAUCHET  
LA FOREST  
PETRY

---

*Fauchet to Commissioner of Foreign Relations.<sup>a</sup>*

PHILADELPHIE, le 26 Nivose,  
Affres Pres l'an 3<sup>e</sup> de la Republique française une et  
Duplicata.] indivisible<sup>b</sup>

*Le Ministre Plenipotentiaire de la Republique Française  
près les Etats Unis Au Commissaire du département des  
relations Extérieures*

CITOYEN: Je t'ai fait part dans mes dépêches précédentes de l'accident qui avait mis entre mes mains les papiers du Naturaliste Dombey envoyé dans ce Continent, et dont la mort a privé la France de nouvelles lumières et de nouvelles découvertes qui eussent enrichi l'histoire naturelle qui lui devait déjà quelques pages intéressantes. Je t'ai également prévenu que J'avais transmis officiellement au gouvernement des E. U. les étalons du Mètre et du Grave dont ce Citoyen avait été pour M<sup>r</sup> Jefferson. Le Président vient de communiquer au Senat ma lettre, avec les instructions de la Commission des poids et mesures qui s'y trouvaient jointes, et le Sénat a arrêté dernièrement l'impression de ces différentes pieces.

Cette communication qui implique une marque de déférence pour les E. U. a, J'ai lieu de le croire d'autant plus flatté le gouvernement, que M<sup>r</sup> Jefferson il y a quelques

---

<sup>a</sup> Etats-Unis, vol. 43, folio 75. L, S.

<sup>b</sup> January 15, 1795.

années incité lui même par les recherches qui se faisaient en France lorsqu'il y résidait, avait proposé hors de son retour l'adoption d'un mode uniforme de mensuration. Ce changement devait marcher de pair avec l'introduction du système décimal dans les monnoyes de compte; mais M<sup>r</sup> Jefferson ne proposait autre chose pour Type original, que la longueur du pendule sur un parallèle déterminé, Type dont il était aussi question en France mais dont la rigueur philosophique rejetait l'adoption. Dans l'espoir que les recherches inspirées par de desir d'une plus grande exactitude produiraient de nouvelles inventions, la législature ajourna indéfiniment ce projet.

Aujourd'hui les E. U. pencheraient peut être à prendre une détermination; mais il est néanmoins probable que le pie provisoire sur lequel les instructions de la Commission des poids et mesures paraissent laisser le mode dont on leur envoie le Type, les induira à différer encore, pour n'avoir pas à faire par la suite les corrections que pourrait nécessiter la mesure du Grand arc du méridien; ces délais s'accorderont d'ailleurs avec la lenteur et la délibération qu'ils aimeront à mettre dans de pareilles changemens.

On peut donc supposer que dans cette Session on ne déterminera rien sur ce point. Dans cette hypothèse, Je te prierai, Citoyen, de me mettre en état de remplir la promesse que j'ai faite au Gouvernement de lui communiquer les instructions de détail qui seront rédigées en France, soit sur la théorie, soit sur la pratique des nouveaux instrumens à mesure qu'ils seront adoptés ou perfectionnés. Tout ce que tu pourras m'envoyer à cet égard ne pourrait que produire un bon effet; et l'adoption elle même des instrumens par les E. U. n'est point je crois, un acte qui nous soit indifférent. N'est ce pas rendre Français un Peuple comme celui-ci que de l'appeler au partage de nos connaissances, n'est ce pas enfin resserrer ses liens commerciaux avec nous que de l'assujétir à notre Système de poids et de mesure que j'espère deviendra celui de toutes les Nations dont il facilitera les relations et les caculs?

Tandis qu'en Europe la Republique conduit également et avec autant de succès, les arts, la science et la guerre,



l'Amérique enrichie des mouvemens de son hemisphere opposé, s'avance sensiblement dans la carrière de l'instruction. Depuis un an surtout, les esprits prennent de l'essor, la littérature se cultive, et les découvertes font des progrès quoique peu rapides. La plus-grande partie de celles-ci, s'appliquent à la vérité aux machines et aux arts de première nécessité. Un Peuple qu'aiguillonnent encore les besoins, et qui trouve tout autour de lui dans un Etat d'enfance, doit tourner d'abord ses efforts vers les objets de pure utilité. Les manufacteurs s'augmentent; les rivières obstruées par des rochers, par des chutes fréquentes, deviennent d'une navigation plus facile; la mécanique simplifie les Ecluses, et les ponts réguliers se multiplient. Quand le tems me le permettra, Citoyen, je pourrai te présenter un tableau plus détaillé de ces progrès.

Tu trouveras joint à cette Lettre un extrait des gazettes qui pourra intéresser nos géographes; tu verras qu'on parle d'une communication facile récemment trouvée du Continent Américain septentrional à la mer pacifique par un voyageur Anglais.<sup>a</sup> Si cette découverte se poursuit, les Anglais s'empresseront sans doute de prévenir les Américains dans des établissemens qui les mettent en état de s'assurer la possession de ce point important.

Salut et Fraternité

J<sup>H</sup> FAUCHET.

---

*Commissioners to Commissioner of Foreign Relations.*<sup>b</sup>

Legation de	PHILADELPHIE, le 6. Pluviose,
Philadelphie	l'an 3 <sup>e</sup> de la République française une et
Rélations	indivisible. <sup>c</sup>
Extérieures	<i>Les Commissaires de la République française,</i>
Politique	<i>près les Etats Unis Au Commissaire du dé-</i>
No. 42. 2 <sup>ta</sup> .]	<i>partement des Relations extérieures.</i>

CITOYEN: Nous avons reçu le duplicata de ta dépêche politique N<sup>o</sup> 3. datée du 29. Prairial,<sup>d</sup> seulement le 10

---

<sup>a</sup> Alexander Mackenzie reached the Pacific via Peace River, Frazer River, etc., July 22, 1793. See his Travels.

<sup>b</sup> Etats-Unis, vol. 43, folio 104. L. S.

<sup>c</sup> January 25, 1795.

<sup>d</sup> June 17, 1794.

Nivose<sup>a</sup> dernier. Le primata ne nous est point parvenu. Le temoignage que tu rends à nos soins dans l'expédition du convoi de l'année dernière, est la plus douce récompense des travaux et des peines qu'il nous a coûtés. Nous ne répondons point à l'inquiétude que tu manifestes sur les moyens que compte prendre le Congrès pour faire respecter sa neutralité; nos dépêches qui te seront arrivées depuis la date de la tienne auront, nous avons lieu de le croire, pleinement satisfait tes desirs à cet égard. Les mêmes envois auront sans doute aussi justifié auprès de toi le silence que tu nous reproches, et t'auront convaincu que notre correspondance a été loin de demeurer inactive. Si elle a tant tardé à te parvenir, c'est que les avisos que nous expédions ne permettaient, ainsi que nous te l'avons dit ailleurs, aucun envoi volumineux et que quoique nous pussions écrire nous ne pouvions nous fier qu'aux vaisseaux de la République pour l'expédier.

Nous aurions bien à nous plaindre de notre côté, Citoyen, d'un grand vuide dans notre correspondance passive avec toi, si nous n'étions convaincus qu'il est causé par la grandeur et la multiplicité de tes occupations. Avec la dépêche dont nous t'accusons ici la reception, nous n'avons reçu que les duplicatas de tout ce qui nous avait été écrit précédemment de relatif à des affaires particulières. Ce long silence, tu l'auras vû dans nos dépêches politiques; nous laisse ici dans une presque nullité, ou du moins dans une incertitude pénible. Lorsque nous apprîmes par l'avisio le Spartiate que le Gouvernement se décidait à entretenir une correspondance regulière par paquebots avec ce Continent, nous espérames ne plus retomber dans cette facheuse position, et nous nous attendîmes à recevoir de mois en mois tes instructions sur notre conduite future et ton jugement sur nos actes passés. Cet espoir est trompé depuis trois mois, et pour comble de malheur nous apprenons dans ce moment du vice-consul de la République à Norfolk, que la corvette l'Espérance de 22. Canons, partie de Rochefort vers la fin de Brumaire, vient d'être prise en entrant dans la Chésapeake par l'Argonaute vaisseau de 64 appartenant à l'Escadre

---

<sup>a</sup> December 30, 1794.

de Murray qui croise sur toute cette côte. On ajoute à cela la prise du navire Americain Harmony chargé de vins et eaux de vie et arrivant de Bordeaux.

Cet accident est extrêmement fâcheux; il prolonge encore pour long-tems nos incertitudes, si le paquebot suivant n'arrive bientôt avec tes duplicates. Dans tous les cas, Citoyen, tu verras par cet envoi que notre zèle continue d'être toujours le même.

Nous avons conseillé dans une de nos dépêches au Commissaire de la Marine, d'enjoindre aux avisos de venir mouiller de préférence à New York à moins de grandes contradictions. Plusieurs raisons nous faisaient donner cet avis. La première c'est que dans quelque saison que ce soit, il y a une différence de 15 à 20 jours entre le tems que mettent les dépêches à parvenir à Philadelphie de New York ou de la Chesapeake. La poste arrive régulièrement tous les jours du premier point, et en deux soleils au plus.

Elle n'arrive que trois fois par semaine du second et en 8 ou 10 jours au moins. On doit considérer comme raison auxiliaire qu'en hiver le port de New York est toujours libre; tandis que la Chesapeake ne l'est qu'à une certaine hauteur, et que lorsque les bateaux ne peuvent remonter la rivière, on est réduit à envoyer directement de Norfolk à Philadelphie par une route longue et circuiteuse. D'ailleurs les croisières ennemies se tiennent toujours de préférence sur les côtes méridionales pour veiller à la fois les mouvemens des Américains avec les Colonies et leurs bâtimens arrivans d'Europe.

Nous n'avons pas été peu étonnés de ne recevoir pas une ligne des affaires Etrangères par le Spartiate. Nous n'avons pu nous expliquer ce silence que par l'ignorance où l'on aura laissé ton département de l'expédition de l'avisos. Nous avons instamment prié le Commissaire de la Marine de ne pas permettre que cette omission se renouvelât. Nous te prions, Citoyen, de t'unir à nous, pour obtenir que les avisos ne partent pas sans que tu en sois prévenu

Salut et Fraternité

J<sup>H</sup> FAUCHET  
LA FOREST  
PETRY



*Commissioners to Commissioner of Foreign Relations.<sup>a</sup>*

Legation de

Philadelphie

PHILADELPHIE, le 12<sup>me</sup> Pluviose

Rélations

l'an 3<sup>e</sup> de la République française une et

Extérieures

indivisible<sup>b</sup>

Politique

*Les Commissaires de la République Française,*No. 43. 2<sup>ta</sup>.]*près les Etats Unis. Au Commissaire des  
rélations extérieures*

CITOYEN: Les affaires intérieures de l'Amérique depuis la date de nos dernières dépêches, où nous t'en parlons n'offrent rien de bien important. La législature s'occupe d'une nouvelle organisation des milices, et de la réduction de la dette publique. Le premier objet, ainsi que nous te l'avions dit ailleurs, est contrarié par les localités, par des prétentions rivales, des divers Etats individuels: on sent surtout en le traitant l'inconvénient de cette collision de pouvoirs qui resultera longs tems de la forme neutre du pacte fédératif, collision qui doit à la longue disparaître sous la force absorbante du gouvernement général s'il est toujours conduit par des mains influentes, ou qui doit restituer la fédération pure et simple dont on a néanmoins longtems senti les dangers. Cependant la nécessité brise les volontés contraires, et donne l'avantage aux plans qui doivent mettre le système des milices en activité.—

Quant à la dette publique et à sa réduction, c'est une question difficile, et qui implique bien des intérêts et bien des divisions anciennes. Les deux partis dans la législature s'attribuent le mérite de vouloir plus sérieusement que leurs antagonistes cette réduction. On se dispute, on argumente sur les moyens, et le tems s'écoule sans qu'on ait rien déterminé. Il est facile de voir au fonds que chacun craint l'impopularité des taxes qu'il faudra voter, et qu'on aimerait assez à laisser au Congrès prochain dont l'élection s'est commencée depuis quelque tems et se poursuit encore la tâche décréditante de faire les fonds nécessaires pour soutenir sérieusement un plan d'extinction. Il est étonnant de voir avec quelle ardeur on s'élève de part et d'autre contre des taxes impopulaires, et avec quelle obstination l'on repousse

<sup>a</sup> Etats-Unis, vol. 43, folio 106. L. S.<sup>b</sup> January 31, 1795.

en même tems à la presque unanimité toute idée de taxe directe. Les débats du Congrès qui sont relatifs à cette importante partie des affaires publiques, ne peuvent t'être envoyés par cette expédition, nous pourrons les joindre à celle qui suivra. Tu trouveras sous ce pli la continuation des cahiers contenus aux dépêches précédentes.

La motion qui avait été faite de réduire les salaires des officiers du Gouvernement général et des membres du Congrès a été débattue, et a eu la fin que nous en prédisions dans une de nos lettres.

La perspective du succès qu'on attend de la négociation de M<sup>r</sup> Jay, a fait proposer de réduire l'armée qui se trouve sur la frontière du nord-ouest aux ordres du général Wayne. Si l'on en croît des traités nouvellement conclus avec les tribus Indiennes, on peut augurer la continuation de la paix de ce côté, mais le midi, ne permet guères de faire cette réduction à l'armée, les Indiens y deviennent aussi inquiétans que jamais.—

Tu trouveras joint à cette dépêche un plan proposé par le secrétaire de la guerre avant sa retraite du ministère, par l'établissement d'un système permanent dans les rapports des E. U. avec les tribus Indiennes; il est rédigé conformément aux bases que la Président a constamment recommandé dans ses discours, à l'ouverture de plusieurs Congrès successifs, et paraît d'ailleurs avoir le double mérite d'aller à son but et d'être écrit avec une forte teinte de philanthropie. Ce rapport a excité dans la chambre des Représentans quelques débats que tu aimeras peut-être à parcourir et dans lesquels tu verras l'esprit d'une partie de la législature envers les officiers des départements exécutifs: ces débats se trouvent en cahier joint à cette lettre.

Le Secrétaire de la trésorerie, M<sup>r</sup> Hamilton vient de terminer sa carrière politique; il a été remplacé par M<sup>r</sup> Woolcott, controleur de la trésorerie auparavant, et l'un des sous officiers les plus instruits de ce département. Ce remplacement n'operera ni suspension ni lacune dans les affaires de la trésorerie. Il est une conséquence de la stabilité à laquelle le Gouvernement Americain s'attache particulièrement, et qui est surtout requise, dans un département aussi important et aussi compliqué que celui des finances Américaines.

M<sup>r</sup> Hamilton a écrit en finissant son ministère un rapport fort long sur les moyens les plus propres à adopter pour réduire la dette. Cet ouvrage est sans doute écrit avec la profondeur et la sagesse qu'il possède au suprême degré dans les matières de finances et de calcul. Il est actuellement sous presse, nous t'en rendrons compte par nos dépêches prochaines. Le 19 de février, il doit être célébré dans les E. U. un jour universel d'action de grâces à la divinité pour les bienfaits dont elle a comblé l'Amérique dans ces derniers tems. Ce jour est fixé selon la coutume par le Président. Tu trouveras ici la proclamation qu'il a émise à cet effet, quoique la constitution fédérale ne l'autorise point à ces actes religieux, il les renouvelle assez communément chaque année pour toute l'union, à l'exemple des Gouverneurs des Etats qui prescrivent ordinairement tous les ans l'observation d'un pareil jour dans leurs juridictions respectives. Ces mesures sont applaudies dans la plus grande partie de la Nation, et réunies aux actes de piété particuliers du Président actuel, elles ne contribuent pas peu à accroître la haute opinion du Peuple Americain pour lui, et l'estime universelle dont il jouit parmi la généralité de ses concitoyens.

Salut et Fraternité

J<sup>h</sup> FAUCHET  
LA FOREST  
PETRY

*Commissioners to Commissioner of Foreign Relations.<sup>a</sup>*

Legation de	PHILADELPHIE le 14 Pluviose,
Philad <sup>e</sup>	l'an 3 <sup>e</sup> de la République française, une et
Rélations	ind <sup>bleb</sup>
Extérieures	<i>Les Commissaires de la République fran-</i>
Politique	<i>çaise, près les E. Unis. Au Commissaire</i>
No. 44. 2 <sup>ta</sup> ]	<i>du département des relations Extérieures</i>

CITOYEN: Nous avons eu soin de t'informer successivement de l'Etat des discussions entre L'Angleterre et les E. U., de tout ce qui a transpiré jusqu'ici sur la mission de

<sup>a</sup> Etats-Unis, vol. 43, folio 135. L. S.

<sup>b</sup> February 2, 1796.



M<sup>r</sup> Jay, et l'impatience publique et des conjectures qu'à chaque époque nous avons été fondés à faire. Nous voyons enfin combien nous avons raison de te prévenir que cette mission insignifiante en elle-même prendrait couleur par les succès ultérieures de la République, et que tu pourrais juger de son issue par les victoires de nos armées. Il n'est plus douteux que M<sup>r</sup> Jay ne soit devenu pressant en raison des embarras progressifs du Cabinet Anglais et ne l'ait enfin amené à un arrangement que M<sup>r</sup> John Adams a inutilement sollicité à Londres après la paix pendant trois ans. Il reste à savoir si ce cabinet a réellement sacrifié quelque chose aux circonstances ou s'il continue de jouer les Etats Unis.

Un bâtiment vient d'arriver de Londres d'où il est parti le 4 décembre et apporte la nouvelle positive qu'un traité y a été signé le 19 Novembre. L'extrait suivant d'une lettre de M. Jay à son frère a été publié sur le champ.

“Londres le 21. 9<sup>bre</sup> 1794. Vous apprendrez avec plaisir que le traité que J'ai été envoyé négocier ici a été signé avant hier.”

Le Gouvernement Americain assure qu'il n'en a reçu encore aucun avis officiel. Le secrétaire d'Etat affirme au Ministre Plenipotentiaire que sa propre opinion est en suspens. Il paraîtrait que l'on a donné à M. Jay des instructions éventuelles et des pouvoirs très étendus; qu'on s'en est rapporté à son habileté sur le parti à tirer des évènements et qu'infiniment circonspect par caractère il n'a pas voulu donner de détails à son gouvernement avant la signature.

Les principaux traits que le bruit public donne à cet acte diplomatique sont: l'évacuation de la part des Anglais des postes situés sur les frontières du Canada dans les limites des E. U. laquelle aura lieu le 30 Juin 1796. avec six mois de grâce cependant pour les évènements contingens; libre passage après cette époque d'un territoire à l'autre, par ces mêmes postes, aux traites des deux Nations avec leurs effets, mêmes tarifs de droits sur les marchandises qui passeront d'un territoire à l'autre que ceux imposés dans les ports respectifs. Les criminels et les débiteurs se réfugiant d'un territoire sur l'autre ne seront pas à l'abri de justice mais seront rendus.

Les bâtimens Américains seront admis avec des restric-

tions dans les Colonies Anglaises des Antilles. On nommera de part et d'autre des commissaires chargés de surveiller la liquidation et le recouvrement des vieilles dettes dues au commerce Anglais avant la guerre. Quant à la neutralité des bâtimens Américains pendant la durée de la guerre actuelle, c'est à dire au droit de porter sans crainte de molestation les propriétés ennemies, cette question est, ajoute-t-on, renvoyée à des commissaires qui doivent faire un rapport dans deux ans à ce sujet.

Tels sont les caractères que donnent les gazettes au traité. Ce détail est indubitablement incorrect en plusieurs points, et le dernier article serait très extraordinaire. Comment M<sup>r</sup> Jay a-t-il consenti à une proposition aussi insidieuse que celle de renvoyer à deux ans la décision d'un point aussi clair par lui-même, que l'adoption des principes modernes de neutralité? Il ne s'agit que d'un acte de volonté, de refuser ou de consentir. On conçoit que l'Angleterre cherche à se défendre de tout ce qui pourrait donner une grande extension aux indemnités réclamées pour les vexations et confiscations exercées contre le Commerce Americain. On conçoit aussi qu'elle repugne à se lier les mains pendant la guerre et à renoncer aux pirateries qui ont rendu si précaire l'approvisionnement des Colonies françaises et de la République elle même. Mais M<sup>r</sup> Jay n'était-il pas envoyé précisément pour obtenir satisfaction sur le premier objet et faire déclarer l'Angleterre sur le second? n'avait-il pas à faire valoir les inconvéniens qu'elle éprouve elle même par son entêtement, son propre système opérant contre elle par l'activité des croisières françaises en Europe, et les neutres s'aliénant de plus en plus par les violations répétées de leur pavillon contre la Nation qui se refuse encore au vœu général des Nations.

L'admission des bâtimens Américains d'un tonnage limité dans les Colonies Anglaises est un avantage réel pour les premiers. Les Anglais ont eu jusqu'ici le monopole de transport des denrées Américaines dans leurs Colonies, et l'exclusion des Américains comme concurrens favorisait dans ce cas beaucoup la navigation des premiers. Mais l'avantage peut être borné, si le maximum du tonnage des vaisseaux admis est peu considérable. Le transport des

bois de charpente est une des parties les plus avantageuses des relations de l'Amérique avec les Colonies Européennes; il n'y a guères que de grande bâtimens qui puissent le faire commodément, et les Anglais pourraient bien en conserver encore le Monopole. L'Amérique peut, il est vrai, réagir et fixer à son tour un maximum réciproque dans le tonnage des bâtimens Anglais, employés à la navigation des Colonies au Continent mais sans pouvoir pressentir ce qu'elle fera par la suite à cet égard, il faut remarquer que sa politique a été jusqu'ici de menacer plutôt que de faire, de montrer ses moyens plutôt que de les employer, de se plaindre mais de souffrir patiemment. La différence des intérêts entre les États du Nord a été, et sera sans doute très long tems encore le point d'appui du Cabinet Britannique toutes les fois qu'il sera question de restreindre ses avantages commerciaux.

L'établissement sur les frontières respectives des mêmes droits qui sont imposés dans les ports paroît au premier coup-d'œil un arrangement très naturel. Mais son opération doit dépendre de reglemens ultérieurs, et il est difficile de prévoir laquelle des deux Nations saura mettre l'avantage de son côté. Nous pouvons dire seulement que les E. U. n'ont aucune influence sur les mesures législatives de l'Angleterre et que l'Angleterre en a encore une quoique bien déguisée, sur les mesures législatives des E. U.

Les postes sur la frontière du Canada, sont sans doute avec l'admission dans les Antilles Anglaises le point principal sur lequel on aura insisté. L'évacuation pure et simple des premiers n'a pu à ce qu'il paraît être obtenue selon le traité de 1783. Il a été reconnu depuis cette pacification, que par la jouissance exclusive de ces postes, l'Amérique aurait la facilité de protéger ses établissemens occidentaux et de contenir d'une manière efficace les peuplades Indiennes. Le premier point allarmait l'Angleterre pour ses propres établissemens. Le 2<sup>d</sup> aurait mis fin à dénormes dépenses qui épuisent d'autant le trésor Américain et l'empêchent de s'occuper de sa marine. Cette jouissance aurait donné aux Citoyens des E. U. presque le monopole de toute la partie du commerce des fourrures qui se fait par les Lacs, comme l'Angleterre a le monopole absolu de la partie de ce commerce qui se fait entre la rivière de S<sup>t</sup> Laurent et la baie



d'Hudson. Les traiteurs du Canada occupés à la première traite sont en effet obligés de passer sur le territoire cédé aux E. U., mais non encore livré, dans leurs excursions périodiques. L'Angleterre a donc pu desirer de ne livrer ces postes qu'à condition qu'ils seraient érigés en franchise pour les deux Peuples. Cette concession opère au désavantage de l'Amérique. 1<sup>o</sup> parce qu'elle lui ôte le monopole que lui assurait le traité. 2<sup>o</sup> parce qu'elle oblige les E. U. à tolérer l'introduction des Anglais pour traiter avec les Indiens compris dans leurs limites, et cette introduction ouvre la porte à des honteux nouveaux parmi les Nations qui bordent la frontière. 3<sup>o</sup> parce que la permission réciproque de traiter avec les Indiens situés hors de ces mêmes limites, loin de balancer ce désavantage, est au contraire pour l'Amérique une source de difficultés et d'altercations. En effet, à moins que le cas ne soit prévu, l'Angleterre pour n'avoir pas des rivaux dans les E. U. dans le commerce des fourrures, abondant surtout en deçà de ses limites, taxera peut être fort haut les marchandises que leurs traiteurs voudront importer; les siens auront donc l'avantage de pouvoir vendre à plus bas prix. Si l'Amérique veut réagir par une taxation semblable, voilà des douanes embarrassantes, des droits difficiles à recueillir exigeant des postes, une armée; préparant enfin des hostilités. Ce qui prouve au surplus que l'Angleterre en livre qu'à regret ces clés importantes du commerce Indien, c'est le répit qu'elle demande, et dont elle saura profiter selon la situation éventuelle de ses affaires en Europe. Il est évident au reste qu'elle a trouvé un subterfuge on ne peut pas plus utile dans les dettes contractées avant la Révolution, c'est ce qu'indique le renvoi de ces dettes devant des commissaires.

Quant à la promesse de point mettre à l'abri des poursuites judiciaires les débiteurs, et de rendre les criminels qui passeroient d'un territoire sur l'autre, elle est d'une utilité réciproque. La constitution Américaine a rendu ces points obligatoires entre les différens Etats de l'Union, et il a pu paraître convenable de les adopter entre deux pays qui se touchent sur toute leur longueur. Ils font la sureté de la Société. L'expérience journalière prouve qu'une convention de ce genre serait nécessaire avec l'Espagne qui donne

refuge dans la Louisiane et la Floride aux criminels et aux débiteurs Américains. Les habitans de la Georgie surtout se plaignent qu'on attire les noirs à St<sup>e</sup> Augustine. Il n'est pas vraisemblable que M. Jay ait donné une plus grande extension à cet article. Il connaît trop l'intérêt et les principes des E. U. à l'égard de l'extradition.

En Sommant les observations qui précèdent on peut donc, sauf les renseignemens ultérieurs, voir dans ce traité un acte peu important destiné à répandre un éclat dont on a besoin pour la politique intérieure, plutôt qu'à produire de solides avantages. Il eut été à souhaiter peut être que notre République eut prévenu ce que peut encore cacher le mystère, en renouvelant ses liaisons sur les bases proposées depuis long-tems, mais le défaut total de correspondance ne nous permet à cet égard que de stériles regrets. Que peut proposer la légation aux membres principaux du Gouvernement lorsqu'on lui laisse ignorer les vues du Comité de Salut Public? Nous avons reconnu combien il est délicat de s'avancer avec des gens qui croient voir et mettent de la finesse à tout. Ils prendraient chaque insinuation pour un acte officiel émanant d'instructions reçues et nous serions exposés à faire de grandes fautes en proférant trop ou trop peu. On ne doit aborder les Américains qu'avec un plan fait. Nous désirons s'il arrive, comme on l'a dit, une légation nouvelle, qu'elle soit moins neutralisée par ces contre tems et qu'elle puisse et réparer le passé et parer l'avenir. On peut d'ailleurs augurer que si le traité contient les clauses que nous venons de parcourir, il ne souffrira pas peu de difficulté dans la ratification.

Ce qu'il y a de plus à craindre dans ces arrangemens nouveaux, c'est que l'Angleterre ouvrant ses Colonies aux Américains, celles-ci ne reçoivent exclusivement les denrées des E. U. au moyen des corsaires et autres croiseurs Anglais, qui les empêcheront de parvenir dans les nôtres, tandis que notre traité et notre alliance avec l'Amérique nous lieront les mains et nous retiendront de nous porter à des représailles. Un pareil état de choses serait le comble de l'opprobre s'il se prolongeait à la face du traité qu'on annonce et des arrestations récentes de bâtimens Américains trafiquants avec nos Colonies n'inspirent sur ce point de trop justes

appréhensions. Le prétexte de propriétés françaises déguisées servirait à couvrir les plus crians abus. Ce serait néanmoins un acte d'impudence rare de la part de l'Angleterre que de permettre de nouvelles violations, lorsqu'elle fait examiner par ses commissaires la nature des anciennes et les termes de leur réparation. Il est déjà assez piquant pour les Américains de voir celles ci soumises à des débats de deux années. Mais les gains immenses que les négocians font ailleurs et surtout avec nos Colonies depuis long-tems, ceux que ces Colonies leur promettent pour l'avenir, font trop diversion au Sentiment que ce délai doit exciter. On pouvait peut être attendre que l'Amérique eut insisté avec force sur l'introduction des principes de neutralité moderne dans ce traité, afin de ne pas laisser la France supporter tout le désavantage de sa situation sous ce point de vue. Il n'est pas peu douloureux de voir les propriétés Anglaises traverser paisiblement les mers, et venir en Amérique, tandis que nous ne pouvons mettre un ballot sous pavillon Américain pour faire des remises ici, sans l'exposer à une capture certaine. L'Angleterre au reste a suffisamment témoigné de tout tems son opinion sur la neutralité moderne, et l'évènement a montré qu'on essaierait vainement de l'y faire consentir par la voie des négociations. Il est réservé à la Marine de la République de forcer cette orgueilleuse puissance à reconnaître la liberté des mers.

Salut et Fraternité

J<sup>n</sup> FAUCHET  
LA FOREST  
PETRY

[Avec le N<sup>o</sup> 44.]

Les Postes Occidentaux que l'Angleterre va rendre aux E. U. sont au nombre de quatre.

Oswego, à l'entrée du Lac Ontario. Les Anglais y entretiennent une compagnie d'infanterie, et une Douane, pour empêcher la contrebande des fourrures.

Niagara sur le même Lac à 100 milles plus loin. Ce fort est dans une situation très avantageuse sur une pointe formée par la jonction de la rivière. Il y a un fort régulier, en bon état, et muni d'une bonne garnison.



Détroit à 300 milles à l'Est de Niagara, est situé sur le côté Oriental du détroit qui est entre le Lac Erié, et le Lac Huron. Il y a une assez jolie Ville, de bonnes fortifications, et une fort garnison.

Michillimakinack est au nord de Détroit à environ 250 milles, sur une Île qui est entre le Lac Huron et le Lac Michigan: c'est un terrain graveleux, et qui n'est propre à aucune culture. Ce lieu est remarquable pour être le rendez vous général et l'entrepot des Traiteurs Indiens qui s'y rassemblent de tous les points vers le mois de Juin; vendent leurs fourrures et reçoivent leurs marchandises pour la Traite suivante.

A ces forts, on peut ajouter le fort Miami bati dans nos limites par le Major Campbell.

N. B.—On a omis de joindre cette pièce au primata.

---

*Commissioners to Commissioner of Foreign Relations.<sup>a</sup>*

Legation de  
Philadelphie  
Relations  
Extérieures  
Politique  
No. 45. 2<sup>ta</sup>.]

PHILADELPHIE, le 15 Pluviose  
l'an 3<sup>e</sup> de la République française une  
et indivisible<sup>b</sup>  
*Les Commissaires de la République Française, près les Etats Unis. Au Citoyen  
Commissaire du département des relations extérieures*

CITOYEN: Tu nous demandais dans ta lettre du 5 Thermidor,<sup>c</sup> de te fournir sur les agens de la République destitués à différentes reprises dans les Etats Unis des renseignemens que te missent en état de répondre à des questions journalières que te sont faites sur leur compte. Nous n'avons pas cru pouvoir mieux remplir tes intentions qu'en leur faisant parvenir une lettre circulaire dans leurs résidences respectives.

Les agens sont divisés en deux classes, la première comprend ceux remplacés par l'arrivée du Genet et par suite des changemens qui eurent lieu alors. La seconde comprend ceux que l'arrivée de la Legation actuelle a déplacés.

---

<sup>a</sup> Etats-Unis, vol. 43, folio 141. L. S.

<sup>b</sup> February 3, 1795,

<sup>c</sup> July 23, 1794,

La mesure de l'envoi de la circulaire a été suivie envers tous indistinctement; ils ont tous répondu, nous t'envoyons sous ce pli la copie de leurs réponses.

Nous n'avons pas du comprendre dans cette liste le Citoyen Bournonville nommé secrétaire de Légation sous le citoyen Genet, et qui dit n'avoir reçu aucune notification de son rappel. Sur ce défaut d'ordre et en considération de l'utilité dont il pouvoit être et dont il a réellement été à la Légation, nous nous sommes déterminés à le conserver; nous croyons Citoyen, que tu ne désapprouveras point cette mesure d'autant plus que ce Citoyen est généralement aimé dans les Etats Unis et y jouit de la meilleure réputation.

Salut et Fraternité

J<sup>e</sup> FAUCHET  
LA FOREST  
PETRY

*Fauchet to Commissioner of Foreign Relations.<sup>a</sup>*

Legation de	PHILADELPHIE le 16 Pluviose,
Philadelp <sup>e</sup>	l'an 3 <sup>e</sup> de la République française une et
Correspond <sup>ce</sup>	indivisible. <sup>b</sup>
Pr <sup>e</sup> du M <sup>re</sup>	<i>Le Ministre Plenipotentiaire de la R<sup>e</sup>q<sup>ue</sup></i>
Politique	<i>Française, près les Etats Unis. au Citoyen</i>
No. 16.	<i>Commissaire du département des Relations</i>
Duplicata.]	<i>Extérieures.</i>

CITOYEN: La Commission te fait part dans sa dépêche N<sup>o</sup> 44. de la nouvelle du traité qui parait avoir été conclu à Londres entre le Gouvernement Britannique et les Etats Unis par l'entremise de M<sup>r</sup> Jay. Elle te rend compte des dispositions principales de ce traité qui ont transpiré, et des effets qu'on en peut attendre. Pour moi qui t'ai communiqué jusqu'à ce moment en particulier mes craintes et mes conjectures sur cette négociation, il me semble de mon devoir de t'exposer les idées que cet événement me suggère, et de te faire part des moyens que je crois les plus propres à réagir contre lui d'une manière digne de la République, de

<sup>a</sup> Etats-Unis, vol. 43, folio 151. L. S.

<sup>b</sup> February 4, 1795.

son intérêt et de son honneur qui me paraissent également compromis.

Avant d'entrer en matière, je dois te retracer ici un tableau sommaire de ma conduite Politique depuis mon arrivée dans le Continent, quant à ce qu'elle peut avoir de commun avec un incident qui produit en Amérique un nouvel Etat de choses.

Tu te rappèles, Citoyen, que lorsque la légation fut envoyée, la République était en danger. Nous voyions dans les Etats Unis un point utile à nos approvisionnemens qui ne causaient pas peu d'alarmes, et les autres intérêts politiques étaient entièrement subordonnés à cette considération puissante. Livré moi-même tout entier à l'impulsion de cette considération, je vis qu'il s'agissait moins de contentions et de luttes diplomatiques dans le pays où j'allais que de sages lenteurs, et d'utiles temporisations. Je conçois que tout le système de conduite que pouvaient dicter les intérêts de la République, se réduisait à obtenir des E. U. une inertie prolongée quant à leurs rapports avec les puissances Ennemies de la France, jusqu'à ce que celle-ci débarrassée des soins majeurs qu'elle ressentait sur son existence, peut s'assurer un rang et se faire un système d'activité chez les Gouvernemens Etrangers. Tout ce qu'il y avait à craindre c'était que nos Ennemis ne prissent les devants sur nous, et ne nous prévinsent par leurs négociations; et je voyais au fonds que l'Etat de choses suspensif qui existait dans les E. U. pouvait être détruit dès qu'une Puissance voudrait accepter des propositions. Au reste quand l'intérêt bien entendu de la France ne m'eût pas conseillé cette marche, les instructions de la Légation m'y forçaient, puisqu'elles semblaient elles mêmes rédigées dans cet esprit et qu'elles n'autorisaient aucune activité. Une autre circonstance qui avait son poids, était la nécessité de calmer les aigreurs engendrées par la conduite brusque de la légation qui nous avait précédés; il fallait pour y réussir affecter d'autant plus de réserve à l'égard des affaires intérieures ou extérieures des Etats Unis qu'on s'y était auparavant trop ouvertement immiscé.

Cependant ma conduite politique dans cet Etat de choses ne devait pas être tout à fait nulle, Je m'aperçus qu'en



France nous avions des idées justes à former sur le pays où je résidais: je vis que le Gouvernement avait peu reçu de renseignemens depuis quelques années: je travaillai donc à en recueillir de fort détaillés. Nos dépêches politiques, tu l'as vu, Citoyen, sont plutôt des memoires que des lettres; le système politique des Etats Unis, et en partie leurs relations extérieures y sont mis à jour, et il ne manque pour compléter ce travail que des notions commerciales que je m'occupais de rassembler dans ces derniers tems. Dans la crainte de compromettre les hommes dont je recevais des données utiles, et sacrifiant d'ailleurs, je l'avoue, à des soupçons que je conserve encore, j'ai ouvert avec toi une correspondance particulière qui n'a pas peu servi mon plan. J'attendais le résultat de mes travaux, qui me paraissait devoir être des instructions nouvelles qui m'autorisassent à agir. Je comptais surtout sur une correspondance suivie avec toi. Mon espérance n'a pas été peu déçue.

Peu de tems après que je me fus décidé sur mon système de conduite, la mission de M<sup>r</sup> Jay vint me surprendre à l'improviste et me faire craindre pour le *Statu quo* que je tenais à conserver dans les affaires Américaines. Je t'ai écrit tout ce qu'il est possible de dire pour faire connaître à fonds et *le but* et *la cause* de cette négociation qui me parut couvrir de grands projets. M<sup>r</sup> Monroe t'aura sans doute développé davantage encore et l'une et l'autre. Il me fut évident au premier coup d'œil, que rien ne pouvait neutraliser cette démarche décisive qu'une négociation qui prit les devants sur Jay, et appuyât les résolutions de M<sup>r</sup> Madison, au sujet desquelles l'envoyé extraordinaire disait "*qu'il ne partirait pas si elles étaient adoptées.*" Mais que pouvais-je faire? mes instructions n'avaient pu prévoir cet événement, et personne ne paraissait me seconder pour appuyer le projet de M. Madison. Mes conversations avec M<sup>r</sup> Randolph furent ma seule ressource; je lui fis entendre que c'était bien démentir une amitié si long-tems et si fréquemment jurée que de profiter des circonstances embarrassantes où était la République pour ouvrir un accès facile à ses ennemis dans des négociations qui devaient infirmer nos liaisons politiques et mettre obstacle à de nouveaux liens

commerciaux. Il joua, à ce qu'il paraît, le sincère et me fit de fausses confidences. Mes soupçons m'ont cependant constamment tenu sur mes gardes: j'ai constamment éveillé les tiens dans toutes mes dépêches, et je comptais du moins mettre le gouvernement français en Etat de parer en Europe un coup tramé ici dans le plus grand secret. Je soupirais en même tems après des instructions ou du moins après quelques conseils. *Depuis un an je suis à recevoir un mot* relatif à ma mission politique, ou même à apprendre l'arrivée de mes nombreux renseignemens. La prise de la corvette l'Espérance dont nous te rendons compte ailleurs met le comble à ces contre tems facheux.

Violà, Citoyen, ce que j'ai fait. Actuellement au milieu même de mon expectative et de mes inquiétudes, je me trouve surpris par le traité de Mr Jay. Le mystère qui accompagne cette nouvelle, me fait craindre que la Republique ne soit jouée par le Cabinet de Philadelphie et mes craintes sont augmentées par l'ignorance où je suis quant à ce qu'elle a pu faire en Europe pour sauver ou ses intérêts ou son honneur. Eclairé aujourd'hui sur la politique Américaine, J'ai lieu de croire qu'on n'a point donné à Mr Monroe des pouvoirs pour traiter avec le Gouvernement ou que si on lui en a donné quelques uns, ils se bornent à des propositions vagues qui seront renvoyées ici pour y être arrêtées définitivement; et cela dans l'espoir que Mr Jay travaillerait plus à son aise à la faveur de la difficulté des correspondances entre la France et l'Amérique. Je crois voir aujourd'hui qu'on a spéculé sur nos dangers pour se défaire insensiblement de l'incommode fardeau de notre influence. On a lu dans notre défaut de système et dans nos variations politiques, des incidens qui favorisaient des menées secrètes: une inimitié évidente chez les hommes influens pour nos principes; une ardeur impatiente de ramper dans les Cabinets des Rois sous l'humble et suppliante apparence d'une neutralité soumise à leurs volontés: un systeme arrêté de longue main et suivi avec constance de neutraliser l'affection du Peuple par des intrigues diplomatiques, tels sont les motifs secrêts qui ont précipité les mesures, bien plus encore que la perspective de satisfaire la cupidité de l'intérêt mercantile par des traités commerciaux.

En se rappelant toutes les conjectures énoncées dans mes dépêches précédentes sur ce traité; en examinant son rapport avec des mouvemens politiques et des plans que j'ai successivement fait connaître, on peut ajouter aux conséquences que lui attribue la dépêche de la Commission d'autres effets indépendans de ses suites commerciales et qu'on parait aussi s'être proposés. C'est évidemment la massue dont on espère écraser à jamais l'influence française et ses plus fermes soutiens, et l'on attend même de notre conduite future des moyens d'accélérer cette destruction. N'en doute point Citoyen, nous sommes désormais tellement situés que nous ne pouvons ressentir l'injure sans en aggraver sur nous les suites. Une indifférence complète nous jette dans le mépris une conduite ferme et des représailles nous perdent sans retour. Quand je parle de représailles, je n'entends point des hostilités, mais une conduite semblable à celle que l'Angleterre tient depuis deux ans envers le commerce Américain: si nous l'imitons, on nous dépopularise en désignant nos actes comme des infractions aux traités; si nous nous plaignons de l'alliance nouvelle; si nous réclamons entre la faiblesse avec laquelle on parait s'être relâché sur une réparation complète des violences passés et une garantie pour l'avenir; nous interférons dans le choix d'une Nation Souveraine, on s'appuie de notre négligence à traiter depuis trois ans qu'on demande nos ouvertures, et l'on alarme le Peuple sur nos prétentions. On attendra des aigreurs et des défiances respectives, des impudences et des hostilités; alors nous sommes provocateurs et la scission désirée depuis la pacification de 1783 est consommée.

Que fera donc la République? Ici se présente naturellement une question qu'on ne parait pas s'être proposée en France depuis notre révolution. Cette question est: *quel est le système permanent à suivre par la France envers les Etats Unis dans le nouvel Etat des choses?*<sup>a</sup> et elle ne se résout elle-même

<sup>a</sup> Compare with Fauchet's system here outlined, his *Coup d'œil sur l'état actuel de nos rapports politiques avec les Etats-Unis* (Paris, 1797), translated as *A Sketch of the Present State of our Political Relations with the United States of North America* (Philadelphia, 1797). A significant paragraph in this pamphlet declares that "France has a strong interest to preserve a good understanding with America. It is less the situation of her West Indies which commend it, than the position of Spain, which might run the greatest dangers by the combined efforts of England and the United States."



que par les deux subséquentes. *Qu'avons nous à craindre des E. U. et qu'avons nous à en espérer?* La solution de ces deux demandes serait la matière d'un mémoire étendu que les tems ne permet pas d'entreprendre. Cependant elles tiennent de si près au plan de conduite qu'il est urgent d'adopter dans les circonstances nouvelles, qu'il est impossible d'en arrêter un sans les éclaircir au moins sommairement.

L'Amérique, si je ne me trompe, énorvueillie de sa position et de la puissance future à laquelle elle peut prétendre; forte d'ailleurs de la distance où elle est des pouvoirs qui la jalourent, croit pouvoir consulter son choix plutôt que les égards dans ses rapports avec l'Etranger. La France surtout lui paraît peu faite pour lui inspirer de l'inquiétude, et ses Colonies, loin de lui donner la moindre influence, sont au contraire ce qui paraît aux Etats Unis compléter sa dépendance envers eux. "La force des choses, disait M<sup>r</sup> Jefferson, nous livre les Colonies Françaises, la France jouit de la souveraineté et nous du profit." M<sup>r</sup> Jefferson pensait juste. Des Colonies où l'Amérique peut jeter la famine en tems de guerre; des Colonies que la perte d'une Escadre, ou l'incendie d'une ville peuvent enlever à leur métropole; qui ne vivent que par d'incommodes régulations qui soumettent leurs jouissances au monopole de la mère Patrie; des Colonies que la guerre expose à la faim et à la misère, doivent former d'étroites liaisons avec un Peuple qui de quinze jours en quinze jours peut satisfaire à leur besoins. Si les Colonies françaises eussent continué leur accroissement prospère, point de doute que cette confédération ne se fut consommée. L'Amérique le favorisait. On se rappelle l'Ambassade de l'Assemblée Coloniale de S<sup>t</sup> Domingue auprès du Gouvernement fédéral en 1791, Ambassade sagement neutralisée par le Ministre Ternant, et favorisée par M<sup>r</sup> Jefferson.<sup>a</sup> La France a donc à craindre pour ses Colonies.

Ce qu'elle peut espérer de l'Amérique est d'une importance qui mérite l'attention. Dépourvue de relache pour ses vaisseaux, un Port en Amérique lui est indispensable Elle peut

---

<sup>a</sup> Compare Ternant's dispatches of November 17 and 24 and December 10, 1791.

en tirer d'ailleurs mille denrées premières utiles à sa subsistance, à ses chantiers et à ses arsenaux. Il faut surtout envisager les E. U. dans l'avenir. Leurs ressources ont encore long tems à suivre une progression croissante, et les puissances Europeennes se disputeront peut-être l'achat de leurs productions, dans un tems où les leurs se réduiront en progression contraire. Une alliance commerciale et politique avec l'Amérique est donc à rechercher.

Nos craintes sont à moitié détruites par la révolution de couleur qui s'opère dans les Colonies. Excitons leur nombreuse population à l'activité. Si on l'amène à se nourrir de son sol, nos Colonies sont à jamais affranchies de l'esclavage de l'Amérique; elles sont veritablement à nous; le luxe si naturel à leurs habitans alimentera nos manufactures, et au surplus nous établissons un empire capable d'en imposer dans la suite des tems à toute l'Amérique. Nous n'avons point à craindre dans ce nouvel Etat de choses une confédération de nos Colonies avec cette dernière. Le noir policé et Citoyen n'a rien à espérer du Peuple des Etas Unis que le mépris le plus profond. Chez celui ci, le noir affranchi et l'homme de couleur instruit ou opulent sont mille fois plus abjects, mille fois plus avilis qu'ils ne l'étaient sous le régime Colonial le plus hideux, et les rapports de ceux qui auront résidé quelque tems dans les E. U. suffiront pour établir un germe éternel de répulsion entre l'Archipel affranchi et l'Amérique.

Mais si nous voulons maintenir dans nos Colonies soit pour l'accroissement de notre navigation, soit pour leur aisance même l'usage des subsistances Européennes nous nous trouvons encore à la merci de l'Amérique, et il est impossible d'ailleurs que nous nous passions nous mêmes des objets premiers qu'elle produit. D'un autre côté on peut penser, et l'on a parlé longtems de donner à la France une part dans les énormes importations que l'Amérique fait annuellement d'Europe.

Si l'on songe à poursuivre ces deux vues, la conduite à tenir dans ce moment est d'entamer des contre négociations. Mais il faut s'avouer ici, des difficultés nombreuses, ou

plutôt d'insurmontables obstacles. Les momens favorables sont peut être perdus et ne peuvent guères revenir. Nous avons bien il est vrai pour nous les stériles vœux de la Nation: nous avons même un parti puissant à qui une alliance avec l'Angleterre répugne et qui a tout tenté pour le faire échouer. Mais l'évènement prouve que la bonne volonté du grand nombre ne peut tenir contre les transactions secrètes des Cabinets, et que qui ne possède que des ennemis dans les derniers n'a dans les autres que d'impuisans amis dont le zèle souvent ne sert qu'à augmenter les preventions ennemies des Gouvernemens. Bien plus encore ceux là même qui nous favorisent le plus chaudement, entraînés par la force irrésistible des usages, contribuent à livrer de jour en jour d'avantage à l'Angleterre cette suprématie commerciale qui préparait de longue main l'alliance politique qu'elle désirait et que le traité lui procure peut être."

Il faut donc renoncer à cette voie de réaction. Tel du moins, doit être mon avis, Citoyen, si J'ai raisonné conséquemment sur les propositions et les faits que je viens d'énoncer plus haut. Quel parti reste-t-il donc à prendre? La République abandonnera-t-elle sans réciprocité tout le commerce Colonial à un Gouvernement ingrat qui après s'être enrichi de nos catastrophes, nous dédaigne et nous joue? Il sera bon de se rappeler ici que dans l'année 1793 d'après les rapports officiels, il est entré 28 millions de livres pesant de Café dans les E. U. sans compter ce qui serait parvenu si les corsaires de la Providence l'eussent permis; il est entré des sucres à proportion quoiqu'on le dise pas; ainsi, Citoyen, toutes les productions de nos Colonies ont été abandonnées aux Américains et ont fourni à d'immenses et lucratives exportations en *Hollande* et à *Hamburg*! Il ne sera guères moins entré en 1794 où la navigation a été moins troublée. Tout l'argent des Colonies, tous les métaux ouvrés, Or, argent, cuivre et fer, tout est venu s'englouter

---

<sup>a</sup> Compare the letter of Talleyrand, who was at this period visiting America, in which he expresses to Lord Lansdowne his conviction that America was by nature likely to favor England. *Revue d'histoire diplomatique*, III, 64.



ici, et pour prix de cette affluence étonnante pour l'Américain pauvre il y a quelques années, on insulte aux infortunes de notre Patrie qui l'ont produite! Depuis plusieurs années il est évident qu'il existe ici un système de s'isoler et de se cacher de nous. Nos services mêmes paraissent à charge. L'intervention du Comité de Salut Public à Alger en faveur des E. U. n'a été que faiblement sentie: on négocie, on traite de toutes parts, à Londres, à Madrid, à Lisbonne peut être sans rien faire envers nous qui témoigne la plus légère amitié! Mon intention, Citoyen, n'est point d'animer le Gouvernement Français d'une aigreur factice. À Dieu ne plaise qu'il entre jamais dans mon cœur de jeter la froideur à la place de l'amitié que les deux Nations se porteront je l'espère à jamais? Je ne remplis que mon devoir en te faisant connaître ce qui a existé et ce qui existe encore. Les résultats peuvent m'affecter plus vivement moi qui suis isolé du système général des affaires de la République, c'est à ceux qui en tiennent l'ensemble et en saisissent tous les rapports, à décider jusqu'à quel point nous devons sentir comme je le fais.

Au surplus pour revenir à la marche qui me paraît devoir être suivie, je désire que nous continuions les mêmes prévenances envers les E. U. que par le passé, et que nous songions en même tems à nous faire respecter chez eux, et à nous affranchir de leurs prétentions et de leur monopole. Le moyen est facile, Citoyen, la Louisiane nous tend les bras: nous y trouvons tout ce que nous avons à espérer de l'Amérique, et nous nous prémunissons doublement par son moyen contre-tout ce que nous pouvons en craindre."

Je n'entreprendrai point de prouver les avantages qui résulteraient de la rétrocession de la Louisiane à la France: ils sont énumérés très en détail, et discutés avec le plus grand soin dans un mémoire écrit par M<sup>r</sup> Dumoustier auquel

"From now on the Louisiana matter continues to receive the attention of France. This dispatch must be read in connection with the negotiations for retrocession in the discussions over the treaty of Bâle and later. The contrast between Fauchet's system and that attempted by Genet is noteworthy, and the execution of the plan of diplomatic acquisition engages French effort from 1795 until the retrocession in 1800. For the efforts at the negotiations for the treaty of Bâle, see Sorel, *Revue historique*, XII, 295 et passim, and XIII, 46, 72, 274.

je te renvoye, Citoyen, si mon plan paraît plausible.<sup>a</sup> Il comte par ce mémoire que la France obtient au moyen de la Louisiane, une Colonie continentale qui lui garantit ses Colonies insulaires; le plus bel Entrepôt de l'Amérique septentrionale pour son Commerce; une consommation immense par ses manufactures, des exportations d'un grand encombrement aussi utiles pour ses fabriques que pour sa navigation; un monopole presque complet de tout ce qui sera produit par les Etats de l'Amérique situés sur le fleuve Mississipi, et enfin, ce qui résout le problème de notre influence dans les E. U., un moyen de tenir le Gouvernement par la partie la plus sensible de ses intérêts et de ses préjugés. Je dis la partie la plus sensible, et je m'affirme rien qui ne soit avoué par ce Gouvernement lui-même, puisque l'ex-Secrétaire de la guerre, M<sup>r</sup> Knox me disait un jour *qu'on préférerait avoir les Espagnols plutôt que les Français pour voisins, vu que les premiers n'étaient pas à beaucoup près aussi redoutables.* Il y a une vérité incontestable à mes yeux: c'est que s'il ne s'opère en Espagne une révolution qui change le système politique de cette puissance lequel comprime la fécondité des esprits et des corps, la force des choses réunira la Louisiane aux E. U. et par la suite des tems opérera une confédération entr'elle et les Etats Occidentaux qui ne peuvent demeurer cinquante ans dans la fédération Américaine. Dans cette hypothèse la souveraineté demeurera au Peuple le plus éclairé et le plus avancé en institutions politiques, aux Américains. Il m'est également prouvé que si la France ou tout autre pouvoir moins avili

---

<sup>a</sup>On January 26, 1804, Thornton wrote to Hawkesbury (Foreign Office, America, 35) that about four years before when the rumor of the transfer of Louisiana was first circulated, he put into Mr. Pickering's hands for his own personal perusal (during a short absence of Mr. Liston, the British minister to the United States) a dispatch written "about the year 1794" [1795] which with many others was intercepted by one of his Majesty's ships. "In that paper," he continues, "the French Minister urges to his government the absolute necessity of acquiring Louisiana or some territory in the vicinity of the United States in order to obtain a permanent influence in the country, and he alludes to a memoir written some years before by the Count Du Moutier when he was employed as his Most Christian Majesty's Minister to the United States." Thus it appears that this interesting proposal to modify French policy and the arguments used to support it were made known at the time to the English Government and were able to influence its own system. Compare the index to the Pickering Papers, 6 Mass. Hist. Colls., VIII, 135, referring to vol. 41, p. 198 of the Papers. This is apparently the dispatch referred to. See American Historical Review, January, 1905; Ford's Writings of Thomas Jefferson V., 220; Report on Canadian Archives, 1890, p. 108.

que l'Espagne possède la Louisiane, elle y rétablira le siège de la souveraineté de tous les pays situés sur le Mississippi.<sup>a</sup> Le Peuple qui, avec des moyens, saura ménager la jouissance de ce fleuve, aura sous sa dépendance les Etats occidentaux de l'Amérique et pourra à son gré précipiter ou suspendre la proportion de leurs accroissemens. Que ne ferait donc pas la France dont la révolution a tant de chauds amis dans les établissemens de l'ouest? Il existe dans cette partie des E. U. des levains qu'on a encore augmentés depuis la répression des derniers mouvemens et il dépendrait tellement de nous de décider un démembrement que nous serions certainement respectés et courtisés par le Gouvernement fédéral, dès qu'il nous aurait pour voisins.

Quant aux moyens de recouvrer la Louisiane, ils sont très simples. Si ce plan est adopté et qu'il te parvienne avant la pacification avec l'Espagne, nous pouvons l'obtenir aisément par négociation, et je me donne pour garant que le jour où la nouvelle de la Session parviendra à Philadelphie, elle diminuera beaucoup des sentimens qui ont dicté la conduite légère du Gouvernement à notre égard. Il faut d'ailleurs, Citoyen, te rappeler que M. Pinckney part comme extraordinaire pour Madrid où il est peut être rendu actuellement, et où il va conclure, dit-on, un traité de commerce et l'ouverture du Mississippi. Si nous ne réussissons pas par négociation, et que la guerre continue notre intérêt serait d'empêcher l'ouverture de ce fleuve pour quelque tems encore, parce que cette concession de l'Espagne diminuerait du Zèle des occidentaux à nous seconder si nous tentions une coquête.

Ce dernier moyen serait moins avantageux que l'autre: mais dans l'Etat où sont les choses, dans la ferme persuasion où sont les Américains et les Espagnols que nous avons pour jamais abandonné toute prétention sur la Louisiane, on peut affirmer qu'une petite force expédiée dans le plus grand secret d'Europe ou des Colonies, débarquerait sans beaucoup de résistance, et se verrait incontinent grossie des Américains occidentaux entraînés par la perspective des avantages

---

<sup>a</sup> The importance of this idea is considered in the notes to Adet's correspondence post.



qui leur seraient promis. Les habitans eux-mêmes s'uniraient sans doute avec transport à leurs anciens compatriotes. Il n'y a qu'une cause de refroidissement à craindre; ce serait l'alarme que les Louisianais pourraient prendre sur leurs Esclaves: mais ces derniers y sont peu nombreux. Des sacrifices lèveraient la difficulté: une politique adroite les éviterait même; soit en instituant un Système qui leur laissât la libre jouissance de toutes leurs propriétés, et l'arrangement de leurs affaires intérieures; soit en se bornant dans le cas contraire à fixer des modes lents de manumission, et une police qui limitât les châtimens corporels, et la puissance des maîtres.

Voilà, Citoyen, ce qu'après bien des méditations, je me suis décidé à soumettre à tes lumières et aux décisions du Gouvernement. Ce sont les seules bases que je puisse apercevoir d'un système permanent de politique dans le nouveau monde. Je crois que nôtre système Colonial tient au premier par des rapports cachés mais réels, et que si nous n'obtenons pas un point centrale de puissance dans ce Continent, il faudra tôt ou tard consentir comme disait M<sup>r</sup> Jefferson à n'avoir de nos Colonies que le titre dispendieux de la Souveraineté, et à laisser aux E. U. les benefices de ces isles où la R<sup>que</sup> a versé tant de sang et de trésors. Sans ces mesures, nous ne jouirons ici auprès d'une partie de la Nation seulement que d'une ombre de popularité dont le Gouvernement se joue et dont nos ennemis s'inquiéteront fort peu.

C'est sur ce dernier point surtout que j'appuye, Citoyen, Je ne parle pas d'un moyen auxiliaire de l'obtenir, de la reprise du Canada. Tant que l'Angleterre le possédera il tient les E. U. suffisamment inquiêts de ce côté, et outre que la Louisianne procure plus d'avantages, qu'elle est d'une administration moins dispendieuse, d'une position plus belle, outre enfin qu'elle suffit pour assurer notre influence en Amérique, et garantir nos Colonies contre ses caprices ou sa politique, nous éveillerons moins la jalousie des pouvoirs Européens en nous bornant à elle.

Je desire ardemment, Citoyen, que cette lettre te parvienne à tems et que je puisse bientôt recevoir ou des in-

structions pour coopérer à son but, ou des avis sur ce que le Gouvernement veut faire dans les circonstances où se trouve la République dans les E. U.

Salut et Fraternité

J<sup>n</sup> Fauchet

*Commissioners to Commissioner of Foreign Relations.<sup>a</sup>*

Légation de  
Philadelphie  
Rélations  
Extérieures

A. PHILADELPHIE le 18 Pluvisoie.  
An 3<sup>eme</sup> de la République française une et  
indivisible.<sup>b</sup>

Economie      *Les Commissaires de la République Française*  
Politique      *près les Etats Unis. Au Commissaire Na-*  
No. 1.]      *tional des Relations Extérieures.*

CITOYEN: Nous te faisons passer le Tableau des exportations des Etats Unis pendant 12 mois à compter du 1<sup>er</sup> 8<sup>bre</sup> 1793 au 30. 7<sup>bre</sup> 1794. V. S. nous y ajoutons celui des exportations du 1<sup>er</sup> 8<sup>bre</sup> 1792 au 30. 7<sup>bre</sup> 1793. et un troisieme [très] intéressant par ses détails sur les exportations du 1<sup>er</sup> 8<sup>bre</sup> 1791 au 30. 7<sup>bre</sup> 1792. Nous voyons par l'ancienne Correspondance avec notre Gouvernement qu'il a reçus de semblables resultats annuellement depuis la nouvelle organisation des Etats Unis.

Il est utile, Citoyen, de suivre les progrès de l'agriculture et de l'industrie de ce peuple destiné à s'agrandir aux dépens de tous les autres. La valeur de ses exportations depuis l'Epoque ou il a pris une forme nationale est aux fractions près comme suit

	Dollars.
d'Août 1789 au 1 <sup>er</sup> 8 <sup>bre</sup> 1790. 14 mois.....	20, 500, 000
du 1 <sup>er</sup> 8 <sup>bre</sup> 1790 au 30. 7 <sup>bre</sup> 1791. 12 mois.....	18, 800, 000
du 1 <sup>er</sup> 8 <sup>bre</sup> 1791 au 30. 7 <sup>bre</sup> 1792. 12 mois.....	21, 000, 000
du 1 <sup>er</sup> 8 <sup>bre</sup> 1792 au 30. 7 <sup>bre</sup> 1793. 12 mois.....	26, 000, 000
du 1 <sup>er</sup> 8 <sup>bre</sup> 1793 au 30. 7 <sup>bre</sup> 1794. 12 mois.....	32, 200, 000

Ce n'est pas cependant à l'accroissement seul de ses productions qu'il faut attribuer la marche rapide de ses

<sup>a</sup> Etats-Unis, vol. 43, folio 165. L. S. Indorsed: 3<sup>e</sup> Bureau. Reçu le 10 Messidor Enreg. N<sup>o</sup> 702. Renv. le 11 Du<sup>d</sup>. 6. fevrier 1795. Reçu le \* \* \* Thermidor An 3<sup>e</sup>

<sup>b</sup> February 6, 1795.

Bénéfices. Les Prix des denrées des Etats Unis sont beaucoup augmentés depuis la guerre; D'un autre côté ils comtent aujourd'hui au rang de leurs exportations des denrées Coloniales qui y entroient pour peu de chose dans les Années de Paix.

Un simple coup d'œil sur les sucres et cafés réexpédiés de leurs ports pour l'Etranger prouve cette dernière réflexion. Ils ont porté en Europe.

	Livres de Café.	Livres de Sucre.
du 1 <sup>er</sup> 8 <sup>bre</sup> 1791 au 1. 7 <sup>bre</sup> 1792 .....	2, 000, 000	1, 200, 000
du 1 <sup>er</sup> 8 <sup>bre</sup> 1792 au 30. 7 <sup>bre</sup> 1793 .....	16, 000, 000	4, 600, 000
du 1 <sup>er</sup> 8 <sup>bre</sup> 1793 au 30. 7 <sup>bre</sup> 1794 .....	34, 000, 000	18, 000, 000

On comprend mieux la patience avec laquelle les Etats Unis souffrent les violations commises contre leur neutralité, quand on voit quelle masse de grains elle fait circuler chez eux.

Salut et Fraternité

J<sup>h</sup> FAUCHET  
LA FOREST  
PETRY

*Fauchet to Commissioner of Foreign Relations.<sup>a</sup>*

Legation de  
Philadelphie

PHILADELPHIE le 20 Pluviose.  
l'an 3<sup>ème</sup> de la Republique francaise  
une et indivisible.<sup>b</sup>

Correspond<sup>ce</sup> Le Ministre Plénipotentiaire de la République  
P<sup>re</sup> du française, près les Etats Unis. Au Commis-  
Ministre saire des relations extérieures.  
Politique  
No. 17. 2<sup>ta</sup>]

CITOYEN: Ma dépêche N° 16 a été écrite dans les premiers mouvemens dont je n'ai pu me défendre en apprenant la nouvelle de la conclusion du traité entre les E. U. et l'Angleterre. Le mystère qui accompagnait cette nouvelle m'inspirait encore des soupçons, et quoique selon les apparences ce traité n'eut guères que les caractères qui lui donne la dépêche de la Commission, j'étais disposé à croire en rappelant tous mes renseignemens secrets sur cette mission,

<sup>a</sup> Etats-Unis, vol. 43, folio 183. L. S.

<sup>b</sup> February 8, 1795.



que son issue couvrirait quelque chose de desavantageux ou d'insultant pour la République. Un voile impénétrable continue de dérober l'original de cet acte diplomatique que l'impatience du Peuple réclame déjà avec murmure: mes soupçons ne sauraient par conséquent entièrement finir, et cependant je découvre que je me suis laissé entraîner par eux beaucoup trop loin dans le champ des conjectures.

Depuis la date de ma dernière dépêche, j'ai eu une entrevue avec M<sup>r</sup> Madison qui a diminué mes craintes. Il m'a assuré qu'il étoit loin de croire pour sa part à des termes bien avantageux dans ce traité à des clauses qui dérogeassent à l'amitié et aux liaisons qui nuisent les deux Peuples. Que Quant à ces dernières il ne pouvait admettre un moment que des instructions qui les eussent autorisées eussent été ratifiées au départ de M. Jay, et qu'il lui paraissait encore plus invraisemblable, d'après sa connaissance intime du President, qu'il eut été donné des instructions secrètes dont on pût avoir rien de pareil à craindre. "Ce traité, m'a-t-il dit, me parait tout à fait desavantageux aux Etats Unis; nous cedons plus que nous ne recevons; nous continuons d'abandonner à l'Angleterre, des avantages sans réciprocité." Je lui ai communiqué la crainte où J'étais qu'on n'eut voulu en laissant prendre à la Grand Bretagne les devants sur nous, mettre des obstacles au renouvellement de nos traités, et à l'adoption des bases liberales proposées depuis longtemps; il a continué de combattre ma défiance sur ce point, toujours cependant en mettant cette restriction à ses discours, "qu'il ne connaissait autre chose du traité que ce que toutes les gazettes en annonçaient au public." Enfin d'après sa conversation le traité a été jugé avec une parfaite précision par la dépêche que la Commission t'écrit à son sujet, et nous devons attendre des renseignemens ultérieurs pour établir décidément l'opinion que nous devons en avoir.

Malgré ces conclusions qui contrarient dans un sens ma dépêche précédente, je me resous, Citoyen, à la maintenir d'abord parce que tu y verras dans toute leur vérité les sentimens que j'ai éprouvés pendant les jours où cette nouvelle a commencé à circuler; mais plus encore parcequ'elle ne cesse point d'être vraie dans sa complexion générale. Mes idées n'ont point varié sur ces points capitaux qui y sont

discutées, 1<sup>o</sup> l'indifférence visible du gouvernement fédéral envers nous; 2<sup>o</sup> Un plan décidé de neutraliser insensiblement notre influence politique et de ne jamais nous admettre à des avantages commerciaux; 3<sup>o</sup> la nécessité de nous mettre en mesure d'adopter positivement un système de conduite envers les Etats Unis, à l'effet d'y soutenir notre influence; 4<sup>o</sup> la liaison de nos intérêts Coloniaux avec notre situation envers l'Amérique, rapports peu étudiés et peu connus; 5<sup>o</sup> enfin la nullité de nos rapports politiques dans le nouveau monde, et de notre commerce avec nos Colonies si nous n'obtenons un point d'appui dans le Continent.

Je sollicite en conséquence, Citoyen, toute ton attention sur cette dépêche, et j' apprendrai avec plaisir l'opinion que le Gouvernement aura des plans qu'elle propose, et des bases sur lesquelles ces plans sont assis.

Salut et Fraternité,

J<sup>n</sup> FAUCHET.

---

*Commissioners to Commissioner of Foreign Relations.<sup>a</sup>*

Legation de	PHILADELPHIE le 24 Pluviose,
Philadelphie	l'an 3 <sup>e</sup> de la République française une et
Rélations	indivisible <sup>b</sup>
Extérieures	<i>Les Commissaires de la République Fran-</i>
Politique	<i>çaise, près les Etats Unis Au Commis-</i>
No. 46. 2 <sup>ta</sup> .]	<i>saire du département des relations exté-</i>
	<i>rieures.</i>

CITOYEN: Nous te prévenions dans une de nos expéditions précédentes, qu'on avait décrété dans la dernière session du Congrès, une Loi prohibant l'exportation des munitions de guerre, et que cette Loi ne gênait pas peu nos envois de ce genre de secours aux Colonies. Nous ne pûmes réclamer dans le tems contre cet acte, vû la précipitation avec laquelle il passa aux deux chambres et l'ajournement de la législature tout ce qui serait en notre pouvoir pour que les Colonies n'eussent pas à souffrir de cette prohibition, et nous nous proposons d'en négocier le rappel dans la session pré-

---

<sup>a</sup> Etats-Unis, vol. 43, folio 185, L. S.

<sup>b</sup> February 12, 1795.

sente par l'entremise des membres influens de la législature, et par celle du Secrétaire d'Etat. Nous avons jusqu'ici assez bien réussi dans la première partie du projet; malgré les obstacles nombreux qui nous ont contrariés, nous avons relevé la Colonie de S<sup>t</sup> Domingue et secouru la Guadeloupe. Nous n'avons pas été aussi heureux dans notre second objet. Le Citoyen Fauchet a de bonne heure dans cette session fait sentir à M. Randolph que le rappel de la Loi qui prohibait l'exportation des munitions de guerre, serait avantageux aux intérêts de la République; il s'était expliqué dans le même sens sur cette Loi aux membres de la Législature qu'on peut croire nous être le plus attachés. La question comme tu le verras dans les débats n'a été soumise que tard à la considération de la Chambre des Représentans après diverses propositions de modifier la prohibition pour certains articles seulement, dont les poudres et les armes étaient exclues, la totalité de la Loi avait enfin été rappelée. Le bill a été envoyé au Sénat, qui a refusé sa sanction, la loi demeure ainsi comme elle était auparavant, et ne doit expirer que le 22 Mai de cette année.

La continuation de cet acte va prolonger encore pour quelque tems, la nécessité de recourir à nos expédiens accoutumés. Nous ferons comme par le passé tout ce que l'exiguité des ressources de la Légation nous permettra: mais, Citoyen, nous ne pouvons nous empêcher de le répéter, la République ne saurait tarder plus long tems à faire passer à ces Colonies des moyens de défense plus effectifs que ce que nous pouvons y envoyer. La Commission, par suite du zèle qu'elle a mis, à soutenir et l'esprit public et l'espérance dans la Colonie de S<sup>t</sup> Domingue, a crû devoir détacher de la division que se trouve à New York la Corvette le Ranger, qui ne lui était pas indispensable et l'expédier avec quelques objets utiles à l'approvisionnement et à la défense de cette île intéressante. Nous espérons que cette mesure sera approuvée; nous t'invitons en même tems, Citoyen à faire part de cette lettre à la Commission de la Marine, pour qu'elle prenne connaissance de la latitude étroite des moyens que nous avons de secourir les possessions de la R<sup>ue</sup> qu'elle recommande particulièrement à nos soins, et qu'elle puisse



décider sur ce qu'elle croira devoir être fait pour suppléer à ce que ces moyens lui paraîtront avoir d'insuffisant./.

Salut et Fraternité

J<sup>H</sup> FAUCHET.

LA FOREST.

PETRY.

*Commissioners to Commissioner of Foreign Relations.<sup>a</sup>*

PHILADELPHIE, le 26 Pluviose,

Legation de Philadelphie	l'an 3 <sup>e</sup> de la République française une et indivisible <sup>b</sup>
Rélations Extérieures No. 47. [duplicata.]	<i>Les Commissaires de la République fran- çaise, près les Etats Unis. Au Commis- saire du département des relations Ex- térieures</i>

CITOYEN: La Loi qui fixe un mode uniforme de naturalisation dans les E. U. vient d'être publiée; quoique nous t'ayons entretenu très au long dans une dépêche précédente des principes qui l'ont dictée, elle nous paraît tellement intéressante que nous croyons devoir te l'envoyer dans sa dernière rédaction. Tu verras plus évidemment encore dans sa forme actuelle les précautions que les Législateurs de l'Amérique croient nécessaire d'adopter, pour empêcher que ses droits politiques ne soient mis en danger par la trop nombreuse émigration des Européens. La politique et la spéculation diffèrent étonnamment sur ce point. La première redoute une trop grande affluence de ce dont la seconde craint de n'avoir jamais assez; aussi l'une court après les brillans avantages du moment, tandis que l'autre s'occupe de protéger même dans l'avenir les destinées des Cités.

Nous te rendrons compte à la fin de la session qui approche des autres loix intéressantes qui auront pû être décrétées.

Salut et Fraternité

J<sup>H</sup> FAUCHET.

LA FOREST.

PETRY.

<sup>a</sup> Etats-Unis, vol. 43, folio 188. L. S.

<sup>b</sup> February 14, 1795.

*Commissioners to Committee of Public Safety.<sup>a</sup>*

PHILADELPHIE, le 28 Pluviose,  
 Legation de l'an 3<sup>e</sup> de la République Française, une et  
 Philadelphie indivisible.<sup>b</sup>

Duplicata.] *Les Commissaires de la République Française,  
 près les Etats Unis Aux Représentans du  
 Peuple Membres du Comité de Salut Public.*

CITOYENS: Ce n'est qu'à l'instant où notre expédition présente était terminée et nos paquets près d'être fermés que nous avons reçu de la commission des relations extérieures une lettre en date du 10 Brumaire laquelle établit pour les agens à l'Etranger un nouvel ordre et une nouvelle repartition de correspondance. Il nous est enjoint par cette lettre de vous adresser directement à l'avenir nos dépêches que traiteront d'objets uniquement politiques.

Il eut été impossible de nous conformer pour cette fois à ces dispositions nouvelles, sans retarder encore une expédition que nous craignons d'avoir déjà trop différée. Convaincus que nous ne pouvions craindre d'être désaprouvés par vous en sacrifiant les formes à la célérité dans cet envoi, nous avons arrêté de vous faire parvenir notre correspondance actuelle avec sa distribution et ses suscriptions anciennes, sauf à nous conformer par la suite au plan que nous recevons.

Nous ne pouvons que nous féliciter, Citoyens, de pouvoir désormais soumettre immédiatement à votre examen, et à votre jugement les opérations diverses qui nous ont été confiées, et ce sentiment naît moins du desir d'un aveu plus solennel pour nos actes, que de l'espoir de recevoir fréquemment du centre du Gouvernement des ordres ou des conseils.

Vous nous permettrez, Citoyens, d'appeller toute votre attention sur le contenu de ces paquets. Réunis à ceux portés par le Spartiate dont vous recevez les duplicata, ils forment à la fois un tableau détaillé de notre conduite, et une peinture sommaire du pays que nous habitons. Peut-être même pourrions nous avancer sans être trop confians, qu'ils offrent quelques données utiles, soit pour calquer les ordres et les avis que la Légation présente réclame, soit

<sup>a</sup> Etats-Unis, vol. 43, folio 199. L. S.

<sup>b</sup> February 16, 1795.

pour aider à la formation des instructions qu'on pourrait donner à celle que le bruit public annonce devoir nous remplacer.

Salut et Fraternité

J<sup>re</sup> FAUCHET  
LA FOREST  
PETRY

*Fauchet to Committee of Public Safety.<sup>a</sup>*

Legation de PHILADELPHIE le 28 Pluviose,  
Philadelphie l'an 3<sup>e</sup> de la République française une et  
indivisible.<sup>b</sup>

Correspond<sup>ce</sup> *Joseph Fauchet, Ministre Plénipotentiaire*  
P<sup>re</sup> du Ministre. *de la République Française, près les Etats*  
No. 1. duplicata.] *Unis Aux Représentans du Peuple mem-*  
*bres du Comité du Salut Public.*

CITOYENS: Pendant que l'on ferme mes dépêches, j'ai le tems encore de vous faire part de plusieurs renseignemens qui me sont parvenus sur quelques affaires dont je vous rends compte dans ma correspondance: j'ai eu de plus une conversation avec M<sup>r</sup>. Randolph, Secrétaire d'Etat, qu'il est, je crois, de mon devoir de vous transmettre.

Je me suis plaint amèrement du silence absolu que l'ont avait gardé auprès de la République sur la mission réelle de M<sup>r</sup>. Jay, j'ai rappelé à M<sup>r</sup>. Randolph qu'il m'avait assuré positivement qu'il n'était point question de traité, mais bien de simples réclamations; il me semblait, ajoutais-je, que le Gouvernement des Etats Unis ne devait rien conclure avec l'ennemi de la France ainsi que le sien, sans en prévenir son alliée; il m'a répondu vaguement sur ces différentes questions, et a fini par me dire, "vous ne connaissez pas encore ce que contient ce traité, vous ne savez pas s'il renferme autre chose que des articles utiles au commerce de ce pays, sans nuire aux intérêts de nos amis sans même les blesser; vous avez la certitude par l'extrait que je vous ai remis que vos craintes à ce sujet seraient peu fondées d'autant plus que ce traité sera soumis à la ratification du Senat; au sur-

<sup>a</sup> Etats-Unis, vol. 43, folio 200. L. S.

<sup>b</sup> February 16, 1795.



plus je n'en connais pas encore le contenu Il devrait nous être parvenu, et le retard que son envoi éprouve, nous fait craindre que le bâtiment qui l'apportait n'ait été pris et conduit en France."

Mes observations demeuraient dans toute leur force, le Secrétaire d'Etat l'a senti, et je n'ai pû par les raisonnemens que je lui ai faits qu'augmenter sa confusion sans en tirer de réponse plus satisfaisante.

L'embarras de l'Executif est aussi grand que visible: tout porte à croire que le traité qu'il attendait incessamment, n'arrivera point assez tôt pour être ratifié à la session actuelle qui finit au commencement de Mars prochain; il faudra alors ou attendre l'ouverture de la session suivante ou convoquer le Senat extraordinairement; et plusieurs de ses membres influens, Anglais par goût autant que par relations, sortent de place, et sont succédés par des hommes qui seront moins favorables peut-être à la faction Britannique. Le Gouvernement d'ailleurs aurait désiré que le secrêt le plus profond enveloppât ce traité jusqu'à sa ratification; l'éveil qui est donné en va faire discuter et dépopulariser les principaux articles avant son arrivée; je ne vous dissimulerai pas, que de mon côté j'ai déjà agi, avec toute la prudence possible pourtant, pour faire rougir les amis de la liberté de se lier avec un Gouvernement infâme, à l'instant même où il livrait un combat à mort aux libérateurs de l'Amérique. Cette idée quand le résultat n'en seroit pas aussi prochain ni aussi satisfaisant que je le désire, germera puissamment, et tôt ou tard vous assurera la prépondérance qu'on voudroit mais inutilement nous ôter. Il est une autre crainte de l'Exécutif plus grande que la première peut être, on a annoncé un nouveau Ministre Français avec un traité. Si ce traité contrarie celui qu'a signé M<sup>r</sup> Jay en Angleterre, et si par hazard il le précède, toutes les mesures que l'on a prises pour étouffer les réclamations des hommes vraiment Américains se trouveront déjouées. Je vous observerai que toutes mes dépêches vous pressaient de gagner M<sup>r</sup> Jay de vitesse et vous prévenaient de ce que la République avait à craindre de cet homme qui de tout tems s'est déclaré ouvertement notre Ennemi. M<sup>r</sup> Monroe a dû vous tenir le même langage que moi; et je ne puis être que profondément affecté

et du silence absolu que l'on a observé à mon égard et de ce que mon Successeur tarde tant à se rendre ici. Au nom de la Patrie que le fonctionnaire qui me remplacera ne soit point comme moi abandonné à lui même; sans instructions, sans un mot pendant 15 mois qui lui dise s'il a bien ou mal fait et qui lui trace un plan de conduite suivi.

N'attribués point à opiniâtreté, ni à prétention de ma part le motif qui me fait revenir encore une fois sur la rétrocession de la Louisiane. Quand nous parviendrions à rendre de nul effet les machinations de M<sup>r</sup> Jay contre nos intérêts, il faudrait encore suivant moi tenir à mon projet. J'ai sondé depuis peu quelques hommes influens sur cette possession des Espagnols, et quelques uns d'eux m'ont avoué franchement que leur opinion était ou qu'il fallait que les Etats Unis renonçassent à l'ouverture du Mississipi ou qu'ils se fissent céder le pays intéressant et fertile qu'il arrose. Cet avis que je vous donne vous déterminera sans doute à prévenir les négociations de M. Pinkney en Espagne, comme on aurait du prévenir celles de Jay en Angleterre. Je ne m'étends pas d'avantage sur cette idée, les détails dans lesquels je suis entré à ce sujet dans mes autres dépêches ne vous paraîtront déjà que trop longs et que trop fatiguans.

Vous trouverez sans doute bien extraordinaire qu'un envoyé sans autorisation, sans en prévenir son Gouvernement quitte son poste pour se rendre auprès de lui; c'est ce que vient de faire M<sup>r</sup> Humphreys le Ministre des E. U. près la Cour de Portugal. L'Exécutif a paru d'abord consterné de cette démarche, dont je suis parvenu à connaître les motifs; ils ont pour but la délivrance des infortunés Américains qui languissent dans l'Esclavage à Alger. Plusieurs fois M<sup>r</sup> Humphreys avait tonné publiquement contre l'indifférence de son Gouvernement sur le sort de ses concitoyens captifs, il semble être venu plaider de vive voix leur cause, et combiner de nouveaux moyens pour leur faire rendre leur liberté. Chargé à ce qu'il paraît d'ouvrir un emprunt en Hollande, il n'a pu réussir dans la crise où elle se trouve. Averti que la République française s'occupait d'influencer le Dey D'Alger en faveur de son pays, il a cherché à découvrir la trace de l'agent chargé de cette mission, sa recherche a été infructueuse; permettez-moi de vous rappeler à ce sujet

que l'on m'écrivit l'année dernière, de prévenir les E. U. que le Comité de Salut Public voulait joindre ses efforts aux leurs pour faire leur paix avec les Puissances barbaresques, et que depuis je n'ai pas reçu un seul mot relatif à cette affaire quoiqu'on m'eût promis des renseignemens subséquens. Je n'ai sçu que répondre au Secrétaire d'Etat lorsqu'il me les a demandés. Vous sentéz, Citoyens Représentans, tout le désagréable de cette situation. La correspondance des Agens à l'Etranger vous est soumise directement, j'ai la certitude alors que cet abus vraiment funeste à nos intérêts n'aura pas lieu dorénavant.

Salut et Fraternité

J<sup>n</sup> FAUCHET.

*Commissioners to Committee of Public Safety.<sup>a</sup>*

PHILADELPHIE, le 2 Ventose,

Legation de Philadelphie l'an 3<sup>e</sup> de la République française une et indivisible.<sup>b</sup>

Politique      *Les Commissaires de la République Française,*  
No. 1. 2<sup>ta</sup>]      *près les Etats Unis. Aux Représentans du*  
                                 *Peuple, Membres du Comité de Salut Public.*

CITOYENS: Le jour fixé par la proclamation du President pour une action de grace générale à la Providence des bienfaits dont elle a comblé les E. U. pendant l'année dernière, a été célébré hier avec tout l'ordre et toute l'universalité que l'invitation du Premier Magistrat lui assurait. Le Philosophe en observant cette célébration éprouve tout à la fois un sentiment de satisfaction et d'inquiétude. Il aime à voir un Peuple qui cultive la religion sans fanatisme, et maintient les cultes comme purs signes extérieurs de la reconnaissance de l'homme envers l'auteur de la nature. Il aime à voir un gouvernement qui réduit le mot religion à l'abstraction la plus rigoureuse, se fait obéir par cent sectes qui lui donnent des accessoires différens et protège la base

<sup>a</sup> Etats-Unis, vol. 43, folio 205. L. S.

<sup>b</sup> February 20, 1795.



sur laquelle toutes s'accordent, dans la vûe de conserver aux Elemens premiers de la morale publique une sanction surnaturelle et secrète que ce gouvernement croit ne pouvoir éteindre sans neutraliser d'avance l'action des Loix, et ne pouvoir remplacer qu'en étendant la Législation à des objets que selon ses principes elle ne peut atteindre sans tyranniser l'Etat. Le Philosophe aime enfin à voir des prêtres défenseurs de théories diverses se confondre cependant dans une même célébration sans disputes et sans controverses; des sectateurs sortir de leurs rassemblemens respectifs sans avoir l'œil armé de défiances farouches, ni l'âme chargée d'espérances contradictoires et inhumaines. Un tel spectacle est surtout bien délicieusement savouré par celui qui n'a pas oublié les sanglantes tragédies tant de fois jouées par les Rois et les prêtres de concert, l'intolérant héroïsme de l'ancienne Europe et les restes de cette chevalerie théocratique qui même aujourd'hui abrutissent les âmes et dirigent des poignards contre nous.

D'un autre côté des possibilités inquiétantes troublent l'esprit de l'observateur. Des prêtres au moins trop zélés, choisissent ce moment pour étendre leurs discours à des matières qu'ils devraient s'interdire. L'Amérique distinguée par ses découvertes dans le science de gouverner, semblerait destinée à faire aussi l'essai de la combinaison nouvelle d'une politique éclairée avec une religion purgée de dogmes intolérans et de prétentions anti sociales. On aurait crû qu'une pareille religion aurait borné ses actes extérieures à ses cérémonies, et à la prédication de la morale. Cette opinion est contrariée par les faits. Les chaires deviennent des tribunes académiques où l'esprit courant de la politique, les affaires nationales, la valeur respective des partis, sont examinés et discutés. Le Gouvernement y trouve des panegyristes, et ses antagonistes des censeurs fougueux. Les Nations Etrangères même y sont citées, et nos crises révolutionnaires sont appelées à ce tribunal. L'orsqu'on veut juger avec rigueur cette union de la religion à la politique on se sent arrêté par une considération respectable, on se rappelle que les prêtres en Amérique, les premiers peut-être qui l'aient fait, n'ont pas peu contribué dans la révolution à

nourrir dans les cœurs la haine des Rois et à entretenir l'enthousiasme qui a porté les E. U. à l'indépendance.

Quiconque cependant a connu l'action du Sacerdoce sur les hommes peu éclairés voit au premier coup d'œil que ce mélange d'objets si étrangers l'un à l'autre tend à transformer une partie du Peuple en adorateurs ou en ennemis aveugles des hommes et des choses, et à l'armer au besoin contre ceux qui avec plus de lumières voudraient attaquer ou défendre, maintenir ou reformer un système. Il voit que par la bouche d'un prêtre on investit l'état de choses actuel d'une sanction supérieure à celle de la volonté nationale, que rien ne doit balancer, et que cette sanction nouvelle finit par consacrer les abus, et ensanglanter les discussions. Qui sait même si on ne pourrait pas aller jusqu'à donner dans l'hémisphère occidental au droit de gouverner, une origine céleste que l'Europe éclairée a tant de peine à lui ravir.

Ces reflexions, Citoyens, peuvent être le fruit d'un excès de soupçons et de conjectures outrées. La connaissance du cœur humain rend du moins ces hypothèses plausibles: et qui sait quand le tems viendra où l'on devrait craindre de se tromper en optant pour le pire dans les résultats divers d'un calcul qui aura pour données la déception et le merveilleux d'un côté et l'ignorance avec les passions humaines de l'autre?

Au surplus, Citoyens, nous aurions pu vous laisser faire à vous mêmes ces réflexions, et nous contenter de mettre sous vos yeux les extraits de sermons qui se trouvent joints à cette feuille. Nous ne préviendrons par conséquent pas plus loin les idées qu'ils pourront vous inspirer. Nous vous faisons passer en même tems les sermons en original et tels qu'ils ont été publiés ici.

Salut et Fraternité

J<sup>n</sup> FAUCHET  
LA FOREST  
PETRY

*Commissioners to Committee of Public Safety.<sup>a</sup>*

Légation de  
Philadelphie  
Politique  
No. 2. 2<sup>ta</sup>.]

À. PHILADELPHIE, le 8<sup>eme</sup> Ventose,  
l'an 3<sup>eme</sup> de la République Française une et  
indivisible<sup>b</sup>

*Les Commissaires de la République Française  
près les Etats Unis Aux Représentans  
du Peuple Membres du Comité de Salut  
Public*

CITOYENS: L'anniversaire de la naissance du général Washington, a été célébré le 23 du mois<sup>c</sup> de février selon l'usage dans tous les E. U., à Philadelphie ce jour a été comme les autres années un jour d'audience publique. Les Ministres Etrangers, les officiers Civils et Militaires, les deux chambres du *Congrès en corps* et un grand nombre de Citoyens influens, ont été le féliciter. Partout la popularité de cet homme véritablement *l'heureux* de son siècle, s'élève, se raffermir de jour en jour, et triomphe des nuages qui avaient semblé d'abord se diriger sur elle. En lisant les divers Toasts portés aux festins donnés en ce jour, Toasts dont la coutume a fait le livre sincère des sentimens de tous les convives; en considérant qu'à ces festins assistent généralement toutes les personnes influentes par leur place, leur fortune, et leurs talens, en voyant l'unanimité qui règne dans les signes de la partie de l'opinion publique qui décide ou contient les autres, on tire cette conséquence, qu'à moins d'accidens imprévus, rien ne pourra attaquer avec quelque effet l'influence de Washington, ni faire impression sur le Gouvernement que son nom protège autant que la prospérité qui en a suivi la formation. Le Président a assisté à un bal qu'une société choisie de cette ville donne communément en son honneur; il y a paru dans toute la simplicité d'un Citoyen ordinaire, il y était sans place distinguée, confondu avec sa femme dans la foule, et reconnu seulement par le voisinage de quelques envoyés Etrangers assidus à l'entourer.

La reconnaissance Nationale a été mise à l'ordre du jour depuis cette époque; le Général Washington en a réuni

<sup>a</sup> Etats-Unis, vol. 43, folio 228. L. S.

<sup>b</sup> February 26, 1795.

<sup>c</sup> Sic.



tous les suffrages. Les ministres démissionnaires M.M. Knox & Hamilton ont reçu d'elle quelques temoignages qui ne peuvent qu'être flatteurs. Le dernier en a obtenu des déclarations plus distinguées. Il est parti ces jours derniers pour se rendre à Albany, dans l'Etat de New York où sont ses possessions; il a reçu à son départ de Philadelphie et à son arrivée à New York un dîner public de la part des négocians les plus considerables de ces deux villes. Tu verras dans la traduction des toasts bus à Philadelphie l'esprit qui régnait dans ces repas. M<sup>r</sup> Hamilton en se retirant a eu la satisfaction de voir adopter le plan complémentaire de son système sur la dette Nationale par le Congrès. Rien ne peut flatter davantage son amour propre que de triompher d'une manière aussi éclatante des clameurs qu'il a excitées et de ne s'être retiré des affaires qu'après avoir fait appliquer à ses idées financières la dernière garantie.

Quelle est l'idée la plus immédiate qui suive l'observation de ces mouvemens de l'opinion publique dans les E. U. & la lecture des panégyriques nombreux qui se publient en faveur des hommes qui leur ont été utiles dans le cabinet où à la guerre? Une idée qui confirme la faiblesse des hommes, et l'incertitude de leurs jugemens. Toujours dans l'histoire de leur passions, des individus déifiés ou proscrits; des services payés par l'Apothéose, ou punis par l'ostracisme; un seul recueillant les lauriers de plusieurs! Les premiers héros de l'Amérique qui existent encore, végètent dans une vieillesse oubliée, et s'acheminent vers une tombe obscure, lorsqu'un ou deux de leurs compagnons plus fortunés s'avancent à travers des distinctions et des honneurs populaires, vers des monumens et des autels. & qui sait encore si avant d'y arriver, leurs noms aujourd'hui vénérés ne seront pas livrés à l'oubli et à l'indifférence qui entourent ceux de leurs compétiteurs moins heureux?

Il faut cependant avouer que si le Peuple Americain penche vers l'extrême vénération pour ses hommes illustres, il paraît moins qu'aucune autre Nation porté à l'excès contraire. Il a chez lui beaucoup d'hommes autrefois grands qui peuvent ne pas recevoir toute la justice qui leur est due, il n'en compte pas un qui ait à se plaindre d'une extrême

injustice, ou d'une excessive rigueur. Le flegme des Américains les met à l'abri des grandes passions et leur ménage des retours: ils ont un milieu entre l'apothéose et l'infamie; ils peuvent déplacer du Capitole sans précipiter de la Roche Tarpéienne.

Salut et Fraternité,

J<sup>n</sup> FAUCHET.

PETRY.

LA FOREST.

---

*Commissioners to Committee of Public Safety.<sup>a</sup>*

Légation  
de  
Philadelphie  
Politique  
No. 3.  
Duplicata.]

PHILADELPHIE le 10 Ventose,  
l'an 3<sup>e</sup> de la République française une et  
indivisible<sup>b</sup>  
*Les Commissaires de la République française,  
près les Etats Unis Aux Représentans du  
Peuple membres du Comité de Salut Public.*

CITOYENS: Le Président des E. U. vient d'appeller l'attention du Congrès sur un acte de la Législature de l'Etat de Georgie<sup>c</sup> dont les suites pouvaient devenir funestes à la tranquillité de la fédération. Cet Etat est celui de tous qui possède le plus de terres non cultivées depuis sa frontière jusqu'au fleuve Mississipi. Il vient d'en vendre presque la moitié, qui se monte à environ 30 millions d'acres; pour la somme de 500 mille dollars, à trois compagnies différentes, dans lesquelles sont intéressés plusieurs officiers du Gouvernement fédéral et un grand nombre d'agiateurs subalternes. Il suffit de savoir que la totalité de ces terres est occupée par des Tribus Indiennes encore nombreuses, et par des débris de Nations autrefois puissantes; il suffit de savoir qu'elles avoisinent les possessions Espagnoles pour croire aux dangers qu'a voulu prévenir le Gouvernement. On pouvait craindre que cette opération ne décidât la guerre dont on est déjà menacé de la part des Tribus méridionales et n'en-

---

<sup>a</sup> Etats-Unis, vol. 43, folio 236. L. S.

<sup>b</sup> February 28, 1795.

<sup>c</sup> Compare Haskins, Yazoo Land Companies, in American Historical Association Papers, V, 395.

traînât d'interminables hostilités qu'auraient fomentées les Espagnols eux mêmes. Il serait difficile en effet de concevoir qu'on pût mettre les acquéreurs en possession de leurs achats, si on ne balayait préalablement ce qui reste d'indiens, et si par conséquent on ne dépensait en armées destructives et en établissemens de postes bien des fois la somme donnée pour ces terres. Le Congrès d'après tous ces motifs puissans a autorisé le Président à acquérir ces terres au nom de la fédération et à faire résilier les 1<sup>ers</sup> marchés en sa faveur.

Il serait peu généreux de penser qu'on dût ces mesures de prudence plutôt à l'influence de calcul et de l'intérêt qu'à un sentiment de justice et d'humanité. Pour peu cependant que l'on connaisse quelque chose du système d'agiotage qui s'est filtré dans toutes les classes de l'Etat et qui domine dans le Gouvernement, on trouve qu'il est entré dans ces décisions quelques vûes d'égoïsme. Les grands possesseurs de terre des Etats septentrionnaux qui aujourd'hui tiennent tous les marchés de l'Europe et de l'Amérique avec leurs ventes, ont vû dans cette vaste opération de la Georgie une révolution dans les prix courans, et une baisse immanquable dans un trafic dont ils ont presque le monopole. Le Gouvernement fédéral lui-même qui a le projet de verser bientôt dans la caisse des fonds d'amortissement, le produit de ses terres occidentales, n'a pû que redouter la concurrence d'une masse aussi prodigieuse, qui allait nécessairement opérer au détriment de ses opérations. La combinaison de ses considérations diverses avec le pouvoir immédiat ou indirect des individus, et l'intérêt du Gouvernement général, ont donc été d'un grand poids dans cette circonstance.

En attendant les Indiens en tout ceci sont considérés comme une génération privée de ses sens et dévoués à la destruction. C'est sur le territoire de ces malheureuses Tribus que se repaît cette manie d'agioter devenue un des principaux traits du caractère Américain, et c'est sur les troubles de l'Europe que sont principalement gradués ses accès. L'empressement avec lequel cette vaste opération de la Georgie s'est faite, et le nom des hommes qui y sont intéressés mèneraient à croire que l'on compte sur l'ouver-



ture prochaine du Mississipi, que seule peut donner à ce territoire une valeur réelle. Les Colonies que l'on attend d'Europe doivent les peupler; on espère qu'avec l'appât d'une proposition aussi séduisante que celle d'un arpent de terre pour *trois* ou *quatre* sols de notre *monnoye*, on ne saurait manquer de recruter des Colons, préparés d'avance par les mécontentemens et la misère. Par toute l'Amérique on calcule sur cette transmigration, et tous les jours véritablement, des familles des individus viennent y apporter leur industrie et leurs bras.

C'est un fait incontestable que l'Amérique doit le peu de manufactures qu'elle possède à des Emigrans Européens. Les dernières révolutions de Genève, vont lui donner l'horlogerie, qu'elle n'a point encore. Cinq ou six cens Genevois industriels ou capitalistes, et chassés de leur pays se réunissent pour former un établissement sur la rivière du nord dans l'Etat de New York. Le terrain s'achète actuellement et les arrangemens préliminaires se prennent. M<sup>r</sup> Gallatin, Genevois, naturalisé depuis long tems dans les E. U. homme d'un talent distingué et d'une grande influence dans les pays occidentaux de la Pennsylvanie, où il a joué un rôle dans l'insurrection dernière; nommé alternativement à la Législature de son Etat et au Congrès dans les deux Chambres, allié enfin d'une famille du même nom qui a été persécutée à Genève dans ces derniers tems, est à la tête de l'entreprise. On a, dit-on, le projet d'attirer dans la Colonie de jeunes Canadiens que la similitude de la langue et l'analogie des mœurs feront préférer à des apprentis de toute autre Nation, et l'on va jusqu'à espérer de faire une ville française qui par la suite attirera de tout le Continent beaucoup d'Américains par l'attrait de la langue, de l'industrie et des manières. L'établissement portera le nom de *Nouvelle Genève*. Combien de villes renouvelées de leurs pareilles en Europe, attestent dans ce Continent, les persécutions et les malheurs du Nôtre! L'ancienneté de leur fondation, et les générations qui s'y sont succédées, retracent à l'observateur les diverses époques de ces crises et de ces oppressions. Notre Patrie est celle de tous les Etats Européens qui ait le moins fourni de ces mouvemens. Puisse la Liberté s'unir

éternellement à la nature pour enchaîner les habitans sur son sol par le plus doux et le plus puissant des liens.

Salut et Fraternité

J.<sup>n</sup> FAUCHET  
LA FOREST  
PETRY

---

*Commissioners to Committee of Public Safety.<sup>a</sup>*

Légation de  
Philadelphie  
Politique  
No. 4. 2<sup>ta</sup>]

PHILADELPHIE, le 12 Ventose,  
l'an 3<sup>e</sup> de la Republique Française, une  
et ind<sup>ble</sup> <sup>b</sup>

*Les Commissaires de la République  
Française, près les Etats Unis Aux  
Représentans du Peuple, membres du  
Comité de Salut Public.*

CITOYENS: La discussion d'un nouveau plan de rédemption de la dette publique des Etats Unis, dont notre N<sup>o</sup> 36 à la commission des rélations extérieures vous a entretenus, s'est prolongée durant presque toute la session, et ne fait que de finir. Les débats, si la matière ne vous paraît point trop aride, vous présenteront très en détail les opinions les plus importantes qui aient été prononcées sur cette question. Les premières ouvertures avaient été faites à la fin du mois de décembre; au moyen d'ajournemens réitérés, les projets ont varié successivement de formes. Enfin le rapport de M<sup>r</sup> Hamilton qui a paru vers la fin de Janvier, et qui contenait un plan tout préparé a décidé les opérations

Nous ne pouvons point entrer par cette expédition dans les détails que ce rapport pourrait mériter. Il est écrit avec la netteté et la méthode que M<sup>r</sup> Hamilton a toujours mis dans les matières de finances. Dès que ce rapport a paru, la situation des débats a immédiatement changé; la chambre qui paraissait ne marcher que sur des données incomplètes et sur des plans incertains a adopté sans hésiter ceux qui lui étaient offerts.

---

<sup>a</sup> Etats-Unis, vol. 43, folio 239. L. S.

<sup>b</sup> March 2, 1795.

Trois grands objets ressortent particulièrement dans le rapport de M<sup>r</sup> Hamilton, et dans la Loi qui vient d'être portée et dont il contenait les principes et les développemens.

1<sup>o</sup> Mettre la dernière main à l'œuvre des finances commencé avec le gouvernement actuel, et pour cela établir le crédit public sur une base inébranlable, en le garantissant contre les variations des législatures à venir

2<sup>o</sup> former un fonds d'amortissement, dont la puissance égale l'objet sur lequel il doit agir, et garantir à ce fonds une action constante, vigoureuse, libre des incertitudes politiques qui produisent les irregularités si fatales aux opérations financières

3<sup>o</sup> Transformer la dette étrangère en dette domestique, s'affranchir par conséquent des remises précaires, et spéculer même au moyen de cette nouvelle forme sur les agitations de l'Europe.

Le premier point est celui auquel tout le reste de l'édifice est subordonné. M<sup>r</sup> Hamilton y tient singulièrement, et a su inspirer à tout le Gouvernement son enthousiasme pour lui. Il établit avec force la nécessité et l'importance d'un credit National; et pénétré vivement de cette première vérité, il développe avec hardiesse tout ce qui lui paraît propre à le soutenir. Un des moyens les plus efficaces à ses yeux est la constance et l'uniformité. Pour y parvenir, il faut établir un système qui maintienne toujours un équilibre parfait entre les engagements nationaux et les moyens destinés à les remplir. Tant que ceux ci ne reçoivent pas une durée égale à celle présumée des autres; tant que la durée des moyens n'est pas garantie contre les fluctuations et les instabilités partout ce que le pouvoir Législatif peut donner de sanction ils deviennent le jouet des évènements, et n'inspirent qu'une légère confiance.

Ceci mène à discuter la nature des fonds qui seront particulièrement appropriés au paiement de la dette et à la décharge des contrats qui la fondent. M<sup>r</sup> Hamilton et la Législature d'après lui, fait déposer isolément tous les fonds que cet objet requiert; ces fonds réunis prennent le nom de fonds d'amortissement, et sont gérés par des Commissaires sous la direction du Secrétaire du trésor. Les impositions d'où résultent les sommes versées à cette caisse ont toutes



reçu une durée égale à celle de la partie de la dette qu'on estime peser le plus, et qu'on tient le plus à réduire. Les Législatures à venir ne pourront rien appliquer de ce fonds à des objets étrangers à ceux auxquels il est affecté. Cette dernière clause est la caractéristique la plus importante de cette caisse.

Quoiqu'au premier moment l'unanimité parut régner dans la Chambre des Représentans sur la question de la réduction de la dette publique, on a bientôt vû deux partis se déclarer, et lutter avec obstination pour leurs prétentions respectives. Tous s'accordaient néanmoins en apparence sur le fonds. Les membres les plus influens des députations septentrionales sur lesquels on avait jusqu'ici jetté le fardeau des préjugés populaires contre la dette publique, et qu'on avait dénoncés à l'opinion, comme les fauteurs de tous les maux qu'on supposait devoir naître des principes qui avaient présidé à sa fondation, ont paru dans toute la discussion avec infiniment d'avantage, et ont bien sù en profiter. Leurs adversaires il faut l'avouer, se sont malgré eux attiré le reproche d'inconséquence; ils avaient jusques là constamment élevé la voix contre la dette, il semblaient vouloir éluder tout ce qu'on proposait pour la réduire. Ils ont eu recours aux expédiens, aux subterfuges pour se soustraire à l'empressement de leurs antagonistes à faire décider la question dans ce Congrès. On a trouvé nécessaire de l'accord de tous, de proroger des taxes ou d'en créer de nouvelles pour donner au fonds d'amortissement toute l'activité désirable. On a proposé la continuation d'un excise décrété temporairement dans la Session dernière. L'opposition a surtout lutté contre cette proposition, et ne l'a cédée qu'après avoir vû que ses efforts étaient vains. On l'a sommé itérativement de produire d'autres moyens: les anciennes objections contre la nature des excises ont été reproduites par elle. Elle a parlé des taxes directes comme substitution. Mais il paraît en même tems prouvé que la majorité même parmi elle ne croit nullement à la possibilité de les établir. Elle a essayé ensuite d'invoquer le respect du aux Pouvoirs de la Législature prochaine, Pouvoirs qu'on bornait selon elle en prorogeant des taxes qu'elle même ne manquerait pas de continuer si les besoins l'exigeaient. Son but, qu'elle

cacheoit à la vérité était bien de faire renvoyer la question à cette Législature, où elle espérait avoir la majorité, soit dans l'espoir de changer le système de taxation par excises auquel elle est opposée, soit, ce qui est plus probable, pour ne pas laisser à ses antagonistes l'avantage de voir terminer sous leur influence des plans populaires dont ils avaient eu l'initiative. Ses adversaires ont deviné ses intentions: ils ont poussé leur avantage et les plans qu'ils proposaient ont été arrêtés. Nous remettons à une autre occasion de vous faire connaître les détails de ces plans qui peuvent intéresser l'économie générale des finances et jeter du jour sur celles d'Amérique. Nous passons à la transformation proposée de la créance étrangère en créance domestique.

Vous verrez par l'extrait qui est joint à cette dépêche, que les E. U. ouvrent un emprunt pour le montant de leur dette étrangère. Les étrangers qui souscriront leur créance à cet emprunt recevront des certificats négociables pour une somme égale à celle par laquelle ils se seront fait inscrire. Ces certificats porteront un intérêt égal à celui de la créance originale plus un demi pour cent d'intérêt additionnel. Les intérêts seront payés dans les E. U. par quartiers comme ceux de la dette domestique. Le gouvernement se réserve de racheter le capital de cet emprunt à volonté.

Cette transmutation est évidemment avantageuse aux Etats Unis; il ne saurait en effet leur être indifférent de faire leurs payemens en Amérique ou de les faire en Europe. Les risques qui accompagnent les remises et les longueurs dispendieuses quelles entraînent ne sont qu'une partie des inconvéniens que produisait l'Etat antérieur de leur créance. Il était nécessaire de faire des emprunts en anticipation des revenus pour verser les fonds en Europe. Soit qu'on les fit avant le terme, et qu'on saisisit un moment favorable, soit qu'on empruntât assez à tems seulement pour coïncider avec les termes des contrats, on s'exposait dans le premier cas à payer un double intérêt, dans le second à se laisser commander souvent par un moment critique préparé par l'agio-tage ou produit par une rareté effective de fonds. Les remises par denrées ne pouvaient être employées sans multiplier encore les dangers, les incertitudes et les lenteurs.

Si cette opération est clairement profitable aux E. U., on

ne conçoit pas d'abord qu'elle puisse avoir beaucoup d'attraits pour les Etrangers. Il est bien plus certain par ces derniers de laisser au débiteur à courir les risques des remises, sans les prendre sur eux en se faisant payer dans les E. U. Les frais d'agences et les autres alentours inséparables d'un envoi de fonds en Europe, doivent certainement balancer et absorber même le demi pour cent accordé au delà de l'intérêt du contrat. Il serait donc vrai de dire que si telle était la situation des choses les Etats Unis auraient jetté en avant une proposition qui aurait bien peu de chances de succès en sa faveur. Mais supposons que les créanciers des Etats Unis existent dans le théâtre des hostilités, et dans un pays en outre menacé d'une révolution totale. Supposons que l'Etat précaire des évènements et les crises probables des révolutions fassent désirer aux créanciers de s'assurer en lieu de sûreté une retraite avec une fortune à l'abri des revers, le tableau change et ce qui paraissait invraisemblable devient d'une frappante réalité

C'est précisément là ce qui existe. La dette Etrangère des E. U. se monte à près de 14 millions de dollars. Deux millions et demi appartiennent à la France, et sont par le mode de remboursement suivi depuis deux années transformés par le fait en dette domestique pour les Etats Unis. Le reste de la créance du dehors appartient spécialement à Anvers à Amsterdam. Le chûte probable du Stathoudérat, les agitations qui la pourront suivre, la situation précaire des pays bas dans toutes les hypothèses, font désirer sans doute aux capitalistes de se ménager des ressources en pays tranquille. Les propositions des E. U. seront donc acceptées sans doute avec empressement par les créanciers extérieurs. Les E. U. d'ailleurs desiront peut être profiter seulement de l'influence des tems pour faire adopter aux intéressés la transformation qu'ils proposent. Peu leur importe ce qui peut arriver ensuite, ils se persuadent aisément que les fonds une fois transferés en Amérique attireront puissamment les propriétaires ou leurs descendans. Ainsi la mesure actuelle en les débarassant pour le moment d'un mode de liquidation à la fois dispendieux et plein de risques, leur offre encore la perspective flatteuse d'une émigration d'Europe; si les révo-



lutions et la guerre ne la provoquent pas, l'attraction cachée des capitaux la déterminera insensiblement. Les propriétaires de ceux ci ne viendront pas seuls, ils apporteront encore avec eux le reste de leurs fortunes et leur industrie. Dans tous les cas, il est impossible que dans la situation actuelle des choses dans l'autre hémisphère, il ne passe pas plus de 14 millions de dollars en Amérique. Ainsi les propriétaires qui voudront rester en Europe, trouveront à négocier leurs créances avec avantage.

Cette transformation ne peut intéresser en rien la République quant à sa créance envers les E. U. Les apparences de la continuation de la guerre maritime, et par conséquent de ses besoins en Amérique, les subsistances qu'elle sera long tems dans le cas d'en tirer lui feront toujours préférer d'être payée ici. En consequence cette mesure ne lui sera point applicable et il serait inutile d'entrer à ce sujet en de plus grands détails

Salut et Fraternité

J<sup>e</sup> FAUCHET  
LA FOREST  
PETRY

*Commissioners to Committee of Public Safety.<sup>a</sup>*

PHILADELPHIE, le 15 Ventose,

l'an 3<sup>e</sup> de la République française, une et indivisible.<sup>b</sup>

Legation de

Philadelphie

Politique

No. 5. Duplicata.]

*Les Commissaires de la République française, près les Etats Unis Aux Représentans du Peuple membres du Comité de salut Public*

CITOYENS: Le Congrès vient de clôre sa session le 3 de Mars, jour précis ou expiraient ses pouvoirs. Nous avons eu soin de vous faire parvenir à différentes époques les matériaux de détail les plus propres à vous faire connaître l'esprit de cette Législature. Si ces matériaux ont pu mériter votre attention, vous aurez vû que dans les deux années qui ont formé sa carrière, ce corps public a eu successivement à traiter des questions importantes et à faire

<sup>a</sup> Etats-Unis, vol 43, folio 298. L. S.

<sup>b</sup> March 5, 1795.

face à des circonstances qui eussent été délicates pour tout autre assemblée délibérante

Vous n'avez point sans doute perdu de vue les objets majeurs qui se sont agités dans la Session précédente, et les momens difficiles sous l'auspice des quels elle s'est ouverte. Un tableau suivi et exact des premiers, une peinture aussi vraie que possible des seconds vous ont du faire apprecier les orages politiques qui ont assailli ce Congrès, et qui attaquant au vif le flègne naturel de ses membres, ont donné par fois à ses discussions la chaleur des délibérations Européennes. Le Lascasas vous a porté ces détails et notre N° 34 envoyé sur le Spartiate vous en a retracé l'analyse.

La session qui expire, quoique moins importante offre cependant des traits dignes d'être observés. On estime qu'elle ne le cède pour l'intérêt national à aucune de ses précédentes. Les détails de cette Session sont déjà en partie entre vos mains. Cette expédition vous communique le reste, et cette dépêche en rappelle les traits principaux.

Quoique la Constitution n'accorde aucune initiative au Président sur la Législature, il en exerce une de fait par ses discours à l'ouverture de chaque Session. Ceux-ci sont presque toujours le cadre des travaux qui doivent y être discutés. Les divers objets que ce discours rappelait à l'attention du Congrès dans cette Session comme le cantonnement d'une force armée dans les Comtés rebelles de la Pennsylvanie, l'organisation des milices nationales, la réduction de la dette, et l'adoption d'un système permanent dans les relations du Peuple des frontières avec les Indiens limitrophes ont été successivement traités. Le premier n'a rencontré aucun obstacle: le second exigeant à cause des intérêts divers qu'il implique un plus long tems que celui dont on pouvoit disposer, a été ajourné à la session prochaine. La réduction de la dette publique a eu les préjugés et les passions anciennes à combattre, et finalement les plans de M. Hamilton ont été presque littéralement suivis. Cet objet a été poussé avec une chaleur remarquable dans cette session. On voit dans l'empressement et l'inquiétude avec lesquels on l'a pressé et introduit qu'on a craint de ne pas trouver dans le Congrès prochain la majorité du même côté, et qu'on a désiré profiter de celle de la Session présente et du poids des

circonstances qui ont accompagné son ouverture pour mettre le système fiscal à l'abri des caprices ou des dispositions incertaines de la Législature qui doit suivre. Les membres qui ont toujours vû ces établissemens d'un mauvais œil ont essayé de temporiser pour parvenir à renvoyer le tout à la Session prochaine. Mais il a fallu céder au vœu prononcé de la majorité et au desir du Peuple. Et au reste, les délais n'eussent conduit à rien, puisqu'il est évident que travailler actuellement en arrière, serait risquer la fortune publique et produire d'inutiles et dangereuses secousses.

Le système futur des Etats unis sur leurs frontières, n'a été qu'imparfaitement décidé. On a institué des peines sévères contre les blancs perturbateurs. On a pris des mesures pour arrêter le cours des vengeances particulières qui engendrent les guerres publiques, mais on sent qu'avec ces réglemens rigoureux on ne frappe point à la source du mal, tant qu'on n'a pas établi des factories sur des bâses libérales, factories au moyen desquelles on détacherait insensiblement les Indiens des comptoirs Anglais et Espagnols où ils reçoivent avec les marchandises des traiteurs de ces deux Nations des impressions hostiles et des préjugés dangereux contre les Etats Unis. Le plan de l'ex-sécrétaire de guerre réunissait tous ces avantages: la fin de la session est une forte masse d'opinions contraires ont fait rejeter l'ensemble des mesures qu'il proposait.

Outre ces points principaux et connus d'avance on a vu mettre sur le tapis plusieurs questions importantes et différentes loix utiles avec un caractère plus ou moins éclatant. Parmi les premières on remarque le mode nouveau de naturalisation, dont nous vous avons entretenus très en détail, et sur lequel il reste quelque chose à dire sous le point de vue du commerce. On a changé les formalités exigées du Président pour qu'il pût réquérir les milices en cas d'insurrection: autrefois il fallait l'attestation d'un juge du lieu des troubles qui certifiât que les moyens légaux ordinaires étaient insuffisants pour ramener l'ordre. Il suffira à l'avenir d'une notification pareille de la part des Gouverneurs des Etats pour autoriser le Président à réquérir les milices; dans certains cas même il peut les réquérir sur sa seule responsa-



bilité. Nous reviendrons sur les loix les plus importantes quand elles auront été publiées dans leur ensemble.

La vente des terres occidentales que venait de faire la Georgie, est venue se présenter à l'attention du Gouvernement sur la fin de la session. Le Président a dénoncé au Congrès cette opération qui pouvait avoir les suites les plus funestes, et celui-ci a pris des mesures pour les prévenir.

On avait proposé de réduire l'armée de ligne aux ordres du général Wayne sur la frontière septentrionale. Les avantages que cette armée venait de remporter et la pacification prochaine que promettait sa présence ont décidé à la maintenir sur son pié actuel plutôt que de risquer dans la vue d'une petite économie de renouveler la guerre et tous ses maux. On annonce en effet tous les Indiens demandent à traiter et qu'ils doivent envoyer au mois de Juin prochain auprès du Gouvernement fédéral des chefs autorisés à arrêter une pacification générale & définitive.

Parmi les actes de la Législature qui pouvaient nous intéresser particulièrement était le rappel de la Loi qui prohibe l'exportation des munitions de guerre jusqu'à la fin de Mai prochain. Nous avons traité déjà de cet objet dans une de nos dépêches: le Sénat a rejeté le rappel arrêté par la Chambre représentative. Aujourd'hui le Gouvernement lui-même se trouve dans la nécessité d'exporter des munitions de guerre pour traiter avec les Algériens qui ne veulent recevoir aucune autre rançon pour les captifs Américains. La Législature a fait une exception à la Loi pour autoriser le Gouvernement à en exporter. Vous verrez dans les débats que la crainte de donner des soupçons aux Puissances Européennes a fait proposer d'enoncer positivement cette clause dans la Loi d'exception "*qu'il n'en serait exporté aucune partie dans les possessions des pouvoirs belligérans.*" Cette excès de défiance n'a pas eu la majorité en sa faveur.

Nous ne devons pas omettre un acte qui intéresse notre commerce et sur lequel nous reviendrons dans une analyse détaillée des loix passées dans cette session. Cet acte impose nommément nos vins de champagne et de Bourgogne à 40 cents le gallon (44 f. de notre monnoye) c'est à dire à peu près 11 f. par bouteille. Le tarif précédent fixait à 30 cents

le maximum de la taxe sur nos vins en général. L'augmentation va à un peu plus de 3 f. par bouteille. Vous verrez aussi dans les débats que le Congrès a accordé un secours de mille dollars à chacune des quatre filles du cidevant Comte de Grasse qui se trouvaient à Boston dans la misère.

Un des derniers objets dont la chambre des Représentans se soit occupée dans cette session, est l'établissement d'un journal logographique de ses débats, au moyen duquel ses constituans puissent avoir une peinture fidèle de ses opérations. Ce projet avait partout des avocats. Les extraits qu'on publie dans les gazettes ne sont qu'incomplêts. L'esprit du gazetier qui les saisit par notes, et les rédige ensuite chez lui, leur donne souvent une teinte étrangère, et plus conforme à ses opinions qu'à la vérité. Les paragraphistes ensuite les démembrant et les morcellent. Il est peu de Représentans qui ne se plaignent d'avoir été injustement traités. Ces considérations d'intérêt particulier, et le desir assez général dans cette Chambre que le peuple entier connaisse ses opinions dans toute leur vérité, ont facilement déterminé l'adoption de la mesure; elle sera mise en usage dans le Congrès prochain.

Enfin Citoyens, la chambre des Représentans a vu couronner ses travaux par une motion précieuse pour l'humanité. Un de ses membres les plus distingués a déposé une résolution qui doit rester sur le tapis pendant l'ajournement et opérer à l'ouverture du Congrès prochain comme une recommandation à la Legislature. Cette résolution provoque la révision et le rappel des parties du Code pénal des Etats Unis qui infligent des peines capitales ou infamantes. Cette grande question est depuis long tems à l'ordre du jour en Amérique, et cependant c'est le pays où ces lois soient le moins souvent appliquées. La Législature de l'Etat de New York s'occupe en ce moment de refondre dans le Code de cet Etat ce qui peut y exister de semblable. On a sous les yeux l'exemple récent du Portugal où les crimes ont diminué depuis l'amendement des Edits les plus rigoureux et celui de la Pennsylvanie où non seulement les délits capitaux sont bornés à infiniment peu de cas, mais encore où la police correctionnelle qui remplace les anciennes pénalités

est portée à son plus haut point de perfection. Ces exemples et surtout le dernier, font considerer ici cette question sous un autre point de vue que celui du pur sentiment. La politique joint ses instances à celles de l'humanité. Cette union augmente sans doute les chances en faveur de la reforme.

Telles sont, Citoyens, les opérations du corps Législatif dont les pouvoirs viennent de finir. C'est le troisième depuis l'établissement du Gouvernement actuel. Ce dernier on peut l'assurer a passé par les épreuves les plus sérieuses et les situations les plus délicates dans ces six années. Il a surmonté des obstacles, bravé des dangers et posé les Etais principaux qui devaient soutenir la Constitution. Legislation, Finances, Exécution, tout est organisé. Les bases premières de toutes ces parties sont au moins posées. Les élémens générateurs auxquels les arrangemens de détail sont subordonnés, sont établis sur de solides fondemens. La grande popularité des chefs qui ont influencé sa formation et qui ont depuis occupé les premières places: la faveur des circonstances, les troubles de l'Europe, et aussi l'attachement de la majorité de la Nation ont concouru à porter ce gouvernement à l'état stable où il se trouve. Les hommes dont nous parlons plus haut ne l'ont pas voulu abandonner après sa naissance à des mains nouvelles qui, pour nous servir des expressions de M<sup>r</sup> Hamilton, auraient pu peut-être ne pas se porter à *défaire*, mais qui soit timidité soit tiédeur, auraient pu *ne rien faire* pour en compléter le système, et l'un, comme il l'observe, est aussi dangereux au fonds que l'autre. Ainsi l'ouvrage est autant que possible prémuni contre l'inertie des Législatures à venir.

Celle qui va suivre, si l'on en croît quelques personnes, sera autrement composée que celle qui finit. On estime que la majorité aura changé de place, et on le suppose facilement en considérant l'empressement avec lequel on a fait passer le complément du système de finances dans cette Session. Quel que puisse être au surplus l'esprit du Congrès prochain, on prévoit d'après le peu de questions importantes qui restent à traiter, qu'il aura peu d'occasion



de le mettre en évidence, à moins que des évènements extraordinaires ne lui en fournissent d'imprévues.

L'esprit public à la fin de cette Session est plus calme qu'il n'était au commencement. La question des Sociétés démocratiques a perdu de sa nouveauté. Les polémiques ont été extrêmement vives surtout du côté des adversaires de ces Sociétés. Immédiatement après la dénonciation du Président, les adresses justificatives ont inondé toutes les gazettes. Après cette première époque on a discuté, examiné avec assez de froideur. La raison et le ridicule ont tour-à-tour et de part et d'autre été employés; tantôt dans des paragraphes dont la concision et la vigueur font le mérite; tantôt dans de longues séries de Numéros signés selon l'usage de noms Grecs et Latins. Enfin les sociétés demeurent obscures, s'assemblent rarement et se dissolvent, et leurs adversaires se tranquilisent. Les prêtres comme vous l'avez vû dans une de nos lettres se sont très indiscretement mêlés à ces débats, et en général à toutes les discussions publiques. On voit avec peine qu'ils semblent former un chœur, pour rapprocher l'Amérique de l'Angleterre et l'éloigner de nous, tout en ne paraissant que se mêler de leurs discussions domestiques. Ces préliminaires, s'ils sont calculés, sont extrêmement adroits, et ne pourront que préparer les esprits au traité qu'on annonce quelque étranger qu'en puissent être les termes.

Ce traité est venu faire diversion aux sujets courans des disputes politiques. Les deux partis, avant qu'il soit arrivé, l'attaquent et le défendent déjà. L'un et l'autre s'attribuent l'honneur de l'issue de cette négociation; l'un d'eux cependant, n'hésite pas à en rejeter la principale gloire sur nos armées, et leurs victoires et il est vraisemblable que celui là a la plus grande raison de son côté.

Salut et Fraternité

J<sup>h</sup> FAUCHET  
LA FOREST  
PETRY

*Commissioners to Committee of Public Safety.<sup>a</sup>*

PHILADELPHIE, 1<sup>e</sup> 18<sup>e</sup> Ventose,  
 Legation de an 3<sup>e</sup> de la République française, une et  
 Philadelphie ind<sup>ble</sup> <sup>b</sup>

Politique      *Les Commissaires de la République française,*  
 No. 6.            *près les Etats unis. Aux Représentans du*  
 Duplicata.]      *Peuple membres du Comité de Salut Public.*

CITOYENS: On annonce dans ce moment l'arrivée d'un bâtiment expédié d'Angleterre par M. Jay avec le traité entre la Grande Bretagne et les E. U. Ce Bâtiment est arrivé le 5 du mois de Mars à Baltimore et les séances du Congrès ont fini comme vous le savez avec ses pouvoirs le 3 du même mois. Nous apprenons en même tems que le Sénat est convoqué par le Président extraordinairement et indépendamment de la chambre Représentative pour le 8 du mois de Juin prochain. Des circulaires ont été émises à cet effet dans les Etats divers. Le but de cette convocation est de faire ratifier le traité. Il paraît que le Gouvernement ne comptait pas sitôt le recevoir, autrement le Président, sans laisser les membres du Sénat qui restent se disperser, aurait facilement pu réunir plutôt les membres nouveaux qui doivent remplacer ceux qui sortent conformément à la Constitution.

S'il faut en croire les bruits répétés, il ne s'agit rien moins que d'un traité de *navigation, d'amitié, et de commerce*. Si l'on s'en rapporte à ce titre pompeux et aux soupçons qu'il fait naître dans quelques esprits il embrasse plus d'objets que le public n'avait contemplé, et que M. Jay n'avait annoncé lors de la naissance de cette négociation. Il devient par conséquent de plus en plus à regretter, que jugeant du cours quelle pourrait prendre ainsi que nous l'avions indiqué, par les défaites qu'éprouverait l'Angleterre, on ait tant tardé, Citoyens, à nous faire passer des instructions, ou, notre rapel déterminé, à envoyer nos Successeurs le plus promptement possible.

Le changement qui a lieu dans le Sénat pourrait au premier coup d'œil faire concevoir quelque espoir et faire compter

<sup>a</sup> Etats-Unis, vol. 43, folio 322, L. S.

<sup>b</sup> March 8, 1795.

sinon sur une rejection absolue, au cas que l'acte contint des clauses dérogoires à l'alliance de la R<sup>u</sup>que avec les E. U., au moins sur des difficultés et des lenteurs dans la ratification, que nous pourrions mettre à profit. Peut être en effet, si dans ce moment un Ministre arrive de la part de la République avec des plains pouvoirs, les signes de votre confiance et des bases décisives pour renouveler nos traités avec les E. U., ceux ci se trouveraient ils placés dans une situation délicate qui mettrait leurs protestations et leurs promesses à une forte épreuve. Il faut s'avouer cependant que dans le système d'un Gouvernement dont le caractéristique principale est l'ambition de faire preuve au dehors de plan et de stabilité dans ses opérations, il y a bien des chances en faveur de l'initiative du négociateur Jay. Le Président, on peut le croire, appuyera de toute son influence tout ce qu'aura pû faire un homme aussi important, et dont la mission est entièrement son œuvre. On doit calculer avec soin de quel poids le nom du Président sera dans tout le cours de la transaction. Le Senat lui-même ne donnera pas peu à la crainte de perdre l'occasion favorable; et parmi les membres nouveaux on voit déjà des noms dont le parti de l'opposition n'a que peu ou rien à espérer.

Il est inutile de répéter ici que nous ne pouvons faire que d'inutiles tentatives pour nous opposer à cette ratification. Ignorant et le vœu du gouvernement et le tems où l'on peut espérer qu'il le fera connaître, incapables consequemment de présenter quelques points d'appui à une opposition et de lui fixer le tems où la République pourrait la soutenir par des démarches directes, nos intelligences, en supposant même que notre influence eut encore tout le poids que notre suffrage lui assurait et que le bruit de notre rapel détruit, ne pourraient que porter nos amis à de fausses mesures qui sans nous être utiles pourraient leur être personnellement funestes; danger qu'ils n'ont déjà vû que de trop près sous la Légation qui nous a précédé et dont ils sentent en ce moment encore toutes les conséquences.

Nous nous bornons donc à suivre avec attention la marche des choses, pour fournir à nos successeurs s'il nous en arrive bientôt, le plus de renseignemens utiles qu'il sera en notre pouvoir, et nous n'en mettrons pas moins en usage pour cela



l'estime que tous les partis nous accordent et le peu qui nous reste encore de crédit officiel, pour déjouer les plans qui pourraient tendre au détriment de la République

Salut et Fraternité

J<sup>n</sup> FAUCHET  
LA FOREST  
PETRY

*Commissioners to Committee of Public Safety.<sup>a</sup>*

PHILADELPHIE, le 26 Ventose,

Légation de l'an 3<sup>e</sup> de la République française une et  
Philadelphie ind<sup>ble</sup> b

Politique *Les Commissaires de la République française*  
No. 7. *près les Etas Unis. Aux Représentans du*  
Duplicata.] *Peuple membres du Comité de Salut Public.*

CITOYENS: Avant que nos dernières dépêches vous fussent parvenus, vous aviez sans doute appris la nouvelle du traité que M. Jay avait conclu avec l'Angleterre au nom de l'Exécutif des E. U. Nous vous avons donné l'extrait des conjectures que les différens intérêts ainsi que les différens partis avaient fait imaginer. Il vous est plus facile qu'à nous de juger de leur exactitude. Vos correspondans en Angleterre, les papiers publics peut être, vous auront procuré des certitudes, tandis que nous ne pouvons qu'errer de doute en doute, et que nulle donnée ne peut fixer notre opinion. Tout nous porte à croire cependant que la cabinet Britannique n'a voulu que gagner du temps; que le nouveau traité consiste plus en promesses de sa parte, qu'en effets; et que le Gouvernement des E. U. a saisi avec empressement une apparence de satisfaction pour masquer sa faiblesse et son impuissance de venger la dignité violée de son Pavillon. On pourrait le comparer à ces hommes chés qui la prudence est plus puissante que le courage, et qui n'étant pas en état de repousser une injure, ou feignent de ne pas s'apercevoir l'insulte qu'on leur a faite, ou se contentent de la moindre réparation qui semble mettre leur amour propre à couvert. Peut être aussi croit-il devoir sacrifier beau-

coup à l'intérêt. Son commerce qui s'enrichit des débris de celui de toutes les Nations belligérantes paroit applaudir avec enthousiasme à cette mesure pacifique, dont il ne connaît pas encore les résultats, mais qui lui assure la continuation d'un gain énorme qu'aurait arrêté la moindre crainte d'hostilités prochaines. Cet exemple nous donne la preuve affligeante qu'il ne faut attendre de reconnaissance des corps politiques, qu'autant qu'elle s'accorde avec leurs avantages. Il nous est impossible de juger encore jusqu'à quel point les E. U. ont consulté les leurs dans le dernier arrangement qu'ils ont fait avec nos Ennemis. Ce traité dont tout le monde discutait d'avance tous les articles, semble ne plus exciter la curiosité depuis son arrivée; le plus profond silence est observé sur son contenu; il avait été long tems attendu, même après qu'il avait été annoncé, et le champ vaste qu'avait ouvert aux discussions, aux probabilités, et même à différens soupçons, l'attente de cette pièce si long tems désirée, s'est fermé aussitôt que l'on a appris que le courrier dépêché par M. Jay avait remis ses dépêches au gouvernement. Quoique notre position soit devenue très difficile, par l'ignorance absolue dans laquelle on nous laisse et des intentions de la République et de la marche qu'elle désirerait que nous suivissions, nous croyons cependant avoir fait tout ce qu'il était possible de faire dans la circonstance actuelle. Il vous sera facile de concevoir les difficultés qui nous arrêtaient. Nous ne savions point si vous étiez informés officiellement du projet des Etats Unis de conclure un traité avec l'Angleterre; nous pouvions, nous devons le présumer, puisqu'avec l'air de communiquer franchement avec nous sur la mission de M. Jay, on nous a caché en suite avec soin le cours qu'avait pris cette négociation; d'ailleurs on annonçait avec la République française un traité nouveau, qui devait bientôt arriver, nous pouvions, nous devons supposer qu'il détruirait tout l'effet de celui que la nécessité avait arraché au Gouvernement Britannique, et le hasard faisait que l'un et l'autre ne pouvaient être ratifiés qu'au mois de Juin prochain. N'ayant donc que des incertitudes, que des suppositions, que des hypothèses pour données, il fallait sonder adroitement le gouvernement, tirer de lui les instructions qu'il avait pu donner à M. Monroe, et surtout masquer l'abandon dans

lequel la République nous laissait, il fallait enfin paraître avoir les secrets de tous les cabinets de l'Europe, être sûrs d'avance de l'opinion qu'allait produire le nouveau lien politique que venait de serrer l'Amérique; et la conclusion que devaient amener ces différentes connaissances, était qu'un rapprochement avec le ministère Anglais, était contraire à sa dignité autant qu'à ses intérêts et montraient aussi peu de sagesse que de reconnaissance; que les Peuples Libres de l'Europe refuseraient de s'unir avec une Nation qui renouait avec ses anciens Tyrans, et que les cabinets des rois versés dans la prétendue science de la politique, se rapprocheraient difficilement d'un gouvernement qui s'alliait à son ennemi naturel; et cela, dans le temps où cet ennemi était combattu à outrance par ce Peuple que les mêmes principes, que les mêmes devoirs, que la même cause, que d'anciens services, que des dangers partagés, rendaient éternellement ami du Peuple Américain. La prudence exigeait que tous ces motifs fussent présentés sous des formes qui ne blessassent point des hommes contre qui nous avions l'avantage des principes et du raisonnement; c'est la précaution que nous avons prise. C'est après avoir préparé et discuté la conversation que devait tenir le Citoyen Fauchet avec le Secrétaire d'Etat, c'est après avoir arrêté les biais qu'il devait prendre pour avoir les informations préliminaires qui lui permettraient d'argumenter avec succès contre la mission de M. Jay, que le Citoyen Ministre a demandé un rendés-Vous à M. Randolph. Il a appris dans cet entretien que M<sup>r</sup> Monroe avait tout pouvoir pour communiquer ce qu'il jugerait à propos touchant l'objet de l'envoi de M<sup>r</sup> Jay en Angleterre, mais il a cru voir qu'on avait caché une partie des instructions données à ce dernier, au Ministre qui est près de la République Française; a demi instruit, il n'aura pu vous donner que des demi lumières. Il paraît que le Gouvernement des Etats Unis a cru que le mystère est la force de la faiblesse; ce mystère a été représenté par le Citoyen Fauchet comme injurieux à sa Nation, comme répondant peu aux preuves multipliées que nous lui donnions de notre attachement et de notre amitié. Il a rappelé que sous le régime des rois de France, l'Amérique ne se permettait pas une seule démarche qui eut un traité



pour but, sans consulter le cabinet de Versailles, sans pressentir son opinion, et sans être sûr qu'elle ne serait pas regardée comme une marque d'éloignement de son allié ou de préférence pour une autre puissance; il a ajouté conséquemment qu'il paraîtrait bien extraordinaire qu'on eut eu plus d'égards pour la France esclave que pour la France Libre, que pour la France solidairement engagée, engagée avec les Peuples qui secouent le joug des despotes. Il a observé que sans doute il était de principe que les Peuples pouvaient sans l'intervention même de leurs amis contracter avec qui bon leur semblait, mais en même temps il a pesé sur cette idée, que le droit rigoureux avoisine souvent l'injustice, que ce qui n'est pas défendu strictement, ne laisse pas quelque fois d'être un crime moral, et que celui qui sacrifie l'amitié à un intérêt momentané, quoique non puni par les Loix, n'en est pas moins coupable. Il nous serait impossible de vous rendre compte des conversations qui ont eu lieu à différentes reprises sur cette matière. Le résultat a été de la part du Citoyen Fauchet, que par amitié pour les Américains eux mêmes il voyait avec une profonde douleur un évènement qui allait nécessairement affliger la République Française, un évènement qui allait y faire décroître l'estime que l'on était accoutumé d'avoir pour des Frères, qu'on était loin de supposer prêts à donner la main d'amitié à ceux qui avaient voulu les enchaîner et qui voulaient nous enchaîner maintenant. Il a terminé par cette pensée vraie sous quelques points de vûe, c'est que les Etats Unis ne recueilleraient que de la honte et ne retireraient pas le profit qu'on leur promettait et qu'ils se promettaient de ce traité.

Des raisonnemens accumulés, et faits de manière à ne pouvoir même donner un prétexte d'humeur au Secrétaire d'Etat, ont paru faire sur son esprit une impression profonde; alors le Citoyen Fauchet a frappé le grand coup; il a cru devoir essayer de se procurer les différens articles de ce traité; M<sup>r</sup> Randolph a été ébranlé, et a répondu qu'il aurait bien voulu satisfaire le Ministre, mais qu'en vérité cela lui était impossible avant que les Sénateurs ne fussent assemblés pour la ratification; qu'il n'y avait que lui et le Président qui l'eussent vû ce traité, que le Secrétaire de la guerre, que celui des finances, que L'attorney (procureur général) qui com-

posent le conseil du Président, n'en avaient point connaissance; mais il a juré sur ce qui lui était le plus cher que cet acte ne contenait rien de contraire aux intérêts de la République Française, rien qui put lui donner l'ombre du soupçon, rien enfin qui put la blesser sous quelque point de vue que ce fut; qu'il avait donné sa parole d'honneur dans le temps que les instructions de M<sup>r</sup> Jay avaient été précisées à cet égard, et que nul motif n'aurait pu faire sanctionner tout ce qui aurait été proposé de contraire.

Tel est en abrégé le sens dans lequel nous avons crû devoir faire envisager la question du traité à l'Exécutif des E. U., et des argumens que nous avons crû devoir employer soit en particulier soit publiquement pour diriger l'opinion générale. Il nous a paru que si le traité ne pouvait donner aucun lieu de plainte à la France, au moins devons nous reprocher aux Américains de nous avoir fait un mystère de cette affaire. Nous allons maintenant joindre aux conjectures qui commencent cette dépêche, l'analyse des résultats que nous croyons devoir naître de la nouvelle liaison qui va exister entre l'Angleterre et son ancienne Colonie.

Nous vous rappelleront d'abord que depuis la fin de la guerre, l'Exécutif de ce pays a constamment entamé des négociations qui ont été constamment contremînées par l'Angleterre. L'Amérique ne pouvait rien offrir en échange des faveurs et même de la justice qu'elle demandait; tout ce qu'elle pouvait faire était de charger les droits imposés sur les marchandises importées des manufactures Anglaises; mais ce moyen ne faisait qu'enrichir sa douane et ajoutait peut être encore aux besoins que le luxe avait données, sans diminuer les importations que le Gouvernement Britannique augmentait annuellement par les facilités commerciales et le crédit que ses negocians accordaient, tandis que les français se conduisaient en sens inverse. Il est donc facile de conclurre que l'Angleterre ne pouvait rien gagner par un traité de commerce avec ceux qu'elle avait enchaînés avec des dettes, des avances de fonds sur lesquelles basaient toute leur industrie et tous leurs capitaux, qu'elle était pénétrée de cette idée puisqu'elle rejetait toutes les offres qui lui étaient faites à ce sujet. Il est donc facile de conclurre que si elle vient de les accepter, c'est qu'elle a été forcée de le faire par les

succès rapides et constans de la République Française. Elle croyait au commencement de cette guerre pouvoir commettre impunément toutes les vexations, contre les faibles Nations qui ne feraient pas cause commune avec elle, et qui voudraient demeurer neutres. Cet atroce projet a été déjoué par nos victoires. Les réclamations des puissances outragées sont devenues pressantes en raison de l'abaissement de *la Grande Bretagne*, il a fallu céder aux circonstances. Le Danemark et la Suède menaçaient; des moyens de sévérité avaient au moins été proposés dans le Congrès des E. U., l'Angleterre a cru devoir paraître céder à la justice des plaintes que l'on formait contre elle, tandis qu'elle ne cédait qu'à la crainte; mais toujours soigneuse de suivre un système d'injustice et d'oppression, elle a pris le parti adroit de calmer les Américains en leur proposant ce qu'elle savait les flatter d'avantage, un traité de commerce, quelques articles de faveur ont été reçus et exagérés avec transport, et ont empêché de s'appercevoir, que la reddition des postes, les indemnités à accorder pour les prises, enfin que les points principaux qui devaient être le sujet de la mission de Mr Jay, ont été remis à une époque éloignée, ce qui équivant, du moins nous le présumons, à la certitude que les promesses Britanniques n'auront aucun effet. Le projet de cette dernière Puissance a été de tromper et d'amuser les Etats Unis, elle a parfaitement réussi. Nous croyons fermement que jalouse de pouvoir inquiéter sans cesse les frontières de ces derniers, elle ne leur remettra jamais les forts, d'où elle peut lancer les sauvages contre eux, en leur fournissant des munitions de guerre, en les excitant à la destruction et au carnage, les menaces d'une armée Américaine n'ont jamais pu l'engager à exécuter cette 1<sup>re</sup> convention de la paix, peut on supporter qu'elle est décidée à la remplir maintenant lorsqu'on la voit éloigner encore le terme de son exécution.

Elle tiendra encore moins sa parole donnée de payer des indemnités, elle a mille moyens de l'éluder; elle pourra tenter de vouloir faire entrer en compte ou de régler les anciennes dettes Américaines contractées avant la guerre envers les négocians comme disposition préliminaire; et l'on peut s'en rapporter à elle pour les longueurs, pour les chicannes dans



les opérations qui contrarient ses intérêts; un siècle ne verra pas terminer ce procès.

Nous pouvons nous tromper dans nos combinaisons mais toutes les probabilités sont en leur faveur; dénués d'instructions sur des évènements qu'on a du prévoir en France, nous avons consulté celles que nous avons reçues à notre départ; elles portaient que nous eussions à nous opposer à un traité de commerce avec l'Angleterre;—nous avons alors arrêté en conséquence les démarches et l'esprit de conduite dont nous vous rendons compte; quelques soient les intentions de la République elles ne peuvent être compromises par le parti que nous avons pris et les discours que nous avons tenus: un motif puissant nous a animés, c'est qu'en nous élevant avec dignité et avec modération contre ce nouveau traité, nous n'avons prédit que des évènements qui seront vérifiés, et que nous n'avons dit aux Américains que ce qu'ils devaient se dire à eux mêmes

Salut et Fraternité

J<sup>H</sup> FAUCHET  
LA FOREST  
PETRY

---

*Commissioners to Committee of Public Safety.<sup>a</sup>*

Legation de PHILADELPHIE le 1<sup>er</sup> Germinal.  
Ph<sup>ie</sup> An 3<sup>me</sup> de la République Française une et indi-  
Politique visible.<sup>b</sup>

No. 8. 1<sup>ata</sup>.] *Les Commissaires de la République Française  
près les Etats Unis. Aux Représentans du  
Peuple, membres du Comité de Salut Public.*

CITOYENS: Depuis notre dernière dépêche sur les Colonies. Les nouvelles qui en arrivent sont de plus en plus favorables à la République. La division venue de France pour secourir la Guadeloupe est arrivée à sa destination vers le milieu de Nivose. Presque vers le même tems, La Frigate La Concorde et la Corvette La Perdrix, que nous avons expédiées de Boston et sur lesquelles nous avons des inquiétudes ont mouillé au Port de la Liberté cidevant Point à Pitre. Ces deux Batimens, vous le savez Citoyens,

portoient un grand nombre de Colons et plusieurs objets essentiels à la défense de la Colonie. Ils ajouteront à la petite force maritime que la République possède dans ces mers et rempliront le déficit qui vient d'y être occasionné par la perte malheureuse de la Frégate *La Pique*. Vous avez sans doute appris les circonstances de sa prise et de son engagement avec la Frégate Anglaise *La Blanche*. Celle ci, de l'aveu unanime des Américains, avait amené son pavillon quand le *Bellona* de 74. est survenu, et s'est emparé de *La Pique*. Les Gazettes Royales de la Jamaïque et des autres Isles ont publié des relations boursoufflées et fausses de cet engagement, qui ont circulé ici dans les papiers publics. Nous avons eu le plaisir de les voir démenties, et de voir rétablir les faits dans leur vérité par les attestations de plusieurs Capitaines Américains.

Les Anglois de leur côté, selon le rapport de plusieurs navigateurs ont reçu le renfort si longtems annoncé de Gibraltar. Ce renfort consistait en deux milles hommes, répartis sur un petit convoi escorté de deux Frégates: Il est commandé par le Général Lindsay. On attend un complément d'Angleterre qu'on dit être de 8,000 hommes. On fait monter la force actuelle de nos Ennemis dans ces parages à 10 Vaisseaux et autant de frégates. Nos corsaires malgré cette force redoutable se multiplient d'une manière étonnante. Les papiers Anglais sonnent continuellement l'alarme contr'eux, et annoncent eux mêmes leurs prises nombreuses.

Nos ennemis selon toutes les apparences se disposent non seulement à défendre ce qu'ils possèdent encore sur nous mais encore à nous disputer ce que la valeur des soldats de La République leur a enlevé. Le Général Vaughan paraît néanmoins craindre d'être attaqué à la Martinique. Il vient par une Proclamation récente d'ordonner à tous les habitants qui ne veulent pas prendre les Armes d'avoir à évacuer L'Isle. Toutes les dispositions de nos Ennemis doivent échouer devant les moyens de la République. La Victoire dans cette partie du monde demeurera toujours à celui qui pourra mettre en campagne les Troupes les plus persévérantes, et les plus acclimatées. L'avantage sous ce point de

vüe est bien des fois en faveur de la France. Les Troupes Européènes,—l'évenement le prouve tous les jours, peuvent faire une conquête mais ne peuvent longtems la conserver. Des 15. mille hommes qui sont venus attaquer La Martinique, avec d'immenses moyens, il reste à peine peut être de quoi servir les Forts. Une force maritime immense s'est consummée d'hommes & de Vaisseaux. Une partie a reporté en Europe les débris de l'armée; ce qui reste, avec les renforts qui arriveront ne fera qu'accroître les dépenses, sans rien effectuer de marquant. Le Général Vaughan a aussi publié une proclamation déclarant La Guadeloupe et dépendance en Etat de Siège. Cette manière nouvelle de former un blocus, produit un droit des gens inconnu jusqu'ici, et en vertu duquel tout bâtiment neutre qui approche l'Isle prétendue assiégée est de bonne prise. Les ordres semblables des Généraux Anglais l'an dernier, ont été si ponctuellement exécutés que nous Craignons que les Américains ne hazardent pas de récidive. Il s'agit de savoir si dans ce nouvel état de choses la République peut sans se manquer à elle même remplir religieusement ses Traités et respecter en tous points un Pavillon dont ses Ennemis s'arrogent le pouvoir de se jouer impunement. Il s'agit encore plus de savoir si le Cabinet Anglais, en calculant l'effet de cette mesure insolente, n'a pas compté d'avance sur notre propre bonne foi, comme un des moyens qui devaient le plus y coopérer. La partie est beaucoup plus égale cette fois que L'année dernière. À cette époque les Colonies divisées, agitées et delaissées ne pouvaient inspirer aucunes spéculations. Aujourd'hui il parait que la confiance est née avec l'apparition des Autorités Nationales, & que quantité de Corsaires Français croisent dans les mers du Mexique. La République y a d'ailleurs des forces navales inférieures à la vérité à celles de L'ennemi mais susceptibles de faire des excursions heureuses. Nous pouvons donc rendre aux Anglais mesure pour mesure. On dit que nos Corsaires arrêtent en effet les Bâtimens neutres dans les Antilles et que les Commissaires Civils, à la Guadeloupe ont déclaré de leur Côté les Isles Anglaises en état de Siège. Nous présumons cependant que fideles aux principes autant que prévoyantes, les autorités constituées dans nos Colonies sauront allier la justice à la



nécessité, la politique au droit de rétaliation. Compter uniquement sur les prises serait s'exposer en cas d'échec Maritime à une disette affreuse. Il faut à la fois détourner les approvisionnemens destinés pour l'Ennemi et attirer chez soi le Commerce étranger par des arrangemens équitables d'administration. Les Américains craignant et sur leurs propres côtes et dans les Antilles, les arrestations Anglaises, se sont jusqu'ici assez heureusement servi pour parvenir dans les possessions Françaises de l'expédient des papiers simulés. On encouragera ces expéditions en achetant loyalement au taux de la place et payant ponctuellement en denrées, les Cargaisons neutres qui seront importées dans nos Colonies ou qui y seront envoyées par nos Croiseurs, quelque soit la destination exprimées sur les papiers de mer. Cette conduite généreuse déjouerait les plans atroces du Cabinet de Londres et nous montrerait aux Neutres sous un point de vûe irréprochable. De quoi se plaindroient-ils? ou leurs Cargaisons étoient pour nous et alors nous facilitons l'intention des armateurs; ou elles allaient chez nos Ennemis, et dans ce cas nous respectons au moins le droit de propriété en cedant au besoin impérieux de notre conservation. Si nous en croyons les gazettes on ne reste pas toujours dans ces limites sages dans plusieurs points Coloniaux. Le Gouvernement des États unis ne fait entendre aucune plainte. Mais beaucoup de Négocians en portent d'amères. On ajoute que tous les Bâtimens neutres trouvés à Marie Galante ont été condamnés. Il parait même Citoyens, qu'on a emprisonné arbitrairement des Capitaines Américains, dans quelques endroits. Nous ne pouvons préjuger les intentions de notre Gouvernement sur ces diverses mesures; nous nous bornons à nous rejeter sur notre incompétence quand nous sommes interpellés à cet égard. Il seroit à desirer néanmoins que dans certains cas, on laissât aux Capitaines, ou supercargues le pouvoir de remplir certaines formalités qui leur sont utiles, pour se mettre en règle envers leurs Armateurs.

À S<sup>t</sup> Domingue, Citoyens, la République vient d'acquérir S<sup>t</sup> Marc. Les Anglais y avaient 800 hommes effectifs; M<sup>r</sup> Brisbane, commandait la place. Les six mille Français

de Couleur l'ont attaqué, ont mis en déroute après deux jours d'action, toute l'armée ennemie, tué le Commandant et enlevé tous les postes. Le Bâtiment qui a apporté cette nouvelle, a laissé les Anglais et les Royalistes dans le plus grand désarroi. Cette affaire va indubitablement précipiter l'évacuation de la Colonie. Rigaud dans le Sud assiégeait vers la même époque Jérémie, et était assuré de s'en rendre maître. La division regnait parmi les habitans. Si l'on fait tomber cette place, il n'y aura plus que le Môle et le Port au Prince à réduire. Le dernier est tous les jours harcelé, et les habitans en partie sont mécontents. Le Général Laveaux écrit que s'il avait une faible force maritime il s'emparerait du reste de la Colonie sous peu.

Tout commence donc, Citoyens, à se réorganiser dans cette Colonie. Les approvisionnemens y affluent depuis que le crédit se relève par l'établissement progressif de L'ordre, où n'existaient il y a quelque tems que des ruines. Mais il reste encore à faire quelque chose pour la plus importante autrefois de nos possessions Coloniales. Nous ne vous presserions pas tant, si cette Colonie avait quelque moyen de correspondre avec la metropole; mais elle n'a plus de rapport avec elle que par notre intermédiaire. Il devient de jour en jour plus nécessaire que l'ordre civil se rétablisse à mesure que le Territoire rentre en la possession de la République. Une autorité centrale y est enfin indispensable, si nous ne voulons pas voir disparaître toute espoir. La République doit ne pas abandonner plus longtems à eux mêmes des hommes qui n'ont peut être ni les moyens ni l'autorité nécessaires pour établir un Système. Elle doit surtout ne pas paraître plus longtems voir avec indifférence les efforts de ces hommes qui ont tant été noircis par ceux qui ne connaissaient que l'alternative de fuir la Colonie ou de la livrer; de ces hommes qui couverts de mépris des laches se tenaient constamment attachés à la *France* quand il fallait braver la faim, la honte et une mort ignominieuse pour oser la reconnaître encore.

Vous verrez Citoyens, dans la lettre cijoite que le Citoyen Fauchet reçoit de Cayenne dans quelle situation peuvent jeter cette Colonie de plus longs retards à surveiller, à

regler la formation du nouvel ordre de choses que l'affranchissement des Esclaves va produire. Les Autorités Constituées—isolées comme elles le sont de la France, pourront elles donner à leurs plans temporaires, en supposant qu'elles en puissent former, cette sanction que le Corps Législatif seul peut jeter sur des institutions de cette nature. Les premiers momens de l'émancipation paraissent précieux. Combien il est à regretter Citoyens, que des instructions, et des plans d'organisation n'aient pas accompagné ou suivi de près l'envoi du Décrêt!

Les Conquêtes que font journellement les armes de la République dans les Colonies jettent dans les Etats Unis une nouvelle émigration d'hommes si non coupables au moins douteux. La masse de ceux ci déjà si considérable s'augmente rapidement. Nous avons itérativement demandé des instructions sur cette classe de Citoyens. C'est surtout à Saint Domingue qu'elle appartient. S'il arrivait des forces dans cette Colonie tous ces hommes nous demanderoient des passeports et des passages. Que devons nous faire, Citoyens, et que feront nos successeurs s'ils sont sans instructions à ce sujet? Sans prejurer la question des principes de tous ces individus nous pouvons dire qu'ils couvent des haines profondes, et une soif inextinguible de vengeance. Cette vérité Citoyens, mérite toute l'attention. Des explosions, des troubles, accompagneront leur rentrée aux Colonies, s'il n'y existe une autorité puissante, et soutenue par des Communications fréquentes avec nous. Pourrions nous donc prendre sur notre responsabilité de renvoyer à grand frais aux Colonies des hommes suspects? nous sommes même incertains sur la conduite que nous devons tenir envers Eux dans le Continent. Nous n'hésitons pas à vous dire, Citoyens que ces émigrés occupent beaucoup plus les Agens de La République ici que ne le font les fonctions nécessaires & essentielles de leurs places, et que tant que les Fonctionnaires publics n'auront point d'instructions positives à cet égard, ils seront soumis à une foule de considérations dont le service ne souffre pas peu. En général Citoyens, on a mis une négligence inconcevable à nous instruire de l'effet que devaient avoir certaines Loix passées en France, dans ce continent. La loi sur les Emigrés ne nous est pas encore



parvenue et cependant des Citoyens nous consultent tous les jours sur ses dispositions. Nous n'avons pû parvenir à obtenir un seul mot sur l'Etat des Citoyens qui se trouvent ici. La Convention a décrété des secours pour les réfugiés des Colonies: quelques uns qui ont demeuré ici depuis plus d'une année prétendent réclamer de nous des secours en vertu de ce décret. Mais de quoi avons nous été instruits? Notre Correspondance passive avec le Gouvernement se monte à trois numeros Politiques.

Salut et Fraternité

J<sup>e</sup> FAUCHET  
LA FOREST  
PETRY

---

*Commissioners to Committee of Public Safety.<sup>a</sup>*

Legation	PHILADELPHIE, le 5 <i>Germinal</i>
de	l'an 3 <sup>e</sup> de la Republique française une et indi-
Philadelphie	visible <sup>b</sup>
Politique	<i>Les Commissaires de la République française,</i>
No. 9. 2 <sup>ta</sup> ]	<i>près les Etats Unis, Aux Représentans du</i>
	<i>Peuple membres du Comité de Salut Public.</i>

CITOYENS: Les pièces que vous trouverez sous ce pli, ont été remises au Citoyen Fauchet, par le Général Walterstorff gouverneur de l'île Danoise de S<sup>te</sup> Croix, qui se trouve depuis quelque tems dans ce Continent; M<sup>r</sup> Walterstorff jouit ici d'une considération que ses qualités personnelles et officielles lui procurent. Le Ministre a souvent eu l'occasion de le voir chez le Président; l'accueil qu'il en a reçu publiquement est sous tous les rapports conforme à la neutralité véritable et indépendante que son pays a su se procurer en Europe. Dans une conversation particulière qu'il eut un jour d'audience avec le Citoyen Fauchet, il parla à ce dernier d'une manière profondément affectée de la correspondance qui avait eu lieu entre le Commissaire Civil de la Guadeloupe, et le gouverneur qu'il avoit laissé à S<sup>te</sup> Croix depuis son départ. Le Citoyen Fauchet ne put qu'assurer M<sup>r</sup> Walterstorff, autant que ses fonctions pouvaient le lui

---

<sup>a</sup> Etats-Unis, vol. 43, folio 346. L. S.

<sup>b</sup> March 25, 1795.

permettre, que l'intention du Gouvernement français et le desir de la Nation qu'il représentait, étaient de voir régner dans les rapports de leurs agens au dehors avec les officiers des gouvernemens étrangers, cette décence, qui commande partout les égards, et qui nourrit la bonne intelligence. Le gouvernement Danois a prié le Citoyen Fauchet ensuite de permettre qu'il lui remit la copie de la correspondance dont il avait à se plaindre. Celui ci n'a pas cru devoir se refuser à ce vœu. Vous en trouverez sous ce pli la copie, Citoyens, elle mérite toute votre attention; vous croirez aisément sans que nous vous en assurions, qu'il ne peut entrer d'autres motifs que ceux de l'intérêt public, dans une démarche de cette nature. Nous voyons avec peine qu'elle peut jeter un jour défavorable sur une administration qui ne nous est pas autrement connue que par les services éclatans qu'elle a rendus et rend encore à la République dans les Colonies.

Les observations qui suivent la correspondance sont de M<sup>r</sup>. Walterstorff lui-même. La froideur et la dignité qui les ont écrites, annoncent ce qu'il en espère; ses vœux ne peuvent rien desirer de plus que de provoquer de votre part un avis qui puisse garantir par la suite aux Officiers du Gouvernement Danois, ces égards communs que leur honnêteté leur donne le droit d'attendre et que leur rang pourrait leur permettre d'exiger, quand ils ne s'en sont pas rendus indignes.

Salut et Fraternité

J<sup>h</sup> FAUCHET  
LA FOREST  
PETRY

*Commissioners to Committee of Public Safety.<sup>a</sup>*

Legation

PHILADELPHIE le 11. Germinal,

de

l'an 3<sup>e</sup> de la République française une et indivisible<sup>b</sup>

Philadelphie

Politique

*Les Commissaires de la République française  
près les Etats Unis Aux Représentans du  
Peuple, membres du comité de Salut Public.*

No. 10. 2<sup>ta</sup>]

CITOYENS: Au moment du départ du courrier pour New York, les Commissaires de la République, reçoivent la lettre

<sup>a</sup> Etats-Unis, vol. 43, folio 365. L. S.

<sup>b</sup> March 31, 1795.

dont copie est incluse. Ils s'empres-  
sent de la faire passer à la frégate la Sémillante dans le cas où elle ne serait pas encore sous voile. Les plaintes qui y sont portées déviennent générales dans les différens points des Etats Unis, et le Comité de Salut Public donnera sans doute son attention à des faits qui confirment les réflexions contenues dans la dépêche N° 8 du 1<sup>er</sup> courant que les Commissaires lui ont adressée.

Salut et Fraternité

J<sup>n</sup> FAUCHET  
LA FOREST  
PETRY.

*Fauchet to Committee of Public Safety.<sup>a</sup>*

Legation  
de  
Philad<sup>ie</sup>

PHILADELPHIE le 14 Germinal  
l'an 3<sup>e</sup> de la République Française une et  
indivisible<sup>b</sup>

Correspond<sup>ce</sup> *Joseph Fauchet, Ministre Plénip<sup>re</sup> de la Répu-*  
Part<sup>re</sup> du *blique française près les E. U. Aux Représ-*  
Ministre *sentans du peuple, membres du Comité de*  
No. 2.] *Salut Public.*

CITOYENS: La nouvelle de la prise d'Amsterdam, arrive en ce moment et détruit en un instant toutes les espérances des hommes opposés à notre Sainte République; La joye du peuple va jusqu'à l'ivresse, Toutes les cloches dans toutes les villes du Continent célèbrent cet évènement, Le Gouvernement reste muet, et les félicitations que j'ai reçues de lui se bornent à une Carte d'invitation de diner de la part du Président.

Le Consul de Hollande s'est empressé de se rendre chez moi et de me faire part de toute la joye qu'il éprouvait de voir son pays libre, Nous nous sommes félicités mutuellement. Le ministre hollandais ne m'a point vû, il a reçu au contraire des visites de condoléance des Ministres Etrangers et de tous les Ex constituans qui se trouvent ici et dont la tourbe vient d'être grossie par l'arrivée de Demeunier. La maison de ce Ministre est leur rendez vous général; sa femme

<sup>a</sup> Etats-Unis, vol. 43, folio 370. L. S.

<sup>b</sup> April 3, 1795.



est une ancienne maîtresse de Calonne qui était venue dans ce pays pour spéculer sur les terres. C'est vous dire assez combien sa société doit avoir des charmes pour ces Messieurs.

Vous apprendrez sans étonnement que malgré la joye temoignée par le Roi d'Angleterre dans son parlement sur le traité qu'il vient de conclure avec les Etats Unis, ses fidèles sujets ne continuent pas moins de piller les Navires des E. U. venant de France. J'ai écrit au Secrétaire d'Etat<sup>a</sup> pour me plaindre de ce que l'Exécutif ne faisait point

les Anglais saisis-  
sent toujours les Vais-  
seaux Américains

respecter son pavillon, je me suis plaint également de ce que malgré nos Traités on laissait entrer dans les ports de l'Amerique les Vaisseaux de guerre Anglais avec les prises qu'ils avaient faites sur nous. Vous observerez que c'est pour la 3<sup>e</sup> fois que je porte cette plainte, et que l'on m'a répondu avec des promesses. Le tems me presse et ne me permet pas de vous faire part de ma correspondance et de mes derniers entretiens avec le Secrétaire d'Etat. La plus prochaine occasion vous portera le mémoire dans lequel je vous détaillerais mon plan de conduite, et le résultat de mes efforts presque tous impuissants. Il me suffira de vous apprendre que M<sup>r</sup> Randolph pressé dernièrement par mes arguments, a fini par me répondre, "eh que voulez vous que nous fassions! n'avons nous un seul vaisseau pour nous défendre, demain si nous avons des forces navales les bermudes seraient brulées." J'ai saisi cette occasion pour lui prouver qu'un seul décrêt aurait suffi au Congrès pour abaisser l'orgueil britannique et pour lui parler de nouveau du traité honteux que les Etats unis venoient de conclure avec une puissance qui en général en violait d'avance les articles principaux. La stupefaction est le sentiment que J'ai crû remarquer dans le Gouvernement; il paraît que toutes ses mesures sont dérangées, et que sa faiblesse adroite jusqu'ici ne sait où se prendre pour masquer son impuissance et le faux de ses combinaisons; il serait difficile de vous tracer à présent le plan que les circonstances vont le forcer d'adopter; mais on peut présumer qu'il va laisser passer le

plaintes du Mini-  
stre français sur la  
faiblesse des Amé-  
ricains.

taillera mon plan de conduite, et le résultat de mes efforts presque tous impuissants. Il me suffira de vous apprendre que M<sup>r</sup> Randolph pressé dernièrement par mes arguments, a fini par me répondre, "eh que voulez vous que nous fassions! n'avons nous un seul vaisseau pour nous défendre, demain si nous avons des forces navales les bermudes seraient brulées." J'ai saisi cette occasion pour lui prouver qu'un seul décrêt aurait suffi au Congrès pour abaisser l'orgueil britannique et pour lui parler de nouveau du traité honteux que les Etats unis venoient de conclure avec une puissance qui en général en violait d'avance les articles principaux. La stupefaction est le sentiment que J'ai crû remarquer dans le Gouvernement; il paraît que toutes ses mesures sont dérangées, et que sa faiblesse adroite jusqu'ici ne sait où se prendre pour masquer son impuissance et le faux de ses combinaisons; il serait difficile de vous tracer à présent le plan que les circonstances vont le forcer d'adopter; mais on peut présumer qu'il va laisser passer le

<sup>a</sup> See Fauchet's correspondence with Randolph, in American State Papers, Foreign Relations, I, 609.

premier moment d'enthousiasme pour opposer son inertie accoutumée à la chaleur nationale, et revenir ensuite insensiblement par des voyes détournées et insidieuses à ses premières mesures.

Tout cependant me fait espérer que le Traité si pompeusement annoncé, et exalté dans beaucoup de gazettes ne sera point ratifié; je ne l'assurerois pas positivement, mais nos succès, La continuation des pirateries Anglaises, notre conduite envers les peuples que nous rendons à la Liberté, me font hazarder cette conjecture comme certaine. Je ne doute point d'un autre côté que les dépêches de M<sup>r</sup> Monroe n'ayant la plus grande influence ici, et dernièrement encore

Influence de Monroe contre le traité de Jay. Je representais à M. Randolph qu'il était bien honteux de sacrifier ainsi qu'ils le faisaient leur Ministre; que les paroles et les promesses qu'il avait été chargé de faire à La République de la part de son Gouvernement se trouvant dementies par l'avenement on pourroit l'accuser d'avoir cherché à tromper un Peuple ami au moment même où il en recevait le baiser fraternel: que le caractère irréprochable de M. Monroe se trouverait mal jugé en France parceque ayant pour instruction sans doute d'assurer qu'aucun lien d'amitié n'attacherait son pays à l'Angleterre, on avait dû regarder cette assurance comme une ruse diplomatique qui ne devait être connue que dans les cabinets des Rois. Je vous avouerai que je ne perds aucune occasion pour tomber sur ce Traité et le dépopulariser autant que je puis, et je crois fermement qu'un mot de vous dans la circonstance actuelle l'anéantirait à jamais. Puisse-t-il arriver quelque tems avant le mois de Juin, puisse un successeur ou des instructions me mettre en état de consommer l'ouvrage que j'ai commencé.

J'oubliois de vous prévenir que Lafayette est attendu ici, J'ai même sù qu'on s'était promis de lui faire une reception brillante à New York: Si le patriotisme pouvait être ébranlé des hommages que l'on rendrait au crime dans cette circonstance, j'avouerois que la position des fonctionnaires de La République serait désagréable à l'arrivée de cet Arnold de mon pays.

Salut et Fraternité

J<sup>n</sup> FAUCHET

*Commissioners to Committee of Public Safety.<sup>a</sup>*

PHILADELPHIE, le 14 Germinal

Dechiffrement L'an 3<sup>ème</sup> de la République française une et  
No. 12.] indivisible.<sup>b</sup>

*Les Commissaires de la République Française, près les Etats  
Unis Aux Représentans du Peuple Membres du Comité du  
Salut Public.*

CITOYENS: Les instructions qui nous ont été remises nous recommandent de suivre avec soin les Négociations des Etats Unis avec L'Espagne, qui surtout avoient pour But la libre navigation du Mississipi. Nous avons mis la plus scrupuleuse attention à faire parvenir au Commissaire des Relations extérieures toutes les Lumières que nous avons pu nous procurer sur le cours de cette Négociation. il vous sera facile de vous en convaincre en consultant le N° 8 de notre correspondance avec ce département. cette dépêche en sera, pour ainsi dire, le complément, puis qu'elle nous procurera des données suffisantes pour prévoir l'issue et des demandes répétées des Américains voisins de la Louisiane, et des mesures du Pouvoir Exécutif des Etats Unis.

Le Silence profond qui a longtemps enveloppé les Opérations et les intentions de ce dernier sur le vœu prononcé des occidentaux, ne nous avoit permis dans notre N° 8. que des conjectures. Elles étoient surtout appuyées sur quelques Rapports peu détaillés et encore moins prononcés que ce Gouvernement semblait ne laisser paraître que pour calmer l'effervescence qu'avoit produite les préparatifs hostiles du Citoyen Genet contre la Louisiane. on substituoit à l'espérance prochaine d'obtenir par la force un bien si longtemps, si ardemment désiré, la perspective plus agréable, plus politique pour la masse des habitans de la devoir à des Négociations paisibles; et il a fallu toute la Crainte qu'inspiroient les opérations du Ministre français pour forcer le Gouvernement à laisser sortir de son porte feuille impénétrable ces Eclaircissemens destinés à Produire le calme qu'il désiroit. mais il est revenu successivement à son ancien système et il a tenté d'assoupir graduellement l'opinion publique

<sup>a</sup> Etats-Unis, vol. 43, folio 378. Copy.<sup>b</sup> April 3, 1795.



contraire, à ce qu'il nous semble, à la sienne dans cette circonstance.

Dans nos dépêches postérieures au N° 8. nous n'avons pas laissé ignorer au Gouvernement que la lenteur de ces Négociations était une des causes générales qui avaient contribué à l'insurrection qui éclata l'année dernière dans les Comtés Occidentaux de la pennsylvanie, et nous avons fait remarquer dans les dépêches où nous traitions de ces Evènements que ce Grief pouvoit plus que tout autre réunir tous les pays situés à l'ouest des Montagnes et centraliser des mécontentemens qui n'étoient d'abord que purement locaux. vous aurez crû sans peine à nos conjectures et à nos assertions si vous avez lu les pièces que nous avons envoyées à divers époques. Ces pièces donnent la mesure de l'esprit public dans ces contrées. vous aurez vu que le Kentuckey, état qui n'existoit pas il y a quelques années, et qu'un accroissement rapide de population élève aujourd'hui à un degré de puissance respectable, occupait alors le premier rang parmi les parties inquiètes et agitées de la fédération, qui sont jetées derriere les Montagnes. Les adresses de ses Citoyens et de sa legislature semblaient enfin avoir amenés le Gouvernement à s'ouvrir sur le secrêt des négociations avec l'Espagne. mais comme il leur a paru que les ouvertures qu'on avoit faites, avec promesse de leur faire donner bientôt par un commissaire de plus amples renseignements demeuraient sans effet, ils viennent de rappeler au Gouvernement fédéral ses engagements par des instances nouvelles. voici l'arrêté pris par la legislature de Kentuckey en fevrier dernier.

“Considérant que le Commissaire que nous avoit promis le Gouvernement fédéral n'arrive point, et qu'il n'arrivera peut être pas de toute la saison, arrêtons:

“1° que les Senateurs de cet Etat en congrès récèveront l'ordre de réquerir la communication des mesures qui ont été prises sur les Négociations pendantes avec le cabinet d'Espagne relativement à la navigation du mississipi.

“2° Les Senateurs sus dits sont réquis de mettre en usage toute leur influence pour obtenir le rapport de la loi qui impose une taxe sur les Esprits distillés des matériaux produits dans les Etats Unis.

“Considérant qu’il est aussi essentiel à la dignité du G<sup>t</sup> fédéral qu’à la sureté particulière de cet Etat que les postes de l’ouest soient rendus, arretons

“Que les sénateurs de cet Etat au Congrès useront de toute leur influence pour en obtenir la reddition aux termes du traité de paix.

“Arretons que nous considérons comme de devoir non seulement envers nous mêmes mais encore envers nos constituans de prendre toutes les mesures propres à maintenir la bonne intelligence qui existe entre les Citoyens de cet Etat et les autres parties intégrantes de la fédération. nous nous regardons Egalement comme tenu à donner des assurances ouvertes de leur disposition à coopérer avec le Gouvernement Général à tout effort constitutionnel tendant à obtenir Et assurer la jouissance à tous les Etats indistinctement de leurs droits respectifs et si les mesures paisibles prises par le Congrès pour obtenir la cession des postes occidentaux et l’ouverture du Mississippi ne reussissaient pas, nous considérons le peuple du Kentuckey comme obligé de coopérer de tous les moyens avec le Gouvernement fédéral pour acquérir par tout autre moyen la jouissance de ces points intéressans.

“Le Gouverneur transmettra les résolutions précédentes aux Senateurs et aux Représentans de cet état en congrès.”

L’impatience qui éclate dans ces résolutions et le caractère qu’elles portent n’ont pas besoin de commentaire pour faire croire à l’effet qu’elles produiront. L’Ambassadeur, M<sup>r</sup> Pinkney à Madrid, dont on avoit d’abord beaucoup fait espérer ne paroît être qu’un expédient du Gouvernement et prouve son envie de temporiser, puisque les dernières nouvelles d’Europe portent que cet envoyé étoit encore à Londres. tout annoncerait donc dans le Gouvernement une indifférence décidée sur la négociation. cette indifférence, ainsi que nous l’avons expliquée dans notre N<sup>o</sup> 8. ne peut venir que de l’impossibilité où il se trouve de ne rien finir sur le plan auquel il est forcé de tenir par les prétentions des Etats maritimes, encore s’il se bornoit à demander la navigation libre du fleuve, l’Espagne pourroit moins se refuser à entendre à ses propositions. mais il demande un port sur *Pot* vers l’embouchure de ce fleuve; l’Espagne ne consentira pas de sitôt à cette Clause. le Gouvernement se repose donc proba-

blement sur le Cours des choses et la Répression vigoureuse des mouvemens occidentaux a contribué ainsi que nous l'avions prévu à refroidir de part et d'autre les conférences.

Cependant les Résolutions que nous citons plus haut prouvent que ces quartiers sont loin d'oublier leurs anciennes demandes. l'extrait suivant servira à jeter un jour nouveau sur l'opinion de ces contrées et sur l'Etat des choses entre l'Amérique et l'Espagne. il est pris d'une lettre que M<sup>r</sup> White délégué d'une partie du pays de l'ouest au Congrès a écrite à la fin de la session dernière à ses constituans.

M<sup>r</sup> White leur rend compte de ce qui s'est passé d'intéressant pour le territoire occidental dans cette Session. il dit qu'on n'a pu résoudre le Congrès à adopter des moyens d'énergie répressive envers les indiens limitrophes et notamment envers les *Cricks* par la crainte qu'a le Gouvernement de déplaire à l'Espagne à laquelle ces tribus sont alliées. Il poursuit en ces termes " la navigation du Mississipi étant du plus grand intérêt pour le pays occidental, J'aurais le plus grand plaisir à pouvoir vous donner quelque espoir d'en jouir bientôt avec plus d'avantage que dans le moment actuel. le ministre Espagnol assure que la Cour de Madrid est disposée à tout faire pour se concilier notre territoire et bien vivre avec ses plus proches voisins; mais que les états maritimes qui doivent avoir à nos yeux tout le mérite de cette négociation voudroient aussi en partager les avantages: il ajoute qu'en pareilles matières les concessions doivent être réciproques et que néanmoins ceux qui conduisent les négociations pour les états unis ne paroissent pas très chaudement disposés à acquérir des avantages qui seroient pour nous seuls et pour lesquels l'Amérique aurait à donner un retour quelque équivalent dans un traité général. Je ne puis donc rien découvrir qui m'annonce que la négociation ait fait des progrès reels. Les victoires étonnantes de la République française contre l'Espagne lui donnent le droit de demander à cette Puissance des concessions pour prix de la paix qui lui serait accordée. nous pouvons présumer que la convention nationale dans sa manière générale de voir les choses ne manquera pas de tourner son attention sur la Louisiane, territoire appartenant autrefois à la France. elle verra sans doute l'aliénation de cette importante contrée comme



une transaction vénale de la cour, et l'honneur national lui paraîtra incontestablement intéressé à en réclamer la Rétrocession. La restitution de la Louisiane seroit d'un avantage trop évident aux Colonies françaises en Amérique pour qu'on ait besoin de la démontrer; d'un autre côté l'Espagne préféreroit peut être faire cet abandon à tout autre plus important que la France pourrait exiger d'elle."

La Partie de cet extrait qui rend compte de l'opinion du Ministre d'Espagne sur la négociation, prouve ce que nous avançons, plus haut pour expliquer la temporisation du Gouvernement des Etats unis. d'un autre côté, il est à soupçonner que le Ministre espagnol pour temperer les mécontentemens des Occidentaux et les preventions qui fermentent parmi eux contre sa cour cherche à rejeter tout l'odieux de ses lenteurs sur la nature des demandes du Gouvernement. nous ne dirons rien sur ce que M<sup>r</sup> White énonce par rapport à la rétrocession de la Louisiane, nous laissons au gouvernement à juger jusqu'à quel point cette opération peut entrer dans le Système Général de Négociation préparé pour la pacification prochaine; mais si nous étions consultés, nous avouons que nous serions de son avis et nous reconnoissons que tous les motifs qu'il avance pour appuyer son opinion sont aussi vrais que puissants.

Salut et Fraternité

Signé

PH. FAUCHET  
LA FOREST  
PETRY

---

*Commissioners to Committee of Public Safety.<sup>a</sup>*

PHILADELPHIE le 20. *Germinal*

L'an 3<sup>me</sup> de la République Française une et  
indivisible <sup>b</sup>

Légation de  
Philad<sup>ie</sup>  
Politique  
No. 13. 1<sup>sta</sup>]

*Les Commissaires de la République Française près les Etats Unis. Aux Représentans du Peuple membres du Comité de Salut Public*

CITOYENS: Les papiers Américains viennent de publier la déclaration des généraux et Amiraux Anglois par laquelle

---

<sup>a</sup> Etats-Unis, vol. 43, folio 396. L. S. Endorsed: R<sup>e</sup> N<sup>o</sup> 2679.

<sup>b</sup> April 9, 1795.

la Guadeloupe est mise en état de siège. Nous croyons devoir vous la faire passer accompagnée de quelques réflexions; sans entrer encore cependant dans le détail des démarches que le Ministre continue de faire auprès du Gouvernement pour l'engager à défendre son Pavillon et son Commerce. Voici cette pièce curieuse qui vous étonnera peut-être plus qu'elle n'a étonné les Américains eux-mêmes.

“Attendu que nous avons jugé à propos de faire investir de tous côtés les Isles Guadeloupe, Marie Galante et Desirade par les Vaisseaux de Sa Majesté dans la vue d'empêcher l'entrée de toute espèce de provisions, Nous déclarons par la présente proclamation les dites Isles bloquées.”

“En conséquence il est enjoint à toutes nations neutres à tous sujets à elles appartenant de ne pas essayer d'entrer dans aucun des ports des dites Colonies avec des provisions de quelque nature qu'elles soient; et tous les bâtimens contrevenans à cette défense seront traités conformément aux Traités existans et aux Lois des Nations.”<sup>a</sup>

Il est à croire que la distinction contenue dans la dernière partie de cette pièce entre les *Traités existans* et les *lois des Nations*, signifie dans la langue des Généraux Anglais que les Nations Neutres d'Europe seront moins maltraitées en vertu de leurs Traités avec l'Angleterre, que les Américains qui n'auront qu'à se réclamer de la Loi des Nations; et cette Loi n'est plus qu'une vaine garantie depuis que le Cabinet de S<sup>t</sup> James met à sa place ses commentaires et ses variantes. Au surplus, afin que les Américains ne pussent prétendre cause d'ignorance, le Consul Général de sa Majesté Britannique a fait imprimer ici dans les papiers publics la déclaration suivante

10 Avril 1795.

“Le Consul Général de Sa Majesté Britannique pour les Etats du milieu et les Etats méridionaux de l'Amerique avertit par la présente publication les Marchands, Négocians et autres auxquels il pourra appartenir, qu'il a été officiellement informé que les Isles Guadeloupe &<sup>ca</sup> sont en vertu

<sup>a</sup> The provision order had important effects in rendering doubtful Washington's acceptance of Jay's treaty.

*d'une proclamation publiée par le Généraux et Amiraux de Sa Majesté dans les Antilles, déclarées en état de blocus, Les sujets des Nations Neutres ne pourront entrer dans aucune des dites Isles avec des provisions quelconques; Les Bâtiments qui contreviendraient à cette défense seront traités conformément aux traités existans et aux Loi des Nations."*

Telle est la liberté de Commerce obtenue par Monsieur Jay et la conséquence des éclatantes réparations qu'il devait négocier. Les Vexations de l'Angleterre et ses outrages ne se bornent pas aux mers des Antilles. L'Escadre de L'Amiral Murray dont nos dépêches vous ont déjà parlé continue d'insulter la Côte, et de saisir les Navires Américains jusque dans les Eaux des E. U. et après ces outrages, elle ne craint pas de venir mouiller dans leurs rades; et se ravitailler dans leurs ports. Nous pouvons vous citer plusieurs faits à l'appui de ces assertions. Nous avons successivement vu prendre dans ces derniers tems les Navires Américains, *London Packet, Eliza, Pomona, Bacchus & plusieurs autres* venant de Bordeaux avec des retours en Vins, Eaux de vie et presque tous ayant en outre des *espèces* à bord. Ces Batimens ont été pris par des Frégates qui, depuis comme avant, sont entrées et sorties itérativement des Bayes de l'Amérique. Les uns ont été envoyés à Hallifax les autres à la Bermude. Plusieurs de ces prises ont été faites à l'embouchure de la Baye de la Chesapeak par 4 ou 5 *Brasses d'Eau*. Nous ne vous citons que les faits les plus récents. Enfin les croiseurs ont poussé l'audace jusqu'à poursuivre et arrêter en Georgie, dans un des Canaux naturels qui sont sur cette côte, et amener à la mer un Cutter douanier des Etats unis portant les Couleurs Fedérales. Tous les papiers ont répété dernièrement des dépositions régulières qui constatent le fait et prouvent des violences sciemment et gratuitement commises.

Encore si la réparation des torts anciens s'offrait dans une perspective prochaine, on pourrait tolérer les nouveaux. Mais on a publié dernièrement une Lettre de l'Agent pour les Etats unis aux réclamations et appels à Londres qui est loin d'annoncer que cette partie de la négociation de M<sup>r</sup> Jay ait fait de grands progrès. Cette Lettre est du 2. fevrier elle est adressée au Secrétaire d'Etat, et n'offre d'autre nou-



veauté que la découverte des nombreuses et interminables formalités que les Négocians ont à remplir pour poursuivre auprès du Gouvernement B<sup>que</sup> la restitution de leurs propriétés. Ce que nous avons prévu, ce que nous vous avons dit dans nos dépêches précédentes comme conjectures prennent de jour en jour davantage le caractère de la réalité. La longueur et la multitude des formes dégoûtent les négocians et ceux ci se refusent à des poursuites ruineuses. Monsieur Jay, loin d'insister fortement sur les réclamations du commerce, paroît avoir renversé la question. L'indemnité des pertes essuyées n'a plus été que sur la seconde ligne et il s'est fait un mérite de l'adoucissement donné aux plaintes des particuliers pour renouveler les anciennes sollicitations du gouvernement sur un traité que l'Angleterre refusait depuis longtemps. Celle ci aura saisi avec avidité une tournure qui la débarrassoit d'obligations *présentes* pour y substituer des obligations futures qui enfin au prix de légers sacrifices amenaient avec éclat une transaction pompeuse qu'elle désiroit autant pour ses affaires en Amérique, que Monsieur Jay le pouvoit souhaiter pour l'intérêt de son gouvernement. Ainsi de part et d'autre la politique des expédiens a réplacé la justice et les vrais intérêts nationaux et les états unis ont couru la chance d'inspirer de la défiance aux plus fideles des alliés, sans avoir même à offrir pour excuse de cette conduite l'acquisition d'avantages évidens. A la face de ces nouveaux Traités tous les bâtimens sortans des ports de S<sup>t</sup> Domingue avec des chargemens en denrées Coloniales sont conduits aux Ports de la Bermude. Le Commerce Américain avec les autres Colonies reconquises est à la merci d'une déclaration arbitraire, il est intercepté sous les prétextes les plus Spécieux sur le côté mêmes des Etats Unis. Le Gouvernement ne prend aucune mesure de repression c'est à la foiblesse de ses moyens qu'il faut attribuer cette étonnante longanimité il est facheux que la république ne soit pas en mesure de saisir l'avantage que lui offre un tel état de choses.

Salut et Fraternité

J<sup>e</sup> FAUCHET.  
LA FOREST.  
PETRY.

*Fauchet to Committee of Public Safety.<sup>a</sup>*

PHILADELPHIE le 20. Germinal

Legation de  
Philadelphiel'an 3. de la République française une et  
indivisible<sup>b</sup>Corresp<sup>ce</sup> Pr<sup>e</sup>  
du Ministre  
Politique  
No. 3. 2<sup>ta</sup>.]*Joseph Fauchet Ministre-Plénipotentiaire de  
la République Française près les Etats  
Unis. Aux Représentans du Peuple mem-  
bres du Comité de Salut Public.*

CITOYENS: Je communiquais par le Jean Bart dans ma dépêche N° 16. au Commissaire des relations extérieures et mes craintes et mes incertitudes sur le traité arrivé depuis peu d'Angleterre. Toujours fidèle au principe que je me suis fait de mettre dans ma correspondance avec le Gouvernement de la République la même prudence que dans ma conduite envers celui auprès duquel Je réside, et de ne rien écrire qui put donner de fausses alarmes, J'ai eu soin de vous mettre en garde contre les miennes tout en vous en faisant part. Tels sont les sentimens qui ont influencé la rédaction de la dépêche ci dessus, et du N° 17 qui la suivait. Je me suis contenté par la Semillante dans le N° 2. de ma correspondance avec vous de vous rendre un compte sommaire de l'effet qu'a produit ici la nouvelle de la régénération de la Hollande, et sur le Peuple et sur les hommes qui sont à la tête de l'administration. N'ayant rien découvert de particulier sur le traité, Je n'ai eu rien à ajouter aux dépêches de la Commission qui en traitaient, et ma lettre N° 2 ne vous en a parlé que pour vous faire part de la suite de mes démarches envers le Secrétaire d'Etat dont mes dépêches précédentes ont tracé le tableau. A mesure néanmoins que le tems avance, Je découvre que mes soupçons étaient fondés, et que le Gouvernement Américain a cru devoir jouer de ruse avec nous et entamer de tout autres négociations que celles qu'on nous faisait attendre. On ne sait encore où vont les clauses secrètes de cet acte diplomatique. Le Senat est convoqué au 8 de Juin pour y apposer son acceptation, et M<sup>r</sup> Jay renonçant au projet de médiation qu'il avait emporté avec lui à son départ s'attend sans doute à échanger en personne la ratification de son Gouvernement.

<sup>a</sup> Etats-Unis, vol. 43, folio 400. L. S.<sup>b</sup> April 9, 1795.

L'esprit public assoupi, ne prend pas à ce que peut cacher ce traité tout l'intérêt qu'on aurait pu attendre. Un écrivain sous la signature de Franklin, vient cependant de l'attaquer dans une suite de Numéros assez faibles. L'auteur reproche entr'autres choses au gouvernement Américain d'avoir éludé les ouvertures de Genet en 1793, pour le renouvellement des traités. Le gouvernement piqué de cette assertion qui peut le dépopulariser, a répliqué en faisant publier dans les gazettes une lettre du Secrétaire d'Etat Jefferson à M<sup>r</sup> Gouverneur Morris, dans laquelle ce dernier reçoit avec l'ordre d'insister fortement sur le rappel de mon prédécesseur celui de faire sentir au Gouvernement français, la nécessité de continuer au nouveau Ministre les pouvoirs qu'avait le Citoyen Genet de négocier le renouvellement du traité.

Cette lettre a réellement existé. J'en parlais dans mon numero 2. au Ministre des affaires étrangères. Le gouvernement en la publiant avait cru faire une réponse victorieuse. Elle a attiré un essai sous le nom de Philo Franklin; bien supérieur à l'écrivain qu'il défend. Cet essai présente des rapprochemens intéressans entre la conduite du gouvernement envers la France et celle qu'il a tenue envers la Grande Bretagne. Comme ces rapprochemens sont fondés sur les pièces officielles, je crois qu'il ne sera pas inutile de vous en faire part.

On commence par examiner la valeur de la réponse qu'on a cru faire aux assertions de Franklin en publiant la lettre de M<sup>r</sup> Jefferson à M<sup>r</sup> Morris. Voici ce que dit la lettre:—

“M<sup>r</sup> Genet, aussitôt son arrivée a communiqué un decret de la Convention Nationale en date du 15 février 1793, qui autorise l'Exécutif à proposer aux Etats Unis un traité posé sur des bases libérales et tendantes à resserrer les nœuds qui unissent les deux Nations. Le 23 May, M<sup>r</sup> Genet me fit savoir qu'il était prêt à entrer en négociation. Le Sénat étant alors absent, et ne devant pas se réunir avant l'automne, Je répondis, à M<sup>r</sup> Genet que la Constitution des E. U. donnant au Sénat le droit de participer à la négociation des traités il me serait indispensable de différer de répondre à ses propositions amicales. M<sup>r</sup> Genet sentit la vérité de l'observation; en conséquence il fut entendu que la question en demeurerait là Jusqu'au rassemblement du



Congrès. Vous voudrez bien, Monsieur, expliquer à l'Exécutif de France *ces délais* qui vous ont empêché d'accéder jusqu'à ce moment à ses offres, et l'assurer que le Président s'unira bien volontiers à lui sur les bases proposées par la Convention Nationale, aussitôt qu'il pourrait le faire conformément à la Constitution. À cet effet vous suggèrerez de faire conférer les pouvoirs de M<sup>r</sup> Genet à son successeur."—

Voici comme l'écrivain raisonne sur cette lettre. J'abrège ses réflexions et les réduis à la plus stricte analyse.

M<sup>r</sup> Genet communique les pouvoirs qu'il a reçus de traiter, le 23 Mai 1793. on le renvoie à ce rassemblement du Sénat qui devait avoir lieu de 1<sup>er</sup> Lundi de décembre 1793. C'est-à-dire qu'il oppose aux offres de Genet un délai de sept mois. Ceci est un subterfuge. Car le Président vient de convoquer le Sénat extraordinairement pour la ratification du traité de M<sup>r</sup> Jay. Pourquoi ne l'a-t-il pas fait pour recevoir les ouvertures du Ministre de France? Un traité de commerce avec cette dernière serait-il d'une moindre importance aux E. U. qu'un traité pareil avec la Grande Bretagne? Mais poursuivons, nous mettrons le subterfuge dans tout son jour.

Dès le 14 février 1791 le Président dans un de ses messages au Congrès dit "de bonne heure après mon entrée dans l'administration, je sentis de quelle importance il serait d'en venir à des explications amicales avec la Cour de Londres sur plusieurs points intéressans aux Etats Unis, et surtout pour savoir si cette Cour serait disposée à entrer en composition sur des arrangemens mutuels qui plaçassent le commerce entre les deux Nations sur des bases réciproquement avantageuses. Dans ces vues J'ai autorisé des conférences indirectes avec les Ministres; et d'après leur résultat, je ne vois rien qui puisse nous porter à croire qu'il existe du côté du Ministère Britannique aucune disposition à entrer dans des arrangemens purement commerciaux."

Voilà une autorisation à traiter donnée sous la participation du Sénat: avançons.

Le 13 décembre 1791., M<sup>r</sup> Hammond étant depuis peu reconnu Ministre Plenipotentiaire de la Grande Bretagne, M<sup>r</sup> Jefferson lui écrivit une lettre dans laquelle on trouve ce qui suit "En conséquence de cette partie de votre lettre

du 6 de ce mois (d<sup>bre</sup>) dans laquelle vous vous dites *pleinement* autorisé à entrer en négociation pour arranger les rapports commerciaux des deux Nations. J'ai l'honneur de vous prévenir, M<sup>r</sup>, que je suis *prêt* à prendre *communication* de vos *pleins* pouvoirs quand vous le jugerez convenable, et à procéder sans délai à l'objet qu'ils ont pour but." Voilà donc continue l'écrivain encore un cas où la participation du Sénat n'a pas été jugée nécessaire. Dans le premier le gouvernement Anglais se montre peu disposé; dans le second, il se trouva que M<sup>r</sup> Hammond avait laissé ses pouvoirs derrière lui. Ainsi sans ces deux accidens l'Exécutif des E. U. n'aurait Jamais songé à cette nécessité constitutionnelle de communiquer au Sénat les négociations en matière de traites avant de les entamer.

Mais voici quelque chose encore de plus frappant. Le 16 Avril 1794. le Président instruit le Senat de l'ambassade de M<sup>r</sup> Jay dans un message où il s'exprime ainsi. "Messieurs ce que j'ai eu l'honneur de vous communiquer durant cette Session de la correspondance de notre Ministre résident à Londres avec le Cabinet Anglais, présente sous l'aspect le plus sérieux notre situation envers cette Puissance. Mais comme avant de recourir aux derniers moyens de justice qui ne s'emploient jamais sans opérer comme le fléau le plus terrible, et qui ne manqueraient pas de surprendre les progrès rapides que fait dans ce moment notre prospérité; comme avant de recourir à ces moyens, il faut rechercher la paix de tout son pouvoir, j'ai jugé à propos de nommer John Jay comme envoyé extraordinaire des Etats Unis auprès de Sa Majesté Britannique. Ma confiance dans votre résident ordinaire n'a point diminué; mais dans une occasion comme celle-ci une mission qui corresponde à ce qu'elle a de particulier, ne pourra que prouver au monde la sollicitude qui nous anime, et qui nous fait desirer d'arranger à l'aimable tous nos sujets de plaintes. En partant d'ailleurs dans ce moment des E. U. l'envoyé emportera avec lui une parfaite connaissance de la situation de l'esprit public: il en défendra nos droits avec plus de courage, et en recherchera la paix avec plus de franchise"

D'après ce message il paraît que le Sénat n'a eu aucune connaissance de la négociation d'un traité de commerce par

M<sup>r</sup> Jay; on s'est donc affranchi dans cette circonstance de la nécessité constitutionnelle qu'on a prétextée dans une autre?

En récapitulant toutes ces observations on trouve que la France a fait les premières ouvertures pour un traité de commerce et qu'on s'est rejeté sur des formes constitutionnelles pour les éluder; que l'on n'a pas jugé à propos de convoquer à ce sujet le Sénat conformément au pouvoir qu'en a le Président; enfin que pendant les sept mois qui se sont écoulés depuis les ouvertures de Genet jusqu'au rassemblement du Sénat, le Président s'est retranché pour justifier son évasion dans cette réponse, "qu'il ne pouvait rien faire d'après la constitution" Voilà comme on en a agi envers la France. En résumant ce qu'on a fait envers l'Angleterre on voit que quoique depuis la pacification de 1783. elle ait constamment rejeté avec insolence et hauteur toutes nos avances pour des arrangemens commerciaux, le Président aussitôt après son entrée en office, c'est à dire dès l'année 1790 a autorisé *sans la participation du Sénat* les conférences indirectes avec la Cour de Londres; qu'en 1791, *sans la participation du Sénat* également il a autorisé M<sup>r</sup> Jefferson à informer M<sup>r</sup> Hammond Ministre Plénipotentiaire de la Grande Bretagne, "qu'il était prêt à prendre connaissance de ses pleins pouvoirs, pour négocier un traité commercial, et à procéder sans délai à l'objet qu'ils se proposaient." On voit qu'en 1794 le Sénat étant rassemblé, le Président *sans en rien participer à cette chambre* a donné à M<sup>r</sup> Jay des instructions et des pouvoirs, *pour un tout autre objet* que celui de sa mission extraordinaire, c'est-à-dire *pour négocier un traité de commerce avec la Grande Bretagne*. Nous apprenons depuis par le Roi d'Angleterre lui-même que M<sup>r</sup> Jay a conclu un traité d'amitié et de commerce avec cette Puissance pour les Etats Unis: Nous voyons enfin que le Président sans se croire arrêté par les formes de la Constitution vient de convoquer le Sénat extraordinairement pour le 8 de Juin prochain à l'effet de ratifier le traité. Qu'on prononce actuellement sur l'assertion qui a été faite par Franklin que l'Exécutif des E. U. a éludé la négociation d'un traité de commerce avec la France.

Jusqu'ici, Citoyens, Je ne fais que répéter ce que dit l'écrivain de l'essai en question. Il a établi d'une manière



incontrovertible que le Gouvernement a éludé les ouvertures de la France, et pressé l'Angleterre, des siennes pour la négociation d'un traité. La mission de M<sup>r</sup> Jay a terminé ces instances, et il paraît que le Cabinet Britannique vaincu par les évènements sous l'influence desquels les sollicitations ont été renouvelées s'est enfin rendu au desir des E. U. On n'a pas cependant osé avouer ce but d'abord; on le soupçonnait néanmoins; si vous avez jetté les yeux sur le procès verbal des Séances du Sénat dans lesquelles la mission de M. Jay a été ratifiée, vous aurez vu ce qui avait suffi pour éveiller nos défiances que la motion de requérir le Président de soumettre à la Chambre les instructions de l'envoyé avait été rejetée par les mêmes membres qui paraissaient seuls soutenir cette mesure. Ce procès verbal fut envoyé au Ministre des Affaires Etrangères avec les dépêches que porta le Lascazas. Après ce contraste de la conduite du Gouvernement fédéral envers les deux Puissances rivales, on place naturellement les actes respectifs de l'une et de l'autre envers l'Amérique, afin de trouver s'il est possible, quelque justification d'une préférence aussi marquée. D'un côté l'on voit un mépris constant, une haine étouffée par la force et couvant des projets de vengeance, des déclarations violatrices du droit des gens le plus commun portant spécialement sur le commerce Américain, des spoliations commises sur ce commerce dans les deux mers, sans qu'aucun prétexte puisse les déguiser; des condamnations opérées sous mille formes, et dans mille cas indifféremment; des vaisseaux pris constamment jusque dans les limites de la juridiction nationale: Enfin l'on voit la déclaration du 6 Juin 1793. celle plus audacieuse du 6 Novembre de la même année, les rétractations apparentes du mois d'août 1794, des indemnités accordées aux neutres d'Europe et refusées au commerce Américain, les discours incendiaires de Dorchester, les invasions de Simcoe, tout ce qui annonce, prépare et constitue des hostilités.

Que trouve-t-on de l'autre côté, c'est-à-dire du côté de la France? En supposant même qu'elle n'eut rien fait de positif en faveur d'un Peuple si maltraité par sa rivale, ne devait elle pas être servie de tout le mal qu'avait commis cette dernière? Telle est la substance de ce que répètent depuis

quelque tems les paragraphistes des papiers de l'opposition. Que dirions nous cependant, Citoyens, si cette peine que se donnent nos amis pour neutraliser ce traité était destituée de fondement solides? Que dirions nous si tous les argumens contenues dans l'essai dont je vous donne l'analyse et qui seront chaudement adoptés par tous ceux qui nous sont attachés pourraient être détruits? & ils le seraient aisément par le Gouvernement qui possède seul avec nous le Secrèt de leur faiblesse, si pour le dévoiler, il ne devait pas avoir recours à une défense qui par elle même serait impopulaire. Il nous accuserait de négligence et de lenteur, et la Nation ne pourrait voir dans ces fautes une justification suffisante de cette ardeur à traiter avec nos plus grands ennemis au moment où ces mêmes ennemis ne cessent de l'outrager elle-même et de la menacer. Je devrais naturellement ici établir les preuves de ce que j'avance sur le côté faible des argumens de nos amis; je me propose, Citoyens, de traiter ce sujet dans une autre lettre.

Salut et Fraternité

J<sup>n</sup> FAUCHET.

*Fauchet to Committee of Public Safety.<sup>a</sup>*

Légation de	PHILADELPHIE le 24 Germinal,
Philad <sup>ie</sup>	an 3 <sup>e</sup> de la République française une et in-
Correspondance	divisible. <sup>b</sup>
particulière	<i>Joseph Fauchet, Ministre Plénipotentiaire</i>
du Ministre	<i>de la République Française près les Etats</i>
No. 4.]	<i>Unis Aux Représentans du Peuple, mem-</i>
	<i>bres du Comité du Salut Public.</i>

CITOYENS: J'ai avancé dans ma précédente que nous pouvions nous accuser de quelques torts par la suite desquels nos amis se trouvent placés dans une situation qui les force à l'inertie pour ne pas encourir le reproche d'inconséquence & de légereté. Sur quoi en effet insisteront-ils quand notre systeme n'est pas connu? quand nous ne disons rien que de vague? quand nous ne demandons rien de défini? qu'opposer à des négociations terminées à des contrats explicites,

reproches que nous  
font nos amis en  
Amerique sur notre  
legereté

<sup>a</sup> Etats Unis, vol. 43, folio 411. L. S.

<sup>b</sup> April 13, 1795.

spécifiques, réclamés peut être par l'interet national? La priorité due au premier allié de l'Amérique? Mais qu'a proposé la France qui lui ait été refusé? faut-il que ses omissions ou ses lenteurs forcent à la nullité la Nation Américaine, & l'empêchent de saisir une occasion favorable de servir ses interets? Que répondre à ces objections, & dans quelle situation sont placés ceux à qui elles s'adressent quand ils ne peuvent les réfuter? Je vous invite, Citoyens à examiner ce dilemme embarrassant. Plus je considère cet état de choses, moins je trouve de fondements solides à l'opposition de nos partisans. Nous avons vaguement parlé depuis trois années de renouveler nos traités avec l'Amérique. Parcourons l'histoire de ce vœu; recherchons en l'origine, les progrès les formes à des époques différentes, & voyons si nous pouvons nous plaindre!

Le Traité de Commerce de 1778. ne sauroit être considéré comme un traité commercial; c'est un Le traité de 1778 imparfait dans ses bases. contrat d'amitié & de Navigation qui établit les bases des rapports principaux entre les deux Peuples, et forme le complément du traité d'alliance de la même année. A l'époque où il fut conclu, on ne connoissoit rien en France des ressources commerciales de Etats unis, ni même de leurs productions; on n'avoit aucune des données qui auroient pu servir à établir des échanges au profit des deux nations respectives, aucune connoissance de cette énorme balance que payent annuellement les Américains à l'Europe, & que, comme Nation de droit favorisée, nous devons chercher à nous approprier. Ce ne fut que lorsque les envoyés de la France débarassés des soins d'opérations majeures dans la guerre & la politique purent étudier les moyens des Etats unis & leurs besoins que l'on commença à s'appercevoir des avantages qu'une Nation manufacturiere pouvoit obtenir pendant longtems de l'Amérique. Des mémoires importants sur cette matière furent écrits; on s'efforçait de remuer un gouvernement qui avoit depuis longtems perdu tout système sur le commerce; Les Américains encore brulans de l'effervescence révolutionnaire qui venoit de cesser, encore exaltés dans leurs passions, dans leur haine contre l'Angleterre, & dans leur attachement à la France desiroient que la dernière connut leurs ressources



et voulut s'en approprier les avantages. Les hommes les plus influens d'alors, Washington, Jefferson, & Robert Morris même, s'étudiaient s'efforçaient à nous les faire appercevoir, nous pressoient d'ouvrir les canaux par lesquels elles devoient s'écouler en Europe pendant longtems. Il existe dans les cartons des lettres du Général Washington & de M<sup>r</sup> Morris, qui établissent ce que j'avance. Au lieu de profiter de ce moment, de ce reste d'enthousiasme qui suspendait les liaisons qui devoient tôt ou tard se reformer; notre indifférence hâta le retour des affections anciennes; Le Commerce Anglais qui connoissoit l'Amérique y rétablit insensiblement sa suprématie et son monopole; La négligence refroidit les hommes influens; nos phases révolutionnaires les ont depuis successivement aliénés; le désavantage s'est accru contre nous de jour en jour; Toutes nos richesses coloniales, une partie de nos produits de France sont venus s'engouffrer ici, nous avons eu la douleur de voir croître le luxe des débris de nos fortunes, et ce luxe alimenté dans ses besoins par l'Angleterre n'a pas fait remuer un marteau, pas animé, un métier en France!

les Américains se sont approprié toutes nos richesses

Notre révolution est venue, on a parlé plus ouvertement de renouveler les Traités. Ce desir différent de celui qu'on avoit essayé d'inspirer par les rapports officiels, ne portait que sur le besoin raisonnable au surplus, d'avoir avec un Peuple libre des liaisons garanties par des actes empreints des signes de notre souveraineté recouvrée. Les premières insinuations à cet égard furent faites sous les auspices de la royauté, & si le traité eut été renouvelé, il eut encore porté le seing d'une autorité qui eut disparu bientôt; Mais alors même en ne considérant l'acte que sous les points de vue commerciaux, on ne precisoit aucune base, on n'énonçoit aucune proposition qui annonçât un système. Cependant vers l'année 1791, lorsque les partis en Amérique furent arrangés, après la formation du gouvernement fédéral, les uns portèrent leur prédilection du côté de l'Angleterre, dont ils vouloient singer les abus; les autres vouloient se rapprocher de la France, d'abord pour faire simplement contrepoids, ensuite quand notre révolution s'annonça sous un caractère de changement politique complet, pour appuyer leur système

de notre exemple. On a expliqué cette division dans d'autres dépêches; on tendit de part & d'autre à resserrer autant que possible les liens entre l'Amerique & la puissance vers laquelle on penchoit, les uns pressoient l'Angleterre d'accepter un Traité de Commerce; celleci qui jouissoit de tous les avantages qu'elle pouvait desirer n'étoit pas disposée à faire des concessions; elle souhaitait au surplus qu'on lui accordât quelques liaisons politiques qui balançassent la grande influence qu'avoit la France par son traité de 1778. Ses partisans y consentoient, mais il étoit difficile d'y préparer le Peuple; et le Général Washington d'ailleurs avoit conservé une prédilection marquée pour la France.

Nos partisans, M<sup>rs</sup>. Jefferson & Madison presserent la France de faire ses propositions pour prévenir leurs antagonistes. Ce fut dans une conversation qu'eut le Ministre Ternant avec M<sup>r</sup>. Jefferson que l'on convint pour la première fois de quelque chose de positif. Le Conseil Exécutif qui succéda à l'autorité royale saisit avec chaleur ces propositions qui lui ouvroient d'ailleurs le moyen de renouveler au nom de la République nos liaisons avec les Etats Unis & de décider indirectement les Américains à un acte qui jettât au dehors quelque faveur sur nos affaires. Genet fut autorisé à renouveler les traités sur les bases proposées par M<sup>r</sup> Jefferson. Il arrive, fait ses ouvertures, elles furent à la vérité éludées, mais il n'est pas difficile de s'expliquer cette évasion. Notre situation sur la fin de 1792. nos grands mouvemens politiques, le jugement & la condamnation du Roi au commencement de 1793. la nouvelle des malheurs qu'éprouverent nos armes après la défection du Dumourier, nouvelle qui suivit de près l'arrivée de Genet dans ce continent, rien de cela ne devoit prédisposer le gouvernement à prendre une couleur aussi forte en notre faveur que celle qu'eut entraîné le renouvellement d'une alliance politique & des arrangemens nouveaux de commerce avec nous. Quand même ces grands motifs n'eussent pas existé, quand la crainte & la pusillanimité qu'ils inspiroient n'eussent pas fermé toutes les oreilles à nos propositions, quand nous n'eussions pas eu dans le Cabinet des ennemis qui voyoient notre but politique et se seroient refusés d'y coopérer lors même que le danger de le faire ne leur eut pas offert une

excuse, les soupçons qu'éveilla le Nouveau Ministre dès son arrivée les mésintelligences & la rupture qui les suivirent, auroient fait manquer toute négociation. Genet conçut à la vérité le plan hardi ensuite d'obtenir par une révolution dans le gouvernement ce qu'il ne pouvoit avoir par négociation; il tenta de renverser l'influence Anglaise et d'y substituer la notre, mais la marche qu'il prit pour y parvenir étonna la plupart des hommes influens dans le parti de l'opposition qui crurent prudent de rester à l'écart en attendant l'événement.

Mais en supposant que Genet eut réussi, qu'il fut parvenu à amener le Gouvernement à des conférences décisives pour le renouvellement du Traité sur les bases proposées par M<sup>r</sup> Jefferson, il est probable qu'il eut été fort embarrassé lui-même, puisqu'il n'avoit dans ses instructions nulle base commerciale détaillée et qu'il n'en possédait peut être aucune par devers lui.

Les instructions qui ont été données à la Légation présente sont aussi vagues que celles de mon prédécesseur. On desire toujours renouveler sur les bases de M<sup>r</sup> Jefferson & on autorise à entrer en conférences. Mais ce seroit s'exposer au ridicule le plus complet que d'aller traiter sur des propositions aussi indéfinies. Quand M<sup>r</sup> Jay partit pour Londres tous nos amis, M<sup>rs</sup> Monroe & Madison, me vinrent voir & furent d'avis qu'on prit les devants & qu'on négociait un traité de commerce; M<sup>r</sup> Randolph quand je lui fis les moindres ouvertures à cet égard me répondit froidement: "Je suis prêt & le Président est prêt également à recevoir vos propositions."

J'avois prévu cette position embarrassante, j'en prévins notre gouvernement par ma lettre particulière No. 2. Vous savez, Citoyens, que la légation n'a pas reçu une seule dépêche sur ses opérations depuis son arrivée dans ce continent. Quelles chances aurions nous donc couru en allant nous présenter pour traiter sans autre base que celle-ci "*Sur les principes proposées par M<sup>r</sup> Jefferson!*"

la dépêche de Ternant. N<sup>o</sup>. 31. détermine les bases du nouveau traité.

Et quels sont donc ces principes? En Voici, Citoyens, la substance; Vous les trouverez tout au long dans la dépêche N<sup>o</sup> 31. du C<sup>en</sup> Ternant au Gouvernement français.



1° Les ports des deux Nations seront tous, sans exception, ouverts aux batimens respectifs.

2° Chaque Nation ne payera dans les Ports de l'autre d'autres droits que ceux payés par les nationaux respectifs.

3° Les productions respectives seront librement importées et exportées de part et d'autre, sans autres impositions que celles levées respectivement sur les nationaux dans les mêmes circonstances.

4° Les Américains ne porteront aux Colonies françaises que le produit de leur sol & de leurs pêcheries; ils n'en retireront de Denrées coloniales que pour leur consommation; ils seront tenus de prendre des acquits à caution pour le déchargement fidèle de ces denrées en Amérique, et payeront un droit un peu plus fort que les nationaux sur l'exportation.

Je conviens que voilà le canevas de nos relations futures avec les Etats unis; mais qui s'exposera à traiter sur de pareilles données? Sont elles aussi avantageuses que possible à notre commerce? changent elles quelque chose au monopole Anglais? Augmentent-elles l'importation de la France? Les a-t-on comparées avec l'état de chose qui existe, ou étudiées dans leurs résultats futurs? Je vois dans ces propositions des principes libéraux mais tous à l'avantage des Américains. De notre côté je crois voir le desir de nous affranchir d'un tonnage incommode que paient les Anglais mais dont ils ne se plaignent pas; nous avons négocié pendant un an le rappel de ce tonnage & nous ne l'avons pas obtenu. Je vois encore du côté des Etats Unis qu'ils tendent à rivaliser avec nous pour l'importation dans nos ports de leurs produits bruts ou de ceux des autres nations & leur moyen d'y parvenir est de faire diminuer l'importation additionnelle qui garantit seule quelque avantage à notre navigation, bien moins économique que la leur. Mais dans cette égalité de droits entre les deux nations il n'y a rien qui nous promette de pouvoir importer nos objets manufacturés dans les Etats Unis & les mettre en concurrence avec ceux de l'Angleterre.

Que de considérations exigent donc ces bases elles-mêmes! J'avoue cependant que dans le moment où elles ont été proposées la France devant bien moins incider sur quelques gains mercantiles que tendre à une alliance d'un grand intérêt

politique et d'un grand éclat il eut peut être été à desirer que nous eussions pu lier les Etats Unis par ces données; Mais vous avez vu qu'ils se sont refusés à nos avances sous Genet & ce que la mauvaise volonté du gouvernement n'a pas permis à celui-ci d'entreprendre alors nous a depuis été aussi impossible par le défaut de pouvoirs & d'instructions que nous attendons en vain depuis si longtems.

Je vous expliquais dans mon numero 2. la véritable situation des choses; je disais qu'un acte de navigation étoit désiré depuis longtems par les ennemis de l'Angleterre et je le disais sur la foi des dépêches de M<sup>r</sup> Ternant et des aveux de M<sup>r</sup> Jefferson. Je prévenois que son rapport sur le commerce des Etats Unis à l'étranger étoit préparé de longue main, mais qu'il devoit être soutenu par les avances de la France & par la conclusion d'un nouveau traité. En négociant dans cette hypothèse sur les bases proposées par le Secrétaire d'Etat, nous ne gagnions pas peut-être, mais les régulations commerciales qui déguisoient l'acte de navigation & que M<sup>r</sup> Jefferson faisoit proposer par Madison son ami, diminueoient au moins considérablement les avantages de l'Angleterre. Notre politique eut donc été de seconder puissamment ces résolutions. Peut être même qu'en profitant des circonstances exasperantes sous l'auspice desquelles elles parurent, nous aurions pu parvenir à faire passer des encouragemens ouverts pour notre commerce & nos manufactures. Mais alors même nos amis étoient refroidis, le Président nous avoit échappé & les partisans de l'Angleterre décidèrent le combat à son avantage.

En récapitulant ce qui précède il est prouvé que nous avons suivi peu de plan envers l'Amérique quant au commerce; que nous n'avons gueres fait que des ouvertures vagues qui ne sauroient fournir un point d'appui suffisant à nos amis pour s'opposer à la ratification du traité; qu'enfin nous manquons de la plus part des matériaux nécessaires pour établir solidement nos rapports commerciaux avec l'Amérique.

Cette conclusion, Citoyens, est douloureuse, je devrois vous promettre de suppléer à ce qui paroît nous manquer, en vous faisant espérer un travail dans lequel au moins le

Zèle conduiroit la main. Il existe actuellement des matériaux préparés pour cet ouvrage. M<sup>r</sup> du Moustier en avoit eu l'idée; il avoit déjà tracé la base de ses recherches; il étoit alors aidé par des hommes influens que je vois aujourd'hui indifférens s'ils ne sont froids pour nos intérêts. M<sup>r</sup> Ternant avoit recueilli quelques pièces; mais il faut du tems & de la suite pour faire un pareil travail. Ce qui a empêché les légations précédentes de rien faire tient celle-ci dans la même nullité. En arrivant on s'établit sur un pied provisoire qu'on espère convertir sous peu en quelque chose de permanent & de methodique; l'abandon du gouvernement inspire bientôt les incertitudes et les dégoûts; tout demeure sur une échelle temporaire & il ne se fait rien d'utile.

Il est bien tems, Citoyens, que la Republique fasse finir cette inconstance dont nos intérêts souffrent beaucoup trop. Je souhaite que cet heureux changement puisse s'opérer sous la légation qu'on nous annonce pour successeur. En attendant Je tacherai de faire préparer le travail dont je viens de vous exposer la nécessité et dont les résultats ne semblent devoir précéder tout renouvellement de Traité avec l'Amérique

Salut et Fraternité

J<sup>r</sup> FAUCHET

*Commissioners to Committee of Public Safety.<sup>a</sup>*

Légation  
de  
Philad<sup>ie</sup>

PHILADELPHIE 28 Germinal

L'an 3<sup>e</sup> de la republique française une et  
indivisible<sup>b</sup>

Politique  
No 14. 1<sup>ata</sup>.]

*Les Commissaires de la République Française  
près les E. U. Aux Représentans du  
peuple membres du Comité de Salut public*

CITOYENS: La Convocation Nationale a rendu le 13 Nivose<sup>c</sup> un décret sur les moyens de rétablir le crédit public, dans lequel on trouve l'article suivant "La Convention Nationale enjoint à tous les Agens de la force publique aux Officiers Civils et Militaires de faire respecter et observer dans

<sup>a</sup> Etats-Unis, vol. 43, folio 418. L. S. Endorsed: Rec No 2,679.

<sup>b</sup> April 17, 1795.

<sup>c</sup> January 2, 1794.



toutes leurs dispositions les Traités qui unissent la France aux puissances neutres de l'ancien Continent et aux Etats unis de L'Amerique. Toutes dispositions contraires à cet article sont annulées."

Cet article, qui ne nous parvient que par la voie des gazettes nous avait paru dicté par la volonté décidée de la part de la République de remplir rigoureusement et l'esprit et la lettre de ses Traités. Il se trouvoit nous l'avouons en pleine contradiction avec la partie de notre dépêche N<sup>o</sup> 8. où tout en nous élevant contre les vexations inutiles qu'on fit souffrir aux neutres dans nos Colonies nous paroissions pencher pour que la République dans les circonstances présentes y permit quelque—envers la Grande Bretagne et nous en exposions les motifs; Mais il parait que l'article dont nous parlons a été rappelé en partie par des dispositions postérieures; Nous trouvons dans une gazette plus récente d'un mois que la date de ce décret, un arrêté du Comité de Salut Public communiqué au Sénat de Gènes, dans lequel on lit les articles suivans:

1<sup>o</sup> Les Batimens neutres pourront entrer et sortir librement et sans aucuns obstacles ni retardement des Ports de France et sans pouvoir être forcés de vendre leurs changemens.

2<sup>o</sup> S'ils jugent à propos de vendre au Gouvernement, le prix en sera payé comme il aura été convenu.

4<sup>o</sup> Les Batimens Neutres ne pourront être écartés dans leur route. Il ne pourra être rien pris sur leur bord.

L'article 5. *excepté des dispositions précédentes les marchandises ennemies jusqu'à ce que les puissances ennemies aient déclaré que les marchandises chargées sur Batimens Neutres ne seront point sujettes à saisie.*

Cet arrêté important qui ne nous est jamais parvenu et dont nous ignorons même la date retablit l'ordre de choses qui exista après la passation du Décrêt du 9 May 1793. Sur la navigation des neutres. Ce dernier décrêt portait lui-même sur les bases libérales et qui caractérisent l'arrêté nouveau. Mais celui-ci contrarie évidemment le 23<sup>e</sup> Article du Traité existant entre la France et les E. U., ainsi que le décrêt du 13 Nivose qui ordonne d'en respecter toutes les dispositions. Les Américains paraissent néanmoins avoir espéré l'entière

exécution de cette d<sup>re</sup> Loi. Nous lisons dans les papiers Anglais du milieu de fevrier, une lettre de M<sup>r</sup> Pinkney résident des E. U. à Londres par laquelle il informe le Consul Américain Sous la date du 30 Janvier "Que M. Monroe lui apprend par une lettre de Paris du 7. Janvier que la Convention a décidé de donner pleine exécution au Traité de Commerce qui existe entre les deux Républiques"

Nous ne pouvons asseoir un jugement sur ces variantes dans la position isolée où nous nous trouvons, ni répondre aux questions qu'on nous fait journellement. Le but de cette dépêche Citoyens, n'est que de vous les faire remarquer. Nous ne ferons qu'une Réflexion sur la variation de nos mesures. Quant à la neutralité des états unis, elle naît de la Clause du traité qui nous engage à respecter toutes les propriétés ennemies sous pavillon Américain. Il ne falloit rien moins qu'un état de guerre pour nous et un état neutre pour l'Amérique pour nous montrer dans quel désavantage nous plaçoit une concession dans l'hypothese ou nulle autre puissance maritime ne nous imiteroit. Quelque desirable que soit une liberté illimitée pour le Commerce des Neutres, elle ne peut exister que par le consentement de tous sans quoi elle opère au détriment et à l'avantage exclusif d'un seul. Toutes les loix portées en France depuis la guerre ont tendu à rétablir l'ordre de chose consacré par le droit des gens et par conséquent à annuler les Contrats positifs qui en prononçant la suspension de ce droit ancien y substituaient les règles plus libérales posées par les publicistes modernes.

La Ligne mitoyenne établie par l'arrêté du Comité de Salut Public est la justice, autant qu'il puisse y en avoir quand on abandonne ses engagements. C'est celle, Citoyens, que nous recommandions dans notre dépêche N<sup>o</sup> 8 dans laquelle nous vous parlions de l'Etat de guerre que les Anglais allaient établir dans les Antilles. Rien de plus équitable surtout, rien de plus propre à prevenir les suites de cet état de choses, et des représailles qu'il doit faire naître que cet article

"Les Batimens neutres pourront entrer et sortir librement ils ne seront point forcés à vendre: ils ne seront point injustement detenus."

Le contraire de tout ceci existe aux Colonies. Nous avons légèrement passé dessus par la dernière expédition, Nous nous croyons obligés d'y revenir cette fois, vu que les plaintes se renouvellent avec des circonstances aggravantes.

Vous avez reçu sous notre N<sup>o</sup> 11. la Copie d'une Lettre du Consul de Boston à ce sujet, avec Celle d'un Négociant lésé par des détentions injustes et d'autres actes arbitraires. Nous joignons sous cette dépêche le duplicata de ces Copies. Elles vous donneront le modèle des plaintes que portent un grand nombre de Négocians de ce pays. Ils se présentent au Ministre, ou aux autres agens de la République avec le ton de l'indignation et de l'amertume. Ils réclament pour des détentions, pour des conditions forcées qui leur sont imposées par les autorités, et qui sont soutenues en cas de plaintes par des arrestations, des fouilles, et d'autres actes violens. Une grande partie de ces expéditions se fait cependant à la Sollicitation des agens Français dans les Etats unis, Jugez de l'aigreur de leurs discours, quand leurs bâtimens reviennent aussi traités, et des relations désagréables qu'ils jettent dans les gazettes! Il suit de là que les Américains conçoivent que rien ne s'obtient plus que par faveur, et par brigue. Ils ne veulent plus risquer d'envois sans lettres de recommandation du Ministre; Tous en veulent avoir, et ce qui n'était accordé autre fois qu'à quelques particuliers comme introduction pure & simple doit aujourd'hui être donné à tous comme sauf conduit ou comme garantie, on n'en peut refuser aucuns sans éveiller le soupçon de défaveur ou de partialités exclusives.

C'est avec un pareil état de choses que le Commerce Américain se dégoute. Il ne voit plus dans ses rapports avec les Colonies que des chances nouvelles ajoutées à celles des dangers de guerre et de la mer, et aussi incertaines qu'elles. Il ne veut plus d'affaires sujettes à tant de hazards nouveaux. Ceci nous le répétons joint au système de guerre des Anglais peut reduire les Colonies à la plus grande détresse. Pour reparer les suites de ces actes qui éloignent les Américains, on se reposera sur les Croisières de quelques Corsaires qui recevront l'ordre de faire entrer tout ce qui portera des provisions. Cet expédient outre qu'il est injuste



est infiniment dangereux; et se reposer sur lui c'est jouer avec la famine quand nous n'avons pas une supériorité maritime dans ces parages.

Par quelle fatalité n'est-ce qu'aux Colonies Françaises que les Neutres sont maltraités? Les Américains sont pillés, arrêtés, condamnés par les Anglais quand ils sont trouvés retournant d'un Port Français en Amérique; Nous sommes loin d'imiter cette tyrannie, mais nous n'entendons pas dire que des Américains arrivés de bon gré aux Ports Anglais y soient arbitrairement détenus, ou forcés à vendre à tels ou tels prix; les papiers publics du moins ne parlent pas ou ne parlent que peu de semblables faits. Comment se fait-il Citoyens, que le Gouvernement Français émettant des ordres dont la lettre et l'esprit sont si différens de ceux du Gouvernement Britannique, il existe dans nos Colonies un état de choses qui tende si fortement à dégouter les Américains Ceci s'explique, Citoyens, par le manque de plan et par le défaut de lumières dans les autorités Coloniales. Celles-ci abandonnées à leur discrétion négligent toute lois préexistantes, ignorent ou omettent ce que le droit des gens prescrit envers les étrangers et avec un désir ardent de faire le bien, établissent des institutions dont on ne découvre les abus qu'après quelles ont produit des inconveniens frappans. Il est peut être instant que la Convention Nationale intervienne dans ces Contrées où il est désormais reconnu que l'incertitude, la vacillation et l'absence du bras national ont tout détruit; et cela est d'autant plus instant que l'ordre y devient plus nécessaire à mesure que les victoires de la République s'y succèdent.

Salut et Fraternité

J<sup>n</sup>. FAUCHET  
PETRY  
LA FOREST.

*Commissioners to Committee of Public Safety.*<sup>a</sup>

PHILADELPHIE le 30 Germinal

l'an 3<sup>e</sup> de la République Française une et indivisible.<sup>b</sup>

Légation

de

Philadelphie

Politique

No. 15. 2<sup>ta</sup>]

*Les Commissaires de la République française  
près les Etats Unis. Aux Représentans  
du Peuple membres du Comité de Salut  
Public.*

CITOYENS: L'émancipation de la Hollande a été célébrée dans tous les E. U. avec un enthousiasme non commun. La nouvelle de cet événement est parvenue presque au même moment dans tous les points des E. U. Le 28 de ce mois il y a eu dans cette ville une célébration à laquelle des Hollandais et des Américains se sont réunis aux Français qui s'y sont trouvés en très grand nombre. On a vu en ce jour plus de quatre cents convives à la même table. Vous trouverez sous ce pli le procès verbal de cette célébration

Nous avons remarqué avec peine que le nombre des Américains à Philadelphie n'était pas aussi grand qu'il paraissait l'avoir été dans les autres points des E. U. Leur absence peut, ce nous semble, s'expliquer principalement par le caractère d'exhibition publique que nos compatriotes aiment beaucoup trop à donner à ces sortes de fêtes. L'Américain froid par nature et étranger aux mouvemens d'intérêt que nous devons sentir, se prête peu à se réunir publiquement au tour d'un Autel, ou à se mêler dans une procession. Pour le dire avec vérité, ces modes excellens en France où la masse de la Nation y prend part, n'ont ici qu'un air mesquin, sous tous les rapports et surtout par la grande disproportion qui existe entre deux à trois cents individus et la population de toute une ville à laquelle on se donne en spectacle. Ces formes n'étaient point introduites autrefois dans nos commémorations; les Américains y assistaient; on enchérit tous les jours sur les premières: et les Américains s'éloignent de plus en plus. Les papiers publics annoncent que des Citoyens de Philadelphie comp-

<sup>a</sup> Etats-Unis, vol. 43, folio 425. L. 8.

<sup>b</sup> April 19, 1795.

tent célébrer à part nos victoires le premier jour du mois de Mai.

Le Comité de Salut Public ne saurait examiner une question qui intéresse de plus près notre caractère politique dans ce pays au moins, que l'effet de pareilles exhibitions. Elles influencent plus que nos concitoyens ne veulent l'entendre, et nos affaires et les négociations les plus importantes. Vous sentirez facilement, Citoyens, dans quelle position elles placent des fonctionnaires publics. Si vous lisez les procès verbaux ci joints, vous vous en pénétrerez; vous apprécierez les suites ordinaires qui résulteraient d'un refus de notre part de nous y prêter, et même d'une représentation raisonnable aux Citoyens que le Zèle pousse à les diriger et à les organiser sur des modèles qu'on défigure sans les imiter. Vous observerez que tous les français qui ont assisté à ces fêtes imaginent avoir acquis un brevet de Civisme par cette apparition; Des hommes qui depuis deux ans végètent dans les Etats unis passant successivement dans tous les partis plusieurs ayant fait divers voyages dans les Colonies Angloises peuvent être les meilleurs républicains du monde pour avoir signé un procès verbal de fête. Nous vous parlons sur ce point avec franchise; nous sentons tous les abus qui résultent de cet Etat de choses qui parait s'ériger en une habitude de plus en plus difficile à réformer. L'on argue de la liste des fêtes décrétées par la Convention Nationale en floréal de l'année dernière pour avoir ici à des époques correspondantes des célébrations semblables. Rien n'empêcherait ainsi que deux à trois fois par mois, peut être, le Peuple Américain vit les autorités Françaises promenées processionnellement par les rues au son du tambour, parmi des chants et avec les formes d'un culte nouveau. L'intention du Gouvernement n'est sûrement point que l'on fasse de pareilles transplantations. Nôtre intérêt du moins est loin de le conseiller. Il est nécessaire, Citoyens, que vous fassiez connaître décidément à cet égard jusqu'à quel point il sera permis aux fonctionnaires publics de s'opposer à ce qui blesse les convenances.

M<sup>r</sup> Heineken, Consul des Provinces Unies en Amérique est venu de bonne heure féliciter le Citoyen Fauchet sur les



événemens heureux qui rendaient la Liberté à son pays. Il a paru aussi au dîner qui a été donné par les Américains réunis aux Français. Cette conduite lui a attiré une lettre extrêmement sévère de M<sup>r</sup> Vanberkel, Ministre des Provinces Unies. M<sup>r</sup> Heineken est venu communiquer cette lettre au Citoyen Fauchet. Vous en trouverez sous ce pli la copie. M<sup>r</sup> Heineken n'y a fait aucune réponse. Quant à M. Vanberkel on n'a eu aucune félicitation à espérer de lui, il est connu par son torysme et ses liaisons ouvertes avec tout ce que notre cause a d'ennemis.

La tranquillité apparente avec laquelle les hommes en place dans les états unis ont reçu cette nouvelle donne à penser sur la manière avec laquelle elle aura été reçue par le gouvernement qui leur imprime le ton. On ne conçoit pas qu'il ait à craindre pour ses fonds publics; loin d'être créancier de la Hollande il y doit des sommes considérables et si l'on en juge par les plans de finances arrêtés l'année dernière il a attendu de ces mouvemens des conséquences avantageuses. On ne pourrait raisonnablement supposer que l'idée d'une balance maritime nécessaire à son existence seroit mêlée à ses sentimens et qu'il croie aussi lui devoir craindre pour l'Amérique un trop grand abaissement de la Rivalité de la France. La clef la plus probable de sa réserve se trouve dans l'exactitude et rigoureuse impartialité dont il fait profession. Le Président a néanmoins invité immédiatement le ministre à dîner chez lui. Cette observation d'égards que le Président ne confère qu'avec ménagemens laisse voir par le moment où elle a été donnée qu'il n'est pas insensible à la prospérité de notre république.

L'ordonnance du Cabinet de S<sup>t</sup> James en date du 9. Fevrier 1795. qui ordonne la Saisie des propriétés Hollandaises sur les mers, va probablement devenir un nouveau prétexte de vexations envers les Américains. Des bati-mens arrivant des Antilles annoncent déjà que les Anglais méditaient une attaque contre S<sup>t</sup> Eustache. Les Commissaires de la Guadeloupe à cette époque paraissaient avoir effectué des descentes partielles dans quelques unes des Antilles Anglaises du vent avec beaucoup de succès. On dit que S<sup>t</sup> Vincent et la Grenade sont en notre puissance et

que S<sup>te</sup> Lucie a également été reconquise. Toutes les nouvelles de ces mers annoncent que bientôt dans cette partie du monde la République et l'humanité seront vengées.

Salut et Fraternité

J<sup>n</sup> FAUCHET  
LA FOREST  
PETRY

*Fauchet to Committee of Public Safety.<sup>a</sup>*

PHILADELPHIE le 30 Germinal

L'an 3<sup>e</sup> de la République française une et indivisible<sup>b</sup>

Legation de

Philadelphie  
Corresp<sup>te</sup> P<sup>re</sup>  
du Ministre  
No. 5. 1<sup>re</sup>ta]

*Joseph Fauchet Ministre Plénip<sup>te</sup> de la République Française près les E. U. Aux Représentans du Peuple, membres du Comité de Salut Public.*

CITOYENS: Mes lettres N<sup>o</sup> 3 & 4. sont en quelque sorte un développement de ma dépêche N<sup>o</sup> 16. au Commissaire des Relations Extérieures. Au risque de donner dans des répétitions, je crois devoir encore vous parler de notre position avec l'Amérique. Ce que je dirai ici touchera particulièrement nos relations politiques avec cette puissance

Il ne Nous suffit pas de desirer de renouveler nos Traités sous le point de vue du Commerce; Il faut encore considérer nos rapports avec l'Amérique sous un autre point de vue: Nous rappeler ce que nous nous proposâmes en soutenant avec tant de vigueur son indépendance & ce qui nous est resté de nos plans divers. Le Traité d'alliance et la garantie réciproque qu'il contenait est devenu absolument nul; La Cour de France hésitait dès le principe à le considérer sous un autre rapport que celui d'une alliance éventuelle et bornée pour la durée à la guerre d'alors. Les Etats Unis s'attachaient à l'envisager ainsi. On fit quelques efforts en 1788 pour obtenir d'eux une reconnaissance des engagements futurs qu'entraînait ce Traité; Ils s'y sont longtems refusés. Il paraît même qu'il n'y avait rien en de décidé sur ce point et

Situation politique de la France à l'égard des Etats Unis.

<sup>a</sup> Etats-Unis, vol. 43, folio 433. L. S.

<sup>b</sup> April 19, 1795.

que la France avait renoncé à ses prétentions, car lorsqu'il fut question d'une Guerre entre l'Espagne et L'Angleterre dans laquelle la France entraît naturellement, Cette dernière parut disposée à se contenter d'une Neutralité exacte de la part des E. U. en cas de rupture. La prétention que ce Traité peut être obligatoire pour toujours devait nécessairement être subordonnée aux circonstances; Nous nous sommes trouvés dans le cas de l'abandonner de fait dans le Courant de la guerre actuelle, et aujourd'hui nos relations politiques avec l'Amérique ne sont plus fondées que sur le Traité d'amitié et Commerce.

Il faudrait donc prévoir ce que nous substitueront à la partie Politique de ce Traité, et nous <sup>clauses à insérer dans le nouveau Traité.</sup> décider sur les altérations que nous pourrions souhaiter d'y faire. Ce Traité n'a pu être bien jugé dans ses effets que pendant une guerre Maritime dans laquelle l'Amérique se trouvât neutre. Dans ce cas, il nous garantit certains avantages sur l'Angleterre, ou plutôt il répare les désavantages où nous place par rapport à cette Puissance le défaut du plus petit établissement Continental. La guerre a existé; nous avons été en mesure d'apprécier les effets du Traité quant à ce que nous en espérions: Qu'avons nous vu? Des prétentions de part et d'autre contradictoires: Des interprétations respectivement opposées, des questions qui ont prêté à la chicanne des Tribunaux et aux tracasseries des puissances ennemis.

En passant surtout ce qui regarde dans ce Traité la police commune que le droit des gens introduit dans toutes les actes de cette nature, Nous <sup>les articles 17 et 22 du traité de 1778 ne sont point observés.</sup> trouvons comme articles qui semblent donner à la France quelque privilège, les articles 17 et 22. L'un permet aux Vaisseaux armés de la France d'amener leurs prises dans les Etats Unis sans que les Amirautés puissent connaître de leur légalité & refuser tout azile aux Vaisseaux Ennemis qui auroient fait quelques prises sur les Citoyens Français. Le 2<sup>d</sup> déclare qu'il ne sera permis à aucun corsaire étranger muni d'une Commission & non appartenant à l'une des parties contractantes, d'armer dans les ports des deux nations respectives. À combien de difficultés n'a pas prêté l'un? Vous en aurez vu quelques unes



par ma correspondance avec le Gouvernement Fédéral que vous a portée le Spartiate. Les Cours d'Amirauté des E. U. ont autant qu'il a été possible pris connaissance de la validité des prises sous des prétextes différens. Peut être le Tableau des différens cas dans lesquels les Cours Américaines sont intervenues formerait-il un recueil de renseignemens curieux et très utiles. Le refus d'azile aux Vaisseaux Ennemis qui auroient fait des prises sur les Français a été expliqué récemment d'une manière nouvelle. M<sup>r</sup> Randolph prétend qu'il signifie seulement que ces Vaisseaux ne pourront entrer avec leurs prises; en conséquence de cette explication J'ai vainement réclamé contre le séjour des Vaisseaux et Frégates de la division de Murray qui mouillent dans les Ports de L'Amérique, même après avoir pris des Batimens Américains venant de France. Au reste nous ne pouvons nous empêcher d'attribuer cette interprétation forcée de M<sup>r</sup> Randolph à l'impossibilité où est le Gouvernement des États unis de faire exécuter vis-à-vis des Batimens Capteurs le traité pris dans son véritable sens, sans provoquer une crise qu'il paraît très résolu d'éviter à quelque prix que ce Soit.

Le 22<sup>e</sup> Article a occasionné bien des disputes, on a prétendu qu'il nous donnait le droit d'armer dans les États Unis. Cette explication, il en faut convenir, était un peu forcée. Mais de la négative on a conclu que toute augmentation d'armement était illégale; de là les contestations sans fin qui se sont élevées sur les prises de plusieurs Corsaires. On a essayé de faire passer dans la session de 1793. à 1794. une Loi que nous eût interdit la vente des prises, droit au surplus que l'article 17 n'exprime point assez.

J'omets de parler ici de l'examen non moins nécessaire des articles qui nous garantissent un établissement Consulaire. Cet examen tombe directement sur la Convention Consulaire Espèce de Traité qui découle du pacte précédent; La Commission s'est suffisamment exprimée sur la nullité parfaite dans laquelle cet acte est tombé dans sa dépêche politique au Commissaire des Relations Extérieures Timbrée N<sup>o</sup> 30.

Il serait donc à propos d'examiner ce qu'ont produit les diverses parties du Traité que je cite comme les plus importantes sous le point de vûe de la politique, et de savoir si en

cas d'un renouvellement de ces Contrats on substituera à des constructions louches de phrases qui ne prêtent ni à l'équivoque ni à la chicane. Tout ceci mene insensiblement à seruter notre position envers les E. U.; *ce que nous devons en craindre ce que nous pouvons en espérer*, et à établir enfin avec eux un système de conduite qui eût à la fois de la methode et de la stabilité.

Il est évident que le défaut d'un établissement dans le <sup>importance de La</sup> Continent nous est extrêmement désavan- <sup>Louisiane.</sup> tageux, & que nos Colonies ont besoin des ressources de L'Amérique. Pourquoi n'aborderait-on pas la question de savoir si nous ne pourrions pas nous en affranchir? Je ne puis prévoir quel sera le succès des vues que contient mon N<sup>o</sup> 16. Mais le évènements prouvent de jour en jour la solidité des argumens dont je les appuie. Des Négociations que le Gouvernement fédéral avait annoncé devoir commencer avec l'Espagne pour l'ouverture du Mississipi n'ont pas encore été entamées. L'assemblée de l'Etat du Kentuckey a ordonné en Fevrier aux Représentans de cet Etat dans le Senat Fédéral de presser le Gouvernement de s'expliquer à cet égard. Vous verrez dans la même dépêche un extrait d'une adresse écrite par M<sup>r</sup>. White à ses Constituans. M<sup>r</sup>. White est le premier délégué que la partie du Territoire Occidental qu'on nomme Territoire Sud Ouest de l'Ohio ait eu auprès du Congrès. Ces pièces vous annonceront que la fermentation dure toujours dans cette partie des Etats-Unis, et qu'on doit craindre qu'elle ne saisisse bientôt sur l'Espagne par la violence, ce que celle-ci refuse depuis longtems de céder par voie de négociation. Vous verrez que ces Cantons espèrent toujours que la République se fera rendre cette belle possession, que la Cour a si légèrement aliénée. Une opinion pareille énoncée avec une espèce de caractère officiel, ne peut manquer d'exprimer l'esprit dominant de ces quartiers. Comparés Citoyens, ce renseignement avec ce que vous dit mon N<sup>o</sup> 16, & vous prononcerez, si en se faisant retrocéder la Louisiane, la République ne gagne pas à la fois les moyens de nous affranchir du monopole du Commerce Américain, ceux de conserver une influence prépondérante et durable sur le Gouvernement fédéral; si enfin ce n'est pas une methode aussi sûre qu'avan-

tageuse de resoudre l'espèce de problême que présentent nos rapports avec l'Amérique. Nous serons toujours dans une position vraiment désagréable vis-à-vis d'elle tant que nos intérêts politiques et commerciaux ne seront fondés que sur des Traités presque toujours équivoques que la mauvaise foi élude facilement, et dont l'interprétation dépend presque uniquement des circonstances. La petite guerre d'intrigues que nécessite un pareil état de choses est aussi peu avantageux pour la République que peu convenable à sa grandeur. Sa puissance lui ouvre une autre ressource plus digne d'elle, et son bonheur dans ce cas-ci comme dans tout autre tient à son indépendance absolue même de ses amis. Jusqu'à ce que le progrès des lumières ait complété le triomphe de la raison, et épuré la politique des Etats entre eux, il faudra se soumettre à regarder comme un principe incontestable celui-ci *Soyons forts et nous aurons des amis.*

Salut et Fraternité

J<sup>n</sup> FAUCHET

*Commissioners to Committee of Public Safety.<sup>a</sup>*

PHILADELPHIE le 1<sup>er</sup> Floréal

l'an 3. de la République Française une & indivisible<sup>b</sup>

Légation de Philad <sup>ie</sup> Politique No. 16. 1 <sup>re</sup>	<i>Les Commissaires de la République Française près les Etats Unis Aux Représentans du Peuple, membres du Comité de Salut Public.</i>
---	---

CITOYENS: On vient de recevoir à New York une lettre du Consul Américain à Nantes du 19 Pluviose, laquelle annonce que les Américains sont enfin exactement payés pour leurs Contrats et pour les retards qu'ils peuvent avoir soufferts dans nos ports; un seul Batiment y dit-on (Le brig Mary, Cap<sup>ne</sup> Puller) a reçu un demeurage qui se monte presque à 11.000 dollars. Quoiqu'il soit fâcheux que nous ayons à payer à pure perte aux Américains des indemnités aussi pesantes, il est à désirer, Citoyens, que nous ne cessions jamais de tenir la ligne la plus stricte de la justice envers

<sup>a</sup> Etats-Unis, vol. 43, folio 436. L. S. Endorsed Rec No 2679,

<sup>b</sup> April 20, 1795.



eux. Les bons effets de cette conduite sont inappréciables; Nous ne saurions vous donner une plus juste idée de ceux que cette Lettre a produit qu'en transcrivant le paragraphe qui suit d'une gazette imprimée à New York.

*New York Avril 18.*

“Le Consul des E. U. à Nantes écrit à son Correspondant en cette Ville qu'il a reçu en espèces le montant du Fret et du demeurage du Navire Mary Cap<sup>ne</sup> Puller, de ce Port; le demeurage seul se montait à 11,000. dollars. On payait aussi rapidement que possible les autres Bâtimens Américains, et les Comités de Gouvernement assuraient qu'on payerait rigoureusement pour jusqu'à la dernière minute de délais qu'auraient à souffrir nos Vaisseaux.

“Depuis longtems on a entendu un certain parti parmi nous crier et répandre avec force commentaires artificieux, que les déprédations des Français sur notre Commerce égalaient les pirateries de l'Angleterre, et que les premiers ne nous ruinaient pas moins que les autres. Ces clameurs dont le but perfide était de nous désunir de la République Française de semer les défiances et les aigreurs entre les deux Peuples sont donc victorieusement démenties par de nouveaux faits. Que l'on compare la conduite du Gouvernement Français à celle qu'a toujours tenue le Cabinet de S<sup>t</sup> James, on verra le mensonge et la Calomnie dans tout leur jour.”

Ces réflexions, Citoyens, seront faites dans toute l'Amérique, et les faits qui les ont dictées mineront plus puissamment que toute autre chose l'alliance projetée entre l'Amérique et nos ennemis; quel contraste frappant entre la conduite de ces derniers et la nôtre envers les Etats unis! Rappeliez-vous Citoyens, nos dépêches précédentes, les détails que nous vous donnons des vexations nouvelles des Anglais, de leurs outrages constans à la Souveraineté des Américains à la face même du Traité nouveau; Les déclarations récentes des Commandans des forces Navales contre la Guadeloupe, et leur publication officielle dans les papiers Américains par le Consul Anglais. C'est surtout quand on compare les réponses qu'obtint Monsieur Monroë à Paris à celle qu'on donne à Monsieur Jay à Londres les énigmes du dernier Cabinet ses équivoques pleines de desseins aux réponses ouvertes et aux actes décisifs du premier, que le

parallele nous deviendra avantageux et si le gouvernement Américain avait pu descendre a quelque chose de honteux et de derogatoire a ses protestations cette difference de traitement suffirait pour le faire rougir et se retracter; elle aurait du moins un poids inappréciable sur les senateurs qui auront à ratifier les engagements conclus par M<sup>r</sup> Jay.

Independamment des Conséquences politiques que notre conduite envers les Américains doit avoir, conséquences qui demanderoient d'être aidées par quelque activité et des insinuations officielles que notre position nous interdit presque, il en est d'autres qui sont pour le moins aussi interessantes. Les marchands prennent de jour en jour plus de confiance, à mesure qu'ils voyent plus de ponctualité dans nos engagements et plus de liberté dans leurs relations avec nous. Il est inconcevable le nombre d'expéditions qui se projettent ou se font actuellement pour nos ports. La nouvelle même de la saisie par les Anglais de Navires arrivant de Bordeaux avec des espèces a excité les spéculateurs, et a ajouté en même tems à l'indignation secrète qui fermente dans tous les Cœurs, malgré la perspective du Traité nouveau. Nous apprenons dans ce Moment qu'il se prépare une grande quantité d'expéditions pour les Indes Orientales; les vues des Spéculateurs sont fondées sur la diminution de cette branche du Commerce Anglais occasionnée par les réquisitions mises pour le service de la guerre sur les vaisseaux marchands, l'espoir par conséquence de trouver aux Comp-toirs Anglais des marchés avantageux et celui de vendre les marchandises de ces contrées avec beaucoup de profits en France, ou l'on estime qu'elles doivent être épuisées. Ainsi, Citoyens, on peut avec quelque calcul prévoir un tems ou les articles de l'Inde abonderont dans nos Ports. Beaucoup de Capitaines Américains ont ordre d'aller au sortir de France échanger leurs retours en Angleterre en marchandises propre à ce trafic.

Depuis que le Commerce des E. U. a pris un cours déterminé vers Bordeaux et que le choix ou la nécessité nous ont fait mettre dehors beaucoup de vins et d'Eaux de Vie pour solder les chargemens qu'on nous apportait, ces objets prennent beaucoup faveur en ce pays. Des Commerçans Américains assurent que les Eaux de vie de France ont une

grande demande et qu'elles acquièrent de jour en jour une préférence décidée sur les rhums Anglais. Ils sont disposés à croire que le tems viendra où elles auront entièrement déplacé les autres. C'est à nous à faire usage de ces indications; peut-être qu'avec de la constance et du plan nous parviendrions à mettre insensiblement nos autres articles en concurrence avec ceux pareils importés d'Angleterre. Cette supposition serait susceptible de grand détails; mais comme ils n'appartiendroient point à cette partie de notre correspondance nous les renvoyons à leur place et au tems où nous pourrons les traiter

Il serait bien à desirer, Citoyens, que dans les Colonies les administrations françaises missent la même libéralité dans leur conduite envers les Américains. Nous ne saurions avoir l'intention de les accuser Citoyens, en revenant aussi souvent sur cette matière, nous ne voulons que fixer nos regards sur des abus qu'elles ne sont peut être pas capables de prévenir, et vous faire connaître les griefs vrais ou malfondés des Américains. Pour vous en donner une idée plus précise nous vous donnerons l'extrait d'une lettre d'un Capitaine Américain à son armateur à Philadelphie, Elle est du Port de Paix sous la date du 30 Mars 1795. "Je suis arrivé ici le 23. de ce mois, Je suis en ce moment mouillé à côté d'une frégate. Il ne m'est pas permis de partir sans laisser ma Cargaison aux Administrateurs. Il m'est également défendu sous peine de 3.000# d'amende de vendre aux habitans. Le prix de la Farine est fixé à 12 Dollars, et l'on paye en denrées aux prix suivans. Sucre Brut 1<sup>re</sup> qualité 95# par cent pezant 2<sup>me</sup> qualité 82#. 3<sup>me</sup> 72#. Café 1<sup>re</sup> qualité 30s. la lb. 2<sup>me</sup> 29#. 3<sup>me</sup> 28#. Ainsi l'administration fixe les prix qu'il lui plait, et paye en outre selon son bon plaisir: Il y a ici plus de 30 Batimens Américains dont plusieurs y sont depuis plus de Trois mois, et ont à peine un quart de leur payement. Un grand nombre partent sans rien avoir. je cours la chance d'être ici 7. à 8 mois. Il y a dans ce port plus de 5,000 Barils de Farine et cependant on tient constamment dehors des Croiseurs qui ont ordre de faire entrer tous les Bâtimens chargés de provisions et on les oblige à les vendre aux Administrateurs."

Pareilles plaintes s'écrivent du Cap, de la Guadeloupe et



se publient. Ces publications font un aussi mauvais effet que des rapports contraires pourroient faire de bien. Il paraît par plusieurs plaintes portées par des Négocians de Philadelphie qu'à la Guadeloupe on a emprisonné et qu'on détient encore des Capitaines ou des marchands Américains. Nous sommes loin cependant de prendre ces griefs à la lettre; Nous savons trop quels doivent être les sentimens de ces Colonies quand elles voyent les Anglais leur couper avec tant d'audace les approvisionnement. Il est impossible de ne pas se porter à des représailles, et ces représailles, quelques amères que soient les plaintes des Américains, n'approchent point des iniquités Britanniques.

Pour vous mettre sous les yeux tout ce qui peut éclairer votre jugement sur la situation des choses dans ces mers, nous joignons à cette Dépêche la liste des navires Américains menés comme prises, et jugés ou sous jugement dans le port seul de St George aux Iles Bermudes. Vous verrez que les Anglais tiennent sévèrement leur parole de prendre tout ce qui sort d'un port Français. Les ridicules prétextes employés dans les Tribunaux de ce nid à Pirates l'année dernière sont encore aujourd'hui les mêmes. 1<sup>o</sup> *propriété Française*, 2<sup>o</sup> *propriété Française adoptée par l'Américain*, 3<sup>o</sup> *Ports en Etat de blocus*, 4<sup>o</sup> *Commerce contraire au Système Colonial permanent de la France*. Tels sont les infaillibles moyens d'un solliciteur payé par les flibustiers. Il est impossible d'échapper à ces vastes filets. Le motif pris du changement de notre Système Colonial quant au Commerce Etranger, n'est pas le moins dérisoire de tous: il nous fournirait une arme contre l'Angleterre, car elle a été aussi bien que nous obligée d'ouvrir, contre l'esprit et la lettre de son système permanent, ses Colonies aux Américains. Vous trouverez sous ce pli la traduction des moyens apportés à charge dans un Tribunal des Bermudes contre le Navire Eliza dont vous parlait notre dépêche Politique N<sup>o</sup> 13. Ils vous donneront un échantillon des bases des jugemens des Cours Anglaises.

Salut et Fraternité

J<sup>e</sup> FAUCHET.  
LA FOREST.  
PETRY.

*Commissioners to Committee of Public Safety.<sup>a</sup>*

PHILADELPHIE le 4 floréal

Légation de An 3<sup>e</sup> de la Republique Francaise une et indivisible<sup>b</sup>

Philad<sup>ie</sup> Les Commissaires de la République Fran-  
 Politique çaise près les Etats Unis Aux Représen-  
 No. 17. 1<sup>ata</sup>] tans du Peuple, membres du Comité de  
 Salut Public

CITOYENS: Les derniers avis du Kentucky viennent de rendre publics des détails très intéressans que nous nous empressons de vous faire passer. Il paroît que le Gouvernement des Etats unis avoit envoyé sur les lieux un Commissaire avec ordre de commencer les Communications promises sur l'état des négociations avec l'Espagne lorsqu'un plus long silence deviendra dangereux. Les arrêtés energiques de la Legislature du Kentucky en fevrier ont décidé ces explications peu de jours après son ajournement. Elles sont contenues dans la dépêche cijointe du Commissaire au Gouvernement de l'état. Cette dépêche est de la plus grande importance en ce qu'elle donne l'histoire la plus détaillée de l'origine et des progrès des négociations. elle est écrite avec un génie de liberté qni doit plaire au peuple pour qui les explications sont spécialement faites. On y lit avec étonnement cette phrase; quand le Commissaire parle du caractère qu'a pris la négociation depuis que l'Espagne a fait scission avec nous; "On sait que partout où l'Angleterre a joui de quelque influence nous n'avons jamais eu en elle un appui bien remarquable pour ce qui peut nous intéresser." Elle sort de la prudence ordinaire des officiers du Gouvernement fédéral, et ce ton frappe particulièrement à cause de la situation présente du Gouvernement envers la Puissance contre la quelle cette sortie est dirigée

Comme la pièce est ici traduite dans toute sa longueur, nous vous laissons en tirer les inductions qui vous paroîtront en découler. Il est évident d'après cette lettre que les Etats Unis n'espèrent point conclure avec l'Espagne tant qu'ils ne seront pas appuyés dans ce Cabinet par quelqu-

<sup>a</sup> Etats-Unis, vol. 43, folio 446. L. S. Endorsed: R N° 2679.<sup>b</sup> April 23, 1795.

influence prépondérante. Le Commissaire cependant ne dévoile point le nœud secret de cette Négociation que nous croyons avoir trouvé dans notre lettre N° 8. au Commissaire des Relations extérieures, et dont nous avons parlé avec plus de détail dans notre N° 12.

Une réflexion intéressante suggérée par la lecture de ces pièces, Citoyens, c'est l'importance que prennent ces parties de la fédération, qui si récemment n'étoient que des déserts et des forets. Avec quel soin le Gouvernement éclaire et calme leurs inquietudes! Avec quelle froideur, quelle énergie; avec quel sentiment de leur force ces Contrées réclament! Les deux divisions du territoire occidental connues sous le nom de territoire Sud Ouest, et territoire Nord-Ouest de l'Ohio deviennent de jour en jour plus habitées; la première parle déjà fort haut. Vous avez vu les discours de M<sup>r</sup> White son délégué au Congrès. Si vous avez lu les discussions que nous vous avons fait passer, vous y aurez remarqué ce que disoit un membre des États maritimes. "Je ne sais pourquoi l'on cherche dans cette enceinte à exaspérer les Peuples de l'Ouest; dans un siècle ils seront la partie la plus puissante de l'Amérique." Il est étonnant comme la population de l'Est s'épanche annuellement en Colonies vers l'Occident. L'observateur ne lit point sans de profondes réflexions l'article suivant tiré d'une gazette de Mars dernier, imprimée à Albany Ville située dans l'état de New York. "Jamais on n'a vu une émigration aussi abondante des États Septentrionaux se porter vers l'Ouest Mardi 3. de ce mois, une neige très épaisse ayant couvert la terre, des traîneaux innombrables chargés de familles & de meubles ont passé par cette ville. On estime que plus de *Douze* cent sont passés depuis *trois* jours. La conclusion du traité avec les six Nations a inspiré de la confiance à ces familles destinées à peupler ces fertiles régions. *Parmi les effets chargés sur les traîneaux on a remarqué un appareil d'imprimerie.*" Cette dernière phrase, Citoyens, n'échappe point au politique ni au philosophe; elle suffit pour faire deviner l'esprit de ces familles avanturières d'où doivent sortir des Peuples puissans. La liberté ne peut qu'avoir de courageux défenseurs là où les premiers instrumens d'une Colonie naissante sont une charrue & une imprimerie. La nature semble



sourire à l'accroissement de cette population intéressante qui précipite de jour en jour davantage vers le Néant & la destruction les hommes imparfaits que la devancèrent dans ces contrées fertiles.

Salut et Fraternité

J<sup>n</sup> FAUCHET  
LA FOREST  
PETRY

*Fauchet to Committee of Public Safety.<sup>a</sup>*

Légation de	PHILADELPHIE le 5 floréal
Philadelphie	l'an 3 <sup>e</sup> de la République française une et
Corresp <sup>ce</sup> p <sup>re</sup>	indivisible <sup>b</sup>
du Ministre	<i>Joseph Fauchet, Ministre Plénipotentiaire</i>
Politique	<i>de la République française, près les Etats</i>
No. 6.	<i>Unis. Aux Representans du Peuple mem-</i>
duplicata.]	<i>bres du Comité de Salut Public.</i>

CITOYENS: Toute l'Amérique a célébré de la manière la plus solennelle la révolution opérée par les armes de la République en Hollande, et les éclatans succès qui promettent à nos Citoyens un glorieux repos et la jouissance d'une constitution libre. La nouvelle de ces évènements était arrivée dans le nord et dans le midi presque au même instant. A Boston la commémoration a été célébrée par les Américains le 18 Germinal; le venerable Samuel Adams a honoré le festin de sa présence; hier, des français, des Américains et des Hollandais réunis ont fait ici la même célébration. La Commission vous en rend un compte détaillé. Il a été remarquable et remarqué sans doute que pas un des Magistrats de l'Etat ni de la ville n'y était venu. Le President qui était parti quelques jours auparavant pour sa ferme, avait été invité par le Comité chargé de l'organisation de la fête; si J'eusse été consulté avant cette démarche, je m'y serais opposé: il est de règle avec lui de n'assister à nul banquet et même de ne manger nulle part que chez lui. On explique l'absence des Magistrats de Philadelphie et du gouverneur, qui s'était trouvé au 10 Août par la manière

<sup>a</sup> Etats-Unis, vol. 43, folio 448. L. S.

<sup>b</sup> April 24, 1795.

dont cette fête s'est annoncée. Le Style n'en étant nullement dans les mœurs Américains, on a effarouché facilement les hommes les plus prononcés pour nous, et plus facilement encore les hommes devenus dans ces derniers tems équivoques et douteux. La commission vous communiquera des réflexions plus étendues sur cette espèce de célébrations. Mon but est de vous faire part de quelques réflexions qui doivent faire le complément de mes trois dépêches précédentes.

La chute du Stathoudérat et les succès étonnans de la République Française montent étonnamment les têtes de nos amis et les presses qui nous sont attachées. Vous en jugerez par l'extrait cijoint des gazettes de Boston, Newyork et Philadelphie combinés, avec la continuation des spoliations de la Grande Bretagne et la perspective d'un traitement avantageux de la part de la France envers les Etats Unis, ces évènements nouveaux nous fourniraient un levier capable d'une grande action; si nous étions en mesure d'agir, ils placeraient nos successeurs dans la situation la plus avantageuse s'ils arrivaient au moment de l'enthousiasme. Le commerce Américain se trouve en ce moment dans la situation la plus précaire. Les speculations ont été forcées au delà des moyens bornés des banques; celles ci ont cessé depuis plusieurs mois d'escompter les effets des marchands; les vexations Angloises interceptent les retours qu'on attendait de France pour combler les déficits. Il faudrait peu d'efforts pour allumer ces fermens secrets, et neutraliser par des murmures généraux la prochaine ratification. J'ai vu cet Etat de choses; il a été pour moi une source de méditation et d'incertitudes. J'observe que depuis un an nos ennemis nous travaillent par toutes sortes de machinations; par leur influence sur les tribunaux, par leurs émissaires dans le commerce, par leurs écrivains dans les gazettes et les pamphlets. Ces derniers ont paru avec plus d'activité que jamais dans ces derniers tems. Les papiers nouvelles foisonnent d'essais qui nous déprécient plus ou moins directement sous mille signatures empruntées du Grec et du Latin. Nous sommes frappés de mille coups et nous ne les rendons que faiblement. Les célébrations qui ont eu lieu à diverses

epoques et notamment celle du 10 août ont été mises en caricatures dans un pamphlet ordurier qui portait le titre "*d'os à ronger pour les démocrates*, qu'on sait être écrit par un Anglais et sous l'influence de M. Hammond. Le diner donné à Boston en l'honneur des succès de la République, a donné lieu au paragraphe suivant qui peut être pour vous la vraie mesure des sentimens du parti Britannique. Il est extrait du Centinel, gazette de Boston qui est exclusivement dévouée à ce parti "Sachant que le Président des Etats Unis avait recommandé l'observation d'une stricte neutralité à ses concitoyens, je n'ai pas été surpris de voir qu'il n'y avait à la fête d'hier qu'un très petit nombre d'Américains. La manière dont on a ainsi désavoué ces sortes de fêtes fait beaucoup d'honneur aux Bostoniens. Le tems n'est pas loin où nous pourrons nous réjouir des progrès de la Liberté en Europe. Tous les Citoyens se réuniront alors pour fêter; mais jusque là espérons de voir constamment désavouer ces methodes."

Ceci nous donne le thermomètre des progrès que fait la hardiesse des paragraphistes Anglais et nous indique la nécessité de réagir. Il m'a paru que nous avions trop négligé une ressource que mon prédécesseur avait employé avec autant d'imprudence que de profusion, et que le moment actuel serait l'instant le plus avantageux pour en reprendre l'usage, mais, Citoyens, je me suis senti arrêté par des considérations qui sont à mes yeux d'un grand poids et que je crois utile de vous faire connaitre.

La parti que l'opinion publique prit dans le tems aux contestations qui existèrent entre le Citoyen Genet et le Gouvernement des Etats Unis, la division des Citoyens sur les sujets agités alors le degré de fermentation que nous trouvâmes exister, prouvent qu'avec quelque peine il nous est facile d'intéresser à nous une grande portion du Peuple Américain, surtout lorsque des circonstances nécessaires nous favorisent, comme c'était le cas alors et comme ce l'est aujourd'hui. Vous avez pu voir dans ma correspondance avec le département des relations extérieures, la position, la démarcation des partis, et leur tendance opposée. Il paraît que tous les deux cherchent à s'étayer de quelque liaison extérieure. Dès mes premières en-



trevues avec les hommes des divers partis, cet état de choses me frappa, il me devint plus évident par la suite; J'en rendais compte au Gouvernement dans ma dépêche N°. 1. et j'annonçais que je me tiendrais dans un parfait milieu. C'est ce que j'ai fait et ce que j'ai du faire jusqu'à ce que le Gouvernement en eut autrement ordonné. Les Partisans de la France sont nombreux, jouissent de quelqu'influence dans les affaires et en possèdent d'ailleurs une grande sur la masse de la Nation. Les motifs secrets qui font agir le parti qui nous est attaché, doivent être pris en considération sérieuse afin que nous puissions calculer avec certitude où nous le menèrions en le soutenant puissamment et d'une manière décidée. Il m'a semblé que si nous poussions avec vigueur l'avantage que nous livre le moment, et l'insolence des Anglais; si nous poursuivions avec activité une polémique habilement combinée avec des négociations vigoureuses, nous pourrions reproduire la même crise que celle qui a existé l'année dernière entre les partis. La conviction où Je suis que tel serait l'effet de la conduite dont je parle, m'arrête, et je sens qu'il faut être tout autrement situé que nous le sommes envers notre Gouvernement, pour entreprendre des choses d'une aussi grande conséquence.

Aux notions que j'ai communiquées sur l'Etat des opinions, je dois ajouter des renseignements que l'expérience m'a procuré, et que la vérité me fait un devoir de transmettre. A prendre les partis par leurs déclarations, ils veulent tous les deux la conversation de la constitution et la forme de Gouvernement actuelle. Les points apparens qui les divisent sont d'un côté la nécessité de parfaire et de simplifier le système en réduisant les obstacles que présentent les formes trop fédératives aux mouvemens du Gouvernement général, de l'autre la nécessité de maintenir les garanties que ces formes procurent à la Liberté; d'un côté on parût de bonne heure pencher vers une imitation servile des dehors aristocratiques de l'Europe, de ses titres, de ses qualifications; de l'autre on veut conserver avec rigueur l'esprit républicain qui a créé l'indépendance, et les formes simples qui en sont la garantie. Les premiers sont toujours été supposés pencher vers les idées monarchiques; ceci est hors de doute; la révolution française les a déjouées: les seconds ont constamment

défendu les idées d'égalité avec lesquelles la révolution s'est faite. Les chefs de part et d'autre veulent avec la même fermeté le maintien de la constitution, mais les uns accusent ou soupçonnent leurs adversaires de vouloir l'entraîner par les coutumes et les pratiques à l'aristocratie; les autres prétendent qu'on veut la neutraliser par des pratiques de démocratie qu'elle réprouve. Mais, Citoyens, il y a de part et d'autre un arrière parti qui se fond dans la nuance la plus populaire et cache des vues qu'il desire développer. Du côté de ceux qui s'appellent *républicains fédéralistes* se rangent tous les Anglais naturalisés, des aristocrates de toutes les Nations, des hommes qui voudraient s'il était possible établir soit par système soit par dépit contre un Peuple libre un Gouvernement plus conforme à leurs habitudes ou à leurs préjugés. Parmi ceux qui prennent le titre de *Républicains démocratiques*, il y a un parti nombreux d'hommes mécontents du nouveau système, et qui dans un moment de crise pousseraient aussi puissamment que possible à sa destruction. Chez les uns ce desir naît de l'intrigue et du mécontentement, chez les autres c'est une croyance raisonnée, systématique, que les formes actuelles peuvent être changées en mieux. Ce dernier arrière parti ne répugnerait pas à fondre la Legislature en une seule branche et à confier à un conseil la partie Executive que tient un seul homme. Quelques uns vont jusqu'à dire tout bas que Washington sera le dernier Président. Cette supposition est peu fondée. Cette résolution ne saurait s'opérer à moins qu'on n'y fasse intervenir la violence, et rien ne rend cette application probable. Tout porte à croire que le système présent se soutiendra. Les hommes influens du parti démocratique ou de l'opposition, se sont jusqu'ici prononcés de manière à tenir en respect les partisans de ces changemens extrêmes. Les grandes occasions ou ils se sont montrés sont frappantes; la première a eu lieu lors des disputes du Citoyen Genet avec le Gouvernement, la seconde dans l'insurrection occidentale, la troisième dans la discussion qui s'est élevée dans le Congrès sur la dénonciation du Président contre les sociétés démocratiques. Dans ces trois circonstances, la conduite réservée et froide, la neutralité circonspecte qu'ont professé ces hommes ont prouvé suffisam-

ment l'étendue de leur opposition, et s'ils ont évité d'appuyer ouvertement des choses qu'ils condamnaient dans l'Exécutif, ils n'en ont pas moins désavoué tout ce qui pouvait tendre à avilir ou à débilitier la forme du Gouvernement. Cependant en remuant les passions par la presse, en échauffant les esprits par des polémiques, on réussirait à donner une consistance indépendante à l'arrière parti que ne manquerait pas de hardiesse. Même en agissant pour tout autre but, tel que celui de neutraliser le traité; on arriverait toujours à celui là, il faut donc avant de rien faire se demander si en desirant l'un des deux résultats on peut également desirer ou avouer l'autre; et surtout lorsqu'ils paraissent inséparables, si un agent peut se permettre de les provoquer quand il est sans instructions.

Ces questions sont de la plus haute importance. C'est pour n'y avoir pas assez réfléchi qu'on s'est en d'autres tems entouré de mouvemens dont on a soi-même été étonné. Point de doute que les choses il y a quinze mois n'eussent pris un tour à mettre le régime actuel en danger. Or importe-t-il à la République, de voir ce changement s'opérer, ses principes lui permettent-ils de l'accélérer? L'administration actuelle nous rejette incontestablement pour l'Angleterre; mais ce n'est pas la forme du Gouvernement qui nous est ennemie, ce sont les mains qui y président. Au lieu donc de favoriser les tendances à la réforme, nous pourrions nous borner à user de notre influence pour changer les individus. On ne peut fixer où une révolution dans le Gouvernement s'arrêterait. L'obstination des partis est telle qu'elle produirait au moins de violens déchiremens. Vous remarquerez Citoyens, que je ne plaide pas ici contre une révolution prochaine ni même probable, je ne fais que raisonner sur une hypothèse possible, et dont je pense que nous pourrions hâter la réalisation.

Au demeurant, en revenant à ce qui existe il y a des termes moyens à prendre, qui n'emportent point avec eux d'aussi grosses chances. Tant dépendra de la manière avec laquelle on conduira les choses; de la modération et de la vigueur, inspireraient une crainte salutaire au Gouvernement et une inquiétude utile à l'opinion publique, sans jeter la dangereuse inflammation qui pourrait suivre une conduite contraire.



Tel est, Citoyens, le cadre de ce que je croirais devoir faire, et de ce que j'aurais fait, si le Gouvernement m'eût témoigné quelque confiance. Il n'a pas jugé à propos d'en agir ainsi: ma conduite étant subordonnée à la sienne, je n'ai point ici à me défendre sur ce qui pourrait avoir été omis. Cette dépêche en conséquence ainsi que ses précédentes n'a d'autre but que d'indiquer, sinon ce qui doit être fait, au moins l'Etat des choses qui doit servir des bases aux mesures à venir. Ne servissent-elles donc qu'à fournir au Gouvernement des données utiles, J'aurais en faisant mon devoir obtenu la plus précieuse récompense. Si d'ailleurs elles pouvaient sauver à mon successeur un pénible et long apprentissage, je me trouverais encore avoir atteint par une autre voie le but que je me suis proposé en les écrivant

Salut et Fraternité

J<sup>n</sup> FAUCHET

---

*Commissioners to Committee of Public Safety.<sup>a</sup>*

PHILADELPHIE le 7. Floréal

l'an 3<sup>e</sup> de la République française une et indi-

Legation de visible<sup>b</sup>

Philadelphie *Les Commissaires de la République Française,*  
Politique *près les Etats Unis Aux Representans du*  
No. 18. 2<sup>ta</sup>] *Peuple membres de Comité de Salut Public.*

CITOYENS: Nous vous avons entretenu très en détail dans nos dépêches précédentes de l'insolence des Anglais envers le Pavillon Américain jusque dans les eaux des E. U. et de la patience du Gouvernement à la souffrir. Il paraît cependant que cette conduite vient de produire sur lui quelque effet. Le Président a fait écrire une circulaire aux Gouverneurs des différens Etats dans laquelle ils sont informés que l'on considérera à l'avenir comme une infraction à la neutralité *que des vaisseaux appartenants à aucun des pouvoirs belligérens, viennent prendre station dans les eaux des E. U. pour de là aller en expéditions hostiles. Toute prise faite ainsi sera réclamée auprès du gouvernement auquel les vaisseaux capteurs appartiendront.* Vous trouverez sous

---

<sup>a</sup> Etats-Unis, vol. 43, folio 458. L. S.

<sup>b</sup> April 26, 1795.

ce pli la lettre originale de M. Randolph." Le style de cette lettre n'a pas besoin de commentaire de notre part, Citoyens, c'est l'aveu le plus ouvert que l'Amérique ait jamais pû faire de sa faiblesse. L'amiral Murray se stationne dans la Chesapeake avec ses vaisseaux de ligne, y Blôque nos flûtes et envoie Croiser ses frégates qui saisissent tout bâtiment arrivant de France. le gouvernement ne peut lui parler sur le ton qu'une pareille conduite prôvoquerait par tout. Pour sauver peut être des hostilités plus ouvertes encore il est réduit à emprunter un langage équivoque et indistinctement dirigé contre nous comme contre l'Angleterre. Nous ne pouvons que plaindre une telle situation.

La lettre est datée comme vous le verrez du 16. Avril. le jour même le Président est parti pour sa ferme en Virginie et la lettre n'a été rendue publique que le vingt-quatre. nous avons d'abord dû paroître étonnés de sa rédaction générale et de ce qu'elle n'avait pas été notifiée aux ministres. Il était aussi évident que si l'on eût pû supposer l'intention d'en exécuter les dispositions dans toute leur généralité, les articles dix sept et vingt deux de notre traité étaient anéantis. Il fut convenu que le Citoyen Fauchet auroit une explication à ce sujet avec le secrétaire d'état. M<sup>r</sup> Randolph l'a prévenu et est venu le voir ce matin, le Citoyen Fauchet a fait part de son étonnement et de ses inquiétudes et a glissé quelques légères observations sur le caractère de faiblesse que respire cette lettre.

Monsieur Randolph a paru profondément affecté des observations du Citoyen Fauchet. Il a repeté avec le ton de chagrin ce qu'il lui avoit dit plusieurs fois; *que voulez vous que nous fassions où sont nos forces?* Il a dissipé les inquiétudes que l'on pouvoit avoir sur l'exécution des articles dixsept et vingtdeux et a répondu sans hésiter qu'on n'avoit jamais entendu y porter la moindre atteinte. Il a ajouté que l'état actuel des choses l'abreuvait d'amertûme; qu'il avoit a recevoir journellement les plaintes des negociants, et depuis quelques jours les réclamations les plus fortes de la part du ministre Anglois contre la lettre en question. Il est évident, Citoyens, que les états unis ont Besoin comme d'autres *pouvoirs européens* du bras de la république pour

être indépendants. S'il arrivoit une division de France sur la côte et dans la Chesapeake nous ne savons pas ce que les étas unis ne tolereroient pour voir venger sous leurs yeux tant d'outrages impûnis.

On a publié dans la gazette d'hier avec une légalisation du département de l'Etat un arrêté du Comité du Salut Public, par lequel il est ordonné aux batimens armés de la République d'avoir à maintenir l'exécution de l'article 23 du traité que nous avons avec les Etats Unis conformément au décret de la Convention Nationale du 13 Nivose.<sup>a</sup> Cet arrêté paraît être celui dont la lettre de M. Pinckney que cite notre N° 14., entendait parler. Il résout toutes les incertitudes que contenait cette dépêche, et tranche de la manière la plus satisfaisante les difficultés qui naissent de la question de savoir jusqu'à quel point la conduite de l'Angleterre autorise des représailles. Notre bonne foi, notre attachement à L'Amérique triompheront peut être en ces circonstances de nos intérêts; il est à espérer que ce sacrifice nous sera utile, au moins en plaçant sous un jour plus honteux les outrages des Anglois. Alors nous pourrons faire rougir quelques hommes de leurs preventions envers cette nation; nous préparons par de tels moyens des (obstacles<sup>b</sup>) Bien défavorables au traité qui doit se ratifier au mois de Juin prochain.

Au surplus quelqu'en soit l'effet ici, il doit être éclatant partout où il existe des Nations souverains. Il est grand d'être juste quand on tient tout le monde en étonnement et en stupeur. Les adversités déprécient la justice et étouffent son lustre en lui donnant des motifs honteux; la prospérité la montre dans toute sa grandeur. Nous ne pouvons que désirer que cet arrêté avec le décret sur lequel il porte, parviennent de bonne heure dans nos Colonies. Ils aideront à nos approvisionnemens plus que toute mesure, et les Américains confians en notre équité feront tout pour se dérober aux poursuites de nos ennemis.

Salut et Fraternité

J<sup>n</sup> FAUCHET  
LA FOREST  
PETRY

<sup>a</sup> January 2, 1794.

<sup>b</sup> le chiffre exprime le mot chancelier.



*Commissioners to Committee of Public Safety.<sup>a</sup>*

PHILADELPHIE le 10 Floréal,

l'an 3<sup>e</sup> de la république française une et  
indivisible<sup>b</sup>

Légation

de

Philadelphie

Politique

No. 19. 1<sup>re</sup>]

*Les Commissaires de la République française,  
près des Etats Unis. Aux Représentans  
du Peuple membres du Comité de Salut  
Public.*

CITOYENS: Depuis la suppression de la revolte des quatre Comtés Occidentaux de la Pennsylvanie, l'intérieur de l'Amérique n'offre rien de remarquable. Le Commerce est tellement florissant, l'activité qu'il répand dans toute la Société est telle que toute l'attention Nationale est exclu-

L'état actuel de  
l'Amérique est très  
florissant

sivement dirigée vers les spéculations et les travaux. Des fortunes s'accroissent et s'ac-

cumulent, de nouvelles se forment; la situation de l'Europe anime de jour en jour les espérances et les plans à mesure qu'elle ajoute à la vraisemblance du succès. Les élections seules qui ont lieu dans différens Etats à des époques et pour des Magistratures différentes ont distrait pour un moment une partie de la Nation des affaires d'intérêt vers les matières du Gouvernement.

L'élection qui excite le plus d'esprit de parti, et donne le plus de mouvemens est celle d'un Gouverneur pour l'état de

Le Gouvernement  
de l'état de New-York  
est vacant par la dé-  
mission de M. Clinton.

Newyork. Cette magistrature est renou-

vellée tous les trois ans. Le Gouverneur Clinton réélu la dernière fois a donné sa

démission et l'on s'agite beaucoup en ce moment pour lui nommer un Successeur. Les deux partis ont déjà désigné leur candidat. Ceux qui s'appellent *Républicains fédéralistes*

font tout en leur pouvoir pour porter M<sup>r</sup> Jay au gouverne-

ment. Les autres qui se nomment *Républicains Démocra-*

*tiques* ne se donnent pas moins de peine pour un autre personnage moins connu,

mais qui paraît avoir un grand nombre de partisans, c'est M<sup>r</sup> Yeates, grand juge à la Cour suprême de l'Etat. Depuis plus de

deux mois il est inconcevable combien de polémiques se sont écrites pour et contre les deux candidats; les

<sup>a</sup> Etats-Unis, vol. 43, folio 465. L. S.

<sup>b</sup> April 29. 1793.

partisans les plus chauds de chacun des deux intérêts, font tout au monde pour décréditer ou rehausser dans l'esprit de la masse l'homme qu'ils se sont choisis. Un des moyens les plus communément employés, est de se réunir en divers lieux, et là les assistants ayant établi un Président et un Secrétaire, prennent après quelque débat, la résolution de soutenir tel et tel Citoyen pour Gouverneur.

les deux partis convoquent des Assemblées sous le nom de Clubs, et prennent l'engagement de soutenir leur Candidat.

Alors cette résolution est publiée dans les gazettes du parti avec les noms de tous les votans: on voit des gazettes entières, et souvent des supplémens couverts des arrêtés de ces rassemblemens qu'on appelle proprement Clubs. Indépendamment de ceci il y a les paragraphes, les essais anonymes dans lesquels on va souvent jusqu'aux personnalités. Les uns appellent "tous les Patriotes tous les laboureurs tous les ouvriers à se ranger autour de Yeates, si connu par ses principes démocratiques, et son amour pour l'égalité; M<sup>r</sup> Jay est un Britanniste, un ennemi des *Républicains de*

Les principes démocratiques de M<sup>r</sup> Yeates sont exaltés par ses partisans

*nos braves alliés les français*, et a toujours voté dans l'intérêt de l'Aristocratie." Les autres rendent à leurs antagonistes dent

pour dent, ils pressent tous les négocians tous les amis de la paix, de la *neutralité* du commerce et par conséquent de l'agriculture de voter pour M<sup>r</sup> Jay. "C'est lui disent ils qui a honoré l'Etat de Newyork depuis longtems par tant de places illustres remplies avec éclat; c'est lui qui s'est prononcé de bonne heure et avec force contre les mesures qui devaient nous entraîner dans la guerre; c'est lui enfin qui conduit en ce moment une négociation

les services rendus par M<sup>r</sup> Jay sont fortement représentés par les siens.

si importante pour la salut des E. U. Le juge Yeates, disent-ils a fait tout ce qu'il a pu pour nous priver de la Constitution sous les auspices de laquelle nous sommes parvenus en si peu de tems à un aussi haut point de prospérité. Il s'est opposé à son adoption dans la Convention qui devait la ratifier, enfin il a toujours été *Antifédéraliste*." Les partisans de M. Jay ont contr'eux une circonstance qui ne dérange pas peu leur plan. C'est l'absence de leur Candidat et le séjour que selon toutes les probabilités il doit faire en Europe, jusqu'à la ratification du traité. La constitution de l'Etat a néanmoins

pourvu au cas de l'absence ou de la maladie du Gouverneur, au moyen d'un vice Gouverneur auquel elle délègue des pouvoirs spéciaux. En conséquence on s'agite avec autant de chaleur sur le choix du substitut que sur celui du chef, et vous comprenez que l'élection de l'un et de l'autre est faite dans un même esprit. Il semblerait en conséquence que l'absence momentanée de M<sup>r</sup> Jay devrait avoir peu d'influence dans le cas présent; il paraît qu'il en est tout autrement à en juger par les efforts que l'on fait pour diminuer le poids de ce désavantage, et le faire disparaître. On a répandu successivement depuis deux mois que M<sup>r</sup> Jay arrivait, qu'il était parti de l'Angleterre sur *tel et tel* navire à *telle et telle* époque. On faisait et l'on fait encore circuler qu'il a dit à tel Capitaine, qu'il serait rendu en Amérique pour le Sûr à une époque déterminée. On avait été jusques à dire qu'il était arrivé; ce bruit se trouva faux, et tous les autres se sont de même trouvés l'être. Enfin dans ce moment

L'influence des deux Candidats est tellement balancée qu'il est difficile de prévoir celui qui réussira.

on recueille les notes dans les diverses parties de l'Etat, & nous saurons sous peu l'issue des efforts respectifs. L'influence des deux Candidats est tellement équilibrée, qu'il serait difficile de porter d'avance un jugement.

Vous reconnaissez en tout ceci, Citoyens, la chaleur des partis et leur activité. Les Etrangers qui n'y sont pas intéressés voyent quelque fois de petits moyens qui les font gémir. En réfléchissant sur l'expérience des autres Peuples nous apprenons à être indulgens.

Il se passe au Nord des E. U. dans l'état de Massachussetts d'autres faits qui méritent de vous être rapportés. Cet Etat s'occupe dans ce moment de revoir sa Constitution présente, et cela conformément à l'article suivant de cette dernière. "A l'effet d'une adhésion plus soutenue aux principes de cette Constitution; pour remédier aux violations que le tems ou des moyens quelconques y pourraient introduire, et pour y faire d'ailleurs les altérations que l'expérience de son exécution aura conseillées, la Cour générale (Legislature) qui siégéra en 1795, publiera des avis circulaires aux corporations (Municipalité) des différentes villes et aux assesseurs

L'état de Massachussetts s'occupe de revoir sa constitution.



de l'imposition dans les parties de l'Etat qui ne seroient encore point incorporées en communes; lesquels avis enjoindront aux dits municipaux et assesseurs de convoquer les Citoyens habiles à voter dans leur arrondissement respectif. Ils recueilleront les voix des Citoyens ainsi rassemblés qui prononceront sur la question de savoir s'il y a lieu à revoir la Constitution et à l'amender.

“Si le résultat des voix donne deux tiers de la totalité pour la revision, la Cour générale ordonnera au Secrétaire d'Etat de faire parvenir des ordres circulaires aux différentes villes et autres lieux pour la nomination de délégués qui se réuniront en Convention pour l'effet cidessus.”

On prend dans ce moment l'opinion générale de l'Etat sur la révision. À Boston les Citoyens ont décidé au commencement du mois de Mai qu'il y avait lieu à révision. L'exemple de la ville Capitale déterminera sans doute une majorité des autres districts à la même opinion. Cependant

indifférence des  
Citoyens sur cette  
importante opération  
On compte à Boston  
4.000 Citoyens votans,  
et dans l'assemblée  
pour la révision il ne  
s'en est présenté que  
127.

à l'indifférence avec laquelle cette question a été traitée à Boston, on voit facilement que l'esprit public n'y prend pas grand intérêt. L'assemblée des Citoyens n'avait que 127 votans dont 78 ont prononcé pour l'affirmative, et il y a au moins 3 à 4000

Citoyens [sic] votans dans cette grande ville. On ne sait à quoi attribuer une indifférence aussi marquée sur cette question particulière. Car nous voyons à peu près vers le même tems qu'il y a eu une élection de représentans à la Legislature de l'Etat, et qu'il s'y est trouvé deux mille votans; les parties paraissaient autant animés dans cette dernière occasion qu'ils ont été tranquilles dans l'autre. Dans plusieurs autres parties de l'Etat, le petit nombre de votans qui s'est trouvé aux assemblées annonce la même indifférence sur la question de révision.

La Constitution actuelle du Massachussetts est en activité depuis l'année 1780. Ainsi quinze années se sont écoulées depuis son adoption. On ne sauroit prévoir sur quoi porteront les changemens si la révision a lieu. Il est à croire que l'on desirera que la Constitution nouvelle soit calquée pour mieux aller de pair avec la Constitution fédérale que l'ancienne qui est antérieure à celle-ci de plusieurs années.

La Constitution actuelle est un mélange de réglemens aristocratiques, et de maximes d'une haute philosophie. Le gouverneur a le droit de proroger la Legislature comme le Roi d'Angleterre; mais aussi il a avec lui un conseil. Les

élections paraissent être aussi fréquentes dans cet Etat que dans les autres. Comme il paraît cependant d'après l'esprit des journaux que tous les partis paraissent accéder également à la révision, il est à croire que tous ont quelque point qu'ils desirent voir altérer.

Nous ignorons encore qu'elle sera la tenue de la Convention; si elle sera indépendante ou fondue avec la Legislature; unique ou de deux Chambres comme celle-ci. Il est à croire que sur le premier point on suivra l'exemple de la Convention qui a fait la Constitution fédérale, et qui agissait uniquement pour son objet et indépendamment du Congrès ou résida toujours le pouvoir Législatif, et qui tint toujours ses séances pendant que la Constitution se discutait. C'est ainsi que furent constituées les Conventions qui ratifièrent ensuite dans les différens Etats la Constitution actuelle des Etats Unis

Une partie des constitutions Américaines celles qu'on regarde comme les meilleures ont fixé positivement et les moyens de révision à employer par la suite, et l'époque ou cette révision pourrait être faite. Celles qui n'ont pas précisé le tems ont cependant consacré le principe de la révision. Les Politiques Américains regardent cette clause comme suffisante pour neutraliser les germes de dégénération et de corruption qui pourraient se trouver inhérens avec les constitutions ou y être introduites. Ils disent qu'avec une pareille clause dans la Constitution de l'Angleterre l'Etat politique et civil de cette Puissance n'aurait pas été réduit à sa décrépitude actuelle.

Salut et Fraternité

J<sup>e</sup> FAUCHET  
LA FOREST  
PETRY

*Commissioners to Committee of Public Safety.<sup>a</sup>*

PHILADELPHIE, le 14 floréal,  
l'an 3<sup>e</sup> de la République française une et  
indivisi<sup>ble</sup><sup>b</sup>

Légation de  
Philadelphie  
Politique  
N<sup>o</sup> 20. 1<sup>re</sup>.]

*Les Commissaires de la République française, près les E. U. Aux Représentans du Peuple, membres du Comité de Salut Public.*

CITOYENS: Tout commence à se mouvoir pour la ratification prochaine du traité. Les presses qui avaient gardé un assez long silence sur cet acte s'en occupent cependant depuis environ un mois. Des écrivains anonymes prennent selon la coutume parti pour et contre avec beaucoup de chaleur. En dernière analyse les argumens de

des écrivains anonymes prennent parti pour ou contre la ratification du traité conclu par Mr. Jay.

part et d'autre se réduisent aux points suivans. Ceux qui attaquent le traité le regardent comme déshonorant pour l'Amérique

qui disent-ils devait s'occuper de se faire rendre justice pour le passé et non d'inspirer de la défiance à la République française, en se rapprochant par un acte d'amitié apparente avec son ennemie. Ils prévoient des suites fâcheuses pour

les uns se trouvent déshonorant pour l'Amérique et injurieux à la République française

l'esprit de républicanisme, de cette liaison avec un gouvernement dont disent-ils on n'a déjà que trop singé les abus; ils assurent même que le traité n'est qu'un piège, et un

nouveau soporatif appliqué avec art par le Ministre Britannique, et imprudemment accepté par l'Envoyé extraordi-

Les autres soutiennent que ce traité répare les torts passés de l'Angleterre

naire. Comme toutes ces accusations ne sont en partie qu'hypothétiques, le Traité n'étant encore connu de qui que ce soit, les parti-

sans de celui-ci bornent à se défendre sous le rapport de ses effets politiques: on dit par exemple qu'on n'a fait autre chose que réparer les anciens sujets de plaintes, et l'on dit qu'un des plaintes les plus graves qu'on avait contre l'Angleterre était son refus obstiné d'accéder à un traité de Commerce: on prouve ainsi qu'on s'est borné à la réparation des torts passés: on répond d'une manière plus plausible aux

<sup>a</sup> Etats-Unis, vol. 43, folio 469. L. S.

<sup>b</sup> May 3, 1795.



dangers qu'on prévoit d'un rapprochement avec un Gouvernement corrompu, en disant que les Républiques n'ont pas toujours donné entr'elles l'exemple du plus durable et du plus sincère attachement.

De concert avec cette guerre de plume qui se soutient dans les E. U. on fait marcher des accusations, des plaintes contre les deux Nations d'Europe qui en tout ceci sont particulièrement mises en jeu contre l'Angleterre et la France.

chaque parti affirme ou contredit la continuation des pirateries Anglaises

les rapports sont constamment défavorables à nos intérêts

Depuis quelque tems on voit dans les gazettes une lettre de rapports qui affirment ou contredisent la continuation des pirateries Anglaises: malheureusement les rapports des Américains venant des Colonies

sont constamment défavorables à nos intérêts, et l'on porte toujours contre les administrations les plaintes dont nous vous faisons part dans nos numéros précédens.

La Somme des faits néanmoins est toujours au désavantage de l'Angleterre; rien ne balance encore de notre part les

quelques soient les griefs des Etats unis contre la France ceux qu'ils peuvent déduire contre l'Angleterre les surpassent et les arrestations des Batimens revenans des ports français continuent

outrages commis sur le Pavillon Américain à la vue des côtes des E. U. et les arrestations continuelles des batimens revenans des ports français. Pour se disculper sur ces actes injustifiables les partisans de la Grande Bretagne ont recours à tous les expédiens.

On vient dernièrement de publier une lettre d'un agent envoyé par le Commerce Américain aux Bermudes pour y prendre dans les greffes des copies des procédures et des condamnations qui doivent se revoir à Londres. Nous en

pour diminuer l'odieux de la conduite des Anglais on a publié une lettre d'un agent Américain aux Bermudes elle annonce que les Batimens saisis seront relâchés en déposant caution.

joignons ici un extrait. "On permettra à l'avenir dit l'Ecrivain à tous les batimens détenus de s'en aller, en déposant caution pour la valeur de leur bâtiment et de leur cargaison, jusqu'à des avis ultérieurs, on les fera passer à cet effet sous un décret inter-

*locutoire* qui ordonnera ces dispositions. Ces avis ultérieurs que l'on desire sont de savoir des autres Colonies quelles instructions on a reçu d'Europe, et d'écrire en outre à Philadelphie à M<sup>r</sup> Hammond, Ministre Plénipotentiaire de Sa Majesté Britannique, à ce sujet."

Le vuide de ces promesses, et de ces prétendus avis ne permet pas de douter que ce ne soit une manœuvre calculée pour le moment actuel. On espère beaucoup du mot “*renvoyer tous les bâtimens*” et l’on compte qu’on fermera les yeux sur le change adroit qu’on donne aux négocians en exigeant d’eux le dépôt d’une valeur égale à ces bâtimens et à leurs cargaisons. Cette valeur répondra sans doute de la bonne conduite du gouvernement Américain; au premier

cette promesse est  
illusoire et malgré  
cette assurance l’A-  
miral Murray n’en  
arrête pas moins tout  
ce qui arrive de  
France.

événement politique on pourra condamner sur de nouveaux frais, et l’on n’en retiendra pas moins les fonds du négociant dans l’incertitude et le danger. On apprécie aussi à la juste valeur le subterfuge grossier d’attendre

des avis des autres Colonies, et d’écrire à M<sup>r</sup> Hammond quand les autres Colonies ne se conduisent guère mieux, et quand sous les yeux mêmes de M<sup>r</sup> Hammond l’Amiral Murray arrête tout ce qui arrive de France. Quoiqu’il en soit, les Américains se flattent de voir cette mesure produire les meilleurs effets. Pour motiver leur satisfaction ils disent que la caution ne sera pas difficile à trouver; que la propriété non vendue courra moins de risque d’être confisquée; vu que dans cet Etat de choses ce sera aux capteurs à sol-

elle a cependant s  
atisfait le commerce  
Américain

liciter la mise en jugement de la cause en Angleterre, “dans ce dernier cas disent-ils nous avons la certitude par votre agent à Londres que nul bâtiment ne sera condamné par l’Amirauté; les Pirates le savent, ils ne s’exposeront jamais à entamer un procès qui ne pourrait leur coûter environ que plusieurs centaines de guinées de frais.” On dit d’ailleurs que désormais l’état de la question n’est plus la restitution des prises dont la valeur a été déposée aux greffes des Colonies Anglaises; le Gouvernement Britannique, dit-on, n’hésite pas à y consentir, mais comme toutes ces prises ont été vendues sur un simple estimé, et beaucoup au dessous de leur valeur, il reste à savoir si les anciens propriétaires recevront le dépôt simple, ou s’ils ne recevront pas en sus les indemnités que les prix courans du lieu et leur facture leur donneront droit de réclamer.

Tous ces bruits paraissent produire momentanément l’effet qu’on en desire. On vient aussi de publier une lettre

qui semble marcher au même but et que nous transcrivons ici. Elle est adressée au Général Wayne qui commande la petite armée des E. U. contre les Tribus coalisés du Nord.

“QUEBEC, le 6. 8<sup>bre</sup> 1794.

on a aussi publié une lettre envoyée au Général Wayne par le Commandant Anglais à Quebec.

“MONSIEUR: Je reçois en ce jour une dépêche de sa grace le Duc de Portland, un des principaux secrétaires d'Etat de sa Majesté Britannique. Cette dépêche me donne l'instruction d'avoir à vous informer qu'il a été convenu entre le Ministère Britannique M<sup>r</sup> Jay que durant la négociation actuelle et jusques à sa conclusion, toutes choses demeureront en *statu quo*; qu'en conséquence on continuerait de part et d'autre de conserver ses possessions, que toute invasion des deux côtés cesserait; et que les prisonniers s'il y en avait eu de faits seraient mis en liberté et les propriétés rendues. Permettez-moi, Monsieur, de vous assurer que j'aurai le plus grand plaisir à voir une paix durable et une bonne intelligence mutuelle exister entre la Grande Bretagne et les E. U., et que Je coopérerai de tout mon cœur à tous les moyens convenable de parvenir à ce but.

il notifie au commandant Américain les dispositions arrêtées entre le ministère Anglais et M<sup>r</sup> Jay, pour faire cesser les hostilités, garder le *statu quo* et rendre la liberté aux prisonniers respectifs

“Signé. DORCHESTER.”

En lisant cette dernière lettre, en comparant sa date avec celle de sa publication qui a eu lieu le 7. du mois de Mai on se trouve embarrassé par mille réflexions, toutes au surplus tendant à confirmer la réputation du machiavelisme que la Grande Bretagne paraît jalouse de monopoliser dans les deux mondes. Comment cette lettre du 6. 8<sup>bre</sup> 1794. ne paraît-elle que le 6 de Mai suivant? Était-elle connue du Gouvernement fédéral? ceci ne peut être mis en doute. Mais comment la concilier avec les querelles renouvelées à la fin de 9<sup>bre</sup> 1794, entre M<sup>r</sup> Randolph, le Ministre Hammond, et le Gouverneur Simcoe? Ce dernier encore le 20 d'8<sup>bre</sup> soutenait dans une lettre à M. Hammond l'invasion qu'il avait faite sur le territoire Américain et ne paraissait pas disposé à y renoncer aux termes de la lettre du Lord Dorchester. On ne peut expliquer cette énigme qu'en supposant que cette lettre n'a été expédiée que fort tard et n'est parvenue que plus tard encore au Gouvernement Général.



Mais il est évident qu'on n'a tant tardé de la publier que parcequ'elle contient la preuve de deux assertions que le parti Britannique avait toujours contesté avec autant de Zèle que M<sup>r</sup> Grenville l'avait fait avec hardiesse en plein parlement. La premiere que la Cour de S<sup>t</sup> James eut ordonné des hostilités contre les E. U., la seconde qu'elle eut agi secrètement comme principal dans la confédération des Tribus septentrionales dirigées l'année dernière contre les E. U. Il est encore évident d'après les instructions que Dorchester dit avoir reçu de sa Cour, qu'à l'époque de leur départ M. Jay avait déjà placé les négociations sur un tout autre pié qu'on ne l'annonçait dans les E. U. Cette lettre n'a d'autre but dans le moment actuel que d'agir favorablement sur l'esprit public en prouvant que la Cour de S<sup>t</sup> James n'a plus que des intentions amies envers l'Amerique. Cette conclusion est peut être celle que certaines gens desirent, il ne faudra qu'ouvrir son esprit aux doutes qui précèdent pour ne pas l'adopter facilement; il ne faudra que rapprocher ces doutes de la conduite présente des Anglais sur les Cotes d'Amérique pour rejeter cette conclusion avec dédain

Salut et Fraternité

J<sup>n</sup> FAUCHET  
LA FOREST  
PETRY

*Fauchet to Committee on Public Safety.<sup>a</sup>*

Legation de

Philadelphie

Philadelphie, le 15 Floréal

Correspond<sup>ce</sup>  
particulière

l'an 3<sup>e</sup> de la République française une et indivisible<sup>b</sup>

du Ministre  
Affaires

*Joseph Fauchet, Ministre Plenipotentiaire de la Republique Française près les Etats*

Particulières

*Unis Aux Représentans du Peuple membres*

Duplicata.]

*du Comité de Salut Public.*

CITOYENS: Un fait assez désagréable pour moi, et que j'ai peine à m'expliquer me met dans le cas de vous soumettre

<sup>a</sup> Etats-Unis, vol. 43, folio 479. L. S.

Endorsed: Renvoyé à la section des relations extérieures Danvers.

<sup>b</sup> May 4, 1795.

les pièces que vous trouverez sous ce pli. J'avais reçu à la fin de l'année dernière des renseignemens sur l'agiotage infame dont un grand nombre de nos compatriotes ont été et sont journellement victimes et qui en outre fournit aux émigrés un moyen de tirer leurs fonds de France et de les réaliser ici. J'ai déjà traité cet objet dans plusieurs dépêches particulières, auxquelles je crois de mon devoir de donner suite aussitôt que J'aurai quelque chose d'intéressant à vous communiquer.

Des renseignemens qui m'étaient parvenus ainsi que je viens de vous le dire, Citoyens, me paraissaient d'une telle importance, et si bien faits pour dégoûter nos Citoyens de la malheureuse manie d'émigrer en Amérique, que je me suis empressé de les faire passer au Commissaire des relations extérieures en l'engageant à les rendre assez publics pour arrêter les marchés désastreux de terres Americaines que je savais être sur le tapis. M<sup>r</sup> Morris l'homme le plus riche peut-être des E. U. intéressé dans presque toutes les grandes affaires, jouissant ici d'une grande prépondérance et de la confiance du Président était nommé dans la note que j'avais jointe à ma lettre au Commissaire des relations extérieures. Celui-ci a tout *simplement* fait imprimer les deux pièces, elles ont été publiées par son ordre dans les journaux, ont circulé, sont parvenues ici, et m'ont attiré la diatribe indécente de M<sup>r</sup> Morris que je vous envoie.

J'ignore, Citoyens, quel bien il peut resulter pour la République de ce que l'on compromettre ainsi son Représentant dans les E. U. vis-à-vis des individus les plus influans et *connus* pour tels; de ce qu'on lui mette à dos des gens que ses instructions lui prescrivaient si positivement de ménager. Ne pouvait-on pas publier le renseignement que j'envoyais d'une manière officielle, et assez authentique pour produire le but désiré, mais sans nommer les individus inculpés, ni moi; ou bien en laissant ma signature ne pouvait-on pas, ne devait-on pas retrancher sans hésiter le nom de M. Morris, et pour peu qu'on connut ce pays-ci pouvait-on ignorer les conséquences de cette indiscretion? Si je me plains dans cette conjoncture, c'est moins à cause du désagrément que j'ai éprouvé de tout ceci qu'à cause du mal qui en résulte pour la chose publique.

Au surplus ce mal est fait; il reste actuellement, Citoyens, à considérer s'il convient d'accorder à M. Morris la satisfaction qu'il demande. Je ne le pense pas, M. Morris est piqué au vif, on l'a attaqué dans ses affections les plus chères, et il desire se venger; mais la France doit-elle consentir à livrer le nom de la personne que de bons motifs ont porté à lui transmettre des renseignemens utiles. Cette personne est connue de la Légation et a déjà été employée pour le Service de la République dans une circonstance intéressante; nouveau motif de refuser M<sup>r</sup> Morris. Je suis tellement convaincu que cet avis sera celui du Comité que je lui aurais épargné les détails de cette affaire si je ne m'étais engagé à les lui faire parvenir.

Salut et Fraternité

J<sup>n</sup> FAUCHET

---

*Commissioners to Committee of Public Safety.<sup>a</sup>*

Légation  
de  
Philadelph<sup>e</sup>

PHILADELPHIE le 15 *floral*  
l'an 3<sup>e</sup> de la République française une et  
indivisible<sup>b</sup>

*Les Commissaires de la République française près les Etats  
Unis Aux Représentans du Peuple, membres du Comité  
de Salut Public*

CITOYENS: Nous apprenons que la frégate la Sémillante que nous devons supposer partie depuis longtems a été forcée de rentrer à Staten-island dans la rade de Newyork, avec la favorite & la Sophie par des frégates Anglaises qui ont établi à l'entrée de ce port une croisiere independante de celle qui existe devant la Chesapeak. Nous gémissons d'autant plus de ce contretems fâcheux que si ce Vaisseau fut sorti un mois plutôt, ainsi que nous supposons qu'il l'auroit pu faire puisqu'il avoit nos ordres & nos paquets, il n'auroit rencontré aucun Anglais sur la côte & auroit été constamment favorisé par les Vents. Les circonstances nous forcent à vous référer, Citoyens, l'observation que nous avons déjà faite plusieurs fois à la commission de la Marine & que nous

plaintes des Com-  
missaires contre le  
Commandant de la  
Sémillante

---

<sup>a</sup> Etats-Unis, vol. 43, folio 478. L. S.

<sup>b</sup> May 4, 1795.



avons aujourd'hui un nouveau motif de vous répéter; c'est que le séjour dans ce Continent est fatal à nos Marins et nécessite que l'on n'y envoie que des hommes aussi sages que prudents et sévères. Le C<sup>en</sup> Bertrand n'a pas été depuis sa maladie ce qu'il avoit été auparavant; il est douloureux pour nous de faire cet aveu; la justice nous l'arrache; nous voyons que tous les projets que nous pourrions concerter se trouvent nuls par la négligence, la molesse des chefs, qui nous rendent responsables ensuite des evenemens, alors que leur propre faute a préparé les dangers qui menacent l'expédition dont ils sont chargés.

Nous profitons de ce malheureux délai pour vous faire passer des *duplicata* de dépêches dont les primata devoient suivre celles que vous portoit la Semillante & qui se trouveroit l'avoir devancée

Salut et Fraternité

J<sup>n</sup> FAUCHET  
LA FOREST  
PETRY

*Commissioners to Commissioner of Foreign Relations.<sup>a</sup>*

Legation

de

PHILADELPHIE, le 17 Floreal

Philadelphie

l'an 3<sup>e</sup> de la République française unie et

Contentieux

indivisible<sup>b</sup>

Politique

*Les Commissaires de la République fran-*

No. 1<sup>er</sup> 1<sup>ta</sup>.]

*çaise près les Etats Unis Au Commissaire  
du département des relations Extérieures*

CITOYENS: Le N<sup>o</sup> 25 de votre correspondance avec le Commissaire des relations extérieures, rendait compte au gouvernement des difficultés nouvelles qu'éprouvait l'exécution de la Convention Consulaire quant à l'article qui nous accorde le droit de faire arrêter les marins déserteurs. Nous avons joint à cette dépêche la copie de la correspondance que les autorités Civiles Américaines, chargées de l'exécution de cette partie de la Convention, refuseroient d'accepter en

<sup>a</sup> Etats Unis, vol. 43, folio 480. L. S. Endorsed: 3<sup>e</sup> Bureau. Reçue 23 Vend. Enreg N<sup>o</sup> 945 Renv le 24 Dud. Cit Quivel en conferer avec S.

<sup>b</sup> May 6, 1795.

équivalant du rôle d'équipage requis par l'art. 9. pour qu'ils puissent émettre un mandat d'arrêt, une copie certifiée de ce même rôle. La question avait été portée à la Cour suprême des E. U.; tu trouveras sous ce pli, Citoyen, la lettre du Citoyen Fauchet qui sollicite de M<sup>r</sup> Randolph la communication de la décision de la Cour. Nous y joignons la réponse du Secrétaire d'Etat, qui couvre elle-même le décret rendu par ce Tribunal sur la question dont il s'agit.

Il résulte de ce décret que chaque Juge de district est le maître d'accepter ou de refuser un équivalent des rôles d'équipages originaux, les copies certifiées de ces mêmes registres, tant qu'une décision du Corps Législatif n'aura pas expressément déclaré que ces copies seront aussi valides que les originaux. On s'appuie pour défendre cette décision sur l'article 9. qui dit que les registres et rôles seront présentés et qui dit-on n'énonce aucun autre équivalent. Cependant l'article 5<sup>me</sup> de cette même Convention, stipule que les copies des actes consulaires feront foi en justice comme les originaux. D'après cet article, on ne voit pas pourquoi on refuse d'admettre cette induction, que la copie du registre certifiée par les Consuls peut également être admise dans le cas de l'art. 9. Mais les Juges Américains étant les maîtres de ne voir au delà de la lettre de la Loi que ce qu'il leur paraît convenable nulle autorité ne peut les contraindre à délivrer un mandat à d'autres termes que ceux expressément énoncés. C'est ainsi qu'a raisonné le Juge de district de New York quand nous avons réclamé l'arrestation du Capitaine Barré commandant de la Corvette la Perdrix, et la Cour suprême vient de sanctionner cet argument.

L'effet de cette décision peut être extrêmement nuisibles dans certaines circonstances. Il est évident que si un marin déserte dans le Port de Philadelphie et qu'il passe dans un autre Etat, ce qu'il peut faire en 24 heures, il ne pourra être arrêté à moins qu'on ne colporte d'un bout de Continent à l'autre le rôle original sur lequel il est inscrit. Dans ce cas une multitude de matelots dans un moment de sedition peuvent abandonner leur bord, et laisser un vaisseau dans le plus grand embarras. Jusqu'ici nous aurions obtenu dans de pareilles circonstances une justice sommaire. Lors du départ du Convoi de Vanstabel par exemple nous fumes

autorisés ou *tolérés*, en prenant beaucoup de tournures pour éviter le point d'achapement, à faire une presse qui nous procura une centaine de matelots. Si un pareil nombre venait à désertir à l'avenir, il n'y a peut être pas le Juge qui ne s'appuyât de l'argument du Juge de New York dans l'affaire du Citoyen Barré et de la décision de la Cour suprême, pour refuser le mandat nécessaire pour les arrêter; il y a plus, cette décision lierait pour ainsi dire un Juge bien disposé, qui craindrait d'afficher publiquement qu'il y a une justice différente pour l'officier et le matelot et qu'on peut violer les loix pour exercer envers ces derniers des rigueurs exclusives.

Cette question n'eut jamais été poussée aussi loin sans la desertion du Commandant de la Perdrix. Et dans cette affaire le Juge de New York n'a refusé le mandat qu'à la Sollicitation d'amis influens qu'avait à New York le Citoyen Barré. Nous devons dire qu'il était impossible cependant d'éviter cette poursuite, sans abandonner nos devoirs; la Commission verra dans la décision que nous lui transmettons, un nouveau motif pour donner à la Légation actuelle ou à celle qui lui succédera des instructions sur la Convention Consulaire. Il serait bon d'autoriser les agens de la République à solliciter du Congrès une loi qui décidât l'équivoque que les Juges de district viennent de faire naître. Nous ne finirons pas cette dépêche sans nous rappeler les autres parties de la Convention Consulaire sur lesquelles dans le N<sup>o</sup> 30 de notre correspondance avec ton département nous avons transmis plusieurs réflexions. Elles sont relatives au droit qu'ont les Consuls de juger les affaires contentieuses de françois à françois. La dépêche ci dessus expose sur ce point plusieurs difficultés qui meritent également quelques instructions de la part du gouvernement.

Salut et Fraternité

J<sup>e</sup> FAUCHET  
LA FOREST  
PETRY



*Commissioners to Committee of Public Safety.<sup>a</sup>*

PHILADELPHIE le 22. Floréal

l'an 3. de la Republique Française une et

Legation de

indivisible<sup>b</sup>

Philadelphie

Politique

No. 21. 1<sup>a</sup>.]

*Les Commissaires de la République Française, près les Etats Unis Aux Représentans du Peuple, membres du Comité de Salut Public.*

CITOYENS: Les effets de la circulaire écrite au nom de l'Exécutif des E. U. aux Gouverneurs des divers Etats, et dont notre N<sup>o</sup> 18. vous rendait compte commencent à se faire sentir. Il paraît qu'elle a été motivée aux commandans des bâtimens de guerre qui sont mouillés dans les Ports du Continent. L'officier qui commande ceux de la République dans la rade de Norfolk, vient d'en instruire le Ministre et lui transmet en même tems la réponse qu'il a faite à cette notification. Elle est telle qu'on ait pu le desirer.

Malgré le style ambigu de la circulaire, style qui pouvait faire craindre qu'elle n'eût été lancée que comme simple formalité comminatoire contre les vrais coupables, la notification faite aux officiers de Sa Majesté Britannique a eu à ce qu'il

les Officiers Anglais ont reçu l'ordre formel de sortir des eaux des états unis. Ils ont refusé

paraît une toute autre forme; ils ont reçu l'injonction très positive d'avoir à sortir des eaux des E. U. Cette mesure a mis ces officiers au dépit; ils ont semblé faire quelques mouvemens et ont péremptoirement refusé d'obéir. Le force des Anglais ne se montait dans ce moment là qu'à deux frégattes et une corvette qui se tiennent toujours à vue de nos flottes, pendant que le gros de l'Escadre bloque la Sémillante dans New York ou

Le gros de l'escadre bloque la Sémillante dans New York.

croise sur les Caps de la Virginie. Le Citoyen Dréant a craint que ces forces quoique peu supérieures aux siennes, ne vinssent au premier moment de mortification l'attaquer dans la rade, il a pris en conséquence quelques mesures de sûreté contre les mouvemens que l'Ennemi aurait pu faire. Les choses étant restées là, et les Anglais ne faisant aucun cas de l'ordre qui leur était intimé,

<sup>a</sup> Etats Unis, vol. 43, folio 492. L. S.<sup>b</sup> May 6, 1795.

le Commandant militaire de Norfolk a fait arrêter le 9. Floréal<sup>a</sup> au matin une de leurs chaloupes qui venait à la ville en ravitaillement. Le gouverneur de l'Etat de Virginie a en même tems fait publier la proclamation suivante, qui annonce que l'on est décidé à mettre enfin de la vigueur à faire respecter la souveraineté Nationale.

le refus formel des Anglais de quitter les eaux des états unis a déterminé le Gouvernement de Virginie à publier une proclamation par laquelle il annonce que les états unis feront respecter la souveraineté Nationale

“Attendu qu'il est regardé comme contraire à notre neutralité autant qu'à notre foi nationale que des vaisseaux armés viennent prendre station dans nos Ports, pour en sortir ensuite à l'effet d'attaquer notre commerce et harrasser nos Citoyens et nos alliés, et attendu que l'officier commandant de certains bâtimens appartenant à Sa Majesté Britannique a été requis d'avoir à quitter les Ports de cet Etat avec les vaisseaux qui sont sous ses ordres, et qu'il a péremptoirement refusé d'obéir à cette réquisition, nous avons l'ordre d'employer les moyens les plus efficaces pour empêcher les officiers et équipages des dits vaisseaux de recevoir, aucune assistance, ni secours d'aucun des habitans de cette République, nous en faisons notification présente aux dits habitans et ils sont invités comme bons Citoyens de se conduire en conséquence.”

“Le 30 Avril 1795. Par ordre du Gouverneur

“Signé, L'OFFICIER COMMANDANT À NORFOLK.”

Il ne faut que connaître le caractère Britannique, pour hésiter à dire qu'elle pourra être à la fin de cette obstination qui doit entraîner des représailles. Les Commandans Anglais dans les mers des Antilles, et sur la côte des Etats Unis se conduisent véritablement comme s'il n'eût jamais été question de négociation entre l'Amérique et le Gouvernement de la Grande

la conduite des Anglais dans les mers des Antilles est hostile, et tellement vexatoire qu'ils agissent avec les Americains plustot comme ennemis que comme alliés.

Bretagne. Nous voyons dans les gazettes, qu'ils viennent de prendre des bâtimens chargés de farine dont la destination est pour France. (On cite entr'autres la Confédération de 500 tonneaux de New-York, pris au Hook par Murray. gazette de ce jour) De pareils actes continués depuis si longtems

<sup>a</sup> April 28, 1795.

ne peuvent être attribués qu'à des instructions secrètes qui désout sous main tout ce qu'on a semblé promettre en public et avec beaucoup d'apparat; on ne sait que penser avec un tel Etat de choses du prochain rassemblement du Sénat pour la ratification du traité. On ne peut se faire une opinion sur le poids qu'auront ces transactions dans l'esprit de cette branche de la Legislature, et sur le parti qu'elle prendra, pressée entre des torts qui ne cessèrent jamais, des outrages toujours renouvelés, et des contrats arrêtés, des préliminaires convenus, des bases qui tendent à établir un

Quelqu'odieuse que soit cette conduite, il est à présumer que les états unis sacrifieront leurs ressentimens et les affronts passagers aux avantages que peuvent offrir des arrangements permanens.

ordre de chose calculé par un Etat de paix. Peut-être la patiente et politique persévérance qui a fait fermer les yeux surtout ce qu'a fait jusqu'ici l'Angleterre, peut être cette persévérance dominera-t-elle encore dans le Sénat, et dans ce cas, on sacrifiera

les contre-tems du moment, les affronts passagers, aux avantages que peuvent offrir des arrangements permanens. Cette hypothèse est probable. Sa réalisation ne peut être contrariée que par des querelles de la nature de celle dont nous vous rendons compte, et comme nous le disons plus haut il est difficile de fixer le point où elles s'arrêteront.

D'après les considérations et les hypothèses qui précèdent on est étonné de voir faire une démarche qui semble ne devoir pas peu précipiter les évènements, et l'application des moyens auxquels on évitera aussi longtems que possible de se porter, et la raison de cette longanimité n'est pas

des représailles mettraient L'Amérique en état de guerre déclarée qu'il lui serait impossible de soutenir avec avantage.

un mystère. Outre que l'Etat de guerre serait immédiatement amené par des pareilles mesures, on serait incapable de soutenir le ton qu'elles requièrent et un seul coup de canon attirerait de la part des Anglais une vengeance contre laquelle on n'a pas même des moyens de simple défensive.

La cote des Etats Unis était l'année dernière encore sans protection. Ce n'est que dans l'avant dernière Session qu'on s'occupe d'y construire quelques fortifications. La difficulté de lever des taxes, et l'économie que cette difficulté impose au Congrès, firent qu'on ne vota que des sommes de beaucoup insuffisantes, laissant aux Etats individuels



de remplir les déficits. Ceux-ci fournirent en effet quelques complémens, mais avec ces contributions on

Les côtes sont sans  
défenses contre une  
aggression subite

n'avait encore pu en 1794 que jeter quelques remparts en terre et en bois. On ne visait

qu'à un établissement temporaire, et les ingénieurs eux-mêmes avaient l'ordre de ne calculer leurs devis que pour 16 à 20 ans de durée. La Session dernière on vota une somme additionnelle pour faire en pierre quelques constructions. Malgré tous ces moyens, les travaux N'ont avancé que très lentement; les villes qui ont le plus d'intérêt à se défendre, et qui sont par leurs richesses les plus exposées, ont fait quelques efforts; Boston, Newyork et Philadelphie ont acquis une posture moins dénuée. Mais il n'y a pas une ville maritime que des vaisseaux de ligne ne pussent la-

L'amérique n'au-  
rait de ressources que  
dans les secours de la  
France, mais avant  
que ces secours soient  
arrivées, toute la côte  
pourrait être dévas-  
tée.

bourer; Norfolk et la Chésapeak en général sont dans une indéfense particulière. On s'explique au moyen de cette esquisse de la situation militaire des E. U., les demi mesures et les détours qu'ils prennent envers

les plus insolens des ennemis.

On conclut de là, Citoyens, que si la position actuelle des E. U., envers les forces Anglaises venait à prendre un caractère sérieux, les premiers n'auroient d'autre espoir que dans les forces qui pourraient être envoyées de France pour les protéger. Mais les Anglais sont là, et avant que la France eut pu faire un mouvement tout la côte Américaine serait dévastée.

Salut et Fraternité

J<sup>n</sup> FAUCHET  
LA FOREST  
PETRY

*Commissioners to Committee of Public Safety.<sup>a</sup>*

Légation de PHILADELPHIE, le 26 Floreal,  
 Philadelphie l'an 3<sup>e</sup> de la République française une et  
 Politique indivisible<sup>b</sup>

No. 22. 1<sup>re</sup>.] *Les Commissaires de la République française, près les Etats Unis Aux Représentans du Peuple membres du Comité de Salut Public.*

CITOYENS: En vous faisant part des mouvemens qu'on se donne dans les papiers publics pour la prochaine ratification du Traité, nous vous disions que parmi les bruits et les rapports publiés pour rehausser ou déprécier la France et l'Angleterre, les rapports des navigateurs arrivant de nos Colonies nous étaient malheureusement toujours défavorables. Nous ne toucherions pas d'avantage à cette matière que nos dépêches précédentes traitent déjà avec beaucoup trop de détail, si nous ne croyions de notre devoir de vous communiquer une pièce publiée hier dans les gazettes avec un caractère officiel qui lui donne un poids particulier. Nous la traduisons ci-dessous.

“Considérant que par justice envers nous-mêmes et par devoir envers les autres, et particulièrement envers le commerce de E. U. nous sommes tenus de démasquer la fraude et d'empêcher l'injustice: nous soussignés maîtres et subre-cargues des bâtimens Américains mouillés actuellement au Cap Français île de St Domingue, avons jugé à propos de rendre public le traitement que nous avons reçu de l'administration de la dite île, traitement d'autant plus révoltant qu'il foule aux piés les Traités existans entre la France et les E. U., et la foi que se sont jurées les deux Républiques, et qu'il emprunte le masque de la Liberté du Commerce, et les formes dérisoires de transactions réciproquement consenties.

les rapports des Américains venant des Colonies Françaises nous sont toujours défavorables.

on a publié dans les gazettes un rapport dressé par les maîtres des navires mouillés au Cap Français

<sup>a</sup> Etats-Unis, vol. 43, folio 496. L. S.

<sup>b</sup> May 15, 1795.

“En vertu de certains réglemens dès qu'un N<sup>ve</sup> entre, le Capitaine est tenu après avoir fait la déclaration de son bâtiment de se rendre chez l'ordonnateur Civil qui l'informe que la République a besoin des différens objets qui composent sa cargaison, et qu'il a l'intention de traiter avec lui pour ces articles et de les acquitter en denrées Coloniales. Alors l'ordonnateur se met à fixer le prix de chaque article, et ce prix est dans certains cas considérablement au dessous du prix de premier achat, et toujours inférieur à ce qu'il pourrait avoir en vendant au public. Ensuite le même Ordonnateur fixe le prix des denrées qui doivent être données en payement, ce prix est environ double de celui qu'on en donnerait aux habitans, et double au moins de celui qu'a donné l'ordonnateur.

il contient les détails des traitemens que l'administration de l'île de St. Domingue fait éprouver aux Américains et les plaintes les plus amères.

“Ceci fait, on présente au Capitaine un papier contenant le prix des divers objets de sa cargaison, au bas se trouve une approbation des prix marqués et une attestation de son plein consentement, et on lui dit de signer ce papier. En cas de refus de sa part, on lui défend et de quitter le Port et de vendre aux hâbitans. On le retient jusqu'à ce qu'il ait signé la charte de l'ordonnateur civil. L'époque du payement est quelque fois spécifiée, quelque fois non, mais soit que cette époque soit à une semaine à un mois ou plus de date, nous n'avons pas d'exemple qu'un payement se soit fait en moins de six mois, et quelques uns ont attendu plus longtems.

“Nous avons récemment été temoins du plus cruel et du plus injuste traitement infligé sur plusieurs de nos Concitoyens pris par des Corsaires, et amenés dans ce Port; ils ont subi ce traitement sous les prétextes les plus frivoles. Leurs navires et leurs cargaisons ont été condamnés et vendus, les capitaines et les équipages pillés de leurs hardes et de tout ce qu'ils possedaient, et ensuite jettés dans la geole commune.”

Signé par 28 Capitaines et subrécargues Américains, & “certifié par Henry Philipps, consul des E. U. de l'Amérique pour l'île et de district de Curaçao.”

Il est sans doute inutile de rien ajouter à cette piece



Citoyens. Depuis quelques jours on en publie constamment de pareilles signées du nom des plaignans; encore aujourd'hui il y en a une fort longue de la même nature dans les papiers publics. Il paraît que dans tous les ports de S<sup>t</sup> Domingue spécialement le même Etat de chose existe. En analysant ces plaintes, on y trouve les faits suivans qui paraissent incontestables et sur lesquels il suffit de réfléchir un moment pour appercevoir les plus funestes conséquences.

ces rapports constatent 1<sup>o</sup> que l'administration exerce un monopole sur les denrées Coloniales et celles du Continent. 2<sup>o</sup> quelle fixe arbitrairement le prix des denrées importées et celles données en échange 3<sup>o</sup> que les Américains sont forcés d'adopter cette fixation puis qu'il leur interdit d'aller vendre ailleurs 4<sup>o</sup> qu'irrités par ces vexations ils se livrent à quelques plaintes ou excès qui nécessitent leur emprisonnement.

L'administration monopolise les denrées Coloniales et celles du Continent.

Elle fixe le prix des dernières aux Américains que les vendent et aux hâbitans que les achètent; elle fixe de même le prix des denrées Coloniales et aux hâbitans que les rendent et aux Américains qui les achètent.

Cette fixation ainsi faite, on force les Américains d'y souscrire et ils n'ont pas le droit d'aller chercher ailleurs un marché plus avantageux.

Cet Etat de choses ne pouvant que rebuter l'Américain et l'éloigner, on a des croisières qui arrêtent tout ce qui porte des provisions; rendus au Port et révoltés par l'arbitraire, ils doivent se porter à quelques sorties, et on se voit forcé d'employer la violence, et les prisons.

Nous n'examinons point l'action du premier fait sur la culture intérieure, et sur la police. Nous ne voulons qu'appeler votre attention sur cette cruelle alternative, ou l'Américain se trouve, vendre à tel ou tel prix *forcé*, ou pourrir dans le Port, et même en acceptant demeurer six mois à attendre le paiement d'une cargaison qui quelquefois vaut à peine 15 à 20 mille francs. Les Américains nous

ces mesures ruinent les commercans et sont très préjudiciables aux intérêts de la république française.

viennent dire, qu'il est impossible de n'être pas ruiné par de pareils voyages, et cela est facile à croire; s'il leur faut payer fort cher les équipages, et prendre à très haut prix des denrées que l'affluence fait baisser dans le Continent. Ils se sont pris dans ces derniers tems à demander des lettres de recommandation du Ministre; il y a tout à parier qu'ils ne les prennent que pour échapper à nos croisières et

se rendre à l'ennemi persuadés qu'ils sont, que la lettre ne saurait les garantir d'un sort commun à tous.

Il faut disculper les Autorités Coloniales de ce que leurs procédés paraissent avoir d'injuste et d'impolitique, elles sont dénuées de tout dans les Colonies de St<sup>e</sup> Domingue; elles ont à payer et à vêtir des soldats; une administration à défrayer, et ne reçoivent depuis 2 ans et plus pas un sol

l'embarras dans lequel se trouve l'administration; ses Besoins de fonds et Subsistances; l'ignorance dans laquelle elle est du traité qui nous lie avec les Américains justifie ces actes violens et arbitraires.

de la métropole. La ressource des traites sur France est usée, et ne pourrait s'employer qu'à très grosse perte sans pouvoir même attirer une obole en espèces. On ne conçoit pas d'expédient plus avantageux pour sortir de ces difficultés que de n'avoir qu'un propriétaire de toute la denrée de la Colonie et de toute celle qui y vient: par ce moyen on empêche les accaparemens de la part des habitans. On se réserve ensuite le droit de leur vendre, de gagner beaucoup dans cette vente, selon le rapport des Américains; ce gain jette quelques fonds dans la caisse appauvrie, et s'il y a quelques écus dans le pays les attire pour les distribuer aux employés et aux soldats. D'un autre côté la rareté de leur correspondance avec la Métropole et l'ignorance où elles sont sans doute du décret rendu par la Convention sur le traité qui nous lie avec les Américains ne contribuent pas peu à les tenir dans l'aveuglement sur la nature de leurs procédés.

Voici d'ailleurs comme nous concevons que les administrations sont situées, et cette supposition est fondée sur l'examen des plaintes des Américains, comparées à l'Etat facile à apprécier de cette Colonie, vous verrez sans que

ces abus proviennent de ce qu'il n'y a point dans cette malheureuse Colonie d'autorité Centrale.

nous vous le fassions appercevoir les vues fausses que ces opérations ont pour base. Nous ajouterons que nous avons prévu il y a longtems qu'il ne résulterait que de grandes fautes de l'absence d'une autorité centrale et éclairée dans cette Colonie malheureuse; elle exige plus qu'aucune une administration systématique; c'est une vérité par laquelle finissent toutes les dépêches ou nous avons eu occasion d'en parler.

On se plaint aussi, moins généralement cependant d'un même Etat de choses à la Guadeloupe. D'après les nouvelles reçues de l'Isle de France du mois de Pluviose il paraît que le même régime étoit établi dans cette Colonie. Le maximum y existait. Les Américains y étaient détenus par de fréquens et longs Embargos. Ces nouvelles ont empêché en ce moment même plusieurs Américains de s'expédier pour ces Colonies. Le Ministre autant qu'il est en son pouvoir fait part aux administrations des effets que produisent ces réglemens sur le commerce des neutres. Il a fait passer à l'Isle de France la loi qui abolit le maximum; nous animons les Américains de l'espoir que lorsqu'ils y arriveront ces réglemens n'existeront plus. Il devient instant de jour en jour, Citoyens, que la partie civile trop longtems négligée dans nos Colonies d'Amérique soit suivie et soignée.

La Grenade St Vincent paraissent être à nous. St Martin et St Eustache ont reçus des troupes françaises

La campagne qui s'ouvre dans cette partie du monde paraît promettre à la République les plus brillans succès. La Grenade, St Vincent paraissent être à nous; St Martin et St Eustache d'après des rapports confirmés par plusieurs bâtimens ont reçu des troupes françaises. La guerre dans cette partie des Antilles devient affreuse par les représailles qui s'exercent. Les gens de couleur et les Caraïbes ne font point de quartier et n'en trouvent aucun. Les Anglois ont fait pendre un officier français qui revenait comme parlementaire de la Trinité Espagnole où il avait été envoyé par le Commandant français à la Grenade; nous avons sur-le-champ fait fusiller le Gouverneur de l'isle que nous avions prisonnier, avec trois autres personnages de distinction. Tels sont les rapports des Américains depuis 5 à 6 jours.

Les Colonies Anglaises sont dans la consternation.

Le reste des Colonies Anglaises est dans la consternation. La loi martiale a été proclamée à la Jamaïque et à St Christophe vers la mi-Mars; on a désarmé tous les français dans la première



Colonie. Le Port au Prince à St Domingue s'est dit-on rendu, et des forces qui allaient le secourir sont arrivées trop tard. Cette nouvelle est douteuse; il paraît au contraire que le renfort est arrivé à tems. On écrit au Citoyen Fauchet du Port de Paix en date du 29 Germinal que cette place ne peut tenir longtems, et que St Marc est battu en ville et en rade par deux obus de 24. Il est arrivé ajoutet-on des renforts au Môle et il est possible qu'il se fasse une tentative sur le Port de Paix. Cela n'est pas probable, les Anglais auraient trop besoin de renforcer le Port au Prince et leurs garnisons de Môle et de St Marc si le Port au Prince avait succombé.

D'après ce petit tableau, Citoyens, vous voyez que les ennemis de la République sont déroûtés dans cette partie du monde. Mais, Citoyens, nous répéterons ce que nous avons dit tant de fois; il faut une correspondance fréquente des Colonies à la Métropole, pour que la mensongère renommée n'y prenne jamais les devans sur la vérité et n'y dénature pas les choses au profit de nos ennemis. Sans cette correspondance l'esprit public perd bientôt son unité, il faut ensuite assurer nos relations avec l'Amérique pour nos approvisionnement; le moyen d'y parvenir c'est de substituer un autre système à celui dont nous vous rendons compte, il est instant de le faire, Citoyens, si le Gouvernement peut agir assez tôt pour atteindre ce but, on se consolera plus facilement du tort que la conduite des administrations Coloniales fait dans les circonstances actuelles à notre situation politique dans les E. U. et de l'avantage qu'elle donne aux partisans de l'Angleterre par la prochaine ratification de Traité.

Salut et Fraternité

J<sup>n</sup> FAUCHET  
LA FOREST  
PETRY

*On dit que le Port au Prince s'est rendu; mais cette nouvelle est douteuse. le port de Paix ne peut tenir longtems.*

*L'état de nos Colonies nécessite une correspondance fréquente, et un changement dans le système suivi par l'administration pour les approvisionner.*

*le système suivi par elle augmente le nombre des partisans de l'Angleterre.*

*Fauchet to Committee of Public Safety.<sup>a</sup>*

PHILADELPHIE le 28 Floréal

Legation de l'an 3<sup>e</sup> de la République Française une et  
Philad<sup>ie</sup> indivisible<sup>b</sup>

Correspond<sup>ce</sup> *Le Ministre Plénipotentiaire de la Repu-*  
P<sup>re</sup> du *blique Française près les Etats Unis Aux*  
Ministre *Représentans du Peuple, membres du*  
Politique N<sup>o</sup> 7.] *Comité de Salut public.*

CITOYENS: Je vous fais parvenir un journal de l'insurrection de l'Ouest.<sup>c</sup> Ce journal quoique rédigé rapidement et au jour le jour est l'histoire la plus complète d'un événement dont on ignore ou dont on feint d'ignorer la cause, même dans les Etats Unis. Je pense qu'il peut être de la plus grande utilité à ceux qui sont à la tête des relations extérieures, et qui doivent connaître ce qui se passe chez un Peuple sur lequel on n'a en France que de fausses ou d'imparfaites notions.

Je ne puis m'empêcher de vous témoigner mon étonnement de voir les gazettes françaises remplies de contes absurdes sur l'Amérique, tandis que j'ai constamment envoyé le récit des évènements remarquables qui y sont arrivés, Les Séances de la Legislature, les opérations de l'Executif, les accroissemens et variations du Commerce, et de l'opinion de l'esprit public; les Tableaux des importations et des exportations &c Tous ces objets restent sans doute ensevelis dans les bureaux et l'on ne croit pas devoir m'en accuser réception: Je n'en continuerai pas moins de vous faire parvenir les renseignemens que ja croirai utiles, l'honnête homme doit remplir son devoir alors même qu'il est sûr de n'avoir d'autre témoin de ses pénibles travaux que Sa Conscience.

Salut et Fraternité

J<sup>n</sup> FAUCHET

<sup>a</sup> Etats-Unis, vol. 43, folio 500. L. S.

<sup>b</sup> May 17, 1795.

<sup>c</sup> Joined to this despatch is a Précis historique des troubles des Contrées Océidentales des E. U. en 1794 avec la recherche de leurs causes et de leurs conséquences, 112 pages.

*Fauchet to Committee of Public Safety.<sup>a</sup>*

Legation	PHILADELPHIE le 30 Floréal
de	lan 3 <sup>e</sup> de la République Française une et
Philadelphie	indivisible <sup>b</sup>
Corresp <sup>re</sup> P <sup>re</sup>	<i>Joseph Fauchet, Ministre Plénipotentiaire</i>
du Ministre	<i>de la République française près les Etats</i>
Politique	<i>Unis Aux Représentans du Peuple, Mem-</i>
No. 8.]	<i>bres du Comité de Salut Public.</i>

Vous trouverez sous se pli, Citoyens, une analyse des loix portées par le Congrès des Etats Unis dans la Session dernière. Cette analyse a été faite sur le plan de celle des Loix de la Session précédente, et y fait suite. Ce travail m'a paru important à suivre, en ce qu'il peut présenter sous un seul point de vue la substance de la Législation fédérale. Il serait bien plus complet sans doute si on avait une pareille analyse des travaux des deux Congrès, qui ont suivi l'établissement de la Constitution fédérale. Ces deux assemblées ayant posé toutes les bases de la Législation générale dans des loix qu'à l'avenir on pourra peut être altérer, mais sans les changer complètement, il eut été intéressant de suivre le développement des principes de leur Constitution nouvelle dans les Loix qui en sont découlées. Toute Législation devant avoir un type positif et prédéterminé, d'après les théories politiques enfantées par le siècle présent, la Constitution est chez les Américains ce type préexistant auquel se rapportent toutes les Loix. Lors donc que leur Constitution actuelle a été terminée, on a du dans les premières assemblées s'occuper de porter les Loix dont elle autorise la confection et dont elle sanctionne le principe. Cette application eut été extrêmement importante à étudier. Une analyse des opérations des deux assemblées qui ont précédé celle dont le tems vient de finir eut donc été un travail digne d'être suivi, et tant qu'il n'existera pas, en supposant que mes successeurs suivent celui que j'ai commencé, il y aura une lacune dans nos matériaux sur la Législation générale des Etats Unis. Et cette lacune porte sur l'époque la plus importante à observer, celle ou la

<sup>a</sup> Etats-Unis, vol. 43, folio 564. L. S. Indorsed; Renvoyé à la section des Relations Extérieures Durmont

<sup>b</sup> May 19, 1795.



Constitution se developpe dans les détails Législatifs. Si le tems m'eut permis, j'aurais repris cet ouvrage et je l'aurais conduit jusqu'à l'époque présente. Mais ce n'a pas été sans difficulté qu'au milieu des occupations extraordinaires et des dérangemens multipliés inséparables d'un Etat de guerre, j'ai suivi l'ordre de travaux que vous trouverez dans les cartons de mon exercice. Je me contente donc d'envoyer quelques pierres de l'édifice qui reste à construire; ces pierres elles-mêmes je le sais, ne sauraient y entrer telles qu'elles sont, l'Etat de choses qui a empêché que je ne fisse beaucoup ne m'a souvent pas permis de faire aussi bien que j'aurais fait en d'autres circonstances. Je laisse à mes successeurs, s'ils ont plus de stabilité et moins de contre tems que moi à revoir mes propres matériaux et à reprendre tout l'ouvrage.

Salut et Fraternité

J<sup>H</sup> FAUCHET

*Commissioners to Committee of Public Safety.<sup>a</sup>*

Légation

PHILADELPHIE le 4 prairial

de

an 3<sup>e</sup>. de la République française une et indi-

Philadel<sup>ie</sup>

visible<sup>b</sup>

Politique

*Les Commissaires de la République française*

No. 23. 1<sup>ta</sup>]

*près les Etats Unis Aux Représentans du  
Peuple, Membres du Comité de Salut Public*

CITOYENS: La mesure prise par le Commandant militaire

La mesure prise  
contre les vaisseaux  
Anglais stationés  
dans la Baye de  
Chesapeake a été re-  
tractée

de Norfolk contre les vaisseaux Anglais  
stationés dans la Baye de Chesapeake a été,  
à ce qu'il paroît, aussitôt retractée que prise.

C'étoit au moins l'induction la plus raison-  
nable qu'on put tirer du paragraphe suivant qui avoit paru  
dans les gazettes le lendemain même de la date de notre dé-  
pêche N° 21. avec le mot *authentique* en tête & qui ne lais-  
sait aucun doute qu'il n'eut été écrit avec l'autorisation de  
l'Exécutif.

“Nous sommes autorisés à dire que le Gouverneur de  
Virginie a retiré les ordres qu'il avoit donnés au Colonel  
Wilson et en conséquence desquels celui ci avoit requis les  
Vaisseaux de guerre Anglais de sortir de nos ports & leur  
avoit coupé toutes les provisions de terre.”

<sup>a</sup> Etats-Unis, vol. 43, folio 581. L. S.

<sup>b</sup> May 23, 1795.

Cette conjecture a été vérifiée par la publication dans les papiers de Philadelphie d'un ordre inséré dans les gazettes de Norfolk. L'ordre dont il s'agit étoit adressé au Consul Anglais, à l'invitation duquel il a été imprimé précisément à la suite de la Proclamation du 30 Avril dont Notre N° 21 vous rend compte. En voici la teneur.

“MONSIEUR: L'Exécutif de cet Etat ayant révoqué l'instruction qu'il m'avoit donnée pour requérir le départ des Vaisseaux de guerre des Nations belligérantes, & empêcher qu'ils reçussent aucun secours des habitans de cette république, je vous notifie cette déclaration; J'ai en même tems reçu l'ordre de notifier aux commandants des Vaisseaux armés d'un pouvoir belligérant qui viendrait clairement & sans équivoque faire usage des Eaux de l'Etat de Virginie comme d'une station pour aller de là en expéditions hostiles, que le Président regarde cette conduite comme contraire aux droits de la neutralité & qu'on poursuivra auprès des gouvernemens auxquels ces Vaisseaux appartiennent la demande d'une rétribution pour les prises faites en conséquence d'une pareille conduite. Signé l'Officier Commandant à Norfolk le 6 Mai 1795.”

Une retractation aussi subite d'une mesure provoquée depuis si longtems par les Vaisseaux Anglais devoit porter à croire que les dispositions de la circulaire aux Gouverneurs étoient annullées. Le Citoyen Fauchet qui avoit déjà quelques motifs pour aller rendre une visite à M<sup>r</sup> Randolph, a cru devoir hâter sa démarche d'après cette occurrence pour essayer d'obtenir quelques éclaircissemens sur une conduite qui pouvoit au moins étonner. Il est allé voir en conséquence M<sup>r</sup> Randolph hier, il est résulté de leur conversation au sujet du paragraphe ci-dessus que le Gouverneur de Virginie avoit lui-même & sans ordre du Gouvernement fédéral envoyé un contre ordre à l'Officier Commandant à Norfolk parcequ'il s'étoit appercu qu'il avoit été trop loin dans l'instruction sur laquelle cet officier s'étoit fondé pour agir comme il le faisoit. “Et en effet, disoit M<sup>r</sup> Randolph, la circulaire ne donne point aux Gouverneurs le droit de refuser le feu & l'eau aux Vaisseaux qui contreviendroient à ses dispositions; elles ne

Cette retractation a déterminé le Citoyen Fauchet à demander des éclaircissemens à Monsieur de Randolph

M<sup>r</sup> Randolph lui a dit que le contre ordre avoit été donné par le Gouverneur de Virginie sans l'aveu du Gouvernement fédéral. Que le Gouverneur avoit dépassé ses pouvoirs et qu'au Président seul appartenait en pareil cas le droit de prendre des mesures de rigueur.

leur donnoit d'autre pouvoir que celui de notifier aux commandans de ces Vaisseaux que les prises qu'ils feroient en contravention de cette lettre, seroient répétées vis-à-vis de leur Gouvernement et pour le reste les officiers chargés de la police militaire des forts devoient en écrire a l'Executif. Le Président s'était réservé par cette clause de prendre s'il y avoit lieu des mesures de rigueur; mais il n'en avoit voulu déléguer l'initiative à personne."

Cette explication satisfaisoit autant qu'on pouvoit le désirer; mais elle laissoit encore indécis un point qu'on avoit cependant cru devoir bientôt se résoudre; c'est le séjour des Vaisseaux Anglais dans les eaux des Etats Unis après avoir fait des prises, séjour que l'article 17 de notre Traité défend expressément. C'etoit particulièrement sur cet objet que le Ministre devoit diriger son entrevue, et il vouloit savoir quel effet avoit produit dans cette affaire une dépêche qu'il avoit écrite le 13 Floréal <sup>a</sup> à M<sup>r</sup> Randolph et que vous trouverez sous ce pli (N<sup>o</sup> 3.)

Cette dépêche comme vous le verrez, a deux parties bien distinctes, elle contient outre les réclamations contre la violation du Traité des insinuations générales sur la situation des Etats Unis envers la France et la Grande Bretagne.

Il seroit inutile de rendre compte des raisons du Secrétaire d'Etat sur le premier article; elles sont toutes contenues dans l'aveu de l'impuissance du gouvernement, et le reste n'est qu'une réserve soutenue et un silence qui paroissent faire souffrir des interrogations suivies. Nous nous contentons donc, Citoyens, d'appeler votre attention sur la lettre N<sup>o</sup> 3.—

Depuis longtems on faisoit de vaines réclamations pour obtenir du Gouvernement fédéral l'exécution entière de l'article du Traité. Vous avez vu dans les dépêches portées par le Spartiate parmi les lettres du Ministre du Gouvernement fédéral qui vous ont été communi-

M<sup>r</sup> Randolph ne s'expliquait point sur le principal objet de la démarche du Cit. Fauchet, la station des vaisseaux Anglais dans les eaux des Etats Unis (après avoir fait des prises) et qui était une infraction de l'art. 17 de notre traité

Le Cit Fauchet avoit remis une note à ce sujet. 1<sup>o</sup> elle contient des réclamations contre la violation du traité et des insinuations générales sur la situation des Etats Unis envers la France et l'Angleterre

2<sup>o</sup> elle contient l'exposé de la conduite des Anglois et la récapitulation des griefs auxquels leurs pirateries ont donné lieu.

<sup>a</sup> May 2, 1775. See American State Papers, Foreign Relations, I, 608. An urgent letter, with allusion to Jay's treaty.



quées, qu'on n'avoit pas négligé d'écrire avec quelque vigueur lorsque les circonstances paroissent l'exiger. On avoit répondu par des promesses, des évasions et des aveux de foiblesse. Nous pressentîmes l'esprit du Gouvernement et nous nous contentâmes de lui faire appercevoir que nous ne fermions pas les yeux sur les évènements. De nouvelles instances devinrent néanmoins nécessaires lorsque l'Amiral Murray se mit à prendre indistinctement sur la côte tous les bâtimens arrivant de France. M<sup>r</sup> Swan, négociant Américain qui se trouve avoir des contrats considérables avec la France à remplir dans les Etats Unis, a vu plusieurs des remises qui lui arrivoient troublées ou saisies par les croiseurs de cette escadre; nous avons même appris qu'il y avait sur un des navires Américains pris sur la côte quelques fonds adressés à la Légation. M<sup>r</sup> Swan pressoit d'écrire au Gouvernement sur cet état de choses (vous trouverez ici sa lettre sous le N<sup>o</sup> 4. des pièces jointes); l'intérêt de la Légation & celui de la République le demandoient; mais il falloit éviter de faire par trop de précipitation des aveux qui en parvenant aux oreilles de nos ennemis, pouvoient compromettre le succès des poursuites commencées par les consignataires Américains. Le Ministre se contente en conséquence d'écrire une courte lettre dans laquelle il faisoit observer au Gouvernement l'état de son commerce sur sa propre côte, & l'audace des ennemis qui venoient dans ses ports même de ravitailler pour aller croiser ensuite contre ses propres citoyens. Cette lettre n'attira qu'une courte réponse; Vous trouverez sous ce pli, (N<sup>o</sup> 1. & 2) cette réponse & la lettre à laquelle elle a rapport.

La lettre de M<sup>r</sup> Randolph élude la question comme d'ordinaire. Quelques jours après le Secrétaire d'Etat fit parvenir au Citoyen Fauchet des copies de lettres reçues du Gouvernement de Virginie en réponse à une lettre qui lui avoit été écrite il y a quelque tems pour réclamer contre l'admission du Vaisseau Anglais l'Argonaute avec notre corvette l'Espérance qu'il avoit prise à l'ouvert de la Chesapeake. Ces lettres que ne méritent pas particulièrement

M<sup>r</sup> Randolph a étudié suivant sa coutume de s'expliquer sur la question relative à l'exécution du traité

ment de vous être transmises prouvent que le Gouverneur de Virginie avoit fait des démarches pour faire partir le Vaisseau capteur, & dans sa correspondance avec le Consul Anglais, celui-ci dit qu'il n'y a pas eu infraction du Traité, vû que l'Argonaute est entré forcé par mauvais tems & est sorti ensuite. L'inutilité de toutes ces plaintes & la futilité des repliques qu'elles entraînaient est évidente. Il est dégoûtant d'insister d'avantage sur de vieilles réclamations auxquelles le Gouvernement ne peut faire une justice décisive. Son secret, c'est-à-dire sa foiblesse & son desir de temporiser étoient assez connus; on eut desiré abandonner

toutes les plaintes sont infructueuses. Le Gouvernement des Etats Unis avoue sa foiblesse son But est de temporiser

mais quoique persuadé que cette note ne produirait pas un grand effet le ministre a cru devoir la remettre au gouvernement fédéral pour lui prouver qu'on ne fermait pas les yeux sur ce qui se passait et faire sauter l'espèce de prédilection donnée à l'Angleterre qui agissait en ennemie, au détriment de la France qui avait mis la plus grande loyauté dans sa conduite envers le gouvernement et le commerce Américain

cette correspondance; Cependant les Vaisseaux Américains arrivant de France étaient journallement pris; un entier silence eut été peut-être un signe d'indifference de notre part. Le moment d'ailleurs devenoit très important par l'arrivée du Traité; il pouvoit être bon, ou du moins il pouvoit n'être pas entierement inutile de faire quelques démarches, ne fut-ce que pour prouver qu'on ne fermait pas les yeux sur ce qui se passoit. Dans cette hypothèse on pouvoit jeter quelques insinuations sur la conduite du Gouvernement envers la France, & toucher légèrement des contrastes entre la dernière et son ennemie pour laquelle on affectoit une espèce de prédilection pour le Traité nouveau

C'est dans ces considérations que la lettre ci-jointe a été écrite." La reponse de M<sup>r</sup> Randolph n'est point encore parvenue, nous aurons soin de vous la communiquer, quand elle aura été transmise

Vous verrez facilement, Citoyens en lisant cette lettre, qu'on a su observer les égards que nos instructions nous imposent tout en montrant la dignité que la position des choses commande. Vous sentirez non moins facilement que s'il était nécessaire d'écrire quelque chose de plus vi-

<sup>a</sup>See American State Papers, Foreign Relations, I, 609. Randolph's long letter in reply, dated May 29, is on pp. 609-614; it reviews the relations with France during Fauchet's mission.

goureux, ce n'est point dans notre situation qu'on pouvoit se le permettre.

Au surplus, Citoyens, tout ce que nous pourrions faire ne seroit jamais que de pure forme Il ne faut pas attendre des effets lorsque tout moyen d'exécution manque. Il ne faut point demander d'énergie là où la force n'existe pas; & si nous voulons que nos Traités soient en Amérique, il faut que le bras de la République vienne les y maintenir lui-même contre un ennemi redoutable dont les moyens présens sur cette côte, moyens que rien ne balance, dominent les Etats Unis par la terreur.

Salut et Fraternité

J<sup>e</sup> FAUCHET  
LA FOREST  
PETRY.

*Commissioners to Committee of Public Safety.<sup>a</sup>*

Légation  
de

Philadelphie  
Politique  
No. 24. 1 ]

PHILADELPHIE le 12 Prairial

An 3<sup>e</sup> de la République.<sup>b</sup>

*Les Commissaires de la République Française près les E. U. Aux Représentans du Peuple, membres du Comité de Salut Public*

CITOYENS: Nous recevons aujourd'hui la nouvelle de l'arrivée de M<sup>r</sup> Jay à New York, par le navire Américain *Severn* venu de Bristol en 49 jours. Cet événement auquel nous ne nous attendions pas, renverse les conjectures que nous avions faites sur l'échange des ratifications, et il paraît que l'Envoyé Extraordinaire s'est cru d'une bien plus grande utilité à Philadelphie qu'à Londres. Il n'y a en effet nul doute que sa présence ne serve puissamment le traité. Toute cette transaction s'étant conduite dans le plus grand mystère, elle a besoin sans doute d'être expliquée même auprès de ceux que la soutiennent. Il sera intéressant de décider

M<sup>r</sup> Jay est de retour d'Angleterre. Sa présence servira puissamment le traité

<sup>a</sup> Etats-Unis, vol. 43, folio 597. L. S.

<sup>b</sup> May 31, 1795.



ou de satisfaire les esprits faibles ou curieux, sur les motifs qui ont guidé M<sup>r</sup> Jay lui-même, et sur les conséquences de sa négociation que tout le monde ne pourrait ne pas appercevoir à première vue. M<sup>r</sup> Jay sous ce rapport ne peut

Il fera connoître les considérations qui ont déterminé le traité, et le sacrifice des articles sur lesquels on paroissoit vouloir insister

qu'être infiniment utile, et s'il est vrai, comme tout paroît l'annoncer que l'Amérique ait fait le sacrifice des Articles sur lesquels l'esprit public demandait impérieusement qu'on insistât l'Envoyé pourra mieux qu'un autre donner des raisons plausibles pour prévenir les mécontentemens

L'apparence soudaine de M<sup>r</sup> Jay ne se borne pas à ses effets sur les affaires de la fédération; elle pourra encore lui être personnellement favorable dans l'élection qui se fait dans l'Etat de Newyork depuis quelques jours. Jusqu'à ce

Sa présence sera favorable à son élection à la place de Gouverneur de l'état de New York.

moment, l'ouverture des Scrutins des différens Comtés, a montré presque de l'équilibre entre M<sup>r</sup> Jay & son concurrent Yeates. Si avant l'élection commencée on eût eu la certitude que le premier dût arriver sitôt, le résultat de l'élection lui aurait sans doute été plus favorable, & cependant la

il paroissoit avoir déjà la majorité de suffrages.

majorité parait le suivre de près dans tout le cours de l'examen des votes. Quoique la place qu'occupe M<sup>r</sup> Jay, celle de premier juge de la Fédération, soit bien audessus de celle de Gouverneur de son Etat, il parait qu'il ambitionne encore ce dernier poste comme devant ajouter aux honneurs dont il a été décoré et lui faire justice de ses ennemis. Les circonstances récentes qui ont favorisé en Général le parti dont on le régarde comme un des chefs les plus ardens, doivent jeter

s'il obtient ce gouvernement il ne lui restera plus à briguer d'autre honneur que la présidence

beaucoup de faveur sur sa cause. S'il réussit, il ne lui reste plus d'autre honneur à briguer que la présidence; Les emplois honorables qu'il a remplis semblent le mettre au rang des candidats futurs.

Il s'est passé dernièrement dans la ville de New York une Scène qui a pensé faire du bruit, et dont nous aurions été la cause indirecte. On avoit arboré, il y a un an dans un Caffé

public, le drapeau tricolore uni à un drapeau Américain, tous les deux surmontés d'un bonnet. Ce dernier ainsi que notre drapeau avait disparu peu à peu sans qu'on y eut beaucoup pris garde. Vers le milieu du Mois de Mai on a fait dans le même lieu l'inauguration d'un bonnet élégamment sculpté et d'un nouveau drapeau tricolore. Deux jours après l'un et l'autre avaient disparus. Des gens du Café ont déposé avoir vu se commettre l'enlèvement et ont donné le nom de l'auteur et de plusieurs spectateurs Anglais de Nation qui avaient paru y prendre part: parmi ceux ci se trouvait un M<sup>r</sup> Blackstone récemment arrivé d'Angleterre qui se donne pour le fils du célèbre légiste de son nom. Le lendemain de cette déposition on a lu dans les gazettes un Avis signé au nom des Républicains de New York, et offrant 150

ces derniers ont arraché l'habit d'un Officier Anglais qu'on croyoit complice de l'enlèvement et l'ont foulé aux pieds et déchiré en public

dollars de récompense à quiconque pourrait l'arrêter. Plusieurs français se sont transportés le même jour dans l'hotel où logeait un Officier Anglais qu'on croyoit d'après la déposition des temoins complice du fait.

Ils lui ont enlevé son habit uniforme, & l'ont foulé aux piés et déchiré en public.

Cette petite scène s'il y eut eu des V<sup>x</sup> Anglais dans la Baye de Newyork eut amené des mouvemens fâcheux dans lesquels les français résidans à New York auraient malheureusement pris part. Tout s'est terminé par donner quelques momens d'inquiétude aux Magistrats, et jeter l'alarme dans les gazettes Britanniques. Les Republicains n'ont rien fait au delà de leur proscription comminatoire.

cette scène a été apaisée et n'a eu aucune suite.

Plusieurs de ceux qui avaient assisté au déchirement du Pavillon Français et notamment M<sup>r</sup> Blackstone ont apaisé le républicanisme indigné contr'eux en se justifiant de toute complicité dans l'outrage fait aux Couleurs de notre nation.

Salut et Fraternité

J<sup>n</sup> FAUCHET  
LA FOREST  
PETRY

*Commissioners to Committee of Public Safety.<sup>a</sup>*

PHILADELPHIE, le 15 Prairial

Legation l'an 3<sup>e</sup> de la République française une et  
de Philadelphie indivisible<sup>b</sup>  
Politique *Les Commissaires de la République française*  
No. 25. 1<sup>ta</sup>] *près les Etats Unis Aux Representans du*  
*Peuple membres du Comité de Salut Public.*

CITOYENS: Le Gouvernement fédéral vient pour la première fois de communiquer au Citoyen Fauchet des plaintes officielles, sur le traitement qu'éprouvent les Americains de la part de nos Administrations Coloniales. Il s'est borné pour cette fois à transmettre dans une simple lettre d'envoi datée de ce jour, la copie du mémoire publié par les Capitaines Americains detenus au Cap Français.<sup>c</sup> Nous nous dispenserons de vous envoyer cette pièce; elle se trouve copiée en entier dans notre dépêche dépêche politique N° 22.

Il n'a pas été difficile d'appercevoir le motif qui a fait recueillir dans ce moment ces griefs de la part du Gouvernement fédéral; ils sont destinées sans doute, avec des pièces plus importantes reçues également de lui et sur lesquelles nous nous proposons de vous écrire, à paraître devant le Sénat qui s'assemble le 8 de Juin. Comme la conduite respective de la France et de l'Angleterre envers les Etats Unis sera mise sur le tapis plus d'une fois dans le cours de cette discussion, on ne sauroit trop réunir des matériaux pour pallier la conduite de l'Angleterre par des parallèles. La réponse qui a été faite à cette lettre de M<sup>r</sup> Randolph, se trouve sous ce pli;<sup>d</sup> a été écrite dans la vue d'amortir l'effet des clameurs qui s'élèvent de toutes parts contre nos administrateurs Coloniales, et les sentimens qui y sont d'ailleurs contenus ne sont point feints: nous n'avons cessé de les faire revenir dans le cours de notre correspondance avec vous ainsi que dans celle que nous avons eue avec les administrations des

Le Gouvernement fédéral fait plaint officiellement des traitemens que nos administrations Coloniales font éprouver aux Américains

les griefs seront sans doute exposés au Senat qui s'assemble le 8 Juin, et serviront à pallier la conduite des Anglais.

Le C<sup>o</sup> Fauchet en répondant à M<sup>r</sup> Randolph, a cherché à affaiblir ces griefs

<sup>a</sup> Etats-Unis, vol. 44, folio 5. L. S.<sup>b</sup> June 3, 1795.<sup>c</sup> lettre de M<sup>r</sup> Randolph du 8. Juin.<sup>d</sup> lettre de C<sup>o</sup> Fauchet du 17. Prairial.



Colonies et nous desirons que cette lettre encore leur donne un titre de plus à votre attention.

Outre les traitemens que l'ont fait essuyer aux Americains dans nos Colonies l'administration de la Guadeloupe tient habituellement les propos les plus injurieux contre les membres du Gouvernement fédéral principalement contre le président.

Outre cette conduite qui parait se tenir dans les Colonies au désavantage des negocians et qui si elle se soutient y amenera la famine malgré nos efforts pour y porter la navigation Americaine, il nous est fréquemment revenu que les Officiers Civils de la République employés à la Guadeloupe, prodiguaient en public et devant les Américains les discours les moins mesurés contre les personnages les plus influens du Gouvernement fédéral. Celui-ci n'a encore fait aucune plainte à cet égard, mais nous savons à n'en pouvoir douter que ces discours sont venus aux oreilles de ces personnages: le President nominativement est traité avec le langage du dérespect le plus marqué, et la Nation Américaine en général y est publiquement couverte de tout l'opprobre que l'ignorance des choses et le dessein d'insulter puissent réunir.

Il n'est pas douteux que le Comité de Salut Public ne voye bien moins dans ces faits que nous lui communiquons, l'intention de dénoncer que de l'instruire. De pareilles fautes malheureusement, sans mériter l'animadversion du gouvernement, produisent à la longue les effets les plus facheux, et il est réellement à déplorer que la Commission civile à laquelle la République doit des succès etonnans, ne s'étudie pas plus à mettre dans ses relations du dehors la dignité que ses fonctions lui imposent, et dont le Gouvernement et le corps représentatif de la République lui donnent l'exemple.

Nous avons également appris que la même commission civile avait aussi peu d'égards pour les agens de la République dans les E.U. que pour les Magistrats Américains. Mais comme cela ne regardait que nous même, et qu'il est toujours assez tems de se justifier quand on nous attaque, nous avons différé de vous en écrire; non cependant que

cette administration ne temoigne pas plus d'égards pour les agens de la republique que aux Etats Unis.

l'intérêt public ne l'eût consiellé: Car nous n'aurons pas besoin de raisonnemens pour vous faire croire, que les marins, qui arrivent de cette Colonie n'auront pas grand respect pour les agens de la République, ne sauroit se des-honorer par un choix plus honteux. Cepen-

dant comme les Commissaires n'ont pas crainte de confirmer leurs assertions par la lettre dont vous trouverez ici la copie, nous nous décidons à la mettre sous vos yeux.<sup>a</sup> Beauvarlet dont, il y est question n'est pas chancelier depuis six mois. Nous n'avons connaissance d'aucuns des faits à la Charge d'Arcambal dont le zèle depuis qu'il travaille sous nos yeux ne mérite que nos éloges. La fable absurde de l'intimité du Consul de Boston avec le Consul Anglais nous parait bâtie sur une attention du dernier lors de l'incendie de la maison de l'autre. Pétry, notre collègue ne peut à ce titre être défendu par nous. Quant à Fauchet, ce qu'on dit de lui comme Ministre Plenipotentiaire semble porter sur la Commission près les Etats Unis. Il est impossible d'écrire avec plus de légèreté des outrages plus sanglans. Nous avons donné à la Guadeloupe les mêmes soins qu'aux autres Colonies dont les administrateurs nous font continuellement leurs remerciemens. Nous avons même fait beaucoup plus en raison de la situation critique où elle s'est trouvée. Ce serait abuser de vos momens, Citoyens, que d'entrer actuellement dans ces détails. Nous nous référons à nos rapports

les Commissaires se justifient des reproches qui leur sont faits. et qu'une passion aveugle seule a pu dicter.

anciens au Commissaire de la Marine et des Colonies, ainsi qu'aux comptes des départemens consulaires exécuteurs de nos directions. Vous verrez combien nous avons fait pour la Guadeloupe avec aussi peu de moyens pour y subvenir. Il est vraiment nouveau d'être d'un coté taxés d'indifférence pour cette Colonie par ses administrateurs, lorsque de l'autre coté nous sommes accablés des reproches de tant de négocians Américains que nous avons excités à s'y porter. Nous n'ajouterons qu'un mot. Le Citoyen Hugues et ses

<sup>a</sup> Lettre de la Commission Civile de la Guadeloupe du 5 Floreal Carton des Colonies.

Collègues nous paraissent épouser sans réflexion des haines et des passions qu'ils n'ont pas su démasquer.

Salut et Fraternité

J<sup>n</sup> FAUCHET  
LA FOREST  
PETRY

*Commissioners to Committee of Public Safety.<sup>a</sup>*

PHILADELPHIE 21. *Prairial*

Legation de Philadelphie An 3<sup>e</sup> de la République Française (9 de Juin 1795)

Politique N<sup>o</sup> 26. *Les Commissaires de la République Française près les Etats Unis. Aux Représentans du Peuple, membres du Comité de Salut Public*

CITOYENS: Hier le Senat s'est assemblé dans cette ville conformément à la convocation qu'en avait faite le President des Etats Unis. Il doit comme vous le savez prendre en considération et ratifier le Traité signé par Monsieur Jay à Londres. L'importance du moment a fait se réunir tous les membres des divers Etats avec assez d'exactitude au jour fixé. La Session s'est ouverte avec vingt quatre membres outre le President qui est le vice President des Etats Unis. Les autres Senateurs qui doivent completer la chambre sont en route et seront sans doute ici sous peu de jours.

Le Senat s'est assemblé; il doit délibérer sur la ratification du traité conclu par Mr. Jay.

Au milieu des grands intérêts qui vont se discuter, nous ne pouvions que réfléchir avec une profonde douleur sur notre position. Nous nous voyions avec peine incapables d'agir, soit par défaut de credit officiel, soit défaut d'instructions sans lesquelles nous aurions pu faire de fausses démarches. Nos inquiétudes ont été calmées par la nouvelle publiée hier de l'arrivée de Citoyen Adet en qualité de Ministre Plénip<sup>re</sup> auprès des Etats Unis. La Frégate la Meduse qui l'apportait parait avoir mouillé à Newport les premiers jours de Juin. Nous n'avons pu que désirer qu'il

La Chambre sera complète.

Les Commissaires apprennent l'arrivée du C<sup>n</sup>. Adet et annoncent que dans la situation actuelle elle peut être de la plus grande utilité.



arrivât promptement et par la voie la plus courte en cette ville. Instruit comme il ne peut manquer de l'être sur tout ce qui se passe, il s'empressera sûrement de se rendre à Philadelphie sa présence y sera de la plus grande utilité. Ses pouvoirs influenceront d'une manière puissante la décision du Sénat. Mais il est fâcheux que nous ayions déjà perdu quelques momens: tout fait croire que le C<sup>n</sup> Adet ne pourra être ici que dans quelques jours.

La Session du Senat aura fait alors du progrès: les partis se seront déjà essayés sur des questions accessoires, et faute de connaître l'intention précise de la République envers toutes ces transactions, quelques membres que des renseignemens eussent influencés, se seront déjà peut être engagés par des votes préalables. Vous sentez Citoyens, la vérité de ces observations; il ne faut que connaître comment les corps deliberans agissent, pour savoir combien en pareil cas tous les momens sont précieux. Nous supposons que les partisans les plus chauds du traité, précipiteront autant qu'il sera en leur pouvoir la délibération et mettront tout en mouvement pour en venir le plustot possible à une mise aux voix définitive. La composition actuelle du Senat offre beaucoup de chances contre la ratifi-

cation pourvu que nous agissions avec Système et avec habileté. Les votes sur la Mission de M<sup>r</sup> Jay, comme vous l'aurez pu voir par les journaux du Senat que nous

vous avons fait parvenir présentent à la vérité une majorité décisive en sa faveur. Mais ce serait mal juger l'esprit de ce corps que d'en inférer que la même majorité se trouvera en faveur du traité conclu. Parmi ceux qui ont consenti à la mission, nous trouvons beaucoup de noms qui dans des questions de plus forte épreuve et moins compliquée que celle là ont voté dans le coté contraire. Au commencement de la même session ou M<sup>r</sup> Jay fut nommé nous voyons les votes divisés en deux parties égales et les questions qui pouvaient nous intéresser décidées seulement par la voix prepondérante du President. On s'explique donc la grande majorité à laquelle M<sup>r</sup>

ils craignent seulement qu'avant son arrivée à philadelphie la session du Senat ne prenne des déterminations défavorables à nos intérêts.

ils espèrent que malgré la majorité décisive qui avait déterminé la mission de Mr. Jay la ratification du traité n'obtiendra pas la majorité.

parceque tous les membres croyaient que cette mission se bornerait à demander réparation des saisies, l'exécution du traité de 1783, et qu'il ne serait pas question d'un traité de commerce et d'amitié

Jay fut confirmé par l'idée où tout le monde était alors que sa mission se bornerait à demander réparation pour les saisies et les condamnations commises dans cette guerre; la restitution des postes aux termes du traité de 1783. une garantie pour l'avenir et qu'il allait enfin pour parler sur un ton ferme et énergique. La division des voix sera donc toute autre aujourd'hui qu'il s'agit de ratifier un traité d'amitié, de navigation et de Commerce avec la Grande Bretagne. Traité que si l'on en croit ce qu'en ont dit Messieurs Grenville et Pitt en Parliamēt<sup>a</sup> doit donner des faveurs décidées au Commerce Anglais et par consequent mettre en jeu tous les intérêts rivaux qui divisent sur le grand article du Commerce les Etats Unis. Indépendamment de la question commerciale le traité sous un point de vue politique a des préventions puissantes à combattre; personne ne s'attendait que l'Amerique eut choisi ce moment pour aller aussi loin avec la Grande Bretagne. Un

Malgré la rénovation d'un tiers du Senat, il est à présumer que les partis conserveront à peu près les mêmes divisions.

evenement qui pourrait changer la situation des partis, c'est la renovation qui vient d'avoir lieu conformément à la constitution d'un tiers du Senat. Mais autant que nous ayons pu acquérir de reseignemens sur les membres nouveaux, les parties conserveront à peu de chose près les mêmes nuances et les mêmes divisions.

En supposant donc que la question dût être décidée à la majorité, nous aurions quelqu'espoir de voir se détacher des

et comme pour la ratification d'un traité il faut le vœu des deux tiers, nous avons lieu de croire qu'il sera réjetté

partisans du traité quelques membres vacillans. Mais la constitution établit qu'il faut deux tiers du Sénat pour ratifier un traité.

Le nombre total des Sénateurs étant 30, vingt détermineront la ratification, et 11 pourront l'empêcher. Or par la seule inspection de la liste des membres de cette assemblée et par la lecture de ses journaux, on trouve certainement bien onze membres sur lesquels on puisse à peu près compter pour la réjection, si le traité, prodigue à l'Angleterre de grands avantages sans des retours bien réels ou s'il déroge aux liaisons existantes entre l'Amerique & nous. Mais nous le répétons, il faut que le Ministre arrive sans délai, il faut

que la République fasse connaître au Gouvernement ses intentions et à nos amis dans le Senat sa position exacte vis à vis des pouvoirs Européens et surtout envers ceux qui sont impliqués dans cette discussion tels que l'Espagne et l'Angleterre. Toutes ces circonstances sont du plus grand poids.

La Crainte qu'inspirèrent les forces prépondérantes des Anglais pourroit influencer sur la délibération

Les Anglais ont sur la côte une force capable d'agir au premier moment, et qui pourra bien décider des esprits faibles par la crainte.

Les hommes timides ou peu instruits des intérêts rivaux des Cabinets pourront voir dans une liaison

et l'espoir d'obtenir de l'Espagne par les bons offices de l'Angleterre la libre navigation du Mississipi déterminer le suffrage des Sénateurs peu éclairés

avec la Grande Bretagne tandis qu'elle est alliée à la Cour de Madrid le moyen d'obtenir de cette dernière plus facilement la concession de la libre navigation du Mississipi. On prendra sur nous les devans par mille insinuations dangereuses que nos intérêts nous commandent impérieusement de prévenir et malheureusement nous ne sommes pas en mesure d'agir. Nous perdrons infailliblement nos affaires en Amérique, si nous ne nous hâtons de les conduire avec plus d'activité, & plus de plan que nous n'avons fait jusqu'ici

M<sup>r</sup> Jay vient enfin de voir couronner ses desirs par son élection à la place de Gouverneur de l'Etat de New York. Sur 23,000 votans (Le droit de voter dans cette occasion, n'appartenant qu'aux citoyens qui possèdent un bien fonds de 100 Pounds 1400 Liv. Tournois) il a eu sur Yeates son concurrent une majorité de 2.000 voix. Le Comité chargé conformément aux loix de l'Etat de reviser tous les Scrutins, s'est rendu le 8 de Juin chez M<sup>r</sup> Jay et lui a annoncé qu'il était élu par la majorité des Citoyens à la place du Gouverneur de l'Etat de New York. Celui qui portait la parole en cette occasion a dit à M<sup>r</sup> Jay entr'autres choses flatteuses que le Comité plein de confiance en sa vertu et en son patriotisme espérait que sous son administration le bonheur de l'Etat ferait des progrès et que les Citoyens vivraient *unís* libres et heureux. M<sup>r</sup> Jay a répondu "qu'il était extrêmement sensible à la marque d'estime que lui conféraient ses concitoyens, et qu'il n'épargnerait aucun effort pour réaliser l'espoir du Comité,

M<sup>r</sup> Jay (a obtenu à la majorité de 2,000 voix sur 23,000 votans) la place de Gouverneur de l'Etat de New York.



& maintenir *l'harmonie* parmi le Peuple de l'Etat. Il a ajouté que la satisfaction Générale qui se manifestait sur la conduite du Comité chargé de l'examen des scrutins était un témoignage honorable pour le Comité et designait cette conduite comme un exemple digne de trouver des imitateurs."

Il est à présumer qu'en parlant *d'union* et *d'harmonie* parmi le Peuple, le Comité et M<sup>r</sup> Jay ont voulu faire allusion au Gouverneur Clinton que ses antagonistes ont accusé d'avoir jetté la division dans l'Etat par son opposition au Gouvernement fédéral et sa facilité à se lier à tous les partis qui l'ont attaqué: Et en parlant de la conduite du Comité comme d'un exemple à suivre, M<sup>r</sup> Jay a sans doute eu l'œil sur l'élection dernière dans laquelle le Gouverneur Clinton n'avait eu la majorité que par suite des bons offices du Comité des vérificateurs

Dans l'Etat de Massachussetts des principes différens viennent de l'emporter dans une élection semblable. Samuel Adams, le Collègue de proscription d'Hancock, vient d'être réélu Gouv<sup>r</sup>. Il n'omet cependant aucune occasion d'avouer des opinions défavorables au système qui régit la fédération, et l'avou de ces opinions dans un tems où le Gouvernement fédéral voit de jour en jour croître sa popularité, devrait lui nuire; mais ses services revolutionnaires lui concilient une majorité qui oublie en leur faveur ses opinions actuelles. Il est probable que Samuel Adams, mourra dans cette Magistrature pour laquelle il est presque sans concurrent

Samuel Adams vient de l'emporter dans une élection semblable, dans l'état de Massachussetts. Ses principes sont cependant hautement opposés au système actuel du Gouvernement fédéral.

M<sup>r</sup> Jay sitôt son élection achevée s'est mis en route pour Philadelphie où il arrivera demain. Sa présence ne pourra que secondé le traité et soutenir par les renseignements secrets qu'il possède seul sans doute le courage des partisans de sa negociation et de ses résultats. La nature imprevue de ceux ci en place les plus zélés défenseurs dans une situation toute nouvelle où les éclaircissemens et les conseils de M<sup>r</sup> Jay ne pourront qu'être très utiles.

Après son élection M<sup>r</sup> Jay est parti pour Philadelphie il va travailler à faire réussir sa négociation

Salut et Fraternité

J<sup>h</sup> FAUCHET  
LA FOREST  
PETRY

*Commissioners to Committee of Public Safety.<sup>a</sup>*

Legation

PHILADELPHIE le 25 Prairial

de Philad<sup>e</sup>l'an 3<sup>e</sup> de la Republique Française<sup>b</sup>

Politique *Les Commissaires de la République française*  
 No. 27. 1<sup>ata</sup>] *près les Etats Unis d'Amerique Aux Repré-*  
*sentans du Peuple membres du Comité de Salut*  
*Public*

CITOYENS: Nous terminons nos rapports Politiques en mettant sous vos yeux la dernière correspondance qui a eu lieu entre le Ministre et le Secrétaire d'Etat. Les pièces qui la contiennent et qui se trouvent sous ce pli méritent toute l'attention du Comité de Salut Public. Nous joindrons ici les explications nécessaires pour faire comprendre au Comité les motifs de notre Conduite dans cette circonstance.

Vous avez vu dans notre Numero 23 du 4 prairial<sup>c</sup> les raisons qui avaient décidé la rédaction de la dépêche du Citoyen Fauchet à M<sup>r</sup> Randolph datée du 13. Floreal. Cette dépêche elle-même vous était communiquée. La prochaine ratification du traité nous avait paru autoriser quelques insinuations sur cet acte, & sur la position relative des E. U. envers la France et l'Angleterre. La dépêche du 13. Floréal<sup>d</sup> avait été écrite avec ce but. Il y avait tout lieu d'espérer que le Senat se ferait présenter la correspondance du Departement de l'Etat avec le Ministre, et alors cette lettre eut pu fournir un point d'appui à ceux qui par attachement pour la France et pour l'honneur de leur pays auraient pu s'opposer à un acte qui paraît ajouter à l'Etat précaire de la neutralité du pavillon Americain. Il était également facile de prévoir que M<sup>r</sup> Randolph n'aurait

Les Commissaires transmettent au Comité de Salut public la dernière correspondance entre le C<sup>a</sup> Fauchet et M<sup>r</sup> Randolph.

il était à présumer que lors de la délibération du Senat sur la ratification du traité avec l'Angleterre, il se ferait représenter la correspondance du C<sup>a</sup> Fauchet, et il importait de faire connaître l'opinion que le Gouvernement Français avait conçue de ce traité; c'est ce qui avait déterminé le C<sup>a</sup> Fauchet à écrire la lettre du 13. Floréal.

<sup>a</sup> Etats-Unis, vol. 44, folio 23. L. S.

<sup>b</sup> June 13, 1795.

<sup>c</sup> May 23, 1795.

<sup>d</sup> May 2, 1795. See the text of this vehement protest, in American State Papers, Foreign Relations, I, 608. The tone is evidently suited to an appeal to party support against English violations of our neutrality. "If they have robbed you one does not receive brigands in the house they have pillaged." He demands support of the French treaty.

point laissé ces insinuations sans reponse, dans ce cas il fournissait au Ministre le moyen de revenir à la charge avec plus d'effet en lui donnant le pretexte de sa defense qui pouvait justifier ce qui autrement aurait pu paraitre trop fort. Mais il était à craindre que M<sup>r</sup> Randolph ne préparât de longue main un *manifeste* dont l'envoi eut été tellement combiné avec l'arrivée de la legation nouvelle annoncée depuis longtems et le rassemblement du Senat que la Légation présente n'eût pas eu en son pouvoir d'entreprendre une refutation. M<sup>r</sup> Randolph fit en effet espérer au

La réponse de M<sup>r</sup> Randolph fut différée sous differens prétextes

C<sup>n</sup> Fauchet qu'il allait répondre, mais il ajoutait qu'étant obligé de copier lui-même

la lettre, il y aurait nécessairement quelques délais. Ceci confirmait les suppositions qui précédent. Le 25 Mai le Citoyen Fauchet écrivit à M<sup>r</sup> Randolph pour se plaindre de la prise de deux flûtes venant de la Guadeloupe par des forces Anglaises parties exprès de la Chésapeake pour les aller combattre. Nous avons fait part au Commissaire de la Marine de ce dernier évènement. Cette affaire rentrait dans

deux flûtes françaises ayant été prises par les Anglais le C<sup>n</sup> Fauchet crût devoir renouveler ses plaintes et solliciter une prompte réponse à sa lettre du 13. Floreal

les dispositions de la Circulaire du 16 Avril dont vous parle notre numero 18, et nous paraissait d'ailleurs être le résultat d'une infraction à l'article de notre traité que défend d'accorder aucun asyle aux Vaisseaux

qui ont fait des prises Françaises. Les Vaisseaux capteurs dans cette dernière affaire tombaient depuis longtems sous la proscription. Le Citoyen Fauchet saisit cette occasion pour rappeler à M<sup>r</sup> Randolph sa lettre du 13 Floreal. Vous trouverez joints à cette dépêche et la lettre du C<sup>n</sup> Fauchet et le Billet que M<sup>r</sup> Randolph y a écrit en réponse.

enfin six jours avant le rassemblement du Senat M<sup>r</sup> Randolph écrivit un manifeste que les C<sup>ns</sup> Commissaires envoyèrent au Comité de S. P.

Enfin le 14 Prairial (2 de Juin) six jours avant le rassemblement du Senat, M<sup>r</sup> Randolph a écrit comme on s'y était attendu un Manifeste vous en trouverez ici une traduction fidèle.<sup>a</sup>

On a senti que toute cette correspondance était préparée pour le cas où le Senat en demandera la communication. Le lendemain le Secrétaire d'Etat avait pour la premiere

<sup>a</sup> Compare Randolph's letter of May 29, American State Papers, Foreign Relations, I, 609-614.



fois écrit au Ministre pour se plaindre des vexations qu'éprouvaient les negocians Américains par la conduite des administrations Coloniales. Le but de cette lettre avait été apperçu. Le C<sup>n</sup> Fauchet a commencé par y répondre ainsi que vous l'avez vu dans notre dépêche précédente, pour n'avoir plus ensuite qu'à préparer à loisir la dépêche que la longue lettre de M<sup>r</sup> Randolph paraissait exiger.

Cette dépêche a été terminée le 22 Prairial et envoyée à M<sup>r</sup> Randolph sous la date du 20 Prairial (8. Juin) vous trouverez en faisant la lecture de cette lettre qu'elle a été rédigée pour l'adapter aux circonstances.<sup>a</sup> Le point intéressant à atteindre

il s'est attaché dans cette reponse à disculper la Rep. Française des torts reprochés par M<sup>r</sup> Randolph

du rapprochement de la conduite respective du Gouvernement fédéral et de la republique française il résulte que le 1<sup>er</sup> a constamment favorisé L'Angleterre, et n'a mis dans sa conduite envers la répub. qu'une tiédeur et une indifférence très préjudiciable à nos intérêts

c'était que nous ne paraissions pas rester dans le Tort ni laisser M<sup>r</sup> Randolph avec des avantages. L'ensemble de sa lettre retrace la conduite et les mesures du Gouvernement fédéral à différentes époques et depuis les hostilités présentes: De cet examen on infère la preuve de ce qui avait été insinué et même prononcé dans la lettre du 13. Floréal, que le Gouvernement fédéral s'était conduit avec une tiédeur envers la Republique qui présentait un contraste frappant quand elle était comparée avec des ménagemens qu'on avait eus pour l'Angleterre et des preuves qu'on s'était étudié à lui en donner à notre détriment.

De là on passe à la consideration des mesures des Etats Unis comme puissance neutre: de la faiblesse, de l'incurie, avec lesquelles on avait paru défendre la neutralité on induit une indifférence non equivoque envers les pouvoirs belligerens que cette molesse pouvoit lèser. Des ruines et des insultes qui ont suivi cette excessive patience, on conclut la nécessité d'insister vigoureusement sur des réparations; et de l'oubli de ces dernieres, de l'omission de tout ce que pouvait rétablir l'honneur national et donner quelque satisfaction à la France sur laquelle toute violation avait par contrecoup été

<sup>a</sup>The letter constituted something so like an appeal to the people against Jay's treaty that Randolph, in his reply of June 13, cautioned him: American State Papers, Foreign Relations, I, 615. While Randolph's letter was transcribing Adet was received in place of Fauchet.

dirigée. On infère une mauvaise volonté dont le traité récemment conclu était loin de donner une preuve contraire.

Si vous vous donnez la peine de lire la Correspondance de Mr Hammond Ministre d'Angleterre avec le Secrétaire d'Etat, vous verrez avec quelle froideur l'Envoyé Britannique demande à Mr Randolph de vouloir bien lui expliquer cette phrase de sa lettre qui porte "que dans le cas où les vaisseaux Anglais continueraient de faire des infractions au traité qui unit la France et l'Amerique, le Gouvernement fédéral se croira autorisé à employer tous les moyens nécessaires pour en assurer l'exécution" Il n'y a que la faiblesse et la longanimité des Etats Unis qui puissent motiver une pareille demande; et l'on est tenté de croire en voyant de part et d'autre le ton de ces lettres à la veille de la ratification d'un traité que la Correspondance est un jeu joué entre les Ministres, comme les arrestations & les saisies d'un côté et les Ambassades Extraordinaires de l'autre sont un jeu joué entre les Gouvernemens.

Nous vous laissons à juger le mérite de cette Correspondance, Citoyen: Si elle vous paraît être hors des limites dans lesquelles le défaut d'instructions semblait nous devoir circonscrire vous peserez sans doute l'influence qu'ont du avoir sur nous les circonstances dont nous sommes entourés et la présomption fondée sur les intérêts de la République que le Gouvernement français ne pouvait voir d'un bon œil ce traité nouveau que les alentours, son origine, ses rédacteurs, que l'alarme évidente où sont nos amis rendent suffisamment suspect.

Salut et Fraternité

J<sup>e</sup> FAUCHET  
LA FOREST  
PETRY

La Correspondance du Ministre Anglais avec le Secrétaire d'Etat semble annoncer que cette correspondance est un jeu joué entre les ministres comme les saisies et les ambassades sont un jeu joué entre les gouvernemens.

Les Commissaires exposent que le défaut d'instructions et la position où ils se sont trouvés doivent faire juger leur correspondance avec indulgence.

*Fauchet to Committee of Public Safety.<sup>a</sup>*

BREST, le 8 Vendémiaire  
de l'an 4<sup>e</sup> de la République Française<sup>b</sup>

*J<sup>n</sup> Fauchet Aux Représentans du peuple Membres du Comité  
de Salut public.*

CITOYENS: Aussitôt l'arrivée du Citoyen Adet mon successeur Je me suis empressé de me rendre auprès de vous pour vous rendre compte conjointement avec mes collègues de la mission qui vous avoit été confiée la difficulté des communications nous retardera probablement encore quelques jours. Dans cette crainte je crois de mon devoir de vous instruire des évènements les plus importants qui se sont passés en Amérique au moment de mon départ.<sup>c</sup> Le premier est la ratification définitive du traité par le president des Etats unis. Le second qui est aussi interessant, mais plus imprévu est la connoissance de mes dépêches particulières que vous portoit la corvette le Jean Bart prise par les Anglois. On a notamment communiqué au President le N<sup>o</sup> 10. de ma correspondance avec le Commissaire des relations extérieures. Cet incident a causé une révolution dans le ministère qui exige toute notre attention. Monsieur Randolph disgracié et compromis a résigné, on ignore qui le remplace. Monsieur Hammond (le Ministre Anglois) est parti sur la frégate la thistle de New York pour l'Angleterre le 17 Aout dernier. Je me reserve de vous donner verbalement des détails sur tous ces evenemens; J'ai cru qu'il etoit bon de vous instruire sommairement des faits dont la connoissance peut plus ou moins influer sur les mesures qui seroient en délibération dans le Sein du Comité de Salut Public

Salut et Fraternité

J<sup>n</sup> FAUCHET.

<sup>a</sup> Etats-Unis, vol. 44, folio 338. L. S.

<sup>b</sup> September 30, 1795.

<sup>c</sup> See Randolph, *Vindication* (Philadelphia, 1795), and Conway, *Omitted Chapters in History Disclosed in the Career of Edmund Randolph*.



*Fauchet to Committee of Public Safety.<sup>a</sup>*

BREST le 9 Vendémiaire

An 4<sup>e</sup> de la Répub<sup>e</sup> française une et indiv<sup>e</sup><sup>b</sup>*Joseph Fauchet, Aux Représentans du Peuple, Membres du  
Comité de Salut Public.*

CITOYENS REPRÉSENTANS: Jem'empresse de vous annoncer l'arrivée de mon collègue Petry & de moi. Le Citoyen La Forest n'a pu s'embarquer avec nous à bord de la Frégate la Méduse; sa femme, une sœur & un enfant ne lui permettoient pas de passer sur un bâtiment de guerre que tout annonçoit devoir être attaqué en sortant du port de Newport. Il ne tardera pas à se rendre en France par la voye d'un bâtiment neutre.<sup>c</sup>

<sup>a</sup> Etats-Unis, vol. 44, folio 337. L. S. Indorsed: 5<sup>d</sup>.

<sup>b</sup> October 1, 1795.

<sup>c</sup> Antoine-René-Charles-Mathurin de la Forest was born in 1756. He served in the French legation in the United States under Gerard and later under Luzerne; was made vice consul of France at Savannah, August 20, 1783; and after June 22, 1785, conducted the affairs of the office of consul general. He formally replaced Barbé-Marbois in this position, March 2, 1792. With other agents of the old monarchy he was recalled by the order of November 17, 1792, receiving his notification May 18, 1793, and he reluctantly returned by the advice of Washington. He was again appointed consul general, as has been seen, November 15, 1793 (vide p. 288 ante), and was made one of the commission to replace Genet. His relations with Fauchet, and the suspicions aroused, are given in the correspondence (especially page 389). When Otto, first commissioner in the bureau of foreign relations was arrested just prior to the Thermidorian revolution, La Forest's powers were revoked (June 8, 1794). By an odd coincidence Fauchet was complaining of La Forest at the same time (p. 389). Otto was released when Robespierre fell, but was again arrested, November 2, in the same year, possibly because of Fauchet's representations. The charges against Otto included the complaint that he had engaged in commerce while in the United States, and that he had relations with La Forest and Petry who were accused of misdemeanors and of aristocracy. Otto justified himself by explaining that correspondence with secret agents was always disguised in commercial terms; that the dot of his wife, amounting to less than 37,000 livres, was placed in America; and that this and his furniture constituted his sole possessions. He defended La Forest and Petry as agents who were "remarkable for probity and talents."

On La Forest's return to France, Talleyrand, who had known him in the United States, made him *chef de la direction des Fonds*, after his own accession to power. In this office, La Forest is said to have brought order into the confused affairs. He served in 1799 as commissioner in the administration of the posts. In March, 1800, he was connected with the negotiations with the United States.

He was made minister to Munich in 1801, and filled other positions under the Empire. See Masson, F., *Le département des affaires étrangères pendant la révolution* (Paris, 1877) pp. 407, 408, 455, 464; Masson cites *Biographie des hommes du jour*.

Otto, mentioned at various times in this correspondence, was born in 1754; studied public law at Strasbourg and was recommended by his instructors to Luzerne as his secretary, in 1776. He came with that minister to the United States, and about 1785, became secretary of legation. In 1785 and 1786, and again in October 1790, he was chargé des affaires of France in the United States. He returned to France in 1792 and received the appointment mentioned above. Under the Empire he became a councillor of state. His services in London in the negotiations which led to the Peace of Amiens are well known. Afterwards he became minister to Munich and to Vienna. Napoleon made him Comte de Mosloy. Masson, l. c. 243, 244, 320, 321, and Hoefer.

Je vous envoie par ce courrier le duplicata de nos dernières dépêches, et celles qui se trouvoient prêtes à l'arrivée de mon successeur. Je vais les suivre avec le Citoyen Petry et user de la plus grande diligence pour me rendre auprès de vous.

J<sup>H</sup>. FAUCHET.

Salut et Fraternité

*Fauchet to Commissioner of Foreign Relations.<sup>a</sup>*

PARIS le 4 Brumaire

An 4<sup>e</sup> de la République Française une et indivisible.<sup>b</sup>

Le C<sup>en</sup> Joseph Fauchet, ex Ministre Plénipotentiaire de la R<sup>que</sup> près les Etats Unis. Au  
Legation de Philadelphie Citoyen Commissaire des Relations extérieures

CITOYEN: Je remis à mon successeur, aussitôt son arrivée à Philadelphie mes comptes et mes papiers qui appartiennent à la Légation de la République près les Etats Unis. Je restai quelque tems encore après ce compte rendu, afin d'aboucher le C<sup>en</sup> Adet avec les Sénateurs rassemblés alors pour la ratification ou la réjection du Traité de Commerce et d'amitié que M<sup>r</sup> Jay avoit conclu avec l'Angleterre. Je partis deux jours après la décision du Senat pour me rendre à Newport où étoit la *Méduse* qui devoit, suivant l'ordre du Nouveau Ministre me ramener en France; En passant le Sound les Vents Contraires forcerent le Paquebot à bord duquel J'étois de relacher à Stonnington. Un Courrier me fut dépêché par le nouveau Vice Consul de Newport le deuxieme jour de notre relâche a 9 heures du soir, pour me prévenir que le vaisseau Anglais *L'Africa* de 64 Canons étoit mouillé à l'ouvert du port probablement pour m'y attendre; je pris sur le champ le parti d'achever ma route par terre et d'emporter tous mes

Copie de l'article  
sousigné 14 Brumaire  
An 4<sup>e</sup>

<sup>a</sup> Etats-Unis, vol. 44, folio 369. L. S. Indorsed: 3<sup>e</sup> Bureau Reçue le 11 Brum. Enreg. N<sup>o</sup> 993. Renv. le 12 dud. Cit. Quivel fr<sup>e</sup> fr<sup>e</sup> extrait de cette lettre relative à la violation de la neutralité des Etats Unis par les Anglois, et copie de la pièce jointe et les transmettre au gouvernement! repondre en consequence.—

<sup>b</sup> October 26, 1795.

papiers, laissant tout ce que je possédois à bord. L'évènement comme vous le verrez par l'affidavit que je joins ici a justifié les craintes du C<sup>en</sup> Arcambel; Un miracle m'a sauvé.<sup>a</sup> Le C<sup>en</sup> Adet a été instruit officiellement de cette violation de la Neutralité des Etats Unis & du droit des gens; une lettre de lui m'apprend qu'il a fait des représentations énergiques au Gouvernement Americain qui lui a promis une justice solennelle. L'effet de cette promesse n'a pas été prompt; car le même Vaisseau L'Africa est resté six semaines à nous bloquer, mouillant chaque soir dans la passe qui forme l'entrée du port, et sans le mauvais tems qui l'a forcé de rentrer dans la riviere de l'autre côté de l'isle de Connonicut qui le séparait de la frégate la Méduse, nous seroient peut être encore bloqués; il n'a même risqué cette manœuvre que parceque deux autres frégates ennemies nous attendoient à la hauteur de Block island. Le Citoyen Adet vous rendra sans doute compte de cet événement et entrera dans le plus grands détails sur la cause & les motifs de tant d'audace de la part des Anglais & de tant de patience de la part de l'Exécutif des Etats Unis.<sup>b</sup>

Salut et Fraternité

J<sup>n</sup> FAUCHET

---

<sup>a</sup> See McMaster, History of the People of the United States, II, 234, 235.

<sup>b</sup> Washington's complaints of the later career of Fauchet, and of his neglect toward the president is in Conway, Omitted Chapters in History, 254-5.





## VI. CORRESPONDENCE OF ADET.

### *Instructions<sup>a</sup> pour le Ministre plénipotentiaire de la République, près les Etats Unis d'Amérique.*

Le Comité de Salut Public ayant nommé, par son arrêté du 5 Vendémiaire, le Citoyen Oudart<sup>b</sup> pour remplir les fonction [sic] de Ministre plénipotentiaire de la République près les Etats unis, ce Ministre se rendra dans le port de mer qui lui sera désigné pour passer à Philadelphie, à l'effet d'y mettre à exécution les ordres qui lui sont donnés par la présente instruction et ceux que le Comité lui adressera successivement:

Sa mission aura pour objet d'abord d'y signifier à Fauchet et aux deux autres Commissaires de la République près les Etats unis, Laforest et Petry, la révocation de leurs pouvoirs; de se faire remettre par eux tous les papiers relatifs à leur mission ou appartenans à la République, dont ils peuvent être munis; d'examiner leurs comptes, les arrêter provisoirement, leur en donner une décharge subordonnée à l'approbation du Comité de Salut Public et d'en envoyer, ainsi que des pièces justificatives, copie, dûment signée et légalisée par lui, au Commissaire des relations extérieures.

Il prendra des informations sur la conduite politique des trois individus ci-dessus nommés dans les Etats unis et il les transmettra au Comité de Salut Public.

Il s'occupera, sans délai des moyens de procurer au Comité de Salut Public une connaissance exacte et précise de l'état actuel de la créance de la République sur les Etats unis. A cet effet, il constatera les paiements faits jusqu'au moment de son arrivée et les anticipations assignées; il en adressera le tableau au Commissaire des relations extérieures et il y

---

<sup>a</sup> Etats-Unis, vol. 42, folio 93. Original. Endorsed: Paris, le 2. brumaire An 3. de la République (October 23, 1794).

<sup>b</sup> Oudart did not act, but the instructions were given to Adet, see post. Compare American State Papers, Foreign Relations, II, 427.

joindra des détails sur les moyens que les Etats unis pourront avoir, non seulement pour continuer de payer, à l'avenir et aux échéances fixes, les intérêts et capitaux de leur dette, mais encore de fournir aux anticipations dont les circonstances pourront exiger la demande. Il s'attachera à faire sentir aux Etats unis combien il importe à leur dignité que cette dette sacrée, qui en leur donnant l'indépendance les a placés au rang des grandes nations, ne souffre aucun retard dans ses échéances: surtout à une époque où elles sont nécessaires au soutien de la liberté Française, dont le sort est lié si intimément à la liberté Américaine.

Le Ministre plénipotentiaire sera près du gouvernement Américain, l'unique organe du gouvernement Français et les communications politiques avec ce Gouvernement lui appartiendront exclusivement. Il se concertera préalablement avec le Consul général sur les objets relatifs aux finances, au commerce et à la navigation, et ce dernier aura recours à ses offices dans ses relations avec le Gouvernement Américain.

Le Ministre plénipotentiaire veillera généralement à l'exécution de nos traités d'alliance, d'amitié et de commerce, ainsi qu'à celle de la Convention Consulaire.

Il veillera particulièrement à l'exécution des articles 17. 21 et 22 du traité de commerce, concernant l'admission des prises faites par nos Corsaires et l'exclusion de celles de nos ennemis. Si le Gouvernement des Etats unis paraissait encore vouloir refuser à nos armateurs la faculté d'y rendre leurs prises, quoiqu'elle soit stipulée implicitement par l'article 22 de ce traité, le Ministre plénipotentiaire emploierait tous les moyens de persuasion pour engager le Gouvernement Américain à revenir sur cet objet. Il lui citera, à cette occasion, l'exemple du Dannemark, qui, sans être aussi étroitement lié à France par son traité de commerce, a cependant permis la vente de toutes les prises faites par nos Croiseurs sur les côtes de Norwége, à condition que le produit serait versé dans le trésor public, pour être séquestré jusqu'à la paix. Mais malgré cet ordre ostensible, le produit de la vente a été remis jusqu'ici secrettement à nos armateurs qui ont tout lieu de se louer de la bienveillance du ministère Danois.



Autant qu'il sera possible, les prises chargées de subsistances ou de matières premières ne seront pas vendues sur les lieux, elles y attendront un convoi ou elles seront traversées en propriété Américaine et réparties sur les bâtimens Américains venant en France, et le Ministre plénipotentiaire après s'être concerté avec le Consul général donnera aux différens Consuls et Vice-Consuls les ordres nécessaires pour effectuer cette mesure et faire vendre les bâtimens pris s'il y a lieu.

Les moyens employés depuis cinq ans par nos ennemis nombreux, pour nous priver entièrement de toutes denrées étrangères, ayant mis la République dans l'impossibilité de se conformer strictement à l'article 23. du traité de commerce, le Ministre plénipotentiaire s'appliquera à faire comprendre au Gouvernement des Etats unis combien, dans ces circonstances uniques et difficiles, cet article s'est trouvé incompatible avec l'objet général de ce traité qui exclut toute préférence onéreuse et qui est fondé sur la réciprocité. Il ajoutera que le décret du 9. Mai 1793 qui a été l'objet de tant de réclamations, tendait, au contraire, quoiqu'indirectement, à soutenir les droits des *neutres*. Il observera que ce décret répressif a été arraché à la Convention nationale par les hostilités atroces des Puissances coalisées et que le 5<sup>e</sup>. article en justifie le motif, on déclarant que le décret cessera d'avoir son effet lorsque ces Puissances auront reconnu comme non saississables, conformément au droit des nations, *les comestibles qui se trouveront sur les bâtimens neutres*. Dans des circonstances semblables, la France n'ayant pas interprété rigoureusement les articles IV et V. du même traité, elle a compté sur la loyauté de ses amis et alliés et elle n'a pas cru que les Etats unis voulussent tourner à leur désavantage, ce traité qui ne peut être considéré que comme une des premières bases de l'indépendance Américaine. Enfin, le Ministre plénipotentiaire observera encore, pour prouver les bonnes intentions de la République à l'égard des Etats Unis, que par le décret du 1. Juillet, les bâtimens Américains sont seuls exclus des dispositions du décret du 9. Mai, et que ce décret n'a été rapporté par celui du 27. Juillet que relativement aux marchandises et comestibles appartenans aux ennemis.

Le Ministre plénipotentiaire desavouera s'il est encore nécessaire, l'entreprise projetée par Genet contre la nouvelle Orléans, ainsi que les armemens qui ont pû être faits dans le Kentucky à cette occasion; il blâmera tous ce qui a pû blesser, à cet égard, la stricte neutralité des Etats unis; il assurera que la volonté constante du Peuple Français, exprimée dans les décrets de la Convention, est de ne rien faire, ni rien souffrir de la part de ses Agens, qui puisse altérer l'harmonie qui doit régner entre les deux Républiques, et qu'il méconnaît entièrement cette corruption qu'on ose nommer *politique* chez les Peuples esclaves.

Le Ministre plénipotentiaire aura soin de faire connaître sous ses véritables rapports au Gouvernement et au Peuple Américain, le rôle imposant que joue la République en résistant seule depuis cinq ans à la grande majorité des Puissances de l'Europe; il leur exposera les moyens barbares qui ont été employés, non seulement pour démembrer la France, mais pour faire disparaître jusqu'au nom du Peuple Français; il leur parlera des ressources inépuisables de la nation Française, de son énergie, de ses victoires nombreuses, et il en déduira la preuve de la stabilité impérissable de la République Française et par conséquent des avantages attachés à son alliance et à son amitié.

Il s'attachera surtout à démontrer que la cause des Français est celle des Américains eux-mêmes, et que la République Française succombant sous les coups des Puissances coalisées, aurait entraîné avec elle dans l'abîme de la tyrannie, et les Etats unis et tous les Peuples libres. — Il fera valoir la fidélité de la France à son traité avec les Etats Unis sa déférence aux représentations de leur Ministre à Paris, et l'utilité immense qui résultera pour eux de l'acte de navigation décrété le 21. Septembre 1793, singulièrement en ce que les navigateurs Américains n'auront plus à craindre la concurrence des Anglais et des Hollandais pour le transport de leurs denrées en France.

Le Ministre plénipotentiaire s'appliquera particulièrement à gagner la confiance du Président et du Congrès. Ce Gouvernement est réfléchi, il examine long tems avant que de donner une réponse décisive, et il sera utile au Ministre plénipotentiaire de mettre dans ses communica-

tions officielles la modération et le sang froid qui caractérise toutes les démarches du Gouvernement Américain.<sup>a</sup>

Il aura soin, pour assurer pleinement le succès de ses négociations, d'observer scrupuleusement les formes établies pour les communications officielles entre le Président des Etats Unis et les Agens étrangers, et il ne se permettra aucune démarche qui puisse donner ombrage aux habitans des Etats Unis à l'égard de la forme de Gouvernement qu'ils se sont donnée. Le Ministre plénipotentiaire se pénétrera, à ce sujet, du sens de l'article 119 de notre constitution par lequel "la République s'engage à ne pas s'immiscer dans le gouvernement des autres Nations."

Il s'occupera de tous les moyens d'amélioration du commerce, de la navigation et des établissemens consulaires de la République dans les Etats unis; le Comité laisse à sa sagacité et à sa sagesse à régler sur les lieux tous les détails relatifs à l'ensemble de cette partie de sa négociation.

Quant aux principes qui doivent le diriger en grand dans cette même partie, il se bornera à préparer auprès du Gouvernement Américain les moyens de la rédaction d'une nouvelle Convention Consulaire et d'un nouveau traité de commerce, et il fera part des progrès de sa négociation sur cet objet au Comité de Salut Public. Cette négociation sera basée sur les différens décrets de la Convention nationale rendus à ce sujet. Elle aura pour objet, par le nouveau traité, de fonder les relations commerciales des deux Républiques sur des stipulations plus avantageuses réciproquement et plus clairement enoncées que dans celui de 1778, et, par la nouvelle Convention Consulaire, d'assurer la pleine et entière exécution de ce traité.

Sur le premier objet, le Ministre plénipotentiaire stipulera, positivement et sans réserve, la réciprocité de l'exemption du droit de tonnage si nécessaire à notre marine marchande. Cette exemption assurée implicitement, dans les ports des Etats unis, par les articles IV. et V. de notre traité de commerce, n'a jamais pû y être exécutée, et depuis l'organisation de leurs douanes, un droit de tonnage très onéreux y a été exigé avec rigueur sur nos bâtimens mar-

---

<sup>a</sup> But see the draft following, advising a close connection with the French party in the United States.



chands; il y a même été employé en 1793, une dureté et une injustice que le Gouvernement Américain n'aurait pas dû souffrir. Mais la naturalisation respective des Citoyens Français et Américains, proposée par Jefferson et désirée par la nation Française, facilitera cette stipulation d'une exemption réciproque de tonnage et la rendra moins offensante pour les Puissances, qui, en vertu de leurs traités, pourraient réclamer la participation aux mêmes avantages, puisque le *casus fœderis* se trouverait par cette stipulation changé à leur égard.

Toutes les autres stipulations avantageuses réciproquement aux deux Nations contractantes et dont le Ministre plénipotentiaire conviendra avec le Gouvernement des Etats unis seront aussi l'objet des nouvelles négociations. Mais, en attendant la confection des nouveaux traités, le Ministre plénipotentiaire se pénétrera profondément des dispositions des deux traités conclus en 1778 et de la Convention de 1788, et il en demandera, avec fermeté, l'exécution littérale, parce qu'elles sont le juste prix de l'indépendance que la Nation Française a acquise aux Etats unis, parce qu'elles sont l'échange de l'admission libre des bâtimens Américains dans les ports francs de nos isles, et parce qu'elles sont utiles, même au propre commerce des Etats unis, soit en diminuant la trop grande influence des armateurs Anglais dans leurs ports, soit en réduisant la taxe énorme qu'ils ne cessent de payer à l'industrie Anglaise.

Les Consuls de la République dans les ports des Etats unis, devront être considérés aujourd'hui non seulement comme des agens du commerce et de la marine, mais aussi comme des agens politiques, le Ministre plénipotentiaire aura avec eux une correspondance active sur les objets qui pourront intéresser sa mission.

Tels sont les objets politiques confiés aux soins du Citoyen Oudart. Le Comité lui fera donner des instructions particulières

1<sup>er</sup> Sur les subsistances et approvisionnemens de la République dans les Etats Unis.

2<sup>e</sup> Sur ceux à envoyer des Etats unis dans nos Colonies et sur les relations qu'il devra y entretenir.

3<sup>e</sup> Sur les bois de construction du Nord en dépôt à New London ou sur la riviere du Connecticut.

4<sup>e</sup> Sur l'entretien des hôpitaux etablis sur différens points des Etats Unis.

5<sup>e</sup> Enfin, sur les différens objets qui peuvent intéresser la marine et la guerre.

Le Ministre plénipotentiaire correspondra avec le Comité de salut public sur tout ce qui tient directement ou indirectement à la politique, et avec le Commissaire des rélations extérieures sur tout ce qui est de pure administration

Au surplus, le Comité se repose avec confiance sur tout ce que le Citoyen Oudart avisera de meilleur et de plus convenable aux intérêts et à la gloire de la République dans tous les objets de sa mission. Fait à Paris le 2. Brumaire, L'an trois de la République une et indivisible

Les Membres du Comité de Salut-public

ESCHASSERIAUX	CHARLES COCHON.	MERLIN (de douai)
L. B. GUYTON	TREILHARD	THURCOT
PRIEUR DE S. M.	BREARD	RICHARD
	j f. B. DELMAS	P. A. CALOY

FOURCROY

{ Comité de Salut Public Seal }  
{ République Française }

"Le M. P. arrivera dans les Etats unis peu de tems après le commencement de la session du Congrès. Il ne perdra pas un moment à connaitre à fond les deux partis qui divisent cette assemblée

Il aura soin de se lier étroitement avec le parti qui favorise la France sans cependant repousser les demonstrations de civilité ou d'hospitalité qui pourront lui être faites par l'autre parti. Sa contenance envers ce dernier doit être froide, mais decente, d'autant que menageant adroitement les passions et les préjugés de ce parti il en detachera peut être quelques hommes, qui jouissent d'une grande influence dans leurs Etats respectifs. C'est ainsi qu'il se conciliera la confiance d'un parti et l'estime de l'autre. Sa conduite sera surtout très mesurée pour tout ce qui concerne les discussions purement interieures des partisans de la France et il ne perdra jamais de vue qu'il doit cherer un parti et le diriger sans s'exposer à en devenir lui même un instrument.

La marche tortueuse des débats du Congrès exigera toute son attention. Il se souviendra que dans la dernière session les amis les plus zelés de l'Angleterre ou plutôt de son commerce, ont proposé des armemens considerables, que les Etats unis auroient été dans l'impuissance absolue de soutenir. Leur but était évidemment de commencer une guerre malheureuse et de se faire imposer au bout d'une Campagne des conditions très dures, fondées sur un traité de paix et de commerce. Les amis de la France s'opposèrent vivement à cette mesure perfide, mais ils demanderent avec énergie le sequestre de toutes les propriétés angloises et la saisie de tous les batimens marchands de la Grande Bretagne qui se trouvoient dans les ports Américains.

C'est à cette dernière mesure que le Ministre Plen. donnera la préférence, si la conduite arrogante de l'Angleterre engageoit enfin les Etats unis à user de represailles; mais sous ce rapport, il emploiera son influence avec beaucoup de menagement et il se gardera bien de faire entrevoir au gouvernement Americain que nous desirons qu'il prenne part à cette guerre de la liberté contre le despotisme, il s'abstiendra de toute promesse directe ou indirecte de défendre les Etats unis dans le cas d'une guerre malheureuse. En calculant les chances d'une rupture ouverte entre les Etats unis et l'Angleterre, le Comité de S. P. trouve que les avantages et les inconveniens se compensent tellement,

#### NOTA <sup>a</sup>

Le Citoyen Oudart n'étant pas allé aux Etats unis, les *instructions* qui avaient été préparées pour lui (voir au 2 Brumaire an 3) ont été remises au C<sup>en</sup> Adet,<sup>b</sup> ministre de la

<sup>a</sup> Etats-Unis, vol. 43, folio 63.

<sup>b</sup> Pierre Auguste Adet was born in Paris 1763, and died about 1832. He was educated as a chemist and published works on that science. He was secretary of the first commission sent to San Domingo, and later chief of the administration of the colonies, and in 1793 a member of the council of marine. He served on a mission to Geneva and was transferred to the United States, arriving in Philadelphia June 13, 1795, and presenting his credentials two days later. (Etats-Unis, vol. 43, p. 344; vol. 44, pp. 14, 72; Moniteur, XVI, 217; Nouvelle Biographie Générale.) The Federalist leaders at first spoke of him as a "mild tempered and well educated man, and no Jacobin." (Gibbs, Memoirs of the Administrations of Washington and Adams, I, 209; cf. Randall, Life of Jefferson, II, 273.) He held public positions in France on his return, and was a supporter of Napoleon.



république, avec les paragraphes additionnels contenus dans cette feuille.

\* \* \* *pourront intéresser sa mission*

Le C<sup>en</sup> Adet regardera comme un des objets importants de sa mission l'ouverture d'un emprunt de 30,000,000; ils s'en occupera dès les premiers momens de son arrivée. Le gouvernement général, les gouvernemens particuliers, enfin les individus, voilà les trois sources dans lesquels il pourra en puiser les moyens.

Il fera Valoir Egalement auprès de tous l'importance de la Cause que le Peuple Français soutient avec tant de courage relativement aux Etats unis dont les destinées sont si evidemment unies à celle de France. Il en conclura qu'il est pour eux d'un intérêt pressant d'aider celle ci de tous leurs moyens.

Il leur Rappellera, ce qu'ils sont déjà très disposés à croire qu'il n'y a point de doute qu'il n'existe contre eux, une Convention défensive et offensive entre l'Angleterre et l'Espagne qu'il est visible que ces deux Puissances s'appuyent réciproquement dans leurs prétentions l'une en gardant les Postes de L'ouest, L'autre en fermant le Mississipi, et en excitant les indiens Contre eux de ces diverses Contrées.

Il leur fera observer que cet emprunt étant destiné à faire face aux depenses de la République dans les états unis, les fonds n'en sortiront pas consequemment, que loin d'avoir aucune inquiétude sur leur Emploi, ils doivent les considerer comme très avantageux pour eux-mêmes par l'activité qu'il donnera à leur Commerce par la prompte Rentrée des payemens, enfin par l'intérêt qu'ils en retireront immédiatement

Il ajoutera qu'il croirait injurieux pour eux d'avoir à les rassurer sur la solidité d'une créance qui basée sur un décret de la Représentation nationale aurait pour cautionnement l'honneur du peuple francais et la fidelité avec laquelle il remplit ses engagemens.

Il leur fera entendre mais avec circonspections et sans avancer rien de positif à ce sujet, que la France; comme ses Victoires continuelles lui donnent le droit de l'Espérer, venant à ce point de commander la Paix à ses Ennemis, il seroit très possible qu'elle exigera de l'Angleterre et de l'Espagne la cessation de ces sourdes hostilités contre les

Etats unis que leur intérêt doit donc les engager à ne rien épargner pour L'aider puisque c'est en même tems travailler pour Eux mêmes à l'accroissement de leur prospérité, Enfin, qu'ils ne peuvent douter de ce que la reconnaissance jointe à la sincère affection dont elle leur a déjà donné tant de preuves, pourrait inspirer alors à la République Française pour assurer leur repos et consolider leur indépendance. Ces observations n'auront pas moins de puissance sur les individus que sur le gouvernement Général et les Gouvernemens particuliers, leur effet sera sans doute, en les flattant, de cette Espérance d'être delivrés un jour pas nous des continuelles attaques de l'Angleterre et de l'Espagne, de leur persuader qu'ils ne peuvent faire un meilleur emploi de leurs fonds que de les consacrer à assurer des succès dont ils doivent partager les fruits, il est ainsi très probable que cet emprunt se Remplira facilement, lorsque la crainte d'avoir un jour à les employer pour leur propre défense, seule Cause qui pourrait les déterminer à les garder ne subsistera plus on recommande encore au Citoyen Adet de se tenir sur cet article dans une mesure tel que le gouvernement Américain n'en puisse tirer aucune Induction d'engagement de la part du Gouvernement de la Republique; les raisons prises de l'attachement de la France aux Intérêts de l'amérique suffiront pour donner toute leur valeur aux Conjectures qu'il en tirera sur nos dispositions à l'avenir envers les Etats unis, c'est à cela qu'il faut se borner en ne perdant jamais de vue l'extrême attention que ce Gouvernement apporte à recueillir les choses même en apparence les plus indifferentes et à s'en prévaloir dans le Moment ou il croit pouvoir en tirer parti.

Tels sont les objets politiques confiés aux soins du Citoyen Adet le Comité lui fera donner des ordres particuliers.

1<sup>o</sup> Sur les subsistances et les approvisionnemens de la République des Etats Unis.

2<sup>o</sup> Sur Ceux à envoyer des Etats unis dans nos Colonies et sur les.

*Adet to Commissioner of Foreign Relations.<sup>a</sup>*

ROCHEFORT *Le 1<sup>er</sup> Germinal*  
l'an 3<sup>eme</sup> de la Republique une et  
indivisible<sup>b</sup>

*Le Ministre plénipotentiaire de la République Française près  
les Etats Unis de l'Amérique Au Citoyen Commissaire des  
Relations Extérieures*

CITOIEN: J'ai reçu La lettre que tu m'as écrite en date du 22 ventose Relativement à la levée de l'extrait mortuaire du C<sup>en</sup> Clavaux. je ne négligerai rien pour Remplir les vûes de la Commission aussitot que je serai arrivée aux Etats unis.

Je profite de l'occasion qui se présente pour te prier d'accélérer notre départ qui me paroît encore fort Eloigné. il n'existe dans le port de Rochefort ni dans la Rade aucun bâtiment qui nous soit destiné. La Commission de Marine n'a donné au Commandant des armes aucun ordre qui nous fut relatifs et cependant le comité de Salut public nous a ordonné de partir, et nous sommes partis dans la persuasion que le bâtiment qui devoit nous transporter aux états unis, étoit prêt à mettre à la voile. Les intérêts de la République permettent-ils qui nous restions longtems ici? ne devrions nous pas être Rendus à notre poste? Le départ de la Légation n'a-t-il pas été Retardé par mille obstacles, qu'une puissance invisible paroisoit elever chaque jour? faudra-t-il encore que nous ayons le déplaisir de voir le temps s'écouler avec rapidité, Et croupir dans un port au milieu des dégouts Et des Embarras de tout genre tandis que nous devrions servir notre patrie? faudra-t-il que nous devenions la proie des Anglais dont les croiseurs vont bientôt couvrir nos côtes? nous avons ce malheur à craindre Citoien Commissaire, si notre départ est longtems différé, et cette perspective est triste pour les hommes Libres. Je n'ajouterai aucune Reflexion à cette lettre que je trace à la hate, certain que tu

Faire copie pour la  
comission de la Ma-  
rine Germinal An 3<sup>e</sup>

<sup>a</sup> Etats-Unis, vol. 43, folio 344. A. L. S. Indorsed: 3<sup>e</sup> Bureau Recu le 7. Germ. Enreg. N<sup>o</sup> 612. Renv. le 8 dud. Cit. quivel. écrire tout de suite à la Comm<sup>ne</sup> de la Marine.

<sup>b</sup> March 21, 1795.



Emploieras tous tes moyens pour nous faire promptement partir.

Salut et Fraternité

P. A. ADET

P. S.—J'ai écrit par le dernier Courier à La Commission de Marine, je l'ai invitée à donner les ordres que je te prie de solliciter.

---

*Adet to Committee of Public Safety.<sup>a</sup>*

Rochefort le 22 Germinal

L'an 3<sup>e</sup> de la République une et indivisible<sup>b</sup>

*Le Ministre plenipotentiaire de la République près les Etats Unis de l'Amérique Aux Citoiens Representans du peuple Composant le Comité de Salut public.*

CITOIENS REPRÉSENTANS: La Commission de la marine et des Colonies a donné ordre au commandant des armes à Rochefort de faire partir la Légation sur le batiment qui se trouveroit le plustot prêt il nous a destiné la frégate la Méduse, toutes les dispositions sont faites, et sous deux jours au plustard nous mettrons à la voile.

Je trahirois mes devoirs si je ne vous parlois pas du Zèle qu'a mis le Contre amiral Lelarge à accélérer notre départ, il n'a rien négligé, il a levé tous les obstacles, qui se presentoient, et je ne crains pas de vous le dire si nous n'avions pas eu le bonheur de rencontrer un homme aussi actif, et aussi dévoué au bien public, notre départ eut été peut être encore retardé.

Le représentant du peuple Blutel a bien voulu nous aider, de son autorité. il a ordonné au Commandant des Armes Le Large, de nous faire accompagner par l'avisio l'éveillé qui éclairera notre Marche.

J'ai lieu d'espérer qu'a l'aide des précautions qui ont été prises, nous arriverons heureusement aux Etats unis. La frégate La méduse est Commandée par un officier qui jouit d'une bonne Réputation, et a une marche supérieure. Cette condition est nécessaire pour échapper aux divisions Ang-

---

<sup>a</sup> Etats-Unis, vol. 43, folio 409. L. S. indorsed: 3<sup>e</sup> Div. 3<sup>e</sup> Division N<sup>o</sup> 1524.

<sup>b</sup> April 11, 1795.

loises qui couvrent nos cotes depuis Oüessant, jusqu'au port du passage, et à la croisiere qui est sous les ordres du Commodore Murray aux attéragés des Etats unis.

Des lettres particulières écrites par des officiers de la corvette française L'espérance qui est tombée en son pouvoir vers la fin de Nivose, annoncent qu'elle est composée de trois vaisseaux de 74, et de six frégates de différentes forces elle s'est établie à L'ouverture de la baie de Chesapeake, et arrête les Batiments Américains qui reviennent d'Europe avec des chargements de vin et d'Eau de vie, sous le prétexte que le gouvernement français ayant mis les vins et les Eaux de vie de France en Requisition, les cargaisons de ces deux espèces de liqueur que se trouvent à bord des Américains, appartiennent nécessairement au gouvernement français.

Je ne sais si ce Rapport est bien fondé, à mon arrivée aux états unis je prendrai des Renseignements plus étendus, et je ne négligerai rien pour tirer parti d'une conduite aussi deloyale; il ne me sera pas difficile de Réussir quand J'aurai à lui opposer la marche franche du gouvernement français

Salut et fraternité

P. A. ADET.

---

*Adet to Committee of Public Safety.<sup>a</sup>*

NEWPORT le 17, *Prairial*

l'an 3<sup>eme</sup> de la Republique une et Indivisible.<sup>b</sup>

*Le Ministre plénipotentiaire de la République près les Etats Unis de la Amérique Aux Citoiens Representans du peuple composant le Comité de Salut Public.*

CITOIENS REPRÉSENTANS: Je vous ai écrit à la hate avant hier pour vous prévenir que la legation et les Consuls etoient arrivés dans ce port après une traversée de 45 jours. Je vous ai prevenus que J'allois incessamment me rendre à Philadelphie, et je vous ai annoncé qu'aussitot qu'il me seroit possible de vous instruire de la situation des affaires

---

<sup>a</sup> Etats-Unis, vol. 44, folio 14, A. L. S. Indorsed: envoyé à la section des Relations Extérieures Dannon.

<sup>b</sup> June 5, 1795.

de la République, je m'acquitterois de ce devoir. J'ai chargé de ma lettre un Batiment Américain qui est parti hier pour un des ports de la France, mais comme des circonstances que je ne prévois pas peuvent empêcher que cette Lettre ne vous parvienne, je confie celleci au Capitaine Siméon Commandant la frégate la Méduse, persuadé qu'elle courra moins de risque entre ses mains que la première.

M. Jai est arrivé d'Angleterre depuis quelques jours. Le président a assemblé le Senat pour délibérer sur la Ratification du traité de Commerce conclu avec l'Angleterre il paroît que ce traité n'est pas généralement approuvé quelle sera la détermination du Senat? Je l'ignore. J'aurai soin de vous instruire du parti qu'il prendra, et du résultat des démarches que je ferai pour Diminuer l'influence du Cabinet britannique sur le gouvernement des Etats Unis.

Salut et Fraternité

P. A. ADET

*Adet to Committee of Public Safety.<sup>a</sup>*

PHILADELPAIE le 7 Messidor

Legation	l'an 3 <sup>me</sup> de la République française, une et
de	indivisible. <sup>b</sup>
Ph <sup>ie</sup>	<i>Le Ministre Plénipotentiaire de la Répu-</i>
Politique	<i>blique Française près les Etats Unis Aux</i>
No. 1. 1 <sup>ata</sup> ]	<i>Représentans du Peuple, membres du</i>
	<i>Comité de Salut Public.</i>

CITOYENS REPRÉSENTANS: Arrivé à Philadelphie le 25 Prairial,<sup>c</sup> je n'ai rien négligé pour obtenir promptement audience du Président des États-unis, me faire accrediter, et me mettre en mesure d'agir pour le bien de notre pays.

J'ai remis mes Lettres de créance au Président le 27. Prairial, dans une audience particulière. Des protestations d'amitié, pour la France, des vœux pour ses succès, l'assurance de l'attachement le plus inviolable aux États unis, quelques éloges pour le Président; tel a été le texte de Son

<sup>a</sup> États-Unis, vol. 44, folio 72, L. S. Indorsed: Renvoyé à la Section des Relations Extérieures Dannon.

<sup>b</sup> June 25, 1795.

<sup>c</sup> June 13, 1795.



discours et de mes réponses. J'aurais été touché de la sincérité apparente de ses protestations si je n'avais été déjà instruit par la voix publique, par des hommes attachés sincèrement à notre pays, que la France était le jouet de l'astuce du Cabinet de Philadelphie.

Il est tems, Citoyens Représentans, d'arracher le voile que mes prédécesseurs ont déchiré, et de montrer la vérité au grand jour. Mon devoir me le prescrit, l'intérêt de mon Pays me l'ordonne, et je trahirais sa gloire si je voyois d'un œil tranquille qu'on veut payer ici ses bienfaits de la plus noire ingratitude.

Longtems on a été dans l'erreur en France, Citoyens Représentans, sur les intentions du Gouvernement Américain à notre égard. On a cru qu'il nous était dévoué, on a cru qu'il regardait notre cause comme la sienne, on a cru qu'il était prêt à nous aider de tous ses moyens, on a cru qu'attaché à la liberté, il voyait dans nos Succès le gage certain de son indépendance. Eh bien, Citoyens, on s'est trompé et ses négociations avec l'Angleterre fournissent une preuve qui doit contraindre au Silence les hommes qui ont toujours pallié ses torts envers nous, et qui ont rejeté sur l'impuissance de ses moyens l'indifférence avec laquelle il nous laissait outrager par les Anglais.

Par quelle fatalité, n'avez vous pas reçu avant mon départ les dépêches que vous avait adressées mon prédécesseur sur la conduite du Gouvernement Américain envers nous et sur les craintes trop justement fondées que lui inspirait la négociation de John Jay. Vous auriez pu me donner des instructions propres à me diriger d'une manière certaine. Ma position est extrêmement difficile, Citoyens Représentans. Il faut ou que je demande avec force communication du Traité que je laisse éclater mon indignation, ou que je dévore en Silence jusqu'à un moment plus heureux l'insulte faite à notre Pays. Après de mûres réflexions j'ai pensé que ce parti quoique peut être peu d'accord avec la fierté républicaine m'était conseillé par le devoir et la prudence; je l'ai adopté et je pense que les développemens dans lesquels je vais entrer vous feront approuver ma conduite.

Depuis le moment où le système du Gouvernement a

changé dans ce Pays, et où la Constitution Fédérale a été adoptée, on a remarqué que les Agens de ce Gouvernement s'éloignaient insensiblement de la France dans le tems où ils auroient dû s'en rapprocher; on les a vus oublier ses bienfaits pour favoriser l'ennemi de la liberté française, et de l'indépendance Américaine. On les voit enfin aujourd'hui s'unir avec la Grande Bretagne par des liens que la liberté avait brisés, et qui en dégradant la souveraineté du Peuple Américain, le ravale au rang des sujets de Georges III.

Quel motif a pu porter le Gouvernement fédéral à chercher les moyens de rompre l'amitié qui unit le peuple Américain au peuple Français et à se lier avec notre ennemi? Il est aisé de résoudre ce problème. Les Agens principaux de ce Gouvernement tendent depuis longtems au pouvoir absolu. Les idées de noblesse de Puissance fermentent dans beaucoup de têtes. L'Eclat qui environne le Trône éblouit peut être l'imagination du Président; l'envie de créer un Senat héréditaire, de distinguer les Familles en patriciennes et plébeiennes, tourmente des hommes qui affectent déjà les ridicules de notre ancienne noblesse, et la liberté de l'Amérique ne serait peut être plus qu'un mot vide de sens, si la révolution Française n'avait ralenti les progrès de l'ambition du pouvoir Exécutif; sous la monarchie il aurait obtenu des Secours qu'il ne peut attendre de notre République. Il eut enchaîné par son aide le peuple Américain, et il n'a pas vu sans chagrin s'élever chez nous sur le débris de la royauté un Gouvernement dont il ne pouvait rien attendre. Il s'est en conséquence éloigné de la France aussitôt qu'elle a été Républicquée et s'est rapproché de l'Angleterre à laquelle il tenait déjà par tant de rapports, et qui pouvait seule contrebalancer l'influence des principes Français sur l'esprit des Américains. Accoutumé à conduire ses affaires avec l'astuce des Cabinets de L'Europe, il a paru longtems nous ménager pour nous frapper ensuite plus sûrement. Ce n'est qu'au moment où il a vu la France entamée par la coalition, où il a cru qu'elle ne ferait plus que d'inutiles efforts pour briser les fers qu'on lui préparait.<sup>a</sup> ou il a vu ses cotes et les

---

<sup>a</sup> C'est à la fin de la Session du Senat de 1794. dans le tems où les Ennemis avaient en leur possession Condé, Valenciennes, &c<sup>a</sup> que la rebellion de la Vendée paraissait acquérir de nouvelles forces que *Jay*. a été envoyé en Angleterre.

mers de l'Amérique abandonnées aux Anglais, qu'il a levé le masque et traité ouvertement avec Eux. Mais comment concevoir cette alliance monstrueuse qui rappelle pour ainsi dire l'Angleterre à ses anciens droits sur les Etats Unis, si on n'avait tout lieu de penser qu'elle est le prix Secret de la protection promise par les Anglais aux Agents actuels du Gouvernement, et que ces Agents s'assuraient par là un double moyen de détruire ici notre influence qu'ils jugent nuisible à leurs intérêts. En effet ou la France gardera son *Statu quo* avec les Etats Unis ou elle rompera avec Eux. Dans la première hypothèse les Anglais ayant acquis toute la prépondérance par leur Traite, nous sommes réduits à jouer un Role passif et le Gouvernement appuyé par l'Angleterre peut faire tout ce qu'il osera tenter; si la France au contraire vient à rompre avec les Etats Unis, le Gouvernement dans ce cas se trouve délivré d'alliés incommodes pour lui. Le Peuple Américain trompé par des suggestions adroites et perfides, ne verra pas que la Guerre est l'ouvrage de son Gouvernement, il accusera la France d'avoir brisé les nœuds de l'amitié qui unissaient les deux Pays, et se jettra en aveugle dans les bras de l'Exécutif qui le conduira à son gré vers l'abîme ou il veut l'entraîner, Qui pourrait assurer qu'en faisant le Traité avec l'Angleterre, le Président n'a pas eu cette intention. Qui pourrait prouver que ce Traité ne détruit pas celui de 1778. qu'on les examine attentivement, et qu'on trouve le moyen de faire exécuter l'article XXII. de notre Traité si les Anglais appelés aux mêmes avantages par l'article XXV. du leur ne veulent pas le permettre. Il faudra donc alors que pressé par les circonstances le Gouvernement Américain placé entre deux nations rivales fasse pencher la balance en faveur de l'une des deux, & je le demande pouvons nous espérer que nous l'emporterons sur les Anglais, quand l'Exécutif s'est déjà déclaré en leur faveur d'une manière non équivoque. Peut être des Evénemens ultérieurs changeront-ils ces dispositions. Mais dans les circonstances actuelles je pense qu'il est disposé à profiter des choses les moins importantes pour détruire l'amitié que nous porte le Peuple Américain et lui donner de l'inquié-



tude sur nos intentions. Je me garde en conséquence de demander communication du Traité. Je suis assuré qu'elle me serait refusée, et peut être de manière à ne me pas laisser d'alternative dans ma conduite. Cependant elle ne saurait être trop mesurée puisque Je suis dépourvu d'instructions relatives aux Circonstances actuelles et que la plus légère démarche peut compromettre d'une manière très grave les intérêts de la France. Mais enfin le Senat vient de donner son approbation au Traité. Il faut que j'agisse, mais soyés certains, Citoyens Représentans que je serai très circonspect dans les mesures que je prendrai pour empêcher la ratification définitive du Traité par le Président. Pourrai-je y réussir, je l'ignore; et pour vous parler avec franchise j'en doute! Les intrigues auxquelles on s'est abaissé pour faire approuver le Traité par le Sénat ne me laissent rien à espérer d'un Gouvernement corrompu qui ne désire que la richesse et la Puissance. Vous serez étonnés d'apprendre que l'or, les promesses et la crainte ont dicté aux Sénateurs leurs suffrages. Que *Read* Sénateur de la Caroline du Sud a reçu de l'Angleterre pour 1500 Livres Sterling, d'Argenterie. Que *Gunn* de la Georgie a donné sa voix pour prix d'un Traité qu'on doit conclure en sa faveur avec les Sauvages, et qu'on a menacé le Sénat de la colère du Commodor Murray s'il ne votait en faveur de l'Angleterre; que dix Sénateurs seulement dont je vous envoie les noms ont eu le courage de voter contre le Traité; qu'il a été arrêté que ce Traité ne serait pas publié, et que je n'ai pu m'en procurer une Copie qu'au prix d'argent. Il est bien douloureux pour moi, Citoyens Représentans, de voir que nous sommes moins aimés d'un Gouvernement Républicain, que nous ne le sommes de quelques Rois, et de n'avoir á recueillir que les vœux stériles d'un Peuple sincèrement attaché à la liberté à nos intérêts, à notre cause, et de voir son devouement pour nous enchainé par des hommes adroits et perfides comme Jay et Hamilton qui l'ont trompé et qui ne rougissent pas de le tromper encore, mais il est plus éclairé qu'ils ne le pensent sur ses véritables et il est probable qu'à la prochaine Session de la Chambre des Représentans les affaires prendront une tournure sérieuse. Les Patriotes sont en majorité dans la Chambre des Représentans, ils sont en notre faveur;

ils ne voudront pas suivant toutes les apparences permettre l'exécution du Traité conclu entre la Grande Bretagne et l'Exécutif, et il y a tout lieu de croire qu'il s'établira une Scission entre la Chambre des Représentans et l'Exécutif Nul doute alors que le parti Anglais qui tient à l'exécutif ne soit écrasé malgré tous ses efforts et que la balance ne penche alors en notre faveur. Mais en attendant que les évènements servent nos intérêts, soyés convainçus, Citoyens, que je ne négligerai rien pour servir la cause de mon Pays, et exécuter les ordres que vous me donnerez.

Salut et Fraternité

P. A. ADET.

---

*Adet to Committee of Public Safety.<sup>a</sup>*

PHILADELPHIE le 10 Messidor,  
l'an 3<sup>e</sup> de la République française une et  
ind<sup>ble</sup> <sup>b</sup>

Legation de  
Philadelphie  
Politique  
No. 2. primata.

*Pierre Auguste Adet, Ministre plenipoten-  
tiaire de la République française pres les  
Etats Unis Aux Représentans du Peuple,  
membres du Comite de Salut Public*

CITOYENS: Je suis le quatrième Ministre que la France ait envoyé ici depuis 1791. Mes prédécesseurs n'ont jamais reçu de lettres du Gouvernement, à peine quelques loix quelques gazettes leur sont elles parvenues. Suis-je menacé du même sort? faudra-t-il que j'apprenne les nouvelles qui intéressent mon pays par la voie des Anglais, par les papiers Américains? faudra-t-il que je flotte dans l'incertitude, sur le parti qu'il me conviendra de prendre dans les circonstances qui se préparent, et que je devienne comme mes prédécesseurs le jouet du Gouvernement Américain, quand il verra que comme eux je suis abandonné par la France? C'est peut être au défaut de correspondance suivie de la France avec ses Ministres qu'il faut attribuer les écarts de

---

<sup>a</sup> Etats-Unis. vol. 44, folio 79. L. S. Indorsed: renvoyé à la section des relations extérieures Dannon

<sup>b</sup> June 28, 1795.

Genet.<sup>a</sup> C'est peut être à l'oubli dans lequel le Gouvernement français a laissé ses agents en Amérique, au peu de suite qu'on a donnée aux Relations avec ce pays qu'il faut attribuer le Traité conclu avec l'Angleterre. Si la France avait soutenu ses agens ici, si après les discussions qui se sont élevées entre le Gouvernement Américain et les Ministres français, ceuxci avaient pu s'étayer d'ordres précis de leur Gouvernement, nul doute qu'ils n'eussent mis plus d'aplomb dans leur conduite, et les Américains plus de mesure.

Soyés en convaincus, Citoyens Représentans le Gouvernement Américain a laissé violer vos Traités, parcequ'il a cru que la France n'avait pas les yeux ouverts sur ses démarches, Avec quelques politesses il a voulu gagner chaque nouveau Ministre, pour que dans ses premières dépêches il tranquillisât la France sur ses intentions, bien persuadé qui suivant l'ordre des choses établi jusqu'à ce jour, le Ministre et sa correspondance seraient bientôt oubliés, et qu'il serait permis d'insulter aux Traités avec la France sous les yeux d'un agent dont les réclamations devenaient sans force, lorsqu'il n'était pas appuyé de son Gouvernement.

Je ne pourrais, je vous le déclare avec franchise, Citoyens Représentans, rester dans la nullité où ont été mes prédécesseurs, et s'il fallait que sans loix, sans nouvelles je parlasse toujours en mon nom, et que jamais je ne fusse l'organe des ordres de mon Gouvernement, je serais inutile ici à la République et ma conscience m'ordonnerait de renoncer à mes fonctions.

Mais il est aisé d'obvier aux inconvéniens que je viens de vous exposer, et pour y parvenir, je me suis concerté avec le Consul général; il doit acheter, ou frêter deux petits bâtimens qui sous pavillon Américain avec un Capitaine et un équipage Américain pourront aller successivement en France vous porter mes dépêches et me rapporter vos ordres. Je n'insisterai nullement pour vous prouver la nécessité de cette mesure, elle est évidente et J'ose espérer qu'elle aura votre approbation

Salut et Fraternité

P. A. ADET

---

<sup>a</sup>On September 16, 1795, the Committee of Public Safety declared that they had received no dispatch from Adet since his arrival (June 13). These delays do not indicate indifference.



*Adet to Committee of Public Safety.<sup>a</sup>*

Legation de  
Philadelphie  
Politique

No. 3. 1<sup>ata</sup>]

PHILADELPHIE, le 15 Messidor  
l'an 3<sup>e</sup> de la République française une &  
indiv.<sup>e b</sup>

*Pierre Auguste Adet, Ministre Plénipoten-  
tiaire de la République française près les  
Etats Unis d'Amérique Aux Représen-  
tans du Peuple, membres du Comité de  
Salut Public.*

CITOYENS REPRÉSENTANS: Si tous mes efforts pour détruire l'alliance de l'Angleterre et des Etats Unis sont inutiles, si le Traité avec la Grande Bretagne est ratifié par le Président, J'aurai selon toutes les apparences, forcé le Gouvernement Américain à s'expliquer cathégoriquement sur l'exécution de notre Traité, et à vous montrer quelles sont ses véritables intentions.

Plein de l'esprit des instructions que vous m'avez données, je n'ai fait aucune démarche qui put allarmer l'Exécutif des Etats Unis. Mais j'ai pensé que je devais user de tous les moyens qui sans me compromettre, pouvaient lui faire faire des réflexions sur sa conduite et sur le parti qui lui convient de prendre dans les circonstances difficiles où il est engagé.

Pendant les délibérations du Senat comme je vous l'ai marqué, Citoyens Représentans, je ne me suis pas plaint au Gouvernement de ce qu'il avait Traité avec nos Ennemis, sans communiquer à la République l'objets de ses negociations. J'aurais eu pour toute reponse de longs commentaires sur la neutralité, dans lesquels on aurait cité toutes les autorités possibles pour prouver que le Gouvernement Américain n'avait pas violé le droit des gens, et je n'aurais pas obtenir la communication du Traité. J'ai donc pris le parti de ne temoigner aucun mécontentement à l'Exécutif et de faire acheter d'un Sénateur une Copie du Traité pour vous la faire parvenir. A peine a-t-elle été entre mes mains qu'en le comparant avec le notre j'ai vû que nos

<sup>a</sup> Etats-Unis, vol. 44, folio 84. L. S. Indorsed: Renvoyé à la Section des Relations Extérieures Dannon.

<sup>b</sup> July 3, 1795.

intérêts étaient lésés, que Ceux du Peuple Américain avaient été trahis.

Informé du parti que le Gouvernement avait pris de tenir le Traité secret jusqu'aux explications de la Cour de Londres sur l'article 12. rejeté par le Sénat, j'ai pensé que le Gouvernement craignait l'opinion publique, et qu'il était nécessaire de faire connaître au Peuple ce Traité pour opposer son opinion aux manœuvres du Gouvernement; que par là je pourrais peut-être le forcer à une conduite plus juste à notre égard et moins partielle en faveur de la Grande Bretagne. J'ai fait parvenir au petit fils de Franklin qui rédige *L'Aurore Journal Patriote*, un Extrait du Traité, sans qu'il put se douter qu'il vint de moi. Il l'a fait imprimer dans sa feuille et le lendemain il a été copié dans les autres papiers publics. Sa publication a produit l'effet que J'en attendais. Les murmures du Commerce se sont mêlés à ceux des amis de la France, et sont parvenus aux oreilles du Gouvernement. Ils lui ont appris que les flatteries des partisans de l'Angleterre, l'avaient endormi sur ses intérêts, et lui avaient fait oublier qu'il n'était pas assez puissant encore pour se passer de popularité. J'ai saisi ce moment pour aller voir M<sup>r</sup> Randolph. Je lui ai demandé avec le ton de la confiance si le Traité publié dans les papiers était le même que celui qui avait été ratifié par le Sénat; s'il était vrai qu'il y eut plusieurs articles qui blessassent les intérêts de la France; s'il y avait une clause qui empêchât les Etats Unis dans le cas où nous ouvririons une nouvelle négociation de nous accorder les avantages que nous assurait notre ancien Traité; s'il était vrai comme le bruit public le rapportait, qu'il eut refusé communication de ce Traité à mon prédécesseur, J'ai ajouté que si les choses étaient ainsi, je lui annonçais avec chagrin que je me trouvais dans l'impossibilité de remplir une partie de ma mission auprès des Etats Unis, puisque j'étais chargé par le Gouvernement de préparer la rédaction d'un nouveau Traité de Commerce et d'une nouvelle Convention Consulaire.<sup>a</sup>

M<sup>r</sup> Randolph m'a répondu que le Traité ne contenait rien

---

<sup>a</sup> See Adet to Randolph, June 30, 1795, inclosing extracts from his instructions; Randolph's reply, of July 1, and further correspondence in July, are in *American State Papers, Foreign Relations*, I, 594-595, 640-642.

qui fut contraire aux intérêts de la France; que pour me le prouver il prierait M. le Président de l'autoriser à me le communiquer. “Et que m'importe aujourd'hui, Monsieur, lui aije dit, puisque le Traité est ratifié.” Non M<sup>r</sup> a repris vivement M<sup>r</sup> Randolph, Le Sénat en donnant son avis au Président, a approuvé le Traité; mais le Président a seul le droit de le ratifier; je vous remettrai le Traité si M<sup>r</sup> le Président comme je l'espère veut m'y autoriser, et vous aurez la complaisance d'y faire vos observations. La ratification du Président est suspendue”

“Donnez-moi, a-t-il ajouté après un moment de Silence, copie de vos instructions, et de vos pouvoirs pour entamer une négociation relative à un nouveau Traité, M<sup>r</sup> le Président est prêt à recevoir vos propositions.” J'ai assuré alors M. Randolph des sentimens d'amitié que la France avait pour les Etats Unis.

J'ai alors fait tous mes efforts pour le convaincre qu'il était utile aux Etats Unis de seconder la France dans la guerre actuelle, de se réunir à elle par tous les rapports, et qu'il était de l'intérêt des deux Gouvernemens de les multiplier. Mes demonstrations, mes preuves, étaient évidentes, mais ont-elles pu contrebalancer l'influence de l'Angleterre.

A peine étais-je rentré chez moi que M<sup>r</sup> Randolph y est arrivé avec le Traité. Il me l'a remis, en me demandant communication de la partie de mes instructions relatives à une nouvelle négociation pour un Traité de Commerce. Je lui ai écrit le jour même la lettre (N<sup>o</sup> 1.) et J'ai reçu la réponse le 1<sup>er</sup> Juillet ou 13 Messidor. La réponse à la lettre que j'avais écrite à M<sup>r</sup> Randolph vous la trouverez sous le (N<sup>o</sup> 2.). Je n'ai point voulu entrer en discussion avec le Gouvernement sur l'objet de cette Lettre avant que d'avoir reçu une Réponse aux observations que j'avais adressées à M<sup>r</sup> Randolph sur le Traité parceque cette réponse doit être un titre irrécusable sur lequel nous pourrons nous appuyer si on veut élever quelques difficultés sur l'exécution de notre Traité actuel et sur l'objet de nos négociations ultérieures.

Je vous envoie sous le N<sup>o</sup> 3. mes observations sur le Traité.

Je n'ai pas cru devoir entrer dans la discussion des questions générales, j'aurais été accablé des arguties d'une diplomatie tortueuse, & il m'eut été impossible d'obtenir aucun



résultat. Je n'ai comme vous le verrez, porté mon attention que sur les articles du Traité qui m'ont paru blesser essentiellement nos droits.

Le jour même où J'ai adressé mes observations à M<sup>r</sup> Randolph, j'ai fait représenter au Ministre d'Espagne par une personne de sa connaissance & dont je suis crû, que le Traité des Etats Unis avec l'Angleterre, était une insulte faite à son pays, puisque le Grande Brétagne disposait du Mississipi comme d'une de ses propriétés. Le Ministre d'Espagne a remercié mon Agent, et s'est rendu de suite chez le Président pour l'engager à ne pas ratifier le Traité, en lui disant qu'il le regardait comme une rupture avec l'Espagne, s'il devait être exécuté.

Le Ministre Espagnol est extrêmement piqué de la conduite actuelle du Président qui faisait négocier à Madrid pour l'ouverture du Mississipi dans le même tems qu'elle était l'objet des stipulations de M. Jay, et du Cabinet Britannique. J'ignore si les représentations du Ministre Espagnol qui est devenu notre instrument sans s'en douter, pourront avec les miennes contrabalancer l'influence Anglaise. Mes premières dépêches sans doute pourront vous en instruire

Salut et Fraternité

P. A. ADET

---

*Adet to Committe on Public Safety. <sup>a</sup>*

Légation

PHILADELPHIE le 18 Messidor.

de

L'an 3<sup>e</sup> de la République française une &  
indiv<sup>e</sup><sup>b</sup>

Philadelphie

Politique

No. 4. 1<sup>ata</sup>]

*Pierre Auguste Adet Ministre Plénip<sup>re</sup> de la  
Répub<sup>e</sup> Franç<sup>e</sup> près les E. U. Aux Re-  
présentans du Peuple Membres du Comité  
de Salut Public.*

CITOYENS REPRÉSENTANS: Je n'ai pas encore de réponse à mes observations. M<sup>r</sup> Randolph est malade, et j'ai tout lieu de croire que l'inquiétude est la principale cause de sa maladie.

---

<sup>a</sup> Etats-Unis, vol. 44, folio 108. L. S. Indorsed: Renvoyé à la Section des Relations Extérieures Dannon.

<sup>b</sup> July 6, 1795.

Le Peuple est loin d'avoir sur le Traité des Etats Unis avec l'Angleterre la même opinion que la majorité du Sénat. Le mécontentement se manifeste de toutes parts, Le 4 Juillet anniversaire de l'indépendance Américaine, en a fourni des preuves non equivoques. Jay a été brulé ici par les charpentiers des Vaisseaux; il était représenté tenant une balance dans sa main droite; sur le plateau qui était le plus léger était écrit *Liberté et Indépendance de L'Amérique*; sur le plus pesant on lisait *Or de L'Angleterre*; dans sa main gauche, il portait le Traité, et de sa bouche sortaient ces paroles. *payez moi ce que je demande et je vous rendrai mon Pays*. En vain le maire de Philadelphie, en vain les Négocians qui employent ces charpentiers ont fait tous leurs efforts pour empêcher cette exécution populaire rien n'a pu changer leur détermination; en vain le Command<sup>t</sup> d'une Compagnie de Dragons toute dévouée au parti Anglais a-t-il voulu rassembler sa troupe pour s'opposer au mouvement; dix cavaliers seulement ont obéi à ses ordres; arrivés au lieu de rassemblement ils ont voulu le dissiper, mais ils ont été repoussés à coups de pierre, et ont été forcés d'abandonner le champ de bataille au Peuple qui a brulé paisiblement l'effigie de John Jay.

Salut et Fraternité.

P. A. ADET.

---

*Adet to Committee of Public Safety.<sup>a</sup>*

Legation	PHILADELPHIE, le 29 Messidor,
de	l'an 3 <sup>e</sup> de la Republique française, une et
Philadelphie	indivisible. <sup>b</sup>
Politique	<i>Le Ministre Plenipotentiaire de la Repu-</i>
No. 5. 1 <sup>ta</sup> .]	<i>blique française, près les Etats Unis Aux</i>
	<i>Représentans du Peuple, membres du</i>
	<i>Comité de Salut Public.</i>

CITOYENS REPRÉSENTANS: Plusieurs accès de fièvre dont je suis heureusement délivré m'ont empêché depuis dix jours de me livrer au travail. Je profite des premiers momens de

---

<sup>a</sup> Etats-Unis, vol. 44, folio 116, L. S.

<sup>b</sup> July 17, 1795.

ma convalescence pour vous donner des détails que je vous ai promise dans mes autres lettres.

Le mecontentement qui a éclaté à Philadelphie s'est manifesté dans plusieurs autres villes surtout à New York, et à Baltimore. La scène qui a eu lieu à Philadelphie ne s'y est pas répétée, mais il suffit de lire la Serie des toasts portés dans ces deux villes le 4 Juillet dernier pour juger de l'impression qu'a fait le Traité sur l'opinion publique.

Cette impression a été plus vive encore à Boston. La lettre que j'ai reçue hier du Citoyen Dannery et dont je vous envoie copie sous le N<sup>o</sup> 1. suffira pour vous le prouver. L'Exemple que les Bostoniens viennent de donner à L'Amerique pourra être suivi dans quelques autres Etats, mais sans aucun resultat avantageux ni pour nous ni pour les Etats Unis.

Quoique rien ne transpire sur les intentions du President, quoique M<sup>r</sup> Randolph garde la plus grande reserve à cet égard, le Traité est ratifié et envoyé à Londres avec une nouvelle redaction de l'article 12, s'il faut en croire le Senateur Buttler. D'autres m'assurent que la ratification du President est ajournée, mais tout me porte à penser que le Traité en sera revetu.

Depuis sa nomination à la Présidence, Washington a observé la Constitution avec une attention scrupuleuse, jamais il ne s'en est écarté, et quelques soient les reclamations qui lui parviennent, quelques soient les plaintes et les murmures du Peuple Americain, invariable dans son plan de conduite Washington ratifiera le Traité, par cela seul qu'il a eu l'approbation de la majorité du Sénat, et que la ratification dans ce cas lui parait un de ses devoirs constitutionnels. Accoutumé d'ailleurs à se voir l'idole du Peuple Américain il pense que la volonté publique se taira devant la sienne, et il espère d'ailleurs que l'influence et les efforts des partisans de l'Angleterre contraindront nos amis au Silence. Dejà ils s'agitent de toutes parts, et Hamilton n'a pas rougi de s'avouer dans la bourse, dans les caffés de New York comme le chevalier du Traité et a défié tous ceux qui y etaient opposés de soutenir une discussion contradictoire avec lui.

Vous pouvez juger par là, Citoyens Représentans, de l'affection que cet homme porte à l'Angleterre son ancienne



Patrie, au détriment des Etats Unis quoique éloigné du Ministère; il est encore le conseil et l'âme du Gouvernement. A quoi devons nous donc nous attendre?

Quelques soient les assurances positives que M<sup>r</sup> Randolph m'a données dans sa réponse à mes observations sur le Traité, je ne saurois y avoir confiance. Je vous adresse sous le N<sup>o</sup> 2. cette réponse, vous la lirez, c'est à vous seuls qu'il appartient de la juger, et de me tracer ma conduite ultérieure.

J'ai écrit à M<sup>r</sup> Randolph " la lettre ci-jointe en réponse à la sienne et je me suis gardé d'entrer dans une nouvelle discussion avec lui; la maniere dont il combat le raisonnement simple qui résultait de la comparaison de l'article 17 de notre Traité avec l'article 25 de la Grande Bretagne, doit nous prouver que toutes les fois qu'il s'agira de nos intérêts, nous aurons de très longues dissertations, et jamais une marque d'amitié! En effet quand M<sup>r</sup> Randolph me dit que si nous avons voulu nous relâcher de nos droits sur la contrebande, ce n'était pas une raison pour la Grande Bretagne de se relâcher des siens; je lui aurais demandé pour qu'elle raison les Etats Unis qui avaient fait avec la Suede, la Prusse, le Dannemark, la même exception pour la contrebande qu'avec nous, s'étaient tout à coup relâchés à cet egard en faveur de la Grande Bretagne, surtout dans le cours de la guerre atroce qu'elle avait suscitée contre nous. J'aurais pu lui demander si le Gouvernement des Etats Unis nous était attaché, quel moyen il emploierait pour servir nos intérêts blessés par l'article relatif à la contrebande.

J'aurais pu me plaindre de l'article du Traité qui légalise la prise des batimens Americains sur le seul soupçon qu'ils renferment des propriétés ennemies, ou qu'ils portent à l'ennemi des articles de contrebande de guerre.

De ce que les Etats Unis dans leur Traité avec la Grande Bretagne ont admis comme légale la prise des batimens chargés de grains, sous le frivole prétexte qu'il est extrêmement difficile de préciser les cas dans lesquels on ne peut classer dans la liste des objets de contrebande les subsistances, et autres objets qui ne sont généralement exceptés.

---

<sup>a</sup> Compare American State Papers, Foreign Relations, I, 641, 642.

De ce que la Grande Bretagne est placée sur le pied de la Nation la plus favorisée, et de ce qu'on a stipulé qu'aucune prohibition ne gênerait l'exportation ou l'importation d'une marchandise quelconque du territoire, ou dans le territoire des parties contractantes si elle ne s'étendait pas sur les autres Nations.

De ce que le Traité améliore la condition de la Grande Bretagne pendant la guerre actuelle, et lui donne les moyens de suivre la guerre contre la République.

Mais sur le 1<sup>er</sup> point je n'aurais eu par écrit comme dans ses réponses verbales, que des dissertations d'Ecole, et sur les autres articles il m'auroit renvoyé au nouveau Traité, comme il l'avait fait dans une conversation particulière.

La préparation de la nouvelle Convention Consulaire, et du nouveau Traité de commerce a déjà été le sujet de longues conversations, et de quelques lettres entre M<sup>r</sup>. Randolph et moi. Je vous adresse nos lettres respectives sous les N<sup>os</sup> 3. 4. 5. 6. 7. 8.

Dans le N<sup>o</sup> 7. vous verrez qu'il se plaint que le Gouvernement français a manqué à la forme dans cette circonstance, et dans sa dernière vous verrez le plan qu'il me propose de suivre.

D'après la connaissance que j'ai acquise de la maniere dont on traite ici les affaires, et des difficultés dont l'esprit des gens de loix les sèment toujours, je puis vous assurer que nous ne touchons pas au moment de voir la réduction du nouveau Traité achevée, mais il ne faut pas s'en plaindre. Nous aurons sans doute forcé avant cette époque l'Angleterre à nous demander la paix, et alors nous obtiendrons tout ce que nous desirerons, car il ne faut pas nous abuser, Citoyens Représentans, tant que notre grande querelle avec les Anglais ne sera pas vidée, tant que les évènements n'auront pas prouvé que la balance doit pancher en notre faveur, nous n'avons rien à attendre du gouvernement Américain soit pour l'exécution des anciens Traités soit pour la confection des nouveau.

P. A. ADET.

*Adet to Committee of Public Safety.<sup>a</sup>*

PHILADELPHIE, le 29 Messidor,  
l'an 3<sup>e</sup> de la Republique française une  
et indivisible.<sup>b</sup>

Legation de  
Philadelphie  
Politique  
No. 6. 1<sup>re</sup>]

*Le Ministre Plénipotentiaire de la Répu-  
blique française, près les Etats Unis.  
Aux Représentans du Peuple membres du  
Comité de Salut Public.*

CITOYENS REPRÉSENTANS: Vous m'aviés chargé, par mes instructions, de cinq objets principaux.

1<sup>o</sup> de notifier à la Commission son rappel.

2<sup>o</sup> de prendre des informations sur les membres qui la composaient.

3<sup>o</sup> de vous donner des résultats sur la situation de la trésorerie des Etats Unis avec la République relativement à la dette Américaine.

4<sup>o</sup> de négocier un emprunt de 30 millions.

5<sup>o</sup> de préparer la rédaction d'un nouveau Traité de commerce et d'une nouvelle convention Consulaire.

J'ai rempli, Citoyens Représentans, le 1<sup>er</sup> objet de ma mission. Les membres de la Commission du pouvoir Exécutif ont reçu leurs lettres de rappel, et se disposent à partir pour France sur la frégate la Meduse.

J'aurais été charmé de pouvoir vous donner les renseignements que vous m'avez demandés sur leur compte en les basant sur des faits positifs; mais il m'est impossible de le faire, et vous jugerés bien mieux les membres de la Commission d'après l'examen de leurs actes, que d'après l'opinion publique, que trop souvent les passions et la Calomnie égarent.

Je me contenterai donc de vous dire que Fauchet jouit ici de l'estime des amis de la France il paraissait jouir de l'affection du gouvernement avant qu'il fut question du Traité. Il s'est prononcé alors d'une manière qui a déplu au Ministre Américain, et M<sup>r</sup> Randolph s'est plaint dans une de nos conversations particulieres de ce que vers les derniers tems

<sup>a</sup> Etats-Unis, vol. 44, folio 124. L. S.

<sup>b</sup> July 17, 1795.



de son ministère, il paraissait lié avec les ennemis du gouvernement Fédéral.

M<sup>r</sup>. Randolph n'a jamais articulé le même sujet de plainte contre les Citoyens Laforest et Pétry, et on peut expliquer son silence à cet égard d'après l'opinion de quelques uns des amis de la France sur le compte de ces Citoyens. Ils pensent que Laforest a caressé toujours le gouvernement Américain dans l'espérance où il est qu'il reviendra ici un jour chargé du Ministère, et qu'il pourra tirer alors parti du gouvernement pour l'augmentation de sa fortune qui est toute placée ici. Plusieurs assurent que Laforest s'en est expliqué ouvertement avec plusieurs de ses amis, et leur a dit qu'il n'allait en France que dans la certitude où il était de revenir prendre ici les rênes des affaires. Enfin doit-on ajouter foi à ces rapports? Ils s'accordent à dire qu'il est plus attaché au gouvernement fédéral qu'à la République française. Cette opinion est-elle fondée je l'ignore? mais on ne peut la considérer que comme une opinion particulière. Il est difficile pour ne pas dire impossible dans un pays, où l'argent est tout, ou les hommes ne sont rien, ou ils vivent et meurent séparés des uns des autres par les barrières glacées de l'egoïsme, et de l'insensibilité, de recueillir un jugement prononcé sur des agens politiques, à moins qu'ils n'aient remué toutes les passions et agité tous les partis. Ce sont des acteurs qui entrent sur la Scène ou la quittent sans fixer l'attention du Spectateur occupé d'objets étrangers.

Si j'avais pu vous donner des détails sur le 3<sup>me</sup> objet de mes instructions, j'eusse été dédommagé de ne vous en avoir pu offrir sur le second, mais les matériaux me manquent encore aujourd'hui. Tout ce qui est relatif aux finances et par conséquent à la dette Américaine est déposé au Consulat général, et il est encore impossible au Consul Général de me mettre sous les yeux aucun objet relatif aux anciennes affaires, mais lorsque je pourrais dans ce moment vous donner sur la dette Américaine les détails que vous desirez, à quoi vous serviraient ils puisque cette dette est transportée à M<sup>r</sup>. James Swan par votre arrêté du 6 Pluviose, et que M<sup>r</sup>. James Swan a pris en conséquence des arrangemens avec la trésorerie des Etats Unis. Cette mesure que vous avez arrêtée et sur laquelle je ne puis me permettre aucune

réflexion, m'a jetté ainsi que le Consul général dans un grand embarras. Nous nous sommes trouvés par la dépourvus de toute ressource et de tout moyen de Faire face aux dépenses du service

Chargé d'une dépense s'élevant chaque année à 4,000,000# le Consul général était à la veille de voir la République en faillite ouverte quand j'ai pris le parti d'ordonner à Mr James Swan de mettre à la disposition du Consul Général les sommes dont il aurait besoin, et dernièrement de lui faire un fonds de 2,000,000#.

Mr James Swan a bien voulu se prêter à cette mesure, et si elle a lieu nous serons délivrés de la plus cruelle anxiété. J'espère, Citoyens Représentans, que vous approuverez ma conduite.

Vous trouverez sous le N<sup>o</sup> 1. les ordres donnés au Citoyen Swan.

S'il m'avait été possible d'obtenir de suite l'emprunt que vous m'avez chargé de faire, nous n'aurions pas éprouvé un tel embarras, mais je n'ai pu encore avoir aucun succès, et je n'ose même en espérer. Le Gouvernement a épuisé les banques l'année dernière par l'expédition de l'ouest, et ce n'est qu'aux Banques qu'il est possible d'emprunter elles n'ont pas d'argent, et on n'en peut trouver nulle part. D'ailleurs on se tromperait si l'on croyait qu'il fut possible de faire un emprunt ici sans la garantie du Gouvernement. Le Gouvernement des Etats Unis ne peut donner cette garantie sans y être autorisé par un acte du corps législatif sanctionné par le Senat. Et si la composition actuelle de la Chambre des Représentans nous donne lieu d'espérer que nous pourrions en obtenir notre demande, on m'assure que la majorité du Senat s'y opposera, à moins que l'on ne gagne un certain nombre de Sénateurs tels que Gunn, Willing, Marshall &c

La Chambre des Représentans et le Senat ne s'assembleront que dans quatre mois. D'ici à cette époque vous pourrez me faire passer des ordres ultérieurs si vous croyés devoir m'en donner.

Je ne vous parlerai pas du nouveau Traité puisque ma lettre N<sup>o</sup> 5 vous instruit de la situation de nos affaires à cet égard

Je terminerai cette lettre en vous priant de ne pas me laisser sans aucune nouvelle, sans aucune loi, sans aucun ordre, comme mes prédécesseurs, je crois vous en avoir assez démontré les inconvéniens pour qu'il me soit permis d'insister sur ce point.—

P. A. ADET

---

*Adet to Committee of Public Safety.<sup>a</sup>*

PHILADELPHIE le 30 Messidor

Legation  
de

L'an 3<sup>ème</sup> de la République française une et  
indiv<sup>e</sup>.<sup>b</sup>

Philadelphie  
Politique  
No. 7. 1<sup>ata</sup>]

*Le Ministre Plénipotentiaire de la République Française près les Etats Unis Aux  
Citoyens Représentans du Peuple composant le Comité de Salut Public.*

CITOYENS REPRÉSENTANS: Quand j'ai accepté la place à laquelle vous m'avez appelés, Je n'ai eu d'autre motif d'autre desir que de servir mon pays. L'intérêt n'a jamais influé sur mes déterminations, et tant que les appointemens d'une place quelques médiocres qu'ils fussent ont suffi à mes besoins le Gouvernement n'a jamais été importuné de mes plaintes. Mais les circonstances aujourd'hui me forcent à lui faire parvenir de justes réclamations; J'ose espérer que le tableau que je mets sous les yeux, et mon caractère bien connu le portera à donner quelque attention à cette lettre.

Lorsque vous avez fixé à 60,000#. Le Traitement du Ministre, à 24,000#. celui de Consul Général, à 15,000#. celui des Consuls particuliers vous avez pris la même base qui avait été adoptée autrefois, parceque vous pensiez que les choses avaient peu changé. Mais Citoyens Représentans, il est impossible d'avoir une idée exacte de ce pays d'après les comptes qu'on en a rendus en Europe. Tous ceux qui ont écrit des Voyages dans les Etats Unis en ont imposé à la bonne foi Française. On vante la simplicité Américain, et partout on deploye le Luxe le plus effrené, on a vanté les

---

<sup>a</sup> Etats-Unis, vol. 44, folio 129, L. S. Indorsed: Section des Relations exterieures.

<sup>b</sup> July 18, 1795.



Etats Unis pour la facilité qu'on avait à y vivre, tandis que tout est beaucoup plus cher qu'en France. On a parlé du respect des Américains pour la probité, la vertu, & ils ne respectent que L'Argent; Ils n'estiment les Gouvernemens et leurs Ministres qu'autant qu'ils sont riches. On pense que les communications sont aussi faciles que chez nous, que l'aménité & la simplicité Républicaine président aux affaires, mais on ne négocie que le verre à la main.

Je suis effrayé des dépenses auxquelles je me vois condamné. Quoique je vive comme un simple particulier de Philadelphie: Quoique mon dîner soit ordonné par la frugalité Républicaine, je dépenserai au delà de mes appointemens, et je ne pourrai encore servir mon pays comme je le desirerois. Ce n'est que dans des dîners qu'on se fait des amis, qu'on acquiert de l'influence, qu'on obtient des confidences, qu'on connaît les intrigues, qu'on en saisit le fil, qu'on trouve les moyens de les rompre. Je suis honteux d'Entrer dans ces détails avec vous, mais je vous les dois. Quelques peu importants qu'ils vous paraissent je ne puis pas vous les laisser ignorer, ils tiennent de trop près aux mœurs du pays, et la manière dont les agents Français doivent y être pour qu'on les néglige. Si mes appointemens suffisaient à mes dépenses je ne me plaindrais pas de ne pouvoir rien économiser et de consacrer au service de la Répub.<sup>e</sup> un tems que j'aurois pu employer plus utilement pour ma Vieillesse, mais il est des frais que je ne puis supporter comme les Anciens Ministres qui avaient de grandes fortunes. Je ne suis riche qu'en amour pour mon pays.

Je vous prie donc, Citoyens Représentans de prendre ma demande en Considération, de me mettre à portée ainsi que les Consuls de faire les dépenses qu'exige malheureusement nos places; si vous voulés que nous puissions servir la république autrement nous n'aurons aucune représentation & il n'en résultera que du désavantage pour nos négociations

P. A. ADET

*Adet to Committee of Public Safety.<sup>a</sup>*

PHILADELPHIE le 8. Thermidor

No. 9.                    an 3<sup>e</sup> de la Republique française une et  
 Dechiffrem<sup>c]</sup>    indivisible<sup>b</sup>

*Le Ministre Plénipotentiaire de la Republique française près  
 les Etats Unis Aux représentans du Peuple Membres du  
 Comité de Salut Public.*

CITOYENS REPRÉSENTANS: Chaque jour fournit de nouvelles preuves du mecontentement qu'excite parmi le Peuple Américain la Négociation de Jay. L'Etat de New Jersey, celui de New-hampshire, la ville de New York ont à l'exemple de Bostoniens exprimé leur vœu contre le traité Anglois. Le Cinq Thermidor, les habitans de Philadelphie se sont prononcés dans le même sens et ont chargé un Comité de leur présenter le vingt cinq Juillet (ou 7. Thermidor) la rédaction des motifs qui leur font rejeter le traité. L'assemblée du 5. Thermidor n'a pas été aussi agitée à Philadelphie que celle du Cinq Thermidor à New York. Il paroît qu'elle n'a été composée ici que du seul parti de l'opposition. Les Partisans du Gouvernement sont restés chez eux. ils ont craint peut être d'éprouver les mêmes traitemens que leurs amis de New York. Peut être pour détruire l'effet du Town-meeting et le présenter comme le produit passionné d'une minorité inquiète et méprisable se sont-ils abstenus d'y paroître. Peut-être ont-ils suivis l'avis du Gazettier *Fenno* qui invitoit les amis du Gouvernement à abandonner l'assemblée à ceux qui voulaient la rejection du traité. On pourra juger d'après le nombre des Membres du Townmeeting, ajoute-t-il, si la majorité ou la minorité des habitans de Philadelphie est pour ou contre le traité.

Cette maniere de raisonner est assez singulière, elle aura été adoptée par les riches Négocians de cette Ville. Ils ne rougissent point de dire qu'il vaut mieux vivre sous un Roi, dont la domination garantit à ses sujets la jouissance paisible de leurs propriétés que sous une République, où le Peuple contrarie quelquefois les vues du Gouvernement, peut donner de l'inquiétude aux riches propriétaires. Pour détruire

<sup>a</sup> Etats-Unis, vol. 44, folio 138. Copy Dechiffrement. N° 9. N° 309.

<sup>b</sup> July 26, 1795.

l'effet du Sophisme de *Fenno*, le peuple réuni au jardin du Congrès a décidé que les résolutions qu'il avoit arrêtées seroient envoyées dans les différents quartiers de la Ville et présentées à chaque Citoyen; il les approuvera ou les rejettera et il n'y aura alors aucun doute d'après le nombre des signataires sur le vœu de la Ville de Philadelphie

L'assemblée d'hier a été aussi calme que celle du cinq Thermidor; mais ses suites ont été plus tumultueuses. En sortant du jardin du Congrès les Citoyens se sont transportés devant la Maison du Consul Général et devant la mienne. Ils nous ont salué de plusieurs harras et ont été bruler ensuite le traité devant la maison du Ministre d'Angleterre; la famille de M<sup>r</sup> Hammond a regardé paisiblement de ses croisées cette exécution populaire; je n'ai pas voulu paroître aux miennes pendant le tems ou le Peuple a été réuni devant ma Maison; on n'auroit pas manqué de dire que du geste et de l'œil je l'avois excité à la revolte; on n'auroit pas manqué de m'accuser d'avoir provoqué le mouvement d'indignation qui l'a porté à casser les vitres du Sénateur Bingham, un des plus chauds partisans du traité; l'exvicomte Noailles, ami particulier de cette maison s'est jetté à cheval au milieu de la foule pour la dissiper; il a blessé plusieurs personnes; mais les briques dont on l'a accablé l'ont forcé d'abandonner Son entreprise chevaleresque.

Je m'applaudis depuis le moment où J'ai été instruit de cet événement de n'avoir point accédé à la proposition qui n'avoient fait plusieurs Citoyens distingués par leurs fonctions et leur patriotisme de conduire tout ce town-meeting devant ma maison pour m'assurer que le Peuple Américain attaché par les liens de la reconnoissance à la Nation Française étoit loin de partager l'intention de Son Gouvernement qui vouloit sacrifier à l'Angleterre et l'Amérique et la France.

Cette demarche m'auroit placé dans une position extrêmement delicate, J'en serois sorti néanmoins sans me compromettre mais j'ai pensé qu'il étoit plus prudent de ne jouer qu'un rôle passif dans ces circonstances et de ne pas fournir les plus légers pretextes de plainte au Gouvernement et à ses puissans amis.

Ces amis du Gouvernement quoiqu'en minorité sont cependant à redouter.



Hamilton aidé de la dette constituée a su lui attacher les gens riches. il a eu l'adresse de leur inspirer son courage et ses résolutions déterminé à voir enfin les partisans de l'Angleterre à jamais triomphans ou vaincus sans retour, il est prêt à tirer l'épée s'il le faut, pour décider cette grande querelle il a déployé l'audace la plus insolente à l'Assemblée de New Yorck; il a voulu contraindre le peuple au Silence; il a voulu couvrir de sa voix les murmures dirigés contre lui; mais en vain le Peuple s'est armé de pierres; frappé à la joue, obligé d'abandonner le terrain à une majorité imposante, Hamilton s'est réfugié sur la Batterie avec son parti. là un ami de l'Angleterre a voulu élever la voix, mais bientôt les vainqueurs armés de pierres assaillent de nouveau les partisans de l'Angleterre et le traité est brulé devant la maison de Jay.

Le surlendemain le Peuple s'est rassemblé de nouveau et a approuvé le rapport du Comité chargé de présenter la rédaction des motifs qui portoient à rejeter le traité. Je vous envoie ces motifs avec les résolutions des habitans de Boston, de Philadelphie et de Portsmoust [sic] placés sous les numéros 1 à 4.

Vous voyez d'après ces détails, Citoyens Représentans, qu'une vive fermentation agite les Etats Unis. L'intérêt mercantile, compromis par le traité, la crainte de voir la liberté ruinée par l'exécution, la haine qu'on porte à l'Angleterre, l'attachement qu'on a voué à la France, tout semble réuni pour porter le mécontentement à son comble et pour faire déclarer les Etats Unis contre l'Angleterre.

Devons nous profiter de ces dispositions devons nous déployer tous nos moyens pour éloigner à jamais les Etats Unis de l'Angleterre? l'examen de ces questions m'a fait faire quelques réflexions que je dois vous soumettre. j'ai pensé que si jusqu'à ce moment nous avions désiré de voir les Etats Unis neutres ce n'étoit que dans le dessein de profiter de leur neutralité pour tirer de chez eux les subsistances de première nécessité qu'ils pouvoient fournir. Aujourd'hui cette neutralité est devenue illusoire; les Anglais se sont emparés des avantages que nous avions et nous ne pouvons pas même entrer en concurrence avec eux. Les Batimens Américains chargés de subsistance et destinés pour la France

sont arrêtés comme si les Américains avoient pris une part active dans la guerre, ou comme s'ils étoient encore comptés au nombre des sujets de l'Angleterre. Leur neutralité ne nous offre pour ainsi dire d'après cette circonstance que les avantages d'un Commerce interlope et par conséquent nous en présente beaucoup moins que s'ils avoient pris parti dans la guerre actuelle. En effet dans cette hypothèse les Anglois se trouveroient privés de toutes les ressources qu'ils arrachent par force des Etats Unis et qu'ils nous enlèvent et lorsque nous ne serions pas mieux traités qu'eux, sous ce rapport nous gagnerions toujours. Car, lorsque notre ennemi jouissoit exclusivement d'un avantage et qu'il en est privé cette privation devient avantageuse pour nous lors même que nous ne jouissons pas de ce que notre ennemi a perdu. Ce ne seroit pas d'ailleurs le seul objet d'utilité que nous pourrions nous procurer, si les Etats Unis avoient la guerre avec l'Angleterre; ils s'empareroient aisément du Canada où l'esprit François respire encore, où le nom Anglois est détesté.<sup>a</sup> Pour conserver, défendre ou reprendre cette possession, la Grande Bretagne seroit obligée de diviser ses forces navales et nos Vaisseaux égaux en nombre aux leurs, feroient bientôt perdre sur l'océan cette supériorité dont leur orgueil se vante. Un intérêt aussi puissant que celui de conserver le Canada, la protection qu'ils doivent à leur Commerce des Colonies occidentales les forceroient encore à diviser leurs forces maritimes; il faudroit qu'ils s'opposassent aux Corsaires qu'on armeroit dans tous les ports des Etats Unis et qui désoleroient le Commerce Anglois dans les Golphes du Mexique. J'ose même croire qu'ils le reuniroient et je ne sais comment la Grande Bretagne pourroit l'empêcher. il faudroit qu'elle se determinat ou à augmenter ses forces dans les mers de l'Amérique, ou à conserver sa Marine d'Europe dans l'état où elle se trouve. Si elle augmente sa marine en Amérique, la notre a donc la supériorité en Europe et nous pouvons protéger l'expédition des prises que feroient les Corsaires Américains pour un Port du Vieux Continent. si au contraire la Grande Bretagne ne change rien à ses dispositions actuelles, ses vaisseaux ne

---

<sup>a</sup>Compare report on Canadian Archives, 1891, passim.

sont pas en assez grand nombre dans les mers de l'Amérique pour empêcher les prises faites par les Corsaires Américains d'arriver à tel ou tel Port des Etats Unis. D'ailleurs nos combinaisons politiques en Europe peuvent vous donner les moyens de disposer de huit ou dix vaisseaux pour écarter loin de ses parages les Batimens Anglais qui n'ayant plus que Halifax pour retraite ne pourroient pas bloquer les Ports des Etats Unis avec autant d'opiniâtreté aujourd'hui.

Ces secours nous appartiendroient exclusivement identifiés pour ainsi dire avec nous, la Nation Américaine offriroit toutes ses ressources; des Convois envoyés en France sous des Escortes respectables nous rendroient les subsistances dont nous sommes privés par l'état actuel des choses; depourvus des objets fabriqués qu'ils tirent de l'Angleterre, les Américains favoriseroient notre industrie et de nouvelles routes s'ouvreroient pour notre Commerce qui se feroit sans concurrence à la paix; il ne faut point perdre de vue, Citoyens Représentans, que le Commerce des Etats Unis avec l'Angleterre offre une balance de *trente sept millions* environ en faveur de cette dernière et qu'elle la verra augmenter si elle conserve ici son influence.

Devons nous l'en laisser jouir? Je ne le crois pas, Citoyens Représentans, car les Etats Unis doivent remplacer pour notre Commerce nos Colonies si elles ne se rétablissent pas, ou dans l'hypothèse contraire ils doivent concourir à l'augmentation de nos exportations si une liaison plus intime confondoit leurs intérêts avec les Nôtres. Mais nous ne pouvons compter sur ces avantages si l'Amérique se rapproche de l'Angleterre; car les rapports qui les unissoient autrefois et dont la guerre de 1776 a suspendu seulement les effets se retabliront dans toute leur intégrité, et je le demande, quel rôle jouerons nous à l'égard des Etats-Unis?

Ces considérations sont-elles assez puissantes pour déterminer la France à faire déclarer les Etats Unis en sa faveur, n'a-t-elle que ce moyen pour conserver ici ses relations de Commerce, son existence politique l'influence à laquelle elle a tant de droits? ne peut-elle y parvenir qu'en sécondant le parti républicain, qui n'attend que l'assurance de sa protec-



tion pour renverser les Agents actuels du Gouvernement et placer à la tête des affaires des hommes devoués à nos intérêts. Tel est Citoyens représentans, le problème où j'ai été conduit et par mes réflexions et par mes conjonctures présentes. Je le soumets à votre sagacité. il n'appartient qu'à vous seul de le résoudre. Une nouvelle carrière s'ouvre devant moi, mais je n'y entrerai point sans vos ordres. Parlez et j'agirai sans me compromettre et peut-être avec quelque Succès. Je n'ose ni ne puis rien entreprendre sans votre consentement. Dans mes instructions vous n'avez pû prévoir les circonstances actuelles et l'objet dont il s'agit est trop délicat pour que je puisse me déterminer de moi-même à des résolutions ultérieures à agir sans instructions ou d'une manière opposée à mes instructions.

Quelque soit votre opinion Citoyens représentans, sur les observations que cette lettre renferme, il est impossible que nous restions dans notre position actuelle et que nous voyions d'un œil tranquille les Etats Unis garder seulement le manteau de la Neutralité et servir l'Angleterre à notre détriment. Nous devons exiger que le Gouvernement déploye autant de force et de vigueur pour faire respecter son pavillon et ses relations de Commerce avec la France, qu'il en mettra pour suivre ici des malheureux qui par affection pour notre cause ou pour d'autres motifs donnent quelque ombre à l'Angleterre.

J'aurois déjà adressé un memoire à cet égard à M. Randolph; mais mes réclamations ne seront d'aucun poids, et je n'ai un ordre précis de votre part. Le Gouvernement regarde ici vos Ministres comme des enfans perdus que vous oubliez ou comme des exilés qui ne peuvent jamais se flatter d'avoir votre confiance. Je vous observerai en outre qu'ils sont persuadés que vous avez un trop grand besoin des Etats Unis pour que vous ne souffriez point avec résignation le tort ou les humiliations qu'ils voudront vous faire éprouver. Si vous lui parlez avec fermeté il changera bientôt de conduite à votre égard; foible et dissimulé, il rampe devant ceux qu'il redoute et il s'élève avec insolence contre ceux qui le caressent. D'ailleurs la volonté du Peuple légalement exprimée se reunira à vos justes réclamations

et la République Française ne sera plus le jouet d'un Gouvernement Vénal. J'ose espérer, d'après ces considérations, Citoyens Représentans, que vous ne me laisserez pas sans directions dans ces circonstances importantes, les moments sont pressants, un long retard peut compromettre les intérêts de notre pays.

Salut et Fraternité

Signé. P. A. ADET

*Adet to Committee of Public Safety.<sup>a</sup>*

PHILADELPHIE le 11. Thermidor

Legation	l'an 3 <sup>e</sup> de la République Française une et
de	indivisible. <sup>b</sup>
Philadelphie	<i>Le Ministre Plénipotentiaire de la Répub-</i>
Politique	<i>lique Française, près les Etats Unis. Aux</i>
No. 8. 1 <sup>ata</sup> ]	<i>Représentans du Peuple, membres du</i>
	<i>Comité de Salut Public.</i>

CITOYENS REPRÉSENTANS: Les plaintes qui m'ont été portées en arrivant à Philadelphie contre le Citoyen Fonspertuis, vice-consul de Charleston, m'ont engagé à faire examiner avec attention les inculpations dirigées contre lui; le rapport qui m'a été fait de la conduite de ce fonctionnaire et que vous trouverez ainsi que les pièces justificatives sous les N<sup>os</sup> 1. 2 et 3, nous ont convaincus le consul général et moi, qu'il était dangereux de laisser plus longtems en place un fonctionnaire qui compromettait à chaque instant les intérêts et la dignité de la République française. Le Citoyen Fauchet mon prédécesseur et l'ancien Consul général n'ont point dissimulés qu'ils l'eussent fait relever depuis longtems s'ils eussent eu à leur disposition un Sujet propre à remplir les fonctions importantes du Consulat de Charleston. Notre propre expérience nous a mis à même de juger que sous le rapport de la comptabilité, le Citoyen Fonspertuis n'était pas l'homme auquel on peut avoir confiance; des lettres de change tirées avec profusion sans qu'il daigne en expliquer les causes, un hopital qu'il vient de louer et auquel il se

<sup>a</sup> Etats-Unis, Vol. 44, folio 174. L. S. Indorsed: Au Section des Relations Extérieures Dannon.

<sup>b</sup> July 29, 1795.

permet des additions sans prendre aucun avis dans un moment où il n'ignore pas que des vues d'utilité public vont peut être nécessiter la réunion de l'hôpital de Charleston, des dépenses faites sans discernement, sans besoin, voilà son administration. Sous le rapport de sa vie publique et privée sa conduite paraît également reprehensible et ne peut qu'indisposer le Gouvernement Américain. J'ai donc cru dans ces circonstances que l'intérêt de mon pays exigeait que je n'envoyasse pas au Citoyen Fonspertuis la commission que vous lui aviez destinée, je sais que mes instructions qui m'autorisent à nommer provisoirement aux Consulats vacants, n'ont pas prévu le cas particulier où je me trouve, mais j'ai pensé qu'à une distance aussi éloignée ne pouvant malheureusement avoir que des relations extrêmement rares, je devais passer par dessus cette considération, que le mal étant urgent il fallait y apporter un prompt remède, et ne pas exposer plus long-tems les finances de la République à la dilapidation et le nom Français à l'avilissement. J'ose donc me flatter, Citoyens Représentans, que vous approuverez ma conduite en cette occasion.

Dans la nécessité de pourvoir d'une manière convenable au remplacement du Citoyen Fonspertuis nous avons jeté les yeux sur le Citoyen Dupont, déjà investi de votre confiance et remplissant ici les fonctions de premier Secrétaire; il est parti pour sa destination, je ne doute pas qu'il n'exerce cette place importante et difficile avec le zèle, l'intelligence et la probité qu'elle exige. J'ai conféré au Citoyen Chesneau 2<sup>e</sup> Secrétaire la place du Citoyen Dupont. Le Citoyen Brunet Secrétaire du Consul General remplit les fonctions de Second Secrétaire, le mérite de ce Citoyen et son application au travail ont déterminé mon choix, si vous approuvés ces dispositions je vous prie, Citoyens Représentans de vouloir bien faire connaître votre volonté à la commission des relations exérieures en confirmant ces nominations.

P. A. ADET.



*Adet to Committee of Public Safety.<sup>a</sup>*

Déchiffrement

Politique

No. 10.

No. 310.]

PHILADELPHIE 14 Thermidor an 3<sup>e</sup>.<sup>b</sup>*Le Ministre Plénipotentiaire de la République Française Au Comité de Salut Public.*

J'ai eu hier avec M<sup>r</sup> Randolph une conversation qui me paroît assez importante pour que je vous en rende compte.

M<sup>r</sup> Randolph m'a renouvelé les plaintes qu'il m'avoit déjà portées contre mon prédécesseur. Il l'accuse de s'être lié avec tous les Ennemis du Gouvernement Fédéral et d'avoir contribué aux mouvemens qui se sont manifestés dans le Nord; il l'accuse d'avoir publié des confidences qu'il lui avoit faites et même de lui avoir prêté des propos qu'il n'avoit jamais tenus. J'ai défendu le Citoyen Fauchet comme je devois le faire; j'ai invité M<sup>r</sup> Randolph à ne pas ajouter foi à des rapports faits par des hommes intéressés peut être à troubler l'harmonie qui doit régner entre la France et les Etats Unis. Ah! M<sup>r</sup>, s'est écrie M<sup>r</sup> Randolph, je crains bien que les rapports de M<sup>r</sup> Fauchet au Gouvernement Français n'ayent pas d'autre but et qu'ils coïncident avec les écrits qui remplissent nos maudites Gazettes; ces écrits ne tendent qu'à indisposer la France contre notre Gouvernement. Il est en votre pouvoir lui ai-je dit, d'empêcher la France d'avoir une seule plainte à articuler; exécutez littéralement le traité comme nous le faisons. Que nos Corsaires trouvent ici la protection qu'ils doivent attendre d'une Nation amie; imitez à cet égard la conduite du Dannemarck, que mon gouvernement m'a chargé de mettre sous vos yeux, et les plaintes qui ont pu être adressés au Comité de Salut Public n'auront plus de suite. J'ai trop de franchise pour vous cacher que mon prédécesseur s'est plaint de ce que les Corsaires François essayoient ici beaucoup de vexations; je ne peux vous cacher en outre que mon opinion est que le traité conclu avec l'Angleterre ne sera pas vu de bon œil en France. Votre Gouvernement étant fondé comme le nôtre sur la démocratie et nos intérêts étant communs, on avoit tout lieu de croire que

<sup>a</sup> Etats-Unis, vol. 44, folio 195. Copy.<sup>b</sup> August 1, 1795.

vous seriez porté à vos réunir plus étroitement avec nous et que vous n'iriez pas vous jeter dans les bras de l'Angleterre, ennemi implacable de la France et de l'Amérique. Le Colonel Monroë avoit assuré le Comité de Salut Public qu'il ne croyoit pas qu'un traité d'amitié put jamais rapprocher les Etats Unis de l'Angleterre, et que si un pareil traité étoit consenti par votre plénipotentiaire, jamais il ne seroit ratifié. Que dira-t-on aujourd'hui? Si vous vouliez faire un traité avec l'Angleterre il falloit pour vos intérêts entamer les Négociations dix huit mois plus tard. Ah! M<sup>r</sup> a repris M. Randolph, que voulez vous que nous fissions? Nous ne pouvions terminer nos différends avec les Anglois que par la guerre ou un traité d'Amitié. Nous n'étions pas préparés à la guerre. L'argent nous manquoit; comment aurions nous pû nous en procurer sans emprunter? Chaque année nous eut couté trente millions de dollars et nos impôts nous en fournissent à peine six millions. Si le Gouvernement avoit eu les moyens de faire la guerre il n'eut traité avec l'Angleterre que les armes à la main: mais il n'avoit ni argent ni flotte; il a donc été obligé de Négocier. d'ailleurs que devenoit le gouvernement pendant la guerre? auroit-il pu lutter contre le mecontentement sourd qui le menace et qui paroît n'attendre que le moment favorable pour éclater. Ah! Monsieur, l'administration des Etats Unis est dans une situation bien critique et tout ce que je crains c'est que les hommes qui veulent indisposer la France contre nous, n'y reussissent; ce n'est pas la cause de votre pays qu'ils veulent servir mais leur intérêt. Eh bien, Monsieur lui aije répondu, je vous le répète, il est en votre pouvoir d'empêcher mon gouvernement de se plaindre. Ne lui donnez aucun sujet de mécontentement. Il est possible qu'il en ait beaucoup; n'ayant aucunes instructions à cet égard je ne dois ni ne puis vous les déduire, mais je me contenterai de vous rappeler un seul fait capable d'indisposer la France; c'est l'arrestation de vos Batimens chargés de grains pour nos Ports. Si vous souffrez sans vous plaindre, sans prendre aucune mesure une telle violation du droit des gens et de la Neutralité de la part de l'Angleterre, si vous lui permettez d'avoir des relations de commerce de votre Pays avec le mien, il est evident qu'une telle condescendance à ses volontés

est une preuve marquée de votre partialité en sa faveur. pensez vous qu'alors la France puisse être satisfaite? Après un moment de reflexion M<sup>r</sup> Randolph m'a dit, en me serrant la main, Monsieur, J'espère de vous donner satisfaction à cet égard la semaine prochaine.<sup>a</sup> Eh bien, Monsieur, aije répondu Je ne fermerai ni n'enverrai pas les dépêches que je suis prêt à expédier avant que d'avoir reçu votre Lettre.

Cette Conversation prouve Citoyens Représentans que les mouvemens populaires sont de nature à effrayer le Gouvernement; qu'il craint de vous indisposer contre lui certain que le Peuple qui s'est prononcé en notre faveur ne manqueroit pas de vous faire une réparation éclatante en renversant un pouvoir exécutif qui auroit trahi nos intérêts; que pressé par cette crainte il tachera de vous carresser pour suspendre l'effet de votre mécontentement; peut-être mettra-t-il plus de soin à faire exécuter les traités, peut-être montrera-t-il moins de partialité en faveur de l'Angleterre? Mais vous pouvez changer ces doutes en certitude, je pense, si vous m'ordonnez de parler avec la fermeté qui convient et à notre position et aux circonstances actuelles.

Vous trouverez cy joint les résolutions de l'Assemblée des habitans de Charleston.

Salut et Fraternité.

Signé

P. A. ADET.

*Adet to Committee of Public Safety.<sup>b</sup>*

PHILADELPHIE le 15 Thermidor

l'an 3<sup>eme</sup> de la République française une et indivisible.<sup>c</sup>

Legation de

Philadelphie

Politique

No. 11. 3<sup>ata</sup>]

*Le Ministre Plénipotentiaire de la République française près des Etats Unis Aux Représentans du Peuple, Membres du Comité de Salut Public.*

CITOYENS REPRÉSENTANS: Les embarras dans lesquels nous nous trouvons pour les finances, loin de diminuer,

<sup>a</sup>On Washington's attitude toward the Provisions order, see Conway, Omitted Chapters in History, p. 267.

<sup>b</sup>Etats-Unis, vol. 44, folio 201. Copy. Indorsed: Dechiffrement 1621.

<sup>c</sup>August 2, 1795.



semblent s'augmenter tous les jours. Les dépenses accroissent en raison de la diminution de nos moyens, et, si vous ne nous tendez une main secourable, je ne sais où nous serons réduits avant six mois.

Vous le savez, Citoyens Représentans, notre service ne repose que sur les quatre millions avancés par James Swan. Ces quatre millions n'ont pu être sur le champ réalisés et déposés à la Banque en raison des Payements que le Consul Général doit faire dans la semaine; mais pour faire ces fonds il est obligé d'avoir recours à des opérations de banque; la cupidité, l'envie qu'on lui porte, le désir d'arracher de ses mains pour un vil prix les débris de notre ancienne dette sont tels qu'il ne peut fournir qu'avec beaucoup de peine aux payements ordinaires et pressants; quant aux dépenses inopinées et qui doivent se faire sur le champ, Le Consul Général court le risque de se voir dans l'impossibilité d'y satisfaire.

Ce Chapitre de dépense menace de devenir plus étendu que l'autre. Les Colonies avec lesquelles vous n'avez pas déterminé mes rapports m'adressent tous les jours des demandes en armes et en munitions de guerre ou de bouche. Des lettres de change pour le Payement de diverses fournitures nous sont renvoyées aussi de ces Colonies; mais, si j'ai cru que je ne pouvais me dispenser de remplir les premières demandes, parceque le sort des Colonies peut en dépendre, j'ai pensé aussi que je devois autoriser le Consul Général à ne pas payer les lettres de change. L'impossibilité absoluë où nous sommes d'y faire face, la crainte d'ouvrir la porte à des abus désastreux sont les raisons qui m'en ont empêché. Il me suffira d'entrer, je pense, dans quelques détails pour vous faire approuver ma conduite.

Les Isles du Vent, les seules d'où l'on tire sur la Légation, sont sous la direction des Commissaires dont le nom n'est prononcé qu'avec horreur dans le Continent. Les plaintes les plus amères les accusations les plus graves sortent de toutes les bouches contre Hugues, l'un d'eux qui dirige, dit-on, à lui seul les opérations de la Commission et Hugues, suivant les rapports qui m'ont été faits, joue plus despotiquement encore aux Isles du Vent qu'en France, le rôle de Bourreau qu'il remplissait à Rochefort sous le nom d'accusateur

public du Tribunal révolutionnaire. Les faits qu'on lui impute revoltent l'humanité et la nature, et ils sont vrais, son nom ne peut être inscrit dans les annales du crime qu'à côté de ceux de Nerron et de Carrier. Altéré de Sang, il brule aussi de la soif de l'or; Il s'empare au nom de la Nation de toutes les denrées que produit la Colonie, des cargaisons qu'y apportent les Américains; il achete et paye au taux qu'il a fixé, et revend ensuite au prix qui s'accorde avec ses intérêts. Des Agents qu'il entretient à St Thomas et à St Croix sont chargés de la garde de ses magasins ses entrepôts, et recoivent l'argent et les denrées qu'il leur expédie pour son compte. Amasser une fortune considérable, s'échapper sur une terre étrangère au moment où la justice nationale lui ordonna d'aller rendre compte en France de ses forfaits, tel est son but suivant l'opinion général. Quelques personnes m'ont assuré qu'il méditait des desseins encore plus pervers; qu'il disait hautement que la Convention faisait la Contre révolution; qu'il ne se rendrait pas en France s'il était rappelé, et qu'il vouloit conquérir toutes les Isles du vent pour les Patriotes. On a inféré de là que son projet était de se défendre à l'exemple des Jacobins contre la Représentation Nationale quand elle arriverait aux Isles du Vent.

Dirigé par ces données sur le compte de Hugues j'ai pensé que quand nous aurions pu payer les lettres de change, il était prudent de n'en rien faire, puisque la moralité de Hugues ne pouvait nous répondre du bon employ des Traités que nous aurions acquittés, et que nous eussions contribuer à grossir sa fortune particulière et non à servir la République

Quelque soit la répugnance du Consul Général et la mienne d'avoir des rapports avec un homme dégoûtant encore des larmes et du sang qu'il a fait couler à Rochefort, je n'ai pas cru pouvoir me dispenser d'obtempérer à la demande qu'il m'a faite de lui envoyer 2 à 3,000 Barils de Salaisons, parceque le service de la République paraissait l'exiger. Je n'ai aucune instruction à cet égard, mais les besoins de la Colonie sont pressants d'après le rapport de l'Officier qui m'a apporté la lettre dont je vous envoie Copie. J'ai donc pris sur moi d'autoriser le Consul de New York à passer un marché à cet effet; Mais les Américains ont une telle aversion pour Hugues, ils en ont éprouvé tant de

mauvais traitemens, tant de vexations; il les a souvent volé si impudemment qu'on exige que nous nous engagions à payer ici les salaisons, si Hugues ne paye pas à la Guadeloupe. J'ai autorisé le Consul Général à souscrire à cet engagement, et à écrire à Hugues pour le prévenir qu'il ne recevra plus rien s'il ne paye pas. Vous trouverez sous les N<sup>os</sup> 1. et 2. les lettres de Hughes et sous le N<sup>o</sup> 3. celle du Consul Général.

Je pense, Citoyens Représentans, que, quoique j'aie outrepassé mes instructions dans cette circonstance, vous approuverez ma conduite, puisque je n'ai agi qu'avec le dessein d'être utile à la République.

Il est encore une circonstance dans laquelle je me suis écarté de mes instructions et dont je dois vous instruire. Vous m'avez chargé d'examiner les comptes des Commissaires Fauchet, La Forest et Petry, de les arrêter provisoirement et de leur en donner une décharge subordonnée à votre approbation, mais je n'ai pû le faire, et j'espère que les raisons suivantes vous détermineront à m'approuver.

L'examen et l'apurement de ces comptes aurait demandé plusieurs mois d'un travail assidu; Les comptables eussent donc été retenus ici tout ce tems aux frais de la République; d'ailleurs la marche ordinaire consiste à envoyer au Gouvernement les comptes; il les fait examiner, appurer et arrêter; l'opération que J'aurais faite n'aurait pas dispensé de celle que le Gouvernement fait faire, et je ne l'aurais entreprise qu'au cas où les comptables n'auraient pas retourné en France. Mais je les ai trouvés déterminés à se rendre auprès de vous, et cette circonstance réunie aux autres motifs dont je viens de vous parler, m'ont fait penser qu'il y avait plus de régularité dans la marche du service, et plus d'économie pour la République à laisser partir les comptables avec leurs comptes et toutes les pièces au soutien, que de les retenir ici pendant six mois. J'ai évité par là une dépense inutile, puisque d'après l'examen qu'a fait le Consul Général de leurs comptes, il me paraît que la partie matérielle de ces comptes est parfaitement en règle. Je n'aurais pû juger que celle là, c'est au Gouvernement qu'il appartient de prononcer sur la partie morale.

Signé P. A. ADET



*Adet to Committee of Public Safety.<sup>a</sup>*PHILADELPHIE 18<sup>e</sup> Thermidor

No. 12. l'an 3. de la République française une et  
triplicata.] indivi<sup>ble</sup> <sup>b</sup>

*Le Ministre Plénipotentiaire de la République Française près  
des Etats Unis. Aux Représentans du Peuple Membres  
du Comité de Salut Public.*

CITOYENS REPRÉSENTANS: Je vous prévien que le Paque-  
bot porteur de mes dépêches est le Pell, capitaine Kelly.  
il attendra au Havre vos ordres que je vous supplie d'accé-  
lerer autant qu'il vous sera possible

Signé P. A. ADET

*Adet to Commissioner of Foreign Relations.<sup>c</sup>*

Legation

de

PHILADELPHIE, le 1<sup>er</sup> Fructidor

Philadelphie l'an 3<sup>e</sup> de la république Française une et  
Contentieux indivisible<sup>d</sup>

Politique *Le Ministre Plénipotentiaire de la republique  
française près les Etats Unis. Au Com-  
missaire des relations extérieures*

No. 2. 1<sup>ta</sup>]

CITOYEN: Dans l'éloignement où je me trouve placé du  
gouvernement, j'aurais besoin pour me diriger d'une manière  
utile à la République, qu'une correspondance active de votre  
part, me mit au courant des événemens; chaque jour voit  
éclore de nouveaux bruits sémés par l'astucieuse Angle-  
terre, et les papiers publics échos de ceux de Londres répè-  
tent les nouvelles absurdes qu'ils ont inventées, et ébranlent  
le crédit de la République dans ce pays; le défaut de com-  
munication avec vous me réduit au silence et ce silence  
semble confirmer les bruits que nos ennemis font circuler

Je rappelle à votre attention la nécessité de veiller à ce  
que l'envoi des papiers autorisés du Gouvernement me soit

<sup>a</sup> Etats-Unis, vol. 44, folio 211. Copy dechiffrement. Indorsed: Dechiffrement de la  
Dépêche du Cit. Adet N<sup>o</sup> 12. Certifié Campy—1623.

<sup>b</sup> August 5, 1795.

<sup>c</sup> Etats-Unis, vol. 44, folio 216. L. S. Indorsed: C<sup>te</sup> Caille, repondre et satisfaire à  
tout ce qui est demandé 239.

<sup>d</sup> August 18, 1795.

fait avec exactitude et je vous demande avec des instances plus fortes encore de m'envoyer officiellement les loix; le recueil de celles parvenues à la Légation ne va que jusqu'au 28 Février 1793 et iournellement je me trouve entravé de la manière la plus désagréable.

Je suis persuadé que vous sentirez vivement l'embarras où je me trouve et que vous me ferés parvenir le plutôt possible la collection des loix à partir du 1<sup>er</sup> Mars 1793 (V. S.) et que vous voudrés bien recommander fortement aux agents dans les ports que vous chargerez de vos expéditions, de n'en pas grossir leurs archives et de profiter du départ de tous les bâtimens neutres.

Le courant enorme d'affaires administratives dont je suis accablé par les circonstances de la guerre et les demandes multipliées d'une foule de Colons, absorbe tellement mon tems que je suis forcé de me borner à rendre compte au Comité du Salut Public, de notre situation politique en ce pays, et de supprimer une correspondance avec vous qui ferait double emploi.

P. A. ADET

---

*Adet to Committee of Public Safety.<sup>a</sup>*

Légation  
de  
Philadelphie  
Politique  
No. 13. 2<sup>ta</sup>]

PHILADELPHIE le 1<sup>er</sup> Fructidor  
an 3<sup>e</sup> de la République Française une et  
indivisible<sup>b</sup>  
*Le Ministre Plénipotentiaire de la republique  
Française près les Etats Unis. Aux Représentans du Peuple, Membres du Comité de  
Salut Public.*

CITOYENS: Je ne puis me dispenser d'appeller votre attention sur un objet qui sans avoir un rapport direct aux négociations, tient cependant essentiellement aux opérations dont vous m'avez chargé.

Je veux parler de l'envoi des Loix.

Il n'y a pas de jour où je ne me trouve entravé de la manière la plus désagréable; où il ne s'élève des réclamations auxquelles je ne puis faire droit, à défaut de notification officielle des décrets sur lesquels elles sont appuyées.

---

<sup>a</sup> Etats-Unis, vol. 44, folio 218. L. S.

<sup>b</sup> August 18, 1795.

Il vous paraîtra incroyable que la Commission de la Marine, pour laquelle les Consuls sont ici chargés d'un service important les ait laissé sans directions. La dernière dépêche de cette Commission relative au service est en date du 3<sup>e</sup> jour Complémentaire de l'an 2<sup>me</sup>

Celle des relations extérieures a négligé l'envoi des Loix au point que le dernier volume de leur collection parvenu à la Légation ne va pas au delà du 28 Février 1793. (V. S.)

Je vous prie, Citoyens, de vouloir bien rappeler à ces deux Commissions combien il est important qu'elles entretiennent une correspondance plus active avec les agens de la République dans l'Etranger.

P. A. ADET

---

*Adet to Committee of Public Safety.<sup>a</sup>*

PHILADELPHIE le 1<sup>er</sup> Fructidor

No. 14. 1<sup>a</sup>] an 3<sup>e</sup> de la République Française une et indivisible<sup>b</sup>

*Le Ministre Plénipotentiaire de la République Française près les Etats Unis Au Comité de Salut Public*

CITOYENS REPRÉSENTANS: Tous les jours qu'on célèbre en France par des fêtes, étoient marqués ici avant mon arrivée par des processions bruyantes que faisoient les françois et par des festins dont les suites étoient quelquefois scandaleuses. La Commission que je remplace obligée de céder au Torrent révolutionnaire qui avoit renversé toutes les convenances, tous les principes, avoit assisté, malgré elle, à ces fêtes. Sentant les inconveniens qui en pouvoient résulter, elle vous a exprimé son opinion dans sa lettre N° 15. et vous a demandé des instructions à cet égard.

La connoissance que j'ai bientôt acquise du caractère Américain et des principes de leur gouvernement m'a prouvé que l'opinion de la Commission étoit fondée; qu'un peuple tranquille et phlegmatique qui parle de ses triomphes et de ses défaites, de ses espérances ou de ses craintes avec la même indifférence; qu'un gouvernement inquiet et jaloux à

---

<sup>a</sup> Etats-Unis, vol. 44, folio 219. Copy. Indorsed: Dechiffrement N° 313. C. Caille répondre en approuvant.

<sup>b</sup> August 18, 1795.



qui tout porte ombrage ne pouvoit voir d'un œil satisfait une poignée de françois se livrer aux élans de leur joye bruyante, se réunir comme Peuple sur un territoire qui n'étoit pas le leur, blesser des usages consacrés par le tems, par les prejugués, par les religions et former périodiquement des rassemblemens que le vin, l'intérêt et la mechanceté de quelques individus pouvoient porter à des excès très graves.

J'ai senti qu'une fête publique, inconvenante dans tout autre moment, le seroit encore plus dans celui-ci où les partis échauffés n'attendoient peut-être qu'une occasion favorable pour éclater. J'ai donc employé tous les moyens de persuasion qui étoient en mon pouvoir pour empêcher les françois de faire ici une fête le 10. Août. Ils n'ont pas été sans succès et il m'a suffi d'avoir une conférence avec les Citoyens Dubois et Chotard qui avoient dirigé la dernière pour les convaincre de la nécessité de ne pas offrir à nos ennemis les moyens de nous tourner en ridicule ou de nous trouver des torts.

Si J'avois autorisé une fête publique J'aurois complètement rempli les desirs du parti Anglois. Il comptoit sur cette circonstance pour exciter des troubles dans Philadelphie, faire briser leurs fenêtres et accuser ensuite les françois de ces desordres. Ils esperoient par là rendre le nom de notre Nation odieux à tous les amis de la paix et faire croire à la multitude que les mouvemens qui ont suivi la publication du traité de Jay étoient les effets des intrigues françoises et non l'expression du mécontentement du Peuple.

Leurs projets ont été déjoués; les françois réunis à mon invitation en société particulière se sont conduits paisiblement et n'ont excité aucune plainte. J'ai donné à diner ce jour-là à tous les fonctionnaires publics françois résidens à Philadelphie et je n'ai assisté à aucun diner parceque je ne crois pas devoir prostituer dans un Cabaret le caractère dont je suis revêtu, et surtout chez un peuple très chatouilleux sur cette partie des convenances sociales. Les mauvaises têtes n'en ont pas été satisfaites; le Consul Général et moi avons été traités d'aristocrates par quelques uns; mais peu m'importe, les injures des Jacobins ne me touchent pas plus que celles des royalistes. Et pourvu que j'aie de mon côté ma conscience et la conviction que J'ai fait tout ce qui

dépendoit de moi pour servir mon Pays je me rirai des propos et des dénonciations sous le règne de la justice et de l'humanité.

Signé

P. A. ADET.

---

*Adet to Committee of Public Safety.<sup>a</sup>*

No. 15.]

PHILADELPHIE le 8 fructidor

An 3. de la République une et indivisible<sup>b</sup>

*Le Ministre Plénipotentiaire de la république française près les Etats Unis, Au Comité de Salut Public.*

Le Président des Etats Unis vient de recueillir les fruits de son traité avec la Grande Bretagne. Les Anglois viennent d'insulter à la Neutralité des Etats Unis et au droit des gens de la manière la plus indécente. Le vaisseau de guerre l'*Affrica* a arrêté et fouillé un Paquebot Américain sur lequel on savoit que le Ministre Fauchet étoit embarqué. L'intention du Capitaine Anglois étoit de le prendre et de s'emparer de ses papiers averti par le Citoyen Arcambal vice Consul de Rhode-island, de la trame ourdie contre lui le C<sup>en</sup> Fauchet a quitté le Paquebot et s'est rendu par terre à Newport où il doit s'embarquer sur la *Méduse*.

Aussitôt que j'ai reçu les pièces que je vous envoie sous le N<sup>o</sup> 1. j'ai écrit à M. Randolph la lettre N<sup>o</sup> 2.; j'ai reçu la réponse N<sup>o</sup> 3. à laquelle étoient jointes les deux lettres écrites à M. Hammond Ministre d'Angleterre, et *Bond* chargé d'affaires de la Grande Bretagne vous les trouverez sous les N<sup>os</sup> 4. et 5.<sup>c</sup>

Il vous sera aisé de juger d'après la tournure de ces lettres des précautions que le Président employe pour ne pas blesser les Anglois. Vous verrez qu'il désire que le Capitaine Home et M<sup>r</sup> Moore puissent se justifier. Vous verrez que sur un fait notoire il demande des renseignemens, à qui? à ceux qui en sont coupables! vous verrez que l'honneur des Etats Unis, leur Neutralité ne sont plus rien, qu'on craint de blesser la Tyranie ou l'orgueil farouche des Anglois. Qu'a fait le Président pour obtenir justice de l'*Affrica*? lui

---

<sup>a</sup> Etats-Unis, vol. 44, folio 249. L. déchiffrement. Indorsed N<sup>o</sup> 314.

<sup>b</sup> August 25, 1795.

<sup>c</sup> For. Rels. I. 662-667; Rep. Am. Hist. Assoc. 1897, p. 454.

a-t-il refuser des vivres? lui a-t-il donné l'ordre de quitter l'entrée du Port de Rhode-island dont il se sert comme d'une Station pour épier les mouvemens de la Méduse et courir sur elle quand elle sortira? Non; il se tait sur ce nouvel outrage! je m'en suis plaint par ma lettre N<sup>o</sup> 6., et j'ai reçu la réponse évasive N<sup>o</sup> 7. Je vous envoie sous le N<sup>o</sup> 8 la lettre insolente du Capitaine *Home* au Gouverneur de Rhode-island. Elle n'a pu tirer l'exécutif de cette profonde léthargie qui paralyse ses mouvemens quand il s'agit de sévir contre les Anglois.

Si un Batiment François s'étoit rendu coupable des mêmes torts on auroit su bientôt employer des mesures repressives; il n'est point nécessaire de stimuler l'activité du Gouvernement quand il lui faut complaire à l'Angleterre, ou exécuter ses ordres.

Un François naturalisé accusé d'avoir voulu porter des Canons à un Corsaire, a été arrêté, condamné à une année de prison et à une forte amende. A-t-on puni les individus qui dans la Baye de Chesapeak ont fourni aux Anglois les moyens de reparer et d'armer la Corvette Française l'Espérance qu'ils y avoient conduit en violation de l'article 17 de notre traité? A-t-on gêné les Anglois dans leur travail? S'est-on mis en devoir de nous faire quelques réparations? quand j'ai réclamé la Corvette de l'Etat, le *Cassius*, arrêtée en violation de nos traités (ainsi que j'en ai rendu compte à la Commission des relations Extérieures) quelle satisfaction ai-je obtenu? des délais succedoient à des délais, des réponses évasives à des réponses évasives. On craignoit de voir le bâtiment partir et de déplaire au Ministre Anglois chargé de paralyser dans un des ports des Etats Unis un Bâtiment utile à St Domingue. On craignoit qu'il n'eut pas assez de tems pour réussir dans son projet de débaucher l'Equipage. On vouloit lui en laisser le loisir et ce n'est qu'après la désertion des deux tiers de l'Equipage que l'exécutif a paru agir.

Il est bien douloureux pour moi, Citoyens représentans, de voir la république outragée par un Gouvernement ingrat et perfide et de ne savoir quand mon supplice finira.

Signé

P. A. ADET.



*Adet to Committee of Public Safety.<sup>a</sup>*

Politique

PHILADELPHIE 9. fructidor

No. 16.]

an 3<sup>e</sup> de la république française une et indivisible.<sup>b</sup>*Le Ministre Plénipotentiaire de la République Française  
près les Etats Unis. Au Comité de Salut Public.*

La Dépêche N°. 10 du 10 Brumaire An 2, timbrée Correspondance Secrète du Ministre, adressée par mon prédécesseur au Commissaire des Relations Extérieures, est tombée entre les mains du Président.<sup>c</sup> Il y parle (comme vous pourrez le voir) de la situation des Etats Unis à cette époque, du desir que l'on a d'augmenter le pouvoir du Président, des partis qui se prononcent, de l'insurrection de l'Ouest, enfin il vous présente les réflexions suivantes, "deux ou trois jours avant que la proclamation, ne fut publiée, et par conséquent avant que le Cabinet eut arrêté ses mesures, Monsieur Randolph vint me voir avec un air empressé et me fit les ouvertures dont je t'ai rendu compte dans mon N°. 6. ainsi avec quelques mille dollars, la république auroit décidé sur la guerre Civile ou sur la paix; ainsi les Consciences des prétendus Patriotes de l'Amérique ont déjà un tarif." Il n'en a pas fallu d'avantage pour exciter le soupçon du Président sur le Compte de Monsieur Randolph. Il l'a mandé auprès de lui et lui a adressé des reproches assez durs. M. Randolph irrité a offert à l'instant sa démission; elle a été acceptée. M. Randolph est venu me voir à cinq heures du matin, le lendemain du jour où le Président lui a dit avoir entre ses mains cette dépêche de mon Prédécesseur. Entre le dépit de se voir soupçonné, et la craint de perdre son credit et sa réputation, il a imploré mon assistance et a paru m'ouvrir son cœur sans réserve. Il m'a annoncé que le désagrement qu'il éprouvoit lui étoit suscité par les Anglois dont il s'étoit toujours efforcé de ruiner les intrigues; que dans toutes les circonstances il avoit taché d'ouvrir les yeux du Président sur les Machi-

<sup>a</sup> Etats Unis, vol. 44, folio 263. L. Copy. (Dechiffrement.) Indorsed: N° 315.<sup>b</sup> August 26, 1795.<sup>c</sup> Compare the notes on Fauchet's dispatches, Nos. 6 and 10; Randolph, Vindication; Conway, Omitted Chapters in History, pp. 270 ff.; Gibbs, Memoirs of the Administrations of Washington and Adams, I, ch. ix.

nations d'Hamilton et de ses créatures Wolcot et Pickering Secrétaires actuels de la Trésorerie et de la guerre que dernièrement il s'étoit opposé à la ratification du traité avec la Grande Bretagne; et que c'étoit pour le punir de cette résistance au vœu de l'Angleterre qu'on cherchoit à le perdre. qu'heureusement pour lui il pouvoit prouver que si le Président avoit suivi ces Conseils les Etats-Unis ne seroient pas aujourd'hui sous le joug de la Grande Bretagne. Mais a-t-il ajouté que pouvoient mes représentations quand l'opinion du Président déjà favorable à l'Angleterre, étoit influencé par deux hommes dévoués au Ministère Anglois? Pour me prouver ce qu'il avançoit il m'a lu la lettre dans laquelle le Président acceptoit sa démission, il l'informoit de la manière dont la Dépêche de Fauchet étoit tombée en son pouvoir. Il avoue qu'elle a été envoyée par le Lord Greenville à M<sup>r</sup> Hammond; que M<sup>r</sup> Hammond l'a remise à M<sup>r</sup> Wolcot qui l'a gardée pendant quelque tems et qui l'a enfin déposée entre Ses mains.

*Après m'avoir fait ces confidences et m'avoir confirmé dans l'opinion que le Président détestoit la France et sa révolution, il m'a ajouté que non seulement il étoit de la dernière importance pour lui, mais aussi pour nos intérêts qu'il put se justifier des soupçons qu'on faisoit flotter sur lui et sur les hommes les plus attachés à la France; que s'il ne pouvoit y parvenir ces hommes irrités de se voir compromis abandonneroient la défense de nos intérêts ou que le parti Anglois réussiroit à l'aide de ces soupçons à les dépopulariser et à leur ôter toute leur influence. J'ai senti l'importance de la réflexion de M. Randolph et J'ai pensé que notre intérêt et les égards qu'on doit à un homme sacrifié dans ce moment ne me permettoient pas de l'abandonner dans cette circonstance.<sup>a</sup> M. Randolph étant déterminé à se rendre auprès de mon prédécesseur pour obtenir une déclaration qui fit évanouir toutes les soupçons, je lui ai donné une lettre pour lui; j'ai chargé en outre mon frère de porter au Citoyen Fauchet la lettre dont je vous envoie Copie sous le N<sup>o</sup> 1. et l'inviter à satisfaire à la demande de M. Randolph*

Outre les raisons que je viens de vous alléguer, il en est une que m'a encore déterminé dans cette circonstance; c'est

---

<sup>a</sup> This is an interesting contribution to the discussion of Randolph's resignation.

que M. Randolph m'a assuré que si nous lui fournissions les moyens de se justifier, la Chambre des représentans s'opposeroit à l'exécution du traité

Salut et Fraternité

Signé.

P. A. ADET.

*Adet to Committee of Public Safety.<sup>a</sup>*

Legation	PHILADELPHIE le 16. <i>Fructidor</i>
de	An 3 <sup>e</sup> de la Republique Française une et
Philadelphie	indivisible <sup>b</sup>
Politique	<i>Le Ministre Plénipotentiaire de la République Française près les Etats Unis. Aux</i>
No. 17. 1 <sup>ata</sup> ]	<i>Représentans du Peuple Membres du Comité de Salut Public.</i>

CITOYENS REPRÉSENTANS: Mes conjectures se sont vérifiées; le President vient de signer le deshonneur de sa vieillesse et la honte des Etats Unis, il a ratifié le Traité de Commerce et d'amitié avec la Grande Bretagne; et Hammond Ministre de l'Angleterre est parti de New York pour l'Europe le 1<sup>er</sup> Fructidor avec le gage certain de la Soumission aveugle de Washington aux volontés suprêmes de Georges.

Les représentations de Monsieur Randolph de ses amis, les résolutions des divers Town-meetings l'intérêt de ses alliés, rien n'a pu triompher de sa résolution première; les Sentimens de servitude qui l'attachoient à l'Angleterre et que l'ambition avoit seule comprimés pendant vingt ans se sont déployés avec tout leur ressort; satisfait d'avoir gouverné en maître un peuple qui le respecte comme son père, qui croit ses destinés attachés aux siennes Washington veut expier ses torts envers Georges III en lui rendant à sa mort comme un Troupeau de bêtes de somme les hommes qu'il avoit pris pour ainsi dire à bail.

Pouvoit-on attendre autre chose d'un homme qui n'a pas entendu sans pâlir prononcer l'indépendance de son pays, et qui dix jours avant écrivoit à sa femme "J'aime mon Roi

<sup>a</sup> Etats-Unis, vol. 44, folio 266. L. S. Indorsed: Deciffrement de la Dépêche politique du Cit. Adet N<sup>o</sup> 17.

<sup>b</sup> September 2, 1795.



vous le savez; quel est le soldat quel est l'honnête homme qui ne l'aimeroit pas? Combien il est cruel d'être réputé traître à un si bon Roi. S'il pouvoit lire dans le fonds de mon cœur, il me rendroit justice; mais je suis sûr, la posterité me la rendra."

Profiter des circonstances pour arriver au suprême pouvoir, tel étoit son seul but, et l'amour de son pays, la sublimité de la Cause qu'il avoit à défendre, n'ont pu enflammer même un cœur sensible seulement à l'éclat de l'ambition. Lisez, Citoyens Représentans, l'Extrait cyjoint et vous serez convaincus de la vérité de cette assertion

J'aurois désiré pouvoir vous faire parvenir dans leur entier ces lettres de Washington, dont vous ne trouverez ici que des fragmens; mais je les ai eues trop peu de tems en mon pouvoir et elles étoient trop volumineuses pour être copiées; elles seront bientôt réimprimées et alors je vous les adresserai. Ce que ces lettres vous apprendront je l'avois déjà appris des contemporains de Washington du respectable Samuel Adams Gouverneur de Massachussetts Bay, de Monsieur Beykley Secrétaire du Congrès et de beaucoup d'autres. Ils ont vu cet homme de près et ils ont appris à le connaître.

Opiniâtre dans ses résolutions, dévoré de la soif du pouvoir, jaloux de le conserver, avide de vaines louanges, sensible à la flatterie, il a rejeté les conseils des hommes qui s'intéressoient à sa gloire, au bien de leur pays; il s'est ennuyé du repos glorieux dont il jouissoit après la guerre, il a dédaigné de marcher l'égal des hommes que son épée avoit affranchis, il ne lui a pas suffi d'être le premier dans l'estime de ses Concitoyens, d'honorer son siècle par un nouvel exemple des antiques vertus de Cincinnatus; au dessous de cette réputation que tous les écrivains trompés, que ses flatteurs, que les ambitieux qui l'environnoient, que les Peuples séduits se sont plûs à lui élever; méconnaissant la gloire qui touche les grands hommes, il l'a stupidement échangé contre le faux éclat de la puissance; il a fait enfanter par Hamilton cette Constitution qui régit aujourd'hui les Etats Unis d'Amerique; il a fait peser sur eux l'autorité individuelle d'un Président, certain que sous ce nom il rassembleroit en un seul faisceau dans sa main toutes les rênes d'un pouvoir auquel il ne pouvoit se soumettre et particulièrement ne pouvoit partager avec personne.

Ah si ambitieux comme César, il avoit en son cœur, ses succès et ses talents, son siècle, la posterité en jettant le voile de la pitié sur ses écarts, auroit placé ses vertus dans leur éclat. Mais qu'a-t-il pour les faire oublier? rien; il est un de ces enfans produits par l'enthousiasme populaire, aveugle sur le bien, sur le mal, sur le vice, sur la vertu, qui végètent tant que règnent les ombres de l'erreur, et que le jour de la vérité fera disparaître

Il est arrivé ce jour pour les Etats Unis, dépouillé de prestiges dont il étoit environné, où Washington n'est plus pour le petit nombre d'hommes qui pensent ce héros Colossal dont l'Amérique pouvoit s'honorer à jamais mais un misérable que la crédulité superstitieuse avoit aggrandi comme par un pouvoir magique: il n'est plus le sauveur de son pays, mais un Ambitieux qui vend un Peuple livré par trop de confiance à sa discrétion. Des vérités contenues par la barrière de l'opinion générale, par la repugnance qu'on avoit à blesser un homme qui méritoit quelque reconnoissance, à qui on supposoit de bonnes intentions, s'échappent aujourd'hui comme des torrents. On sait que Washington fut soldat par hazard, mais qu'il n'a pas été homme d'état, que jamais il n'a su s'élever à de hautes conceptions, que jamais une idée, qui exigeoit quelque effort d'esprit ne s'est présentée à son imagination rétrécie; qu'il a toujours été obligé pendant la guerre, depuis qu'il est président et même pour les affaires privées, pour les rapports de société, d'emprunter une plume étrangère et qu'il n'a jamais su que copier servilement ce qu'une main officieuse lui avoit tracé. On sait que le Colonel Humphry à l'armée, sous sa présidence Hamilton, dans son intérieur son neveu d'Andrigger, lui ont prêté les ressources de leur entendement. On sait enfin que si Georges a un Pitt, Washington a un Tralton, et que les Passions de son Ministre combinées avec les siennes, avec ses affections et ses penchans ramènent enfin l'Amérique sous le joug de l'Angleterre et produisent un état de choses fatal à ce pays, à la France et peut être à l'Europe, si quelque nouvelle combinaison politique ne le fait changer. Il vous importe, Citoyens Représentans de connoître et les hommes et les choses: J'ai donc crû devoir vous transmettre rapide-

ment les principaux traits du caractère de Washington d'après les données que je me suis procuré et les renseignements que des gens surs m'ont transmis; vous serez peut-être étonnés que le Peuple d'Amérique à qui on prête plus de lumières et de connoissances qu'il n'en a réellement ait été si longtems la dupe du fantôme d'un grand homme, mais permettez moi de vous rappeler que si Roberspierre [sic] n'eut pas été un Tyran farouche et sanguinaire son empire sur l'opinion publique n'auroit pas été si facilement renversé et cependant qu'étoit-il au Comité de Salut public?

Salut et Fraternité

Signé PIERRE ANTOINE ADET

*Adet to Commission on Foreign Relations.<sup>a</sup>*

Legation de  
Philadelphie

Rélations

PHILADELPHIE le 8. Vendémiaire

Extérieures

An 4<sup>e</sup> de la République Française une et  
indivisible<sup>b</sup>

Contentieux

Politique

*Le Ministre Plénipotentiaire de la Repu-  
blique Française près les Etats Unis A la  
Commission des Relations Ertérieur*

No. 3 2<sup>ata</sup>]

CITOYEN COMMISSAIRE: Le General Laveaux m'a expédié il y a quelque tems du Port de Paix la Corvette *Le Cassius* pour me demander des munitions de guerre; commandée par un Lieutenant de vaisseau, par des Enseignes, et annoncée comme bâtiment de l'Etat, cette Corvette est entrée dans le Port de Philadelphie, et le Consul a pourvu aux frais de sa relache.<sup>c</sup>

Je me disposais à la renvoyer au Port de paix avec mes réponses au Général Laveaux, quand j'ai appris qu'on avait arrêté son Capitaine à la requête d'un certain M. Yard pour

<sup>a</sup> Etats-Unis, vol. 44, folio 306. L. S. Copy. Indorsed: Dechiffrement du 2<sup>ata</sup> de la dépêche N° 3 du Cit. Adet. Dechiffrée et donnée au Ministre en Frimaire. *Enregistré* 240. Dechiffrer, Extraire ainsi que les pièces et me représenter promptement à la Division Certifié Campy 3508.

<sup>b</sup> September 30, 1795.

<sup>c</sup> Compare American State Papers, Foreign Relations, I, 629.



un Acte par lui commis, non comme particulier, mais comme Commandant la d<sup>e</sup>. Corvette. Je me suis plaint au Gouvernement de cette arrestation; je lui ai développé dans la lettre N<sup>o</sup> 1. les motifs qui me paraissent établir l'illégalité et l'injustice de cette arrestation. En même tems j'ai ordonné au Consul de Philadelphie de se porter caution du Capitaine de *Cassius* pour l'empêcher d'être conduit en prison. Ma lettre, loin d'avoir aucun effet a au contraire paru augmenter le désir de nous molester; et la *Cour de District* a ordonné l'arrestation du bâtiment. Prévenu de la démarche que ce Tribunal se proposait de faire, j'ai écrit à M<sup>r</sup> Randolph la lettre N<sup>o</sup> 2. pour prévenir la Saisie du *Cassius*. Cependant elle a eu lieu malgré ma lettre à laquelle M<sup>r</sup> Randolph a fait la réponse que je vous adresse sous le N<sup>o</sup> 3.

J'ai vu le Secrétaire d'Etat, je l'ai vivement pressé; J'ai employé tous les moyens de douceur et de conciliation qui étaient en moi pour obtenir l'exécution de l'article 19. de notre Traité. Il ne m'a répondu que d'une manière evasive. Fatigué de la manière indécente dont on repoussait mes justes réclamations, j'ai parlé au Gouvernement avec le ton qui convient au Ministre d'une grande Nation qui triomphe de toute l'Europe. Alors le Pouvoir-Exécutif, accoutumé à céder à la crainte, a agi auprès de la Cour suprême qui sur la demande de l'avocat que j'avois chargé de suivre notre réclamation auprès du pouvoir judiciaire, a ordonné au Tribunal de District de ne plus s'immiscer dans l'instruction de pareilles affaires et a donné main levée du bâtiment. Désespéré de la petite victoire remportée sur ses machinations, le Chargé d'affaires d'Angleterre a employé une autre ruse. Un Anglais nommé Ketland, son ami et son agent a dénoncé la Corvette *Le Cassius* comme ayant été armée aux Etats Unis et a demandé et obtenu son arrestation. M<sup>r</sup> Pickering, Chargé des Affaires depuis que M<sup>r</sup> Randolph a donné sa démission m'a écrit à cet égard. Voyez N<sup>o</sup> 4.

Comme en raison de la mauvaise organisation de la Constitution le pouvoir Judiciaire s'immisce dans l'exécution de tous les Traités, et que l'on ne négocie dans ce cas pour ainsi dire que par l'entremise des procureurs, j'ai consulté l'affaire par trois avocats; Vous trouverez leur avis sous le

Nº 5. Déterminé à user de toutes les voies de conciliation, j'ai fait offrir caution au nom du Capitaine pour le bâtiment. On a refusé de l'accepter. J'ai vu le Secrétaire d'Etat et je n'ai rien obtenu. En conséquence j'ai pris le parti d'abandonner le bâtiment aux Etats Unis pour les raisons suivantes; 1º parcequ'une partie de l'Equipage désertait, et qu'il était impossible de reconduire le bâtiment au Port de Paix. 2º parceque le bâtiment est dans un état de délabrement tel qu'il en coûterait 8 à 10 mille dollars pour le faire réparer et que nous ne pouvons perdre cette somme dans la détresse où nous nous trouvons; 3º parcequ'il en aurait coûté des Sommes considérables pour l'entretien d'un Equipage et d'un bâtiment qui n'auraient rendu aucuns services à la République; 4º Parceque dans l'état actuel des choses il est impossible de voir ce procès se terminer avant 8 ou 10 mois; 5º parcequ'il était deshonorant pour la République de voir un de ses bâtiments detenu avec son Etat Major et ses Officiers; 6º parceque le peu d'hommes que nous tirons du *Cassius* fournira quelques Officiers Mariniers qui seront très utiles aux flutes. La Normande, l'hernoux et le Trajan qui se trouvent à Norfolk. 7º parcequ'il est nécessaire de mettre un terme à toutes les injures qu'éprouve ici la République, à toutes les vexations qu'essuyent les Corsaires Français, et que cette occasion m'a paru propre à exiger du Gouvernement Américain une réparation telle qu'à l'avenir il ne se permette pas de laisser violer les Traités. 8º parceque, si le Gouvernement Français pense ne devoir pas suivre l'affaire du *Cassius*, il suffira de garder le silence et qu'il ne sera pas obligé d'en venir à des explications qui ne lui conviendroient peut-être pas ou qui pourraient le compromettre avec un Gouvernement habile à profiter de tout.

Salut et Fraternité

Signé P. A. ADET

*Adet to Commission on Foreign Relations.<sup>a</sup>*

PHILADELPHIE le 8 Vendémiaire

Legation An 4 de la Republique Française une et  
de indivisible<sup>b</sup>Philadelphie *Le Ministre Plénipotentiaire de la Républiq<sup>e</sup>*  
Politique *Française près les Etats Unis A la Com-*  
No. 4. 1<sup>ata</sup>] *mission des Relations Extérieures*

CITOYEN: J'ai reçu par primata et duplicata votre lettre du 30. Floréal<sup>c</sup> dernier qui m'annonçait le départ des Commissaires de la Convention Nationale pour les Colonies

Je vous avoue que l'arrivée du primata que j'ai reçu d'abord ne m'a pas laissé sans inquiétude sur le sort du duplicata et que j'ai regretté que vous n'ayez pas pris pour une telle missive la précaution du Chiffre que l'arrestation des bâtiments Americains auxquels vous l'aviez confié rendoit nécessaire. J'en ai conclu qu'à cette époque vous ignoriez encore ce nouvel attentat de l'Angleterre contre le droit des Nations.

Je n'attends pas avec moins d'impatience des nouvelles de l'issue de la navigation de ces commissaires dont je n'ai plus entendu parler. Vous avez dû compter sur tous les efforts de mon zèle dans le cas où ils eussent abordé aux Etats Unis où je suppose d'ailleurs qu'ils n'eussent laissé connaître ni leur mission ni leur caractère

Signé P. A. ADET

<sup>a</sup> Etats-Unis, vol. 44, folio 321. L. Copy. Indorsed: Dechiffrement de la dépêche N° 4 du Cit. Adet à la Commission des Relations Extérieures du 8. Vend<sup>e</sup> Certifié Campy 6863. a déposer à la division.

<sup>b</sup> September 30, 1795.

<sup>c</sup> May 19, 1795.



*Adet to Committee of Public Safety.<sup>a</sup>*

PHILADELPHIE le 8. Vendémiaire

Légat.<sup>on</sup> l'an 4<sup>e</sup> de la République Française une et  
de indivisible <sup>b</sup>  
Philadelphie *Le Ministre Plénipotentiaire de la Répu-*  
Politique *blique Française près les Etats Unis.*  
No. 18. 1<sup>ta</sup>] *Aux Représentans du Peuple, Membres*  
*du Comité de Salut Public*

CITOYENS REPRÉSENTANS: Par ma lettre N<sup>o</sup> 16. je vous ai rendu compte des motifs qui avoient indisposé le President contre Edmond Randolph et obligé ce dernier à donner sa demission; je vous ai également prévenu que M<sup>r</sup> Randolph devoit se rendre à Newport pour voir le Citoyen Fauchet et en obtenir une déclaration propre à le justifier. Il ne reste aujourd'hui à vous instruire des circonstances ultérieurs de cette affaire.

M<sup>r</sup> Edmond Randolph, suivant sa determination, s'est rendu à Newport, a vu le Citoyen Fauchet la veille de son départ lui a remis un modèle de la déclaration qu'il désirait avoir. le Citoyen Fauchet a fait cette déclaration à peu près conforme au modèle qui lui avait été donné, et me l'a envoyé pour que j'en delivrasse copie à M<sup>r</sup> Edmond Randolph. J'ai suivi ses intentions et j'ai joint à cette déclaration copie des passages relatifs à M<sup>r</sup> Edmond Randolph dans les N<sup>os</sup> 3. 16.<sup>c</sup>

J'ai cru ne devoir rien négliger pour mettre M<sup>r</sup> Edmond Randolph a portée de se justifier. Il me fallait satisfaire les amis de la France qui se sont tous réunis avec lui et mettre tout en usage pour conserver leur confiance dont cet événement pouvoit me priver. les Americains ne sont ni francs ni ouverts, et il leur suffisoit d'avoir vû un de leurs Concitoyens exposé à des désagremens par suite de ses rapports avec un Ministre Français pour craindre que leurs communications avec moi ne leur suscitassent quelque chagrin, et pour les empêcher dorénavant de s'ouvrir à moi. j'espère que le zèle que j'ai mis à servir M. Edmond Ran-

<sup>a</sup> Etats-Unis, vol. 44, folio 322. L. déchiffrement Indorsed: N<sup>o</sup> 317.

<sup>b</sup> September 30, 1795.

<sup>c</sup> No. 67

dolph et à réparer autant qu'il était en moi un événement que des circonstances malheureuses et imprévuës avaient fait naître, pourront contribuer à faire évanouir des impressions qu'on conservera peut être encore longtems, malgré tous mes efforts contre les Ministres Français

Les suites de cette affaire peuvent devenir beaucoup plus importantes qu'on ne pourroit le croire. Une lutte va s'établir entre le parti Anglois, et son issue, je pense, nous sera favorable. Deja on attaque vigoureusement la conduite du President dans les papiers publics; On lui reproche son attachement servile à l'Angleterre; On lui a reproché le traité qu'il a conclu avec cette Puissance. Le peuple lit froidement les articles dirigés contre Washington et ceux qui auraient, il y a un an, démoli la Maison de l'imprimeur assez hardi pour attaquer l'Idole Américaine, applaudissent aujourd'hui aux traits lancés contre lui. On peut conclure de là et peut être avec quelque fondement, que le Règne de Washington est passé: car c'est une vérité reconnue qu'un homme qui a été élevé par l'enthousiasme populaire au suprême degré de la puissance est près de sa chute, lorsque cet enthousiasme se refroidit. Si cette vérité reçoit aujourd'hui une nouvelle confirmation nous ne pourrons que nous en applaudir; car Washington n'est pas notre ami. Son âme étroite et vindicative est encore violemment émue par le souvenir de la préférence que les Officiers Français dans la dernière guerre marquerent à son rival; Il n'a jamais pardonné à la nation Française le tort de Genet qui avait blessé imprudemment et sans mesure sa vanité; et enfin après avoir été longtems en suspens par les pétitions qui lui étaient envoyées de toutes parts contre le Traité, il ne s'est tout à coup déterminé à le signer que parcequ'il a eu connoissance de la Dépêche N° 10. de mon prédécesseur

M. de Hammond et ses amis avaient gardé précieusement cette lettre pour s'en servir dans cette occasion importante comme d'un moyen sûr de reveiller dans Washington sa haine contre la France et de faire tourner ses petites passions à l'avantage de l'Angleterre.

Vous pouvez juger par ce dernier trait de ce que nous devons attendre de Washington; aussi je désire en mon par-

ticulier pour l'intérêt de notre patrie qu'il abandonne les Rênes du Gouvernement que Pitt dirige aujourd'hui par ses mains. Si les evenements sont tels que je les prévois, j'ai lieu de croire que l'époque de sa résignation n'est pas éloignée. les esprits s'échauffent fortement par tout; les villes et surtout les Campagnes sont indisposées contre le Traité, et l'ouvrage que M<sup>r</sup> Edmond Randolph écrit maintenant pour sa justification contribuera à éclairer tous les Esprits sur la conduite du President. On peut presumer que, quand il verra la majorité des Citoyens s'élever contre lui, il abandonnera la Présidence, et qu'un nouveau choix conforme au vœu du Peuple assurera la paix et la ruine du parti Anglais, (il est probable qu'il se fixera dans ce cas sur Jefferson), mais aussi nous serons témoins de grands événements si Washington et ses amis veulent faire tête à l'orage, car dans ce cas, ou quelques Etats se sépareront de l'Union, ou la guerre éclatera entre les deux partis qui divisent l'Amérique. Je ne puis vous répondre encore de la Tournure que prendront les affaires; mais il paraît au moins que dans cette circonstance le mécontentement ne se bornera pas comme dans beaucoup d'autres occasions à des plaintes et à des murmures, je sçais par une voye sûre que six mille fusils ont été achetés et distribués dans les campagnes; On en envoie encore d'autres et ce n'est pas pour défendre la cause des Anglois et du Président en même tems on fait circuler une petition dont cyjoint copie. Elle a déjà été signée par un grand nombre de personnes, et on espère qu'elle sera revêtue d'un million de signatures

Signé P. A. ADET



*Adet to Committee of Public Safety.<sup>a</sup>*

9. Vendemiaire L'an 4<sup>me</sup> de la République  
 Française.<sup>b</sup>  
 Légation de Philadelphie. *Le Ministre Plénipotentiaire de la République Française près les Etats Unis Au*  
 Politique *Comité de Salut Public.*  
 No. 19. 1<sup>ata</sup>]

Je vous adresse cyjoint, Citoyens, Copie de la lettre de Monsieur Pickering, en date du 5. Septembre,<sup>c</sup> qui m'annonce qu'on a ordonné au Capitaine de l'Affrica de quitter la rade de Newport, je vous observerai que j'ai reçu la lettre le 19. Fructidor et que j'étois instruit dès le 18 que la Meduse avoit mis à la voile le 15, et par une manœuvre aussi savante que hardie avait échappé au blocus de L'Affrica on seroit tenté de croire, d'après rapprochement, qu'on a chassé l'Affrica qu'au moment où il n'étoit plus dans le cas de nuire à la frégatte

Les gazettes ont annoncé que le President avait retiré L'exéquatur de M<sup>r</sup> Moore vice Consul de Rhod-island; je n'ai point été officiellement instruit de cette mesure, mais je ne puis en douter.

Signé P. A. ADET.

P. S.—Vous trouverez cyjoint Copie de ma Lettre à M<sup>r</sup> Pickering au sujet de l'arrestation des Batimens Américains ordonnés par l'Angleterre.<sup>d</sup>

*Adet to Committee of Public Safety.<sup>e</sup>*

PHILADELPHIE le 9. Vendemiaire  
 L'an 4<sup>e</sup> de la République Française une et  
 indivisible<sup>f</sup>  
 Légation de Philadelphie *Le Ministre Plénipotentiaire de la République Française près les Etats Unis. Aux*  
 Politique *Représentans du Peuple, Membres du*  
 No. 20. 2<sup>ata</sup>] *Comité de Salut Public.*

CITOYENS REPRÉSENTANS: M. Wolf, patriote Irlandais, qui a servi la cause des Catholiques opprimés est arrivé à

<sup>a</sup> Etats-Unis, vol. 44, folio 328. L. Copy. Indorsed: N<sup>o</sup> 318.

<sup>b</sup> October 1, 1795.

<sup>c</sup> See American State Papers, Foreign Relations, I. 665-666.

<sup>d</sup> Ibid., p. 643.

<sup>e</sup> Etats-Unis, vol. 44, folio 334. L. Copy.

<sup>f</sup> October 1, 1795.

Philadelphie depuis six semaines fuyant la persécution qui menace dans son Pays les amis de la liberté. Il est venu chercher un azile sur le Continent Américain. Un objet plus important encore a déterminé son voyage. Il a été chargé par ses concitoyens de fournir au Ministre de la République près les Etats Unis, des renseignemens sur l'Irlande, sur les dispositions de ses habitans. Fidèle à l'engagement qu'il avait pris avec eux, M<sup>r</sup> Wolf est venu me voir aussitôt qu'il est arrivé à Philadelphie. Après m'avoir justifié par des pièces matérielles de ses sentimens patriotiques, il m'a parlé de la situation actuelle de l'Irlande, d'un désir que les habitans avaient de briser leurs fers, d'être indépendans de l'Angleterre, et il développe les avantages qui en résulteraient pour la République.

A ma demande M<sup>r</sup> Wolf a rédigé un Mémoire sur cet objet. Je vous l'envoie avec cette lettre. Vous prononcerez dans votre sagesse, Citoyens Représentans, sur le parti qu'il conviendra de prendre après ces données et les circonstances.

Signé P. A. ADET.

---

*Adet to Committee of Public Safety.<sup>a</sup>*

PHILADELPHIE le 12. Vendémiaire

An 4<sup>ème</sup> de la République Française une et indivi<sup>e</sup><sup>b</sup>

Legation de Philadelphie No. 21. 2 <sup>ata</sup> ]	<i>Le Ministre Plénipotentiaire de la République Française près les E. U. Aux Représentans du Peuple, membres du Comité de Salut Public.</i>
---	--

CITOYENS REPRÉSENTANS: Par ma dépêche N<sup>o</sup> 3. j'ai appelé votre attention sur la situation des Finances de la République aux Etats Unis. je vous ai observé combien il était urgent de prendre des mesures pour assurer le Service des divers Départemens Consulaires, qui se monte communem<sup>t</sup> depuis la Guerre à Quatre Millions par année. Je vous ai prévenu qu'ayant trouvé à mon arrivée ce service dénué de toutes ressources par l'appropriation que vous avez faite de la dette Américaine à des dépenses d'une nature

---

<sup>a</sup> Etats-Unis, vol. 41, folio 344. L. S.

<sup>b</sup> October 4, 1795.

différente, je n'avais eu d'autre moyen pour pourvoir aux besoins instantanés, sauver les Consulats de leur renversement, et le crédit public d'une atteinte deshonorante, que de requérir une avance de fonds de 2 millions au fur & mesure des besoins du délégataire de la dette Americaine.

Une Circulaire du Commissaire des Relations Extérieures en date du premier Germinal dernier parvenue au Consul Général le 3 du Courant, me fait craindre que vous ayez regardé comme inutile de pourvoir à l'aliment d'un service dont cette Circulaire a pour but d'assurer les fonds.

Cette Circulaire annonce l'établissement pour payement des dépenses de la Légation et des Consulats d'Amérique, de Jean de Chapeau Rouge à Hambourg.

Ses payemens seront faits sur des mandats à son ordre, expédiés par le Commissaire des Relations Extérieures aux Agens des Etats Unis, pour retourner acquités d'eux au Payeur à Hambourg.

Vous trouverez, Citoyens, dans les observations faites par le Consul Général sur cette Circulaire des developpemens qu'il serait inutile de répéter, et qui vous feront sentir jusqu'à l'evidence qu'il est de l'impossibilité la plus absolue d'appliquer un tel mode de Payement aux Agens de la République exilés dans un autre hemisphere, aux dépenses énormes et de toute nature auxquelles ils doivent pourvoir, et pour l'acquittement desquels ils sont saisissables par Corps.

Un Batiment de l'Etat arrive dans un port d'Amérique il faut pourvoir à ses reparations, à la subsistance de l'Équipage; une semblable dépense n'est pas susceptible d'un jour de retard. On en sera le Fonctionnaire public qui pour y pourvoir devra envoyer ses Etats de dépenses à la Commission des Relations Extérieures et recevoir d'elle après vérification et discussion, un mandat sur Hambourg, qu'on l'invite à ne pas négocier? le moindre délai qu'il puisse éprouver est une année, et il faut faire sortir de calcul, les obstacles de la guerre, la possibilité et aujourd'hui la presque certitude de la Capture.

Je ne vous présente cet exemple pris au hasard, Citoyens Représentans, que pour vous rendre palpable au premier coup d'œil, l'inévitable désorganisation qui resulterait de l'adoption de cette mesure.



Je n'insisterai pas d'avantage à cet égard, et je me bornerai à vous prier de prendre des mesures aussi promptes que l'exige notre situation précaire pour faire aux Etats Unis même des Fonds suffisans pour couvrir les dépenses urgentes et journalières des Consulats, dépenses qui, comme je vous l'ai dit, et comme vous le verrez par le bordereau que vous fournit le Consul Général, montant à 4 Millions par An, et pourraient augmenter dans une progression effrayante, s'il arrivait aux Etats Unis un plus grand nombre de Batiments de Guerre.

L'Economie la plus sévère dirige ici l'administration Consulaire et cependant tel est le gouffre de ses dépenses, que la ressource précaire qui seule s'est présentée est à la veille d'être épuisée.

P. A. ADET.

---

*Adet to Committee of Public Safety.<sup>a</sup>*

PHILADELPHIE le 24 Vendémiaire

Legation de Philadelphie l'an 4<sup>e</sup> de la République Française,  
une et indivisible<sup>b</sup>

Politique Le Ministre Plénipotentiaire de la République Française, près les Etats Unis, Aux  
No. 22. 2<sup>ta</sup>] Représentans du Peuple Membres du  
Comité de Salut Public.

CITOYENS REPRESENTANS: Par ma dépêche du 15. Thermidor, N° 11, je vous ai prévenu que je m'étais trouvé forcé malgré la crise dans laquelle se trouvaient ici nos ressources financières, et le défaut d'instructions sur les rapports qui devaient exister entre moi et les Colonies, à obtempérer à la demande des Commissaires Civils aux isles du vent, en autorisant le Consul de New York, à conclure un marché pour l'expédition à la Guadeloupe de deux mille barils de Salaisons que le Service de la République paraissait exiger.

Je vous ai prevenu en même tems que dans l'impossibilité absolue de faire face aux lettres de change montant à 88,435#. 15., que ces Commissaires annonçaient avoir tiré sur moi, j'avais autorisé le Consul Général à les laisser protester.

---

<sup>a</sup> Etats-Unis, vol. 44, folio 356, L. S.

<sup>b</sup> October 16, 1795.

Ces Commissaires viennent de publier une proclamation dont le premier paragraphe est ainsi conçu :

“Considérant que le protest qu’a laissé faire le Citoyen Adet, Ministre Plénipotentiaire auprès des Etats Unis de l’Amérique, des lettres de change tirées par l’administration de la Guadeloupe visées par nous, sur diverses autorisations des Comités du Gouvernement et du Commissaire de la Marine et des Colonies, est un attentat au Crédit National et à la loyauté de la Nation Française; &c.”

Je vous ai rendu compte par la même dépêche des bruits qui retentissaient dans le Continent sur la conduite de ces Commissaires et notamment sur Victor Hugues, ancien accusateur public du Tribunal révolutionnaire de Rochefort, et je m’applaudis que ces détails que j’ai cru de mon devoir de vous transmettre aient précédé une inculpation qui s’ils l’eussent suivie, aurait pu leur donner l’apparence d’une lutte personnelle dont j’aurais trop à rougir.

Loin donc d’ajouter de nouveaux traits au tableau que je vous ai tracé, je vous annonce, Citoyens Représentans, que depuis l’époque du 15. Thermidor, ces Commissaires ont répandu dans les Etats Unis des proclamations qui paraissent rédigées dans le Sens du Système de justice et de vertu qui a succédé en France au règne du crime et de la terreur, et dans lesquelles on en reconnaît plus le Style grossièrement atroce dont vous avez pu voir des échantillons dans les deux lettres que j’ai jointes à ma dépêche N° 11.

Jusqu’à présent ce n’est que par ces écrits et non par des faits que s’est annoncée la révolution opérée dans le système d’administration des Isles du Vent; mais soit qu’effrayés des triomphes journaliers de la Convention Nationale sur le terrorisme dévastateur, les Commissaires se soient revêtus de la peau de l’agneau pour couvrir les loups dévorans, soit qu’instrumentes aveugles de scélérats plus profonds, ils aient été ramenés aux principes par le spectacle de leur chute, je me plais à penser que la morale et la justice dont vous avez rétabli l’empire dans notre Patrie déchirée, arracheront enfin ces Colonies inondées de tant de sang et de crimes, au regime affreux qui devait les anéantir.

Je suis trop confiant, Citoyens Représentans dans votre justice éclairer pour craindre d’être cru par vous coupable

d'un *attentat* à la loyauté française mais pour vous prouver, qu'il n'y a pas même eu de ma part négligence ou incurie, je crois devoir vous retracer quelques faits.

Les instructions que j'ai reçues de vous, portent qu'il me sera donné des ordres particuliers.

1°. Sur les subsistances et approvisionnemens de la République dans les Etats Unis.

2°. Sur ceux à envoyer des Etats Unis dans nos Colonies et sur les relations que je devrai y entretenir.

Je n'ai point reçu, Citoyens Représentans, ces instructions sur les relations que je devais entretenir avec les colonies, ni sur les envois d'approvisionnemens que je devais y faire.

Cependant forcé par l'exigence du cas, j'ai pris sur moi de traiter pour 2 milliers de Salaisons pour la Guadeloupe, sans autre espoir de pouvoir faire honneur à cet engagement dans le cas où ces salaisons ne seraient pas payées par les Commissaires que celui fondé sur la confiance que vous ne me laisseriez pas sans moyens d'y pourvoir, et que dans l'intervalle du retour je recevrais de vous des fonds suffisans

Il n'en était pas de même des traites tirées sur moi; il n'y avait point de délais, et les moyens me manquaient absolument. Vous savez qu'à l'époque de mon arrivée, j'ai trouvé la Légation absolument dénuée de ressources, par l'application de la dette Américaine à un autre service; que les consuls eussent été obligés de se rembarquer avec leurs prédécesseurs, si je n'avais requis une avance de deux millions du déléataire de la dette.

Si cette avance eut été mise à la disposition du Consul Général, in globo, J'aurais pu peut-être en me flattant d'un prompt secours de votre part, autoriser un paiement de traites qui n'aurait que trop contribué à épuiser cette faible ressource.

Mais telle n'était point notre position; des intrigues de bourse, et la penurie des fonds dans les banques ont tellement entravé les opérations des agens chargés de vos approvisionnemens, qu'ils leur a été impossible de réaliser sur le champ le montant de nos besoins, et qu'ils n'ont pu que fournir journellement et à la rigueur aux dépenses des consulats; et que vingt fois le Consul Général s'est vu sur



le point de laisser protester les traites tirées par ses collègues eux-mêmes.

Il y avait donc, en premier lieu, impossibilité d'accepter ces traites.

En second lieu je n'avais point d'ordres pour les acquitter

Les Commissaires allèguent qu'ils étaient autorisés à tirer sur moi par les Comités du Gouvernement et par la Commission de la Marine et des Colonies; mais il aurait fallu que cette autorisation me fut au-moins communiquée; je n'avais à cet égard reçu de vous ni ordres ni avis, et ils ne justifiaient eux-mêmes d'aucune autorisation

Le seul ordre que j'aie reçu est une lettre de la Commission de la Marine du 8 Ventose en vertu d'un arrêté du Comité des Finances du 26. Nivose, qui autorise le paiement jusqu'à la concurrence de quatre cents mille livres de traites anciennement tirées sur le Ministre aux Etats Unis par l'administration de la Guadeloupe.

Dans le nombre de ces traites qui sont demeurées protestées, plusieurs remontent à l'époque du Ministère du Citoyen Genet, d'autres ont été tirées sous mon prédécesseur, qui n'ayant ainsi que moi nul ordre de les acquitter et sans doute éprouvant aussi des embarras de finances, n'a pas cru pouvoir prendre sur lui d'exposer son propre service pour les acquitter.

La lettre de la Commission de Marine, ni l'arrêté dont je viens de parler ne font aucune mention de nouvelles traites à tirer, et si J'avais reçu les quatre cents mille livres que la lettre m'annonce, j'aurais été coupable d'en divertir l'emploi à l'acquit de nouvelles traites, tandis qu'elles étaient destinées au remboursement des sommes dont les propriétaires souffrent le retard depuis deux ans et plus.

Mais je n'avais pas même la possibilité de détourner ces fonds à cet usage; ils ne m'ont jamais été remis, malgré que j'aie pressé la Commission de la Marine à cet égard, avant mon départ de Paris, et que je lui aie écrit à mon arrivée à Rochefort une lettre également infructueuse sur ce sujet.

J'espère, Citoyens Représentans, que vous excuserez la longueur des détails dans lesquels je viens d'entrer avec vous; la confiance de ses commettans est pour le cœur de l'honnête homme un besoin trop impérieux pour qu'il néglige

aucun moyen d'établir dans tout son jour la preuve qu'il n'a rien fait qui puisse l'altérer.

Je serai plus que consolé d'une inculpation rédigée dans des termes qui ne m'affectent pas, si cette affaire vous rappelle, l'urgente nécessité de pourvoir efficacement au service dont les Consulats des Etats Unis sont chargés

P. A. ADET

*Adet to Committee of Public Safety.<sup>a</sup>*

Legation	PHILADELPHIE le 11, <i>Frimaire</i>
de	An 4 <sup>e</sup> de la République Française une et
Philadelphie	indivisible <sup>b</sup>
Politique	<i>Le Ministre Plenipotentiaire de la Ré-</i>
No. 24. 1 <sup>ata</sup> ]	<i>publique Française près les Etats Unis</i>
	<i>d'Amérique Aux Représentans du Peuple,</i>
	<i>Membres du Comité de Salut Public.</i>

CITOYENS REPRÉSENTANS: Sous peu de jours le Congrès s'assemble, sous peu de jours une lutte violente va s'établir peut-être entre les Partisans de l'Angleterre et les Amis de la France, entre un Gouvernement qui tend à devenir oppressif et les hommes qui veulent résister à l'oppression. Quelle en sera l'issue? La Grande Bretagne triomphant des obstacles quelle a trouvés jusqu'à ce moment, va-t-elle augmenter ses moyens et ses ressources aux dépens d'un Peuple trahi et vendu par son gouvernement? Perdrons nous le prix des sacrifices que nous avons faits pour le Peuple Américain, et verrons nous l'Angleterre resserrer notre puissance, empêcher notre marine de se former, restreindre les limites de notre Commerce et se préparer à soumettre le Continent Américain à ses Loix comme elle a soumis l'inde? Je l'ignore, Citoyens Représentans, je ne peux encore fixer vos idées sur les résolutions futures du Congrès; Je suis moi-même dans le doute, et quelque espérance que m'aient donné nos amis, quelque soient celles dont je me sois flatté moi-même, il faut peut-être moins croire aux

<sup>a</sup> Etats-Unis, vol. 44, folio 398. L. S. Indorsed: Déchiffrement de la dépêche N° 24. 1<sup>re</sup> du Cit. Adet. Certifié Campy. à déposer

<sup>b</sup> December 2, 1795.

événemens que nous attendons qu'à notre désir de les voir réussir.

Renfermant une majorité offensive, vouée à la France et guidée par une haine violente contre l'Angleterre, la Chambre des Représentans (s'il faut en croire l'opinion générale) invoquera contre le Traité les loix constitutionnelles qui donnent au Congrès le Pouvoir de faire des réglemens commerciaux avec les Nations étrangères. S'opposer à tout Traité avec la Grand Bretagne, censurer la conduite de Jay et même celle du Président, si les choses sont portées un peu loin; telles sont peut être les résolutions qu'il faut attendre du courage des Représentans. Mais leur activité doit être validée par le Senat et sa Majorité s'est déjà prononcée dans un sens contraire. Tous leurs efforts seront donc inutiles, dans cette hypothèse, si le Peuple ne se réunit à Eux. Mais ce Peuple, quoique attaché à la Liberté, quoique ennemi de l'Angleterre, Quoique dévoué à la France, a besoin d'être arraché à son engourdissement naturel par quelque circonstance naturelle; Quoiqu'il déteste le Traité, il en remplira les conditions, s'il reçoit l'approbation du Congrès; Il murmurera, mais il obéira; Eh! qu'importe à l'Angleterre et à ses Partisans que le Peuple murmure, s'il se soumet au joug. L'effervescence qui s'est manifestée dans plusieurs des Etats Unis est diminuée si elle n'est pas calmée entièrement. L'opinion publique a été travaillée; Peut-être *aussy* la corruption a-t-elle agi. Peut-être aussi ceux qui lors de la publication du Traité étoient prêts à le combattre par la force sont-ils disposés aujourd'hui à rester neutres. Les hommes que je voyois pleins d'assurance il y a quelque tems qui doutoient le moins de l'avenir semblent aujourd'hui craindre le parti fédéraliste; il montre une confiance, une tranquillité qui m'étonnent; Waginston<sup>a</sup> lui-même paroît avoir retrouvé le calme que donne l'espérance d'un succès certain, et le découragement que montrât la plupart de nos amis ajoute encore à ma vive inquiétude.

Frappé d'un changement aussi inattendu, je cherche à en pénétrer la cause surtout dans le moment où tout devrait exciter nos amis à développer leur énergie; où la republique

---

<sup>a</sup> Washington.



trionphant de la coalition voit ses ennemis lui demander la Paix, et où elle impose des Loix à l'Europe: J'ai questionné les personnes dont la franchise et l'attachement à notre cause m'étoient connus, et je suis parvenu à pénétrer ce mystère.

Depuis le moment où la revolution a commencé, nous avons (m'ont-ils dit) suivi sa marche et ses progrès avec un vif intérêt; Il s'est augmenté quand nous avons vu la liberté s'élevée sur les débris du Thrône. Nous avons béni le moment où la Nation qui nous avoit aidé à briser nos fers rompoit entièrement ses chaînes. Notre Gouvernement loin de partager nos sentimens, loin de seconder les Mouvements d'un Peuple à qui il devoit son existence a vû avec chagrin que la France Républicaine ne favoriseroit pas les projets qui occupoient déjà quelques têtes

Hamilton Sécrétaire de la trésorerie, homme aussi fourbe qu'audacieux, sans pudeur et sans morale, ennemi de toute liberté, de toute Egalité, ne comptant les peuples que comme des troupeaux de bêtes de somme, ne rêvant que grandeurs, que jouïssances, ne voyant de bon gouvernement que le Gouvernement Britannique, où un parlement vendrait le peuple qu'il a acheté cet Hamilton enfin qui dirigeait et qui dirige encore aujourd'hui le Président, a senti que la secousse violente que la République donnait à tous les trônes, la couronne que Washington se dispoit à mettre sur sa tête lui echappait de la main, et que ses propres espérances d'Elevation se dissipaient en fumée. espérant que sous l'influence britannique il pourrait réaliser ses projets chimériques, détestant déjà la France, pressé par la vengeance et l'ambition, il a profité des circonstances pour ruiner nos intérêts dans ce païs, pour le rapprocher de l'Angleterre. Si le peuple n'étoit pas aussi fortement prononcé en votre faveur, si le gouvernement avait eu des moyens de le contraindre au silence, la guerre eut été déclarée à la Republique Française. C'est à ce défaut de moyens que vous devés la reconnoissance de vôtre ministre; car il a été agité dans le Conseil du Président à cette Epoque, s'il ne conviendrait pas plutôt de reconnaître l'envoyé des princes

Convaincu qu'il ne pouvait pas aider la coalition ouvertement, le Gouvernement fédéral a voulu dès lors la servir en

se couvrant du manteau de la neutralité. De là l'opposition faite par le Gouvernement fédéral aux armemens en course dans ses ports; de là l'empêchement à l'armement des navires Américains pour la protection même du commerce; de là les poursuites exercées contre les Américains qui étaient embarqués sur des batiments Français, tandis qu'on semblait protéger ceux qui se rendaient sous le pavillon britannique; de là les difficultés que vous avez éprouvées, et que vous éprouvés encore pour l'exécution de votre convention consulaire; de là les vexations que les tribunaux font éprouver à vos corsaires. Il ne doit point prononcer d'après les traités sur la validité des prises, mais sous prétexte que le bâtiment preneur a été armé aux Etats Unis, il est arrêté ainsi que sa prise, et si ses preuves ne sont pas tellement évidentes que l'esprit du parti même ne puisse en douter, il est condamné. De là ces subornations de témoins que l'on produit dans toutes les affaires de cette nature; de là les refus perpétuels que les Ministres Français éprouvent, quand ils demandent quelque marque d'amitié au Gouvernement Américain. De là cette partialité révoltante en faveur de l'Angleterre; cette pusillanimité de l'exécution, quand il faut faire respecter ses droits, la liberté de notre commerce, l'honneur de notre pavillon blessé par l'Angleterre; de là la froideur, que l'on a témoigné à nos prédécesseurs et à vous même quand il s'est agi de négocier un nouveau traité, de là l'empressement de Washington à courir au-devant de la Grande Bretagne et à signer avec elle un pacte également nuisible et injurieux aux Etats Unis et à la France.

D'après toutes ces marques de mépris pour vous, et les hostilités sourdes, que nous venons de vous esquisser rapidement, qui ne s'attendait pas à voir le Gouvernement Français prenant l'attitude, qui lui convient, rappeler le Gouvernement fédéral et à ses devoirs et aux traités. Ces justes reproches eussent retenti dans tous les cœurs Américains, et la voix du peuple eut forcé l'Exécutif à tenir une autre conduite au lieu de s'en plaindre, la République Française a toujours semblé applaudir à ses démarches, et prévenir ses désirs. À peine a-t-il demandé le rappel de Genet, qu'il l'obtient, imprudent au dernier point, guidé par le sentiment

et non par la raison, prenant de mauvais moyens pour réussir, substituant des querelles individuelles à l'intérêt public, s'entourant de gens sans conduite, et sans morale, Genet méritait sans doute d'être rappelé; mais était-ce une raison pour que son successeur vint ramper aux pieds du Président? Était-ce une raison pour qu'il vint proclamer l'amnistie de tous les torts du Gouvernement Américain? Quand la France lui faisait de justes réparations devait-elle oublier qu'elle en avait aussi à demander? Qu'est-il résulté de cette étrange conduite? Quelle conséquence en a tiré notre *Exécutif*? Il a pensé que votre faiblesse était la seule cause de ces marques d'amitié, qu'il savait ne pas mériter, il a pensé que sans l'Amérique la France ne pouvait subsister, et dans cette supposition évidente il a pensé pouvoir tout ôser, tout entreprendre; à l'exemple de l'Angleterre, il a observé ou violé les traités suivant que son intérêt le lui a conseillé. Persuadé que la nation Française lui avoit encore de grandes obligations de ce qu'il n'empêchait pas les commerçans Américains d'aller échanger leurs denrées contre votre or, vos vins, et quelques productions de vos manufactures.

N'avez-vous pas entendu vous-même vanter les services, que sous ce rapport les Etats Unis ont rendu à la France? ne vous a-t-on pas dit que sans nos farines votre république périssait au milieu des horreurs de la famine? on se persuade que toutes les obligations sont remplies envers nous, parceque nos vaisseaux vous ont porté nos grains, et que nous avons tiré de la France les moyens de solder la balance de notre commerce avec l'Angleterre. On n'a pas daigné jeter un coup-d'œil sur nos traités; on n'a pas daigné voir que les Etats Unis doivent garantir les Colonies à la France; et on s'est dégagé des liens de l'honneur et de la bonne-foi, aussitôt que l'on a craint de blesser ou d'offenser l'Angleterre.

Et cependant quelle conduite cette puissance tenait-elle avec nous? nous donnait-elle quelque marque d'attachement? accueillait-elle nos réclamations avec cette cordialité qui vous caractérise? Y faisait-elle droit avec générosité? elle insultait journellement à notre honneur, à notre liberté; saïssissait nos batimens, pressait nos matelots; ruinait notre commerce, couvrait nos côtes de bâtimens armés, déchainait



contre nous les sauvages, et nous traitait enfin comme des rebelles qu'on veut châtier. loin d'exciter contr'elle le ressentiment de l'Exécutif, elle l'a vû se courber servilement devant elle; il a caressé la main qui l'a frappée; il s'est enveloppé dans les chaines dorées qu'elle lui présentait, dans l'espérance qu'il chargerait à son tour de chaines de fer un peuple qu'il trahit tous les jours.

Pouvait-il mieux réussir qu'à l'aide du traité conclu par Jay et Lord Greenville? les Anglais ne nous ont ils pas dicté impérieusement des lois? ne sont-ils pas devenus nos maitres? ne nous ont-ils pas forcé à renoncer à toute autre alliance que la leur? ne sont-ils pas maîtres de tout notre commerce? n'exercent-ils pas la plus grande influence, à l'aide de fonds qu'ils possèdent ici? Londres n'est il pas devenu le marché de toutes nos terres? tout ne nous indique-t-il pas que Ce païs n'a pas joui que d'une indépendance passagère, et que bientôt l'Angleterre va y mettre un terme?

Lorsque vous connaissez les Evenemens passés, lorsque, comme nous, vous pourriés prévoir l'avenir; lorsque vous pouvés vous convaincre vous-même que le sang français aura coulé en vain dans les champs de l'Amérique, et que ces Colonies qu'il etait de votre intérêt de séparer de la Grande Bretagne, vont offrir à cette metropole des ressources plus puissantes que celles qu'elle lui présentait; pourquoi restés vous tranquilles spectateurs d'une combinaison politique qui tend à vous priver d'immenses avantages, que va gagner votre Ennemi? pourquoi laissés-vous violer à votre egard le droit des gens sans vous plaindre? quoi! l'on traite avec votre Ennemi pendant la guerre; vous en êtes instruits, et vous restez muets! on change le niveau de la balance politique, et vous le souffrés avec une indifférence, qui nous etonne! Depuis six mois que le traité est connu en Europe, qu'avez-vous fait? sait on ce que vous pensés de ce traité? sait on s'il vous déplaît, s'il vous blesse? ne peut on pas regarder votre silence comme une marque de votre approbation? ou plutôt ne paraisséz vous pas ne prendre aucun intérêt aux affaires de ce païs? votre traité avec l'Espagne ne nous confirme-t-il pas dans cette opinion? vous deviés profiter des circonstances heureuses, dans lesquelles vous vous trouviés, pour rentrer dans la Louïsiane, vous deveniés maîtres du Mississipi; vous

rentrés avec les Anglais en concurrence pour le commerce; vous vous assuriés les moyens d'approvisionner vos Colonies; vous acquerriés ici une force capable de nous en imposer, et d'en imposer à l'Angleterre; vous nous forciés de rester unis avec vous. Eh! bien, qu'avés vous fait? vous avés demandé et obtenu St Domingue,<sup>a</sup> dont vous ne pourrés de longtems tirer aucun avantage; vous aurés une terre déserte, qui vous coutera des frais enormes de protection, qui dévorera les habitans que vous y enverrés, car ne vous y trompés pas, il ne vous restera pas un Espagnol; à la Louïsiane vous trouveriés un païs cultivé et fertile, une terre qui sous vos lois se serait bientôt couverte d'une immense population; vous n'aviés personne à y conquérir puisque vous y trouviés des Français qui vous sont dévoués. Que voulés vous d'après cette faiblesse et ce défaut de politique, que nous pouvons reprocher à votre gouvernement, que nous fassions aujourd'hui? comment veut-il que nous servions ses intérêts, quand il les oublie? comment veut-il que seuls nous soutenions le poids de ses Ennemis? accablés sous le nombre nous fessons d'impuissans efforts. Calomniés, repoussés de toutes parts nous sommes signalés comme des Ennemis du bonheur du peuple, comme des artisans de trouble, comme des fauteurs de la guerre civile. Notre paix intérieure nos fortunes, la tranquillité de nos familles sont ruinées, et nous serons forcés de fuir notre païs, si les choses ne changent, ou si nous ne nous taisons; or comme la France ne paraît pas s'en inquiéter, le silence est la retraite, voilà le seul partir qui nous reste à prendre aujourd'hui.

Mais cependant si votre gouvernement saisit le moment actuel, s'il écrit à l'*Exécutif* pour se plaindre des injures qu'il a reçues, non avec le ton d'une nation qui s'apprête à punir, mais avec le langage de l'amitié offensée, qui n'attend que le plus faible retour pour pardonner; si distinguant les sentimens du peuple, il fait tomber avec adresse sur l'exécutif tous les torts des Etats Unis envers la France, et se repose sur l'amitié de la nation, sur son amour pour la liberté; si se plaignant de l'inexécution des traités il demande que le Gouvernement, que le Congrès prennent les mesures les plus

<sup>a</sup>On the efforts of France to obtain Louisiana at the treaty of Bâle, see *Revue historique*, XIII, 46 ff.

convenables pour qu'ils soient dorenavant suivis; si par là il force le Président à communiquer ses justes plaintes au corps législatif; s'il nous montre ainsi, qu'il est prêt à unir ses efforts aux nôtres pour sa défense; alors nous vous le jurons par la liberté, alors vous nous verrez reprenant notre première énergie et retrouvant de nouvelles forces, travailler avec plus de courage à renverser le parti de l'Angleterre, et à établir votre influence sur sa ruine.

Tels sont, Citoyens Représentans, les motifs qui éloignent beaucoup de nos amis de l'arène politique, ils ne paraissent disposés à rentrer, qu'au moment où ils seront convaincus que la France n'a pas renoncé à ses relations avec les Etats Unis.

Je vous devais, Citoyens Représentans, ce tableau de la situation de nos affaires dans ce pays. Je suis loin de la voir sous un jour favorable; malgré tous mes efforts, je n'ai pu l'améliorer; les instructions que vous m'avez données lors de mon départ, ne conviennent nullement aux circonstances dans lesquelles je me suis trouvé placé; et depuis huit mois que j'ai quitté la France, je n'en ai reçu aucunes nouvelles. Sa situation politique a changé; la paix a rapproché de nous plusieurs gouvernements, Entr'autres l'Espagne, qui, comme puissance maritime, a des intérêts communs avec la France, et doit comme elle desirer l'abaissement de la Grande Bretagne. L'Amérique a dû nécessairement fixer l'attention du Cabinet de Madrid comme elle a dû fixer la vôtre. La libre navigation du Mississipi que demandent les Américains, que leur ont garanti les Anglais, est d'une importance assez grande pour mériter vos regards et les siens; vous aurés vû sans doute les avantages qu'en tiraient les Américains et les Anglais; vous aurés vû s'il vous convenait de laisser ces nations ambitieuses se rapprocher des possessions espagnoles; vous aurés examiné quelles conséquences il pouvait en résulter, et les combinant avec celles qui résultent nécessairement pour l'Angleterre du traité d'amitié, qu'elle a conclu avec les Etats Unis, vous aurés dans votre sagesse arrêté des plans conformes aux intérêts de notre patrie; mais Citoyens Représentans, je les ignore, j'ignore vos intentions, et je me trouve sans boussole sur une mer orageuse. Je ne sçais



s'il faut attendre un changement heureux pour nous, ou le provoquer, si je dois me taire sur l'article 11, onze<sup>a</sup> du traité de 1778, ou en réclamer hautement l'exécution. Jusqu'à présent la France n'a encore rien dit à l'égard de la garantie de ces Colonies, mais si elle réclamait cette garantie, il n'en faudrait pas d'avantage peut-être pour engager l'*Exécutif* à rompre avec elle; et il saisirait cette occasion avec d'autant plus de promptitude, qu'on m'a assuré que le traité de Jay renfermait des articles secrets, et qu'un de ces articles garantissait une partie de nos Colonies aux Etats Unis. En flattant le peuple par l'espérance de jouir des avantages que des îles à sucre offraient à son commerce, l'Exécutif pourrait l'entraîner dans son parti; peut-être aussi n'oserait-il en venir à une rupture, et je penche vers cette opinion quoiqu'il en soit, les questions que cette considération fait naître sont tellement étendues, et ont une telle connexité avec toutes les parties de notre politique, qu'il faut en embrasser l'ensemble pour les résoudre. Vous seuls, Citoyens Représentans, pourrés le faire, mon devoir est de vous adresser les renseignements que je peux me procurer sur les dispositions du peuple Américain et de son gouvernement, et d'employer tous mes moyens pour exécuter les ordres que vous me transmettrés. Je ne vous répéterai pas combien il est instant que vous m'en fassiez parvenir; J'envoie auprès de vous le Cit. Chesnau, premier secrétaire de Légation; il vous donnera des détails que cette dépêche, déjà trop étendue ne pourrait comporter, et vous priera avec instance de donner quelques instans aux affaires de l'Amérique, et de me tracer la route qu'il faut suivre.

Signé P. A. ADET

<sup>a</sup>The word onze is written above the figures in the MS.

*Adet to Committee of Public Safety.<sup>a</sup>*N<sup>o</sup> 25.]PHILADELPHIE le *Frimaire*

l'an 4<sup>me</sup> de la République Française une et indivisible <sup>b</sup>  
*Le Ministre Plénipotentiaire de la République Française près  
 les Etats Unis d'Amérique Aux Citoyens Représentans du  
 Peuple Membres du Comité de Salut Public.*

CITOYENS REPRÉSENTANS: Par ma lettre N<sup>o</sup> 7. je vous ai exposé combien il m'était difficile de faire face à ma dépense. La gêne que j'éprouvois alors, et qu'éprouvoient aussi les Consuls s'accroît journellement. le prix des denrées est augmenté d'un tiers depuis notre arrivée, et une dollard n'est pas plus ici que vingt sols en France.

Il nous est de toute impossibilité de rester dans l'état ou nous nous trouvons malgré la plus severe économie, chaque mois la dépense surpasse la recette. Je me serois endetté si Je n'avois employé les sommes que J'avois pour frais d'établissement, et cependant le tems qui vient de s'écouler est celui ou l'on a le moins de dépenses à faire. pendant la Cession du Congrès elles doublent, à cause des diners que l'étiquette, et la nécessité de se rapprocher des membres de la Legislature forcent de donner. C'est à la suite des dîners que l'on s'ouvre que l'on s'épanche que l'on traite les affaires, et c'est au milieu de Toasts que se glisse la Confiance et la persuasion. Votre Ministre ne ferait rien ici, s'il n'avait pas très souvent les membres du Congrès à sa table. Quoique mon gout particulier m'éloigne de toute espèce des Représentation, et plus particulièrement de celles ci. Je ne saurais m'en dispenser surtout dans le moment actuel ou il faut agir auprès des membres de la Chambre des représentans pour détruire l'influence de l'Angleterre, en empêchant le traité de Jay d'avoir son execution. Convaincu que l'interet de la République exigeoit que je fisse pour traiter les membres du Congrès des depenses qui sont au delà des mes moyens, Je m'y suis déterminé après en avoir conféré avec le Consul Général à placer sur l'état des depenses, secrettes Sommes que J'employerai à cet objet. Je suis trop confiant En votre justice pour penser que vous n'approuverés pas ma

<sup>a</sup> Etats-Unis, vol. 44, folio 418. L. S.<sup>b</sup> November-December, 1795. Day?

Conduite dans cette Circonstance, et que vous ne m'allouies pas ainsi qu'aux Consuls une augmentation proportionnée aux dépenses que nous sommes forcés de faire.

J'ose me flatter que vous ne me croirés pas guidé dans ce moment par un intérêt sordide; le Citoyen Chesnau qui est chargé de cette lettre, vous dira que Je stipule plustôt pour l'interet de la chose publique que pour moi-même, car mon devoir seul m'attache à la place que j'occupe et au Pays que j'habite.

P. A. ADET.

*Adet to Committee of Public Safety.<sup>a</sup>*

PHILADELPHIE le 14 Frimaire

An 4<sup>e</sup> de la République Française une et indiv<sup>e b</sup>

Legation de

Philadelphie

Politique

No. 26. 1<sup>ata</sup>]

*Le Ministre Plénipotentiaire de la République Française près les Etats Unis d'Amérique. Aux Représentans du Peuple Membres du Comité de Salut Public.*

CITOYENS REPRÉSENTANS: Je vous transmets Copie d'une lettre que m'Ecrit le C<sup>en</sup> Polony, lieutenant de Vaisseau Commandant l'avisol'Expédition, chargé de porter à Cayenne Billaud de Varenne et Collot d'Herbois. Le mauvais Etat de l'Aviso ne lui ayant pas permis de retourner en France il a été forcé de relâcher à Baltimore, d'où il se propose de s'expédier pour France par la plus prochaine occasion avec les dépêches dont il est chargé. Peut être arrivera-t-il aussitôt que la présente; il vous rendra compte de la sensation qu'a faite à Cayenne l'arrivée des deux déportés, et de l'espèce d'influence que Collot d'Herbois y a acquise sur les autorités de cette Colonie.

P. A. ADET.

P. S.—A l'instant ou je signe ce primata, aujourd'hui, Aujourd'nui 24 Frimaire; Arrive le Citoyen Tassis Commandant l'expédition Envoyé de Cayenne avec son Bâtiment par le Gouverneur Coentet. Il m'a remis des dépêches que le Gouverneur & L'Assemblée Coloniale m'ont adressées pour faire passer en France.

<sup>a</sup> Etats-Unis, vol. 44, folio 425 L. S.

<sup>b</sup> December 5, 1795.



Dans les paquets du Gouverneur s'est trouvée une lettre que m'a écrit l'exdéputé Colloit d'herbois dont je joins copie à cette Lettre.

Le Commandant de l'Expédition m'a confirmé le Rapport que m'avait fait le C<sup>en</sup> Polony, sur l'intimité qui regnait entre Colloit d'Herbois et le Gouverneur, et sur l'influence que ce premier avait dans les affaires

P. A

*Adet to Committee of Public Safety.<sup>a</sup>*

PHILADELPHIE, le 24 Frimaire

l'an 4<sup>e</sup> de la République Française une et indivisible<sup>b</sup>

Legation de	<i>Le Ministre Plenipot<sup>re</sup> de la République Fran-</i>
Philadelphie	<i>çaise, près les Etats-Unis de l'Amérique</i>
Politique	<i>Aux Représentans du Peuple Membres du</i>
N <sup>o</sup> 28.]	<i>Comité de Salut Public.</i>

CITOYENS REPRÉSENTANS: On m'a fait passer *des<sup>c</sup> imprimés des procès verbaux d'installation du nouveau Conseil supérieur de S<sup>t</sup> Domingue* au nom de Georges 3. et du serment prêté par les membres de ce Conseil tous anciens Colons. Je vous envoie ces deux pièces qui peut être vous seront déjà parvenues, vous y verrez les noms d'une partie des individus indignes du nom de Français qui ont appelés l'Etranger dans leur Patrie et se sont volontairement soumis à vivre sous un roi, s'il faut en croire des nouvelles assés récentes, ils sont déjà punis de leur désertion, et il ne leur en reste plus que la honte; ce Conseil a voulu faire des actes d'autorité qui ont déplus à leurs nouveaux maîtres, la division s'est mise entre les membres et d'autres Colons qui ont pris du service dans la garnison Britannique, les militaires ont déservi leurs confrères conseillers auprès du Gouverneur qui en a dit-on déporté plusieurs en attendant que tous indistinctement subissent le même sort, telle est la récompense des traîtres.

Au reste la position de cette Colonie est toujours la même, les Anglais bornés à ce qu'ils ont pris d'abord n'ont fait aucun progrès. Les républicains sous les ordres du general

<sup>a</sup> Etats-Unis, vol. 44, folio 446. L. S.

<sup>b</sup> December 15, 1795.

<sup>c</sup> Voir aux cartons de S<sup>t</sup> Domingue.

Laveaux et des commandants Rigaud, Beauvais et Vilatte se sont maintenus et ont souvent obtenu des succès, leur défense jusqu'à présent, le courage et la constance avec laquelle ils ont soutenus les fatigues et les privations les plus sensibles sont dignes des plus grands éloges. On est dans l'attente de l'effet que produiront les forces que les Anglais viennent d'envoyer, on les dit imposantes, mais on n'est pas d'accord sur leur destination, s'ils avaient la liberté de les diriger sur un seul point ils acquéreraient une supériorité réelle, mais il ne paraît pas que ce soit leur projet, et qu'il leur fut possible de l'exécuter; il faut qu'ils renforcent les postes de St Domingue et des îles du vent; St<sup>e</sup> Lucie et la Guadeloupe ne peuvent être prises aisément. Avant tout il faut qu'ils s'assurent leurs propres possessions. Une insurrection sérieuse vient de se manifester à la Jamaïque; les forces ordinaires du pays ne suffisent pas pour l'appaiser. Ils ne paraissent pas avoir compté sur cette contrariété, pour peu que celles de la saison s'y joignent leurs troupes peuvent être réduites à moitié en peu de tems, par les maladies auxquelles on a remarqué qu'elles sont plus particulièrement sujettes, ainsi ce sera encore une opération manquée.

P. A. ADET.

P. S.—Des gens assés bien informés ici de ce qui se passe en Angleterre prétendent que le cidevant Comte d'artois n'ayant pu réussir dans sa descente sur nos cotes, doit venir à St Domingue pour y jeter les fondements d'une nouvelle monarchie.

P. A.

*Adet to Committee of Public Safety.<sup>a</sup>*

PHILADELPHIA, le 24 Frimaire

l'an 4<sup>me</sup> de la République Française une et indivisible<sup>b</sup>

Legation de

Philadelphie

Politique

N. 29. Dup<sup>ta</sup>]

*Le Ministre plénipotentiaire de la République Française près les Etats Unis d'Amérique Aux Représentans du peuple, Membres du Comité de Salut Public*

CITOYENS REPRÉSENTANS: Je vous adresse cijoint le discours que le Président des Etats Unis a prononcé à l'ouver-

<sup>a</sup> Etats-Unis, vol. 44, folio 445. Déchiffrement. Indorsed: Déchiffrement de la dépêche N<sup>o</sup>. 29 du Cit. Adet. Certifié Campy 2848. Gen. Isabeau extraire pr. le Dre fait.

<sup>b</sup> December 15, 1795.

ture du Congrès. J'en ai fait extraire et traduire un passage, qui doit fixer votre attention. Vous verrez que dans ce discours il ne parle pas nominativement de la France et qu'il ne s'en occupe d'une manière indirecte que pour présenter sa position sous le jour le plus défavorable

Vous remarquerez également dans le paragraphe relatif aux négociations entamées à Madrid le silence qu'il garde sur l'influence de la France pour leur succès.

Toute Réflexion de ma part serait inutile dans cette circonstance, elles se présentent d'elles-mêmes. Je me permettrai cependant une observation, c'est que si J'avais su que la République appuyât les négociations des Etats Unis près la Cour de Madrid, j'en eusse protesté avec beaucoup d'avantage.

Tant que vos ministres seront ici (comme ils l'ont été si longtems) sans instructions et sans nouvelles, il leur est impossible d'espérer aucun succès

Signé P. A. ADET.

---

*Adet to Committee of Public Safety.<sup>a</sup>*

PHILADELPHIE le 2 Nivose

l'an 4<sup>e</sup> de la République Française une et  
indivisible<sup>b</sup>

Legation de

Philadelphie

Politique

No. 30. 2<sup>ata</sup>]

*Le Ministre plénipotentiaire de la République  
Française près les Etats Unis. Aux  
Représentans du peuple Membres du  
Comité de Salut Public.*

CITOYENS REPRÉSENTANS: Je vous adresse copie d'une lettre que m'a remise le Citoyen Letombe Consul Général de la République sur la dispositions des esprits dans le Massachusset Bay. Désirant connaître moi même l'opinion du peuple dans cette partie des Etats Unis, Je m'étais déterminé à y faire un voyage. La fièvre me saisit la veille du jour fixé pour mon départ et je chargeai le Cit. Letombe des observations que nous devons faire ensemble. Les

---

<sup>a</sup> Etats-Unis, vol. 44, folio 552. Déchiffrement. Indorsed: Déchiffrement de la dépêche N<sup>o</sup>. 30 duplicata du Cit. Adet. Certifié Campy 5528.

<sup>b</sup> December 23, 1795.



affaires multipliées, dont il a été accablé à son retour et sa mauvaise santé, l'ont empêché de me rendre compte plutôt de sa mission, les mêmes motifs ne m'ont pas permis de vous faire parvenir plutôt son rapport.

Je vous prie de le lire avec attention, Citoyens Représentans; les amis de notre cause ont développé au Consul Général leur opinion avec franchise, leurs lumières égalent et leur amour pour la liberté et leur attachement pour la France. Ils ont examiné avec une scrupuleuse attention la position respective des Etats Unis et de la France, et les conséquences auxquelles ils sont arrivés—sont le résultat de profondes réflexions.

Depuis que le Congrès est réuni, J'ai été à portée de me convaincre que tous les hommes dévoués à notre cause dans les différents Etats, partagent l'opinion de nos amis du Massachusset Bay et de la Pennsylvanie. Il n'y a qu'une manière de voir parmi eux sur la conduite qu'il convient à la France de tenir dans les circonstances.

Ils attendent avec une impatience extraordinaire que le Gouvernement se prononce. tous les jours des membres de la minorité du Senat ou de la majorité des représentans me demandent si J'ai reçu des nouvelles de France, et si le Gouvernement veut enfin s'expliquer sur le traité. Chaque jour de la semaine disent-ils, nuit à vos intérêts et aux nôtres; chaque jour voit se refroidir la chaleur de certaines hommes; chaque jour le Gouvernement agit et influence quelques individus, en sorte que tel qui aura voté contre le traité à son arrivée au Congrès, votera peut-être en sa faveur dans quelque tems. Que la France parle promptement, et nous ferons justice d'une conduite que désavoue la majorité du peuple. Je ne puis vous exprimer l'étonnement que leur cause le silence du Gouvernement Français. Ils rapprochent les dates, calculent les Epoque, et quand ils voyent que depuis six mois que le traité doit être connu en France, on n'a pas encore de nouvelles de l'effet qu'il a produit, ils semblent perdre tout à fait courage. Ils seroient abandonnés, et semblent imaginer que ce n'est pas sans fondement que le Gouvernement et le parti Anglais repandent ici que le traité n'a pas causé et ne pouvait causer le plus léger mécontentement en France. Je fais tous mes efforts pour les convaincre que

la république n'abandonnera point ses intérêts dans ce païs; que le traité a fixé son attention, et je parviens toujours à les en convaincre, en leur rapportant le passage du rapport du Cit. Merlin de Douai sur la réunion de la Belgique à la France, qui ne peut s'appliquer qu'à la conduite du Gouvernement fédéral à notre égard. Je me suis trouvé très heureux que les Anglais aient bien voulu traduire ce rapport en entier dans leurs papiers. C'est là, seulement que j'ai pû trouver quelque renseignement sur l'opinion du Gouvernement Français relativement au traité conclu entre ce païs et la Grande Bretagne. C'est là seulement que J'ai trouvé les moyens d'entretenir l'espoir et les bonnes dispositions de nos amis. Si ce rapport n'était pas tombé par hasard entre mes mains, je n'avais rien de positif à leur dire, et ils ne se seraient pas contentés des lieux communs dont J'aurais Été obligé de me servir.

Puissé-je recevoir bientôt, Citoyens Représentans les instructions que J'attends avec tant d'impatience et qui doivent déterminer ma conduite et assûrer ma marche.

Signé P. A. ADET

---

*Adet to Minister of Foreign Relations.<sup>a</sup>*

PHILADELPHIE le 7. Nivose

Legation	l'an 4 <sup>e</sup> de la République française une et
de	indivisible <sup>b</sup>
Philad <sup>ie</sup>	<i>Le Ministre Plénipotentiaire de la Répu-</i>
Affaires	<i>blique Française, près les Etats Unis de</i>
Particulières	<i>l'Amérique Au Citoyen Ministre des ré-</i>
N <sup>o</sup> 1 <sup>er</sup> 1 <sup>a</sup> ]	<i>lations extérieures</i>

CITOYEN MINISTRE: La Commission des relations extérieures m'a demandé par une lettre du 25 Vendimaire dont J'ai reçu le duplicata, des renseignemens sur le Citoyen Pierre Egron, soi disant rédacteur d'un journal imprimé à Philadelphie sous le titre d'observateur de l'Europe et de l'Amérique septentrionale

---

<sup>a</sup> Etats-Unis, vol. 45, folio 82. L. S. Indorsed: N<sup>o</sup> 6900 C<sup>o</sup> Caille approuver les p<sup>p</sup>es qui ont dirigé sa conduite, lui d<sup>d</sup>er de transmettre l'ouvrage d<sup>d</sup> il parle.

<sup>b</sup> December 28, 1795.

Pour écarter toutes prétentions personnelles du Citoyen Egron, il suffit sans doute d'observer qu'il ne sait ni l'Anglais ni le Français (comme vous pouvez en juger si la lettre qu'il a écrite à la Commission est de sa main et de son stile) et de vous informer qu'il n'avait d'autre part à la rédaction de cet ouvrage intéressant, qu'une association d'intérêt avec le rédacteur véritable le Citoyen Tanguy

C'est donc du Citoyen Tanguy et de son journal que je vais vous entretenir

Le journal intitulé l'observateur de l'Europe et de l'Amérique septentrionale est un ouvrage précieux pour les sciences, l'économie politique et rurale, le commerce et les arts, mais composé dans les deux langues Anglaise et Française, il est infiniment plus utile aux Etats unis qu'à la France, il est même nuisible à la dernière en ce qu'il tend à accélérer aux Etats Unis le progrès des arts et metiers sur lesquels notre supériorité ou notre fabrication exclusive, peuvent seules nous procurer des moyens avantageux d'échanger contre les productions Américaines

Les lumières que ce recueil peut procurer à la France, sur les découvertes et procédés utiles en tout genre dont l'Amérique encore dans l'enfance jouit exclusivement à nous, sont loin de balancer, celles qu'elle retirera de la communication de nos richesses en ce genre. Loin donc d'encourager cette production périodique, je crois qu'il sera avantageux à la Nation Française qu'elle ne soit point continuée

Mais si les travaux du Citoyen Tanguy sont discontinués sur ce premier plan, il est très utile qu'ils soient repris sur d'autres bases, et dirigés vers la collection et la publication à faire en Français, des notions de tout genre sur le commerce politique et le commerce des Etats Unis. Chargé positivement par mes instructions de recueillir à cet égard tous les renseignemens qui pourraient parvenir à ma connaissance, je n'ai point négligé cette partie de mes travaux, et j'espère vous en présenter bientôt d'utiles résultats. D'après ces ordres, j'ai cru devoir non seulement encourager le Citoyen Tanguy, mais même lui fournir les moyens de publier pour nous et pour nous seuls, un ouvrage important qui bientôt sera complet et au sujet duquel je vous ferai un rapport.



Quant aux principes politiques, du Citoyen Tanguy, ils ne m'inspirent pas tout à fait la même confiance que ses talens; mais cette considération ne m'a pas retenu; l'art du gouvernement est celui d'employer les hommes et de les ramener aux principes.

P. A. ADET

*Adet to Minister of Foreign Affairs.<sup>a</sup>*

PHILADELPHIE le 18 Nivose

Légation	Pan 4 <sup>e</sup> de la république Française une et
de	indivisible <sup>b</sup>
Philadelphie	<i>Le Ministre Plénipotentiaire de la Répu-</i>
Politique	<i>blique Française près les Etats Unis de</i>
No. 1 <sup>er</sup> 2 <sup>ata</sup> ]	<i>l'Amérique Au Citoyen Ministre des</i>
	<i>relations extérieures</i>

CITOYEN MINISTRE: Les dépêches du Comité de Salut Public dont le Citoyen Dacunha était chargé pour moi, m'ont appris que le gouvernement constitutionnel, allait bientôt succéder au gouvernement révolutionnaire; et J'ai vu par les papiers publics que ce même Citoy<sup>n</sup> m'a remis, que le Corps Legislatif était réuni, que le Directoire Exécutif était nommé, et qu'enfin c'était désormais à vous qu'il fallait rendre les comptes que j'adressais auparavant, et au Comité de Salut Public et à la Commission des relations extérieures

Avant que d'entrer dans aucun des détails relatifs à ma Légation, permettez moi, Citoyen Ministre, de déposer entre vos mains, le Serment que Je fais de maintenir et de faire respecter de tout mon pouvoir, comme individu, et comme fonctionnaire public la Constitution décrétée par la Convention Nationale, et acceptée par le peuple Français. Mon amour pour la Liberté, mon devouement absolu à ma Patrie, mon devoir me dictent ce serment, soyés convaincu, que je le tiendrai avec autant de fidélité que j'ai de joie et de plaisir à le faire.

Ces sentimens que je vous exprime les Citoyens attachés à la Légation les Consuls les partagent. Tous nous n'avons

<sup>a</sup> Etats-Unis, vol. 45, folio 9. L. S. Indorsed: 6648.

<sup>b</sup> January 8, 1796.

qu'un même esprit, un même désir. Tous nous voulons défendre la République, obéir à ses loix, travailler à sa gloire, servir ses intérêts, et remplir en un mot ces devoirs sacrés, dont tout ami de la Liberté, ne saurait se dispenser sans renoncer au plus beau titre qu'un homme puisse ambitionner.

P. A. ADET

*Adet to Committee of Public Safety.<sup>a</sup>*

PHILADELPHIE le 26 Nivose

Legation	l'an 4 <sup>e</sup> de la République française une et
de	indivisible <sup>b</sup>
Philadelphie	<i>Le Ministre Plénipotentiaire de la Répub<sup>e</sup></i>
Politique	<i>Française près les Etats Unis de l'Amé-</i>
No. 31. 2 <sup>ata</sup> ]	<i>rique Aux Représentans du Peuple,</i>
	<i>Membres du Comité de Salut Public</i>

CITOYENS REPRÉSENTANS: La Convention Nationale dans le courant de Frimaire de l'an 3<sup>e</sup> décréta, sur le rapport du Citoyen Merlin de Doüai, qu'un drapeau National<sup>c</sup> serait offert aux Etats Unis; le drapeau me fût remis à mon départ de France; mais j'ignore par quelle fatalité je n'ai pu avoir ni le rapport du Citoyen Merlin ni le décret qui avait été rendu sur sa proposition.

Arrivé aux Etats Unis je n'ai pas tardé à voir que les dispositions de l'exécutif ne nous étaient pas favorables; que nous ne pouvions compter que sur la Chambre des Représentans; sur les sentimens du Peuple, et qu'il ne fallait pas épuiser dans un moment où je ne pourrais en tirer aucun parti les moyens d'échauffer le zèle de nos amis. Je ne pouvais douter que, si je présentais alors le Drapeau National au Président, il le ferait cacher dans quelque dépôt, et que le Congrès ni le Peuple n'auraient jamais la plus légère connoissance d'une présentation qui devait flatter leur orgueil. J'ai donc conservé avec soin le drapeau chez moi jusqu'au moment où le Congrès a ouvert ses séances

<sup>a</sup> Etats-Unis, vol. 45, folio 16. L. Déchiffrement. Indorsed: Déchiffrement de la dépêche N° 31. 2<sup>ata</sup> de Cit. Adet. Certifié Campy. 5529.

<sup>b</sup> January 16, 1796.

<sup>c</sup> On the flag episode, see American State Papers, Foreign Relations, I, 527, 656.

persuadé qu'en le présentant à cette époque je pourrais avec avantage rappeler l'ancienne liaison qui unissait la France et les Etats Unis, et reveiller dans tous les cœurs des souvenirs que le Parti Anglais cherche à étouffer, et que cette circonstance fournirait à nos amis les moyens de faire passer des résolutions qui se retraceraient à tous les esprits, lors de la discussion des loix relatives au Traité. Après avoir conféré avec les Membres les plus influens et les plus dévoués à notre cause sur la conduite que j'avais à tenir ici, informé le Secrétaire d'Etat (comme la seule personne avec qui je puisse correspondre) que la République m'avait chargé de présenter un drapeau national aux Etats Unis, et que je le priais de me faire connaître les intentions de M<sup>r</sup> le Président sur les démarches que j'avais à faire pour exécuter les ordres de mon Gouvernement M<sup>r</sup> le Secrétaire d'Etat m'a écrit quelques jours après la lettre N<sup>o</sup> 1. Je lui ai répondu la lettre N<sup>o</sup> 2. et J'ai attendu ses communications ultérieures. Le 7. Nivose, il s'est rendu chez moi pour me prévenir que le Président des Etats Unis avait fixé le 1<sup>er</sup> Janvier 1796 (11. Nivose) pour recevoir le drapeau chez lui; qu'il me priait de faire un discours relatif à cette circonstance, et de le lui communiquer pour qu'il pût préparer sa réponse. Après avoir rempli le désir de M<sup>r</sup> le Président à cet égard, je me suis rendu chez lui au jour et à l'heure indiqués, accompagné des personnes attachées à la Legation du Consul Général et du Consul particulier de Philadelphie. J'ai prononcé le discours que vous trouverez sous le N<sup>o</sup> 3. et le Président m'a fait la réponse N<sup>o</sup> 4.

Le Surlendemain le Président des Etats Unis a communiqué au Senat, et à la Chambre des Représentans, l'adresse dont le Comité de Salut Public m'avait chargé pour le Congrès, et que, pour suivre les formes, j'avais fait passer au Secrétaire d'Etat. En même tems il a informé les deux Chambres qu'il avait reçu le Drapeau de la République Française. Son discours et le mien ont été lus à la Chambre des Représentans et au Senat, et ont donné naissance aux résolutions et aux débats que je joins à cette lettre sous les N<sup>os</sup> 5 et 6.

Vous trouverez dans ces résolutions et dans ces débats l'expression des sentimens qui animent les Représentans et les



Senateurs à notre égard. Parmi les uns vous verrez une majorité dévouée à liberté saisissant avec joie l'occasion de faire éclater son attachement à notre cause et son admiration pour les faits glorieux de notre révolution; Parmi les autres vous trouverez une faible minorité luttant sans cesse contre une majorité ennemie de la liberté, vendue à l'Angleterre et regrettant de ne pouvoir refuser à la Nation Française ces expressions d'amitié que la Politique lui arrache; vous remarquerez dans le discours du Sénateur Elsworth cette Epithete qui précède le nom du dernier Roi de France, Epithete qui, en décélant les mouvements d'une compassion peu républicaine, laisse deviner des opinions que l'on n'ose encore prononcer ouvertement, mais qui circulent dans les Cercles des Amis de l'Angleterre et du Président

Il serait inutile de présenter d'autres réflexions sur les débats du Sénat, il vous suffira de les lire pour être convaincu que le Gouvernement Britannique influence toutes ses délibérations.

Mais il est une circonstance que je n'ai pu passer sous silence et que je ne puis vous laisser ignorer.

Vous aurez vu, Citoyens Représentans, que le Président à la fin de son discours me prévient que le Drapeau de la République sera déposé dans les Archives des Etats Unis, c'est-à-dire qu'il sera caché dans un miserable grenier et destiné à devenir la pature des animaux rongeurs et des insectes qui l'habitent. Redoutant l'effet que pourrait produire sur le Peuple la vue du Drapeau Français flottant dans la Salle de ses Représentans; craignant que ce signe de notre liberté ne rappellât, lors de la discussion du Traité, des idées dont il voudrait effacer la trace; se regardant comme le Représentant suprême du Peuple Américain, il a décidé Souverainement du lieu où notre Drapeau serait déposé, lorsqu'il aurait dû consulter le Congrès à cet égard. Je ne pouvais pas déterminer impérieusement l'endroit où le Drapeau de la France devait être conservé, mais j'avais annoncé formellement dans mon discours que le Drapeau des Etats Unis était en France dans la Salle du Corps Législatif; J'avais donc tout lieu de croire qu'il n'en fallait pas dire davantage pour que le nôtre reçût ici les mêmes honneurs. Je m'attendais en me rappelant certains faits à le

voir placer dans la Salle du Senat. Comment pouvait-il entrer dans ma pensée que les Sénateurs de l'Amérique auraient assez peu de pudeur pour repousser le gage de l'amitié d'un Peuple Républicain, et qu'ils conserveraient par préférence dans l'enceinte de leur Salle des images <sup>a</sup> qui ne sont plus des objets de respect et de culte qu'au Camp de Charette et de Condé. Je n'ai pû voir sans un vif chagrin l'affront que l'exécutif faisait essuyer à la République Française. Je n'ai pû voir d'un œil tranquille que le Drapeau national était soustrait à tous les yeux comme si le Président avait à rougir de l'avoir reçu et j'ai écrit au Secrétaire d'Etat la lettre N° 7. J'espère que vous l'approuverez et que vous apprécierez les motifs qui me l'ont dictée.

Vous trouverez sous le N° 8. la réponse que m'a fait le Secrétaire d'Etat. Vous verrez que mes efforts ont été infructueux et que le Drapeau de la République est condamné à pourrir dans les archives.

Il ne m'appartient pas de décider du parti qu'il vous convient de prendre dans cette circonstance, mais, s'il m'était permis de vous donner mon opinion, je pense que le Drapeau des Etats Unis devrait être retiré de la Salle du Corps Législatif. En effet il doit y avoir réciprocité d'égard entre les deux Gouvernements, et, lorsqu'on en manque envers nous, on n'est pas en droit d'en exiger de notre part. Lorsque nous avons accordé une marque d'attachement et d'estime et qu'on y répond avec indifférence ou mépris, ne sommes nous pas en droit de revenir sur nos pas? Nous apprendrons d'ailleurs à l'Exécutif qu'il ne lui est plus permis de tout faire impunément; que les yeux de la France sont ouverts sur sa conduite et que mieux instruits de ses intentions notre confiance n'est plus abusée par des témoignages d'amitié que démentent ses actions journalières.

Signé P. A. ADET

---

<sup>a</sup> Le portrait de Louis Capet et d'Antoinette d'Autriche envoyé en présent aux Etats Unis par la Cour de France du tems de la Monarchie, ont été déposés dans la Salle du Sénat et y sont conservés encore.

*Adet to Committee of Public Safety.<sup>a</sup>*

Legation

PHILADELPHIE le 27. Nivose

de

An 4<sup>e</sup> de la rep.<sup>e</sup> f.<sup>se</sup> 1 et ind.<sup>e</sup> <sup>b</sup>

Philadelphie

Politique

No. 32. 2<sup>ata</sup>]

*Le Ministre Plénipo.<sup>re</sup> de la rep.<sup>e</sup> franc.<sup>se</sup> près  
les Etats Unis d'Amérique Aux représen-  
tans du Peuple Membres du Comité de  
Salut Public.*

CITOYENS REPRÉSENTANS: Je vous ai informé dans mon N<sup>o</sup> 24. que l'on avoit mis en question dans le conseil du Président en 1773,<sup>c</sup> si le Ministre de la rep.<sup>e</sup> seroit reçu. Ce fait m'avait été certifié par des gens dignes de foi; je ne pouvois en douter; mais aujourd'hui j'en ai des preuves irrécusables.

On m'a confié les originaux de la lettre et des questions qui ont été adressées par le Président des Etats Unis le 18 Avril 1794. au Secrétaire d'Etat de la Guerre et de la Trésorerie, au Chef de la Justice et au Procureur général. J'en pris copie d'après la permission qu'on m'en a donnée. Je l'ai certifiée conformément à l'original. Je l'ai fait certifier également par le secrétaire de Legation Brunet, et je l'ai déposée dans les Archives de la Légation. Vous en trouverez les copies conformes sous les N<sup>os</sup> 1 et 2.—

Si le Peuple ne s'étoit pas déjà fortement prononcé alors en faveur de notre revolution; si le Ministre Genest dans son voyage de Charleston à Philadelphie n'avoit pas recueilli l'expression de la reconnoissance; si Jefferson n'avoit pas été alors Secrétaire d'Etat; si son influence, ses talens, son dévoüement à notre cause n'avoient triomphé des argumens de nos ennemis, n'avoient fixé les resolutions du Président penchant vers l'Angleterre, vers la coalition, le ministre de la republique n'auroit pas été reconnu; nos traités eussent été suspendus et l'agent d'un Prince proscrit et criminel eut été peut être reçu et accueilli par le Magistrat d'une république qui, sans l'appui de la France, gémiroit encore sous la Tyrannie de l'Angleterre

<sup>a</sup> Etats-Unis, vol. 45, folio 36. L. Dechiffrement Indorsed: Déchiffrement de la dépêche N<sup>o</sup> 32. 2<sup>ta</sup> du Cit. Adet. Certifié Campy. 5530.

<sup>b</sup> January 17, 1796.

<sup>c</sup> 1793.



Il m'a suffi pour en être convaincu de lire des N<sup>os</sup> qu'Hamilton a publié peu de tems après dans les Papiers publics sous le nom de *Pacificus*. Il ne se propose d'autre but dans les N<sup>os</sup> que de prouver au Peuple Américain que l'alliance de la France avec les Etats Unis est détruite; que toute liaison avec la république est dangereuse; Que sa conduite est insidieuse, son amitié trompeuse, son commerce illusoire, sa puissance idéale; Que les Etats Unis n'ont obligation qu'à Louis XVI.; Que c'est à lui seul qu'ils doivent de la reconnaissance; Que c'est envers lui qu'ils étoient tenus à l'exécution des Traités, et qu'ils avoient rempli leur devoir à l'égard de la Nation Française, en reconnoissant les nouveaux pouvoirs qu'elle avoit établis et en regardant les Traités existans pour l'avenir seulement, mais en considérant la guerre actuelle comme une exception tacite. Il est aisé de voir Que la série de questions jointe à cette Lettre est sortie de la même plume qui a écrit *Pacificus*,—puisque ces N<sup>os</sup> présentent ces questions dans tout leur développement et en offrent la solution au désavantage de la France. Il est donc clair que Hamilton n'a pu voter que contre Nous dans le Conseil du President et que ce dernier étoit de l'avis d'Hamilton, puisqu'il a souffert la publication de *Pacificus*. En effet ces N<sup>os</sup> étoient destinés à servir de réponses aux objections faites contre la proclamation que le Président avoit rendue pour déclarer la neutralité des Etats Unis; Ils étoient écrits pour sa défense, mais quand Hamilton, Secrétaire de la Trésorerie et Conseiller intime du Président, le défendoit dans les papiers publics, peut on soupçonner qu'il fut courtisan assez malàdroit pour laisser ignorer à Washington qu'il étoit l'auteur de *Pacificus* quand tout le monde en étoit instruit? Peut-on supposer qu'il ne lui fit pas l'honneur de son manuscrit avant que de l'envoyer à l'impression, et alors est il permis de douter que la doctrine de *Pacificus* fût aussi celle du Président?

La conduite que le Gouvernement Américain a tenue depuis le Moment où la neutralité des Etats Unis a été reconnue, n'en est-elle pas une preuve plus frappante? Qu'elle marque d'amitié nous a-t-il donnée? Quelle faveur nous a-t-il accordée? Dans quel moment s'est-il empressé d'exécuter des Traités? N'a-t-il pas toujours fait de constans

efforts pour les éluder? Enfin n'a-t-il pas comme le professe Pacificus regardé la guerre actuelle comme une exception aux Traités, et n'a-t-il pas cru avoir rempli ses obligations envers nous en nous jurant, qu'il nous étoit attaché? C'est au plan tracé par Hamilton et suivi aveuglement par le Président que nous devons attribuer toutes les difficultés éprouvées jusqu'à ce jour par les ministres de la République pour le nouveau Traité de Commerce. En effet si l'Exécutif des Etats Unis a reconnu la république et reçu ses Ministres, il a pu s'excuser auprès de la co-alition en lui prouvant qu'il avoit été entraîné par la volonté du Peuple Américain et les circonstances. Mais s'il avoit fait un nouveau Traité avec nous, alors il eût reconnu librement et volontairement le nouveau Gouvernement; Il eut rompu les engagements faits avec le Roi, pour en contracter de nouveaux avec la république, Alors il ne pouvoit plus se rejeter sur la nécessité; Il n'auroit pu conserver ses liaisons avec l'Angleterre et il eut été forcé malgré lui de se rapprocher d'une nation dont il déteste les principes et les efforts.

Je vous avois instruit dans mon N<sup>o</sup> 5 qu'il ne falloit pas espérer faire de Traité avec les Etats Unis tant que la grande querelle qui subsiste entre la France et l'Angleterre ne seroit pas terminée. Tous les faits contenus dans ma correspondance doivent vous l'avoir prouvé, et cette lettre doit vous en offrir encore une nouvelle preuve

On seroit dans une ignorance bien profonde sur l'Etat des choses dans ce pays, si on jugeoit des sentimens qu'on a pour nous par les marques d'amitié qu'on nous prodigue, et du Président par ses différens discours, par ses Lettres, par ses témoignages d'attachement qu'il nous donne en public avec une certaine ostentation; Il faut les estimer à leur juste valeur et être persuadé que le Président nous nous a jamais loué que pour en imposer à notre credulité et tromper la confiance des Américains; la foy Punique est la foi du Gouvernement fédéral.

Si un homme étranger à la conduite, et passée et présente du Président, lisait le discours que je vous ai envoyé avec mon N<sup>o</sup> 31. ne seroit-il pas persuadé que Washington est tout dévoué à notre cause et qu'il a saisi avec empressement

l'occasion de faire éclater les sentimens dont son cœur étoit plein? Mais cette hypothèse peut s'appliquer aux 9/10<sup>èmes</sup> des Etats Unis et à toute la France. Quelques individus seulement ont été à portée d'observer Washington; ils le connoissent; que lui importe? son discours n'en est pas moins répété dans toutes les feuilles publiques des Etats unis et de la France; Les hommes seduits par les apparences le jugent sous le rapport qui lui est favorable à l'aide de l'erreur qu'il est de son intérêt d'entretenir. Il jouit comme homme d'Etat d'une estime qu'il a usurpée, que lui ont acquis seulement le mensonge et la flatterie, et à l'ombre de cette Egide, il peut toujours tout ôser, tout entreprendre.

Soyés en convaincus, Citoyens Représentans, ce n'est que pour donner le change sur les véritables dispositions qu'il a désiré prononcer un discours en recevant de mes mains le Drapeau de la république; Il avoit maltraité la France dans son discours à la Rentrée du Congrès; Tout le monde avoit vû dans le pamphlet de M. Randolph qu'il appelloit les amis de la France, les amis de la guerre et de la confusion; Dans quelques Gazettes, les expressions avoient été relevées avec aigreur. Il a craint que l'opinion publique, si rien ne l'arrêtoit, ne se fixât d'une manière trop particulière sur sa conduite envers la France; Il a cherché l'occasion de donner à ses amis des armes pour le défendre, et il a fait servir la présentation du Drapeau de la République à l'exécution de son projet. Il étoit convaincu qu'on pourroit alors avec avantage opposer les expressions de sa réponse avec celles de son discours au Congrès et persuader au Peuple Americain et au Gouvernement Français que la république n'étoit pas dans ce discours, l'objet de sa censure amère, que les interprétations qu'on imagine avoir données étoient l'ouvrage de la malignité.

Mais peut-on être dupe de cet artifice quand on a sous les yeux les questions que je vous ai adressées, et peut-on croire que l'homme qui les a faites, ait suivi avec un vif intérêt les commencemens et les progrès de notre révolution? Il pense, Citoyens représentans, que je n'ai pas besoin d'entrer dans d'autres détails pour que votre bonne foi soit en garde contre les protestations d'amitié d'un Gouvernement qui joint la lâcheté à la bassesse et à l'hypocrisie.

Signé P. A. ADET.



*Adet to Minister of Foreign Relations.<sup>a</sup>*

PHILADELPHIE le 6. Pluviose

An 4<sup>e</sup> de la République Française une & indivisible<sup>b</sup>Legation de  
Philadelphie  
Politique  
No. 2. 2<sup>ata</sup>]*Le Ministre Plénipotentiaire de la République Française près les États Unis. Au Citoyen Ministre des Relations Extérieures.*

CITOYEN MINISTRE: J'ai reçu la dépêche du Comité de Salut Public du 28 Vendémiaire dernier, relative à l'envoi du Rapport fait à la Convention Nationale sur les Evénements des 11. 12. 13. et 14 du même mois.<sup>c</sup>

Je vais remplir les intentions du Comité, en faisant publier dans les Journaux ce Rapport qui jette sur ces évènements mémorables un jour d'autant plus utile que la malveillance s'est plu à en grossir les desastres, et les sanglans effets, et à leur donner la couleur d'une insurrection populaire.

P. A. ADET.

*Adet to Minister of Foreign Relations.<sup>d</sup>*Légation  
de  
Philad<sup>ie</sup>

PHILADELPHIE le 8. Pluviose

l'an 4<sup>e</sup> de la république Française une et indivisible.<sup>b</sup>Affaires  
Particulières.  
No. 2. 2<sup>ata</sup>]*Le Ministre Plénipotentiaire de la République Française près les États Unis. Au Citoyen Ministre des Relations Extérieures.*

CITOYEN MINISTRE: La Commission des Relations Extérieures m'a fait parvenir un memoire du C<sup>en</sup> Burnel liquidateur de l'Agence des Armes de Bruxelles, réclamant l'intervention du Gouvernement Américain près celui d'Angleterre pour la restitution de sa propriété confisquée à la Barbade à bord du navire Américain la Cléopatre

<sup>a</sup> Etats-Unis, vol. 45, folio 77. L. S. Indorsed: 6648.<sup>b</sup> January 26, 1796.<sup>c</sup> The Paris uprising and Napoleon's defense of the convention.<sup>d</sup> Etats-Unis, vol. 45, folio 84. L. S. Indorsed: Vu 6648. C. Pichon voir les dépêches—Regre des consulats N<sup>o</sup> 2218. C. Rose. decharger le registre Renvoi a la Division politique.

quoique aucune Expedition ne la fit reconnaître française. La Commission, autorisée par le Comité de Salut Public me chargeait par sa lettre du 18 Vendémiaire de faire auprès du Gouvernement Américain des démarches en faveur du C<sup>en</sup> Burnel. Je n'ai reçu encore du memoire et de la lettre que les duplicata.

Plusieurs motifs également puissans m'ont déterminé à différer ces démarches jusqu'à nouvel ordre de votre part. Vous allez juger, Citoyen Ministre, de leur validité.

La 1<sup>re</sup> raison, c'est que J'ai la Conviction intime, fondée malheureusement sur une Expérience trop répétée qu'en intervenant auprès du Gouvernement Américain loin de rendre favorable la cause du C<sup>en</sup> Burnel, je compromettrais ses intérêts; je doute que celui même de la Compagnie d'Assurance de Boston soit un motif suffisant pour faire faire à ce Gouvernement des démarches tendantes à la restitution d'une propriété qu'il saurait être Française. Depuis la guerre les Gouvernans Américains ont toujours reconnu legitimes de semblables saisies. Le principe contraire inutilement soutenu par le Citoyen Genet serait bien moins accueilli encore aujourd'hui, que le fameux traité confirme le droit de confiscation des marchandises appartenant aux Ennemis de la Grande Brétagne trouvées à bord des Bâtimens Américains Voyez ce Traité Article 17.

Si gardant le silence sur la propriété Française J'étois intervenu près du Gouvernement Américain pour presser ses Reclamations en faveur des Américains propriétaires en apparence de la Totalité de la Cargaison de la Cléopatre, J'aurais reçu une Réponse semblable à celle qui m'a été adressée déjà dans un cas ou la France se trouvoit intéressée.

L'Extrait suivant de la lettre de M<sup>r</sup> le Secrétaire d'Etat en date du 15 Juillet dernier vous prouvera le fondement de mon opinion à cet égard.

“Permettez moi en même tems d'ajouter que je suis entièrement persuadé que rien n'est plus éloigné de votre intention que d'embrasser la cause *de nos propres Citoyens* dans leurs rapports *avec notre Gouvernement*. Si la propriété capturée est *bona fide* Américaine, ses droits seront défendus. Si, *bona fide*, elle est sujette à confiscation *j'ai la confiance que vous ne désirez pas que nous nous mêlions de sa défense.*”

Voilà, Citoyen Ministre, la mesure de la bonne volonté du Gouvernement Américain, à notre égard. Je me persuade que si le Comité de Salut Public, eut été moins confiant dans les protestations d'amitié qu'on lui faisait parvenir par la voie de l'intrigue ou par l'organe d'un Ministre que j'estime et qui est lui-même le jouet de ses Commettans, il n'eut pas ordonné à son Ministre une démarche qui n'aurait d'autre fruit que de compromettre la dignité Nationale.

Lorsqu'à chaque instant nos droits sont violés, lorsque les raisonnemens dilatoires, les promesses vagues, ou les refus positifs, appuyés sur une Législation contraire à nos Traités, sont employés journellement comme Réponse à mes demandes les plus fondées, Ministre d'une République puissante et fière irai-je solliciter des faveurs d'hommes livrés à nos Ennemis. Non, je trahirais la gloire de mon Pays, et la confiance qu'il a daigné m'accorder.

2° Eusse-je pû et dû m'appuyer pour cette réclamation du Traité passé, entre les Etats Unis et la Grande Bretagne; d'un Traité attentoire aux engagements des premiers envers nous; que je ne dois regarder comme légitime que lorsque mon Gouvernement m'aura ordonné de le reconnoître comme tel; d'un Traité qui n'est point encore une Loi des Etats Unis, et qui, peut-être, ne le deviendra jamais si Je reçois à tems de vous des Instructions qui servent d'appui aux dispositions favorables de la majorité de la Chambre des Représentans; d'un Traité contre lequel j'ai adressé au Gouvernement Américain des réclamations auxquelles il a répondu pour la forme.

Enfin les dispositions même de ce Traité frappent de prescription, les réclamations pour la prise de la Cléopatre si elles n'ont pas été déjà portées; le terme de 18 mois est fixé par l'article 7, § Second, pour l'admission de semblables plaintes. Or la prise de la Cleopatre a 21. mois de date.

Il m'est bien pénible, sans doute, Citoyen Ministre, de me trouver ainsi forcé à l'abandon des intérêts des Citoyens Français, mais il dépend de Vous de changer ma situation, et de rendre au Ministre de la République Française, l'influence qu'il a perdue dans un pays où *l'Anglicisme est du bon ton.*

P. A. ADET.



*Adet to Commissioner of Foreign Retations.<sup>a</sup>*

PHILADELPHIE le 10. Pluviose

Legation de l'an 4<sup>e</sup> de la République Française une et  
 Philadelphie indivisible.<sup>b</sup>  
 Politique *Le Ministre Plénipotentiaire de la Répu-*  
 No. 3. 2<sup>ata</sup>.] *blique Française près les Etats Unis. Au*  
*Ministre des Relations Extérieures.*

CITOYEN MINISTRE: J'ai reçu par le Citoyen Dacunha la dépêche dont le Comité de Salut Public l'avait chargé pour moi. Le Comité m'accusait la reception de mes huit premiers numeros, et en m'annoncant que je devais attendre du nouveau Gouvernement les instructions dont j'avais besoin, m'indiquoit les directions que j'avais à suivre dans les circonstances actuelles. Fidèle aux ordres du Comité, j'ai informé le Secrétaire d'Etat dans une conférence particuliere et le Président à son lever, de la situation brillante de nos affaires, des succès que nous avons obtenus, de ceux que nous pouvions espérer encore. J'ai eu soin en même tems de le faire prévenir par une voye indirecte qu'il semblait que l'Angleterre se rapprochait de la France. J'ai laissé entrevoir en même tems que le Gouvernement Américain était plus que jamais intéressé à ne pas blesser la République; que toujours juste, elle saurait reconnaître les services des Alliés qui lui seraient attachés, mais qu'elle saurait aussi tôt ou tard châtier des alliés infidèles comme elle avait puni les ennemis de la liberté. Il me parait que le Gouvernement n'a pas tenu compte de ces insinuations; qu'il est toujours attaché à son même plan de conduite, à ses mêmes opinions; qu'il est toujours persuadé qu'il n'a rien à redouter de la République, que sa Marine affoiblie ne lui permettrait jamais de rien entreprendre contre les Etats Unis qui peuvent compter aujourd'hui sur la protection de l'Angleterre. On croit ici que ses forces maritimes sont invincibles, ses richesses inépuisables et qu'elle finira par nous dicter des loix. En vain annonce-t-on que le Gouvernement Anglais, pour se soutenir, appelle l'oppression à son secours; que le Peuple se

<sup>a</sup> Etats-Unis, vol. 45, folio 88. L. Déchiffrement. Indorsed: Déchiffrement de la dépêche N<sup>o</sup>. 3 du Cit. Adet. Certifié. Campy. 6648.

<sup>b</sup> January 30, 1796.

dispose à lui résister; qu'il s'agite, qu'il se tourmente et que le Colosse de la Puissance Britannique menace de se briser au milieu des orages d'une Révolution. On s'aveugle sur ces évènements, on se repose sur la fidélité des Soldats, la force du Parlement, l'adresse, le talent et les ressources du Ministre, et on assureroit à la plus foible prime le triomphe du Gouvernement sur les efforts du parti de l'opposition, on voit la guerre se poursuivre avec plus de chaleur, nos Colonies tomber au pouvoir de la Grande Bretagne, celles de la Hollande éprouver le même sort, tandis que les armées victorieuses de l'Empire volant sur le Rhin de succès en succès et dispersant nos bataillons épars viennent rétablir la Royauté sur les débris sanglans de la République.

Telles sont, Citoyen Ministre, les chimères dont se repaissent ici les Membres du Gouvernement et leurs amis. Telles sont les idées qu'ils se forment sur nous, sur la Grande Bretagne, Ils ne seront convaincus que la République ne peut être détruite par les efforts de la Grande Bretagne que quand la paix sera signée. En vain avons nous obligé par la force des armes l'Espagne et la Prusse à demander la paix, le plus léger revers que nous éprouverions ferait oublier tous son succès. Quand la nouvelle de l'échec que nos armées ont éprouvé sur le Rhin est parvenue ici, on se plaisait à se répéter les fables absurdes des papiers Anglois; à dire que nos armées avaient été taillées en pièces et que bientôt l'Aigle Germanique menaceroit nos Villes frontières

Cet aveuglement est produit et entretenu par des préjugés que la guerre de l'indépendance avait écarté sans les détruire et qui sont rentrés dans leur empire depuis la paix. Les torts que l'on reprochait à l'Angleterre se sont effacés; peu à peu le Commerce a rapproché les portions du même Peuple que l'interêt avait séparées, le même langage, les mêmes goûts, les mêmes usages, tout a contribué à resserrer des nœuds que la France avait brisés; des marchands qui ne connoissent pas de patrie, qui ne sacrifient qu'à la richesse, qui préfèrent le despotisme, protecteur des trésors, à la liberté qui quelque fois les menace, qui trouvent dans leur union avec l'Angleterre dans ses spéculations, de nouveaux moyens d'acquérir de l'or; des ambitieux que le niveau de l'égalité fatigue, qui s'ennuient de ne fouler aucune tête

sous leurs pieds, qui ne voyent pas sans envie des Pairs, des Baronets dominant sur le Peuple de la Grande Bretagne, ces hommes ont dû nécessairement prendre le parti du Trône, d'où découlent la richesse et la puissance contre la République qui ne veut que la liberté Entourant les Agents du Gouvernement fédéral, ils ont profité de leur foiblesse pour les faire pencher en faveur de l'Angleterre, et il les pousse dans le piège que le Ministère Britannique leur tendait depuis longtems. En vain le parti des Républicains a-t-il voulu ruiner leur projet, en vain s'appuyant des armes de la raison et plaidant la cause de la liberté, a-t-il prouvé que les Etats unis devaient servir la France; ses efforts ont été inutiles; le Gouvernement a suivi les avis de ses perfides conseillers et s'est plongé de plus en plus dans l'abîme.

Vous aurez vû, Citoyen Ministre, par les divers Numeros que j'ai adressé au Comité de Salut Public, les preuves multipliées qui appuient ces assertions, Tous les jours j'en acquiers de nouvelles et tous les jours je vois le Gouvernement Américain protéger ouvertement l'Angleterre.

Instruit par le Vice Consul de Norfolk que les Anglais faisaient acheter en Virginie des chevaux destinés à monter la Cavalerie qui doit ravager nos Colonies<sup>a</sup>; qu'ils les embarquaient sur des batiments également achetés pour eux et naviguant néanmoins sous Pavillon Américain; J'écris au Secrétaire d'Etat, et je me plains des manœuvres de nos ennemis. Je lui rappelle que les Etats Unis ne peuvent ni tolérer ni permettre le contrabande de guerre; Je lui laisse entrevoir que ces chevaux devant servir d'une manière puissante les tentatives faites contre nos Colonies, le Gouvernement Américain pour cette dernière raison devait s'y opposer; je lui expose ensuite dans une conférence particulière que le Gouvernement s'il ne veut montrer une partialité marquée pour l'Angleterre, doit arrêter ces expéditions comme il arrête les armemens faits par nos Corsaires aux Etats Unis; que la mauvaise foi seule peut établir une différence entre ces armemens et une expédition comme celle dont je me plains; que je ne demande pas mieux que le Gouvernement nous refuse d'acheter des chevaux au Conti-

---

<sup>a</sup>American State Papers, Foreign Relations, I. 645-650; William and Mary College Quarterly, October, 1904, pp. 102-104.



ment s'il veut étendre la même prohibition sur les Marchés des Anglois; que cette occasion donneroit à la France une preuve uniforme de l'attachement que Gouvernement dit avoir pour elle; que sa neutralité ne serait nullement compromise par un embargo sur l'exportation des chevaux, puisqu'une mesure qui affecteroit toutes les puissances ne porterait sur aucune en particulier. he! bien Citoyen Ministre, le Secrétaire d'Etat me répond d'une manière négative. Je joins sous les N<sup>os</sup> 1. et 2. sa lettre et la mienne.<sup>a</sup> J'étais certain du refus avant de faire aucune démarche, mais mon devoir me prescrivait de m'opposer par les seuls moyens qui étaient en mon pouvoir à des manœuvres nuisibles à nos intérêts. Le Vice Consul de Norfolk de son propre mouvement, et conformément aux ordres que je lui ai transmis ensuite, a fait toutes les démarches convenables auprès des Officiers des Douanes du Gouvernement de Virginie pour faire suspendre le départ des bâtimens chargés de chevaux, il a obtenu du Gouvernement un ordre provisoire; ce Gouvernement a consulté en même tems l'exécutif fédéral sur la conduite qu'il avait à tenir. Vous devez juger des ordres qu'il recevra d'après la lettre qui m'a été écrite

En vain plusieurs Membres du Congrès, sans paraître d'accord avec moi, ont fait de vives voix des représentations au Secrétaire d'Etat. En vain ils ont développé tous les raisonnemens qui devaient faire arrêter le départ des chevaux, ils n'ont pu vaincre son opiniâtreté; il a répondu constamment d'une manière négative aux argumens qu'il ne pouvait détruire.

Si le Secrétaire d'Etat a montré combien il était attaché aux Anglois dans cette circonstance le Peuple de Norfolk nous a donné des preuves de son affection. Il a une fois dégréé le bâtiment chargé de chevaux pour l'empêcher de partir et une autre fois il a été l'enlever dessous le canon d'un vaisseau Anglais dans la Rade d'Hampton pour le reconduire à Norfolk. Mais quel fruit tirerons nous de cette amitié du Peuple? Aucune, puisque le Gouvernement est contre nous; tant qu'il sera composé comme il l'est aujourd'hui nous n'avons rien à en espérer

Signé P. A. ADET

---

<sup>a</sup>Compare American State Papers, Foreign Relations, I, 645-650.

*Adet to Minister of Foreign Relations.<sup>a</sup>*

PHILADELPHIE le 20. Pluviose

Legation  
del'an 4<sup>e</sup> de la république française une et  
indivisible<sup>b</sup>Philadelp<sup>ie</sup>  
Politique  
No. 4. 2<sup>ata</sup>]*Le Ministre Plénipotentiaire de la Répu-  
blique Française, près les Etats unis de  
l'Amérique Au Ministre des relations ex-  
térieures.*

CITOYEN MINISTRE: La Correspondance du Citoyen Genet avec le Ministre des Affaires Etrangères renferme les détails du plan aussi vaste que hardi qu'il avait formé pour rendre libres à la fois le Canada La Louisiane et les Florides, bruler Halifax et détruire les pêcheries Anglaises de Terre neuve. Jamais on ne fut si près du succès et si ses ordres eussent été exécutés cette brillante révolution aurait été sans doute opérée.<sup>c</sup>

L'expédition manqua au nord par la désertion des bâtimens auxquels elle était confiée; mais le Citoyen Genet auquel il restait encore quelques forces navales, ne perdit pas l'espoir de succès dans le Sud.

Deux frégates de 32. 3 avisos de 18. 12 et 10 canons étaient destinés à soutenir les forces de terre que le Citoyen Genet était parvenu à rassembler sous les ordres du General Clarke dans les extremités de la Georgie et dans le Kentucky.

Cette dernière partie de l'entreprise avait été conduite avec un éclat qui ne pouvait qu'en compromettre le Succès; malgré la Proclamation de neutralité du Président, les poursuites ordonnées contre tout Américain qui accepterait une commission des Puissances belligérantes et tout individu qui se rendrait coupable d'enrolemens; des corps étaient levés, organisés, recrutés aussi publiquement qu'ils eussent pu l'être en France; à Philadelphie même sous les yeux de l'Exécutif, ces mesures hostiles ne furent couvertes d'aucun voile; et le Gouvernement des Etats Unis qui n'auroit vû sans doute qu'avec une extrême inquiétude la Nation Fran-

<sup>a</sup> Etats-Unis, vol. 45, folio 133. L. S. Indorsed: Rapport sur l'expédition des Florides 6648.

<sup>b</sup> February 9, 1796.

<sup>c</sup> Compare Reports of American Historical Association, 1896 and 1897.

çaise prendre des points d'appui dans son voisinage, qui dès cette époque négocioit avec l'Espagne pour l'ouverture du Mississipi dépourvû de forces (son armée combattoit les indiens) et ne pouvant arrêter l'impulsion donnée dans l'intérieur par le Ministre Genet, le Gouvernement des Etats Unis, dis-je, eut recours à la France elle-même pour arrêter cette expédition et obtenir la vindicte de sa neutralité.

Le Comité de Salut Public avait attiré à lui le Gouvernement après la journée du 31 Mai. Il destitua le Ministre entreprenant, dont les protecteurs n'étaient plus, il désavoua ses démarches ordonna le désarmement général et sacrifia une importante conquête, les agens qui l'avaient préparée, les guerriers qui devaient l'entreprendre, à l'amitié promise de Washington.

Le Citoyen Fauchet, mon prédécesseur arriva aux Etats Unis à la veille de l'explosion; il dut l'arrêter, il le fit. La lettre de la Commission diplomatique en date du 1<sup>er</sup> Prairial, l'an 2<sup>e</sup> au Ministre des Affaires étrangères, rend compte des mesures qu'il prit à cet égard. J'y trouve l'expression du regret que l'abandon d'une si brillante entreprise lui arrache.

Alors retombèrent sur lui, les Citoyens Américains qui composaient l'armée et les patriotes Floridiens qui avaient abandonné leurs foyers pour se ranger sous le drapeau tricolore. Le Citoyen Fauchet pénétré des devoirs que la justice et la générosité de la Nation Française lui imposait envers eux promit de faire entendre à son Gouvernement leurs représentations et leurs plaintes.

Quelques uns des Chefs reçurent de légers secours, mais tous les magasins rassemblés à grands frais par le Ministre Genet étaient rentrés dans l'intérieur les commissions données par lui étaient en grande partie retirées; cependant les Américains et Floridiens réfugiés établis sur la rivière de S<sup>te</sup> Marie, comptant sur les dispositions favorables des habitants de la Floride, sans s'étonner de leur faiblesse, ne perdirent point de vue le projet d'envahissement de cette Colonie.

A l'époque de mon arrivée aux Etats Unis secondés par quelques sauvages, ils firent une levée de boucliers et marchant au nom de la république Française l'emparèrent pour elle de l'Ile d'Amélie où ils se fortifièrent



Le 18 Juillet 1795, ils m'adressèrent une petition sous le titre de pétition d'un nombre d'habitans de la Floride orientale, par laquelle ils réclamaient l'appui des forces Françaises pour secouer le joug de l'Espagne. Alors je donnai ordre au Colonel Fulton,<sup>a</sup> commissionné d'abord par le Citoyen Genet, et depuis chef d'escadron pendant son séjour en France, de se rendre dans les Florides, d'examiner l'Etat des choses, et de m'en rendre compte.

Le Citoyen Dupont était en route pour relever le Vice Consul Fonspertuis, je le chargeai de me faire connaître la situation veritable de cette entreprise, et en lui interdisant toute démarche contraire à la neutralité des Etats Unis, je lui donnai de vive voix l'ordre de favoriser l'expédition des secours que les Floridiens reclamaient si leur prise d'armes portait le caractère d'une insurrection, et non celui d'une invasion et si elle avait éclaté avec assez de forces pour promettre le succès.

Fidèle aux instructions du Gouvernement je me fusse interdit tout acte contraire à la neutralité, mais quelques moyens, bien faibles, il est vrai étaient à ma disposition, et je n'eusse pas hésité à les employer, si j'eusse pu considérer cette entreprise, sous un autre jour que celui d'une invasion de Pirates.

J'attendais donc avec impatience le compte qui devait m'être rendu par le Consul de Charleston, lorsque la paix avec l'Espagne nous fut annoncée par les papiers publics.

Alors Je me hatai de donner au Citoyen Dupont l'ordre de croiser toutes les mesures prises par les insurgés et d'empêcher autant qu'il serait en lui les fournitures d'armes que je soupçonnais leur être destinées par les François résidents à Charleston. Je le chargeai en même tems de profiter du désarmement qui devait avoir lieu pour acheter des armes et des munitions et les faire passer au général Laveaux; il a réussi à s'en procurer une légère partie, et ce faible secours consistant en 450#. de poudre, 200 sabres, 20 fusils, 5,000 pierres à fusil et 500 cartouches est parti dans le cours de Nivose.

---

<sup>a</sup>Fulton was in close touch with the French Government from this period, giving information regarding Kentucky and urging the repetition of the expedition to take Louisiana. See American Historical Review, X, 270 for Fulton's career.

Le Citoyen Dupont s'était conduit avec toute la prudence qu'exigeait cette circonstance délicate et il se trouva en mesure de rompre toutes celles qui avaient été prises.

J'appris par lui que la Société populaire de Charleston, presque entièrement composée d'armateurs et de Capitaines de Corsaires leur avait expédié quelques secours dans l'espoir de s'assurer d'un Port où la vente des prises n'éprouverait pas les entraves que nos Corsaires essuyent aux États Unis. Des secours plus puissans devaient leur être envoyés par les mêmes sociétaires, mais personne ne voulut monter le bâtiment destiné à une expédition qui n'offrait pas l'appas d'un gain aussi assuré que la course.

Cependant le Général Clarke<sup>a</sup> appelé par les insurgés avait quitté sa retraite et les avait joints avec 60. hommes. Son nom et sa fortune qu'il a sacrifiés à cette expédition lui procurèrent en peu de tems environ 900 hommes parmi lesquels un petit corps de cavalerie; 1500 Américains étaient prêts à s'y joindre, les Creeks parés de cocardes Nationales allaient quitter leurs montagnes, et si J'eusse promis l'appui de la République, cette conquête n'eut peut être coûté que quinze jours.

Secrettement porté pour son succès, le gouvernement de Georgie n'avait exécuté qu'avec lenteur les ordres que l'exécutif des États Unis lui avait transmis pour reprimer cette émigration hostile, mais ses ménagemens ont dû cesser lorsqu'il a vu cette entreprise abandonnée par la France; et dès lors, il a fait marcher des Troupes pour dissiper les rassemblemens et laisser à la justice criminelle son libre cours contre les hommes armés en violation de la Neutralité Américaine.

Abandonner au fer des Espagnols, aux échaffauds Américains ou à la misère, ces guerriers rassemblés au nom de la liberté, dont un grand nombre était composé de vieux soldats de l'indépendance ruinés par le système financier d'Hamilton eut été également impolitique et injuste.

Impolitique: les Anglais pouvaient leur tendre les bras et faire tourner à leur profit cette révolution.

---

<sup>a</sup> Elijah Clarke, of Georgia. See the Mangourit correspondence, Report American Historical Association, 1897.

Injuste: elle était entreprise pour nous et si quelques hommes y avaient été conduits par l'espoir du butin ou des récompenses, un grand nombre aussi, n'avaient suivi que l'inspiration de la liberté.

Des secours pécuniaires aux plus indigens, des moyens de fuite et de l'emploi à S<sup>t</sup> Domingue aux plus marquans, l'appui de notre crédit pour apaiser les poursuites contre le plus grand nombre, voilà ce qu'ils pouvaient espérer de la République.

Mais s'ils pouvaient l'attendre de la générosité de la Nation, ils avaient droit de l'exiger de la Société populaire de Charleston dont les promesses solennelles avaient seules déterminé le Général Clarke à cette entreprise hardie.

L'instant qui avait détruit l'espoir des avantages qui promettait cette conquête aux corsaires qui composent cette société avait mis un terme à leurs sacrifices. Et Clarke désespéré s'est jetté dans les bras de ses compatriotes, sa troupe s'est dispersée dans les bois; les simples soldats sont rentrés chez eux par les derrières, sans opposition, mais les principaux chefs arrêtés n'ont été relâchés que sous caution.

Par l'effet des démarches secrètes du Consul Dupont une souscription a cependant été ouverte, et je l'ai autorisé à y concourir pour 400 Gourdes sous un nom emprunté si elle peut suffire aux besoins de nécessité de ces infortunés. Quelques uns sont partis pour S<sup>t</sup> Dominique où ils prendront du service, et le Général Lavaux a été sollicité d'accorder aux autres des commissions et des naturalisations antédattées propres à les sauver de l'échaffaud, et en échange des quelles ils doivent donner des certificats attestans la nullité de ces commissions et portans une renonciation aux droits et privilèges qu'elles peuvent conférer.

Si le Gouvernement Français eut été instruit des efforts faits par ces guerriers et de leur situation, la justice et la générosité qui le dirigent ne me permettent pas de douter que dans son Traité avec l'Espagne il n'eut assuré leur sûreté personnelle.

Je me suis donc cru certain de votre approbation relativement aux secours pécuniaires indirecte et bien faibles



que j'ai autorisés, et à quelques légères dépenses dont je vous rendrai compte.

Mes instructions, Citoyen Ministre, m'ont lié les mains, mais j'appelle la générosité de la Nation Française au secours de ces malheureux, replongés, peut-être, dans l'abyme par l'abus cruel que les meneurs de la Société populaire, liés d'intérêt avec l'ancien Vice Consul Fonspertuis et son chancelier Godard, ont fait de la bonne foi et de la situation critique où se trouvaient le général Clarke et les siens.

Il leur ont fait souscrire après leur fuite, antidater et publier dans les gazettes les certificats dont copie est ci-jointe, et qui détruisant l'effet des mesures qui avaient été prises, dévoilant la trame de cette invasion, conduiront peut-être leurs signataires à une mort ignominieuse.

Vous apprécierez, Citoyen Ministre, ces brevets de patriotisme; ils fournissent des réflexions trop pénibles lorsque l'on songe au prix qu'ils peuvent coûter, mais ils deviennent ridicules quand on les voit accordés à un Vice Consul qui laisse derrière lui un débet d'environ dix mille dollars, qui au lieu de retourner en France directement passe à Ténériffe et au Chancelier qui a contribué à le plonger dans cette embarrassante situation.

Telle est, Citoyen Ministre, l'histoire abrégé de cette entreprise avortée, dont la fin sera peut-être tragique, et qui presque sous coup férir, aurait opéré pour nous, si les circonstances l'eussent permis une révolution dont les avantages ne pourraient être développés que dans un mémoire étendu.

Le Traité qui vient d'être conclu entre l'Espagne et les Etats Unis, ouvrant à ces derniers la navigation du Mississipi va tellement ajouter à l'importance de ces vastes et magnifiques possessions, (la Louisiane et les Florides,) que la politique et le commerce ne peuvent trop tôt jeter leurs regards sur ces immenses et riches contrées. Je ne les perds pas de vue.

Depuis mon arrivée dans ce pays, Citoyen Ministre, j'ai calculé les effets et les suites des Traités que les Etats Unis ont conclu, et J'espère être bientôt en état de vous soumettre les lumières que je m'efforce de recueillir sur cet objet important.

P. A. ADET.

*Adet to Minister of Foreign Relations.<sup>a</sup>*

PHILADELPHIE le 28 Pluviose

An 4 de la rep<sup>e</sup> f<sup>re</sup> une et ind<sup>e</sup>.<sup>b</sup>

*Le Me<sup>re</sup> de la rép<sup>e</sup> française près les Etats d'  
Amérique Au C<sup>en</sup> Ministre des relations  
extérieures.*

No. 5. 1<sup>sta</sup>]

CITOYEN MINISTRE: Les Americains ont vu avec joie que les Anglais offroient des prix considérables pour les grains qui leur seroient apportés. Guidés par l'intérêt qui dirige tous les peuples marchands (et peut être les Américains plus que tout autre) ils se disposent à faire maintenant toutes leurs expéditions pour l'Angleterre.

Ne seroit-il pas utile de révoquer toutes les loix que la convention avoit rendues en faveur des Américains par respect pour le droit des Nations que nos ennemis ne respectent pas, par égard pour des alliés qu'on croyoit dévoués à nos intérêts? Quand les Anglais sans exciter les plaintes des Américains arrêtent leurs batimens, prennent leurs cargaisons, se contentent de donner 10 p % de profit en ajournant le payement jusqu'au moment où ils pourront l'effectuer; Pourquoi n'en userions nous pas de même à leur égard? Pourquoi ne retablirions nous pas ainsi le Niveau? Pourquoi donnerions nous aux Américains, que l'on ne conduit que par l'appât du gain, ou par la crainte, des exemples d'une loyauté hors de saison qui nous est préjudiciable et qu'on regarde ici comme un signe de faiblesse.<sup>c</sup>

Daignés vous rappeler, Citoyen Ministre que les Americains ne se sont jamais prononcés plus fortement en notre faveur, que quand la convention a été obligée de suivre l'exemple des Anglais et de faire arrêter leurs bâtimens.

Que le Gouvernement Français se serve encore aujourd'hui du même moyen, il aura le même succès. L'Americain se joue de celui qui le caresse, et il se courbe servilement devant celui qui le menai. Personne ne connoit mieux leur caractère que les Anglois; avec quelle insolence, quel

<sup>a</sup> Etats-Unis vol. 45, folio 141. L. Déchiffrement. Indorsed: Dechiffrement de la dépêche N° 5 du Cit. Adet. Certifié Campy. Extraire pr le Dr<sup>e</sup> à la division fait le 12 Ther 6854. C. Pichon analyser cette Dépêche. à déposer.

<sup>b</sup> February 17, 1796.

<sup>c</sup> American State Papers, Foreign Relations, I, 577.

mépris ne les ont-ils pas traités, et que n'en n'ont-ils pas obtenu?

Je n'ay pas le tems de vous en dire davantage Citoyen Ministre, Le bâtiment qui porte cette lettre va partir. On n'a pas encore parlé du Traité dans la Chambre des représentans, et tout me porte à croire qu'il n'en sera pas question dans cette Session.

Signé P. A. ADET.

*Adet to Minister of Foreign Relations.<sup>a</sup>*

PHILADELPHIE le 4 Ventose

Legation de	An 4 <sup>e</sup> de la République f <sup>te</sup> une ind <sup>ble</sup> <sup>b</sup>
Philadelphie	<i>Le Ministre plénipotentiaire de la République</i>
Politique	<i>Française près les Etats Unis Au Citoyen</i>
No. 6. 2 <sup>ata</sup> ]	<i>Ministre des Relations extérieures.</i>

CITOYEN MINISTRE: C'était hier le jour de la naissance du Président; hier il recevait les hommages de la Richesse; hier chacun à l'envi venait mendier un de ses regards en lui adressant le Salut le plus humble. Les Ministres Etrangers, la Legislature, la milice de l'Etat de Pensilvanie, les Cincinnati, décorés de leur ordre étaient mêlés à la foule des courtisans. On n'attendait que le congrès pour que l'adoration fut complète. Dévoué au Chef de l'exécutif le Senat s'est ajourné, pour que chaque membre à l'exemple des pairs de l'Angleterre en pareille circonstance vint remplir ses devoirs de servitude. Mais la Chambre des représentans plus attachée aux principes, sachant distinguer l'homme du Magistrat, respectant le caractère, que ce dernier tient de la loi, et laissant à d'autres le soin de présenter la coupe de la flatterie, n'a pas cru devoir imiter cet Exemple. Malgré les efforts du parti Anti-républicain, elle n'a pas voulu interrompre le cours de ses délibérations et sanctionner par une résolution particulière un usage que l'adulation seule a créé et que l'orgueil ne manquerait pas de révéndiquer comme

<sup>a</sup> Etats-Unis, vol. 45, folio 163. L. Déchiffrement. Indorsed: Déchiffrement de la dépêche N° 6 du Cit. Adet. Certifié Campy. 6648

<sup>b</sup> February 23, 1796.



un droit. La motion de l'ajournement mise aux voix a été négative par 52 voix contre 38.

Je n'aurais pas crû devoir vous instruire de ce fait, Citoyen Ministre, s'il ne contrastait singulièrement avec ce qui s'est passé l'année dernière à pareille époque il n'y a eu que 13 voix m'a-t-on dit contre l'ajournement.

Hier soir on a donné au Président un bal pour lequel on avait ouvert suivant l'usage une souscription quelques jours auparavant tout ce que le luxe, la flatterie, l'idolâtrie peuvent imaginer y était réuni; il ne manquait que des gardes, ou des cordons bleus ou rouges, pour que l'on se crût à la Cour d'un roy. Il ne manquait pas de courtisans. Nos amis ont été très satisfaits de leur triomphe dans les débats sur l'ajournement. On essaye leur forces dans une circonstance inopinée où ils n'osaient se promettre la victoire, où l'habitude et les préjugés devaient suivant toute vraisemblance la leur arracher en décidant la question. Ils ont tiré de là d'excellents augures pour l'avenir. Se trompent-ils, ont-ils raison? Je l'ignore. Il y a si peu d'énergie dans le païs que je n'ose plus me flatter d'aucun Espoir.

Signé P. A. ADET

---

*Adet to Minister of Foreign Relations.<sup>a</sup>*

PHILADELPHIE le 17. Ventose

Legation l'an 4<sup>e</sup> de la République française une et  
de indivisible<sup>b</sup>

Philadelphie *Le Ministre plénipotentiaire de la République*  
Politique *Française près les Etats Unis de l'Ameri-*  
No. 7. 2<sup>ata</sup> | *que Au Ministre des Relations extérieures*

CITOYEN MINISTRE: Je profite d'un instant de loisir que me laissent les affaires dont je suis chargé et les démarches que les circonstances me commandent, pour vous écrire et vous informer que le traité conclu entre les Etats Unis et l'Angleterre est arrivé ici revêtu de la ratification du Roy Georges. les traités conclus entre Alger et les Etats Unis

---

<sup>a</sup> Etats-Unis, vol. 45, folio 198. L. Déchiffrement. Indorsed: Déchiffrement de la dépêche N° 7 du Cit. Adet. Certifié Campy. 6648.

<sup>b</sup> March 7, 1796.

et entre l'Espagne et cette dernière puissance sont également parvenus au Président

Jusqu'au moment où J'ai su que le Président, avait reçu d'Angleterre son traité ratifié, J'ai crû qu'il n'en serait pas question dans la session actuelle du Congrès; il me semblait que chaque parti avait intérêt à temporiser, à attendre que les Evenemens futurs dictassent aux États Unis la conduite qu'ils devront tenir; que le Président qui veut, dit-on, se retirer des affaires, et qui attend avec impatience le terme où il verra expirer ses fonctions, laisserait à son successeur le soin de se dégager du Labyrinthe où les intrigues d'Hamilton et de Jay ont poussé le Gouvernement Américain; la révolution qui menace l'Angleterre, l'établissement de notre constitution; la paix qui paraît prochaine, tout me semblait engager le Président à agir avec beaucoup de circonspection et à ne pas compromettre sa popularité, sa réputation par une démarche inconsidérée.

Je me suis trompé le Président ne s'est pas écarté de la route qu'on lui a tracé; à peine a-t-il reçu la ratification du traité qu'il a fait insérer dans les papiers publics une proclamation pour que chaque citoyen l'observât comme une loi de l'Etat et en même tems il a fait parvenir à la Chambre des représentans comme renseignements et le traité et sa proclamation.

Il est bon d'observer ici, Citoyen Ministre, qu'il paraît encore indécis si le Président et les deux tiers du Sénat ont le droit de faire des traités de commerce sans le concours de la Chambre des représentans car si la constitution fédérale donne le droit au président de faire des *traités* de l'avis et du consentement des deux tiers du Sénat, la Chambre des représentans est chargée aussi par cette même constitution de régler les relations commerciales avec les Nations Etrangères. Il existe donc ainsi un doute sur les fonctions de l'Exécutif dans les circonstances actuelles. Mais lui appartenait-il de le lever? Lui appartenait-il Enfin de proclamer le traité conclu entre lui et le Roy Georges comme loi d'Etat avant que de savoir si la Chambre des représentans y donnerait son adhésion, ou reconnaissait que le Président avait le droit de faire un traité de commerce? Que faut-il conclure de là Citoyen Ministre? Que l'Exécutif cherche tous

les jours à se rendre indépendant du Corps législatif; et quand on pense qu'Hamilton dirige ses démarches, on est tenté de croire que si rien ne s'oppose à sa marche, il ne s'arrêtera qu'à la monarchie.

Cette opinion dans laquelle Je me confirme, est celle de tous les amis de la liberté et de nôtre cause; et ils sentent qu'il est tems de mettre un terme à l'ambition de certains hommes qui d'accord avec la Grande Bratagne veulent servir à la fois et ses intérêts et les leurs; ils sentent qu'il ne faut pas laisser échapper l'occasion qui se présente, et qu'il ne faut négliger aucun moyen pour que la Chambre des représentans censure et rejette la traité.

Déjà quelques résolutions préliminaires ont été soumises à la Chambre des représentans. Déjà M<sup>r</sup> *Livingstone*, Député de l'Etat de New York, a demandé que la Chambre se fit représenter les instructions données à M<sup>r</sup> Jay et autres pièces relatives au traité. Ce matin la Chambre a discuté cet objet, mais elle s'est ajournée sans prendre aucune résolution. Si les nouvelles d'Europe peuvent seconder la fermeté et le courage du petit nombre d'hommes disposés à combattre en faveur de la liberté et contre l'Angleterre, je pense qu'ils auront la majorité pour eux. Mais il en sera autrement si nous sommes encore quelque tems sans recevoir de nouvelles de l'Europe. Que des mouvemens se manifestent dans la Grande Bretagne, ou que la France se prononce contre le traité le résultat des délibérations de la Chambre sera en notre faveur. Je regrette bien sincèrement, Citoyen Ministre, de n'avoir pas eu d'instruction relativement Au traité; si Je n'avais pû en empecher la ratification par le président, je l'aurais fait rejeter par la Chambre des représentans.

Nos amis sont tellement persuadés que des plaintes de la France contre ce traité imposeraient silence au parti anti-républicain, qu'ils m'ont engagé à en faire au nom du Gouvernement. Je n'aurais pas balancé à prendre sur moi toute la responsabilité d'une pareille démarche, si elle avait dû avoir tout l'effet qu'on pouvait en attendre; mais elle aurait été loin de le produire. Il y a plus de trois mois, Citoyen Ministre, que nous n'avons eu de nouvelles de l'Europe, on se serait demandé par quelle voie les instructions nouvelles



sur lesquelles j'aurais appuyé mes réclamations m'étaient parvenues. Nul bâtiment n'étant arrivé nouvellement de France, on aurait presumé que je les avais reçues depuis longtems, on aurait cherché pour quel motif J'avais tardé jusqu'à ce moment à en faire usage; on n'aurait pas manqué à me demander communication de la partie de mes instructions qui aurait servi de texte à mes représentations; J'aurais été obligé ou de la fabriquer, ou de me tenir sur la négative, le premier parti repugnait à mon cœur et à mon caractère, le second accreditait des soupçons de toute espèce, et cette opinion que les ministres de la République sont ici les chefs d'une faction ennemie de l'ordre et de la paix, qui employe tous les moyens possibles pour tout détruire. Les Calomnies absurdes dirigées contre nous par de pamphlétaires salariés de l'Angleterre et protégés par le Gouvernement se trouveraient justifiées; notre influence était entièrement ruinée et celle des Anglais acquerait une nouvelle force. D'après cela j'ai rejeté la proposition qui m'avait été faite, et J'ai convaincu ses auteurs qu'elle était inconvenante sous tous les rapports et qu'elle avait été plutôt produite par le desir de réussir, que murie par la réflexion. Je pense, Citoyen Ministre, que vous approuverés ma conduite dans cette circonstance. J'ai mieux aimé attendre tout du tems que de compromettre notre cause par une démarche brusque et inconsidérée; J'ai engagé nos amis à suivre le même plan. Si vous éties sûrs de la majorité leurai-je dit, Je vous aurais dit d'agir sans délai; mais vous n'en êtes pas sûrs; attendés donc que les évènements qui se sont passés en Europe décident en votre faveur les hommes qui placés entre les deux partis attendent que les circonstances favorisant l'un des deux partis, lui donnent la majorité

Cette conversation que je viens d'avoir avec les Chefs du parti républicain contribuéra, je pense, à prolonger la discussion et à me mettre dans le cas de recevoir du Gouvernement des instructions propres à faire pencher sur-le-champ la balance en notre faveur.

Après vous avoir entretenu de la situation des affaires relativement au traité conclu entre les États Unis et l'Angleterre, je dois vous parler de ceux qui ont été faits avec Alger et l'Espagne. Le 1<sup>er</sup> est entièrement désapprouvé.

On se plaint de ce que le Consul Américain a conclu ce traité avec une extrême précipitation sans l'intervention du Consul Français; de ce qu'il n'a pas demandé la garantie de la République; de ce qu'il a donné sur-le-champ un million de piastres, au lieu de stipuler que cette somme serait donnée successivement année par année, outre le tribut imposé aux Etats Unis. On pense que l'espérance d'obtenir de pareilles conditions engagera Tunis et Maroc à déclarer la guerre aux Etats Unis, et enfin on est persuadé qu'à la première occasion Alger renouvellera ses hostilités, parceque la république n'a pas garanti l'Exécution du traité de paix.

Si le traité fait avec Alger cause de mécontentement, il n'en est pas de même du traité conclu avec l'Espagne, qui donne la navigation du Mississipi aux Américains. Il assure la prospérité la plus rapide aux païs qu'arrosent L'Ohio et le Mississipi, et comble enfin l'ambition de toute la partie meridionale des Etats Unis. Je ne m'arrêtera pas à vous développer les avantages qui doivent résulter, de ce traité pour les Américains, et de ceux que les Anglais en tireraient s'ils partageaient aussi la navigation du Mississipi. L'Etendue d'une lettre ne pourrait me permettre de traiter ce sujet; il sera l'objet d'un memoire particulier que je redige maintenant et que J'espère vous faire parvenir sous peu. Je me bornerai à vous faire remarquer que l'Espagne accorde par l'Article 4 de son nouveau traité, la navigation du Mississipi aux Citoyens Américains seulement, et que par là les Anglais en sont exclus; mais dans le traité conclu entre Jay et lord Grenville, il est dit Art. 3, que la rivière du Mississipi sera ouverte aux deux parties contractantes; les Américains convenaient alors de partager avec les Anglais la navigation du Mississipi; aujourd'hui ils conviennent d'en jouir seuls avec les Espagnols, et Néanmoins il est stipulé Art 25. dans le traité Anglais que tant que les parties contractantes seront en bonne intelligence, elles ne feront aucun traité qui ne puisse s'accorder avec l'article 25 ou ceux qui le précédent.

L'Article du nouveau Traité avec l'Espagne s'accorde-t-il avec l'article 3 du traité avec l'Angleterre? Non, cependant le Gouvernement Américain parle de sa bonne foi et de sa loyauté dans l'exécution des traités.

Signé P. A. ADET

*Adet to Minister of Foreign Relations.*<sup>a</sup>

Legation	PHILADELPHIE le 27. Ventose
de	An 4 <sup>eme</sup> de La Republique Francaise une et
Philadelp <sup>ie</sup>	Indiv <sup>e</sup> <sup>b</sup>
Politique	<i>Le Ministre Plenipot<sup>e</sup> de la Republique</i>
No. 8. 2 <sup>ata</sup> ]	<i>Française près les Etats Unis. Au Minis-</i>
	<i>tre des Relations Ertérieures</i>

Vous trouverez ci-joints, Citoyen Ministre 30. Exempl<sup>res</sup> du premier Volume de la Description de la partie Espagnole de S<sup>t</sup> Domingue, publiée à Philadelphie par Moreau de S<sup>t</sup> Mery. J'en ferai également passer à S<sup>t</sup> Domingue.

J'ai été obligé de souscrire pour le Gouvernement jusqu'à la Concurrence de 190 Exemplaires, afin d'Encourager une publication qui sans cela n'aurait pas eu lieu, et m'a paru infiniment importante pour faire connaître au Gouvernement Français, les ressources que lui présente l'acquisition récente de cette possession Coloniale.

Salut et Respect.

P. A. ADET

Du 14 Germinal l'an 5<sup>e</sup>

Les 30 premiers volumes ont été envoyés ensemble avec les 1<sup>ata</sup> et le 2<sup>ata</sup> accompagne aujourd'hui les 30 seconds volumes.

<sup>a</sup> Etats-Unis, vol. 45, folio 247. L. S. Indorsed: Cit. Gaspaudet les 30 vol ne se trouvent pas joints. B. N. 7637. N<sup>o</sup> 2403.

<sup>b</sup> March 17, 1796.



*Adet to Minister of Foreign Relations.<sup>a</sup>*

PHILADELPHIE le 27 Ventose

An 4<sup>e</sup> de la République Française une et

Legation de

Indiv<sup>e</sup>.<sup>b</sup>Philad<sup>ie</sup>*Le Ministre Plenipotentiaire de la Repu-*  
*blique Française près les Etats Unis Au*

Politique

No. 9. 2<sup>ata</sup>]*Ministre des Relations Extérieures.*

CITOYEN MINISTRE: J'ai à vous entretenir d'une Affaire qui par ses rapports à la personne qui en est l'objet concerne le Ministre de la Marine, mais qui par sa Liaison intime avec le Contentieux politique ressortit principalement à votre décision.

Voici le fait:

Le Général Victor Collot<sup>c</sup>, eidevant Gouverneur de La Guadeloupe a été renvoyé prisonnier sur sa parole après la Capitulation de cette Isle. A son arrivée aux Etats Unis, Mr Walter Négociant de Philadelphie intenta contre lui une action pour une Somme de huit cens pounds, relativement à un Batiment qu'en sa qualité de Gouverneur de la Guadeloupe, il avait fait arrêter parcequ'il avait été trouvé chargé d'écrits incendiaires et Contre revolutionaire.

Le Général Collot trouva une caution et par ce moyen évita la prison.

À sa demande le C<sup>ten</sup> Fauchet mon prédcesseur, représenta au Gouvernement Américain le 16 Prairial an 2<sup>e</sup> que le Général Collot, comme Fonctionnaire public, n'était justiciable que de son Gouvernement pour les faits de Son Ad-

<sup>a</sup> Etats-Unis, vol. 45, folio 248. L. S. Indorsed: C. Pichon voir ces Depeches Du 6648. Reg<sup>re</sup> des Consulats N<sup>o</sup> 2212. C. Rose decharger le registre renvoy. à la Division politique.

<sup>b</sup> March 17, 1796.

<sup>c</sup> General Georges Henri Victor Collot is of the highest importance in the French opérations in America in the next two years. See Collot, Voyage dans l'Amerique septentrionale, ou description des pays arrosés par le Mississipi, l'Ohio, le Missouri et autres rivières affluentes; avec un atlas de 36 cartes, etc., 2 vols). Paris, 1826; also in English translation); he published a Précis des evenemens qui se sont passés à la Guadeloupe pendant l'administration de Collot, depuis le 20 Mars 1793 jusqu'au 22 April, 1794 (Philadelphia, 1795). Collot's letters regarding Blount's conspiracy are in Etats-Unis, vol. 47, pp. 124, 126, 130, 137 et passim; cf vol. 45, p. 248. See also Gibbs' Memoirs of Washington and Adams, I, 350 ff; Jefferson, Works (1854) IX, 200, "Anas," under date of March 27, 1800; 6 Massachusetts Historical Collections, VIII. Index Michigan Pioneer Collections, XXV, 171, 174, 185, 186; New Orleans Picayune, March 18, 1901; American Historical Review, X, 272, and April, 1905; Winsor, Westward Movement, 561.

ministration, et demanda que la procédure intentée contre lui fut en consequence annullée.

Le Secrétaire d'Etat trouva cette pretention juste, & en refera à l'Attorney Général. Mais celui-ci porta une décision contraire, Et l'exécutif Américain refusa toutes démarches ultérieures.

La décision de l'Attorney Général portait, que le Tribunal devait juger si Victor Collot avait agi ou non en sa qualité de Gouverneur. Vainement fut-il représenté que l'Acte pour lequel il était poursuivi était celui du Gouverneur et non celui du particulier puisqu'il avait été mis à Exécution par les moyens de force publique confiés au Gouverneur, l'affaire fut suivie, avec les lenteurs ordinaires des Tribunaux Américains; enfin le tribunal de District a prononcé il y a peu de tems une sentence par laquelle en reconnaissant le principe que le Jugement des Actes d'un Fonctionnaire public n'appartient qu'à son Gouvernement, il declare que Victor Collot sera contraint au Payment de la Somme Reclamée, s'il ne fournit au Tribunal la preuve qu'en sa qualité de Gouverneur il avait droit d'exercer l'acte pour lequel il est poursuivi.

Appel a été interjetté de cette Sentence ridicule et contradictoire, et jusqu'à une époque difficile à prévoir le C<sup>en</sup> Victor Collot se trouvera retenu pour la Suite de son Affaire et par le Cautionnement qu'on a fourni pour lui.

Quels sont les moyens, les Titres par lesquels il peut justifier que ses fonctions de Gouverneur lui donnaient une Autorité suffisante pour exercer un acte de cette nature? il l'ignore. Doit-il communication au Tribunal de ses Instructions et de ses pouvoirs? Non sans doute. Un Certificat du Ministre de la Marine sera t-il regardé comme une preuve suffisante par ce Tribunal? C'est encore un fait incertain. C'est au Ministre de la Marine qu'il appartient de peser dans sa sagesse, les mesures qu'il croira convenable de prendre à cet égard.

Mais doit-il être pris des mesures pour justifier aux Tribunaux Américains des droits & pouvoirs d'un fonctionnaire public Français; Le Gouvernement doit-il admettre cette Jurisdiction, doit-il reconnaître le principe mis en avant par

l'Exécutif Americain qu'il ne peut rien sur le pouvoir Judiciaire? Seul organe de la Nation vis-à-vis des puissances étrangères L'Exécutif Américain n'est-il pas responsable de toute violation des Traités ou des droit des gens, soit qu'elle ait été commise par lui-même, ou par une autre branche de pouvoir, ou par un Citoyen de l'Etat? Ne pouvons nous pas exiger de lui cessation de réparation de cette violation sans entrer dans la discussion des moyens qu'il peut ou doit Employer pour y parvenir?

Telles sont, Citoyen Ministre les questions qu'il vous appartient d'abord de résoudre.

Je ne me permettrai point de préjuger votre décision mais je vous observerai qu'elle est d'autant plus instante que cette affaire n'est pas la seule occasion qui se soit présentée dans laquelle l'Exécutif Americain ait avancé la Doctrine que je mets sous vos yeux. Vous en verrez de nombreux développemens dans un Mémoire extrêmement détaillé qui m'occupe en ce moment. Je ne vous citerai aujourd'hui que cette Phrase renfermée dans une Lettre du Secrétaire d'Etat du 1<sup>er</sup> 8<sup>bre</sup> dernier relative à la Corvette le *Cassius*.

"Aussi longtems que la question est dans les mains des Tribunaux, l'Exécutif ne peut l'en retirer, et par conséquent ne peut etre responsable comme souffrant une violation du Traité subsistant entre les deux Republicues." "

Pour achever de vous Eclairer sur le cas particulier qui fait l'objet de cette lettre, il me reste à vous faire remarquer que L'Attorney ou Procureur Général par l'avis duquel le Pouvoir Exécutif a refusé son intervention dans cette affaire, est l'Officier de ce pouvoir, et que si ce dernier eut voulu rendre justice il eut pu faire du moins acte de bonne volonté en chargeant son Attorney de requérir à la Cour Suprême de Cassation de la procédure.

En prononçant sur la these generale, vous ferez cesser, Citoyen Ministre, l'embarras ou me jette le Silence de mes Instructions sur une difficulté qu'elles n'ont pu prévoir.

En attendant que vous m'ayez transmis votre décision soit générale soit particulière à l'affaire du C<sup>en</sup> Collot, Je profi-



terai du Séjour qu'il est forcé de faire aux Etats unis pour employer ses Talens dans une mission particulière, dont je vous rendrai compte.

Salut et Respect.

P. A. ADET.

*Adet to Minister of Foreign Relations.<sup>a</sup>*

PHILADELPHIE le 30 Ventose

Legation de l'an 4<sup>e</sup> de la République Française, une et indivisible<sup>b</sup>  
Philad<sup>ie</sup>

Rons E<sup>res</sup>                      *Le Ministre Plenipotentiaire de la République*  
Aff<sup>res</sup> Pres                    *Française près les Etats Unis de l'Amérique*  
No. 8. 3<sup>ata</sup>]                *Septentrionale Au Ministre des Relations*  
                                      *Extérieures.*

CITOYEN MINISTRE: Par ma lettre du 7. Pluviose Aff<sup>res</sup> Pres N<sup>o</sup> 1., en répondant aux demandes de la Commission des Relations Extérieures relatives au journal intitulé l'Observateur de l'Europe, je vous ai annoncé la prochaine publication d'un ouvrage important de l'auteur de ce journal le Citoyen Tanguy.

Vous recevrez par cette occasion, 30 exemplaires de cet ouvrage, intitulé, Mémoire sur la situation Commerciale de la France avec les Etats Unis de l'Amérique.

Il a été imprimé par mes ordres et aux frais de la République au nombre de 100 exemplaires cette impression étant moins dispendieuse que ne l'eussent été des copies. Il ne sera point rendu public ici.

Je ne vous ferai point, Citoyen Ministre, l'éloge de cet ouvrage; vous le lirez et vous serez frappé de son importance et de son utilité.

Ce n'est que la première partie d'un ouvrage plus étendu, et le Citoyen Tanguy absolument dépourvu de moyens a besoin des secours de la République pour continuer ses utiles recherches.

Il lui fait hommage de cette première production & m'a

<sup>a</sup> Etats-Unis, vol. 45, folio 259. L. S. Indorsed: B. 7639. les 30 exemplaires ne sont pas joints. C<sup>en</sup> Caille. Il a déjà été question de cette affaire. proposer une decis. au Dre en lui rendant compte des faits.

<sup>b</sup> March 20, 1796.

demandé à être employé soit dans mon bureau, soit dans celui du Consulat Général, afin de puiser dans les archives de l'un ou l'autre, les renseignements précieux qu'elles renferment.

Il est certain que cette mine peut être avantageusement fouillée, et que le Citoyen Tanguy est en Etat de la faire valoir avec avantage; cependant, Citoyen Ministre, je me suis refusé à sa demande par deux raisons: la première que je ne pense pas pouvoir accorder une telle permission à qui que se soit sans votre autorisation, la seconde c'est que la solidité de ses principes politiques ne m'inspire pas de confiance. Je vous en ai dit un mot dans ma dépêche précitée, je dois aujourd'hui m'expliquer davantage.

Notaire à S<sup>t</sup> Domingue dans le commencement de la révolution, le Citoyen Tanguy, s'y est montré patriote, et a fait paraître plusieurs productions favorables au nouvel ordre de choses qui tendait à s'établir.

A l'époque décisive de la révolution de S<sup>t</sup> Domingue c'est à dire lors de l'affranchissement des nègres, le Citoyen Tanguy se rangea dans le parti contraire; réfugié aux Etats unis, il y a rédigé quelque tems un journal aristocratique intitulé le *Star*; agent des divers Emigrés d'Europe, et des Colonies, il fut en 1793, le principal moteur de l'insurrection de la flotte française mouillée à New York, et principalement du vaisseau le *Jupiter*. Un mandat d'arrêt fut lancé contre lui pour ce fait consigné dans le rapport du Citoyen Genet sur la réorganisation de cette Escadre.

Le Citoyen Tanguy n'était-il qu'entraîné par le torrent des passions et des circonstances, son attachement à la Liberté et son retour vers la République sont-ils sincères, ou sa conduite versatile doit-elle être attribuée à des motifs d'intérêt, c'est ce qu'il est difficile de déterminer; il m'est trop peu connu pour que je hazarde un jugement à cet égard.

La République triomphante peut sans doute pardonner des erreurs, mais il y a loin de là à admettre des hommes douteux à des communications de confiance.

Les talens du Citoyen Tanguy peuvent être utiles, en repoussant ses offres on peut le forcer à en faire un

emploi dangereux à la Patrie. Je n'ai donc pas hésité à encourager son Zèle, en lui faisant fournir de modiques sommes qui n'excèdent guères la subsistance accordée aux réfugiés des Colonies.

Ces secours sont fort au dessous, de ce que le Citoyen Tanguy peut se flatter d'obtenir; c'est à vous, Citoyen Ministre, qui jugerez du mérite de son travail qu'il appartient de déterminer ce que vous croirez nécessaire de faire en sa faveur.

Il me semble qu'il serait utile de le laisser en quelque sorte sous la dépendance des agens revêtus ici de votre confiance, en autorisant le Consul Général ainsi que moi à lui communiquer les mémoires relatifs au Commerce et à l'économie politique, qui se trouvent déposés dans les archives de la Legation et du Consulat Général: à subvenir aux frais que Ses recherches pourront entraîner et à pourvoir à sa subsistance par un traitement dont vous fixerez la quotité; en laissant enfin aux mêmes agens la faculté de lui retirer ces encouragemens, si par sa conduite ou son travail, le Citoyen Tanguy ne continuait pas à les mériter.

Par ce moyen les bonnes dispositions du Citoyen Tanguy seront entretenues, son travail récompensé et la République ne courra pas les risques de lui fournir des armes dont il serait peut être à craindre qu'il tentât un jour d'abuser.

Je vous parle ici, Citoyen Ministre comme homme public, si je n'étais que particulier. J'ecarterais une telle prévoyance et serais moins en garde contre les assurances réitérées que le Citoyen Tanguy m'a données de son dévouement à la chose publique.

Prononcez: mais quelque soit votre décision, veuillez bien me la transmettre dans un court délai, le Citoyen Tanguy l'attend avec impatience, et je la desire comme lui pour la décharge de ma responsabilité

Salut et Respect.

P. A. ADET



*Adet to Minister of Foreign Relations.<sup>a</sup>*PHILADELPHIE, le 1<sup>er</sup> Germinall'an 4 de la République française, une et indivisible.<sup>b</sup>Legation de  
Philad<sup>ie</sup>  
No. 10. 2<sup>ata</sup>.*Le Ministre Plénipotentiaire de la République française près les Etats-Unis d'Amérique. Au Ministre des Relations extérieures.*

CITOYEN MINISTRE: Les fonctions aussi importantes qu'honorables que le Gouvernement a daigné me confier, en me nommant ministre aux Etats-Unis, m'ont imposé le devoir de travailler sans relâche à connaître à fond le pays que j'habite et surtout les hommes avec lesquels je suis forcé de traiter. Pour y parvenir, ja'i dû non seulement diriger mes recherches sur l'état actuel de nos rapports commerciaux et politiques avec ce pays, mais interroger encore les temps qui m'ont précédé, soit dans l'histoire,<sup>d</sup> qui trop souvent [ne] juge des événements que d'après les résultats, soit dans les polémiques et productions pamphlétaires, ou des faits précieux, des intrigues éphémères, mais caractéristiques, sont tracés, soit enfin, et principalement dans les mémoires que mes prédécesseurs ont laissé dans les archives de la Légation.<sup>e</sup>

Ce travail important, nécessaire même pour faire connoître au gouvernement un pays que les voyageurs n'ont décrit qu'avec l'enthousiasme d'une imagination romanesque, ou peut-être guidés par des motifs d'intérêt et d'amour propre; ce travail, dis-je, exigera de ma part d'autant plus de tems, que pressé par les circonstances impérieuses dans lesquelles

<sup>a</sup> Archives des Affaires Etrangères, Etats-Unis, Correspondance, vol. 45, folio 282.<sup>b</sup> March 21, 1796.<sup>c</sup> The marginal notes in this document are subheadings in the original.<sup>d</sup> The Historical Manuscripts Commission have had this historical résumé of the French relations copied and added to the Ford collection. With it the reader may profitably compare Pickering's summary of Adet's complaints and his replies in American State Papers, Foreign Relations, I. 559-667.<sup>e</sup> John Quincy Adams noted in his Memoirs, IV, 358, that the French minister informed him that the archives of the French legation in the United States were complete.

je suis placé, obligé de lutter journellement avec le gouvernement américain, fatigué d'un détail fastidieux d'affaires particulières, je ne puis m'y livrer que par intervalles; les mêmes causes m'ont forcé de m'écarter de la marche naturelle à suivre dans des recherches de cette nature, et de porter mon examen concurremment sur les premières années de l'existence du peuple américain en nation indépendante, et sur les époques les plus rapprochées de l'instant actuel.

C'est surtout à partir de celle de la révolution qui a substitué le gouvernement républicain à notre vieille monarchie, qu'il m'a paru essentiel d'examiner l'ensemble de la conduite du gouvernement et du peuple républicain à notre égard; cet examen m'a fourni les notions répandues dans ma correspondance depuis mon arrivée aux Etats-Unis jusqu'à ce jour, et, pour vous convaincre, Citoyen Ministre, qu'elles sont le fruit de la réflexion et reposent sur des faits, je crois devoir vous présenter un résumé succinct des négociations qui ont eu lieu depuis 1793 entre les ministres français et le gouvernement des Etats-Unis.

La correspondance des citoyens Genet et Fauchet et la mienne propre renferment à cet égard des détails plus amples auxquels vous pouvez recourir, mais le résumé que je vais mettre sous vos yeux, en vous écrivant ce travail, aura l'avantage de vous présenter un ensemble de faits propres à fixer votre opinion.

Pour répandre sur ce tableau plus de clarté, je diviserai cette espèce de relevé, suivant les diverses natures des objets de négociation, et lierai ensemble celles de la même nature faites successivement sous les trois exercices.

J'ai compris dans ce relevé non seulement les points de contestation que le gouvernement américain a résolus d'une manière contraire à nos droits positifs, mais encore ses décisions sur les points douteux, et ses refus de démarches amicales, mais même les affaires sur lesquelles des décisions favorables ont été obtenues. Les délais que leur obtention a éprouvés, les circonstances dans lesquelles elle a eu lieu, serviront peut-être également à jeter du jour sur les vues du gouvernement américain, les impulsions qu'il a suivies, et les motifs de ses décisions.

En janvier 1793 (V. S.), le Conseil Exécutif provisoire, par un supplément aux instructions du <sup>Armement en</sup> citoyen Genet, chargea ce dernier d'insister <sup>course.</sup> sur l'exécution des articles 17, 21 et 22 du traité de 1778, et l'empêcher dans les ports américains tout armement en course, sinon pour le compte de la nation française &<sup>a</sup>. Il lui fit en outre délivrer par le ministre de la marine 300 lettres de marque pour être distribuées aux armateurs français ou américains qui voudraient tenter la course.

Nulle disposition précise dans le traité de 1778 ne stipulait le droit d'armer en course dans les ports des nations respectives, nulle disposition aussi n'y était contraire.

En débarquant aux Etats-Unis, le citoyen Genet fit usage des lettres de marque qui lui avaient été confiées, et pendant le temps assez long qu'il mit à se rendre de Charleston à Philadelphie, plusieurs armemens en course se préparèrent.

C'est à cette époque (avril 1793) que le Président, entouré de <sup>de</sup> agens des Princes, consultait ses ministres et les chefs de la magistrature, sur la question de savoir s'il recevrait le ministre de la République, ou l'envoyé du futur Régent, s'il regarderait le traité passé avec la Cour de Versailles comme obligatoire envers la République &&<sup>a</sup>. La mort de Louis Capet n'était connue aux Etats-Unis que depuis le milieu du mois de mars précédent, et les papiers publics du continent, échos de ceux de Londres, ne retentissaient que des bruits de la guerre générale prête à fondre sur la France; cependant la République elle-même menaçait l'Europe, et ses armées de terre, conduits par le rapide Dumourier, l'avaient effrayée par leurs succès en Belgique. Les fameuses questions furent décidées en faveur de la République; mais peu de tems après, le 5 juin, la trahison de Dumourier et ses funestes suites étaient alors connues, le 5 juin, dis-je, <sup>issut</sup> la proclamation de neutralité du Président, qui défendait aux pouvoirs belligérans d'armer des bâtimens dans les ports des Etats-Unis, interdisait l'entrée et ordonnait l'arrestation de ces bâtimens et de leurs prises. Cette proclamation, ouvrage du pouvoir exécutif, non sanctionnée par le Congrès, acquiert aussitôt force de loi, les tribunaux et les agens de l'exécutif l'exécutent concurremment, et lui donnent un



effet rétroactif, en faisant arrêter dans tous les ports les bâtimens et les prises amenées antérieurement à cette époque.

Les 8, 14, 22 juin et 8 juillet, le citoyen Genet réclame contre ces arrestations, il dispute au président le droit d'empêcher l'armement en course sans le concours du Corps législatif, et se retranche enfin sur l'armement pour défense.

Le 17 juin, le secrétaire d'Etat annonce que le président a investi les tribunaux du soin de connaître de la légitimité des contestations élevées à ce sujet, que rien n'est encore décidé sur l'armement pour défense. Le 25 suivant il propose de remettre les bâtimens et prises arrêtées entre les mains des Consuls ou des gouverneurs, jusqu'à décision de la législature. Le ministre y consent, mais, le 7 août suivant, il reçoit la notification d'une décision prise à cet égard par le président, qui frappe sur les armemens postérieurs au 5 juin, et exclut des ports les bâtimens armés antérieurement à cette époque.

Vainement le citoyen Genet réclame contre l'attribution donnée aux tribunaux américains de connaître de la légitimité de nos prises, vainement observe-t-il qu'il n'a pas le droit de retirer des lettres de marque délivrées sous l'autorité de son gouvernement et signées par le ministre de la marine, moins encore de forcer les capteurs à restitution; les décisions de l'Exécutif sortent leur effet, et le citoyen Genet en réfère en France.

Le 20 X<sup>bre</sup>, il se plaint de ce que le gouverneur du Maryland a fait défendre toute continuation de travaux à des ouvriers employés à la confection d'affûts de canon destinés à des bâtimens marchands armés pour leur seule défense. Cette réclamation reste sans réponse.

Les choses étaient dans cet état, et le citoyen Genet, jouissant d'une grande popularité en Amérique, luttant publiquement avec le gouvernement, avait réussi, par le moyen des nombreux partisans qu'il avait conquis à la France, à dérober aux poursuites actives des ennemis de la république, ou peut-être même de ses ennemis personnels un assez grand nombre d'armemens en violation de la déclaration de neutralité, lorsqu'à la demande du gouvernement, avec lequel

il n'avait gardé aucunes mesures, il fut remplacé par la commission diplomatique qui m'a précédé.

Chef de cette commission, le citoyen Fauchet reçut ordre du Comité de Salut public, devenu le point central du gouvernement français, de désavouer les démarches hardies de son prédécesseur, et dès lors la neutralité contestée par le citoyen Genet reçut une adhésion formelle, l'armement aux Etats-Unis fut proscrit par le ministre français lui-même, et les volontés de l'Exécutif américain, n'éprouvant plus de contradiction, furent enfin confirmées par un acte du Congrès du 5 juin 1794.

Cet acte, établissant une police nouvelle, attribuant aux tribunaux la connaissance des délits contre la neutralité des Etats-Unis, sans que pour cela l'exécutif ait cessé d'en connaître, a été la source intarissable des chicanes perpétuelles que nos corsaires n'ont cessé d'éprouver depuis cette époque, chicanes qui ont paralysé ce moyen actif de destruction des ressources de nos ennemis.

Avant d'entrer dans l'énumération des difficultés de cette espèce que je crois devoir ranger dans une lettre particulière, il me reste à rapporter les persécutions suite du premier système et des décisions non encore légalisées du président.

Imbu encore de ce préjugé commun à presque tous les Français en faveur du premier peuple proclamateur des droits de l'homme, caressé par le gouvernement près duquel il remplaçait un ministre victime de leur haine autant peut-être que de ses imprudences, le citoyen Fauchet, dans les premiers tems de son ministère, n'eut de rapports avec l'exécutif américain que pour mettre un cachet à ses résolutions, servir ses ressentimens et complaire à ses désirs; patriote sincère, il crut au langage affectueux qu'on lui tenait journellement; il crut que le gouvernement américain, satisfait des points essentiels qui lui étaient accordés, était disposé à favoriser la République dans tous ceux qui ne porteraient pas atteinte à cette neutralité impartiale qu'il disait s'être imposée: son erreur dura peu.

Ce fut en février 1794 qu'il arrive en Amérique; la France déchirée par le terrorisme, la Vendée dans le paroxysme de ses dévastations, Toulon au pouvoir des Anglais, les Autri-

chiens poussant leurs troupes légères jusques dans le département de l'Aisne et maîtres du Quesnoi, de Valenciennes et de Condé, telle était alors dans les papiers publics américains la situation de la République française.

Prototype et mesure des dispositions de l'exécutif américain à notre égard, ce tableau dirigea sa conduite, et bientôt le citoyen Fauchet désabusé réclama avec la force qui convenait à son caractère et la chaleur d'une âme vertueuse contre les persécutions accumulées que la France éprouvait de la part de tous les hommes en place aux Etats-Unis. Il avait dès le principe, ordonné à tous les Consuls de ne favoriser aucun armement, et, lorsqu'un des bâtiments armés sous son prédécesseur, poursuivi par des forces anglaises ou jetté par la tempête cherche un azile dans les havres des Etats-Unis, l'ordre de le faire partir ou de le désarmer sollicité par le gouvernement lorsqu'il ne pouvait par l'exécuter lui-même suit à l'instant la réquisition; cependant, quand le 4 fructidor, le ministre se plaint qu'un bâtiment de cette espèce qui allait être désarmé à Boston, entrant à New York pour échapper aux anglais, et jettant pour les fuir ses canons et son eau, a été repoussé de ce port, lorsqu'il annonce que le juge de cette ville a voulu le faire ressortir à la vue de deux frégates anglaises, une lettre menaçante du Secrétaire d'Etat, en lui rappelant le fruit des réclamations de son prédécesseur, justifie quant au fond la conduite du juge de New York, en blâmant les formes trop sévères qu'il a employées, s'il est vrai qu'il mérite ce reproche.

Une question restait irrésolue, celle de l'armement pour défense; le 17 juin 1793, comme on l'a vu plus haut, le secrétaire d'Etat manquait d'instructions à cet égard; le 18 septembre 1794, le citoyen Fauchet se plaint de l'arrestation à Norfolk d'un bâtiment de commerce chargé de provisions pour la Gaudeloupe et qui n'avait d'armes que pour sa défense. Cette plainte demeure sans réponse comme celle formée dans un cas semblable par le citoyen Genet le 20 X<sup>bre</sup> précédent.

Enfin le 12 9<sup>bre</sup> 1794 il revient à la charge sur cet objet à l'occasion d'un brick de commerce qu'on a fait désarmer à Charleston. Le secrétaire d'Etat lui répond au bout de



vingt-six jours que tout armement douteux est défendu et illégal; quelle définition est applicable à ce mot d'armement douteux? Aucune, et dès lors ce jugement est livré aux enquêtes des tribunaux et à l'arbitraire des agens subalternes de l'Exécutif, auxquels cette décision interprétative de la déclaration du président et de l'acte du Congrès du 5 juin 1794 est envoyée circulairement le 5 8<sup>bre</sup> suivant.

Ainsi deux fois l'ordre de l'Exécutif avait été prévenu, et les réclamations du ministre n'avaient servi qu'à provoquer cette nouvelle ordonnance répressive, qui reçoit un effet rétroactif.

La même sévérité était-elle déployée contre les Anglais exclus par un traité formel de la faculté d'armes aux Etats-Unis? On va en juger.

A Charleston, un Bermudien, plusieurs Anglais et un Hollandais ont pris du 24 mai au 6 juin 1793 des canons pour leur défense, ils sont sortis sans opposition.

A Baltimore, le navire anglais le *Trusty*, capitaine Hall, est publiquement armé en course par un S<sup>r</sup> Hirland, malgré la plainte du consul, il part pour croisière.

A Philadelphie deux Bermudiens prennent l'un + l'autre 12 canons et sortent sans objection.

De tous côtés de semblables avis arrivent, le ministre s'en plaint le 25 juin 1793, et 5 jours après le secrétaire d'Etat assure sans informations que ces bâtimens sont tous partis avant que le gouvernement ait pu prendre des mesures pour les retenir. Celles qu'il prend contre les armemens français sont si justes que deux heures suffisent pour leur arrestation.

Le citoyen Fauchet se plaint au secrétaire d'Etat le 31 juin 1795 de ce que le vaisseau anglais l'*Argonaute* a envoyé à Lynhaven [New Haven?] la corvette française l'*Espérance*, qu'il avait prise, l'y a réarmée et envoyée en croisière. L'Exécutif écrit en Virginie, le gouverneur répond que le 12 février il a fait prendre des informations, qu'au surplus il attend la déposition d'un pilote qui est absent. Il arrive, ce pilote; quand? Le 1<sup>er</sup> avril, c'est à-dire au bout de deux mois; il confirme le fait; quelles mesures sont prises? Aucune, la corvette est partie depuis longtemps.

Les articles provisoires arrêtés entre l'Angleterre et les Etats-Unis le 30 9<sup>bre</sup> 1792, seule convention existante entre ces deux pays antérieurement au traité de Jay, ne portaient aucunes dispositions qui interdisent aux sujets de l'un ou l'autre de prendre parti au service d'une nation en guerre avec l'un des deux. Le citoyen Genet avait donc été autorisé à enrôler et commissioner des Américains. Il usa de cette autorisation.

Aucune loi ne s'opposait à ces enrôlemens, cependant antérieurement à l'acte du Congrès du 5 juin 1794, antérieurement même à la proclamation du président du 5 juin 1793, des Américains commissionnés par le citoyen Genet sont arrêtés, comme violateurs du traité de paix qui fait loi dans les Etats-Unis, le ministre les réclame dès le 29 mai et 1<sup>er</sup> juin 1793, et déjà il reçoit cette réponse devenue par la suite un argument journalier, que l'affaire est entre les mains du pouvoir judiciaire, sur lequel l'exécutif est sans autorité. Je dois placer ici une observation qu'il ne faut pas perdre de vue, c'est que la plupart des difficultés suscitées aux Français par les tribunaux relativement à la neutralité, ont été élevées sur le réquisitoire des attorneys, qui représentent aux Etats-Unis les anciens procureurs du Roi en France, et sont immédiatement sous les ordres de l'Exécutif; on jugera par là de la validité de l'excuse alléguée par ce pouvoir. J'aurai plus d'une fois occasion de revenir sur les démarches des attorneys.

Et nous aussi nous étions en paix avec ces malheureux sauvages des Contrées de l'Ouest, dont la population décroissante disparaît devant les peuples civilisés que l'Europe a jettés sur leur territoire; et cependant ce gouvernement si sévère enrôlait pour l'armée qu'il envoyait contre ces sauvages, non seulement des citoyens, mais des officiers et des soldats français réfugiés de St. Domingue après le désastre du Cap.

L'acte du Congrès du 5 juin 1794 interdit aux Américains la faculté d'accepter aucun service militaire d'une nation beligérante; dès lors il n'y a plus qu'à se soumettre, et cette Loi est exécutée avec tant de rigueur qu'un pilote est emprisonné et poursuivi pour s'être trouvé sur le canot

de la frégate la *Concorde* et avoir reçu une part dans une prise faite par ce canot. C'est peu.

Le citoyen William Talbot, capitaine du corsaire l'*Ami de la Pointe à Pitre*, amène à Charleston une prise qu'il enlève à un bâtiment non commissionné; cette prise est déclarée nulle à cause du défaut de commission du premier capteur, et le citoyen Talbot est arrêté, incarcéré et poursuivi comme pirate, parce qu'il est né américain, quoiqu'il soit devenu citoyen français par son serment de fidélité prêté à la Guadeloupe 6 mois auparavant. Le tribunal refuse de reconnaître les actes de la municipalité française. Le citoyen Talbot s'est soustrait à la rigueur de la loi américaine par la fuite. Le ministre Fauchet était intervenu auprès du gouvernement des Etats-Unis en faveur du capitaine Talbot, mais en vain; l'Exécutif arguait de son impuissance, et soutenait d'ailleurs que le pouvoir judiciaire avait le droit de juger si cet américain avait suivi les règles nécessaires pour prévenir toutes fraudes dans l'expatriation. Quelles sont ces règles? Elles n'étaient prévues par aucune loi; mais qu'importe.

Dans le cours de cette affaire, le Tribunal s'est permis de mander impérativement à sa barre le consul et le chancelier.

*Ligne de neutralité.* La législation des Etats-Unis, relativement à la neutralité, n'existait pas même encore sur les fondemens de la proclamation du Président du 5 juin, que déjà, sous la direction de l'Exécutif, les entraves qu'elle devait établir arrêtaient de toutes parts les armes françaises.

Dès le mois de mai 1793 et dans le cours des mois suivans, plusieurs bâtimens français, corsaires ou autres, sont arrêtés ainsi que leurs prises, sous prétexte que ces prises ont été faites dans la ligne de protection des Etats-Unis.

Cette ligne n'était point fixée, aucun acte relatif à ce point de droit n'avait été rendu par la Législature; et ce n'est que le 8<sup>9</sup><sup>bre</sup> 1793 que le Secrétaire d'Etat annonce au citoyen Genet que le président des Etats-Unis l'a fixée à une lieue des côtes.

En vain le citoyen Genet insiste-t-il sur la relaxation des prises faites dans cette ligne de protection avant l'époque de cette décision notifiée; elle emporte l'effet rétroactif, et le président des Etats-Unis, qui a évoqué à lui le jugement des procédures commencées à cet égard, oubliant sans doute qu'il



ne pouvait exercer aucune influence sur le pouvoir judiciaire, juge que deux de ces prises faites sur le William et la Fanny ont été faites hors de la ligne, et fait restituer aux Anglais le Pilgrim, pris dans cette limite.

Le citoyen Fauchet, sous le ministère duquel ces jugemens de l'Exécutif sont rendus, réclame des dédommagemens pour le William, qui a été détenu sans fondement une année entière. Le Secrétaire d'Etat lui répond, le 9 septembre, 1794, que cette affaire n'était rien moins que claire, que pour conséquent il n'est point dû de dédommagement, que cependant des commissaires examineront ces prétentions. Le rapport de ces commissaires est encore à paraître, quoique le citoyen Fauchet soit revenu à la charge le 11 février 1795 par une lettre restée sans réponse.

Une frégate anglaise la Cléopâtre reprend dans les Caps le navire la Pamélon et l'emmène, le citoyen Fauchet réclame en vain, la lettre même qu'il a écrite à ce sujet le 9 mars 1795 demeure sans réponse.

Le vaisseau anglais l'Africa, après avoir essayé d'enlever le citoyen Fauchet embarqué sur un paquebot américain dans les eaux américaines, entre leurs terres, ne reçoit qu'au bout d'un mois l'ordre de se retirer, il s'y soumet parce que la frégate la Méduse qu'il tenait bloquée vient de lui échapper; mais il ne quitte New-Port que pour aller croiser sur les côtes de la Virginie, d'où el sert ensuite d'escorte aux bâtimens achetés aux Etats-Unis et chargés de grains pour l'armée anglaise dans nos colonies.

Cet article de la proclamation du Président des Etats-Unis, qui prescrit aux bâtimens de guerre de ne sortir des ports que 24 heures après ceux de l'ennemi, est encore une de ces restrictions qui, dans le principe de la guerre, ne portaient que sur les bâtimens français seuls admis alors dans les ports des Etats-Unis.

Pour son exécution ainsi que pour celle de la précédente, l'Exécutif des Etats-Unis ne manque pas le moyens coercitifs contre les bâtimens de guerre et corsaires français qui, n'ayant point d'autres ports dans ces parages pour se réparer et amener leurs prises, encourent et subissent une immédiate confiscation.

Mais, lorsque ces règles sont enfreintes par les bâtimens anglais, les plaintes portées à cet égard du gouvernement des Etats-Unis n'ont d'autre fruit que l'assurance toujours donnée après un long examen des faits que des plaintes seront portées à Londres. Tel a été le cas pour le vaisseau l'*Africa* qui, après six semaines de station devant la Méduse, forcé de s'écarter d'elle par un coup de vent, la poursuit à l'instant où il apprend qu'elle a mis à la voile.

L'article 17 de notre traité avec les Etats-Unis porte ces mots:

Admission de bâtimens de guerre anglais dans les ports des Etats-Unis. “Et au contraire, il ne sera donné azile ni retraite dans leurs ports ou havres à ceux (les vaisseaux de guerre ou corsaires) qui auront fait des prises sur les sujets de Sa Majesté ou desdits Etats-Unis; et s'ils sont forcés d'y entrer par tempête ou péril de la mer, on les fera sortir le plus tôt qu'il sera possible.”

L'article 22 défend à tous corsaires autres que ceux des parties contractantes d'armer, vendre leurs prises, décharger le tout ou en partie de leurs cargaisons dans les ports respectifs et même d'y prendre d'autres vivres que ceux qui seront nécessaires pour se rendre au port le plus voisin de l'Etat qui les a commissionnés.

Qui ne verrait dans cet article 22 une disposition confirmative de l'article 17?

La logique de l'Exécutif américain a su le faire servir à l'interprétation gratuite de l'article 17 dans un sens tellement favorable aux Anglais, qu'il anéantit pour ainsi dire tous les avantages résultans pour nous de sa véritable teneur.

Suivant le gouvernement américain, l'exclusion des bâtimens de guerre qui auront fait des prises ne doit être entendue que pour ceux qui amèneront leurs prises avec eux, et s'il en était autrement, l'article 22, dit-il, serait superflu.

Arbitre en dernier ressort dans la propre cause, il interprète ainsi, en faveur de nos ennemis et sans discussion avec la partie intéressée, des dispositions sur lesquelles lui-même avait eu besoin que les entreprises des Anglois lui suggérassent des doutes.

C'est le 7<sup>bre</sup> 1794 seulement que, sur une plainte du ministre du 4 fructidor (21 août) le secrétaire d'Etat signifie

cette innovation au citoyen Fauchet; ce ministre réclame inutilement par une lettre du 18 septembre contre cette interprétation, les effets s'ensuivent, et dès lors les vaisseaux anglais entrent et sortent librement dans les ports des Etats Unis, s'y réparent, y font des vivres, prennent aisément des armes, bloquent les bâtimens français, stationnent dans les baies, enlèvent nos corsaires et nos bâtimens de guerre, et viennent ensuite se rafraîchir pour recommencer leur croisière, en un mot jouissent, à la vente près de leurs prises, de tous les avantages dont la France avait cru s'assurer la jouissance par un traité qui fut un véritable bienfait.

Le 29 mai 1795, le Secrétaire d'Etat veut bien annoncer que l'Exécutif s'opposera à ce que les vaisseaux anglais stationnent dans les hâvres américains, mais c'est parce qu'il sait que cette promesse ne l'engage à rien et qu'il sera toujours fort aisé de soutenir qu'il n'y a pas eu station, mais mouillage.

On n'en saurait douter, lorsqu'on le voit, sur des faits plus positifs et plus graves, éluder la justice ou la rendre si tard, qu'elle équivaut à un refus.

La frégate anglaise la *Terpsichore* prend le corsaire français la *Montagne*, elle mouille avec cette prise à Norfolk. Le vice-consul réclame; on laisse écouler douze jours avant de lui répondre. Le 18 septembre 1794, le ministre intervient; point de réponse; il insiste le 1<sup>er</sup> 8<sup>bre</sup>, et le lendemain, le secrétaire d'Etat l'informe qu'il écrit au gouverneur de Virginie pour faire rendre justice; elle se borne, cette justice, à continuer les enquêtes déjà commencées sur la plainte du vice-consul, mais à les continuer avec une telle lenteur que, 5 mois après, cette affaire n'est pas finie, et le 24 février 1795, le ministre reçoit avis du secrétaire d'Etat que le lieutenant-gouverneur s'est transporté sur les lieux pour vérifier les faits. La vérification n'a pas de suite.

Le 6 8<sup>bre</sup>, le ministre se plaint de ce qu'une autre frégate vient encore d'entrer à Hampton avec des prises; il insiste avec force pour que des ordres généraux soient donnés avec une précision telle que, pour en obtenir l'exécution il ne soit par nécessaire d'attendre que des plaintes soient portées, des enquêtes interminables établies, enfin telle que les Anglais



n'aient pas le tems de ravitailler leurs prises et de les remettre à la mer pendant que l'on informe.

Ainsi pressé, le secrétaire d'Etat ne peut se dispenser de donner des ordres circulaires aux gouverneurs pour qu'ils prennent les mesures nécessaires pour faire exécuter sans délai les dispositions de notre traité répressives contre les hostilités des Anglais. Ces ordres sont donnés le 10 8<sup>bre</sup>. Sont-ils exécutés? Jamais, et tandis que tous les attorneys, et jusqu'au moindre officier des douanes sont à l'affût des occasions d'arrêter un bâtiment français, la lenteur d'usage favorise les vaisseaux anglais.

L'affaire de l'Argonaute, (déjà rapportée á l'article de l'armement,) qui amène la frégate l'Espérance à Lynhaven, l'y réarme et l'envoie en croisière, en est un premier exemple: la correspondance sur cette affaire entre le ministre et le secrétaire d'Etat commence le 31 janvier 1795 et finit le 14 mai, sans qu'aucune mesure active ait été prise.

Aussi le ministre hésite-t-il pour se plaindre par sa lettre du 2 may 1795 de ce qu'un corsaire français et deux de ses prises viennent d'être capturés et amenés à Hampton. Le 23 may, la lettre précédente était sans réponse, les flûtes françaises la Raison et la Prévoyante venaient d'être prises, et les frégates la Thétis et le Hussard, faisant partie d'une division anglaise qui, pendant dix mois, n'a pas quitté la côte ou les rades, viennent se rafraîchir après cette capture. Le citoyen Fauchet demande au moins réponse; il n'en obtient d'autre sinon que les prises ont été faites hors des eaux, que celles amenées à Hampton sont réparties, et que les frégates ont le droit de se réparer des dommages qu'elles ont souffert dans le combat.

---

Si, dans ce chapitre, je voulais retracer toutes les persé-  
 Arrestation des bâti- tions que nos corsaires ont éprouvées aux  
 mens français sous le Etats-Unis, sous le prétexte de l'armement,  
 aux Etats-Unis. je serais forcé de m'étendre fort au delà  
 des bornes d'un mémoire; je crois donc devoir me borner à  
 vous en mettre sous les yeux quelques-uns des exemples les  
 plus frappans, et d'abord à vous développer les formes in-  
 certaines et vexatoires employées pour mettre à exécution  
 la prohibition de l'armement aux Etats-Unis.

L'acte du Congrès du 5 juin 1794 attribue aux Cours de district la connaissance des actes attentatoires et la neutralité; et, cependant, le pouvoir exécutif en assume concurremment la connaissance, en sorte que nos ennemis ont recours soit aux gouverneurs des États, soit aux tribunaux, suivant qu'ils se flattent de trouver dans les uns ou dans les autres des dispositions plus favorables; souvent même, ils commencent par ne s'adresser qu'au gouverneur, et, lorsque l'évidence a fait intervenir de sa part une décision qui nous est favorable, ils ont alors recours au pouvoir judiciaire, qui recommence une instruction et éternise en quelque sorte la détention du corsaire qui pouvait nuire au commerce anglois.

Pour ordonner de semblables arrestations on croirait peut-être que dépositions formelles, des témoignages avérés sont nécessaires? Non, la dénonciation du premier individu, quelquefois d'un consul, ou de matelots ennemis, suffisent; et les attorneys avancent en principe, avoués par le gouvernement, que leur persuasion ou conviction personnelle suffit pour les autoriser à faire poursuivre, sans plaintes ni dénonciations régulières les corsaires soupçonnés d'armement aux États-Unis.

Les procès une fois commencés deviennent le patrimoine des gens de loi, et 3 ou 4 avocats, (tel est l'usage) payés chacun depuis 400 jusqu'à 1,200 dollars, noient dans de vains et longs débats les faits les plus clairs et les plus positifs, et trouvent dans les tribunaux de circuit, dont les sections ne sont que temporaires, la plus grande facilité à faire ajourner la décision à la prochaine Cour, c'est-à-dire à six mois, au bout desquels il reste encore la ressource de l'appel à la cour fédérale.

Quelquefois, après avoir parcouru cette échelle de vexations, nos corsaires ont obtenu une solution favorable; mais qu'importe au gouvernement anglais, le bâtiment a dé péri, il est demeuré inactif, et le commerce a échappé à ses poursuites.

Le citoyen Fauchet a vainement insisté près du gouvernement américain pour obtenir que des mesures moins vexatoires fussent adoptées; le 9 fructidor (26 août, 1794) il en écrit avec force, et n'obtient en réponse qu'une phrase dila-

toire. Le 17 octobre même année, il revient à la charge il demande que les corsaires français et leurs prises, ainsi arrêtés, puissent être mis en liberté moyennant caution; le secrétaire d'Etat lui répond le 22 par cette assertion si constamment répétée, que l'Exécutif ne peut rien sur le pouvoir judiciaire, qu'il ne peut admettre les cautions proposées, contraires aux formes usitées dans les tribunaux.

Enfin, le 12 floréal, 4<sup>e</sup> année, le citoyen Fauchet presse de nouveau le secrétairé d'Etat, et, en lui accordant que l'Exécutif ne puisse toucher aux formes judiciaires, il le sollicite du moins de faire acte de bonne volonté par des proclamations, ou en provoquant une loi, ou enfin par une démarche quelconque.

La lettre en réponse, qui est du 12 may, ne répond pas même à cette pressante sollicitation, et se renferme dans les évasions fournies par un attorney pour le cas particulier qui avait provoqué la lettre du citoyen Fauchet.

A l'appui de ce que je viens d'avouer dans le cours de ce chapitre, il n'est que trop de faits: voici quelques exemples.

Le 3 juillet 1794, (un mois après l'acte du Congrès qui charge les Cours de circuit de la connaissance des procès relatifs à la neutralité), le secrétaire d'Etat instruit le citoyen Fauchet que M. le président a décidé que le Pilgrim a été prix dans la ligne de neutralité, et en a ordonné la relâche. L'ordre est exécuté.

Le 18 janvier 1795, le citoyen Fauchet est obligé de solliciter une prompte décision de la part de M. le Président, qui doit prononcer sur la prise du Hope, bâtiment anglais, dont la vente est arrêtée à Baltimore, sur une dénonciation vague du vice-consul anglais.

A New-Port, une prise faite par le corsaire le Sans-Pareil est arrêtée par ordre du gouverneur le 26 aout 1794, le citoyen Fauchet réclame contre cette arrestation non fondée; le gouverneur relâche la prise dans le cours de septembre, mais, à l'instant, la saisie est croisée par un tribunal dont la session ne doit avoir lieu qu'au 1<sup>er</sup> 9<sup>bre</sup> suivant.

Il est digne de remarque que, dans cette affaire, le capitaine de la prise est arrêté sur une dénonciation de deux matelots anglais; les soupçons étaient si forts contre ces dénonciateurs qu'on est obligé de les arrêter eux-mêmes, ils avouent la



fausseté de leur déposition, aussitôt on les relâche et l'on retient en prison le capitaine.

Les papiers de la prise sont déposés chés le collecteur de la douane; une tentative est faite pour les lui enlever, et il se refuse le lendemain à en donner communication et à en laisser tirer des expéditions qui puissent assurer les droits des capteurs.

A New-York, la Favorite non disarmée, mais gardée seulement par quelques hommes, est un jour envahie subitement par les officiers de la Douane, qui abattent le pavillon français et enlèvent les canons qu'ils prétendent y avoir été déposés par un corsaire pour son armement. Le citoyen Fauchet réclame le 23 7<sup>bre</sup> 1794, observe que ce bâtiment appartient à l'Etat, qu'il n'est point démantelé, que le consul n'a point été prévenu, que nulle enquête préliminaire n'a eu lieu; il obtient restitution des effets enlevés, deux mois après le 17 9<sup>bre</sup>.

Ma dépêche à la Commission des relations extérieures du 8 vendémiaire dernier, timbrée Contentieux politique No. 3, renferme d'amples détails sur l'affaire de la corvette de la République le Cassius, que j'ai été obligé d'abandonner au gouvernement américain, pour éviter des frais énormes à la République.

Je ne rapporterai donc ici cette affaire que d'une manière très succincte.

Le capitaine de cette corvette, vendue à la République par contrat souscrit du général Laveaux, est d'abord arrêté par [pour] un acte commis par lui comme commandant ce bâtiment; il n'est libre que sous caution; malgré mon certificat attestant que cette corvette est bâtiment de l'Etat, elle est saisie, dégréée; on me demande caution, je la refuse d'abord et presse l'Exécutif d'intervenir; il charge en effet l'attorney général de faire des démarches près de la Cour Suprême, et celle-ci casse la procédure; mais à l'instant une nouvelle saisie est ordonnée sous le prétexte que cette corvette a pris de l'armement aux Etats-Unis avant d'appartenir à la République. Je réclame le 1<sup>er</sup> vendémiaire, et contre le fait de l'armement et contre la saisie faite en conséquence, par conciliation j'offre alors caution, on la refuse, et j'abandonne le bâtiment après 44 jours d'inutiles débats.

C'est en réponse à cette lettre que le Secrétaire d'Etat met en avant par la sienne du 1<sup>er</sup> 8<sup>bre</sup> 1795 cette allégation étrange, que fondée, ou non fondée, l'arrestation de la corvette de la République ne peut être regardée comme une violation du traité, puisqu'elle est le fait du pouvoir judiciaire, sur lequel l'Exécutif ne peut rien!!! Cette phrase n'a pas besoin de commentaire.

A New-York, le corsaire la Vengeance amène une prise; l'un et l'autre sont arrêtés par ordre de l'attorney de New York sans qu'aucun affidavit ait autorisé une telle démarche; mais M<sup>r</sup> l'attorney soutient qu'il n'en a pas besoin, il a vu dans les mains du Consul anglais des preuves plus que suffisantes, il garantit la condamnation du bâtiment. Je reçois de mon côté des preuves écrites qu'on a cherché à suborner des témoins, bientôt après arrivent de S<sup>t</sup> Domingue des pièces probantes. Et malgré un plaidoyer insolent de l'ancien secrétaire de la Trésorerie Hamilton, dans lequel il ose dire que les certificats des autorités constituées de Saint-Domingue ne méritent pas de confiance, puisqu'ils émanent des agens d'un peuple qui a immolé sa religion et son Roi et s'est plongé dans le bournier de tous les crimes, malgré la conviction de M<sup>r</sup> l'attorney et ses conclusions, le fait de l'armement est déclaré faux; mais ces Messieurs avaient fait jouer un autre ressort; M<sup>r</sup> l'attorney avait croisé la première saisie par une seconde fondée sur ce que le corsaire avait porté à S<sup>t</sup> Domingue des poudres tirées d'une frégate française, cas non prévu par la loi de neutralité. Ainsi voilà un second point à juger, et, sur le premier, appel est interjeté à la Cour fédérale.

---

Dans ce chapitre, je ne ferai point entrer les observations auxquelles peuvent donner lieu les vices de la convention consulaire; ces vices ont été déjà développés dans plusieurs mémoires auxquels il y a peu de choses à ajouter, et notamment dans celui remis au comité de salut public et à la commission des relations extérieures par le consul général.

Les circonstances dans lesquelles la France est placée vis-à-vis du gouvernement américain doivent faire ajourner tout

projet de réforme de cette convention jusqu'à ce que les bases d'un traité de commerce aient été assises, ou plutôt qu'il soit assuré que l'alliance subsiste encore."

Je me renferme donc dans le plan de ce rapport et vais vous transmettre les difficultés qui ont eu lieu relativement à son exécution.

Il n'en est pas d'une convention consulaire comme d'un traité de commerce. Dans celui-ci, quoique, en apparence, et verbatimement, il y ait réciprocité, il existe réellement une lutte entre les parties contractantes, dont chacune travaille à s'assurer la balance commerciale sur l'autre, et surtout à se procurer des avantages refusés à ses rivaux en commerce. La première au contraire, fondée sur des bases libérales, a pour première condition la réciprocité, et chacune des parties a intérêt à maintenir l'autre dans la jouissance des avantages stipulés, afin d'en jouir elle-même.

Ce principe est entendu en France, et les consuls américains n'y éprouvent pas d'entraves; il n'en est pas de même aux Etats-Unis; sans jeter plus loin leurs regards, ils voyent près d'eux un avantage accordé et regardent comme une petite victoire l'occasion de se soustraire à cette obligation.

Pour l'exécution de cette convention consulaire, une loi a été rendue; elle est insuffisante; lorsque les ministres ont réclamé près de l'Exécutif; il s'est contenté de répondre qu'il avait donné ordre aux attorneys de faire ce que veut la loi, et les attorneys ne manquent jamais de moyens de prouver que, dans le cas qui a donné lieu à réclamation, la loi n'est pas précise ou que ses conditions ne sont pas remplies.

Telle est la marche constante, et telle elle sera toujours, aussi longtemps que le gouvernement français n'aura pas fait sentir à l'Exécutif la nécessité d'une conduite différente, en faisant refuser en France aux consuls américains les moyens d'arrestation de leurs déserteurs dans le cas où elle nous est refusée et d'exécution de leurs jugements consulaires jusqu'à ce que des mesures suffisantes aient été prises pour que les consuls français en Amérique puissent toujours et sans difficulté obtenir l'une et l'autre.<sup>b</sup>

<sup>a</sup> This paragraph is in cipher in the original.

<sup>b</sup> Paragraph in cipher.



A chaque instant, ils éprouvent ce genre d'opposition, dont je me contenterai de vous citer quelques exemples, à partir seulement de l'époque à laquelle remonte ce tableau abrégé.

Le 26 d<sup>bre</sup> 1793, le consul de New York requiert du sheriff l'emploi de la force publique pour l'exécution d'un jugement consulaire par lui rendu contre le nommé Barrion, qui refusait de s'y soumettre. Le juge de New York refuse la force publique, le citoyen Genet intervient par une lettre du 23 janvier 1794, le 31 suivant M<sup>r</sup> Randolphe lui communique l'ordre qu'il donne au marshall de faire ce que veut la loi.

Le 14 mars suivant, le secrétaire d'Etat notifie sans réflexion l'opinion de l'attorney de New York, qui ne croit point le marshall obligé à exécuter les sentences des consuls français par la loi du 14 avril 1792, dont voici les dispositions:

“ Les juges de district seront aussi, dans leurs districts  
respectifs, juges compétens pour les cas ex-  
primés dans l'article 9 de la dite convention,  
et ils seront tenus de donner aide aux Consuls et Vice-Consuls du Roi des Français, pour arrêter et mettre en sûreté les déserteurs des vaisseaux de la nation française conformément à la teneur dudit article.

Et autant que par quelque article de la dite convention, les consuls et vice-consuls du Roi des Français ont droit au secours des officiers exécutifs compétens du pays pour l'exécution d'aucuns ordres, les marshalls des Etats-Unis et leurs députés seront dans leurs districts les officiers compétens et prêteront leur assistance conformément à la teneur des stipulations, etc.”

Il est vrai de dire que l'article 12 de la convention consulaire établissant la juridiction des consuls n'a point stipulé que pour l'exécution de leurs sentences ils auraient recours à l'autorité publique des Etats-Unis.

L'attorney de New York était donc à la rigueur fondé dans son assertion, mais l'effet d'une telle législation n'en est pas moins d'annuler l'article 12 de la convention consulaire, puisque les consuls ne peuvent exercer le droit qu'il leur confère que lorsque la partie condamnée juge à propos de s'y

soumettre, et qu'ils ne peuvent faire consigner d'amendes d'appel pour assurer les droits de la partie lésée.

Il dépendant du gouvernement des Etats-Unis de provoquer une loi qui réformât ces abus, les ministres de France exclus de toute communication avec le pouvoir législatif ne pouvaient le faire, mais cette démarche eût été trop opposée à l'ensemble de la conduite de l'Exécutif américain.

La même rigueur littérale est employée pour l'arrestation des déserteurs; l'article 9 de la convention consulaire porte que les consuls justifieront par les rôles d'équipage de l'identité des individus déserteurs dont ils réclameront l'arrestation. Cette disposition est prise à la lettre, et tout autre genre de preuves est rejeté, en sorte que les déserteurs, en attendant pour s'échapper l'instant où leur bâtiment est prêt de mettre à la voile, ont la presque certitude de l'impunité.

Quelques jurisconsultes cependant et l'attorney du district de Pennsylvanie avaient décidé que *tout consul de France faisant la requisition et fournissant preuves nécessaires devait obtenir l'arrestation de tout déserteur français, même après le départ de son bâtiment.*

Et le citoyen Fauchet a pressé le gouvernement par une lettre du 19 ventose, l'an 3<sup>e</sup> de décider ou faire décider que les copies des rôles d'équipages, certifiées par les consuls, seraient admises comme preuve légale. Cette décision est encore à obtenir, quoique j'aie écrit de nouveau au secrétaire d'Etat à cet égard.

Dès le commencement de la guerre, les vaisseaux anglais arrêtaient les bâtimens américains, les traînaient dans leurs ports où ils furent condamnés sous les plus légers prétextes, et partout les propriétés françaises trouvées à bord des américains furent confisquées.

Arrestation des bâtimens américains. Violation de leur pavillon et presse de leurs matelots.

Le 9 juillet 1793, le citoyen Genet sollicita le gouvernement américain de prendre des mesures pour faire respecter son pavillon, en lui faisant sentir que, la France ayant consenti par son traité à regarder comme libres les marchandises ennemies chargées sur les navires américains, il

résulterait pour elle d'un tel ordre de choses que sa condition serait pire que si elle n'avait pas de traité.

Le secrétaire d'Etat lui répond le 24 juillet que, n'ayant pas de traité, les Etats-Unis ne peuvent obtenir de l'Angleterre cette disposition de faveur contraire au droit des gens.

La convention nationale, par son décret du 27 juillet 1793, avait été obligée d'ordonner par représailles l'arrestation des marchandises ennemies sur les bâtimens neutres, jusqu'à ce que les ennemies eussent reconnus non saisissables les marchandises françaises chargées sur les neutres.

Les Américains réclament, et le 23 nivôse 3<sup>e</sup> année, (2 janvier 1795) la Convention nationale rapporte cette loi, six semaines après que le plénipotentiaire américain avait signé à Londres le fameux traité dont l'article 17 consacre l'arrestation des bâtimens américains soupçonnés de porter des marchandises ennemies, ainsi que la saisie desdites marchandises. Cette loi et l'arrêté interprétatif du Comité de Salut public du 14 nivôse sont encore en exécution, malgré l'art. 3 du traité de 1778, qui porte que tout avantage en fait de commerce et de navigation accordé par les Etats Unis à une autre nation deviendra aussitôt commun à la France.

Le fait suivant n'est pas indigne de remarque. Quatre mois après cette signature de traité, certainement connue du secrétaire d'Etat, le citoyen Fauchet lui représentait, le 20 mars 1795, que le commerce de la France et celui des Etats-Unis sont également intéressés à ce que l'Exécutif américain prenne des mesures pour réprimer les attentats de l'Angleterre, qui arrête tous les bâtimens américains sortant de France ou des colonies, sous prétexte que les marchandises qu'ils en exportent sont propriétés françaises, quoique, dans la réalité, elles soient le retour des cargaisons américaines, que ces entraves ne tendent à rien moins qu'à anéantir entièrement le commerce des deux nations.

Le 20 du même mois, le secrétaire d'Etat assure le citoyen Fauchet, *qu'il ne peut y avoir de doute, que les efforts convenables seront faits pour l'allègement des citoyens américains.* Il témoigne de plus *que les torts que la République française éprouve par les vexations du commerce américain sont une cause additionnelle de mécontentement pour le gouvernement américain.*



Et á cette époque le traité, couvert encore d'un secret impénétrable, avait consacré ces vexations!!!

Il ne manquait, pour mettre le comble á cette prostitution que de légaliser en quelque sorte l'arrestation des bâtimens américains chargés de provisions pour France. L'article 18 de ce traité l'a fait. Non seulement les intérêts de la France y sont sacrifiés en déclarant contrebande de guerre plusieurs articles reconnus libres par notre traité, mais encore par le second alinéa, *and whereas the difficulty of agreeing &c.*, il ouvre aux Anglais le vaste champ dont ils ont su si bien profiter, en autorisant tacitement l'arrestation et la saisie des bâtimens chargés de provisions autres que les objets de contrebande, moyennant un profit mercantile raisonnable et le paiement du fret et demeurage.

Appuyés sur un tel titre, les Anglais ont renouvelé l'ordre d'arrêter tous les bâtimens américains chargés pour France, et moyennant un bénéfice de 10 pour 00, ils se sont emparés par la violence de tout le commerce de cette nation qui ose encore vanter son indépendance.

Le 7 vendémiaire dernier, je porte mes plaintes au gouvernement américain sur cette violation inouïe du droit des gens, qui expose la France, non plus á une diminution de commerce, mais aux horreurs de la famine, et mes plaintes restent sans réponse.

J'ai dû ne pas m'en étonner; le gouvernement américain ne voulait, ne pouvait plus rien faire; et battu par ses propres principes, il n'avait pas pour me répondre la ressource des évasions qui remplissent perpétuellement sa correspondance.

M<sup>r</sup> Jefferson, par sa lettre du 7 7<sup>bre</sup> 1793 á M<sup>r</sup> Pinckney, lettre rendue publique, avait reconnu l'obligation ou était le gouvernement américain de s'opposer á cette violation du droit des gens, qui, tolérée par lui, serait nécessairement regardée par la France comme une atteinte á la neutralité. Les démarches que M<sup>r</sup> Pinckney reçut alors ordre de faire furent sans fruit, et le Congrès se détermina enfin á employer le seul moyen pacifique qui lui restait d'empêcher les outrages faits á son commerce, il mit un embargo le 26 mars 1794, qui détermina l'Angleterre á révoquer mo-

mentanément l'ordre d'arrestations des bâtimens chargés de farines pour la France ou les colonies.

Mais quand je me suis plaint, l'Exécutif américain n'avait garde de provoquer le Congrès à une démarche de cette nature; il s'est bien gardé dans ses communications officielles de soulever le voile des vexations qu'éprouvait son commerce, et glissant légèrement sur ces atteintes portées à l'indépendance des Etats-Unis, il a appuyé avec force sur la prospérité prodigieuse de ce même commerce, fruit des alliances si heureusement ménagées par ses soins.

Un embargo à l'époque de ma lettre eût peut-être sauvé les colonies françaises; alors, l'Angleterre couvrait les Etats-Unis de ses agens, achetait à tout prix les comestibles, et les bâtimens pour porter aux colonies les vivres destinés à alimenter l'expédition formidable qui devait terminer la conquête de ces mêmes colonies, garanties à la France par les Etats-Unis en vertu de l'article 11 du traité d'alliance du 6 février 1778.

Une fois en possession de la récolte entière des Etats-Unis, l'Angleterre a pu sans crainte lever l'ordre d'arrestation; le petit nombre de cargaisons qui pouvaient être expédiées encore pour les ports français n'étant plus que d'un médiocre intérêt. Cette condescendance apparente sera bientôt sans doute présentée comme le fruit de l'amitié sincère et des égards de l'Angleterre aux réclamations de l'Exécutif américain.

Ce n'était pas encore assez que d'extraire de toutes les parties des Etats-Unis des achats prodigieux de provisions, de les exporter sur des bâtimens américains, dont la vente est déclarée à leur arrivée aux Isles. Il fallait des chevaux pour monter la cavalerie attendue d'Europe; des officiers sont répandus dans divers Etats, achètent tous les chevaux, les marquent, les réunissent dans de vastes écuries, enrôlent des palefreniers et transportent ces chevaux et ces hommes sur des bâtimens également achetés.

Je réclame un embargo sur cette exportation d'un article de contrebande, je réclame contre ces armemens faits sous pavillon américain, tandis qu'il est de notoriété publique que les bâtimens sont vendus aux Anglais. Le 20 janvier 1796, le Secrétaire d'Etat, en réponse à ma lettre en date du 22

nivôse, me refuse l'embargo sur les chevaux; il sait que les bâtimens qui les portent seront convoyés, et il me dit que les vaisseaux français ont le droit de les prendre au passage. Il ne disconvient point que les bâtimens sont vendus aux Anglais, et, comme si le pavillon américain était commun aux deux nations, il prétend qu'il ne voit pas de différence entre louer des bâtimens pour un transport, ou les équiper et les monter après les avoir vendus.

Cette étrange doctrine n'est pas restée de ma part sans réponse, j'ai insisté sur mes premières demandes; quel en sera le fruit? un second refus du secrétaire d'Etat, s'il croit pouvoir encore le colorer, ou son silence s'il ne trouve plus de sophisme à m'opposer.

Depuis le commencement de la guerre, les Anglais, constans dans leurs mépris des droits les plus sacrés des nations, ont à différentes reprises pressé les matelots américains, mais ces cas moins communs avaient fait peu de sensation; c'est à l'époque où le traité venait d'être conclue que regardant, sans doute avec quelque raison, l'Amérique comme une colonie anglaise, l'Angleterre a sans nul ménagement exercé sur les marins des Etats-Unis ce révoltant brigandage avec une audace dont elle seule offre l'exemple.

La presque totalité des équipages de bâtimens partis des Etats-Unis pour les colonies, ont été forcés de servir sur les bâtimens de guerre; à la Jamaïque, plusieurs capitaines américains se sont vu enlever leurs brigandages; un d'eux, après en avoir reformé un composé d'hommes de toutes les nations, a été enfin pressé lui-même avec ce nouvel équipage et forcé d'abandonner son navire au premier occupant. A Jérémie, des scènes plus vives ont eu lieu, et les Américains ont été obligés de combattre pour se soustraire à cette violence; des excès si outrés ont enfin réveillé une étincelle d'énergie, et à l'instant où j'allais réclamer contre le silence que l'Exécutif gardait sur ces vexations aussi nuisibles à nos intérêts qu'elles étaient injurieuses aux Américains, un membre de Congrès s'élevant avec force contre l'abandon où le gouvernement a constamment laissé les matelots américains enrôlés par la violence, s'indignant qu'un traité eût été conclu sans qu'on se fût occupé de leur sort, a provoqué une



résolution tendante à faire rendre la liberté aux marins pressés et à les mettre à l'avenir à l'abri de l'être.

L'Exécutif est chargé des mesures à prendre à cette égard; c'est en diré, assez pour ôter tout espoir que des démarches vigoureuses arrachent à nos ennemis ce moyen d'augmenter leurs forces.

Je ne puis terminer ce chapitre sans rappeler ce que j'ai déjà dit dans ma dernière dépêche N° 5 timbrée Politique, que nos ménagements pour le commerce américain étaient la source des entreprises de l'Exécutif; qu'ils n'ont été regardés par lui que comme une cause de faiblesse, et que, depuis longtems l'Angleterre eût été contrainte à la paix, si la France eût donné l'ordre d'arrêter tous les bâtimens américains chargés pour ses ports.

Le 29 mai dernier, le Secrétaire d'État écrivait à mon prédécesseur que ces arrestations étaient de ces contretems ordinaires dont le commerce des neutres est assailli dans toutes les guerres. Au mois d'octobre suivant, le bruit courait que le gouvernement français en avait donné l'ordre, et le Secrétaire d'État, en s'informant près de moi de la réalité de ce bruit, en question, comme s'il en était persuadé, se montrait si disposé à le souffrir, qu'il me demandait s'il était général, ou s'il faisait quelques distinctions de nation ou d'articles de commerce.

Je répéterai encore que tous les retours en France sont propriétés anglaises, car ils sont assurés à Londres; - et s'il n'était pas au dessous d'une nation loyale comme la France de recourir aux arguments usités par l'Angleterre et les États-Unis, je dirais qu'on justifierait encore cette mesure par l'article XI du traité d'alliance du 6 février 1778, qui doit nous rendre communes les dispositions de l'article XVIII de celui de John Jay.<sup>a</sup>

---

En 1793, les colonies, déchirées par les passions qui en  
 Colonies et Émigrés. ont fait le théâtre du carnage et de tous les  
 crimes, vomirent sur le continent une foule  
 immense d'hommes de divers partis, réunis alors par un

---

<sup>a</sup>This paragraph and the three which precede are in cipher.

sentiment commun: la haine de la République. Quelques émigrés d'Europe, reçus, accueillis et protégés aux Etats-Unis, se joignirent aux chefs de cette tourbe aveugle, et, de concert avec les Anglais, organisèrent des plans de conspiration, tinrent des assemblées publiques, firent retentir les Etats-Unis des calomnies et des injures les plus atroces contre la république, insultèrent à ses fonctionnaires, rassemblèrent des forces pour aller soutenir ceux de leurs complices qui avaient livré à la Grande-Bretagne une partie de nos colonies.

Après avoir inutilement tenté de faire retourner à Saint-Domingue la flotte amenée par Galbaud, ils insurgèrent les équipages; le citoyen Genet réclame près du gouvernement américain par huit lettres successives depuis le 4 août jusqu'au 4 X<sup>bre</sup>; hors la proscription des rassemblemens armés, tout lui fut refusé. 4 hommes convaincus d'avoir voulu insurger le vaisseau le Jupiter échappent au mandat d'arrêt lancé contre eux à New York, et le gouvernement refuse de le rendre exécutable dans tous les Etats. Il laisse sans réponse la demande du citoyen Genet tendante à ce que les ports des Etats-Unis soient fermés aux émigrans royalistes des colonies. Deux bâtimens sont équipés pour porter des rebelles au Môle, un autre en conduit 200 à Jérémie, le ministre demande en vain qu'on mette obstacle à leur départ, le secrétaire d'Etat lui répond les 30 9<sup>bre</sup> et 6 X<sup>bre</sup>, qu'on ne peut les empêcher ni d'entrer ni de sortir, que ces bâtimens ne porteront pas d'armes, et qu'au surplus s'ils en emportent, les vaisseaux anglais peuvent les prendre.

Un rassemblement d'émigrés enlève à main armée d'un bâtiment français des dépêches de Saint-Domingue à la Convention Nationale. Le gouvernement promet justice et fait une proclamation pour découvrir les auteurs de cet attentat. L'un d'eux nommé Labedens est arrêté, mais, malgré les plaintes du ministre dont la lettre en date du 30 9<sup>bre</sup> est sans réponse, ce Labedens conserve la liberté, qui lui a été rendue à la sollicitation de l'ex-avocat général Talon.

L'acte du Congrès du 26 mars, ordonnant l'embargo, laissait au président la liberté d'accorder les exceptions qu'il jugerait convenable.

Le 28, le citoyen Fauchet demande une permission pour un navire chargé de farines et de ses dépêches; la permission ne lui fut accordée que pour un navire partant sur son lest. A cette condition, le passeport lui fut octroyé le 1<sup>er</sup> may, les ministres anglais et espagnols en avaient eu un semblable le 1<sup>er</sup> avril pour La Havane et pour Halifax. Un autre bâtiment sorte de Baltimore avait porté la nouvelle de cet embargo à la Bermude le 24 avril.

Cette époque avait été marquée pour un transport nombreux de rebelles des colonies dans la partie occupée par l'ennemi; des vaisseaux anglais avaient reçu ordre de les escorter; l'embargo pouvait déranger cette mesure; mais le droit conféré à l'Exécutif américain leva cet obstacle, et des passeports furent délivrés à 20 bâtimens porteurs de ces émigrés: aux plaintes portées à cet égard par le citoyen Fauchet les 7 et 12 may, le secrétaire d'Etat répondit en lui envoyant la liste des passeports accordés jusqu'au 1<sup>er</sup> may; (cette liste confirme le fait) et en alléguant que ces passagers étaient des colons malheureux, hommes, femmes et enfans qui retournaient dans leur domicile.

Au bruit de l'armement formidable que les Anglais destinent à la conquête de nos Isles, l'espoir a été ranimé dans l'âme d'une partie de ces réfugiés qui couvrent encore le continent, et un grand nombre serait parti pour S<sup>t</sup> Domingue sous la conduite du fameux Cambeford qui a été emmené par une frégate anglaise, s'il leur avait tenu les promesses qu'il leur avait faites, pour seconder les efforts de nos ennemis. Tenir les généraux qui commandent aux colonies sur l'avis de tous les départs, eût été ce que j'aurais pu faire. Vainement aurai-je tenté d'y mettre obstacle par le moyen du gouvernement.

---

Avant l'arrivée du citoyen Genet aux Etats-Unis, le gouvernement fédéral avait accordé à son prédécesseur la faculté de tirer pour 4 millions de traites sur la Trésorerie des Etats-Unis, en avance du remboursement de la dette américaine, à l'effet de payer celles tirées par les administrateurs de S<sup>t</sup> Domingue, et dont la majeure partie était dans les mains de

Finances. Dette américaine.



citoyens américains. Pour faire face aux dépenses énormes du grand convoi, le citoyen Genet n'avait pas d'autres fonds; il avait reçu ordre de négocier avec le gouvernement fédéral le remboursement de sa dette et de l'employer en achats de provisions pour France.

Toutes avances lui furent refusées, sous quelque forme qu'il eût proposé de modifier cette opération, et il ne pourvut aux dépenses qu'il avait à faire qu'en arrêtant le paiement des traites de St Domingue et en tirant malgré le refus du gouvernement des traites qu'il laissa protester.

Lorsque le citoyen Fauchet arriva, l'Exécutif se rendit moins difficile, et accorda une avance de 2 millions 500 mille livres à 6 et 8 mois, au lieu d'un million de dollars que le ministre demandait à des termes plus rapprochés. En décembre 1794, il fit de nouvelles demandes, entre autres celle de 70 mille dollars, elle lui fut accordée par des revirements qui retinrent l'intérêt.

A mon arrivée, ces ressources étaient épuisées, et la dette américaine était déléguée; je me serais trouvé sans fonds, si je n'avais requis M. de Swan de fournir aux besoins de la Légation et des Consulats; lui-même avait presque épuisé la dette, et si le gouvernement n'a pas pris les mesures dont je lui ai depuis longtems exposé l'urgence, je suis à la veille de voir manquer le service.

Pour donner au gouvernement le temps de venir à notre secours et mettre la République à l'abri d'une banqueroute aux Etats-Unis, j'ai fait diverses démarches auprès du gouvernement fédéral; on va voir quel en a été le succès."

L'agent de la marine, M. Swan, demande un sursis de trois mois pour le paiement à la douane des droits dûs sur les marchandises importées pour compte de la France, montant à environ 4 à 500 000 dollars. J'appuye sa demande; elle est rejetée.

Une partie de ces marchandises s'est avariée, M<sup>r</sup> Swan demande une réduction; je la sollicite, elle est refusée.

Enfin, le 5 nivôse, je demande qu'en paiement de ces droits la Trésorerie Nationale accepte de moi des traites sur Paris payables à Amsterdam, aux termes qui conviendront

---

<sup>a</sup>This paragraph and the preceding are in cipher.

aux Etats-Unis, et sujettes à l'escompte. J'observe au Secrétaire d'Etat que je suis autorisé à contracter pour une somme considérable, que cet arrangement facilitera le paiement des intérêts de la dette de Hollande, conservera le numéraire aux Etats-Unis et ne dérangera pas le service, puisque le produit de ces droits est extraordinaire et inattendu.

Le secrétaire d'Etat me donne d'abord quelque espoir, mais, le 4 février, il me communique la décision du Secrétaire de la Trésorerie, qui porte qu'ils s'exposeraient à la censure et à la responsabilité, s'il déviait des usages et précautions usitées en pareil cas; qu'il faudrait en conséquence que mes traites soient endossées par une maison de commerce, mais que d'ailleurs il ne peut acquiescer à ma demande!!

Le citoyen Genet, par ordre du gouvernement demanda à l'Exécutif américain le 14 juin 1793 que le compte de la dette des Etats-Unis envers la France fût réglé. Cette opération fut commencée dès lors par le citoyen Bournonville, et terminée, sous la commission qui succéda au citoyen Genet, par un projet de compte joint à la dépêche de cette commission du 15 ventôse, l'an 3. Vingt et un mois de travail avaient conduit au résultat présenté dans ce rapport, et des points de contestation majeurs étaient encore à terminer. La dette est déléguée à un agent de commerce. Dès lors, toutes les lenteurs, toutes les difficultés cessent, en six semaines le compte est arrêté, et la Trésorerie fédérale ne trouve plus d'obstacles au remboursement d'une dette sur laquelle il lui était difficile d'accorder des anticipations aux ministres.

Mais ces anticipations out pu faire craindre qu'elles ne fussent employées à obtenir une influence contraire aux intérêts de la Grande-Bretagne? Ce remboursement subit à une maison de commerce devait être bientôt consommé, et l'Exécutif, libre de sa dette, devenait affranchi de la reconnaissance.<sup>a</sup>

---

<sup>a</sup> Paragraph in cipher.

Ma dépêche du 27 ventôse, relative à l'affaire du général  
Objets divers. Collot renfermant des détails suffisans, je  
me borne à la retracer ici succinctement.

Il est poursuivi par un particulier pour un fait de son administration, et le gouvernement américain a refusé son intervention pour faire annuler cette procédure qui, commencée en prairial, l'an 2, n'est pas encore terminée.

Le gouvernement français, conformément à l'article 8 du traité de commerce du 6 février 1778, avait ouvert en janvier 1794 des négociations en faveur des Américains près de la Régence d'Alger, que la politique monstrueuse de l'Angleterre avait armée contre eux; il charge le citoyen Fauchet d'en donner connaissance à l'Exécutif Américain, et de lui demander communication des mesures qu'il se propose de prendre à ce sujet, afin de combiner ses démarches pour le plus grand avantage des Etats-Unis. Le citoyen Fauchet, en faisant cette ouverture au Secrétaire d'Etat, lui annonce qu'il attend du gouvernement français de nouveaux détails sur le progrès de cette négociation. Quelle réponse obtient-il? La lettre du Secrétaire d'Etat du 6 juin 1794, réduite à une exacte analyse, se borne à ceci; nous vous sommes fort obligés, mais puisque vous attendez d'autres nouvelles, nous attendrons aussi pour vous communiquer nos plans. D'ailleurs, l'ouverture du Congrès les fera peut-être changer!

C'est avec cette dissimulation, qu'ils répondent aux témoignages les moins équivoques de l'amitié fidèle et de la loyauté du gouvernement français! Mais ce trait peut-il étonner, lorsqu'on se rappelle qu'en novembre 1782, les plénipotentiaires américains conclurent et signèrent à Paris, à l'insu du conseil du Roi, leurs articles de paix avec l'Angleterre, sans s'informer de l'état de la négociation de la France, leur alliée.

Au printemps de 1795, les Anglais proclament la ridicule proclamation qui déclare les Iles françaises en état de siège, pour éloigner de leurs ports les navires neutres qui les alimentaient. Le gouvernement américain légalise cette proclamation par la publication de ce blocus dérisoire; le ministre s'en plaint le 13 floréal dernier, il fait sentir l'absurdité de la prétention des Anglais. Le Secrétaire d'Etat lui répond le



29 mai “quand des assiégeans déclarent une place bloquée, il faut bien les en croire. Qui croirait-on? Les assiégés?” Ainsi, s’il avait plu aux Anglais de déclarer la France en état de siège, le gouvernement américain aurait reconnu cette proclamation?

La Convention Nationale reçoit des mains du ministre américain le drapeau des Etats-Unis, elle le place à côté du sien dans la salle de ses séances; je suis chargé par elle de présenter le nôtre aux Etats-Unis, on le dépose dans d’obscures archives; dans la discussion à laquelle ce drapeau donne lieu au Sénat, on observe que le ministre américain a agi de son chef, qu’il n’avait point reçu d’ordre pour offrir à la France les couleurs américaines!

Touché de voir les couleurs nationales ensevelies loin des regards du peuple américain, j’observe le 19 nivôse au secrétaire d’Etat que l’amitié de la France peut en être blessée; il me répond que le moyen d’être admis, n’est pas de contrarier les usages de ses alliés.

Dans les almanachs publiés cette année à Philadelphie, les agens de la République française, toujours placés les premiers, se trouvent reportés à la suite de ceux de la Grande-Bretagne.

Je demande au Secrétaire d’Etat qu’il fasse rectifier cette erreur, si cette publication a lieu sous la direction du gouvernement. Dans le cas contraire, je lui demande une déclaration que je puisse rendre publique, par laquelle il reconnaisse que le premier rang appartient à la France.

Il me répond: à Boston, les agens de la Grande-Bretagne ont été placés les derniers; nous ne pouvons rien sur ces sortes de publications. Il n’est pas nécessaire, ajoute-t-il, qu’il exprime son opinion sur cet arrangement, ni sur le droit que peuvent avoir à la préséance des nations égales par leur souveraineté et leur indépendance. Il présume que le gouvernement des Etats-Unis ne se mêlera pas de résoudre les questions de rang entre les puissances étrangères, qui sans doute ne se soumettraient pas à sa décision.

Les instructions données au premier ministre envoyé aux Etats-Unis par la République m’ont dicté cette réclamation, je ne puis que référer à mon gouvernement de la décision qui est intervenue.

---

Le mémoire récemment imprimé sur la situation commerciale de la France avec les Etats-Unis présente les développemens d'une grande vérité é annoncée il y a quelques années, que l'indépendance de l'Amérique serait plus avantageuse à la Grande-Bretagne qu'à la France qui l'acheta au prix de son sang et de ses trésors.

Je ne puis trop appeler l'attention du gouvernement français sur cet ouvrage, le plus complet qui ait encore paru sur le commerce des Etats-Unis, et me renfermant dans les bornes que je me suis tracées par le plan de ce rapport, je ne discuterai que sommairement les bases proposées par le nouveau traité de commerce, et rappellerai en peu de mots les démarches qui ont eu lieu à cette occasion.

La Convention Nationale avait décrété le 5 février 1793, qu'une négociation serait ouverte avec les Etats-Unis pour un nouveau traité d'alliance et de commerce, fondé sur des bases plus libérales que celui de 1778.

Elle avait cru que le gouvernement américain des Etats-Unis, considérant la cause française comme étroitement liée à l'indépendance et à la liberté de l'Amérique, serait empressé de resserrer d'une manière plus intime les nœuds qui unissent les deux nations. La Convention nationale était trompée; les illusions d'une bienveillance nationale fortifiée par l'amour de la liberté et la philanthropie, les protestations d'amitié des gouverneurs des Etats-Unis, l'évidence des avantages réciproques qu'une telle union devait procurer aux deux nations, tout contribuait à entretenir le gouvernement français dans cette erreur. Elle n'a été détruite, cette erreur, ni par la déclaration de neutralité des Américains, ni par la faiblesse avec laquelle ils ont toléré les outrages faits à leur pavillon et à leur commerce, ni par l'avidité des négociants qui se sont enrichis de nos trésors; et lorsque j'ai été envoyé aux Etats-Unis, mes instructions portaient encore l'ordre de renouer les négociations interrompues.

Cette liaison intime, cette espèce de pacte de famille entre des peuples libres que nous désirions de conclure, un parti royaliste le préparait avec nos ennemis, et cette œuvre est consommée. Sans doute aujourd'hui elle est évanouie cette illusion flatteuse; sans doute ma correspondance et le traité

de Jay ont dessillé les yeux du gouvernement français; mais ce n'est pas assez, et je croirais trahir mon devoir, si je ne m'expliquais sans réserve. J'ai observé, étudié les Américains; jé crois les avoir vus; et chaque jour me confirme dans la persuasion que si jamais la France ouvre une négociation avec eux, ce ne sont plus les principes de loyauté, de désintéressement et de franchise qui devront guider ses démarches; qu'il lui faudra opposer la réserve à la dissimulation, le langage de la force à la sourde ambition, la précision aux formes ambigües et captieuses, enfin les calculs mercantiles aux avides prétentions d'un peuple tout spéculateur.

Les bases principales de la négociation à ouvrir étaient: la garantie réciproque des possessions des deux nations comme condition *sine quâ non* du commerce libre des Antilles; la naturalisation respective des citoyens français et américains à l'égard du commerce, enfin la réciprocité de l'exemption du droit de tonnage, implicitement accordée par l'article 5 de notre traité, et toujours éludée par les Américains.<sup>a</sup>

Les circonstances de la guerre ont rompu toute balance dans nos relations commerciales avec les Etats-Unis, ce n'est donc point sur les années 1793 et suivantes que l'on peut former un calcul juste; les faveurs accordées sans compensation par les décrets des 19 février, 26 mars 1793 et par le nouveau tarif des douanes ont achevé de faire pencher entièrement cette balance du côté des Américains, et cependant, avant même ces décrets, et constamment depuis la fin de la guerre d'Amérique, la balance a été en faveur des Etats-Unis; en 1791 elle a été pour eux de 22,167,000, sans y comprendre la diminution de notre navigation. Cependant les ports des colonies à cette époque n'étaient ouverts aux Américains qu'avec des restrictions considérables, leurs importations et exportations étaient limitées. Il est vrai que la contrebande éludait en grande partie ces restrictions, mais il y avait loin encore de là une liberté illimitée.

Le droit de tonnage sur les bâtimens français dont l'exemption devait être stipulée, n'aurait que très faiblement diminué cette balance défavorable; le tonnage français, on

---

<sup>a</sup> This paragraph and two preceding are in cipher.



ne peut se le dissimuler, se serait réduit de plus en plus, et il était déjà tellement diminué par l'admission des bâtimens américains dans nos colonies, que le droit perçu en 1791 aux Etats-Unis sur le tonnage français ne s'est élevé qu'à 20,592 dollars.

Nulle disposition dans les instructions relatives au nouveau traité ne tendait à équilibrer les droits auxquels est assujettie l'importation des marchandises des nations respectives; et cependant les tarifs des deux pays comparés semblent avoir été combinés l'un pour ouvrir des débouchés à tous les objets d'exportation des Etats-Unis au prejudice de notre commerce et particulièrement de nos pêcheries; l'autre au contraire non seulement pour atténuer la consommation des marchandises françaises aux Etats-Unis, mais encore pour nous mettre hors d'état de soutenir la concurrence avec les nations nos rivales.

Le gouvernement français jugera si la garantie (illusoire) de ses colonies est une compensation suffisante pour les avantages accordés aux Américains par l'ancien gouvernement, augmentés avec magnificence par la convention nationale; il jugera si, lorsque la paix sera rétablie, il sera de l'intérêt de la France de contracter un engagement de cette espèce, et, dans cette supposition, s'il ne doit pas être établi sur des bases entièrement différentes.<sup>a</sup>

Je reviens aux négociations: le 30 7<sup>bre</sup> 1793, le citoyen Genet communiqua au Secrétaire d'Etat les ordres qu'il avait reçus pour les ouvrir, et le décret du 26 mars de la même année. Le 5 9<sup>bre</sup>, M<sup>r</sup> Jefferson en accuse réception. Je ne trouve plus de traces dans la correspondance du Citoyen Genet de cette négociation, sans doute rompue par l'effet de sa mésintelligence avec l'Exécutif américain, et par son rappel.

Chargé de les rouvrir, je communiquai la partie de mes instructions relatives à un nouveau traité au Secrétaire d'Etat, qui, après quelques observations sur la nature de mes pouvoirs, se rendit<sup>b</sup> facile, et finit même par insister sur une négociation qui, une fois entamée, aurait servi de réponse aux

---

<sup>a</sup> This paragraph and the preceding are in cipher

<sup>b</sup> The remainder of this paragraph and the one following are in cipher.

objections contre le traité anglais tirées de son influence contraire aux intérêts de la France. J'ai évité ce piège, et il n'a plus été question de cette négociation entre M. Randolph et moi jusqu'à sa renonciation à l'office de Secrétaire d'Etat. J'en ai parlé légèrement à son successeur, M. Pickens [Pickering] et ses réponses m'ont prouvé, comme je m'y étais attendu, que le désir des États-Unis pour un renouvellement des traités n'avait jamais été sincère; celui d'Angleterre était alors ratifié; les résistances paraissaient vaincues, et, quoique M. Randolph m'ait fait part du moyen auquel on aurait recours pour éluder l'article du traité qui interdisait aux États-Unis la faculté d'accorder à d'autres nations qu'à la Grande-Bretagne les avantages qui y ont été stipulés (moyen qui consistait à déclarer que l'on conservait telle partie de l'ancien traité, et que le reste n'était qu'additionnel), malgré, dis-je, cette ressource artificieuse du génie négociateur américain, il sent que son traité avec l'Angleterre l'a placé dans un dilemme embarrassant, et que de telles évasions pourraient bien ne pas réussir avec le cabinet de Saint James.

De mon côté, j'ai reconnu que ce traité nous mettait dans l'impossibilité d'asseoir le nôtre sur des bases avantageuses; qu'il était indispensable d'attendre la paix pour négocier avec un gouvernement aussi mal disposé.

Par ma dépêche au Comité de Salut Public en date du 29 messidor N° 8, je lui ai rendu compte de cette situation des affaires, et elle n'a pas changé.

Les conférences que j'avais eues avec M. Randolph pour préparer la rédaction du nouveau traité ne me fournissent pas de lumières sur l'étendue que les Américains auraient donnée à leurs prétentions; convaincu qu'avant de rien établir, il faut s'assurer les moyens d'exécution, je lui avais proposé de faire précéder le traité de la convention consulaire, et nos entretiens n'ont roulé d'abord que sur la marche que nous suivrions, et ensuite sur les réformes qu'exigeait la convention consulaire subsistante.

Tel est, Citoyen Ministre, le tableau exact de la situation de nos affaires aux États-Unis; c'est en quelque sorte un extrait de mes cartons; sa longueur m'effraye, et j'ai besoin que votre indulgence l'excuse; uniquement occupé de son

utilité, je n'en ai pas soigné la rédaction, mais, si vous jugez que j'ai rempli le but, je serai dedommagé du travail qu'il a nécessité.

Salut et respect.

P. A. ADET.

*Adet to Minister of Foreign Relations.<sup>a</sup>*

PHILADELPHIE le 4 Germinal

An 4 de la République Française une et  
indivisible<sup>b</sup>

Legation de

Philad<sup>ie</sup>

Politique

No. 11. 2<sup>ta</sup>]

*Le Ministre Plénipotentiaire de la Répub<sup>le</sup>  
française près les Etats Unis de l'Amérique  
Au Ministre des Relations Extérieures*

CITOYEN MINISTRE: Vous avez été informé par mon N<sup>o</sup> 7. que M<sup>r</sup> Edouard Livingston avait proposé à la Chambre des Représentans d'arrêter que l'Exécutif remettrait toutes les pièces relatives à la négociation de Jay.<sup>c</sup> Cette motion a été le signal de la lutte que je prévoyais devoir s'engager entre les amis de la liberté et de la France et les partisans du despotisme de l'Angleterre; Elle a donné naissance à des débats très longs et quelquefois vifs qui ont été enfin terminés hier en faveur du parti Républicain. La motion a passé à soixante et une voix contre trente sept. En vain on a tenté d'y faire des amendemens, elle a été adoptée par la Chambre dans toute son intégrité. Ce premier avantage gagné d'une manière si imposante par nos amis est d'un bon augure pour l'avenir, et si je pouvais me permettre de hasarder quelques conjectures, j'oserais vous dire, Citoyen Ministre, qu'avant peu le traité de Jay sera condamné par la Chambre comme inconstitutionnel et injurieux aux intérêts et à l'honneur des Etats Unis. L'amitié, la confiance que les Chefs du parti Républicain m'ont témoigné jusques à ce moment, la part que j'ai eue à leur conférence, à leurs projets et à leurs plans, la connoissance parfaite que j'ai des

<sup>a</sup> Etats-Unis, vol. 45, folio 312 L. Dechiffrement. Indorsed: Dechiffrement de la dépêche N<sup>o</sup>. 11. du Cit. Adet. Certifié Campy. 6648.

<sup>b</sup> March 24, 1796.

<sup>c</sup> See Annals of 4th Congress, 1st sess., March 7 to April 7, 1796, pp. 426 ff.



moyens qu'ils doivent employer, me mettroient même dans le cas de vous donner des assurances positives à cet égard si je ne me défiois toujours des hommes, si je ne savais combien l'esprit humain est léger, versatile et sujet aux contradictions.

Quels que prononcés que soient dans leurs opinions les membres qui ont voté en faveur de la résolution de M. Livingston, quelque portés qu'ils paroissent à condamner le Traité, je n'ose me flatter de les voir toujours tenir dans les mêmes dispositions. Les moyens de séduction que l'Exécutif a dans ses mains sont si puissans, la corruption que l'Angleterre est toujours prête à employer peut avoir tant d'effet dans un Pays où tous les Individus spéculent, où l'amour des richesses est la passion dominante, que je ne croirai à la victoire que quand elle sera remportée.

Vous devez bien croire, Citoyen Ministre, que dans les circonstances importantes où je me trouve placé, je ne néglige aucuns des moyens qui sont en mon pouvoir pour échauffer le Zèle de nos Amis, leur donner de nouvelles forces, exciter leur courage et dissiper les craintes dont on veut les entourer. Parlant assez l'Anglais aujourd'hui pour causer d'affaires je puis m'entretenir avec eux, les entendre, être entendu, et j'ai le bonheur de vous informer qu'il ne m'a pas fallu faire de pénibles efforts pour les convaincre que l'alliance de la France est plus conforme à leurs intérêts et à celui de la liberté, que celle de l'Angleterre et qu'ils n'ont à craindre de cette Puissance insolente et orgueilleuse que de vaines menaces.

Si j'avais eu des instructions positives relativement au Traité conclu avec la Grande Bretagne il n'en serait déjà plus question. Mais je n'ai pu faire tout ce que mon Zèle me commandait pour l'intérêt de mon Pays et loin de provoquer les circonstances j'ai dû attendre qu'elles me favorisassent pour en profiter. Quelqu'avantage que j'en aye tiré et que j'en puisse tirer encore, vous me permettrez d'insister pour que le Directoire Exécutif agisse auprès du Gouvernement Américain suivant les vûes qui sont exposées dans mon N<sup>o</sup> 24. au Comité de Salut Public.

C'est par ce seul moyen que nous pourrons entièrement consolider l'influence que nous avons gagnée dans la Chambre des Représentans, et que nous l'étendrons sur la conduite de l'Exécutif.

Signé P. A. ADET.

*Adet to Minister of Foreign Relations.<sup>a</sup>*

PHILADELPHIE le 11. Germinal

Légation de

An 4. de la rep.<sup>e</sup> f.<sup>ce</sup> 1 et ind.<sup>e</sup><sup>b</sup>

Philad<sup>ie</sup>

*Le Ministre Plenip.<sup>re</sup> de la rep.<sup>e</sup> f.<sup>ce</sup> près les*

Politique

*Etats Unis Au Ministre des Relations*

No. 12. 1<sup>ata</sup>.]

*Extérieures.*

CITOYEN MINISTRE: J'ai l'honneur de vous adresser le message que le Président des Etats Unis a adressé hier à la Chambre des Représentans en réponse à la demande qu'elle lui avoit faite des pièces relatives à la négociation de John Jay.<sup>c</sup>

On ne s'attendoit pas à voir le Président se refuser à la demande de la Chambre, s'appuyer des raisons de la minorité, faire cause commune avec Elle, invoquer la constitution pour détruire la constitution et chercher enfin à dépouiller la Corps représentatif d'un droit qu'il peut revendiquer et exercer au nom de la Constitution. Mais cette démarche hardie lui a été conseillée par le parti Anglais; et si elle a reçu des applaudissements, elle a aussi exaspéré le Parti républicain et a aussi mécontenté les hommes qui ne suivant aucune bannière, et pleins de confiance dans le Chef de la République, se reposaient sur son amour pour la liberté, sur son respect pour les droits du peuple. Beaucoup de gens mêmes qui désirent que le Traité avec l'Angleterre reçoive son exécution, parcequ'ils redoutent la guerre, sont loin d'approuver la conduite du Président; son Message loin de dissiper comme il l'espérait tout sujet d'inquiétude n'a fait que les augmenter; et les réflexions suivantes sur ce message, qui m'ont été communiquées dans nos Comités

<sup>a</sup> Etats-Unis, vol. 45, folio 352 L. déchiffrement. Indorsed: Dechiffrement de la dépêche No 12. du Cit Adet. Certifié Campy. 5524.

<sup>b</sup> March 31, 1796.

<sup>c</sup> See Richardson, Messages and Papers of the Presidents, I, pp. 194-196.

secrets, et que je crois devoir vous faire parvenir, ne vous laisseront pas de doute à cet égard.

Le Président, m'a t'on dit, après avoir débité sur le secret que doit envelopper les négociations, les lieux communs qui avoient été mis en avant dans la Chambre, et auxquels on avoit répondu, \* \* \* a passé à l'explication des Articles de la Constitution relatifs à la manière de faire les Traités.

Pour appuyer l'interprétation qu'il donne à la Constitution il a recours à l'opinion de la Convention générale; mais la Convention générale n'a été à l'égard des Conventions de chaque Etat que ce que seroit un Comité à l'égard de l'Assemblée législative. Quand il y a du doute sur le sens d'une Loi faite par ce corps législatif, ce n'est certainement pas l'opinion du Comité qui a proposé la loi qu'on consulte, mais celle de l'assemblée d'où la loi est sortie avec toute sa force. Ce n'est donc d'après cela qu'aux conventions particulières qu'il faut recourir pour interpréter la Constitution fédérale; or toutes les conventions particulières ont entendu les articles de la Constitution relatifs aux traites de la même manière que la Chambre les entend aujourd'hui. Le Président ne peut l'ignorer et on peut lui reprocher de la mauvaise foy dans cette partie de sa réponse.

On peut encore l'accuser de maladresse, quand il renvoie à l'examen des journaux de la Convention générale. Il avoit été arrêté lors de la réunion de cette convention que ses séances seroient secrettes pour que les membres qu'ils composent pûssent penser et opiner avec une entière liberté. On étoit convenu en outre que les journaux de la Convention ne seroient jamais publiés; qu'on n'y auroit jamais recours, et qu'ils seroient enfermés dans une caisse pour être ensuite déposée chés le Président de la Convention.

Le Président des Etats Unis qui a été aussi Président de la Convention, vient donc de donner le premier l'exemple de la violation de l'engagement que tous les membres de la Convention avoient souscrits; et dans quelle circonstance? Lorsqu'il veut enlever à la Chambre de Représentans un droit dont ils ne pourroient la priver sans l'asservir au pouvoir exécutif.

Mais en renvoyant ainsi aux Proces Verbaux de la Convention, le Président a donné des ordres contre lui-même;



car les membres de la Chambre des Représentans qui étoient aussy membres de la Convention ne sont plus tenus à aucun secret. Ils peuvent rendre compte de ce qui s'est passé alors; et certainement tout est loin d'estre favorable à certains hommes que le President des Etats unis a honoré depuis de sa confiance. D'ailleurs quel avantage peut-il tirer pour les circonstances actuelles de ce que la Convention a rejezté cette proposition; qu'aucun Traité ne fût obligatoire pour les Etats Unis qu'autant qu'il seroit ratifié par une Loi? Est il en droit de conclure de là, que la Chambre des représentans ne peut pas prendre en considération un Traité qu'elle juge contraire aux intérêts des Etats Unis, surtout quand un des articles de la constitution lui donne la faculté de régler le Commerce avec les nations etrangères, surtout quand il lui appartient de faire les loix relatives à l'exécution de ce Traité. si elle est tenue de faire les loix pour l'exécution de ce Traité sans qu'il lui fût permis de faire la plus légère observation sans qu'elle fût parfaitement instruite des motifs des négociations et de leur resultat, il est evident qu'elle seroit entièrement subordonnée à l'exécutif, et qu'il pourroit faire avec une nation étrangère un pacte destructif de la liberté, sans que la Chambre des Représentans pût s'y opposer. Certainement on ne peut pas supposer que jamais la Constitution ait accordé une telle prerogative à l'exécutif et on ne peut voir que de la mauvaise foi, ou une ambition tyrannique chés les hommes qui raisonnent dans une telle supposition.

A l'appui de ces raisons, on peut ajouter que si dans la convention on a rejezté cette proposition, qu'aucune Traité ne fut obligatoire qu'autant qu'il seroit ratifié par une Loi. Ce n'est pas encore une raison pour que la Chambre des Représentans n'usât pas de ce droit qui ne lui est pas explicitement interdit par la Constitution. Car on avait aussi rejezté dans la Convention une proposition tendante à donner au Congrès le pouvoir d'incorporer des Compagnies, et cependant le Congrès a incorporé des banques. On avait également proposé de donner au Congrès le droit d'établir des Universités nationales; Cette proposition avoit été rejeztée; et cependant le Président a engagé les Congrès dans un de ses discours à s'occuper de cet objet. Or si la Chambre des

Représentans et le Président n'ont pas alors violé la Constitution, quoiqu'ils aient agi d'une manière contraire à l'opinion de la Convention, Pourquoi accuseroit-on aujourd'hui la Chambre des représentans de violer la Constitution? Je ne doute pas, Citoyen Ministre, que ces argumens ne soient présentés dans toute leur étendue, lorsque la Chambre prendra en considération la réponse du Président, et que nous ne voyions résulter des débats une résolution propre à assurer les droits de la Chambre et à contenir l'exécutif dans ses justes limites.

Signé P. A. ADET.

*Adet to Minister of Foreign Relations.<sup>a</sup>*

PHILADELPHIE le 17. Germinal

Légation	An 4 <sup>e</sup> de la Republique française Une et
de	indivisible <sup>b</sup>
Philad <sup>ie</sup>	<i>Le Ministre Plénipotentiaire de la Repu-</i>
Politique	<i>blique française près les Etats Unis Au</i>
No. 13. 1 <sup>ata</sup>	<i>Ministre des Relations Extérieures</i>

CITOYEN MINISTRE: La Chambre des Representans avait ajourné au 17 Germinal ou 6 April (V. S.) l'examen de la réponse du Président, que je vous ai envoyé avec mon N° 12. Avant que la discussion fut overte, M<sup>r</sup> Blount a déposé sur le Bureau les résolutions dont vous trouverez la traduction sous le N° 1.<sup>c</sup> La Chambre a été consultée pour scavoir si elles seraient discutées. Cette question a été décidée à l'affirmative, et la discussion s'est ouverte sur le champ. Un Membre de la minorité a eu d'abord la parole contre la Résolution. M<sup>r</sup> Madison l'a obtenu en sa faveur et a établi les droits de la Chambre des Représentans en même tems qu'il a détruit les objections du parti opposé. La Chambre après avoir entendu M<sup>r</sup> Madison, s'est ajournée au jour suivant; hier la discussion devait continuer, mais les débats ont été fermés de bonne heure, et les résolutions ont été adoptées par la Chambre à une majorité de 22 voix. Vous remarquerez, Citoyen Ministre, que la Chambre des

<sup>a</sup> Etats-Unis, vol. 45, folio 364. L. déchiffrement. Indorsed: Déchiffrement de la dépêche N° 13. du Cit. Adet. Certifié Campy. 5525.

<sup>b</sup> April 6, 1796.

<sup>c</sup> See Annals of 4th Congress, 1st sess., 771.

Représentans est arrivée à cette déclaration de ses pouvoirs par suite d'une motion qui semblait absolument étrangère au fond de la question. En effet quel rapport avait la demande des pièces relatives à la négociation de John Jay avec la *Droiture* que le Chambre s'est assurée aujourd'hui, c'était pourtant le but que se proposaient les Membres influents du parti Republicain, mais s'ils avaient cherché à y arriver d'abord, ils auraient échoué dans leur tentative. Vous verrez, lorsque je vous ferai parvenir les longs débats auxquels la motion de M. de Livingston a donné lieu, que l'on s'est moins occupé de cette motion, pour ainsi dire, que de la discussion des pouvoirs de l'Exécutif et de la Chambre relativement à la confection et à l'exécution des Traités. Les développements dans lesquels on est entré à cet égard; les mauvaises raisons de la Minorité; la mal adresse avec laquelle elle a caché son désir d'augmenter les pouvoirs du Président; tout a préparé la Chambre à adopter la résolution qu'elle aurait rejetée d'abord prévoyant que les choses devoient prendre cette tournure. M<sup>r</sup> de Livingston, après s'être concerté avec nos amis, a présenté sa résolution. D'autres motifs, cependant, s'il faut en croire quelques personnes, ont guidé M<sup>r</sup> Edouard Livingston.

John Jay après avoir épousé une des cousines de M<sup>r</sup> Livingston a scu s'attirer la haine de la famille de sa femme comme il avait scu mériter celle de ses propres parens. Son caractère difficile, ses caprices, sa hauteur, en un mot son insociabilité lui ont fait des ennemis irréconciliables de ceux qui, suivant le vœu de la nature, doivent être ses amis. Tous ont conspiré et conspirent encore contre lui, et M<sup>r</sup> Livingston obéissant au sentiment qui est commun aux parens et aux alliés de John Jay n'a demandé communication des papiers relatifs à sa négociation, que dans l'espérance qu'ils pourraient fournir l'occasion de le perdre. Je ne connais de positif dans tout ceci que la haine de M<sup>r</sup> Livingston pour John Jay, et il n'est pas le seul à qui cet homme en ait inspiré. Son caractère avant sa mission en Angleterre lui avait aliéné une partie de ses concitoyens, sa Négociation avec la Grande Brétagne a écarté de lui tous les Républicains, et une lettre adressée par lui à un Mons<sup>r</sup> de Harpe,<sup>a</sup>

---

<sup>a</sup> Robert G. Harper; see Johnston, correspondence of John Jay, IV, 198-203.



Membre du Congrès, qui vient d'être imprimée, a fait disparaître tous les doutes que l'on pouvait avoir sur l'attachement de John Jay au Gouvernement Monarchique. Vous trouverez la traduction de cette lettre, Citoyen Ministre, sous le N<sup>o</sup> 2. et vous verrez que les sentimens de Jay ont varié pour nous en raison des changemens que les progrès de la Révolution ont opéré dans la forme de notre Gouvernement. Il nous a admiré tant que nous avons eû un Roi; aujourd'huy il n'en est plus de même, et devons-nous nous en étonner? Guidé par l'ambition M<sup>r</sup> Jay s'était jetté dans la Révolution; sentant le prix de l'alliance de la France pour le succès de ses projets, il cherchait à caresser nos Ministres et disait à l'un d'eux; Mons<sup>r</sup>, c'est du sang français qui coule dans mes veines. Après la paix il avait oublié son origine et demandait avec un surprise ou feinte ou naturelle au Ministre De Moustier; Est-ce-que l'alliance subsiste encore entre la France et les Etats Unis?

Depuis notre Révolution, il a senti combien il serait dangereux, pour un Gouvernement qui veut devenir absolu, d'avoir des liaisons avec un Peuple qui avait fondé chez lui la liberté et l'égalité; il a préféré l'alliance de la Grande Bretagne ou, pour mieux dire, son ambition étant satisfaite, il a voulu obtenir son pardon de l'Angleterre en lui rendant un Pays qu'il avait aidé à s'en détacher.

Il semble que tous les Agens du Gouvernement soyent mus par les mêmes motifs, et le Président parait le premier leur avoir dicté leur conduite. J'ai été informé d'une maniere très positive que Washington dans les Instructions qu'il a données à M. le Gouverneur Morris, quand il l'a envoyé en Angleterre, portaient que M. le Governor Morris devait faire connoître au Cabinet de S<sup>t</sup>. James que c'était par l'influence du Président dans le Congrès que la France n'avait pas été mieux traitée que les Autres Nations pour le droit de tonnage.<sup>a</sup>

Ajoutez ce fait à ceux que je vous ai déjà rapporté, Citoyen Ministre, et jugez si j'ai eu tort de taxer d'hypocrisie le Gouvernement Américain

Signé P. A. ADET

---

<sup>a</sup> See American State Papers, Foreign Relations, I, 122.

*Adet to Minister of Foreign Relations.<sup>a</sup>*

Légation  
de

Philad<sup>ie</sup>

Rélations

Ext.<sup>res</sup>

Politique

No. 14. 1<sup>ata</sup>]

PHILADELPHIE le 25 Germinal

An 4<sup>e</sup> de la Rep<sup>e</sup> f<sup>se</sup> 1. et ind<sup>e</sup>.<sup>b</sup>

*Le Ministre Plénipotentiaire de la rep<sup>e</sup>. fran-  
caise près les Etats-Unis Au Ministre des  
Relations extérieures.*

CITOYEN MINISTRE: Nos amis enfin viennent d'adopter un Plan pour la rejection du Traité. Dans leur dernier Comité Secret, il a été arrêté que l'on feroit adopter par la Chambre Une résolution Conçue à peu près dans les termes suivans: "Attendu que le Traité conclue entre la Grande Bretagne et les Etats unis paroît injurieux aux intérêts des Etats; Attendu que la Chambre manque de documens nécessaires pour en porter un jugement différent; Attendu que tous les renseignements qu'elle a demandé à cet égard lui ont été refusés, Il est résolu qu'elle ne s'occupera pas des Loix relatives à ce Traité."<sup>c</sup>

Bientôt, Citoyen Ministre, cette résolution sera soumise à la Chambre et aura la Majorité en sa faveur, s'il faut en croire les Membres les plus influans du parti républicain. Ils m'ont assuré qu'ils étoient certains de *cinquante sept* voix et que neuf membres de la Minorité étoient incertains sur le parti qu'ils avoient à prendre.

Quoique nos amis ne paroissent pas douter du succès, je n'ose pas vous le garantir, Citoyen Ministre; Je connois trop le caractère des Américains pour compter sur un acte de vigueur de la Chambre des représentans; et pour vous parler avec franchise, je serois étonné, si elle prend cette attitude fière que veulent lui donner les chefs du parti Républicain.

Toute incertitude cependant cessera bientôt, Citoyen Ministre; la décision de la question qui s'agite maintenant à la Chambre, nous fera présager le sort de la résolution qui doit terminer toutes les discussions relatives au Traité de

<sup>a</sup> Etats-Unis, vol. 45, folio 375. L. Déchiffrement. Indorsed: Déchiffrement de la dépêche N° 14 *primata* du Cit. Adet. Certifié Campy. 5526.

<sup>b</sup> April 14, 1796.

<sup>c</sup> Annals of 4th Congress, 1st sess., 971, 974.

Jay. Un membre de la Minorité a proposé hier que la Chambre des représentans fit les loix nécessaires pour l'exécution des Traités Conclus avec Alger, la Grande Bretagne l'Espagne et quelques Nations indiennes. Cette proposition a excité des débats plus vifs que ceux qui avoient eu lieu jusqu'à ce jour; Plusieurs amendemens ont été proposés; la division a été demandée; mais le Comité général n'a pris encore aucune détermination.

Si celle qu'il adoptera en conforme aux vûes de nos amis s'ils ont la majorité dans cette circonstance, il y a lieu de croire qu'ils l'obtiendront, lorsqu'il s'agira de la grand résolution; car les hommes qui se seront prononcés jusqu'à ce Moment dans le même sens, ne pourront plus changer d'opinion sans se deshonor.

Signé P. A. ADET.

*Adet to Minister of Foreign Relations.<sup>a</sup>*

PHILADELPHIE le 27 Germinal

l'an 4<sup>e</sup> de la Republique française une et indivisible.<sup>b</sup>

Légation  
de

Philadelphie  
Politique  
No. 15. 1<sup>ata</sup>]

*Le Ministre Plénipotentiaire de la République française près les Etats Unis de l'Amérique Au Ministre des Relations Extérieures.*

CITOYEN MINISTRE: Par ma première dépêche en date du 18 Nivose dernier, j'ai juré, entre vos mains en mon nom et à celui des Employés qui composent le Secretariat de la Légation la fidélité la plus inviolable à la Constitution que le peuple Français a acceptée.

A la réception de votre lettre du 1<sup>er</sup> Pluviose relative au serment à prêter par tous les Employés des sept Ministères je me suis empressé de communiquer aux divers Consuls placés sur le Continent, la démarche que le Directoire Exécutif attendait de leur patriotisme et de leur dévouement à la liberté.

Leur empressement à se conformer à ses ordres, Citoyen

<sup>a</sup> Etats-Unis, vol. 45, folio 376. L. S. Indorsed: Reg<sup>tr</sup> des Consulats N° 2216. Du 6648. C R<sup>e</sup> 294.

<sup>b</sup> April 16, 1796.



Ministre, égalera le mien, j'ose vous l'assurer, mais l'éloignement où plusieurs d'entre eux sont placés aurait trop retardé l'envoi de leur acte solennel et j'ai l'honneur de vous adresser d'abord avec mon serment, ceux du Consul Général, du Consul par interim de Philadelphie de celui de Baltimore et d'Alexandrie ensemble ceux des divers Employés dans nos bureaux respectifs et sous leurs ordres.

Lorsque j'aurai réuni la totalité des actes de serment des autres agens de la République en ce Continent je me hâterai de vous les faire parvenir.

Salut et Respect

P. A. ADET.

*Adet to Minister of Foreign Relations.<sup>a</sup>*

	PHILADELPHIE, le 28. <i>Germinal,</i>
	l'an 4 <sup>e</sup> . de la république française une et in-
Legation	divisible. <sup>b</sup>
de	<i>Le Ministre Plénipotentiaire de la république</i>
Philadelphie	<i>Française, près les Etats Unis de l'Amé-</i>
Politique	<i>rique Au Ministre des relations Exté-</i>
No. 16. 1 <sup>sta</sup> ]	<i>rieures.</i>

CITOYEN MINISTRE: Une dépêche du Comité de Salut Public en date du 14 Messidor, l'an 3<sup>e</sup> relative à l'échange de la fille du dernier roi des Français et autres membres de sa famille, ne m'est parvenue qu'il y a peu de jours.

Le Comité de Salut Public me chargeait de communiquer au Gouvernement Americain le rapport joint à sa dépêche.

La consommation de cet échange étant connue ici depuis long-tems, J'ai cru devoir garder le silence vis-à-vis du Gouvernement Américain dans la crainte qu'un retard de communication effet du hazard ne fut interprété d'une manière defavorable.

J'espere, Citoyen Ministre, que le parti que j'ai pris obtiendra votre approbation.

Salut et Respect.

P. A. ADET.

<sup>a</sup> Etats-Unis, vol. 45, folio 377. L. S. Indorsed: Reg<sup>re</sup> des Consulats No. 2219. Du 6648. C. Rose déchargé le registre renvoi à la Division.

<sup>b</sup> April 17, 1796.



Membre de la Minorité pour l'exécution du Traité Anglais, et on ne peut pas prévoir, quand et comment ils finiront.

Les Membres influents du parti Républicain pensent qu'ils seront terminés dans six ou sept jours et espèrent que la Majorité rejettera la résolution. Le Parti Anglais s'agite, se tourmente, et veut disputer au moins la victoire, s'il ne parvient pas à l'obtenir par ses intrigues et ses manœuvres. Déjà, Citoyen Ministre, il a prodigué l'injure les calomnies, les menaces aux hommes qui veulent que le Peuple Américain tienne son rang parmi les Nations et qui préfèrent, s'il le faut, la guerre à la paix de l'esclavage, au repos de l'ignominie; Déjà il a allarmé les marchands sur leurs propriétés, leurs richesses; déjà il les a ameûtés; déjà il leur a fait adresser au Congrès la petition dont vous trouverez copie sous le N<sup>o</sup> 2.<sup>a</sup> Il cherche à semer parmi le Peuple la crainte et la terreur, il appelle à grands cris la guerre civile et étrangère et menace les États Unis de tous les fléaux, s'ils ôsent opposer quelque resistance aux désirs de la Grande Bretagne.

Les Marchands de New York obéissant aux mêmes impulsions que ceux de Philadelphie, ont suivi leur exemple; les Marchands des autres Villes le suivront aussi sans doute, et on fera venir des petitions sans nombre à la Chambre des Représentans dans l'espérance d'effrayer la majorité. Mais à quoi peut servir une telle mesure, puisque chaque pétition en faveur du Traité est contrebalancée par une autre en sens contraire et que cette dernière porte toujours un peu plus grand nombre de signatures.

Nous avons eu à Philadelphie une preuve de ce fait, et je ne doute pas qu'elle ne se présente également dans toutes les Villes. Je suis d'autant plus porté à adopter cette opinion, que déjà dans plusieurs États où il y a eu des élections à faire, le Peuple s'est prononcé contre les partisans du Traité et de l'Exécutif. Dans le New-Hampshire on a fait sortir de la législature des hommes entièrement dévoués à l'Angleterre et au Président, et ils ont été remplacés par des Républicains zélés. Dans le Massachusset-Bay on voulait expulser de la place de Gouverneur, le vieux Samuel Adams, l'un des fondateurs de l'indépendance, ami de la liberté et



de la France, depuis qu'elle est republicaine. Il avait mérité l'inimitié du parti Anglais; on espérait le faire sucomber sous le poids de la calomnie et des injures; mais Samuel Adams a été vengé par le peuple, il a eu deux fois autant de suffrage que son compétiteur, le Juge Sumner; il a eû en outre la satisfaction de voir appeller au Sénat le Docteur Eustis et M<sup>r</sup> Austin dont les opinions et les sentimens sont d'accord avec les siens. En Virginie le peuple a chassé de la legislature la Minorité qui s'était opposée aux résolutions que la Majorité avait adoptées dans sa dernière session et que vous trouverez sous le N<sup>o</sup> 3. Dans les deux Carolines, la Georgie, le Kentucky et le nouvel Etat de Tennassee dont je vous parlerai bientôt, le même esprit se manifeste, et il n'y a que l'Etat du Connecticut, du New Jersey, de Vermont et de Rhode Island où les amis de la liberté et de l'Indépendance paraissent en minorité. C'est de ces Etats qu'il faudra sans doute attendre les plus nombreuses pétitions en faveur du Traité. Mais leur effet sera nul, s'il faut que je m'en rapporte aux assurances qu'on me donne tous les jours; cinquante six membres doivent voter pour la résolution de M. de Macklay, quarante six contre.

La Majorité serait plus grande si la République s'était prononcée, si on avait connu les sentimens du Gouvernement à l'égard du Traité de Jay. Je me suis servi assez heureusement de la confiance, de l'amitié que des membres influents de la Chambre des Représentans et de la minorité du Senat m'ont accordé, des moyens et des ressources que les circonstances m'ont offertes pour encourager nos amis et les empêcher de s'écarter de la route qu'il me paroissoit convenable de leur faire suivre pour nos intérêts.

Mais je ne puis me le dissimuler; je n'ai pas eû, et je ne pouvais espérer le succès sur lequel j'aurais pu compter, si le Gouvernement m'avait transmis les ordres que je lui ai demandés. Depuis un an jetté comme au hasard, sur une mer d'intrigues et d'incertitudes, n'ayant d'autre bussole que ma conscience, mes foibles lumières, mon amour pour mon Pays, ma haine pour l'Angleterre, je n'ai pu agir que d'après moi. Dépourvu d'instructions à l'égard du Traité, je n'ai pû m'y opposer qu'en vertu du caractère dont la République m'a honoré, et mes observations m'étant per-

sonnelles, n'ont pu avoir autant de poids que si elles avaient été celles du Gouvernement, que si j'avais été seulement son organe. L'Exécutif s'aperçut que je n'agissais pas en vertu d'instructions reçues à cet égard; et comme il ne pouvait pas s'imaginer qu'on ignorât en France la négociation de Jay, il a cru remarquer dans ce silence du Gouvernement, ou une indifférence absolue sur sa conduite, ou un assentiment secret à cette conduite dont la cause était, ou notre foiblesse, ou le besoin que nous avions de l'Amérique. Il a donc regardé les observations de votre Ministre sur le Traité comme un acte que son devoir lui imposait et qui rentrait dans la classe de ceux qui tiennent à ses fonctions générales et que ne lui avait pas été prescrit par son Gouvernement. Aussi quel compte en a-t-il tenu? Le Traité a été ratifié; que me restoit-il alors à faire, si ce n'était d'empêcher qu'il ne fût mis à exécution, il fallait pour y parvenir s'assurer de la Chambre des Représentans. C'est donc vers ce but que je devais diriger mes démarches, c'est parmi les Représentans que je devais établir mes relations d'amitié et de confiance. Evitant de choquer les hommes dévoués au Gouvernement et à l'Angleterre, mais m'en tenant avec eux à la politesse et à la réserve de l'indifférence, je devrais laisser voir que si je savais respecter le Gouvernement fédéral, que si je ne m'écarterais pas des limites dans lesquelles je me trouvais circonscrit, mon cœur appartenait tout entier à la liberté et à ses amis. Cette marche que j'ai suivie, Citoyen Ministre, m'a réussi et c'est ainsi que seul et avec mes moyens personnels j'ai pu combattre pour les intérêts de notre patrie. Mais enfin l'amitié, la confiance cèdent souvent à la crainte qui d'ailleurs m'assûrera que ce dernier sentiment ne triomphera pas des résolutions des Membres les plus fermes du parti Républicain, si, quand l'Angleterre menace, ils peuvent penser que le Gouvernement Français, irrésolu sur le parti qu'il lui convient de prendre, est disposé à garder un silence absolu, à ne leur donner aucune protection contre l'ennemi commun et à contempler avec indifférence le triste spectacle de l'Indépendance Américaine étouffée dans les bras de la Grande Bretagne? En vain les ai-je assuré depuis l'ouverture du Congrès que le Gouvernement feroit bientôt connaître ses

intentions, que tout me l'annonçoit; Le temps s'écoule, et mes promesses ne se réalisent pas. Avec quel courage n'agiraient-ils pas, si le Directoire avait fait connaître son opinion sur le Traité. Forts alors des sentiments de tout le Peuple, ils forceraient au silence le parti Anglais, feraient pencher la balance en leur faveur et fixeraient les hommes indécis que la crainte seule pousse dans ce moment vers l'Angleterre et vous verriez plutôt la guerre éclater que le traité de Jay s'exécuter. Aujourd'hui au contraire, Citoyen Ministre, je ne peux vous offrir que des doutes, et j'ai tout à craindre si sous peu de jours je ne reçois pas des nouvelles du Gouvernement, car il suffira au Président de trouver un moyen de communiquer à la Chambre, sans revenir sur ses pas, les papiers relatifs à la négociation de Jay, pour ruiner les efforts de nos amis. En effet la Chambre satisfaite de s'être maintenue dans le libre exercice de ses droits, de se les être assurés pour l'avenir, n'ayant rien à espérer de la France, et ayant tout à craindre de l'Angleterre ne voudra pas se charger d'une responsabilité immense, en appelant la guerre sur les Etats Unis, lorsque la protection de la République et son amitié pourraient pas être offerte au Peuple comme la juste récompense de la rupture avec l'Angleterre.

Signé P. A. ADET

*Adet to Minister of Foreign Relations.<sup>a</sup>*

PHILADELPHIE le 4 floreal

Légation

An 4 de la rep<sup>e</sup>. f<sup>se</sup> une et indivisible.<sup>b</sup>

de

*Le Ministre Plénipotentiaire de la repub<sup>e</sup>*

Philadelphie

*française près les Etats Unis. Au Min*

No. 18. 1<sup>ata</sup>]

*istre des relations extérieures.*

CITOYEN MINISTRE: Hyer le bruit de mon rappel s'est répandu dans la ville, & il m'a paru autant affliger les amis de la liberté et de la France qu'il a causé de satisfaction au parti Anglais. Les uns ont cru voir dans cette mesure du gouvernement François, la désapprobation de leurs inten-

<sup>a</sup> Etats-Unis, vol. 45, folio 388. L. Déchiffrement. Indorsed: Déchiffrement de la dépêche N° 18. du Cit. Adet. Certifié Campy.

<sup>b</sup> April 23, 1796.



tions, les autres un assentiment à la conduite de l'exécutif à notre égard, et tous ont conclu que si la nouvelle étoit vraie, la négociation de Jay avec le Cabinet de Londres n'avoit donné aucun sujet de mécontentement à la république, et que celle-ci n'attachoit aucun intérêt à rompre l'union intime qui alloit s'établir entre la Grande Bretagne et ses anciennes Colonies. Cette nouvelle ne pouvoit arriver plus à propos pour abattre le courage du parti republicain, relever les espérances du parti Anglais, et faire déclarer la Chambre des représentans en faveur du Traité conclu avec la Grande Bretagne; Ce n'est que sous ces rapports que je suis fâché d'une nouvelle qui dans toute autre circonstance auroit répondu à mes vœux les plus chers. Je n'ai consulté que mon devoir, quand je suis venu ici, le devoir seul m'y a retenu, et quoique je fusse résolu à demander mon rappel pour cette année, la tournure des affaires, le crédit que j'avois acquit sur les chefs du parti républicain, l'époque prochaine de la nomination du Président, la nécessité de faire tomber les suffrages sur un homme dévoué à la France, l'utilité dont je pouvois être alors à la république, tout imposoit silence au désir que j'avois de retourner dans ma Patrie.

Mais si le Directoire a pensé dans sa sagesse qu'il falloit me donner un successeur, j'obéirai sans chagrin à ses ordres; L'amour du pouvoir ni le desir d'occuper une grande place n'ont jamais tourmenté mon cœur; je n'ay jamais rien sollicité; les circonstances seules m'ont arraché au silence de l'Etude et à mon obscurité. J'y rentrerai avec joie, avec orgueil d'avoir fait tous mes efforts pour servir mon pays et la satisfaction d'emporter les regrets des amis de la liberté et l'estime des gens de bien

Salut et Fraternité

Signé P. A. ADET

*Adet to Minister of Foreign Relations.<sup>a</sup>*

PHILADELPHIE 7 floreal

Légation An 4. de la rep<sup>e</sup> f<sup>se</sup> une et indivisible<sup>b</sup>  
 de Le *Ministre Plénip<sup>re</sup> de la république fran-*  
 Philadelphie *çaise près les Etats Unis Au Ministre des*  
 No. 19. 1<sup>ata</sup>] *Rélations Extérieures*

CITOYEN MINISTRE: Loin d'avoir à vous confirmer dans les espérances que j'ai pu vous donner; je n'ai à vous offrir que de nouveaux sujets de crainte, si, comme je vous l'ai annoncé, par mon N<sup>o</sup> 17., la Chambre des représentans reçoit communication des Papiers relatifs à la Négociation avec la Grande Bretagne, il est probable qu'elle fera les loix propre à l'exécution du Traité. La nouvelle de mon rappel à laquelle on n'avoit pas cru d'abord, et qui paroît aujourd'hui se confirmer, détachera peut être du parti républicain ceux que la crainte de déplaire à la France y avoit réunis, D'autres motifs moins nobles attireront peut être aussi quelques individus vers la minorité et dans l'hypothèse où la résolution de M. Macklay réuniront aujourd'hui la majorité, soyés certain, Citoyen Ministre, qu'elle ne sera pas la résolution définitive de la Chambre. Elle n'y tiendra que par le sentiment de la dignité comme le Président ne tient que par entêtement à ses déterminations premières. Les représentans et lui désirent de se rapprocher; mais personne ne veut faire les premiers pas, et on est prêt à adopter le premier *mezzo termine* qui en ne blessant ni les droits ni les prétentions de chacun il les maintiendra dans leur état actuel et préviendra une scission ouverte que tout le monde redoute. Ce *mezzo termine* est déjà trouvé; le Senat est prêt à interposer sa médiation entre le Président et la Chambre. Le Bill pour l'exécution du traité conclu avec l'Espagne, après avoir été adopté par la Chambre des Représentans a été envoyé au Senat; Quoique la majorité de cette Chambre eût arrêté dans un Comité nocturne, il y a quelque tems, de rejeter les Bills passés pour l'exécution des Traités conclus avec Alger et l'Espagne dans le cas où celle des représen-

<sup>a</sup> Etats-Unis, vol. 45, folio 392. L. Dechiffrement. Indorsed: Dechiffrement de la dépêche N<sup>o</sup> 19. du Cit. Adet. Certifié Campy. 6648.

<sup>b</sup> April 26, 1796.

tans ne passeroit pas les bills pour l'exécution du traité Anglais, elle a pensé cependant quelle pouvoit sans s'exposer tirer un meilleur parti des circonstances; Elle s'est déterminé en conséquence à faire un amendement au Bill proposé par la Chambre pour l'exécution du Traité Espagnol et à le renvoyer à la Chambre pour qu'elle l'adoptât; On est persuadé que Constante dans sa détermination, la Chambre ne voudra pas adopter l'amendement. Alors il faudra avoir recours, suivant l'usage à un Comité de Conférence composé de Sénateurs et de Membres de la Chambre des représentans. Ce comité alors, en discutant le Bill relatif au Traité Espagnol, traitera aussi du Traité Anglais. On entrera dans quelques explications, et le Comité du Senat finira par lui proposer de remettre à la Chambre des représentans des pièces qu'elle avoit demandées. Le Senat acquiescera à cette proposition et une fois que les pièces auront été remises à la Chambre des représentans, on espère qu'elle s'occupera de nouveau du Traité, et qu'elle adoptera les résolutions que le parti Anglais désire de lui voir prendre.

Je suis loin de croire cette opinion dénuée de fondement, et pour vous parler avec franchise je ne doute pas que le gouvernement ne triomphe; Ils font mouvoir trop de ressorts, usent trop d'intrigues, pour que le parti républicain, réduit à ses propres forces ne succombe pas sous leur efforts réunis.

Signé P. A. ADET

*Adet to Minister of Foreign Relations.<sup>a</sup>*

PHILADELPHIE le 13. Floréal

An 4<sup>me</sup> de la République française une et

Legation de

indiv<sup>ble</sup>.<sup>b</sup>

Philad<sup>ie</sup>

Politique

No. 20. 1<sup>ata</sup>]

*Le Ministre Plénipotentiaire de la République française près les Etats Unis Au  
Ministre des Relations Extérieures.*

CITOYEN MINISTRE: J'ai l'honneur de vous adresser Copie figurée d'un Memoire qui m'a été adressé du Mexique et des pièces y annexées.

<sup>a</sup> Etats-Unis, vol. 45, folio 399. L. S. Indorsed: 6648.

<sup>b</sup> May 2, 1796.



Ce Memoire mal rédigé n'est revetu d'aucunes signatures, mais la seconde pièce dans laquelle il était enveloppé est de la même Ecriture et est signée Bordelois.

Ni l'un ni l'autre ne sont datés. La 3<sup>me</sup> pièce est la lettre d'envoi du C<sup>en</sup> Martin de la Havanne par le Canal duquel ce memoire m'est parvenu.

Sa lecture, Citoyen Ministre, vous fera partager les sentimens que j'ai éprouvés; j'écarte ce sujet des reflexions affligeantes et me borne à vous envoyer Copie de la lettre que j'ai écrite à ce sujet à L'Envoyé d'Espagne aux Etats Unis.

Vous la trouverez cijoainte sous le N<sup>o</sup> 2. je desire que cette démarche obtienne votre approbation.

Salut et Respect.

P. A. ADET.

*Adet to Minister of Foreign Relations.<sup>a</sup>*

Legation

de

Philadelphie.

PHILADELPHIE 14 Floreal

Relations

An 4<sup>e</sup> de la rep<sup>e</sup> f<sup>se</sup> une et indivisible.<sup>b</sup>

Ext<sup>res</sup>

*Le Ministre Plénip<sup>re</sup> de la rep<sup>e</sup> f<sup>se</sup> près les*

Politique

*Etats Unis Au Ministre des Relations*

No. 21. 1<sup>re</sup>]

*Extérieures.*

CITOYEN MINISTRE: C'en est fait; le parti de l'Angleterre triomphe, et la Chambre des représentans a arrêté avant hyer qu'elle feroit la loi rélatiue à l'exécution du Traité avec l'Angleterre. Vous trouverés cyjoint l'extrait de sa séance, et vous verrés qu'il s'en est peu fallu que nos amis ne restassent maîtres du champ de bataille; Ils étoient certains de la Victoire, Citoyen Ministre, si le Gouvernement françois s'étoit expliqué sur le traité, si les bruits de mon rappel n'étoient venus appuyer les raisons des membres qui interprêtoient le silence de la France en faveur du Gouvernement Américain, et qui avoient grand soin de dire que l'on avoit en conséquence rien à redouter de la France, et tout à craindre de l'Angleterre. En vain ai-je fait tous mes efforts

<sup>a</sup> Etats-Unis, vol. 45, folio 407. L. Déchiffrement. Indorsed; à déposer. Déchiffrement de la dépêche N<sup>o</sup>. 21. du Cit. Adet. Certifié Campy. 6648.

<sup>b</sup> May 3, 1796.

pour détruire ces fausses impressions; je n'ay pu réussir: et quelques moyens que j'eusse pu employer de concert avec nos amis, m'étoit-il possible de ruiner les manœuvres et les intrigues du Ministre d'Angleterre qui pouvoit user de deux armes toujours victorieuses, la menace et la corruption. Elles ne luy ont été que trop utiles, s'il faut que j'en croië les rapports qui m'ont été faits; Il n'est pas le seul qui s'en soit servi; Cent Marchands, m'a-t-on assuré, ont fait une souscription de 500 Dollars chacun, pour acheter des souffrages en faveur du Traité. Les ont-ils distribués, ont-ils réussi, l'argent ou la crainte de l'Angleterre ont-ils décidé la question? je ne puis vous expliquer ce mystère. Vainement ai-je cherché à le pénétrer. Tout le monde se tait, et ceux qui avoient parlé de la souscription des marchands il y a quelques jours, gardent aujourd'hui le silence, ne répondent que d'une manière ambiguë aux Questions qu'on leur fait, et laissent voir par là qu'on leur a commandé une discrétion à laquelle ils ne s'étoient pas cru d'abord obligés.

Je ne saurois vous peindre, Citoyen Ministre, le chagrin de nos amis dans les circonstances actuelles; ils voyent la liberté fortement menacée chez eux, ils voyent le royalisme qui ne s'était avancé que lentement, prêt à faire des progrès rapides. Déjà ses apôtres parlent, déjà les Sénateurs et John Adams à leur tête, disent hautement que la monarchie est le seul Gouvernement convenable, à tous les Peuples. Un Sénateur de la minorité m'a rapporté confidemment qu'un de ses collègues lui disoit un jour. Nous vous connoissons, vous ne serez jamais sujet; il faudra vous couper le cou ou vous faire roi. Nos amis voyent l'orage destructeur de l'égalité se former peu à peu; Ils auroient pu aisément dans les circonstances actuelles le dissiper; ils ne savent si plus tard ils en auront la puissance. Ils craignent de succomber au milieu de leurs efforts ou de ne pouvoir rétablir la liberté qu'en parcourant les diverses périodes d'une révolution dont on ne peut calculer les effets ni déterminer la durée. Tant d'éléments divers peuvent être opposés l'un à l'autre dans les mouvemens d'une fermentation intérieure; l'influence des intérêts Européens peut agir de telle sorte qu'ils ne portent pas sans être effrayés leurs regards sur l'avenir. Ils voyent déjà le Peuple Américain en armes combattant pour

la royauté, et la République arroser de son sang les campagnes qu'elle fertilisoit de ses sueurs; cette population d'esclaves qu'elle renferme dans son sein, ces tribus d'Indiens qui l'entourent, instrumens dont l'ambition, la fureur, la vengeance peuvent s'emparer, ajoutent encore aux maux qu'il se fera lui-même si des évènements qu'on n'ose espérer ne viennent pas inopinément à son secours. Et nous, Citoyen Ministre, qui ne pouvons espérer de tirer des avantages de ce pays qu'autant que le parti républicain dominera. À quoi devons nous nous attendre aujourd'hui? Nos intérêts vont être plus violemment froissés que jamais. On nous a desservi constamment sous le manteau de la neutralité. Aujourd'hui on le fera ouvertement; on n'usera plus de stratagème; On n'invoquera plus les ressources de la Chicane, les secours de la tourbe dévorante des gens de loi, la partialité des Tribunaux; on n'en appellera aux Traités Anglais dans tous les cas où nous réclamerons contre les faveurs accordées à nos ennemis; Nous les verrons jouir des avantages que nous nous étions assurés exclusivement par nos Traités, et nous en serons privés nous mêmes. Déjà, je vois que l'on se dispose à empêcher les corsaires de vendre leurs prises aux Etats Unis. Déjà le Consul Anglais à Charleston a demandé qu'on fit arrêter la vente d'une prise faite par un de nos corsaires, non parcequ'il avoit été armé aux Etats Unis, mais parceque l'article 25 du Traité conclu avec la Grande Bretagne empêche les ennemis de cette puissance d'amener et de conduire leurs prises aux Etats Unis. Les Officiers du Gouvernement hésitent, ils n'ont pas dissimulé leur embarras à notre consul, et cependant le même article 25 du Traité Anglais leur dicte leur décision; mais ils craignent de déplaire à l'Angleterre, et je ne doute pas de voir réaliser ce que j'avois prévu dans mon N<sup>o</sup> 1<sup>er</sup> au Comité de Salut public, sur l'admission de nos prises aux Etats Unis, à cette violation de nos traités, sans doute on ajoutera de nouvelles vexations, et nous verrons la nation Française triomphante et respectée en Europe, recevoir ici des affronts d'un gouvernement timide et lâche que la crainte seule gouverne, et qui s'humilie toujours devant la main qui le frappe. Mais, Citoyen Ministre, devons nous souffrir que ce gouvernement qui a trahi notre



bonne foi, qui s'est joué de notre modération, joigne de nouveaux outrages à ses perfidies, et pour parvenir à l'exécution de ses projets, force le Gouvernement Française de rompre avec lui? Non, sans doute, l'intérêt de notre gloire, de notre dignité, l'intérêt même du peuple Americain, que nous devons sauver de l'oppression comme nous y avons arraché le peuple Batave, nous impose, ce me semble, l'obligation de mettre un frein à l'audace du parti Anglais et du tourner contre lui-même les armes dont il s'est servi contre nous.

La Grande Bretagne par son traité de Commerce avec les Etats Unis a stipulé que les Marchandises ennemies sont saisissables à bord des batimens Américains; que les batimens sont saisissables aussy sur le soupçon, ou qu'ils portent des articles de contrebande de guerre à l'ennemi ou qu'ils sont chargés de Marchandises ennemies; Elle a stipulé en outre que vû la difficulté de déterminer les cas où les subsistances deviennent contrebande de guerre la Grande Bretagne dans la vue d'éviter les sujets de mesintelligence et les inconveniens qui pourroient survenir, auroit la faculté de saisir les subsistances devenues contrabande sans pouvoir cependant les confisquer, qu'elle alloueroit un profit raisonnable aux propriétaires sur le prix de ces subsistances, et que le fret et le demeurage des batimens seroit également payé.

Il est clair d'après cela que l'intention des Anglais est de saisir tout batiment Américain allant en France ou en revenant, s'ils sont chargés de subsistances ou de marchandises françoises; car ils s'en sont assuré la faculté par ces deux articles, et le Gouvernement Américain y a consenti. Long-tems avant d'avoir un traité qui les autorisât, les Anglois avoient saisis les batimens neutres et surtout Americain allant en France, et la convention nationale par represailles avoit ordonné aux Vaisseaux de la République de saisir les batimens neutres jusqu'au moment où les Anglois cesseroient de le faire. Obéissant à un sentiment de générosité qu'on n'a pas scu reconnaître ici, la Convention a rapporté ce Decret et les Anglois n'en ont pas moins continué leurs déprédations. Cependant craignant que les mécontentemens qu'elles avoient excité ne poussât la Chambre des représentans à adopter des mesures rigoureuses comme la suspension de

toutes relations commerciales entre les Etats Unis et l'Angleterre, ou la confiscation des propriétés Anglaises aux Etats Unis, ils ont fait ratifier leurs brigandages par le Gouvernement Américain dans le tems même, où, par respect pour les principes, nous donnions un grand exemple de modération que l'on a pris pour un acte de faiblesse. Les Anglois pourront donc aujourd'hui sans avoir rien à redouter, suivre le plan qu'ils s'étoient tracé depuis longtems, d'arrêter le commerce entre la France et les Etats Unis. En vain ferons nous des représentations aux Etats Unis pour obtenir le redressement des torts dont nous aurons à nous plaindre En vain aurons nous recours à des négociations? L'expérience nous a appris ce qu'il faut en attendre; il faudra nécessairement d'autres moyens pour rétablir l'équilibre entre les relations de la France et de l'Angleterre avec les Etats Unis.

Notre traité de Commerce nous en fournit les moyens: Il porte, Art<sup>e</sup> 2; que la France et les Etats Unis s'engagent à n'accorder aucune faveur particulière à d'autres Nations en fait de commerce et de navigation qui ne devienne aussitôt commune à l'autre partie &<sup>a</sup> or comme les Americains ont accordé aux Anglais une faveur dont nous ne jouissons pas, telle que la saisie des propriétés ennemies à bord de leurs batimens, et la saisie des subsistances chargés à bord de leurs Vaisseaux pour l'ennemi, le Directoire exécutif ne peut-il pas faire rapporter les loix rendues en faveur des Américains par la convention, et sans prendre pour cela d'attitude hostile, n'est-il pas en droit de déclarer aux Etats Unis qu'il regarde les articles dont je viens de parler, comme devenant communs à la France? En conséquence de cette déclaration, ne peut-il pas faire saisir tout bâtiment Américain sortant des ports de l'Angleterre chargé de Marchandises Anglaises et le faire condamner par les Tribunaux de commerce, comme les Anglois font condamner par leur Cour d'Amirauté ceux qui sortent de France? Ne peut-il pas également faire saisir et conduire dans les Ports de France les batimens Américains chargés de subsistances pour l'Angleterre, et s'emparer de la Cargaison en donnant un profit de 10p% aux propriétaires, ainsi que le font les Anglais? La Hollande notre alliée qui a fait avec les Etats Unis un

traité pareil au nôtre, qui est exposée aujourd'hui aux mêmes inconvéniens que nous, ne pourroit-elle pas aussi suivre notre exemple? Je le pense, Citoyen Ministre, et plus J'examine l'état des choses, plus je me persuade que c'est la seule manière de contrebalancer les avantages que les Anglois se sont assurés à notre détriment et de chatier comme il le mérite, le parti qui a voulu rendre ce pays à la Grande Bretagne et rompre les liens qui nous l'attachoient.

En effet, Citoyen Ministre, Qui a engagé le Gouvernement à faire un Traité avec Londres? Le parti Anglois. Qui a fait ratifier le Traité par Washington? Le parti Anglois. Qui s'est agité pour faire passer ce traité à la Chambre des représentans? Le même parti. De quels gens est-il composé? Des Anciens Torrys, Des négocians venus de la Grande Bretagne, des Présidens, Directeurs et Interessés de la Banque, des compagnies d'assurance des Marchands. Ces hommes seuls ont des intérêts sur les batimens expédiés en Angleterre; ce ne sera donc que sur ces hommes que pèseront les mesures que je vous propose, et ce ne sera pas le peuple qui n'a rien à se reprocher qui en souffrira. Ce même peuple sera alors éclairé par eux-mêmes, car ils se plaindront et le parti républicain leur répondra; "n'accusés que vous mêmes des torts que vous éprouvés; n'en n'accusés que le traité conclu avec la Grande Bretagne; n'accusés que le Gouvernement qui l'a conclu." L'argument sera trop sensible pour n'être pas saisi par tout le monde. Alors, Citoyen Ministre, tous les reproches tomberont sur la présente administration, alors on pretera l'oreille aux avis des républicains, alors la minorité de la Chambre des représentans reprenant l'influence qu'on a voulu lui faire perdre fera tomber les suffrages sur un Président, ami de la liberté et de la France, et nous pourrons, reprenant un grand ascendant sur le Cabinet de Philadelphie, faire un jour un nouveau Traité de commerce où l'expérience nous apprendra à ne pas sacrifier nos intérêts comme nous l'avions fait d'abord

Je ne sais pas Citoyen Ministre, comment il seroit possible autrement, de parer aux inconvéniens qui naissent pour nous de l'union des Etats Unis avec la Grande Bretagne;



Comment nous pourrions regagner ce que nous avons perdu par notre faute, la prépondérance à laquelle nous avons tant de droits. Une rupture conduiroit-elle à ce but? Non sans doute; Le gouvernement saisiroit avec empressement cette occasion pour éloigner à jamais le peuple de la France, pour le lier plus étroitement avec l'Angleterre. Nos colonies, qui les approvisionneroit? Ne deviendroient-elles pas bientôt la proie des Anglais et des Américains réunis? L'exclusion des Américains de nos Colonies et de nos ports ne nous seroit-elle pas aussi nuisible? Ne nous priverions nous pas de ressources que nous ne pouvons tirer que d'eux, et n'abandonnerions nous pas, par ce moyen, pour l'avenir à l'Angleterre, tout le Commerce des Etats Unis? Il faut je pense Citoyen Ministre, ne pas perdre cet objet de vue, et nous rappeler que si la France est agricole, elle est aussi manufacturière, qu'elle a besoin d'exporter le produit de son industrie; que ce vaste continent présente des débouchés infinis, si elle sait se les assûrer, et qu'y menageant avec soin ses intérêts, elle peut approvisionner seule tout le tems où il n'aura pas de manufacture, et le tems est oncore éloigné. Ces diverses considérations viennent donc à l'appui de ma proposition et me la font regarder comme seule admissible dans ce moment surtout, où nous ne devons pas chercher une nouvelle guerre, et où l'honneur et l'intérêt de la nation ne me paroissent pas permettre de garder le silence sur la conduite du gouvernement Américain

Mon devoir, ma conscience me prescrivoient de vous présenter mon opinion; je l'ay fait Citoyen Ministre. Il vous appartient maintenant de prononcer

Salut et Fraternité

Signé P. A. ADET

*Adet to Minister of Foreign Relations.<sup>a</sup>*

Légation

de

Philad<sup>e</sup>

Relations

Extérieures

Contentieux

Politique

6<sup>me</sup> BureauNo. 22, 2<sup>ata</sup>]

PHILADELPHIE le 13. Prairial

An 4<sup>me</sup> de la République française une et  
indiv<sup>ible</sup> <sup>b</sup>*Le Ministre Plénipotentiaire de la Repu-  
blique Française près des Etats Unis Au  
Ministre des Relations Extérieures.*

CITOYEN MINISTRE: Je n'ai reçu qu'hier le Triplicata de votre lettre du 23. Frimaire dernier, relative à l'arrestation de la Corvette Le Cassius,<sup>c</sup> qui vous était annoncée par le C<sup>en</sup> Delanney. Les 1<sup>ata</sup> et 2<sup>ata</sup> ne me sont pas parvenus.

Je n'ai pas cru devoir ouvrir avec le Gouvernement Fédéral une nouvelle discussion au Sujet de cette Corvette dont j'ai été forcé de lui faire l'abandon, jusqu'à ce que j'eusse reçu de vous les nouveaux ordres, que vous aurez jugé convenable de m'adresser d'après les détails renfermés dans ma dépêche à la Commission des Relations Extérieures en date du 8. Vendémiaire N° 3. Contentieux politique, dont le Primata retardé ici pendant près d'un mois a dû vous parvenir au Commencement de Nivose et le Duplicata au Commencement de Ventose.

Je ne puis ajouter aux détails de cette affaire, autre chose, sinon qu'elle est encore entre les mains des Tribunaux, et que le Secrétaire d'Etat m'ayant demandé il y a environ un mois, de lui communiquer les pièces qui prouvaient que la Corvette le Cassius appartenaient à la République, je me suis refusé à lui en fournir d'autres que ma Déclaration sous le sceau de la Legation et contre signée.

J'ai cependant, sur une nouvelle demande de sa part consenti à lui fournir une seconde déclaration qui fixe l'époque ou l'acquisition de cette Corvette a été faite par la République

Je n'ai pas cru, Citoyen Ministre, que la Dignité Nationale me permit d'administrer d'autres preuves de la propriété de

<sup>a</sup> Etats-Unis, vol. 46, folio 3. L. S. Indorsed: Affaire terminée N° 8771.

<sup>b</sup> June 1, 1796.

<sup>c</sup> See American State Papers, Foreign Relations, I, 635-636.

ce Batiment. Ce procès est encore renvoyé au mois d'Octobre prochain.

Peu de tems après l'abandon que j'en ai fait, j'ai reçu copie du Contrat de l'acquisition fait au Port de Paix de cette Corvette, par l'Ordonnateur en Chef Perroud, pour la République, et c'est d'après cette pièce que j'ai fixé la date de son acquisition.

Salut et Respect

P. A. ADET

P. S.—Du 15 prairial. A l'instant je reçois, Citoyen Ministre, les 1<sup>ata</sup> & 2<sup>ata</sup> de votre Lettre du 23. Frimaire. Les 1<sup>ata</sup> de celles des 13. frimaire, 2 pluviôse, le 2<sup>ata</sup> de celle du 5 du même mois, deux autres Lettres Affaires particulières par 1<sup>ata</sup> en date du 17 pluviôse; Toutes ces Lettres Timbrées 6<sup>me</sup> Bureau. J'aurai l'honneur de répondre particulièrement à chacune de celles qui l'exigent.

P. A.

*Adet to Minister of Foreign Relations. <sup>a</sup>*

Légation

de

PHILADELPHIE 15. *Prairial*

Philad<sup>ie</sup>

An 4<sup>me</sup> de la République Française une & indi<sup>ble</sup> <sup>b</sup>

Relations

Extérieures

*Le Ministre Plénipotentiaire de la République Française près les Etats Unis Au*

Politique

No. 23. 2<sup>ata</sup>]

*Ministre des Relations Extérieures*

CITOYEN MINISTRE: J'ai l'honneur de vous adresser un Coupon de la Gazette L'Aurora de Philadelphie de ce jour.

L'Article date de Baltimore du 30. May renferme un fait qu'il m'a paru important de vous faire connaître.

Cet article porte que 30,000 hommes étaient partis de la Barbade pour attaquer S<sup>te</sup> Lucie, et que dans ce nombre étaient dix mille hessois.

D'après les articles 2. & 3. de notre Traité avec le Landgrave de Hesse Cassel je ne puis me persuader que cette allégation soit fondée, et s'il m'avait été possible de faire prendre des informations exactes à ce sujet dans un court

<sup>a</sup> Etats. Unis, vol. 46, folio 15. L. S. Indorsed: Recue à la D<sup>on</sup> le 11. Vend. C<sup>ea</sup> Durand com. quer au C<sup>ea</sup> Risals cette nouvelle qui me paroît apocryphe. Il y a bien des Hessois de Darmstadt au service d'Angleterre. Je ne crois pas qu'il y avait de Cassel au moins en si grand nombre.

<sup>b</sup> June 3, 1796.



délai, j'aurais différé de vous en entretenir jusqu'à ce que je pusse vous donner des assurances plus positives qu'un article de Gazette.

Mais vous pourrez vous même, Citoyen Ministre, éclaircir ce fait, et je vais de mon côté faire des démarches pour m'assurer du fondement de cette nouvelle. J'aurai l'honneur de vous transmettre les renseignemens ultérieurs qui me parviendront.

Salut et Respect,

P. A. ADET.

*Adet to Minister of Foreign Relations.<sup>a</sup>*

PHILADELPHIE le 15 prairial

An 4<sup>e</sup> de la Republique francaise une et  
ind<sup>ble b</sup>

Légation de Philadelphie No. 24. 2<sup>ata</sup>] *Le Ministre plénipotentiaire de la République française, près les Etats Unis de l'Amérique Septentrionale Au Ministre des Relations extérieures*

CITOYEN MINISTRE: M<sup>r</sup> Robert Liston est arrivé à New York sur le vaisseau Anglais l'assistance de  
arrivée d'un nouveau Minister Anglais— 50 Canons. Il vient remplacer M<sup>r</sup> Hammond sous le titre d'Envoyé extraordinaire et de Ministre plénipotentiaire de Sa Majesté Britannique.

Il a paru singulier à beaucoup de personnes que M<sup>r</sup> Liston eut le titre d'envoyé Extraordinaire dans les circonstances actuelles. les differends qui existaient entre le gouvernement Americain et le Cabinet de Londres ont été terminés à la satisfaction respective des deux parties contractantes. la meilleure intelligence règne aujourd'hui entre le président et la Grande Bretagne; par quel motif cette dernière puissance s'est-elle déterminée à faire partir un Envoyé Extraordinaire pour les Etats Unis? elle en a tiré tous les avantages qu'elle pouvait en Espérer; veut-elle faire Entrer l'Amérique dans la coalition contre nous? Quel est enfin le bût de la mission de M<sup>r</sup> Liston je n'a pû le savoir. le Cabinet de Philadelphie n'agit plus que dans l'ombre du

<sup>a</sup> Etats-Unis, vol. 46, folio 16. L. Déchiffrement. Indorsed: Déchiffrement de la dépêche N° 24 du Cit. Adet. Certifié Campy 8588.

<sup>b</sup> June 3, 1796.

mystère. il enveloppe toutes les opérations du secrèt le plus impénétrable; le Sénat même qui par la constitution est appelé à les connaître avant qu'elles soient commencées, jouit plus aujourd'hui de ce privilège, et souffre sans plaindre que le président empiète sur ses droits. Je vais vous citer à cet égard, Citoyen Ministre un exemple bien frappant.

Les Americains sont convenus avec la Grande Bretagne par l'article 3 de leur traité, que les sujets Anglais qui trafiquent avec les Indiens, pourraient passer et repasser librement du territoire des Indiens sur celui des Etats Unis, et reciproquement d'un autre côté les Américains par leur traité avec les Indiens ont stipulé postérieurement au traité Anglais que personne ne serait autorisé à resider dans aucune ville ou campement de chasse des Indiens en qualité de Marchand, à moins qu'elle n'eût une permission *ad hoc* donnée par le Gouvernement Américain. Cette stipulation contrarie en conséquence celle qui est contenue dans le traité Anglais; mais comme le traité porte Article 25, que les Etats Unis ne feront aucun traité contraire dans ses dispositions à ce même traité, M<sup>r</sup> Bond <sup>a</sup> Chargé des Affaires et commissaire de Sa Majesté Britannique, a fait en conséquence des représentations au Secrétaire d'Etat Pickering. Le président sans consulter le Sénat, sans lui donner avis de ses déterminations a remis sur le champ ses pleins pouvoirs au Colonel Pickering pour convenir avec M<sup>r</sup> Bond des termes d'un article additionel propre à faire cesser les réclamations de la Grande Bretagne. En moins d'une heure la négociation été terminée, et les deux plénipotentiaires ont signé un article, dont vous trouverez cijoint copie. La Réclamation de M<sup>r</sup> Bond était assés importante en Elle-même, pour que le Sénat en eut connaissance et jugeait du parti qu'il convenait de prendre. Mais le Président fidèle au plan du parti Monarchique, a saisi cette circonstance pour se dégager des Entraves que la Constitution a mises à son autorité et pour servir en même tems l'Angleterre; En effet, outre qu'il s'assure par là l'initiative dans toutes les négociations, il garantit à l'Angleterre les droits qu'il lui a reconnus pour la navigation du Mississipi, et il détruit ainsi la restriction qui se trouve dans l'article 4 du traité avec l'Espagne.

---

<sup>a</sup> For Bond, see Rep. Am. Hist. Assoc. 1896, p. 513; 1897, p. 454.

L'Article signé par M<sup>r</sup> Pickering et M<sup>r</sup> Bond a été envoyé à Londres et ne sera présenté au Sénat, qu'après qu'il aura été ratifié par le roy de la Grande Bretagne.<sup>a</sup> Les membres de la minorité du Sénat sont très mecontents; mais que peuvent-ils faire? tout plie devant l'Angleterre et ses partisans; bientôt ce sera un crime de haute trahison que d'aimer la France et la Liberté.

Signé P. A. ADET.

*Adet to Minister of Foreign Relations.<sup>b</sup>*

Legation	PHILADELPHIE le 15 <i>Prairial</i>
de	l'an 4 <sup>e</sup> de la République française une et
Philad <sup>ie</sup>	indivisible <sup>c</sup>
Rélations	<i>Le Ministre Plénipotentiaire de la Repu-</i>
Extérieures	<i>blique Française près les Etats Unis de</i>
Politique	<i>l'Amerique Septentrionale Au Ministre</i>
No. 25. 2 <sup>ata</sup> ]	<i>des Relations Extérieures</i>

CITOYEN MINISTRE: Si je n'ai pu réussir à empêcher le Congrès de faire les Loix relatives à l'exécution du Traité de Jay, j'ai eu la consolation de voir rejeter une Loi qui prohibait aux Etats Unis la vente des prises conduites dans leurs Ports. Vous savez, Citoyen Ministre, que depuis le commencement de la guerre le Gouvernement fédéral a paru disposé à nous contester le droit de vendre nos prises dans ses ports. Ce droit à la vérité n'est pas explicitement stipulé dans nos traités, mais il l'est implicitement dans l'article 22. Toujours prêt à nous refuser tout ce que le Traité n'accordait pas d'une manière claire et précise, et à l'interpréter à notre désavantage dans les cas où il fallait avoir recours à une interprétation, l'Exécutif n'a jamais voulu reconnoître ce droit; En conséquence il a fait des efforts constants pour empêcher nos prises d'être vendues dans ses Ports, et par sa conduite envers nos Corsaires, on voit que son but était de les forcer à se banir eux-mêmes des Ports dont ils n'osaient leur défendre l'entrée: N'ayant pu réussir à cet égard et jaloux

<sup>a</sup> American State Papers, Foreign Relations, I, 551-553.

<sup>b</sup> Etats-Unis, vol. 46, folio 5. L. Déchiffrement Indorsed: Déchiffrement de la dépêche N° 25 du Cit. Adet. Certifié Campy 8589.

<sup>c</sup> June 3, 1796.



de donner à la Grande Bretagne des preuves de son entier devouement il a voulu faire adopter par le Corps Législatif une mesure dont il désirait l'exécution depuis longtems. Il a cherché à faire passer la loi dont je vous ai parlé plus haut. Mais, craignant d'échouer dans son enterprise s'il l'abandonnait au hazard d'une délibération ordinaire, il s'est servi d'un stratagème qui lui a valu un demi succès.

Un Sénateur dévoué au parti Monarchique et à l'Angleterre s'est rendu un jour chez un Membre de la Chambre des Représentans et lui a dit confidentiellement que la guerre était prête à éclater entre l'Angleterre et l'Espagne, et qu'au milieu des grands événemens dont le nouveau Monde serait le théâtre, les Etats Unis ne pouvaient se dispenser de donner à l'Espagne des marques de leur gratitude, sans cependant violer les devoirs d'une Neutralité qui leur était avantageuse, et qu'ils en trouveraient l'occasion en interdisant la vente des prises qui seraient conduites aux Etats Unis. En effet, a-t-il ajouté, l'Angleterre pourra réclamer le droit de vendre dans nos Ports les prises faites sur les Espagnols, mais l'Espagne ne s'étant pas assuré la même faculté par un Traité antérieur au Traité Anglois, la Grande Bretagne l'empêchera d'en jouir, nous servirons donc la cause de l'Espagne en privant son ennemi d'un avantage qu'elle ne peut avoir elle-même. Le Chargé des Affaires d'Esp<sup>e</sup> paraît vivement desirer que les Etats Unis rendent la loi que je vous propose pour la vente des prises conduites dans nos Ports. Ces motifs précieux engagerent le Membre de la Chambre à proposer la loi et cette Chambre à l'adopter. Elle fut donc rendue sans que personne eût eu le tems d'y réfléchir, et je n'en fus informé que par les papiers publics. Aussitôt que j'en eus connoissance, je fis les démarches nécessaires pour la faire rejeter par le Sénat.

Instruit des détails de la conversation qui avait eû lieu entre Rufus King et le Membre de la Chambre, je vis le Chargé des Affaires d'Espagne pour scavoir si c'était sur sa demande que la loi avait été rendue. Il fut fort étonné du rôle qu'on lui faisait jouer dans cette circonstance; il l'engagea au contraire à démentir formellem<sup>t</sup> les demarches qu'on lui prêtait et m'invita à communiquer notre conversation à ceux des

Sénateurs avec qui j'avais des relations. je me servis de ce moyen pour prouver que la loi qui était passée à la Chambre n'avait pas été sollicitée par l'Espagne. Il me fut aisé de convaincre nos amis qu'elle pesait entièrement sur nous, le Comité du Sénat à qui l'examen de la loi était confié, se trouvait heureusement composé de trois Sénateurs de la minorité, et j'obtins d'eux sans difficulté qu'ils feraient leurs efforts pour faire rejeter la loi ou pour la faire ajourner jusques à la prochaine Session.

Plein de confiance dans leurs promesses je m'adressai aux Chefs du Parti Républicain dans la Chambre; je leur représentai combien sans le vouloir ils avaient blessé nos intérêts et mes raisons d'accord avec leurs sentiments, la connoissance qu'ils eurent de la ruse que le Gouvernement avait employé pour les induire en erreur, les disposerent de maniere qu'ils agirent aussi auprès du Sénat et la loi fut rejetée.<sup>a</sup>

Je ne dois pas vous laisser ignorer, Citoyen Ministre, qu'en même tems que je faisais les demarches convenables auprès du Congrès pour arrêter une loi contraire à nos intérêts, j'avais cru devoir faire à cet égard des représentations à l'exécutif. Vous trouverez sous le N° 1. la lettre que j'ai écrite au Secrétaire d'Etat; sous le N° 2. est sa réponse, elle m'est parvenue avant que le Senat eût prononcé sur la loi.

Je pense que d'après les détails que je vous ai transmis elle n'a pas besoin de commentaire et qu'elle vient à l'appuy des réflexions contenues dans mes dépêches précédentes sur les dispositions de l'Exécutif à notre égard

Salut et respect

Signé P. A. ADET

---

<sup>a</sup> Compare American State Papers, Foreign Relations, I, 650, 651.

*Adet to Minister of Foreign Relations.<sup>a</sup>*

PHILADELPHIE le 15 prairial

An 4<sup>e</sup> de la rep<sup>que</sup> française une et indivisible<sup>b</sup>

Legation de  
Philadelphie  
No. 26. 2<sup>ata</sup>]

*Le Ministre plénipotentiaire de la république  
française près les Etats Unis de l'Amé-  
rique septentrionale Au Ministre des Re-  
lations Extérieures*

CITOYEN MINISTRE: Je vous ai informé par mon N<sup>o</sup>.—<sup>c</sup> que le vice Consul Anglais avait réclamé la relaxation d'une prise conduite à Charleston par le corsaire françois le lion. Je vous ai exposé mes craintes; elles se sont vérifiées. Le Consul de la Republique vient de m'instruire que le Chef de la Justice Ellsworth, dans une cour extraordinaire tenue pour cette affaire, a décidé que d'après l'article 24 du traité Anglais, nous n'avions plus le droit de vendre nos prises dans les ports des Etats Unis; et il a rendu une ordonnance qu'on appelle injonction, pour Empêcher la vente déjà commencé de cette prise; en disant cependant qu'on pouvait appeller de sa décision à la Cour de circuit et ensuite à la Cour suprême.

Mais qu'attendre de la Cour de circuit? Elle sera composée du même chef de la justice et d'un autre juge. S'ils sont de la même opinion, la décision du premier juge sera confirmée; s'ils diffèrent de sentiment les choses resteront dans le même Etat, et nous n'aurons plus qu'à en appeller à la cour suprême quelle sera son opinion Citoyen Ministre, je l'ignore; le Chef de la Justice est tout dévoué aux Anglais deux autres juges sont rangés également sous les bannières britanniques, et nous ne pourrons compter que sur la fermeté du juge Chase, qui dans beaucoup de circonstances a forcé la Cour suprême à prononcer conformément à la justice et en notre faveur.

Je pourrais réclamer sans doute, Citoyen Ministre, auprès de l'Exécutif; mais le Secrétaire d'état me répondra suivant l'usage que le Gouvernement ne peut rien auprès des

<sup>a</sup> Etats-Unis, vol. 46, folio 18. L. Déchiffrement. Indorsed: Déchiffrement de la dépêche N<sup>o</sup> 26. du Cit. Adet. Certifié Campy. 8590.

<sup>b</sup> June 3, 1796.

<sup>c</sup> See dispatch No. 21. Cf. American State Papers, Foreign Relations, I, 654, 655.



tribunaux. D'ailleurs ne nous a-t-il pas déjà contesté le droit de vendre nos prises aux Etats-Unis; n'est-il pas aux ordres de l'Angleterre? À quoi mes réclamations serviraient-elles! la voix du Ministre français est impuissante, le Directoire exécutif seul en adoptant des mesures sages et fermes, peut rappeler à l'exécution des traités et aux devoirs de la neutralité.

Signé P. A. ADET.

*Adet to Minister of Foreign Relations.<sup>a</sup>*

PHILADELPHIE le 16 prairial

l'an 4<sup>e</sup> de la république française une et  
indivisible<sup>b</sup>

*Le Ministre plénipotentiaire de la Repu-  
blique française près les Etats Unis de  
l'Amérique Septentrionale Au Ministre  
des Relations extérieures*

Legation de  
Philadelphie  
No. 27. 2<sup>ata</sup>]

CITOYEN MINISTRE: Si le Gouvernement Américain est peu Ami de nôtre révolution et de la République, la majeure partie du peuple ne partage pas les sentimens, et quoiqu'il tremble au seul nom de l'Angleterre, sa reconnaissance et l'amour de la liberté le portent encore vers la France. Cet attachement que le peuple nous a constamment marqué, son opinion fortement prononcée sur nôtre révolution, l'intérêt qu'il a pris aux evenemens qui en ont tracé le Cours, ont empêché comme je l'ai dit déjà l'exécutif d'inscrire le nom des Etats Unis sur la liste de nos ennemis. mais il voudrait, s'il était possible, donner aux Américains une manière de voir conforme à la sienne, pour pouvoir les Eloigner à jamais de nous, et pour détruire les rapports qu'ils ont avec une nation dont l'exemple et les principes seront toujours redoutables pour les gouvernemens, qui veulent tuer la liberté. Quoique jusqu'à présent il n'ait pû parvenir à son bût, il ne perd pas l'espoir du succès et prend tous les moyens qui peuvent le lui assûrer. il est puissant par ses officiels journaux, qui lui sont devoûés, et par les Anglais

<sup>a</sup> Etats-Unis, vol. 46, folio 19. L. Dechiffrement. Indorsed: Dechiffrement de la dépêche N° 27 du Cit. Adet. Certifié Campy. 8591.

<sup>b</sup> June 4, 1796.

dont les agens répandus dans les campagnes sèment mille calomnies contre notre gouvernement, assûrent au peuple peu instruit qu'il n'existe plus de traité d'alliance et de Commerce entre la France et les Etats Unis, et que nous y avons renoncé dès les commencemens de la révolution. Des libellistes salariés par la Grand Bretagne et peut-être par l'exécutif fédéral insultent journellement la Nation Française et son Gouvernement dans des pamphlets orduriers et dégoutants de venin, dont un ami de la liberté ne peut soutenir la lecture, mais qui sert de passe-tems délicieux à la bonne compagnie. Un de ces libellistes sous le nom controuvé de *Porcupine* ou porcupic fournit tous les mois des alimens à la malignité du parti Anglais, et tous les mois outrage la Nation Française de la manière la plus revoltante; tantôt il peint la convention nationale comme une horde de voleurs, se joûant de tous les principes, foulant aux pieds toutes les vertus et souillés de tous les crimes; tantôt il accuse la nation entière des forfaits commis par des hommes que la justice a plongés dans le néant, et regarde son existence comm'un outrage à l'humanité. Dans ses tableaux les républicains de ce païs sont présentés sous les mêmes couleurs que les Français; la liberté travestie en un monstre Epouvantable; mais aussi par opposition les Anglois, le Président, la Monarchie y paraissent sous les teintes les plus aimables, et le peuple Américain pour mériter le nom de peuple suivant *Porcupine* doit s'humilier devant son maître et recevoir des fers.

Je ne sais, Citoyen Ministre, comment Washington n'est pas indigné des Éloges que lui prodigue ce Libelliste, comment il n'est pas revolté qu'il ose le comparer à un Monarque, et qu'il ait l'impudence de gourmander les Américains sur l'indifférence qu'ils montrent, quand on blame tel ou tel acte de l'administration du Président. Dans d'autres païs, dit *Porcupine*, si le Roy est insulté tous les fidèles sujets se pressent autour de lui, mais ici par une Apathie coupable on laisse outrager le Président sans se plaindre. Cette comparaison qui devrait blesser le premier magistrat d'un peuple souverain, sourit au Président, s'il faut en croire les rapports qui m'en ont Été faits; et les calomnies aiguës d'épigrammes lancées contre nous par *Porcupine*

dérident quelquefois son front, et le font sourire sans contrainte.

Je ne vous aurais pas parlé de cet infame artisan de Calomnie, Citoyen Ministre, et je le laisserais dans l'obscurité qui appartient aux insectes immondes de son espèce, s'il n'était un instrument nécessaire au plan des Anglais, si on ne s'en servait pour réveiller dans les cœurs des Américains les préjugés qui y régnaient contre nous avant l'indépendance, si on ne voulait y faire entrer la haine contre la France et à sa suite l'attachement à L'Angleterre.

Vous voyés par là, Citoyen Ministre, que le Cabinet Britannique ne néglige aucun moyen, honnête ou non, pour reconquerir l'Amérique, et je vois avec chagrin qu'il parviendra à son bût, si les Amis de la liberté ne parviennent à déjouer ses complots liberticides.

Salut et Respect.

Signé P. A. ADET.

---

*Adet to Minister of Foreign Relations.<sup>a</sup>*

Legation de

PHILADELPHIE le 17. Prairial

Philad<sup>ie</sup>

An 4<sup>me</sup> de la République française une  
et Indiv<sup>eb</sup>.

Relations

Extérieures

*Le Ministre Plénipotentiaire de la Repu-  
blique française près les Etats Unis Au*

Politique

*Ministre des Relations Extérieures.*

No. 28. 1<sup>a</sup><sup>ta</sup>]

CITOYEN MINISTRE: Le 12 prairial, j'ai reçu le Triplicata de votre Lettre du 13. Frimaire; le primata m'est parvenu le 15; J'avais déjà suivant votre desir adressé au Gouvernement Fédéral la réquisition du renvoi de M. Parish.<sup>c</sup> J'ai l'honneur de vous envoyer copie de la réponse du Secrétaire d'Etat. Vous y verrez Citoyen Ministre, que d'après quelques faits parvenus par une voie indirecte au Gouvernement Fédéral, le Président lorsqu'il se présentera un sujet convenable le subsistuera à M<sup>r</sup> Parish.

---

<sup>a</sup> Etats-Unis, vol. 46, folio 21. L. S. Indorsed: à déposer N° 8805. 6<sup>me</sup> Bureau.

<sup>b</sup> June 5, 1796.

<sup>c</sup> American State Papers, Foreign Relations, I. 737.



Si j'avais cru en insistant sur votre réquisition formelle obtenir du Gouvernement Fédéral, une satisfaction prompte et positive, j'aurais répondu, Citoyen Ministre, à cette lettre du Secrétaire d'Etat, avec la force et la mesure convenables.

J'aurois su contenir l'indignation que cette réponse a excitée en moi, lorsque J'ai vu le Gouvernement Fédéral, opposer aux justes plaintes du Directoire, *l'Éminence*, l'habileté, le Caractère Distingué, de son Agent, justifier par sa qualité de marchand les services revoltans qu'il rend à l'Angleterre, refuser d'ajouter foi à l'assertion positive des Organes d'une Nation; et indifférent aux outrages qu'elle a reçus aux torts qu'elle a soufferts de la part d'un Officier des Etats unis, accorder à une époque indéfinie, le rappel de cet agent, non aux réclamations de cette Nation offensée, non à son témoignage mais à ses notions particulières, à ses propres principes *d'impartialité*.

Mais à un manque d'Égards négatif, le Gouvernement Fédéral, eut ajouté peut-être, par une nouvelle Réponse un langage que la dignité du Directoire, ne lui permettrait pas d'Entendre, et j'ai la conviction que ma démarche n'eut rien changé à sa première détermination.

J'ai donc gardé la silence, Citoyen Ministre, et j'ose me flatter que vous l'approuverez, mon but a été d'éviter une discussion dans laquelle on chercherait à intéresser l'honneur National, pour capter l'opinion publique et s'en faire un appui dans des circonstances d'une importance bien supérieure.

Salut & Respect.

P. A. ADET.

*Adet to Minister of Foreign Relations.<sup>a</sup>*

Legation	PHILADELPHIE le 21. Prarial
de	<i>l'An 4<sup>e</sup> de la République Française Une et</i>
Philad <sup>ie</sup>	indivisible. <sup>b</sup>
Rélations	<i>Le Ministre Plénipotentiaire de la Répu-</i>
Extérieures	<i>blique Française près les Etats Unis de</i>
Politique	<i>l'Amérique Septentrionale, Au Ministre</i>
No. 29. 2 <sup>ata</sup> ]	<i>des Relations Extérieures</i>

CITOYEN MINISTRE: Des lettres de Paris du 5. et 6. Avril (V. S.) annoncent que le Directoire Exécutif est déterminé à envoyer aux Etats Unis un Commissaire ou Envoyé Extraordinaire chargé de faire expliquer le Gouvernement Fédéral sur nos Traités et celui qu'il a conclu avec la Grande Bretagne.<sup>c</sup>

Cette nouvelle a jetté l'inquiétude parmi les partisans de l'Angleterre et du Gouvernement. Elle a vivement affecté le Président, et vous pourrez juger de l'impression qu'elle a faite sur lui par une conversation qu'il a eue avec M<sup>r</sup> Blount.

A son avant dernier lever, M. Blount lui demanda un rendez vous pour lui communiquer une chose extrêmement importante. De quoi s'agit-il? Monsieur, lui dit le Président, quel est l'objet de vos communications? M<sup>r</sup> le Président: Des lettres que j'ai reçues de Paris; et vous y parlez du prochain départ d'un Envoyé Extraordinaire? Oui, Monsieur, J'en suis informé, réprit le Président, avec l'accent de la fureur; si la guerre éclate entre les Etats Unis et la France, c'est ici Monsieur, qu'elle aura été allumée et le Peuple de ce Pays ne sera satisfait que quand il sera devenu un Département de France.

La dernière fois que j'ai vu le Président, il m'a reçu d'un air extrêmement embarrassé, et quoique sa conversation roule toujours sur des riens, il cherchait ce qu'il avait à me dire et a paru soulagé lorsqu'une personne est arrivée pour rompre un entretien qui le fatiguait.

<sup>a</sup> Etats-Unis, vol. 46, folio 31. Dechiffrement. Indorsed: Dechiffrement de la dépêche N° 29. du Cit. Adet Certifié Campy. 8593.

<sup>b</sup> June 9, 1796.

<sup>c</sup> See American State Papers, Foreign Relations, I. 730-731.

Hamilton qui est venu passer quelques jours à Philadelphie ne paroissoit pas moins inquiet que le Président. Il cherchait à se procurer tous les renseignemens sur la nouvelle qui circuloit dans la Ville; il a parlé de la possibilité de voir éclater une rupture entre les États Unis et la France et engagé des Senateurs du Sud dévoués à nos intérêts, à faire tous leurs efforts pour engager le Peuple dans cette circonstance à ne pas se séparer du Gouvernement, pour ne pas ajouter au malheur d'une guerre étrangère, les fléaux d'une guerre civile. Ainsi, Citoyen Ministre ces hommes qui ont vendu à l'Angleterre les intérêts de l'Amérique, qui ont fait consentir le Peuple à leur infâme trafic en lui disant que c'était le seul moyen d'éviter la guerre, qui ont peint la guerre comme le plus affreux de tous les maux, lorsqu'il s'agissait de combattre l'Angleterre sont aujourd'hui prêts à prendre les armes, à changer d'opinion et de discours parcequ'ils pensent que c'est contre la République qu'ils dirigeront leurs coups. Mais d'après l'opinion de nos amis, Citoyen Ministre, je peux vous assurer que jamais le Peuple ne voudra suivre leurs conseils perfides, jamais le Corps Législatif ne voudra se déshonorer, se charger d'une responsabilité qui peserait toujours sur lui, en obeissant à la voix et aux désirs de quelques ambitieux, en s'armant contre nous; Wasington lui-même n'oserait se déterminer à des mesures qui le mettraient en contradiction avec lui-même et qui lui enlèveraient entièrement les restes d'une gloire à demi flétrie.

Sentant d'avance les embarras dans les quels le Gouvernement va se trouver, et voulant se les épargner, il projette, m'a-t-on assuré, d'abandonner le timon des affaires. Bientôt il doit annoncer ses intentions au Peuple par une espèce de proclamation ou de Lettre circulaire.

Informé de sa détermination le Parti Républicain et le Parti anti Républicain combinent déjà leurs plans pour avoir la majorité des Suffrages en leur faveur à la prochaine Election du Président.

Les Républicains porteront M<sup>r</sup> Jefferson pour Président et le Colonel Burr pour Vice Président. L'autre Parti désigne John Adams pour le Présidence et M. Pinkney, cidevant Ministre près de la Cour de Londres, pour la Vice



Présidence Chacun se flatte d'avoir la majorité. Mais nos amis ne doutent pas de leurs succès, si la nouvelle qui circule ici se confirme, si le Directoire Exécutif fait connaître son opinion sur la conduite du Gouvernement fédéral, s'il donne par là une nouvelle force aux hommes qui nous sont dévoués et s'il fait voir enfin que son silence commandé par les circonstances n'est pas une preuve de foiblesse, ni une marque de l'indifférence qu'il avait pour l'Amérique.

Salut et respect,

Signé P. A. ADET

---

*Adet to Minister of Foreign Relations.<sup>a</sup>*

Legation de	PHILADELPHIE le 27. <i>Prairial</i>
Philad <sup>ie</sup>	An 4 <sup>eme</sup> de la République française, une &
Relations	indivisible. <sup>b</sup>
Extérieures	<i>Le Ministre Plénipotentiaire de la Répu-</i>
Politique	<i>blique Française près les Etats Unis Au</i>
No. 30 1 <sup>ata</sup> ]	<i>Ministre des Relations Extér<sup>es</sup></i>

CITOYEN MINISTRE: Le Secrétaire d'Etat vient de me demander une lettre d'Introduction près des Autorités constituées de S<sup>t</sup>. Domingue pour M<sup>r</sup> Jacob Mayer nommé Consul au Cap Français.

Je joins ici Copie de ma réponse; elle est basée sur les Directions que j'ai trouvées dans les Archives de la Légation; et j'ose me flatter qu'elle recevra vôtre approbation.

Je préviens aujourd'hui même de cette transaction les Agens généraux du Directoire Exécutif aux Isles sous le vent, et ne sachant pas s'ils ont reçu de vous des Instructions ou cette circonstance soit prévue, je leur retrace ce qui a eu lieu en 1790 et 1791.

En vous faisant représenter, Citoyen Ministre les dépêches du C<sup>en</sup> Otto chargé d'affaires, du 6 Juin 1790. la réponse du Ministre des Affaires Etrangères du 13. 9<sup>bre</sup> même année, et la dépêche du C<sup>en</sup> Ternant du 24. 8<sup>bre</sup> 1791. Vous verrez que déjà à cette époque cette demarche semblait se lier à un Sistême.

---

<sup>a</sup> Etats-Unis, vol. 46, folio 43. L. S. Indorsed: N<sup>o</sup>. 8806 extraire pr le Dr<sup>e</sup> remis à l'analyse le 12 Vendemiaire à déposer. C<sup>en</sup> Caille un rapport pr le Dr<sup>e</sup>

<sup>b</sup> June 15, 1796.

Si elle a été renouvelée à votre insçu si comme Je le soupçonne vous n'avez pas accordé l'admission des Consuls Américains aux Colonies, J'oserai, Citoyen Ministre, appeler toute votre attention sur cette question qui me semble de la plus haute importance pour le Commerce de la Métropole qui n'a déjà que trop perdu de ses Relations avec les Colonies, Relations auxquelles un tel établissement serait infiniment nuisible quand même il cesserait à la paix.

P. A. ADET

*Adet to Minister of Foreign Relations.<sup>a</sup>*

PHILADELPHIE le 28. prairial

An 4<sup>eme</sup> de la République f<sup>se</sup> une et ind<sup>ble</sup> <sup>b</sup>

*Le Ministre plénipotentiaire de la république française près les Etats Unis de l'amérique Septentrionale Au Ministre des Relations Extérieures*

Legation de  
Philadelphie  
No. 31 2<sup>ata</sup>]

CITOYEN MINISTRE: Les allarmes du Gouvernement se calment; le Secrétaire d'état a reçu hier des lettres de M<sup>r</sup> Monroë en date du 21 Mars, qui lui annoncent que le Directoire a totalement renoncé au projet, d'envoyer ici un Envoyé extraordinaire.<sup>c</sup> M<sup>r</sup> Pickering a annoncé cette nouvelle à plusieurs personnes, et semblable à un Ecolier qui affecte du courage, quand il croit n'avoir plus rien à craindre du courroux de ses maitres, et se permet alors d'en parler sans discretion et sans mesure, il a assûré les personnes qu'il honore de sa confiance qu'il n'avait jamais crû que la France osât prendre des mesures vigoureuses dans les circonstances actuelles, qu'il connoissait son peu de moyens, son peu de ressources, et que l'amitié des Etats Unis lui était trop nécessaire; que les tems Etaient changés, et que la France jadis protectrice des Etats Unis avait aujourd'hui besoin de leur protection. Des sarcasmes lourds, un ton de mépris et d'insolence ajoutaient une

<sup>a</sup> Etats-Unis, vol. 46, folio 46. L. Déchiffrement. Indorsed: Déchiffrement de la dépêche N° 31. du Cit. Adet. Certifié Campy. 8584.

<sup>b</sup> June 16, 1796.

<sup>c</sup> See American State Papers, Foreign Relations, I, 731, 735.

nouvelle force à ses réflexions; cependant Citoyen Ministre l'homme qui osait se les permettre tremblait, il y a quelques jours. À chaque instant il croyait apprendre que les batimens de guerre français avaient ordre de s'emparer des batimens de guerre Américains destinés pour les ports Anglais, et était disposé à s'humilier devant le chatiment qu'il savait que son gouvernement mérite.

Le parti Anglais partageait aussi les craintes de l'exécutif, tout concourait à les accroître, et un Evenement dont je vais vous rendre compte, semblait les justifier entièrement.

Un navire Americain appelé le Mount Vernon du nom de la campagne du Président, avait été chargé à Philadelphie suivant le bruit public de Rum, et autres marchandises pour compte de la Compagnie des Indes Anglaises—Un Agent de cette Compagnie parlait sans cesse dans la ville, sur le port, de son navire, de sa cargaison et se disposait à mettre à la voile, quand le corsaire le Flying Fish<sup>a</sup> ou le poisson volant est venu du Cap mouiller dans la Delaware. Instruit des bruits qui circulaient dans la ville sur l'armement du Mont Vernon, il a attendu ce bâtiment, est parti presque en même tems que lui, l'a atteint environ à 6 lieues du Cap. Henlopen et s'en est emparé, a renvoyé tous les passagers, l'agent Anglais qui y était embarqué, le Capitaine et l'équipage à terre, et a envoyé le bâtiment je ne sais dans quel port.—

A peine cette nouvelle a-t-elle été envoyée à Philadelphie qu'elle a produit une impression bien différente, et sur nos amis et sur les partisans de l'Angleterre. Les premiers espéraient apprendre que le Corsaire n'avait agi qu'en conformité d'ordres donnés par le Directoire; d'arrêter les batimens Américains commerçant avec les Anglais; les autres croyaient que l'honneur des Etats Unis était violé, que l'on ne pouvait supporter l'outrage fait à leur pavillon et dans les transports de leur fureur proposaient des partis plus violens les uns que les autres.

Le Secrétaire d'état reçut bientôt leurs plaintes et il m'adressa la lettre que vous trouverez sous le N° 1; je lui fis la réponse N° 2. elle n'était pas propre à le tranquilliser, et à vous parler avec franchise, je n'en avais pas

---

<sup>a</sup> Compare American State Papers, Foreign Relations, I, 652 ff; Hamilton's Hamilton, VI, 129 ff; Ford's Writings of Washington, XIII, 214.



l'intention; au contraire je désirais pouvoir augmenter son inquiétude dans un moment où déjà les deux partis s'agitent pour le Choix des Electeurs, qui doivent nommer le président, et où l'on ne peut contrebalancer l'influence du Gouvernement, qu'en persuadant au peuple que la France irritée contre les Etats Unis, est prête à leur faire éprouver les mêmes vèxations dont les Anglais les accablent.

Je vous le répète, Citoyen Ministre, ce n'est que par une conduite très ferme que le Directoire exécutif pourra ramener le gouvernement à la conduite qu'il n'aurait jamais dû quitter; et si je fais un vœu aujourd'hui, c'est pour que la nouvelle que Pickering a débitée hier, ne se confirme pas.

Signé P. A. ADET

---

*Adet to Minister to Foreign Relations.<sup>a</sup>*

PHILADELPHIE le 1<sup>er</sup> Messidor

An 4<sup>eme</sup> de la rep<sup>e</sup> française une et

Legation

indivisible.<sup>b</sup>

de

*Le Ministre Plénipotentiaire de la république*

Philadelphie

*fr<sup>se</sup> près les Etats Unis Au Ministre des*

No. 32. 2<sup>ata</sup>]

*relations extérieures.*

CITOYEN MINISTRE: Le Président, avant l'ajournement du Congrès, a rappelé Messieurs Pinckney et Short Ministres des Etats Unis à Londres et à Madrid; il les a remplacés par M<sup>r</sup> Rufus King et M<sup>r</sup> Humphreys.

M<sup>r</sup> Rufus King, comme vous le savez, Citoyen Ministre, étoit un des membres de la Majorité du Sénat. Ses efforts ont contribué l'Année dernière à faire adopté le Traité de Jai; Ils contribuèrent toujours à resserrer les liens qui attachent les Etats Unis à l'Angleterre. Uni à Hamilton par une étroite amitié et un intérêt commun, il partage ses projets et leur exécution, et il étoit sans doute l'homme qu'il convenoit le mieux d'envoyer à Londres dans ce moment où Hamilton et son parti ont besoin d'être dans la plus parfaite intelligence avec la Cour de Londres et d'y avoir un Ministre qui leur soit entièrement dévoué.

---

<sup>a</sup> Etats-Unis, vol. 46, folio 57. L. Déchiffrement. Indorsed: Déchiffrement de la Dépêche N<sup>o</sup> 32. du Cit. Adet. Certifié Campy. 8585.

<sup>b</sup> June 19, 1796.

Il doit tout attendre des talens, du zèle de M. Rufus King et de ses liaisons avec M. Hammond qui occupe aujourd'hui en Angleterre une place de Sous Secrétaire d'Etat. Ennemi de la liberté et de l'indépendance Américaine, M. Hammond, lorsqu'il étoit ici n'y pensait qu'en frémissant. Que ne fera-t-il pas aujourd'hui qu'il peut disposer du pouvoir, et quand ses passions particulières sont excitées par l'ambition de son ami Rufus King.

Peu d'hommes, Citoyen Ministre, sont aussi ambitieux que Rufus King; peu d'hommes sont aussi dangereux pour les Etats Unis. Fils d'un laboureur, par ses moyens seuls, il s'est élevé à la fortune et aux honneurs, et il n'est pas encore satisfait. L'égalité le fatigue, et s'il se rappelle quelquefois sa condition première, c'est pour s'en éloigner davantage.

Avec de tels sentimens, Rufus King n'a pas de peine à obtenir la confiance de Washington; il la partageoit avec Hamilton; et dans les circonstances délicates et épineuses, il étoit consulté comme Hamilton. Mais souvent il n'osoit trancher seul les difficultés, et il en référoit à la sagesse de son maître. Ainsi quand la Chambre des représentans a demandé au Président communication des instructions et autres pièces relatives à la négociation de Jay, Rufus King est parti sur le champ pour New York, a été se concerter avec Hamilton et a rapporté au Président cette réponse qui a été envoyée à la Chambre des Représentans.

Il a déployé trop de zèle dans cette circonstance qui pouvoit compromettre la Popularité du Président; il l'a servi d'une manière trop utile pour qu'il ne lui donnât pas une recompense digne de lui et de la cause qu'il avoit deffendue; et il l'a envoyé à Londres.

Aussitôt que je fus informé de la destination de M. Rufus King, j'appris que M. Humphreys quittoit le Portugal pour aller à Madrid. Je crus dès lors que le parti monarchique avoit formé le projet de placer en Europe des hommes entièrement dévoués à ses *vues* et à ses intérêts; et qui par la conformité de leurs opinions et leurs intrigues pourroient seconder ses desseins. Je crus qu'enfin les ennemis de notre Pays étoient assés forts pour braver l'opinion publique en faisant rappeler le Colonel Monroë et en envoyant un espion

de la Cour le Londres en France, comme ils en avoient déjà envoyé un en Hollande. Bingham, Sénateur des Etats Unis, que la faction monarchique désignoit déjà comme le Successeur de M. Monroë auroit joué à Paris le même rôle qu'Adams le fils a peut-être joué à la Haye; et sous le sceau d'une correspondance protégée par le droit des gens, auroit instruit le Cabinet Britannique par le Canal de Rufus King, des secrets qu'il auroit pu surprendre.

Mais heureusement mes craintes ont été promptement dissipées. On n'a pas osé rappeler M. Monroë; et Bingham, malgré ses intrigues et celles de ses amis, n'est pas prêt encore à montrer à la France son insolence stupide, son extrême cupidité, son Luxe ridicule, sa Nullité et son affection pour la Monarchie et l'Angleterre. Cependant il seroit possible qu'un jour il triomphât des obstacles qui l'ont empêché d'aller en ce moment en France. Dans cette hypothèse, j'ai cru devoir vous en parler pour que le Directoire pût alors prendre les mesures qu'il jugera nécessaires. Autrement, Citoyen Ministre, J'aurois gardé le silence à son égard; Sous aucun rapport il n'est fait pour fixer votre attention.

Je terminerai cette lettre, Citoyen Ministre, en vous représentant combien il seroit utile pour la république de Hollande, et pour nous, qu'elle eût ici un Ministre républicain. Elle est encore représentée ici par l'envoyé de l'ancien Prince d'Orange; et cet individu conserve toujours les sentimens qui lui avoient mérité cette place.

J'ajouterai encore que le gouvernement fédéral vient de nommer plusieurs Consuls, entre autres un pour le Cap François, et que dans cette promotion, malgré la demande du Directoire, je n'ay pas vu que M. Parish eût un successeur

Salut et Fraternité

Signé P. A. ADET



*Adet to Minister of Foreign Relations.<sup>a</sup>*

Legation

de

Philadelph<sup>ie</sup>

Relations

Extérieures

Politique

No. 33. 2<sup>ata</sup>]

PHILADELPHIE le 2 Messidor

An 4<sup>e</sup> de la République Française Une et  
Indivisible.<sup>b</sup>*Le Ministre Plénipotentiaire de la Répu-  
blique française près les Etats Unis, Au  
Ministre des Relations Extérieures*

CITOYEN MINISTRE: On vient de me procurer une copie des Instructions de Jay à lui données par le Secrétaire d'Etat, lors de son départ pour l'Angleterre. Je m'empresse de vous les envoyer.<sup>c</sup>

Si vous vous donnez la peine de les comparer avec le Traité que ce Ministre a conclu avec le Ministre Anglais, vous verrez, Citoyen Ministre, qu'il a pris une marche toute opposée à celle qui lui était tracée; et qu'il a souscrit à des conditions qu'il ne devait pas accepter.

Quel motif a pu déterminer Jay à recevoir la loi du Ministère Anglais? Usant de la latitude qui lui était donnée par un des articles de ses Instructions, a-t-il substitué sa volonté individuelle aux volontés bien exprimées de son Gouvernement? L'affection qu'il porte à l'Angleterre a-t-elle triomphé seule de son devoir? la corruption a-t-elle agi sur lui? ou était-il porteur d'instructions secrètes du Président ignorées du Secrétaire d'Etat et connues seulement de Washington et de son Conseil particulier Hamilton? Je serais tenté de le croire, Citoyen Ministre, autrement comment expliquer la contradiction qui existe dans la conduite du Président, quand on le voit signer un Traité contraire aux ordres qu'il avait données? Si, conformément à la demande de la Chambre des Représentans, il lui avait remis les Instructions et autres pièces relatives à la mission de Jay, on aurait déjà développé ce mystère; mais j'y parviendrai peut être, si, comme on me l'a promis, on me montre la correspondance de Jay avec le Lord Gréenville et les dernières

<sup>a</sup> Etats-Unis, vol. 46, folio 59. L. Déchiffrement. Indorsed: Déchiffrement de la dépêche N° 33. du Cit. Adet—Certifié Campy 8586.

<sup>b</sup> June 20, 1796.

<sup>c</sup> See American State Papers, Foreign Relations, I, 472-474.

Instructions que lui a donné le Président. Alors, Citoyen Ministre, je parlerai d'après des faits et non sur de simples conjectures.

Il est inutile, Citoyen Ministre, que j'entre dans aucun détail sur ces Instructions, les réflexions qu'elles font naître se présentent d'elles-mêmes. Je me bornerai à vous faire remarquer que le Président par l'importance qu'il attache à la paix avec Alger, par les démarches qu'il prescrit à son Envoyé pour arriver à ce but, répond aux vœux des Américains qui tous désirent naviguer dans la Méditerranée. Notre intérêt nous permet-il, Citoyen Ministre, de leur laisser usurper un Commerce qui par notre position et nos anciennes liaisons doit nous appartenir exclusivement et que pour la prospérité de la République nous devons conserver. Je ne le crois pas, Citoyen Ministre, mais je me contente de vous présenter seulement cette question dont votre sagesse trouvera la solution la plus avantageuse à notre patrie.

Salut respectueux.

Signé P. A. ADET

---

*Adet to Minister of Foreign Relations.<sup>a</sup>*

PHILADELPHIE le 3. Messidor

An 4 de la république française une et  
indivisible<sup>b</sup>

Légation

de

Philadelphie

No. 34. 2<sup>ata</sup>]

*Le Ministre Plénipotentiaire de la Républi-  
que française près les Etats Unis Au Mi-  
nistre des relations Extérieures*

CITOYEN MINISTRE: Une lettre du Comité de Salut public, en date du 12 Brumaire l'an 3<sup>e</sup> ordonne au Ministre Plénipotentiaire de la République près les Etats Unis de faire parvenir au gouvernement tous les renseignements qu'il pourra se procurer sur les Etats qui s'étendent à l'Ouest et sur la Louisiane, et les dispositions de leurs habitants. Jaloux de remplir les intentions du Gouvernement à cet égard, J'ai cherché depuis mon arrivée à me procurer sur ces contrées

---

<sup>a</sup> Etats-Unis, vol. 46, folio 65. L. Déchiffrement. Indorsed: Déchiffrement de la dépêche N° 34 du Cit. Adet. Certifié Campy 8587.

<sup>b</sup> June 21, 1796.

toutes les Lumières qu'il désiroit obtenir. Je n'ay eû que des détails peu exacts; mais tout ce que J'ai appris m'a prouvé qu'au de là des *Alleganys*, dans les Nouveaux Etats qui s'établissent, seroient la richesse, la force, la puissance des Etats Unis, si la fédération Américaine n'éprouvoit aucune atteinte, ou que dans la supposition contraire, les gouvernements qui s'établiroient dans ces contrées dicteroient des lois aux pays baignés par l'océan.

J'ai pensé d'après cela qu'il étoit toute et même nécessaire de faire étudier dès ce moment un pays appelé à de grandes destinées pour que nous puissions juger par ses moyens actuels de ceux qu'il pourroit développer un jour et jeter dès ce Moment la base du plan de conduite à adopter et suivre en raison des progrès rapides qu'ont déjà fait et doivent faire les établissemens de l'Ouest.

En conséquence, J'ai chargé le Général Collot,<sup>a</sup> retenu ici par le Procès dont Je vous ai parlé dans mon N<sup>o</sup> 9., de parcourir tout le pays qui est à l'Ouest des *Alleganys* et que baignent l'Ohio et le Mississipi, de prendre des renseignements précis sur l'esprit et les dispositions de leurs habitans, sur la population, l'accroissement qu'elle reçoit chaque Année, le commerce qu'ils font et qu'ils doivent faire. Je l'ai chargé en outre de reconnoître tous les points militaires de l'Ohio et du Mississipi et de lever des plans des endroits dont il seroit interessant de connoître la position.

Le Général Collot accompagné de l'adjudant général Warin, comme lui prisonnier de guerre ici, conformément aux instructions que je lui ai données, doivent descendre le Mississipi et se rendre à la Louisiane. Il continuera dans ce Pays les recherches qu'il aura déjà commencées sur le territoire Américain, et je ne doute pas qu'avec les matériaux qu'il me procurera, et à l'aide de ses observations, je ne sois à portée de terminer un mémoire que j'ay préparé depuis longtems sur la nécessité de rentrer dans la Louisiane.

J'aurais pu vous en envoyer, quant à présent, une ébauche grossière, mais j'ai mieux aimé attendre quelques mois, Citoyen Ministre, pour vous présenter dans tous ses développemens un projet utile à notre pays, capable seul d'arrêter les progrès des Anglais sur ce continent, et d'empêcher les

---

<sup>a</sup>See American Historical Review, X, 272.



Américains de nous priver du prix des sacrifices que nous avons faits pour eux.

J'ose me flatter, Citoyen Ministre, que vous approuverez les mesures que j'ai prises, et j'ose croire que les idées que je vous soumettrai dans quelques mois vous prouveront que l'intérêt de la République m'occupe tout entier. Je terminerai cette lettre, Citoyen Ministre, en vous prévenant que le Général Collot qui m'a puissamment servi ici dans des occasions très délicates a accepté avec joie la mission dont je l'ai chargé malgré les fatigues et les dangers dont elle étoit environnée. Il n'a rien calculé, parcequ'il s'agissoit de servir son pays.

Il en est de même de l'adjudant Général Warin. J'ose me flatter, Citoyen Ministre, que vous voudrez bien prier le Directoire Exécutif de se rappeler de ces deux Officiers, lorsqu'après avoir terminé leur voyage et avoir été échangés, ils pourront de nouveau offrir leurs services à la Patrie.

Signé P. A. ADET.

*Projet d'instructions pour le Citoyen Mangourit—Chargé d'affaires de la République près les Etats Unis.<sup>a</sup>*

Le Directoire Exécutif en nommant le Citoyen Mangourit<sup>b</sup> Chargé d'affaires auprès des Etats Unis d'Amérique

<sup>a</sup> Etats Unis, vol. 46, folio 100. Indorsed: Etats Unis 19. thermidor An 4. (August 6, 1796).

<sup>b</sup> The following sketch is translated from Masson, *Le Département des Affaires Etrangères pendant la révolution* (Paris, 1877), pp. 323-325: "Michel Ange Mangourit was born at Rennes, August 21, 1752. From 1770 to 1777, he was lieutenant in the Pontorson coast-guard batallion; then he was provided with the office of criminal judge in the presidial of Rennes. While holding this office, according to the *Journal de Perlet*, he, in collusion with his secretary, fabricated writs which were issued against fictitious personages, and which were thus supposed to appear in his official report; these writs were paid for from the treasury. Mallet du Pan, in turn, accuses him of having attempted the violation of a girl whom he was charged with examining, and of having escaped hanging only by hasty flight. In 1787, he published a number of brochures which were condemned and burned by decree of the parliament of Brittany. Arriving in Paris at the close of 1788, he edited, from January 1 to June 30, 1789, a journal: *le Héraut de la nation sous les auspices de la patrie*, 63 numbers in octavo. This singular sheet, which bore the motto '*Mont joie Saint-Denis!*' championed the cause of the monarchy against the nobility, and was, it is said, subsidized by the court. Mangourit was on that account none the less one of the conquerors of the Bastille. June 28, 1791, he delivered at the bar of the National Assembly, *in the name of his brothers in arms*, an address which was honored by printing. He was made the orator of his section, that of the Gravilliers, and the framer of its petitions. These civic services were rewarded, March 2, 1792, with the place of consul at Charleston. [See the Mangourit Correspondence in Report of American Historical Association, 1897, pp. 569-679. There is a

dans les circonstances actuelles, lui a donné la plus grande marque qu'il puisse desirer de sa confiance dans son patriotisme et dans ses talens. Pour mettre le C<sup>n</sup> Mangourit en mesure de mieux répondre à cette confiance, on va lui tracer dans les présentes instructions la position actuelle des Etats unis envers la Republique française, les points particuliers dont il devra s'occuper, et les principes qui devront faire la base de sa conduite.

report giving the explanation of his recall by reason of complaints of the United States in *Etats-Unis*, vol. 5, 1790 à 1813, doc. 9.]

"Dismissed from America, with all the French agents, following the indiscretions of Citizen Genet, minister plenipotentiary, he reached Paris August 23, 1794, hastened to have printed under the title: *Mémoire de Mangourit* (12 quarto pages, n. p., n. d.) the addresses which he pretended had been made to him before his departure by the governor and citizens of South Carolina, and overwhelmed with letters and insistent solicitations the Committee of Public Safety, which finally charged him with a study of the situation of France in reference to the Two Sicilies and Spain.

"Meanwhile, the Committee of Public Safety, having perceived the incompetence of Buchot, had been for some time seeking a successor for him. November 3, 1794, Richard proposed to the Convention, in the name of the Committee of Public Safety, the nomination of Citizen Mangourit, former consul of the Republic near the United States, to the post of commissioner. But Mangourit refused in the letter which follows:

"PARIS, November 5, 1794.

"*Representatives of the People, Composing the Committee of Public Safety:*

"Named by the French government as consul at Charleston, I went to the United States, and I believe I justified the confidence with which I was honored. Called by decree to the position of Commissioner of Foreign Relations, I regard it as a sacred duty to declare that I do not believe myself possessed of sufficient knowledge [*assez de lumières*] to fill that important post. I beg you to permit me to ask you to make another choice, and to be assured that the most precious moments of my life will always be those in which I can serve the cause of liberty and equality.

"Salut et fraternité

"MANGOURIT."

"After this act, which does him honor, Mangourit again began his solicitations. Arrested in Prairial as a "terrorist," he fought the sections, October 5, 1795, in the ranks of the first company of the first battalion of the patriots of 1789. At length he succeeded in being named first secretary of the Spanish legation (November 27, 1795), but he spent his time in founding clubs and denouncing the ambassador; he carried his propagandism so far that the Spanish government demanded his recall. He was named chargé d'affaires for the United States, July 26, 1796, but perhaps did not go. [Monroe protested against the appointment, and it was canceled; see *American State Papers, Foreign Relations*, I, 741.] At all events, he published, in the year V, at Paris, a pamphlet against Carnot (*la Tyrannie de C. . . . ou les carnutes*, Paris, Year VI, octavo), against whom he pretended to have cause for complaint. Named chargé d'affaires for the republic of the Valais (November 16, 1797), he there preached hatred of priests and made himself the propagator of the doctrines which were to open the whole of Switzerland to the rapine of the Directory. In consequence of the revolution which he provoked in the Valais, he received a medal the detail of which may be seen in Hennin (*Histoire numismatique de la Révolution*, p. 616). Recalled in prairial of the same year and named secretary of legation at Naples, with Lacombe Saint Michel, he was not received. He was then made commissioner of foreign relations in Ancona and member of the agency for the army of Egypt, Archipelago, and Morea. This agency was charged with inviting the Greeks to insurrection, and with bringing about, on behalf of the army of Egypt, a diversion in Albania, Epirus, and Morea.

il serait inutile de développer ici les nombreux sujets de mecontentement que nous a donné le Gouvernement Fédéral depuis notre rupture avec la Grande Bretagne. Les actes de partialité de ce Gouvernement en faveur de cette dernière puissance, sa facilité à sacrifier au Cabinet de S<sup>t</sup> James et la lettre et l'esprit de nos traités; Enfin le contraste perpétuel de sa conduite avec la voix unanime du Peuple, sont suffisamment connu du C<sup>n</sup> Mangourit. Les détails de nos différens griefs sont consignés dans la correspondance des Ministres ses prédécesseurs. Le traité conclu entre les Etats Unis & la Cour de Londres, est venu mettre le comble à cette conduite au moins légère, et le Directoire ne peut plus garder le silence sans compromettre la dignité de la République & sans trahir ses devoirs.

Vivement affecté de cet état des choses le Directoire Exécutif avait un moment songé à faire expliquer les Etats Unis. Sa répugnance à donner en spectacle aux ennemis de la liberté les mesintelligences de deux républiques que tout doit rapprocher et les ménagemens que mérite l'amitié non équivoque de la nation Américaine l'ont déterminé à recourir à la mesure qui lui a paru propre à témoigner du mecontentement sans précipiter les affaires vers une crise

---

(See *Correspondances de Paris, Vienne, Berlin, Varsovie, Constantinople, 1788-1795*, published by Jules Lair and Émile Legrand, and the *Lundis révolutionnaires* of M. Avenel.) Pillaged at Viterbe in 1798 (see Mangourit's book: *le Mont Joux*, etc., followed by *la Journée de Viterbe*, Paris, Year IX, 98 pages, and especially: *Précis de mon voyage et de ma mission en Italie dans les années 1798, 1799*, and *Relation des événemens qui ont eu lieu à Viterbe*, by M. Méchin, Laon, 1808, octavo), besieged in Ancona, one of the commissioners chosen for the surrender of the place after a siege of one hundred and five days (see: *Défense d'Ancone et des départemens*, by Mangourit, Paris, Year X, 2 vol., octavo); appointed then to the so-called Commission of the Émigrés, he received under the empire the offer of the vice consulate at Savannah which he refused, gained membership in various learned societies, was interested in free masonry, and won, in 1814, upon his demand, the cross of the Legion of Honor. 'For besides,' said he, 'I have a fortune of at least ten thousand livres income.' He continued to published brochures and books, and lived until February 17, 1829."

Although Mangourit was not sent to the United States as contemplated by these instructions, they are important in view of the critical situation at that time. With his previous record as a manager of French interests among our discontented frontiersmen, it is not strange that he was obnoxious to the United States. Monroe's discussion of this proposed mission, and his information that France was planning to recover Canada, Louisiana, and the Floridas, uniting to them the Western settlements of the United States, are in American State Papers, Foreign Relations, I, 741-746. For the negotiations between France and Spain at this time see Sorel, in *Revue historique*, XIII, 270-274. Delacroix's official notice to Monroe of the suspension of Adet, October 7, 1796, is in Foreign Relations, I, 745.



qui ferait le triomphe de nos ennemis communs. Cette mesure est le rappel du Ministre Plénipotentiaire de la République et l'envoi d'un chargé d'affaires.

Le Citoyen Mangourit verra donc facilement que la base de la conduite du Directoire en cette occasion est la modération et l'énergie, et il s'empressera d'y conformer la sienne. Après avoir été reconnu selon les formes usitées, il examinera avec soin l'effet que produira son arrivée. il s'expliquera franchement avec l'administration sur les motifs de plainte que le Directoire croit avoir, et il ne cachera pas que le traité de Londres est celui de tous auxquels il a été le plus sensible, ce traité devant sous plus d'un rapport nous paraître étrange. Malgré l'adresse des negociateurs à respecter la lettre de nos traités antérieurs, le Directoire a vu dans cet acte l'équivalent d'une alliance intime avec notre plus cruelle ennemie. Faire un traité d'amitié et de commerce au milieu des hostilités, avec une nation belligérante n'est rien moins que compatible avec cette neutralité rigoureuse que les Etats Unis ont paru si jaloux de maintenir. Conclure avec l'Angleterre durant la guerre un traité d'amitié sur des bases aussi étendues, c'est outrager la République française l'abaisser de tout le relief donné à son ennemie, et détruire enfin l'esprit des pactes faits antérieurement avec elle. Le President lui-même avait senti combien une pareille mesure serait déplacée dans le tems où elle a été prise, puisqu'il annonça lors de l'envoi de M<sup>r</sup> Jay à Londres que sa mission se bornerait à des accomodemens sur les déprédations commises par l'Angleterre. Le secret dans lequel cette négociation s'est conduite la dissimulation dont M<sup>r</sup> Randolph à Philadelphie & M<sup>r</sup> Monroe à Paris ont été rendu les instrumens, nous annoncent assez l'opinion que le Gouvernement Federal lui-même avait de sa conduite.

Si l'on exigeait du C<sup>n</sup> Mangourit qu'il précisât particulièrement les stipulations du traité de Londres dont nous croyons pouvoir nous plaindre, il déclarerait qu'indépendamment des points commerciaux, dont on ne s'occupe pas pour le moment, le Directoire a du voir avec peine que les Etats Unis aient sacrifié à la G<sup>e</sup> Bretagne les trois points qui suivent.

1<sup>o</sup> la franchise des propriétés ennemies sous pavillon neutre.

2<sup>o</sup> la definition de la contrebande telle qu'elle a été reconnue par presque tous, pour ne pas dire tous, les traités existans.

3<sup>o</sup> Le libre transport des provisions et autres objets non contrebande, dans tous les cas, excepté celui du blocus, ou du siege *effectif* d'une place, conformément aux traités, et aux declarations des puissances neutres durant la guerre derniere.

Lorsque la France a traité avec les Etats Unis sur ces bases en 1778, elle n'a pu concevoir qu'ils abandonneraient des principes qui furent aussi chaudement défendus par la neutralité armée, et pour le triomphe desquels la guerre de leur independence avait en partie été entreprise. Dans tous les tems le traité de Londres nous aurait libéré de ces engagements du notre qui concernent les privileges des neutres. C'est pour parer aux inconveniens les plus immediats qui en resultent pour nous de son exécution que le Directoire a cru devoir prendre l'arrêtee du 14 Messid<sup>r</sup> relatif a la conduite qui tiendront envers les Pavillons neutres les vaisseaux de la Republique.<sup>a</sup> les Etats Unis diraient vainement que les clauses que nous censurons doivent expirer avec les présentes hostilités. Cette excuse est elle meme une circonstance apparante. Elle prouve que c'est en sacrifiant la Republique durant cette guerre qu'on a obtenu de la grande Brétagne un raccomodement incomplet. Enfin l'Espagne et la Hollande ont egaleement droit de se plaindre de ces stipulations, & il serait possible qu'elles se portassent aux mêmes mesures.

Ces developpemens sont fournis au C<sup>n</sup> Mangourit pourqu'il en fasse la base de ses remontrances. la question ayant d'ailleurs été desormais epuisee il n'est pas probable qu'elle soit remise en discussion. Ce sera donc dans ses conversations surtout qu'il devra faire valoir ces raisonnemens.

Le chargé d'affaires devra d'ailleurs veillir à l'exécution rigoureuse des traités existans entre la Rep. & les Etats-Unis. il s'est élevé sur l'exécution des articles 17 et 22 du

---

<sup>a</sup> July 2, 1796, American State Papers, Foreign Relations, I, 576, 577.

traité de commerce des difficultés dont la plupart subsistent encore. L'art 17 qui stipule que nos prises entreront dans les Ports des Etats unis sans que les tribunaux puissent en connaitre, a surtout prêté aux discussions. Les Cours d'Amirauté des Etats Unis ont pretexté deux motifs pour l'immiscer dans ces sortes d'affaires, savoir 1<sup>o</sup> l'armement primitif du bâtiment capteur ou l'augmentation de son armement dans les Ports Américains. 2<sup>o</sup> la capture dans la ligne d'eau des Etats Unis. Le Gouvernement Federal a soutenu ces pretentions et elles ont été une source intarissable de proces ruineux pour nos armateurs.

il est incontestable que l'examen de ces deux circonstances, est un droit pour la nation neutre chez laquelle les prises peuvent etre conduites. Mais pour en concilier l'exercice avec l'art. 17 du traité qui interdit aux tribunaux toute intervention, rien n'était plus facile que de convenir d'un mode sommaire d'enquête sur le fait sans recours aux officiers de justice. Le Citoyen Mangourit en réclamera l'adoption en se fondant sur deux lettres ecrites en Juin et 9<sup>bre</sup> 1793 par M<sup>r</sup> Jefferson au C<sup>n</sup> Genet, et dans lesquelles le premier proposait lui même un plan de la nature de celui dont il est ici question. Après être convenu des bases générales, il en demandera l'application aux causes de prises qui peuvent encore être pendantes et réclamera la main levée de toutes detentions provisoires faites en vertu des pouvoirs que les tribunaux se sont arrogé. il y a eu entre le C<sup>n</sup> Fauchet & le Sec<sup>r</sup> d'Etat plusieurs discussions sur la clause de l'art. 17 qui interdit l'entrée des ports Américains, *au V<sup>x</sup> qui auraient fait des prises sur les Citoyens françois.* M<sup>r</sup> Randolph limite le sens de cette stipulation aux prises et aux V<sup>x</sup> venant avec leurs prises. Le C<sup>n</sup> Fauchet a soutenu qu'elle prononçait l'exclusion du vaisseau capteur. Ce dernier sens nous serait le plus avantageux, et cependant comme il prête à des objections solides, on ne peut s'engager sur ce point qu'avec reserve. Mais en même tems nous devons ne pas mollir sur l'entrée des prise anglaises, et le C<sup>n</sup> Mangourit declarera que c'est avec le plus grand etonnement que nous avons du voir la Corvette l'Espérance prise sur nous par l'Escadre de Murray amenée dans le Port de



New York où elle se trouvait au mois de decembre dernier (v. s.)

Le C<sup>n</sup> Mangourit n'ignore pas que la majeure partie des querelles élevées sur les prises a sa source dans les prétentions qu'en vertu de l'art. 22 nous avons formé à l'armement de nos corsaires dans les Ports Americains. Cette prétention ayant été abandonné formellement par l'organe du C<sup>n</sup> Fauchet, il est évident qu'on ne peut plus soutenir ceux qui seraient dans ce cas. L'interet de la Rep. veut que nous concourions à faire tout le mal possible au commerce ennemi: nos agens peuvent en conséquence aider de leur intervention les armateurs qui ont su masquer leurs armemens au point de tromper la vigilance des Etats Unis. Mais le C<sup>n</sup> Mangourit sentira la necessité de ne point compromettre son credit dans les cas contraires. il ne saurait à cet égard être trop en garde contre les fausses démarches ou l'avidité de certains réclamans tentera de le précipiter

Quoique la Republique n'élève plus aucune prétention au droit d'armer dans les ports Américains, les Etats unis ne peuvent cependant sans injustice poursuivre durant toute la guerre, comme ils l'ont fait jusqu'ici un corsaire originairement armé ches eux, quelque modification posterieure qu'il ait d'ailleurs éprouvée, et quoiqu'il ait été vendu, réarmé & commissionné dans un Port F<sup>rais</sup>. Le C<sup>n</sup> Mang<sup>t</sup> fera facilement sentir la necessité d'adopter quelques arrangemens à cet égard.

Le Chargé d'affaires rappellera aussi au Gouvernement Fédéral, l'inexécution de la Convention consulaire dont tous ses prédecesseurs se sont plaint. On lui objectera surement les défauts de cette Convention et ses inconveniens. Ces inconveniens sont pour nous comme pour les Etats Unis, & nous n'en executons pas moins nos engagements. En attendant que cet acte expire la bonne foi exige que les interêts de nos citoyens ne souffrent pas plus longtems par suite de spéculation auxquels ils sont étrangers. il sera bon de pressentir les Etats Unis sur les changemens quils desireront faire a cette Convention

Lorsque le C<sup>n</sup> M<sup>t</sup> reclamera l'exécution des traités on ne manquera pas de lui opposer l'arrêté du Directoire dont il a

été question plus haut & dans lequel lon verra de notre part une infraction à l'art. 24 du traité de commerce de 1778. il sera facile au Citoyen Mangourit de prouver que cet arrêté n'est pas avantageux aux Etats Unis en ce qu'il a pour but de forcer l'Ang<sup>re</sup> par son propre intérêt à reconnaître les droits des neutres. Nous avons lieu de croire que les Etats Unis ayant sacrifié les principes de la neutralité moderne vis-a-vis de cette puissance, ils n'exigeront pas que nous nous y soumettions seuls à notre grand désavantage. Le Directoire d'ailleurs n'a fait que rétablir un Etat de choses qui a duré presque toute cette guerre, et dont les Etats Unis eux mêmes avaient senti la justice. Les instructions de ses prédécesseurs continuent sur ce point des argumens qu'il est inutile de répéter. Les autres stipulations de nos traités qui peuvent être avantageuses à l'Amérique continuant d'être ponctuellement exécutées de notre part nous devons esperer, que le Gouvernement Fédéral observera de de même celles qui peuvent l'obliger envers nous, et qu'il ne changera rien à cet egard à ce qui a existé depuis les hostilités.

Après avoir détaillé les points qui devront faire la matiere des plaintes du C<sup>n</sup> Mangourit et exciter la surveillance on passe à d'autres non moins importants que les circonstances pourront mettre sur le tapis et sur lesquels il est bon qu'il connaisse les intentions du Directoire.

Les changemens que les elections qui doivent avoir lieu sur la fin de cette année (v. s.) apporteront dans les différentes branches du Gouvernement général produiront probablement dans le systeme politique des Etats Unis une révolution dont le C<sup>n</sup> Mangourit devra suivre attentivement les progrès. Le vœu public a si unanimement réprouvé la conduite de l'administration dans ces derniers tems, qu'il est à présumer que le tiers du Senat dont les pouvoirs expirent sera remplacé par des hommes de principes differens et que le General Washington renoncera à une place qu'il ne peut plus occuper avec honneur. On peut esperer que M<sup>r</sup> Jefferson sera porté au Fauteuil. Dans cette hypothèse il sera important de pressentir le système de l'administration nouvelle quant à la G. Bretagne et à la France et quant aux

affaires maritimes de l'Europe. Les dernières nouvelles des Etats Unis nous annoncent que les Anglais se préparent à exécuter les articles du traité de Londres qui concernent la restitution des Forts situés sur les Laes. Le C<sup>n</sup> Mangourit s'appliquera à observer les effets de cette mesure & les suites qui pourront resulter de la libre communication des Etats Septentrionaux avec le Canada. Cette Province devient facilement attaquable aux Etats Unis après la reddition des Postes; Le mecontentement de ses habitans faciliterait une invasion, et l'on est naturellement porté à croire qu'il y a quelques stipulations secretes au moyen desquelles l'Angleterre s'est procurée quelque garantie de ce coté. Cette conjecture se fortifie par l'obstination avec laquelle le President a refusé à la Chambre des Representans la communication des papiers relatifs à la negociation de M<sup>r</sup> Jay. Le Chargé d'affaires ne negligera rien pour s'eclairer à cet égard, ainsi que sur la latitude d'exécution que les deux parties entendent donner au traite de Londres. Cette surveillance sera d'autant plus necessaire qu'il est à craindre que les Anglais par l'appareil de puissance qu'ils déploient sur les Cotes des Etats Unis, n'essayent de faire expliquer certains articles ambigues de ce traité, d'une manière à détruire les nôtres.

M<sup>r</sup> Jefferson s'affranchirait selon toutes les apparences de l'étiquette par laquelle son predécesseur s'est interdit toute conversation sur les affaires publiques avec les Envoyés étrangers. Cette précaution suggérée au Général Washington par son caractère & son inexpérience dans les premiers tems, ne conviendrait point au rôle M<sup>r</sup> Jefferson est appelé à jouer. Ses entrevues avec ce dernier seront donc de la plus grande importance. Le C<sup>n</sup> Mangourit s'expliquera franchement avec lui sur nos griefs. il dira que le Directoire Exécutif n'a point perdu l'espoir de voir consolider entre les deux nations l'union la plus intime; qu'il attache le plus grand prix à l'amitié des Etats Unis que personne ne sait mieux apprecier que lui leurs destinées, et qu'il recevra avec le plus vif empressement les ouvertures qui auraient pour but d'unir la puissance des deux nations pour amener la Grande Bretagne à des principes plus modérés et de détruire l'ascendant qu'elle s'est procurée par un



traité que toute l'Amérique a condamné d'une voix unanime. il sera facile au C<sup>n</sup> Mangourit de prouver que la République dans cette alliance serait loin d'obtenir des avantages sans équivalent. Notre position en Europe, celle que la force de choses nous donnera en Amérique nous mettent en mesure d'être alliés plus qu'utiles dans les deux mondes.

M<sup>r</sup> Jefferson reproduirait probablement les propositions de traité de commerce qu'il fit en 1792 et qui sont consignées dans le N<sup>o</sup> 31. de la correspondance du C<sup>n</sup> Ternant. Le C<sup>n</sup> Mangourit en cherchant à le faire s'expliquer sur les prétentions des Etats Unis gardera de son côté la réserve; il en trouvera le prétexte dans le traité de Londres qui naturellement a dû nous refroidir sur une négociation où nous aurions encore à faire des sacrifices. il insinuera que le Directoire désirerait préalablement voir renouveler l'alliance, et nos motifs en ceci sont palpables. Tant d'hommes influens se sont attachés à établir que celle de 1778 avait expiré avec la guerre dernière, la conduite des Etats Unis durant celle-ci a tellement concordé avec cette opinion que nous devons souhaiter une explication à cet égard. En matière de commerce, au surplus, nous sommes décidés à exécuter notre acte de navigation, et nous serons naturellement très réservés sur des exceptions qui finiraient par se généraliser au point de l'anéantir. Les Etats Unis ne pourraient eux mêmes mieux faire, que d'en adopter un—et rien ne détruirait plus efficacement la preponderance & le monopole de l'Angleterre. Si cette question déjà souvent agitée et constamment ajournée par suite, sans doute, de l'influence Anglaise, était remise sur le tapis, nous ne pourrions que désirer de la voir réussir. Le C<sup>n</sup> Mangourit n'oubliera pas d'ailleurs d'étudier les rapports commerciaux des Américains avec l'Europe & les variations qu'y doivent introduire les progrès journaliers de la population et des arts dans les Etats Unis. il recherchera les moyens de repandre les produits de nos manufactures, et de les substituer à celles de l'Angleterre. Ces recherches trop souvent négligées sont cependant un des buts principaux que se propose l'Etat en entretenant des Envoyés chez les nations étrangères. Le C<sup>n</sup> Mangourit s'aidera dans ces travaux avec beaucoup d'avantages de la correspondance des consuls. Nos vins ont été imposés dans ces derniers tems

a une taxe tres forte qui les empêche de soutenir la concurrence avec les vins d'Espagne & de Portugal; En cultivant avec soin nos amis, dans le Congrès on obtiendrait facilement une reduction

Les bruits qui se sont repandus sur la rétrocession de la Louisiane à la France, seront probablement parvenus aux Etats Unis et le C<sup>n</sup> Mangourit sera sans doute interrogé sur ce point. il conviendra de laisser le Gouv<sup>mt</sup> fédéral dans l'incertitude a ce sujet, en faisant sentir d'ailleurs que sa conduite seule nous aurait pu suggérer l'idée d'une telle negociation. il sera bon en même tems de connaître l'effet de ces bruits dans les Pays situés audela des montagnes; et de prendre des renseignemens sur les nouvelles combinaisons que parait devoir faire naître dans ces contrées L'ouverture du Mississipi par le traité conclu l'année dernière (v. s.) entre l'Espagne & les Etats Unis.

il serait hors de propos d'observer que les vues qui viennent d'être développées, ne sont pas tellement subordonnées à l'avènement de M<sup>r</sup> Jefferson à la presidence, quelles ne puissent servir dans aucune autre hypothèse. il est clair quelles devront être mises en avant avec les modifications que suggeront les circonstances. Quoique nous devions desirer la retraite du Général Washington, le C<sup>n</sup> Mangourit évitera cependant avec le plus grand soin de se compromettre en laissant percer ce vœu. Durant les elections il tiendra la conduite la plus mesurée, & continuera ses assiduités auprès du Président actuel. il sait avec quel avantage nos ennemis se sont servis du fantôme de notre pretendue influence pour pousser les Etats Unis vers l'Angleterre, et faire fructifier l'idée de la nécessité de nous opposer un contre-poids. il sera facile de démontrer aux hommes honnetes que cette tactique a séduits, que c'est ainsi qu'on a precipité l'Amérique dans la balance de l'Angleterre; le resultat de ce système qui naquit dès la paix de 1783, est aujourd'hui dans tout son jour. Mais pour donner du poids à ses raisonnemens, le C<sup>n</sup> Mangourit devra éviter tout ce qui pourrait prêter aux commentaires de cette faction. il n'oubliera point a cet egard les exemples du passé, et les fautes de ses predecesseurs seront pour lui d'utiles leçons. il s'expliquera dans tous les cas sur les hommes qui gouvernent & sur le

Président de maniere à ne point donner prise à nos ennemis. il n'oubliera point dans les momens de la plus intime confiance, que le General Washington a toujours su se servir des secretaires d'Etat pour sonder les Envoyés etrangers. La défense publiée par M<sup>r</sup> Randolph l'année dernière (v. s.) en offre une preuve complete. On observera en passant sur cette publication qu'il conviendra de faire sentir par l'entremise du Sec<sup>re</sup> d'Etat que le Directoire a du être mortifié d'y voir une lettre où le President nous désigne sous le nom *d'amis d l'anarchie et du Desordre*. La maniere dont cette lettre a été rendue publique ne permet pas d'y donner autrement d'importance, et il est bon néanmoins de prouver que le Direc<sup>re</sup> n'a pu y être indifférent

On terminera cette instruction par quelques détails sur la conduite que devra tenir le C<sup>n</sup> Mangourit envers les individus influens & les envoyés Etrangers.

Quoique l'agent de la Republique francaise doive des ègards particuiers aux hommes qui sont attachés à notre cause, c'est une erreur de croire qu'il soit tenu de rompre avec ceux qui sont dans des principes contraires. Le C<sup>n</sup> Mangourit sait que l'Envoyé de la France occupe le premier rang à Philadelphie & Jouit de la considération de tous les parties qui se le disputent. En affichant de l'éloignement envers ceux qui passent pour nous être opposés, on se prive d'un moyen efficace d'obtenir des notions utiles. la presence des émigrés seule peut l'éloigner d'une Société, et dans le cas où l'on affecterait de le faire remontrer avec cette espee d'individus il n'hésiterait point à se l'interdire. Parmi les hommes qui méritent la confiance la plus etendue de la part du C<sup>n</sup> Mangourit, on distingue M<sup>r</sup> Madison et ses amis avec lesquels il ne saurait trop se concerter. Le Chancelier de l'Etat de New York, M<sup>r</sup> Robert Livingston a transmis a différentes époques des plans qui sont une preuve de l'intérêt qu'il prend à nos affaires. Le C<sup>n</sup> Mangourit lui en témoignera dans l'occasion la reconnoissance du Directoire.

S'il est des hommes qui méritent la confiance des agens de la République, il en est d'autres, même parmi nos partisans, avec lesquels ils ne sauraient garder trop de mesures. Le C<sup>n</sup> Mangourit connaît les partis qui divisent l'Amérique. il est des individus aigris contre le Gouvernement, qui désirent



couvrir d'un nom influent leurs démarches violentes, qui sont liés en apparence avec les hommes généralement estimé qu'on a cités plus haut, mais qui en différent réellement de motifs et de but. En se livrant à eux, il faut renoncer à la confiance des autres, et l'on se compromet sans gagner aucun credit.

Quelque soit le merite des opinions nous devons garder la plus parfaite impartialité en affaires domestiques. Le Directoire a défendu ce principe avec trop de vigueur dans plusieurs circonstances pour qu'il nous soit permis de nous en écarter. Nous aurions tout l'odieux d'un systeme contraire sans en retirer le moindre fruit dans les Etas Unis. L'observation prouve que la distance et les principes politiques qui y dominent n'y permettant d'autre influence que celle que s'acquiert par des rapports intimes avec ceux qui gouvernent, ou par du concert avec les hommes qui influent sur les affaires. En consultant les hommes sages dont on a parlé, on est sûr de ne jamais devier de la ligne des convenances. Ce serait une erreur au surplus que de croire que ces règles circonscrivent et enchainent l'activité. Entre l'imprudence qui se compromet, et la faiblesse qui n'ose rien, l'habilité se trace une un sage milieu. Ces reflexions sont suggerées par la connaissance intime de l'Etat de choses en Amerique, & le C<sup>n</sup> Mang<sup>t</sup> la possède assez pour en sentir la justesse

Quant aux envoyés etrangers l'agent de la République devra vivre dans la plus parfaite harmonie avec les Ministres d'Espagne et de Hollande M<sup>r</sup> Van Berkel Ministre du Stathouder a été rappelé a la demande du Directoire. nous devons nous feliciter aussi d'avoir vu substituer le Chevalier Yrujo, Sec<sup>re</sup> de legation de la Cour de Madrid à Londres, à M<sup>r</sup> Jaudenès que son caractère personel autant que sa conduite aux Etats Unis devoient rendre desagreable à nos Envoyés. Le nouveau Ministre de la G. Bretagne M<sup>r</sup> Liston, a deja rempli plusieurs missions importantes, & jouit d'une réputation de grands talents. On le soupçonne chargé de proposer aux Etats Unis une alliance définitive avec l'Angleterre. Quoique cette mesure dût infailliblement perdre l'administration qui la prendrait en Amerique, ces bruits nous ordonnent cependant la plus grande surveillance. M<sup>r</sup> Liston continuera sans doute le systeme suivi par son pré-

décèsseur avec beaucoup de succès, de faire verser le ridicule sur nos affaires & sur nos partisans par des pamphlets stipendiés. il conviendrait de sonder nos amis sur les moyens de mettre un terme à cette tactique sans cependant nous compromettre avant la certitude du succès; et de faire d'ailleurs quelques insinuations au Gouvernement, au sujet de l'auteur connu de ces libelles

Le Directoire borne à ce qui précède les instructions présentes. il s'en rapporte pour le reste à la prudence & aux lumières du C<sup>n</sup> Mangourit. il sentira qu'à la distance où il va être, il devra souvent prendre sur lui, jusqu'à ce que les moyens de correspondance soient plus réguliers et plus faciles. il recevra pour ses rapports avec les Colonies les ordres du Ministre de la Marine, et le Ministre des Relations extérieures pourra, s'il le juge convenable, lui donner un supplément d'instructions sur les détails qui n'auraient pu entrer dans celle-ci.

Remis au Ministre le 19. Thermid<sup>r</sup> An 4<sup>e</sup>

*Brunet to Minister of Foreign Relations.<sup>a</sup>*

Légation

de

Philad<sup>ie</sup>

Relations

Extérieures

Seances des

Arts

1<sup>re</sup> Bureau

Secretariat

Général

No. 1<sup>re</sup> 1<sup>sta</sup>]

PHILADELPHIE le 2. Fructidor

l'an 4<sup>e</sup> de la République française une et indivisible.<sup>b</sup>

*Le Secrétaire de Légation chargé de la correspondance en l'absence du Ministre Plénipotentiaire de la République Française près des Etats Unis de l'Amérique Septentrionale Au Ministre des Relations Extérieures*

CITOYEN MINISTRE: Le Citoyen Adet, Ministre Plénipotentiaire voyageant en ce moment dans quelques Etats de l'Union, m'a autorisé à entretenir pendant son absence la

<sup>a</sup> Etats-Unis, vol. 46, folio 130. L. S. Indorsed: C<sup>n</sup> Guiraud et faire extraire pour le D<sup>re</sup> et l'Institut.—fait le 28 fr<sup>e</sup> Je n'ai pas connoissance de l'arrivée du 1<sup>er</sup> Vol. de la partie de St Domingue ci dev<sup>t</sup> Espagnole N<sup>o</sup> 1795. B. N. 839.

<sup>b</sup> August 19, 1796.

partie de sa correspondance qui n'exige pas le déploiement du caractère et des pouvoirs ministériels; il a bien voulu m'accorder assez de confiance pour me charger de l'ouverture de ses lettres, et m'a ordonné de lui communiquer sur le champ par le moyen du chiffre des Consuls, les ordres du Gouvernement qui pourraient exiger son retour subit près du Siège du Gouvernement Fédéral.

Je dois, Citoyen Ministre, à la même autorisation l'honneur de vous accuser réception de votre lettre du 22 Floréal, qui m'est parvenu ce matin avec divers journaux du même mois et l'ouvrage de Thomas Payne sur la décadence du système des finances d'Angleterre.

Cet ouvrage, Citoyen Ministre, était déjà parvenu aux Etats Unis. Il a été réimprimé à New York et à Philadelphie. Je vais néanmoins faire usage des exemplaires que vous avez adressés au Ministre Plénipotentiaire pour le répandre dans les parties des Etats Unis où il n'a pas encore pénétré.

La description de la partie Espagnole de St Domingue publiée à Philadelphie par le Citoyen Moreau St Merry, intéressait de telle manière le Gouvernement, que le Citoyen Adet, a cru devoir y souscrire pour cent exemplaires.

Par sa dépêche du 27. Ventose dernier, timbrée Politique N° 8., le Ministre Plénipotentiaire vous en a rendu compte, et il vous a fait passer par la corvette le Ranger, en Prairial trente exemplaires du premier volume qui seul était publié à cette époque.—

Il en a également adressé plusieurs exemplaires aux autorités constituées de St Domingue.

Le second Volume a paru, et je cherche une occasion pour vous faire parvenir, le plus grand nombre possible d'exemplaires de l'ouvrage complet. outre les 30 seconds volumes servants à compléter le premier envoi qui vous a été fait.

Vous pourrez aisément alors, Citoyen Ministre satisfaire cette demande de la classe des Sciences Phisiques et Mathématiques de l'institut National.

A l'égard des renseignements qu'elle désire sur les decouvertes en mécanique du Citoyen Henry, J'ai l'honneur de vous annoncer que déjà l'année dernière les travaux de cet ingénieur ont été envoyés en France et que lui-même après



avoir été retenu longtemps à Philadelphie par le désordre de sa santé est enfin parti pour France par la voie de l'Espagne muni d'une lettre de recommandation du Ministre Plénipotentiaire au Consul de Cadix.

J'ai lieu d'espérer par conséquent qu'avant même que cette réponse vous parvienne, le Citoyen Henry aura commencé sous les auspices de l'Institut National, l'expérience de ses découvertes.

Attaché au progrès des Sciences et des arts, et savant lui-même le Citoyen Adet n'a rien négligé depuis son arrivée aux Etats Unis pour recueillir tout ce qu'ils renferment de découvertes utiles: il y a consacré le très petit nombre d'instans dont le courant des affaires lui a permis de disposer; je n'anticiperai point sur les rapports qu'il aura à faire du bruit de ses efforts à l'Institut National; le voyage qu'il exécute en ce moment, Citoyen Ministre, et dont vous connaîtrez les motifs et les résultats enrichera sans doute sa collection déjà très précieuse.

Salut et Respect

BRUNET

---

*Brunet to Minister of Foreign Relations.<sup>a</sup>*

Légation

de

PHILADELPHIE le 7. Fructidor,

Philadelph<sup>ie</sup>

l'an 4<sup>e</sup> de la République Française une et  
indivisible.<sup>b</sup>

Relations

Extérieures

*Le Secrétaire de Légation chargé de la cor-*

1<sup>er</sup> Bureau

*respondance en l'absence du Ministre Pléni-*

Sécrtariat

*potentiaire de la République française, près*

Général

*les Etats Unis de l'Amérique Septentrionale*

No. 2. 1<sup>ata</sup>]

*Au Ministre des Relations Extérieures*

CITOYEN MINISTRE: Le Ministre Plénipotentiaire a reçu il y a quelque tems, le primata de votre lettre du 25 Nivôse dernier le duplicata m'est parvenu hier par la voie de Bordeaux, et j'ai reçu en même tems la suite des loix qui y était annoncée. Au moyen de cet envoi le dépôt de la Légation en possède aujourd'hui une collection complète.

---

<sup>a</sup> Etats-Unis, vol. 46, folio 150. L. 8. Indorsed: B. N. 840. à déposer.

<sup>b</sup> August 24, 1796.

J'ai la crainte que la seconde expédition annoncée par le Havre, n'ait été conduite à Halifax; plusieurs batimens expédiés de ce port ont été enlevés à la vue de la cote par la croisière Anglaise

Les ordres que vous avez bien voulu donner, Citoyen Ministre, aux agens maritimes du Havre et de Bordeaux pour leur recommander l'envoi des loix, ont été exécutés avec ponctualité. Le Ministre a reçu régulièrement les bulletins depuis l'établissement du Gouvernement constitutionnel.

Mais une perte à regretter est celle des leçons et débats des Ecoles Normales, le Ministre et les Consuls, à l'exception des deux premiers volumes de leçons et du 6<sup>me</sup> dernièrement envoyé, n'ont reçu que quelques feuilles détachées des autres volumes de cette interessante publication il serait bien à désirer que cette perte put être réparée.

Salut et Respect.

BRUNET

*Brunet to Minister of Foreign Relations.<sup>a</sup>*

PHILADELPHIE, le 17, Fructidor,

l'an 4<sup>e</sup> de la République Française une et indivisible.<sup>b</sup>

Légation  
de

Philadelph<sup>ie</sup>  
Rélations  
Extérieures  
Secretariat  
No. 3. [ata]

*Le Secrétaire de Légation chargé de la correspondance en l'absence du Ministre Plénipotentiaire de la République Française, près les Etats Unis de l'Amérique Septentrionale Au Ministre des Rélations Extérieures.*

CITOYEN MINISTRE: J'ai reçu hier seulement l'exemplaire de la constitution Nationale que vous avez adressée au Ministre Plénipotentiaire avec votre lettre du 29. frimaire.

Attaché à la liberté par sentiment et par conviction, je ferai du code de nos loix une étude attentive; dans quelque poste qui me soit confié, les principes qu'il établit me serviront de guides.

La Constitution elle-même, Citoyen Ministre sert de garantie de la fidélité des agens publics; ils sont aussi citoyens,

<sup>a</sup> Etats-Unis, vol. 46, folio 149. L. S. Indorsed: No. 876. N.

<sup>b</sup> September 3, 1796.

ce contract social est leur richesse; en lui 'obeissant, c'est leur existence morale et politique qu'ils affermissent et qu'ils défendent.

Si déjà le germe de ces sentimens, Citoyen Ministre, n'eut été dans mon cœur, si dans le cours de la révolution au milieu de laquelle ma raison s'est développée et aggrandie l'amour de la Patrie n'eut pas été le premier nœud de toutes mes affections morales, l'exemple des vertus du Ministre Plénipotentiaire sous les ordres duquel, J'ai l'avantage d'être placé m'eut inspiré ce dévouement à la République. Il a bien voulu dans sa dépêche Politique N<sup>o</sup> 1 être près de vous l'interprète de nos promesses et de nos vœux. Mais l'occasion que votre lettre et l'absence du Ministre m'ont fournie, m'est trop précieuse, pour que je ne la fasse pas servir à vous prier d'agréer l'hommage particulier de mon attachement inviolable à la République.

Salut et Respect.

BRUNET

*Adet to Minister of Foreign Relations.<sup>a</sup>*

BOSTON 3. Vendemiaire

An 5<sup>e</sup> de la Republique fran<sup>se</sup> une et indi<sup>ble</sup>.<sup>b</sup>

*Le Ministre plénipotentiaire de la Repu-  
blique française près les Etats Unis Au  
Ministre des Relations Extérieures.*

N<sup>o</sup> 36.

3<sup>ata</sup>]

CITOYEN MINISTRE: Obligé de chercher des moyens de remplir la caisse consulaire épuisée par une foule de dépenses, je me suis rendu à Boston dans l'espérance d'y trouver des secours que je ne pouvais obtenir à Philadelphie. J'ai profité de cette circonstance pour avoir une juste idée de l'opinion du peuple dans le moment actuel et savoir ce que nous devons espérer ou craindre, si, comme on nous annonce, Washington retire son nom de la liste des candidats pour la présidence. Réservant pour une autre circonstance ce qui est relatif aux finances, je me contenterai aujourd'hui de vous parler de ce que j'ai appris sur les dispositions des Esprits.

<sup>a</sup> Etats-Unis, vol. 46, folio 199. L. Déchiffrement. Indorsed; Déchiffrement de la Dépêche N<sup>o</sup> 36. 3<sup>ata</sup> du Cit. Adet. Certifié Campy. B. 3304. extraire p<sup>r</sup> le D<sup>re</sup> ainsi que celles du 29. Brumaire et 1<sup>re</sup> Frimaire à la Division.

<sup>b</sup> September 24, 1796,



Nos amis dans le Massachusset-bay étaient singulièrement refroidis;<sup>a</sup> ils avaient interprété d'une manière défavorable pour eux le silence du Gouvernement français et étaient presque déterminés à abandonner la prochaine election à leurs adversaires. J'ai relevé leur courage abbattu, j'ai ranimé leurs espérances. Je leur ai annoncé que la République était loin de les abandonner comme ils le craignaient; qu'elle avait éprouvé une vive indignation à la nouvelle du traité conclu avec la Grande Bretagne; qu'elle avait senti le prix des efforts qu'avaient fait les amis de la liberté, et qu'elle ne les abandonnerait certainement pas à la merci de l'Angleterre. Il n'en a pas fallu d'avantage pour rechauffer leur zèle, et ils m'ont promis d'agir avec activité pour faire nommer Jefferson président et pour écarter John Adams.<sup>b</sup>

Quelques efforts cependant que les personnes les plus influents du Massachusset-Bay et de New Hampshire puissent faire pour faire nommer Jefferson, ils auront beaucoup de peine à contrebalancer le parti de John Adams; ils m'ont tous dit qu'il fallait que la France adoptât des mesures propres à inquiéter les marchands sur leurs propriétés, pour leur faire sentir la nécessité de placer à la tête du Gouvernement un homme dont le caractère connu inspirât de la confiance à la République et le mit dans le cas de jouir le rôle de mediateur entre elle et les Etats Unis. Les marchands ici, Citoyen Ministre, comme dans toutes les autres parties de l'union, ne peuvent être conduits que par la crainte, c'est le seul moyen dont l'Angleterre se soit servie pour les vaincre et c'est avec cette seule arme que vous pourrés les reconquérir. Quant au peuple, il me paraît nous être entièrement dévoué; s'il est loin d'avoir toutes les vertus qu'on lui suppose, au moins n'est-il pas injuste envers nous. Sur ma route J'ai reçu de sa part beaucoup d'égards, de marques d'affection toutes les fois que J'ai été connu. J'ose croire, que s'il était nécessaire, il ferait tous ses efforts, pour témoigner d'une manière plus positive son attachement à la république et son désir de lui plaire; Je pense même que s'il était bien convaincu que John Adams est un ennemi de la France et un ami de l'Angleterre, il ne lui accorderait

---

<sup>a</sup> King, King Correspondence, II, 91.

<sup>b</sup> This indicates the activity of Adet in influencing the election.

pas ses suffrages; les habitans de ces Etats ne sont pas assés éclairés sur ses opinions, sur sa conduite; ils sont prêts encore à se laisser guider par des gens perfides, dont l'intention en portant Adams à la présidence, est de travailler à Etablir une aristocratie monarchique, vers laquelle ils tendent depuis longtems. ce ne sera qu'au moment où la France traitera le Commerce Américain comm'il l'est par l'Angleterre, que les hommes à argent que la faction Anglaise perdront leur influence. Si une grande partie des marchands des capitales et des autres villes commercantes du Massachusset Bay et du Newhampshire est toute dévouée à L'Angleterre il en est aussi parmi eux un grand nombre qui est attaché à la France, à la liberté et qui ne négligera rien pour la servir. Presque tous ceux qui ont servi dans la guerre, se rappellent avec reconnaissance les services de la France et gémissent sur les torts de leur gouvernement envers elle. Je n'ai eu qu'à me louer de ces hommes, Citoyen Ministre, ils ont saisi l'occassion de me témoigner leurs sentimens en me donnant une fête publique. Vous trouverés ci-joint les Toasts qui ont été portés. quoique la majorité des convives fût composée d'amis de la République on a remarqué parmi eux plusieurs personnes, qui loin d'être nos amis, étaient les plus chauds partisans de la Grande Bretagne. Ils semblent aujourd'hui honteux du rôle qu'ils ont joué et paraissent désirer de se rapprocher de nous. Je suis loin de croire à la sincerité d'une pareille conversion, et je l'attribue seulement à l'impression que ma presence a faite à Boston et surtout aux succès du Général Moreau que nous venons d'apprendre; mais peu importe, pourvû que ces hommes ne servent plus les Anglais et qu'ils laissent agir nos amis.

Signé P. A. ADET

*Adet to Minister of Foreign Relations.<sup>a</sup>*

PHILADELPHIE le 12. Vendémiaire  
An 5<sup>e</sup> de la République Française une et In-  
divisible.<sup>b</sup>

N<sup>o</sup> 37.

2<sup>ata</sup>]

*Le Ministre Plénipotentiaire de la Répub<sup>e</sup>  
Française, près les Etats Unis de l'Amé-  
rique Septentrionale Au Ministre des Re-  
lations Extérieures*

CITOYEN MINISTRE: Avant que cette lettre vous soit par-  
venue, vous aurez déjà vû M. Pinckney qui doit remplacer  
le Colonel Monroë.<sup>c</sup> Vous aurez été sans doute surpris de  
le voir arriver avant que je vous eusse informé de sa nomi-  
nation et vous m'aurez peut-être accusé de négligence.  
Mais je n'en suis pas coupable. Citoyen Ministre, je n'ai  
eû connoissance du rappel de M. Monrœ que quand M.  
Pinckney a été sur son départ, et personne autre que le  
Président, ses Ministres et son Conseiller intime, Hamil-  
ton, n'était instruite d'une résolution qui a étonné autant le  
public que moi-même.

Je croyois conforme à ce que je vous avais marqué dans  
mon N<sup>o</sup> 32. que le Président n'oserait pas rappeler M. Mon-  
rœ, malgré le désir qu'en manifestait la Faction Britan-  
nique. Je croyais qu'il aurait assez de pudeur ou assez d'or-  
gueil pour ne pas sacrifier son ami aux caprices de ses  
maîtres, et que dans un moment où il était peut-être utile  
pour les Etats Unis d'avoir en France un Ministre connu  
par son attachement à la liberté, il ne commettrait pas la  
faute de lui donner un successeur que la République ne  
pourroit regarder que comme un Agent de l'Angleterre; à  
qui elle ne pourrait en conséquence accorder aucune con-  
fiance. Mais les passions ne raisonnent pas, et pourvû  
qu'elles soient satisfaites, peu leur importe que l'intérêt  
général soit sacrifié. Ainsi Hamilton et son parti dominés  
par la haine qu'ils portent au Ministre Monrœ l'ont sacri-  
fié sans prévoir qu'elles seraient les conséquences d'une pa-

<sup>a</sup> Etats-Unis, vol. 46, folio 212. L. Déchiffrement. Indorsed: Déchiffrement de la  
Dépêche N<sup>o</sup> 37. 2<sup>ata</sup> du Cit. Adet. Certifié Campy C. 2741. Reçu le 12 Br<sup>e</sup> An 6.

<sup>b</sup> October 3, 1796.

<sup>c</sup> Compare Lodge's Writings of Hamilton, VIII, 403, 405; Ford's Writings of Jefferson,  
XIII, 214, 216; American State Papers, Foreign Relations, I, 741.



reille démarche et pour eux-mêmes et pour les Etats Unis. Quoiqu'en général, la haine, l'Ambition, la cupidité se prononcent dans ce Pays d'une manière moins emportée qu'en Europe, et qu'elles permettent jusques à un certain point à l'homme qu'elles tourmentent de calculer les moyens de les assouvir, cependant elles ne laissent pas à l'esprit ce calme nécessaire pour pressentir et voir les obstacles qui doivent entraver l'exécution d'un plan où les inconveniens qui doivent en résulter. En conséquence je ne doute pas que les Agens du Gouvernement Américain ne se soient fait illusion sur les succès de M. Pinckney en France.

Ils comptent que la simplicité de son costume, de ses manières, préviendra en sa faveur le Gouvernement, ses sentimens l'ayant toujours porté vers la liberté, l'ayant jusques à un certain point éloigné de l'Angleterre, ils pensent qu'il ne parlera pas un langage totalement étranger au Gouvernement Français, et qu'en lui plaisant sous ce rapport, il servira aisément l'administration Fédérale à qui il est totalement dévoué et dont il est un instrument aveugle. Ils espèrent qu'il pourra parvenir à détruire les impressions fâcheuses que la Conduite de l'Exécutif a laissées dans le souvenir de tous les Français, impressions que, suivant eux, le Ministre Monrœ n'a point cherché à effacer. Dans la fausse idée qu'ils ont du caractère de notre Nation, ils espèrent qu'il pourra en imposer à sa confiance et lui donner le change sur leurs intentions, en faisant faire par M. Pinckney un vain étalage de sentimens qu'ils n'ont jamais eûs. Mais j'en suis certain, Citoyen Ministre, le Directoire ni vous ne tomberont pas dans le piège qu'ils vous tendent; Vous savez que leurs protestations d'amitié sont fausses et que leurs caresses sont perfides. Vous vous rappellerez que dans nos malheurs, ils nous ont insultés et trahis, et que, si aujourd'hui ils payent à la République un trop juste tribut d'admiration que s'ils paraissent partager en Amis fidèles ses succès et ses triomphes, la crainte seule leur dicte un langage que leur cœur dément. Peut-être dans l'excès de leur lâcheté trahissant l'Angleterre, comme le Roi et la Reine ont trahi la France ils viendront vous proposer quelques traités. Mais alors vous vous rappellerez qu'ils sont comme les Grecs, et qu'il

faut se méfier d'eux et de leurs présents; et en attendant le moment où la paix aura créé pour nous un nouveau Système de Commerce et de Colonisation, vous vous souviendrez que des hommes qui ne connoissent pas d'autres vertus que l'amour de l'argent, d'autre bonheur que celui de posséder de l'argent, d'autre talent que celui de gagner de l'argent, d'autres divinités que l'argent, ne sentent pas le prix de la liberté, de l'honneur, de la gloire, sont prêts à trafiquer de l'intérêt de leurs alliés comme de la plus vile marchandise; que la magnanimité à leurs yeux est un ridicule, la fidélité une foiblesse, la bonne foi un défaut et qu'on ne peut les diriger qu'en les châtiant.

Signé P. A. ADET

*Adet to Minister of Foreign Affairs.<sup>a</sup>*

PHILADELPHIE le 13 Vendémiaire

An 5<sup>e</sup> de la rep<sup>e</sup>. fr<sup>se</sup><sup>b</sup>

*Le Ministre Plénipotentiaire de la république*

Politique

*f<sup>se</sup> près les Etats Unis d'Amérique Au*

No. 38. 2<sup>ata</sup>]

*Ministre des Relations Extérieures*

CITOYEN MINISTRE: Le Président vient de recevoir les lettres de créance de deux nouveaux Ministres, celui de la République Batave et celui d'Espagne.

Le Ministre Hollandais nommé Van Polanen, habite les Etats Unis depuis la dernière révolution de Hollande.

Son amour pour la liberté, la manière dont il s'étoit prononcé contre le Stathouder l'avoient engagé à fuir sa Patrie. Depuis qu'elle a reconnu sa liberté par les efforts de la république, il est revenu à elle, et il est disposé à la servir de tout son pouvoir.—Malgré tout le désir que j'ai de le connoître personnellement, je n'ai pu encore le voir. Il n'étoit pas à New York quand j'ai passé dans cette ville, et il avoit quitté Philadelphie quand J'y suis revenu. Je ne doute pas, Citoyen Ministre, que nos efforts réunis ne concourent à servir notre cause et celle de la Hollande; vous

<sup>a</sup> Etats-Unis, vol. 46, folio 215. L. Déchiffrement. Indorsed: Déchiffrement de la Dépêche N° 38. 2<sup>ata</sup> du Cit. Adet. Certifié Campy C. 2742—Reçu le 12 Br. An 6.

<sup>b</sup> October 4, 1796.

pouvés être certain que je négligerai rien pour maintenir entre lui et moi la bonne intelligence qui doit rapprocher les ministres de deux republiques alliées; et J'ai tout lieu de croire que ses sentimens à cet égard sont semblables aux Miens.

Le Ministre d'Espagne est le Chev<sup>er</sup> Don Martines Irujo. Il est venu d'Angleterre où il étoit Secrétaire d'Ambassade du M<sup>is</sup> Del Campo aujourd'hui Ambassadeur d'Espagne près la République. Quoique noble et Espagnol le Chev<sup>er</sup> me paroît dégagé de beaucoup de préjugés particuliers à sa caste et à sa Nation; il m'a manifesté des principes qui m'ont étonné et depuis que je le vois, il m'a semblé s'intéresser vivement à nos succès; ses vœux pour l'abaissement de l'Angleterre ont toujours été d'accord avec les miens, et il m'a semblé aussi ne pas différer d'opinion avec moi sur le Gouvernement Americain. Enfin je l'ai toujours vû très empressé à se rendre à mes sollicitations et à me témoigner beaucoup d'égards. Je ne sais si cette conduite lui est dictée par son Gouvernement ou par ses propres sentimens; vous êtes plus à portée que moi, Citoyen Ministre, de décider cette question, aussi je ne me permettrai à cet égard aucune conjecture.

J'ai tout lieu d'espérer maintenant, Citoyen Ministre, que je pourrai peut-être dans certaines circonstances agir plus efficacement pour nos intérêts auprès du gouvernement Americain si je puis être appuyée par les Ministres de Hollande et d'Espagne; mais je serois plus assuré d'obtenir des réponses satisfaisantes à toutes mes demandes, si la France changeoit d'attitude à l'égard des Etats Unis, et si elle adoptoit les mesures que je vous ai proposées dans mon N<sup>o</sup> 21.

Signé P. A. ADET



*Adet to Minister of Foreign Relations.<sup>a</sup>*

PHILADELPHIE le 21. Vendemiaire

An 5 de la Rep<sup>e</sup>.<sup>b</sup>

Le Ministre Plénipotentiaire de la République française près les Etats Unis de l'Amérique Septentrionale Au Ministre des Relations extérieures

Politique  
No. 39. 2<sup>ta</sup>]

CITOYEN MINISTRE: Vous avés entre les mains l'adresse par laquelle le Président a annoncé l'intention de se retirer du nombre des Candidats à la prochaine Election. Il seroit inutile de vous en parler. Vous aurés remarqué les mensonges qu'elle renferme, le ton d'insolence qui y règne; l'immoralité la caractérise. Vous n'aurés pas eû de peine a reconnaître l'auteur d'un écrit ou l'on vante l'ingratitude, où on la montre comme une vertu nécessaire au bonheur des Etats, où l'on présente l'intérêt comme la seule boussole que doivent suivre les gouvermens au milieu de leurs négociations où l'honneur et la gloire sont mis de côté. Vous aurés reconnu de suite la doctrine de l'ancien Secrétaire de la Trésorerie Hamilton, et les principes de loyauté qui ont toujours dirigé le Cabinet de Philadelphie.

Cette adresse digne du mépris de tout homme honnête a excité ici l'indignation des Patriotes et n'a pas produit sur le Peuple l'effet que la faction Anglaise en esperoit; Il a appris avec assés d'indifférence la retraite du President et n'a pas paru faire grand cas des préceptes qu'il lui donnait pour sa conduite. Il attend avec cette indifférence qui lui est propre, qu'on lui donne un Président sans s'inquiéter si ce sera Jefferson ou Adams. Les suffrages seront partagés entre ces deux hommes. On avoit tout lieu de croire que le dernier auroit la majorité lorsqu'il était question de nommer un nouveau Président; mais on paroît être d'une autre opinion depuis qu'on a publié dans les gazettes l'ordre du Directoire d'arrêter les bâtimens neutres allant ou venant d'Angleterre; on a regardé cette mesure comme une des conséquences du Traité conclu par les Etats Unis avec l'Angle-

<sup>a</sup> Etats-Unis, vol. 46, folio 246. L. Déchiffrement. Indorsed: Déchiffrement de la dépêche N° 39. du cit. Adet. Cetifié Campy C—2743. Reçue le 12. B; An 6.

<sup>b</sup> October 12, 1796.

terre, et le Commerce en est tellement alarmé que l'on pense qu'il sentira la nécessité d'appeller à la Présidence un homme capable de les tirer du précipice où la fausse politique des Conseillers de Washington la jetté.

Pour amener les choses à un point qui puisse nous être favorable, j'ai fait repandre que si les Commerçans connoissant les véritables intérêts de leur pays, secouoient le joug de la Grande Brétagne dans les circonstances actuelles, la république auroit égard à une telle conduite et qu'elle se relâcheroit des mesures rigoureuses qu'elle avoit été obligée de prendre; en même tems pour ne pas décourager nos amis je les ai assuré que la république mettroit de la différence entre ceux qui lui sont attachés et les hommes vendus à l'Angleterre; que si elle punissoit ceux cy en confisquant leurs batimens, elle ne feroit point de tort aux autres; qu'elle savoit distinguer un gouvernement corrompu, esclave de la Grande Brétagne et la faction qui le soutient, de la nation elle-même et des hommes honnêtes qu'elle renferme. Cette assurance, Citoyen Ministre, a dissipé l'inquiétude que des hommes respectables avoient conçue, et quand je l'ai donnée, j'étois sûr que je ne me suis pas avancé indiscrettement; Les principes de justice qui animent la république ne lui permettent pas de traiter de la même manière ses amis et ses ennemis, et si l'Angleterre malgré sa deloyauté se contente de confisquer les bâtimens des amis de la France, la France pour ne pas perdre ses amis, ne confisque que les batimens de ceux de l'Angleterre. Les uns et les autres sont bien connus, Citoyen Ministre, les batimens de guerre Anglais ont tous des listes sur lesquelles sont consignés les noms des marchands qui n'ont pas voté pour le Traité, et toutes les fois qu'ils rencontrent des navires qui leur appartiennent, ils les envoient dans leurs Ports où le nom de leur propriétaire suffit pour les condamner.

Si nous froissons, Citoyen Ministre, nos amis en même tems que nous frapperons l'Angleterre, nous ne Manquerions pas de perdre l'influence que nous regagnerons nécessairement, et nous servirions l'Angleterre dans le projet qu'elle a de s'attacher entièrement ce pays. Pour éviter cet inconvenient, j'ai pensé qu'il étoit nécessaire de vous faire connaître les noms des marchands attachés dans les différens

Ports du Continent à la république ou à l'Angleterre. En conséquence je prends les mesures nécessaires pour faire faire deux listes qui contiennent les noms et des uns et des Autres. Quand une fois elles seront entre vos mains vous verrez dans votre sagesse, Citoyen Ministre, quel parti il conviendra de prendre.

Signé

P. A. ADET

---

*Adet to Minister of Foreign Relations.<sup>a</sup>*

Legation

de

Philad<sup>e</sup>

Rélations

Extérieures

Affaires

particulières

No. 16.]

PHILADELPHIE le 24. Vendémiaire

L'an 5. de la République Française.<sup>b</sup>

*Le Ministre Plenipotentiaire de la République française près les Etats Unis Au  
Ministre des Relations Exterieures*

CITOYEN MINISTRE: Cette lettre vous sera remise par le Citoyen Cherrui précédemment Vice Consul à Alexandrie, qui se rend près de vous pour solliciter de votre justice un remplacement qu'il a lieu d'espérer comme une récompense de son zèle et de sa bonne conduite.

J'ai eu l'honneur de vous entretenir de ce Citoyen dans mes dépêches timbrées Consulats N<sup>os</sup> 3 & 4. des 3 & 30. Thermidor dernier. Veuillez bien, Citoyen Ministre, vous les faire remettre sous les yeux, elles viennent à l'appui des témoignages avantageux que mes prédécesseurs ont rendu du C<sup>en</sup> Cherrui, et qu'il aura l'honneur de vous communiquer

Salut et Respect.

P. A. ADET

P. S.—J'ouvre cette lettre pour y joindre un paragraphe de la gazette des Etats Unis. Vous y trouverez Citoyen Ministre, des preuves de cette affection particulière que Certaines gens ont pour notre nation

P. A.

---

<sup>a</sup> Etats-Unis, vol. 46, folio 281. L. S. Indorsed; B. N. 2524 C<sup>en</sup> Caille.

<sup>b</sup> October 15, 1796.



*Adet to Minister of Foreign Relations.<sup>a</sup>*

Legation

de

Philad<sup>ie</sup>

Relations

Extérieures

Politique

5<sup>me</sup> BureauNo. 40. 1<sup>ata</sup>]

PHILADELPHIE, le 6. Brumaire,

An 5<sup>me</sup> de la république française, une &  
ind.<sup>b</sup>*Le Ministre Plénipotentiaire de la Répu-  
blique Française près les Etats Unis Au  
Ministre des Relations Extérieures*

CITOYEN MINISTRE: J'ai reçu la lettre que vous m'avez fait l'honneur de m'adresser en date du 16. Thermidor.<sup>c</sup>

Si le Zèle qui m'anime pour le Service de mon Pays eut été satisfait pour avoir fourni au Gouvernem<sup>t</sup> un travail peu approfondi des Résultats hazardés, J'aurais déjà rempli d'une manière quelconque l'objet des demandes de vos lettres du 29. Ventose<sup>d</sup> et 16. Thermidor.

Permettez moi, Citoyen Ministre, de vous présenter quelques observations sur les obstacles qui arrêtent mon empressement à vous satisfaire, et j'ose espérer que les motifs de ce retard trouveront grace à vos yeux.

La premiere partie du Memoire que vous attendez de moi, Citoyen Ministre, est la nomenclature des Membres et Agens du Gouvernement Fédéral et des Agens des Puissances Etrangères près de ce même Gouvernement.

Cette premiere partie du travail demandé est la moins difficile à exécuter, et déjà dans ma correspondance vous avez pu trouver des portraits aussi exacts qu'il m'a été possible de les tracer des principaux caractères qui figurent ici sur la Scène Politique.

Mais pour rassembler ces traits et former un ensemble qui puisse servir à vous éclairer non pour le passé, mais pour le présent, et l'avenir, il est nécessaire d'attendre que les changemens que le gouvernement des Etats Unis a à subir soient opérés

Cette année est l'époque de la réélection du Président, du Vice-Président, d'une partie du Sénat et de la moitié de la

<sup>a</sup> Etats-Unis, vol. 46, folio 293. L. S. Indorsed: B. N. 3308. C<sup>n</sup> Caille.

<sup>b</sup> October 27, 1796.

<sup>c</sup> August 3.

<sup>d</sup> March 19.

Chambre des Représentans des Etats Unis. Outre ces mutations, effet naturel de l'Expiration des fonctions de ces membres du Gouvernement Américain, un grand nombre d'autres qui devaient encore rester en exercice ont donné leur démission; en sorte que le Gouvernement fédéral va éprouver un renouvellement presque complet.

Aussitôt que les Elections seront terminées Je recueillerai sur le Nouveau Gouvernement tous les renseignemens qu'il me sera possible de me procurer et Je m'empresserai de vous l'adresser.

L'esprit Public de la nation Américaine a fait l'objet d'une grande partie de mes Dépêches; la circonstance présente étant propre plus qu'aucune autre à en donner la juste mesure, les faits parleront d'eux mêmes. Je n'aurai à y ajouter qu'une notice sur les variations qui pourront se manifester sous ce rapport dans les diverses parties de l'Union.

La 5<sup>me</sup> Partie du mémoire que vous attendez de moi, Citoyen Ministre, est d'une Exécution extraordinairement difficile; je vous aurais trompé si je vous avais présenté des résultats sommaires, sur l'Agriculture, le Commerce, les Finances, l'industrie et des Etats Unis. Un tel mémoire n'exige rien moins qu'un Cadastre des Etats-Unis, et je doute que le Gouvernement Fédéral lui même put l'exécuter avec exactitude; J'ai recueilli sur ces divers points tout ce qu'il m'a été possible de me procurer, J'ai quelques matériaux épars, et plusieurs années de ma vie retirée seront consacrées à rassembler ces notions pour présenter à ma Patrie le fruit du Séjour que j'aurai fait aux Etats Unis, que l'Europe ne connaît point encore, malgré tout ce qui a été écrit sur ce pays depuis sa révolution.<sup>a</sup>

Le Commerce Américain est l'Arche Sainte, ses Douanes sont le secret du Gouvernement fédéral, et personne, moins encore un Ministre Etranger n'est admis à en prendre connaissance.

Les Rapports politiques des Etats Unis avec les puissances étrangères, fourniraient aussi matière à un autre Ouvrage; Je vous avoue, Citoyen Ministre, qu'il me faudrait pour

<sup>a</sup> Compare the Letters of Phineas Bond, British consul at Philadelphia, 1790-1794 in Report of American Historical Association, 1897, pp. 454-568.

traiter ce sujet d'une manière convenable beaucoup plus de tems et de liberté que mes occupations journalières ne m'en laissent. Je m'efforcerai néanmoins de vous présenter sur ce sujet tout ce que J'ai pu rassembler de Notions.

Mais je vous le répète, Citoyen Ministre, dans ces résultats, je n'oserai rien vous garantir, ils ne vous offriront rien qui puisse servir de baze fixe ni guider le Gouvernement Français dans sa politique à l'égard des Etats Unis d'Amérique. Des années de recherches, de Calculs, d'Observations, de méditation, loin du tumulte des Affaires, sont nécessaires à l'homme qui sera assez heureux pour remplir vos vues; quant à moi, Citoyen Ministre, une juste défiance de mes forces m'arrête sur un travail, qui, s'il n'est pas approfondi ne sera comme tant d'autres qu'un roman brillanté.<sup>a</sup>

Salut et Respect.

P. A. ADET

---

*Adet to Minister of Foreign Relations.<sup>b</sup>*

Legation  
de

Philad<sup>ie</sup>

Relations

Extérieures

1<sup>er</sup> Bureau

Secrétariat

Général

No. 5. 1<sup>ata</sup>]

PHILADELPHIE 7. Brumaire

An 5 de la République, une et indivisible.<sup>c</sup>

*Le Ministre Plénipot<sup>re</sup> de la République*

*Française près les Etats Unis. Au Ministre*

*des Relations Extérieures*

CITOYEN MINISTRE: J'ai reçu avant hier la lettre que vous m'avez fait l'honneur de m'écrire le 17. Messidor<sup>d</sup> An 4<sup>e</sup> au Sujet du C<sup>en</sup> Michaux<sup>e</sup> Naturaliste envoyé par le Gouvernement aux Etats Unis.

Des mon arrivée aux Etats Unis, J'ai cherché à me pro-

---

<sup>a</sup> See Adet's letter of this date to the Secretary of State: American State Papers, Foreign Relations, I, 576.

<sup>b</sup> Etats-Unis, vol. 46, folio 341. L. S. Indorsed: B. N. 3323 N<sup>o</sup> 1316. C<sup>en</sup> Giraudet comquer au C<sup>en</sup> Grandjean ce qui concerne l'avance faite au C<sup>en</sup> Beauvoir (fait).

<sup>c</sup> October 28, 1796.

<sup>d</sup> July 5, 1796.

<sup>e</sup> Compare references to Michaux in Reports of American Historical Association, 1896, 1897.



curer des renseignemens sur le sort de cet homme précieux pour les Sciences, J'appris qu'il s'était enfoncé dans le Territoire Occidental de la Virginie, et qu'il devait terminer son voyage par les derrières de la Caroline. Je chargeai le Consul de Charleston de prendre de son Coté des informations sur son sort et de donner les Secours qui pourraient lui être nécessaires pour la poursuite de ses recherches.

Instruit que la République avait à Charleston un Jardin Botanique établi par les soins du C<sup>en</sup> Michaux J'ai ordonné au même Consul de le faire soigner et cultiver et d'y rassembler les plantes qui lui seraient adressées soit par le C<sup>en</sup> Michaux, soit par un autre Naturaliste dont je vous entretiendrai tout à l'heure.

J'attendais avec quelque inquiétude des nouvelles du C<sup>en</sup> Michaux, lorsque le 12. Thermidor dernier le Consul de Charleston m'a annoncé qu'il était de retour avec une nombreuse collection de plantes & d'Animaux, fruit de douze années de fatigues et de recherches.

En 24 heures il s'est décidé à partir pour France par la voie d'Amsterdam avec cette riche récolte après avoir réunis au Consul les Titres de propriété du Jardin Botanique.

Malheureusement le C<sup>en</sup> Michaux qui comme tous les Artistes, tient à ses idées et s'occupe de gloire plus que d'Argent, n'a pas voulu prendre le tems de régler ses réclamations pécuniaires et j'ignore s'il a eu tout ce qui lui était nécessaire pour ce voyage; plus malheureusem<sup>t</sup> encore, il paraît avoir négligé de laisser derriere lui ce qu'il avait de pièces doubles, et qui deviendrait d'un prix infini, si sa traversée n'était pas heureuse.

L'autre Naturaliste dont j'ai à vous entretenir, Citoyen Ministre, est le C<sup>en</sup> Beauvois,<sup>a</sup> associé de l'Institut National, qui déjà a fait par ordre du Gouvernement un Voyage sur la Côte d'Afrique. Il vient de s'élancer dans les vastes contrées qui forment les derrières de la Georgie, et J'ai reçu de lui il y a peu de jours une lettre par laquelle il m'annonce qu'il s'est enfoncé chez les Sauvages plus loin que ne l'a fait le C<sup>en</sup> Michaux; sa course étant d'ailleurs dirigée plus au Sud, nous promet des résultats non moins riches et plus variés.

---

<sup>a</sup> Probably A. M. F. J. Palisot de Beauvois. See *La Grande Encyclopédie*, XXV, 884; Hofer, XXXIX, 88.

Il a entrepris ce Voyage, Citoyen Ministre, avec la médiocre avance de 600. Dollars, sous la condition d'en tenir Compte au Gouvernement si cette dépense ne recevait pas son approbation.

J'aurais déjà eu l'honneur de vous rendre compte de ce que J'avais fait à cet égard, si le torrent d'affaires qui m'a sans cesse emporté malgré moi, m'avait laissé le tems nécessaire pour vous entretenir d'objets bien intéressans puisqu'ils concernent les arts, mais qui ont du nécessairement céder le pas à cette foule de détails qui n'admettait pas de délai.

Donner le mouvement est tout ce que J'ai pu faire, et il m'a fallu remettre à vous en instruire que J'eusse à vous présenter des résultats.

C'est par la même raison que je n'ai fait que vous indiquer, et que je me borne encore aujourd'hui à vous annoncer simplement que deux autres personnes exécutent en ce moment deux autres Voyages pour des recherches du plus haut intérêt pour le Commerce et la Politique.<sup>a</sup>

Ce qui déjà m'est parvenu d'Eux me fait espérer que le Gouvernement applaudira au travail que J'ai fait entreprendre lorsqu'il lui sera réunis dans son ensemble.

Le Terme ou je pourrai vous présenter des détails plus explicites n'est pas éloigné, je l'espère et je me flatte, Citoyen Ministre, que l'espece de réserve que je garde encore sur ce sujet obtiendra alors votre approbation.

Salut et Respect

P. A. ADET

---

<sup>a</sup> The political significance of these travels is obvious. Compare John Adams, Works VIII, 596.

*Adet to Minister of Foreign Relations.<sup>a</sup>*

Legation

de

PHILADELPHIE le 7. Brumaire

Philadelp<sup>ie</sup>l'an 5<sup>e</sup> de la république française une et

Relations

indiv<sup>ble</sup> <sup>b</sup>

Extérieures

*Le Ministre Plénipotentiaire de la Repu-*6<sup>e</sup> Bureau*blique Française, près les Etats Unis de*

Consulats

*l'Amérique Septentrionale Au Ministre*No. 5. 2<sup>ata</sup> ]*des Relations Extérieures*

CITOYEN MINISTRE: J'ai reçu vos lettres des 21. Thermidor, et 8 Fructidor derniers

Je vais notifier au Citoyen Dupont la décision que vous avez été obligé de porter contre l'augmentation de traitement que je lui avais alloué provisoirement, et sous la condition de votre ratification.

Je ne sais comment il pourra exécuter le remboursement que votre décision nécessite. Je ne vous ai pas laissé ignorer, Citoyen Ministre, que 20,000# étaient encore insuffisants; je suis convaincu que la fidélité du Citoyen Dupont l'ordre et l'économie qu'il a rétablis à Charleston ont produit à la République un bénéfice beaucoup plus considerable; et je vais faire usage, non seulement de l'espoir que vous me donnez d'une augmentation générale de traitement des agens Consulaires des Etats Unis, mais encore de tous les arguments, qui peuvent influencer sur le devouement du Citoyen Dupont à la République, pour le déterminer à ne point abandonner le poste où Je crois qu'il peut être très utile et serait difficilement remplacé.

Vous avez vu, Citoyen Ministre, par ma dépêche timbrée Consulats N° 2. que le Citoyen Létombe était demeuré chargé provisoirement du Consulat général tout en se réduisant au traitement du consul de Philadelphie. J'eusse exécuté l'ordre péremptoire que porte votre dépêche du 21. Thermidor, et j'eusse fait tous mes efforts pour suppléer par mon zèle au défaut de lumières en matières consulaires et de comptabilité, si votre dépêche politique du 7. Fructidor n'eut changé ces dispositions

<sup>a</sup> Etats-Unis, vol. 46, folio 343. L. S. Indorsed: B. N. 3560.

<sup>b</sup> October 28, 1796.



Je vais communiquer au Citoyen Deslous les observations que le Ministre de la Marine vous a transmises sur l'opposition qu'il a faite au paiement des traites de l'administration de S<sup>t</sup> Domingue au profit du Citoyen Marrast

Salut et Respect.

P. A. ADET.

*Adet to Minister of Foreign Relations.<sup>a</sup>*

Legation

de

Philad<sup>ie</sup>

Relations

PHILADELPHIE le 7. Brumaire.

Extérieures

An 5<sup>e</sup> de la Répub<sup>e</sup> une et indivisible<sup>b</sup>

Politique

*Le Ministre Plénipotentiaire de la République*

5<sup>me</sup> Bureau

*Française près les Etats Unis Au Ministre*

No. 41. 1<sup>ata</sup>]

*des Relations Extérieures*

CITOYEN MINISTRE: J'ai reçu le Duplicata de votre lettre du 18 Messidor portant communication d'un Arrêté du Directoire Exécutif en date du 16. Pluviose An 4<sup>me</sup> relatif aux formalités à remplir par les Français voyageurs en Amérique et qui réclamèrent l'intervention des Consuls de la Répub<sup>e</sup>.

Une serie de Numeros du Bulletin des Loix m'est parvenue en même tems, et J'ai trouvé dans le N<sup>o</sup> 65, cet Arrêté du Directoire Exécutif numéroté 593. suivi d'un autre Arrêté sous le N<sup>o</sup> 594. en date du 19. Thermidor, postérieur par conséquent à votre lettre et portant des dispositions additionnelles au premier.

J'ai cru, Citoyen Ministre, prévenir vos ordres en prescrivant au Consul Général Provisoire de donner connoissance à ses Collegues, de ces deux arrêtés de l'exécution desquels il aura l'honneur de vous rendre compte.

Trouvez bon, Citoyen Ministre, en attendant que J'ai l'honneur de vous rendre comte de l'Exécution des Ordres renfermés dans *vos Dépêches Politiques des 17. Messidor & 7. Fructidor derniers, que je me borne à vous accuser aujour-*

<sup>a</sup> Etats-Unis, vol. 46, folio 344. L. S. Indorsed: B. N. 3255. C<sup>en</sup> Caille à déposer.

<sup>b</sup> October 28, 1796.

*dhui réception du 2<sup>ata</sup> de la premiere & du 3<sup>ata</sup> de la seconde, qui m'est parvenu ce matin.*

J'ai reçu aussi deux Expéditions de votre dépêche du 16. Pluviose dernier N<sup>o</sup> 1. trois autres expéditions m'en étaient déjà parvenues.

Salut et Respect.

P. A. ADET.

*Adet to Minister of Foreign Affairs.<sup>a</sup>*

Legation de

Philad<sup>ie</sup>

Relations

Extérieures

Politique

5<sup>me</sup> Bureau

No. 42. 1<sup>ata</sup>]

PHILADELPHIE le 7. Brumaire

An 5<sup>me</sup> de la Repub<sup>e</sup> française une et indivisible.<sup>b</sup>

*Le Ministre Plénipotentiaire de la République Française près les Etats Unis Au Ministre des Relations Extérieures.*

CITOYEN MINISTRE: J'ai reçu la lettre que vous m'avez fait l'honneur de m'adresser le 27. Thermidor dernier au sujet du C<sup>en</sup> Tanguy.

En vous transmettant sa demande par ma dépêche du 30 Ventose, J'ai eu l'honneur de vous déduire tous les motifs, qui s'opposaient à ce qu'elle lui fut accordée; mon opinion comme Ministre était conforme à celle que vous m'exprimez et je m'applaudis d'avoir prévenu vos ordres. Le C<sup>en</sup> Tanguy n'a point été employé dans mon Bureau ni dans celui du Consulat Général; il lui a été fourni des secours, des directions, quelques memoires, rien de plus; pas un Carton ne lui a été ouvert. Je l'ai recommandé expressément au Consul Général verbalement et par écrit le 13. floréale An 4<sup>me</sup>. Sa prudence et son zèle me sont garants de l'exactitude avec laquelle il aura rempli vos vues et les miennes.

Je dois vous ajouter qu'il n'a pas été employé publiquement.

Je vous prie de remarquer, Citoyen Ministre que je vous ai moi-même dénoncé tous les faits à la charge du C<sup>en</sup> Tanguy dont vous me faites l'honneur de me parler; je ne vous en aurais pas écrit et dès l'abord ils auraient déterminé de

<sup>a</sup> Etats-Unis, vol. 46, folio 345. L. S. Indorsed; B. N. 3306. C<sup>en</sup> Caille.

<sup>b</sup> October 28, 1796.

ma part un refus positif, si Je n'avais eu besoin des talens de cet homme pour un travail qu'il eut été impossible de faire exécuter par un Individu connu pour être attaché au Service de la République et pour lequel il avait des données précieuses.

Daignez être persuadé, Citoyen Ministre que je n'accorde point à des Individus douteux une confiance contraire aux intérêts de mon pays, lorsqu'ils peuvent sans danger être un instrument utile, je tache d'en tirer un parti avantageux, mais avec la mesure et la circonspection que mon devoir commande.

Je vais au surplus en Exécution de vos Ordres prescrire au Consul Général de cesser d'occuper le C<sup>en</sup> Tanguy aussitôt qu'il aura mis la dernière main au Travail Secret que lui seul peut exécuter, et d'en presser la terminaison.

Salut et Respect.

P. A. ADET.

---

*Adet to Minister of Foreign Relations. <sup>a</sup>*

Légation de

Philad<sup>ie</sup>

PHILADELPHIE, le 8. Brumaire

Relations

An 5<sup>e</sup> de la République une et indivisible. <sup>b</sup>

Extérieures

*Le Ministre Plénipotentiaire de la République Française près les Etats-Unis d'Amérique*

Politique

5<sup>e</sup> Bureau

*Au Ministre des Relations Extérieures.*

No. 43. 2<sup>ata</sup>]

CITOYEN MINISTRE: J'ai reçu la lettre que vous m'avez fait l'honneur de m'adresser le 18 Messidor dernier, et avec Elle, l'arrêté du Directoire Exécutif relatif au Costume que les Ambassadeurs Ministres, &<sup>a</sup> de la République Française en Pays étranger sont *autorisés* à porter.

Il m'a paru Citoyen Ministre, que le Directoire Exécutif laissait à Ses Agens Politiques la liberté d'opter suivant les localités entre ce costume & le vêtement ordinaire.

Placé près d'une République, où le vêtement des hommes en place a toute la simplicité qui convient à nos principes, il m'a paru préférable de conserver l'habillement ordinaire,

---

<sup>a</sup> Etats-Unis, vol. 46, folio 349. L. S. Indorsed: B. N. 3550. à la div<sup>i</sup>

<sup>b</sup> October 29, 1796.



à Frapper les regards par des formes nouvelles aux yeux des Américains.

J'espère, Citoyen Ministre, que cette résolution obtiendra votre approbation.

Le 1<sup>ata</sup> de votre Dépêche du 26. Thermidor m'est parvenu avant hier.

Les Agens de la République aux Etats Unis sentent trop la dignité du Titre de Citoyen, pour lui substituer celui d'Excellence, dans leur Correspondance avec moi; Je ne me rappelle pas même que des Français me l'ayent jamais donné. De la part des Etrangers ces cas ont été très rares.

Au surplus, Citoyen Ministre, vous pouvez être assuré de mon exactitude à me conformer à vos intentions, et à faire respecter le caractère dont J'ai l'honneur d'être revêtu.

Salut et Respect.

P. A. ADET.

---

*Adet to Minister of Foreign Relations.<sup>a</sup>*

Legation  
de

Philad<sup>ie</sup>

Relations

Extérieures

Secretariat

No. 4.]

PHILADELPHIE le 8. Brumaire

an 5<sup>e</sup> de la République, une et indivisible<sup>b</sup>

*Le Ministre Plénipotentiaire de la République Française près les Etats Unis d'Amérique Au Ministre des Relations Extérieures*

CITOYEN MINISTRE: L'Exécution des Ordres contenus dans votre dépêche du 7. Fructidor dernier occasionne une réduction du nombre d'Employés au secretariat de la Légation.

Cette Circonstance me donne lieu À renvoyer en France le C<sup>en</sup> Le Royer qui y était attaché en vertu d'un Arrêté du Comité de Salut Public du 28. Nivose An 3<sup>e</sup>.

Salut et Respect

P. A. ADET.

---

<sup>a</sup> Etats-Unis, vol. 46, folio 350. L. S. Indorsed: Reçu le 9. Bré An 6. le C<sup>en</sup> Le Royer a été pris dans son voyage par les Anglais et retenu à St Domingue. il n'est arrivé à Paris qu'en Bré An 6.

<sup>b</sup> October 29, 1796.

*Adet to Minister of Foreign Relations.<sup>a</sup>*

Légation de	PHILADELPHIE le 12. Brumaire
Philad <sup>ie</sup>	l'an 5 <sup>e</sup> de la Republique française, une et
Rélations	indivisible <sup>b</sup>
Extérieures	<i>Le Ministre Plénipotentiaire de la Répu-</i>
Politique	<i>blique Française près les Etats Unis</i>
5 <sup>e</sup> Bureau	<i>d'Amérique Au Ministre des Relations</i>
No. 44. 2 <sup>ata</sup> ]	<i>Extérieures</i>

CITOYEN MINISTRE: Je n'ai reçu que le 7. Brumaire<sup>c</sup> le seul 2<sup>ata</sup> de votre lettre du 24 Prairial<sup>d</sup> relative à la matricule à ouvrir dans les Chancelleries Françaises pour l'enregistrement des Citoyens voyageurs en pays Etrangers.

Je l'ai communiqué au Consul Général qui l'adressera circulairement à ses collègues, et surveillera l'exécution de toutes les dispositions qu'elle renferme.

L'instruction circulaire relative à l'obligation de porter la cocarde tricolore dont cette lettre fait mention ne m'est point encore parvenue, néanmoins Citoyen Ministre, j'ai fait publier dans les papiers publics sur cette obligation sacrée, un avis aux français dont vous trouverez ci jointe une copie<sup>e</sup>

Depourvu de l'instruction dont vous me faites l'honneur de me parler, J'ignore si J'aurais rempli dans toute leur étendue les intentions du Directoire Exécutif, et je vous prierai, Citoyen Ministre, de vous en souvenir, en lisant cet avis pour lequel il me sera flatteur d'obtenir votre approbation.

Salut et Respect.

P. A. ADET

<sup>a</sup> Etats-Unis, vol. 46, folio 353. L.S. Indorsed; B.N. 3536.

<sup>b</sup> November 2, 1796.

<sup>c</sup> October 28.

<sup>d</sup> June 12.

<sup>e</sup> This casts light on the origin of the Cockade proclamation. Compare Hildreth, History of the United States, IV, 681.

*Adet to Minister of Foreign Relations.<sup>a</sup>*

Legation

de

Philad<sup>ie</sup>

Relations

PHILADELPHIE le 24 Brumaire

Extérieures

An 5. de la République, une et indivisible<sup>b</sup>

Affaires

*Le Ministre Plénip:<sup>re</sup> de la République Fran-*

particulières

*çaise près les Etats unis d'Amérique Au*No. 18. 2<sup>ata</sup>]*Ministre des Relations Extérieures*

CITOYEN MINISTRE: Louis Philippe Joseph D'Orléans est arrivé ici depuis quelques jours avec un Passeport, et une lettre de recommandation du C<sup>en</sup> Reynard, Ministre Plénipotentiaire de la République près les Villes Anseatiques.

Dans sa lettre le C<sup>en</sup> Reynard en m'apprenant que c'est avec le consentement du Directoire que Louis Philippe Joseph D'Orléans, passe en Amérique, m'annonce que je dois recevoir de vous, Citoyen Ministre, des instructions à son égard.

Ces instructions ne me sont pas parvenues, et je suis très embarrassé de la conduite que je dois tenir envers lui. D'après son Passeport, la lettre dont il était porteur, je n'ai pas cru pouvoir m'opposer à ce qu'il fit sa déclaration au Consulat.

Je vois prie, Citoyen Ministre, de vouloir bien me donner les lumières dont J'ai besoin pour exécuter les intentions du Directoire à l'égard de Louis Joseph Philippe D'Orléans

Salut & Respect.

P. A. ADET

*Adet to Minister of Foreign Relations.<sup>c</sup>*

N° 1.]

*P. A. Adet Au Ministre des Relations  
Extérieures<sup>d</sup>*

CITOYEN MINISTRE: Les ordres du Directoire sont exécutés. J'ai notifié au Gouvernement des Etats Unis la suspension

<sup>a</sup> Etats-Unis, vol. 46, folio 369. L. S. Indorsed: Secrete C<sup>en</sup> Guiraudet rechercher ce qui s'est passé lors du départ de Philippe Joseph D'Orléans, quelles instructions not été envoyées?

<sup>b</sup> November 14, 1796.

<sup>c</sup> Etats-Unis, vol. 46, folio 383. L. Dechiffrement Indorsed: Déchiffrement de la dépêche N° 1. du Cit. Adet. Certifié Campy. B 3300. P. A. Adet

<sup>d</sup> Date lacking. The internal evidence places it in November, 1796.



de mes fonctions. J'aurai l'honneur de vous adresser plusieurs exemplaires de la note que J'ai adressée à cet Egard au Secrétaire d'état des états unis, aussitôt qu'elle sera imprimée.<sup>a</sup>

J'ai cherché suivant vos désirs à me pénétrer des instructions du Directoire, et je n'ai rien négligé pour remplir ses vues. Je serai trop heureux, si je puis dans cette circonstance mériter son approbation

Avant ma note du 25 brumaire<sup>b</sup> j'avais déjà notifié au Secrétaire d'état l'arrêté du 14 Messidor<sup>c</sup> relatif aux neutres. Je l'avais fait imprimer pour éveiller l'attention publique dans le moment où on allait choisir les Electeurs qui doivent choisir le président et pour juger en même tems par l'effet qu'elle produirait sur le Gouvernement, de ce que je devais attendre de la seconde session.<sup>d</sup> le Gouvernement a paru

<sup>a</sup> Adet's letter of November 15, 1796, in *American State Papers, Foreign Relations*, I, 579. Compare Hamilton's Works of Hamilton, VI, 173-179; Ford's Writings of Washington, XIII, 337; Lodge's Writings of Alexander Hamilton, VIII, 430; *American State Papers, Foreign Relations*, I, 741 (Monroe announces the decision to suspend Adet, under date of August 27, 1796).

<sup>b</sup> November 15.

<sup>c</sup> July 2. See the next note.

<sup>d</sup> On October 27, Adet had written to Secretary Pickering a review of French grievances against the United States, closing with a rhetorical appeal to the people. This document was published on the last of October, together with a copy of the French decree of July 2, 1796 (*American State Papers, Foreign Relations*, II, 191), declaring that the French Republic "will treat neutral vessels, either as to confiscation or as to searches and capture, in the same manner as they shall suffer the English to treat them." This decree practically repudiated the obligations of the treaty of 1778, and was issued after France learned of the action of the House of Representatives in giving effect to Jay's treaty. Adet's publication influenced the choice of electors in Pennsylvania, which occurred four days later (*King's Life and Correspondence of King*, II, 108; *Columbian Centinel*, October 31, 1796). For Pickering's reply and later correspondence see *American State Papers, Foreign Relations*, I, 578 ff.; Lodge's Writings of Alexander Hamilton, VIII, 423, 430; Ford's Writings of Washington, XIII, 362. Comments on the correspondence are in Ford's Writings of Washington, XIII, 326, 330; Lodge's Writings of Alexander Hamilton, VIII, 421; Gibbs, *Memoirs of the Administrations of Washington and Adams*, I, 396, 397, 400. The correspondence was used as a campaign document by both parties, and occasioned considerable pamphleteering; Winsor, *Narrative and Critical History of America*, VII, 518. See the following works: *Review of the Administration of the Government of the United States of America since the year 1793*, or *The Correspondence between the Secretary of State and the French Minister on that subject* (Boston, 1797). The preface, addressed to the American people, declares: "A solemn appeal has been made to you by Mr. Adet, Minister of France. He has arraigned at your tribunal, the conduct of the Executive of the United States; and has charged the President, your beloved Washington, with Crimes disgraceful to him as a Man, and infamous as your Chief Magistrate." Robert Goodloe Harper, *Observations on the dispute between the United States and France* (Philadelphia, 1798), presented the Federalist case; see, also, Cobbet, *Porcupine's Works*. In *American State Papers, Foreign Relations* I, 568, Pickering reviews Adet's mission.

surpris de la censure adoptée par le Directoire exécutif à l'égard des neutres; il semblait même ne pas s'y attendre. On avait eu déjà connaissance de cet arrêté par les papiers Anglais; en conséquence le Commerce avait éprouvé de vives alarmes. Une lettre de M<sup>r</sup> King l'avait depuis calmé. il annonçait que le Ministre Américain à Paris avait demandé au Gouvernement si on avait donné des ordres d'arrêter les batimens Américains, et que le Directoire lui avait fait répondre qu'il ne donnerait pas de pareils ordres.

On était dans une sécurité parfaite sur la conduite de la France à l'égard des Etats Unis, et son silence interprété à leur avantage par les partisans du traité Anglais, les encourageoit à en vanter les avantages.

Ma note devait les forcer à changer de ton, et éclairer le peuple. la faction Anglaise pour en prévenir les effets, s'est hâtée de publier que c'était sans ordre du gouvernement que j'avais notifié l'arrêté du 14 Messidor; que cet arrêté n'existait pas, ou qu'il était rapporté, et la lettre de M<sup>r</sup> King semblait fournir des preuves irrécusables pour cette opinion.

Les journaux vendus à l'Angleterre ont été en conséquence remplis d'injures contre moi; tandis qu'à la bourse les marchands disaient hautement que le président allait me faire rappeler et que quelques uns d'entr'eux voulaient par une pétition l'engager à demander mon rappel, que sa bonté l'empêcherait peut-être de solliciter.

Nos amis Au contraire se félicitaient de la mesure, qui excitait la fureur de la faction Britannique et dans les papiers Anti Anglais en faisaient sentir la justice.

La réponse que je reçus du Secrétaire d'état à ma note du 5 Brumaire partageait également les esprits. les uns l'admiraient avec un saint respect; les autres en relevaient avec complaisance toutes les inepties; les uns croyaient que terrassé par les arguments de M<sup>r</sup> Pickering, je serais forcé de demander pardon et que son impertinence qu'on prenait pour de la fermeté, m'en imposerait au point que je n'oserais plus paraître dans la lice; les autres au contraire attendaient avec impatience ma réplique, certains d'avance que la stupidité du Secrétaire d'état serait exposée sans ménagement à la censure publique.

Tel était l'état des choses quand ma note du 5 Brumaire

a paru. Comme je l'avais prévue, on n'a pas manqué de publier que je n'avais pas plus d'ordre pour suspendre mes fonctions que je n'en avais eû pour notifier l'arrêté du 14 Messidor. On n'a débité, pour soutenir cette opinion, que des sottises plus ridicules les unes que les autres; et elles n'ont été détruites que par la lecture d'un extrait de cette nôte, que J'ai fait insérer dans les papiers publics, en attendant qu'elle fût entièrement imprimée il m'est impossible de juger maintenant. Citoyen Ministre, de l'effet que la mesure adoptée par le Directoire doit produire. A Philadelphie elle a singulièrement inquiété la faction Anglaise et pendant un instant a chagriné quelques uns de nos amis. vous en serés sans doute étonné, Citoyen Ministre; mais il est vrai que la plus part de ceux qui se disent ici Amis des Français, s'ils approuvent sans réflexion la détermination du Directoire, c'est à la haine qu'ils portent à Washington que nous en sommes redevables. tous sentent que le Directoire a raisonné; mais ne sont pas également satisfaits de le voir parler au Américain un langage qu'ils voudraient seulement tenir aux autres peuples. S'il y a ici chez certains patriotes Amour de la liberté, il y a plus de vanité encore. ils se sont persuadés pendant trop longtemps que les Américains étaient le premier peuple de la terre et qu'ils tenaient entre leurs mains le destin de l'Europe, pour ne pas voir disparaître avec chagrin les rêves brillans que leur imagination leur avait présentés comme une réalité. ils auraient eu quelques peine peut être à pardonner au Directoire d'avoir détruit ces heureuses illusions, si dans cette circonstance il ne leur avait pas fourni les moyens de se venger de Washington et de battre avec des armes plus fortes la faction Britannique.

Quelques moyens que J'aye employés, je n'ai pû savoir encore quelles étaient les résolutions du Gouvernement Américain; il s'est enveloppé d'un voile que rien ne peut pénétrer. On m'a dit confidentiellement qu'il a fait partir avant hier par la Goëlette *l'Expédition* un homme chargé de porter à Mr. Pinkney et de nouvelles lettres de créance et de nouvelles instructions. je n'ai pû rien savoir de positif à cet Egard; et je n'obtiendrai de détails certains qu'au moment où le congrès sera réuni.



Daignés être assuré, Citoyen Ministre que je négligerai rien pour vous tenir au courant des evenements.

Salut et Respect.

Signé P. A. ADET.

---

*Adet to Minister of Foreign Relations.<sup>a</sup>*

*P. A. Adet Au Ministre des Relations*

No. 2. 1<sup>re</sup>]

*Extérieures.<sup>b</sup>*

CITOYEN MINISTRE: Nos amis pensent que les mesures adoptées par le Directoire Exécutif à l'égard du Gouvernement Fédéral auront une grande influence sur le choix du Président que l'on va nommer; Ils comptent que les suffrages des Électeurs se réuniront sur Jefferson qui est porté à la Présidence par le parti républicain. Je ne sais si leurs conjectures se vérifieront. Le concurrent de Jefferson est John Adams, connu par ses principes monarchiques, sa pesante vanité et son ambition. Il est porté par les Fédéralistes ou plutôt par les partisans de l'Angleterre et ce qui ne vous étonnera pas, Citoyen Ministre, par Washington lui-même. La faction Britannique n'a rien négligé pour Faire nommer dans tous les Etats des Électeurs sur lesquels elle peut compter. Elle a réussi dans le Nord et dans l'Est; La Majorité des Électeurs y est prononcée en faveur d'Adams. Dans les Etats du Sud et de l'Ouest il parait au contraire que les Électeurs voteront pour Jefferson; qu'il y réunira autant de suffrages que son concurrent aura dans le Nord et que les Électeurs de Pensylvanie décideront la question.

Deux listes ont été dressées en Pennsylvanie pour la nomination des Electeurs L'une par la faction Britannique, l'autre par le parti Républicain. Les deux listes ont été envoyées dans les différentes parties de l'Etat et elles ont partagé entre elles les suffrages. Jusques-à-présent la liste Britannique a une majorité de voix, mais on n'a pas encore reçu les votes de trois contés qui sont pour le parti républicain. Si ces votes arrivent, les Électeurs favorables à Jefferson seront nommés et le parti républicain parait devoir emporter

---

<sup>a</sup> Etats-Unis, vol. 46, folio 393. L. Déchiffrement. Indorsed: Déchiffrement de la dépêche N° 2. du Cit. Adet. Certifié. Campy B. 3301.

<sup>b</sup> Date probably November 22, 1796.

le choix du Président. Mais beaucoup de circonstances peuvent empêcher les suffrages de parvenir à Philadelphie dans le tems fixé par la loi. L'homme chargé de les porter peut se laisser corrompre, perdre ses paquets, feindre une maladie. Ce ne serait pas la première fois que de pareilles manœuvres auraient été employées par la faction Britannique pour faire tourner une Election à son avantage. Si on n'est pas témoin ici dans le tems des Elections de ces scènes Scandaleuses qui inspirent à pareilles époques en Angleterre tant de mépris pour les Anglais, on y voit des intrigues, des manœuvres des friponneries même faites pour étonner l'homme qui ne connaît pas le Peuple Américain. Vous voyez d'après cela, Citoyen Ministre, que jusques à ce moment on ne peut avoir de données précises sur la tournure que prendront les Elections; Je me garderai en conséquence aujourd'hui de hasarder aucune conjecture; mais J'espère d'ici à peu de jours pouvoir vous donner des renseignemens exacts.

Salut et Respect,

Signé

P. A. ADET.

---

*Adet to Minister of Foreign Relations.<sup>a</sup>*

PHILADELPHIE, le 2 frimaire

Relations	l'an 5 <sup>e</sup> de la République française, une et
Extérieures	indivisible. <sup>b</sup>
Secretariat	<i>Pierre Auguste Adet Au Ministre des Relu-</i>
No. 1. 2 <sup>ata</sup> ]	<i>tions Extérieures</i>

CITOYEN MINISTRE: J'ai l'honneur de vous accuser réception du 2<sup>ata</sup> de vos lettres des 3 Prairial an 4<sup>e</sup> 6<sup>e</sup> Bureau, 26. Thermidor et 2. Fructidor an 4<sup>e</sup> 7<sup>e</sup> Bureau.

Comme elles ne me sont parvenues qu'hier par la Corvette le Ranger à laquelle vous aviez confié le 1<sup>ata</sup> de vos dépêches Politiques du 7. fructidor, et que depuis le 25. Brumaire, mes fonctions sont suspendues conformément aux ordres du Directoire Exécutif, J'ai fait le renvoi de ces trois lettres au Citoyen Consul Général qui sans doute vous rendra compte de l'exécution des ordres qu'elles renferment.

Salut et Respect

P. A. ADET

---

<sup>a</sup> Etats-Unis, vol. 46, folio 395. L. S. Indorsed: B. N. 3561.

<sup>b</sup> November 22, 1796.

*Adet to Minister of Foreign Relations.<sup>a</sup>*

PHILADELPHIE le 2. frimaire  
An 5<sup>e</sup>. de la Republique francaise Une et  
Indivisible <sup>b</sup>

*P. A. Adet Au Ministre des Relations  
Extérieures*  
No. 3. 1<sup>ta</sup>]

CITOYEN MINISTRE: J'ai l'honneur de vous adresser copie des lettres que j'ai écrites au Consul Général, et aux autres Consuls de la République aux Etats Unis en terminant avec eux ma correspondance comme Ministre Plénipotentiaire de la République. Je désire que les Instructions qu'elles renferment méritent votre approbation. Je joins également à cette lettre une adresse aux Français qui sont sur ce Continent, en Exécution de l'arrêté du Directoire Exécutif qui veut que les Français en Pays Etrangers portent la Cocarde tricolore, et un Règlement que J'ai fait en exécution de l'arrêté qui ordonne qu'il y aura dans chaque Chancellerie une immatricule sur laquelle seront portés tous les Français qui devront jouir de la protection nationale. Vous verrez, Citoyen Ministre, que J'ai réuni dans ce Règlement tout ce qui est prescrit par les loix, les Arrêtés du Directoire et vos ordres particuliers. Il est destiné à être affiché dans les Chancelleries, pour rappeler sans cesse aux chancelliers, leurs devoirs, et aux Français qui voudront user des Chancelleries, leurs obligations.

Le Consul Général vous rendra compte maintenant de l'exécution de vos ordres relatifs à l'immatricule et aux autres objets administratifs qui lui sont confiés. Quant à moi, je me bornerai à vous faire parvenir des détails exacts sur tout ce qui se passera dans ce Pays pendant tout le tems que ma présence y sera nécessaire; c'est-à-dire jusques à la fin de la prochaine session du Congrès. A cette époque J'ûserai de la permission que vous m'avez donné par les raisons suivantes; 1<sup>o</sup> parceque j'ai déjà annoncé qu'aussitôt que ma santé me le permettroit je quitterais les Etats Unis, et que j'en ai

<sup>a</sup> Etats-Unis, vol. 46, folio 396. L. Dechiffrement. Indorsed: Déchiffrement de la dépêche N<sup>o</sup> 3 du Cit. Adet Certifié Campy. B. 3302.

<sup>b</sup> November 22, 1796.



même déjà prévenu le Secrétaire d'Etat par une lettre particulière que J'ai été dans le cas de lui écrire. Cette mesure m'a été commandée par les circonstances; elle était nécessaire pour prouver que la suspension de mes fonctions était la conséquence d'un parti pris avec connoissance de cause, et non, comme on en répandait le bruit, une intrigue momentanée, un jeu de ma part et de celle du Directoire Exécutif.

2° Parcequ'au mois de Mars tous les évènements importans seront passés, que ma présence sera alors très inutile, que le Consul Général pourra vous donner les détails un peu importans qu'il sera nécessaire de vous transmettre.

3° Parceque, si John Adams est nommé, il sera bon de marquer par ma retraite le mecontentement de la France et d'éveiller ainsi la Sollicitude du Peuple et de nos amis.

4° Parceque si Jefferson est nommé, il sera bon de lui prouver, en me retirant, que le Directoire ne se contentera pas de vaines paroles, comme le Gouvernement fédéral en a donné jusques à ce jour; mais qu'il compte sur des effets positifs. D'ailleurs si, comme je l'espère, je conserve encore parmi nos amis dans le Congrès l'influence que j'avais l'année dernière, je travaillerai fortement, dans le cas où Jefferson serait nommé, à négocier l'arrangement qui doit terminer les différends qui existent entre la Republique et les Etats Unis; et il sera nécessaire alors que je vous donne de vive voix des renseignemens que je ne pourrais vous transmettre qu'imparfaitement par ma correspondance. J'espère, Citoyen Ministre, que vous approuverez ces motifs de ma retraite, et que vous serez convaincu que dans toutes les circonstances je ferai tous mes efforts pour mériter votre approbation et me rendre digne de la bienveillance du Directoire Exécutif.

Salut et Respect.

Signé P. A. ADET.

*Adet to Minister of Foreign Relations.<sup>a</sup>*

PHILADELPHIE le 8 frimaire

An 5<sup>e</sup> de la République une et indivisible<sup>b</sup>*P. A. Adet, Au Ministre des Relations*No. 5. 1<sup>ta</sup>]*Extérieures*

CITOYEN MINISTRE: J'ai reçu par l'avis de la République *The Ranger*, Le Primata non chiffré de votre lettre du 7. fructidor An 4<sup>e</sup> de l'arrêté et des instructions du Directoire-Exécutif du 6 fructidor An 4. relatifs à la suspension de mes fonctions.

Les ordres du Directoire étaient déjà exécutés ainsi que je vous l'ai annoncé par ma lettre du 29. Brumaire.

Vous trouverez cijoint, Citoyen Ministre, les exemplaires des Notes que je vous ai annoncées par cette dépêche.

Vous verrez que j'ai prévenu les ordres contenus dans votre lettre due 13 fructidor; je n'ai passé sous silence la conduite de M<sup>r</sup> Harrison.<sup>c</sup> Je l'ai exprimée au grand jour. Elle paroîtra plus odieuse aux Etrangers qu'aux Américains; ces derniers sont accoutumés à voir leur Procureur Général passer du parquet au Barreau, et, non content du Salaire, vendre au poids de l'or ses mauvais plaidoyers. C'est leur trafic, et dans un Pays où on trafique de tout et où tout le monde trafique, on n'y trouve rien d'extraordinaire. M. Harrison sera donc blâmé par le petit nombre d'hommes qui pensent; il sera excusé par la tourbe des gens de loi toujours prêts à faire cause commune pour défendre des abus lucratifs dont ils peuvent un jour profiter. Le peuple ne se donnerait certainement pas la peine de réfléchir sur la violation des principes qu'il a commise dans l'affaire de *La Vengeance*, s'il ne voyait pas que la France s'en plaint, et s'il ne se rappelait pas que M<sup>r</sup> Harrison est un ancien Tory bani pendant la guerre et non relevé encore de son bannissement. Cette circonstance expliquera la conduite de ce personnage; et la facilité avec laquelle le Gouvernement s'est rendu à son opinion vous prouve l'influence que

<sup>a</sup> Etats-Unis, vol. 46, folio 408. Déchiffrement. Indorsed: Déchiffrement de la Dépêche N<sup>o</sup> 5 du Cit. Adet. Certifié Campy B. 3303.

<sup>b</sup> November 28, 1796.

<sup>c</sup> District Attorney for New York. See American State Papers, Foreign Relations, I, 584; cf. 564, 585, 621-629.

les partisans de l'Angleterre ont sur les homme qui y tiennent le timon des affaires.

D'après ce que J'ai eû l'honneur de vous écrire dans ma lettre du 29. brumaire, vous devez croire; Citoyen Ministre, que l'arrivée *du Ranger* a donné naissance a beaucoup de propos ridicules. On a publié que j'avais ordre de reprendre mes fonctions; de me conduire avec plus d'égards que Je ne l'avais fait envers le Gouvernement Fédéral, et qu'en conséquence j'avais déjà écrit ma lettre de soumission au Secrétaire d'Etat. J'ai détruit aisément ces rapports mensongers en annonçant que le *Ranger* ne m'avait apporté que le primata des ordres que j'avais exécutés et en répétant que je partirais aussitôt que ma santé me le permettrait. Je ne sais si le Gouvernement fait répandre ces bruits pour diminuer l'effet que doit produire ma note; mais ce que je sais positivement c'est que la prétendue nouvelle de ma réinstallation dans mes fonctions a été publiée par un ami intime de Washington.

Jusques à ce moment rien n'a encore transpiré sur les intentions du Gouvernement. Cependant vous pourrez juger qu'elles sont pacifiques d'après la lettre cijoite que le Secrétaire d'Etat m'a envoyé il y a environ cinq jours après avoir reçu ma note. Vous trouverez aussi la copie de la lettre à qui elle sert de réponse.

Il est inutile d'entrer dans aucun détail à cet égard. Il vous paraîtra clair, Citoyen Ministre, que ma note du 25. brumaire a fait résoudre à l'affirmative les questions contenus dans ma lettre du 21. Vendemiaire quoique le Secrétaire d'Etat fasse tous ses efforts pour nous faire croire que sa lettre étoit préparée depuis un mois

Salut et respect

Signé

P. A. ADET



*Adet to Minister of Foreign Relations.<sup>a</sup>*

No. 6. 1<sup>a</sup>]                      PHILADELPHIE le 25 frimaire  
    An 5<sup>e</sup> de la république française.<sup>b</sup>

*P. A. Adet Au Ministre des relations extérieures*

CITOYEN MINISTRE: J'ay l'honneur de vous adresser le discours que le Président a prononcé à l'ouverture du Congrès, et les adresses que le Sénat et la Chambre des représentans lui ont envoyés en réponse.

Fait le 25 Ventose.

Vous trouverez dans ces trois pièces l'esprit qui a toujours animé Washington et les deux Chambres de la législature. Aussi je me bornerai à vous faire remarquer avec quel empressement le Président a saisi l'occasion de vanter la cordialité des Anglais; comme il s'est tû sur leur conduite véxatoire à l'égard des Américains; comme il s'est étendu sur les déprédations que le Commerce des Etats Unis avoit éprouvées ou devait éprouver encore de notre part, et comme il a laissé percer le désir de rompre, à travers ses protestations de paix et d'amitié. D'après la conduite que le général Washington a tenu jusques à ce moment, pouvions nous nous attendre à autre chose?

Depuis quelques jours, Citoyen Ministre, on a publié le scrutin de la presque totalité des assemblées Electorales. Le vain espoir dont s'étoient flatté nos amis s'est evanoui. Jefferson ne sera pas porté à la Présidence; son concurrent John Adams l'emporte; Il est même douteux qu'il soit Vice-Président. Pinckney, Ancien Ministre des Etats Unis en Angleterre, aura, selon quelques probabilités plus de voix que Jefferson.

Ce n'est pas sans chagrin qu'Hamilton et son Parti voient arriver Adams à la Présidence; Pinckney étoit l'homme de leur choix. Avec des Talens mediocres, sans Popularité, sans reputation, faible de caractère, c'étoit un instrument que la faction Britannique pouvait manier à son gré; le nom du Président changeoit mais le manequin ne changeoit pas.

<sup>a</sup> Etats-Unis, vol. 46, folio 447. Déchiffrement. Indorsed: Déchiffrement de la dépêche N° 6 du Cit. Adet. Certifié Campy. B. 3534. Extraire pr le D<sup>re</sup> à la divis.

<sup>b</sup> December 15, 1796.

Avec John Adams, il n'en sera pas de même. Cette vanité inflexible, cette confiance absolue en lui même, cet entêtement qui le caractérise ne lui permettront jamais d'écouter ni de suivre les conseils de personne, et encore moins ceux d'Hamilton qu'il déteste. Ces motifs étoient suffisans sans doute pour engager ce dernier et son parti à s'opposer à l'Election de John Adams, s'ils n'avoient pas craint de voir Jefferson l'emporter. Quoique certains de ne pas mener Adams, ils devoient le préférer à un homme dont les principes paroissent entièrement opposés aux leurs. La prédilection qu'Adams a toujours montré pour le Gouvernement Anglais, son opinion sur la liberté, sur la nécessité des distinctions parmi les hommes, leur font espérer que s'il ne suit pas la route qu'ils avoient tracée à Washington, il tendra toujours au même but en se frayant un autre chemin.

Le parti antifédéraliste au contraire pense qu'il se trompe, et John Adams ne servira pas la faction Britannique comme elle l'espère.<sup>a</sup> Adams (dit-il,) aime le gouvernement Anglais; mais il déteste les Anglais; Il est un aristocrate en Théorie, mais jamais il ne l'a été en pratique; il pense, il est vrai, qu'il faut laisser peu de liberté au Peuple, que la Monarchie est le seul gouvernement qui convienne à une nation sensée. Mais quels moyens a-t-il pour nous faire adopter son opinion? Il n'est pas un Washington, sa volonté n'aura pas plus de poids que celle de la nation entière. Rampant aujourd'hui aux pieds du général auquel il croit devoir sa liberté, le Peuple Américain ne restera pas dans cette posture humiliante auprès de son successeur. Un fanatisme aveugle ne lui a pas fermé les yeux sur les défauts de John Adams; le nom de cet homme comme celui de Washington n'est pour aucun de nous synonyme de Vertus, d'heroïsme et de gloire; Il ne sera plus entouré de cette popularité qui repoussoit tous les traits lancés contre Washington. En conséquence nous pourrons l'attaquer avec avantage si sa conduite nous paroît mériter des reproches. Mais nous n'en aurons peut être aucun à lui faire. Adams est jaloux de Washington; il veut faire oublier son nom; il veut mériter les suffrages de son siècle, l'estime de la posterité; Il lui

<sup>a</sup> Jefferson had hopes of winning over Adams. See Ford's Writings of Jefferson, VII, 95, 101, 115 et passim.

faudra donc suivre un autre plan de conduite que son prédécesseur. Alors aurons nous à nous en plaindre? Non sans doute. Peu nous importe les motifs qui le dirigent s'il sert bien notre Patrie.

Chaque parti comme vous le voyés, Citoyen Ministre, espère que John Adams sera favorable à ses desseins. L'un croit qu'attaché fortement à ses principes il fera faire des progrès au système monarchique; L'autre pense que se laissant conduire par un intérêt bien entendu, il soutiendra au contraire la république attaquée sourdement depuis longtemps; et tout me porte à croire qu'un changement nous sera favorable.

J'ai déjà fait sonder John Adams par le consul g<sup>al</sup> avec qui il est lié depuis vingt ans, et après avoir protesté de son attachement pour la France, après s'être étendu sur les avantages que les Etats Unis devoient espérer de leur union avec la république, il a manifesté le plus grand désir de la maintenir. Ses Idées sur nos forces, notre puissance semblent être changées depuis l'établissement de notre constitution, depuis le moment où la loi s'est assise à la place du Triumvirat, et il paroît voir que l'amitié ni le ressentiment de la république ne sont à mépriser.

Je ne vous fatiguerai pas des détails de plusieurs conversations que le Consul Général a eues avec John Adams. Je vais travailler à connaître les propositions que le gouvernement nous fera faire par l'Envoyé extraordinaire qu'il doit envoyer en France. Alors, Citoyen Ministre en vous les transmettant, je vous demanderai la liberté de vous soumettre quelques réflexions qui peut être seront utiles dans les circonstances actuelles.

Signé

P. A. ADET



*Adet to Minister of Foreign Relations.<sup>a</sup>*

Philadelphie	PHILADELPHIE le 1 <sup>re</sup> Nivose
Relations	l'an 5 <sup>e</sup> de la république française une et
Extérieures	indivisible <sup>b</sup>
Politique	<i>P. A. Adet Au Ministre des Relations</i>
No. 7. 1 <sup>ata</sup> ]	<i>Extérieures</i>

CITOYEN MINISTRE: J'ai l'honneur de vous adresser les articles qui jusqu'à ce moment ont été publiés sur mes Notes dans les papiers publics.

Si vous vous en faites rendre compte, Citoyen Ministre, vous verrez qu'ils ne renferment que des injures grossières contre la République, contre le Directoire, contre moi, et qu'il n'y a pas un raisonnement. Ils sont dictés par la haine la plus violente contre la France, par l'esprit de parti, et ils ne se trouvent que dans les papiers vendus à l'Angleterre.

Vous trouverez beaucoup d'articles signés par un certain Willcocks, mais rédigés par je ne sais qui. Ils sont un peu plus impertinents que les autres, et vous ne devés pas en être étonné Citoyen Ministre. Ce M. Willcocks a déclaré la guerre à la République depuis le moment où le Citoyen Genet a paru faire peu de cas d'une adresse qu'il lui avait présentée. Peu estimé du parti dans lequel il s'est jetté, M. Willcocks n'est soutenu par personne. Son ton a déplu à tout le monde même à ceux dont il partage opinion.

Je pense que le même sort attend la brochure que vous trouverez ci-jointe. Elle est pleine d'injures dégoutantes pour la République, pour le Directoire. L'auteur m'a fait l'honneur de ne pas m'oublier, et de m'accabler d'invectives. Je vous inviterais à ne pas la lire, Citoyen Ministre s'il n'était pas nécessaire que vous connaissiez la manière atroce dont l'auteur de cette brochure libelliste aux gages de l'Angleterre, a colomnié ici depuis deux ans le Peuple français, sa Révolution et son gouvernement.

Salut et Respect

P. A. ADET

<sup>a</sup> *Etats-Unis*, vol. 46, folio 484. L. S. Indorsed: B. N. 3537.

<sup>b</sup> December 21, 1796.

*Adet to Minister of Foreign Relations.<sup>a</sup>*

Philadelphie

PHILADELPHIE le 11 Nivose

Rélations

An 5<sup>e</sup> de la République Francaise une et

Extérieures

Indivisible.<sup>b</sup>

Politique

P. A. Adet Au Ministre des Rélations

No. 8. 1<sup>ata</sup>]

Extérieures.

CITOYEN MINISTRE: Enfin il paraît certain que Jefferson sera porté à la Vice Présidence malgré toutes les intrigues employées contre lui. Quoique nos amis regardent son élection comme un sujet de triomphe pour eux et une circonstance heureuse pour nous, je suis loin d'adopter leur opinion entièrement. Jefferson réduit par la Constitution à la Présidence du Sénat n'aura que peu d'influence, même s'il en a sur le pouvoir Exécutif. Quelque bonne intelligence qu'on suppose entre lui et Adams, ce dernier est trop jaloux du pouvoir qui lui est confié pour vouloir le partager, il est trop attaché à ses opinions pour vouloir les discuter avec un autre; il a une trop haute idée de ses lumières pour demander un avis. Il agira donc seul d'après sa propre impulsion, et Jefferson, sous Adams, jouerait le même rôle qu'Adams, sous Washington.

Mr Jefferson sera porté à la Vice Présidence Opinion sur le degré d'influence dont il jouira.

Il ne faut pas croire néanmoins que Jefferson soit avec la Chambre des Représentans dans le même rapport que son prédécesseur. Ce dernier n'était pas Chef du parti fédéraliste de la Chambre. Le premier au contraire, suivant toutes les probabilités conduira le parti opposé. Ses liaisons avec ceux que le composent ne laissent que peu de doute à cet égard, et, ils conservent, comme on le pense, la majorité dans le prochain Congrès, il ne passera probablement aucunes de ces loix attentatoires à la liberté que les Ministres de Washington avaient scu avec adresse surprendre du Corps Législatif. Il y a lieu de croire même que Jefferson qu'on peut regarder peut être comme l'homme le plus éclairé des Etats-Unis

Mr Jefferson sera le Chef du parti patriotique dans le Congrès.

<sup>a</sup> Etats-Unis, vol. 46, folio 501. Déchiffrement. Indorsed: Déchiffrement de la dépêche N° 8 du Cit. Adet. Certifié Campy. B. 7593. à déposer extraire p<sup>r</sup> le Dr<sup>e</sup> à la division fait le 28 Prai.

<sup>b</sup> December 31, 1796.

provoquera des Loix utiles au perfectionnement de la Société, au developpement des lumieres et à l'accroissement réel du bonheur du Peuple Américain. Je suis porté à croire d'après cela, Citoyen Ministre que l'Amérique n'aura qu'à se féliciter d'avoir appelé cet homme à la seconde place de l'Etat. Je ne sais si, comme on me l'assûre nous trouverons toujours en lui un homme entièrement dévoué à nos

inérêts. M<sup>r</sup> Jefferson nous aime, parcequ'il déteste l'Angleterre; il cherche à se rapprocher de nous, parcequ'il nous redoute moins que la Grande Bretagne; mais il changerait peut être demain de Sentiment à notre égard, si demain la Grande Bretagne cessait de lui inspirer des craintes. Jefferson quoiqu'ami de la liberté et des Sciences, quoiqu'admirateur des efforts que nous avons faits pour rompre nos fers et dissiper le nuage de l'ignorance qui pèse sur l'espèce humaine, Jefferson, dis-je, est Américain et, à ce titre, il ne peut pas être sincèrement notre ami.<sup>a</sup> Un Américain est l'ennemi né de tous les Peuples Européens.

Signé P. A. ADET.

*Adet to Minister of Foreign Relations.<sup>b</sup>*

Philadelphie

Relations

Extérieures

Politique

No. 9. 1<sup>ata</sup>]

PHILADELPHIE le 1<sup>er</sup> Pluviose

de An 5<sup>e</sup> de la République française.<sup>c</sup>

P. A. Adet Au Ministre des Relations Ex-  
térieures

CITOYEN MINISTRE: La suspension de mes fonctions parait avoir agité les états de l'union conformément à l'esprit qui les anime. dans le nord et dans l'est des cris de guerre contre la france se font entendre. dans le sud au contraire on a applaudi à la conduite du directoire Exécutif; on en a reconnu la justice et on a lancé les reproches les plus graves contre l'administration actuelle.

<sup>a</sup> This shows unusual insight into Jefferson's real tendencies.

<sup>b</sup> Etats-Unis, vol. 47, folio 35. Dechiffrement. Indorsed: Déchiffrement de la dépêche No 9 du Cit Adet. Certifié Campy. B. 7594. a déposer. extraire avec soin par le D<sup>r</sup> fait le 28 Prai à la divis.

<sup>c</sup> January 20, 1797.



Quelques efforts qu'ayent fait les partisans de l'Angleterre et nos ennemis, ils n'ont pû amener le peuple à des démarches propres à faire croire que l'opinion publique était dirigée contre nous. On n'a pas présenté une seule petition au gouvernement, pour l'engager à maintenir sa dignité et à ne pas se laisser insulter par un gouvernement étranger. Cependant les journalistes vendus à la Grande Bretagne n'ont cessé depuis le moment où l'on a connu la détermination du Directoire de présenter la conduite de la France sous le jour le plus odieux, et d'inviter le peuple Américain à venger son honneur outragé.

Les amis de la monarchie tenaient à peu près le même langage dans les hauts cercles de Philadelphie et de New York, où paraphrasait le discours de Washington et on ne mettait pas un seul instant en doute, que le peuple Américain ne répondit à l'appel qui lui était fait; et on s'égarait au milieu de projets chimériques enfantés par l'esprit de parti et une vanité plus que ridicule.

Il est assés extraordinaire d'entendre la guerre prêchée aujourd'hui par les mêmes hommes qui semblaient tant la redouter il y a un an, mais elle devait alors éclater contre la Grande Bretagne, aujourd'hui c'est contre la France. Il n'en faut pas d'avantage pour expliquer cette contradiction apparente dans l'opinion des mêmes individus.

Mais quel fruit attendent-ils de la guerre? J'ose à peine vous le dire, Citoyen Ministre, l'espoir dont le parti aristocratique se flatte est si ridicule que l'on ne peut y penser ou en parler, sans craindre de perdre la gravité qui convient au sujet que je traite. Quoiqu'il en soit, il faut exposer le sujet des espérances dont on se berce ici. on pense, que disje, on est sûr que l'Imperatrice de Russie au printems prochain va envoyer 300 mille hommes contre nous. Nos armées, la nation même disparaîtront devant elle; la coalition triomphante, après avoir relevé le thrône de France, renversera tous le républicains, et le Général Washington pour avoir servi la cause des Rois sera tiré de son obscurité pour pa-

Difference dans les effets que produit dans les divers Etats le rappel du C<sup>r</sup> Adet.

Quelques individus et quelques papiers prêchent la guerre mais le Peuple n'a fait aucune démarche dans ce sens auprès du Congrès.

Esperances ridicules des partisans de la guerre. On compte sur les efforts décisifs de la Russie & sur la contre Revol<sup>on</sup>.

raitre de nouveau sur le théâtre du monde entouré de la gloire et de la pompe des Rois. Alors cette Egalité qui fatigue les riches, disparaîtra; les titres, les dignités, les marques de distinction deviendront leur partage et élèveront un mur d'airain entr'eux et les malheureux qui ne sont faits que pour être opprimés et soumis. Ces idées absurdes fermentent cependant, Citoyen Ministre, dans les têtes des Senateurs. Ignorants pour la plupart à un point extrême, incapables par conséquent de se former une idée juste de la situation des affaires en Europe il ressemblent aux enfants dont l'imagination grossit toujours l'objet de leur désir ou de leur crainte.

Vous ne devés être surpris, Citoyen Ministre, si de tels hommes inclinent pour la guerre. demain elle vous serait déclarée, si on croyait que le peuple se prêtât sans résistance aux vues du gouvernement. déjà dans le sud quelques individus dont l'influence est connu, ont manifesté leur opinion à cet Egard, et un commandant de milice en Virginie a donné

On déclarerait la guerre si l'on pouvait compter sur le peuple. Preuves que celui-ci en abhorre l'idée

sa démission dans la crainte où il est de voir la guerre s'allumer avec la France, pour concilier dans cette circonstance ses devoirs envers la France et son propre pays. cette

conduite d'un homme porté à une place de confiance par ses concitoyens, a produit un grand effet sur l'esprit du peuple et a contribué peut-être à rendre le gouvernement plus circonspect dans sa marche. Mais cependant la guerre<sup>a</sup> avec nous est ce qu'il desire, et il tâchera de nous porter à la déclarer pour y parvenir, il emploiera la ruse, ressource ordinaire des faibles; en paraissant vouloir la paix il fera tout pour blesser le gouvernement français, insulter la nation française et fermer la porte à tout accommodement. il espère alors que la France en appellera aux armes pour décider une querelle, qu'il aura perfidement provoquée, et qu'en pouvant rejeter sur nous tout l'odieux de l'aggression, il entraînera le peuple Américain vers l'Angleterre. telle

<sup>a</sup> On the war feeling, see Ford's Writings of Washington, XIII, 369-370, correspondence between Washington and Hamilton. Events in France at this time were sufficiently critical to have increased the enmity. See on the refusal to receive Pinckney, American State Papers, Foreign Relations, I, 746, 747.

sera, je n'en doute pas, la b  se de la conduite que tiendra le gouvernement, tant que le général Washington sera au timon des affaires. Ses ministres tâcheront de mettre les choses dans un tel état, que le président futur se trouve dans l'impossibilité d'y r  dier. mais quelque chose qu'ils fassent, nos amis pensent que leur espérance sera trahie; ils ont trop de confiance dans la sagesse du Directoire pour croire qu'il ne verra pas le piège qu'on veut lui tendre. ils savent bien que son intention n'est pas de punir le peuple Américain des torts de son gouvernement et qu'en persistant dans les mesures de sévérité qu'il a prises pour rendre le traité de Jay moins défavorable à la France, il se contentera de jeter un regard de pitié sur un gouvernement trop faible pour lui inspirer quelque crainte, trop lâche pour exciter son ressentiment.

Signé P. A. ADET.

*Adet to Minister of Foreign Relations.<sup>a</sup>*

Philadelphie

PHILADELPHIE le 15 Pluviose

Rélations

An 5<sup>o</sup> de la République, une et indivisible<sup>b</sup>

Extérieures

Politique

P. A. Adet Au Ministre des Rélations Extérieures

No. 10. 1<sup>re</sup>]

CITOYEN MINISTRE: J'ai l'honneur de vous adresser une Traduction du Message du Président au Congrès relatif à la Note que j'ai adressée au Secrétaire d'Etat en date du 11. Brumaire.

Traduction de la réponse que fait le Gouv<sup>mt</sup> Américain à la Note du C<sup>  </sup> Adet du 11. Brumaire

A ce message se trouve joint un grand nombre de pièces. La plus importante de toutes, est celle qui accompagne cette lettre. C'est une réponse et    ma note et aux griefs que vous avez exposés vous même au Ministre Américain en France, rédigée en forme d'Instructions    M<sup>r</sup> Pinckney.<sup>c</sup>

<sup>a</sup> Etats-Unis vol. 47, folio 48. Déchiffrement. Indorsed: Déchiffrement de la dépêche Né 10 du Cit Adet. Certifié Campy B. 7595.    deposer. extraire avec soin par le D<sup>re</sup> fait le 28 mai    la divis.

<sup>b</sup> February 3, 1797.

<sup>c</sup> American State Papers, Foreign Relations, I. 559.



Lorsque vous vous en ferez rendre compte, Citoyen Ministre, vous verrez que M. Pickering n'a pas attaqué une seule des preuves sur lesquelles je m'étais appuyé; il n'a détruit aucune de mes raisons; il a tronqué des faits, s'est jetté dans des discussion vagues, et enfin n'a répondu à rien. l'opinion que j'en ai conçue, Citoyen Ministre, sera celle, je pense, des hommes qui examineront les choses sans partialité et de sang froid. On verra en outre que cette réponse pleine de mauvaise foi et de sophismes est une conséquence du plan formé depuis longtems par l'Exécutif de

Cette réponse annonce le plan de rompre avec nous en nous aiguisant

rompre avec nous. Tout est calculé pour irriter le Gouvernement Français et la Nation et pour les porter à des mesures hostiles contre les Etats Unis; Tout tend à persuader au Peuple qui n'examine jamais profondément des questions de cette nature, que les premiers torts sont de ce côté; que nos prétentions sont injustes, nos réclamations sans fondement, et que nous voulons soumettre la conduite de l'Amérique à nos caprices et à nos volontés. Vous devez être convaincu que ce texte fourni par le Secrétaire d'Etat aux journalistes vendus à l'Angleterre ne manquera pas d'être amplement commenté par eux. Déjà ils nous comparent à la République Romaine; nous accusent de vouloir tout conquérir; veulent prouver que notre cause était juste, quand nous défendions nos frontières et que la nature de la guerre a changé depuis que nos armées sont sur le territoire ennemi; ils disent que tous les amis de la paix et de la justice doivent implorer le Ciel contre de farouches Brigands destinés à être le fléau de l'Univers, si on n'étanche pas avec leur propre sang la soif de sang qui les dévore.

C'est ainsi qu'on cherche à tromper le Peuple sur notre compte et qu'on le prépare à accueillir avec transport les mesures qu'on se propose de prendre si l'instruction de Pickering est suivie de l'effet qu'on en attend, si elle porte le Directoire à des mesures hostiles contre les Etats Unis. J'ai eû déjà l'honneur de vous le dire, Citoyen Ministre, je vous le répète encore, le Gouvernement Americain veut porter la République à lui déclarer la guerre; il espère rallier alors tous les partis autour de lui et faire avec la Grande Bretagne le Traité d'alliance offensive et défensive

dont le Traité de Jay n'est que l'introduction. Si ses espérances sont trompées, si, comme je n'en peux douter, le Directoire sait apprécier à sa juste valeur l'Instruction du Secrétaire d'Etat; si toujours juste, il ne veut pas envelopper dans les malheurs de la guerre un Peuple qui n'a d'autre tort que d'avoir été trahi et trompé; si calculant les avantages qui resulteraient pour l'Angleterre d'une liaison plus intime avec ce Pays, il se borne à maintenir les mesures qu'il a arrêtées et à attendre que l'Exécutif Américain s'explique, il me paraît plus que probable, Citoyen Ministre, que le Gouvernement des Etats Unis sera victime de sa propre perfidie; quelques soient les efforts du parti Anglois,

Si le Directoire ne vas pas au delà des mesures qu'il a arrêtées le parti ne réussira point dans son projet.

on n'en viendra jamais à une rupture; les esprits me paraissent tellement exaspérés, qu'elle serait inévitablement suivie d'une guerre civile. et il n'y aurait pas d'autre parti à prendre que de négocier avec la France et de lui faire les justes réparations qu'elle demande. Vous savez, Citoyen Ministre de quel désavantage serait pour nous une rupture avec les Etats Unis; Vous savez que nos Colonies seraient sans approvisionnements et peut-être bientôt envahies; que toute espérance de commerce avec l'Amérique

Effets malheureux qu'aurait pour nous une rupture.

nous serait désormais interdite que l'Angleterre recevrait 30 mille Matelots des Etats Unis; que la Louisiane, les Florides tomberaient bientôt au pouvoir de nos nouveaux ennemis, et de la Grande Bretagne que le nouveau Mexique verrait bientôt flotter leurs étendarts, et qui sait où l'espoir du pillage et l'ambition des conquêtes les conduiraient dans un Pays aussi mal défendu que les possessions Espagnoles et où il existe déjà des germes de discorde et des levains de mécontentement. Il serait inutile d'insister davantage à cet égard; Vous n'ignorez pas combien l'Angleterre a fait déjà d'efforts pour conquérir les Etats Unis d'une manière ou d'une autre, et que ce serait favoriser ses vûes que de déclarer la guerre à l'Amérique

Signé

P. A. ADET

*Adet to Minister of Foreign Relations.<sup>a</sup>*

Philadelphie

Rélations

Extérieures

Politique

No. 11. 1<sup>ata</sup>]

PHILADELPHIE le 6 Ventose

An 5 de la République française<sup>b</sup>*P. A. Adet Au Ministre des Relations Exté-  
rieures*

le C<sup>a</sup> Adet trans-  
met des reseigne-  
ments sur le projet  
qu'ont les habitans  
des Isles de France  
et de la réunion de  
se livrer aux An-  
glais.

CITOYEN MINISTRE: Je viens d'apprendre à l'instant que les habitans des Isles de France et de la Réunion sont disposés à se rendre aux Anglais, si on veut les contraindre à mettre de suite à exécution le décret qui abolit l'esclavage dans les Colonies.

Déjà, Citoyen Ministre, des propositions ont été faites et recues, déjà les stipulations du traité ont été arrêtées, s'il faut en croire les agens de l'Angleterre dans ce païs, et surtout un Capitaine Orr chargé de se rendre auprès du gouvernement Anglais pour lui faire part des dispositions de l'île de France.

Ce Capitaine Orr, porteur des dépêches du Gouverneur Anglais, qui a traité avec les habitans de l'île de France, ayant été rencontré par la division du Contre Amiral Serceil a été pris et conduit à l'île de France, et de là il s'est rendu dans ce Continent sur un bâtiment Américain. À peine arrivé, il a informé le Ministre Anglais de la mission dont il a été chargé, et ce dernier cherche les moyens de le faire rendre en Angleterre le plutôt et le plus sûrement possible.

Ce Capitaine a été parfaitement traité par les habitans de l'isle de France pendant son sejour dans cette colonie, et d'après l'idée qu'il a prise de leurs mœurs, de leur industrie il désire ardemment de les voir passer sous la domination Anglaise. Il ne cesse en même tems de regretter qu'ils soient attachés à la France, et qu'ils ne veulent s'en détacher que dans le cas où on viendrait à mettre à exécution brusquement le Décret de la liberté générale. Il craint que les différends qui viennent de s'élever entre la France et ses Colonies

<sup>a</sup> Etats-Unis, vol. 47, folio 124. Déchiffrement Indorsed: Déchiffrement de la dépêche N<sup>o</sup> 11 du Cit Adet. Certifié Campy. B. 7596. à déposer—Secrete—envoyer copie de la lettre et de la piece jointe au Min de la Marine—fait le 2 Messidor

<sup>b</sup> February 24, 1797.



asiatiques ne s'arrangent; dans ce cas les Anglais n'ont rien à espérer; si au contraire le gouvernement français a recours à la force pour se faire obéir, la Grande Bretagne triomphe; elle offre sa protection, et elle est acceptée. Tels sont les renseignements, Citoyen Ministre, que je tiens d'une personne très sûre; J'aurai sous peu de jours des détails plus positifs, mais je n'ai pas crû devoir les attendre pour vous instruire des faits qu'il importe au gouvernement de connaître. —

Preparatifs des Anglais dans le Canada pour envahir la Louisiane.

Je profiterai de l'occasion que J'ai de vous écrire pour vous prévenir que les Anglais méditent une expédition contre la Haute Louisiane;<sup>a</sup> ils traverseront les lacs, une partie du terri-

<sup>a</sup> Plans for an English descent upon Louisiana and Florida, with possible cooperation of the American frontiersmen, had been considered in 1790 when Miranda proposed to Pitt that England should aid the Spanish-American colonies to revolt. See the documents in *American Historical Review*, VII, 704; VIII, 78.

After the negotiations at Bâle had withdrawn Spain from the coalition, and when the alliance between France and Spain rendered inevitable a war with England, the plan of an attack upon Spain's colonies in North America was again taken up. On October 25, 1795, the Duke of Portland in a "most private" dispatch (War Office, colonial, Secret Entry Book) wrote to Lieutenant-Governor Simcoe, of Canada, reminding him of his conversations with Lord Grenville relative to the dispositions of the settlers of Kentucky and the Western Country, and the extent to which they could be made subservient to England should a rupture take place with Spain. He desired information as to whether these settlers would cooperate, but cautioned Simcoe that no open or direct communications could be made to them, but that he should "cultivate such an intercourse with the leading men of those Settlements, as will be likely to give this Country a facility and advantage in acting with them, if ever a proper occasion should occur, carefully observing not to give any umbrage, or cause of suspicion to Spain, and avoiding whatever can, in the smallest degree, commit this Country with the Government of the United States or make His Majesty a Party to any attacks on the Spanish Settlements, should no circumstances arise which may call for them on our part." "I forbear to call your attention to the assistance which, in the event I have supposed, may be afforded by the Southern and Western Indians, as in communicating your sentiments to me, in consequence of what I have already stated, you will, of course, include in any supposed measures, which occasion may call for, the services which might be derived from the above description of persons." This is significant, in view of the later denials of the English Government through Liston to Pickering (*American State Papers, Foreign Relations*, II, 69, 70; *Annals of 5th Congress*, p. 2376). Portland continued with instructions to Simcoe to investigate the facilities for communication between Lake Michigan and the Mississippi.

Collot, after investigations which he undertook for Adet in the spring of 1796 into the military conditions of the trans-Allegheny region, reported a plot of a frontiersman named Chisholm for an attack upon Lower Louisiana and Santa Fe, the forces to include one thousand Tennesseans, in cooperation with the Creek and Cherokee Indians, together with fifteen hundred English loyalists of Natchez and fifteen hundred English troops of the line, seven hundred Canadians, and two thousand Indians of the Lakes, commanded by Brant, who were to form in Upper Canada. Collot further reported that Chisholm had unfolded his scheme to the British minister, who had sent Chisholm to England to present his plans to the Government March, 1797. Some of this information Collot gave to the Spanish governor at New Orleans, and also

toire Américain et descendront le Mississipi. J'ai eû à cet égard des conférences avec le Ministre d'Espagne; je pense que si les officiers veulent agir avec activité, on pourra déjouer les projets des Anglais. D'ailleurs je vais engager le ministre d'Espagne à écrire au gouvernement des états Unis pour qu'il ait à prendre des mesures propres à empêcher les Anglais de passer sur leur territoire. Si le passage leur est fermé, et qu'ils suivent les Lacs, ils ne seront que vers l'automne dans le Mississipi et on aura le tems de se mettre en garde contre toute attaque et d'obtenir des secours de l'Europe.

---

to the Spanish minister to the United States, on his return. (See Collot, *Voyage dans l'Amérique septentrionale* (Paris, 1826), and, in translation *Journey in North America*, II, 11, 64, 65, 229; *Etats-Unis*, vol. 47, fols. 124, 126, 130, 137. See the documents in *American Historical Review*, X, nos. 3 and 4. The Spanish minister called the attention of Secretary Pickering to these designs, involving a violation of our neutrality, and an investigation followed. See note *b*, page 992, post.

The result of these disclosures, and of the subsequent evidence which involved United States Senator Blount, of Tennessee, in the intrigue, was to delay the evacuation of the Spanish posts on the Mississippi, as provided in the treaty of 1795 with Spain, and to redouble the efforts of France to secure the cession of Louisiana. On the whole episode, see *American State Papers*, Foreign Relations, II, 66 ff.; *Annals of 5th Congress*, 1797-1799, 498 ff., 2245; *King's Life and Correspondence of King*, II, 195-199, 208, 209, 216-218, 236, 253-256, 258. (The disclosures of Chisholm to King are in the Department of State, Bureau of Indexes and Archives, Dispatches, England, volumes 4 and 5, and also in the King MSS., folio A, 378, 385, 386, 391, in the New York Historical Society); the British Public Record Office, America, XVIII (Liston's correspondence on the subject); Report on Canadian Archives, 1891, "Upper Canada," 71, 77, and "Lower Canada," 149, et passim; *Michigan Pioneer Collections*, XXIV, 666; XXV, 27; *Massachusetts Historical Collections*, Sixth Series, VIII, 44, et passim (Pickering Papers); Gibbs, *Memoirs of the Administrations of Washington and Adams*, I, 474, et passim; Roosevelt, *Winning of the West*, I, p. ix (citing the Blount MSS. sent him by the Hon. W. D. Stephens, of Los Angeles, Cal.), IV, 212 (see also index to vol. IV, s. v. Blount); Wright, M. J., *Life and Services of William Blount*; Riley, *Spanish Policy in Mississippi after the Treaty of San Lorenzo*, in Report of American Historical Association, 1897, p. 177; Hinsdale, *Southern Boundary of the United States*, in Report of American Historical Association, 1893, p. 331; Gayarre, *History of Louisiana under Spanish Domination*; *Memoirs of the Prince of Peace*, III; Marbois, *History of Louisiana*, 165; Winsor, *Westward Movement*, 561-573.

George Rogers Clark, of Kentucky, wrote on March 2, 1797: "We have here English agents from Canada to enroll volunteers destined to march against Louisiana. Some days ago I received propositions from the Governor of Canada to march at the head of two thousand men against the Spanish establishments of New Mexico." The plan, he adds, was to occupy St. Louis, then to divide the army. One party would descend the Mississippi and the other march upon Santa Fe. The letter was addressed to Colonel Fulton, who had served under Clark in the Genet affair, and who was now in the service of France. This officer had in December, 1796, sent Clark a commission as "général de brigade" from the Directory, and Clark accepted it and agreed to support France: Baron Marc de Villiers du Terrage, *Les dernières années de la Louisiane Française* (Paris, 1904), 362.

See *American Historical Review*, January, 1905, "The Policy of France toward the Mississippi Valley," and *ibid.*, April, 1905, "Documents on Blount's Conspiracy."

voyage du Général  
Collot pour recon-  
naître La Louisiane.

Il est heureux dans cette circonstance que la mission dont j'avais chargé le général Collot<sup>a</sup> soit terminée. les Renseignements qu'il s'est procuré, sont de la plus grande utilité et serviront à déjouer les projets des Anglais.

Sous peu, Citoyen Ministre, J'aurai l'honneur de vous rendre un compte détaillé de la mission de cet officier. Il est de retour depuis deux mois; mais ma santé a été si mauvaise depuis cette Epoque, que je n'ai presque pû me livrer à aucun travail. en attendant, Citoyen Ministre, je me bornerai à vous dire que dans la haute Louisiane les français réuniraient autour d'eux asses de forces non seulement pour repousser les Anglais de la Louïsiane, mais encore pour les chasser du Canada.<sup>b</sup>

P. A. ADET

nomination de Mr  
Vans Murray mem-  
bre du Congrès, à la  
place de Ministre P.  
Pr à la Haye.

Je suis instruit à l'instant que Washington dont la présidence expire nomma hier Ambassadeur en Hollande M<sup>r</sup> de Vanmural, un des coriphées du parti Anglais dans la Chambre des représentans. Son prédécesseur passe en Portugal. ce change-

<sup>a</sup> For Collot see also the note to Létombe's instructions, May 3, 1797, post.

<sup>b</sup> Inclosed with this dispatch were three notes from Collot to the Spanish minister informing him of the proposed descent upon Louisiana under the auspices of England.

(1) March 1, 1797. The weakness of Spanish posts on the Mississippi and the means of protecting them by French troops and by new fortifications.

(2) March 9, 1797. The importance of fortifying St. Louis. Compare the plan in Collot's Journey in North America, I, 257, and more fully in *Etats-Unis*, Corr. vol. 47, fo. 132.

(3) April 15, 1797. Report of Chisholm's plans against Louisiana, as revealed by Michel, with comments.

Collot also sent the Spanish minister a copy of Chisholm's letter to Michell and Craig, March 17, 1797.

The statements of Collot in his Journey, II, 64, can not be reconciled with the facts. Apparently he desires to be understood that he gave Gayoso at Natchez the information derived from Chisholm's disclosures to "Michel." But he quotes incorrectly the former's letter, and mentions Chisholm's departure for England, March 28, 1797 (approximately correct—*Annals of Fifth Congress*, II, app. 2369), although Collot himself was at Natchez in October, 1796. The fact that the plot was apparently not fully detailed to Yrujo, the Spanish minister to the United States until April, although Collot returned to Philadelphia in January, 1797, leads to the conjecture that the detailed allegations were procured in that city subsequent to his return, though he probably had information regarding it while on his western investigation (Journey, II, 11-12).

The Spanish minister made his complaint to the Secretary of State in the last part of February, 1797 (*American State Papers*, Foreign Relations, II, 68), and added information March 2 and April 21, 1797.

For Collot's letters see *American Historical Review*, April, 1906 (Documents on Blount's Conspiracy).



ment n'en apportera aucun à la fidélité des avis transmis à la Cour de Londres.

On vient de m'apprendre également qu'en Angleterre on prépare une expédition contre la Louisiane; on la fera agir de concert avec celle qu'on dispose en Canada.

Signé P. A. ADET

*Adet to Minister of Foreign Relations<sup>a</sup>.*

Philadelphie

Rélations

Extérieures

PHILADELPHIE le 20 Ventose

Politique An 5<sup>e</sup> de la République, Une et Indivisible<sup>b</sup>

No. 12. 1<sup>ata</sup> P. A. Adet Au Ministre des Relations  
Extérieures

CITOYEN MINISTRE: La Session du Congrès qui a commencé le 1<sup>er</sup> lundi de decembre a fini conformement à la loi le 4. Mars 1797.

Installation du nouveau Président Mr John Adams.

La dernière Séance a été consacrée à recevoir le Serment du Président et du Vice Président nouvellement élus.

Après avoir prononcé son serment, Mr Adams a lu le discours que vous trouverez sous le N<sup>o</sup> 1.

Son Prédécesseur n'en avait jamais prononcé dans cette circonstance; On a été en conséquence étonné de ce qu'il s'écartait d'un usage consacré par Washington, mais on l'a été davantage de ce qu'en manifestant des sentimens d'estime pour notre Nation, il annonçait en même tems le désir de rétablir la bonne intelligence qui avait subsisté jusqu'à ce moment entre la République et les Etats Unis.

Cette profession de foi du nouveau Président a confirmé nos amis dans l'opinion qu'ils avaient conçue de lui, et le parti Anglais n'a pas vu sans chagrin ses espérances trompées. Quelques efforts qu'il fasse pour engager Adams à suivre la route tracée par son prédécesseur, tout me porte à croire qu'ils

Sentimens favorables envers nous professés par Mr Adams

<sup>a</sup> Etats-Unis, vol. 47, folio 153. Déchiffrement Indorsed: Déchiffrement de la dépêche N<sup>o</sup> 12. du Cit Adet—à déposer extraire p<sup>r</sup> le D<sup>r</sup> à la divis. fait le 28 Prai. Certifié Campy B. 7597.

<sup>b</sup> March 10, 1797.

seront sans succès. M<sup>r</sup> Adams, d'après tous les rapports qui me sont parvenus, veut à quelque prix que ce soit, resserrer les liens que le Président Washington avait voulu rompre. Le succès de ses tentatives à cet égard, il le regarde comme un moyen de mériter la reconnaissance de son pays, et d'acquiescer de la gloire.

Les dispositions de M. Adams, sont aussi celles de M. Jefferson, je ne puis en douter d'après un conférence que j'ai eue avec lui, et d'après ce que tous nos amis m'ont rapporté. Je sais que dans ses conversations avec le Président, il n'a rien négligé pour l'engager à faire pour France un Envoyé Extraordinaire, si par hasard M<sup>r</sup> Pinckney n'était pas reçu, et à lui confier le titre et les pouvoirs d'Envoyé Extraordinaire, s'il avait été déjà reconnu comme Ministre des Etats Unis. Malgré la circonspection que M<sup>r</sup> Jefferson est obligé de mettre dans ses discours pour ne pas donner de l'ombrage à M. Adams, il lui a parlé avec la franchise que méritait un homme dont les vœux étaient pour la paix dont le désir le plus ardent était de se rapprocher de la France.<sup>a</sup>

Plusieurs de nos amis ont parlé à M<sup>r</sup> Adams dans le même sens que M<sup>r</sup> Jefferson, et lui ont représenté combien était grande la folie de son prédécesseur qui voulait nous faire la guerre.

“Où sont, lui ont-ils dit, nos flottes, nos armées pour attaquer la France, ou ses possessions d'Amérique? Où trouver l'argent nécessaire à leur entretien; faut-il l'attendre de l'Angleterre? donnera-t-elle des vaisseaux aux Etats-Unis; Un Traité d'alliance réunira-t-il la Grande Bretagne à ses anciens sujets? Tel est sans doute le projet de ceux qui conseillaient la guerre à Washington. Mais quel serait le fruit de leurs Conseils perfides? Une guerre civile ajouterait aux fléaux d'une guerre étrangère; un déchirement convulsif romprait les liens qui unissent entre elles les différentes parties de l'Union. Jamais les

<sup>a</sup>On the proposed mission to France, see Hamilton's Works of Alexander Hamilton, VI, 198, 21; VII, 444, 449, 450; Ford's Jefferson's Writings, I, 272; Gibbs's Memoirs of the Administrations of Washington and Adams, I, chaps. xiii-xv; Winsor Narrative and Critical History of America, VII, 382-337, 418, 475, 518, 519.

Etats du Sud et de l'Ouest ne consentiront à voir l'Angleterre prête à faire pèsér sur eux une amitié qui bientôt ressemblerait à de la vengeance; et si les Etats de l'Est veulent se rapprocher de cette Puissance, ils compteront les autres au nombre de leurs ennemis." "Tels sont les maux qu'auraient enfanté le Système adopté par votre prédécesseur, Tels sont ceux dont on vous accusera d'être l'auteur, si vous vous traînez sur ses traces. Vous n'êtes jusqu'à présent que le Président de l'Est et non le Président des Etats Unis; Méritez ce titre par votre conduite; ne soyez pas le Chef d'un parti, ne soyez que l'homme de la patrie. Qu'un intérêt momentané et de petites passions ne triomphent pas de l'intérêt futur de l'Amérique; ne jugez pas la France par ce qu'en disent ces libellistes, qu'au scandale public, l'Angleterre a l'effronterie de salarier ici, pensez à quelle hauteur ses destinées doivent s'élever, quels sont les principes de son Gouvernement, qu'elle est l'industrie, la magnanimité, l'activité de son peuple; quelles sont ses ressources. Voyez combien peu son influence est à craindre ici, combien nous avons à redouter celle de la Grande Bretagne, et vous ne balancerez pas un moment sans doute, à vous rapprocher d'un allié fidèle, et à repousser les caresses perfides d'un lâche Tyran qui, incapable de nous conquérir par la force, a recours au poison de l'artifice pour nous plonger dans un sommeil trompeur et nous enchaîner sans efforts.

Ces raisonnem<sup>ts</sup> ont paru faire d'autant plus d'impression sur M<sup>r</sup> Adams, qu'ils lui ont été présentés par des Chefs du parti populaire. Auront-ils tout l'effet qu'ils s'en promettent? Le tems seul peut nous l'apprendre.

Signé

P. A. ADET



*Adet to Minister of Foreign Relations.<sup>a</sup>*

Philadelphie

Relations

PHILADELPHIE le 28 Ventose

Extérieures

An 5<sup>e</sup> de la République Une et Indivisible<sup>b</sup>

Politique

P. A. Adet Au Ministre des Relations

No. 13.]

Extérieures

CITOYEN MINISTRE: Dans la Session qui vient de finir, le Congrès s'est occupé d'un objet extrêmement important pour les Etats-Unis. Il a discuté la nature de l'Impôt qu'il devait établir pour faire face aux besoins de l'Etat.

Debats dans le Congrès sur de nouvelles impositions.

L'établissement d'une taxe directe sur les terres et d'une capitation sur les Esclaves a été proposé par le parti Republicain; le parti opposé a proposé au contraire l'augmentation des impôts indirects et après de longs débats la question a été décidé en faveur des fédéralistes.

Jusques à ce moment, Citoyen Ministre, le Peuple n'a donné que peu d'attention aux affaires du Gouvernement, par ce qu'il croit ne pas payer d'impôt. Attaché à la liberté, mais aussi attaché à l'argent, il croit que le meilleur Gouvernement est celui où on ne lui en demande pas. Le Gouvernement fédéral a trouvé moyen de subvenir à ses dépenses, principalement à l'aide des Douanes; le peuple qui les paye sans s'en appercevoir, a cru que nul autre ne pouvait être mieux dirigé, puisqu'il n'était pas obligé de déverser dans les mains d'un Collecteur une partie de l'argent que son industrie, ou la vente de ses denrées, avait fait passer entre ses mains.

Système des differens partis sur l'impôt.

Les partisans du Gouvernement fédéral s'appercevant de ces dispositions du peuple, devoient tenir nécessairement à un Système qui permettoit à l'Exécutif d'acquérir tous les jours une partie de cette force dont il aura besoin quand il faudra gouverner.

<sup>a</sup> Etats-Unis, vol. 47, folio 173. Déchiffrement. Indorsed: Déchiffrement de la dépêche N<sup>o</sup> 13. du Cit Adet. Certifié Campy B. 7598. à déposer extraire p<sup>r</sup> le Dr<sup>e</sup> à la divis. fait le 28. prai.

<sup>b</sup> March 18, 1797.

Les Républicains d'une autre part ont senti que, tant que le Peuple ne serait pas obligé de fournir par une contribution directe aux besoins de l'Etat, il s'inquiéterait peu de la manière dont les affaires seraient conduites, et il vouloit en conséquence le soumettre à un impôt direct. Les Républicains ont échoué dans leur entreprise Citoyen Ministre, parceque leurs adversaires se sont réunis pour s'y opposer et que l'intérêt personnel les a divisés. Beaucoup de gens, quoiqu'attachés au Parti Républicain, ont calculé ce qu'ils devaient payer sur leurs terres et ont préféré de laisser supporter au Peuple le poids des Impôts énormes, à diminuer une partie de leurs revenus. D'autres ont vû que la loi proposée ne pouvait être populaire, et ils ont craint en mecontentant leurs constituans de perdre leurs élections à l'avenir. Ces deux causes jointes aux motifs secrets qui dirigeoient les fédéralistes, ont décidé la Chambre. Le Consul Général aura l'honneur de vous faire passer le nouveau Tarif décrété cette année; vous verrez qu'il ne nous est pas plus favorable que les anciens.

Ce ne sera pas, je pense, la dernière tentative que les Républicains feront en vain pour substituer un autre mode d'imposition à celui qui a existé jusques à ce moment. S'ils parviennent jamais à l'obtenir, je pense, Citoyen Ministre, qu'alors le Gouvernement fédéral éprouvera une crise violente. Je ne sçais comment il fera percevoir son impôt, comment il persuadera au Peuple de le payer, et quel homme il trouvera disposé à faire exécuter ses ordres, quand l'intérêt de tous s'y opposera. Il faudra qu'une grande Révolution s'opère dans l'opinion du Peuple pour qu'il se soumette à l'imposition directe et rien ne me porte à la croire prochaine.

Les débats du Congrès sur l'impôt ont porté l'allarme de tous les côtés, et nous avons vû une invitation, prèsqu'en forme d'ordre, de la Législature du New Jersey aux Deputés de cet Etat, par laquelle ils sont requis de s'opposer par tous les moyens qui sont en leur pouvoir, à l'établissement de l'im-

Les Républicains veulent des taxes directes—les autres préfèrent les taxes indirectes.

Réflexions qui prouvent qu'un changement dans le Systeme des impositions produirait des convulsions dans les Etats Unis.

position directe. Si une Législature toute dévouée au Gouvernement fédéral, s'oppose aux mesures seules propres à lui donner de la stabilité, si elle donne la première idée de la résistance, que feront donc celles qui ne partagent pas son opinion, que fera le peuple quand ses Législateurs lui auront présenté l'Imposition directe comme un fléau destructeur de sa prospérité; et que deviendra le Gouvernement, quand il ne pourra remplir ses besoins qu'à l'aide de la taxe directe? On ne s'en inquiète pas ici, Citoyen Ministre, par tout, si je puis m'exprimer ainsi, on y vit du jour le jour. On a trouvé les moyens d'égaliser pour cette année les revenus aux dépenses, on ne songe pas à l'année suivante.

Outre les loix sur les impositions, il en est deux autres rendues par le Congrès qui font connoître l'esprit qui animait cette assemblée. Par l'une il a réduit l'armée des Etats Unis à trois Régimens qui sont composés en tout de 1350 hommes; par l'autre il a défendu l'armement des frégattes construites à si grands frais par le Président. Aussitôt qu'elles seront lancées à l'eau elles seront vendues.

le Congrès a réduit l'armée à trois regiments composés en tout de 1350 h<sup>es</sup>

Il a aussi défendu l'armement des frégates mises en construction. Elles seront Vendues

Je terminerai cette lettre en vous adressant un message secret de Washington relatif à la négociation des Etats Unis avec Alger. Il a été rendu public par M<sup>r</sup> Livingston. Vous y verrez que le Président a donné de sa pleine puissance une frégate aux Algériens avec des munitions de guerre, des canons et le reste. Je ne me permettrai aucune réflexion sur cet objet, Citoyen Ministre, Vous calculerez, dans votre sagesse les conséquences de cette conduite du Gouvernement Américain.

Envoi d'un message du Président sur les negociations avec Alger et les présens faits à cette régence.

Signé

P. A. ADET



*Adet to Minister of Foreign Relations.<sup>a</sup>*

Philadelphie

Rélations

Extérieures

Politique

No. 14.]

PHILADELPHIE le 1<sup>er</sup> GerminalAn 5<sup>e</sup> de la République Française.<sup>b</sup>*P. A. Adet Au Ministre des Rélations Exté-  
rieures*

CITOYEN MINISTRE: A cette lettre sont annexés différens Paragraphes des Gazettes de Philadelphie, relatifs aux traitemens que les Américains éprouvent dans les Colonies de la part des Agens du Directoire Exécutif.

Des plaintes s'élèvent de toutes les parties du Continent contre les Agens du Directoire, on les accuse de mal interpreter l'arrêté du Directoire Exécutif; de l'exécuter d'une maniere arbitraire et Tyrannique; de charger les Matelots Américain de fers, de les jeter dans les prisons et de les échanger avec les Anglois contre des prisonniers français. Je ne scais si ces accusations sont fondées ou non, je ne puis vérifier les faits, Citoyen Ministre, mais il est de mon devoir de vous les transmettre.

Quoiqu'il en soit les rapports qui ont circulés ici sur la conduite des Agens du Directoire ont indisposé contre nous cette partie du Peuple qui nous était dévouée. Elle ne peut supporter l'idée de voir des Matelots maltraités par les Agens du Gouvernement Français, lorsque ces Marins sont innocents des torts du Gouvernement Américain. Les gens

mauvais effets que  
produisent ces rap-  
ports

plus éclairés que la masse du Peuple voyent dans cette conduite une injustice qui les révolte. La confiscation des batimens qui frappe indistinctement et nos ennemis et nos amis ne paraît pas moins inique à ces derniers. Les Anglois, me disent-ils respectent les propriétés de leurs amis, mais vous n'épargnez personne; si votre Gouvernement ne met un terme à toutes les vexations que nous éprouvons dans vos Colonies, nous ne pouvons vous repondre de rien. Tous les jours, Citoyen

<sup>a</sup> Etats-Unis, vol. 47, folio 184. Déchiffrement Indorsed: Dechiffrement de la dépêche N° 14 du Cit. Adet. Certifié Campy B. 7599. à déposer C<sup>te</sup> Caille à comquer au Min. de la Marine (fait) une note a pr le D<sup>es</sup> fait le 1<sup>er</sup> Messidor

<sup>b</sup> March 21, 1797.

Ministre ils n'assiégent de leurs visites et de leurs plaintes. Je ne néglige rien pour les calmer, pour verser dans leur âme le baume de l'espérance. J'ai réussi auprès de beaucoup dans cette Ville, mais je ne puis être dans toutes les parties du Continent et j'ai la douleur de voir nos ennemis profiter d'une circonstance favorable à leur projet et qui est propre à nous aliéner l'affection du Peuple Américain. Ce serait abuser de vos moments, Citoyen Ministre, que de vous en dire davantage; votre sagesse saura arrêter un mal dont les conséquences ne peuvent que nous être funestes.

Signé P. A. ADET

*Adet to Minister of Foreign Relations.<sup>a</sup>*

Philadelphie

Rélations

PHILADELPHIE le 6 Germinal

Extérieures

An 5<sup>e</sup> de la République Une et Indivisible<sup>b</sup>

Politique

P. A. Adet Au Ministre des Relations Exté-

No. 15.]

rieures

CITOYEN MINISTRE: J'ai l'honneur de vous prévenir qu'un de nos amis dans lequel J'ai la plus grande confiance m'a averti que M<sup>r</sup> James Pitcairn, Vice Consul Americain à Paris, est un espion de l'Angleterre; qu'il est entièrement dévoué aux intérêts de cette Puissance, et qu'il se sert de l'influence que peut lui donner sa place pour les servir. Ce M<sup>r</sup> Pitcairn dans ses discours et dans les lettres qu'il adresse maintenant à ses amis calomnie le Peuple François et son Gouvernement, et on m'assure que nous n'avons pas d'ennemis plus prononcé. Je me borne à vous transmettre ces renseignements, Citoyen Ministre, votre vigilance vous fera découvrir jusques à quel point on peut compter sur leur exactitude, et votre prudence dictera les mesures que cette decouverte peut vous donner lieu de prendre

Depuis que M<sup>r</sup> Adams a été appelé à la Présidence, les journaux vendus à l'Angleterre ont semblé redoubler de

<sup>a</sup> Etats-Unis, vol. 47, folio 203. Déchiffrement. Indorsed: Déchiffrement de la dépêche N° 15 du Cit Adet Certifié Campy B. 7600. C<sup>re</sup> Caille Copie de ceci au Min. de la police. l'inviter à me comquer les renseignements qu'il put avoir. extraire le reste p<sup>r</sup> le D<sup>re</sup> à la division. fait le 28 Prai.

<sup>b</sup> March 26, 1797.

haine et de rage contre nous, comme ils devaient faire pencher de leur côté le Président en l'abreuvant des calomnies qu'ils répandent sur la Nation Française. Je n'ai tenu compte de leurs Sarcasmes et de leurs injures ordinaires, mais il s'est présenté une circonstance dans laquelle J'ai cru devoir tenir une autre conduite.

Un certain Wilcocks dont je vous ai parlé dans mon N<sup>o</sup> 7. a imprimé que j'avais envoyé un Général Français pour révolutionner les Etats de l'Ouest et les détacher de l'Union. Il a avancé ce fait avec tant d'assurance que j'ai craint qu'il n'eût fait quelque impression sur M<sup>r</sup> Adams. J'ai cherché en conséquence à m'en assurer, et pour y parvenir, je lui ai demandé, comme particulier, un rendezvous.

Il m'a reçu avec toute la politesse et tous les égards possibles; après avoir développé avec circonspection et de la manière la plus flatteuse pour lui les motifs de ma visite, je lui ai fait avec toute la précaution nécessaire pour ne pas me laisser pénétrer, une demi-confiance sur la mission du Général Collot; elle a suffi pour le convaincre que Wilcocks avait débité une Calomnie sur mon compte, et n'a pu lui donner d'ailleurs aucun sujet d'inquiétude. Quand cette affaire a été terminée entre lui et moi, il m'a parlé du désir de maintenir entre la France et les Etats Unis la bonne intelligence qui avait régné jusques à ce moment entre ces deux Nations, et rien dans sa figure; dans son ton n'a prouvée que son cœur démentait son langage: Je crois donc à la sincérité des protestations qu'il m'a faites, avec d'autant plus de raison, qu'il n'est pas homme à maîtriser sa colère ou les autres affections de son âme. Elles le donnent trop fortement pour qu'elles ne se manifestent pas par des signes ou des mouvements qu'il est impossible de ne pas saisir. Il pourrait arriver, cependant, Citoyen Ministre, que son opinion changât; il pourrait arriver que les nouvelles qu'il a reçues de M<sup>r</sup> Pinckney fissent sur lui une impression favorable aux vûes du parti Anglais. Ce parti l'espère, d'après la proclamation que le Président vient de faire pour assembler le Congrès. Nos amis ont une opinion entièrement opposée et pensent que le Président ne voulant agir que de concert avec les Représentans du Peuple, et voulant faire sanctionner par eux ses mesures pacifiques, n'a convoqué le Congrès



que dans cette vûe: Je penche vers cette opinion, d'après mes conférences avec M<sup>r</sup> Jefferson auquel le Président s'est ouvert avec assez de franchise. On m'assûre d'une autre part que, quoique le Parti Républicain ait perdu sept voix dans ce nouveau Congrès, la majorité cependant est encore de son côté. Par conséquent c'est une raison de croire que ce Corps ne se porte pas à des mesures hostiles qui pourraient nous être infiniment nuisibles.

Le Consul Général vous rendra compte de la Session du prochain Congrès. Je lui laisse des directions pour qu'il puisse agir de la manière qui me paraît la plus convenable aux intérêts de la République. J'aurais désiré pouvoir dans cette circonstance remplir les fonctions dont il va être chargé; mais je ne puis sous aucun rapport prolonger décemment mon séjour aux Etats Unis. Ayant été forcé d'annoncer mon départ, il faut nécessairement que je parte; Le Ministre Américain n'ayant pas été reçu; je ne puis rester ici sans avoir l'air d'y jouer le rôle d'Espion. Il me serait impossible d'agir d'une manière directe auprès de nos amis du Congrès; Ils ne m'ont vu l'hyver dernier qu'en secret, ils me verraient encore moins dans cette circonstance. Ils m'en ont dit assez pour que je puisse compter sur eux, si toute fois on peut compter sur des hommes, et surtout sur des Américains. D'après ces circonstances, je me suis donc enfin déterminé à partir. La République n'ayant pas ici de bâtimens disponibles, le Consul Général a frété le vaisseau Américain; *La Liberté*, pour me porter en France. C'était le seul moyen à prendre pour que j'y arrivasse avec sûreté; Il portera Pavillon Parlementaire en vertu des passeports que les Ministres des Puissances ennemies me donnent. Le délabrement de ma santé a servi à lever auprès d'eux les petites difficultés qu'ils auraient pu élever. Sous deux mois environ je serai donc rendu auprès de vous, Citoyen Ministre, et je vous parlerai des grands intérêts de la France et de ses Alliés dans ce Pays. Jusques au moment de mon départ, mon temps sera en partie employé à la redaction d'un Mémoire très important dont le mauvais état de ma santé cet hyver m'a empêché de m'occuper. J'espère qu'il vous fournira une nouvelle preuve du zèle dont je ne cesserai

d'être animé pour la République. Si à la fin d'une mission pénible accompagnée de souffrances physiques et morales, J'ai le bonheur de voir de nouveau ma conduite approuvée par le Directoire et par vous, tous les Souvenirs désagréables disparaîtront et j'en aurai plus rien à désirer.

Daignez en être convaincu, Citoyen Ministre, et agréer l'expression de mon respect

Signé P. A. ADET

P. S.—Vous trouverez ci-joint une brochure du cidevant Duc de Liancourt qui a été publiée sous le nom de *Tanquilla-Boissière*. Je crois devoir à cette occasion vous dire que depuis mon arrivée ici je n'ai reçu que des témoignages favorables sur son compte. J'ajoute même que j'ai appris par des voyes indirectes que des renseignements précieux que j'avais reçus, et dont j'ignorais la source m'avaient été fourni par lui.

Signé P. A.

*Adet to Minister of Foreign Relations.<sup>a</sup>*

Philadelphie

Relations

Extérieures

Politique

No. 16.]

PHILADELPHIE le 11 Germinal

An 5<sup>e</sup> de la rep<sup>e</sup> f<sup>s</sup><sup>b</sup>

P. A. Adet Au Ministre des relations Ex-  
térieures.

CITOYEN MINISTRE: J'ai reçu hier les dépêches que vous m'avés fait l'honneur de m'adresser sous les Nos 2. 3 et 4. Je m'empresse d'y répondre.

Aussitôt que vos dépêches ont été déchiffrées je me suis rendu chés Don Carlos d'Irujo, Envoyé de S. M<sup>te</sup> Catholique, pour lui demander s'il avoit reçu de son gouvernement les dépêches annoncées dans la note du Prince de La Paix à notre Ambassadeur à Madrid. Il m'a répondu quelles ne lui étaient pas encore parvenues; Je lui

Le C<sup>e</sup> Adet a reçu des dépêches politiques de Paris. Le Ministre espagnol est dans les meilleures dispositions pour se concerter avec lui.

<sup>a</sup> Etats-Unis, vol. 47, folio 212. Déchiffrement. Indorsed: Déchiffrement de la dépêche N<sup>o</sup> 16 du Cit Adet Certifié Campy B. 7601. extraire pr le D<sup>re</sup> à la division fait le 28 Prai. à déposer

<sup>b</sup> March 31, 1797.

ai communiqué alors la note du Prince de la Paix; il ma remercié infiniment, et m'a promis d'agir conformément aux intentions de son gouvernement. Je n'ai pas de doute à cet égard; M. D'Irujo s'est conduit dans toutes les circonstances avec une franchise, une activité que Je ne saurois trop louer, et a montré le plus grand Zèle pour les intérêts de la république; il connoit le gouvernement Américain, l'esprit qui l'anime et nous pourrons compter sur lui.

Comme vous l'avés prévu, Citoyen Ministre, votre N<sup>o</sup> 2. ne m'est parvenu que longtems après la notification de la suspension de mes fonctions.

Situation des esprits  
Effet que produisent  
nos victoires en  
Italie.

Vous aurés vû par les lettres que j'ai eu l'honneur de vous écrire que l'effet qui doit en résulter n'a pas été aussi prompt que nous aurions pu l'espérer. Cé n'est qu'à la session prochaine que cet effet aura lieu; je n'ai rien négligé pour maintenir nos Amis dans les dispositions qu'ils m'ont toujours temoigné, et je crois que nous devons d'autant plus compter sur Eux, que nos succès sont plus brillans. La nouvelle victoire de l'armée d'Italie a fait ici la plus grande sensation, et la prise de Mantoue que doit en être la conséquence n'en produira pas une moindre, lorsqu'elle sera annoncée.

Je pense d'après cela, Citoïen Ministre, que nos amis tiendront la parole qu'ils m'ont donnée, qu'ils feront déclarer par la Chambre des représentans, que les Ministres actuel n'ont pas sa confiance, et qu'elle improuve la lettre de M. Pickering à M<sup>r</sup> Pinkney. M. Monroe qui est attendu ici tous les jours, aura sans doute quelqu'influence sur les délibérations par les rapports qu'il y pourra faire, et contrebalancera le mauvais effet qu'ont produit les lettres de son successeur à plusieurs de ses amis. Il s'est plaint avec aigreur des traitemens qu'il avoit éprouvés en France, a annoncé que le Directoire avoit insulté à l'honneur des Etats Unis, et il est parvenu même à enflammer les têtes à Charlestown au point que plusieurs hommes qui nous étoient dévoués disent aujourd'hui qu'ils prendroient avec plaisir les armes contre nous.

le Cr Adet croit  
que nos amis dans la  
Chambre des repré-  
sentans demande-  
ront le renvoi des  
Ministres.

M<sup>r</sup> Pinckney Suc-  
cesseur de M<sup>r</sup> Mon-  
roe a écrit des lettres  
qui produisent le plus  
mauvais effet dans le  
Sud.



On m'assûre cependant que ce mouvement d'humeur fera place à la raison et on sentira qu'il vaut mieux s'arranger que de se battre avec nous. Malgré le désir qu'on montre pour la Paix, le Directoire exécutif jugera sans doute nécessaire d'arrêter d'avance les mesures qu'il devra suivre, si les Etats Unis nous déclarent la guerre.

Comme vous l'avés présumé, Citoyen Ministre, je n'ai rien négligé pour connoître quel étoit le véritable but de la mission de M<sup>r</sup> Liston; je n'ai pu encore y parvenir, mais quelques soient les pouvoirs qu'il puisse au besoin

M<sup>r</sup> Liston, l'envoyé de la G. B. ne paraît chargé que de cultiver les dispositions créées par le Traité de Londres.

déployer, il paroît jusqu'à présent ne s'occuper que de consolider la liaison qui s'est formée entre l'Angleterre et les Etats Unis. Il ne néglige rien pour arriver à ce but. Ce ministre est un homme extrêmement dangereux pour ce pays me disait un Americain parfaitement instruit des affaires de son pays, Il sait quels sont nos faibles et comment en profiter. Je connois vingt personnes qui ont des équipages

M<sup>r</sup> Liston agit par la corruption sur les hommes influens.

brillans depuis qu'elles se sont liées étroitement avec M. Liston; avant son arrivée, elles n'avoient pas le moyen d'avoir un cabriolet. Vous aurés vû par ma lettre du 8 frimaire. ce qui s'est passé entre le secrétaire d'Etat et moi, relativement au refus qu'on nous a fait de laisser vendre nos prises dans les Ports des Etats Unis; je ne reviendrai donc pas la dessus, si ce n'est pour vous donner les renseignemens que vous en demandés sur les décisions contradictoires prises par les deux Chambres, lorsqu'elles ont discuté une Loi proposé pour empêcher la vente des prises en général dans les Ports des Etats Unis. Cette loi, comme je vous

explications sur la décision contradictoire des deux Chambres du Congrès en 8 bre d<sup>r</sup> relativement aux prises.

l'ai marqué dans ma dépêche N<sup>o</sup> 25, avoir été surprise à la chambre par M. King sous prétexte qu'elle étoit avantageuse à l'Espagne. Mais le but réel de ses démarches étoit de nous priver de la facilité de vendre nos prises. Je vous ai dit comme nos amis avoient laissé passer cette loi sans y donner la plus légère attention et que c'étoit à un deffaut de réflexion de leur part que cette loi devoit son origine dans la Chambre. Si elle a été rejetée par le Sénat, c'est qu'au Moment où elle y a été portée la session du Congrès étoit à

sa fin, qu'une partie des Sénateurs qui nous sont opposés étant partis, la minorité était devenue la Majorité et fit rejeter la Loi.

Il me reste maintenant à répondre, Citoïen Ministre, à l'article de votre Lettre N° 4. relatif à l'argument que vous regrettiés que je n'eusse pas employé pour appuyer notre droit de vendre nos prises. Je m'étois déjà servi dans mes Conférences avec le secrétaire d'Etat de cet argument, mais

argumens du C<sup>r</sup>  
Adet vis-à-vis du Sec<sup>re</sup>  
d'Etat relativement  
aux prises

il m'avoit répondu d'une manière très positive qui si on nous avoit accordé la permission de vendre nos prises c'étoit une faveur qu'on nous avoit faite, qu'elle n'étoit pas la conséquence d'un droit; que par conséquent les Etats Unis pouvoient nous retire rcette faveur sans que nous eussions aucun droit que nous plaindre. Si les Anglais n'ont rien dit jusqu'à ce moment, avoit-il ajouté, leur silence n'étoit pas une reconnaissance de votre droit de vendre les prises, et lors même qu'ils vous auraient reconnu un droit, peu nous importe, si nous ne vous le reconnaissons pas. En vain me dirés vous, Monsieur, que la liberté de vendre vos Prises aux Etats Unis tient à notre Etat de neutralité, que vous en priver, c'est changer cet Etat de neutralité. Cette neutralité, Monsieur, consiste dans l'observation du droit des gens et de nos engagements respectifs à l'égard des Puissances belligérantes. Je n'ai pu faire sortir M. Pickering de ce raisonnement; en conséquence J'ai cru qu'il étoit inutile de reproduire un argument que le secrétaire d'Etat avoit déjà combattu verbalement d'une manière peremptoire et auquel je ne pouvois attendre d'autre réponse que celle que je viens d'avoir l'honneur de vous transmettre

Je connoissois depuis longtems la maniere dont le Danne-  
marck agissoit à notre égard, en parlant au  
Sécrétaire d'Etat des vexations que nos cor-  
saires éprouvent ici, je lui ai représenté que  
si le gouvernem<sup>t</sup> Americain vouloit nous  
servir, il inviteroit cette conduite; il m'a répondu que chaque  
gouvernement pouvoit agir comme il le trouvoit convenable,  
et que la conduite de l'un ne devoit pas servir de règle à  
l'autre; que d'ailleurs les Loix avoient accordé aux Tribu-  
naux le droit de juger les cas relatifs aux prises, et que  
l'exécutif ne pouvoit s'en mêler sous aucun rapport.

les arrangemens  
adoptés dans le Nord  
sur les prises ne peu-  
vent s'appliquer aux  
E. U.

Lors même que le gouvernement Américain eût voulu user à notre égard des mêmes Procédés que la Suède et le Danemark, je ne sais comment il aurait pu y parvenir. Les Banques ne sont pas sous ses ordres et l'argent qui y est déposé pour être réunis à une personne désignée dans la sentence qui ordonne le dépôt, ne peut être remis à un autre. Les Banques ne se dessaisissent pas de l'argent dont la propriété n'est pas déterminée et qu'elles reçoivent en dépôt; Elles le gardent le plus longtems possible pour en tirer le plus d'intérêt possible. Il paroît que jusqu'à ce moment, ni la Hollande ni l'Espagne n'ont encore réclamé contre la permission accordée aux Anglais de vendre leurs prises aux Etats Unis. Les Ministres de ces puissances n'ont eu à cet égard aucun ordre, et n'ont fait en conséquence aucune démarche. D'ailleurs le Ministre de Hollande paroît icy dans le même oubli où mes Prédécesseurs ont languï, et jusqu'à ce qu'il recoive des instructions, il sera forcé de rester dans une inaction préjudiciable aux intérêts de la France et à ceux de la Hollande.

D'après ce qui s'est passé, et la conduite que l'exécutif a tenue à notre égard, je n'ay renouvelé aucunes réclamations à l'égard de nos prises, et j'ai cru que le seul parti qu'il y avoit à prendre étoit d'avertir nos corsaires de ne plus conduire de Prises aux Etats Unis. J'ai écrit en conséquence le 28 Messidor aux Agens du Directoire aux Colonies.

Je ne sais pourquoi il m'a échappé de vous rendre compte de l'exécution du Traité de Londres; La reddition des Postes qui a eu lieu au mois de Juin dernier a fait si peu de sensation ici, qu'elle m'a peu frappé et a fait place dans mes dépêches à des objets plus importants. Jusqu'à présent on ne s'apperçoit pas dans le Nord des grands avantages qui doivent résulter de la reddition des Postes, et il ne m'est rien parvenu à ce sujet qui méritât de vous être présenté.

Mais il est un autre objet qui va fixer l'attention publique et reveiller le Patriotisme de la Virginie. Hyer sont arrivés dans la corvette *le Squirrel* les commissaires chargés de régler les dettes de cet Etat. C'est dans ce moment que le Traité Anglais va peser fortement sur ses

les hollandais & les Espagnols n'ont encore point réclamé contre le droit qu'a l'Angle de vendre aux Etats Unis les prises qu'elle fait sur eux.

les Commissaires Anglais chargés de liquider les lettres des E. U. vis-a-vis de l'Angleterre conformément au Traité sont arrivés.



habitans et qu'ils employeront tous les moyens pour en éluder ou en repousser les effets. Le tems nous apprendra ce qui résultera du choc qui va avoir lieu entre l'intérêt particulier et l'esprit de Parti.

Aux raisons que j'ai eu l'honneur de vous donner pour mon départ de ce Pays, s'est jointe une qui seule me détermineroit à quitter l'Amérique. Nos amis m'ont prévenu que ne pouvant agir publiquement comme Ministre de la république, ma présence nuirait plus qu'elle ne serviroit à la marche des affaires; qu'ils ne m'avaient vu pendant la dernière session qu'à la dérobée, et que maintenant ils ne pourroient plus me voir d'après ce qui s'étoit passé à l'égard de M. Pinckney; qu'autrement on ne manqueroit pas de les accuser d'être payés par la France, et que tout ce qu'ils pourroient faire perdrait de son poids, parcequ'on les taxerairoit de n'être que les organes du Ministre de la république, de ne parler que pour les intérêts de la France et non pour ceux des Etats Unis. Lorsque je serai parti, ils n'ont plus la même crainte. Je ne puis, Citoyen Ministre, blâmer les motifs qui les conduisent dans les circonstances. On s'est plu dans les journaux vendus au gouvernement à prêter calomnieusement des vûes si hostiles au Directoire exécutif; on m'a peint avec des couleurs si noires; on m'a supposé des intentions si perverses, que tout le monde me fuit. On craint en m'approchant de voir tomber sur soi des soupçons que la malignité accreditée et qui laissent sur la réputation d'un homme une tâche qu'il ne peut aisément faire disparaître.

Nouveaux motifs qui déterminent le C<sup>te</sup> Adet de quitter les Etats Unis.

Nos amis desireroient qu'il parte.

Telle est aujourd'hui ma situation, Citoyen Ministre, de sorte que je ne puis rien faire ni par mon caractère public, puis que je m'en suis dépouillé, ni par mon influence personnelle, puisque je ne puis plus avoir de liaisons. Je suis loin d'après cela, de regretter de quitter les Etats Unis dans les circonstances actuelles. Mais comme je sens qu'il ne faudra pas perdre de vuë un instant les membres républicains du Congrès, je vais prendre les mesures que je croirai les plus utiles aux intérêts de la république. J'aurai l'honneur de vous en rendre compte avant que je retourne en France pour vous présenter le Plan qui me paroît devoir

être adopté par le Directoire, soit que les Etats unis nous déclarent la guerre, soit qu'ils restent neutres, si nous voulons tirer de leur indépendance les avantages que nous devions en attendre.

Signé P. A. ADET

P. S.—Les Gazettes du Kentuckey rapportent que le gou-

Le Gouvernement de la Louisiane a refusé de remettre aux Américains les Postes cédés par le Traité de Madrid, vu la situation des Choses.

verneur de La Louisiane a refusé à cause de la guerre qui vient d'éclater entre l'Espagne et l'Angleterre, d'évacuer les Postes qui devoient être remis aux Américains. Cette mesure, s'il est certain qu'il l'ait prise, retardera au cas de rupture avec les Etats Unis le mal qu'ils auroient pu faire aux Espagnols et nous mettre à portée de déjouer leurs efforts.<sup>a</sup>

P. ADET

---

<sup>a</sup> Compare note to Adet's despatch of February 24, 1797 (Politique No. 11).

## VII. CORRESPONDENCE OF LÉTOMBE.

### *Instructions for Létombe.<sup>a</sup>*

*Mémoire en forme d'Instructions laissé au Citoyen Létombe  
Consul Général, par le Ministre Plénipotentiaire de la Ré-  
publique Française*

Les circonstances étranges dans lesquelles je me trouve placé, m'obligeant de quitter les Etats Unis, Le Citoyen Létombe, Consul General de la République française se trouvera chargé, conformément aux Ordres du Directoire Exécutif de la correspondance Politique avec le Ministre des Relations Extérieures

Le zèle que le Citoyen Létombe a toujours montré pour l'intérêt de l'Etat, son amour pour la liberté, la connoissance qu'il a, et des hommes et des choses, sont des garans certains de la maniere dont il s'acquittera des nouvelles fonctions qui lui sont attribuées. Néanmoins, j'ai cru nécessaire de lui tracer la route qu'il lui fallait tenir, moins pour lui donner une direction dont il n'a pas besoin, que pour lui éviter des peines.

Le Citoyen Létombe a vu combien le Gouvernement des Etats Unis était peu porté à servir la Republique, combien, par le penchant des choses et des hommes, il était entraîné vers l'Angleterre; se couvrant de la garantie des formes, il a tout fait pour rendre sa Neutralité illusoire et la faire tourner au profit de la Grande Bretagne. Ses intentions n'ont point échappé à la France, et les notifications que j'ai faites au Gouvernement fédéral, et la suspension de mes

<sup>a</sup> Etats-Unis, vol. 47, folio 268. Déchiffrement. Indorsed: Joint à la Dépêche Consulaire N° 11. Déchiffrement de la pièce jointe à la dépêche Consulaire N° 11. du Cit. Létombe. Certifié Campy B. 8116.



fonctions, ont instruit l'Europe des griefs de la République et de son mecontentement.

Obtenir un redressement et obliger le Gouvernement des Etats Unis à se renfermer dans les strictes bornes de sa Neutralité, tel était le but que s'étoit proposé le Directoire Exécutif. Il espérait y arriver à l'aide des mesures qu'il avait prises. Les evenemens n'ont pas entièrement répondu à son attente et l'Exécutif Fédéral, loin de reconnoître ses torts, les a aggravés et a prouvé par les instructions données au Ministre Pinckney qu'il était disposé à rompre avec la France.

Le Directoire Exécutif est loin de partager ces dispositions. Si, par respect pour la dignité Nationale, il a cru devoir prendre une attitude imposante envers le Gouvernement fédéral, il n'a pas voulu punir le Peuple Américain des torts qu'il n'avait pas eu. Ce sera donc répondre aux vœux du Gouvernement et servir à la fois les intérêts de la République, que d'empêcher une rupture que le Gouvernement Fédéral cherche à provoquer et que nous devons au contraire empêcher.

Toute me porte à croire qu'il ne sera pas difficile de réussir; Une grande partie du Peuple repousse l'idée d'une guerre avec la France, et ceux qui la désirent seront convaincus de l'impossibilité de la faire. Nos succès incroyables en Europe, nos alliances avec les Puissances Maritimes que les Etats Unis ne doivent pas mépriser, l'épuisement des Finances du Peuple Américain le choc que la Banque d'Angleterre a éprouvé, tout se réunit pour assurer le succès des négociations que suivra le Consul général, tant auprès des Membres du Gouvernement, que de la chambre des Représentans. Il paraît au premier coup d'œil que le Président en convoquant le Congrès, a des intentions plutôt hostiles que pacifiques. S'il veut envoyer un Ministre Extraordinaire en France, pourquoi assembler le Congrès? Il lui suffit de réunir le Senat pour appuyer sa démarche de l'autorisation que lui est nécessaire. La Chambre des Représentans ne peut décider que de la paix ou de la guerre; mais si le Président n'a pas besoin de l'assentiment de ce Corps pour suivre des négociations propres à rétablir entre la France et les Etats Unis cette bonne intelligence qui a subsisté jusques à ce jour,

on pourrait donc croire qu'il veut lui proposer de confier au sort incertain de la guerre la décision d'une querelle que des explications franches et loyales auraient pû terminer. Quelque probabilité qu'ait cet opinion, il existe beaucoup de raisons qui la font rejeter. Le Président sait que, s'il parvient à réconcilier la France et les Etats Unis, il aura pour prix de ses efforts la confiance et la reconnoissance de son Pays; qu'il assurera entre ses mains l'exercice d'un pouvoir dont il est jaloux. D'ailleurs ennemi d'Hamilton qui a dirigé son prédécesseur et qui voulait la guerre il voudra pour cette raison la paix. Il paraît convaincu que cette paix est nécessaire à la prospérité des Etats Unis, et il ne doit craindre que le signal de malheurs effroyables pour l'Union. S'il a convoqué le Congrès, on a tout lieu de croire que ce n'est pas pour provoquer des mesures hostiles contre nous, mais pour montrer qu'il est plus disposé à agir d'après la voix du Peuple ou de ses Représentans, que d'après son propre jugement, sa propre volonté, et faire contraster ainsi à son avantage sa conduite avec [sic] celle de son prédécesseur.

Si telles sont les intentions du Président, le Consul Général, dans les conversations particulières qu'une ancienne amitié le mettra dans le cas d'avoir avec lui, ne manquera pas d'employer tous les moyens pour lui faire sentir que la France est prête à renouer avec les Etats Unis les liens de cette ancienne amitié qui lui était chère, et que le Général Washington avait en partie rompus; mais qu'elle a droit d'attendre des réparations, comme elle serait prête elle même à en faire pour les torts dont les Etats Unis auraient à se plaindre. Il prendra toutes les précautions possibles pour ménager à la fois l'amour propre excessif de M<sup>r</sup>. Adams et le faire marcher dans la route que nous voulons qu'il tienne.

Si, contre toute attente, le Président avait envie de déployer l'étendard de la guerre au lieu de nous offrir l'olive de la paix, le Consul Général lui représentera combien une telle démarche pourrait être funeste aux Etats Unis. Ils ne peuvent nous faire aucun mal et nous pouvons leur en faire beaucoup. Il développera avec toute la force et l'énergie qui conviennent à son caractère; les raisons qui peuvent appuyer cet opinion, et que la connoissance qu'il a des rap-

ports des Etats Unis avec l'Europe, et notamment avec la France, l'Espagne et la Hollande, lui suggéreront.

Le Consul Général aura l'attention de détruire les mauvais effets que peuvent produire sur le Président les rapports qui circulent dans le public touchant la conduite véxatoire tenue à l'égard des Américains par les Agens du Directoire Exécutif dans nos Colonies. Je n'ai à lui indiquer aucun moyen pour y parvenir, sa prudence et les circonstances les lui fourniront. La conduite à tenir envers le Président est la même à observer avec le Secrétaire d'Etat. mais il en est autrement à l'égard des Membres de la Chambre des Représentans. Le Consul Général n'ignore pas que ceux qui dans cette Chambre sont amis de la liberté, gémissent depuis longtems sous le poids d'une accusation aussi absurde que peu fondée. Les partisans de l'Angleterre et les papiers vendus au Gouvernement Fédéral répètent que ces Membres sont salariés par la France pour soumettre les Etats Unis à sa puissance. Peu d'hommes ont eu assez de force pour s'élever au dessus de ces accusations calomnieuses; chacun a craint d'en être plus particulièrement l'objet et a évité avec soin tout ce qui pouvait les attirer sur sa tête. Ainsi on a vu la plus grande partie des Membres Républicains dans le dernier Congrès fuir pour ainsi dire les Agens de la République. Lors de sa Session, je n'avais avec eux que des rapports éloignés et des entrevues secrètes. Dans la dernière session, ils ont fui ma maison; aujourd'hui ils me disent que pendant la prochaine, ils ne pourraient pas communiquer avec moi, même secretement; que ma présence nuirait plutôt à la marche des Affaires, qu'elle n'y servirait; et ils m'ont engagé à quitter les Etats Unis.

Les motifs qui ont éloigné de moi les Membres de la Chambre des Représentans, les éloigneront également du Consul Général, et il lui sera impossible d'avoir avec eux des rapports qu'il est cependant nécessaire d'entretenir. J'ai cherché à remédier à cet inconvenient aussitôt que je l'ai prévu; et J'ai fait tous mes efforts pour établir entre le Consul Général et les Membres Républicains de la Chambre des communications, à l'aide d'un Agent intermédiaire qui, sans caractère public et ne pouvant donner naissance à aucun soupçon, serait auprès de ces Membres l'organe du Consul



Général et lui ferait ensuite son rapport fidele de ce qu'il aurait appris.

Un homme sur, zélé, instruit étoit seul propre à remplir ce rôle d'Agent intermédiaire. J'ai été longtems indécis sur que je pourrais fixer mon choix, enfin le Citoyen Hauterive<sup>a</sup> s'est présenté à ma pensée; je lui ai communiqué mes desseins à son égard; il a accepté les propositions que je lui ai faites. Le Consul General peut donc compter sur le zèle du Citoyen Hauterive pour ses négociations avec les Membres de la Chambre, et il sera secondé au milieu des travaux qui l'attendent, par un homme dont les lumières égalent l'attachement qu'il a pour la République.

Ce sera donc par l'entremise de cet Ex-Consul que la Consul Général pourra tenir le fil des différentes intrigues qui se trameront contre nous; qu'il fera passer à nos amis les propositions, les avis qu'il jugera convenable de leur transmettre et pourra diriger, sans se montrer à decouvert les mouvemens d'une Scène qui doit nous intéresser sous plus d'un rapport.

Je ne puis dans le moment actuel prévoir ce que le Citoyen Létombe aura à dire ou à faire pour maintenir nos amis dans leurs bonnes dispositions et faire tourner contre nos ennemis les intrigues et les machinations dirigées contre nous. Le tems, les circonstances, les passions des hommes lui serviront de guides certains, et il saura parvenir au but qu'il ne doit pas perdre de vûe, à engager les Américains à des demandes conciliatoires qui puissent bientôt ramener entre la France et les Etats Unis cette bonne intelligence qui faisoit le désespoir de l'Angleterre et qu'elle avait tant d'intérêt à rompre.

Il est inutile de rappeler au Consul Général qu'il doit entretenir avec le Ministre des Relations Extérieures la correspondance la plus active et le tenir au courant de tous les événements pour que notre Gouvernement soit à portée

<sup>a</sup>See Archives du Ministère des Affaires Etrangères, Etats-Unis, Supplement, vol. 5, 1790-1813, document 16: Correspondence du Cit. Hauterive en mission aux Etats-Unis, faisant suite à adressée au Citoyen Avret et datée du 1<sup>er</sup> Messidor au Thermidor An 5, ou du 19. Juin au 1<sup>er</sup> Aoust 1797. Le Signataire et l'adresse sont pseudonimes ainsi qu'il en avoit été convenu pour que si les lettres tombaient dans les mains des Anglais, elles ne compromissent personne et ne fussent à leurs yeux qu'une Correspondance individuelle. [Note by copyist.]

de prendre les mesures que les circonstances exigéront. Je n'ai pas non plus besoin d'inviter le Consul Général à voir fréquemment les Ministres de la République de Hollande et de Sa Majesté Catholique et de leur communiquer tous les renseignements qu'il croira pouvoir leur être utiles. Il ne négligera, J'en suis convaincu, aucune occasion de leur prouver que le République française sait aussi bien servir ses alliés que vaincre ses ennemis.

Mais il est un autre objet que je dois recommander à ses soins et à sons zèle: c'est la confection des cartes du voyage d'Entre Casteaux et de celles que le Général Collot a fait dresser pendant son voyage.<sup>a</sup> Le Consul Général prendra les mesures qui seront en son pouvoir pour faire terminer le plus promptement possible les travaux dont cet Officier

---

<sup>a</sup> Collot, Voyage dans l'Amerique septentrionale, ou description des pays arrosés par le Mississipi, l'Ohio, le Missouri, et autres rivières affluentes. This contains the substance of Collot's observations, and the Atlas accompanying it gives the river courses in some detail, with plans of the Spanish forts, etc. There is an English edition of the same date (Paris, 1826), under the title, Journey in North America. The author had served on the staff of Rochambeau in the American Revolution, and had been governor of Guadaloupe. The preface to the work explains that his death prevented him from issuing it, although it was printed. The bookseller who purchased the edition destroyed all but three hundred copies of the French and one hundred of the English text. The Port Folio for January 28, 1804, p. 30, has a prospectus of the work. Collot's journey excited just apprehensions on the part of the United States: See Gibbs, Memoirs of the Administrations of Washington and Adams, I, 350-355; Pickering Papers; Knox Papers; Winsor, Westward Movement, 561 ff.; St. Clair Papers, II, 395. Collot pointed out to western leaders the advantage they would have in joining France: See Jefferson's Works (edition of 1854) IX, 200. He found George Rogers Clark drunk on the street, covered with a blanket; yet the Directory renewed Clark's commission this year: Etats-Unis, vol. 47, fo. 305; Etats-Unis, supplement, vol. 7, fo. 44 (Louisiane et Florides); De Villiers du Terrage, Les dernières années de la Louisiane Française, 362.

Collot believed, after a careful survey of the military conditions of the Mississippi valley, that "All the positions on the left side of the river in whatever point of view they may be considered, or in whatever mode they may be occupied, without the alliance of the Western States, are far from covering Louisiana; they are on the contrary highly injurious to this colony; and the money and men which might be employed for this purpose would be ineffectual" (Collot, Journey, I, 61). He described the outlines of a plan of defense for the interior at the strategic points along the Alleghanies and added: "When two nations possess, one the coasts and the other the plains, the former must inevitably embark or submit. From thence I conclude that the Western states of the North American republic must unite themselves with Louisiana and form in the future one single compact nation; else that colony to whatever power it shall belong will be conquered or devoured." (Collot, Journey, II, 272.) He believed that the Federalists who were anxious for separation for their own exclusive advantage, could have been gained over in case of need. But in a comment written after France ceded Louisiana to the United States, he admits that in the long run she could not have held the colony and that the cession was the result of profound policy. Washington's Farewell Address in which he appealed to the West to refuse to make "an apostate and unnatural connection with any foreign power" derives new meaning from Collot's words.

Général a la direction, et il se concertera avec lui pour faire parvenir de la manière la plus prompte et la plus sûre en France, les Cartes, desseins, Mémoires qu'il doit remettre au Gouvernement.

De plus amples détails seraient superflus. Le Consul Général sait qu'elle est l'importance des travaux du Général Collot.

Après avoir entretenu le Citoyen Consul Général des détails politiques qui lui sont confiés, il me restait à lui parler des objets administratifs. Mais les Instructions que je lui ai transmises en lui annonçant la suspension de mes fonctions, et celles qu'il a reçues depuis du Gouvernement, lui suffisent, et il n'a pas besoin de renseignements et d'autorisations ultérieures pour faire tout ce qu'il jugera utile à la République ou le faire faire à ses collègues.

Donné à Philadelphie le 14 floréal An 5<sup>e</sup> de la République Française une et Invisible.<sup>a</sup>

Signé P. A. ADET.

Pour copie conforme.

Signé LÉTOMBE.

---

*Létombe to Delacroix.*<sup>b</sup>

Consulat Général de la République française  
près les  
Etats Unis—  
Relations Extérieures  
4<sup>e</sup> Division.  
Politique  
Consulaire  
No. 11.  
Primata]

PHILADELPHIE le 16. Floréal  
l'an 5<sup>e</sup> de la République Française une et  
indivisible<sup>c</sup>  
*Le Consul Général Au Citoyen Delacroix  
Ministre des Relations Extérieures*

CITOYEN MINISTRE: Le Citoyen Adet a reçu avant hier et m'a remis aussitôt les deux dépêches que vous lui avez

<sup>a</sup> May 3, 1797.

<sup>b</sup> Etats-Unis, vol. 47, folio 267. L. S. Indorsed: à déposer, déchiffrer et me représenter extraire par le Dr<sup>e</sup> à la division. fait 1<sup>e</sup> une pièce chiffrée. C<sup>en</sup>— B. N. 8116.

<sup>c</sup> May 5, 1797.



écrites le 14 Nivose et le 26 Pluviose derniers,<sup>a</sup> timbrées 4<sup>e</sup> Division. Politique.

La pièce jointe à la présente, est en quelque sorte la réponse à la première, et le Citoyen Adet qui partira demain, pour le Havre, sur le bâtiment Americain *Liberty*, Capitaine James Ramage, s'en expliquera plus amplement à Paris avec vous, Citoyen Ministre. Je vous supplie de croire que rien n'a été négligé ici, ne l'est, et ne le sera. Les retards, dont vous vous plaignez, viennent ou des vents, ou de l'ennemi, ou de la timidité des porteurs de nos paquets. En tems de guerre, nous sommes véritablement séparés *Oceano dissociabili*..

J'envoie copie de la seconde à Norfolk à mon Collègue Dubail, avec priere de vous adresser, le plutôt possible, l'acte mortuaire de feu Sieur Durocher.

Salut et Respect.

LÉTOMBE

*Létombe to Ministre of Foreign Relations.*<sup>b</sup>

PHILADELPHIE 27 floréal

An 5<sup>e</sup> de la république<sup>c</sup>

Politique  
No. 12.]

*Le Consul Général Au Citoyen Ministre des  
relations extérieures*

CITOYEN MINISTRE: Je vous ai informé le 16 du courant par ma lettre N° 11. du départ du Citoyen Adet pour le Havre sur le navire Américain *Liberty*, Capitaine James Ramage. J'ai joint à ma lettre 1<sup>ta</sup> et 2<sup>ta</sup> copie des instructions que m'a laissées ce Ministre.

Je continue de voir en particulier, de tems en tems, M<sup>r</sup> Adams. Il me laisse toujours entrevoir son mécontentement et ses *mesures*.

Mr Adams est toujours dans les mêmes sentimens à notre égard

Il m'a parlé avant hier dans les mêmes termes à peu près qu'il y a 15 jours. Il est toujours le même homme que peignoit le ministre des Affaires étrangères, Vergennes en 1782. D'un caractère peu conciliant avec la

<sup>a</sup> January 3 and February 14, 1797.

<sup>b</sup> Etats-Unis, vol. 47, folio 281. Déchiffrement. Indorsed: Déchiffrement de la dépêche N° 12 du Cit. Letombe. Certifié Campy. C. 277.

<sup>c</sup> May 16, 1797.

tête exaltée; ce sera le ton—ses amis.—La minorité du Congrès se livrera seule au calme, à la prudence.

J'ai été invité ce matin par le sergent d'armes du Congrès à sa séance. Je n'ai eu que le tems d'en référer au Ministre Espagnol, et je m'y suis rendu d'après son avis. J'ai l'honneur, Citoyen Ministre, de joindre le discours du Président à la présente. Le prompt départ de deux Batimens pour Amsterdam ne me permet pas de longs détails sur cette séance extraord<sup>re</sup> de Congrès. Je vous les ferai passer successivement par toutes les occasions.

Discours du Président à l'ouv<sup>re</sup>. de la Session Extraord<sup>re</sup>.

Le sage Jefferson est vice Président et toujours de nos amis. Je l'ai vu hier. il m'a parlé avec franchise. Il ne pourra rien empêcher. ses fonctions sont passives. Il m'a communiqué une lettre de M<sup>r</sup>. Rutledge par laquelle cet ancien ami de la France se plaint amèrement du traitement qu'a éprouvé à Paris son ami Pinckney. il assure que le Général Pinckney est attaché aux intérêts de la France depuis vingt ans, et qu'il auroit pu concilier les différends. M<sup>r</sup>. Jefferson le croit aussi. Mon collègue Dupont m'a mandé que tous nos amis du Sud sont fort refroidis et l'on vient de m'assurer que le représentant Rutledge votera en faveur du discours du Président.

Un des quatre Sénateurs fort attaché à la France m'a dit hier au soir que nous avions perdu tous nos amis dans les Etats de l'Est. Il attribue cette perte aux Violences de nos corsaires et plus encore aux mesures hostiles des Administrateurs de Nos Colonies. En effet, les marins du New-Hampshire, Massachusset's-Bay, Rhode-ïland, Connecticut, sont fils ou parents de membres des législatures de ces quatre Etats, lesquels ne subsistent dans l'aisance que par leur Commerce avec nos Colonies particulièrement.

Les Etats de l'Est sont indisposés contre nous.

L'Angleterre pousse de toutes ses forces les Etats Unis à une rupture ouverte avec la France; Elle se flatte que si elle a lieu, ce sera pour toujours. Elle se flatte encore que si cette rupture peut s'effectuer la famine paralysera bientôt une partie de nos Colonies et qu'elle envahira l'autre aisément, et la partagera avec les Etats Unis. Le ministre de la république Batave

L'Angre fera tous ses efforts pour porter les Etats Unis à une rupture.

M. Van Polen, homme mûr et sage, me charge de vous faire passer ce Paquet, Nous observons et nous agissons de concert.

Salut et respect

Signé LE TOMBE.

*Létombe to Delacroix.<sup>a</sup>*

Consulat Général  
près les Etats Unis

Rélations

PHILADELPHIE, le 7 *Prairial*

Extérieures

An 5<sup>e</sup> de la République française une et  
Indivisible<sup>b</sup>

5<sup>e</sup> Bureau

Politique

*Le Consul Général Au Citoyen Delacroix*

No. 14. 2<sup>ata</sup>]

*Ministre des Relations Extérieures*

CITOYEN MINISTRE: J'ai reçu hier une lettre de M. le Secrétaire d'Etat des Etats Unis dont vous trouverez la copie jointe à la présente

Le Cassius, qui en est le sujet, était une Corvette de la République envoyée par le Général Laveaux au Ministre Plénipotentiaire pour une mission particulière, qui exigeait son retour immédiat à St Domingue où elle ne put retourner ayant été retenue à Philadelphie, au mois de Thermidor de l'an 3<sup>me</sup> en vertu d'une saisie arrêt de la Cour de District de Pennsylvanie.

Affaire du Cassius; corvette de la République dont le Ministre plénipotentiaire a fait l'abandon aux Etats Unis. Refus de ma part de concourir à la main levée de cet abandon.

Reclamée par le Ministre plénipotentiaire, le secrétaire d'Etat lui écrivit, le 27 du même mois; "Aussi longtemps que la question est entre les mains des Tribunaux, l'Exécutif ne peut l'en retirer."—À quoi le Ministre plénipotentiaire répondit, le 1<sup>er</sup> fructidor suivant, "Je ne connais et ne dois connaître que le Gouvernement des Etats Unis, et je ne puis, sous aucun rapport, admettre la compétence de vos Tribunaux dans les différentes instances qui s'élèvent sur l'Execution ou le non Execution des Traités. Le Gouvernement Français ne peut être justiciable de vos Tribunaux."

M. Pickering ne voulut point agir. La Cour suprême des Etats Unis se tint saisie de l'affaire, compétente, et donna main-levée de la Corvette. Mais la Cour de Circuit l'ayant

<sup>a</sup> Etats-Unis, vol. 47, folio 301. L. S. Indorsed: Du B. N° 9079. <sup>b</sup> May 26, 1797.



fait arrêter ensuite sur la dénonciation d'un négociant Anglais naturalisé Américain le Ministre plénipotentiaire se vit obligé de la faire désarmer et d'en faire l'abandon aux Etats Unis.

Depuis, au mois d'Octobre dernier, la Cour de Circuit s'étant déclarée incompétente M. Lee secrétaire d'Etat des Etats Unis a fait l'offre de sa remise au Ministre plénipotentiaire qui l'a refusé.

C'est, Citoyen Ministre, de cette même Corvette dont il s'agit dans la lettre de M. le Secrétaire d'Etat. J'ai été sur-le-champ lui en porter ma réponse verbale "Je n'ai point qualité pour traiter de cette affaire purement Ministerielle." Mais comme M. le Secrétaire paraît désirer une réponse par écrit Je vais la lui faire dans ces termes seulement, sans entrer dans le mérite du fond, et de manière à ce que mon refus ne nuise point à la réponse, favorable à mes deux lettres, que j'attends de M. le Secrétaire d'Etat. Je ne dois pas au reste m'éloigner de mes instructions dont toutes les vues sont conciliantes, et j'ose compter, Citoyen Ministre, sur votre approbation.

Salut et Respect

LÉTOMBE.

*Létombe to Delacroix.<sup>a</sup>*

Consulat Général  
près les Etats Unis

Relations

PHILADELPHIE, le 8 *Prairial*

Extérieures

An 5<sup>ème</sup> de la République française, une et indivi<sup>e</sup>.<sup>b</sup>

5<sup>me</sup> Bureau

Politique

*Le Consul Général Au Citoyen Delacroix*

No. 15. 2<sup>ata</sup>]

*Ministre des relations Extérieures*

CITOYEN MINISTRE: J'ai reçu avant hier une lettre de mon Collegue Dupont que je crois digne de votre attention. Elle est accompagnée d'une copie de la Correspondance de ce Consul, tant avec le Général Martial Besse qu'avec les Autorités Constituées de Charleston. Ce Général est homme de Couleur. Une Loi de la Caroline ne permet l'entrée dans les Ports de cet

Loi qui défend l'entrée des hommes de Couleur dans la Caroline du Sud, autrement que sous cautionnement. Le Général Besse exempt de cette Loi sur la demande du Consul.

<sup>a</sup> Etats-Unis, vol. 47, folio 309. L. S. Indorsed: Du B. N° 9001.

<sup>b</sup> May 27, 1797.

Etat aux hommes de Couleur que sous cautionnement. L'Esclavage établi dans les Etats du Sud des Etats Unis paroît y avoir seule dicté cette précaution fondée sur la conservation des propriétés. Le Général Besse apporté sur La Lourde, du Cap, Isle Saint Domingue, dans le Port de Charleston, est descendu à terre revêtu de l'uniforme de son grade et s'est trouvé cependant soumis à cette Loi. Mais la fermeté du Consul, sa prudence, la considération dont il jouit à Charleston, en ont bientôt écarté cette meprise et le Général Martial Besse a bientôt été respecté comme doit être tout Français appartenant à la République

J'ai l'honneur, Citoyen Ministre, de joindre à la presente, la Correspondance sur ce sujet, du Consul avec les Autorités constituées de Charleston, d'après laquelle vous verrez que "pour donner à la République un nouveau temoignage d'attachement, les Magistrats de Charleston ont pris sur eux de suspendre, en faveur de ce Général, une loi dont l'exécution leur était confiée et cela" (pour me servir encore des propres expressions du C<sup>en</sup> Dupont) "malgré les progrès extraordinaires que l'esprit public fait journellement contre nous à Charleston où toutes les classes d'habitans se prononcent dans le même sens. Les Planteurs nous imputent leur ruine; les négocians y sont irrités contre nous, ceux même qui ne sont point Ecossais et qui, il y a un an, nous étaient le plus sincèrement attachés; ceux qui ont déclamé hautement contre le Traité de Jay; ceux qui n'ont cessé depuis la guerre, d'approvisionner nos Colonies; ceux, enfin, qui ont toute leur fortune engagée par les pirateries de nos Corsaires tant commissionnés que non commissionnés, et par les vexations des agens délégués du Directoire dans les Isles du Vent et sous le vent: Tous ne peuvent contenir leur désespoir! tous s'accoutument à l'idée d'une rupture entre la France et les Etats-unis! Et sans doute vous êtes bien convaincu, Citoyen Ministre, que les amis de la Grande Bretagne ainsi que ses Agens nombreux et bien payés, ne laissent échapper aucune occasion d'entretenir, d'exciter, d'agrandir ces sentimens hostiles bientôt supérieurs, et au crédit de vos fonctionnaires dans les Etats-Unis et à l'attachement à la République que les Etats du Sud lui montraient particulièrement."

Voilà Citoyen Ministre, des considérations dignes de votre sagesse, de votre prévoyance. Je ne peux vous les taire. Je dois oser vous demander les remèdes à ces maux. Ne croiriez vous pas important que le Directoire se prononcât sur l'introduction des Citoyens de Couleur dans les Etats du Sud et déclarât au Congrès qu'un Etat individuel n'a pas le droit de faire des Loix de police en contradiction évidente avec les Traités existans, Loix suprêmes du païs? Ou bien, qu'en cedant aux considérations particulières de la Sureté personnelle et des propriétés foncières, motifs des Loix de la Caroline, vous recommandassiez vous même, Citoyen Ministre, aux Administrateurs de nos Colonies de ne jamais envoyer dans les Etats du Sud des Etats Unis des batimens portant des Citoyens de Couleur? Voilà ce que mon devoir exige que je propose à votre autorité. Je suis sur les Lieux; J'y suis investi de votre confiance, Citoyen Ministre, et j'y remplis les fonctions de rapporteur des faits litigieux. Je n'ai à vous demander sur mes rapports que bonté et indulgence.

Salut Et Respect.

LÉTOMBE.

*Létombe to Delacroix.<sup>a</sup>*

Consulat Général

Près les Etats Unis

Relations Exté<sup>res</sup>

PHILADELPHIE, le 10 Prairial

5<sup>me</sup> Bureau

An 5<sup>me</sup> de la République française, une et indivisi<sup>e</sup><sup>b</sup>

Politique

No. 17. 2<sup>ata</sup>] *Le Consul Général Au Citoyen Delacroix  
Ministre des Relations Extérieures.*

CITOYEN MINISTRE: J'ai eu l'honneur de vous prévenir

Refus par M. le Secrétaire d'Etat des Etats Unis, de fixer à l'instar de la France un mode d'Exécution des jugemens Consulaires.

Et de Concourir au declinatoire proposé par le G<sup>al</sup> Collot à la Cour de Pennsylvanie.

par ma lettre du 7 du Courant N° 14. que j'attendais de M. le Secrétaire d'Etat des Etats unis, une reponse favorable à mes deux Lettres relatives tant au mode d'Exécution dans les Etats Unis, de nos jugemens Consulaires, qu'au procès et à la détention, ici, sous cautionnement, du Général Collot

ancien Gouverneur de la Guadeloupe.

<sup>a</sup> Etats-Unis, vol. 47, folio 319. L. S. Indorsed: DuB. N° 8978. <sup>b</sup> May 29, 1797.



Vous trouverez cijnctes les copies collationnées de mes deux Lettres à M. Le Sécrcétaire d'Etat et de sa réponse. Vos réflexions, Citoyen Ministre, naitront d'Elles mêmes après leur Lecture.

Salut et Respect.

LÉTOMBE.

*Létombe to Delacroix.<sup>a</sup>*

PHILADELPHIE le 11. *Prairial*

An 5<sup>e</sup> de la rep.<sup>b</sup>

No. 18.]

*Le Consul Général Au Citoyen Delacroix  
Ministre des Relations Extérieures*

CITOYEN MINISTRE: Je n'ignore pas que dans les circonstances extrêmement importantes où je me trouve, les formes diplomatiques m'obligent à vous envoyer journellement ma relation. Mais le moyen que je puisse pourvoir à ce devoir pressant, assailli par les fonctions du Consulât Général, du consulât particulier, d'ordonnateur de la marine, le Trésorier des invalides, de Juge des Prises, et obligé de parler à cent personnes dans la journée et d'en mécontenter 80?— Quatorze heures chaque jour sans distinction ne me suffisent pas, et j'ai, à votre indulgence, Citoyen Ministre, le droit que me donnent toutes ces fonctions autant au dessus de mon âge et de mes forces, que de mes talents. Je suis seul. La Personne nommée dans mes instructions est malade et n'a pu venir.

Le Cit<sup>en</sup> Bournonville vous remettra là presente ainsi que la précédente N° 17. Il vous remettra les gazettes des deux Partis, et vous aurés d'après le compte qu'il vous rendra, un apperçu des causes et des effets de leurs agitations. Hier a été le premier jour de crise. Les deux Partis se sont mesurés et celui de la raison, de la justice, a perdu de six voix, l'amendement qu'il avoit proposé comme vous les verrés, Citoyen Ministre, par l'extrait de la gazette du 30 Mai cy-joint, auquel je joins ceux de deux Lettres d'Amsterdam des 3. fevrier et 8 Mars d<sup>ers</sup> Ainsi qu'un petit morceau de gazette qui vous montrera ce qu'on dit au Congrès de nos Colonies et de leur administration

<sup>a</sup> Etats-Unis, vol. 47, folio 324. Déchiffrement. Indorsed: Dechiffrement de la dépêche N° 18 du Cit. Létombe. Certifié Campy. B 8976 à la 4<sup>e</sup> divis.

<sup>b</sup> May 30, 1797.

Il me reste à dévoiler à present l'agent qui fait mouvoir tous ces ressorts dont le Peuple ne voit que la boîte qui les renferme; c'est l'Angleterre. Tout ce qu'elle peut employer d'Argent et d'intrigues, elle l'emploie. Elle veut surtout que ce soit la France qui déclare la guerre aux Etats Unis, et Elle s'efforce de faire croire au Peuple que c'est là l'intention du Directoire dont les ordres, dit-elle, sont plus sévères dans les Mers des Indes Occidentales où les Batimens et les Cargaisons sont des propriétés Américaines, que dans les Mers d'Europe où le Pavillion Américain ne fait que couvrir les marchandises Anglaises. Les amis de l'Angleterre sont parfaitement d'accord ici sur ce leurre, et ces amis sont le pouvoir exécutif, le pouvoir judiciaire, les Marchands et les Prêtres.

Je continue de voir M. le Président sur le visage duquel je lis tous les desseins dont son Secrétaire d'Etat a la maladresse de faire parade, comme vous l'aurés vû, Citoyen Ministre, par sa lettre d'hier; et M. le Président est secondé au Sénat et au Congrès par tous les amis de l'or, de l'ambition et de l'Angleterre qui donne l'un et flatte l'autre. Mais je ne peux trop le répéter, on veut que ce soit la France qui déclare la guerre et l'on emploiera tout pour la pousser à cette mesure, parceque c'est le seul moyen d'amener le Peuple à la Faire et à consentir à payer l'impot nécessaire à cette guerre, qui substituerait ici l'esclavage à la liberté, La Monarchie à la République et qui entraineroit la perte de nos Colonies partagées et ensuite possédées par l'Angleterre et les Etas Unis, jusqu'à ce qu la première ait enchaîné la seconde. S'il étoit permis à un Citoyen qui a aquis ici par un séjour de dixsept Années, la connoissances des hommes et des choses de donner son avis, Je dirois que c'est à la France à dissimuler, à temporiser, à se préparer de longue main à remettre l'Angleterre à sa place en la reduisant, comme le veulent, et la nature et le repos du monde, à son rôle de Puissance du second ordre, et à contenir les Etats Unis dans les bornes politques que veut la sûreté de ses colonies et de celles de l'Espagne. La France peut remplir ces trois objets, d'un côté en effectuant une descente en Angleterre comme le voulait le Marechal de Saxe entre Harwich et Douvres, en profitant des vents d'Est qui y

regnent de la fin de Mars au milieu d'Avril; De l'autre, en s'emparant des Florides, de la Louisiane et du Canada. Sur le premier objet Jefferson ne cesse de répéter que la chose est praticable; sur le second, on pense ici sans relâche au Plan du général Collot, et des emissaires de l'Etat de Vermont et du Canada sont déjà venus me faire des offres. Que le Français sache donc temporiser; c'est au Directoire, Citoyen Ministre, qu'il sied d'imiter la sagesse de Fabius & c'est à vous C<sup>n</sup> Ministre à la lui inspirer.

Salut et repect

Signé LÉTOMBE

*Létombe to Delacroix.<sup>a</sup>*

PHILADELPHIE le 13 Prairial

An 5. de la rep.<sup>e</sup> <sup>b</sup>

Consulat

Général

No. 19. 2<sup>ata</sup>]

*Le Consul Général Au Citoyen Delacroix*

*Ministre des Relations Extérieures*

CITOYEN MINISTRE: Le Ministre de la république Batave est chargé de vous faire passer mon N<sup>o</sup> 12. 1<sup>ata</sup> et 2<sup>ta</sup> ainsi que 1<sup>ta</sup> de mon N<sup>o</sup> 13; et j'ai confié ce matin au Citoyen Bournonville parti pour Bordeaux sur le Navire *le Raven* mes N<sup>os</sup> 14. 15. 16. 17. 18. 1<sup>tas</sup> accompagnes de leurs documents. La présente vous parviendra par *l'Indostan* qui partira dans deux heures pour Hambourg.

La crise du Congrès se developpe journellement et celle de ce matin a produit deux dénouements favorables à la république française.

La motion de M<sup>r</sup> D'Aïton<sup>c</sup> de mettre la France sur le même pied que l'Angleterre a passé de 52 voix contre 47.

D'un autre côté M. le Président a nommé le général Marshall, et le Juge *Dana* envoyés Extraordinaires et Ministres

<sup>a</sup> une note à faire sur le succès obtenu par le parti français sur la motion d'Aïton.

<sup>a</sup> Etats-Unis, vol. 47, folio 334. Déchiffrement. Indorsed: Déchiffrement de la dépêche N<sup>o</sup> 19 du Cit. Létombe Certifié Campy. B. 9387. Division d'Amérique.

<sup>b</sup> June 1, 1797.

<sup>c</sup> Jonathan Dayton, of New Jersey. See Annals of Fifth Congress, May 30, 1797, p. 199, and May 31, p. 210.



Plénipotentiaires adjoints à Pinckney, a l'effet de terminer les différends entre les deux nations.

Les nouvelles instructions à M<sup>r</sup> Pinckney lui seront portées par *l'Indostan*, et notre ministre à Amsterdam sera prié de vous faire parvenir les demandes relatives à ce nouvel ordre de choses.

Salut et respect

Signé LÉTOMBE

P. S.—J'apprens dans le moment que le Sénat n'a point encore sanctionné la nomination de M. le Président, quelques uns de ses membres prétendant que ceux nommés sont trop attachés à l'Angleterre. Le Sénat s'est ajourné à demain sur la question.

La nomination du fils de M. le Président à l'ambassade de Berlin a souffert des difficultés, parcequ'on le croit très dévoué à la maison d'Orange.

Demain les victoires d'Italie augmenteront le nombre de nos amis au Congrès.

Signé LÉTOMBE

---

*Létombe to Delacroix.<sup>a</sup>*

PHILADELPHIE le 17. *Prairial*

Consulat Général

An 5 de la rep<sup>e</sup><sup>b</sup>

No. 20.]

*Le Consul Général Au Citoyen De la Croix  
Ministre des Relations Extérieures.*

CITOYEN MINISTRE: J'ai eu l'honneur de vous adresser avant hier par un Batiment allant de New York à Bordeaux le 2<sup>ta</sup> de mon N<sup>o</sup> 19. Je m'empresse aujourd'hui de vous faire passer par la même voye le 1<sup>ta</sup> de la présente sur ce qu'on vient de me dire que le Batiment ne partira que demain. J'aurai incessamment une nouvelle occasion.

Je n'ai que le tems de vous envoyer une gazette qui sort de la presse.

Elle vous instruira, Citoyen Ministre, des progrès que fait ici journellement l'esprit Britannique. On va s'y mettre

---

<sup>a</sup> Etats-Unis, vol. 47, folio 337. Déchiffrement. Indorsed: Déchiffrement de la dépêche N<sup>o</sup> 20. du Cit Létombe. Certifié Campy B. 9385—Division d'Amérique.

<sup>b</sup> June 5, 1797.

sur la deffensive, mais apparemment le Ministre Anglais Pitt a promis l'argent nécessaire à cette mesure.

La Tête du Sécérétaire d'Etat m'a paru avant hier plus exaltée que jamais; Je l'ai vû et je lui ai écrit ce même jour relativement à la Division *Barnery* bloquée par les Anglais dans les Eaux des Etats Unis à Norfolek. Je verrai demain M. le President et ce soir M. le Vice Président.

Les trois Ministres extraordinaires nommés par M. le Président seront agréés ce matin par le Sénat.

Salut et respect

Signé LÉTOMBE.

*Létombe to Delacroix.*<sup>a</sup>

PHILADELPHIE le 18 *Prairial*

Consulat

An 5 de la république<sup>b</sup>

Général

*Le Consul Général Au Citoyen Delacroix*

No. 21.

*Ministre des Relations Extérieures*

CITOYEN MINISTRE: Je fais passer la présente à New York à tout hazard accompagné des débats de la Séance d'hier du Congrès sur les moyens deffensifs proposés par M. le Président aussitôt après avoir reçu la réponse approbative de la Chambre des représentans à son discours et adoptés déjà en partie par cette chambre. Ils vous montreront, Citoyen Ministre, l'esprit qui anime sa majorité et même combien l'Angleterre met d'activité dans ses suggestions.

On prépare ici le Batiment qui portera les deux Ministres Extraordinaires à Amsterdam où est le général Pinckney et où les Etats Unis viennent d'envoyer un Nouveau Ministre pour y relever M<sup>r</sup> Adams qui passe à Berlin. Ce Nouveau Ministre est M<sup>r</sup> Vans-Murray, cydevant Membre du Congrès pour la Virginie. On le dit homme de talent médiocre. Il avait peu de considération au Congrès. Mais il est l'allié de M<sup>d</sup> Washington et il a son neveu M. Dandriger pour

<sup>a</sup> Etats-Unis, vol. 47, folio 341. Déchiffrement. Indorsed: Déchiffrement de la dépêche N° 21 du Cit. Létombe. Certifié Campy B. 9386. Division d'Amérique. Il faut me représenter ce qui a été fait et écrit relativement à une invasion des Florides qui me paroît quelque chose de fort sauvage présente comme cela l'est dans la lettre.

<sup>b</sup> June 6, 1797.

Sécrétaire de Légation. M. le Président l'a nommé à ce Poste quelques jours avant sa retraite.

M. Murray agira auprès de la république Batave d'après les instructions qu'on avait données à M<sup>r</sup> Adams, son Prédécesseur, et ses liaisons avec M. King Ministre des Etats Unis à Londres, seront continuées et même fortifiées. C'est par leur voye que le cabinet de Londres continuera de communiquer avec les Orangistes.

Le Ministre d'Espagne s'occupe de l'invasion des Florides. Le Consul de Charleston me mande; "Je suis entièrement occupé de cette invasion de concert avec le gouvernement des Florides et le Consul d'Espagne. Nous pourrons faire des merveilles avec bien peu de moyens; Nous avons des preuves que les officiers du gouvernement fédéral assistent les Anglais.

Salut et respect

Signé

LÉTOMBE

*Létombe to Delacroix.<sup>a</sup>*

PHILADELPHIE le 19 Prairial

An 5<sup>e</sup> de la république française une et indivisible<sup>b</sup>

*Le Consul Général Au Citoyen Delacroix,  
Ministre des Relations Extérieures*

No. 22. 3<sup>ata</sup>]

CITOYEN MINISTRE: La chaleur est extrême; l'air a perdu tout ressort. Je hazarde une troisieme lettre par New York, ses motifs sont pressants.

Vous venez de voir par mes N<sup>os</sup> 20 et 21. et les Extraits de Gazettes qui y sont joints quelle fermentation ou plustôt quel délire agite ici la majorité des têtes gouvernantes. La Chambre des Représentans après avoir sanctionné tous les torts de l'Executif envers la France, s'est occupé hier des moyens des Etats Unis sur la défensive; Elle en a adopté aussitôt quelques uns, et Elle se prépare aujourd'huy à la discussion des autres. Le Congrès

Les esprits fermentent & le Congrès s'occupe avec activité de mettre les Etats Unis sur la défensive.

<sup>a</sup> Etats-Unis, vol. 47, folio 345. Déchiffrement. Indorsed: Déchiffrement de la dépêche N<sup>o</sup> 22. 3<sup>ta</sup> du Cit Létombe. Certifié Campy B. N. 9792.

<sup>b</sup> June 7, 1797.



au reste va se séparer dans quelques jours et mettre lui-même un terme à ses discussions inutiles sur des frais de défensive que le Trésor public n'est pas en état de payer.

Avez-vous approuvé, Citoyen Ministre, les instructions que m'a laissées Citoyen Adet? les avez vous trouvées sages et prévoyantes. Elles m'autorisent sans doute suffisamment, et elles sont ma règle de conduite jusqu'à ce que vos ordres m'en tracent une nouvelle. Je me suis donc jetté en conséquence au travers de toutes les discussions. J'ai parlé vivement, J'ai tâché de démontrer combien ces mesures peuvent être funestes aux Etats Unis. Elles ne peuvent faire aucun mal à la France, et elles peuvent leur en faire beaucoup. J'ai tâché de développer avec force les raisons qui appuient cette opinion, et je les ai menacées du ressentiment de l'Espagne et de la République Batave.

Ma conversation avec le sage Jefferson a été longue et tranquille. Son sujet a embrassé le passé, le présent et l'avenir, et voici, Citoyen Ministre, les résultats de M<sup>r</sup> le Vice-Président.

entrevue du C<sup>n</sup>  
Létombe avec M<sup>r</sup>  
Jefferson.

“Ce Pays a secoué et rompu de bonne foy et pour toujours les chaînes qui l'attachaient à l'Angleterre; il est pénétré de reconnoissance envers la France et il n'oubliera jamais qu'il lui doit son affranchissement.

Sentimens de M<sup>r</sup>  
Jefferson à notre  
gard.

“Le Général Washington n'est point l'ennemi de la France par préjugés ou par principes; il a reconnu le premier son nouveau Gouvernement, et en 1793, au moment de l'arrivée ici du Ministre Genet, M<sup>r</sup> Jefferson, alors Sécétaire d'Etat, était prêt à faire compter d'après les ordres de M<sup>r</sup> le Président, au C<sup>ten</sup> Ternant, une somme considérable à titre d'avance et de prêt que ce Ministre demandait au nom de la Répub<sup>l</sup>, avance qui n'eut point lieu d'après la seule opposition d'Hamilton, et parceque le C<sup>ten</sup> Ternant se laissa tromper par cet homme, alors le Conseil du Président.

Son opinion sur les  
dispositions du G<sup>en</sup>  
ral Washington en-  
vers nous.

opinion de M<sup>r</sup> Jef-  
ferson sur M<sup>r</sup> Hamil-  
ton

“Hamilton est attaché à l'Angleterre passionnement, exclusivement, ainsi qu'au Gouverneur de l'Etat de New York. Mais le premier est dans ce moment sans crédit, au desespoir et à

la veille d'embrasser le parti patriote. Il a perdu toute sa considération parmi le Peuple par ses systèmes de finance dont on reconnait aujourd'hui la folie et le danger. Il est l'ennemi personnel d'Adams. Le Gouvernement ne lui donne plus la moindre marque de confiance.

“ M<sup>r</sup> Adams est vain, ombrageux entêté, d'un amour propre excessif, ne prenant conseil de personne et même encore piqué de la préférence donnée à Paris à Franklin, ainsi que de ses démêlés personnels avec le Ministre des Affaires Etrangères Vergennes. Mais sa Présidence ne dure que cinq ans; il n'a été Président que de trois voix, et le Système des Etats Unis changera avec lui.

L'agitation actuelle excitée d'un bout du Continent à l'autre par les blessures profondes que l'industrie, le commerce et la navigation des Etats Unis recoivent journellement des Corsaires, et surtout de l'administration des Isles françaises, sera de peu de durée. C'est à la France, grande, généreuse, au Sommet de la gloire à dissimuler, à patienter, à ne rien précipiter et tout rentrera dans l'ordre. Les liens qui unissent et qui doivent unir à jamais les deux Républiques sont relâchés et point rompus.

Les nouveaux Ministres Extraordinaires vont partir. M<sup>r</sup> le Vice Président est persuadé et convaincu que le Directoire doit les accueillir, les entendre; Trainer en longueur la négociation et les amollir par l'Urbanité de ses procédés. Une guerre entre les deux Républiques séparerait à jamais les Etats Unis de la France et la puissance de l'Ang<sup>re</sup> réunie à celle des Etats Unis serait d'un poids énorme contre nous dans la balance de l'Europe.

M<sup>r</sup> le Vice Président borne ses vœux à deux choses qu'il croit très praticables.

1<sup>re</sup> Que les deux Républiques se lient de manière à ce que les Citoyens de l'une et de l'autre puissent jouir mutuellement et réciproquement de tous leurs droits chez l'autre; c'est à dire du droit d'y posséder des terres, d'y faire le Commerce, et même d'y occuper toute place, après le tems de résidence déterminé par la Con-

Sa manière de voir sur M<sup>r</sup> Adams.

Les procédés de la France ont tout enflammé tout aigri, nous devrions dissimuler & user de générosité.

Mr. Jefferson pense que nous devons recevoir les nouveaux Ministres qui vont arriver, afin de ne pas risquer une rupture.

Desin que manifeste M<sup>r</sup> Jefferson dans la situation actuelle des choses.

stitution des deux Républiques. Ce plan déjà proposé au Ministre Ternant par M<sup>r</sup> le Vice Président n'a été abandonné en suite qu'à cause de la pétulance de la politique du Citoyen Genet.

2<sup>o</sup> Que le Directoire ordonne une descente en Angleterre et dicte dans Londres les conditions d'une paix, qui, en assurant le repos et le bonheur du monde, soit bâsée sur la liberté des Mers, la réciprocité du Commerce et l'affranchissement de toutes les Colonies sous la garantie de leurs Métropoles.

Je reverrai M<sup>r</sup> le Vice Président et je reviendrai, Citoyen Ministre sur ces objets si dignes de votre attention.

Salut et Respect

Signé LÉTOMBE

*Létombe to Delacroix.<sup>a</sup>*

Consulat Général

près les Etats Unis

PHILADELPHIE le 20 Prairial

Relations Extérieures An 5<sup>e</sup> de la République française une  
5<sup>e</sup> Bureau et indivisible<sup>b</sup>

Politique Le Consul Général Au Citoyen Delacroix  
No. 23. Dup<sup>ta</sup>] Ministre des Relations Extérieures

CITOYEN MINISTRE: Je n'ai que le tems de Vous envoyer Copie de la réponse de M. le Sécértaire d'Etat des Etats Unis à ma lettre, mentionnée dans mon N<sup>o</sup> 20 du 17 du Courant, relative au blocus de la Division aux ordres du Citoyen Barney à Norfolk. Il me semble, Citoyen Ministre, que tout est important dans ces Circonstances.

Salut et Respect

LÉTOMBE

P. S.—J'adresse, avec la présente, au Citoyen Pierre Texier négociant à Bordeaux la collection des papiers concernant les Séances extraordinaires du Congrès depuis son ouverture jusqu'à ce jour 20 Prairial.

LÉTOMBE

<sup>a</sup> Etats-Unis, vol. 47, folio 250. Indorsed: Du B. 9793. <sup>b</sup> June 8, 1797.



*Létombe to Delacroix.<sup>a</sup>*

Consulat

Général

près les

Etats Unis

Politique

No. 24.]

PHILADELPHIE le 22 *Prairial*

An 5<sup>e</sup> de la République française une et  
Indivisible<sup>b</sup>

*Le Consul Général Au Citoyen de la Croix,  
Ministre des Relations Extérieures*

CITOYEN MINISTRE: Je vous ai adressé avant hier, accompagnant ma lettre N° 23. sous le couvert de M. Texier, Négociant à Bordeaux où allait le bâtiment, une Série de gazettes contenant le détail des Séances extraordinaires du Congrès jusques au 20. de ce mois.

Les débats sur le plan de la défensive proposé par M. le Président se continuent, mais ils commencent à prendre une tournure peu favorable à ses intentions, et il est probable aujourd'hui que de toutes ses propositions, celle d'envoyer en France trois Ministres Extraordinaires sera la seule exécutée entièrement. Le Senat a confirmé leur nomination; ils ont accepté. On les attend ici d'où ils partiront après la levée des Séances du Congrès avec des Instructions pacifiques. Le Parti Républicain appuyé sur nos victoires, gagne ici du terrain et il y en gagnera davantage, si elles forcent l'Empereur à une paix particulière.

les débats du Congrès ne prennent pas une tournure aussi hostile que l'auraient fait craindre les discours du Président

Le Senat a confirmé la nomination de trois commissaires qui doivent venir à Paris

D'un autre côté, les préparatifs qui se font à S<sup>t</sup> Augustin pour y résister à l'attaque des Anglois, viennent d'être connus ici, et le Régiment de Nègres formé par le Gouverneur des Florides étonne et contiendra ceux des Géorgiens attachés au parti Anglais.

Nos succès militaires et l'attitude que prend l'Espagne en imposent à la faction Bque.

Nos progrès à S<sup>t</sup> Domingue ne font pas moins d'effet ici où l'on commence à croire que les troupes Britanniques seront forcés bientôt d'évacuer cette Isle.

<sup>a</sup> Etats-Unis, vol. 47, folio 352. Déchiffrement Indorsed: Déchiffrement de la dépêche N° 24 du Cit. Létombe Certifié Campy. C. N° 405. Recue le 9. Fructidor.

<sup>b</sup> June 10, 1797.

Le Ministre d'Espagne, habile, actif, attaché à la France dont il parle la langue parfaitement ne donne pas moins d'inquiétude ici au parti Anglois. Comme le Citoyen Adet, ce Ministre a présenté ses griefs à M. le Président des Etats Unis, il les a fait insérer dans les papiers publics et même sa lettre à M. le Secrétaire d'Etat sur la traduction infidelle d'un de ses offices. Pour surcroit on scait ici depuis hier que M. Ellicot, Commissaire des Etats Unis pour l'exécution du Traité avec l'Espagne, a trouvé des difficultés sur les limites entre les deux florides et les Etats Unis, et le secret du jour est que M. le Président en fera le sujet d'un Message au Congrès.

Je vous dois, Citoyen Ministre, des détails de toute espèce que je vais rediger, chiffrer et qui malheureusement ne pourront vous être envoyés que dans 8 ou 10 jours. Je tâche de ne rien négliger et les informations me viennent des deux partis.

Salut et Respect

Signé

LÉTOMBE.

*Létombe to Delacroix.<sup>a</sup>*

Consulat Général  
près les Etats Unis  
Relations Extérieures

Bureau du  
Secrétariat

Général

Consulaire

No. 33.

Duplicata]

PHILADELPHIE le 23 Prairial

An 5 de la République française une et indivi:<sup>b</sup>

*Le Consul Général Au Citoyen Delacroix  
Ministre des Relations Extérieures*

CITOYEN MINISTRE: J'ai reçu, le 15 du courant, la Circulaire imprimée que Vous m'avez fait l'honneur de m'adresser le 11. Ventose dernier, la ditte dépêche Sans N<sup>o</sup>, sans timbre et n'indiquant point le bureau par lequel je dois vous adresser ma réponse, laquelle me paroît appartenir à celui du Secrétariat Général où Je crois

demande de la  
communication de  
l'organisation des bu-  
reaux des Relations  
Extérieures, à l'effet  
de pouvoir me con-  
former strictement à  
vos ordres.

avois vû faire la répartition des paquets pour chacun de vos bureaux.

Mais vous avez vû, au moins, Citoyen Ministre, par mon attention à mettre à la marge de chacune de mes réponses le précis de l'objet qu'elle traite et le N° de la division à laquelle elle me paroît appartenir, combien je sens que ce que vous me prescrivez est nécessaire à l'ordre de notre correspondance.

J'en suis cependant toujours embarrassé. Votre circulaire ne me montrant l'organisation de vos bureaux, Je ne sais pas faire encore, par exemple, la distinction de la matiere Politique traitée dans votre 4<sup>e</sup> et votre 5<sup>e</sup> bureau et J'ignore encore si votre Bureau des Fonds est différent de celui des *dépenses*, vos dépêches *Finances* me parvenant sous l'un ou l'autre de ces deux timbres et sans m'en montrer la division des matières s'il y en a une.

D'un autre côté, vos dépêches me parviennent sans N° et me laissent ignorer combien il y en a d'admirées. Dans ce temps de Guerre beaucoup sont cependant interceptées par l'ennemi ou jettées à la mer par les porteurs ou elles m'arrivent à des dates très éloignées, puisque Je réponds aujourd'hui à l'une, du 27 Germinal An 3<sup>e</sup> qui m'est parvenue dernièrement.

Je prends la liberté, Citoyen Ministre, de vous représenter encore que quelquefois vos accusés de reception répètent la matiere que J'ai traitée dans ma lettre; ce qui la fait connoître à l'ennemi qui s'en saisit, vos dépêches ne m'étant point envoyées, comme les miennes, avec précaution, mais placées indistinctement, dans le port de leur départ, le 1<sup>re</sup> et le 2<sup>re</sup> ensemble, avec l'adresse timbrée *Rélations Extérieures* et fermées avec votre Sceau: de maniere qu'à la moindre visite le Capitaine Américain porteur se croit obligé de les remettre à l'ennemi qui les exige.

S'il m'étoit donc permis, Citoyen Ministre de vous indiquer la manière de me faire parvenir vos dépêches avec moins de risques, J'oserais vous prier de vouloir bien me les faire adresser, ici, fermées comme les lettres du Commerce sans cachet, sans timbre, simplement adressées

James Vanuxem, Esq<sup>re</sup> Merchant Philadelphie.



J'oserais vous prier encore de les faire numéroté, ne contenant qu'un simple accusé de réception des miennes, et chiffrées quand la matière est importante.

Je vous supplie, Citoyen Ministre de n'attribuer toutes mes observations qu'à l'intention de suivre et exécuter vos ordres avec précision sur un objet que vous me montrez comme très nécessaire à la classification prompte et directe des matières de Notre Correspondance et auquel Je dois concourir, de mon côté, de tout mon pouvoir.

Salut et Respect

LÉTOMBE.

P. S.—Vous verrez, Citoyen Ministre par la legende cijoainte combien l'organisation de vos bureaux m'est nécessaire pour y adresser ma lettre à chacun d'eux directement, puisque c'est moins de répondre à vos dépêches dont je suis embarrassé, que de mettre à celles que je vous adresse le timbre convenable. Le Ministre de la Marine m'a fait passer l'organisation de ses bureaux et il n'y a plus de difficultés

Vous vous serez, sans doute appercu, Citoyen Ministre, que Je ne disingue mes lettres que par les timbres finances et Consulaire, et que je suis consécutivement les N<sup>o</sup> de l'une et l'autre de cette division. Je vous prie de m'envoyer vos ordres là dessus.

LÉTOMBE

---

*Létombe to Delacroix.<sup>a</sup>*

Consulat Général  
près les Etats Unis  
Relations

Extérieures

PHILADELPHIE le 25 prairial

5<sup>me</sup> Bureau

A. 5. de la République française, une et  
indivisible<sup>b</sup>

Politique

No. 25.

*Le Consul Général Au Citoyen Delacroix  
Ministre des Relations Extérieures*

Duplicata]

CITOYEN MINISTRE: Occupé de l'Expédition d'un Parle-  
mentaire pour Halifax où il va prendre 250 prisonniers de

<sup>a</sup> Etats-Unis, vol. 47, folio 367. L. S. Indorsed; C. N<sup>o</sup> 410. N<sup>o</sup> les N<sup>os</sup> 28 et 3. Politique doivent être numérotés 25 et 26

<sup>b</sup> June 13, 1797.

guerre, Il m'est impossible d'écrire ma lettre qui devait accompagner le paquet joint à la présente. Le Ministre d'Espagne Vous prie de vouloir bien le faire remettre à M. le Marquis Delcampo qui aura l'honneur de conférer avec vous. Citoyen Ministre, des objets qui traite cette dépêche. J'aurai celui de vous écrire dans quelques jours.

Je n'ai que le tems de joindre, à la présente, le Message de ce jour de M<sup>r</sup> le Président au Congrès, à propos des limites en litige des Etats Unis et des deux Florides.

Le porteur vous remettra, Citoyen Ministre, deux paquets de Gazettes pour et contre cette Séance extraordinaire du Congrès.

Un Bulletin annonce de nouvelles Victoires en Italie et la paix entre la Republique et l'Empereur. Permettez moi, Citoyen Ministre, de vous en faire mon Compliment, de mêler mes acclamations à celles de toute la France, et de m'écrier comme Elle: Vive la République!!!

Salut et Respect

LÉTOMBE

---

*Létombe to Delacroix.<sup>a</sup>*

PHILADELPHIE le 30 Prairial

Consulat Général

An 5 de la rep.<sup>b</sup>

Politique

*Le Consul Général Au Citoyen De la Croix*

No. 26. 1<sup>re</sup>]

*Ministre des relations Extérieures.*

CITOYEN MINISTRE: M. Torris, Américain, subrecargue du Batiment le *Woodrop-syms*, parti de Philadelphie pour le Havre, il y a deux jours, vous remettra deux paquets de gazettes, ainsi que mes Lettres jusqu'au N° 28 inclusivement, auxquelles sont joints deux Paquets du Ministre d'Espagne pour l'ambassadeur de S. M. C. à Paris, de l'objet desquels ce Ministre vous rendra Compte.

---

<sup>a</sup> Etats-Unis, vol. 47, folio 389. Déchiffrement. Indorsed: Déchiffrement de la dépêche N° 26 <sup>2<sup>de</sup></sup> (sic) du Cit. Létombe. Certifié Campy C. N° 404. Reçu le 9. fructidor.

<sup>b</sup> June 18, 1797.

Difficultés survenues entre le Gouvernement de la Louisiane & les Etats Unis relativement à l'Execution du Traité de Madrid.

N<sup>a</sup> la piece annoncée n'est pas jointe

Vous trouverez, cy joint le message de M. le Président au Congrès ainsi que les documents officiels qui l'accompagnoient relativement aux difficultés heureusement survenues (dans ce moment de guerre avec les Anglais) entre le gouvernement de la Louisiane et le Commissaire Américain chargé de fixer les Limites entre les Etats Unis et les Florides. Ces derniers paraissent n'avoir plus rien à craindre d'une invasion par terre, le général Americain Clark <sup>a</sup> ayant resisté aux offres des Anglais et les Consuls Du Pont et Diego Murphy ayant pris les mesures necessaires contre d'autres machinations. Mais une Escadre Anglaise commandée par le Commodore Picketts est sur la côte, et le bruit se répand dans le moment qu'elle a pris Pensacola.

on repand que les Anglais ont pris Pensacola.

Vous verrez, Citoyen Ministre, par les morceaux des gazettes de ce jour à quoi en sont les débats du Congrès sur les propositions de M. le Président. On construit trois fregates. On va reparer toutes les fortifications. Les Ports seront defendus par des gallères armées. 80 mille hommes des milices vont recevoir l'ordre de se tenir prêts. Les batimens marchands pourront sortir armés n'étant pas destinés pour un Port bloqué ou investi, et n'ayant à bord aucune marchandise de contrebande. On va établir un Chantier pour la Marine des Etats Unis, et faire l'achat des terrains ou croissent les chênes verts propres aux constructions. On va établir les impots nécessaires à toutes ces dépenses. Le gouvernement persiste à inflammer les esprits par les gazettes, et au Congres par la Licence des débats de ceux des membres qui lui sont dévoués. Il veut la guerre, et il fait répandre que la France la lui a déclarée. Il a pour Echos, les Prêtres, les Quakers, les marchands, les grands terriens, les fédéralistes de toutes les classes. Mais les habitans des Campagnes n'ont pas repondu encore aux adresses dont on fait circuler les modèles parmi eux; Aucune n'a été envoyée

Dispositions défensives votées par le Congrès.

<sup>a</sup> Elijah Clarke.



au corps législatif. L'Angleterre de son Côté répand beaucoup d'argent. Ses agens sont fort actifs, et elle fait circuler sa gazette intitulée *Porcupine* jusques dans le Canada.

On a fait la Motion avant hier au Congrès d'en ajourner les deux Chambres au 24 du present, et Jefferson vient de me dire qu'il partira Samedi prochain. J'aurai l'honneur, Citoyen Ministre, de vous adresser après l'ajournement tous les détails de cette Séance extraordinaire.

Les amies de la France desirent que nous ne précipitions rien.

Tout ce qui est attaché ici à la France desire qu'elle ne précipite rien. L'Angleterre veut que les Etats Unis déclarent la guerre à la France. Le Gouvernement fédéraliste le veut aussi.

Les chefs du Gouv<sup>mt</sup> fédéral voudraient un Roi, le Congrès, paraît se laisser aller à cette impulsion.

Cependant on croit qu'il y a depuis jeudi dernier un peu de mésintelligence entre eux. Le but de toutes leurs menées est d'avoir un roi, mais l'un voudroit que ce fût un des fils du roi d'Angleterre, et l'autre

Washington.

En attendant ce nouvel ordre de choses, la majorité du Congrès fortifie la puissance de l'exécutif, et c'est là le but des concessions faites à M. le Président dans ce moment; Le Congrès trace son chemin vers la Monarchie, et ce sont là ses jallons.

Moyens que doivent employer la France & l'Espagne pour se tenir en mesure contre ces dispositions.

Par des négociations, des delais, la France et l'Espagne auroient le tems de se mettre en mesure vers la Louisiane, vers le Canada, et d'opposer une digue à ce torrent qui sans Elles submergeroit le Mexique, le Pérou, toutes leurs isles--et bientôt la France et l'Espagne. Il est donc indispensable que cette derniere s'occupe sans délai des moyens d'opposer une double barrière à l'ambition avide des Etats Unis et de l'Angleterre; dans quelques années il sera trop tard. Il faut qu'elle cède le Louisiane et les Florides à la France et que cette derniere se prépare à reprendre le Canada et l'Acadie où ses nationaux l'appellent depuis longtems.

Je fais travailler, sans relâche, Citoyen Ministre, aux Cartes qui accompagnent le travail du Général Collot sur ce sujet dont le Cit. Adet vous a présenté quelques parties.

Ce travail en est un d'Euclide pour la précision, la clarté, la démonstration des principes; il méritera votre approbation.

Salut et respect

Signé LÉTOMBE.

P. S.—J'apprends dans le moment que l'évacuation des Postes sur le Mississipi a été officiellement refusée; que les Espagnols arment et se forment dans les Florides et la Louisiane, et qu'ils y rassemblent celles des nations sauvages sur le Mississipi qui leur sont attachées

les Espagnols ont nettement refusé d'avancer les Postes du Mississipi

Le courrier dépêché par le Commissaire Ellicot est arrivé ici hier, et ses dépêches ont été aussitôt l'objet d'un message du Président à la Chambre des représentans qui en a délibéré à huis-clos, et dont l'ajournement a été reculé en conséquence. M. Jefferson que je viens de voir ne sait plus quand il partira.

cet incident va prolonger la session qui était sur le point de se terminer

Le Gouverneur de la Louisiane a écrit ici au Ministre d'Espagne pour se plaindre des procédés du Commissaire Ellicot. Ce Ministre a fait de ces plaintes l'objet d'un office au Secrétaire d'Etat auquel ce dernier n'a pas répandu. Le

Plaintes portées par le Ministre Espagnol sur la conduite qu'a tenue dans l'affaire des limites le commissaire Américain.

Ministre va en faire insérer un extrait anonyme dans les gazettes. Il paroît que le Commissaire Ellicot met beaucoup de chaleur et de hauteur dans ses procédés. Le Ministre Anglais parait fort occupé. On le voit souvent aller et venir. On croit qu'il s'agit de faire passer des troupes Anglaises du Canada à la Louisiane et de faire attaquer de concert les établissemens de l'Espagne sur le Mississipi.

Le Ministre d'Espagne vous prie, Citoyen Ministre, de faire passer le Paquet inclus à M. le M<sup>rs</sup> Delcampo.

Signé LÉTOMBE

*Létombe to Delacroix.<sup>a</sup>*

PHILADELPHIE le 9. Messidor

Consulat général

An 5 de la république<sup>b</sup>

Politique

*Le Consul Général Au Citoyen De la Croix*

No. 27. 1<sup>ta</sup>]

*Ministre des relations extérieures*

CITOYEN MINISTRE: J'ai l'honneur de vous informer avec plaisir que M. Dana n'ira point en France, sa mauvaise santé est son excuse. Il est remplacé par M. Géry un des membres du Congrès pendant la révolution Américaine. Mais il n'est pas sûr qu'il accepte. Il a 63 ans. Il a 5 enfans. Sa femme est grosse et il est valétudinaire depuis longtems. M<sup>r</sup> Jefferson m'a dit lui avoir écrit pour le presser d'accepter.

Mr Dana, l'un des trois commissaires donne sa demission. Il est remplacé par M<sup>r</sup> Gerry.

D'un autre coté, M<sup>r</sup> Marshall écrit qu'il est malade, je soupconne qu'il y a quelque anguille sous-roche; je la guette.

Mr Marshall paraît vouloir différer le départ.

Je vous envoie, Citoyen Ministre quatre paquets des différentes gazettes dont le Citoyen Adet pourra vous donner un extrait fidèle par la connaissance qu'il a des personnes et des choses quelles traitent. Vous y verrez surtout combien le Directoire doit être satisfait de la minorité du Congrès, et combien cette minorité est respectable par sa probité et son patriotisme. Tout ce qui est ici attaché à la république française désire ardemment que le Directoire temporise et qu'il accueille avec urbanité les trois ambassadeurs des Etats Unis. M<sup>r</sup> Adams n'est Président que pour quatre ans. Le Traité avec l'Angleterre finira après la guerre. Les séductions auprès du Peuple auront leur terme plustôt. La France et l'Espagne ne sont point encore en mesure vers le Canada et le Mississipi.

Energie & vigueur qu'a déployé la Minorité du Congrès.

Le Citoyen Hauterive nommé dans mes instructions, toujours valétudinaire, est venu passer ici deux jours; Il partira pour Paris dans quinze environ. Il vous portera, Cito-

<sup>a</sup> Etats-Unis, vol. 47, folio 469. Déchiffrement. Indorsed; Déchiffrement de la dépêche N° 27, du Cit. Létombe. Certifié Campy C. N° 406. Recu le 9. fruc,

<sup>b</sup> June 27, 1797.



yen Ministre tous les documens que nous avons pu nous procurer. Nous avons vû ensemble beaucoup de nos amis pendant son sejour ici.

Les Papiers de la légation et du Consulat général sont fort considérables. Ceux des Consûlats particuliers le sont aussi. Je vous prie, Citoyen Ministre, de m'envoyer vos ordres pour leur sûreté en cas d'une rupture que le parti Anglais espère ici d'après la réponse insolente du Sécétaire d'Etat aux Notes que le Citoyen Adet lui a adressées. Je crois que ces Papiers ne pourroient être en sûreté dans ce cas, qu'en m'envoyant à l'avance un batiment de guerre de force.

Ce qui est d'une importance aussi majeure, c'est que vous ayés bien voulu vous concerter avec le ministre de la Marine pour faire acquitter les tirages du Citoyen Adet et me permettre de tirer selon les besoins de mon service. J'ai envoyé au Ministre de la Marine mes bordereaux d'emplois des sommes reçues. Je suis entré avec lui dans tous les détails et je vous supplie, Citoyen Ministre, de me permettre de vous y référer. L'argent est au Corps Politique ce qu'est la vie au corps humain. Le Citoyen Adet vous aura informé des périls de ma situation et de l'urgence extrême d'y pourvoir sans délai.

Je me recommande toujours à votre indulgence, Citoyen Ministre, je suis seul ici et beaucoup trop surchargé. Je n'y suis soutenu que par l'espoir de mériter vos bontés et les régards de la Patrie.

Salut et respect

Signé LETOMBE.

*Létombe to Delacroix.<sup>a</sup>*

Consulat Général  
près les États Unis  
Relations

Extérieures

PHILADELPHIE le 10 Messidor

5<sup>e</sup> Bureau

An 5 de la République Française une et  
indivi<sup>e</sup>.<sup>b</sup>

Politique

No. 28.

*Le Consul General Au Citoyen Delacroix*

Triplicata]

*Ministre des Relations Extérieures*

CITOYEN MINISTRE: Je m'empresse de vous accuser recep-  
tion de votre dépêche au C<sup>en</sup> Adet timbrée N<sup>o</sup> 6 du 11.

<sup>Insurrection dans</sup>  
<sup>le Canada.</sup> Germinal dernier qui vient de me parvenir  
et à laquelle il m'est impossible de répondre  
aujourd'hui. Les N<sup>os</sup> 1 et 5 de vos dépêches ne sont point  
parvenus. Je me servirai dorenavant du même chiffre.

Le bâtiment va mettre à la voile. J'ai à peine le tems de  
vous informer, Citoyen Ministre, que les papiers nouvelles  
annoncent depuis quelques jours, une insurrection dans le  
Canada.

On en a pris l'épouvante à Halifax d'où l'on m'a renvoyé  
subitement les prisonniers Français qui y étaient, comme  
vous le verrez par l'Extrait d'une petition que l'un d'eux  
vient de me présenter. Le Consul Général Anglais se pres-  
sait, depuis quelque tems d'Envoyer de nouveau des Parle-  
mentaires à Halifax où il m'assurait qu'il y avait plus de  
500. prisonniers, où il en arrivait tous les jours et où on  
venait d'en envoyer 38 des Bermudes J'ai du me rendre à  
ses Sollicitations ou plutôt à celles de l'humanité et de mon  
devoir. Mais voilà deux Parlementaires en route, et ces  
prisonniers qui m'arrivent et vont, dit-on m'arriver sur tous  
les points des États Unis. Comment y venir à leur Secours,  
les y nourrir, les y vêtir, les faire passer d'ici en France sur  
des bâtimens Américains? Comment, Citoyen Ministre,  
pourvoir à toutes ces dépenses? Que d'Embarras! Que  
d'anxiétés! Vous savez sans doute que nous sommes ici  
entourés de 15 à 20,000 Français, femmes, Enfants, Vieillards  
et beaucoup dans une misère affreuse.

Salut et Respect.

LÉTOMBE.

<sup>a</sup> États-Unis, vol. 47, folio 471. L. S.

<sup>b</sup> June 28, 1797.

*Létombe to Delacroix.<sup>a</sup>*

PHILADELPHIE le 27 Messidor

Politique

An 5 de la rep<sup>e</sup> f<sup>se</sup><sup>b</sup>No. 29. 1<sup>ata</sup>]*Le Consul Général Au Citoyen De la Croix  
Ministre des Relations Extérieures*

CITOYEN MINISTRE: Je ne peux confier qu'une petite Lettre au Porteur, au C<sup>en</sup> Gabriel, ancien habitant de la Virginie qui partira demain pour Amsterdam, sur le Bâtiment Grace Cap<sup>ne</sup> Wills, qui y portera le Général Marshall, l'un des trois Envoyés extraordinaires des États Unis près le Directoire Exécutif. M. le Secrétaire d'Etat vient de me demander trois Passeports: L'un pour John Marshall, le second pour Elbridge Gerry et le 3<sup>e</sup> pour William Smith, écuyers. Les deux premiers vont joindre le Général Pinckney à Amsterdam où ils se concerteront sur les moyens de leur mission, et le troisième remplacera à Lisbonne le Ministre Plénipotentiaire Adams passé à Berlin.

Passeports demandés au C. Létombe pour les deux Commissaires qui viennent en France.

Le parti républicain n'a pas paru être satisfait de ce Choix. M. le Président a laissé au tems le soin de calmer l'effervescence. Les nouveaux Ministres ont voulu eux mêmes rassûrer les esprits. Voilà les causes des délais.

le fils du President va à Berlin Mr Will Smith à Lisbonne

J'ai reçu, Citoyen Ministre, la dépêche No 5. que vous m'avez écrite le 14 Nivose dernier Au C<sup>en</sup> Adet, et je vous en ai accusé la reception le 16 Floréal suivant, par mon N<sup>o</sup> 11 avec précipitation. Le C<sup>en</sup> Adet aura répondu, lui-même à Paris à vos demandes

Celle N<sup>o</sup> 6 du 11. Germinal, m'est parvenue le 10 du courant J'ai eu l'honneur de vous en accuser la reception le même jour, par ma lettre N<sup>o</sup> 28. emargée *insurrection dans le Canada*, de laquelle les gazettes n'ont pas parlé depuis.

J'aurai deux occasions sûres dans dix jours, et j'ose vous prier, Citoyen Ministre, d'attendre les documens infiniment importans que J'ai à vous transmettre avant d'entamer la négociation avec le nouveau Ministre.

<sup>a</sup> États-Unis, vol. 48, folio 49. Déchiffrement Indorsed; Déchiffrement de la dépêche N<sup>o</sup> 29. du Cit. Létombe. Certifié Campy. C. 1448 Recu le 3 Vendr Rep.

<sup>b</sup> July 15, 1797.



Votre N° 6 ma trouvé ici précisément dans la plus grande  
réserve dans la-  
 quelle se tient le C<sup>s</sup>  
 Létombe vis-à-vis du  
 Président réserve ne voyant plus M. le Président et  
 ne communiquant avec M. le Secrétaire  
 d'Etat que par écrit

Salut et Respect

Signé

LETOMBE

*Létombe to Delacroix.<sup>a</sup>*

PHILADELPHIE le 28 Messidor

An 5 de la république<sup>b</sup>

Politique

*Le Consul Général Au Citoyen de la Croix*

No. 30. 2<sup>ta</sup>]

*Ministre des Relations extérieures*

CITOYEN MINISTRE: J'ai reçu le 16 Floréal la dépêche  
 N° 5 *triplicatu* que vous avés écrite le 14. Nivose précédent  
 au Cit. Adet; J'ai eû l'honneur de vous en accuser la récep-  
 tion par mon N° 11. le même jour avec précipitation, ce qui  
 m'en avoit occasionné l'oubli.

Les pièces jointes à cette dépêche sont un arrêté du  
 Directoire Exécutif du 20 Frimaire, votre dépêche du 21 à  
 M. Monroe et le rédacteur N° 382.

L'arrêté du Directoire exécutif et son refus de recevoir  
 le G<sup>al</sup> Pinckney comme Ministre Plénipoten-  
 tiaire, et même tout autre Agent Politique  
 jusqu'après le redressement de certains  
 griefs, ont paru ici généralement d'une extrême rigueur, et  
 M. le Président ainsi que M. le Secrétaire d'Etat m'en ont  
 parlé comme d'une mesure inusitée, équivalente à un juge-  
 ment rendu *Parte inaudita*; la fermentation qu'elle a causée  
 a été extrême, et le parti Anglais s'en est fort prevalu. Ce  
 n'est pas qu'elle n'ait été d'une sagesse prévoyante assûr-  
 ment; Mais les Américains sont encore en général des  
 enfans qu'une juste correction irrite bien plus qu'elle ne  
 corrige.

<sup>a</sup> Etats-Unis, vol. 48, folio 67. Déchiffrement. Indorsed: Déchiffrement de la dépêche  
 N° 30. 2<sup>ta</sup> du Cit. Létombe. Certifié Campy. C. 2829. Reçu le 13. Bre Rep.

<sup>b</sup> July 16, 1797.

M. Monroe lui-même en eut été probablement la victime s'il fut arrivé 15 jours plutôt. Toutes les gazettes fédéralistes le maltraitoient à l'envi et le représentant Harper avoit déjà parlé dans la salle du congrès de son discours au Directoire comme de celui d'un traître suborné par l'or de la France. Heureusement les victoires d'Italie; la paix avec l'Empereur, les embarras de l'Angleterre sont venus modérer les têtes gouvernantes, et M. Monroe a pu recevoir à son arrivée le Tribut que lui doit les Ames sensibles, vertueuses et républicaines comme vous le verrés, Citoyen Ministre, par l'extrait des Gazettes cyjointes.

Au surplus, témoin de la sollicitude du Cit Adet, à vous tenir bien informé, J'ai lieu de croire qu'il a satisfait à toutes vos demandes et que vous avés reçu toutes ses dépêches politiques audelà du N° 34. Absent, le Secrétaire de légation Brunet a continué sa correspondance pendant le mois d'Octobre dernier. J'en ai réunis moi-même les Paquets au G<sup>al</sup> Pinckney partant pour Paris, et J'ai joint aux miennes deux exemplaires imprimés du discours d'abdication du Président Washington. Le G<sup>al</sup> Pickney auroit-il oublié de vous remettre nos Paquets?

La Session extraordinaire du congrès terminée le 22 du courant me donnera l'occasion d'étendre vos regrets, Citoyen Ministre, sur ce qui ne vous sera point parvenu des actes nés des sessions précédentes. Je vais vous les envoyer avec mes explications. J'en ferai de même à la Session prochaine fixé au 14 Novembre (V. St) époque qui a été calculée sur la possibilité de recevoir vers ce tems des nouvelles de l'accueil fait par le Directoire exécutif aux trois Envoyés des Etats Unis.

Salut et respect

Signé

LETOMBE

*Létombe to Delacroix.<sup>a</sup>*

PHILADELPHIE le 29. Messidor

Consulat Général An 5<sup>e</sup> de la République Française Une  
No. 31. 2<sup>ata</sup>] et Indivisible<sup>b</sup>

*Le Consul Général Au Citoyen De la Croix, Ministre des  
Relations Extérieures.*

CITOYEN MINISTRE: Votre dépêche N° 6, et sans autre timbre, du 11. Germinal dernier au Citoyen Adet, m'est parvenue le 10 du courant. Je n'ai eû que le tems de vous en accuser la reception le même jour par ma lettre N° 28. émargée *Insurrection dans le Canada* de laquelle nos Gazettes n'ont plus parlé depuis, mais dont les causes existent toujours et dont vous ralumerez le feu à volonté.

J'ai l'honneur de répondre aujourd'huy à vòtre dépêche.

le G<sup>al</sup> Washington  
& M<sup>r</sup> Adams nous  
ont trompé par des  
demonstrations.

M. Washington, M<sup>r</sup> Adams, et le Roi d'Angleterre ne font qu'un depuis longtems. M. Adams a trompé d'abord les Etats-unis et moi-même, sa connaissance de 20 ans, par des démonstrations amicales en faveur de la République française; mais, revêtu de la Présidence, il s'est montré tel qu'il est, et je me suis empressé de vous en avertir par ma lettre N° 12 du 27 Floréal dernier.

Les mesures de représailles adoptés par le Directoire Exécutif contre le Traité de Londres n'ont fait conduite qu'a tenu le Gouvmt. Fédéral aussitôt qu'il a eu connaissance de l'arrêté du 12 Ventose. qu'enflamer toutes les têtes fédéralistes, c'est-à-dire, celle du Président, de ses Ministres et des partisans de l'Angleterre. M. le Président a convoqué le Congrès extraordinairement par une proclamation dont le but était de déclarer la guerre à la France.<sup>c</sup> M. le Secrétaire d'Etat a publié à l'appui de cette proclamation ses notes inflammatoires relativement aux déprédations des Corsaires Français sur la Navigation et le Commerce des Etats Unis. Toutes la Gazettes fédéralistes ont insulté à l'unisson la République Française, le Directoire, ses Ministres, et vous aurés

<sup>a</sup> Etat-Unis, vol. 48, folio 73. Dechiffrement Indorsed: Déchiffrement de la dépêche N° 31, duplicata du Cit. Létombe. Certifié Campy. C. 2830. Rep. Reçu le 13. B<sup>re</sup>.

<sup>b</sup> July 17, 1797.

<sup>c</sup> Annals of Congress, Fifth Congress, I, 49; III, 3057, 3115.



été étonné sans doute de l'extrême licence de ces écrits que je vous ai fait passer. Les fédéralistes sont vains et fiers jusques à la folie. Si donc le Directoire est résolu à

Il ne reste plus au Directoire qu'à déclarer la guerre aux E. U. s'il persiste dans ses mesures qu'il vient de prendre à leur égard.

les Anglais poussent les Etats unis à nous déclarer la guerre.

maintenir les mesures qu'il a adoptées, il n'y a plus qu'à leur déclarer la guerre; ils sont tout prêts; ils vous la feront, et Pitt les y pousse de toutes ses forces depuis plus d'un an que les mesures assurées ont été prises de concert entre M. Liston et M. Pickering; comme vous le verrez, Citoyen Ministre, par ma dépêche prochaine.

Je n'ai reçu que le 11. du courant, longtems après le départ du Citoyen Adet, l'arrêté pris par le Directoire Exécutif le 12. Ventose <sup>a</sup> relativement à la conduite que doivent tenir nos Corsaires. Cet arrêté a été transmis ici, il y a deux mois, par les papiers Anglois et communiqué officiellement au Congrès par M. le Secrétaire d'Etat. Je viens d'en corriger les fautes, d'en relever les omissions et je le ferai publier demain officiellement dans toutes les Gazettes.

Votre dépêche, Citoyen Ministre, m'a trouvé dans la plus grande réserve, ne voyant plus M. le Président et ne communiquant plus avec M. le Secrétaire d'Etat que par écrit.

Je n'ai rien négligé pour vous fournir les renseignements les plus complets sur ce qui s'est passé d'intéressant dans cette Session Extraordinaire du Congrès; je n'ai à regretter sur ce sujet que la multitude d'affaires et la précipitation qui ôtent à mes lettres et le Stile et la méthode.

J'ai l'honneur de joindre à la présente les résultats de  
résultats de la d<sup>re</sup> session Extraord<sup>e</sup> cette Session. C'est à dire les votes rendus sur le 10 propositions faites par M. le Président, l'Etat authentique des recettes, et dépenses des Etats unis pour l'année commençant au 1<sup>er</sup> Avril 1796 et finissant au 31. Mai 1797 (Vieux Stile); celui de Supplément pour le mois de Juin de la présente année; la liste des Membres que forment aujourd'hui les deux chambres du Congrès; Enfin le rapport sur les fortifications que vous avez paru désirer par votre dépêche N<sup>o</sup> 5.

<sup>a</sup> March 2, 1797. See American State Papers, Foreign Relations, II, 12, 30 180; Moore, International Arbitrations, V, 4421.

A l'égard des votes dans la dernière Election de M. le Président, M<sup>r</sup> Adams en a eu 71. et M. Jefferson 68. mais, si l'élection eut été faite régulièrement dans la Pennsylvanie, M. Adams y eut eû deux votes de moins, et M. Jefferson une de plus; de maniere que sans l'accident qui dans Maryland en a donné une à M. Adams au lieu de la donner à M. Jefferson ce dernier eut été élu. D'où vous pouvez conclure, Citoyen Ministre, que la voix non équivoque du Peuple a été en faveur de M. Jefferson et la chance du Parti Anglais contre lui.

Salut et Respect

Signé

LÉTOMBE

*Létombe to Delacroix.<sup>a</sup>*

PHILADELPHIE le 30. Messidor

An 5. de la republique française<sup>b</sup>

Politique

*Le Consul Général Au Citoyen De la Croix*

No. 32. 2<sup>ta</sup>]

*Ministre des relations extérieures*

CITOYEN MINISTRE: J'ai eu l'honneur de vous annoncer par ma dépêche d'hier N<sup>o</sup> 31. des détails sur certaines mesures hostiles prises depuis plus d'un an par M<sup>r</sup> Liston et M. Pickering contre l'Espagne et la France, et J'ai celui d'en joindre à la présente les preuves rassemblées en un cahier que j'ai fait imprimer ici à la réquisition du Ministre d'Espagne, et d'après l'utilité dont toutes ces pièces traduites seront tant en France que dans la Louisianne où l'on ne parle que français.

Le Comité de Salut Public nous ayons recommandé par des instructions particulieres avant notre départ de Paris, au Ministre Plenip<sup>te</sup> Adet, et à moi, de nous occuper à notre arrivée ici des nouveaux Etats de l'union, sous la dénomination du Kentucky et du Tenesée, le ministre y trouva des obstacles de tous genres et pour le vaincre, il imagina de se servir du Général Collot comme l'homme le plus propre à

<sup>a</sup> Etats-Unis, vol. 48, folio 94. Dechiffrement Indorsed: Dechiffrement de la dépêche N<sup>o</sup> 32. 2<sup>ta</sup> du Cit Létombe. Certifié Campy. C. 2831. Recu le 13. Br<sup>e</sup> Rep. L'absence du Général empeche de joindre à la présente les N<sup>os</sup> qui lui appartiennent

<sup>b</sup> July 18, 1797.

faire une reconnaissance de ce pays et de montrer sous tous les rapports tant politiques que militaires, cette partie du Continent sur laquelle la France n'a reçu Jusqu'à présent que des renseignemens vagues sans suite et sans liaison.

Cet officier G<sup>al</sup> y employa dix mois, et fut de retour ici le 2. de Janvier dernier après y avoir rassemblé, au milieu de mille dangers, et au peril de sa vie, des matériaux aussi complets qu'importans.<sup>a</sup>

Il fit connaitre alors au Ministre Plenipotentiaire par un rapport général tous les dangers auxquels étoit exposée la Louisiane cette clef de l'Amérique Méridionale pour les Etats Unis;

1°. Par l'ambition combinée de l'Angleterre et les Etats unis depuis leur traité d'amitié, de Commerce, et de navigation;

2°. Par la determination apparente du gouvernement fédéral d'en favoriser l'invasion par les Anglois et de s'opposer à ce que la France puisse jamais y rentrer;

3°. Par l'état de faiblesse extrême où se trouvait cette colonie sans troupes, sans magazins et ouvertes de toutes parts.

Le Ministre Plénipotentiaire pénétré alors de la nécessité indispensable de tout employer pour que cette précieuse Colonie ne tombât au Pouvoir de l'ennemi commun crut devoir seconder les précautions déjà prises à ce sujet par le Ministre d'Espagne en lui communiquant les notes du G<sup>al</sup> que vous trouverez cyjointes<sup>b</sup> N° 1. et 2; et au p<sup>er</sup> de May la haute Louisiane se trouvâ pourvue d'Officiers du genie et d'artillerie, de Troupes. de Vivres et entièrement à l'abri d'un coup de main, tant furent grandes l'activité du Ministre Plénipotentiaire, le Chev<sup>er</sup> d'Irujo, et celle du Gouverneur g<sup>al</sup> de B<sup>on</sup> Carondelet!

Inquietude des Etats Unis sur le projet qu'ils nous supposent de reprendre la Louisiane.

Mais il restoit de convertir graduellement en preuves les soupçons inspirés au Ministre d'Espagne par des rapports circonstanciés indicatifs, et même par l'inquiétude que l'on avait montré plusieurs fois M. le Secrét<sup>re</sup> d'Etat en

<sup>a</sup> See the note to Adet's despatch, February 24, 1797, ante; and particularly Collot's Journey in North America.

<sup>b</sup> See Aff. Etr., Etats-Unis, vol. 47, fo. 124, 126, 130, 137; American Historical Review, X, no. 3 (Documents); American State Papers, Foreign Relations, II. 66 ff.



lui demandant avec émotion s'il étoit vrai que l'Espagne eut cédé la Louisiane à la France. Car les fédéralistes comme les Anglois ne craignent rien tant au monde que ce voisinage qui détruiroit leurs projets ambitieux et sinistres.

Le 25. d'Avril le G<sup>al</sup> Collot se procura du moyens par lesquels le G<sup>al</sup> Collot eut parvenu à decouvrir le complot contre la Louisiane nommé Mitchell la pièce originale dont vous trouverés la copie cyjointe sous le N<sup>o</sup> 3. ce qui changea les soupçons en indices.<sup>a</sup>

Enfin le 6 de Juillet produisit les preuves de ce grand complot par l'indiscrétion du nommé *Carey* qui se prit de vin et par là fit connoître qu'il étoit porteur d'une lettre sur ce complot qu'écrivait le Sénateur Blount à ses complices au Ténésée.

Alors M. le Président se trouva obligé de saisir le Congrès de cette affaire par un Message spécial.<sup>b</sup> Mais vous verrés, Citoyen Ministre, par les documens imprimés cyjoint la connivence sur ce complot entre le Ministre Anglois Liston et du Sécétaire d'Etat Pickering, et même de M. le Président des Etats unis qui, sans respect pour la neutralité,

menées du Gouv<sup>mt</sup> pour étouffer l'affaire de M<sup>r</sup> Blount. a fait convertir subitement par le Sénat les informations sur ce Complot en une enquête par des Americains de la Chambre des re-

presentans, et a fait reduire du jour au lendemain le cautionnement de 50 mille dolars de M. Blount en un de deux mille qui, en favorisant sa fuite, a couvert de ce voile les preuves de ce complot. Mais pas si bien cependant que le Ministre d'Espagne ne puisse le fairer déchirer, rendre à

il reste asses de preuves pour convaincre M<sup>r</sup> Pickering de complicité & M<sup>r</sup> d'Yrujo compte l'accuser à la rentrée du Congrès. ses preuves toutes leur force et même faire accuser M. le Secetaire d'Etat à la rentrée du Congrès au mois de Novembre prochain. On sait que cette invasion de la Louisiane

devoit être secondée par l'Amiral Rickett qui croise dans ce moment à l'embouchure du Mississipi et par le G<sup>al</sup> Simcoe embarqué avec environ 3000 hommes au Port-au-Prince il y a trois semaines pour aller le joindre et qui sera aussi étonné que l'Amiral de trouver les Espagnols prêts à le bien recevoir. D'un autre côté, on vient de me faire la confidence que deux lettres de M<sup>r</sup> Liston ont été

<sup>a</sup> See the previous note.

<sup>b</sup> On the Blount affair, see the note to Adet's dispatch, Politique No. 11, February 24, 1797.

soustraites. à l'instigation de M. le Secrét<sup>re</sup> d'Etat, des papiers du docteur *Romaine*, complice de Blount, et j'envoie le dénonciateur au Ministre d'Espagne. Ce complot qui

les Anglois avoient envoyé l'Amiral Ricketts croiser à l'embouchure du Mississippi.

moyens à prendre par le Directoire pour faire avorter les projets combinés des Américains et des Anglois sur toute l'Amérique Espagnole.

peint si bien l'influence des Anglais ici, les dispositions du gouvernement fédéral contre nous, la vénalité des federalistes, déterminera sans doute le Directoire à prendre dans sa sagesse, et de concerter avec S. M<sup>te</sup> Catholique, des mesures efficaces et complètes pour prévenir le danger imminent

dont toutes les possessions Espagnoles dans l'Amérique méridionale sont menacées. Ces grandes mesures paroissent être indiquées dans le Memoire que vous trouveres cy joint sous le N<sup>o</sup> 4. ainsi que dans les chapitressous les N<sup>os</sup> 2. 3 et 7. qui l'accompagnent, et c'est l'avis du G<sup>al</sup> Collot que toutes demi-mesures, tout paliatif seront insuffisans, inutiles, qu'ils pourront bien retarder de quelque tems la perte de cette Colonie, celle de Perou et du Mexique, mais ne les sauveront pas. Le G<sup>al</sup> insiste en conséquence sur ce que la France acquiert la Louisiane et les Florides par une négociation et s'empare du Canada par la force, "parcequ'il croit fermement que c'est là le seul moyen de contenir les Etats unis dans des bornes pacifiques, de rompre leurs liaisons exclusives avec l'Angleterre, de nous conserver exclusivement Nos Colonies en les alimentant nous mêmes du produit de notre sol, et enfin de reprendre dans les deux mondes la prépondérance que nous y donne la nature des choses.

On travaille ici, et sous mes yeux, à la partie topographique des mémoires du G<sup>al</sup> Collot, mais l'embarras sera de vous en faire passer avec sûreté les plans et les Cartes. Les mers fourmillent de batimens de guerre, de corsaires et les Etats unis sont pleins d'embuches.

Je vous supplie, Citoyen Ministre, de vouloir bien m'envoyer vos ordres sur cet objet

Salut et respect.

Signé

LETOMBE

<sup>a</sup> On the intrigues of the French with Canada, see Barras' Memoirs, II, 188; Instructions to Mangourit, August 6, 1796, ante; Report on Canadian Archives, 1891, pp. 57-66; Ibid., 1894, p. 527; Michigan Pioneer Collections, XXV, 171, 174, 185, 186; Massachusetts Historical Collections, Sixth Series, VIII, 18. The episode of the "Olive Branch" gave reason for suspecting Vermont complicity.

*Létombe to Delacroix.<sup>a</sup>*

PHILADELPHIE le 6. Thermidor

An 5 de la rep.<sup>e</sup> f.<sup>se</sup> <sup>b</sup>

Politique

*Le Consul Général Au Citoyen De la Croix*

No. 33. 2<sup>ta</sup>]

*Ministre des relations extérieures*

CITOYEN MINISTRE: Je me suis empressé, par ma lettre N<sup>o</sup> 29. du 27. Messidor, de vous informer du départ pour Amsterdam, par le Brigantin *Grace*, Capitaine Wills, du G<sup>al</sup> Marshall, l'un des trois envoyés extraordinaires des Etats unis, près le Directoire exécutif, et J'ai prié le Citoyen Gabriel, français Ancien Négociant à Norfolk, passant sur le meme batiment de vous remettre ma lettre

M. Gerry, son collègue, partira incessamment de Boston pour Amsterdam, où réunis au G<sup>al</sup> Pinckney, ces trois envoyés extraordinaires attendront les ordres du Directoire

Mr Gherry & Mr Marshall s'embarquent pour Amsterdam.

Leurs instructions ont été remises à M. Gerry par le Capitaine Eaton parti d'ici pour Boston Mercredi dernier.

Instructions que l'on présume que les commissaires ont reçues On m'a dit que ces instructions ont pour base de rendre commun à la France, le traité fait avec l'Angleterre et que dans le cas de quelques difficultés, le but de la mission de M. Adams à Berlin est de reclamer la médiation de S. M<sup>te</sup> Prussienne.

On m'a dit que ce Traité a une partie secrète qui, indépendamment d'une stipulation offensive et deffensive en cas de guerre consiste "à faire jouir les Citoyens ou sujets des deux nations réciproquement de tous leurs droits chez l'une comme chés l'autre; de celui d'y posséder des terres, d'y faire le commerce et d'y occuper toutes les Places dans les termes de la constitution des deux Pays." C'est là le plan proposé au C<sup>en</sup> Ternant par M. Jay. dont J'ai eu l'honneur de vous entretenir par ma lettre N<sup>o</sup> 22. du 19 Prairial dernier, qui apparemment auroit été appliqué à l'Angleterre de préférer

on soupçonne que le Traité de Londres a une partie secrète

<sup>a</sup> Etats-Unis, vol. 48, folio 120. Déchiffrement. Indorsed: Dechiffrement de la dépêche N<sup>o</sup> 33. 2<sup>ta</sup> du Cit Letombe. Certifié Campy. C 2832. Recu le 13 Br<sup>e</sup> Rep.

<sup>b</sup> July 24, 1797.



ence par ses amis, M<sup>rs</sup> Jay et Hamilton. Plan, au reste qui formeroit un Contrat avantageux à l'Angleterre s'enrichissant de toutes les productions et du Commerce des Etats unis, mais qui en seroit un *leonin* pour la France leur donnant tout en n'en recevant rien. D'un autre côté, l'on pretend que quelques articles du traité d'amitié entre les Etats Unis et l'Angleterre blesseroient les intérêts de la France tel que l'article 16 concernant les Consuls, et que ces articles ont été ainsi stipulés à dessein

M<sup>rs</sup> Pinckney et Marshall exerçoient tous deux la profession d'avocat, L'un à Charleston et l'autre à Richmond. Le 1<sup>er</sup> a la réputation d'un bon Patriote: L'autre d'un vrai fédéraliste depuis son acquisition en Virginie des terres du Lord Fairfax.

Vous verrés, Citoyen Ministre, un echantillon des Talens diplomatiques du premier dans sa lettre de Rotterdam 9 May dernier que M. Pickering a fait imprimer ici avec ostentation. Le deuxième très rusé compte s'essayer à Paris. Le 3<sup>eme</sup> M. Gerry s'est retiré du Congrès vers 1790. Il est resté presque oublié à Cambridge, ville à quatre milles de Boston, jusques à l'année dernière où nommé l'un des Electeurs du Président des Etats unis, il a voté pour M. Adams avec éclat.

M. le Président est parti avant hier avec sa famille pour la ferme de Braintrée située à 9 milles de Boston. Il y residera jusqu'au mois d'Octobre. En attendant M. le Séc<sup>ret</sup>re d'Etat réglera toutes les affaires à l'exception de celle relative à la conspiration contre la Louisiane sur laquelle le Comité permanent de la Chambre des représentans prend des informations journalières. On dit que Blount est allé au Canada pour y renouer la partie avec les Anglais.

On dit que les sauvages du Mississipi se sont déclarés pour l'Espagne. Ceux des Wabaches et de l'Ohyo sont toujours entièrement affectionnés aux Français. Toutes ces nations sont à vos ordres.

notions sur M<sup>r</sup>  
Pinckney & sur M<sup>r</sup>  
Marshall.

lettre étrange écrite  
d'Amsterdam par M.  
Pinckney.

caractère de M.  
Gerry.

la Chambre des repré-  
sentans a chargé un  
Comité permanent de  
suivre l'affaire de M.  
Blount.

on dit que M<sup>r</sup>  
Blount est dans le  
Canada.

Le Congrès s'occupera de cette affaire importante à sa rentrée au mois de Novembre et les nouvelles de France, Citoyen Ministre, donneront d'ici alors plus ou moins d'énergie à nos amis.

Salut et Respect

Signé LÉTOMBE.

P. S.--Au moment où je finis ma lettre, je reçois 72 certificats (Affidavits) que m'envoie le Ministre d'Espagne. Je les joins à la présente. Ils sont du dénonciateur (dont je parle dans mon N° 32) et de son camarade. Ce Ministre est à la piste d ———

On vient de me dire que les *Macleed* ont été pris dans le Canada et exécutés; que leur parti n'en est point découragé qu'il ny a pas de jour qu'on n'y voie une insurrection partielle et que ses amis de Vermont (connus du C<sup>en</sup> Adet) sont prêts a seconder vos projets.

Le bruit court ici depuis hyer que l'Amiral Richery est parti de Brest pour le Canada.

Signé LETOMBE.

*Létombe to Delacroix.<sup>a</sup>*

Consulat Général  
près les Etats Unis  
Relations Extérieures

5<sup>me</sup> Bureau

Politique

No. 34.

Primata.]

PHILADELPHIE, le 7. Thermidor

An 5 de la République Française<sup>b</sup>

*Le Consul Général Au Citoyen Dela Croix*

*Ministre des Relations Extérieures*

CITOYEN MINISTRE: J'ai eu l'honneur de vous entretenir par mes deux lettres N<sup>os</sup> 14 et 17, des 7 et 10 Prairial dernier, du Sujet de votre dépêche du 16. Brumaire précédent au Ministre plénipotentiaire et j'y ai joint Copie des réponses dilatoires de M. le Secrétaire d'Etat tant à l'arrêté du Directoire relatif au Procès du Citoyen Collot, pendant à la Cour suprême des Etats unis, qu'à vos dépêches sur ce Sujet.

M. Le Secrétaire d'Etat vient enfin d'y répondre et J'ai

<sup>a</sup> Etats-Unis, vol. 48, folio 125. L. S.

<sup>b</sup> July 25, 1797.

l'honneur de joindre, à la présente toutes les pièces qu'établissent la main levée du Cautionnement de cidevant Gouverneur de la Guadeloupe.<sup>a</sup> Le General Collot n'a donc plus qu'à vous suppléer Citoyen Ministre, de rompre l'autre lien qui l'attache ici comme Prisonnier des Anglois: Il ose compter sur les bontés du Directoire et sur les vôtres.—J'ai l'honneur de vous adresser son travail provisoire sur lequel il a déjà écrit quinze Cahiers de détails que J'aurai celui de vous transmettre avec les Cartes qui leur appartiennent, aussitôt que vous aurez bien voulu nous donner vos Ordres à ce Sujet

Salut et Respect

LÉTOMBE.

*Létombe to Delacroix.<sup>b</sup>*

PHILADELPHIE 14 Thermidor

An 5. de la rep<sup>e</sup> f<sup>se</sup>c

Le Ministre de Sa M<sup>te</sup> Catholique vous a fait passer il y a quelques jours sous le couvert du Prince de la Paix, la lettre que J'ai eu l'honneur de vous écrire le 7 du courant, à laquelle J'ai joint deux exemplaires d'un écrit qui interesse singulièrement l'Espagne et la France son alliée. La présente vous parviendra, Citoyen Ministre, par la même voye ainsi qu'un nouvel exemplaire de cet écrit.

Le parti Anglois et le gouvernement fédérale qui le seconde ici, sont désespérés de la lettre de ce Ministre qui termine cet écrit, parcequ'elle démontre leur coalition contre ces deux Puissances; parcequ'elle y éclaire les antifédéralistes sur les intrigues du parti *Liston*; parcequ'elle causera dans le congrès à la session prochaine une sensation qui ne pourra qu'être favorable à notre cause. Les fédéralistes font en conséquence attaquer M. d'Yrujo avec beaucoup d'indécence et d'aigreur dans toutes celles des gazettes qui leur sont dévouées, et l'on assure même qu'étonné des bons

<sup>a</sup> See Adet's despatch of March 17, 1796 (Politique No. 9). Monroe's response to the protests of the French authorities is in Aff. Etr., Etats-Unis, Corr., vol. 4c, o. 174, 202.

<sup>b</sup> Etats-Unis, vol. 48, folio 150. Dechiffrement. Indorsed: jointe à la dépêche politique N° 35 du C<sup>en</sup> Letombe. Déchiffrement de la pièce jointe à la dépêche N° 35 politique du C<sup>en</sup> Letombe. Certifié Campy C. 2082. reçu le 24 V<sup>re</sup>

<sup>c</sup> August 1, 1797.



effets que produit cette lettre, à laquelle il ne sauroit répondre, le gouvernement fédéral s'est déterminé à demander le rappel d'Yrujo pour avoir fait publier sa propre lettre.

Mais il a bien fallu répondre publiquement au rapport public de M. le Secrétaire d'Etat, puisqu'il n'y avoit que ce moyen d'effacer les mauvaises impressions qu'a fait naître ce rapport publié dans la seule vue d'aigrir les esprits contre l'Espagne et ses Agens dans la haute et basse Louisiane. D'un autre Côté la publication d'écrits semblables est d'usage dans les Pays libres. En 1793 les Ministres de France et d'Angleterre firent ainsi imprimer leur correspondance avec M. Jefferson; le ministre Adet a suivi leur exemple il y a six mois; et voilà qu'à Paris le ministre de la justice vient de faire imprimer sa lettre au Consul Général des Etats unis. Les avantages de ces publications sont evidens.

Si donc, Citoyen Ministre, il étoit vrai que le Gouvernement fédéral eut demandé le rappel de M. le Ch<sup>er</sup> d'Yrujo, ce ne pourroit être qu'à l'instigation du Ministre Britannique, et l'extrême danger seroit, j'ose le dire, de céder à cette demande, parcequ'elle laisseroit ici toute latitude à l'intrigue du parti fédéraliste ou Anglais, et qu'elle ôterait à l'avenir à tout Ministre étranger les moyens de lutter contre elle.

Voilà, Citoyen Ministre, mes raisons pour vous engager à prendre à la Cour de Madrid la deffense de M. d'Yrujo dans le cas où il y seroit dénoncé, mais je les sou mets entièrement à votre sagesse et aux connaissances diplomatiques qui vous distinguent.

Je suis seul ici. Le Ministre Plenipotentiaire est retourné en France. Je serois comble, Citoyen Ministre, que vous vouliez bien accueillir la presente comme un hommage que je vous dois.

Salut et respect.

Signé LÉTOMBE.

Pour copie conforme

Signé LÉTOMBE.

*Létombe to Delacroix.<sup>a</sup>*PHILADELPHIE 17. *Thermidor*An 5 de la rep.<sup>e b</sup>

Politique

No. 35. 2<sup>ata</sup>]*Le Consul Général Au C<sup>en</sup> De la Croix**Ministre des relations extérieures*

CITOYEN MINISTRE: J'ai eu l'honneur de vous adresser par le C<sup>en</sup> Poncignon mes Lettres Politiques du N<sup>o</sup> 24 à celui de 28. et celles Consulaires du N<sup>o</sup> 33 à celui 35 inclusivement. Depuis, le Chef de Brigade La Barthe s'est chargé de celles Politiques N<sup>o</sup> 28 et fonds N<sup>o</sup> XVIII, et il y a peu de jours, l'ancien commandant de la Martinique Nollerat, de celles Politiques du N<sup>o</sup> 26 à 34, et fonds N<sup>os</sup> XVIII et XIX. Je charge le C<sup>en</sup> Nadau de vous remettre la présente avec celles de nos brochures les plus importantes d'une Collection de nos gazettes.

le parti fédéraliste  
attaque M. d'Yrujo de  
toutes les manières à  
cause de la publica-  
tion de sa note à M<sup>r</sup>  
Pickering

Le Ministre d'Espagne attaqué audacieusement, insolemment dans toutes les gazettes fédérales, a trouvé des deffenseurs Patriotes qui leur répondent avec modération et victorieusement. Vous le verrez, Citoyen Ministre, par les écrits intitulés le *Verus*, que vous trouverez joint à la lettre imprimée de ce ministre adressée à M. le Secrétaire d'Etat des Etats Unis, accompagnant ma dépêche politique N<sup>o</sup> 32 du 30 du mois dernier. Mais ces reponses ne le tranquillisent pas sur des menées sourdes dont il a été averti. Il m'a prié d'écrire à Notre Ambassador à Madrid la lettre ci jointe. J'ai resisté d'abord dans l'incertitude où je suis de mes pouvoirs et ne voulant ny interpréter ni donner aucune latitude à ceux dont vous m'avez honoré; je n'ai cédé ensuite à la prière de ce ministre que d'après la conviction intime que ma Lettre au Citoyen Pérignon ne peut que déjour à Madrid des menées contraires ici aux intérêts de la France et de l'Espagne. Je soumets humblement ma lettre à votre

<sup>a</sup> Etats-Unis, vol. 48, folio 148. Déchiffrement. Indorsed: Déchiffrement de la dépêche N<sup>o</sup> 35. 2<sup>ta</sup> du Cit. Létombe Certifié Campy C. 2082. reçu le 24. V<sup>re</sup> Rep.

<sup>b</sup> August 4. 1797.

approbation, ou à votre censure mais M. le Chev<sup>re</sup> d'Yrujo désire, Citoyen Ministre, que vous vouliez bien en écrire à sa Cour, et il lui paroît infiniment important qu'un Ministre puisse ici répondre publiquement à l'écrit public d'aucun des Secréétaires des Etats Unis qui peut y nuire aux intérêts de sa nation.

on menace d'écrire  
à Madrid pour faire  
rappeler M d'Yrujo

On me mande de Boston que M. Guery en est parti Dimanche dernier pour Amsterdam. Le Capitaine *Eaton* qui lui a porté ses instructions n'est point encore de retour ici ou l'on désireroit qu'il appuyât les dénégations de ses deux amis *Odiourne* et *Riply*, relativement à la conspiration contre la Louisiane. Mais peut être cela ne sera pas du goût de M. le Secrétaire d'Etat peu disposé sans doute à ajouter cet

Embarras que donne  
M<sup>r</sup> Monroe au Sec<sup>re</sup>  
d'Etat depuis son ar-  
rivée.

embarras à celui que lui suscite dans ce moment M<sup>r</sup> Monroe dont vous trouverez la correspondance cyjointe. Elle sera très intéressante; Elle contiendra les Etats unis dans leur intérêt le plus cher, celui de ne point abandonner une alliée républicaine pour un Rival avare et despôtique

Les nouvelles arrivées d'Angleterre la semaine dernière ajoutent encore à tous ces embarras du gouvernement fédéral.

Les nouvelles fa-  
cheuses qui arrivent  
d'Ang<sup>re</sup> causent une  
grande sensation à  
Philad<sup>e</sup> & beaucoup  
d'embarras au  
Gouv<sup>t</sup>:

La marine d'Angleterre a perdu sa prépondérance.<sup>a</sup> La consternation est ici à son comble. Les Banques resserrent leurs comptes. L'argent est d'une rareté extrême.

Le change avec Londres vient de tomber à 5 p% au dessous du pair. Les Subsistances sont hors de prix. Les opérations du commerce sont suspendues et l'on s'attend à des banqueroutes et à une ruine totale, Le commerce des Etats unis n'ayant réellement ses sources qu'en Angleterre qui lui prête ses fonds et les assure. Son commerce diminuant, le Gouvernement fédéral ne saura comment faire face à ses dépenses, l'impôt ici ne consistant, pour ainsi dire, que dans des droits d'accise sur les marchandises qui s'y consomment. Toutes les Calamités sur lesquelles son imprévoyante ambition ne comptoit pas, vont sans doute diminuer ses prétentions, et ses trois Envoyés extraordinaires à Paris seront plus traitables.

<sup>a</sup> This probably refers to the mutiny at the Nore.



Il vous restera, Citoyen Ministre, à examiner les moyens par lesquels vous devrés tenir en échec les Etats Unis voulant se rallier à l'Angleterre, ou s'agrandir par leurs propres forces. Persuaderés vous, convaincrés vous l'Espagne de la nécessité impérieuse de deffendre ses possessions de l'amérique méridionale par une double Barrière en cédant à la France *Proprio motu* les Florides et la Louisiane? Trouverés vous qu'il est d'une Politique necessaire d'avoir une autre possession dans le voisinage des Etats unis à l'effet de mieux les contenir? Le Canada vous demande la liberte! Il vous dispenseroit en cas de guerre avec les Etats unis d'y faire passer des troupes avec des frais immenses, et à la moindre hostilité de leur part, il les harceleroit avec ses sauvages et les rameneroit à votre justice; il seroit le boulevard de nos Colonies et de celles d'Espagne en occupant en tems de guerre mieux encore qu'avant 1763 toutes les forces de l'Angleterre. Enfin le Canada et la Louisiane nourrissant nos Antilles y mettroit sans doute un terme au commerce interlope tant onéreux à leur Métropole en y forgeant des armes contre nos ennemis. Mais en prevenant d'avance des événemens un jour inevitables, ne vaudroit-il pas mieux ne voir dans nos colonies que des Provinces alliées et les abandonner à leurs propres forces avec une entière indépendance

Ces questions, Citoyen Ministre, sont d'une importance majeure et elles appartiennent exclusivement à votre sagesse. La politique de l'Europe plus que du tems du Cardinal de Richelieu, doit changer de maximes, et celles de la politique de la république française peuvent se borner peut-être à laisser à son agriculture, à son industrie et à son commerce la liberté la plus entière. Placée au centre de l'Europe, et remplissant ses grandes destinées, c'est à elle à calmer les jalousies les rivalités tous les excès de l'ambition et à faire régner sur le globe la justice, la paix et le bonheur.

Salut et respect

Signé LÉTOMBE

reflexions sur la  
necessité d'avoir le Ca-  
nada et la Louisiane

*Létombe to Delacroix.<sup>a</sup>*

Consulat Général  
près les Etats Unis

Relations

Extérieures

5<sup>me</sup> Bureau

Politique

No. 36.

Duplicata.]

PHILADELPHIE le 25 Thermidor

An 5. de la republique francaise, une Et  
ind.<sup>b</sup>

*Le Consul Général Au Citoyen Delacroix*

*Ministre des Relations Extérieures*

CITOYEN MINISTRE: Le prompt départ du C<sup>en</sup> Nadeau me laisse à peine le tems d'écrire la présente.

Arrestation du Consul d'Espagne à Charleston. Pourquoi. Immunité d'un Consul incertaine. Différence d'avis des Publicistes sur cette question.

Le Ministre d'Espagne vient de me faire part de ses Embarras. Un particulier a fait arrêter son Consul à Charleston, Don Murphy, pour un fait résultant de son service

consulaire. Il est question de savoir s'il est, en sa qualité, justiciable d'un Tribunal Américain. Des Publicistes et particulièrement Wiequefort sont pour l'affirmative, d'autres, comme Wattel, disent qu'il doit jouir, *jusqu'à un certain*

Le Ministre d'Espagne en fait un office au Secrétaire d'Etat des Etats-unis

*point*, de la protection "du droit des gens," et M. le chevalier d'Irujo s'arrête, en conséquence, à faire de ce sujet un Office à M. Le

Secrétaire d'Etat. Il est fâcheux, sans doute, pour l'intérêt du Commerce, pour la Sureté du Consul,

Stipulation de notre Convention consulaire à ce sujet. Ses conséquences Ses dangers.

pour la dignité de la nation, qu'une Stipulation directe, soit dans les Conventions Consulaires soit dans les Traités de Commerce,

n'ait pas depuis longtemps résolu ce problème Politique

Au contraire, notre Convention Consulaire avec les Etats unis, Article 2, porte . . . "les Consuls . . . demeureront à tous égards sujet aux loix du paÿs comme les Nationaux." Cette clause me livre à l'inquiétude la plus

Mes Tirages autorisés par le Ministre Plénipotentiaire, utiles et indispensables. Comment.

vive et la plus douloureuse. Mes tirages sur le Ministre de la Marine, autorisés par le Ministre Plénipotentiaire Adet, me reviennent protestés, et j'ai lieu de craindre,

d'après cet article de la convention consulaire, qu'on ne me fasse mettre en Prison. Que deviendront, dans ce cas, les

<sup>a</sup> Etats-Unis. vol. 48, folio 170. L. S. Indorsed: reçu le 22 V<sup>r</sup>—Rep. C. N. 2089.

<sup>b</sup> August 12, 1797.

affaires et les intérêts nombreux de la république dont je suis chargé

Je défendrai assurément mon Immunité avec vigueur et avec tout l'avantage que me donne ici mon Administration approuvée depuis dix-sept années. Mais Je vous supplie, Citoyen Ministre, de considérer que mes Tirages sont nécessaires, indispensables, que J'en ai toujours envoyé les preuves appuyées de pièces comptables au Ministre de la Marine et que Je ne cesse de lui en écrire. Mes comptes lui seroient envoyés tous les Trimestres, comme les trois premiers, si les dangers des Côtes des Etas unis n'y étaient aggravés par les Croisiers continuelles des Escadres Anglaises.

Je vous supplie, Citoyen Ministre, de considérer qu'en 1783, le Tresor, à Paris, s'y trouvant tout à coup encombré par une paix précipitée, on n'y laissa pas protester mes Traités mais que, en en suspendant le payement, on prit des arrangemens avec les porteurs et aucunes d'elles ne revint à Boston. J'y avais alors négocié à 25 p % et le change y avait été auparavant quelquefois jusqu'à 33 $\frac{1}{3}$ —Ici au contraire et dans un tems infiniment plus difficile, par la circulation des Assignats en France, par la penurie de son Trésor, par le discrédit motivé par ces circonstances, j'avais négocié ces Traités à 11. et à 12 p % : Je viens encore d'en négocier à 10 p %.

Qu'il ne faut pas souffrir le Protet des Traités tirés sur le Tresor National.

Exemple

Que dans des tems infiniment moins difficiles, le Change entre les Etats unis et la France a été ici à 25., à 33 $\frac{1}{3}$  p % et que mes Tirages ont été négociés à 12., à 11. et dans ce moment à 10.

Le Citoyen Adet, Citoyen Ministre, vous donnera tous les renseignemens ultérieurs au Sujet de mes justes plaintes.

Salut et Respect

LÉTOMBE



*Létombe to Delacroix.<sup>a</sup>*

Consulat Général  
près les Etats unis  
Relations

Extérieures

PHILADELPHIE. 1<sup>er</sup> *Fructidor*

5<sup>me</sup> Bureau

An 5. de la Republique Francaise, une et  
ind<sup>e</sup> <sup>b</sup>

Politique

No. 37.

*Le Consul Général Au Citoyen Delacroix*

Duplicata.]

*Ministre des Relations Ext<sup>res</sup>*

CITOYEN MINISTRE: J'ai eu l'honneur de vous adresser par le Citoyen Nadeau, associé à Paris de la maison Coopman, parti pour Bordeaux, avant hier, sur le Brigantin Le Franklin, Capitaine Jones, mes lettres Politiques du 26 à celui 36. Celles Consulaires du 36 à celui 40. aussi inclusivement, celles Finances N<sup>o</sup> XIX, XX et XXI, et une timbrée Secretariat Général, ainsi qu'une Collection de Gazettes et de nos brochures les plus importantes.

Le Cardinal de Retz dit "Qu'il n'y a point de petits pas dans les grandes affaires;" et je crois devoir vous informer de ma conversation avec M. le Secrétaire d'Etat des Etats unis.

Ce Ministre a envoyé, il y a quelques jours son Secrétaire me faire deux propositions. J'ai compris la première: Il s'agit d'un Passeport pour le Brigantin la *Sophia* qu'il veut dépêcher aux Isles du Vent et sous le vent.—Ne comprenant rien à la seconde malgré toutes les explications du Secrétaire, J'ai imaginé que le Ministre avait quelque chose à me dire et Je me suis rendu chez lui où, en effet, il m'a demandé s'il est vrai comme le disent des Gazettes de Paris et toutes celles de Philadelphie, que je sois chargé d'affaires. Je lui ai répondu que non et que je suis informé que l'intention du Directoire est de ne point avoir, dans cette circonstance, de chargé d'affaires près les Etats unis.

Après un moment de Silence, il m'a demandé si j'étais connu du Citoyen Barthelemy. Je lui ai répondu que J'avais eu le bonheur de le voir à Londres ou, trop malade,

<sup>a</sup> Etats-Unis, vol. 48, folio 181. L. S. Indorsed: Reçu le 18 Vend<sup>re</sup> Rep. C. N. 2088.

<sup>b</sup> August 18, 1797.

je n'avais pu avoir celui de diner avec lui chez M. Adams de ce dont j'avais toujours eu beaucoup de regret. À quoi le Secrétaire d'Etat a reparti aussitôt que M. le Président des Etats unis est fort attaché au Citoyen Barthelemy et qu'il en parle toujours avec enthousiasme

M. Le Secrétaire d'Etat m'a fait en suite, en termes fort intelligibles, la seconde proposition dont il avait chargé son Secrétaire le jour d'avant, et je lui ai répondu que je ne pouvois y satisfaire que sur une lettre de sa part. Vous la trouverez cijoite, Citoyen Ministre, ainsi que ma réponse Cette proposition m'a paru d'une nature fort délicate. Elle est la conséquence d'un acte du Congrès rendu à l'effet d'attenuer l'arrêté du Directoire du 12 Ventose dernier, " Et J'ai cru devoir ne rien inspirer de moi-même aux Commissions déléguées aux Isles du vent et Sous le vent auxquelles J'ai transmis simplement la copie de la lettre de M. le Secrétaire d'Etat. Je me tiens très exactement dans les limites qui m'ont été tracées par le Directoire et je n'agis que comme Consul Général

J'ai eu l'honneur de vous écrire, le 7. Prairial dernier, relativement au Cassius, une lettre timbrée N° 14.—Un avocat m'a dit, il y a quelques jours, que le Gouvernement est prêt à me le rendre en bon état. J'ai éludé de lui répondre, quoique j'ai lieu de croire que sa proposition vienne de M. le Secrétaire d'Etat. Je n'ai point qualité pour recevoir ce bâtiment et si je l'avais, je ne saurois comment l'armer et comment le mettre à l'abri des Croiseurs Anglois.

J'ai l'honneur, Citoyen Ministre, de joindre, à la présente trois morceaux authentiques de nos Gazettes.

Le 1<sup>er</sup> désigne les documens nécessaires aux Négocians Américains réclamans à Londrès leurs Car-gaisons prises par des batimens britanniques. Il y a, depuis plusieurs mois, des Commissaires nommés par les deux Puissances à l'effet de régler ces Réclamations, Comme les trois Envoyés Extraordinaires en France vous demanderont à régler de semblables objets. J'ai cru essentiel de mettre sous vos yeux la nature de ces documens demandés ici de Londres par l'Agent Americain

Commission établie  
à Londres pour y re-  
gler certaines recla-  
mations des Améri-  
cains.

Vous verrez, par le second morceau, que l'Armée Américaine s'organise. Elle sera de 80,000 hommes, dans les termes de l'Acte du Congrès que J'ai eu l'honneur de vous transmettre. Ce morceau est la Crie d'un Contrat partiel servant à son approvisionnement.

Armée Américaine  
de 80,000 hommes

Le 3<sup>me</sup> constate que l'épidémie qui a tué de 7 à 8,000 individus à Philadelphie, en 1793 reparait. Ses habitans en sortent en foule et se réfugient dans les Villages voisins. Je ne quitterai pas mon poste.

épidémie à Phila-  
delphie

Salut et Respect

LÉTOMBE

*Mozard to Delacroix.<sup>a</sup>*

LIBERTÉ.

EGALITÉ.

BOSTON 3 *fructidor*

Consulat de Boston	de L'an 5 de la République française une et indivisible <sup>b</sup>
4 <sup>e</sup> Division- Politique Duplicata]	<i>Le Consul de la République française à Bos- ton Au Citoyen Ch. Delacroix, Ministre des Relations Extérieures à Paris.</i>

CITOYEN MINISTRE: J'ai déjà eu l'honneur de vous adresser des renseignemens chiffrés sur M. Gerry, habitant de cette ville et l'un des trois envoyés extraordinaires nommé par le Président des Etats-unis pour aller solliciter de la République un accommodement sur les différends qui existent entre les deux nations. J'ai mis sous vos yeux dans plusieurs lettres une partie des réclamations que les amis de la France, de la justice et de la bonne foi due aux Traités, croient que la République peut et doit faire contre les Etats unis. Je vais dans la présente concentrer ces différens objets.

Réclamations que  
la France peut faire  
contre les Etats Unis.

les Américains  
nous ont garanti nos  
Colonies

Par l'article onze du Traité d'alliance, les Etats unis ont garanti à la France ses possessions en Amérique, cependant plusieurs de nos Colonies ont été prises par les Anglais, sans que les Etats unis aient fait aucune démarche pour les défendre, ils ont au contraire fermé les yeux sur les envois d'armes, de munitions, de chevaux &c que les Anglais ou les marchands Anglo-Améri-

<sup>a</sup> Etats-Unis, vol. 18, folio 189. L. S.

<sup>b</sup> August 20, 1797.



**cains, ont faits, soit pour la défense des isles Anglaises, soit pour la conquête des isles françaises.**

Dans les différentes représentations publiées en ce Continent, que le Gouvernement de la République a faites aux Américains, cette inexécution de l'article onze n'a, je crois, pas été mentionné et elle m'a toujours semblé de la plus haute importance, aussi les Américains instruits et de bonne foi tremblent-ils que la République ne demande un dédommagement considérable pour cette inexécution et ceux qui croient que c'est sans de justes motifs que la France a pris beaucoup de batimens Américains en représailles de la conduite de l'Angleterre lorsqu'on en viendra à régler cet objet ils pensent que la République peut dire à l'Amérique: "Vous n'avez pas défendu nos Colonies comme vous y étiez tenus par l'article onze du traité qui nous lie; nous vous avons pris des batimens, vous dites que c'est à tort, eh bien, soyons quittes." On croit que cette marche accélérât beaucoup la Solution du différend.

Les Américains devoient à la France, ils l'ont payé en  
Dette des Etats Unis à la France. estimant la livre tournois à 18 cens et 15 centimes de cens.

Le dollar, ou la gourde, ou la piastre ces trois noms appartiennent à la même piece d'argent, le dollar se divise ici en 100 cens, or estimer la livre tournois à 15 cens et 15 centimes de cens, c'est prétendre que le dollar vaut 5 francs un tiers ou 5<sup>fr</sup> 6<sup>s</sup> 8<sup>d</sup> et cette piece d'argent ne vaut intrinsequement à Paris, que 5<sup>fr</sup> 4<sup>s</sup> en Messidor d<sup>re</sup>. La piastre ou dollar ne valoit à Paris que 5<sup>fr</sup> 4<sup>s</sup> 3<sup>d</sup> et cependant le marc d'argent étoit à 51<sup>fr</sup> 10<sup>s</sup> cela prouve que le dollar ne vaut pas intrinsequement 5<sup>fr</sup> 6<sup>s</sup> 8<sup>d</sup> comme l'a fait valoir le gouvernement Americain.

La France avoit prêté à l'Amérique 40.000.000 francs  
Comment ils l'ont payée. tournois (J'établis cette somme d'aperçu cette somme faisoit 8.653.846 dollars à 5<sup>fr</sup> 4<sup>s</sup> le dollar, mais les Américains ont payé en faisant valoir le dollar 5<sup>fr</sup> 6<sup>s</sup> 8<sup>d</sup> tournois ils n'ont donc donné que ..... 7.500.000 Dollars  
 ils auroient dû en donner ..... 8.653.846  
 ils redoivent donc ..... 1.153.846 Dol.

ou 5.999.799 francs Tournois en négligeant les fractions. Je sais, Citoyen Ministre, que les Américains, La France a fait une perte considérable. diront, “ Vous nous avez prêté 40 millions en écus de 6 francs, ou pièces d’or de vingt quatre livres, qui ne valoient pas ces Sommes intrinsequement.” Cela est vrai mais on peut leur répondre; vous étiez tenus de nous faire le payement à Paris, en même monnaie, et alors vous auriez dû payer une assurance, un fret, une Commission, &c. qui équivaloient au moins, à la différence qui existe entre la valeur nominale des pièces et leur valeur intrinsèque, et non seulement vous nous avez payé en piastres sur le pied de 5<sup>fr</sup> 6<sup>s</sup> 8<sup>d</sup> tournois, tandis qu’elles ne valent que 5<sup>fr</sup> 4<sup>s</sup> mais vous avez donné en payement d’une partie de cette somme des farines, de viandes salées &c. dont vous avez fixé le prix à votre volonté, et nous aurions en ces denrées à meilleur marché, si vous nous eussiez donné des piastres et que nous eussions acheté ces provisions au comptant.

Veuillez, Citoyen Ministre, ne considérer que comme un apperçu ce que je dis ici de cette réclamation que je crois la France en droit de faire au gouvernement Américain, il faudroit un mémoire circonstancié sur cet objet, avoir toutes les pièces sous les yeux, mais je présume que vous les avez à Paris et que des personnes plus éclairées que moi vous prouveront ou mes erreurs sur ce fait, ou la justice de la réclamation, sur laquelle je n’ai voulu qu’éveiller votre attention.

La défense de la vente des prises amenées dans les ports Américains par les Corsaires français me Défense de vendre les prises. semble encore devoir faire le Sujet d’une réclamation importante. Le Gouvernement des Etats unis a prétendu que par l’article XVIII du Traité d’amitié les Corsaires n’avoient pas le droit de vendre leurs prises dans ce continent, mais seulem<sup>t</sup> celui d’entrer et sortir à volonté, il est vrai que cet article XVIII ne porte pas la liberté de vendre les prises, mais depuis le commencement de la guerre, le gouvernement Américain avoit permis ces ventes, depuis il a dit que c’étoit une faveur qu’il avoit accordée et qu’il étoit le maître de la retirer. Mais cela fut-il, il n’étoit pas le maître de retirer cette faveur, sans avertir d’avance de l’époque où elle cesseroit d’avoir lieu. Les armateurs

avoient fait leurs spéculations et avoient établi leurs croisières, en conséquence de cette faveur; lorsque tout à coup, sans avis préalables, le Gouvernement Américain défend la vente des prises et dans un moment où il y en avoit beaucoup dans les ports des Etats unis, et notamment quatre à Boston, qui n'ont pu être vendues. Mais ce n'étoit point par faveur que nous pouvions vendre nos prises, dans les ports Américains, en vertu de l'article deux du Traité, toute concessions faites par la France ou l'Amérique à une autre nation devient immédiatement commune à l'autre.

Par l'article V. de la *Convention* entre la Hollande et les Etats unis, chacune des deux Nations a le droit de vendre ses prises chez l'autre. "The Vessels of war & privateers of one and of the other of the two nations, shall be reciprocally &c. admitted in the respective ports of each, with their prizes, which may be unloaded *and sold* &c.

Le paragraphe 4 de l'article XVIII du Traité entre la Suède et les Etats unis porte la même concession.

Le paragraphe 4 de l'art. XXI du Traité entre la Prusse et les Etats unis contient la même clause.

Non seulement au mépris de tous ces titres qui autorisoient les Corsaires Français à vendre leurs prises dans les ports des Etats unis, Le Gouvernement Américain a défendu ces ventes, mais encore les Cours de Justice des Etats unis ont pris connoissance de la validité des prises, quoique cela leur fut interdit par l'art XVIII du Traité d'amitié. beaucoup de ces procès ont duré deux ans et plus, ont coûté considérablement et ont découragé beaucoup de nos croiseurs.

Je n'entrerai, Citoyen Ministre, dans le détail des griefs dont la République a droit de se plaindre envers les Américains en raison de leur traité de Londres, Le Directoire en est parfaitement instruit, d'après les mesures qu'il a prises. Je n'ai voulu rappeler à votre mémoire que des objets de plainte dont il me semble qu'il n'a pas été fait mention dans aucune des représentations faites jusqu'à ce jour à ce gouvernement.

Le Traité de Londres rend difficile à établir un nouveau Traité entre la République et ce pays, parcequ'un des articles de ce Traité Anglois porte que telles concessions faites à la France par les Traités



de 1778 ne pourront plus se trouver dans des traités futurs, mais on pense qu'il seroit convenable de laisser les traités de 1778 tels qu'ils sont et d'ajouter par une Convention particulière entre les deux Républiques soit de nouveaux articles pour rendre commune à la France les concessions faites aux Anglais par le traité de Londres, mais encore des explications sur les articles des anciens Traités, dont plusieurs ont besoin de développement.

Je ne crois pas sortir de mes fonctions, Citoyen Ministre, en vous adressant ces considérations politiques et celles contenues dans mes lettres précédentes. tant que la République a eu ici un Ministre plénipotentiaire, je lui ai reporté tous les objets de politique que J'ai cru utiles à la République, il a reçu de moi pendant son administration 144 lettres sur ces sujets dont il a dû vous transmettre les analyses, mais maintenant je crois devoir vous adresser directement toutes les observations de ce genre que me dictent l'amour de mon pays et mes devoirs

Salut et Respect

MOZARD

*Létombe to Delacroix.<sup>a</sup>*

PHILADELPHIE le 3 Fructidor

An 5. de la rep.<sup>b</sup>

Politique  
No 38.]

*Le Consul Général Au Citoyen de la Croix  
Ministre des Relations Extérieures.*

CITOYEN MINISTRE: J'ai l'honneur de vous informer que le Comité secret de la Chambre des représentans vient de terminer les opérations relativement à la Conspiration contre les Florides et la Louisiane. Un de ses membres a trouvé convenable de communiquer au Public l'éclaircissement préliminaire que vous trouverez cy-joint. Le Comité rendra un compte officiel de ses opérations au Congrès à sa rentrée en Novembre prochain.

resultat de l'en-  
quête du Comité de la  
Chambre des Rep.  
contre Mr. Blount  
rendu public.

<sup>a</sup> Etats-Unis, vol. 48, folio 192. Déchiffrement. Indorsed: Déchiffrement de la dépêche N° 38. du Cit. Létombe. Certifié Campy. C. 2081. Reçu le 22. V<sup>re</sup> An 6. Rep.

<sup>b</sup> August 20, 1797.

Le même Membre du Congrès étant venu me dire que le Général Kosciusko désiroit me parler, je me suis rendu chés ce général hyer au soir. il veut aller en France. Il s'y rendra incessamment par une voye sûre. Il est observé ici. Ce Martir de la liberté n'y peut parler et agir qu'avec les plus grandes précautions. Il n'est venu ici que pour tromper ses ennemis. Il m'a prié, Citoyen Ministre, de vous informer sans delai de tous ces faits.

Salut et fraternité

Signé LÉTOMBE.

P. S.—J'ouvre ma lettre pour y joindre les détails de l'inauguration de M. le Président des Etat unis à Boston.

détails eijoint sur la réception faite a Boston à M<sup>r</sup> Adams.

Signé L. —

*Létombe to Delacroix<sup>a</sup>.*

PHILADELPIHE 9. *fructidor*

Consulat

An 5<sup>e</sup> de la République Française<sup>b</sup>

Général

*Le Consul Général près les Etats Unis. Au*

Politique

*Citoyen de la Croix, Ministre des Rela-*

No. 39. 1<sup>ta</sup>]

*tions Extérieures*

CITOYEN MINISTRE: J'ai eu l'honneur de vous adresser avant hier par le Citoyen Fatin, allant au Havre, sur le navire Fame, Capitaine Robert Wilson, mes lettres *Politiques* N° 35, 36, 37 Duplicata et 38. 1<sup>ta</sup> celles *Consulaires* N° 36. 37. 38. 39. Duplicata et 40 (bis) primata, celles *Finances* N° XXI, XXII, Duplicata et XXIII. Primata. ainsi que le Duplicata de celle Timbrée *Sécrtariat général*, du 22. Thermidor, accompagnée d'une Collection de Gazettes et brochures importantes.

Des détails relatifs à l'Inauguration de M<sup>r</sup> le Président des Etats-Unis à Boston sont joints à ma dernière N° 38. C'est un Cours de Diplomatie Américaine. La politique du Parti Anglais à Boston, ainsi que celle de M. le Président s'y montrent

réflexions sur la réception faite à M<sup>r</sup> Adams à Boston.

<sup>a</sup> Etat-Unis, vol. 48, folio 197. Déchiffrement. Indorsed: Déchiffrement de la dépêche N° 39. du Cit. Létombe. Certifié Campy C. 2298. Reçu le 27. V<sup>re</sup> Rep.

<sup>b</sup> August 26, 1797.

dans leur vrai jour. Il n'est pas jusques aux Toasts qui n'en soyent les adages. La 6<sup>e</sup> est d'attachement pour l'Angleterre. Les 1<sup>re</sup> 2<sup>me</sup> 7<sup>e</sup> 12<sup>e</sup> 14<sup>e</sup> sont de haine pour la Republique Française. Le 15<sup>e</sup> inculpe à la fois le Directoire et M. Monrœ tant bafoué depuis son retour de Paris par les papiers fédéralistes. L'Angleterre répondoit autrefois à ces sortes d'insultes de la part des Etats unis, non par une guerre ouverte, mais en faisant attaquer secrètement leurs bati-ments par les Algériens et leurs frontières par les Sauvages. L'Angleterre les a ainsi amenés à ses fins.

Extrait que le Secre-  
d'Etat vient de pu-  
blier de sa correspon-  
dance officielle sur la  
position respective  
des Commissaires  
Espagnols et Ameri-  
cains chargés du tra-  
vail des limites.

J'ai l'honneur de joindre à la présente l'Extrait d'une dépêche que M. le Séc-rétaire d'Etat vient de recevoir des frontières de la Louisiane, c'est une apologie du Com-missaire Ellicot sur laquelle sans doute il faut entendre les Commissaires Espagnols.<sup>a</sup>

Comme l'argent est la nerf de la guerre, et M. le Prési-dent des Etats-unis et le Sénat paraissent la désirer, j'ai l'honneur de joindre à la présente l'état de situation de leurs finances, Etat formé exactement d'après ceux de M. le Séc-rétaire de la Trésorerie des Etats unis jointe à ma lettre Politique N° 31.—

J'aurai l'honneur, Citoyen Ministre, de vous envoyer incessamment des détails sur le Commerce des Etats Unis. On en fait les tableaux. Ils vous seront utiles dans vos conférences avec les trois Envoyés Extraordinaires des Etats unis qui ne manqueront pas de vous en parler avec exagéra-tion, c'est-à-dire pour la part qu'ils en promettrent à la France.

Salut et Respect

Signé

LÉTOMBE

---

<sup>a</sup>See Ellicott's Journal, and citations to Adet's despatch of February 24, 1797.



*Létombe to Delacroix. <sup>a</sup>*

PHILADELPHIE 30 fructidor

Consulat  
GénéralAn 5<sup>e</sup> de la Republique Francaise une et  
Indivisible<sup>b</sup>

Politique

*Le Consul Général Au Citoyen DelaCroix,  
Ministre des Relations Extérieures*No. 40. 1<sup>ta</sup>]

CITOYEN MINISTRE: J'ai eu l'honneur le 21. du Courant, et par ma Consulaire N<sup>o</sup> 41. de vous accuser la réception de votre dépêche, du 29. Prairial dernier, Timbrée 4<sup>me</sup> Division Politique, N<sup>o</sup> 2. Politique 1<sup>ta</sup> J'y réponds aujourd'hui. Elle m'a trouvé occupé de celle cijointe, sous le N<sup>o</sup> 2, à M. le Secrétaire d'Etat en réponse à son billet sous le N<sup>o</sup> 1.; Il m'a paru que la votre pouvait en faire naturellement partie et vous verrez comment j'ai osé meler vos diamans à mes brins de paille.

Votre dépêche, Citoyen Ministre, étant conçue dans les termes conciliatoires des instructions qui m'a laissées le C<sup>en</sup> Adet, je n'ai eu besoin qu'en rappeler les expressions à M. le Secrétaire d'Etat. J'ai toujours tenu le même langage au Président. Lorsque j'ai cessé (conformément à votre dépêche N<sup>o</sup> 6 au Ministre Plénipotentiaire) de le voir, de communiquer autrement que par écrit avec M. le Secrétaire d'Etat, et que j'ai dû me tenir dans la plus grande réserve avec le Gouvernement, je l'ai fait de manière à ne pas le choquer, et aucun papier du Continent n'a encore parlé de moi ni en bien ni en mal. J'avais cru alors que mes Instructions m'ordonnaient de ne relâcher les liens qui unissent les deux Nations que de manière à pouvoir les retendre à volonté et j'aurais pu d'après vos ordres derniers, redire à M le Président ce que je viens d'écrire à M. le Secrétaire d'Etat. Mais le premier est à Braintreec plus de 120 lieues de Philadelphie; l'Etiquette ne me permet pas de lui écrire, et si j'attendois pour lui en parler son retour ici où il ne sera probablement, attendu l'épidémie, que vers le commencement de Decembre l'effet que vous attendez de votre dépêche serait manqué. Vous voulez apparemment

<sup>a</sup> Etats-Unis, vol. 48, folio 248. Déchiffrement. Indorsed: Déchiffrement de la dépêche N<sup>o</sup> 40 du Cit. Létombe. Certifié Campy C. 3800. Reçu le 14. Frimaire An 6, Rep.

<sup>b</sup> September 16, 1797.

que cet effet vous serve d'une nouvelle pierre de touche, et j'ai aggrandi ma correspondance en conséquence, comme vous le voyez par les billets de M. le Secrétaire d'Etat et mes réponses à ses billets cijoins sous le N<sup>o</sup> 3. Mais je termine aujourd'hui par mon dernier billet à M le Secrétaire d'Etat. Une plus longue correspondance remplirait son objet et compromettrait le Consul général. J'ajouterai au reste que le Gouvernement Fédéral ne montre dans ce moment que des vûes pacifiques. Il est toujours à l'unisson du Gouvernement Anglois. M. le Secrétaire de la Trésorerie, celui des Ministres les plus ostensiblement exaspéré contre la République, vient de m'écrire une lettre très obligeante et il fait expédier sur ma demande le pouvoir nécessaire à la cloture des comptes du Cit. Genet; Je viens d'obtenir de l'Executif de Pensylvanie la mise en possession de la Succession Thurninger decédé à 30 mille d'ici, et le Maire me renvoie les causes entre François.

De nouvelles Instructions doivent avoir été expédiées le 2 de ce mois aux trois Envoyés Extraordinaires à Paris. M. King, Ministre des Etats-unis à Londres, ayant mandé que l'Angleterre va faire sa paix avec la France et que l'insurrection de la Nore a ébranlé la Puissance Maritime Anglaise jusques dans ses fondements.

A l'égard, Citoyen Ministre, de la première partie de ma lettre à M. le Secrétaire d'Etat, vous en voyez les trois motifs, résultant de ma conversation avec ce Ministre la veille de son départ pour Trenton.

Ma première assertion vous fera sourire; elle n'est point diplomatique. Mais vous la permettrez sans doute au Consul Général, puisqu'il est vrai que je ne connois point les Intriguans dont M. le Secrétaire d'Etat m'a parlé et que je ne leur ai jamais donné d'argent.

La seconde, est fondée sur une pièce authentique à la décharge du Gouvernement François. Cependant, il est de mon devoir de vous observer, Citoyen Ministre, que les déprédations de nos Corsaires vers nos Isles, sur les côtes, et même dans les eaux des Etats unis passent toute croyance. Dans ce moment, le Capitaine Joseph Colachy lui-même, après s'être remâté à New-Castle, arrête les batimens Américains qui entrent dans la Delaware. On évaluait ici le 15 de Mars dernier, à 340, les batimens Américains pris par les Corsaires François.

L'extrait de la lettre de Morris répété avec affectation dans toutes les Gazettes fédérales avait causé ici d'abord, la Sensation la plus inquiétante et plusieurs de mes concitoyens s'étaient empressés de m'en porter de vives plaintes; En effet ce tocsin pouvait reproduire, en cas d'incendie, les Vêpres Siciliennes. Mais les Gazettes antifédérales ont eu le tems de livrer ce Morris au ridicule et le Maire m'en a parlé hier comme d'un rapport entièrement discrédité. Il m'a dit aussi que toutes les précautions ont été prises pour maintenir le bon ordre dans cette Ville réduite dans ce moment aux 7<sup>8<sup>mes</sup></sup> de ses habitans. On y a doublé les patrouilles et l'on y a pourvu à tous les accidents du jour et de la nuit.

Salut et Respect

Signé LÉTOMBE

*Létombe to Talleyrand.<sup>a</sup>*

Consulat Général  
près les Etats Unis  
Rélations Extérieures  
4<sup>e</sup> Division,

Consulaire An 6<sup>e</sup> de la repub<sup>e</sup> franc<sup>e</sup> une et Indivisible<sup>b</sup>  
Politique et PHILADELPHIE, 1<sup>er</sup> Brumaire  
Consulaire *Le Consul Général Au Citoyen Talleyrand*  
No. 46. 1<sup>re</sup> ] *Ministre des Relations Extérieures*

CITOYEN MINISTRE: J'ai l'honneur de joindre à la présente, un Mémoire sur la Navigation et le Commerce actuels de Philadelphie avec la Grande Bretagne ainsi que les sept Tableaux qui lui appartiennent; ces Tableaux revus et corrigés. Mais il faut étendre les objets de ce Mémoire à tous ceux de la Navigation et du Commerce des Ports des Etats unis indistinctement, par ce qu'aucun d'eux n'a un mode différent. Tout le numéraire des Etats unis s'écoule rapidement vers la Grande Bretagne et n'en revient qu'en Marchandises ou en crédit. Les premières sont con-

Economie Politique  
Commerce exclusif  
des Etats unis avec  
la Grande Bretagne.

Elle reçoit et retient tout le numéraire des Etats unis.

Inutilité pour les autres nations de prétendre ici à la concurrence avec Elle.

Exemple de la France depuis 20. ans

Un mémoire du Commerce et de la navigation actuels des Etats unis avec la Grande Bretagne et 7. Tableaux joints à la présente

<sup>a</sup> Etats-Unis, vol. 48, folio 321. L. S.

<sup>b</sup> October 22, 1797.



sommées par les Etats unis ou en sont exportées. Le second leur donne les moyens de cultiver et d'augmenter leurs matieres premières et, au dehors, d'échanger ou d'acheter, en Europe et dans les deux Indes, ce qui leur convient pour les marchés de la Grande Brétagne ou pour ses marchés collatereaux tels que Livourne et Hambourg. Il paraîtrait donc aujourd'hui inutile sous ce point de vue, que toute autre Nation prétend ouvrir, avec Eux, par des Traités, des Canaux de Commerce plus étendus. La France pourroit en servir de preuve. Elle leur a prodigué d'abord et ses Trésors et son sang pour leur procurer la liberté qu'ils dédaignent aujourd'hui et son Commerce avec Eux se borne encore à quelques Etoffes, à des Eaux de vie, à des Vins, à du plâtre de Paris! En vain la France, depuis vingt ans et notamment en 1787, leur a ouvert ses Ports chez Elle et dans ses deux Indes, leur a prodigué les Privilèges les plus avantageux, leur a donné des exceptions à ses Tarifs, les Etats unis ont affecté depuis vingt ans de la négliger pour la Grande Bretagne avec laquelle ils sont même liés aujourd'hui plus étroitement qu'ils ne l'étaient quand ils étaient ses sujets, et l'on peut toujours leur dire ce que disait alors le Ministre Vergennes: "Les Etats unis sont dans la possession abusive de tout exiger de la France sans se croire tenus de compter avec Elle."

Mais vous êtes, Citoyen Ministre, à portée de verifïer toutes ces assertions; vous êtes à leur source. D'un autre côté, vous avez auprès de vous, dans ce moment, trois Envoyés Extraordinaires des Etats-unis, et vous saurez extraire de l'expérience les remèdes à ces maux dont se plaint notre Commerce depuis vingt ans. J'ose croire qu'il est permis à mon zèle de vous les exposer tels que je les vois ici depuis 18 années, et, comme nos Négocians, je mets ma confiance dans votre sagesse et dans vos lumières.

Salut et Respect

LÉTOMBE

*Létombe to Minister of Foreign Affairs.<sup>a</sup>*

PHILADELPHIE 6. *Brumaire*

An 6. de la République<sup>b</sup>

Politique  
No. 41.]

*Le Consul Général Au Ministre des Affaires  
étrangères*

CITOYEN MINISTRE: J'ai reçu hier la dépêche dont vous m'avez honoré le 15. Messidor d<sup>er</sup> timbrée Politique N<sup>o</sup> 4. Le N<sup>o</sup> 3. ne m'est point encore parvenu.

Je ferai savoir au G<sup>al</sup> Clarke le plus tôt possible, et par une voie sûre, ce dont vous me chargés pour lui.

J'informerai également le Ministre d'Espagne aussitôt après son retour ici, que vous ne doutiez pas qu'il n'eût agi avec vigueur auprès du Président des Etats unis à propos de l'expédition projetée contre les Florides et la Louisiane. Vous avez vu par mes dépêches N<sup>os</sup> 32, 33, 34, et 38 combien cette grande affaire a été suivie par ce Ministre. Elle va être reprise à la Session prochaine du Congrès le 14 de Novembre et le Comité Secrétaire de la Chambre des Représentans en fera un rapport dont tout l'art consistera à faire disparaître la conspiration du Sénateur Blount, les intrigues du Ministre Anglais Liston et la connivence du Secrétaire d'état Pickering relativement à l'expédition qu'ils dirigeoient de concert du Canada contre la Haute Louisiane.

M. le Président des Etats unis parti de Braintree il y a 12 jours, s'approche lentement de Philadelphie où il fera son entrée aussitôt que l'Epidémie le permettra. Elle diminue chaque jour, et ses habitans y reviennent. Une proclamation du gouvernement vient de lever la quarantaine imposée à tous ceux qui arrivoient. M.

L'epidemie diminue chaque jour.

Le Docteur Romaines joue un rôle dans l'aff. de Blount.

Adams est dans ce moment à New York où le Ministre Anglais est allé à sa rencontre et où les gazettes ont annoncé que le dernier n'y loge pas chez le Docteur *Romaines* mais dans la maison attenante. Vous avez vu par l'imprimé joint à ma dépêche N<sup>o</sup> 38 que ce Docteur jouë un rôle principal dans l'affaire de Blount. Au

<sup>a</sup> Etats-Unis, vol. 48, folio 340. Déchiffrement. Indorsed: Dechiffrement de la dépêche N<sup>o</sup> 41. du Cit. Létombe Certifié Campy. C. 5716. Reçu le 19 Pluv. Rep.

<sup>b</sup> October 27, 1797.

reste, le séjour du Ministre Anglais à New York a été fort court et tous les Papiers annoncent qu'il en est parti pour Mount-Vernon, résidence ordinaire du Général Washington.

D'un autre côté, M. Hamilton rentré en faveur, est redevenu l'âme des fédéralistes auxquels ce projet d'invasion des Florides, de la Louisiane et même de toute l'Amérique méridionale, plait infiniment. La route qu'en ont tracé les représentans de la Caroline du Sud, Smith et Harper, dans la Session dernière du Congrès, et il y a 12 ans M. Jefferson dans ses notes sur la Virginie, est si aisée! de Pittsburg à la Louisiane 1188 milles, et de là à Mexico 1950, par le Fort Pitt, la nouvelle Orleans, Rionorte et Sartila; en tout 3138 miles ou 1046 de nos lieux communes ou de 120 à 140 jours de marche. M. le Président n'arrivera ici que vers le 10 de 9<sup>bre</sup>. Je m'acquitterai aussitôt son arrivée de ce que vous voulés bien me charger de lui dire par vos dépêches N<sup>os</sup> 2 et 4. J'informerai aussi le Cit. Collot à sa rentrée en Ville que vous avés vû avec le plus grand plaisir que son séjour prolongé aux Etats unis y a tourné à l'avantage de la République. Ce général corrige son ouvrage, on le copie au fur et mesure sous mes yeux, et toutes ses cartes dessinées chés moi pourront être prêtes vers Pluviose<sup>a</sup> prochain.

Salut et respect

Signé

LÉTOMBE.

*Létombe to Talleyrand.<sup>b</sup>*

PHILADELPHIE 22. Brumaire

An 6. de la rep.<sup>c</sup>

Politique  
No. 42.]

*Le Consul Général Au Citoyen Talleyrand  
Ministre des relations ext.<sup>res</sup>*

CITOYEN MINISTRE: J'ai reçu le 13 du courant, la dépêche N<sup>o</sup> 6. 2<sup>ta</sup> dont vous m'avés honoré le 17. Thermidor précédant. Les 1<sup>ata</sup> ainsi que le N<sup>o</sup> 3. ne me sont point encore parvenus.

<sup>a</sup> January, 1798.

<sup>b</sup> Etats-Unis, vol. 48, folio 355. Déchiffrement. Indorsed: Déchiffrement de la dépêche N<sup>o</sup> 42. du Cit Letombe. Certifié Campy C. 5720. Reçu le 19. Pluv: Rep.

<sup>c</sup> November 12, 1797.



Quoique je tâche de séparer dans mes lettres les objets Consulaires, des objets politiques sur lesquels je dois correspondre depuis la retraite du Ministre de la République, je me suis apperçu quelquefois les avoir confondus, et J'ai réclamé à cet égard et vos bontés et votre indulgence. Je ne peux écrire mes lettres qu'à batons rompus et souvent la nuit. Surchargé, j'ai moins le tems encore de soigner moi-même mes lettres Politiques dont je dicte moi-même les chiffres. Mais je vais redoubler d'attention sur ce qui m'a été prescrit par la dépêche du 25 Messidor dernier.

M. Adams est arrivé de Braintree en cette ville le 10. 9<sup>bre</sup> Il ne m'a pas encore donné l'occasion de lui parler du Message pour lui auquel vous m'avez autorisé. Mais le congrès va bientôt s'assembler et le discours du Président montrera ses desseins. Le Ministre d'Espagne qui l'a vû à Braintree en fructidor d<sup>r</sup> m'a dit qu'il lui avoit paru alors instruit de quelque trame contre la République française.

On dit ici publiquement au reste, que la France ne pourroit faire la guerre aux Etats unis sans de grandes et inutiles dépenses, et que pour surcroit elle y perdrait infailliblement ses Indes Occidentales, puisqu'elles ne peuvent absolument recevoir leur subsistance aujourd'hui que des Etats unis, et se retablir ainsi que les Villes de St Pierre et Miquelon que par leurs secours. Les Américains ne croient donc pas en général à une guerre avec la France, quoique l'Angleterre continue à y pousser le Gouvernement fédéral de toutes ses forces.

A tout évènement, je joins à la présente un Tableau de la situation actuelle du Canada, ainsi qu'un Almanach qui vous montrera l'asservissement dans lequel on y tient les habitans d'Origine française. Ils sont bien las du joug Britannique et Rispley prétend que vous les insurgerés, ainsi que la limite de Vermont, au premier signal. Rispley est venu me demander hier si le Cit Adet m'a écrit sur ce sujet et à son sujet. Il est ici, dit-il attendant vos ordres et aussi pour fortifier son temoignage contra Blount et donner au Minis-

Il redoublera d'attention à se conformer à ce qui lui est prescrit pour la tenue de sa correspondance.

Les Etats unis ne croient pas que la France puisse leur faire la guerre.

Envoi d'un tableau de la situation du Canada.

tre d'Espagne de nouveaux renseignements de l'invasion projetée des Florides et de la Louisiane contre laquelle l'Espagne a approuvé comme vous, Citoyen Ministre, les démarches vigoureuses de M. D'Irujo.

Salut et Respect

*Létombe to Talleyrand.<sup>a</sup>*

PHILADELPHIE 22. *Brumaire*

An 6<sup>e</sup> de la République Une et Indivisible<sup>b</sup>

Consul Général

Politique

No. 43. 1<sup>ta</sup>]

*Le Consul Général Au Citoyen Talleyrand,*

*Ministre des Relations Extérieures*

CITOYEN MINISTRE: J'ai reçu le 13. du courant la dépêche N<sup>o</sup> 7. 2<sup>ta</sup> dont vous m'avez honore le 17. Thermidor dernier qui répond en particulier à quelques unes de mes précédentes. Je la considère comme une marque particulière de confiance, et je vous en rends mes humbles graces. Rien ne pouvait me flatter davantage que d'apprendre en même tems et officiellem<sup>t</sup> votre exercice du Ministère des Relations Extérieures. Le choix du Directoire l'honore. Vos grands talens, vos connaissances des hommes; votre amour pour la patrie; votre dévouement à la République connus des Nations étrangères, leur inspireront la confiance qui donne et maintient la paix.

Je suis en liaison avec un des Senateurs les plus influens dans le Conseil de la Caroline Méridionale. Je lui parlerai de cette modification que vous désirez sur la loi de cet Etat qui y défend l'entrée des hommes de couleur, et le Consul de Charleston la sollicitera d'après l'appui qu'y donneront M<sup>r</sup> Butler et ses amis

M. Pickering ne veut pas plus de convention consulaire que M. Pitt. On veut un traité de Commerce, mais tout à son avantage, et en empêchant l'exécution *bona fide*. On veut toujours sur ce sujet ce qu'on a voulu lors du Traité d'Utrecht,

Il complimente le C. Talleyrand sur son événement au Ministère

il sollicitera une modification à la loi qui défend aux hommes de couleur l'entrée dans la Caroline méridionale.

Les Créanciers de la Rêp<sup>e</sup> menacent de faire arrêter le Consul.

<sup>a</sup> Etats-Unis, vol. 48, folio 358. Déchiffrement. Indorsed: Déchiffrement de la dépêche N<sup>o</sup> 43. du Cit. Letombe. Certifié Campy C. 5715. Reçu le 19. Pluv<sup>re</sup> Rep.

<sup>b</sup> November 12, 1797.

et cela sera ainsi jusques à ce qu'un Ministre de votre sagacité fasse précéder un Traité de commerce par une Convention Consulaire qui en assure l'exécution. Notre Convention Consulaire avec les Etats Unis met dans leurs mains nos marins et matelots; elle y laisse notre traité de Commerce sans surveillance, Elle y ôte aux Consuls le droit d'exécution de leurs Jugemens et y met ces Consuls eux-mêmes à la merci de leurs loix féodales et voraces. Les créanciers de la République au désespoir me menacent toujours de me faire arrêter.

Nécessité d'une Convention consulaire qui assure l'exécution d'un traité de Commerce.

À ma lettre Politique N° 34 du 25 Juillet est joint le certificat de l'avocat *Ingersol* qui atteste contre M. Pickering que le déclinatoire du Cit. Collot a été fondé à la Cour de Pensylvanie sur sa qualité de Gouverneur de la Guadeloupe:

Le Général Collot attend son échange

L'absence de cet avocat ne m'avait pas permis de produire cette pièce plus tôt, et je l'ai jointe à mon office à M. Pickering, ainsi que l'arrêté digne et convenable du Directoire à ce sujet. Le Général Collot attend vos ordres et son échange; il vous supplie d'en écrire au Ministre de la Marine.

Je ne reçois vos dépêches, Citoyen Ministre, que par New York. Je suis fondé à croire qu'on me prend toutes celles confiées aux Capitaines Américains, venant à Philadelphie où je suis informé qu'un Français a été attaché au Bureau de la poste. Le plus sûr serait de me les faire passer sous le couvert du Cit. Rosier, et que vous fissiez écrire à l'ordonnateur du Havre ou de Bordeaux de ne les donner qu'à des Capitaines Américains allant de ces Ports à New York.

Mesures indiquées pour la sûreté de la correspondance.

Salut et Respect

Signé

LÉTOMBE



*Létombe to Talleyrand.<sup>a</sup>*PHILADELPHIE 5. *frimaire*An 6<sup>e</sup> de la Rép.<sup>eb</sup>Politique  
No. 44.]*Le Consul Général Au Citoyen Talleyrand  
Ministre des Relations Ext.<sup>es</sup>.*

CITOYEN MINISTRE: J'ai eu l'honneur de vous accuser la réception de vos dépêches Politiques N<sup>o</sup> 1, 2, 4 6 et 7. Les *Duplicata* des deux premières, les *Primata* des trois dernières et les N<sup>o</sup> 3 et 5 ne me sont point encore parvenus, quoique cinq Batimens soient arrivés du Havre et de Bordeaux dans ce Port depuis un mois.

Le Congrès convoqué pour le 13. 9<sup>bre</sup> n'a pu ouvrir ses séances qu'hier et M. le Président y a prononcé le discours dont je joins la Traduction imprimée à la présente Vous y verrez son opinion et celle qu'il veut vous donner des forces intrin-

joint le discours de  
M. Adams à l'ouverture  
du Congrès

Etat des forces des  
E. U.

sèques des Etats unis. Elles consistent, dans ce moment, dans 80,000 hommes de milices et 3 frégates qui pourront être mises à la mer en Mai ou Juin. Je m'empresserai de vous faire passer l'état estimatif du service de l'année suivante aussitôt que M. le Secrétaire de la Tresorerie l'aura mis sous les yeux du Congrès.

En attendant, je dois vous rendre compte de différentes conversations entre différens membres du Congrès et moi. L'intervale entre le rassemblement de ses membres et sa rentrée est le moment de récolte pour la Politique, chaque membre arrivant ici avec les instructions de ses commettans et les connaissances de la situation actuelle de l'Etat qu'il représente.

Toutes les villes maritimes des Etats Unis souffrent beaucoup et s'indignent des déprédations des Corsaires françois et Anglais. Mais les Commissaires reglent dans ce moment les dommages des derniers à Londrès, et à Philadelphie ceux des corsaires Espagnols. On croit ici que les trois Envoyés extraord<sup>res</sup> à Paris ne tarderont pas à y obtenir les

pertes enormes des  
Villes maritimes  
causées par les dé-  
prédations des Cor-  
saires françois et An-  
glois.

<sup>a</sup> Etats-Unis, vol. 48, folio 374. Déchiffrement. Indorsed: Déchiffrement de la dépêche N<sup>o</sup> 44. du Cit Létombe. Certifié Campy C. 5714. Reçu le 19. Pluv<sup>re</sup> Rep.

<sup>b</sup> November 25, 1797.

mêmes indemnités, et d'autant plus qu'il paroît que M. Skipwith a déjà écrit ici que trois commissaires français ont été nommés à cet effet, même avant l'arrivée de ces trois Envoyés. On fait monter ici ces indemnités à plus de Dix Millions et à plus de quarante l'évaluation des Cargaisons enlevées de force et au prix arbitraire de différentes administrations de nos isles, ou confisquées par Elles injustement. M. Monroe fait imprimer son Mémoire de deffense.<sup>a</sup> J'attens qu'il soit sorti de la Presse pour vous l'envoyer; il accompagnera la présente si possible.

Le Comité Secrét de la Chambre des représentans fait aussi imprimer son rapport, de l'affaire de Blount.<sup>b</sup> Le Ministre d'Espagne se tient en mesure. Le G<sup>al</sup> Clarke, et M<sup>rs</sup> Ripley et Odiourne soutiennent toujours que la conspiration contre les Florides et la Louisiane a eu lieu. Le G<sup>al</sup> Américain Wilkinson fait construire dans ce moment un fort à Kaskaskias, et l'on y fait filer des Troupes et du Canon. Les Américains se portent en foule sur les rives du Mississipi. Si l'Espagne tarde à fortifier la Louisiane et d'en garnir les frontières, elle sera enlevée infailliblement. Les Américains, pour me servir de l'expression des sauvages, s'étendent comme l'huile sur le drap. Dans quelques années, il n'y aura plus de remède à leurs incursions jusqu'aux mines de Charcas, de Zaccasteca et de Potosi.

Nos amis au Congrès m'ont paru en général fort refroidis et quelques uns même se sont jettés dans le parti fédéraliste. Ils parlent de la France, mais douloureusement comme des gens qui souffrent des pertes excessives dans leur Commerce. Quelques uns comme M<sup>rs</sup> Swan, Wick s'entrouvent ruinés de fond en comble. Celui-ci nous demeure cependant attaché. J'ai lieu de croire que la Session présente sera moins opposée encore au projet de M. Adams. Vous verrés dans les gazettes que je vous envoie, Citoyen Ministre, le même caractère d'aigreur contre la France et l'Espagne, et c'est toujours celui de M. M. Adams et Pickering. Pitt les

Un imprime le rapport sur l'affaire de Blount.

Nécessité de fortifier promptement la Louisiane

Reflexions sur la situation des E. U. relativement à l'Angle

<sup>a</sup> Monroe, View of the Conduct of the Executive.

<sup>b</sup> Annals of Fifth Congress, II, Appendix, p. 2245.

pousse toujours à la guerre contre ces deux Puissances, et l'on ne peut justifier leur conduite que par la maxime de Cesar *Divide & impera*. Les Américains riches et indépendans ne demeureroient pas longtems attachés exclusivement à l'Angleterre; elle les veut tenir dans la médiocrité et dans sa dépendance, c'est à dire dans le besoin de son crédit pour leur Commerce et dans celui de consommer exclusivement ses manufactures. Pour les affaiblir, Elle les faisait harceler jadis chés Eux par les Sauvages et au dehors par les Barbaresques. Aujourd'hui Elle crée et alimente ici des divisions intestines et Elle leur voudroit une guerre au dehors qui les affaiblit davantage. Car si ce n'étoit pas là l'ouvrage de Pitt, on encourageroit le Commerce des Américains avec la France, avec l'Europe entière, avec les deux Indes, puisque tous le Numéraire qu'ils en retirent s'écoule rapidement vers la Grande Bretagne et y est retenu, comme vous le voyés, Citoyen Ministre, par le mémoire et les Tables joins à ma dépêche Consulaire N° 46. D'un autre côté, le gouvernement fédéral agit dans le même sens que Pitt. Les Etats Unis devenoient trop tôt riches; opulens ils se diviseroient; Le Sud se sépareroit du Nord. Les liens de l'union seroient rompus, et le Gouvernement fédéral anéanti. Or on veut aller de ce dernier à la Monarchie.

Voilà, Citoyen Ministre ce que J'ai receuilli; Je m'y arrête. Si c'est là aujourd'hui le vrai but de Pitt et d'Adams votre sagesse saura montrer au Directoire les précautions que ces circonstances

Salut et respect

Signé LETOMBE



*Létombe to Talleyrand.<sup>a</sup>*

Consulat Général  
près les Etats Unis  
Relations Extérieures  
4<sup>ème</sup> Division Politique

et

Consulaire

Politique

No. 45. 2<sup>ata</sup>]PHILADELPHIE 9. *frimaire*An Six de la République Française<sup>b</sup>*Le Consul Général Au Citoyen Talleyrand**Ministre des Relations Extérieures*

CITOYEN MINISTRE: Le C<sup>en</sup> Grand-Maison, un des Em-

Envoi d'un des Em-  
ployés du Consulat  
Général à Paris avec  
prière de me le ren-  
voyer le plutot possi-  
ble. —

urgence de ces  
deux mesures.

Mon arrestation ici  
ou je suis dans ce  
moment, sous un cau-  
tionnem<sup>t</sup> de 90,000<sup>frs</sup>  
pour Sureté de ma  
comparution à la  
Cour des Etats Unis  
le 1<sup>er</sup> Lundi de fevrier  
prochain (V. S.)

Par qui arrêté.  
Pourquoi. Comment

Opinion sur mon  
arrestation des Mini-  
stres alliés de la Ré-  
pub<sup>l</sup> dans les Etats  
Unis. Opinion des  
Publicistes. Opinion  
de trois Avocats sur  
mon déclinatoire

Cautionnem<sup>t</sup> en ma  
faveur, de M. M.  
Vanuxem et Vasse,  
sans lequel J'aurais  
été trainé en prison

Qu'il est nécessaire  
à la Sureté du Service  
des Relations Exté-  
rieures de la Marine  
et à la Mienne propre,  
que mes Traités et  
leurs fraix de retrait  
et autres soient payés  
incessamment

Alors crédit de la  
Répub<sup>l</sup> et Economie  
de mon Service réta-  
blis ici. Comment et  
à quel prix modiqué

ployés du Consulat Général qui mérite par  
son Civisme et ses Talents la plus grande  
Confiance, Vous remettra la présente. Je  
crois qu'il est de mon devoir dans cette cir-  
constance Extraordinaire ou l'honneur de la  
Nation son service Politique et Consulaire,  
Celui de la Marine et des Colonies, ainsi  
que ma personne sont aussi scandaleuse-  
ment compromis de n'en point confier l'in-  
formation au hazard.

Vous verrez Citoyen Ministre, les causes  
de mon arrestation dans les pièces ci jointes  
du N<sup>o</sup> 1. à 4. J'ai été forcé d'abord de me  
remettre dans les mains du *Marshall* qui est  
venu m'arrêter au Consulat Général. Je  
me suis souvenu que le Général Rochambeau  
arrêté, dans l'Etat de Rhode Island, à la  
tête de l'Armée Française, y avait d'abord  
obéi à la loi. Toute resistance d'ailleurs  
eut été inutile. & n'eut causé qu'un nouveau  
scandale. Deux négocians françois établis  
ici depuis plus de vingt ans, M. M. Vanuxem  
et Vasse, ont été ma caution des *Quatre*  
*Vingt-dix mille dollars*: C'est à dire comme

<sup>a</sup> Etats-Unis, vol. 48, folio 385. L. S. Indorsed: Reçu le 14 Germinal Rep. C. N. 7514.

<sup>b</sup> November 29, 1797.

Que le Gouvernement des Etats Unis ne veut pas de Consuls. Pourquoi. Comment d'accord avec l'Angleterre sur cette mesure.

gage de ma comparution personnelle à la Cour Suprême des Etats unis, le premier Lundi de fevrier prochain où, après condamnation Je devrai payer les *Quatre Vingt dix mille dollars* demandés par M<sup>r</sup> Coffin Jones ou me rendre en prison, comme gage personnel de cette dette Nationale.

Sur le fond, J'en ai référé d'abord et selon l'usage, aux Ministres alliés Résidens près les Etats unis. Ils ont tous prétendus qu'un consul n'est pas aménable des Loix du "paÿs où il réside pour toutes ses transactions en sa qualité et sous l'autorité immédiate de son souverain." Et l'un deux particulièrement a maintenu que cette Opinion est Celle de tous les Publicistes sans en excepter Wicquefort. Je leur ai soumis aussi ma lettre à Monsieur le Secrétaire d'Etat des Etats Unis qu'ils ont approuvé unanimement. Mais j'attens encore la réponse du dernier. On m'a dit qu'il en est aux expédiens pour arranger cette affaire, sans ce qu'il appelle compromettre les Loix territoriales auxquelles il veut toujours que les Consuls Français soient soumis indistinctement en vertu de cet article II de notre Convention Consulaire: Et à tous égards, ils demeureront Sujets "aux Loix du Paÿs comme les Nationaux."

Mes avocats sont M. Duponceau, M. Livingstone Membre du Congrès, et M. Dallas Secrétaire de l'Etat de Pensylvanie. Ils jouissent ici tous trois de la plus grande réputation et sont tous trois Républicains. Ils sont d'avis que les Consuls sont justiciables en effet, dans les Etats unis des Tribunaux d'attribution qui doivent y connaitre de leurs causes et que je ne pourrai, en conséquence, décliner la Cour Suprême des Etats unis. *ratione Personæ* mais bien *ratione materiæ* parceque si, d'un Côté, cet article II de la Convention Consulaire soumet ici les Consuls Français aux Loix Territoriales à tous égards comme les Nationaux, de l'autre, il leur parait impossible que j'y puisse être jugé, comme responsable personnellement des transactions faites en ma qualité et sous l'autorité immédiate de mon Gouvernement.

Tel est l'état actuel de cette affaire ainsi en litige. Ma position est donc ici entre ma Sûreté personnelle et l'hon-

neur de la République compromise par le non Payement de mes Traités et j'ai recours à votre justice, à votre Autorité, à la gloire de votre administration, Citoyen Ministre, pour maintenir la première et rendre au second tout l'éclat dont il doit briller ici.

D'un autre côté, le payement en France de mes Traités et de Celles dues ici pour leur *retrait*, dommage &c y remettra tout dans l'ordre ordinaire et essentiel à l'économie de mon Service. Au milieu de cet Orage, je n'ai point perdu la dernière de vue, comme vous le verrez par les pièces jointes à la présente sous les N<sup>o</sup> 5 et 6, et sous les dates des 3 Mai et 28 Novembre 1797, (V. S.) Voilà enfin les finances de la République à l'abri des fluctuations de change. Vous aurez ici tout l'argent nécessaire à votre Service et à celui de la Marine, moyennant un faible escompte de  $2\frac{1}{2}$  p %, au lieu de 10 à 15. à laquelle on a été forcé ici pendant l'administration du Ministre Plénipotentiaire Adet et de  $12\frac{1}{2}$ . à  $33\frac{1}{3}$  pendant la Guerre Américaine.

Vous verrez, Citoyen Ministre, par les deux pièces ci-jointes, sous les N<sup>o</sup> 7 et 8, que le Gouvernement fédéral veut des Traités de Commerce sans Contrôle et sans Contrôleurs et que, d'accord avec l'Angleterre, il ne veut point de Consuls. J'aurai l'honneur de vous écrire incessamment sur ce dernier objet, quoi qu'assez dévoilé encore par les difficultés, à propos des Consuls, auxquelles notre Traité de Commerce avec l'Angleterre a donné lieu en 1787.

Salut et respect

LETOMBE



*Létombe to Talleyrand.<sup>a</sup>*

Consulat Général  
près les Etats Unis  
Relations Exterieures  
4<sup>eme</sup> Division

Politique

PHILADELPHIE 12 *frimaire*

Et Consulaire

An Six de la République Française <sup>b</sup>

Politique

*Le Consul Général Au Citoyen Talleyrand*No. 46. 2<sup>ata</sup>.]*Ministre des Relations Extérieures*

CITOYEN MINISTRE: Toutes mes Paquets sont à bord depuis hier. Le bâtiment partira vers midi, si les glaces le permettent; et je ne reçois que dans le moment, la réponse de Monsieur le Secrétaire d'Etat des Etats Unis à ma lettre du 26 du mois dernier, ainsi que l'opinion de Monsieur le Procureur Général des Etats Unis qui y est annexée, sur ma responsabilité personnelle en litige entre les Créanciers de la République & son Consul Général. L'Opinion de Monsieur le Procureur Général m'est entièrement favorable, et vous verrez, Citoyen Ministre, avec quel art ces deux lettres on été écrites: La première pour maintenir les Stipulations rigoureuses de l'article II. de la Convention Consulaire sans compromettre l'alliance entre les deux Nations; la seconde à l'effet déluder le Sens littéral et direct de la Loi Territoriale, pour ne pas compromettre la garantie de ces Traites par le Ministre plénipotentiaire.

Cependant, la question de ma responsabilité personnelle est toujours en litige. Je devrai attendre sous cautionnement, la rentrée de la Cour Suprême en fevrier et y subir un Jugement. Mais tel que soit le danger qui me menace personnellement, Je suis sans crainte: Sous votre Sauvegarde, Citoyen Ministre, la Sûreté personnelle et l'honneur National ne peuvent recevoir d'injures.

Salut et Respect

LÉTOMBE

<sup>a</sup> Etats-Unis, vol. 48, folio 396. L. S. Indorsed: Recu le 14. Germinal Rep. N. 7515.

<sup>b</sup> December 2, 1797.

*Létombe to Talleyrand.<sup>a</sup>*PHILADELPHIE 1<sup>re</sup> Nivose

Consulat Général    An 6<sup>e</sup> de la République Française<sup>b</sup>  
 Politique            *Le Consul Général Au Citoyen Talleyrand,*  
 No. 47. 1<sup>ata</sup>]        *Ministre des Relations Extérieures*

CITOYEN MINISTRE: J'ai reçu le 17. ult<sup>o</sup> la Dépêche Politique N<sup>o</sup> 8. 2<sup>ata</sup>, dont vous m'avez honoré le 15 fructidor précédent, à la quelle je n'ai pu répondre plustôt, attendu l'interruption de la Navigation de la Delaware. Le froid est excessif L'hiver a commencé trois Semaines avant l'époque ordinaire et c'est une calamité d'autant plus grande pour ce Port qu'elle y aggrave les maux causés pendant quatre mois par une épidémie plus affreuse encore que celle de 1793. Je me hâte de profiter d'un bâtiment qui part presque subitement de New York pour un des Ports de France et auquel je ne peux confier qu'un petit paquet. Mais on me promet un bâtiment du même lieu pour le Havre et j'en profiterai. Mes N<sup>os</sup> 41. 42, 43. 44, 45 et 46, Politique, Primata, vous auront été remis par le Citoyen Grand Maison parti de ce Port, le 14 du mois dernier, par le Brig *Sally*, Capitaine John Logan, allant à Bordeaux.

La crainte de l'épidémie a fait arriver les Membres du Congrès plus tard surtout ceux des Carolines et du Tenessée. Les premiers attendent avec impatience des nouvelles du Général Pinkney, et le Congrès a pour ainsi dire suspendu ses grandes délibérations dans l'attente des nouvelles des trois Commissaires. M. le Président seul fait jouer sa petite artillerie, et les Gazettes fédérales d'accord avec celles de l'Ang<sup>re</sup> ne parlent que des avantages et de la nécessité de déclarer la guerre à la République. Le C<sup>en</sup> Collot vient de

Envoi d'une lettre  
interceptée qui de-  
voile les projets des  
deux partis

m'envoyer une lettre interceptée qui vous dévoilera les projets des deux partis, Elle est datée 15. X<sup>bre</sup> signée Josuah<sup>c</sup> Parker et cijoainte. M. Parker est un des Membres du Congrès pour la Virginie avec lequel le General Collot demeure.<sup>d</sup>

<sup>a</sup> Etats-Unis, vol. 48, folio 416. Déchiffrement. Indorsed: Dechiffrement de la dépêche N<sup>o</sup> 47. du Cit Letombe Certifié Campy C. 7326. Recu le 11. Germinal Rep.

<sup>b</sup> December 21, 1797.

<sup>c</sup> Presumably Josiah Parker.

<sup>d</sup> See the document following.

M. Jefferson n'est arrivé ici que depuis six jours. J'ai eu une assez longue conférence avec lui. Je le reverrai avec les précautions que vous voudrez bien m'indiquer. M. Jefferson vint chez moi; nous sommes de connoissance depuis 1784. Il paroît en effet que M. Ádams avait connoissance du projet de renverser la République et que son propos tenu à *Brainty* en Fructidor "*la République n'a pas pour deux mois d'existence,*" était connu en Virginie. Le Gazetier Anglais *Porcupine* l'avait annoncé ici le 15 de Septembre.

Ce qui est Républicain en Amérique compte sur la sagesse du D. pour déjouer les manœuvres de nos ennemis.

M. Jefferson dit que le tonnerre du Président passera comme le nuage. Cependant ce qui est ici Républicain compte sur votre sagacité, sur la politique du Directoire et sur ses moyens d'effacer celles de Pitt avec les Etats Unis.

Je vois les Membres du Congrès indistinctement fédéralistes et Antifédéralistes. Les Républicains reprennent courage. J'aurai l'honneur de vous rendre compte successivement des débats de cette Session. Je n'ai pas cru devoir

Le plus sur moyen de tirer le C. Letombe d'embarras est d'acquiescer les traites.

prendre à la lettre M. Pickering sur mon arrestation à laquelle les Anglais paraissent beaucoup s'intéresser. Il paraît au reste qu'on me fera emprisonner si possible, et que trois avocats ici et deux à Boston en concertent les mesures. M. Jefferson et le Chef de la Justice de l'Etat de Pennsylvanie les croient contraires aux loix Angloises mais il paraît que le plus sûr est qu'on apprenne ici bientôt que ce traites — tirées sous la garantie du Ministre Plénipotentiaire, ont été payées à Paris.

Je vous supplie, Citoyen Ministre, de vous faire représenter ma lettre Finance de ce jour N° XXV.

J'ai l'honneur de joindre à la présente un Mémoire de M. Monroë qui sort de la presse.

Salut et Respect

Signé

LÉTOMBE.



[*Josiah Parker to ———*]<sup>a</sup>

[DECEMBER 15, 1797.]

Nous n'avons pas encore reçu de nouvelles de nos Commissaires à Paris. Ce qui cause des délais dans nos opérations du Congrès. Quant à ce que J'ai pu apprendre des projets de notre Exécutif et du parti qui soutient ses mesures, ils paraissent déterminés à ne faire aucune concession à la France et même à lui faire la guerre. Il leur sera difficile sans doute de mettre de leur côté la majorité de la Chambre des Représentans; cependant s'ils sont déterminés à la guerre, comme J'ai lieu de le croire, ils nous mettront dans une telle situation, qu'il nous sera impossible de l'éviter à moins que la France n'y oppose la plus grande magnanimité. En tout cas je crains fort que nous ne nous voyons bientôt engagés dans le feu d'une guerre qui embrasera toute l'Europe jusques aux extrémités de l'Empire Ottoman.

Dans ce cas nous pourrions, par notre jonction avec la Grande Bretagne, l'aider de 50 mille marins, lesquels avec sa Marine et nos Corsaires, nous rendraient bientôt les maîtres de L'Océan sans compter qu'avec les forces levées dans les Etats Unis, nous pourrions livrer à la première toutes les Indes Occidentales, et aux seconds les Florides, la Louisiane, et à moins de trois années de continuation de la guerre, le Mexique et le Pérou. Voilà ce qui certainement aurait lieu si les Etats Unis et la Grande Bretagne s'unissaient vous ne devez pas douter que cela soit, selon mes principes, à la fois injuste et d'une ingratitude odieuse; aussi ne donnerai-je mon assentiment à ce grand projet, qu'après qu'il aurait été décidé par les Organes légitimes du Gouvernement, mais cela étant, nous l'adopterions séduits par la vaste perspective des richesses qu'il nous offre. On croit que ce projet serait fort populaire, attendu que nous sommes naturellement entreprenants, grands amateurs de nouveautés et toujours voulant étendre nos limites; Comme Burgoyne nous voulons avoir nos coudées franches. Mais mon vœu le plus ardent est que la République Française

<sup>a</sup> Etats-Unis, vol. 48, folio 418. Dechiffrement. Indorsed: Pièce jointe à la Dépêche Politique N° 47. 1<sup>re</sup> Dechiffrement de la pièce jointe à la dépêche N° 47. du Cit tombe. Certifié Campy. C. 7326.

puisse désappointer nos faiseurs de projets en agissant de manière à lui donner ici dès à présent beaucoup plus d'amis; ce qui jamais après ne pourra s'effectuer qu'à la pointe de la bayonnette. Que la France agisse donc comme elle le pourra, qu'elle nous rende justice et répare ses torts envers notre Commerce, je suis certain qu'alors notre Président actuel, ainsi que ses partisans Hamilton et compagnie, ne parviendront pas à nous rendre leurs complices. Au Contraire notre parti s'efforcera, la France agissant avec sagesse, de leur ravir jusqu'à la vaine espérance de jamais établir ici une Monarchie limitée, et l'esprit Républicain croissant ici journellement y reprendrait ses forces et y changerait toutes les mesures à la prochaine Election du Président. Nous nous trouverons en état alors d'unir et de fortifier les liens des deux Républiques et probablement d'en assûrer la durée pendant plusieurs Siècles.

La Grande Bretagne vient de passer dernièrement deux Actes qui pourront dégoûter d'elle plusieurs de nos marchands et même ces Emigrés venus ici de chez elle depuis 1783. Par l'un, elle égalise notre tonage aux 10 p % imposés sur les marchandises importées dans des bâtimens étrangers; Par l'autre elle déclare que tous ces Emigrés ne cessent pas d'être ses sujets; de quoi nos nouveaux Citoyens, et ceux des anciens qui commercent avec Elle, sont fort offensés. Nos Etats de l'Ouest surtout qui lui sont les plus attachés et qui par cette raison sont les plus grands ennemis de la France, en souffriront, beaucoup et ne tarderont pas à lui en montrer leur ressentiment. Si donc la France voulait dans ces circonstances agir généreusement et sans égard aux mesures de notre Executif, le nombre de ses amis croîtrait ici, et les partisans de Pitt y seraient bientôt réduits à l'impuissance, et même pour toujours, particulièrement dans ce moment où nonobstant notre traité avec la Grande Bretagne ses Corsaires ne cessent de désoler journellement notre Commerce sans que notre administration actuelle ait daigné encore s'en plaindre et donné la moindre intimation à la Chambre des Représentans soit de ces prises, soit de leur jugement par les Tribunaux Anglais.

Nous étant ajourné ce matin de bonne heure je me suis trouvé le tems d'entrer dans tous ces détails avec vous

*Létombe (?) to Talleyrand (?)<sup>a</sup>*No. 8. 1<sup>sta</sup>]*Philadelphia, le 1<sup>er</sup> Nivose An 6<sup>e</sup>.<sup>b</sup>*

Vous trouverez cy joint sous le N<sup>o</sup> 1. le rapport du Comité secrèt relativement à l'affaire de Blount. Parmi tout ce volume de dépositions, ce qui est digne de remarque et fait pour donner une grande force au Directoire vis-à-vis des Commissaires fédéralistes; c'est que malgré tous les efforts employés par le parti anglais depuis deux ans, pour persuader au Peuple Américain que tous ces complots, ces agitations étaient l'ouvrage des français, néanmoins, pas un mot pas une syllable n'ont pu être produits contre eux.

Envoi du raport du Comité secrèt relatif à l'affre de Blount dans lequel on n'a pu alléguer un seul mot contre les François.

Quoique l'on puisse prédire que le résultat de cette affaire sera le rappel du Ministre Lyston et peut être le renvoi de Thimothy, on ne doit cependant point compter qu'il changera en rien les dispositions du gouvernement; le premier sera remplacé par un autre Anglais, et le second par un fédéraliste peut être encore plus ennemi de la France et à coup sûr plus capable. Ainsi donc, il faut s'attendre que les plans et les vuës du gouvernement fédéral seront toujours les mêmes, *la guerre contre la France et un Traité offensif et défensif avec l'Angleterre.*

il fait malgré cela attendre que les dispositions du G. F. sont toujours contre la France.

Déjà un projet de Bill vient, d'être provoqué par l'Exécutif et présenté par le Comité militaire et de défense à la Chambre des Représentans, pour autoriser l'armement des bâtimens du Commerce. Le principe dans la premiere discussion a été généralement adopté, et tout ce qu'a pu gagner le parti républicain a été d'obtenir à la majorité d'une seule voix, 45 contre 46, que le Bill, ne serait mis à exécution que lorsque l'on auroit reçu des nouvelles de l'état de négociations en France. Ce Bill passé et des hostilités sont synonymes.

Déjà un bill a été provoqué pour l'armement des batim<sup>ts</sup> de Commerce.

<sup>a</sup> Etats-Unis, vol. 48, folio 420. L. not signed. Indorsed: En 199.

<sup>b</sup> December 21, 1797.



J'ai remis à ce sujet au Ministre d'Espagne et d'après la demande qu'il m'en a faite, une 4<sup>ème</sup> Note dont copie cyjointe sous le N<sup>o</sup> 2. relativement aux nouveaux dangers auxquels seront nécessairement exposées les Florides et la Louisiane, dans le cas où des hostilités par mer auraient lieu. Une lettre que J'ai interceptée et dont vous trouverez également copie cyjoint sous le N<sup>o</sup> 3. corrobore toutes les idées que j'ai développées dans cette Note. Elle est faite pour attirer d'autant plus l'attention du Directeur, que tous les principes qu'elle renferme sont dictés par un des amis les plus chauds de la cause républicaine. L'original signé est entre mes mains et la copie collationnée a été remise au Consul G<sup>al</sup> pour être chiffrée ainsi que le nom de l'auteur et adressée au gouvernement.

Le C. Letombe a remis au Ministre d'Esp<sup>e</sup> une note expositive des dangers que courent les Florides et la Louisiane.

Le travail général dont vous m'avez chargé est terminé. Je vous prie d'en faire part officiellement au gouvernement et de prendre ses ordres sur les moyens de l'acheminer à sa destination. Je consens volontiers, que ce qu'il m'a coûté de peines, de soins et de dangers soit compter pour rien même oublié; mais au moins que la République sauve sa propriété et qu'elle ne laisse pas tomber ces matériaux entre les mains de l'ennemi commun. Déjà, J'ai été obligé de les soustraire à l'inquisition fédéraliste dont je deviens de plus en plus un objet de haine et de persécutions (Voyez le paragraphe cyjoint)

Son travail général est terminé; il consent à perdre ses peines, mais demande que la Rep<sup>e</sup> sauve sa propriété.

25.000 fusils tires de la Tour de Londres viennent d'arriver à New York. Vous pouvez compter sur l'authenticité de cette nouvelle.

Arrivée de  $\frac{m}{25}$  fusils de Londres à New York.

Négociez et négocier lentement jusqu'à ce que nous ayons pris pied sur ce continent, voilà ce que nos amis vous demandent.

Exhortation à négocier.

*Létombe to Talleyrand.*<sup>a</sup>

Consulat Général  
près les Etats Unis  
Relations

Extérieures

PHILADELPHIE 8 Nivose

3<sup>me</sup> Division

An Six de la République Française une et  
Ind<sup>e</sup>.<sup>b</sup>

Politique

Consulaire

*Le Consul Général Au Citoyen Talleyrand*

No. 47. 2<sup>ata</sup>]

*Ministre des Relations Extérieures*

CITOYEN MINISTRE: J'ai reçu, le 19. Frimaire, *via* New York, timbrée 3<sup>me</sup> Division Politique la Circulaire dont vous m'avez honoré le 20 Fructidor,<sup>c</sup> relative au grand événement du 18 du même mois et je l'ai communiqué le lendemain à mes Collegues. Elle avait déjà parrue dans nos Gazettes d'après un papier d'Hambourg, et elle avait causé, ici, parmi les Républicains toutes les Sensations qu'excite le triomphe de la Liberté

Accusé de réception de vos 2 Circulaires du 20 Fructidor et de 3. paquets pour Norfolk, Wilmington et St Domingue. Mes lettres Timbrées Politiques, Consulaires ou Fonds selon leur matière—Pourquoi mal classées quelquefois. Causes des Embarras, que Je m'efforcerais de les classer avec précision.

Joint un paquet pour le Ministre de la Marine.

Cette circulaire, Citoyen Ministre, était accompagnée d'une Consulaire, aussi timbrée 3<sup>me</sup> Division Politique *Duplicata* et datée 20 Fructidor, m'annonçant votre nomination Ministre des Relations Extérieures, mais à laquelle J'avais répondu par anticipation dès le 13. Brumaire, par mon N° 43. Politique: C'est à dire aussitôt après la réception de votre Dépêche Politique N° 7.

Votre consulaire était aussi accompagnée de Paquets pour les Vice Consuls de Norfolk et de Wilmington ainsi que d'un Paquet Timbré Marine, pour le Chef de Division Barney; Je les leur ai adressé

Je viens de jeter les yeux sur mes dépêches Politiques N° 25. 26 et 27. que vous me mandez avoir rangé dans la classe de mes Consulaires: Leur sujet m'avait paru tenir entièrement à la Politique et Elles sont chiffrées toutes trois

Vous verrez au reste, Citoyen Ministre, par la présente N° 47 que je n'ai point conservé une seule série pour ma

<sup>a</sup> Etats-Unis, vol. 48, folio 422. L. S.

<sup>b</sup> December 28, 1797.

<sup>c</sup> The Revolution of 18th Fructidor, September 4, 1797.

correspondance avec vous, et Je vais m'efforcer d'en faire la distinction avec plus de précision, malgré leurs objets divers souvent d'une nature mixte difficile à classer. Les réponses à vos Dépêches portant leur timbre ne causent aucun embarras, il ne provient que de celles que j'ai l'honneur de vous écrire *ex abrupto*.

Ma santé, soutenue par une expérience de 17. années de ce pays, me permet d'y remplir seul les fonctions de trois Citoyens. J'y mets sinon leurs lumières, au moins l'activité et tout le Zèle dont je suis capable; vous pouvez, Citoyen Ministre, disposer de moi aussi longtems que cela conviendra à la chose publique. J'espère que rien ne périclitera dans mes mains; Mais J'ai grand besoin et de vos bontés et de votre indulgence

Salut et respect.

LÉTOMBE.

P. S.—Je vous supplie, Citoyen Ministre de jeter les yeux, sur ma lettre ci-incluse au Ministre de la Marine et de vouloir bien la lui faire remettre.

L.

---

*Létombe to Talleyrand.<sup>a</sup>*

PHILADELPHIE 8. *Nivose*

An 6<sup>e</sup> de la République Française Une et .

Consulat Général

Indivisible<sup>b</sup>

Politique

*Le Consul Général Au Citoyen Talleyrand*

No. 48. 1<sup>ata</sup>]

*Ministre des Relations Extérieures*

CITOYEN MINISTRE: J'ai eu l'honneur de vous accuser la reception de votre Dépêche Politique N° 8. du 15 fructidor dernier, par la mienne N° 47. du 1<sup>er</sup> du Courant: Mais apprenant dans le moment, que le bâtiment qui la porte ne partira de New York qu'après demain, je m'empresse de vous informer que J'ai reçu hier matin celle dont vous m'avez honoré le 7. Vendemiaire dernier Timbrée N° 1. Politique.

---

<sup>a</sup> Etats-Unis, vol. 48, folio 425. Déchiffrement. Indorsed: Déchiffrement de la dépêche N° 48. du Cit. Létombe. Certifié Campy. C. 7327. Reçu le 11. Germinal—Rep.

<sup>b</sup> December 28, 1797.



M. Jefferson se trouvant dans mon Cabinet au décachetement de votre dépêche, je lui ai fait part le soir de ce dont vous m'avez permis d'entretenir les Membres du Gouvernement; ce qui est venu d'autant plus à propos que le parti Républicain vient de remporter une grande victoire dans la Chambre des Représentans. la discussion du Bill sur l'armement des bâtimens marchands ayant été ajournée au premier

Le parti Républicain gagne du terrain en Amérique.

lundi de fevrier prochain 40 contre 31. et hier sur la demande de deux Membres du Parti fédéraliste pour reconsidérer ce Bill de 44 contre 38. C'est à dire, que dans la première discussion le Parti Républicain l'a emporté de 3 voix et dans la seconde de 6., et M. Jefferson m'a fait observer que six Membres distingués par leur Republicanisme sont absens, ce qui donne à cet arrêté 50 contre 38. M. le Vice Président en conclut que le Parti Républicain gagne du terrain et qu'il dépend aujourd'hui du Directoire de lui donner l'impulsion la plus favorable aux intérêts des deux Républiques. Le paragraphe ci-contre a paru avant hier dans toutes nos gazettes et M. Jefferson croit que son auteur n'a eu d'autre objet que celui de faire passer ce Bill auquel le Parti contraire attachait d'autant plus d'importance qu'il l'eut rendu maître de l'agression.

Je vais faire part de votre dépêche à M. John Adams.

M. le Ch<sup>er</sup> Irujo est très reconnoissant de vos bontés; Il est enchanté surtout de l'honneur de votre suffrage. Vous verrez par sa brochure intitulée *Verus* comment ce Ministre scait deffendre son terrain. M. Pickering et M. le Procureur Général Lee son faisant, en sont presque aussi confus que de celle de M. Monrœ, ces deux écrits l'accablent et plaisent infiniment au Parti Républicain Demain la traduction d'un écrit attribué au Citoyen Fauchet sortira de la presse, ce qui sera un nouvel objet d'embarras pour le Parti Britannique.

M. d'Irujo sait défendre la cause de l'Esp<sup>e</sup> et confond ses adversaires.

Le Ministre d'Espagne demande que la Chambre des Représentans mette l'affaire de Blount à l'ordre du jour. Sir Robert Liston a jugé convenable de s'éloigner. Il est à Charleston. La Grande Bretagne se trouve ici sans Ministre.

Le Citoyen Hauterive, très malade, n'a pu se charger de  
mes dépêches, mais j'apprends leur arrivée  
Maladie de C. Hauterive. au Havre et à Bordeaux jusqu'au N° 40.  
inclusivement. Malheureusement la Delaware est fermée  
par les glaces, et l'on ne compte pas sur une occasion à New  
York avant un mois. Je vous supplie de croire, Citoyen  
Ministre, que je saisirai avec empressement toutes celles qui  
se présenteront.

Salut et Respect

Signé

LÉTOMBE.

## APPENDIX.

*Le Citoyen Fulton au Citoyen Lacroix Ministre des Affaires  
Etrangères.<sup>a</sup>*

PARIS 30 Vend<sup>re</sup> 5<sup>eme</sup> année<sup>b</sup>

CITOYEN MINISTRE: Ayant appris que la Republique est sur le point d'obtenir la Louisiane de L'Espagne, Je prends la liberté de vous mettre sous les yeux quelques faits qui pourront interesser la Republique et ceux de ses Agents qui pourraient y etre envoyés—

1<sup>o</sup>. La saison actuellement la plus avantageuse pour aller dans cette Contrée et en prendre possession—en avril les eaux du Mississipi se débordent et sont toujours hautes jusqu'en Juin—Durant Ces trois mois on remonte difficilement le fleuve après la Baisse des eaux il reste sur les terres un Limon qui rend le sol extrêmement mal sain pour les Européens—en mettant a la voile d'Europe de maniere a arriver à la nouvelle orléan avant le commencement Des hautes eaux on aurait le tems de faire plusieurs dispositions et de s'acclimater avant la Saison Maladive.

2<sup>o</sup>. Durant L'hyvert et le printems les habitans du bord du Mississipi et de l'ohio, du Cumberland et du Tenessee apportent leurs provisions à la Nouvelle orleans, en sorte qu'en s'y rendant de Bonne heure on attendrait le Grand objet qui est de s'assurer des Approvisionnement

3<sup>o</sup>. un objet plus important que les precedents, est la nécessité de gagner de Bonne heure l'affection du peuple des Pays occidentaux des Etats unis qui sont en ce moment très attachés à La France. je pense qu'il Convienndrait d'envoyer un agent Confidentiel parmi les habitants pour leur faire part de vos intentions—Car il est indubitable que la faction

---

<sup>a</sup> Etats-Unis, Supplement, vol. 7, folio 44. (Louisiane et Florides.) Indorsed: 30 Vend<sup>re</sup> An 5. C<sup>en</sup> Derché envoyer un extrait de cette lettre au C<sup>en</sup> Perignon. B. N. 1187. [Addressed] Au Citoyen Lacroix, Ministre des Relations Extérieures, Paris. [Note that Perignon was then negotiating with Spain for the transfer of Louisiana.]

<sup>b</sup> October 4, 1796.



britannique ne fasse tout ce qui sera en son pouvoir pour leur inspirer du dégoût pour la France.

4°. On pourra lever dans le pays les troupes dont on aura besoin pour la garnison des Postes sur le Mississippi les troupes Levées par le Général Clark se Considérant Comme Français seront toujours disposés à entrer au service de la République—il suffira d'y faire passer d'Europe des armes, des Munitions, et des habillements—le reste se trouvera sur les Lieux. leur pays se trouvera dans le vaste pays que possédera la République, & qu'il sera de son intérêt de faire établir en les Concédant.<sup>a</sup>

Salut et Respect

SAM<sup>L</sup> FULTON,  
*Rue Grennell N° 338.*

<sup>a</sup>Baron Marc de Villiers du Terrage, in his *Les dernières années de la Louisiane française*, p. 362, publishes a translation of a letter of George Rogers Clark, which is among the archives of the Minister of War:

LOUISVILLE, 2 mars 1797.

AU COLONEL FULTON:

J'ai bien reçu joint à votre lettre de décembre dernier, la copie des patentes du grade de général de brigade que le Directoire de la République française a bien voulu m'accorder et j'espère que les instructions qui me manquent encore viendront à temps.

Je vous prie d'assurer le Directoire que je sens tout le prix de l'honneur de sa confiance . . . Je ferai tous mes efforts pour maintenir les intérêts de la République dans cette province où ils ont toujours été considérables.

Nous avons ici des agents anglais venant du Canada pour enrôler des volontaires destinés à marcher contre Louisiane. Il y a quelques jours, j'ai reçu des propositions du gouverneur du Canada pour marcher à la tête de deux mille hommes contre les établissements espagnols du Nouveau-Mexique. Vous pouvez être certain que j'ai refusé, car vous savez que je n'aime pas les despotes en général et les Anglais en particulier. Je ferai tout mon possible pour arrêter leurs progrès dans notre province. Il y a trois jours j'ai réuni un certain nombre de mes anciens officiers et leur ai donné des instructions spéciales d'user de tous les moyens, même des menaces, pour empêcher nos anciens soldats de s'engager au service de l'Angleterre et leur ai recommandé de les avertir que j'avais tout lieu de croire que nous serions bientôt appelés de nouveau au service et précisément contre ceux-là même qui s'apprêtaient maintenant à un envahissement.

Je ne prévois pas que les Anglais puissent être en état d'ouvrir la campagne avant le mois de juillet. Les troupes qu'ils pourront enrôler dans ce pays ne leur suffiront pas pour cette entreprise sans en envoyer du Canada.

Leur plan est de s'emparer de Saint Louis, puis de diviser leur armée. Une partie descendrait le Mississippi et l'autre marcherait sur Saint-Affé (Santa-Fe). On peut facilement empêcher la réalisation de ce projet et battre leur armée pourvu que nous recevions à temps des instructions.

Vous pouvez assurer au Directoire que notre amitié pour la France n'est pas moindre qu'en 93 et que nous sommes fiers de pouvoir dire que nous avons été officiers au service de la République française.

Nous sommes impatient de vous voir au milieu de nous, mais nous sommes assurés que vous faites tout ce qui est en votre pouvoir en faveur des intérêts communs de la France et de notre pays

Salut et respect,

G. R. CLARCK.

19 ventôse an V (9 mars 1797).

Compare *Etats-Unis*, vol. 7, fo. 305 (supp.). In a report to the Directory made May 26, 1797, the Minister of Foreign Relations, Delacroix, declares: "Les habitants des rives du Mississippi sont fort attachés à la France. Quelques uns des officiers employés par le C<sup>te</sup> Genet, jouissent parmi eux d'une grande influence. L'Espagne au contraire est méprisée et haïe par ces habitants. Clarke à la tête d'une poignée d'aventuriers a déjà fait trembler une fois Santa fé dans la dernière guerre. Cette antipathie peut, avoir diminué depuis l'ouverture du Mississippi, par l'Espagne. Il n'est pas indifférent à nos intérêts d'entretenir parmi ces peuples, et les hommes qui ont leur confiance, toutes les dispositions qui nous sont favorables. Dans le cas où nous serions remis en possession de la Louisiane, l'affection de ces contrées ne pourrait que nous servir, dans nos plans politiques envers les Etats-Unis. C'est sans doute après ces motifs, que le Directoire s'est décidé à conférer au Général Clarke le grade de général de Brigade sans activité.

# INDEX.

- Adams, John, 155, 531, 552, 948, 978, 979, 993, 1053, 1080.  
 attitude toward France, 995, 1046.  
 candidate for President, 920.  
 characteristics of, 332, 972, 975, 979, 1030.  
 Adams, John Quincy, 1026, 1027, 1052.  
 Adams, Samuel, 278, 660, 711, 777, 893.  
 Adet, Minister, 12, 707, 733, 734, 753, 765.  
 biography of, 728.  
 correspondence of, 721.  
 financial difficulties of, 753, 765, 802.  
 recall of, 969, 974, 984, 1008.  
 Admiralty court in United States, 651.  
 Africa, English vessel, 786, 855.  
 Africa, natural history studies in, 960.  
 Alexandria, Chervi, vice-consul at, 386.  
 Algiers, Americans captive in, 580, 597.  
 importance of peace with, 928.  
 negotiations with, 998.  
 preparations against, 382.  
 treaty with, 834, 838, 875, 890.  
 Amendments, constitutional, methods of, 673.  
 Americans, temperament of, 645, 771.  
 Americans in French islands, treatment of, 688, 704.  
 Ames, Mr., 471.  
 Ammunition purchased by English, 869.  
 Amsterdam, capture of, 491, 617.  
 Anglais, General, letters to, 367, 368.  
 Antoinette of Austria, portrait of, 814.  
 Arcambel, Consul, 316, 719, 772.  
 Argonaut, captures *l'Espérance*, 699, 852, 858.  
 Aristocracy, political power of, 670.  
 Aristocrats, party of, 663.  
 Armament of vessels, regulation of, 858.  
 Army, American, size of, 1064.  
 moves against whisky insurgents, 456, 458, 471.  
 Army reduction, discussion on, 550, 998.  
 Assembly, colonial, 73, 126.  
 Austin, Mr., 894.  
 Asylum, French colonists at, 466.  
 Bâle, treaty of, 567.  
 Bank, United States, subscriptions to, 66.  
 Barbados, expedition from, 908.  
 fleet at, 236.  
 Barbé-Marbois replaced by La Forest, 717.  
 Barere, B., 288, 294.  
 Barney, citizen, 1031.  
 Barré, Captain, case of, 401, 682.  
 Barrion, case of, 864.  
 Barthelemy, Citizen, 1062.  
 Beaumetz, Talleyrand and, received by Hamilton, 378.  
 Fauchet's suspicions of, 578.  
 Beauvais, Commandant, 805.  
 Beauvois, correspondence with Ternant, 130.  
 scientific studies of, 960.  
 Bedford, Pa., Federal troops at, 456.  
 Belligerent vessels forbidden ports, 666.  
 Bermuda, American vessels condemned at, 657.  
 letter from American agent in, 675.  
 Bertrand, citizen, 681.  
 Besse, Gen. Martial, 1020.  
 Bibliography, diplomatic, 13.  
 Billaud-Varenne, 288, 294.  
 Billings, Dr. J. S., 7.  
 Bingham, Senator, to succeed Monroe, 926.  
 Blackstone, Mr., and flag incident, 702.  
 Blanchelande, governor of Santo Domingo, 50, 99.  
 Blockade at Norfolk, 1027, 1031.  
 Blockade of West Indian ports, 626.  
 Blount, Senator, conspiracy of, 11, 886, 991, 1050.  
 investigation of, 1053, 1068, 1075.  
 report on, 1081, 1091.  
 Spanish demands on, 1095.  
 interviews President, 919.  
 Bompard, Captain, 236.  
 Bond, Mr., chargé de affaires, 772, 910.  
 Bonnacarrère, letter from Ternant to, 150.  
 Bordeaux, embargo at, 321, 348.  
 Boston, consul dismissed at, 281.  
 decline of French party in, 947.  
 Holland celebration in, 660, 662.  
 lack of coast defense at, 687.  
 opinion of Jay's treaty in, 746, 754.  
 President's reception at, 1069.  
 prize vessels at, 1067.  
 votes on Constitution revision, 672.  
 Botanical Garden at Charleston, 960.  
 Bouchotte, T., 294.

- Bournonville, citizen, 1023, 1025.  
 Bradford, David, 434, 486.  
 Brandt, chief of Six Nations, 129, 138.  
 Breard, of committee of safety, 727.  
 Bribery alleged in Congress, 738, 901, 1005.  
 Brisbane, Mr., at Santo Domingo, 612.  
 Brunet, Secretary, 815, 943.  
 Burnel, citizen, case of, 820.  
 Burr, Colonel, candidate for President, 920.  
 Caloy, P. A., 727.  
 Cambeford, case of, 872.  
 Campbell, Major, 430, 443, 459.  
 Canada, annexation proposed, 204.  
     expedition from, 1075.  
     French affairs in, 1025, 1059, 1077.  
     French intrigues in, 1051.  
     frontier posts to be evacuated, 552.  
     Genet's preparations against, 217, 234, 284, 329, 826.  
     insurrection in, 1042.  
     invasion of Louisiana from, 990.  
 Capital city, plans for, 54, 126.  
 Capital punishment, 598.  
 Carlisle, Pa., army at, 456.  
 Carnot, 294.  
 Carondelet, Governor, 1049.  
 Cassan, consul, replaced by Petry, 585.  
*Cassius*, corvette, case of, 780, 781, 842, 861, 907, 1019, 1064.  
 Catholic diplomatic minister, 1055.  
 Catholics, oppression of, 786.  
 Cayenne expedition, 803.  
 Chambonas nominated minister of foreign affairs, 160.  
 Champagne, imports of, 597.  
 Charleston, botanical garden at, 960.  
     French consul at, 386, 760.  
     French residents in, 828.  
     Genet arrives at, 212.  
     sale of prize vessels at, 902.  
 Cherokee Indians, hostilities of, 524.  
 Cherrui returns to France, 956.  
 Chervi retained vice-consul at Alexandria, 386.  
 Chesnau, citizen, 801, 8 3.  
 Cincinnati, Society of, celebrate July 4, 144.  
 Civic fetes in America, 647.  
 Civil war threatened, 402.  
 Claims against England, 523.  
     France, 1082.  
 Clark and Sheridan manuscripts, 460.  
 Clark, George Rogers, Genet's instructions to, 222.  
     letter to Fulton, 1098.  
     proposition on Louisiana by, 199, 991.  
     to command Louisiana expedition, 8 6.  
 Clarke, Gen. Elijah, 829, 1037, 1075, 1081, 1098.  
*Cléopatra*, confiscation of cargo of, 819, 820, 855, 858.  
 Clinton, Governor, 278, 669.  
 Coast defenses needed, 686.  
 Cochon, Charles, 727.  
 Coentet, Gouverneur, 803.  
 Coffee trade, 566, 572.  
 Coins, design for, 1 6.  
     value of current, 1065.  
 Colachy, Capt. Joseph, 1072.  
 Collot, General, 11, 15, 362, 364, 875, 1001, 1022, 1025, 1038, 1048, 1076.  
     suit against, 840, 1054, 1079.  
     western explorations by, 929, 990, 1015, 1051.  
 Collot-dherbois, 288.  
 Colonial affairs, Genet on, 283.  
 Colonial assembly, doings of, 73.  
 Colonial finances, 789.  
 Colonies, French, conditions in, 644, 692.  
     trade with during war, 644.  
 Commerce, American, 257, 426, 427, 758, 958.  
     Coxe's study of, 478.  
     French colonial, 756.  
     navigation and, report on, 1073.  
     of neutrals, 643.  
     politics and, relation of, 339.  
     restrictions to, on Mississippi, 652.  
 Commercial affairs in West Indies, 1062.  
 Commercial alliance needed with France, 565.  
 Commercial decrees of National Convention, 642.  
 Commercial regulations, 867.  
 Commercial relations with West Indies, 655.  
     France, 846, 877, 903.  
 Commercial restrictions at Santo Domingo, 689, 690.  
 Commercial rights, restriction of, 832.  
 Commercial statistics, American and French, 115.  
 Commercial system, 340.  
 Commercial treaties in House, 885.  
 Commercial treaty, conference with Jefferson on, 108-114.  
     discussion of, 631.  
 Commercial treaty with England, 553, 903.  
     France, 283, 903, 939.  
 Commission on weights and measures, 544.  
 Commissioners, appointment of, 288.  
     instructions to, 287, 288.  
     to France, 1032.  
     Santo Domingo, 79, 80, 89, 90, 91, 130.  
 Committee of Public Safety, instructions from, 287, 727.  
     plea to enlighten, 419.  
*Concorde*, captures two prizes, 400.



- Condemnation of American vessel illegal, 76.  
 Congress, alleged corruption of, 738, 901.  
     defensive measures of, 1028.  
     relation of French diplomats to, 1013.  
 Congress votes funds to France, 391.  
 Congressional debate on naturalization law, 539.  
 Congressional election of 1794, 471.  
 Congressional Record established, 598.  
 Congressional representation, new ratio of, 114.  
 Connecticut, Jay treaty in, 894.  
 Constitution, Federal, construction of, 663.  
     presented to Congress and President, 94, 95.  
     President's treaty right under, 883.  
     Washington's observance of, 746.  
 Constitution, Massachusetts, revision of, 671.  
 Constitutional convention, 884.  
 Constitutions, State, method of revising, 673.  
 Consular commissions, difficulty over, 279.  
 Consular convention, 681, 725, 748, 862, 1079.  
 Consular judgments, execution of, 1022.  
 Consular law desired by Ternant enacted, 123.  
 Consular service, expenses of, 387, 787.  
 Consuls, French, changes in, 288, 316, 384.  
 Consul-general named for Paris, 394.  
 Contraband of war, 642, 723, 903, 934.  
     English disregard of, 824.  
     exportation of, 868.  
     regulations concerning, 866.  
 Contracts, American, payment of, 653.  
 Costume of French diplomats, 965.  
 Courts, United States, jurisdiction of, 841.  
 Coxe, Tench, study of commerce, 478.  
 Creek Indians, 829.  
 Cumberland, fort, Federal troops at, 456.  
 Curaçao, protest by consul at, 689.  
 Currency, values of, 1065.  
 Customs affairs kept secret, 958.  
 Dacunha, citizen, 810, 822.  
 Dallas, Mr., 1084.  
 Dana replaced by Gerry, 1040.  
 Dana, Judge, 1025.  
 Dandridge, M., 1027.  
 Dannery, consul, Fauchet's opinion of, 384.  
 Dayton's motion in Congress, 1025.  
 De Boislandry, commissioner in Baltimore, 101.  
 Debt, public, amount of, in 1794, 516, 872.  
     discussion of, 549.  
     plans for redemption of, 103, 504, 516, 589.  
     State, assumption of, 107.  
     to France, 256, 282, 284, 1065.  
 Debtors, extradition treaty for, 552.  
 Defensive measures of Congress, 1028.  
 De Frère, minister from Portugal, 531.  
 De Grasse, Chevalier, letter from, 481.  
 d'Herbois, Collot, 803.  
 Delacroix, letters to, 1040.  
 Delanney, citizen, 907.  
 De Marnesia, to return to France, 97.  
 Democratic meetings, 501.  
 Democratic Republicans, 664, 669.  
 De Moustier, Minister, 888.  
 Denmark, attitude toward France, 1006.  
 Desangiers, secretary of council, 294.  
 Deserters, marine, arrest of, 681.  
 Deslons, citizen, 963.  
 Detroit, English post at, 558.  
 Dombey, naturalist, 544.  
 Dorchester to General Wayne, 677.  
 Dorchester's speech to the Indians, 351.  
 Dréant, citizen, 684.  
 Duhal, M., 1017.  
 Dumourier, General, 132, 144, 218, 271, 637, 848.  
 Dumoustier, Mr., 568.  
 Du Moutier, Count, 568.  
 Dupont, citizen, 192, 761, 828, 962.  
     death of, 269.  
 Duplaine, Consul, dismissed, 281.  
 Duportail, Minister, 481.  
 Egron's periodical *Le Niveau*, 479, 803.  
 Election, Congressional, of 1794, 471.  
     Massachusetts, 673.  
     New York, governor, 710.  
     Presidential, 957, 972, 982.  
 Electoral vote in 1797, 1048.  
 Ellicot, commissioner, 1039, 1070.  
 Ellsworth, Chief Justice, 914.  
 Ellsworth, Senator, 813.  
 Embargo at Bordeaux, 321, 348.  
     decreed by Congress, 358, 871.  
     on horses, 867.  
     renewal prevented by Fauchet, 359.  
*Embuscade*, frigate, victory of, 236.  
 Emigrants, character of, 870.  
     naturalization of, 537.  
 Emigration from West Indies, 127, 614.  
     to United States, 588.  
     to West in 1795, 659.  
 England announces war with France, 192.  
     claims against, 523.  
     desires war with France, 1024.  
     connection with whisky rebellion, 421.  
     Jay treaty with, 674.  
     plans hostilities, 351, 352.  
     relations with United States, 134, 135.  
 English aggressions, comments on, 626.  
     blockade at Norfolk, 1027, 1030.  
     calumnies against French, 837.  
     feeling in America, 665, 1024, 1026.  
     financial troubles, 1058.

- English officers and Indians fight against Americans, 421.  
 influence on Senate, 813.  
 interests, effect of embargo on, 358.  
 intrigue in Northwest, 429.  
 invasion of Louisiana threatened, 990.  
 naval weakness in America, 235.  
 neutrality violations, 421, 772.  
 party in Boston, 1069.  
 party in Congress, 893, 905.  
 proclamation against Guadeloupe, 625.  
 seizure of American vessels, 349.  
 success in Antilles, 274.  
 vessels at Norfolk, 684, 685, 696, 856.
- Epidemic at Philadelphia, 427, 1064, 1075.
- Eschasseriaux, 727.
- Eustace, General, information about, 272.
- Eustis, Doctor, 894.
- Exchange, rate of, foreign, 83, 139.
- Export of war munitions prohibited, 574.
- Exports of United States, 1789-1794, 571.  
 to West Indies, 639.
- Excise, rebellion against, 401-404, 439.
- Excise revisions recommended, 65.
- Extradition treaty with England, 552, 555.
- Fame*, naval ship, 1069.
- Fauchet, Jean Antoine Joseph, 12, 13, 288, 309, 379, 712, 716, 718, 827.  
 character of, 762, 850.  
 correspondence of, 287.  
 English attempt to capture, 772, 855.
- Fauchet-Randolph interview at Newport, 783.
- Favorite*, privateer, 861.
- Federal courts, prize cases in, 862.
- Federal Government, feebleness of, 255, 467, 618.
- Federalist attitude toward Genet, 244, 248.
- Federalist newspapers insult the French, 1046.
- Federalist Republicans, 664, 669.
- Federalists, alarm of, 278.  
 attack Irujo, 1055, 1056, 1057.  
 taxation position of, 997.
- Fenno's Gazette, 754, 755.
- Fête, Holland, in Philadelphia, 660.
- Felder, Thomas, inventor machine for navigation, 117.
- Finances, American, 119, 519, 750, 872.  
 Hamilton's plan, 590.  
 of Adet, 802.  
 of French consulates, 787, 789.  
 of Genet, 321.  
 of Ternant, 98, 100, 119, 120, 141, 142.  
 Payne on decadence of, 944.
- Financial troubles in England, 1058.
- Findley, William, 456.
- Fisheries, exports of products of, 639.  
 French, 879.
- Five Nations, deputation of chiefs of, 107, 108.
- Flag, English insults to, 255, 666.  
 French, presented to Senate, 811, 876.  
 incident in New York inn in 1795, 703.  
 outrages on, 675.  
 presented to France by United States, 876.  
 respect for, 618.  
 violation of, 865.
- Florida, Blount's conspiracy against, 1068, 1075, 1081.  
 conquest of, 203, 265.  
 French policy toward, 1025.  
 Genet's plan against, 234, 345, 826.  
 invasion of, 990, 1028.  
 negro regiment in, 1032.  
 operations in, 329.  
 refugees from, 827.
- Flour, price of, in West Indies, 656.
- Flying Fish*, privateer, 923.
- Fonsperuis, Consul, 316, 386, 760, 761, 828.
- Ford, Paul Leicester, 7.
- Ford, Worthington C., 7.
- Foreign commerce, importance of, 340.  
 in 1789 to 1794, 571.
- Foreign debt in 1794, 516.
- Foreigners, naturalization of, 537.
- Fort, frontier, on Great Lakes, 558.
- Fourcroy, of Public Safety Committee, 727.
- France, American Commissioners to, 1030, 1032.  
 American vessels in, 903.  
 danger of war with, 988, 1011.  
 debt to, 1065.  
 fears for her colonies, 564.  
 interests of, protected at Madrid, 136.  
 Jay's treaty, unfavorable to, 674.  
 libels against, 916.  
 needs of, in America, 193.  
 new treaty with, 1067.  
 rate of exchange with United States, 83.  
 seeks possession of Louisiana, 568.  
 Spain and, common interests of, 801.  
 Spain and, United States willing to mediate between, 390.  
 supplies for, 170, 173, 174, 178, 179, 373, 395, 396.  
 war feeling toward, 985, 987.  
 war with England announced, 193.  
 Washington's regard for, 637.
- Franklin, Benjamin, 1030.
- Franklin, Philo, on Jay's treaty, 629.
- French agents, dismissal of, 558.  
 treated discourteously, 876.
- French, Canadian, 1042.
- French celebrations in United States, 146, 770.
- French claims against United States, 1064.
- French colonies, affairs in, 613.  
 commercial alliance with, 565.

- French colonies, guaranty of, 1064.  
 French colonists at Asylum, 466.  
 French commercial ships, method of leave-taking for, 143.  
 French commercial treaty, 903.  
 French consulates, expenses of, 787.  
 French finances in United States, 150.  
 French flag, presented to United States, 811.  
 French interests, effects of embargo on, 358. require peace, 984.  
 French intrigues in Canada, 1051.  
 French islands, treatment of Americans in, 688.  
 French loan, amount of, 593. repayment of, 256.  
 French military commissions to Americans, 853.  
 French monarchy, abolition of, 164, 176, 177.  
 French need of Canada and Louisiana, 1059.  
 French officers, bill for compensation of, 107.  
 French partisans in United States, 663, 947, 1041, 1082.  
 French privateers, depredations of, 1072.  
 French revolutionary principles in America, 201.  
 French sympathy in United States, 317, 724, 735, 807, 915, 994.  
 French treatment of Americans in West Indies, 704.  
 French treaty, 635, 743, 858, 916.  
 French victories, good effect of, 608, 1032.  
 French view of Genet's conduct, 283.  
 French West Indies, affairs in, 1062.  
 Fresneau, editor of National Gazette, 150.  
 Frontier affairs in 1795, 596.  
 Frontier forts, treaty concerning, 554.  
 Frontier posts on Great Lakes, 557.  
 Fulton, Colonel, 828, 892, 1097, 1098.  
 Gabriel, citizen, 1043.  
 Galband, at Santo Domingo, 871. conspiracy of, 224, 238, 242, 260.  
 Gallatin, Mr., 588.  
 Gardner's plans stopped by Rochambeau, 227.  
 Gardner's return to Europe, 235.  
 Genet, Minister, 12, 202, 195, 199, 211, 214, 270, 879.  
     authorized to make treaty, 629.  
     commissions issued to Americans by, 853.  
     conduct disavowed by France, 228, 229, 283, 289.  
     correspondence of, 200-246.  
     defense of his actions, 249.  
     dismisses French agents, 558.  
     efforts to negotiate treaty, 637.  
     examination of conduct of, 290.  
     financial accounts of, 321, 335, 337.  
 Genet, Minister, functions discontinued, 275.  
     instructions to, 201.  
     Jefferson's letters to, 935.  
     Kentucky intrigue, 219, 220.  
     libel suits by, 279.  
     on flag violation, 865.  
     plans thwarted by neutrality proclamation, 240.  
     preparations against Canada, 826.  
     privateers commissioned by, 848.  
     proposes appeal to people, 241.  
     Randolph on arrest of, 308.  
     recall demanded by Washington, 248.  
     succeeds Ternant, 181.  
     unfriendliness caused by, 815.  
     Washington's attitude toward, 217.  
 Geneva colonists in America, 588.  
 Georgia, land sales in, 586, 597.  
     extradition troubles in, 556.  
     Genet's forces in, 826, 829.  
     grievances of, 71, 72.  
     Jay treaty in, 894.  
     scientific studies in, 960.  
 Gerry, Elbridge, 1040, 1043, 1052, 1053, 1058, 1064.  
 Giles, Mr., of Virginia, 472.  
 Goëlette expedition, 971.  
 Grenville, Lord, 709, 775.  
 Grenville-Pinkney correspondence, 350.  
 Guadeloupe, affairs in, 262, 426, 463, 610, 611.  
     commercial conditions at, 692, 705.  
     English proclamation against, 625.  
     suit against governor of, 840.  
     surrender of, 362.  
     trade with, 657.  
 Gulf of Mexico, English commerce in, 757.  
 Gunn, Senator, alleged bribery of, 738.  
 Guyton, L. B., 727.  
 Halifax, Genet plans to burn, 826.  
     naval weakness at, 235.  
 Hamilton, Alexander, 57, 98, 128, 139, 241, 331, 374, 426, 458, 920, 950.  
     attachment to England, 1029.  
     defense over name *Pacificus*, 816.  
     influence on the President, 245.  
     intrigues, 775, 795.  
     invasion of Louisiana favored by, 1076.  
     personal qualities, 533, 534, 535, 756, 951.  
     plan to reduce public debt, 551, 589.  
     public receptions for, 585.  
     resignation of, 476, 532, 533.  
 Hammond, Minister, from England, 59, 62, 68, 69, 118, 474, 631, 662, 675, 676, 715, 755, 772, 775, 925.  
     departure of, 716, 776.  
     replaced by Liston, 909.  
     secret conference with Jefferson, 129.  
 Hammond-Randolph correspondence, 350, 407, 408, 715.



- Harper, Robert G., 887.  
 Harrison, attorney, conduct of, 976.  
 Haskins's Yazoo land companies, 586.  
 Hauterive, French agent, 384, 1014, 1040, 1096.  
 Heineken, Mr., consul, 647, 648.  
 Henry's inventions, 944, 945.  
 Hesse Cassel, Landgrave of, 908.  
 Hessian soldiers at Barbados, 908.  
 Holland, American relations with, 645.  
     convention, sale of prizes under, 1067.  
     emancipation of, 645.  
     loan from, 66, 593, 1007.  
     minister from, 952.  
     revolution in, 660.  
 Home, Captain, 772.  
*Hope*, prize vessel, 860.  
 Horses, embargo on, 824, 869.  
 Hospitals in United States, 727.  
 House of Representatives discuss Jay treaty, 881.  
     revenue laws originate in, 885.  
     rights of, 837.  
 Howell, governor of New Jersey, 437.  
 Hugues, Victor, 706, 765, 766, 767, 790.  
 Humphrey, Colonel, 778.  
 Humphrey, Mr., in Algiers, 580.  
     minister to Portugal, 532.  
     succeeds Short at Madrid, 924.  
*Hussard*, frigate, 858.  
 Idlinger, citizen, 464.  
 Import duties at Santo Domingo, 690.  
 Import taxes, discussion on, 997.  
 Impressment of seamen, 869.  
 Indemnity for neutral vessels, 393.  
 Independence Day, celebration of, 143, 144.  
 Indian forces, total defeat of, 431.  
 Indian lands sold in Georgia, 586.  
 Indian policy in 1795, 595.  
 Indian traffic under Jay treaty, 910.  
 Indian tribes, relations with, 550.  
 Indians, Cherokees, hostilities of, 524.  
     Creek, 623.  
     Dorchester's speech to, 351.  
     expeditions by Army against, 54.  
     French military commissions for, 201, 222.  
     friendly to French, 1053.  
     frontier, relations with, 497, 504.  
     Ohio, investigation of defeat by, 106.  
     pacification of, 130, 138.  
     Six Nations, treaty with, 659.  
     Wabash, 1053.  
 Ingersol, attorney, 1079.  
 International law in West Indies, 625.  
 Irujo, Don Carlos, 1003.  
 Irujo, Don Martines, minister from, 953.  
 Irujo, Minister, 1049, 1055, 1060.  
 Isles de France, plot to surrender, 989.  
 Italy, French victories in, 1004.  
 Jamaica, English naval weakness at, 235.  
     martial law at, 692.  
 Jay, John, 247, 278, 333, 353, 412, 422, 482, 550, 669, 670, 701, 710, 745, 887, 927.  
     concludes treaty, 552.  
     mission to England, 354, 375, 412, 440, 441, 473, 483, 520.  
 Jay treaty, 343.  
     anonymous letters concerning, 674.  
     attempted amendment of, 881.  
     arrival of, 579, 601.  
     before Senate, 707, 712.  
     departs from instructions, 927.  
     documents demanded from President, 883.  
     effects of, 626.  
     Fauchet's opinion of, 603.  
     Fenno's Gazette on, 754.  
     House debates, 881, 893, 900.  
     injurious to France, 741.  
     instructions to Jay regarding, 927.  
     Madison on, 573.  
     Monroe opposed to, 619.  
     pamphlets for and against, 628.  
     plan to defeat, 889.  
     popular opinion of, 745, 754, 794.  
     publication of, 742.  
     Randolph on, 578.  
     ratified by King George, 834.  
     States favoring, 893.  
     unjust to France, 674.  
     Washington, message on, 631.  
     Washington approves, 776.  
 Jefferson, Thomas candidate for President, 920, 948, 972.  
     close votes for Adams and, 1048.  
     effect of election of, 975.  
     elected Vice-President, 982.  
     Genet and, 215, 232, 245, 285, 935.  
     head of patriotic party, 982.  
     Létombe interview with, 1029.  
     love for France, 983, 1018.  
     notes on Virginia, 1076.  
     on commercial treaty, 108, 114.  
     on French colonies, 564.  
     on privateering, 161.  
     on public lands, 70, 71.  
     on weights and measures, 544.  
     secret conference with Hammond, 129.  
     talks of resigning, 168, 186.  
     Ternant and, 93, 98, 133.  
     to Gouverneur Morris, 629.  
     treaty principles proposed by, 638.  
     warned against negotiating with Commissioners, 73, 74.  
     weakness of, 241.  
 Jones, Coffin, 1084.  
 Jurisdiction of courts, 841.  
 Kentucky, constitution of, 137, 154.  
     expedition, 310.

- Kentucky, French sympathy in, 267.  
 Genet's intrigue in, 201, 217, 219, 220, 240, 826.  
 Jay treaty in, 894.  
 political discontent in, 621.  
 seeks Mississippi navigation, 204, 622, 652.  
 Spanish negotiations and, 658.
- Ketland, Mr., 780.
- King, Rufus, 912, 924, 925, 1028.
- Knox, Secretary, 332, 466, 476, 532.
- Kosciusko, General, interview with, 1069.
- L'Africa*, ordered from Newport, 786.
- Labadens, arrest of, 871.
- La Colombe*, arrival of, 480.
- Lacroix, Fulton to, 1097.
- Lafayette, reception to, 619.
- La Forest, 47, 140, 288, 389, 717.  
 letters from, 303-650.
- Lake posts, description of, 557.
- Land companies in Georgia, 586, 597.
- Land speculations, 105, 394, 465, 679.
- Land speculator's periodical, 479.
- La Roque, land speculations by, 479.
- Laveaux, General, 367, 542, 613, 779, 805, 861, 1019.
- La Vengeance*, affair of, 976.
- Le Blanc, 289, 302-352.
- Le Comte, character of, 426.
- Lee, General, 454, 457, 1020, 1095.
- Lee, Governor, 485.
- Lee, Henry, member of Pennsylvania Commission, 438.
- Leeward Islands, needs of, 165.
- Le Lion*, privateer, 914.
- L'Embascade* and its prizes, 196.
- Le Royer, citizen, 966.
- L'Espérance*, corvette, capture of, 699, 858, 935.
- Lessart, minister of foreign affairs, 88, 89.
- Létombe, 12, 13, 806.  
 arrest of, 1083.  
 correspondence of, 1010-1099.
- Liancourt, Duc de, 493, 1003.
- Libelists, paid by Great Britain, 916.
- Libelous articles against France, 981.
- Libel suits by Genet, 279.
- Liquor trade with France, 655.
- Liston, Minister, 909, 942, 1005, 1048, 1055, 1075.
- Livingston, Mr., 836, 882, 887, 998, 1084.
- Loans, Holland, success of, 66.  
 Holland and Spanish, 1007.
- Louis Capet, 814, 848.
- Louis Philippe arrives in United States, 968.
- Louisiana, address to the French in, 265.  
 Blount conspiracy against, 1068, 1075, 1081.  
 boundary dispute, 1070.  
 complains of Ellicot, 1039.
- Louisiana, difficulties with, 1037.  
 English invasion threatened, 990.  
 Florida and, plans for acquisition of, 10.  
 French interests in, 652, 798, 1025, 1059.  
 Genet's plan against, 222, 234, 284, 329, 345, 826.  
 Governor refuses to give up posts, 1009.  
 proposed retrocession to France, 567, 580, 624.  
 route of proposed invasion of, 1076.  
 studied by Collet, 929.  
 troops in, 1049.
- Macklay, Mr., resolution by, 892, 898.
- Macleed, execution of, 1054.
- Madison, Mr., 342, 373, 472, 536, 573, 638, 886.
- Madrid, French interests protected at, 136.  
 negotiations with, 806.
- Maine, land speculations in, 466.
- Majority rule in America, 487.
- Mangourit, biography of, 930.  
 consul, 146, 212, 213, 220.  
 correspondence of, 329.  
 instructions to, 930.  
 recalled from consulship, 386.
- Manuscript sources, 14, 15.
- Marine deserters, arrest of, 681.
- Marshall, General, 1025, 1040, 1043.
- Marshall and Gerry, instructions to, 1052.
- Martinique, English expelled from, 236.  
 fear of attack on, 610.  
 siege of, 362.  
 surrender of, 362.
- Mary*, brig, case of, 653, 654.
- Maryland troops oppose whisky insurgents, 456.
- Massachusetts, Adams elected governor, 711.  
 constitution revised, 671.  
 favors Jay treaty, 893.  
 French party in, 806, 948.  
 insurrection of 1787, 457.
- Mayer, Jacob, consul, 921.
- Merlin, of Public Safety Committee, 727.
- Michaux, Andre, Genet's instructions to, 221.
- Michaux's scientific studies, 959.
- Military commissions issued to Americans, 853.
- Militia, organization of, 497, 503, 549, 1037.
- Miquelon, French supplies for, 157.
- Miranda's proposal to Pitt, 990.
- Mississippi, closing of the, 729.  
 evacuation of posts on, 1039.  
 free navigation of, 136, 204, 284, 292, 355, 489, 620, 622, 623, 652, 725, 744, 838, 910.
- Moissonier, vice-consul, 198, 385.
- Monarchical tendencies, 1037.
- Monarchy, French, abolition of, 164.
- Money, decimal system of, 545.
- Monongahela convention, 403.

- Monroe, 1070.  
 minister to France, 333, 377, 392, 412, 442, 474, 476.  
 defends Irujo, 1057.  
 effect of arrival of, 1045.  
 letter from, 922.  
 on English treaty, 763.  
 on Jay's treaty, 561, 562, 579, 619.  
 on treaty of commerce, 638.  
 Randolph on, 490.  
 succeeded by Pinckney, 950.  
 Monroe and Jay compared, 654.  
 Montmorin, letters from Ternant, 19, 43-86.  
 Moore, consul, ordered from Newport, 786.  
 Moreau's work on Santo Domingo, 944, 949.  
 Morris, Gouverneur, 170, 187, 391, 629, 888.  
 Morris, Robert, 245, 466, 482, 636, 679, 680.  
 Moultrie, General, and Genet, 220.  
 Moultrie, Governor, 212.  
 Moustier, Mr. du, 641.  
 Mozard to Delacroix, 1064.  
 Murphy, Diego, 1037.  
 Murray, Admiral, 667, 676, 738.  
 Narbonne, Minister, 481.  
 National Guards, organization, 497, 503.  
 Natural history, discoveries in, 544.  
 Natural history studies by Michaux, 960.  
 Naturalization law, 536, 576.  
 Naturalization of French citizens, 293, 726.  
 Naval battle, victory of *Embuscade*, 236.  
 Naval forces, French and English compared, 757.  
 Naval supplies at New London, 302.  
 Naval vessels, English, in American ports, 856.  
 Navigation act, discussion of, 340.  
 Navigation, commerce and, report on, 1073.  
 invention of new machine for, 117.  
 of Mississippi, mediation offered by England, 136.  
 treaty, 552.  
 Navigators, French, claims by, 129.  
 Navy, American, condition of, 388, 1037.  
 Negro insurrection at Santo Domingo, 45.  
 Negro regiment in Florida, 1032.  
 Negro revolution in French colonies, 565.  
 Negroes, bond required of, 1021.  
 emancipation of, 884.  
 law against entrance into South Carolina, 1078.  
 Neutral vessels, privileges of, 642, 969.  
 Neutrality, commercial, 257, 503, 714, 723, 816.  
 conditions at Norfolk, 697.  
 instructions to States on, 666.  
 in West Indies, 625.  
 observance of, 1011.  
 privileges under, 643, 854.  
 proclamation of, 196, 216, 826, 848.  
 annuls Genet's efforts, 240.  
 Neutrality, twenty-four-hour notice, 855.  
 violations of, 572, 685, 772, 859, 1006.  
 Newfoundland fisheries, plan to destroy, 826.  
 New Geneva, founding of, 588.  
 New Hampshire, Jay treaty in, 754, 893.  
 Presidential campaign in, 948.  
 New Jersey, Jay treaty in, 754, 894.  
 opposes direct taxation, 997.  
 New London, Conn., 302, 384, 727.  
 New Orleans, expedition against, 285.  
 Newport, R. I., 733, 860.  
 New York, Arcambal appointed consul at, 384.  
 capital punishment in, 598.  
 election of governor in, 669, 702, 710.  
 lack of coast defense at, 687.  
 presents address to Genet, 240.  
 Niagara, English post at, 557.  
 Nicholas, Mr., of Virginia, 472.  
 Noailles, Viscount de, 218, 380.  
 Norfolk, blockade at, 1027, 1031.  
 contraband of war at, 825.  
 English vessels ordered away from, 685, 696.  
 privateer prizes at, 857.  
 Northwest Territory, development of, 659.  
 Nova Scotia, conquest of, 203.  
 Odiourne, Mr., 1081.  
 Ohio Indians, investigation of defeat by, 106.  
 Orr, Captain, 989.  
 Oster, consul at Norfolk, 386.  
 Oswego, English post at, 557.  
 Otto, Louis-Guillaume, 94, 158, 390, 717, 921.  
 Oudart, citizen, 12, 515, 721, 727.  
 Pacifcus, Hamilton's nom de plume, 816.  
 Pan, Mallet du, 930.  
 Parish, M., 917.  
 Party politics, 663.  
 Pascal's return to France, 273.  
 Payan, commissioner from Santo Domingo, 72.  
 Payant, correspondence with Ternant, 130.  
 Payne, Thomas, on decadence of finances, 944.  
 Pennevert, consul at New London, 384.  
 Pennsylvania, capital punishment in, 598.  
 French sympathy in, 807,  
 legislature of, 52, 53.  
 Presidential election in, 972.  
 visited by President, 426.  
 western, rebellion in, 402, 403, 420, 595, 621.  
 whisky insurrection in, 401-404.  
*Perdrix*, corvette, 682.  
 Perignon, citizen, 1057.  
 Petry, consul, 289, 385.  
 letters from, 303-650.  
 Philadelphia, celebration at, 418.



- Philadelphia, epidemic at, 427, 1064, 1075.  
 few Americans in, 646.  
 lack of coast defense at, 687.  
 opinion of Jay treaty in, 754.
- Phillips, Henry, consul at Curaçao, 689.
- Pickering, Mr., 532, 568, 775, 780, 910, 922, 969, 987, 1019.
- Pickering and Bond sign agreement, 911.
- Pillet, assist Egron, 480.
- Pinckney, Mr., 978, 994, 1001, 1004, 1026.  
 characteristics of, 951.  
 French refusal to receive, 985, 1044.  
 minister to England, 126, 133.  
 nominated minister to London, 530, 924.  
 on neutrality violations, 867.  
 on reprisals, 668.  
 to replace Monroe, 950.
- Pinkney, Mr., 350, 580, 622, 920, 971.
- Piracies by English, 675.
- Pitcairn, James, vice-consul, 1000.
- Pitt, Miranda's proposal to, 990.
- Pitt's, opinion asked concerning peace in England and America, 409.
- Pittsburg convention, 52.
- Pittsburg, Federal army at, 471, 486.  
 whisky insurrection at, 458.
- Poguez, arrival of, 424.
- Political characteristics of Americans, 647.
- Political conditions in America, 330.
- Political history of United States, review of, 444, 450.
- Political parties in 1795, 663.
- Political party power in, 489.
- Political situation of France toward United States, 649.
- Politics and commerce, relation of, 339.
- Politics in United States, 155.
- Polony, Lieutenant, 80, 803.
- Popular feeling toward France, 915, 987.
- Popular sentiment toward Genet, 243.
- Popular meetings, effect of, 501.
- "Porcupine," libelous articles by, 916.
- Port duties excused, 318.
- Portland, Duke of, 677.
- Portugal, minister from, 531.  
 trouble with Algiers, 382.
- Postage, American, expense of, 175.
- President, commander in chief, 457.  
 given power to purchase ships, 382.  
 House demands treaty documents from, 883.  
 makes treaty with English minister, 910.  
 opposes whisky insurrection, 456.  
 power of, 774.  
 refuses House demand for treaty papers, 883.  
 visits western Pennsylvania, 426.
- Presidential campaigns, 514, 920, 948, 957, 972.
- President's messages to Congress, 65, 67, 68, 497, 806, 978, 1018, 1036, 1080.
- President's rights as to treaty making, 835.
- Press, libels, France, 916.  
 power of, 659.
- Prieur, C. A., 294.
- Prince de la Paix, 1003, 1055.
- Printing presses carried West, 659.
- Privateer prizes at Charleston, 854.  
 at Norfolk, 857.  
 order concerning, 858.  
 sale of, 902, 911, 1067.
- Privateering, Jefferson's views on suppression of, 161, 162.
- Privateers, 288, 417, 418, 723, 936, 1072, 1080.  
 at Santo Domingo, 687, 690.  
 commissioned by Genet, 284, 848.  
 English, 757.  
 fitted in American ports, 824.  
 French, and their prizes, 860.  
 Prize vessels, 280, 288, 650, 666, 722, 747, 854, 858, 902, 911, 935, 1005, 1066-1067.
- Proisy, letters from, 99, 121.
- Prussia, treaty with, sale of prizes under, 1067.
- Public debt, amount of, 593.  
 extinction of, 504, 516, 549, 589.
- Public lands, report on, by Jefferson, 70, 71.
- Public men, honor to, 585.
- Public opinion in 1795, 665.
- Puller, Captain, 653, 654.
- Ramage, Captain James, 1017.
- Randolph, Mr., 308, 376, 377, 414, 451, 468, 469, 472, 490, 561, 667, 682, 697, 762, 774, 783, 818.  
 on Jay treaty, 578, 712, 713, 742.
- Randolph-Fauchet interview at Newport, 783.
- Randolph-Hammond correspondence, 350, 408.
- Ranger*, corvette, 973, 977.
- Raven*, naval ship, 1025.
- Read, Senator, alleged bribery of, 738.
- Reciprocity treaty with England, 555.
- Refugees, Santo Domingan, 85, 323, 460, 469.
- Religions in United States, 581.
- Representatives, patriotism of, 738.  
 reapportionment of, 70.  
 relation of diplomats to, 1013.  
 rights of, 837.
- Republican Federalists, 664, 669.
- Republican party, 663, 883, 920, 997, 1095.
- Revenue, 340, 997.  
 laws originate in House, 885.
- Reynard, Citizen, 968.
- Rhode Island, Jay treaty in, 894.
- Ricard, reasons for surrender of, 362, 364.
- Richard, of Public Safety Committee, 727.
- Rickett, Admiral, 1050.

- Rigaud, Commandant, 805.  
 Rigaud, General, 543.  
 Ripley, Mr., 1081.  
 Robespierre, Hérault, 288.  
 Rochambeau, General, 227, 236, 261, 362, 1083.  
 Romaine, Doctor, 1051.  
 Rosier, citizen, 1079.  
 Ross, Senator, 532.  
 Roustan, Santo Domingo Commissioner, 45, 55.  
 Rum trade with England, 656.  
 Russell, Doctor, 460.  
 Russia against France, 984.  
 Rutledge, Mr., 1018.  
 St. Croix, affairs at, 615.  
 St. Pierre, supplies from French Government for, 157.  
 Ste. Lucia, expedition to, 908.  
     surrender of, 362.  
*Sans-Pareil*, prize taken by, 860.  
 Santo Domingo, 45, 72, 76, 77, 79, 80, 82, 83, 85, 86, 87, 93, 122, 127, 131, 145, 147, 152, 154, 167, 210, 218, 224, 226, 227, 259, 261, 312, 369, 370, 461, 469, 542, 612, 804.  
     Moreau's work on, 944.  
     needs of, 97, 139, 140.  
     negro emancipation in, 45, 844.  
     Spaniards repulsed at, 227.  
     suspicions of loyalty of, 63, 64.  
     treatment of Americans at, 688.  
     unjust taxes at, 690.  
 Scioto colonists, 97, 119.  
 Seamen, impressment of, 869.  
*Sémillante* frigate, 680, 684.  
 Senate, aristocratic temper of, 106-107.  
     English influence on, 813.  
     refuses money to France, 397.  
     treaty-making power of, 629, 835.  
 Senators, alleged corruption of, 738.  
 Sercey, Admiral, 225, 265.  
 Shay's rebellion of 1787, 457.  
 Sheffield, Mr., 479.  
 Sheridan Manuscript Memoirs, 460.  
 Short, Minister, 187, 924.  
 Simcoe, Governor, 677, 990, 1050.  
 Smith, Captain, 236.  
 Smith, Colonel, deputy to United States, 180, 184, 188.  
 Smith, General, 373.  
 Smith, Mr., of South Carolina, 342.  
 Smith, William, 471, 1043.  
 Society of Cincinnati celebrate Independence Day, 144.  
*Sophia*, brigantine, 1062.  
 Sources of manuscripts, 14, 15.  
 South Carolina, 86, 93, 471.  
     entry bond for colored men, 1021, 1078.  
     French sympathy in, 1021.  
     Jay treaty in, 894.  
 Spain, England and, alliance between, 729.  
     war between, 1009.  
 Spain, France and, common interests of, 798.  
     United States willing to mediate between, 391.  
     minister from, 953.  
     negotiations concerning Mississippi, 620, 806, 827.  
     relations with, under Jay treaty, 912.  
     relations of United States with, 354.  
     treaty with, 744, 835, 838, 898.  
 Spaniards repulsed at Santo Domingo, 227.  
 Spanish-American revolt threatened, 990.  
 Spanish commissioners, passport proposed by, 357.  
 Spanish Consul arrested at Charleston, 1060.  
 Spanish demands on Blount conspiracy, 1095.  
 Spanish despotism in Louisiana, 266.  
 Spanish-English hostility, 1039.  
 Spanish loan, condition of, 1007.  
 Spanish minister attacked by Federalists, 1057.  
 Spanish negotiations, Kentucky and, 658.  
 Spanish relations, 1032, 1037.  
 Spanish retrocession of Louisiana, 568.  
 Spanish tyranny in Louisiana, 204.  
 State debts, assumption of, 107.  
 State rights, 504, 1022.  
 Sugar exports, 1791-1794, 572.  
 Sugar, price of, in West Indies, 656.  
 Sumner, Judge, opposes Samuel Adams, 894.  
 Supreme Court, case of marine deserters before, 682.  
 Swan, James, claim of, 699, 750, 751, 765, 873.  
 Sweden, treaty with, 1067.  
 Swiss colonists in United States, 588.  
 Talbot, William, case of, 854.  
 Tallyrand, American experiences of, 466.  
     Fanchet's suspicions of, 378.  
     La Forest and, 717.  
     Létombe to, 1073.  
     on colonial commerce, 566.  
 Tangui-la-Boissiere, 1003.  
 Tanguy, citizen, 808, 843, 964.  
 Tariff discussion in 1797, 997.  
 Tariff, wine, 123, 597.  
 Tarlton and Washington, 778.  
 Tassis, citizen, 803.  
 Tax on distilled spirits, 621.  
 Taxation, direct, opposition to, 997.  
     methods discussed in 1797, 997.  
 Taylor, Mr., of Virginia, 472.  
 Tennessee, Jay treaty in, 894.  
 Ternant, minister, 12, 60, 72, 73, 130, 132, 137, 145, 146, 147, 154, 165, 169, 181, 190, 192, 327, 638, 1029.

- Ternant, minister, biography of, 43.  
     defense of conduct of, 184, 185.  
     received by Washington, 43, 44.  
 Terrage, Baron Marc de Villiers du, 1098.  
 Territories, western, development of, 659.  
 Texier, Pierre, 1031, 1032.  
 Thanksgiving Day, observance of, 581.  
*Thetis*, frigate, 858.  
 Thornton on Louisiana transfer, 568.  
 Thurcot, of Public Safety Committee, 727.  
 Tonnage duties, 263, 553, 639, 878.  
 Tories and Federalists, 285.  
 Tories favor Jay treaty, 905.  
 Torris, M., supercargo, 1036.  
 Treaties, commercial, in House of Representatives, 885.  
     ratified by law, 885.  
     power of Senate in making, 629.  
     President's rights in making, 835.  
 Treaty, commercial, proposed, 202, 207.  
     documents demanded from President, 883.  
 Treaty, Jay, alleged bribery for, 901.  
     arrival of, 601.  
     before Senate, 707.  
     debated in House, 881, 893.  
     endangers French interests, 557.  
     popular opinion of, 745, 746.  
     publication of, 742.  
     Senate debate on, 709, 712.  
     signed by Washington, 776.  
 Treaty-making power in United States, 835.  
 Treaty obligations during war, 817.  
 Treaty observance, order concerning, 858.  
 Treaty of Bâle, 567.  
 Treaty of commerce, conference with Jefferson, 9, 108-114, 129, 135, 293, 343, 635, 722, 743.  
 Treaty of peace, observance of, 622.  
 Treaty, violations of, 697, 867.  
 Treaty with Algiers, 834, 838.  
 Treaty with England (see Jay treaty).  
 Treaty with France, 340, 633, 634, 635, 637, 642, 649.  
 Treaty with Spain, 835, 838.  
 Treillard, of committee of safety, 727.  
 Union dissolution probable, 1082.  
 Van Berkel, Mr., 942.  
 Van Polanen, Minister, 952, 1019.  
 Vans-Murray, Minister, 992, 1027.  
*Vanstabel*, convoy, 682.  
 Vanuxem, James, 1034, 1083.  
 Varenne, Billaud, 288, 294, 803.  
 Vasse, M., 1083.  
 Vaughan, General, 610.  
*Vengeance*, privateer, 862.  
 Vergennes, Minister, 1030.  
 Vermont, Jay treaty in, 894.  
 Vessels, American, illegally condemned, 76.  
     French commissions to, 398-400.  
     neutral, indemnity for, 393.  
     *See* Prizes.  
 Vice-Presidential candidates, 920.  
 Vilatte, Commandant, 805.  
 Virginia, attitude toward Jay treaty, 894.  
     naval order revoked by, 696.  
     patriotism of, 1007.  
     proclamation by, 685.  
     supports national neutrality, 685.  
     troops oppose whisky insurgents, 456.  
 Voters in Boston for Constitution revision, 672.  
 Walter, Mr., of Philadelphia, 840.  
 Walterstorff, Governor, 615.  
 War between France and Hungary, 148.  
 War feeling against England, 316.  
 War feeling toward France, 985, 987, 1047.  
 War materials, exportation prohibited, 574.  
 War vessels, concerning purchase of, 389.  
     neutrality rights of, 855.  
 Warin, Adjutant-General, 929.  
 Washington, George, 186, 214, 374, 581, 927.  
     as a soldier, 778.  
     ball in honor of, 834.  
     birthday celebration, 584, 833.  
     character of, 776.  
     dominated by English party, 277.  
     duplicitly alleged, 818.  
     enemy of England, 373, 374.  
     farewell address of, 954.  
     fears war with France, 986.  
     friend to France, 373, 374, 637, 920, 1029, 1046.  
 Genet and, 217, 230, 231, 241, 245, 247, 279, 285.  
     high patriotism of, 458.  
     Jefferson's opinion of, 1029.  
     message on Jay's treaty, 631.  
     message to Congress, 166, 978.  
     observance of Constitution, 746.  
     press insults to, 916.  
     refuses House demand for treaty documents, 883.  
     secret message on Algiers, 998.  
 Washington, Madame, 1027.  
 Wayne, General, 351, 430, 459, 677.  
     arrival at Fort Pitt, 138.  
 Weights and measures, commission on, 544.  
 West, insurrection in, history of, 694.  
     the French seek information about, 929.  
 Western coalition feared, 404.  
 Western emigration in 1795, 659.  
 Western States, Mr. White to, 623.  
     opposed to the East, 535.  
 Western territories, development of, 659.  
 West Indies, events in, 417, 464, 609.



- West Indies, guaranty of colonies in, 1064.  
war conditions in, 692.
- Whisky insurrection, 401-404, 420, 433-  
439, 448, 456, 459, 471, 484, 487, 694.  
England's connection with, 414, 421.  
explained by Fauchet, 414.  
President's message on, 497.
- White, Mr., delegate from Western territory, 623, 652, 659.
- Willcocks, M., newspaper articles by, 981, 1001.
- Wilson, Capt. Robert, 1069.
- Windward Islands, affairs at, 262.
- Wine trade with France, 123, 124, 597, 655.
- Wolcott and Pickering, oppose treaty, 775.
- Wolcott, Secretary of Treasury, 550.
- Wolf, M., Irish patriot, 786.
- Yard, M., 779.
- Yazoo land companies, 586.
- Yeates, Judge, 670, 671, 702, 710.

## O









[illegible]

CAT. NO. 23 233

PRINTED IN U.S.A.

TRENT UNIVERSITY



0 1164 0189860 0

137036

E172 .A60 1903 v. 2  
American Historical Association.  
Annual report.

DATE

ISSUED TO 137036

137036



